




3 1761 11971993 8



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119719938>

CA1
XC 3
1990
P21

Gov
F

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Wednesday, October 31, 1990

Tuesday, November 6, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mercredi 31 octobre 1990

Le mardi 6 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on

BILL C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le

PROJET DE LOI C-84

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

APPEARING:

Hon. John McDermid,
Minister of State (Privatization
and Regulatory Affairs)

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable John McDermid,
ministre d'État (Privatisation
et affaires réglementaires)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Al Johnson
Bob Kaplan
Steven Langdon
Charles Langlois
Derek Lee
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Friday, November 2, 1990:

Steven Langdon replaced Ross Harvey.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Al Johnson
Bob Kaplan
Steven Langdon
Charles Langlois
Derek Lee
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le vendredi 2 novembre 1990:

Steven Langdon remplace Ross Harvey.

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Votes & Proceedings of the House of Commons of October 29, 1990:

The House resumed debate on the motion of Mr. McDermid, seconded by Mr. Cooper,—That Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

And the question being put on the amendment to the amendment, it was negatived on division:

And the question being put on the amendment, it was negatived on division:

And the question being put on the main motion, it was agreed to on division:

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee.

ATTEST

ROBERT MARLEAU

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du 29 octobre 1990:

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. McDermid, appuyé par M. Cooper,—Que le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Le sous-amendement, mis aux voix, est rejeté.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté.

La motion principale, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, OCTOBER 31, 1990

(1)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3.33 o'clock p.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Ross Harvey, Al Johnson, Bob Kaplan, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

Other Member Present: Guy Saint-Julien.

In Attendance: From the office of the Law Clerk: Diane McMurray, Legal Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Brian White read a letter from the Speaker appointing him as Chairman of the Committee pursuant to Standing Order 113.

The Clerk of the Committee read the Order of Reference, as follows:

ORDERED,—That Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

On motion of Derek Lee, it was agreed,—That the Committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence* as established by the Board of Internal Economy.

On motion of Bob Kaplan, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings in order to receive evidence and authorize its printing when a quorum is not present, provided that three (3) members are present, including a member of an Opposition Party and the Chairman and, in the absence of the Chairman, the person designated to be Chairman of the Committee.

On motion of Charles Langlois, it was agreed,—That during the questioning of witnesses, the first spokesperson of each party be allotted 10 minutes; and thereafter 5 minutes be allotted to each speaker.

On motion of Derek Lee, it was agreed,—That the Clerk of the Committee, in consultation with the Principal Clerk, Public Bills Office, be authorized to engage the services of temporary secretarial staff as required, for a period not to exceed 30 working days after the Committee has presented its Report to the House.

The Committee proceeded to consider its future business.

And debate arising thereon;

Ross Harvey moved,—That this Committee seek an instruction from the House to hear witnesses in Canadian centres in each province and in at least one of the Yukon or Northwest Territories.

After debate, the question being put on the motion, it was negatived.

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 31 OCTOBRE 1990

(1)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, tient aujourd'hui sa séance d'organisation à 15 h 33 dans la salle 112-N de l'édifice du Centre.

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Ross Harvey, Al Johnson, Bob Kaplan, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Autre député présent: Guy Saint-Julien.

Aussi présents: Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire: Diane L. McMurray, conseillère législative. *De la Bibliothèque du Parlement:* Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Brian White annonce qu'il a été nommé président du Comité en conformité de l'article 113 du Règlement.

Le greffier donne lecture de l'ordre de renvoi ainsi libellé:

IL EST ORDONNÉ,—Que le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif.

Sur motion de Derek Lee, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 750 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*, suivant les directives du Bureau de régie interne.

Sur motion de Bob Kaplan, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à entendre des témoignages et en permettre l'impression en l'absence de quorum, pourvu que trois membres du Comité soient présents, dont le président ou, en son absence, la personne désignée pour le remplacer, ainsi qu'un membre de l'opposition.

Sur motion de Charles Langlois, il est convenu,—Que lors de l'interrogation des témoins, dix minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti, et cinq minutes par la suite, à chaque autre intervenant.

Sur motion de Derek Lee, il est convenu,—Que le greffier, en consultation avec le greffier principal du Bureau des projets de loi d'intérêt public, soit autorisé à retenir les services de personnel de soutien temporaire, selon les besoins, pour une période ne dépassant pas trente jours après le dépôt du rapport à la Chambre.

Le Comité délibère de ses travaux.

Sur quoi, un débat s'ensuit.

Ross Harvey propose,—Que le Comité demande à la Chambre la permission d'entendre des témoignages dans certaines villes de chaque province, et dans une ville du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest.

Après débat, la motion est mise aux voix et rejetée.

Bob Kaplan moved,—That the Committee issue a press release seeking the degree of public interest in Bill C-84, so that the Committee can consider the possibility of holding hearings outside Ottawa.

After debate, the question being put on the motion, it was negatived.

After further debate, it was agreed,—That the Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) be invited to appear before the Committee, with his officials, on Tuesday, November 6, 1990 at 11:00 a.m.;

That Mr. W.H. Hopper, Chairman and Chief Executive Officer of Petro-Canada, be invited to appear before the Committee on Thursday, November 8, 1990 at 11:00 a.m.; and

That the Committee meet on Wednesday, November 7, 1990 at 3:30 p.m., to consider the issuance of invitations to further witnesses.

At 4.45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, NOVEMBER 6, 1990 (2)

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 11.08 o'clock a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Al Johnson, Bob Kaplan, Steven Langdon, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the office of the Law Clerk: Louis-Philippe Côté, Legal Counsel. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Appearing: Hon. John McDermid, Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs).

Witnesses: From the Office of Privatization and Regulatory Affairs: Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister; Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization; Clare Scullion, Senior Counsel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 12.41 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Bill Kaplan propose,—Que le Comité publie un communiqué pour déterminer l'intérêt que le public porte au C-84, et qu'il détermine par la suite s'il y a lieu de tenir des audiences en dehors d'Ottawa.

Après débat, la motion est mise aux voix et rejetée.

Après débat, il est convenu,—Que le ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires) soient invité à témoigner en compagnie des hauts fonctionnaires de son ministère, le mardi 6 novembre, à 11 heures;

Que M. W.H. Hopper, président-directeur général de Petro-Canada, soit invité à témoigner le jeudi 8 novembre, à 11 heures; et

Que le Comité se réunisse le mercredi 7 novembre, à 15 h 30, pour émettre, le cas échéant, d'autres invitations.

À 16 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 6 NOVEMBRE 1990 (2)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 11 h 08 dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Al Johnson, Bob Kaplan, Steven Langdon, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire: Louis-Philippe Côté, conseiller législatif. *De la Bibliothèque du Parlement:* Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Comparait: L'hon. John McDermid, ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires).

Témoins: Du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires: Nancy Hughes Anthony, sous-ministre; Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation; Clare Scullion, avocat principal.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Le ministre fait un exposé puis, avec les témoins, répond aux questions.

À 12 h 41, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, October 31, 1990

• 1533

The Chairman: I call the meeting to order, please. This is the organizational meeting for the legislative committee on Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

We have several routine matters to go through, committee members. I will begin with the brief letter from the Speaker, John A. Fraser. It is addressed to me, Brian White:

Pursuant to Standing Order 113, this is to confirm your appointment as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-84, an Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

I would like to turn now to our clerk, Mr. Charles Bellemare, to read the order of reference, please.

The Clerk of the Committee: Extract from the *Votes and Proceedings* of the House of Commons of October 29, 1990:

The House resumed debate on the motion of Mr. McDermid, seconded by Mr. Cooper, that Bill C-84, an Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, be now read a second time and referred to a legislative committee.

Le sous-amendement, mis aux voix, est rejeté

L'amendement, mis aux voix, est rejeté

La motion principale, mise aux voix, est agréée

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un comité législatif.

The Chairman: Thank you. I wish to make just a couple of very brief introductory remarks. Many of you have sat on legislative committees before. I am sure everyone has, but I just wanted to reaffirm a couple of things.

First of all, the chair of a legislative committee is quite different from the chair of a standing committee. As chairman of the legislative committee, I will be completely and totally neutral. My job here is to watch over the administrative work of the committee. I am the representative of the Speaker and will act with total neutrality.

• 1535

It may not come up in this committee, but I want to mention something right off the bat, because it has come up in two other cases with legislative committees that I have chaired, and that concerns the casting vote of the chairman, should there be an equality of voices. I will read three lines from the procedural guide:

The Chairman of a committee may only vote when there is an equality of voices, and the practice is that when faced with a casting vote the Chairman pronounces always in favour of the status quo or to keep the question alive.

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 31 octobre 1990

Le président: Je déclare la séance ouverte. Il s'agit de la séance d'organisation du Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Nous avons plusieurs affaires courantes à régler. Pour commencer, je vous lirai la lettre du président de la Chambre, John A. Fraser. Cette lettre m'est adressée à moi, Brian White:

Conformément à l'article 113 du Règlement, la présente confirme votre nomination à titre de président du Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

J'aimerais maintenant demander à notre greffier, M. Charles Bellemare, de lire l'ordre de renvoi.

Le greffier du Comité: Extrait des *Procès-verbaux* de la Chambre des communes du 29 octobre 1990:

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. McDermid, appuyé par M. Cooper,—Que le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

And the question being put on the amendment to the amendment, it was negatived on division

And the question being put on the amendment, it was negatived on division

And the question being put on the main motion, it was agreed to on division

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee.

Le président: Merci. J'aimerais faire quelques très courtes observations à titre d'introduction. Je suis certain que vous avez tous déjà siégé à des comités législatifs, mais je voudrais toutefois réaffirmer quelques points.

Tout d'abord, la présidence d'un comité législatif est assez différente de la présidence d'un comité permanent. En tant que président du comité législatif, je serai tout à fait neutre. Ma tâche ici consiste à surveiller les travaux administratifs du comité. Je représente le président de la Chambre et j'agirai en toute impartialité.

Il y a une chose que j'aimerais mentionner dès le départ, en cas de partage égal des voix. Ça ne sera peut-être pas le cas ici, mais c'est déjà arrivé à deux autres occasions quand je présidais des comités législatifs. Je veux parler du vote prépondérant du président en cas de partage égal des voix. J'aimerais vous lire quelques lignes tirées du guide de procédure:

... le président ne doit voter qu'en cas de partage égal des voix... et en exerçant son droit de vote prépondérant à cet égard, le président se prononce toujours en faveur du statu quo et de façon à ne pas mettre fin au débat.

[Texte]

So if the case should arise, I will not be voting my own feeling on any particular matter. It will be in favour of the status quo, meaning that if there is a motion before the committee from any member of the committee, the status quo, in my opinion, is the bill as passed at second reading by the House. So if there is a motion to change that bill and there is an equality of voices, I will be voting to defeat that motion. I will be following the procedural guide in all matters.

We have with us, from the Office of the Law Clerk, Diane McMurray, who will be with us today. From now on we will have Mr. Louis-Philippe Côté, who was unable to be with us today, but will be with us later on, I understand. Also from the Research Branch of the Library of Parliament we have research officers Margaret Smith and Dan Shaw. Welcome.

We also have several routine business motions that I would like to deal with now. The first motion, if I could have a mover, would be that the committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*, as established by the Board of Internal Economy.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): I so move.

Motion agreed to

The Chairman: The next motion concerns receiving and printing of evidence when quorum is not present. This motion would be that the chairman be authorized to hold meetings in order to receive evidence and authorize its printing when a quorum is not present, provided that three members are present, including the chairman, or, in his absence, the person designated to be chairman of the committee.

Before I have someone move that motion, if it is acceptable to the committee—and it has come up in other committees—I suggest that of these three members at least one member of the opposition be present to hear witnesses and to have the evidence printed.

Mr. Kaplan (York Centre): If that is part of the motion, I would move it.

Motion agreed to

The Chairman: The next routine motion concerns questioning of witnesses. The motion would read that during the questioning of the witnesses, the first spokesperson of each party be allotted ten minutes, and thereafter five minutes be allotted to each speaker.

Mr. Langlois (Manicouagan): I so move.

Mr. Lee: That motion would pertain to a first round.

The Chairman: Right. The first round would be ten minutes. What I do as a rule is begin with the Official Opposition, move to the New Democratic Party, and then to the government party, and five minutes to the other members on a rotating basis.

Mr. Johnson (Calgary North): What do you mean by a rotating basis?

The Chairman: After the initial round it may very well be that the next speaker would be from the government side or from the Liberal side.

[Traduction]

Par conséquent, si le cas se présente, je ne voterai pas en tenant compte de mes propres sentiments sur la question. Je voterai en faveur du statu quo, c'est-à-dire le projet de loi tel qu'adopté par la Chambre à l'étape de la deuxième lecture. Si un membre du comité propose une motion en vue d'amender le projet de loi et que les voix sont également partagées, je voterai contre la motion. Je suivrai les règles de procédure dans tous les cas.

Diane McMurray, du Bureau du légiste, est ici avec nous aujourd'hui. M. Louis-Philippe Côté, qui ne peut être ici aujourd'hui, se joindra à nous plus tard. Nous avons également Margaret Smith et Dan Shaw, attachés de recherche du service de recherche de la Bibliothèque du Parlement. Bienvenue à tous.

J'aimerais maintenant que nous passions aux motions courantes. La première, si quelqu'un veut bien la proposer, est la suivante: Que le Comité fasse imprimer 750 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*, ainsi que l'a établi le Bureau de la régie interne.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Je propose la motion.

La motion est adoptée

Le président: La motion suivante concerne l'audition et l'impression des témoignages en l'absence du quorum: Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour recevoir des témoignages et autoriser leur impression en l'absence de quorum, pourvu que trois membres, dont le président ou, en son absence, son suppléant, soient présents.

Avant que quelqu'un propose cette motion, si le comité est d'accord—et c'est arrivé dans d'autres comités—je propose que de ces trois membres, au moins un député de l'opposition soit présent pour entendre des témoignages et autoriser leur impression.

M. Kaplan (York—Centre): Si cela fait partie de la motion, j'en fais la proposition.

La motion est adoptée

Le président: La prochaine motion courante concerne l'interrogation des témoins. Que lors de l'interrogation des témoins, 10 minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti, et cinq minutes par la suite, à chaque intervenant.

M. Langlois (Manicouagan): J'en fais la proposition.

M. Lee: Cette motion concerne le premier tour de table.

Le président: C'est exact. Dix minutes seraient accordées à chaque intervenant pour le premier tour de table. En principe, je commence par un intervenant de l'Opposition officielle, suivi d'un intervenant du Nouveau Parti démocratique, et enfin de celui du parti du gouvernement. Les autres députés ont ensuite cinq minutes à tour de rôle.

M. Johnson (Calgary—Nord): Que voulez-vous dire par à tour de rôle?

Le président: Après le premier tour de table, il peut arriver que le prochain intervenant soit un député du gouvernement ou un député du Parti libéral.

[Text]

Mr. Johnson: Do you not just go five-minute speeches in the order the chair is notified that people want to speak?

• 1540

The Chairman: Theoretically, yes, but if we are under a time restraint there is a possibility that some questioners may not get an opportunity. After the initial round I will try to be as fair as possible.

Mr. Johnson: The point I am trying to make is that after the first round I do not think it should be by party necessarily. I think all members should be equal. I do not care where it starts, but each person gets a chance to speak and not as a representative of a party.

The Chairman: That is a fair comment. Would the committee accept leaving in the chair's hands that for the second round I could follow that type of procedure?

Mr. Kaplan: The first two or three questioners would still get ten minutes. You are talking about subsequent rounds.

The Chairman: I am talking about the second five-minute round.

Motion agreed to

The Chairman: The motion dealing with support staff reads that the clerk of the committee, in consultation with the Principal Clerk, Public Bills Office, and the chairman, be authorized to engage the services of temporary secretarial staff, as required, for a period not to exceed 30 working days after the committee has presented its report to the House.

Mr. Lee: I so move.

The Chairman: This is a standard motion, I believe, that assists the clerk once the committee has finished its deliberations, if there are time restraints, to get the matters published and distributed. Is that right, Mr. Clerk?

The Clerk: Yes. It actually has to do with the nature of public bills. Sometimes there is a very heavy load; sometimes there is not very much, so there is a fairly restricted core staff that is permanent. As we get more work, we hire staff out of the committee budget. It amounts to one secretary.

Motion agreed to

The Chairman: That takes care of the standard motions. At this point there is one matter I would like to put before the committee, and I would welcome any discussion. Customarily we would hear from the minister and the officials as our first witnesses. One option would be to have the officials appear before that to give the committee members an opportunity to discuss various aspects of the bill and be briefed on details of the bill. I understand many of you may have already had such a briefing and may want to forgo that, in which case our next meeting would be to hear from the minister and his officials. Is there any comment or direction I can get from the committee in that respect?

[Translation]

M. Johnson: N'accordez-vous pas tout simplement cinq minutes aux intervenants dans l'ordre dans lequel ces derniers ont demandé la parole au président?

Le président: Oui, en théorie, mais si le temps est limité, il se peut que tous ceux qui désirent poser des questions n'aient pas l'occasion de le faire. Après le premier tour, j'essaierai d'être le plus juste possible.

M. Johnson: Ce que je veux dire, c'est qu'après le premier tour nous ne devrions pas nécessairement procéder par parti. Nous devrions tous être considérés comme égaux. Peu importe l'ordre du début, chacun devrait avoir l'occasion de s'exprimer comme tel et non pas en tant que représentant d'un parti.

Le président: C'est un point de vue qui se défend. Le comité est-il prêt à laisser la présidence procéder de cette façon pour le deuxième tour?

M. Kaplan: Les deux ou trois premiers intervenants auraient quand même droit à dix minutes. Nous parlons des tours subséquents, n'est-ce pas?

Le président: Du deuxième tour de cinq minutes.

La motion est adoptée

Le président: La motion concernant le personnel de soutien est la suivante: Que le greffier du Comité, en consultation avec le greffier principal du Bureau des projets de loi d'intérêt public, ainsi qu'avec le président, soit autorisé à retenir au besoin les services d'employés additionnels, pour la durée du mandat du Comité, pour une période ne dépassant pas 30 jours ouvrables après le dépôt de son rapport final.

M. Lee: J'en fais la proposition.

Le président: C'est la motion d'usage qui permet au greffier, si je ne m'abuse, une fois que le comité a terminé ses travaux, selon des délais fixes, de faire publier et distribuer la documentation nécessaire. N'est-ce pas, monsieur le greffier?

Le greffier: En effet. C'est dû à la nature même des projets de loi d'intérêt public. Parfois, la charge de travail est très lourde, parfois, elle est très légère; le personnel permanent est restreint à sa plus simple expression. Lorsqu'il y a un surplus de travail, il faut donc embaucher du personnel supplémentaire à partir du budget du Comité. En réalité, il s'agit d'un ou d'une secrétaire.

La motion est adoptée

Le président: Voilà donc pour les motions courantes. À ce moment-ci, j'aimerais consulter le comité sur un point. Ordinairement, les premiers témoins devraient être le ministre et ses hauts fonctionnaires. Une option serait d'inviter préalablement les hauts fonctionnaires à venir rencontrer les membres du comité pour discuter avec eux de certains aspects du projet de loi et les informer de façon générale. Cependant, si je comprends bien, beaucoup d'entre vous ont déjà eu cette information et souhaiteraient passer tout de suite à l'étape suivante, qui serait la réunion proprement dite avec les ministres et ses hauts fonctionnaires. Puis-je savoir quel est l'avis définitif du comité à ce sujet?

[Texte]

Mr. Lee: Mr. Harvey and I have had the benefit of at least one briefing from the Minister of State. Mr. Kaplan, you know everything there is to know there anyway, do you not?

Mr. Kaplan: I know a lot about Petro-Canada. I am assuming we are going to have some witnesses from the private sector on the subject of Petro-Canada as an arm of public policy. Perhaps it would be wise to hear from such witnesses before hearing from the minister to give the minister and officials a chance to deal with what it is that might be led in evidence from other witnesses. I certainly would not mind hearing from the minister at the beginning and then at the end, if he feels justified in coming back. I am sure the committee would be happy to hear from him.

The Chairman: I think that is reasonable. In most cases, I have seen the minister appear first, with the option that the committee call him or her back at the end of the proceedings. Would it be acceptable that our first meeting would be to hear from the minister and his officials?

Mr. Lee: Can I clarify that, Mr. Chairman? When you say hearing from the minister, you mean a presentation by the minister and his staff, or would it be right into hearings without the benefit of that? Is that the procedure you referred to?

The Chairman: If we hear from the minister first, it would be to have a statement from him and then have questioning from the committee.

Mr. Lee: It would be a routine hearing.

The Chairman: We would probably spend an hour and a half, I would estimate, with the minister and his officials.

• 1545

Mr. Lee: May I clarify whether or not we intend to ask him to make a presentation and briefing format presentation, or whether it will simply be a statement with routine questioning?

The Chairman: I think if the minister is appearing we would have a statement and then a routine hearing. If we are going to have a briefing, I do not think we would have the minister here for the briefing. It would be with the officials from the department.

Mr. Lee: That is fine.

The Chairman: I understand the minister will be available next Tuesday morning. I have had conversations with a few of the committee members to see if they would be available Tuesday at 11 a.m. We could hear from the minister at that time. Is that acceptable to the committee?

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): What date would that be?

The Chairman: That would be November 6.

Mr. Johnson: Is that 11 a.m. to 12.30? I have to leave at 12.30 that day.

The Chairman: Tentatively 11 a.m. to 12.30. Sometimes it goes beyond that if there are many questions. We would have the room booked for at least the hour and a half.

[Traduction]

M. Lee: M. Harvey et moi avons eu droit à au moins une séance d'information avec le ministre d'État. Monsieur Kaplan, le sujet n'a pas de secret pour vous, n'est-ce pas?

M. Kaplan: Je sais beaucoup de choses au sujet de Petro-Canada. Je suppose que les témoins du secteur privé vont venir nous parler de Petro-Canada en tant que prolongement de la politique publique. Il serait peut-être bon d'entendre ces témoins avant le ministre et ses hauts fonctionnaires de façon à ce que ces derniers puissent réagir à leurs propos. Je ne verrais pas d'inconvénient à entendre le ministre au début et à la fin de nos travaux, s'il juge bon de revenir. Je suis sûr que le comité est du même avis.

Le président: Je pense que c'est raisonnable. Dans la plupart des cas, le ministre comparait en premier, étant entendu que le comité peut le rappeler vers la fin de ses délibérations. Le comité est donc d'accord pour que les témoins à la première réunion soient le ministre et ses hauts fonctionnaires?

M. Lee: Puis-je avoir une précision à ce sujet, monsieur le président? Le ministre sera entendu. Vous voulez dire par là qu'il comparaitra avec son personnel, ou que les travaux commenceront tout de suite, sans cette étape? C'est cette façon de procéder que vous envisagez?

Le président: Si le ministre comparait en premier, il fera une déclaration et répondra aux questions des membres du comité.

M. Lee: Ce sera une réunion ordinaire.

Le président: Nous passerons probablement une heure et demie avec le ministre et ses hauts fonctionnaires.

M. Lee: Pour que ce soit encore plus clair, puis-je savoir si nous lui demanderons de faire un exposé préalable, de préparation, ou simplement de nous faire une déclaration suivie de questions?

Le président: Si le ministre comparait, il y aura une déclaration, suivie de la procédure ordinaire. Si nous voulons une séance d'information préparatoire, nous n'avons pas besoin du ministre. Les hauts fonctionnaires du ministère suffisent.

M. Lee: Très bien.

Le président: Je crois savoir que le ministre sera disponible mardi matin. J'ai parlé à quelques membres du comité afin de savoir s'ils seraient libres mardi à 11 heures. Nous pourrions entendre le ministre à ce moment-là, si nous sommes d'accord.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Ce serait quelle date?

Le président: Le 6 novembre.

M. Johnson: Ce serait de 11 heures à 12h30? Il faudrait que je parte à 12h30 ce jour-là.

Le président: Nous pourrions dire provisoirement de 11 heures à 12h30. Nous pourrions déborder s'il y avait beaucoup de questions. Nous aurions en tout cas réservé la salle au moins une heure et demie.

[Text]

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): I am not sure what you said about outside witnesses. When do we deal with that?

The Chairman: That was going to be the next matter I would bring up, because I am sure there are witnesses we would like to hear from, and we have to give the clerk time to book some of these people. With direction from the committee I would instruct the clerk to book these people.

Mr. Harvey (Edmonton East): If we are now to move into the matter of witnesses generally, I would like to move that this committee seek an instruction from the House to hold hearings on the bill in Canadian centres.

The Chairman: Would you be able to put that in writing for us?

Mr. Harvey: In one official language.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Mr. Chairman, what times do legislative committees meet? Are they pre-set, or do you have quite a bit of flexibility?

The Chairman: We have a lot of flexibility, because we take precedence over the standing committees. We can meet as often as the committee wishes.

Mr. Worthy: Mr. Johnson is concerned about the time. He has to leave at 12.30, and I have a potential conflict with the House at that time. Is it possible to have the committee meetings before 11 a.m., say 9.30 to 11 a.m., for instance?

The Chairman: Would that be a problem? We have priority while the House is sitting, but we may have trouble getting a room at 9.30 a.m. If the committee so wished we could certainly try to get some space.

Mr. Lee: This member is a little conscious about the Tuesday, Thursday 9 a.m. to 11 a.m. time slot because of other standing committee commitments, particularly the justice committee and a current agenda that it has.

The Chairman: In that case, we will leave it as is at 11 a.m. on Tuesday, November 6.

I will read the motion moved by Mr. Harvey:

That this committee seek an instruction from the House to hear witnesses in Canadian centres in each province, and in at least one, the Yukon or Northwest Territories.

The motion is in order and debatable

Mr. Harvey: Mr. Chairman, I urge the committee to accept it on the understanding that what we are contemplating in this bill is unquestionably the largest privatization ever undertaken by an administration in Canada. It is one that is of keen interest in several elements of the public from coast to coast to coast and involves a volume of money that far outstrips that involved in any other previous privatization. So I think from the point of view of the public interest in the matter and also of its scope, its size, it is prudent for the committee actively to seek the views of Canadians where they live, rather than contenting itself with inviting a select few to come to us and give us the benefit of their views.

[Translation]

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Je ne sais pas si je vous ai bien compris au sujet des témoins de l'extérieur. Quand devons-nous en parler?

Le président: C'était mon point suivant, parce que je suis sûr que nous voudrions entendre un certain nombre de ces témoins. Le greffier a besoin d'un certain délai pour prendre rendez-vous avec ces personnes. Lorsque j'aurai reçu les instructions du comité, je lui donnerai le feu vert.

M. Harvey (Edmonton—Est): Si nous en sommes à la question des témoins de façon générale, je voudrais proposer que ce comité demande à la Chambre la permission de tenir des audiences sur le projet de loi dans les grands centres du pays.

Le président: Pouvez-vous nous présenter votre motion par écrit?

M. Harvey: Dans une langue officielle.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Monsieur le président, quand les comités législatifs doivent-ils se réunir? Les jours et les heures sont-ils établis d'avance ou y a-t-il une marge?

Le président: Nous avons une assez bonne marge de manœuvre, parce que nous avons préséance sur les comités permanents. Nous pouvons nous réunir aussi souvent que nous le désirons.

M. Worthy: M. Johnson a un problème d'horaire. Il doit partir à 12h30, et il se peut que je doive moi-même être à la Chambre à ce moment-là. Les réunions du comité ne pourraient-elles pas avoir lieu avant 11 heures, de 9h30 à 11 heures, par exemple?

Le président: Cet horaire poserait-il un problème? Nous avons la priorité pendant que la Chambre siège, mais nous pourrions avoir du mal à obtenir une salle à 9h30. Cependant, si le comité le désire, nous pouvons essayer d'obtenir un local.

M. Lee: Ce député-ci est un peu hésitant au sujet de la période qui va de 9 heures à 11 heures les mardis et jeudis, parce qu'il a d'autres engagements vis-à-vis de comités permanents, surtout le Comité de la justice, avec le programme qu'il s'est fixé.

Le président: Dans ce cas, nous allons nous en tenir à 11 heures le mardi 6 novembre.

Je lis donc la motion de M. Harvey:

Que le comité demande à la Chambre la permission d'entendre des témoins dans les centres canadiens dans chaque province et dans au moins l'un des territoires, du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest.

La motion est recevable et peut être débattue

M. Harvey: Monsieur le président, j'incite fortement le comité à approuver cette motion compte tenu du fait que nous sommes en présence ici sans aucun doute de la plus grande privatisation jamais entreprise par un gouvernement canadien. C'est une démarche qui soulève un vif intérêt chez plusieurs groupes de la société répartis d'un océan à l'autre et qui comporte un montant d'argent dépassant de beaucoup tout ce qui a pu être avancé lors de privatisations antérieures. Compte tenu, donc, de l'intérêt manifesté par le public, compte tenu également de la portée et de la signification de l'opération, il est prudent pour le comité de chercher activement à connaître les vues des Canadiens là où ils vivent, plutôt que de se contenter d'inviter un petit groupe de personnes triées sur le volet.

[Texte]

[Traduction]

• 1550

Mr. Attewell: I would like to speak against the motion. We can have the required number of people here in Ottawa. There is a lot less expense. I have been a member of the finance committee for a number of years, and we have some trips but we have been cutting back very sharply in the last while in doing it out of Ottawa. I know that we can talk for hours on this point, but I just want to say that I will be voting against a road show on this.

M. Attewell: Je voudrais parler contre la motion. Nous pouvons entendre les témoins nécessaires ici à Ottawa. C'est beaucoup moins coûteux. Je suis membre du Comité des finances depuis un certain nombre d'années; je sais que nous avons déjà effectué un certain nombre de voyages, mais nous avons beaucoup réduit ce genre d'activité au cours des derniers temps; nous travaillons maintenant à partir d'Ottawa. Nous pourrions débattre la question pendant des heures, mais je me bornerai à dire que je voterai contre les déplacements cette fois-ci.

Mr. Kaplan: It is a major issue—there is no doubt about that—and I think it is an issue that does have a lot of public interest, but maybe in a way it is premature to judge that there would be a turn-out to receive us in each capital of every province in the country and in the North. I wonder if there is some way we can test the waters and see if there is enough of an interest to justify going, as opposed to bringing witnesses. Maybe, if the mover would stand the motion, you as chairman could put out a press release calling on interested witnesses to let the committee know about them and each of us could do what we thought appropriate to see if there are people in different places in the country who would like to appear before the committee. Then we could deal with the question of whether there is enough of an interest to justify what is a certain expense, or decide whether we should follow up on Mr. Attewell's idea of maybe bringing them to Ottawa if there were enough.

M. Kaplan: C'est une question très importante—sans aucun doute—et qui soulève beaucoup d'intérêt dans le public, mais il est peut-être trop tôt pour dire qu'il y aurait une foule qui nous attendrait dans chaque capitale de chaque province du pays et dans le Nord. Je me demande si nous ne pourrions pas sonder le terrain auparavant et voir s'il y a suffisamment d'intérêt un peu partout pour justifier le déplacement du comité, plutôt que le déplacement des témoins. Si le parrain de la motion voulait bien la réserver, vous, en tant que président, pourriez émettre un communiqué de presse demandant à tous les groupes intéressés de se manifester et nous, de notre côté, pourrions essayer de voir s'il y a des personnes à divers endroits au pays qui seraient désireuses de comparaître devant le comité. Ce n'est qu'à ce moment-là que nous pourrions juger si l'intérêt est suffisamment marqué pour justifier la dépense ou s'il convient de suivre l'idée de M. Attewell et de simplement faire venir les témoins à Ottawa.

I am sure that if any of us put our mind to it then we could produce requests to appear before a committee. I am not talking about that, that we are just looking at numbers; we should look seriously at the kind of response you would get to a press release like that, or a statement as chairman, and then make a decision about whether a road show is justified.

Je suis sûr que si nous nous y appliquons nous pouvons trouver des demandes à comparaître devant le comité. Cependant, nous ne devrions pas en faire seulement une affaire de chiffres; nous devrions essayer de voir sérieusement quelle est la réaction à un communiqué de presse ou à une déclaration du président avant de prendre une décision en ce qui concerne la possibilité de nous déplacer.

The Chairman: Before we can discuss that, we will have to deal with the motion of Mr. Harvey. I would have to be instructed by Mr. Harvey about his particular motion; otherwise, we will have to deal with that first.

Le président: Avant d'en arriver là, il faudrait décider de la motion de M. Harvey. Si M. Harvey ne me donne pas d'autres instructions, je serai forcé de la soumettre telle quelle et à titre prioritaire au comité.

Mr. Harvey: I am intrigued by Mr. Kaplan's suggestion, although I would like to know a wee bit more about the mechanisms for effecting it, because I have had enough to do with reporters and media to know that not every issued news release receives banner play. In an instance like this, where you are relying on a second party to convey your message for you, it sometimes does not get conveyed. So perhaps if instead of issuing a news release we were to talk about a modest advertisement soliciting interested parties to be placed in major daily and key weekly newspapers across the country then that might do it.

M. Harvey: Je suis intrigué par la suggestion de M. Kaplan, même si j'aimerais en savoir davantage au sujet des mécanismes qu'il envisage pour sonder le terrain; je connais suffisamment les journalistes et les médias pour savoir que tous les communiqués de presse ne font pas nécessairement la manchette. Lorsqu'on se fie à une autre partie pour faire passer son message, on est parfois déçu. Je me demande si au lieu d'émettre un communiqué de presse, il ne serait pas préférable de placer une petite annonce demandant aux intéressés de se manifester dans les principaux quotidiens et dans les hebdomadaires stratégiques répartis un peu partout au pays.

Mr. Kaplan: Perhaps the clerk knows, but I think we once had a \$65,000 bill for running an ad once in every daily newspaper in the country. It is a lot of money.

M. Kaplan: Le greffier peut le vérifier, mais je pense que nous avons déjà eu une facture de 65,000\$ pour une annonce qui avait paru une fois dans chaque quotidien au pays. C'est très cher.

Mr. Harvey: Have you done such a solicitation before? Do you have experience with this proposal?

M. Harvey: Avez-vous déjà utilisé ce moyen pour sonder le terrain?

[Text]

Mr. Kaplan: Of a chairman's press release?

Mr. Harvey: Yes.

Mr. Kaplan: Yes. It attracts a certain amount of interest. Mind you, the more significant the interest is, the more attention it attracts. So it is a way of testing the waters. The media have a certain sense of what the public are interested in too, and if something does not get reported then it is sometimes because it is just not interesting, and that is a reasonable—

Mr. Harvey: Sometimes there are other reasons.

Mr. Kaplan: I know, but we have mailing lists of our own. I would send it out. I got a new energy mailing list when I became energy critic. I would certainly send them all a copy of your release. And they do not just include the tycoons; they include public interest groups of one kind or another. I would make sure they got a copy of it. I would not be surprised if the clerk of the energy, mines and resources committee has a very good mailing list, probably of a couple of hundred names, who you could send your press release to. Perhaps others have other kinds of responsible networks that we could tap to see if this idea of travelling is justified. I do not want to simply vote against it, but I do not want to vote for it without knowing there would be some value in that kind of trip and some public interest in it.

• 1555

Mr. Johnson: Mr. Chairman, I would not say I am confused, because I think I understand exactly what is going on, but I feel this is a legislative committee and we have had first the shotgun proposal and now the fishing expedition to go and look for witnesses. I think our job here is to look at the legislation, vet it clause by clause and get it back to the House. I really do not see this as an exercise in public hearings and so on, and certainly not, if you do not mind me saying it, a fishing expedition that I have just heard described. I want you to know that I am opposed to this proposal. I want to get on with the work of the committee and get down to business.

Mr. Kaplan: It would not be the first time a committee had ever heard witnesses, you know.

Mr. Johnson: No, I am sure it would not. I am not going to say anything about precedents and so on. I merely think we have a very simple job ahead of us here and I would like to see us get on with it.

[Translation]

M. Kaplan: Vous voulez dire un communiqué de presse émis par le président?

M. Harvey: Oui.

M. Kaplan: Oui. Un communiqué suscite un certain intérêt. Évidemment, plus il y a d'intérêt au départ, plus un comité a d'effet. En tout cas, c'est un façon de sonder le terrain. Les médias sont également bien placés pour savoir quel est l'intérêt du public dans la question; souvent, lorsqu'elle ne reçoit pas une large couverture, c'est parce qu'elle n'intéresse pas grand monde; c'est une façon comme une autre. . .

M. Harvey: Il y a parfois d'autres raisons.

M. Kaplan: Je sais, mais nous avons nos propres listes d'envois. J'alerterais mes correspondants. J'ai ajouté à ma liste postale les noms de gens que l'énergie intéresse lorsque je suis devenu porte-parole pour l'énergie. Je leur ferai certainement parvenir à tous un exemplaire du communiqué. Et il n'y a pas que des financiers sur cette liste; elle contient également toutes sortes de groupes d'intérêt public. Je m'assurerais qu'ils sont au courant de la situation. Je ne serais pas surpris non plus que le greffier du Comité de l'énergie, des mines et des ressources ait une très bonne liste d'envois, contenant probablement 200 noms, qui pourraient eux aussi recevoir le communiqué. D'autres ont peut-être des réseaux de personnes ou de groupes responsables que nous pourrions utiliser pour voir si l'idée de voyager est bonne. Je ne veux pas avoir à voter contre la motion, mais je ne veux pas non plus voter pour, sans savoir si les déplacements seraient profitables ou s'ils pourraient susciter un certain intérêt dans le public.

M. Johnson: Monsieur le président, je ne dirai pas que je ne comprends pas, parce que je sais exactement ce qui se passe, mais je vous rappellerai que nous sommes un comité législatif; nous avons d'abord eu la proposition tous azimuts; maintenant nous partons à la pêche à la ligne en vue de trouver des témoins. À mon avis, notre travail consiste à examiner la mesure législative, à l'éplucher article par article et à la renvoyer à la Chambre. Elle n'est pas censée donner lieu à des audiences publiques ou à quelque chose du genre, et certainement pas, à mon humble avis, à une partie de pêche à la ligne comme celle qui a été décrite. Je tiens à ce que vous sachiez que je suis opposé à cette proposition. Je souhaite simplement que le comité se mette au travail.

M. Kaplan: Ce ne serait pas la première fois qu'un comité entendrait des témoins, vous savez.

M. Johnson: Je suis sûr que non. Cependant, je ne veux pas m'engager dans une discussion au sujet des précédents. Je pense que nous devrions nous atteler à la tâche tout simplement.

[Texte]

Mr. Worthy: I am basically following a similar track. We are a legislative committee dealing with a bill to privatize a company, and I can see the need for a number of witnesses to make sure that we understand the bill and its implications and ensure that it is in fact correct. I do not see how talking to the general public about it would help us with our job of vetting privatization of a company.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I would be reluctant to support the motion as it is, yet I would not want to preclude the possibility that the committee might want to go to another location, a remote location like Toronto. There are financial considerations in Toronto and Montreal, there is the head office in Calgary, and I would not want to preclude the possibility that there might be a number of witnesses at one of those locations the committee might want to hear from. But on balance the costs—\$10,000, \$15,000 a day—that would be involved in Mr. Harvey's motion are way out of line with what I think we need now.

Mrs. Sparrow: If you travel with translation, it is a lot more than \$10,000 or \$15,000 a day, is it not?

The Chairman: I have seen committees travel extensively, I have seen extensive hearings here in Ottawa, and I have seen a short version. So this committee will have to decide what it wants to do. Once I have that instruction from the committee I will so instruct the clerk. For the moment we still have the motion of Mr. Harvey on the table. I am told that we need unanimous consent if you wanted to withdraw that. You may not wish to do that, but I am just—

Mr. Harvey: No, I do not think I do. Thank you very much.

Mr. Kaplan: I am quite concerned that... I am going to vote for the motion and I hope my colleague will as well. It is not so much that we feel that every city should be visited, but we like to have the door open to do visiting if public interest in our work justifies doing so. I would urge you and the members on the government side to allow the motion to be stood, if Mr. Harvey is willing to do it, and to follow the course of seeing what amount of public interest there is in it.

Mr. Harvey: Were the committee amenable to Mr. Kaplan's suggestion that essentially we do a canvass of interest, I would be happy to see the motion tabled. But quite frankly I do not see an indication of that willingness on the part of the committee. Am I wrong? I mean—

Mr. Worthy: You are right.

The Chairman: Is the committee ready for the question on the motion?

Motion negatived

• 1600

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I would like to move a motion pursuant to the suggestion that I just made: that the chairman issue a press release seeking the degree of witness interest across the country, so that the committee can consider travel. That would be the motion I would move.

[Traduction]

M. Worthy: Je suis essentiellement du même avis. Nous formons un comité législatif chargé d'étudier un projet de loi ayant pour effet de privatiser une société. Je veux bien que nous entendions un certain nombre de témoins pour nous assurer que nous comprenons bien le projet de loi et ses répercussions, et qu'il est conforme à nos attentes. Je ne vois cependant pas comment une consultation auprès du grand public pourrait nous aider à faire ce travail, qui consiste à examiner minutieusement la privatisation d'une société.

M. Lee: Monsieur le président, j'hésiterais à appuyer la motion telle qu'elle est, mais je ne voudrais pas non plus tirer un trait sur la possibilité que le comité se déplace vers un endroit aussi isolé que Toronto. Il y a des intérêts financiers à Toronto et à Montréal; il y a un siège social à Calgary. Je ne voudrais pas que le comité soit empêché d'entendre des témoins à l'un de ces endroits. Il reste que les frais entraînés par la motion de M. Harvey—10,000, 15,000\$ par jour—seraient tout à fait injustifiés compte tenu de nos besoins.

Mme Sparrow: Et si vous voyagez avec des interprètes, c'est beaucoup plus que 10,000 ou 15,000\$ par jour, n'est-ce pas?

Le président: J'ai vu des comités qui voyageaient beaucoup; j'en ai vu qui tenaient de longues audiences ici à Ottawa, et j'en encore vu qui abrégeaient les choses. Le comité devrait décider de la méthode qu'il entend suivre. Une fois que j'aurai reçu ses instructions, j'en ferai part au greffier. Pour l'instant, nous en sommes à la motion de M. Harvey. Et on me dit qu'il doit y avoir consentement unanime pour qu'il puisse la retirer. Je ne sais pas si c'est ce que vous voulez; je vous signale seulement...

M. Harvey: Je ne pense pas. Merci.

M. Kaplan: Je suis très préoccupé par... Je vais voter pour la motion et j'incite mon collègue à faire la même chose. Nous ne voulons peut-être pas visiter toutes les villes, mais nous voulons avoir la possibilité de nous déplacer si nous nous apercevons que l'intérêt du public est suffisant. J'incite fortement les députés ministériels à permettre que la motion soit réservée, si M. Harvey veut bien la réserver, et à voir dans quelle mesure la question soulève l'intérêt du public.

M. Harvey: Si le comité accepte la suggestion de M. Kaplan de voir si cette question suscite un certain intérêt, je veux bien simplement déposer ma motion. Cependant, je ne vois pas une telle tendance dans le comité. Est-ce que je me trompe? Je veux dire...

M. Worthy: Vous avez raison.

Le président: Le comité est-il prêt à voter sur la motion?

La motion est rejetée

M. Kaplan: Monsieur le président, j'aimerais proposer une motion reprenant la suggestion que je viens de faire: que le président émette un communiqué de presse afin de déterminer combien de Canadiens souhaiteraient se faire entendre sur ce projet de loi et s'il est opportun que le comité tienne des audiences à l'extérieur d'Ottawa. Voilà la motion que je propose.

[Text]

Mr. Harvey: I second the motion.

The Chairman: Would you mind putting that in writing for us, Mr. Kaplan? We can be in discussion on that, if you like, while Mr. Kaplan is writing it.

Mr. Harvey: It seems to me that the committee has nothing to lose in this regard. If, as some apparently contend, there is simply not a great deal of interest or expertise to be garnered out there, fine, there is no harm in fishing for a fish that is not there. There is no harm in going on a hunting expedition when there is no game around to be had. But if, as I suspect, there is some significant legitimate interest out there, then I think it is the responsibility of this committee to go and listen to Canadians.

Every once in a while you get a good idea. Not all the good ideas are the ones that we solicit directly to come and be presented at this committee. And we are talking about billions and billions of dollars. We are talking about what amounts to a radical alteration in Canadian energy policy as represented by Canada, which once made will not be unmakeable. I am certain everyone in this room agrees that once Petro-Canada is privatized it will never be brought back into the public domain again, because the expense will simply be prohibitive.

So we are talking about a one-way street here. That being the case, I would argue that it is simply prudent that we at least find out if significant elements of the Canadian society want to have a say on the bill.

The Chairman: Thank you, Mr. Harvey. Before we discuss further, I am going to read the motion moved by Mr. Kaplan: that the chairman issue a press release seeking the degree of public interest in the bill, so that the committee consider the possibility of holding hearings outside Ottawa.

There are probably not many people who could read that, but being a pharmacist there are not many handwritings I cannot read.

Mr. Johnson: I would just like to comment that no one is saying that we should not be finding out what groups or individuals or corporations and so on should make representations. It is just the matter of the process. It is expensive, time-consuming, and so on.

As Mr. Kaplan said earlier, he has lists of people. We all have lists we can bring to the table, I would suggest, at the next meeting, the suggestions of people we think should be contacted. We should go through the normal process of sorting that list out and saying we want to hear from labour, we want to hear from the competitive companies, the big ones, the medium-sized ones, the little ones. We want to do this, and get the representative groups; we know who they are.

I am just so frustrated with this idea that somehow we do not know what we are doing or we do not know where the different points of view are in the country. I think we do know, and we can get on with the job and get down to

[Translation]

M. Harvey: J'appuie la motion.

Le président: Monsieur Kaplan, auriez-vous l'obligeance de nous la donner par écrit? Nous pouvons déjà en discuter pendant que M. Kaplan rédige sa motion.

M. Harvey: Il me semble que le comité n'a rien à perdre à cet égard. Si, comme certains le prétendent, ce projet de loi suscite peu d'intérêt dans la population, et si nous ne trouvons que peu d'experts en la matière, nous ne perdrons rien à tenter de le confirmer. Quel tort y aurait-il à aller à la pêche si nous devons revenir bredouille. Si, par contre, de nombreux Canadiens s'intéressent à cette affaire, comme je le suppose, alors il appartient au comité d'aller les écouter.

De temps en temps quelqu'un lance une excellente idée. Ceux qui sont en mesure de nous faire d'excellentes suggestions ne sont pas toujours ceux que nous invitons à comparaître ici devant le comité. Des milliards et des milliards de dollars sont ici en cause. Il s'agit d'un projet de loi qui modifiera du tout au tout la politique énergétique du Canada, et nous ne pourrions pas faire marche arrière après coup. Je suis convaincu que chacun dans cette pièce conviendra qu'une fois privatisé, Petro-Canada ne pourra jamais revenir dans le giron de l'État parce que les coûts seraient prohibitifs.

Nous discutons donc d'une décision qui sera irréversible. Dans ce cas, il me semble que nous devrions à tout le moins, par simple prudence, voir si une proportion appréciable de Canadiens souhaitent nous faire part de leur position sur le projet de loi.

Le président: Merci, monsieur Harvey. Avant de poursuivre, je vais vous lire la motion proposée par M. Kaplan: que le président émette un communiqué de presse afin de déterminer combien de Canadiens souhaiteraient se faire entendre sur ce projet de loi et s'il est opportun que le comité tienne des audiences à l'extérieur d'Ottawa.

Peu de gens réussiraient à lire cette écriture, mais étant pharmacien, il y a peu d'écritures que je ne puisse déchiffrer.

M. Johnson: Je tiens à préciser que personne ne prétend que nous ne devrions pas tenter de voir combien de groupes, de particuliers ou de sociétés souhaiteraient comparaître. Toutefois, les voyages de comité sont coûteux, demandent beaucoup de temps, etc.

Comme M. Kaplan l'a dit plus tôt, il a une liste de témoins éventuels. Nous avons tous des listes que nous pourrions déposer, et je propose que nous préparions, pour la prochaine réunion, la liste de ceux qui pourraient être invités à comparaître. Nous devrions suivre la procédure normale, c'est-à-dire examiner ces listes et décider que nous voulons entendre des porte-parole des syndicats, des entreprises compétitives, les grandes, les moyennes et les petites. Nous voulons entendre ce qu'ont à dire les groupes représentatifs; nous les connaissons.

Cela me contrarie que certains puissent prétendre que nous ne savons pas ce que nous faisons et que nous ne savons pas choisir des témoins représentatifs. J'estime que nous le savons et que nous pourrions dès maintenant nous

[Texte]

business. I just see this being a very costly, time-consuming exercise in futility. So I would just... I am not trying to prevent anyone from coming here. If Mr. Harvey thinks there is somebody out there he should send a letter to, send a letter, saying get in touch with the clerk, or he should bring his name forward here to a meeting and let us discuss it. We have to make up a list of the people we want to hear and get to work.

Mr. Worthy: I would be interested in just what this ad would say, because who are we trying to reach? It is not like we are the Standing Committee on Energy—

Mr. Harvey: Well, it is close.

Mr. Worthy: —and out trying to discuss the energy policy of the country. The energy policy of the country decided some time ago that Petro-Canada was not a vehicle for that.

So this is a piece of legislation under the Minister of Privatization, not the Minister of Energy, and our witnesses I think are pretty easy to define: those that can help us with this legislation. I do not understand exactly who you would be advertising for, what your target is, and what purpose it would serve in trying to address what this committee has to do in analysing the privatization of a company.

• 1605

Mr. Kaplan: There is an issue of whether it is wise to privatize Petro-Canada, whether it is in the interests of the country to transfer this company from the public sector to the private sector. I think it is an issue that has attracted a certain amount of writing. I looked in the library today, for example, and there are perhaps 50 books written on the subject of Petro-Canada. It is not just a simple matter of deciding on the best way to privatize it. There are a lot of people who have given a lot of thought to this enterprise and I think you might be surprised to hear some of their ideas. I think you should listen to them before you direct your attention just to the way in which a privatization should be carried out.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, I think it is clear that the government has decided to go ahead with the privatization. I know others would want to debate that, but our position is that we are going to privatize the company. I am speaking, I guess, primarily from the government side, but you move into a difficult timeline. It is not a surprise to anyone that we may be rising shortly. It could be a long break.

If we were to get into extensive hearings, and I do not know whether I am talking about 30 witnesses or 100, and we do not get on with this and do our part as a committee—I think we are talking about two or three weeks or something like that, I do not think we are talking about two or three months—then we run the risk of not even dealing with the bill. There is a sense of urgency here. That is really why I will be voting against the motion proposed by my colleague.

[Traduction]

atteler à la tâche. Il me semble que cet exercice futile sera très coûteux en temps et en argent. Ainsi je... ne tente pas d'empêcher que les témoins puissent se faire entendre. Si M. Harvey estime qu'il devrait envoyer une lettre à quelqu'un en particulier, qu'il le fasse et l'invite à communiquer avec le greffier, ou qu'il nous soumette son nom à la prochaine réunion pour que nous en discutons. Nous devons dresser la liste de ceux que nous voulons entendre et nous atteler à la tâche.

M. Worthy: J'aimerais bien savoir ce que dirait ce communiqué et à qui il s'adresserait? Après tout nous ne sommes pas le Comité permanent de l'énergie...

M. Harvey: Il s'en faut de peu.

M. Worthy: ...chargé d'examiner la politique énergétique du Canada. On a déjà décidé, il y a quelque temps déjà, que Petro-Canada n'est pas un instrument utile dans la politique énergétique canadienne.

Bref, ce projet de loi relève du ministre de la Privatisation, et non du ministre de l'Énergie, et le choix de témoins sera assez facile: ceux qui pourront contribuer utilement à notre examen de ce projet de loi. Je ne comprends pas exactement à qui vous vous adresserez, qui vous chercherez à atteindre et en quoi cela pourra aider le comité à s'acquitter de sa tâche, qui est d'examiner la privatisation d'une entreprise.

M. Kaplan: Il s'agit de savoir s'il est sage de privatiser Petro-Canada, s'il est dans l'intérêt du pays de faire passer cette entreprise du secteur public au secteur privé. Je pense que cette question a déjà fait couler beaucoup d'encre. J'ai regardé à la bibliothèque aujourd'hui, par exemple, et il y a peut-être 50 ouvrages écrits à propos de Petro-Canada. Il ne s'agit pas simplement de décider de la meilleure façon de privatiser cette entreprise. De nombreuses personnes ont beaucoup réfléchi à sa situation, et je pense que certaines de leurs idées pourraient vous étonner. Vous devriez les écouter avant de chercher simplement à déterminer comment cette privatisation devra être effectuée.

M. Attewell: Monsieur le président, il me paraît clair que le gouvernement a décidé de mettre en place cette privatisation. Je sais que d'autres voudraient en discuter, mais nous sommes d'avis que nous allons privatiser cette entreprise. Je m'exprime, je suppose, surtout du point de vue du gouvernement, mais nous avons des problèmes de calendrier. Nul ne sera étonné d'apprendre que nous allons sans doute bientôt suspendre nos travaux. Les interruptions pourraient être longues.

Si nous nous lançons dans une série d'audiences—je ne sais pas si nous parlons de 30 ou de 100 témoins—et si nous ne nous occupons pas de cela pour jouer notre rôle en tant que comité—je pense qu'il faudra bien deux ou trois semaines environ, mais sans doute pas deux ou trois mois—nous risquons de ne même pas pouvoir examiner ce projet de loi. Il y a une certaine urgence. Voilà donc en fait pourquoi je voterai contre la motion proposée par mon collègue.

[Text]

Mr. Kaplan: Is it not a fact that the minister indicated in his second reading address that the sale of the stock is not going to be immediate and that it is going to be postponed until some time in the future, some time into next year? I do not regard it as urgent, and I do not think the minister regards it as urgent.

Mrs. Sparrow: I believe, Mr. Kaplan, that the minister was referring to the fact that once the bill is approved then he has to go out to the brokers with regard to putting the deal together, how it would be sold and at what particular time. You probably know a lot better than I do that in a sale such as this you do not just go to the market any particular time you choose. So whether he was referring to February, March, April, or May, a lot depends on the window in the financial markets at that particular period of time. I do believe that the preparatory work with regard to the sale of such shares might take at least a couple of months of preparation.

Mr. Worthy: Three or four months.

Mrs. Sparrow: So in some sense, yes, there is a time factor—I am not saying that it is 30 days, two days or anything like that—in regard to passing this bill so we can get on with the underwriting.

Mr. Harvey: Mr. Chairman, it seems to me we have just been informed that the government intends to pass the bill and it has a timetable in which it wants it passed. It is just not part of the plan to waste a whole bunch of time in this committee, that this committee can do a bit, but it will do as little as is necessary to accommodate propriety and decency. I am sorry, but when we are dealing with a matter of such magnitude this strikes me as improper.

I would just ask the members opposite to consider the possibility that there are a large number of people who might legitimately appear before this committee, offering legitimate points of view and considerations. In dealing with a matter of this magnitude, I have no doubt that the government will eventually pass this bill and put it into effect. I have no doubt of that whatsoever, but it is possible that in consequence of the work of this committee, the bill that eventually is effected might prove to be significantly different from the one before us here today. In fact I live in some perhaps unrealistic, certainly modest, hope that this might yet prove to be the case.

• 1610

If in their haste to meet some broker's timetable the government members decide that such considerations simply will not be considered, then I think they are doing a disservice to the people we were all elected to represent.

Mr. Lee: It is my view that it does absolutely no harm at all to at least canvass for what we hope would be materially relevant presentations relative to our role as a legislative committee. That is the first thing. I think the motion is a good one.

Secondly, with reference to the time we have to work with, it is my view that unless the government indicates its intention to vary from the parliamentary calendar, we are entitled to presume that this session will continue until the

[Translation]

M. Kaplan: Le ministre n'a-t-il pas dit au cours de son discours de deuxième lecture que les actions ne seraient pas immédiatement mises en vente et que cela serait repoussé jusqu'à une date ultérieure, au cours de l'année prochaine? Cela ne me paraît pas urgent, et je ne pense pas que le ministre considère que c'est urgent.

Mme Sparrow: Je pense, monsieur Kaplan, que le ministre faisait allusion au fait que, une fois le projet de loi approuvé, il lui faudra s'adresser aux courtiers pour mettre au point la transaction, voir comment la vente se fera et à quel moment. Vous savez sans doute beaucoup mieux que moi ce qui se passe dans une vente de ce type, et l'on ne se présente pas sur le marché à n'importe quel moment. Alors, qu'il s'agisse de février, de mars, d'avril ou de mai, cela dépend considérablement de la situation sur les marchés financiers à ce moment-là. Je pense que la préparation de la vente de telles actions peut prendre au moins deux mois.

M. Worthy: Trois ou quatre mois.

Mme Sparrow: Donc, dans un certain sens, le facteur temps joue—Je ne dirai pas qu'il s'agit de 30 jours, de 2 jours, ou de quelque durée que ce soit—dans l'adoption de ce projet de loi afin que nous puissions passer à la souscription.

M. Harvey: Monsieur le président, il me semble que l'on vient de nous dire que le gouvernement a l'intention d'adopter ce projet de loi et qu'il a déjà établi un calendrier à cet égard. Il n'a donc pas l'intention de gaspiller trop de temps à notre comité, nous pouvons faire quelques petites choses, mais le minimum nécessaire pour ne choquer personne. Je suis désolé, mais quand nous nous occupons d'une question d'une telle importance, cela me paraît tout à fait inacceptable.

Je demanderai aux députés de l'autre côté d'envisager la comparaison devant notre comité d'un grand nombre de personnes qui pourraient prétendre nous présenter des points de vue ou des réflexions légitimes. Face à une question de cette importance, je sais très bien que le gouvernement finira par adopter ce projet de loi et le mettre en vigueur. Je le sais très bien, mais il est possible qu'à la suite des travaux de notre comité, le projet de loi finalement mis en oeuvre soit quelque peu différent de celui que nous avons devant nous aujourd'hui. J'ai l'espoir, peut-être irréaliste, assurément modeste tout au moins, qu'il en sera ainsi.

Si, dans leur hâte de satisfaire les exigences du calendrier de je ne sais quel courtier, les députés de la majorité décident de ne pas tenir compte de ces considérations, je pense qu'ils rendent un mauvais service aux personnes qui nous ont élus pour les représenter.

M. Lee: À mon avis, cela ne ferait de toute façon aucun mal d'essayer de solliciter des interventions pertinentes et de remplir ainsi notre rôle de comité législatif. C'est une première chose. Je pense que cette motion est bonne.

Deuxièmement, pour ce qui est du temps dont nous disposons, tant que le gouvernement n'a pas signalé son intention de modifier le calendrier parlementaire, nous devons supposer que la session continuera jusqu'à la date

[Texte]

House is intended to rise some time in mid-December. If that is not the case, then the government will have to live with its decision to rise earlier than that, if that is its wish. I do not want to be stuck with the suggestion that the government wants to rise early and therefore we should hurry up and do our work. I think we are entitled to plan a reasonable set of hearings on the bill based on the existing parliamentary calendar.

Mr. Worthy: I would like to respond to Mr. Harvey's comments. I also believe that whether there are changes or not, as a committee we obviously have to be prepared to consider that there could or should be changes. As such, I think it is a requirement that we look at those people who we think could have input that would affect the bill directly—the kinds of amendments you might be referring to. That requires people with specific knowledge about the industry or about these kinds of transactions. It does not require a fishing expedition from the public.

I would say that as a committee we would want to do a responsible job, but that is to deal with the bill in front of us, not the political issue as to whether people want or do not want to sell Petro-Canada. Our job as a committee, as I see it, is to deal with the legislation and any possible changes, as you have said, that we may feel are necessary.

Mr. Kaplan: It is a very reasonable motion. I hope it will be supported.

Motion negatived

The Chairman: That leaves us in the position, committee members, that any discussion with witnesses would be those witnesses we invite to come before the committee. There are two options open to us, and I am open to suggestions. We can come forward with a priority list today and book some witnesses after we hear from the minister and at least start the process of booking those witnesses.

The second option would be to come to the next meeting and be prepared with a list of witnesses after we have spoken to the minister. We could discuss witnesses at that time, with the understanding that it is going to back us up several days because of the need to contact these people and because of the work required by the clerk's office. Are there any other suggestions?

Mr. Attewell: That sounds reasonable, Mr. Chairman. Might I just put forth the thought that likely in 100% of the cases, if we are recommending a certain witness, we would have a pretty good idea ahead of time whether the witness was for the bill or not, or had this type of concern or whatever. I guess I would just like to say that in our overall approach we should really strive for a balanced set of witnesses. Let us have some articulate ones who are totally against the bill; let us have those who are 100% for it, and so on—in other words, a good cross-section of witnesses. I say that it should be this state anyway, but particularly when we have chosen not to travel we want really good—quality witnesses across the whole spectrum.

[Traduction]

normalement prévue pour l'ajournement de la mi-décembre. Si ce n'est pas le cas, le gouvernement devra accepter les conséquences de sa décision d'ajourner plus tôt, s'il le désire. Je ne veux pas que sous prétexte que le gouvernement veut ajourner tôt, nous nous sentions tenus d'accélérer notre travail. Je pense que nous avons le droit de prévoir une série raisonnable d'audiences sur ce projet de loi en tablant sur le calendrier parlementaire existant.

M. Worthy: Je voudrais répondre aux observations de M. Harvey. À mon avis également, qu'il y ait ou non des changements, nous devons de toute évidence en tant que comité en envisager la possibilité. Aussi devons-nous nous tourner vers les gens qui nous paraissent pouvoir apporter des idées portant directement sur ce projet de loi—sur les amendements auxquels vous pourriez penser. Il faut donc des gens connaissant bien cette industrie ou ce type de transaction. Il ne faut pas aller pêcher à la ligne dans le public.

En tant que comité, nous voulons agir de façon responsable, c'est-à-dire nous occuper du projet de loi qui nous est présenté et non de la question politique de savoir si l'on veut ou non vendre Petro-Canada. En tant que comité, me semble-t-il, nous devons étudier le projet de loi et les changements éventuels, comme vous l'avez dit, qui pourraient nous paraître nécessaires.

M. Kaplan: C'est une motion très raisonnable. J'espère qu'elle sera appuyée.

La motion est rejetée

Le président: Mesdames et messieurs, la situation est donc la suivante: les témoins que nous rencontrerons seront ceux que nous aurons invités à se présenter devant notre comité. Nous avons le choix entre deux possibilités, et j'accepterai vos propositions. Nous pouvons présenter aujourd'hui une liste prioritaire et inviter certains témoins pour les séances suivant l'intervention du ministre, et donc au moins commencer à préparer leur comparution.

L'autre possibilité serait de venir à la prochaine réunion avec une liste de témoins après que nous aurons parlé au ministre. Nous pouvons en parler à ce moment-là, mais ceci nous retardera de quelques jours parce qu'il faudra bien les contacter et parce que cela suppose un certain travail de la part du bureau du greffier. Est-ce qu'il y a d'autres propositions?

M. Attewell: Cela me paraît raisonnable, monsieur le président. J'ajouterai que dans 100 p. 100 des cas sans doute, si nous recommandons un témoin, nous saurons déjà assez bien à l'avance s'il est ou non en faveur du projet de loi, ou s'il a des réserves, par exemple. Je pense que nous devrions dans l'ensemble nous efforcer d'avoir une représentation équilibrée de témoins. Choisissons quelques témoins éloquents tout à fait opposés au projet de loi, ainsi que certains qui sont totalement en sa faveur, etc.—en d'autres termes, prenons un bon échantillonnage de témoins. Je pense que l'on devrait toujours agir de cette façon, mais tout spécialement lorsque nous avons décidé de ne pas nous déplacer, il nous faut donc vraiment d'excellents témoins représentant toute la gamme des opinions.

[Text]

[Translation]

• 1615

Mr. Harvey: I must confess that I am at a bit of a loss to understand what the point would be to bring people before this committee when we have decided that we are not going to go to them and thereby have, to that degree at least, greatly limited the number of witnesses we are going to hear, especially if we are going to be keeping to this timetable. To call witnesses before this committee who will come and say great bill, I like it a lot—where is the point? If you limiting the number of witnesses you are hearing, then surely you want to hear from people—

Mr. Attewell: With respect, I just suggested that we will also get people who I do not think would be worth a damn.

Mr. Harvey: If a witness is going to come here devoid of proposals for the improvement of the bill, what is the point?

I hope we are going to hear from witnesses who will have some incredibly discouraging things to say about this bill, but I would suspect that even the most discouraged and discouraging presentation will come wedded to at least some general proposals for the improvement of the situation, whereas hearing from people who are coming here to tell us what a swell job the drafters of the bill have done strikes me as a waste of this committee's time, quite frankly.

Mr. Kaplan: I do not agree. I think we should hear from people who understand the bill and agree with it, as well as from people who do not, but I certainly agree that if there is going to be any type of time restraint on it then we should try to give emphasis to those who have things to suggest that might improve the bill or improve the government's policy on the subject.

I wanted to suggest that we take both your suggestions about witnesses, that we give you names now from those names we have so the clerk, if the committee agrees, can start to contact them, but that we also have the opportunity at the next meeting to put in further names if our work comes to the attention of anyone who might like to offer himself to the committee.

I have some names—I suppose all of us do—but I have not checked with them to see if they are prepared to come. I would prefer having the clerk do it, because I do not want them to feel that I am asking them to come but rather I would like them to feel that the committee is asking them to come.

The Chairman: Is that acceptable to the committee, that we each put in our priority list to start with and the clerk can begin trying to book some of the witnesses?

It has been mentioned a couple of times that there is a time limit. The only thing this committee has dealt with is that we have defeated a motion to travel and we have defeated a motion to send out a press release to solicit proposals. I have no indication that this committee has put a time limit on the hearings. The committee will decide that, but that has not been decided yet.

M. Harvey: Je dois dire que j'ai du mal à comprendre à quoi il nous servirait de faire comparaître des témoins devant nous, quand nous avons déjà décidé de ne pas aller vers eux et que, dans une certaine mesure, nous avons fortement limité leur nombre, surtout si nous devons respecter ce calendrier. À quoi sert-il de convoquer des témoins devant notre comité pour qu'ils viennent nous dire combien ils l'apprécient? Si on limite leur nombre, il faut assurément qu'ils. . .

M. Attewell: Excusez-moi, mais je viens de dire que nous pourrions aussi recevoir des gens qui ne me plaisent pas du tout.

M. Harvey: Si un témoin se présente ici sans faire aucune proposition permettant d'améliorer le projet de loi, à quoi cela sert-il?

J'espère que nous allons entendre des témoins qui auront des choses tout à fait décourageantes à nous dire à propos de ce projet de loi, mais je pense que même l'intervention la plus négative contiendra au moins quelques propositions générales permettant de remédier à la situation; si, par contre, nous entendons des gens qui viennent nous dire que les rédacteurs de ce projet de loi ont fait un excellent travail, cela me paraît être une perte de temps pour le comité, vraiment.

M. Kaplan: Je ne suis pas d'accord. Je pense que nous devrions entendre des gens qui comprennent ce projet de loi et en sont partisans, tout autant que ceux qui ne sont pas de cet avis. Toutefois si nous devons manquer de temps, il vaudrait mieux accorder la priorité à ceux qui ont des propositions à faire pour améliorer soit le projet de loi soit la politique du gouvernement à ce sujet.

Je propose que nous tenions compte de ces deux propositions à propos des témoins, et que nous vous donnions maintenant certains noms afin que le greffier, si le comité est d'accord, puisse commencer à entrer en contact avec eux; mais nous devrions également avoir la possibilité de présenter d'autres noms au cours de notre prochaine réunion si nos travaux attirent l'attention de quelqu'un qui souhaiterait de lui-même se présenter devant le comité.

J'ai quelques noms—je suppose que c'est le cas pour chacun d'entre nous—mais je ne les ai pas consultés pour voir s'ils sont prêts à venir. J'aimerais mieux que le greffier le fasse parce que je ne voudrais pas qu'ils aient l'impression que c'est moi qui leur demande de venir; j'aimerais mieux qu'ils aient l'impression que l'invitation vient du comité.

Le président: Est-ce que le Comité est d'accord pour que chacun d'entre nous présente sa liste de priorités, et le greffier pourra alors commencer à inviter certains témoins?

On a signalé à plusieurs reprises que nous disposons d'un temps limité. Jusqu'à présent, le comité a seulement repoussé une motion relative à un voyage, et nous avons rejeté une motion portant sur l'envoi d'un communiqué de presse afin de solliciter des propositions. Rien n'indique que le comité a imposé une limite de temps sur ses réunions. Le comité en décidera, mais aucune décision n'a encore été prise.

[Texte]

Mrs. Sparrow: I wonder if we might consider bringing forth our list of witnesses or submitting them to the clerk by the next meeting, or a specific time, and then the committee reviewing the witnesses. We might have the same ones. I think we should discuss each witness prior to any of this being sent out, and I also think the committee should perhaps take a vote on the witnesses.

Is it possible for the members to submit either to you or to the clerk the list of witnesses they would like to hear from? Then maybe we could start 15 minutes or half an hour earlier at the next meeting, because I understand that Mr. Worthy and Mr. Johnson have a commitment. So if possible, we could start at 10.30 a.m., review the list, and go from there.

The Chairman: That is always a possibility. It has happened in the past where a legislative committee has set up a subcommittee on agenda and procedure to do such things, or they have done it as a whole committee. It is often difficult to do it before and after a regularly scheduled meeting, but if the committee wishes to do it then that would be fine too.

• 1620

Mr. Kaplan: Well, we are here now. I was expecting to be here for about an hour. I would like to put some names forward right now. My colleague would, and perhaps others would. Maybe we can reach some decisions, at least about these people, or leave it open and ask the clerk to see whether they are interested, or perhaps get some answers to questions about them.

Mr. Johnson: Mr. Chairman, I just want to get one thing clear. Your phrasing seemed to indicate that people would just give names to the clerk and he would start contacting them. I want to emphasize what Mrs. Sparrow said, that it is important that however the names are gathered or whenever they are gathered this committee organize them and pass on them before they are invited. There was perhaps a misunderstanding on my part.

The Chairman: We could certainly do that now. We can discuss that today.

Mr. Johnson: I would agree with Mr. Kaplan that we can table some names or names of organizations now—maybe approve half a dozen of them to give the clerk something to work on, and the next meeting have a more comprehensive list of names to work from. I do not think we in any way have to close off the list, for a while yet. We have names like the Canadian Petroleum Association and IPAC that we can start with.

Mr. Harvey: I have a list of thirteen names, seven of which I have managed to confirm would be both interested and able to appear before the committee, assuming that in some instances certain travel and associated costs were taken

[Traduction]

Mme Sparrow: Je me demande si nous pourrions envisager de présenter notre liste de témoins ou de la remettre au greffier pour la prochaine réunion, ou à un moment donné, pour que le comité puisse passer en revue les témoins. Nous aurons peut-être les mêmes. À mon avis, il faudrait étudier le cas de chacun d'entre eux avant de s'adresser à eux, également le comité devrait peut-être procéder à un vote à ce sujet.

Les députés pourraient-ils présenter soit à vous-même soit au greffier, la liste des témoins qu'ils voudraient entendre? Nous pourrions peut-être commencer la prochaine réunion un quart d'heure ou une demi-heure plus tôt parce que je crois que M. Worthy et M. Johnson ont un engagement. Nous pourrions donc, si possible, commencer à 10h30, étudier cette liste et continuer ensuite.

Le président: C'est tout à fait possible. Par le passé, certains comités législatifs ont créé un sous-comité sur l'ordre du jour et la procédure pour s'occuper de questions semblables, mais cela a aussi été fait par l'ensemble d'un comité. Il est souvent difficile de le faire avant ou après une réunion normale, mais si le comité le souhaite, cela peut se faire.

M. Kaplan: Bien, voilà où nous en sommes. Je pensais passer ici environ une heure. J'aimerais présenter des noms dès maintenant. Mon collègue le ferait aussi, et d'autres peut-être également. Peut-être pourrions-nous prendre certaines décisions, au moins à propos de ces gens-là, ou ne pas nous prononcer et laisser au greffier le soin de savoir s'ils sont intéressés, ou éventuellement obtenir des réponses aux questions que l'on pourrait se poser à leur sujet.

M. Johnson: Monsieur le président, je voudrais qu'une chose soit claire. Vous avez paru nous dire que chacun pourrait donner des noms au greffier, qui commencerait à entrer au contact avec eux. Je voudrais souligner ce que M^{me} Sparrow a dit: Quelle que soit la façon dont ces noms sont rassemblés, ou le moment où ils le sont, il est important que les comités les passent en revue avant de les inviter. Peut-être y a-t-il un malentendu de ma part.

Le président: Nous pourrions assurément le faire maintenant. Nous pourrions en parler aujourd'hui.

M. Johnson: Je serais d'accord avec M. Kaplan pour dire que nous pourrions déposer quelques noms, ou les noms de certaines organisations, maintenant—peut-être en approuver seulement une demi douzaine pour permettre au greffier de commencer son travail à ce sujet, et lors de la prochaine réunion, nous aurons une liste plus complète à étudier. Je ne pense pas que nous devrions arrêter définitivement cette liste, du moins pour le moment. Nous pouvons commencer, par exemple, avec l'Association pétrolière du Canada et l'IPAC, l'association pétrolière indépendante du Canada.

M. Harvey: J'ai une liste de 13 noms; j'ai pu confirmer, pour sept d'entre eux, qu'ils sont intéressés à se présenter devant le Comité et peuvent le faire, si, dans certains cas, des frais de déplacement et autres peuvent être pris en charge.

[Text]

care of. None of them can appear next week. That is not enough time to get prepared. Seven have confirmed that they could start appearing the week after the break. I have copies of the list, which I will cheerfully circulate.

The Chairman: There is one thing the committee should decide first of all. As the week of November 12 is in recess, we have to decide whether we want to hear any other witnesses besides the minister next week. I think that is the first decision we have to make. If not, then we will have to start on the assumption the hearings would begin the week of November 19.

Mr. Attewell: I would like to suggest that we think about having the chairman of Petro-Canada as soon as possible.

Mrs. Sparrow: Oh, I agree.

Mr. Attewell: Maybe we could have him here next week.

Mrs. Sparrow: Are we all in agreement with Mr. Hopper and Petro-Canada? I agree. Did you put that as a motion?

Mr. Attewell: Yes.

The Chairman: I do not think we need a motion. If we find agreement from the committee, then we could invite Mr. Hopper to appear next Thursday.

Mr. Kaplan: Why not work it out with him? Let us see if we can get another couple of names agreed, unless there is a strong feeling that he should be right at the top. My own thought, as I said a moment ago, was that some of these supporters of the bill might like to come later on, after they have heard what some of the critics of it have to say. I do not know if Mr. Hopper might prefer coming towards the end or towards the beginning. If I were he, I would rather come towards the end, but I have not asked him. Why do we not ask him? We know we want him. Let us ask him what is a convenient time for him in light of other witnesses we agree to hear.

The Chairman: We could include that in our phone call. If that is agreeable to the committee, we can ask Mr. Hopper that.

Mrs. Sparrow: I agree with Bob. We all agree that we are going to hear him, and it is only a matter of convenience of time.

Mr. Kaplan: And the strategic consideration of when he would like to come.

Mr. Lee: I think we can move on from Mr. Hopper, who clearly will be a witness here.

I had assumed that we would segregate a time when we might question a deputy minister of privatization—do I have I that right—along with counsel, separate from the minister. Clearly there will be counsel or someone there with the minister, but we may not want to hold the minister here. If we hear the minister, that is fine. I would like some time to question the deputy minister, so perhaps the deputy minister could follow the minister. That is, unless it is always customary for us to deal with the minister and the deputy minister at the same time.

[Translation]

Aucun d'entre eux ne peut venir la semaine prochaine. Il leur faut plus de temps pour se préparer. Sept ont confirmé qu'ils pourraient commencer à venir la semaine suivant la pause. J'ai dix exemplaires de cette liste, que je serais heureux de vous distribuer.

Le président: Le Comité devrait, avant tout, prendre une décision. Puisqu'il y a une pause pour la semaine du 12 novembre, nous devons décider si nous voulons entendre d'autres témoins à part le ministre la semaine prochaine. À mon avis, c'est la première décision que nous devons prendre. Sinon, nous devrons partir de l'hypothèse que les audiences commenceront la semaine du 19 novembre.

M. Attewell: Je pense que nous pourrions envisager d'entendre le président de Petro-Canada le plus rapidement possible.

Mme Sparrow: Oui, je suis d'accord.

M. Attewell: Peut-être pourrait-il venir la semaine prochaine.

Mme Sparrow: Est-ce que nous sommes tous d'accord avec M. Hopper et Petro-Canada? Je suis d'accord. Avez-vous présenté cela sous forme de motion?

M. Attewell: Oui.

Le président: Je ne crois pas que nous ayons besoin d'une motion. Si le Comité est d'accord, nous pouvons inviter M. Hopper à venir jeudi prochain.

M. Kaplan: Pourquoi ne pas en parler avec lui? Voyons si nous pouvons nous entendre sur quelques autres noms à moins que l'on ne soit convaincu qu'il devrait figurer en haut de la liste. Personnellement, comme je l'ai dit tout à l'heure, je pensais que les partisans du projet de loi pourraient intervenir plus tard, quand nous aurons entendu ce que certains critiques ont à en dire. Je ne sais pas si M. Hopper préférerait venir au début ou à la fin. À sa place, j'aimerais mieux venir vers la fin, mais je ne lui ai pas demandé. Pourquoi ne pas le lui demander? Nous savons que nous voulons l'entendre. Demandons-lui quel moment lui convient au vu des autres témoins que nous avons décidé d'entendre.

Le président: Nous pourrions le mentionner dans notre conversation téléphonique. Si cela convient au Comité, nous pourrions le demander à M. Hopper.

Mme Sparrow: Je suis d'accord avec Bob. Nous sommes tous d'accord pour dire que nous allons l'entendre; il s'agit seulement de voir quel moment lui convient.

M. Kaplan: Et l'aspect stratégique du moment qui lui conviendrait.

M. Lee: Je pense que nous pouvons passer à d'autres témoins que M. Hopper, qui se présentera assurément.

J'avais supposé que nous pourrions prévoir un moment pour interroger un sous-ministre de la privatisation—est-ce que j'ai le droit de le faire—accompagné d'un conseiller juridique, mais pas en même temps que le ministre. Le ministre sera assurément accompagné d'un conseiller juridique ou de quelqu'un d'autre mais nous ne voulons peut-être pas retenir le ministre ici. Si nous entendons le ministre, très bien. Je voudrais avoir le temps de poser des questions au sous-ministre et celui-ci pourrait peut-être venir après le ministre, à moins que nous n'ayons toujours pour habitude de recevoir en même temps le ministre et le sous-ministre.

[Texte]

• 1625

Mr. Attewell: I tend to think it might be best to have them both together, because I know in the past sometimes there is a question you might ask of the ADM, and he says sorry, I cannot answer, the minister has to answer that. Then other times maybe the minister has not quite the technical expertise to answer the question we are asking him. So having them both together and maybe adding a half hour to the hearing I tend to think would be more fruitful.

The Chairman: I have seen the problem arise before where a policy question will be asked of someone in the bureaucracy and they have trouble with that. But if the department so agreed, there would be nothing to stop us from following your suggestion, Mr. Lee.

Mr. Lee: I did not want to constrain our access to the deputy minister simply based on the availability of the minister. It may work out just fine. I simply wanted to signal that.

The Chairman: Okay, we will keep that in mind. If there is a problem, the committee is aware of it.

I guess we have to decide if there are other witnesses we wish to hear next week. I am informed Mr. Hopper would be available next week. I guess we would still want to indicate to him his desire to appear next week or after the other witnesses, as mentioned earlier. We can ask him that when we call as well.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, just another thought on when he should be coming. I guess I moved Mr. Kaplan's position in a way he did with the minister. I tend to think that if we had him first where he kind of lays out why they want to do this, why it is so good for Petro-Canada and so on, then I am sure he or his staff will be monitoring every witness that goes on here. Quite likely he would want to appear before us or after they have said these things that he might disagree with or agree with some suggestion. But both ways, him speaking at the start is going to help us in our questions to subsequent witnesses. Then as I say, we could get him back.

So I would rather not leave it random does he want to come first or last. I would like to say that we would like to have him appear next week at his availability, and also keeping in mind that we may very well benefit from calling him back again.

The Chairman: Is that acceptable to the committee, that we ask Mr. Hopper to appear next week, with the caveat that if we so desire the committee could recall him at the end of our proceedings? Is that acceptable?

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, may I make a suggestion that as of Tuesday or Wednesday we submit our list of witnesses to you and the clerk, and perhaps you could plan a subsequent meeting next week so we could review the witnesses and come to some sort of a conclusion. Then the clerk can start inviting people and fitting them into a timetable.

[Traduction]

M. Attewell: J'ai l'impression qu'il est préférable qu'ils viennent ensemble parce que, par le passé, j'ai constaté qu'on pose parfois une question au sous-ministre adjoint qui ne peut pas répondre et c'est le ministre qui doit le faire. D'autres fois, le ministre n'a peut-être pas les connaissances techniques lui permettant de répondre à la question que nous lui posons. Il peut donc être plus utile qu'ils viennent tous les deux ensemble et qu'on prévoise une demi-heure de plus pour la séance.

Le président: J'ai déjà vu le problème qui se produit lorsque l'on pose une question à un bureaucrate qui a du mal à y répondre. Mais si le ministère est d'accord, rien ne nous empêche de suivre votre suggestion, monsieur Lee.

M. Lee: Je ne voudrais pas que nos possibilités de rencontre avec le sous-ministre soient limitées à cause du manque de disponibilité du ministre. Ça se passerait peut-être très bien. Je voulais simplement le signaler.

Le président: Bien, nous y penserons. Si un problème se pose, le comité en sera conscient.

Je pense que nous devons décider si nous souhaitons entendre d'autres témoins la semaine prochaine. On me signale que M. Hopper sera disponible la semaine prochaine. Je pense que nous pouvons toujours lui demander de nous dire s'il préfère la semaine prochaine ou plutôt après les autres témoins, comme nous l'avons dit tout à l'heure. Nous pourrions lui demander cela quand nous l'appellerons.

M. Attewell: Monsieur le président, à propos de la question de sa venue. Je crois que je me suis rapproché de la position de M. Kaplan comme il l'a fait à propos du ministre. Je pense que s'il venait en premier, il pourrait nous expliquer pourquoi ils veulent faire cela, ce que cela présente comme avantage pour Petro-Canada, etc.; je pense qu'ensuite lui-même ou ses assistants suivraient de près les témoignages présentés ici. Il voudrait alors sans doute se représenter devant nous une fois que tous ces témoins se seront exprimés pour nous dire dans quelle mesure il est en accord ou en désaccord avec telle proposition. Mais dans les deux cas, s'il vient au début, cela nous aidera dans les questions à poser aux témoins suivants. Puis, comme je l'ai dit, nous pourrions lui demander de revenir.

Je pense que l'on ne devrait pas simplement le laisser choisir de venir au début ou à la fin. Je pense qu'il serait bon qu'il puisse se présenter ici la semaine prochaine quand il sera disponible et que nous nous réservions l'option de lui demander de revenir ensuite.

Le président: Le comité est-il d'accord pour que demandions à M. Hopper de venir la semaine prochaine, à cette réserve près que, si nous le désirons, le comité pourra le reconvoquer à la fin de nos travaux? Est-ce que cela vous convient?

Mme Sparrow: Monsieur le président, puis-je proposer que, mardi ou mercredi, nous présentions une liste de témoins à vous-même ainsi qu'au greffier et vous pourriez peut-être prévoir une réunion ultérieure la semaine prochaine au cours de laquelle nous pourrions passer en revue ces témoins et en arriver à une sorte de conclusion. Le greffier pourra alors commencer à inviter des gens pour établir un calendrier.

[Text]

The Chairman: What you are saying is that we will hear the two witnesses next week, then also next week decide on subsequent hearings. Is that what you are saying, that we will just hear the two witnesses?

Mrs. Sparrow: I was suggesting we hear the two witnesses, but at a third meeting we would review the lists of witnesses that all committee members had submitted to you and the clerk to review those and to come to an agenda we would like to follow.

Mr. Lee: If we are giving over an hour and a half to each, I cannot believe we would be able to complete all our questioning in three hours—three hours for Mr. Hopper and the minister and the departmentals.

Mrs. Sparrow: We can call them back.

Mr. Lee: I am just indicating that perhaps it should be a signal to them as well that we may not complete the questioning in the time allocated at the first meeting.

The Chairman: Okay, that is a fair comment. What we could do is schedule, as Mrs. Sparrow suggested, a third meeting to deal specifically with our witness list. I know it is sometimes quite difficult to keep everyone here to deal with that after we have heard from a witness. Would it be possible to schedule say a short meeting on Thursday where we could discuss just the procedure? Would the committee members be agreeable to that?

• 1630

Mrs. Sparrow: I cannot remember if you set a time for Mr. Hopper.

The Chairman: We will have to leave the third meeting up in the air until we talk to Mr. Hopper about Wednesday or Thursday.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I think it would be helpful to everyone if we just very concisely, without a lot of discussion, went through a wish list. All I have to do is to read to the committee the generic categories of witnesses I would like to see, and my colleague and members opposite may want to do the same. That way we will have an idea of what each of us would like. At the moment we may simply consider it a wish list. Is that acceptable?

The Chairman: I think that is reasonable. We have Mr. Harvey's list before us, so let us hear yours, Mr. Lee.

Mr. Lee: I had hoped to have some private sector evidence on the subject of Petro-Canada's extensive land holdings, and that would be land holdings from the point of view of petrochemical, hydrocarbon exploration.

Next, I would like to hear some evidence from the underwriting community with reference to the proposals to privatize.

I would like to hear a person or persons representing labour unions, which have a material presence in the Petro-Canada establishment as it is now.

[Translation]

Le président: Vous nous dites donc que nous allons entendre ces deux témoins la semaine prochaine puis que, la semaine prochaine également, nous prendrons une décision à propos des séances suivantes. Et c'est bien ce que vous voulez dire, que nous n'aurons que deux témoins?

Mme Sparrow: Je pensais que nous pourrions entendre les deux témoins, mais qu'à une troisième réunion, nous pourrions passer en revue les listes de témoins que les membres du comité vous auront présentées, à vous-même et au greffier, pour nous entendre sur notre programme de travail.

M. Lee: Si nous leur consacrons une heure et demie chacun, je ne crois pas que nous puissions poser toutes nos questions en trois heures en ce qui concerne M. Hopper ainsi que le ministre et les gens du ministère.

Mme Sparrow: Nous pouvons les convoquer à nouveau.

M. Lee: Je pense que cela serait une façon de leur dire également que nous n'en aurons pas terminé avec nos questions dans la période prévue pour la première réunion.

Le président: Bien, c'est une observation raisonnable. Ce que nous pourrions faire c'est, comme M^{me} Sparrow l'a proposé, prévoir une troisième réunion portant spécifiquement sur la liste de témoins. Je sais qu'il est parfois bien difficile de faire rester tout le monde ici après que nous avons entendu un témoin. Serait-il possible de prévoir, disons, une courte réunion jeudi au cours de laquelle nous pourrions aborder la procédure? Est-ce que les membres du comité sont d'accord?

Mme Sparrow: Je ne me souviens pas si vous avez fixé une heure pour M. Hopper.

Le président: Nous devons laisser cette troisième séance en suspens jusqu'à ce que nous parlions à M. Hopper mercredi ou jeudi.

M. Lee: Monsieur le président, je pense qu'il serait utile pour tout le monde que nous passions brièvement en revue, sans en parler trop longtemps, une liste des personnes que nous souhaitons entendre. Je me contenterai de lire au comité les catégories génériques des témoins que je voudrais convoquer et mon collègue ainsi que les députés de l'autre côté pourront faire la même chose. Nous aurons ainsi une idée de ce que nous souhaitons tous faire. Pour le moment, une telle liste ne reflète que nos intentions personnelles. Est-ce que cela vous convient?

Le président: Cela me paraît raisonnable. Nous avons devant nous la liste de M. Harvey, lisez-nous donc la vôtre, monsieur Lee.

M. Lee: J'aurais aimé recevoir une déposition du secteur privé à propos des propriétés foncières importantes détenues par Petro-Canada, et ce qui m'intéresserait, c'est le point de vue de l'industrie pétrochimique, de l'exploration des hydrocarbures.

Ensuite je voudrais entendre le point de vue des souscripteurs pour ce qui a trait aux propositions de privatisation.

Je voudrais aussi entendre un ou des représentants des syndicats qui représentent actuellement des employés de Petro-Canada.

[Texte]

I would like to hear someone from the Consumers Association, or a consumer advocacy group, with reference to the issue of price competition.

I would like to hear someone from the community at large with experience in the field—I hate to call it a “field”—the field of Canadianization, the issue of Canadianization, which has been an issue that has followed Petro-Canada along from day one.

I would like to hear an individual who was present as an adviser in a consultative capacity, at least in the beginning, Mr. Joel Bell, who was present in the mid-1970s and advised the government of that day on the acquisition.

That does not conclude my list, but that concludes what I should present here today.

Mr. Attewell: Regarding the suggestion of the securities dealers, what is your thought there, getting into valuation?

Mr. Lee: The whole package of moving a very large public offering from public ownership to private. It is not something we have a lot of experience of in this country, but we may be talking New York or the U.K., or we may just be talking Canada. It would cover the process of shaping up your corporate financials for presentation to market, negotiation of an underwriting agreement, subbing it out to the other sub-underwriters, and actually going to market. So someone who knows the field well.

Mr. Johnson: I would just like to mention the CPA, IPAC, CPAC and—

Mrs. Sparrow: You are going too fast for him, Al.

Mr. Johnson: The Canadian Petroleum Association, the Independent Petroleum Association of Canada, and what is CPAC? Canadian Exploration—

Mrs. Sparrow: It is the Petroleum Services Association of Canada. Those are the service industries.

Mr. Johnson: And the gas retailers.

Mrs. Sparrow: The independents.

The Chairman: Could you give me the second-last one again, the Petroleum—

Mr. Johnson: CPAC.

The Chairman: Yes.

Mr. Johnson: Could you help me again with CPAC?

Mrs. Sparrow: CPAC is the small producers and explorers. They are the small producers.

Mr. Johnson: No, but with the letters.

Mrs. Sparrow: That is it, CPAC, Small Producers—

Mr. Johnson: Small Producers and—

Mrs. Sparrow: I have not dealt with this since last year. I think it is Small Explorers and Producers Association.

[Traduction]

J'aimerais aussi entendre un représentant de l'Association des consommateurs ou d'un autre groupe de défense des consommateurs pour ce qui a trait à la question de la concurrence au niveau des prix.

Je voudrais aussi entendre un représentant du grand public, connaissant bien le domaine—je déteste appeler cela un «domaine»—le domaine de la canadienisation, la question de la canadienisation, question qui accompagne Petro-Canada depuis sa naissance.

Je voudrais entendre quelqu'un qui aurait joué un rôle de conseiller, surtout au début, par exemple M. Joel Bell qui était là au milieu des années 70 et avait conseillé le gouvernement de l'époque à propos de cette acquisition.

Ma liste ne s'arrête pas là mais je n'en dirai pas plus aujourd'hui.

M. Attewell: Pour ce qui a trait à votre proposition sur les courtiers en valeurs, qu'est-ce que vous voulez faire, aborder la question de l'évaluation?

M. Lee: Toute la question touchant cette vaste offre présentée au public dans le cadre de la privatisation d'une entreprise nationalisée. Nous n'avons guère l'habitude de cela dans notre pays, mais nous pourrions entendre quelqu'un de New York ou du Royaume-Uni, ou peut-être simplement du Canada. Il s'agirait de voir comment il faut régler les questions financières pour se présenter sur le marché, comment négocier un accord de souscription, comment s'entendre avec les sous-souscripteurs et passer ensuite à la vente directe au public. Il faut donc quelqu'un connaissant bien ce domaine.

M. Johnson: Je pourrais citer l'APC, l'APIC, la CPAC. . .

Mme Sparrow: Vous allez trop vite pour lui, Al.

M. Johnson: L'Association pétrolière du Canada, l'Association pétrolière indépendante du Canada et qu'est-ce que la CPAC? *Canadian Exploration*. . .

Mme Sparrow: Il s'agit de l'Association des services pétroliers du Canada. C'est l'industrie des services.

M. Johnson: Et les détaillants d'essence.

Mme Sparrow: Les indépendants.

Le président: Pourriez-vous me rappeler le nom de l'avant dernier, l'Association. . .

M. Johnson: La CPAC.

Le président: Oui.

M. Johnson: Pouvez-vous me préciser ce qu'est la CPAC?

Mme Sparrow: CPAC, c'est les petits producteurs et les prospecteurs. Ce sont les petits producteurs.

M. Johnson: Non, les initiales.

Mme Sparrow: C'est CPAC, *Small Producers*.

M. Johnson: *Small Producers* et. . .

Mme Sparrow: Je ne m'en suis pas occupée depuis l'année dernière. Je crois que c'est l'Association des petits prospecteurs et producteurs.

[Text]

[Translation]

• 1635

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I would like to first encourage my colleagues to support some of these names, but in particular I think Joel Bell would be a very valuable witness if he would be able to come. He was a senior policy adviser at the time Petro-Canada was conceived and established, and I think he would have interesting things to say about the value of keeping it in the public sector, as would Ian Stewart, who I am also recommending. I do not know if either of these people are available. Then there is Bruce Wilson, former head of Union Gas, who I think would be an excellent witness on the subject of privatization.

I have one suggestion that may appear strange, and that is that Jimmy Carter, former President of the United States, be invited. I know he does some public interest work. There is a strong possibility that he could appear. I spoke to his office and was asked to submit something in writing. I certainly do not have his approval to come, but I know that during the 1970s it was President Carter during the oil crisis who began establishing a state-owned American oil company. In the end it was not created, but he had good reasons for doing it, which he put on the public record, and he might have some interesting things to say to the committee about retaining a publicly owned corporation.

As a matter of fact, I know the British established a company after BP went into the private sector during the oil crisis in the 1970s. They also established a state energy company. I do not have a witness in mind, but I would hope that the committee would agree that if former President Carter wanted to come or was willing to come, he would be a pretty interesting witness.

I would like also to recommend some academics, in particular André Plourde of the University of Ottawa, John Helliwell of UBC, François Brasha of I think the University of Ottawa, Bruce Doern of the C.D. Howe Institute, and David Sussman, who is with the University of Ottawa.

Finally, I would like to recommend David Crane, who you know as a columnist and editorialist at *The Toronto Star*, but he has also written a book on the subject of Canadian energy policy. If he wanted to come or if he was willing to come he would be an interesting witness.

I have another name. I looked through the catalogue of the Library of Parliament today. None of these names come from there, but the following one does, Professor Paul Anthony Somerville, who has written a book on Petro-Canada and also on other state-owned energy companies. It is called *The Political Economy of State Oil Companies*, and examined why capitalist countries establish government-owned energy companies and what the benefits are of doing so and the disadvantages as well. I had a look through the book, and I think he would be a good witness.

M. Kaplan: Monsieur le président, je voudrais d'abord encourager mes collègues à entérimer certains de ces noms, et je pense particulièrement que Joel Bell serait un excellent témoin s'il pouvait venir. Il était conseiller principal en politique au moment où Petro-Canada a été conçue et mise sur pied; je pense qu'il aurait des choses intéressantes à nous dire à propos de l'intérêt de maintenir cette entreprise dans le secteur privé, tout comme Ian Stewart, que je recommande également. Je ne sais pas si l'un ou l'autre est disponible. Ensuite, il y a Bruce Wilson, l'ancien dirigeant de *Union Gas* qui serait, je pense, un excellent témoin à propos de la privatisation.

J'ai une proposition qui peut paraître étrange, c'est celle d'inviter Jimmy Carter, l'ancien président des États-Unis. Je sais qu'il s'occupe de questions relatives à l'intérêt public. Il est très vraisemblable qu'il puisse venir. J'ai contacté son bureau et on m'a demandé de présenter quelque chose par écrit. Je n'ai pas certainement pas son aval, mais je sais que, au cours des années 1970, le président Carter a commencé à mettre sur pied une entreprise pétrolière américaine nationalisée pendant la crise pétrolière. Finalement, cela ne s'est pas fait, mais il avait eu de bonnes raisons de l'entreprendre; il les a présentées publiquement et il aurait donc des choses intéressantes à dire au comité à propos des avantages d'une entreprise nationalisée.

En fait, je sais que les Britanniques avaient créé une entreprise après que BP soit passé au secteur privé lors de la crise pétrolière des années 1970. Ils avaient également créé une société énergétique nationalisée. Je ne pense pas à un témoin particulier mais j'aimerais que le comité reconnaisse que, si l'ancien président Cartier souhaitait venir ou était prêt à le faire, ce serait un témoin très intéressant.

Je voudrais également recommander quelques universitaires, en particulier André Plourde de l'Université d'Ottawa, John Helliwell de UBC, François Brasha de l'Université d'Ottawa, me semble-t-il, Bruce Doern de l'Institut C.D. Howe et David Sussman de l'Université d'Ottawa.

Je voudrais, pour finir, recommander David Crane que vous connaissez comme chroniqueur et éditorialiste du *Toronto Star*, mais qui a également rédigé un ouvrage sur la politique énergétique du Canada. S'il voulait venir ou était prêt à le faire, ce serait un témoin intéressant.

J'ai un autre nom. J'ai parcouru le catalogue de la Bibliothèque du Parlement aujourd'hui. Aucun des noms que je vous ai cités n'en vient mais le suivant oui: le professeur Paul Anthony Somerville qui a écrit un livre sur Petro-Canada et également sur d'autres sociétés énergétiques nationalisées. Ce livre s'appelle *L'économie politique des compagnies pétrolières d'État*; il étudie pourquoi des pays capitalistes créent des compagnies nationalisées dans le domaine de l'énergie, quels en sont les avantages et les inconvénients. J'ai parcouru cet ouvrage et je pense que son auteur serait un bon témoin.

[Texte]

M. Langlois: J'aimerais suggérer qu'on invite un représentant de l'Association des détaillants de produits pétroliers, qui représente principalement des exploitants de stations-service, un représentant de la Chambre de commerce du Québec et un représentant du Conseil du patronat du Québec. J'aurai peut-être quelques autres témoins à suggérer lors de la prochaine rencontre.

Mrs. Sparrow: I wondered if the committee might also be interested in CERI, the Canadian Energy Research Institute. They are located in Calgary. We might also consider Thomas Kearns, who was chairman of Energy Options prior to 1988, probably 1987, and Dian Cohen, who has done a great deal with regard to the financing and looking into privatization.

• 1640

The Chairman: I just want to clarify one thing. We are not going to be booking these people today. This is just a wish list, so we can consider it at a later date.

Mr. Harvey: I am surprised that the folks opposite have not suggested the CAODC.

Mrs. Sparrow: That is on my next round.

The Chairman: What is the CAODC?

Mrs. Sparrow: It is the Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors, and their head office is in Calgary.

Mr. Kaplan: Maybe we could group some of these witnesses together at the same meeting, if they have more or less worked together and developed a common position.

Mrs. Sparrow: I agree with you.

Mr. Kaplan: I do not think we need to have a lot of meetings. The fewer we can have, the better, but I would like to be sure that all these points of view are covered.

Mr. Worthy: As Mr. Lee indicated, what we are doing here is putting out a wish list. I would hope our process is to try to find those people who are speaking to a point that we really feel the committee should hear.

The Chairman: I think when we get together some time later next week, we can sit down and make some decisions on who we want to hear, who we would like to group, when we would like to start the hearings and so forth. Considering the length of this list, it is going to take a separate meeting to sit down and go over the witness lists and come up with a scheduling process. We could do it after one of the hearings next week, if the committee wishes.

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, you said 11 a.m. on Tuesday, November 6, for the department and minister. Are you going to suggest two other times?

The Chairman: So far I have been instructed to have the minister on November 6, and Mr. Hopper, if he is available, either November 7 or 8.

[Traduction]

Mr. Langlois: I would like to suggest that we invite a representative from the *Association des détaillants de produits pétroliers*, which represents mainly service stations operators, representative of the Quebec Chamber of Commerce and one from the *Conseil du patronat du Québec*. I might also suggest a few other witnesses at our next meeting.

Mme Sparrow: Je me demandais si le comité serait également intéressé par le CERI, l'Institut canadien de recherche énergétique qui est installé à Calgary. Nous pourrions également penser à Thomas Kearns, qui était président de Confluences énergétiques avant 1988, jusqu'en 1987 sans doute et Dian Cohen qui a fait beaucoup de choses à propos du financement et de la privatisation.

Le président: Je voudrais simplement préciser une chose. Nous n'allons pas nous adresser à tous ces gens-là aujourd'hui. Il s'agit seulement d'une liste de gens que nous voudrions voir et nous pourrions l'étudier plus tard.

M. Harvey: Je suis étonné que les gens de l'autre côté n'aient pas mentionné la CAODC.

Mme Sparrow: C'était sur ma prochaine liste.

Le président: Qu'est-ce que la CAODC?

Mme Sparrow: C'est l'Association canadienne des entrepreneurs en forage de puits de pétrole; son siège est à Calgary.

M. Kaplan: Peut-être pourrions-nous regrouper certains de ces témoins lors d'une même réunion, s'ils travaillent plus ou moins ensemble et ont mis au point une position commune.

Mme Sparrow: Je suis d'accord avec vous.

M. Kaplan: Je ne pense pas que nous devons avoir de nombreuses réunions. Moins nous en aurons, mieux ce sera, mais j'aimerais m'assurer que tous ces points de vue sont couverts.

M. Worthy: Comme l'a dit M. Lee, nous sommes en train d'établir une liste de gens que nous aimerions voir. Je pense qu'il faut maintenant essayer de savoir lesquels nous paraissent importants pour le comité.

Le président: Je pense que lorsque nous nous réunirons à nouveau à un moment où l'autre la semaine prochaine, nous pourrions décider qui nous voulons convoquer, qui nous voulons regrouper et, quand nous voulons commencer ces audiences, etc. Vu la longueur de cette liste, il faudra consacrer une réunion à son étude pour que nous puissions programmer nos activités. Nous pourrions le faire après l'une de nos séances de la semaine prochaine, si le comité le désire.

Mme Sparrow: Monsieur le président, vous avez dit à 11 heures mardi, le 6 novembre, pour le ministère et le ministre. Est-ce que vous allez nous proposer deux autres heures de réunion?

Le président: Pour le moment, on m'a dit que nous aurions le ministre le 6 novembre et M. Hopper, s'il est disponible, le 7 ou le 8 novembre.

[Text]

Mrs. Sparrow: Why not make plans for November 7 or 8, and at the one Mr. Hopper is not attending we could perhaps review the list? The clerk could submit a copy to each one of us for review and some sort of agreement could be reached with regard to the witnesses.

The Chairman: Is that acceptable to other committee members?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Could I also ask the members who suggested possible witnesses to put those on paper and get them to the clerk, in case there are some we missed as we were going through them verbally.

Thank you, Mr. Harvey, for your printed list. That is very helpful. Is there any further discussion as far as the witness lists are concerned?

Our schedule is to sit Tuesday at 11 a.m., Wednesday at 3.30 p.m., and tentatively Thursday at 11 a.m., with one of the Wednesday or Thursday meetings being a procedural meeting as far as witnesses. Is that acceptable?

Some hon. members: Yes.

The Chairman: There being no further business, the meeting stands adjourned to the call of the chair.

Tuesday, November 6, 1990

• 1108

The Chairman: Order, please. The legislative committee will continue its consideration of Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

Our witness today is the Honourable John McDermid, Minister of State for Privatization and Regulatory Affairs. On behalf of the committee, we welcome you, Mr. Minister. I assume you will have an opening statement for the committee, after which we will have questioning from committee members. Could you identify the officials you have with you from the department, Mr. Minister.

Hon. John McDermid (Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs)): Thank you, Mr. Chairman and colleagues. Before I do make my opening statement, let me introduce the officials from the Office of Privatization and Regulatory Affairs who are with me today. Nancy Hughes Anthony is the deputy minister, Dean McLean is assistant deputy minister for privatization, and Clare Scullion is the senior counsel for the department.

Chairman, I am pleased to have this opportunity to speak about Bill C-84, an act respecting the privatization of Petro-Canada. I would like to begin by reiterating what I believe I made very clear in my second reading statement. The decision to privatize Petro-Canada was based on common sense and good economic judgment. During the course of the second reading debate, various concerns were brought forward by members of the House on the issue of government ownership

[Translation]

Mme Sparrow: Pourquoi ne pas prévoir deux réunions, le 7 et le 8 novembre et, lors de celle à laquelle ne participera pas M. Hopper, nous pourrions peut-être étudier cette liste? Le greffier pourrait nous en remettre un exemplaire à chacun d'entre nous et nous pourrions alors nous entendre d'une façon ou d'une autre à propos de ces témoins.

Le président: Est-ce que cela convient aux autres membres du comité?

Des voix: D'accord.

Le président: Je demanderai également aux députés qui ont proposé d'éventuels témoins de mettre leurs noms sur papier et de les donner au greffier au cas où nous en ayons omis quelques-uns oralement.

Merci monsieur Harvey pour votre liste imprimée. C'est très utile. Y a-t-il d'autres observations à propos de ces listes de témoins?

Notre programme est donc le suivant, nous avons une séance mardi à 11 heures, mercredi à 15h30 et, provisoirement, jeudi à 11 heures l'une des séances, soit celle de mercredi, soit celle de jeudi, sera une séance de procédure consacrée à la question des témoins. Est-ce que cela vous convient?

Des voix: Oui.

Le président: Puisque nous n'avons pas d'autres questions à traiter, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le mardi 6 novembre 1990

Le président: A l'ordre. Le comité législatif poursuit l'étude du projet de loi C-84, concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Nous accueillons aujourd'hui l'honorable John McDermid, ministre d'État à la Privatisation et aux Affaires réglementaires. Je vous souhaite la bienvenue au nom du comité, monsieur le ministre. Je suppose que vous avez une déclaration à faire, après quoi nous passerons aux questions des membres du comité. Pourriez-vous présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent, monsieur le ministre.

L'honorable John McDermid (ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires)): Merci, monsieur le président et chers collègues. Avant de lire ma déclaration, je voudrais présenter les fonctionnaires du bureau de la privatisation et des affaires réglementaires qui m'accompagnent aujourd'hui. Nancy Hughes Anthony est sous-ministre, Dean McLean est sous-ministre adjoint à la privatisation et Clare Scullion est l'avocat du ministère.

Monsieur le président, il me fait plaisir de me présenter devant ce comité pour vous parler du projet de loi C-84 sur la privatisation de Petro-Canada. Je voudrais commencer cette allocution en vous réitérant ce que j'ai clairement déclaré lors de la deuxième lecture: la décision de privatiser Petro-Canada repose sur le bon sens et sur une saine gestion économique. Au cours du débat qui a suivi la seconde lecture, plusieurs députés ont manifesté leur inquiétude concernant la

[Texte]

of Petro-Canada, in particular the requirement for government ownership to ensure continued energy security and Canadian control of Petro-Canada, to monitor and influence the industry and ensure compliance with environmental requirements.

Let me begin by discussing the energy security issue and Petro-Canada's role in ensuring continued energy supplies and stability of oil prices for Canadians. This is not a partisan or ideological issue, as the following quote illustrates:

It was never the purpose of Petro-Canada...to protect us against the vagaries of the market.

That was said by Marc Lalonde as recently as October 23, 1990, when discussing Petro-Canada on the Peter Gzowski show on CBC Radio.

• 1110

The government ownership of Petro-Canada does not contribute in any way to Canadian production, nor does it enhance the stability of oil prices, domestic or international. Continued government ownership serves only to limit the company's ability to raise new equity to finance its exploration and development activities.

It is the government's view that by giving Petro-Canada access to private-sector equity privatization will enhance the company's ability to play a major role in frontier exploration and development. We have concluded that Petro-Canada's commitment to serving the energy needs of Canadians can be best achieved by allowing the company to raise its needed equity from shareholders instead of taxpayers.

This government's energy policy is market oriented and directed toward creating a responsive domestic energy sector. The focus of that policy is to establish the conditions in which economic development of our energy reserves can occur.

As a major integrated oil and gas company in Canada, Petro-Canada will be strengthened as the standard-bearer of Canadian presence in this industry if it is released from the financial constraints placed on it by government ownership.

A privatized Petro-Canada, free to pursue its aggressive oil and gas investment activities, will increase, rather than diminish, Canadian energy security by increasing the strength of the Canadian oil and gas industry.

Some critics of this initiative have raised concerns about diminished Canadian ownership and control of Petro-Canada once the company is privatized. Let me be clear on this point, because it is very important that people understand this: Petro-Canada will remain a Canadian owned and Canadian controlled company once it is privatized. Bill C-84 places a limit of 25% on total foreign ownership, which will ensure that Petro-Canada remains in the hands of Canadians.

[Traduction]

propriété publique de Petro-Canada. On a insisté en particulier sur la nécessité d'une propriété étatique de la société afin d'assurer la sécurité énergétique et le contrôle canadien de Petro-Canada pour surveiller et influencer l'industrie et garantir la conformité aux exigences écologiques.

Laissez-moi d'abord aborder la question de la sécurité énergétique et le rôle de Petro-Canada dans l'approvisionnement énergétique et la stabilité des prix du pétrole au Canada. Il ne s'agit pas d'une question idéologique ou partisane, comme le souligne la déclaration suivante:

Petro-Canada n'a jamais eu pour objectif de nous protéger contre les caprices du marché.

C'est Marc Lalonde qui a dit cela, pas plus tard que le 23 octobre 1990, au cours d'un entretien radiophonique avec Peter Gzowski au réseau CBC.

La propriété publique de Petro-Canada n'a jamais contribué à la production canadienne ni amélioré la stabilité des prix du pétrole tant à l'échelle nationale qu'internationale. Maintenir la propriété publique de Petro-Canada aurait pour effet de diminuer la capacité de la société de se procurer de nouveaux capitaux pour financer ses activités d'exploration et d'exploitation.

Le gouvernement du Canada vise à permettre à Petro-Canada un accès au capital du secteur privé, et la privatisation améliorera la capacité de la société de jouer un rôle important dans l'exploration et l'exploitation frontalières. Nous sommes arrivés à la conclusion que l'engagement de Petro-Canada à répondre aux besoins énergétiques des Canadiens peut mieux se réaliser si la société peut se procurer les capitaux dont elle a besoin auprès des actionnaires et non des contribuables.

La politique énergétique du gouvernement est axée sur le marché et orientée vers la création d'un secteur énergétique national souple. Cette politique vise avant tout à fixer les conditions qui permettront le développement de nos ressources énergétiques.

Petro-Canada étant une importante société intégrée de pétrole et de gaz au Canada, son rôle comme porteétendard de la présence canadienne dans cette industrie sera renforcé si elle est libérée des contraintes financières créées par la propriété publique.

Petro-Canada, une fois privatisée et libre de poursuivre de façon dynamique ses investissements dans le gaz et le pétrole pourra augmenter, plutôt que diminuer, la sécurité énergétique du Canada en améliorant la force de cette industrie.

Ceux qui ont critiqué cette initiative ont soulevé des inquiétudes concernant la réduction de la propriété et du contrôle du gouvernement sur Petro-Canada une fois que la société sera privatisée. Permettez-moi de clarifier cet aspect, car il est très important que l'on comprenne bien ceci: Petro-Canada demeurera la propriété et sous le contrôle des Canadiens une fois privatisée. Le projet de loi C-84 limite à 25 p. 100 la propriété étrangère totale. Ainsi, Petro-Canada demeurera toujours entre les mains des Canadiens.

[Text]

Monsieur le président, comme je l'ai déclaré en de nombreuses occasions, cette législation vise la croissance de Petro-Canada et une plus grande participation dans une industrie dynamique et concurrentielle. Une société Petro-Canada plus forte lui permettra de jouer un rôle plus important au sein de l'industrie énergétique canadienne. Il s'ensuivra que la propriété canadienne dans cette industrie sera augmentée et non diminuée.

But as long as the government owns Petro-Canada, the Canadian taxpayer will incur all of the costs and obligations of ownership without sharing any of the direct benefits and Petro-Canada's prospects for growth will be tied to the taxpayer's ability to pay the bills.

Concern has been expressed about the government's ability to achieve environmental objectives in the energy area once Petro-Canada is privatized. This government is well aware of the importance of environmental protection and is not in any way relinquishing its responsibilities in this area by privatizing Petro-Canada. We rely on effective regulation of the energy industry to achieve our environmental objectives, and this regulation affects all industry players, not just Petro-Canada.

Furthermore, Petro-Canada has always complied with environmental regulations and the company intends to continue to meet or exceed all environmental requirements.

There is a belief that government ownership of Petro-Canada is still required as a window on the industry to allow the government to carry out policies affecting the energy industry. I believe this is simply not true.

We have at our disposal a range of policy tools for gathering information on the industry. For example, the Canadian Oil and Gas Lands Administration and the Petroleum Monitoring Agency are able to gather information about energy developments and can provide the government with a broad perspective on the industry.

Monsieur le président, la sécurité énergétique, la propriété canadienne, les questions environnementales et la capacité du gouvernement à réaliser sa politique énergétique ont soulevé des doutes sur cette initiative ces derniers temps. Ces points revêtent une telle importance, et je désire ici le rappeler aux membres de ce Comité, que le gouvernement s'est longuement penché sur chacun d'eux avant d'arrêter sa décision de privatiser Petro-Canada.

[Translation]

Mr. Chairman, as I have stated on a number of occasions now, the aim of this legislation is to better enable Petro-Canada to grow and succeed in a dynamic, competitive industry. A stronger Petro-Canada will be better able to actively participate in the Canadian energy industry. Canadian ownership of that industry will be increased, not reduced, as a result.

Mais aussi longtemps que le gouvernement sera propriétaire de cette société, les contribuables de notre pays devront assumer tous les coûts et obligations d'un propriétaire sans jamais en partager les bénéfices. Les perspectives de croissance de Petro-Canada seront tributaires de la capacité de payer des contribuables canadiens.

On a mis en doute la capacité du gouvernement canadien de réaliser les objectifs écologiques en matière d'énergie une fois que Petro-Canada sera privatisé. Le gouvernement est très sensible à l'importance de la protection de l'environnement et, en privatisant Petro-Canada, il ne renonce en rien à ses responsabilités. Nous comptons sur une réglementation efficace de l'industrie énergétique pour réaliser nos objectifs environnementaux et cette réglementation s'adresse à tous les intervenants de cette industrie, et non seulement à Petro-Canada.

De plus, Petro-Canada s'est toujours soumis à la réglementation en matière d'environnement. La société se propose de continuer à satisfaire et même à dépasser les normes environnementales fixées.

On continue à croire que la propriété publique de Petro-Canada est toujours nécessaire pour servir de fenêtre sur cette industrie permettant au gouvernement de réaliser ses politiques concernant l'industrie énergétique. J'ai la conviction que cette prétention est complètement fausse.

Nous avons à notre disposition un ensemble d'instruments politiques pour recueillir l'information sur cette industrie. Par exemple, l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada et l'Agence de surveillance du secteur pétrolier sont capables de recueillir l'information sur l'évolution énergétique et peuvent offrir au gouvernement un point de vue élargi de cette industrie.

Mr. Chairman, energy security, Canadian ownership, environmental issues and the government's ability to carry out energy policy, these are all areas of concern that have been expressed in recent days in connection with this initiative. They are important concerns and I want the members of this committee to know that the government has considered these issues in coming to its decision to privatize Petro-Canada.

• 1115

I would like to turn briefly to Petro-Canada's need to raise equity. The issue is simple: unless Petro-Canada receives a new infusion of funds to shore up its capital base, it will not be able to continue developing Canada's energy reserves or marketing petroleum products to Canadians without raising its debt to unsustainable levels.

J'aimerais maintenant aborder brièvement la question des besoins financiers de Petro-Canada. Le problème est simple: à moins que de nouveaux fonds ne soient injectés pour consolider son capital fondamental, la société ne pourra poursuivre l'exploration des réserves énergétiques canadiennes ni commercialiser les produits pétroliers au Canada sans élever le montant de sa dette à un niveau insoutenable.

[Texte]

It has been suggested that Petro-Canada should rely on debt financing to raise capital in the same way as do provincial Crown corporations, such as Hydro-Québec and Ontario Hydro. That is not a satisfactory way for Petro-Canada to proceed. Debt financing can only be undertaken to a certain point. Furthermore, provincial utilities are able to automatically pass on these financing costs to their customers.

Petro-Canada must price its products and services in keeping with the competitive forces of the marketplace. Petro-Canada is not a monopoly. It exists in a thriving and competitive industry and it is expected to operate on a commercial basis in the same manner as its industry competitors. The company requires access to capital markets and must be able to make decisions as quickly as its private sector competitors.

Petro-Canada is a major force in the oil and gas industry in Canada, as its involvement in both the Hibernia and Terra Nova projects demonstrate. The company has a 25% interest in Hibernia and a 40% interest in the Terra Nova project. Petro-Canada's involvement in these projects will ensure that the company remains a major source of growth for the Canadian-owned sector of the industry.

One of the important instruments in protecting Canadian ownership in the oil and gas sector is the Canadian Petroleum Resources Act. This act requires a Canadian ownership rate of at least 50% for any development project on frontier lands before the project can proceed.

As I have already mentioned, Canadian ownership and control of Petro-Canada is assured by provisions to the bill to limit non-resident ownership to 25%. This limit was established to allow Petro-Canada to have the benefit of access to foreign capital, while ensuring the company remains Canadian-controlled and predominantly Canadian-owned.

Before I conclude my remarks, I would like to take a few minutes to review some of the highlights of Bill C-84. This is a major initiative. It is important that committee members understand the provisions of the legislation.

Legitimate concerns have been expressed over maintaining Canadian ownership and control of Petro-Canada. These concerns are addressed in the legislation. I would like to draw to the committee's attention clause 9 of the bill, which outlines the "mandatory provisions in articles of amendment" for Petro-Canada.

Paragraph 9.1(x) requires the company to have articles "imposing constraints on the issue, transfer and ownership, including joint ownership, of voting shares of Petro-Canada". The purpose of this provision is to prevent any one person, together with the associates of that person, from acquiring a voting interest of greater than 10%. This applies to residents and non-residents alike.

The bill defines the term "associates" under paragraphs 9.5(a) to (h). This definition ensures that the shares cannot be held by a number of people who have formed a group in order to circumvent the ownership constraints.

[Traduction]

Il a été proposé que Petro-Canada hausse son capital par voie de financement par emprunt, un peu comme le font certaines sociétés d'État provinciales comme Hydro-Québec ou Hydro-Ontario. Cette solution n'est pas la meilleure dans le cas de Petro-Canada puisque le financement par emprunt ne peut fonctionner que jusqu'à un certain point. Les entreprises de service public provinciales, elles, peuvent transférer les coûts de financement à leur clientèle.

Petro-Canada, par contre, doit ajuster le prix de ses produits et de ses services à ceux des forces de la concurrence sur le marché. Ce n'est pas un monopole. Elle doit affronter une industrie caractérisée par la prospérité et par une vive concurrence. Elle doit, en outre, être exploitée comme une entreprise commerciale, à l'instar de ses concurrents. Petro-Canada doit pouvoir s'adresser aux marchés de capitaux et prendre des décisions aussi rapidement que les entreprises similaires du secteur privé.

Petro-Canada est un ténor de l'industrie du gaz et du pétrole au Canada et sa participation dans les projets Hibernia et Terra Nova le prouve. La société détient 25 p. 100 des intérêts dans Hibernia et 40 p. 100 dans le projet Terra Nova. La participation de Petro-Canada à ces projets lui permettra de demeurer l'une des principales sources de croissance du secteur canadien de l'industrie du pétrole et du gaz.

L'un des instruments de protection de la propriété canadienne dans le secteur du pétrole et du gaz est la Loi fédérale sur les hydrocarbures. Cette loi fixe à au moins 50 p. 100 le taux de propriété canadienne pour tout projet d'exploration sur les terres domaniales avant même que le projet ne commence.

Comme je l'ai déjà dit, le contrôle de Petro-Canada par des Canadiens et son appartenance à des intérêts canadiens sont assurés par des dispositions du projet de loi qui limitent à 25 p. 100 la propriété étrangère. Cette limite a été fixée afin de permettre à Petro-Canada d'accéder à des capitaux étrangers tout en s'assurant qu'elle soit principalement contrôlée par des Canadiens et qu'elle leur appartienne.

Avant de conclure, je voudrais prendre quelques instants pour traiter de certains points saillants du projet de loi C-84. Il s'agit d'une initiative très importante et il convient que les membres du comité comprennent bien les dispositions de cette mesure.

On a exprimé des inquiétudes légitimes au sujet du contrôle canadien de Petro-Canada. La législation tient compte de ces inquiétudes. Je voudrais porter à l'attention du comité l'article 9 du projet de loi, où sont énoncées les «stipulations obligatoires des clauses modificatrices».

L'alinéa 9.1(x) contraint Petro-Canada à respecter «des dispositions qui imposent des restrictions sur l'émission, le transfert et la propriété, ou copropriété, d'actions avec droit de vote de Petro-Canada». Cette disposition vise à empêcher une personne, ou des personnes liées à d'autres, d'acquérir plus de 10 p. 100 des actions avec droit de vote, et elle s'applique tant aux résidents qu'aux non-résidents.

À l'alinéa 9.5(a) et jusqu'à l'alinéa (h), on trouve la définition de «personne liée». Cette définition prévoit que des actions ne peuvent appartenir à un nombre de personnes formées en groupe afin de contourner les restrictions concernant la propriété.

[Text]

In addition, the mandatory provisions as outlined in clause 9 prohibit Petro-Canada from selling all of its upstream or downstream assets to one person or group or to a non-resident. This means the company cannot circumvent the ownership restrictions by transferring these assets to another person not subject to the ownership constraints.

Subclause 9.(2) addresses requirements for enforcement provisions to ensure that Petro-Canada has the power to enforce the ownership constraints outlined in the legislation.

The provisions I have outlined today are just some of the important aspects of this legislation. In conclusion, Mr. Chairman, let me reiterate that the aim of this legislation is to strengthen, not weaken, Petro-Canada.

• 1120

After careful examination, we have concluded that a privatized Petro-Canada with the ability to raise equity in the private sector will become an even stronger company with improved growth prospects and the ability to serve Canada's energy interests now and well into the future.

Thank you, Mr. Chairman, for this opportunity to appear before your committee today. I and my associates will be happy to attempt to answer questions of the committee.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. We will start with Mr. Lee.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): I welcome the minister and his staff.

I shall begin by addressing the manner in which the government has prepared for the privatization of Petro-Canada. In your ministry's outline of the process that has been developed over the last few years, you have referred to a five-stage process of preparing for privatization and then implementing it. The first step is an initial analysis of the government's holdings, and the second is an in-depth review of the corporate or Crown corporate item or entity that is being considered. Has your ministry completed such an in-depth review?

Mr. McDermid: Are you asking if we have completed an in-depth review of Petro-Canada?

Mr. Lee: Of the privatization plans for Petro-Canada, the type of in-depth review referred to in your ministry's briefing materials.

Mr. McDermid: Yes, we have.

Mr. Lee: Do you have it with you today, and would you be prepared to table that analysis? I should call it an in-depth review; that is what your ministry calls it.

Mr. McDermid: No, we are not prepared to, because it contains certain privileged information that would be unfair to the corporation and to its competitors. Some highly confidential information is contained therein.

[Translation]

En outre, les dispositions contraignantes de l'article 9 interdisent à Petro-Canada de vendre l'ensemble de ses actifs en aval et en amont à une personne ou à un groupe de personnes qui ne résident pas au Canada. Autrement dit, la société ne peut contourner les restrictions concernant la propriété en transférant ses actifs à une personne qui n'est pas assujettie à ces restrictions.

Le paragraphe 9.(2) traite des exigences relatives à l'application des dispositions afin d'assurer que Petro-Canada ait le pouvoir de renforcer les restrictions concernant la propriété qui figurent dans la loi.

Les dispositions que j'ai portées à votre attention aujourd'hui ne représentent que certains des aspects importants de cette mesure législative. En conclusion, monsieur le président, permettez-moi de répéter que cette loi a pour unique objectif de renforcer, non d'affaiblir, Petro-Canada.

Après étude minutieuse, nous sommes arrivés à la conclusion que Petro-Canada, une fois privatisée, pourra se procurer les fonds dont elle aura besoin dans le secteur privé et, de ce fait, deviendra une société plus forte avec des perspectives de croissance améliorée afin de mieux servir les intérêts énergétiques des Canadiens aujourd'hui et à l'avenir.

Merci, monsieur le président. Mes adjoints et moi-même serons ravis de répondre aux questions des membres du comité.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous commençons par M. Lee.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Bienvenue au ministre et à ses adjoints.

Parlons d'abord de la façon dont le gouvernement a préparé la privatisation de Petro-Canada. Dans l'énoncé préparé par votre ministère ces dernières années, on fait état d'un processus en cinq étapes pour se préparer à la privatisation, puis pour la mettre en oeuvre. La première étape consiste en une analyse initiale des actifs du gouvernement; la deuxième est une étude approfondie de l'entreprise ou de la société de la Couronne envisagée. Votre ministère a-t-il effectué cette étude approfondie?

M. McDermid: Me demandez-vous si nous avons effectué une étude approfondie sur Petro-Canada?

M. Lee: Sur les projets de privatisation de Petro-Canada. Il s'agit de l'étude approfondie dont font état les documents publiés par votre ministère.

M. McDermid: Oui, nous l'avons faite.

M. Lee: Avez-vous cette analyse avec vous aujourd'hui, et seriez-vous prêt à nous la remettre? Je devrais plutôt parler d'une étude approfondie; ce sont les termes utilisés par votre ministère.

M. McDermid: Non, nous ne sommes pas prêts à la divulguer, car elle contient des renseignements de nature confidentielle qu'il serait injuste à l'endroit de la société de divulguer à ses concurrents. Il y a là des renseignements extrêmement confidentiels.

[Texte]

Mr. Lee: Does this information involve data that would otherwise have to be made public in order to get through the prospectus stage of a first offering?

Mr. McDermid: All the information that will be required for the prospectus will be provided, of course, for the prospectus.

Mr. Lee: So it looks as though we will have to go without the benefit of your ministry's analysis. I would suggest that this is a fairly important in-depth review and we could benefit from your ministry's work in that regard. But if you are saying that we cannot have it then I guess we will have to go without.

I note that on September 23, 1989, a Mr. Ebel from your office indicated that the Cabinet had not yet seen a proposal to privatize Petro-Canada. In February 1990 you announced that the government would proceed. Can I assume that your department's in-depth review had taken place within that five-month period prior to presenting the proposal to Cabinet?

Mr. McDermid: If you will recall, the government—I am not entirely positive of the date, but in 1987, if I am not mistaken—announced that it would be reviewing Petro-Canada as a possible candidate for privatization. That process was an ongoing process in examining Petro-Canada in 1987. So that process had been going on by our department. The Minister of Energy, who is responsible for Petro-Canada—it falls under his jurisdiction—of course was keeping a watching brief on Petro-Canada during that period. But Mr. Ebel was absolutely right: a detailed proposal had not been presented to Cabinet at that date you mentioned of September 23, 1989.

Mr. Lee: On the in-depth review I have referred to, I assume the items that preclude you from making it public here with the committee involve matters that are privileged vis-à-vis Cabinet recommendations, or are we talking simply about market-sensitive material that would affect Petro-Canada?

Mr. McDermid: Both.

• 1125

Mr. Lee: I take it that you are not able to purge the market-sensitive information and the Cabinet-privileged information and make the balance available to the committee.

Mr. McDermid: A lot of public information now has been put out—

Mr. Lee: I am simply trying to get at the fruits of your fine labours within your ministry.

Could I move on to another section here? One of the concerns some of us have involves the potential dismemberment of Petro-Canada after the sale. Certainly that would not happen after the first 15%, 30%, 40%, but down the road. We are concerned about the possibilities of phoney leveraged buy-out or an asset strip that would take place down the road. It is not as if that has not happened in recent memory.

[Traduction]

M. Lee: Ces renseignements portent-ils sur des données qui devront être rendues publiques le jour où l'on voudra publier le prospectus requis avant l'émission de la première série d'actions?

M. McDermid: Tous les renseignements nécessaires à la préparation du prospectus seront fournis, bien sûr.

M. Lee: Il semble donc que nous devrions nous passer de l'analyse effectuée par votre ministère. Or, il s'agit d'une étude approfondie, importante, qui pourrait nous être utile. Toutefois, si vous dites ne pas pouvoir nous la communiquer, je suppose que nous allons devoir nous en passer.

Je constate que le 23 septembre 1989, un membre de votre personnel, M. Ebel, a indiqué que le Conseil des ministres n'avait pas encore été saisi d'une proposition visant à privatiser Petro-Canada. En février 1990, vous avez annoncé que le gouvernement allait procéder à cette privatisation. Puis-je donc supposer que, dans l'intervalle, votre ministère avait effectué une étude approfondie?

M. McDermid: Je ne suis pas tout à fait sûr de la date, mais je crois que c'est en 1987. À l'époque, le gouvernement avait annoncé qu'il envisagerait la privatisation possible de Petro-Canada. En 1987, cela faisait partie d'un processus permanent. Après tout, Petro-Canada ressortit à la compétence du ministre de l'Énergie. Il est donc naturel que son ministère ait surveillé les opérations de Petro-Canada pendant cette période. Toutefois, M. Ebel avait parfaitement raison: au 23 septembre 1989, le Conseil des ministres n'avait pas encore vu de proposition détaillée.

M. Lee: Pour ce qui est de l'étude approfondie dont j'ai parlé, je suppose que les questions qui vous empêchent de la divulguer devant le Comité touchent des recommandations secrètes faites au Conseil des ministres, à moins qu'il ne s'agisse simplement de renseignements délicats touchant les opérations commerciales de Petro-Canada.

M. McDermid: Les deux.

M. Lee: Si j'ai bien compris, vous ne pouvez pas nous remettre les documents qui appartiennent au Conseil des ministres, même en expurgeant les renseignements confidentiels sur la situation financière de la société.

M. McDermid: Un tas de renseignements ont été rendus publics.

M. Lee: J'ai essayé de savoir ce que vous aviez fait au ministère.

Passons maintenant à autre chose si vous le voulez bien. La privatisation de Petro-Canada risque d'entraîner à terme son démantèlement. L'acquisition de 15 p. 100, 30 p. 100 ou 40 p. 100 des parts ne suffirait pas mais c'est néanmoins une possibilité. Cela pourrait arriver, notamment à l'occasion d'un rachat financier à crédit comme nous en avons connus récemment.

[Text]

I think paragraph 9.(1)(d) of the bill purports to preclude such an asset strip or a dismemberment. I am not so sure it does. I would like to ask you—and through you, your staff, if they would care to comment—whether or not that paragraph would preclude a sale of, for example, Petro-Canada's upstream landholdings.

Mr. McDermid: I will let senior counsel answer that from a legal point of view. Before she does, let me comment briefly. I will probably get myself into trouble by doing this, but I am sure she will bail me out.

When a company operates, it has to have some leeway to make business decisions. As you know, corporations buy and sell assets all the time. Our main concern is that they do not strip the company to get around ownership rules or substantially sell off their assets.

As you know, Petro-Canada now is a Crown corporation, and has up for sale some of its landholdings. This is done for various reasons, to raise capital to cover debt charges, for instance, or maybe they feel the properties are not as promising as they first thought, and they are going on to something else. We are not restricting Petro-Canada from making those kinds of corporate decisions. We are preventing them from stripping the corporation, as you put it.

Ms Clare Scullion (Legal Counsel, Office of Privatization and Regulatory Affairs, Ministry of State): The purpose of the paragraph is to prevent Petro-Canada from disposing of certain strategic assets as a way of circumventing the share-ownership constraints, for example, moving the assets down to a subsidiary corporation that would not be subject to the same ownership constraints, the 10% ownership limit and the 25% non-resident ownership. That is what this paragraph is intended to prevent.

Mr. Lee: I am going to suggest that the paragraph is weak in that regard. It would preclude a disposition of "all or substantially all" of the upstream or the downstream assets.

My question is trying to determine if the paragraph would preclude a disposition of less than all or substantially all of, for example, all of the lands, or downstream, all of the gas pumps, or all of the refineries in eastern Canada, or all of the refineries in western Canada.

In my reading of the paragraph, it would not prevent that. In my view, a disposition of that type, whether it was to a subsidiary or to a third-party purchaser of the assets, would not be in the interests of Canadians, Petro-Canada, the national interest. I am asking if that section would preclude a disposition of less than all or substantially all.

Ms Scullion: It would not prevent Petro-Canada from selling or acquiring assets as a going concern, as would any other of its competitors. We tried to balance the interests of the corporation to compete with its competitors effectively and profitably, while making sure that the ownership restrictions in the bill, which we consider important, are respected. "All or substantially all" is a question of fact in any given circumstance. The courts have viewed it as a qualitative tests, not a quantitative test.

[Translation]

Les dispositions de l'alinéa 9.(1)d) visent justement à empêcher un démantèlement de la société mais je ne sais pas si c'est suffisant. Pourriez-vous nous dire si cet article pourrait empêcher éventuellement la cession des biens fonciers appartenant à Petro-Canada.

M. McDermid: Avant de céder la parole à notre conseiller juridique, je voudrais ajouter quelques mots.

Toute entreprise est appelée à prendre des décisions commerciales et notamment en ce qui concerne la vente ou l'acquisition de certains avoirs. Nous avons cherché à empêcher Petro-Canada de se débarrasser de ses biens afin qu'on ne puisse pas tourner les règles sur la propriété.

Petro-Canada qui est toujours une société d'État a mis en vente certaines de ses propriétés foncières, entre autres, pour rembourser des créances ou bien parce que ces terres ne représentent peut-être plus autant d'intérêt. Petro-Canada pourra donc continuer à prendre des décisions de ce genre, mais non pas à tout liquider.

Mme Clare Scullion (avocat principal, Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires): Cet article aurait pour effet d'empêcher Petro-Canada de céder des avoirs d'importance stratégique afin de tourner les règles régissant la propriété des actions, par exemple en transférant des avoirs à une filiale qui ne serait, elle, pas assujettie aux mêmes contraintes, notamment le plafond de 10 p. 100 d'actions et de 25 p. 100 d'actions pour les non-résidents. Voilà donc l'objet de cet article.

M. Lee: Je trouve que ces dispositions ne sont pas suffisamment strictes. Elles visent à empêcher la cession de la totalité ou d'une partie importante des biens de commercialisation ou de production.

Je voudrais savoir si cet article pourrait empêcher la cession de la presque totalité des stations-services et des raffineries dans l'Est du pays ou des raffineries de l'Ouest.

À mon avis cet article n'empêcherait pas pareille cession. Or, j'estime que la cession de ces avoirs à une filiale ou à d'autres acquéreurs serait contraire à l'intérêt national. Je voudrais donc savoir si cet article pourrait empêcher la cession d'une partie de ces biens.

Mme Scullion: Cet article n'empêcherait certainement pas Petro-Canada de vendre et d'acheter des biens comme le fait n'importe quelle entreprise. Il faut permettre à Petro-Canada de continuer à dégager des bénéfices et à faire face à la concurrence tout en faisant respecter les restrictions en matière de propriété prévues dans le projet de loi. L'expression «totalité ou une partie importante» dépend de la situation. Pour les tribunaux il s'agit d'un test qualitatif et non pas quantitatif.

[Texte]

[Traduction]

• 1130

Mr. Lee: With an asset as large as Petro-Canada, my initial reaction is that the section comes up short.

Ms Scullion: There is case law to the effect that a sale of 33% of the assets is substantially all.

Mr. Lee: Thirty-three percent equals all or substantially all?

Ms Scullion: It was a 1986 Saskatchewan Supreme Court decision, Fayerman brothers. It depends on the facts of the case.

Mr. Lee: It might be worth looking at. Thank you for your input.

I know that the first offering will be of newly issued shares. The first offering contemplated would be a first issue and offering of shares by Petro-Canada. It would not involve a sale of the current government holding of shares of Petro-Canada. Have I got that right?

Mr. McDermid: Not entirely. The government owns all the shares now.

Mr. Lee: All the issued shares?

Mr. McDermid: That is right. We would be divesting ourselves of about 15% of the company. It may be more, it may be less, depending on market price. The income realized from that initial offer will go to Petro-Canada, not to the government, not to the Consolidated Revenue Fund. This will help it with its financing, so it can start delivering some of the reserves that have been found.

In the tranche following that, the moneys would come to the government, to the Consolidated Revenue Fund. They would start writing off the \$4.3 billion that Petro-Canada is on the books of the Canadian government for.

Mr. Langdon (Essex—Windsor): First, I apologize for the absence of our energy critic, Ross Harvey. He is conducting community meeting in Edmonton this week and will be back for future sessions.

Mr. McDermid: I would rather speak to you anyway, Steve. Better the devil I know than the devil I do not know.

Mr. Langdon: Let us wait until the end of the discussion to see whether you come to the same conclusion.

Could you tell me, Mr. Minister, how much Canadian taxpayers money has been put into Petro-Canada?

Mr. McDermid: It is on our books at \$4.3 billion.

Mr. Langdon: What would that be in current September 1990 dollars?

Mr. McDermid: There is one question I did not expect. I cannot give you that right off the top, but I can find out for you.

Mr. Langdon: Our calculations suggest that it comes to \$6.8 billion in current dollars.

Mr. McDermid: You do not do that in government accounting. Never have.

Mr. Langdon: I am not suggesting that you do. But in terms of the amount of money Canadian taxpayers have put into this corporation, if we take September 1990 dollars, we are talking \$6.8 billion.

M. Lee: Vu l'importance de Petro-Canada, je trouve que cet article est trop faible.

Mme Scullion: D'après certains précédents, la cession de 33 p. 100 des avoirs pourrait être assimilée à la totalité.

M. Lee: Vous dites bien que 33 p. 100 serait assimilé à la totalité.

Mme Scullion: C'est ce qu'a décidé la Cour suprême de la Saskatchewan en 1986 dans l'affaire des frères Fayerman. Mais chaque cas est différent.

M. Lee: Voilà qui est intéressant. Je vous remercie.

Si j'ai bien compris, on commencerait par vendre des nouvelles actions de Pétro-Canada et non pas celles actuellement détenues par l'Etat.

M. McDermid: Non, car c'est l'Etat qui détient actuellement toutes les actions de Pétro-Canada.

M. Lee: Vous dites bien toutes les actions.

M. McDermid: C'est exact. Dans un premier temps il est question de vendre environ 15 p. 100 des actions. Cette proportion pourrait varier selon les cotations. L'argent touché pour la vente de ces actions serait versé à Petro-Canada et non pas à l'Etat ni au Trésor. Cela devrait permettre à Petro-Canada d'exploiter des nouveaux gisements.

Par la suite l'argent serait versé au Trésor et servirait à radier les 4,3 milliards de dollars de créances de Petro-Canada.

M. Langdon (Essex—Windsor): Je voudrais tout d'abord m'excuser de l'absence de M. Ross Harvey notre critique en matière d'énergie qui est en ce moment à Edmonton où il préside à des réunions publiques mais qui sera bientôt de retour.

M. McDermid: De toute façon je préfère vous parler à vous car moi je vous connais.

M. Langdon: Attendez plutôt que j'aie fini avant de vous prononcer.

Combien l'État a-t-il investi jusqu'à présent dans Petro-Canada monsieur le ministre?

M. McDermid: Il s'agit de 4,3 milliards de dollars.

M. Langdon: Et cela équivaut à combien en dollars actuels?

M. McDermid: Comme je ne m'attendais pas à cette question, il va falloir que je me renseigne.

M. Langdon: D'après nos calculs, cela équivaudrait à 6,8 milliards de dollars actuels.

M. McDermid: Ce n'est pas ainsi que l'on calcule dans les comptes nationaux.

M. Langdon: Ce n'est pas nécessaire. Toujours est-il que si l'on calcule en dollars actuels, l'Etat a investi 6,8 milliards de dollars dans Petro-Canada.

[Text]

If the minister wants to choose the \$4.3 billion figure to work with, what amount of that came from the special tax that was levied on Canadians in order to carry out the purchase of Petrofina?

• 1135

Mr. McDermid: None that I am aware of. I am not sure. . . Are you saying. . .? Let us get this right. The government purchased certain companies. The book value was \$4.3 billion. How much money the government raised from the surtax they put on gasoline, that is a figure I would have to get for you. I do not know.

Mr. Langdon: I would appreciate it if you could get that for me.

Mr. McDermid: I do not know how much they raised, but you cannot mix the two.

Mr. Langdon: I think you can mix the two insofar as the Liberal government stated that the surtax was being applied to expand Petro-Canada.

I make the point simply to point out that this is the one case of which I am aware where Canadian taxpayers paid a specific tax in order to contribute to Canadian equity investment in a specific Crown corporation.

Mr. McDermid: At least that was the reason given by the government of the day.

Mr. Langdon: That reason was stated quite strongly at that point.

As I look at what has happened to Petro-Canada over the recent period, two things have taken place. I think the minister would agree that there was a write-off of \$1.9 billion in Petro-Canada assets. Is that correct?

Mr. McDermid: With respect to the Canadian ownership account you were talking about, \$2.5 billion was collected by the Government of Canada and I am informed that \$1.657 billion was transferred to Petro-Canada. The balance was transferred to the accumulated deficit account of Canada.

Mr. Langdon: Okay, so of that \$4.3 billion, by quick calculation something like one-third was raised through that specific tax.

Mr. McDermid: As a very round figure, yes.

Mr. Langdon: Roughly. We can calculate it more precisely later.

What has taken place in recent months, however, is first a write-down of the value of the assets of Petro-Canada, and now we have a decision which would inject the first 15% of sales into the company as new equity. This has the effect of doing two things. It has the effect of increasing the profitability of the company against its asset base, and secondly, it has the effect of making it a considerably more attractive share offering in the stock market.

It seems to have the effect of taking something Canadians have paid at least one-third for directly out of a specified tax, and ultimately transferring ownership to that small proportion of Canadians who will be prepared to purchase Petro-Canada shares.

[Translation]

Sur ces 4,3 milliards de dollars, quelle est la part provenant de la taxe spéciale imposée pour le rachat de Petrofina?

M. McDermid: Aucune à ma connaissance. Je ne suis pas certain. . . est-ce que vous dites. . .? Tirons les choses au clair. Le gouvernement s'est porté acquéreur de certaines sociétés. Leur valeur comptable se chiffrait à 4,3 milliards de dollars. Pour ce qui est des recettes fiscales attribuables à la surtaxe visant l'essence, je devrai vous obtenir le chiffre. Je ne sais pas.

M. Langdon: Je vous serais reconnaissant de me l'obtenir.

M. McDermid: Je ne sais pas quelles ont été les recettes, mais il n'y a pas lieu de mélanger les deux.

M. Langdon: On le peut, selon moi, dans la mesure où le gouvernement libéral a déclaré que la surtaxe allait servir à l'expansion de Petro-Canada.

Si j'en parle, c'est simplement pour signaler qu'il s'agit là d'un cas à ma connaissance où les contribuables canadiens ont versé une taxe à affectation déterminée pour contribuer à la propriété canadienne du capital d'une société d'Etat déterminée.

M. McDermid: C'est en tout cas la raison donnée par le gouvernement de l'époque.

M. Langdon: C'est la justification qui a été donnée très clairement à l'époque.

Or, récemment, deux choses se sont passées à Petro-Canada. Le ministre confirmera, je crois, qu'il y a eu radiation d'éléments d'actif d'une valeur de 1,9 milliard à Petro-Canada. Est-ce exact?

M. McDermid: Pour ce qui est du compte de propriété canadienne dont vous parlez, environ 2,5 milliards de dollars ont été perçus par le gouvernement du Canada et, d'après mes renseignements 1,657 milliard de dollars ont été transféré à Pétro-Canada. Le solde a été transféré au compte du déficit accumulé du Canada.

M. Langdon: D'accord. Par conséquent, le tiers environ de ces 4,3 milliards de dollars provenait de cette taxe à affectation déterminée.

M. McDermid: Très approximativement, oui.

M. Langdon: Approximativement. Nous pourrions le calculer de façon plus précise plus tard.

Cependant, au cours des derniers mois, il y a eu tout d'abord une radiation de la valeur de certains éléments d'actif de Petro-Canada et, maintenant, on décide d'appliquer les premiers 15 p. 100 du fruit de la vente à la société, sous forme de nouveau capital. L'effet sera double. Premièrement la rentabilité de la société sera accrue par rapport à l'actif. Deuxièmement, les actions de la société auront été rendues beaucoup plus attrayantes sur le marché boursier.

Il semble en fin de compte que le résultat soit celui de transférer la propriété d'un actif payé directement, au moins pour le tiers, par les Canadiens grâce à une taxe à affectation déterminée au petit pourcentage des Canadiens qui seront disposés à acheter des actions de Petro-Canada.

[Texte]

[Traduction]

• 1140

To my mind a major redistribution is taking place, which gives the ownership of what was something all Canadians who paid gasoline tax contributed to. . . That is in turn redistributed, so that it is owned by a small proportion of Canadians and some proportion of Americans.

The minister is aware that we oppose very strongly the privatization in any form of Petro-Canada. We think it has an important public policy purpose. But I want to ask the minister why he did not take the route, why his government did not take the route, since the Canadian taxpayer paid for the creation of this company, of redistributing those shares on the basis of an egalitarian distribution across the population that would have given to Canadians some kind of fair and equitable return for the contribution they have made to build this company.

Mr. McDermid: First, let us understand one thing. Last year the company changed its accounting procedures, resulting in the \$1.8 billion write-down that you talk about. This decision was taken by Petro-Canada to change its accounting system from full costs to successful efforts. That is in keeping with the practices of other large integrated oil companies operating in Canada. In other words, they were bringing their accounting procedures in line with their competitors. This restatement of Petro-Canada's assets relates to its oil and gas exploration and development activities. Only a very small percentage of the Petrofina assets are affected by this restatement. That is why it was done.

Mr. Langdon: I do not want to quarrel with that. I come back to the basic question, which is why not—

Mr. McDermid: I am getting to that.

Mr. Langdon: —a broader distribution?

Mr. McDermid: A tax dollar is a tax dollar is a tax dollar. That money, by the way, is reflected in the \$4.3 billion.

Mr. Langdon: We agree it represents about a third, so at least a third should have been distributed that way.

Mr. McDermid: A tax dollar is a tax dollar. I mean, they got all their money from the taxpayers. Whether from the gas pumps or from deficit financing or however they got it, they got their money from the taxpayers of this country.

Mr. Langdon: So perhaps it should have been entirely distributed.

Mr. McDermid: It is on our books for \$4.3 billion, including the money that was converted into shares and put our books at \$4.3 billion, and that money is taxpayers' dollars that have been spent for Petro-Canada.

Il s'agit là selon moi d'une redistribution d'envergure, qui transfère la propriété d'un actif auquel avaient contribué tous les Canadiens qui ont versé la taxe sur l'essence à un petit groupe de Canadiens et aussi d'Américains.

Le ministre n'ignore pas que nous nous opposons très vigoureusement à toute privatisation de Petro-Canada. Selon nous, cette société a un rôle important à jouer dans l'intérêt public. Également, étant donné que c'est le contribuable canadien qui a financé la création de cette société, je tiens à demander au ministre pourquoi lui et son gouvernement n'ont pas choisi de redistribuer les actions de façon égalitaire parmi la population. Cela aurait récompensé de façon équitable les Canadiens pour leur contribution à la création de la société.

Mr. McDermid: Tout d'abord, il faut bien comprendre ce qui suit. L'an dernier, la société a modifié ses pratiques comptables, ce qui a donné lieu à la radiation de 1,8 milliards de dollars dont vous parlez. Petro-Canada a décidé de le faire pour comptabiliser ses activités en termes d'efforts productifs au lieu de les comptabiliser en termes de coûts totaux. Cela correspond aux pratiques des autres grandes sociétés pétrolières intégrées qui ont des activités au Canada. Autrement dit, la société harmonisait tout simplement ses pratiques comptables avec celles de ses concurrents. La nouvelle expression de l'actif de Petro-Canada est fonction de ses activités de prospection et de mise en valeur de ses hydrocarbures. La nouvelle formulation de l'actif ne touche qu'un très faible pourcentage de l'actif de Petrofina. Voilà donc l'explication.

Mr. Langdon: Je n'ai rien à redire à cela. Je tiens cependant à revenir à la question de fond, à savoir pourquoi on n'a pas. . .

Mr. McDermid: J'y arrivais justement.

Mr. Langdon: . . . envisagé une distribution plus large?

Mr. McDermid: Un dollar de recettes fiscales est un dollar de recette fiscale, quelle qu'en soit la source. J'ajoute en passant que les 4,3 milliards englobent ces sommes.

Mr. Langdon: Nous sommes d'accord pour dire que cela représente le tiers environ. Par conséquent, il aurait fallu distribuer de la sorte au moins le tiers du montant.

Mr. McDermid: Un dollar de recettes fiscales est un dollar de recettes fiscales. Je veux dire par là que tout le financement provient des contribuables. Que ces recettes aient été prélevées à la pompe à essence ou que le gouvernement ait dû emprunter, peu importe. La société a obtenu son argent auprès des contribuables canadiens.

Mr. Langdon: Il aurait donc peut-être fallu distribuer la totalité du montant.

Mr. McDermid: La valeur comptable inscrite est de 4,3 milliards de dollars, y compris les sommes converties en actions. Il s'agit d'argent des contribuables qui a été affecté à Petro-Canada.

[Text]

In selling Petro-Canada, of course, as the income comes in from the sale of shares of Petro-Canada, we will reduce that \$4.3 billion on our books as the various tranches go out. The first tranche goes to Petro-Canada, of course, to help it with its financing of bringing its successes in explorations and other areas that they backed into, or that they purchased, on stream at this time for the operation of the company.

I am not sure what you are getting at. It sounds as if you are saying why should Canadians pay again for a company they have already invested billions in. They invested the billions, they have all the obligations and all the costs of ownership, but have not had any direct benefit from it. It is still sitting on our book at \$4.3 billion.

Mr. Langdon: I put it to the minister that they are not going to get any direct benefit from this \$4.3 billion. In fact, the direct benefit is first going to Petro-Canada, and it is then going to go to those who managed to purchase shares in Petro-Canada, which anybody who knows anything about the level of stock ownership in this country knows, is a very small percentage of the population.

Why did the government not look at...? If it was going to proceed with this foolish stand, in our view, why did it not take the step, which other jurisdictions have taken, of distributing the shares widely and freely to the taxpayers of this country, who have already paid for this company?

• 1145

Mr. McDermid: What do we then do with the debt on our books, Steve? Do you write it off?

Mr. Langdon: You have—

The Chairman: Mr. Langdon, your time is up.

Mr. McDermid: Do you write it off? Are you proposing that we just write it off and forget about it?

Mr. Langdon: You have—

The Chairman: Order, please. Your ten minutes are up, Mr. Langdon.

Mr. Langdon: —permitted this company to write off \$1.9 billion.

The Chairman: We will move to Mrs. Sparrow, please.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): Thank you very much, Mr. Chairman. I appreciate the minister being here today and I thank him for his opening remarks.

Mr. Langdon: [Inaudible—Editor].

The Chairman: Please, Mr. Langdon. I gave you two extra minutes to finish your last question. You can follow up on the next round if you like.

Mr. Langdon: But he has not answered the question.

The Chairman: You can ask it again on the next round, but I have to move on to the next questioner.

Mr. Langdon: It would surely make sense that if the minister wants to answer, we permit him to do so.

[Translation]

Au moment de la vente de Petro-Canada, bien entendu, les revenus provenant de la vente d'actions de la société permettront de réduire ce montant de 4,3 milliards inscrit aux livres. Évidemment, la première tranche ira à Petro-Canada pour assurer le financement de ses efforts d'exploration productifs et des autres options exercées.

Je ne vois pas au juste où vous voulez en venir. Vous semblez vous demander pourquoi les Canadiens doivent payer à nouveau pour une société dans laquelle ils ont déjà investi des milliards de dollars, eux qui doivent assumer toutes les obligations et tous les coûts liés à la propriété sans en avoir retiré aucun avantage direct. En effet, la valeur comptable de la société se chiffre toujours à 4,3 milliards de dollars.

M. Langdon: Je soutiens que ces 4,3 milliards de dollars ne vont procurer aucun avantage direct aux Canadiens. De fait, les avantages directs vont aller tout d'abord à Petro-Canada, puis ensuite à ceux qui auront réussi à acheter des actions de Petro-Canada. Or, compte tenu de la proportion de Canadiens qui détiennent des actions, il s'agira d'un très faible pourcentage de la population.

Puisque le gouvernement s'est entêté à poursuivre cette démarche que nous jugeons déraisonnable, pourquoi n'a-t-il pas tout au moins envisagé, comme l'ont fait d'autres compétences, de distribuer les actions librement au grand nombre de contribuables canadiens qui ont déjà payé pour cette société?

M. McDermid: Qu'allons nous faire de notre dette à ce moment-là, Steve? Simplement la radier des livres?

M. Langdon: Vous avez...

Le président: Monsieur Langdon, votre temps de parole est écoulé.

M. McDermid: Allez-vous simplement la radier et l'oublier? Est-ce ce que vous proposez?

M. Langdon: Vous avez...

Le président: A L'ordre. Vos dix minutes sont terminées, monsieur Langdon.

M. Langdon: ...permis à la société de radier une dette de 1,9 milliard de dollars.

Le président: Nous passons maintenant à M^{me} Sparrow.

Mme Sparrow (Calgary Sud-Ouest): Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis heureuse que le ministre soit ici aujourd'hui et je le remercie de son exposé.

M. Langdon: [Inaudible—Éditeur]

Le président: Je vous en prie, monsieur Langdon. Je vous ai donné deux minutes de plus pour terminer votre dernière question. Vous pourrez poursuivre quand votre tour reviendra la prochaine fois.

M. Langdon: Mais il n'a pas répondu à la question.

Le président: Vous pourrez la poser de nouveau la prochaine fois, mais je dois passer à quelqu'un d'autre.

M. Langdon: Si le ministre veut répondre, ce serait raisonnable que nous lui permettions de le faire.

[Texte]

Mrs. Sparrow: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Langdon, I would appreciate your co-operation. I gave you some extra leeway on the questioning. Mrs. Sparrow, please.

Mrs. Sparrow: For the third time, thanks very much, Mr. Chairman, and welcome to the minister. I did appreciate your remarks, sir.

Mr. Langdon: If a question has not in fact been answered, surely that makes it—

Mrs. Sparrow: Mr. Langdon, do you not think you have had more than your share?

The Chairman: Mr. Langdon, please. I would appreciate the co-operation of all members.

Mr. Kaplan (York Centre): Mr. Chairman, I hate to interject, but maybe I could make a helpful observation. I think Mr. Langdon is making a point of order, and perhaps he is entitled to be heard. He may not—

The Chairman: Well, if he is making a point of order, I would appreciate his saying it is a point of order. I would listen to him.

Mr. Langdon: Since you have in fact ruled, I raise it as a point of order. The minister has had a chance to answer the question. He has not directed his comments to the question that was raised. It seems to me if we are going to be constructive as a committee and deal effectively with the minister himself, surely he has some responsibility to give us an answer to a question that has been put forward.

It is a fairly straightforward question. Why did he choose this route, which will benefit a small number of Canadians, instead of a route that would benefit the great bulk of Canadians across this country?

Mr. McDermid: I would be happy to answer that very briefly, Mr. Chairman, so that we can get on to the—

The Chairman: I do not want to spend a lot of time on this point of order. In fact, I am not convinced it is a point of order.

Mr. McDermid: The answer is this. A strong Petro-Canada is going to be of benefit to all Canadians. It is going to be a benefit for energy security, it is going to be a benefit to our energy industry in this country. We have chosen this route because we think it is the best route and the best way for Petro-Canada to grow, to create employment, to bring on reserves, to explore and to find new reserves. That is why we have taken this route. We think a strong Petro-Canada will be good for all Canadians, whether they own shares or not.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mrs. Sparrow, you have your full ten minutes beginning now.

Mrs. Sparrow: Thank you very much, Mr. Chairman. I just wanted to welcome the minister and his officials and thank him for his opening remarks. It is about time that we privatize Petro-Canada. Many people around the table have the feeling that most westerners have: it is private enterprise they certainly support.

[Traduction]

Mme Sparrow: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Monsieur Langdon, je voudrais avoir votre collaboration. J'ai déjà fait preuve de latitude. La parole est à Mme Sparrow.

Mme Sparrow: Pour la troisième fois, monsieur le président, je vous remercie et je souhaite la bienvenue au ministre. J'ai apprécié votre exposé.

M. Langdon: S'il n'y a pas eu de réponse à la question, cela veut dire . . .

Mme Sparrow: Monsieur Langdon, ne pensez-vous pas avoir eu déjà plus que votre part?

Le président: Je vous en prie, monsieur Langdon. Je voudrais la collaboration de tous les députés.

M. Kaplan (York-Centre): Monsieur le président, je n'aime pas intervenir, mais ce que je veux dire pourrait être utile. Je pense que M. Langdon veut invoquer le Règlement et il a le droit à ce moment là d'être entendu. Il pourrait ne pas . . .

Le président: Eh bien, s'il invoque le Règlement, je voudrais bien qu'il le dise. Je l'écouterai.

M. Langdon: Puisque vous en avez ainsi décidé, j'invoque effectivement le Règlement. Le ministre a eu la chance de répondre à la question. Ses propos n'avaient pas de rapport avec la question que j'avais posée. Il me semble que si le comité veut travailler de façon constructive et discuter efficacement avec le ministre, celui-ci a le devoir de répondre à nos questions.

C'est une question relativement simple. Pourquoi a-t-il choisi cette façon de procéder, qui profitera à un petit nombre de Canadiens, au lieu de quelque chose qui aurait profité à la grande majorité des Canadiens partout dans le pays?

M. McDermid: Je serai ravi de répondre très brièvement à cette question, monsieur le président, pour que nous puissions passer . . .

Le président: Je ne veux pas passer trop de temps à discuter de ce recours au Règlement. D'ailleurs, je ne suis pas convaincu que c'en soit un.

M. McDermid: Voici la réponse. Une société Petro-Canada forte profitera à tous les Canadiens. Ce sera utile pour assurer la sécurité énergétique et cela profitera à toute l'industrie énergétique du Canada. Nous avons choisi cette façon de procéder parce que nous jugeons que c'est le meilleur moyen et que c'est ce qui favorisera le plus la croissance de Petro-Canada, la création d'emploi, l'exploitation, la prospection de nouvelles réserves. C'est pour cela que nous avons choisi cette façon de procéder. Nous pensons qu'une société Petro-Canada forte sera avantageuse pour tous les Canadiens, qu'ils soient actionnaires ou non.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Madame Sparrow, vous aurez 10 minutes à compter de maintenant.

Mme Sparrow: Merci beaucoup, monsieur le président. Je tiens simplement à souhaiter la bienvenue au ministre et à ses adjoints et à le remercier de son exposé. Il est bien temps de privatiser Petro-Canada. Bien des gens ici pensent comme la plaparat des habitants de l'Ouest que c'est une entreprise privée qui mérite leur appui.

[Text]

Mr. Minister, I wanted to discuss the debt situation Petro-Canada is presently in. I was just going through their 1989 annual report, which is in the binder we received. You can see their short-term liabilities of \$1.5 billion; add that to their long-term debt and you have \$2.7 billion. Then you can certainly add some of the add-ons.

With the high debt load they are carrying, and also with their commitment as a 25% holder in Hibernia, how much money do you foresee being raised in the first 15%? Are they going to be able to meet this commitment?

Mr. McDermid: I cannot answer specifically how much money is going to be raised on the first tranche. That would be second-guessing—

Mrs. Sparrow: Yes, I can see that.

Mr. McDermid: —the marketplace. I am not going to put a figure on there, but money realized from the first tranche will go to Petro-Canada—and yes, it will make a major difference. It will help out the company immensely with its situation, especially with its involvement in Hibernia and Terra Nova. It will help to bring on those energy reserves that Canada needs.

• 1150

Mrs. Sparrow: It is obviously very advantageous then for them to go public with regard to their heavy commitments. This is probably the only vehicle that would allow them to meet these requirements.

Mr. McDermid: It is not the only vehicle. They can come back to the taxpayer and ask for more money. But checking the books of the federal government, coming up with more and more money for a corporation that we consider is not serving a public policy purpose any more—some would argue it never did—is not, to our way of thinking, the way to do that.

Mrs. Sparrow: No.

Mr. McDermid: In fact the Canadian government can carry out its energy policy, can help in bringing onstream energy reserves to the benefit of all Canadians by other methods. We have seen this in the Hibernia situation, where the federal government has been involved separately from a state oil company, and that can be carried out with other energy projects. We can fulfil our obligations to Canadians without having a state-owned oil company.

Mrs. Sparrow: I totally agree.

Mr. McDermid: There are 2,500 to 3,000 energy companies in this country. Petro-Canada is one of 2,500 to 3,000 companies.

Mrs. Sparrow: Mr. Minister, let us go back to the privatization. As I recall Air Canada, there was a special offer to the employees. Is there any such thing in this Bill C-84?

Mr. McDermid: There is not in the legislation. There will be, as per normal in an issue of this type, an opportunity for employees of Petro-Canada to participate in a share-purchase plan of Petro-Canada. It will basically follow the norms of any issue that has been made of this type, allowing employees to participate.

[Translation]

Monsieur le ministre, je voudrais parler de la dette de Petro-Canada. Je viens de parcourir le rapport annuel de 1989 de la société, qui se trouve dans le cahier qu'on nous a remis. On y mentionne un passif à court terme de 1,5 milliard de dollars et, si l'on ajoute cela à la dette à long terme, on obtient une dette de 2,7 milliards de dollars. On peut ensuite ajouter divers éléments à cela.

Vu le montant élevé de la dette, et le fait que la société détient 25 p. 100 des actions d'Hibernia, combien d'argent pourra-t-on rassembler pour la première tranche de 15 p. 100? Va-t-on pouvoir respecter cet engagement?

M. McDermid: Je ne peux pas dire exactement combien d'argent on obtiendra pendant cette première étape. Ce serait essayer de prédire. . .

Mme Sparrow: Oui, je comprends.

M. McDermid: . . . ce qui arrivera sur le marché. Je ne citerai donc pas de chiffres, mais l'argent produit par la première tranche ira à Petro-Canada et cela fera effectivement toute une différence. Cela aidera beaucoup l'entreprise, surtout en ce qui concerne sa participation à Hibernia et à Terra Nova. Cela aidera à produire les réserves énergétiques dont le Canada a besoin.

Mme Sparrow: C'est donc extrêmement avantageux pour Petro-Canada de devenir une société ouverte et de faire financer ses lourdes obligations. C'est sans doute le seul moyen qui lui permette de respecter ses engagements.

M. McDermid: Ce n'est pas le seul moyen. Elle peut obtenir l'aide des contribuables et demander plus d'argent. Cependant, vu la situation comptable du gouvernement fédéral, nous ne pensons pas que ce soit une bonne chose de fournir plus d'argent à une société qui, selon nous, ne sert plus la politique publique, et certains diront même qu'elle ne l'a jamais fait.

Mme Sparrow: Non.

M. McDermid: Le gouvernement du Canada peut appliquer d'une autre façon, sa politique énergétique et favoriser l'exploitation de nouvelles réserves au profit de tous les Canadiens. C'est ce qui est arrivé dans le cas d'Hibernia, où le gouvernement fédéral a joué son rôle sans passer par la société pétrolière nationale; il pourra faire la même chose pour d'autres projets énergétiques. Nous pouvons remplir nos obligations envers les Canadiens sans avoir une société pétrolière d'État.

Mme Sparrow: Je suis tout à fait d'accord.

M. McDermid: Il y a de 2,500 à 3,000 sociétés énergétiques au pays. Petro-Canada n'est que l'une de 2,500 à 3,000 entreprises.

Mme Sparrow: Monsieur le ministre, examinons un peu la privatisation. Si je me rappelle bien, on avait fait une offre spéciale aux employés dans le cas d'Air Canada. Le projet de loi C-84 prévoit-il quelque chose du même genre?

M. McDermid: Il n'y a rien de tel dans la mesure. Comme d'habitude dans le cas d'une émission d'actions de ce genre, les employés de Petro-Canada pourront participer à un programme d'achat d'actions. Cela se fera essentiellement comme pour toute autre émission d'actions de ce genre et les employés pourront donc participer.

[Texte]

Mrs. Sparrow: Could you describe for the committee the make-up of the board of directors as you sell off about 15% in the first tranche? How is the composition of the directors going to be changed?

Mr. McDermid: Because there is a new company basically being formed—I can go into that a bit, if you want, or I can get Clare to go into that a bit—there will be a change in the board of directors. There will be an interim board, which will carry on the activities of the company until the first annual meeting, at which time a board of directors will be elected.

Mrs. Sparrow: To all of them, sir?

Mr. McDermid: I am sorry?

Mrs. Sparrow: All of them? Or will the government have appointees there who would diminish as we sell further shares?

Mr. McDermid: The government will recommend some members of the board at the annual meeting, but they would have to be elected at the annual meeting.

Mrs. Sparrow: Are you suggesting or am I hearing that there is no guarantee that there will be government appointees on the board?

Mr. McDermid: Well, I would not quite go that far.

Mrs. Sparrow: Okay.

Mr. McDermid: In all fairness, I think I should follow that up. The government will still hold 85% of the shares of the company. And although we are going to manage our shares as an investment and not vote those shares at annual meetings, we are reserving the right to do so in certain circumstances. I think it is fair to assume that those nominees of the government to the board would be elected at the annual meeting.

Mrs. Sparrow: You were speaking to my colleague, Mr. Lee, and also you mentioned in your presentation clause 9. I want to look specifically at paragraph 9.(1)(d), "provisions preventing Petro-Canada from selling, transferring or otherwise disposing of", and it talks about "upstream" and "downstream". I would like to suggest that this clause not be strengthened, because I would hate to see the corporate hands tied too tightly, and it could be extremely detrimental. Most of our petroleum firms, and indeed most industries in Canada, depend upon diversification. I would say that by tying their hands today for either future sell-offs or even indeed acquisitions might not prove to be "beneficial". There is no doubt about it, as all of the companies are rationalizing or perhaps selling off certain assets to consolidate and lower the whole cost of operations.

• 1155

I do not want to see this too constricted, too tight. Do you feel paragraph 9.(1)(d) does really prohibit not the stripping but indeed a beneficial decision for a company?

[Traduction]

Mme Sparrow: Pouvez-vous nous décrire la composition du conseil d'administration au moment de la vente de la première tranche de 15 p. 100? Comment la composition du conseil d'administration sera-t-elle modifiée?

M. McDermid: Comme il s'agira essentiellement d'une nouvelle entreprise—je puis vous en dire quelques mots si vous voulez, ou bien je peux demander à Claire de s'en charger—le conseil d'administration changera. Il y aura un conseil provisoire qui administrera les activités de l'entreprise jusqu'à la première réunion annuelle et l'on élira à ce moment-là un nouveau conseil d'administration.

Mme Sparrow: Au complet?

M. McDermid: Pardon?

Mme Sparrow: Au complet? Ou bien y aura-t-il un certain nombre de membres nommés par le gouvernement et ce nombre diminuera-t-il à mesure que nous vendrons d'autres tranches d'actions?

M. McDermid: Le gouvernement recommandera la nomination de certains membres du conseil lors de la réunion annuelle, mais ceux-ci devront tout de même être élus.

Mme Sparrow: Voulez-vous laisser entendre qu'il n'y a aucune garantie que certains membres du conseil seront nommés par le gouvernement?

M. McDermid: Je n'irai pas jusque là.

Mme Sparrow: Très bien.

M. McDermid: Permettez-moi de m'expliquer. Le gouvernement détiendra encore 85 p. 100 des actions. Même si nous allons gérer nos actions comme un investissement et ne pas nous en servir pour voter lors des assemblées annuelles, nous nous réservons le droit de le faire dans certaines circonstances. Je pense qu'on peut supposer que les personnes recommandées par le gouvernement seront effectivement élues.

Mme Sparrow: Dans votre échange avec mon collègue, M. Lee, et aussi dans votre exposé, vous avez parlé de l'article 9. Je voudrais me reporter plus précisément à l'alinéa 9.(1)d), qui traite des dispositions empêchant Petro-Canada de céder ses biens de commercialisation ou de production. À mon avis, cet article ne devrait pas être renforcé, parce que je ne voudrais surtout pas qu'on limite excessivement la liberté d'action de la société, car cela pourrait être extrêmement nocif. La plupart de nos entreprises pétrolières, comme la plupart des industries du Canada, d'ailleurs, comptent sur la diversification. Il me semble que le fait de leur imposer des entraves maintenant pour les empêcher soit de vendre, soit d'acheter plus tard pourrait ne pas être avantageux. Cela ne fait aucun doute, puisque toutes les entreprises rationalisent leurs opérations ou vendent certaines parties de leur actif pour consolider ou réduire leurs frais d'exploitation.

Je ne voudrais donc pas que la loi soit trop stricte à cet égard. Selon vous, l'alinéa 9.(1)d) risque-t-il d'empêcher non pas simplement la vente de tous les biens de la société, mais aussi une décision qui pourrait être avantageuse?

[Text]

Mr. McDermid: We think there is enough leeway for them to operate in a marketplace that they have to operate in with their competitors. Let us face it. They are not going to be entirely the same as their competitors because there are some ownership restrictions and so on. At the same time, we want to assure that it remains Canadian and Canadian controlled, and we think we do that. We feel most strongly that we are not strapping their hands to operate as a private sector business and make good solid business decisions.

Mrs. Sparrow: The other area I want to touch on has to do specifically with the approximately 3,300 gas stations they own across the country. I was looking at the Consumer and Corporate Affairs Department and the Competition Bureau. Do you foresee them having to sell off any of these, or is that a fair market number to have competition out there?

Mr. McDermid: The Competition Act would not come into play in this privatization. Because they are privatized, the competition board is not going to come along all of a sudden and tell them to do this, that or the other thing, unless they are stepping out of line with regard to the Competition Act.

It is not for me to decide whether 3,300 gas stations is the right number or not. Petro-Canada has lately sold off a number of its properties. They have done some trades, gaining presence where they did not have presence before and reducing it where they have too much presence. In my community of Brampton, during the rapid purchase of certain oil companies, four corners in town all had Petro-Canada stations operating on them.

Mrs. Sparrow: In Calgary you see the same thing.

Mr. McDermid: That corner today has four different companies competing with each other, including one independent. So these things change all the time. This is not going to tie their hands from having that kind of operation whatsoever.

Mrs. Sparrow: No. I agree.

The last question, Mr. Minister, is with regard to writing down the assets. You can correct me, but I believe the assets of Petro-Canada have almost been written down three times. Were they not about \$8.7 billion and then about \$5.8 billion and now down to \$4.3 billion?

Mr. McDermid: We will check on that and get the information to you. You might want to ask Mr. Hopper about that when he is here before you. He can probably give you much better answers on that type of thing than I can. It is not that I am trying to avoid it; I just do not have the answer.

Mrs. Sparrow: As we have written down the assets, obviously the federal government's financial statements would take a beating too.

Mr. McDermid: Our statements are still at \$4.3 billion.

Mrs. Sparrow: You mean your statements today.

[Translation]

M. McDermid: Selon nous, la société aura suffisamment de marge de manoeuvre pour fonctionner sur le marché face à la concurrence. Il faut cependant se rendre compte que la société ne sera pas exactement sur le même pied que la concurrence, étant donné les restrictions à la propriété, et ainsi de suite. En même temps, nous voulons garantir que la société restera canadienne et sera gérée par des Canadiens, et nous pensons pouvoir y parvenir. Nous sommes vraiment convaincus que nous n'allons pas empêcher la société de fonctionner dans le secteur privé et de prendre de bonnes décisions commerciales.

Mme Sparrow: L'autre question dont je voulais parler a trait aux quelque 3,300 stations-service qui appartiennent à Petro-Canada. Je songeais au ministère des Consommateurs et des Sociétés et au Bureau de la concurrence. Pensez-vous que Petro-Canada devra vendre une partie de ses stations-service ou croyez-vous qu'un tel nombre soit équitable pour la concurrence?

M. McDermid: La Loi sur la concurrence n'entrera pas en ligne de compte dans la privatisation de Petro-Canada. Ce n'est pas parce que la société sera privatisée que le Bureau de la concurrence interviendra tout à coup pour lui dire de faire telle ou telle chose, à moins que la société ne viole la Loi sur la concurrence.

Ce n'est pas à moi de décider si c'est une bonne chose ou non d'avoir 3,300 stations-service. Récemment, Petro-Canada a vendu certains de ses biens. Elle a fait certains échanges pour obtenir une présence dans des régions où elle n'en avait pas auparavant et la réduire là où elle avait une trop grande présence. Dans ma localité de Brampton, quand certaines sociétés pétrolières ont été achetées coup sur coup, il y avait des postes de Petro-Canada aux quatre coins d'une certaine rue de la ville.

Mme Sparrow: C'était la même chose à Calgary.

M. McDermid: Il y a maintenant quatre entreprises différentes, y compris une entreprise indépendante, qui se font concurrence à cet endroit. La situation évolue donc constamment. Le projet de loi n'empêchera nullement la société de faire ce genre de chose.

Mme Sparrow: Non. Je suis d'accord.

Ma dernière question, monsieur le ministre, a trait à la dépréciation de l'actif. Vous me reprendrez si je me trompe, mais je pense que l'actif de Petro-Canada a été dévalué trois fois. N'était-il pas d'abord de 8,7 milliards de dollars, ensuite de 5,8 milliards de dollars, et n'est-il pas maintenant de 4,3 milliards de dollars?

M. McDermid: Nous vérifierons ce qui en est. Vous voudrez peut-être interroger M. Hopper à ce sujet quand il viendra témoigner. Il pourra probablement répondre beaucoup mieux que moi aux questions de ce genre. Je n'essaye pas d'éviter la question, mais je ne connais tout simplement pas la réponse.

Mme Sparrow: Puisque l'actif a été dévalué, cela veut dire que les états financiers du gouvernement fédéral en souffriront.

M. McDermid: Nos états financiers sont encore à 4,3 milliards de dollars.

Mme Sparrow: Vous voulez dire aujourd'hui.

[Texte]

Mr. McDermid: That is right.

Mrs. Sparrow: I will ask Mr. Hopper. Thank you very much.

Mr. Kaplan: I do not think I agree with one of the sentences in your statement, which you repeated in your answers to Mr. Langdon. You said that as long as the government owns Petro-Canada the Canadian taxpayer will incur all the costs and obligations of ownership without sharing in any of the direct benefits. I do not agree with that, and I would like to challenge you. What direct benefits are you referring to that they do not share? I would have thought they received all the benefits.

• 1200

Mr. McDermid: Like what? Name one.

Mr. Kaplan: Well, they have the possession of an asset on the balance sheet of their nation that could pay dividends to offset the need for taxes. In other words, it is like challenging the value of having a subsidiary owned by a company of which you are a shareholder.

Mr. McDermid: It could, but it has not yet. Is that what you are saying?

Mr. Kaplan: No, I am asking you why you say the taxpayer does not get any of the benefits. I say he gets all the benefits.

Mr. McDermid: I have not yet seen any of the benefits to the taxpayers of Canada. I am asking you to name one because I have not seen any benefits to the taxpayers. I think Petro-Canada has paid two or three—

Mr. Kaplan: Do you think Petro-Canada has done anything of any value?

Mr. McDermid: —small benefits. . . certainly they have done things of value, but it is not necessary for the government to own it for them to do things of value. They can do things of value in the private sector. They will be able to grow without having to come to government, cap in hand, for funding. That is what this is all about.

Mr. Kaplan: I am not asking you whether the shareholders who buy Petro-Canada will benefit from buying it—I am sure that will depend on how the company performs—but I challenge you on this observation: that somehow or other, no benefits have been attained by the taxpayers—

Mr. McDermid: Taxpayers of this country have not had a say in how Petro-Canada is run, whether we should ever have had Petro-Canada in the first place. . . The taxpayers have had all the liabilities and none of the benefits. At least shareholders can go to annual meetings and participate actively in the operations of the company. They cannot do that when it is a Crown corporation, and therefore they have absolutely no say whatsoever in Petro-Canada today, because it is a Crown corporation. They do not have any of the benefits, but they have all the obligations, because it is coming out of their pockets.

[Traduction]

M. McDermid: C'est exact.

Mme Sparrow: Je poserai la question à M. Hopper. Merci beaucoup.

M. Kaplan: Je ne pense pas être d'accord avec l'une des phrases de votre exposé, que vous avez répétée dans vos réponses à M. Langdon. Vous avez dit que, tant que Petro-Canada appartiendra au gouvernement, le contribuable canadien assumera tous les frais et toutes les obligations de la propriété sans en recevoir les avantages directs. Je ne suis pas d'accord là-dessus, et je conteste cette déclaration. Selon vous, quels avantages directs ne reçoivent-ils pas? J'aurais cru qu'ils les recevaient tous.

M. McDermid: Par exemple? Nommez-en un.

M. Kaplan: Eh bien, cela représente un actif sur le bilan de leur pays qui peut produire des dividendes et compenser la nécessité d'augmenter les impôts. Autrement dit, c'est comme si l'on contestait l'utilité d'une filiale appartenant à une entreprise dont vous êtes actionnaire.

M. McDermid: Cela pourrait se produire, mais ce n'est pas encore arrivé. Est-ce bien ce que vous dites?

M. Kaplan: Non, je demande pourquoi vous dites que le contribuable ne reçoit aucun avantage. J'affirme qu'il reçoit tous les avantages.

M. McDermid: Je n'ai pas vu encore un seul avantage pour le contribuable canadien. Je vous demande d'en nommer un parce que je n'ai vu aucun avantage pour les contribuables. Je pense que Petro-Canada a produit deux ou trois. . .

M. Kaplan: Pensez-vous que Petro-Canada ait fait quoi que ce soit d'utile?

M. McDermid: . . . petits avantages. . . Elle a certes fait des choses utiles, mais ce n'est pas nécessaire qu'elle appartienne au gouvernement pour faire des choses utiles. Elle peut faire des choses dans le secteur privé. Elle pourra prendre de l'expansion sans être obligée de demander au gouvernement de la financer. C'est notre objectif.

M. Kaplan: Je ne vous demande pas si les actionnaires qui achèteront Petro-Canada en profiteront, parce que je suis certain que cela dépendra de la performance de la société, mais je ne suis vraiment pas d'accord quand vous dites que, d'une façon ou d'une autre, aucun avantage n'a été produit pour les contribuables. . .

M. McDermid: Les contribuables canadiens n'ont pas eu leur mot à dire sur l'administration de Petro-Canada ni sur l'utilité de créer Petro-Canada à l'origine. Les contribuables ont dû assumer toutes les obligations sans recevoir aucun avantage. Au moins, les actionnaires peuvent assister aux assemblées annuelles et participer activement au fonctionnement de la société. Ils ne peuvent pas le faire lorsqu'il s'agit d'une société d'État et ils n'ont donc aucun mot à dire dans le fonctionnement de Petro-Canada à l'heure actuelle parce que c'est une société d'État. Ils ne reçoivent aucun des avantages de la société, mais en assument toutes les obligations parce que cela vient de leurs poches.

[Text]

Mr. Kaplan: Do you feel the taxpayers of Canada have any say in the government of their country?

Mr. McDermid: Yes, they do.

Mr. Kaplan: Well then, why...? If the—

Mr. McDermid: As a matter of fact, they did in 1988, when they elected us on a platform that included the GST—and privatization as well, I might say. That is right.

Mr. Kaplan: You have not defended that assertion, though, that it is as beneficial to the nation to have Petro-Canada owned by the government, if you like, as it is to the shareholders of a company—

Mr. McDermid: It is a difference of philosophy between the Liberals and the New Democratic Party on one side—

Mr. Kaplan: I am not challenging the philosophy.

Mr. McDermid: —and the Progressive Conservative Party on the other.

Mr. Kaplan: I just do not see—

Mr. McDermid: We do not believe we should be hanging on to Crown corporations that serve no public policy purpose and more rightfully belong in the private sector. In this particular instance, the taxpayer... Well, you ask a taxpayer—

Mr. Kaplan: I am not going to try to convince you to agree—

Mr. McDermid: —what benefits they receive from Petro-Canada. You see, Petro-Canada—

Mr. Kaplan: They have received whatever benefits there have been and whatever there will be. I want to—

Mr. McDermid: I have not heard you name them, but—

Mr. Kaplan: I did not want to make this into an issue of competing philosophies. I felt, and still feel, that this statement is wrong—just wrong in fact—but I would like to move on to another issue, because I do not think we will get anywhere challenging each other's philosophies.

I want to ask you about the restrictions that apply to the shares—the ones about substantial assets, foreign ownership, and proportion. Do those restrictions lower the value of the shares? In other words, if the shares were sold free of restrictions, would they be worth more? What is the discount that you think applies to those restrictions? With the restrictions, at least from one point of view, there are only 25 million customers, as opposed to 5 billion possible purchasers of the shares. Do you see the point I am trying to make?

Mr. McDermid: No. Are you talking about foreign ownership and...10%?

Mr. Kaplan: Yes, and not being able to acquire control. Have you done any calculation of how much those restrictions cost on the value of the share?

• 1205

Mr. McDermid: No. That would be very difficult to ascertain from past experience, and I am not sure what you would compare it against, Mr. Kaplan. If a government is sincere in privatizing a company and keeping it Canadian, for

[Translation]

M. Kaplan: Croyez-vous que les contribuables du Canada ont leur mot à dire dans le gouvernement du pays?

M. McDermid: Oui.

M. Kaplan: Eh bien, dans ce cas, pourquoi...? Si les...

M. McDermid: D'ailleurs, ils l'ont fait en 1988 quand ils ont élu un gouvernement qui avait annoncé notamment la TPS, de même que la privatisation. C'est exact.

M. Kaplan: Vous n'avez cependant pas défendu l'affirmation selon laquelle il est aussi avantageux pour le pays que Petro-Canada appartienne au gouvernement que ce l'est pour les actionnaires d'une entreprise...

M. McDermid: Cela vient de la différence de philosophie entre les libéraux et les néo-démocrates d'une part...

M. Kaplan: Je ne conteste pas la philosophie.

M. McDermid: ...et le Parti progressiste conservateur de l'autre.

M. Kaplan: Je ne vois tout simplement pas...

M. McDermid: Nous ne croyons pas que nous devons nous accrocher à des sociétés d'État qui ne servent plus la politique de l'État et qui seraient davantage à leur place dans le secteur privé. Dans ce cas-ci, le contribuable... Vous n'avez qu'à demander à un contribuable...

M. Kaplan: Je n'essaierai pas de vous convaincre que...

M. McDermid: ...quels avantages il reçoit de Petro-Canada. Voyez-vous, Petro-Canada...

M. Kaplan: Ils ont reçu les bénéfices qui ont été produits et qui seront produits dorénavant. Je voudrais...

M. McDermid: Je ne vous ai pas entendu les nommer, mais...

M. Kaplan: Je ne veux pas que cela se transforme en débat philosophique. Je croyais et je crois encore que cette déclaration est tout simplement erronée, mais je voudrais passer à autre chose, parce que je ne pense pas que nous puissions aboutir à quelque chose si chacun conteste l'idéologie de l'autre.

Je voudrais vous poser quelques questions au sujet des restrictions qui s'appliquent aux actions, celles qui ont trait à une partie importante des biens, à la propriété étrangère et à la proportion. Est-ce que ces restrictions font baisser la valeur des actions? Autrement dit, si l'on vendait les actions sans aucune restriction, vaudraient-elles davantage? De combien ces restrictions font-elles baisser la valeur selon vous? D'au moins un point de vue, les restrictions veulent dire qu'il n'y a que 25 millions de clients, alors qu'il pourrait y en avoir cinq milliards. Voyez-vous où je veux en venir?

M. McDermid: Non. Voulez-vous parler de la propriété étrangère et...des 10 p. 100?

M. Kaplan: Oui, et du fait qu'on ne puisse pas obtenir le contrôle. Avez-vous calculé le coût de ces restrictions par rapport à la valeur des actions?

M. McDermid: Non. Ce serait très difficile à confirmer sur la base des expériences passées, et je ne suis pas certain de la pertinence de la comparaison, monsieur Kaplan. Si un gouvernement est sincère en privatisant une compagnie qui

[Texte]

example, we have restrictions in this country on ownership on telecommunications companies, on airline companies. Whether their shares could be a lot more, who is to say? The market decides that, not the minister or anybody else. How would you compare it? What would you compare it to?

I cannot answer that. I do not know if it lowers the value of the shares or not. This question is almost impossible to answer. By your question, are you suggesting that the government drop the foreign ownership and the 10% ownership restrictions so that we get a better dollar value for Petro-Canada?

Mr. Kaplan: No, I am suggesting that you drop the privatization.

Mr. McDermid: Mr. Chairman, that suggestion is received but not accepted.

The Chairman: We will move to the next questioner. Mr. Johnson, please.

Mr. Johnson (Calgary North): Mr. Minister, I am concerned about this perception that in the first tranche we are selling 15% of Petro-Canada. It is my understanding that we are not selling but adding to the total value of assessment. In other words, the government is keeping 100% of what it owns and through issuing of new shares is raising 15% more money so the total value of Petro-Canada is more.

Mr. McDermid: No, that is not accurate. The 15% we will be selling is 15% of the government shares and we will be left with 85%.

Mr. Johnson: I understand this, but the effect of it is that the total value of Petro-Canada—because the money has gone into Petro-Canada—is increased. So the government has not in fact reduced. . . its 85% has the same value as the 100% had because the outsiders added 15% more capital to the capital base. In actual fact, the total is now 115% of what it was, so that the 85% we owned has the same value as the 100%. If this 15% is added, if the new capital makes the company more effective, it will actually increase the value of what the government had in the first tranche. We are not actually reducing the government's \$4.3 billion. We are adding new money.

Let us say you raise \$500 million or some number; your company now has a value of say \$4.8 billion. Your \$4.3 billion has not been decreased in the first tranche. The government is not going to reduce the \$4.3 billion value of its shares by 15%.

Mr. McDermid: I do not think you can automatically add that amount of money onto the \$4.3 billion. That is bookkeeping. This is what the company is on our books for—\$4.3 billion. It is not necessarily what it is worth. That will be decided as the market shows us, as we go along, but you cannot automatically add this amount of money to the \$4.3 billion. It is just not kosher.

Does this make the value of the company more by doing it this way? Maybe I would ask Dean to comment on that.

[Traduction]

demeure canadienne, nous avons dans notre pays des dispositions restrictives de propriété dans les domaines des télécommunications et des transports aériens. Quant à savoir si ces actions pourraient coûter plus cher, qui peut le dire? C'est le marché qui décide, non pas le ministre ou n'importe qui d'autre. Comment feriez-vous la comparaison? À quoi le compareriez-vous?

Je ne peux pas vous répondre. Je ne sais si cela fait baisser la valeur des actions ou non. C'est une question à laquelle il est pratiquement impossible de répondre. Suggérez-vous que nous abandonnions cette clause de propriété étrangère et les dispositions restrictives de participation à 10 p. 100 afin de tirer un meilleur prix de Petro-Canada?

M. Kaplan: Non, je vous suggère de renoncer à cette privatisation.

M. McDermid: Monsieur le président, nous prenons note de cette suggestion, mais nous la rejetons.

Le président: Nous passons au suivant. Monsieur Johnson, s'il vous plaît.

M. Johnson (Calgary-Nord): Monsieur le ministre, que les gens croient que dans cette première tranche nous mettons en vente 15 p. 100 de Petro-Canada m'inquiète. Sauf erreur, nous ne vendons pas, mais nous ajoutons à la valeur totale de l'évaluation. En d'autres termes, le gouvernement conserve 100 p. 100 de ce qu'il possède et, par l'émission de nouvelles actions, il lève 15 p. 100 de capitaux supplémentaires, si bien que la valeur totale de Petro-Canada est accrue.

M. McDermid: Non, ce n'est pas exact. Les 15 p. 100 que nous vendons correspondent à 15 p. 100 des actions du gouvernement, et il nous restera 85 p. 100.

M. Johnson: Je comprends, mais la conséquence est que la valeur totale de Petro-Canada—puisque cet argent est réinjecté dans Petro-Canada—augmente. Donc, en réalité, le gouvernement ne réduit pas. . . ses 85 p. 100 ont la même valeur que les 100 p. 100 avaient, puisque les acheteurs de l'extérieur auront ajouté 15 p. 100 de capitaux supplémentaires au capital de base. En réalité, le total est maintenant de 115 p. 100 par rapport à ce qu'il était, si bien que les 85 p. 100 que nous détenons ont la même valeur que les 100 p. 100. Si ces 15 p. 100 sont ajoutés, si les nouveaux capitaux rendent la compagnie plus rentable, cela accroîtra dans les faits la valeur de ce que le gouvernement avait dans la première tranche. Nous ne réduisons pas la part de 4,3 milliards de dollars du gouvernement. Nous ajoutons de nouveaux capitaux.

Disons que vous souscrivez 500 millions de dollars ou une somme quelconque; votre compagnie a maintenant une valeur de, disons, 4,8 milliards de dollars. Vos 4,3 milliards de dollars n'ont pas diminué dans la première tranche. Le gouvernement ne va pas réduire ces 4,3 milliards d'actions de 15 p. 100.

M. McDermid: Je ne pense pas que vous puissiez automatiquement ajouter cette somme aux 4,3 milliards de dollars. C'est un jeu d'écritures. Ces 4,3 milliards de dollars correspondent à la valeur comptable de cette compagnie. Ils ne correspondent pas forcément à sa valeur réelle. C'est le marché qui fixera cette valeur, et vous ne pouvez ajouter automatiquement cette somme aux 4,3 milliards de dollars. Ce n'est pas comme cela.

Est-ce que cela accroît la valeur de la compagnie? Je devrais peut-être demander à Dean de répondre.

[Text]

Mr. Dean McLean (Assistant Deputy Minister, Privatization, Office of Privatization and Regulatory Affairs): In theory, yes, it adds to the value of the company. It does not add to the \$4.3 billion because the company is getting the money, therefore it is restructuring the company's balance sheet. But the \$500 million will go into the company and in theory adds to the value of the company. Only when you are doing the transaction, the market conditions at the time, and how much you actually get, can you determine how much you are adding to value. But yes, given the company gets the money, it adds to the value of the company.

• 1210

Mr. McDermid: There is a figure that is being thrown around. There is no official figure on what amount of money we will realize on the first tranche.

Mr. Johnson: I think we agree on the understanding. We are not really reducing the value of what the government owns by selling 15% of the shares. Is it a "given" that the second tranche will be the selling of government shares, or could it also be the expansion of the company? Could the second tranche go into Petro-Canada, or is it a "given" that the second tranche will go into general revenue?

Mr. McDermid: No. The first tranche is for Petro-Canada and the balance of the tranches will come to the Government of Canada.

Mr. Johnson: There is no flexibility on that? If we like what we do on the first tranche, can we not do the same on the second?

Mr. McDermid: I guess that is open to negotiation with the companies. But at present it is the government's intention to realize the balance of the money. The 85% balance of the shares as the tranches are sold is to come to the Government of Canada, the Consolidated Revenue Fund.

M. Langlois (Manicouagan): Merci, monsieur le président. Je vais continuer dans la même veine que M. Johnson.

Si les premiers 15 p. 100 du total des parts détenues par le gouvernement du Canada sont présentement vendus, et si ces sommes d'argent sont versées à Petro-Canada, les 85 p. 100 dont le gouvernement du Canada demeure le propriétaire augmentent toujours de valeur. Bref! Chaque part prend de la valeur, autrement dit. Si je divise le nombre de parts par ces 4,3 milliards de dollars que le Canada...

Mr. McDermid: It is still \$4.3 billion on the books, period.

Mr. Langlois: Yes, but on a share basis it increases the value of the shares.

Mr. McDermid: In theory that is right. But at the same time you must remember that stocks go up and down. After the first tranche is in the marketplace, if the stocks go up the government benefits more. If the stocks go down the government benefits less. It is a mug's game to be saying that—

[Translation]

M. Dean McLean (sous-ministre adjoint, Privatisation, Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires): En théorie, oui, cela ajoute à la valeur de la compagnie. Cela n'ajoute pas aux 4,3 milliards de dollars, car la compagnie reçoit l'argent; par conséquent, il y a restructuration du bilan financier. Mais les 500 millions de dollars atterriront dans la compagnie et, en théorie, ajoutent à la valeur de cette compagnie. C'est seulement lorsque vous faites la transaction, en fonction de la conjoncture sur le marché, de la valeur que vous obtenez, que vous pouvez déterminer combien vous ajoutez à la valeur. Cependant, oui, étant donné que c'est la compagnie qui touche cet argent, cela ajoute à la valeur de la compagnie.

M. McDermid: Il y a un chiffre qui est souvent cité. Il n'y a pas de chiffre officiel du montant que nous réaliserons dans la première tranche.

M. Johnson: Je crois que nous sommes d'accord. Nous ne réduisons pas véritablement la valeur de ce que le gouvernement possède en vendant 15 p. 100 des actions. Est-il assuré que la deuxième tranche correspondra à la vente des actions du gouvernement, ou pourrait-elle également correspondre à une expansion de la compagnie? La deuxième tranche pourrait-elle aboutir dans les caisses de Petro-Canada, ou est-il certain comme deux et deux font quatre que la deuxième tranche aboutira dans les caisses du Trésor?

M. McDermid: Non. La première tranche est pour Petro-Canada, et le reste des tranches reviendra au gouvernement du Canada.

M. Johnson: C'est sans appel? Si les résultats de la première tranche nous plaisent, ne pouvons-nous pas faire la même chose pour la deuxième?

M. McDermid: C'est une option de négociation avec les compagnies. Mais à l'heure actuelle, l'intention du gouvernement est de réaliser le solde de l'argent. Le solde de 85 p. 100 des actions, au fur et à mesure que les tranches seront vendues, doit aboutir dans les caisses du gouvernement du Canada, dans les caisses du Trésor.

Mr. Langlois (Manicouagan): Thank you, Mr. Chairman. I will follow the same line of questioning as Mr. Johnson.

If the first 15% of the total of the Government of Canada's shares are sold, and if that money is given to Petro-Canada, the 85% that the Government of Canada still owns increase in value. In other words, each share increases in value. If I divide the number of shares by those \$4.3 billion that Canada...

M. McDermid: Cela fait toujours 4,3 milliards de dollars en valeur comptable.

M. Langlois: Oui, mais il y a augmentation de la valeur des actions individuelles.

M. McDermid: En théorie, c'est exact. Cependant, vous ne devez pas oublier que la valeur des actions monte et descend. Après la mise en marché de la première tranche, si la cotation augmente, les bénéfices du gouvernement aussi. Si la cotation descend, les bénéfices du gouvernement aussi. Ce serait compter des histoires que de croire...

[Texte]

Mr. Langlois: But your book value per share is there. Even if the market goes up and down in your book, your value per share in the book is there. Do you see what I am getting at?

Mr. McDermid: The book value has nothing to do with the share value. You have to separate them. The \$4.3 billion is what the government paid for this company. That is what it is on our books at. But the share value in the operation is going to be separate. I think we are comparing apples and oranges.

Mr. McLean: This is highly technical, but I will try to run through it.

When the transaction takes place and you are selling about 15%, depending on the demand and the price at the time that the final prospectus is filed, there is a determination of how many shares are outstanding. At that point there will be a stock split. Whatever is represented by about 15%, there will be about 15% of the number of shares publicly traded. The government, for its 85%, will hold whatever the stock split is. That will represent the government's holdings of 85%, but you have to go through the pricing and the demand determinations in order to finalize the stock split. In the end, the \$4.3 billion will be represented by a certain number of shares. As the minister has indicated in the sense of the book value, it is the company's books that will be reflected in book value per share, but the government has on its books \$4.3 billion represented by x number of shares. Subsequent to that, the stock will be publicly traded. The value of the stock goes up and down at any given time.

• 1215

The Chairman: You have one more minute.

Mr. Langlois: Maybe when Mr. Hopper is here, I will have a chance. . . You know, I have more questions.

My second concern, Mr. Minister, relates to paragraph 9.1(b), on 25% foreign ownership. My concern is that by doing this we may be preventing the company from having access to capital.

Mr. McDermid: Do you mean foreign capital?

Mr. Langlois: No, even capital held in Canada but controlled by foreign companies having operations in Canada. I am referring here to insurance companies, which have to maintain in security in Canada sufficient assets to cover their obligations to their policyholders. To me this clause would prevent them from buying assets or shares of Petro-Canada or of any other company that the government put on the block, such as Air Canada, even if those shares had to be deposited in trust funds to guarantee the liabilities or obligations they have to their policyholders. How would you address that situation in order to allow that type of money market to buy into Petro-Canada?

Mr. McDermid: You are talking about foreign insurance companies, are you?

[Traduction]

M. Langlois: Mais vous avez la valeur comptable des actions. Même si la cotation monte et descend, la valeur comptable des actions reste la même. Vous voyez ce que je veux dire?

M. McDermid: La valeur comptable n'a rien à voir avec la valeur réelle. Il faut faire la distinction. Les 4,3 milliards de dollars sont la somme que le gouvernement a payée pour cette compagnie. C'est ce qui figure dans notre comptabilité. Mais la valeur des actions dans cette opération sera distincte. Nous sommes en train de comparer des pommes et des oranges.

M. McLean: C'est assez technique, mais je vais essayer de vous expliquer.

Lorsque la transaction a lieu et que vous vendez environ 15 p. 100, en fonction de la demande et du prix au moment du dépôt de l'appel de souscription, il y a détermination du nombre d'actions encore disponibles. À ce moment-là, il y a partage du capital-actions. Environ 15 p. 100 des actions sont échangées publiquement, pour la valeur qu'elles représentent. Le gouvernement, avec ses 85 p. 100, conserve ce qui reste de ce partage. Cela représentera la part de 85 p. 100 du gouvernement, mais il faut déterminer le prix et la demande pour établir la répartition des actions. À la fin, les 4,3 milliards de dollars seront représentés par un certain nombre d'actions. Comme le ministre l'a indiqué, sur le plan de la valeur comptable, ce seront les valeurs inscrites dans les livres de la société qui seront reflétées dans la valeur comptable par action, mais le gouvernement a, dans ses livres, 4,3 milliards de dollars représentés par un nombre x d'actions. Après cela, les actions seront négociées publiquement. Leur cote fluctuera de temps à autre.

Le président: Il vous reste une minute.

M. Langlois: Quand M. Hopper viendra nous rencontrer, j'aurai peut-être l'occasion. . . Vous savez, j'ai d'autres questions à poser.

Ma deuxième inquiétude, monsieur le ministre, porte sur l'alinéa 9(1b), soit la propriété étrangère de 25 p. 100. En faisant cela, je crains que l'on n'empêche la société d'avoir accès à des capitaux.

M. McDermid: À des capitaux étrangers?

M. Langlois: Non, même à des capitaux détenus au Canada, mais contrôlés par des sociétés étrangères ayant des filiales au Canada. Je songe aux compagnies d'assurance, qui doivent conserver au Canada des actifs suffisants pour couvrir les obligations qu'elles ont envers leurs assurés. Selon moi, cet article les empêcherait d'acheter des actifs ou des actions de Pétro-Canada, ou de quelque autre société que le gouvernement privatise, comme Air Canada, même si ces actions devaient être déposées en fiducie pour garantir les obligations qu'elles ont envers leurs assurés. Que feriez-vous, à cet égard, pour permettre à ces sociétés d'acheter des actions de Pétro-Canada?

M. McDermid: Vous parlez de compagnies d'assurance étrangères, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Langlois: Yes, but those that have a base in Canada and have to maintain sufficient assets in trust funds in Canada in order to guarantee their obligations to Canadian policy-holders. I am talking about their Canadian operations, how they are different from—

Mr. McDermid: Janet, do you want to handle that?

Ms Nancy Hughes Anthony (Deputy Minister, Office of Privatization and Regulatory Affairs): Yes, certainly.

These companies will be able to purchase shares on an initial public offering. Obviously when one reaches the limit of 25% of the outstanding public flow, no other non-residents will be able to buy, if they happen to be in that position at that time. It is true that they will be prevented from acquiring any more shares. If, however, they are interested in buying the shares early on in the issue, they could take a position initially.

I would note that some insurance companies have made representations to the minister. It is something that is being looked at in the Department of Finance at the moment.

Mr. Langlois: Thank you. We will certainly have witnesses from that field to the committee, Mr. Chairman.

Mr. Langdon: Let me go back to this question of whether taxpayers are getting shafted by this transaction. If, Mr. Minister, I had made a decision to sell you my house in Amherstburg and to sell it at let us say a price of \$100,000, I would get that \$100,000 and you would get the house. Under this deal the first 15% paid for this company goes not to the government or to the taxpayer, but to the company. Now you have said that it is open to negotiation, that you may even do this further in the future. Are you not in fact saying that you are permitting the sale of shares to a small proportion of Canadians—a very valuable asset, which you are going to make even more valuable by simply funnelling the money new shareholders pay into the company itself, as opposed to using it to the taxpayers' benefit?

• 1220

Mr. McDermid: Mr. Langdon, if this company grows and prospers and its share capital increases, and therefore the return to the taxpayer will be far greater, then the taxpayer of this country who has now coughed up \$4.3 billion—and it is on our books for that—will get that paid back. It will be to the benefit of all taxpayers in this country. All taxpayers in this country will have an opportunity to buy shares in Petro-Canada. Obviously all Canadians will not take it up, but it will have the broadest distribution possible and they will have that opportunity. They will have that choice to make. The taxpayers of the country will be able to choose whether to buy shares or not. All Canadians will have that opportunity.

Mr. Langdon: As I just pointed out to you, Mr. Minister, if we look at Petro-Canada's books they carry the value of the shareholders' equity at \$2.758 billion, approximately 60% of the value you talk about in your \$4.3 billion figure. If we

[Translation]

M. Langlois: Oui, mais de celles qui ont des filiales au Canada et qui doivent y conserver suffisamment d'actifs en fiducie eu égard à leurs obligations envers leurs détenteurs de polices d'assurance canadiens. Je parle de leurs filiales canadiennes, de la différence dans l'application. . .

M. McDermid: Janet, voulez-vous répondre à cette question?

Mme Nancy Hughes Anthony (sous-ministre, Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires): Oui, volontiers.

Ces sociétés vont pouvoir acheter des actions au moment de la première offre publique. Évidemment, quand on aura atteint la limite de 25 p. 100 des actions en circulation, aucun autre non-résident ne pourra acheter d'actions, le cas échéant. Il est vrai que ces sociétés ne pourront alors plus acquérir d'actions. Toutefois, si elles veulent acheter des actions au début de la première émission, elles pourront prendre une participation initiale.

Je signale que quelques compagnies d'assurance ont fait des démarches auprès du ministre. C'est un aspect que l'on examine à l'heure actuelle au ministère des Finances.

M. Langlois: Merci. Nous aurons sûrement des témoins spécialisés dans ce domaine qui viendront témoigner au comité, monsieur le président.

M. Langdon: Permettez-moi de vous demander de nouveau si les contribuables se font avoir dans cette opération. Monsieur le ministre, si j'avais décidé de vous vendre ma maison d'Amherstburg pour 100,000\$, dirons-nous, je toucherais les 100,000\$ en question, et vous auriez la maison. Dans l'affaire qui nous occupe, la première tranche de 15 p. 100 qui sera payée pour cette société n'ira pas au gouvernement ni aux contribuables, mais à la société. Vous avez dit que cela est négociable, que vous pourriez même considérer la chose dans quelque temps. Ne dites-vous pas, en réalité, que vous permettez la vente d'actions à une petite proportion de Canadiens—des actifs de très grande valeur, valeur que vous allez rehausser encore même davantage par le simple fait que vous attribuez l'argent qu'apportent les nouveaux actionnaires à la société même, plutôt que de l'utiliser au profit des contribuables?

M. McDermid: Monsieur Langdon, si cette société croît et prospère, et que la valeur de ses actions augmente, ce qui améliorera de beaucoup le rendement pour le contribuable, lui qui aura déboursé 4,3 milliards de dollars—et c'est ce qu'indiquent nos livres—sera remboursé. Ce sera à l'avantage de tous les contribuables. Tous les Canadiens auront la possibilité d'acheter des actions de Petro-Canada. Ils n'en saisiront pas tous l'occasion, évidemment, mais la distribution sera la plus large possible, et la possibilité existera. Les Canadiens auront le choix. Les contribuables canadiens auront le choix d'acheter des actions ou non. Tous les Canadiens en auront l'occasion.

M. Langdon: Comme je viens tout juste de vous le faire remarquer, monsieur le ministre, dans les livres de Petro-Canada, on indique que la société a une valeur comptable de 2,758 milliards de dollars, ce qui représente environ 60 p.100

[Texte]

use the numbers I mentioned earlier, that \$4.3 billion is worth approximately \$6.8 billion in present dollar terms. Taxpayers have contributed \$6.8 billion in present dollars, yet the asset is worth only \$2.7 billion.

Mr. McDermid: Are you saying the Liberals made a bad deal when they put this thing together?

Mr. Langdon: I certainly think the Liberals made a bad deal this time. I am not defending the Liberals. I think you are making a bad deal worse because you are taking an approach that will seriously damage the taxpayer for the benefit of the small number of Canadians who will have enough funds to be able to buy shares.

Mr. McDermid: Let me get this straight, Mr. Langdon. What you are saying is that if you were in my chair you would not privatize, you would go to the taxpayers' pockets once more and add to that \$4.3 billion. In other words, you would take half a billion or a billion—whatever the company needs—to bring the corporation's reserves onstream and to participate in frontier exploration. Rather than do what we are doing, you would go back to the taxpayer and add to that \$4.3 billion. That is what you are telling me you would do—

Mr. Langdon: No.

Mr. McDermid: —because that is the option.

Mr. Langdon: What I am saying is that a national oil company with long-term debts of \$1.2 billion has considerable capacity to borrow in capital markets outside of Canada at much lower than the extravagant rates of interest we are charging people in this country and still be in a position where it is considerably financially healthier than the strongest company in this country's oil sector, Imperial Oil.

If we take the long-term debt-to-equity ratio at Petro-Canada we get 1:2.2. If we take the long-term debt-to-equity ratio of Imperial Oil, it is 1:1.9, a significantly worse position. Nobody is going around this country saying that Imperial Oil is somehow unable to go to private capital markets to borrow money.

• 1225

The fact is that Petro-Canada has a triple-A rating, better than most Conservative-run provinces in this country. I ask the minister why he is not prepared to take the interest of taxpayers into account rather than to carry forward with this redistribution of an important asset, putting it under the control of a small number of people who will be able to afford to buy shares.

Mr. McDermid: We are getting into the philosophy of state ownership.

Mr. Langdon: No, this is strict bookkeeping. I am taking your assumptions.

Mr. McDermid: But the \$2.8 billion in Petro-Canada's books is not—

[Traduction]

de la valeur de 4,3 milliards de dollars que vous lui attribuez. Si nous utilisons les chiffres que j'ai mentionnés plus tôt, ces 4,3 milliards de dollars valent environ 6,8 milliards de dollars en dollars actuels. Les contribuables ont investi 6,8 milliards en dollars actuels, mais la valeur des actifs n'est que de 2,7 milliards de dollars.

M. McDermid: Voulez-vous dire que les libéraux ont fait une mauvaise affaire lorsqu'ils ont créé cette société?

M. Langdon: Oui, sûrement. Je ne défends pas les libéraux. Mais je pense que vous aggravez les choses avec le principe que vous adoptez, qui nuira gravement aux contribuables au bénéfice du petit nombre de Canadiens qui auront les moyens d'acheter des actions.

M. McDermid: Revoyons tout cela, monsieur Langdon. Si vous étiez à ma place, vous ne privatiseriez pas Petro-Canada. Vous puiseriez encore une fois dans les poches des contribuables, et vous ajouteriez à ces 4,3 milliards de dollars. Autrement dit, vous prendriez un demi-milliard de dollars ou un milliard de dollars dans les poches des contribuables—selon les besoins de la société—afin de mettre en exploitation les réserves de la société et de participer à l'exploration frontalière. Plutôt que de faire ce que nous faisons à l'heure actuelle, vous vous adresseriez encore une fois aux contribuables et vous ajouteriez encore davantage à ces 4,3 milliards de dollars. C'est ce que vous me dites que vous feriez. . .

M. Langdon: Non.

M. McDermid: . . . parce que c'est le choix qui s'offre.

M. Langdon: Ce que je dis, c'est qu'une société pétrolière nationale ayant une dette à long terme de 1,2 milliard de dollars a une capacité d'emprunt considérable sur les marchés des capitaux étrangers, et à des taux d'intérêt beaucoup moins extravagants que ceux que nous imposons aux Canadiens, et demeurerait encore dans une situation financière beaucoup plus saine que la société la plus forte dans le secteur pétrolier canadien, soit la compagnie pétrolière Impériale.

Le rapport entre la dette à long terme et l'avoir des actionnaires de Petro-Canada est de 1:2,2. Celui de l'Impériale est de 1:1,9, ce qui est beaucoup moins bon. Personne ne prétend, au Canada, que la compagnie pétrolière Impériale ne peut pas emprunter de l'argent sur le marché des capitaux privés.

La réalité est que Petro-Canada a une cote triple A, ce qui est meilleur que dans la plupart des provinces qui sont administrées par un gouvernement conservateur. Je demande au ministre pourquoi il refuse de prendre en considération les intérêts des contribuables plutôt que d'aller de l'avant avec la redistribution d'un actif important, dont il abandonne le contrôle à un petit nombre de personnes qui pourront se permettre d'acheter des actions.

M. McDermid: Cela relève du principe de la propriété de l'État.

M. Langdon: Non, c'est une simple question de comptabilité. Je me fonde sur vos hypothèses.

M. McDermid: Mais les 2,8 milliards de dollars qui sont inscrits dans les livres de Petro-Canada ne font pas. . .

[Text]

Mr. Langdon: That is their figure.

Mr. McDermid: Yes, but that does not state market value. There are many other—

Mr. Langdon: That is their estimate.

Mr. McDermid: No, wait a minute. Look, that is not the only way people assess a company. Come on. Maybe you do not invest and maybe you do not understand how the system works, but there are many other variables taken into consideration when you invest in a company. In the energy industry it is many things: it is cashflow, it is their holdings, it is their reserves. It is a myriad of things, not just what is on the books at \$2.8 billion. The figures that you are throwing around are completely inaccurate. This does not add up to the value of the company. That is number one.

Secondly, there is your point about borrowing more. It needs an infusion of capital now. Everybody will tell you so. If they go and borrow more money, it is the Crown who is liable for it, the taxpayer in other words. Her majesty is not going to pay it out of her pocket. We are going to pay it out of ours. The second thing is that the triple-A rating of Petro-Canada has an awful lot to do with its being a Crown corporation.

Mr. Langdon: Precisely.

Mr. McDermid: So what is your point? We should keep it because of that?

Mr. Langdon: We should keep it as an instrument of public policy.

Mr. McDermid: That is where we disagree. We do not think it serves the public policy purpose.

Mr. Lee: Mr. Minister, I have found something that may be causing some confusion. When you spoke to the House of Commons on February 21, you stated that Petro-Canada would initially be asked to offer a treasury issue of about 15%. The Petro-Canada report for the most recent fiscal period says this very same thing. What you have just described to us is not a treasury offering. This is not a treasury offering of new shares. This is a sale of a portion of the existing holdings of the Government of Canada. Is it fair to say that you have changed your mind, that you are not selling treasury shares in the first tranche? Is that fair to say? I thought I knew what a treasury share was. The holdings of the Government of Canada are not treasury shares.

Mr. McLean: The first offering is a treasury issue.

Mr. McDermid: The same as in Air Canada.

Mr. McLean: Yes. I am not too sure about trying to explain that any other way.

Mr. Lee: Could I interrupt and clarify? It is an issue of never-issued but authorized treasury shares by Petro-Canada. Is that what it is?

[Translation]

M. Langdon: C'est le chiffre qui est inscrit.

M. McDermid: Oui, mais cela ne représente pas la valeur marchande. Il y a bien d'autres éléments. . .

M. Langdon: C'est l'évaluation de la société.

M. McDermid: Non, un instant. Ce n'est pas la seule façon d'évaluer une société. Allons donc! Vous n'investissez peut-être pas, ou vous ne comprenez peut-être pas comment le système fonctionne, mais il y a bien d'autres facteurs dont on tient compte quand on investit dans une société. Dans le secteur de l'énergie, il y a de nombreux facteurs: les liquidités, les valeurs, les réserves. Il y a une multitude de choses qui sont évaluées, et pas seulement la valeur de 2,8 milliards de dollars qui figure aux livres. Les chiffres que vous lancez comme cela sont tout à fait inexacts. Ils ne représentent pas la valeur de la société. C'est une première précision que je veux apporter.

Deuxièmement, il y a votre proposition d'emprunter davantage. La société a besoin d'argent dès maintenant. Tout le monde vous le confirmera. Si elle emprunte davantage, c'est l'État qui en sera responsable, le contribuable, autrement dit. Sa Majesté ne sortira pas l'argent de ses coffres. C'est nous qui allons le sortir de nos poches. Deuxièmement, la cote triple A de Petro-Canada a beaucoup à voir avec le fait qu'elle est une société d'État.

M. Langdon: Précisément.

M. McDermid: Que voulez-vous dire, donc? Nous devrions la garder à cause de cela?

M. Langdon: Nous devrions la garder comme instrument de politique publique.

M. McDermid: C'est là que nous divergeons d'opinions. Nous ne pensons pas que cela est à l'avantage de la population canadienne.

M. Lee: Monsieur le ministre, il y a quelque chose qui porte peut-être à confusion. Le 21 février, vous avez déclaré à la Chambre des communes que l'on demanderait initialement à Petro-Canada d'émettre des actions de trésorerie, représentant environ 15 p. 100 de la valeur des actifs de la société. C'est ce qu'on dit aussi dans le dernier rapport de Petro-Canada. Mais ce que vous venez tout juste de décrire, ce ne sont pas des actions de trésorerie. Ce ne sera pas une émission de nouvelles actions de trésorerie. Il s'agira plutôt de la vente d'une partie des actions existantes que détient le gouvernement du Canada. Est-il juste de dire que vous avez changé d'idée, que ce ne seront pas des actions de trésorerie qui seront vendues dans la première émission? Cela est-il juste? Je croyais savoir ce qu'est une action de trésorerie. Les actions du gouvernement du Canada ne sont pas des actions de trésorerie.

M. McLean: La première émission sera composée d'actions de trésorerie.

M. McDermid: Comme dans le cas d'Air Canada.

M. McLean: Oui. Je ne sais pas trop comment expliquer cela autrement.

M. Lee: Puis-je vous interrompre et apporter quelques précisions? Ce sera une émission d'actions de trésorerie qui n'ont jamais été émises, mais qui ont été autorisées par Petro-Canada. Est-ce bien cela?

[Texte]

Mr. McLean: The shares will be issued by Petro-Canada. The government is the 100% shareholder. I tried earlier to explain how the stock split will take place. You have to split the 100% in order to get the 15% out there publicly traded, with the government holding the remaining 85%. But the shares are treasury shares and will be issued by Petro-Canada. When the government sells its 85% over time through a number of tranches potentially, that is described as a secondary issue—a selling shareholder.

• 1230

Mr. Lee: So this is not a sale of the government's existing holding? You just described them as newly issued treasury shares sold by Petro-Canada. Have I got this right?

Mr. McLean: That is right, yes.

Mr. Lee: Then the minister does not have it right.

Mr. McLean: I think we are dealing here with technicalities.

Mr. Lee: If the minister agrees with that description, I am happy.

Mr. McDermid: Whose description, yours or mine? I think we are playing with words here. We are a 100% shareholder. We are asking Petro-Canada to undertake to sell 15% of the government's holdings in Petro-Canada to the public.

It is a treasury issue because it is coming back to the company, it is not coming back to the shareholder. The other 85% are secondary issues and they are coming to the government. I cannot make it any clearer than that.

If we are tripping over the words "treasury issue", this terminology has been used by the industry for a very long time. It was used exactly the same in the Air Canada issue and nobody got hung up on it then, especially those people in the marketplace. So I am not sure why you should get hung up on it today. I am not.

Mr. Lee: I am happy to walk away from it if the rest of the committee is satisfied they understand.

Are you aware that Mr. Hopper recently indicated to the Senate committee looking at Petro-Canada that he did not agree with first tranche, Petro-Canada, second and third tranche, government?

Some hon. members: He wants it all.

Mr. Lee: Has the government and the privatization ministry taken a look at who would be the lead underwriter in this offering and what the total package of underwriting and soft costs would be in such an offering?

Mr. McDermid: Petro-Canada, because they are doing the first issue, are holding discussions with underwriters and at the appropriate time will announce who will take the lead and who will be involved in the underwriting.

[Traduction]

M. McLean: Les actions seront émises par Petro-Canada. Le gouvernement possède actuellement toutes les actions de la société. J'ai tenté, plus tôt, d'expliquer comment se fera la répartition des actions. Il faudra fractionner le bloc d'actions pour en vendre 15 p. 100 au public, et le gouvernement en conservera 85 p. 100. Mais il s'agit bel et bien d'actions de trésorerie, qui seront émises par Petro-Canada. Lorsque le gouvernement vendra ses 85 p. 100 d'actions dans un avenir plus ou moins rapproché, en plusieurs tranches peut-être, il s'agira d'une émission secondaire—d'un actionnaire qui vend ses actions.

M. Lee: Il ne s'agit donc pas d'actions existantes qui sont vendues par le gouvernement? Vous venez tout juste de dire qu'il s'agit de nouvelles actions de trésorerie qui seront vendues par Petro-Canada. Est-ce bien cela?

M. McLean: C'est bien cela, oui.

M. Lee: Alors, c'est le ministre qui se trompe.

M. McLean: Je pense que nous discutons ici de questions de détail.

M. Lee: Si le ministre est d'accord, cela me convient parfaitement.

M. McDermid: Sur quelle interprétation, la vôtre ou la mienne? Je pense que nous jouons sur les mots. Nous possédons à l'heure actuelle toutes les actions. Et nous demandons à Petro-Canada de vendre au public 15 p. 100 des actions que possède le gouvernement dans Petro-Canada.

C'est une émission d'actions de trésorerie parce que le produit revient à la société, et non pas à l'actionnaire. Les 85 p. 100 d'actions restantes sont des émissions secondaires dont le produit revient au gouvernement. Je ne peux pas expliquer la chose plus clairement que cela.

Je ne comprends pas que l'expression «émission d'actions de trésorerie» pose tellement de difficultés, car on l'utilise dans l'industrie depuis fort longtemps. C'est exactement la même expression que l'on a utilisée dans le cas des actions d'Air Canada, et personne n'a fait de chichi à ce propos, surtout par les gens des milieux financiers. Je ne comprends donc pas que vous en fassiez un plat aujourd'hui.

M. Lee: Je laisserai volontiers tomber le sujet si les autres membres du comité sont persuadés d'avoir compris.

Êtes-vous au courant que M. Hopper a déclaré dernièrement au comité sénatorial qui est chargé d'examiner la question de la privatisation de Petro-Canada qu'il n'est pas d'accord au sujet du fait que le produit de la première émission aille à Petro-Canada, et celui de la deuxième et de la troisième émissions au gouvernement?

Des voix: Il veut tout prendre.

M. Lee: Le gouvernement et le ministre de la Privatisation ont-ils examiné la question du choix du chef de file dans cette émission d'actions et des coûts accessoires sous-jacents?

M. McDermid: Parce que c'est Petro-Canada qui fait la première émission, ce sont des représentants de la société qui discutent actuellement avec des courtiers et qui annonceront, au moment opportun, qui sera le chef de file et quelles autres maisons de courtage participeront à l'émission.

[Text]

Mr. Lee: You are leaving it to Petro-Canada for the time being to shop around, select and. . .

Mr. McDermid: That is right.

Mr. Lee: All right, that is fair enough. In an offering like this I do not believe it is comparable to the Air Canada because a much smaller proportion of shares is being sold.

I am wondering how the government intends or Petro-Canada intends to reassure the purchasing shareholders about possible discontinuities in the future vis-à-vis future share sales to the public of the Petro-Canada shares.

The purchaser will now be acquiring a very small portion of Petro-Canada. What happens if the existing government changes its mind or a future government changes its mind about future privatizations? Will this method of sale—i.e., 15% plus another small portion plus another small portion—mean that the public will not be so interested in buying because they cannot see the light at the end of the tunnel, the light being full privatization?

Mr. McDermid: Those who advise us say no, the legislation provides for the selling of all shares. The reason it is done in the number of tranches it is just because of the pure volume of the thing. If for no other reason, the market could not absorb all at once or twice—in two tranches probably—the size of the issue that would be necessary for Petro-Canada.

So the answer is that it probably will have some effect on it but I do not think a great effect. Privatizations today are going on around the world. It does not matter what stripe the governments wear politically, it is happening around the world no matter where you go. Mexico privatized in the last couple of years something like 250 of their companies, including their airlines. They now are selling their telephone company, in which I think a Canadian company might be involved.

• 1235

Mr. Lee: But not their oil company.

Mr. McDermid: They did not get to their oil company yet, but it took us six years to get to our oil company, you know. You cannot compare their oil company to ours. They do not have 2,500 to 3,000 energy companies out there working in the industry as we have here in Canada. Petro-Canada is one of those.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Thank you, Mr. Minister, for being here. I would like to give a little prelude to my questions.

Being a westerner, most of the people I represent—along with many people across Canada, but especially in the west—are very strong believers in less government rather than more. They believe government involvement should be only in those areas in which they can do better than can anybody else. Most people are inclined to think that this means the government should be involved only when it is absolutely essential.

[Translation]

M. Lee: Pour l'instant, vous laissez donc à Petro-Canada le soin de magasiner, de choisir et. . .

M. McDermid: C'est juste.

M. Lee: Très bien, cela me paraît raisonnable. Je ne pense pas que l'on puisse comparer cette émission à celle des actions d'Air Canada, car la proportion des actions qui seront vendues est beaucoup plus limitée.

Je me demande comment le gouvernement ou Petro-Canada entend s'y prendre pour rassurer les actionnaires au sujet de la possibilité qu'il n'y ait pas d'autres ventes d'actions de Petro-Canada au public.

Les nouveaux actionnaires vont n'acquérir qu'une très petite partie de Petro-Canada dans cette émission. Qu'arrivera-t-il si le gouvernement actuel ou un futur gouvernement change d'idée au sujet des privatisations futures? Cette formule de vente—c'est-à-dire une proportion de 15 p. 100 suivie de la vente d'un autre petit bloc d'actions, qui sera suivie d'une autre plus tard—ne risque-t-elle pas de décourager les investisseurs d'acheter, parce qu'ils ne pourront pas voir la lumière au bout du tunnel, soit la privatisation complète de la société?

M. McDermid: Nos conseillers nous disent que non, que la loi prévoit la vente de toutes les actions. Si la vente doit s'effectuer en plusieurs tranches, c'est tout simplement en raison de l'importance de l'opération. Le marché ne pourrait pas absorber en une tranche, ou en deux, toutes les actions qui seraient vendues pour privatiser Petro-Canada.

Cela aura donc probablement un certain effet, mais je ne pense pas qu'il soit tellement important. De nos jours, on privatise toutes sortes de sociétés à travers le monde. Peu importe l'allégeance politique des gouvernements, c'est une réalité bien concrète partout dans le monde. Au cours des deux ou trois dernières années, au Mexique, on a privatisé quelque 250 sociétés, y compris des sociétés de transport aérien. On y a entrepris la privatisation de la société de téléphone, à laquelle une société canadienne pourrait être intéressée, je pense.

M. Lee: Mais pas de leur société pétrolière.

M. McDermid: Non, pas encore, mais il nous a fallu six ans pour arriver à la privatisation de notre société pétrolière, vous savez. On ne peut pas comparer la société pétrolière du Mexique à la nôtre. Il n'y a pas, au Mexique, 2,500 à 3,000 sociétés qui oeuvrent dans le domaine de l'énergie, comme c'est le cas au Canada. Petro-Canada est une de ces sociétés.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Merci d'être venu nous rencontrer, monsieur le ministre. Je voudrais faire un bref préambule à mes questions.

Je viens de l'Ouest, et je peux dire que la plupart des gens que je représente—comme bien d'autres dans tout le Canada, mais particulièrement dans l'Ouest—préfèrent de beaucoup une intervention moindre de la part du gouvernement. Ils pensent que le gouvernement ne devrait intervenir que dans les domaines où il peut faire mieux que quiconque. La plupart des gens sont enclins à penser que cela signifie que le gouvernement ne devrait intervenir que là où la chose est absolument essentielle.

[Texte]

In trying to understand people's concerns regarding the government, when they are implying that the government should have more involvement in the oil industry, I tend to compare it to the industry that I know quite well, the forest industry. There are a number of similarities.

It is one of Canada's greatest resources, and we are net exporters. It is subject to the world market price. If the government was to suggest that we should be buying a portion of this to have a window on it, or—even more offensive—if the government should start to play a role in setting the prices, influencing the world prices on the lumber industry, I know we would find it ludicrous and offensive.

Many, many people are suggesting, especially in light of the crisis in the Middle East, that the government should be holding on to Petro-Canada not only as a window to the industry, as they call it, but to ensure that Canadians get lower-priced fuel. I would like your response to that kind of approach.

Mr. McDermid: In a highly competitive business such as the energy business, the only way you can control prices at the pumps would be by a government direction. We see this, by the way, in Nova Scotia. I think Prince Edward Island is the other one that controls the prices.

One of the things I found rather fascinating about this was that prices in Nova Scotia tended to be higher than some of the market-force prices, especially in my area. The competition there is such that prices go up and down rather regularly. I get phone calls from my constituents when they are up, but I never hear from them when they are down. That happens.

Petro-Canada was never designed to control world prices of either energy or at the pumps. It was never designed that way. Marc Lalonde made this very clear in his statements the other day. Of course he was one of the architects in putting this together. This is from CBC Radio's *Morningside* show on October 23. I quote Mr. Lalonde:

Nobody ever guaranteed that the existence of Petro-Canada would mean cheaper oil. Petro-Canada has to buy its oil and produce its oil and will sell it for the price it carries in the market.

I mentioned a quote earlier in my statement that it was not designed to protect us against the marketplace. It was never designed that way.

Initially the perception was that the state oil company was going to give us cheaper energy. It was going to be wonderful for Canada. That was the perception out there. But I think the Canadian people today realize that this is not the case. Petro-Canada is one of a number of energy companies. We have 16 integrated oil companies in Canada. Petro-Canada is the largest Canadian one. It is responsible for about 6% of the upstream activity in this country and about 19% of the downstream. It was never, never envisaged to control prices, to set prices, or to have any influence on the world price.

[Traduction]

En essayant de comprendre les craintes des gens à l'égard du gouvernement, lorsqu'ils laissent entendre que le gouvernement devrait intervenir davantage dans le secteur du pétrole, j'ai tendance à comparer la situation à celle de l'industrie que je connais très bien, l'exploitation forestière. Il y a plusieurs analogies que l'on peut faire.

La forêt est l'une des plus importantes ressources du Canada, et nous sommes un exportateur net dans ce domaine. Les produits forestiers sont assujettis aux fluctuations des prix sur les marchés mondiaux. Si le gouvernement nous proposait d'en acheter une partie pour avoir une fenêtre sur cette industrie, ou—ce qui serait plus osé encore—si le gouvernement entreprenait de jouer un rôle dans l'établissement des prix, d'influencer les prix mondiaux dans le secteur du bois d'oeuvre, je sais que nous trouverions cela ridicule et offensant.

Il y a de très nombreuses personnes qui sont d'avis, à plus forte raison avec la crise au Moyen-Orient, que le gouvernement devrait conserver la propriété de Petro-Canada, non seulement comme fenêtre sur l'industrie, comme ils le disent, mais pour s'assurer que les Canadiens obtiennent du carburant à des prix raisonnables. Quelle est votre réaction à cela?

M. McDermid: Dans un secteur aussi hautement concurrentiel que celui de l'énergie, la seule façon de contrôler les prix à la pompe serait par une directive du gouvernement. Nous en avons l'exemple, soit dit en passant, en Nouvelle-Écosse. Je pense que l'on contrôle aussi les prix à l'Île-du-Prince-Édouard.

Ce que je trouve plutôt fascinant dans tout cela, c'est que les prix, en Nouvelle-Écosse, ont tendance à être plus élevés que certains prix qui sont fixés par le marché, et ce, notamment dans ma région. La concurrence y est telle que les prix fluctuent plutôt régulièrement. Je reçois des téléphones lorsque les prix montent, mais je n'en entends jamais parler lorsqu'ils baissent. Cela arrive.

Petro-Canada n'a jamais été conçue pour contrôler les prix mondiaux de l'énergie, ni les prix à la pompe. Cela n'a jamais été l'intention. Marc Lalonde l'a exprimé très clairement dans ses déclarations de l'autre jour. Évidemment, il a été l'un des architectes de Petro-Canada. C'était le 23 octobre, à l'émission *Morningside*, à la radio de Radio-Canada. M. Lalonde a dit:

Personne n'a jamais garanti que l'existence de Petro-Canada signifierait du pétrole à meilleur marché. Petro-Canada doit acheter son pétrole, le produire et le vendre au prix du marché.

J'ai cité M. Lalonde, plus tôt, dans mon allocution, qui a dit que Petro-Canada n'a jamais eu pour objectif de nous protéger contre les caprices du marché.

Au début, on avait l'impression que la pétrolière d'État allait nous permettre d'obtenir de l'énergie pour moins cher. Cela allait être merveilleux pour le Canada. C'était la perception qu'on en avait. Mais je pense que la population canadienne comprend aujourd'hui que ce n'est pas le cas. Petro-Canada est une société qui oeuvre dans le domaine de l'énergie. Nous avons 16 pétrolières intégrées au Canada. Petro-Canada est la pétrolière canadienne la plus importante. Elle représente environ 6 p. 100 de l'activité en amont au Canada, et environ 19 p. 100 de celle en aval. Elle n'a jamais été conçue pour contrôler les prix, fixer les prix, ou exercer une influence sur le prix mondial.

[Text]

[Translation]

• 1240

The Chairman: I understand the minister has another appointment, but I have one more questioner, Mr. Minister, if you would be willing. Are there any others? Mr. Langdon has indicated he would like to ask one more question.

Mr. Langdon: Thank you, Mr. Chairman. My question in a sense is a question to the chair. I understand there was discussion about the minister coming back so that we could further discuss this piece of legislation with him. Instead of trying to continue at this stage, I would certainly be very pleased to see that.

The Chairman: Yes, I was going to mention that. At our first meeting, Mr. Minister, we discussed the possibility of asking you to appear again later in the proceedings, if that is acceptable to you. This was discussed by Mr. Harvey during that meeting.

Mr. McDermid: Certainly. I have no problem with that whatsoever. I am at the beck and call of the committee at any time. I think you probably will have some very interesting witnesses between this meeting and the time I would come back, and some questions may be raised out of the testimony that comes before this committee.

I might say, Mr. Chairman, to the members of your committee that we are prepared at any time to provide a technical briefing to the committee, if that is needed. I think there is obviously some confusion on treasury issues, and so on and so forth. We would be happy to give a technical briefing to an individual member who may request it from this committee, or to the committee as a whole if they so desire. I leave that offer with you today and assure you that if my presence is required before the committee again, I will be happy to come.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. On behalf of the committee I would like to thank you and your officials for appearing today.

The committee is adjourned to the call of the chair.

Le président: Je comprends que le ministre a un autre rendez-vous, mais il y a encore quelqu'un qui a des questions à poser, monsieur le ministre, si vous voulez bien le lui permettre. Y en a-t-il d'autres? M. Langdon a indiqué qu'il a une autre question à poser.

M. Langdon: Merci, monsieur le président. Ma question s'adresse davantage au président. Il a été question, je pense, que le ministre revienne nous rencontrer, de manière à ce que nous puissions discuter davantage de ce projet de loi avec lui. Plutôt que de poursuivre à cette étape-ci, je souhaiterais au plus haut point qu'il revienne.

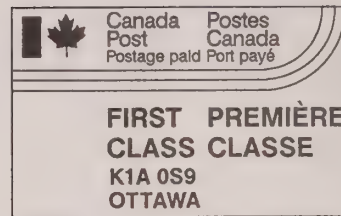
Le président: Oui, j'allais justement en parler. À notre première réunion, monsieur le ministre, nous avons discuté de la possibilité de vous demander de revenir nous rencontrer plus tard au cours de nos travaux, si cela vous convient. C'est M. Harvey qui a soulevé cette possibilité au cours de cette réunion.

M. McDermid: Sûrement. Je suis tout à fait d'accord. Je serai toujours disposé à satisfaire aux désirs du comité. Vous aurez probablement l'occasion de rencontrer quelques témoins très intéressants entre cette réunion et le moment où je reviendrai, et il y aura peut-être quelques questions qui ressortiront particulièrement de leurs témoignages.

Je devrais dire aux membres de votre comité, monsieur le président, que nous sommes disposés à leur offrir une séance d'information technique quand il leur plaira, si la chose est nécessaire. Il semble évidemment y avoir une certaine confusion au sujet des actions de trésorerie, etc. Nous donnerons volontiers une séance d'information technique à tous les membres qui comité qui en feront la demande, ou à tout le comité s'il le désire. Je vous fais cette offre aujourd'hui, et je vous assure que si ma présence est de nouveau requise devant le comité, je serai heureux d'y revenir.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Au nom du comité, je vous remercie, et je remercie aussi vos fonctionnaires d'être venus nous rencontrer aujourd'hui.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

On Tuesday, November 6, 1990

From the Office of Privatization and Regulatory Affairs:

Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister;
Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization;
Clare Scullion, Senior Counsel.

TÉMOINS

Le mardi 6 novembre 1990

Du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires:

Nancy Hughes Anthony, sous-ministre;
Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation;
Clare Scullion, avocat principal.

P21 HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Wednesday, November 7, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mercredi 7 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le*

BILL C-84

PROJET DE LOI C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Al Johnson
Bob Kaplan
Steven Langdon
Charles Langlois
Derek Lee
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Al Johnson
Bob Kaplan
Steven Langdon
Charles Langlois
Derek Lee
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 7, 1990

(3)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3.38 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Steven Langdon, Derek Lee, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Witnesses: From Petro-Canada: W.H. Hopper, Chairman and Chief Executive Officer; Wesley Twiss, Senior Vice-President, Finance and Planning.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The witnesses made a statement and answered questions.

At 5.19 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 7 NOVEMBRE 1990

(3)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 38 dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Steven Langdon, Derek Lee, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Témoins: De Petro-Canada: W.H. Hopper, président et directeur général; Wesley Twiss, vice-président principal, Finances et planification.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Les témoins font un exposé et répondent aux questions.

À 17 h 19, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, November 7, 1990

• 1537

The Chairman: I call the committee meeting to order.

The committee is continuing its consideration of Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

I am very pleased today to have with us from Petro-Canada the Chairman and Chief Executive Officer, Mr. W.H. Hopper; and joining Mr. Hopper is Mr. Wesley Twiss, Senior Vice-President, Finance and Planning. Welcome, gentlemen.

I understand, Mr. Hopper, that you will have an opening statement, after which we will have questioning from the committee members. I would invite you to begin, sir.

Mr. William H. Hopper (Chairman and Chief Executive Officer, Petro-Canada): Thank you, Mr. Chairman, and members of the committee. I am honoured to be here today, and I trust my appearance will help the committee in its consideration of Bill C-84.

Petro-Canada was created by Parliament in response to the energy crisis of the 1970s. The sense of crisis was, as you may recall, very real. Oil prices had quadrupled in just a few years and would triple again by 1980. The Arab oil embargo of 1973-74 had shaken the western world. Suddenly we knew that oil supplies could not be taken for granted. For the first time since World War II we had to understand that oil was a strategic commodity.

Against this background, public concern developed about Canada's energy situation. Most of Canada's oil industry was controlled by foreign interests. Widely divergent estimates of Canada's oil reserves raised worrying questions. How much oil did Canada really have and how long would it last? Little was known about the potential for new production from the frontier areas of Canada's offshore and Arctic regions, and from the Alberta oil sands. Exploration of Canadian frontiers was proceeding very slowly. The multinational companies tended to direct their efforts and funds towards more established oil-producing areas.

It was in this context that the government of day proposed establishing a national oil company. The Petro-Canada Act gave us a very broad mandate. Among other things, we were to explore for hydrocarbons, to produce oil and gas, to refine and market fuels, to negotiate for petroleum supplies from abroad, and generally to "do all such things" as we "deem expedient for, or conducive to, the furtherance of the objects of the Corporation". That is a direct quote from the Petro-Canada Act.

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 7 novembre 1990

Le président: La séance est ouverte.

Le comité poursuit son étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Je suis très heureux d'accueillir aujourd'hui le président-directeur général de Petro-Canada, M. W.H. Hopper, qui est accompagné de M. Wesley Twiss, vice-président principal, Finances et planification. Soyez les bienvenus, messieurs.

Je crois savoir, monsieur Hopper, que vous avez une déclaration liminaire à nous présenter, après quoi les membres du comité vous poseront des questions. Je vous cède donc la parole.

M. William H. Hopper (président-directeur général de Petro-Canada): Merci, monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du comité. C'est un honneur pour moi d'être parmi vous aujourd'hui, et je suis certain que mon témoignage aidera le comité dans son étude du projet de loi C-84.

Petro-Canada a été créée par le Parlement à la suite de la crise énergétique des années 70. Cette crise était, si vous vous en souvenez, très réelle. Le prix du pétrole avait quadruplé en quelques années seulement et a triplé de nouveau jusqu'en 1980. L'embargo des pays arabes sur le pétrole en 1973-1974 avait ébranlé le monde occidental. Nous avons soudainement constaté que les approvisionnements de pétrole n'étaient pas indéfectibles. Pour la première fois, depuis la Seconde Guerre mondiale, nous avons dû comprendre que le pétrole était un produit stratégique.

Dans ce contexte, l'opinion publique s'est éveillée à la situation énergétique du Canada. L'industrie pétrolière canadienne était en grande partie contrôlée par des intérêts étrangers. Des estimations très divergentes des réserves de pétrole au Canada ont soulevé des questions inquiétantes. Quelles quantités de pétrole le Canada recelait-il et combien de temps dureraient-elles? On connaissait peu le potentiel de production des régions «éloignées», au large des côtes du Canada et dans l'Arctique, ainsi que celui des sables pétrolifères de l'Alberta. L'exploration dans les régions éloignées du Canada progressait lentement. Les multinationales ont eu tendance à orienter leurs efforts, ainsi que leurs fonds, vers des zones productrices de pétrole mieux établies.

C'est dans ces circonstances que le gouvernement de l'époque a proposé la création d'une société pétrolière nationale, Petro-Canada. La Loi sur la société Petro-Canada nous donnait un mandat très large. Nous devions notamment procéder à l'exploration afin de découvrir des hydrocarbures, produire du pétrole et du gaz, raffiner et commercialiser des combustibles, négocier des approvisionnements pétroliers provenant de l'étranger et, de façon générale, faire ce que la Société «juge utile ou nécessaire à la réalisation de ses objets», pour reprendre la formulation même de la Loi sur la société Petro-Canada.

[Texte]

Within this broad authority there were three key objectives the government wanted Petro-Canada to achieve. First and foremost, they wanted Petro-Canada to explore and identify new Canadian resources of oil and gas, particularly in the offshore and the Arctic frontier regions where exploration by the multinationals had been slow and largely unsuccessful. Once resources were found, we were to assess and develop the means to exploit those reserves economically. We were to push forward the development of oil sands and the heavy oil of Alberta and Saskatchewan.

• 1540

The second role of Petro-Canada in the early days was to be a window on the industry for the government. We were to help the government to understand the potential for new Canadian petroleum resources and the costs associated with their development and were to gain operating experience so that we could provide government with a Canadian view on industry issues.

The third goal was to help increase Canadian ownership and control in the petroleum industry.

These were Petro-Canada's priorities in the first decade of our existence. To a large extent, we achieved what we were expected to do.

Let me speak first to the issue of security of supply. When Petro-Canada was established, little was known about our frontier potential. Petro-Canada was instrumental in reviving exploration activity off Newfoundland and Labrador on the Scotian Shelf and in the high Arctic. At first we entered partnerships to advance exploration programs operated by other established companies. Then as we gained sufficient operating expertise, we launched our own exploration programs.

Almost all this activity was very high-risk because we were working in areas that were largely unexplored. Naturally we had some disappointments, but our activity did lead to important discoveries, particularly off the east coast.

We participated in the discovery of Hibernia and are a 25% partner in the development of that project. We discovered the Terra Nova oil field off Newfoundland, which I believe will be the next offshore project to proceed to development. We shared in other oil discoveries on the Grand Banks and in oil and gas discoveries off Nova Scotia. In all, we have participated in about 80% of the wells drilled off the east coast since we began operations. Certainly no company could have participated so extensively if it were driven only by the bottom line.

At the same time, through our interest in Panarctic Oils, we took part in gas and oil discoveries in our Arctic islands. We participated in the exploration of the Mackenzie River valley and delta. We became a partner in the Syncrude oil

[Traduction]

Dans le cadre de ces vastes pouvoirs, le gouvernement voulait que Petro-Canada atteigne trois objectifs clés. D'abord et avant tout, Petro-Canada devait se charger d'exploration afin de découvrir de nouvelles réserves de pétrole et de gaz, particulièrement dans les régions éloignées extracôtières et dans l'Arctique, où l'exploration menée par les multinationales avait été assez lente et très infructueuse. Une fois les ressources découvertes, nous devions les évaluer et développer les moyens de les exploiter économiquement. Nous devions stimuler la mise en valeur des sables pétroliers et du pétrole lourd en Alberta et en Saskatchewan.

Le deuxième rôle que Petro-Canada devait jouer à ses débuts était de constituer, pour le gouvernement, une «ouverture sur l'industrie». Nous devions aider le gouvernement à connaître les possibilités relatives aux nouvelles ressources pétrolières canadiennes et les coûts associés à leur mise en valeur. Nous devions en outre acquérir de l'expérience en matière d'exploitation pour assurer au gouvernement un point de vue canadien sur les questions pertinentes à ce secteur d'activités.

Le troisième objectif était de contribuer à l'augmentation de la participation et du contrôle d'intérêts canadiens dans l'industrie pétrolière.

Ces questions devaient être traitées en priorité par Petro-Canada dans la première décennie de son existence. Nous avons réalisé, dans une large mesure, ce qu'on attendait de nous.

Permettez-moi de parler d'abord de la question de la sécurité des approvisionnements. Lorsque Petro-Canada a été établie, on connaissait peu de choses sur les possibilités de nos régions éloignées. Petro-Canada a contribué à la relance des activités d'exploration au large de Terre-Neuve et du Labrador, sur la plate-forme Scotian et dans l'Arctique. D'abord, nous avons conclu des associations pour faire avancer les programmes d'exploration menés par des sociétés mieux établies. Ensuite, à mesure que nous acquérions suffisamment de savoir-faire en matière d'exploitation, nous avons lancé notre propre programme d'exploration.

Ce programme, dans sa quasi-totalité, comportait des risques élevés, car nous travaillions dans des régions en grande partie inexplorées. Naturellement, nous avons eu des déceptions. Toutefois, nos activités ont conduit à d'importantes découvertes, en particulier au large de la côte Est.

Nous avons participé à la découverte d'Hibernia et nous sommes associés à 25 p. 100 dans la réalisation de ce projet. Nous avons découvert le gisement pétrolier de Terra Nova au large de Terre-Neuve qui, je crois, donnera lieu au prochain projet de mise en valeur. Nous avons pris part aux autres découvertes sur les Grands Bancs et aux découvertes de pétrole et de gaz au large de la Nouvelle-Écosse. En tout, nous avons participé au forage d'environ 80 p. 100 des puits au large de la côte Est depuis le début de nos activités. Nul doute qu'aucune autre société, axée uniquement sur les bénéfices, n'aurait pu jouer un rôle aussi actif.

Simultanément, grâce à notre participation dans la société Panarctic Oils, nous avons pris part aux découvertes de pétrole et de gaz dans l'archipel Arctique et nous avons participé à l'exploration de la vallée et du delta de la rivière

[Text]

sands project and pushed ahead with pilot plants, research and development in other oil sands and heavy oil areas. We also acted as a catalyst for the entry of private Canadian companies into the high-cost and high-risk sectors of frontier exploration and technology development.

As a result of all this activity, Canada now has a much clearer picture of the extent of its frontier resources and of the possible means and costs of their development. Petro-Canada itself has added reserves of 650 million barrels of oil and more than 7 trillion cubic feet of gas on the frontiers because of its exploration activities. However, the initial exploration phase is now over. The challenge today is to bring on-stream the resources we have discovered.

I should add that Petro-Canada also explored aggressively in the traditional areas of western Canada. The companies we acquired gave us a base of operation, expertise and cashflow, but we have built significantly on that base. We have added some 120 million barrels of oil and more than a trillion cubic feet of gas to our reserves in western Canada through new discoveries, over and above what we acquired.

Petro-Canada has clearly made a contribution to the security of energy supplies in Canada. What then of our role as a window on the industry?

I think people have tended to read a bit too much into this phrase over the years. Our activities did help government understand the extent of Canada's petroleum resources and the available options for developing them. But Petro-Canada was never formally called upon to provide advice to government. We have not had any formal role in developing energy policy, but were just one of many sources of advice to policy-makers. I do not see any need for a unique role for Petro-Canada in this area in the future. Over the past 15 years, considerable expertise has been built up within the Department of Energy, Mines and Resources, the Petroleum Monitoring Agency, the National Energy Board, the Canadian Oil and Gas Lands Administration and other agencies. And Canadians generally, have a much greater understanding of energy issues today than in the mid-1970s.

Our third objective was to help establish greater Canadian control in the petroleum industry. We have certainly done that. We acquired the assets of several foreign-controlled operations and built on that base a company that ranks among the largest in the Canadian oil industry by just about every measure.

[Translation]

Mackenzie. Nous sommes devenus des partenaires dans le projet des sables pétrolifères Syncrude et avons stimulé, par des projets pilotes, la recherche et le développement dans les autres régions recelant des sables pétrolifères et du pétrole lourd. Nous avons, de plus, joué le rôle de catalyseur pour la participation des sociétés privées aux secteurs de l'exploration dans les régions éloignées et de la mise au point des technologies comportant des coûts et des risques élevés.

Ainsi, le Canada dispose à présent d'un tableau beaucoup plus clair de l'étendue de ses ressources dans les régions éloignées, de ses possibilités de mise en valeur et des moyens et des coûts possibles pour cette mise en valeur. Petro-Canada, à elle seule, a accru les réserves de 650 millions de barils de pétrole et de plus de sept billions de pieds cubes de gaz dans les régions éloignées grâce à ses activités d'exploration. Toutefois, la phase de l'exploration initiale est maintenant terminée. Le défi actuel consiste à mettre en production les ressources que nous avons découvertes.

Je dois ajouter que Petro-Canada a procédé à une exploration dynamique dans les régions classiques de l'Ouest canadien. Les sociétés acquises nous ont permis d'établir nos assises en matière d'exploitation, de savoir-faire et de fonds autogénérés. Mais à partir de ces assises, nous avons accompli des réalisations d'envergure. Nous avons ajouté aux réserves que nous avions acquises quelque 120 millions de barils de pétrole, et plus de un billion de pieds cubes de gaz, à nos réserves dans l'Ouest canadien grâce à de nouvelles découvertes.

Petro-Canada a, sans l'ombre d'un doute, contribué grandement à la sécurité des approvisionnements énergétiques du Canada. Que dire alors de notre rôle d'«ouverture sur l'industrie»?

À mon avis, on a eu tendance à surinterpréter cette expression au cours des années. Nos activités ont certainement permis au gouvernement de comprendre l'étendue des ressources pétrolières du Canada et les choix offerts pour leur mise en valeur. Mais, on n'a jamais demandé officiellement à Petro-Canada de conseiller le gouvernement. On ne nous a pas confié le rôle officiel d'élaborer une politique énergétique, et nous n'étions que l'une des nombreuses sources d'information pour les décideurs. Je ne vois pas le besoin pour Petro-Canada de jouer un rôle unique dans ce domaine à l'avenir. Au cours des quinze dernières années, une expérience considérable a été acquise par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, par l'Agence de surveillance du secteur pétrolier, par l'Office national de l'énergie, par l'Administration des terres pétrolifères et gazéifères du Canada et par d'autres agences. Les Canadiens en général ont acquis aujourd'hui une plus grande compréhension des questions énergétiques qu'ils n'en avaient au milieu des années 70.

Notre troisième objectif clé était d'accroître le contrôle canadien dans l'industrie pétrolifère. Nul doute que nous y sommes arrivés. Nous avons acquis les éléments d'actifs de plusieurs activités contrôlées par des intérêts étrangers et avons édifié, à partir de cette base, une société qui se classe parmi les plus importantes de l'industrie pétrolière canadienne à presque tous les égards.

[Texte]

In short, we did what we were asked to do. But at the same time, the world was changing. Some of the issues that worried Canadians in 1970 were of far less concern a decade later. The oil shortages of the mid-1970s turned into the oil glut of the 1980s. Oil security is no longer the pressing concern it was when Petro-Canada was formed. Even today, with the Gulf crisis, there is no real shortage of oil in the world. The price rises we have seen are based on speculation, not on the real fundamentals of supply and demand. Of course, if war broke out, there could be some short-term supply disruptions. Canada and the International Energy Agency now have mechanisms in place to deal with such situations. But to the extent Canadians still worry about security of supply, in my view the best course of action is quite clear: give Petro-Canada the means to go out and develop the resources.

• 1545

The business environment within which the oil industry operates has changed markedly since 1975, and that has certainly influenced the evolution of Petro-Canada.

During the first decade of our existence our activity and expenditures were heavily weighted towards high-risk, long lead time projects in the pursuit of our early mandate. Both costs and risks were high due to geological and technological unknowns and because a long time would clearly elapse before any revenues could be expected.

These ventures were required at the time in the national interest. I am sure no commercially driven company could have assumed such a disproportionate burden of long-term projects. However, it was appropriate for a Crown corporation with a public policy role: profitability was not the objective. But Petro-Canada's focus on higher cost and long lead time projects necessarily exposed the corporation to a higher level of business risk than that facing the rest of the industry. It left us with a lower rate of return on capital employed than the industry average.

By 1985 the dramatically changed energy environment made it clear, both to government and to us, that it was time to take a commercial focus. We needed to place more weight on bottom-line results and to move from extensive frontier exploration to the development of production from economically viable resources.

The new government that took office in 1984 indicated that it expected us to operate in a commercial private-sector fashion, emphasizing profitability and the need to maximize the return on the government's investment. They also made

[Traduction]

Bref, nous avons fait ce que l'on nous avait demandé de faire. Mais en même temps, le monde évoluait. Certaines des questions qui inquiétaient les Canadiens en 1975 étaient devenues beaucoup moins importantes une décennie plus tard. Les pénuries de pétrole au milieu des années 70 se sont transformées en excédent énergétique dans les années 80. La sécurité pétrolière ne constituait plus la même préoccupation urgente qu'au moment de la création de la Société. Même aujourd'hui, malgré la crise du Golfe, il n'y a aucune pénurie réelle de pétrole dans le monde. Les montées des prix auxquelles nous avons assisté reposent sur la spéculation et non sur les éléments fondamentaux réels de l'offre et de la demande. Bien entendu, en cas de conflit, les approvisionnements pourraient être perturbés à court terme. Le Canada et l'Agence internationale de l'énergie disposent maintenant de mécanismes pour traiter de telles situations. Mais dans la mesure où les Canadiens se soucient encore de la sécurité des approvisionnements, les meilleures mesures à prendre sont, à mon avis, très claires: donner à Petro-Canada les moyens de mettre en valeur les ressources.

La conjoncture économique dans laquelle l'industrie pétrolière exerce son activité a considérablement changé depuis 1975 et a sûrement marqué l'évolution de Petro-Canada.

Pendant la première décennie de notre existence, nos activités et nos dépenses étaient axées sur des projets présentant des risques élevés et de longs délais de démarrage, conformément à notre mandat initial. Les risques et les coûts étaient élevés en raison des facteurs inconnus sur les plans géologique et technologique et parce qu'il fallait compter beaucoup de temps avant de pouvoir obtenir des rentrées de fonds provenant de ces projets.

Ces entreprises à risque étaient nécessaires, à cette époque, dans l'intérêt national. Je suis certain qu'aucune société ayant des objectifs purement commerciaux n'aurait assumé des projets à long terme dans une mesure aussi disproportionnée. Cependant, cette situation était appropriée pour une société d'Etat ayant un rôle d'intérêt public. La rentabilité n'était pas en soi un objectif. Mais l'accent que Petro-Canada a mis sur ces projets aux coûts plus élevés et aux longs délais de démarrage a nécessairement exposé la Société à un risque commercial beaucoup plus élevé que celui auquel fait face le reste de notre secteur d'activités. Nous enregistrons donc un rendement du capital utilisé inférieur à celui de la moyenne des entreprises oeuvrant dans notre secteur.

En 1985, en raison de l'évolution radicale de la conjoncture, il était devenu évident pour le gouvernement et pour nous-mêmes qu'il fallait adopter une orientation plus commerciale. Nous devons mettre davantage l'accent sur les résultats et passer de l'exploration à grande échelle en régions éloignées à la mise en valeur de ressources économiquement viables.

Le nouveau gouvernement, élu en 1984, nous a indiqué qu'il nous fallait exploiter la Société de façon commerciale, à la manière du secteur privé, en misant sur la rentabilité et la nécessité de maximiser le rendement de l'investissement du

[Text]

it clear that we should expect no further equity injections, and in fact we have not had any since then. The new mandate fit well with the stage we had reached in our evolution as a corporation and with the changed energy and economic environment.

Unfortunately, business conditions in the oil industry since 1984 have not worked to our advantage in either the upstream or the downstream. Oil and gas prices dropped below half their previous levels and remained low for most of the period. Downstream earnings have been depressed throughout the industry. At the same time, we had a significant debt burden from the financing of frontier exploration. In seeking profitability, we have been constrained by our origins. These long-term assets have been slow to move forward. We have carried the debt but have enjoyed no revenue. These factors continue to severely limit the cashflow we have available for our investment program.

Without funds from the government, and yet without access to other forms of equity, we are clearly in a bind. We do not have the adequate funds available to meet our investment needs for the years ahead. Our net share of Hibernia construction expenses alone will amount to more than \$1 billion. We would also like to move ahead on Terra Nova. In the downstream we must make multi-million-dollar investments to improve the environmental impact of our activities.

Where will this money come from? It has been suggested by some that Petro-Canada could meet its needs for investment funds by more borrowing. I would like to address this issue.

As we are a Crown corporation, it is relatively easy for us to borrow. In effect, the Crown is responsible for our debt. For lending institutions, Petro-Canada is a safe bet: they know they will get their money back no matter what happens to Petro-Canada. That is why we get a triple-A credit rating—it is simply because we are a Crown corporation. So in a sense we could keep borrowing. It is easy and tempting for Crown corporations to take that route. It has also historically been tempting for governments to ask—and sometimes demand—that Crown corporations take on debt rather than ask the government for more funds. The consequence for us, however, would be that debt service and principal repayment costs would reach a level that would cripple the ability of the corporation to grow and prosper.

We have been operating under a commercial mandate since 1985. For me, that means running a business on the basis of economics, not government guarantees. We have been actively managing our debt down towards a level that makes sense for us economically.

[Translation]

gouvernement. Il nous a aussi clairement souligné qu'on ne devait pas s'attendre à d'autres injections de capitaux et, d'ailleurs, nous n'en avons plus eu depuis. Ce nouveau mandat convenait bien à l'étape où nous étions rendus dans notre évolution à titre de société et à l'évolution de la conjoncture énergétique et économique.

Malheureusement, les conditions du marché dans l'industrie pétrolière depuis 1984 n'ont pas été en notre faveur, tant dans le secteur d'amont que dans celui d'aval. Les prix du pétrole et du gaz ont chuté à moins de la moitié des niveaux antérieurs et sont demeurés faibles pendant la majeure partie de la période. Le bénéfice provenant des activités d'aval a baissé dans toute l'industrie. Simultanément, nous avons une dette importante en raison du financement de l'exploration dans les régions éloignées. Dans notre recherche de la rentabilité, nous avons été contraints par nos origines. Ces éléments d'actif à long terme ont été difficiles à faire démarrer. Nous avons assumé la dette, mais n'avons profité d'aucun revenu. Ces facteurs continuent de restreindre sérieusement les fonds dont nous disposons pour notre programme d'investissement.

Puisque nous ne disposons plus du financement du gouvernement et que nous n'avons pas encore accès à d'autres formes de capitaux, nous sommes dans une impasse. Nous n'avons pas les fonds nécessaires pour faire face à nos besoins d'investissement pour les années à venir. Notre part nette des dépenses relatives à la construction d'Hibernia s'élèvera à elle seule à plus d'un milliard de dollars. Nous aimerions aussi aller de l'avant avec Terra Nova. Dans le secteur d'aval, nous devons faire des investissements de plusieurs millions de dollars pour améliorer les répercussions environnementales de nos activités.

D'où l'argent proviendra-t-il? Certains ont suggéré que Petro-Canada pourrait répondre à ses besoins d'investissement en empruntant davantage. J'aimerais traiter de cette question.

Comme nous sommes une société d'État, il nous est relativement facile d'emprunter. En effet la Couronne est responsable de notre dette. Pour les institutions de prêt, Petro-Canada constitue un pari sûr. Elles savent qu'elles récupéreront leur argent peu importe ce qu'il adviendra de Petro-Canada. C'est pourquoi nous obtenons la cote de crédit «AAA» et c'est tout simplement parce que nous sommes une société d'État. Ainsi, dans un sens, nous pourrions continuer d'emprunter. Il est facile et tentant pour les sociétés d'État d'agir de la sorte. Historiquement, il a été aussi tentant pour les gouvernements de demander, et parfois d'exiger, que les sociétés d'État contractent une dette plutôt que de faire appel au financement du gouvernement. Pour nous, il en résulterait, cependant, que le service de la dette et le remboursement du capital pourraient atteindre un niveau qui paralyserait la capacité de croissance et de prospérité de la Société.

Depuis 1985, nous exerçons notre activité selon un mandat entièrement commercial. Pour moi, cela signifie exploiter la Société selon des critères économiques et non pas grâce à des garanties du gouvernement. Nous nous sommes occupés activement de notre dette de façon à la réduire à un niveau économiquement acceptable.

[Texte]

But as I explained, we are facing constraints on our cashflow. Even with reduced debt in a high interest rate environment debt service costs take a large bite out of our cashflow. There have not been enough funds left from our cashflow to finance all our 1990 expenditures. We have had to take on more debt this year. To rely on further borrowing for large capital investment needs, we expect, over the coming years would be highly imprudent.

• 1550

Canadian National has been down the road several times, borrowing for needed investment and then finding itself unable to service the debt. Several times the government had to resort to an Act of Parliament to recapitalize the corporation and in effect turn their debt into equity.

I am not prepared to lead Petro-Canada down that slippery path. We are not in the same position as a regulated utility such as Hydro-Québec or Ontario Hydro. They can simply pass debt service cost on to their customers. The oil business is volatile and highly competitive. We need to look no further than the story of Dome Petroleum to see what can happen when you rely too much on debt for expansion in this industry. That is why I have said repeatedly that financing our capital and operating requirements through increased debt is simply not a viable option. What we need, and what Bill C-84 will give us, is access to equity markets to obtain the funds we will need in the coming years.

In closing, let me summarize the gist of my argument. Petro-Canada has completed the public policy task it was assigned at its inception. Recently we have been operating in a commercial fashion. We have a range of medium-and long-term assets awaiting development, but we are hamstrung by our limited access to investment funds.

In my view, the best way to ensure Petro-Canada's ability to play a major role in meeting the energy needs of Canadians is to allow us to access investment capital on the same basis as our competitors. We will continue to be Canada's energy company, there is no doubt about that. The bulk of our assets are here in Canada; obviously we are not going to walk away from them. We have a strong and loyal customer base in Canada that will continue to be a source of strength for us, and we truly will continue to be committed to Canadians.

Let me say as well that both the management and the employees of Petro-Canada are supportive of our privatization. We surveyed our employees recently, and over 85% said the sale of share would be good both for the company and for themselves as employees.

[Traduction]

Mais, comme je l'ai déjà expliqué, nous faisons face à d'importantes contraintes sur le plan des fonds autogénérés. Même avec une dette réduite, dans un contexte où les taux d'intérêt sont élevés, les frais de service de la dette grugent une grande partie de nos fonds autogénérés. Il ne nous est pas resté assez de fonds de la marge brute pour financer toutes nos dépenses en immobilisations de 1990. Nous avons dû contracter une autre dette cette année. Il serait très imprudent de se fier à d'autres emprunts pour répondre aux grands besoins d'investissement en immobilisations que nous prévoyons au cours des années à venir.

Le CN s'est engagé dans cette voie plusieurs fois, empruntant pour les investissements nécessaires, puis se trouvant incapable de faire face aux frais de service de sa dette. Plusieurs fois, le gouvernement a eu recours à une loi du Parlement pour restructurer le capital de la société.

Je ne suis pas prêt à engager Petro-Canada dans cette voie dangereuse. Nous ne sommes pas dans la même situation que les sociétés de services publics comme Hydro-Québec ou Ontario Hydro. Ces dernières peuvent tout simplement faire payer les frais de service de la dette à leurs clients. L'industrie pétrolière se trouve dans un secteur instable et très concurrentiel. Nous n'avons qu'à nous rappeler le sort qu'a connu Dome Petroleum pour voir ce qui arrive lorsqu'on se fie trop à la dette pour prendre de l'expansion dans ce secteur d'activités. C'est pourquoi je n'ai pas cessé de répéter que le financement de nos besoins en capital par l'augmentation de la dette ne constitue tout simplement pas une option viable. Ce dont nous avons besoin, et ce que nous donnera le projet de loi C-84, c'est l'accès aux marchés des actions pour obtenir les fonds nécessaires pour les années à venir.

En conclusion, permettez-moi de résumer l'essentiel de mon exposé. Petro-Canada a accompli les tâches d'intérêt public qui lui ont été attribuées à ses débuts. Dernièrement, nous avons exercé notre activité de façon commerciale. Nous disposons d'une gamme d'éléments d'actif à moyen et à court terme attendant d'être mis en valeur, mais nous sommes liés par notre accès limité aux fonds d'investissement.

À mon avis, la meilleure façon d'assurer que Petro-Canada joue un rôle important afin de répondre aux besoins énergétiques des Canadiens consiste à nous permettre d'accéder au capital d'investissement, de la même manière que nos concurrents. Nous continuerons d'être la société pétrolière du Canada. Il n'y a aucun doute à ce sujet. La majorité de notre actif est ici, au Canada. Nous n'avons aucun intérêt à nous en éloigner. Notre clientèle, nombreuse et fidèle au Canada, continuera d'être une source de vigueur pour nous. Nous ne trahirons pas la confiance que les Canadiens nous ont accordée au cours des années. Nous demeurerons «Au service des gens d'ici».

Permettez-moi de dire aussi que la direction et le personnel de Petro-Canada appuient notre privatisation. Dernièrement, nous avons mené un sondage auprès des employés et plus de 85 p. 100 ont déclaré que la vente d'actions sera bonne pour la Société et pour eux à titre d'employés.

[Text]

We have put our employees through a lot. The acquisitions, the growth, the uncertainty, the downsizing of 1983, 1986 and 1989—it has been tough on everyone. But I believe we still have an excellent employee commitment. They will continue to serve Petro-Canada well through the privatization. In fact, they look forward with anticipation to the new challenges that privatization will bring.

Petro-Canada has a tremendous potential to continue its growth as a major Canadian force in the oil industry. Bill C-84 can give us the financial flexibility we need to prosper and pursue the many opportunities that will be available to us in the years ahead, to the benefit of all Canadians.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): Thank you, Mr. Hopper, for your concise review of Petro-Canada's affairs.

I would like first to touch on an issue that came up at committee yesterday. I feel I must ask for something a little bit crisper than I think we got from the minister yesterday, because I left the matter sitting there, feeling that either I was a jerk myself or that the minister and his staff had been rather cloudy. So I want to clarify the proposed details surrounding this sale of the first tranche of shares.

To clarify the issue for you, the minister stated very clearly yesterday that 15% of the government's holding would be sold. I reviewed that with him, and there was some reference to treasury shares—to me we are talking about two different things there if we use those terms. The minister also said that it was just like Air Canada's privatization, and the Air Canada prospectus states clearly that it was a sale of shares held by Her Majesty in Right of Canada; that is a sale of the government's holding.

I would like you to clarify your perception—and I am sure you have an excellent perception—of what is proposed to happen on the financial market, the thing that is going to show up in the prospectus, in regard to the first tranche. Could you describe for us what kind of shares are being sold?

Mr. Hopper: Let me say first that I have not had a chance to read the minister's comments. But the scheme is as follows.

• 1555

Because of Petro-Canada's requirements for new equity funds, roughly 15% of the value of the company—let me come back to that 15%—would be sold as treasury shares. They would not be government shares. They would be new shares, treasury shares, which added value to the company. After the first tranche, the government would still have their original investment in the company and their shares. After the first tranche of treasury shares sold directly by the company, funds for our use, the government would then proceed to sell off their ownership in the company.

The 15%, by the way, is an approximate figure. One can ask if it is 15% of the current company or 15% of the company after the equity issue. So it is 15% plus or minus 2% or 3% or 4%, something like that.

[Translation]

Nos employés ont traversé de nombreuses épreuves. Les acquisitions, la croissance, l'incertitude, les rationalisations de 1983, de 1986 et de 1989, tout cela a été très difficile pour tout le monde. Mais je crois que nous pouvons encore compter sur une excellente participation de la part des employés. Ils continueront à bien servir Petro-Canada pendant la privatisation. En fait, ils attendent avec impatience les nouveaux défis que la privatisation leur apportera.

Petro-Canada est dotée d'un potentiel énorme pour poursuivre sa croissance et assurer une présence canadienne importante dans l'industrie pétrolière. Le projet de loi C-84 peut nous accorder la souplesse nécessaire pour poursuivre notre croissance et saisir les nombreuses occasions qui se présenteront dans les années à venir, dans l'intérêt du Canada.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Merci, monsieur Hopper, de votre résumé de la situation de Petro-Canada.

J'aimerais tout d'abord aborder une question dont nous avons parlé hier en comité. Je souhaite en effet une réponse un peu plus directe que celle que nous a donnée le ministre car je suis sorti de là pensant soit que j'étais un imbécile, soit que le ministre et ses collaborateurs étaient restés très vagues. J'aimerais donc que vous me précisiez la façon dont on envisage la vente de cette première tranche d'actions.

Le ministre a dit très clairement hier que 15 p. 100 de la part du gouvernement serait vendue. J'ai essayé de revenir un instant là-dessus et il a été question d'actions de trésorerie—ou je crois qu'il s'agit là de deux choses différentes. Le ministre a dit aussi que c'était exactement comme la privatisation d'Air Canada et que le prospectus d'Air Canada indiquait clairement qu'il s'agissait d'une vente d'actions détenues par Sa Majesté du chef du Canada; c'est une vente du portefeuille de l'État.

J'aimerais que vous précisiez ce qui va à votre avis se passer sur le marché financier, et je suis sûr que vous en avez une bonne idée. Je voudrais savoir ce qu'il y aura dans le prospectus pour cette première tranche. Pourriez-vous nous préciser le genre d'actions qui seront vendues?

M. Hopper: Je dois tout d'abord dire que je n'ai pas eu le temps de lire les commentaires du ministre. Le schéma envisagé est cependant le suivant.

Petro-Canada ayant besoin de nouveaux capitaux, environ 15 p. 100 de la valeur de la société, je reviendrai tout à l'heure à ces 15 p. 100, seraient vendus comme actions de trésorerie. Ce ne serait pas des actions publiques. Il s'agirait de nouvelles actions, d'actions de trésorerie, qui ajouteraient de la valeur à la société. Après la première tranche, le gouvernement conserverait son investissement initial ainsi que ses actions. Après la première tranche d'actions de trésorerie vendues directement par la société, qui nous rapporterait des fonds que nous pourrions utiliser, le gouvernement vendrait ses avoirs dans la société.

Maintenant, ces 15 p. 100 sont un chiffre approximatif. On peut se demander s'il s'agit de 15 p. 100 de la société actuelle ou de 15 p. 100 de la société après l'émission d'actions. C'est donc 15 p. 100 plus ou moins 2 p. 100 ou 3 p. 100 ou encore 4 p. 100, quelque chose du genre.

[Texte]

Mr. Lee: Fine. Now I am sure that I understand.

In your opening remarks, you reviewed a short list of things that you believe Petro-Canada has been able to accomplish over the past decade or so, and longer. That lies, in my view, in some contrast with what the minister had discussed with us yesterday. His view was that the taxpayer had received very little. Now, maybe he was simply talking about economic return on an investment, dividends and the like. I think Petro-Canada has accomplished a great deal in an area where perhaps no one else would have accomplished had Petro-Canada not been there.

You also indicated that Petro-Canada was one of a number of sources the government has been able to rely on for information in the field of activity where Petro-Canada operates commercially.

Would you agree—maybe you would not agree, but I am asking you—that Petro-Canada was one of the sources of information, but not just another source—a special source, a unique source, one whose feet were firmly planted in the economic enterprise side and one the government could trust and rely on?

Mr. Hopper: I would answer that in the affirmative, at least in the first few years. In the first few years Petro-Canada was perhaps closer to government than it was. I mean in the first three or four years. Over time a company takes on an existence of its own, and it tended to grow more distant from the government for two reasons.

First, it was busy doing its own thing, however promoted by following government policy. But government itself grew, and bureaucrats, I have to say, from time to time were quite suspicious of what Petro-Canada told them. There was a deputy minister who felt he should not treat Petro-Canada any differently from Imperial Oil because there were some differences within the bureaucracy about whether Petro-Canada should exist or not.

Any of the information or ideas or notions that were passed on by government were certainly not done formally, as I have said. But clearly, with conversations with the minister or with bureaucrats, we expressed our view. That view perhaps was different from views received elsewhere, but it is hard for me to say because I was not privy to all the other information the government was getting.

Mr. Lee: Did your mission statement, your corporate objective, whatever package of print and exhortation, embody the corporate mandate you had before 1984? Was there a point when, from an operating perspective, that corporate mandate changed after the Conservatives won the election in 1984? Was there a point where you as a chief operating officer said, now, corporation, we have a different mandate—and that was crystallized in something you did or said?

• 1600

Mr. Hopper: Actually that happened before the new government came in in 1984. It was clear, I think, from the splurge of exploration activity that was encouraged by a tax regime within the national energy program. After that splurge

[Traduction]

M. Lee: Bien. Maintenant je suis certain de comprendre.

Dans vos observations liminaires, vous passez en revue un certain nombre de choses qu'à votre avis Petro-Canada a pu accomplir au cours de la dernière décennie environ. J'ai l'impression que cela ne correspond pas tout à fait à ce que nous disait hier le ministre. Il estimait que le contribuable n'en avait pas tiré grand-chose. Maintenant, il parlait peut-être uniquement du rendement du capital investi, des dividendes, etc. Je crois que Petro-Canada a beaucoup réalisé dans ces secteurs où peut-être personne d'autre ne se serait aventuré si cette société ne l'avait pas fait.

Vous avez également déclaré que Petro-Canada avait été pour le gouvernement une source d'information sur ce secteur d'activités.

Convenez-vous, et même si vous ne convenez pas, je vous pose la question, que Petro-Canada était en effet pour le gouvernement une source d'information et non pas seulement une source parmi d'autres mais une source très spéciale qui avait les pieds fermement ancrés dans une entreprise économique et à laquelle le gouvernement pouvait vraiment se fier?

M. Hopper: Je répondrai par l'affirmative, au moins pour les premières années. Au cours des premières années, en effet, Petro-Canada était peut-être plus proche du gouvernement que par la suite. Je veux dire les trois ou quatre premières années. Avec le temps, une société aspire à une certaine indépendance, et Petro-Canada s'est éloigné, quelque peu du gouvernement et ce, pour deux raisons.

Tout d'abord, il fallait qu'elle s'occupe de ses affaires même s'il s'agissait de suivre la politique gouvernementale. Mais le gouvernement lui-même s'est développé et je dois dire qu'il est parfois arrivé que les bureaucrates aient douté de ce que leur disait Petro-Canada. Il y a un sous-ministre qui estimait qu'il ne devait pas traiter Petro-Canada autrement qu'Imperial Oil parce que la bureaucratie n'arrivait pas à se mettre d'accord sur le bien-fondé de Petro-Canada.

Toutes les informations, idées ou notions transmises par l'administration n'étaient certes pas transmises officiellement. Evidemment, dans les conversations que nous avons eues avec le ministre ou avec les hauts fonctionnaires, nous donnions notre point de vue. Peut-être que celui-ci différerait de ce qu'ils entendaient ailleurs, mais ce n'est pas moi qui peux le dire parce que je ne sais pas quelles sont toutes les autres informations qu'obtenait le gouvernement.

M. Lee: Est-ce que votre énoncé de mission, les objectifs de votre société, quel que soit le nom que vous lui donniez, comporte le mandat que la société avait avant 1984? Y a-t-il un moment où, du point de vue des opérations, ce mandat a changé après l'élection des conservateurs en 1984? Avez-vous, à titre de président-directeur général, déclaré un jour: notre mandat est maintenant différent, et cela s'est-il concrétisé d'une façon ou d'une autre dans vos actes ou vos paroles?

M. Hopper: En fait, cela s'est produit avant l'élection du nouveau gouvernement en 1984. C'était clair dans le déploiement incroyable d'activités de prospection qu'a suscitées le régime fiscal prévu dans le Programme

[Text]

of activity, I think it became clear to almost everybody in the industry that we had completed the first round of exploration. We could no longer afford to continue at that pace. As we had found some significant resources, we thought it best to concentrate on development for a while before going back to another round of exploration. I doubt we will have another round of exploration quite as heavy or as long as we had during the late 1970s and early 1980s. At one time Petro-Canada had three semi-submersibles and three drill ships off the east coast, paying in excess of \$100,000 a day for some of them—enormous expenditures. Our company alone spent \$2.2 billion on east coast exploration.

While I am often accused of wasting a lot of money by drilling dry holes in Labrador and the east coast, I might say to some of my critics that our average interest in those wells is around 25%. So if Petro-Canada spent foolishly, the 75% interest, which was private sector, was also with us. Of all the wells we drilled out there—I think we participated in some 130 wells—only one of those wells was drilled 100% for our own account. In all other cases we had private sector partners.

Mr. Lee: We all realize it is a risky business.

On the issue of the potential use of more debt to finance Petro-Canada's undertaking, I think we realize that debt is more expensive than the equity, and you have to account for it every year. The professional accountants in the financial world do not like the look of it. But would a non-voting preference share be perceived in the same way? Could not a non-voting preference share, with appropriate bells and whistles attached, serve a similar function? If the bill is passed, Petro-Canada presumably will have enough money to complete its play in bringing Hibernia onstream. But you are looking for more money. And I see that you have not yet reached an agreement with the minister as to how you are going to get future funding for Petro-Canada's future capital needs. Why not a preference share?

Mr. Hopper: To begin with, it would be more expensive than equity.

Mr. Lee: But not as expensive as debt.

Mr. Hopper: Not as expensive as debt. That is right.

Mr. Lee: It is an option that has not been fully investigated. Would it be fair to say that?

Mr. Hopper: I think we have looked at it. Digging back in my memory, I think that is how CDC originally got privatized. I think they floated a preference share which was a convertible.

We have 50% debt right now—debt to debt plus equity. That is a high amount of debt. I am not sure how attractive preference shares would be under those circumstances.

Mr. Lee: We in government are 100% debt.

Mr. Langdon (Essex—Windsor): I welcome Mr. Hopper and his associates to the committee.

[Translation]

énergétique national. Tout le secteur a semblé avoir compris que la première phase de prospection était terminée. Que nous ne pouvions plus nous permettre de continuer à ce rythme. Comme nous avons trouvé certaines ressources assez importantes, nous avons pensé qu'il était préférable pendant un certain temps de concentrer l'effort sur le développement avant de se relancer dans une deuxième phase de prospection. Je doute d'ailleurs que nous en ayons une autre aussi importante et aussi longue que celle que nous avons connue à la fin des années 70 et au début des années 80. À une époque, Petro-Canada avait trois semi-submersibles et trois navires de forage sur la côte Est, qui coûtaient plus de 100,000\$ par jour pour certains—c'était donc énorme. Notre société à elle seule a dépensé 2,2 milliards de dollars pour prospecter sur la côte Est.

Bien que l'on m'accuse souvent de gaspiller beaucoup d'argent en forant des puits secs au Labrador et sur la côte Est, je peux dire à certains de mes critiques qu'en moyenne, notre intérêt dans ces puits se situe aux alentours de 25 p. 100. Si Petro-Canada dépensait donc follement, les 75 p. 100, qui étaient au secteur privé, seraient également à nous. Sur tous les puits que nous avons forés là-bas et je crois que nous avons participé au forage de quelque 130 puits, il n'y en a qu'un qui a été foré à 100 p. 100 par nous. Dans tous les autres cas, nous avons des partenaires du secteur privé.

M. Lee: Nous comprenons tous que c'est une affaire assez risquée.

Quant à la possibilité d'augmenter la dette pour financer les entreprises de Petro-Canada, il est entendu que la dette coûte plus cher que les capitaux et qu'il faut en rendre compte tous les ans. Les comptables professionnels du monde de la finance n'aiment pas beaucoup. Mais percevrait-on de la même façon une action privilégiée sans droit de vote? Est-ce qu'une telle action, assortie des conditions voulues, pourrait remplir la même fonction? Si le projet de loi est adopté, on suppose que Petro-Canada aura suffisamment d'argent pour achever ce qui est commencé à propos d'Hibernia. Mais vous voulez d'autres capitaux. Or, je constate que vous n'êtes pas encore parvenus à une entente avec le ministre sur la façon de financer à l'avenir les besoins en capitaux de Petro-Canada. Pourquoi pas une action privilégiée?

M. Hopper: Tout d'abord, cela coûterait plus cher que des capitaux.

M. Lee: Mais pas aussi cher qu'une dette.

M. Hopper: Non, en effet.

M. Lee: C'est une option qui n'a pas été tellement approfondie, n'est-ce pas?

M. Hopper: Je crois que nous avons envisagé la chose. Si je me souviens bien, je crois que c'est la façon dont a d'abord été privatisée la SDC. Ils ont placé une action privilégiée qui était convertible.

Nous avons à l'heure actuelle 50 p. 100 de dette. C'est beaucoup. Je ne suis pas certain que des actions privilégiées auraient beaucoup de succès dans de telles circonstances.

M. Lee: Pour ce qui est du gouvernement, la dette est de 100 p. 100.

M. Langdon (Essex—Windsor): Bienvenue à M. Hopper et à ses collaborateurs.

[Texte]

My colleague previously mentioned the question of Hibernia. Our estimates are—and they may be incorrect, and you may want to correct them—that you would likely receive between \$500 million and \$700 million from the 15% share you are talking about. You have talked about \$1 billion that you are required to put into Hibernia. Are we not in fact talking about a share issue being floated that will be put directly into Hibernia, which in large part, if not exclusively, will be exporting oil to the United States rather than providing oil for Canadians?

• 1605

Mr. Hopper: I do not think you can relate the two, Mr. Langdon, whatever we raise on the equity issue.

Mr. Langdon: What do you expect? Are my figures right?

Mr. Hopper: I do not know what to expect. I have talked about \$500 million without speculating about the value in the company and how much 15% would be of that value. I think \$500 million is probably a reasonable number to use before commissions and so forth. We have not really come to that.

Mr. Langdon: In fact, with respect to Hibernia, you used \$1 billion in your own statement.

Mr. Hopper: The \$1 billion I used is stretched over five or six years. If we were to receive an equity infusion from public markets now of course it would be used to reduce our debt and to finance part of our ongoing capital requirements this year and next year, with the Hibernia investments over at least five or six years.

Hibernia is not the only investment. I raise that just as a very lumpy investment we are making. We are hoping to get started on Terra Nova within that period of time and bring Terra Nova on about the same time or a year after Hibernia. We have a major position in Alberta oil sands. In fact, we own more oil sands property than any other company. We would like to promote a further plant after OSLO, which will take another giant sum of money. We have about \$400 million to spend on our refining and marketing assets, between now and 1995, related to environmental concerns—tank replacements, air effluents, water clean-up. That is an enormous amount of money and \$400 million is a minimum number. We have not seen the regulations from the new environmental plan.

If they hit hard on such things as diesel desulphurization and so forth, it could well be more than \$400 million. So just in the downstream part of our business, unexpected quite frankly two or three years ago, we are probably going to have to spend in excess of \$400 million in the next five years.

[Traduction]

Mon collègue parlait d'Hibernia. D'après nos estimations, et elles sont peut-être inexactes, vous devriez recevoir entre 500 et 700 millions de dollars de la part de 15 p. 100 dont vous parlez. Vous avez dit que vous devriez consacrer environ 1 milliard de dollars à Hibernia. Ne parlons-nous pas en fait d'une émission qui serait lancée directement pour Hibernia qui, en grande partie, sinon exclusivement, exportera du pétrole vers les États-Unis plutôt que de fournir du pétrole aux Canadiens?

M. Hopper: Peu importe ce que nous obtenons grâce à l'émission, je ne crois pas que vous puissiez faire un lien entre les deux, monsieur Langdon.

M. Langdon: À quoi vous attendez-vous? Est-ce que mes chiffres sont exacts?

M. Hopper: Je ne sais pas à quoi m'attendre. J'ai parlé de 500 millions de dollars sans essayer de deviner ce que cela représenterait pour la compagnie ou combien 15 p. 100 de ce montant représenterait. Je crois que 500 millions de dollars est probablement un chiffre raisonnable à utiliser devant les commissions. Nous n'en sommes pas encore venus à ce point de toute façon.

M. Langdon: En fait, en ce qui a trait à Hibernia, dans votre déclaration vous avez parlé de 1 milliard de dollars.

M. Hopper: Ce montant de 1 milliard de dollars porte sur une période de cinq ou six ans. Si l'on avait un apport de capitaux des marchés publics maintenant, évidemment, on pourrait s'en servir pour réduire la dette et pour financer une partie de nos besoins en capitaux cette année et l'année prochaine, car les investissements dans Hibernia couvrent une période de cinq ou six ans.

Hibernia n'est pas notre seul investissement. J'en parle simplement comme investissement très important que nous faisons. Nous espérons commencer nos travaux à Terra Nova pendant cette période et on voudrait commencer l'exploitation de Terra Nova au même moment ou un an après Hibernia. Nous jouons un rôle important dans l'exploitation des sables bitumineux en Alberta. En fait, nous possédons plus de terrains qui contiennent des sables bitumineux que n'importe quelle autre compagnie. Nous voudrions lancer une autre usine après OLSO, ce qui prendra beaucoup d'argent. Nous avons environ 400 millions de dollars de frais à consacrer aux travaux de raffinerie et de marketing, d'ici 1995, pour répondre aux préoccupations environnementales—comme le remplacement de citernes, le contrôle des effluents atmosphériques, l'assainissement des eaux. Cela représente des ressources extraordinaires et 400 millions de dollars est le montant minimum. Nous n'avons pas vu les règlements qui accompagnent le nouveau projet environnemental.

Si on insiste sur des choses comme la désulphuration de l'huile diesel, cela pourrait nous coûter plus de 400 millions de dollars. Ainsi, pour ce qui est des projets en aval, nous devons probablement dépenser plus de 400 millions de dollars au cours des cinq prochaines années; il y a deux ou trois ans, nous n'avions pas du tout penser à ces dépenses.

[Text]

Mr. Langdon: You have made the case that you are strapped for money. I would suggest that your debt-to-equity ratio is in fact fairly healthy compared to some of the other major oil companies. You are in a somewhat better position, our figures suggest, than Imperial, for instance. I agree, however, that 50% of your equity in the form of debt is relatively high. You would not want to go a great deal higher than that.

What do you do in that case if you have such a large number of investments? You are going to get about \$500 million from this issue of equity. Are you really saying that the minister is going to have to negotiate with you. In fact, much of the remaining share issue, which is taking place in this privatization, is going to have to go directly to Petro-Canada rather than to the government.

Mr. Hopper: Let me speak to the Imperial question, to begin with. Imperial's debt in percentage terms is roughly about the same as ours, but their cashflow is a great deal larger than ours and they will be able to handle that debt and pay it off more easily than we can. Their mix again of long-term versus cashflow-producing assets is substantially different from ours.

On the question you asked about raising money, I will come back to my earlier answer. The first tranche will go to Petro-Canada and then the government intends to sell off its shares.

I said in a Senate committee a few weeks ago that I would hope to negotiate an understanding with the government. If the government takes two, three, four or five years to sell off their ownership in the company, in that period of time I may have further needs for equity. I cannot forecast that, but it is possible that I would have.

• 1610

Mr. Langdon: You are certainly suggesting that.

Mr. Hopper: It might be. I cannot see it, but some new things could come up that would require further equity. At that point, I would like to have the understanding with the government that at least we might be able, if required, to share an issue. If the government, for the sake of argument, was going for another \$500 million sale, \$300 million could be their own shares and \$200 million of a treasury issue that would go directly to us. That is what I am talking about. I am not ruling that out; I am saying we do not anticipate that. To remain flexible in our future requirements, I think it would be wise for us to look into that as a possibility.

Mr. Langdon: Have you in fact had discussions of any sort with the government about this?

Mr. Hopper: I have not talked with the minister directly about it. Mr. Twiss has spoken of that issue with the privatization people, but not to any great extent at this point.

Mr. Langdon: They have not said there is no possibility of this.

[Translation]

M. Langdon: Vous dites que vous êtes à court d'argent. Je crois que votre ratio d'endettement représente un fardeau beaucoup moins lourd pour votre compagnie que pour certaines des autres principales compagnies pétrolières. Vous êtes dans une meilleure situation, d'après nos chiffres, que la société Imperial, par exemple. Je reconnais cependant que 50 p. 100 de votre avoir est sous forme de dette, ce qui est assez élevé. Vous ne voulez certainement pas avoir un taux plus élevé.

Dans ce cas, que faites-vous si vous avez tant d'investissements? Vous recevrez environ 500 millions de dollars grâce à cette émission. Dites-vous que le ministre devra négocier avec vous? En fait, le gros de l'autre émission, qui est lancée dans le cadre de cette privatisation, reviendra directement à Petro-Canada, et non pas au gouvernement.

M. Hopper: J'aimerais tout d'abord répondre à vos commentaires sur la société Imperial. En termes de pourcentage, la dette d'Imperial est à peu près égale à la nôtre, mais leurs mouvements de trésorerie sont beaucoup plus importants que les nôtres et la société sera en mesure de faire face à cette dette et de la rembourser plus facilement que nous. Encore une fois, leur mélange d'investissements à long terme et de biens produisant des fonds autogénérés diffère substantiellement.

Pour ce qui est des moyens employés pour recueillir l'argent nécessaire, je reviendrai à la réponse que je vous ai donnée plus tôt. La première partie ira à Petro-Canada et puis le gouvernement vendra ses actions.

Comme je l'ai dit à un comité sénatorial il y a quelques semaines, j'espère négocier une entente avec le gouvernement. Si le gouvernement prend deux, trois, quatre ou cinq ans pour vendre ses intérêts dans la société, j'aurai peut-être besoin de capitaux supplémentaires. Je ne peux pas le prédire, mais il est possible que j'aie besoin justement de capitaux supplémentaires.

M. Langdon: C'est certainement ce que vous laissez entendre.

M. Hopper: Peut-être. Je ne peux m'imaginer cette situation, mais il pourrait se produire certaines choses qui créeraient chez nous un besoin de financement additionnel. À ce moment-là, j'aimerais avoir avec le gouvernement une entente qui nous permettrait, si nécessaire, de partager une émission. Aux fins de la discussion, supposons que le gouvernement voudrait vendre pour 500 millions de dollars d'actions, 300 millions pourraient être leurs propres actions et 200 millions, des actions de trésorerie qui nous reviendraient directement. C'est ce dont je parle. Je n'écarte pas cette possibilité, mais je dis simplement que nous ne prévoyons pas ce genre de problème. Pour demeurer assez souples, je crois qu'il serait utile que nous tenions compte de cette possibilité.

M. Langdon: Avez-vous discuté de la question avec le gouvernement?

M. Hopper: Je n'ai pas parlé directement au ministre de cette question. M. Twiss a parlé de la question avec les responsables de la privatisation, mais pas vraiment en détail.

M. Langdon: Ils n'ont pas dit que c'était impossible.

[Texte]

Mr. Hopper: No. I do not expect the government to say no. I think the government is quite sincere, and their objective is to leave Petro-Canada in the Canadian industry and in the marketplace in a healthy condition, capable of competing and playing its role in energy development. If down the road, like any other company, it might require a further equity infusion, they might see fit to share an issue with us, so we could go half treasury and half secondary.

Mr. Langdon: There have been suggestions made in the course of debate by some of the Conservative members. If I can quote one parliamentary secretary, "Petro-Canada has not discovered a single barrel of oil, not even a glass, not even a cup".

Mr. Hopper: Not even a teaspoon.

Mr. Langdon: In fact, my good friend Bobbie Sparrow across the way said Petro-Canada has not discovered any oil or gas. Its assets have all come through acquisitions, buy-outs and back-ins. My information is that in fact Petro-Canada discovered between 88 billion and 200 billion cups of oil off the east coast in 1984—the Terra Nova discovery you mentioned.

Mr. Hopper: I think in cups it might be larger than that.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): It depends on the size of the cup, Steven.

Mr. Langdon: If we took teaspoons, the suggestion is 168 billion teaspoons discovered 60 miles north of Grande Prairie in 1983. Would you like to comment on these claims from Conservative members?

Mr. Hopper: I have heard the claims, not just from Mrs. Sparrow but others. I just chalk it up to political rhetoric. I am sure she knows differently.

Mr. Langdon: I will leave Mrs. Sparrow to pursue this issue herself.

What I would like to do, however, is say that you have clearly taken an important public policy role, as you have suggested in the past, in trying to develop risky areas of exploration. You suggested you have been quite successful, and some of these cases seem to back it up. Even if those kinds of public policy purposes are not as relevant today, is there not a new public policy purpose, what we have talked about as a green Petro-Canada, which could exist for the company? For instance, should you as a company not be providing leadership to this government and to this country, in fact to the world, to help us reach a way to respond positively to the need to reduce our hydrocarbon use by 20% by the year 2005? Do you not think that is a new public policy purpose that in fact your company could play an important role in taking us toward?

[Traduction]

M. Hopper: Non. Je ne m'attends pas à ce que le gouvernement dise non. Je crois qu'il est bien sincère et je crois qu'il veut que Petro-Canada continue à faire partie du secteur canadien et à être un élément sain du marché, capable de faire concurrence et de jouer son rôle dans le développement du secteur énergétique. Si un jour ou l'autre, comme toute autre compagnie, Petro-Canada a besoin d'un apport de capitaux supplémentaire, le gouvernement envisagera peut-être la possibilité de partager une émission avec nous, moitié en actions de trésorerie et moitié en actions gouvernementales.

M. Langdon: Certains conservateurs ont fait allusion à certaines choses dans le cadre de notre discussion. Si je peux citer un secrétaire parlementaire, il a dit que «Petro-Canada n'a pas découvert un baril d'huile, même pas un verre, même pas une tasse».

M. Hopper: Même pas une petite cuillère.

M. Langdon: En fait, ma bonne amie Bobbie Sparrow de l'autre côté de la table a dit que Petro-Canada n'avait découvert ni pétrole ni gaz. Ses actifs proviennent d'acquisitions, d'achats et de droits d'acquisition. D'après mes renseignements, Petro-Canada a découvert entre 88 milliards et 200 milliards de tasses d'huile au large de la côte Est en 1984—il s'agit de la découverte du gisement de Terra Nova dont vous avez parlé.

M. Hopper: Je crois que nous avons découvert un plus grand nombre de tasses que cela.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Steven, ça dépend de la grosseur de la tasse.

M. Langdon: Si nous prenons des petites cuillères, on aura découvert à 60 milles au nord de Grande Prairie en 1983, 168 milliards de petites cuillères. Que pensez-vous de ces propos des députés conservateurs?

M. Hopper: J'ai entendu ces commentaires, pas simplement de M^{me} Sparrow mais d'autres intervenants. Je pense simplement que ce sont des commentaires politiques. Je suis convaincu qu'elle sait que la réalité est tout autre.

M. Langdon: Je laisserai M^{me} Sparrow discuter de la question avec vous.

Vous avez, c'est évident, assumé un rôle important au niveau de la politique gouvernementale, comme vous l'avez indiqué par le passé, en essayant de développer des projets qui ont un coefficient de risque très élevé. Vous avez dit que l'ensemble de vos efforts avait été couronné de succès, et certains de ces résultats semblent le démontrer. Même si les aspects de la politique gouvernementale ne sont pas aussi pertinents aujourd'hui, la société Petro-Canada ne pourrait-elle pas s'orienter vers d'autres politiques gouvernementales comme la création d'une Petro-Canada qui défendrait l'environnement? Par exemple, votre compagnie ne devrait-elle pas donner l'exemple au gouvernement et au pays, de fait au monde entier, et essayer de trouver une façon de réduire de façon efficace la consommation d'hydrocarbures de 20 p. 100 d'ici l'an 2005? Cela ne pourrait-il pas devenir un nouvel objectif de société pour Petro-Canada?

[Text]

[Translation]

• 1615

Mr. Hopper: Mr. Langdon, that could be a new public policy purpose. I agree with that. I am not the elected government official to clearly answer that. It is not a role I would greatly cherish, I might say. In addition to that, it is very hard to make any money doing that, and we are having a time struggling to do what we are doing now with the funds we have. The government does not seem inclined to give us any more. I must admit, looking at the state of their financing, I do not blame them. So I am in a position. . . If you are going to launch this company into a green Petro-Canada, it going to cost an enormous amount of money to get there.

Mr. Langdon: But is that not something we crucially need in this country for environmental purposes?

Mr. Hopper: I would suggest, with respect, that rather than put me on the spot, you put the minister there. This is a government policy, and I happen to be in favour of the government policy of privatization. There are clearly other things you can do if it fits your political ideology. I think this is the right time for Petro-Canada to go in the direction we are anticipating.

Mrs. Sparrow: Welcome, Mr. Hopper and Mr. Twiss. Maybe if we added up the amount of money that went out in PIP grants, \$3 billion or \$4 billion, and divided it by cups of oil, we might come to see who really paid for it.

First I have to congratulate you, Mr. Hopper, with regard to your involvement in the 1988 Olympics. The torch run that Petro-Canada sponsored from coast to coast, even in the Northwest Territories and indeed the Yukon, was superb and phenomenal. It really brought Canadians together. Maybe we should have another one right about now, too.

Mr. Hopper: That was our idea internally, incidentally. It did not come from government.

Mrs. Sparrow: I like that. You see what privatization is going to do for you as well.

In 15 years you certainly have come a long way, and I think all of us owe a great deal of thanks to you and your board of directors and, indeed, all of your employees. But I suppose if I took a look at your success with regard to the financial measures, there appears to be some problem. And yes, as of 1985 the government certainly cut off its subsidies or grants to you.

I wonder if either you or Mr. Twiss could take us through page 35 of your 1989 annual report, your consolidated balance sheet. When I look at your inventories and your assets, have you included your Canada Lands gas, your proven reserves, or is it because there is no transportation available that this cannot be counted in?

Mr. Hopper: We do not normally log resources. They should be called probable reserves or resources. We do not normally log them as reserves unless they are well on the way to development or flowing.

Mrs. Sparrow: Oh, they have to be on the way to development.

M. Hopper: Ce serait en effet possible, monsieur Langdon, mais il ne m'appartient pas de répondre à pareille question. Je dois avouer cependant que ce n'est pas une tâche qui m'enchanterait. En outre, il serait difficile dans ces conditions de gagner de l'argent, or nous avons déjà assez de mal à nous débrouiller actuellement et je n'ai pas l'impression que le gouvernement a l'intention d'augmenter nos capitaux, ce qui est d'ailleurs assez normal dans la conjoncture actuelle. Ce qui est certain, c'est qu'il faudrait d'énormes capitaux pour que Petro-Canada puisse tourner au vert.

M. Langdon: Mais est-ce que ce ne serait pas justement indispensable pour réaliser nos objectifs dans le domaine de l'environnement?

M. Hopper: Il vaudrait mieux, je pense, adresser cette question au ministre. Personnellement, j'approuve la décision du gouvernement de privatiser Petro-Canada. Il existe sans doute d'autres possibilités en fonction des options politiques de chacun. Toujours est-il qu'à mon avis le moment est parfaitement bien choisi pour la privatisation de Petro-Canada.

Mme Sparrow: Je voudrais moi aussi souhaiter la bienvenue à MM. Hopper et Twiss. Si nous ajoutions les 3 ou 4 milliards de dollars déboursés au titre des subventions du PESP et qu'on les divisait par le nombre de tonnes de pétrole, on trouverait sans doute qu'il a réellement payé la note.

Je voudrais tout d'abord vous féliciter, monsieur Hopper, de votre contribution aux Jeux olympiques de 1988. La course au flambeau parrainée par Petro-Canada à travers tout le pays et jusqu'aux Territoires du Nord-Ouest et du Yukon a été un phénomène magnifique qui a permis de resserrer nos liens entre tous nos concitoyens. Peut-être faudrait-il organiser encore une fois une course de ce genre.

M. Hopper: C'est nous qui en avons eu l'idée et non pas le gouvernement.

Mme Sparrow: Tant mieux et je suis sûre que la privatisation entraînera d'autres avantages pour la société.

D'énormes progrès ont été réalisés en 15 ans, progrès dont nous vous sommes reconnaissants ainsi qu'à tous les membres du conseil d'administration et aux employés de la société. En revanche, la situation est moins brillante au plan financier, même si à partir de 1985, vous n'avez plus bénéficié des subventions de l'État.

Vous pourriez peut-être ainsi que M. Twiss nous donner quelques précisions concernant votre bilan consolidé figurant à la page 35 de votre rapport annuel pour 1989. La liste de vos actifs comprend-elle vos gisements de gaz naturel ou bien leur exclusion est-elle imputable au fait qu'il n'existe pas de mode de transport jusqu'à ces gisements?

M. Hopper: Normalement, les gisements figurent sous la rubrique des réserves lorsque leur exploitation a été décidée ou que la production est déjà en cours.

Mme Sparrow: L'exploitation doit donc avoir été décidée.

[Texte]

Mr. Hopper: It is a conservative way, but it is a traditional way. We would not have included Hibernia, Terra Nova, or any other resources we have had on Canada Lands unless they were close to coming into production or in fact on production.

Mrs. Sparrow: Which really means, if I understand it correctly, that most of your gas is Canada Lands, is it not?

Mr. Hopper: No. We have something like 3 trillion cubic feet of gas in western Canada.

Mrs. Sparrow: In western Canada.

Mr. Hopper: Yes. The 7 trillion I talked about is on Canada Lands and we have not included that in our numbers because it is not on production.

Mrs. Sparrow: But down the road—and this has to be hypothetical—if some day we might see a transportation line down the Mackenzie Valley, your asset picture could change dramatically.

Mr. Hopper: Yes, it could.

Mrs. Sparrow: I actually did want to go further with regard to your debt situation, the debt-equity situation, and your commitments with regard to Hibernia, and if indeed you have put forward Terra Nova. The \$500 million does not look like very much, does it?

Mr. Hopper: It is better than nothing.

Mrs. Sparrow: I certainly agree with you. But with regard to your commitments off the east coast and the debt you are carrying, do you foresee that you would have to go to the public again within perhaps your five-year or eight-year mandate off Hibernia?

Mr. Hopper: That is altogether possible.

• 1620

Mrs. Sparrow: It is?

Mr. Hopper: Yes.

Mrs. Sparrow: Of course it would be hypothetical to say whether it would be a share offer or preferred shares.

What does your long-term debt consist of?

Mr. Hopper: Long-term debt in terms of...? Basically, bonds and debentures.

Mrs. Sparrow: As a Crown corporation of the Government of Canada, you have a triple-A rating. Do you expect your rating to change in any way when privatization goes through?

Mr. Hopper: Definitely. It will go down. For anybody with our debt level it will definitely go down.

Mrs. Sparrow: In your opening address you mentioned that you give Petro-Canada the means to go out and develop the resources. Obviously that is what you are looking for. Give Petro-Canada the means to go out and develop its resources. You will be in the competitive arena from now on.

Mr. Hopper: We are now.

[Traduction]

M. Hopper: Tel est en effet l'usage même s'il est conservateur. Les gisements d'Hibernia, de Terra Nova et les autres gisements situés dans les terres domaniales ne sont inscrits à la rubrique des réserves que parce que leur exploitation est proche ou déjà en cours.

Mme Sparrow: Ce qui exclut la majeure partie des gisements de gaz naturel des terres domaniales

M. Hopper: Non, car nous avons environ 3 billions de pieds cubes de gaz dans l'ouest du Canada.

Mme Sparrow: Dans l'Ouest.

M. Hopper: Les sept billions dont il a été question sont situés dans les terres domaniales et ne figurent donc pas dans les réserves étant donné que ces gisements ne sont pas encore exploités.

Mme Sparrow: Mais si un jour on parvenait à transporter ce gaz dans la vallée de la Mackenzie, votre actif changerait de fond en comble.

M. Hopper: C'est une possibilité.

Mme Sparrow: J'en viens maintenant à votre ratio d'endettement et à vos engagements en ce qui concerne Hibernia et éventuellement Terra Nova. Ces 500 millions de dollars ne sont pas énormes, il me semble.

M. Hopper: C'est toujours mieux que rien.

Mme Sparrow: Je suis tout à fait d'accord. Mais compte tenu de vos engagements sur la côte Est, d'une part, et de votre endettement de l'autre, ne seriez-vous pas obligés d'ici cinq à huit ans d'émettre à nouveau des actions pour renflouer vos capitaux?

M. Hopper: C'est tout à fait possible.

Mme Sparrow: C'est possible, dites-vous?

M. Hopper: Oui.

Mme Sparrow: Bien entendu, nul ne sait s'il s'agirait d'actions ordinaires ou d'actions privilégiées.

De quoi est constituée votre dette à long terme?

M. Hopper: Essentiellement d'obligations et de débentures.

Mme Sparrow: En tant que société d'État, vous bénéficiez d'une cote de crédit triple A. Est-ce que la privatisation y changerait quelque chose?

M. Hopper: Notre cote va certainement baisser. Ce qui est inévitable étant donné notre endettement.

Mme Sparrow: Vous disiez dans votre exposé qu'il fallait donner à Petro-Canada les moyens d'assurer la mise en valeur de ses réserves, ce qui signifie que désormais vous serez confrontés à la concurrence.

M. Hopper: Nous le sommes d'ores et déjà.

[Text]

Mrs. Sparrow: You are now?

Mr. Hopper: We have been in the competitive arena since the day we started.

Mrs. Sparrow: But not on an equal footing with your colleagues at Shell or Esso or—

Mr. Hopper: Yes, it was always a very equal footing; we just had a government providing us with funds. We had to compete every step of the way. We have always paid taxes. We have always paid royalties. We have always paid all the levies that those companies paid.

Where we were not on equal footing was where we had the government supplying us with equity, and we had the benefit of debt that was lower in cost than we might otherwise have had without government backing.

Mrs. Sparrow: Recently we have begun to realize that our medium and light oil resources in western Canada have been depleted quite a bit, and I understand that. . . Obviously, the heavy oil has taken up the slack, so we are still running as much through the pipeline.

You sit in a very advantageous position. I understand you have quite a bit of heavy oil in your oil sands reserves.

Mr. Hopper: We have a lot of heavy oil sands land. The potential is quite large, but it is not worth a great deal if it is undeveloped.

Mrs. Sparrow: Your exploration costs are zero.

Mr. Hopper: That is the reason. You have to spend a lot of money on it before it is worth anything.

Mrs. Sparrow: What price of oil do you need for development?

Mr. Hopper: Oil sands development will require a higher price than Hibernia, for example.

Mrs. Sparrow: Were you not budgeting on \$23 or \$24 U.S. per barrel?

Mr. Hopper: For Hibernia?

Mrs. Sparrow: Yes, Hibernia.

Mr. Hopper: Actually, the price forecast we did our economics on was \$20 U.S. WGI real, over the whole period.

Mrs. Sparrow: Into the heavy oil reserve?

Mr. Hopper: If you are talking about heavy oils you are covering a lot of conventional ones such as the Lloydminster type of oil. Of course that is a good deal cheaper than the tar sand oils.

To build an OSLO plant you must dig it out of the ground, spin it around in water, separate it and then cook it. That is an expensive proposition. The supply costs are probably \$3 to \$5 more per barrel than a Hibernia cost. Undoubtedly it will happen, because oil prices will increase. Alberta oil sands have a great long-term future. It is hard to make it go immediately, but it has a great long-term future. We have a very large land position and we hope to be part of that future.

[Translation]

Mme Sparrow: Comment ça?

M. Hopper: Nous avons été confrontés à la concurrence dès le début.

Mme Sparrow: Mais pas dans le même sens que la société Shell ou Esso.

M. Hopper: Absolument, sauf que c'est l'État qui nous versait nos capitaux. Mais à part ça, nous avons toujours dû faire face à la concurrence, payer les impôts et les redevances comme toutes les autres sociétés pétrolières.

Ce qui nous distinguait des autres sociétés pétrolières c'est que nos capitaux étant versés par l'État, le service de notre dette revenait moins cher.

Mme Sparrow: On commence à s'apercevoir que nos gisements de pétrole léger et moyen situés dans l'ouest du pays ont été largement entamés. C'est le pétrole lourd qui les remplace maintenant dans les pipelines, donc il n'y a pas eu de ralentissement sur ce plan.

Il paraîtrait que vous avez d'importants gisements de pétrole lourd dans les sables pétrolifères.

M. Hopper: En effet, nous avons de vastes étendues de sables pétrolifères, mais tant qu'ils ne sont pas exploités, ils ne valent pas grand-chose.

Mme Sparrow: Vous n'avez encore rien dépensé pour la prospection.

M. Hopper: Il faut engager des montants importants pour que ces gisements valent quelque chose.

Mme Sparrow: À partir de quel prix l'exploitation de ces gisements deviendrait-elle rentable?

M. Hopper: Les prix devraient être supérieurs à ceux d'Hibernia pour qu'on puisse se lancer dans l'exploitation des sables pétrolifères.

Mme Sparrow: Est-ce que vos calculs sont basés sur le baril de pétrole à 23\$ ou 24\$ US?

M. Hopper: Vous voulez dire pour Hibernia?

Mme Sparrow: Oui.

M. Hopper: Nos calculs sont basés pour toute la durée du projet sur un prix au baril de 20\$ US WTI.

Mme Sparrow: Et qu'en est-il des réserves de pétrole lourd?

M. Hopper: Les pétroles lourds comprennent entre autres le pétrole de Lloydminster qui est beaucoup moins cher que celui des sables bitumineux.

Pour construire une installation de type OSLO, il faut l'extraire, le centrifuger dans l'eau, le séparer et ensuite le cuire, ce qui coûte très cher. Les coûts sont sans doute supérieurs de 3\$ à 5\$ le baril par rapport à ceux d'Hibernia. Lorsque les prix du pétrole auront suffisamment augmenté, cette exploitation deviendra rentable. Les sables bitumineux de l'Alberta sont donc promis à un bel avenir mais à long terme. Pour le moment il n'en est pas question. Mais nous possédons d'immenses réserves et tôt ou tard nous devrions en profiter.

[Texte]

Mrs. Sparrow: Mr. Hopper, what sort of facilities does Petro-Canada have for refining the heavy oil outside of your Syncrude facility?

Mr. Hopper: If you were to develop an oil sands plan like the OSLO plan, the upgrader would be part of the project. You take the heavy oil out and upgrade it.

Mrs. Sparrow: Where do you upgrade in Lloydminster?

Mr. Hopper: Using a diluent, we can ship our heavy oil into export refineries or into our own refineries in Toronto and Montreal.

Mrs. Sparrow: Does a lot of that go south of the border?

Mr. Hopper: Yes, a great deal, and a great deal more will go that way.

Mrs. Sparrow: My colleague, Mr. Langdon, was discussing the environment and I totally agree, but I think a lot of petroleum companies and energy companies are doing a great deal with the environment these days. Perhaps there is not enough of it out there.

• 1625

Visiting Syncrude a couple of years ago, you had literally put the ground back in far better shape than you found it. I really having to commend the Syncrude people, along with Petro-Can and their partners. I do not know whether Mr. Langdon has had the opportunity to go up there, but the environment, Mr. Hopper, is one of your major concerns, and you spent a great deal of money.

Mr. Hopper: Yes. We are required to spend a great deal of money, but we also spend a great deal of money because it is just good business to do so.

Mrs. Sparrow: Maybe Mr. Hopper will not want to answer this. The regulations talk about 50% Canadian ownership in Canada Lands. Is it fair to speculate that this may have to change?

Mr. Hopper: I do not know. Hibernia is at 50% now I guess. Terra Nova will be over 50%—simply because we own around 42% or 44% of it.

Mrs. Sparrow: Take the Beaufort, sir.

Mr. Hopper: The Beaufort—probably more difficult, with Amoco's acquisition of Dome.

Mrs. Sparrow: What about Gulf?

Mr. Hopper: Gulf, of course, is a high percentage Canadian ownership, but they have some partners in there that have lower percentages of Canadian ownership. I do not know what those are, but that might be a problem.

Mr. Lee: Yesterday I asked the minister about the existence of an initial analysis or an in-depth review of the privatization plan in the hands of the ministry. The response was that they had it but that they were not in a position to

[Traduction]

Mme Sparrow: À part Syncrude, avez-vous d'autres installations pour le raffinage du pétrole lourd?

M. Hopper: La valorisation ferait partie d'une installation de type OSLO pour l'exploitation des sables bitumineux, car le pétrole lourd doit valorisé.

Mme Sparrow: Et c'est ce que vous faites à Lloydminster?

M. Hopper: Si on utilise un diluant, nous pouvons expédier le pétrole lourd à destination des raffineries étrangères ou bien à destination de nos propres raffineries situées à Toronto ou à Montréal.

Mme Sparrow: Est-ce que vous en expédiez beaucoup aux États-Unis?

M. Hopper: Oui, beaucoup, et à l'avenir on en expédiera encore davantage.

Mme Sparrow: M. Langdon a soulevé la question de l'environnement et sur ce point je suis tout à fait d'accord avec lui. D'ailleurs, de nombreuses sociétés pétrolières font d'ores et déjà beaucoup pour préserver la qualité de l'environnement. Sans doute faudrait-il faire davantage.

Il suffisait de rendre visite aux installations de Syncrude il y a quelques années pour se rendre compte que l'état du sol était nettement meilleur qu'avant l'intervention. Je n'ai que des félicitations à adresser aux gens de Syncrude, ainsi qu'à Petro-Canada et ses associés. Je ne sais pas si M. Langdon a eu l'occasion de se rendre là-haut, mais n'est-il pas vrai, monsieur Hopper, que l'environnement est au premier rang de vos préoccupations et que vous y consacrez beaucoup d'argent?

M. Hopper: En effet. Nous sommes obligés d'y consacrer beaucoup d'argent, mais nous le faisons aussi tout simplement parce que c'est rentable.

Mme Sparrow: Il se peut que M. Hopper ne souhaite pas répondre à ce qui suit. Le pourcentage de propriété canadienne des terres domaniales est fixé à 50 p. 100 dans la réglementation. Peut-on supposer que ce taux devra être changé?

M. Hopper: Je n'en sais rien. Je suppose que les 50 p. 100 sont atteints dans le cas du projet Hibernia. Dans le cas de Terra Nova, le taux sera supérieur à 50 p. 100, simplement parce qu'il nous appartient à 42 p. 100 ou 44 p. 100.

Mme Sparrow: Prenons le cas du projet de la mer de Beaufort, monsieur.

M. Hopper: Dans ce cas, c'est probablement plus difficile, compte tenu de l'acquisition de Dome par Amoco.

Mme Sparrow: Que pensez du cas de Gulf?

M. Hopper: Évidemment, dans ce cas, le degré de propriété canadienne est élevé, bien qu'il soit plus faible dans le cas de certains associés. Je ne connais pas les pourcentages, mais il se peut que cela pose un problème.

M. Lee: J'ai demandé hier au ministre si une analyse préliminaire ou une revue en profondeur du plan de privatisation dont dispose le ministère avaient été faites. Il a répondu par l'affirmative tout en disant ne pas pouvoir les

[Text]

release it, either because it contained information that would prejudice Petro-Canada in the marketplace or because it contained matters which they viewed as being subject to Cabinet confidence rule.

That means that this committee, which would have a great interest in an analysis of that sort, will have to go without either the initial analysis or the in depth review. Does Petro-Canada have either of those documents?

Mr. Hopper: I have not.

Mr. Lee: Have you seen any?

Mr. Hopper: I do not think we have seen any overall study. We have certainly talked with the privatization people for a long time, but we are not in possession of, nor we have seen any large documents of that nature.

Mr. Lee: Were you asked to participate in such an analysis?

Mr. Hopper: No, we were not. But let me make it clear that we have been talking with the privatization staff on a regular basis for some months. What happened before that, or what they do when we are not around, we do not know. If they have done studies, we have not seen them. But it is not as if we have not discussed a whole range of problems with them. We have.

Mr. Lee: I was interested in a layman's perception of value of all of the land holdings that Petro-Canada has for exploration purposes. I am excluding the urban real estate that it might have. I gather from your earlier comments that this asset is not really valued in layman's terms. It is valued very conservatively, I guess, at acquisition cost, or whatever the term is.

Mr. Hopper: No, we can put a value on it. You are talking about exploration lands both in western Canada and in Canada Lands offshore—

Mr. Lee: The reason I ask the question is because it appears as though Petro-Canada's position in that type of asset is the largest of any vertically integrated oil company in the country. It is larger than that of Imperial or Shell. You have a lot of exploration land. That is why I was interested in what the value of that stuff might really be.

Mr. Hopper: You know the way analysts would analyse it is that they would take a look at your land holdings. They might put some geographic number to them, and what they would say is that land in that area of western Alberta is probably going for \$70 an acre for exploration land. Land up in this area is a little less attractive; it might go for \$50.

• 1630

They would wind up putting a number in of so many millions of dollars for exploration land in Alberta and Saskatchewan. As you go into the frontier, it is not worth very much. Land off Labrador... when oil was \$18 a barrel, we turned most of it back into the government. We did not want to pay the carrying costs of it.

[Translation]

rendre publiques puisqu'elles contenaient soit des renseignements qui pourraient nuire à Petro-Canada, soit des informations jugées confidentielles par le Cabinet.

Ce qui veut dire que le comité, pour qui ce genre d'analyse serait d'un extrême intérêt, devra s'en passer. Petro-Canada a-t-il en main l'un ou l'autre de ces documents?

M. Hopper: Je ne les ai pas en main.

M. Lee: Avez-vous pris connaissance de tels documents?

M. Hopper: Je ne crois pas avoir vu d'étude d'ensemble. Nous avons certainement eu durant longtemps des pourparlers avec les responsables de la privatisation, mais nous n'avons pas en main d'étude d'ensemble de ce genre et nous n'en avons pas pris connaissance.

M. Lee: Vous a-t-on demandé de participer à ce genre d'analyse?

M. Hopper: Non. Je dois cependant préciser que nous discutons régulièrement depuis plusieurs mois avec les responsables de la privatisation. Nous ne savons cependant pas ce qu'ils font lorsque nous ne sommes pas là ni ce qu'ils ont pu faire auparavant. S'ils ont fait des études, nous n'en avons pas été saisis. Cependant, nous avons discuté avec eux de toute une gamme de problèmes. C'est un fait.

M. Lee: J'aimerais savoir s'il y a moyen de donner une indication de la valeur de toutes les terres que possède Petro-Canada à des fins d'exploitation. J'exclus de cela les valeurs immobilières urbaines que peut posséder la société. D'après vos commentaires antérieurs, j'ai cru comprendre que ces éléments d'actif ne sont pas évalués d'une manière qui voulait dire quelque chose pour l'homme de la rue. On les évalue de façon très conservatrice, au coût d'acquisition, je suppose, ou quelque chose du genre.

M. Hopper: Non, nous pouvons effectivement attribuer une valeur. Vous parlez des terres de prospection dans l'ouest du pays aussi bien que dans les terres domaniales extracôtières...

M. Lee: Si je pose la question, c'est qu'il semble que Petro-Canada soit la société pétrolière canadienne à intégration verticale qui possède la plus grande quantité de ce genre d'actif. Sa taille dépasse celle de Imperial ou de Shell sur ce plan. Vous possédez beaucoup de terres de prospection. Voilà pourquoi je m'intéresse à en connaître la valeur.

M. Hopper: La méthode des experts qui analysent la valeur des terres consiste à attribuer une valeur à l'unité de superficie selon la région. Par exemple, dans l'ouest de l'Alberta, la valeur à l'acre des terres de prospection pourrait être de 70\$. Dans une autre région où les terres sont moins attrayantes, la valeur pourrait être de 50\$.

De la sorte, les experts arrivent à attribuer une valeur en dollars aux terres de prospection en Alberta et en Saskatchewan. Plus on pénètre dans les régions pionnières, moins les terres valent cher. Pour ce qui est par exemple des terres au large du Labrador... lorsque le pétrole valait 18\$ le baril, nous les avons pour la plupart redonnées au gouvernement pour éviter les frais financiers.

[Texte]

When oil was \$34 a barrel, \$35 a barrel in 1980—and incidentally, that would have been \$70 a barrel today, escalated by inflation—that land was worth something. You could trade it. Right now it is not worth very much, although we may hold a lot of it. We have been giving a lot back over the years.

But I can get you a value that other people have put on it. Various analysts have done studies of Petro-Canada. They have evaluated our land, not our urban real estate, our gas station land, but our exploration land. I just do not have the number available to me.

Mr. Lee: My interest was triggered by my perception that in some other privatizations—either directly from government or from Crown corporations—there always were the opportunists out there who knew a good asset when they saw one. They were prepared to leverage it highly or strip it if it became legally possible to do so. There were those in government who might not have been as quick to perceive that and the rather commercial realities that go on after a privatization, if the government does not have any control over them.

Having an eye on that, I just wanted to make sure that Canadians had a very good idea of what that land was worth before we began the disposition of the shares.

Mr. Hopper: Most of the land we would hold in western Canada, for instance, is held with partners. It has work obligations on it. You would have to do so much work on it if you wanted to hold it.

It is not as if you are a real estate developer holding on to a chunk of land and having somebody come in and take that land for a lower value than what it is worth, and flip it two or three times to make a fortune on it. It is not that kind of business.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Mr. Hopper, there has been a lot of talk, through our debates in the House and among the public, that many are saying that the privatization of Petro-Canada is the right way for the government to be going. Many are implying that it is not. People in a particular party do not necessarily always agree.

For instance, last night or the night before, Mr. Chrétien indicated that at a time when international energy supplies are uncertain because of the crisis in the Persian Gulf, the Tories want to sell Petro-Canada, and they are dead wrong. He went on to ask why one of the last policy instruments that remain in the government's hands should be given up.

A couple of weeks ago, Marc Lalonde, a former government minister—I think you are familiar with him—said about public policy that if the Government of Canada can get a good price for taxpayers by privatizing Petro-Canada, if we can keep it Canadian, under Canadian ownership, he did not see it as essential in the national interest that Petro-Canada should be forever government owned.

It seems to break down those who feel that we should not be doing it. They tend to imply a policy role, something that the government can or should be doing with Petro-Canada for Canada.

[Traduction]

Lorsque le pétrole valait 34\$ le baril, 35\$ le baril en 1980—et, en passant, à cause de l'inflation on parlerait de 70\$ le baril en dollars de 1990—ces terres valaient quelque chose; elles avaient une valeur d'échange. À l'heure actuelle, elles ne valent pas grand-chose, même si nous en possédons peut-être beaucoup. Nous en avons redonné beaucoup au fil des ans.

Je pourrais vous donner des chiffres pour ce qui est de la valeur que d'autres ont attribuée à ces terres. Divers analystes ont étudié Petro-Canada. Ils ont évalué nos terres, et non pas nos valeurs immobilières urbaines, c'est-à-dire les terres où sont situés nos postes d'essence, mais plutôt nos terres de prospection. Je n'ai tout simplement pas les chiffres avec moi.

M. Lee: Si cette question m'intéresse, c'est que dans le cas d'autres privatisations—visant des éléments d'actif appartenant soit au gouvernement, soit à des sociétés d'État—il y a toujours eu des opportunistes qui savaient flairer les bonnes occasions. Ils étaient disposés à hypothéquer lourdement ou à démembrer l'actif dans la mesure où la loi le permettait. Certains responsables gouvernementaux n'étaient peut-être pas au fait des possibilités et des réalités commerciales qui découlent de toute privatisation effectuée sans contrôle gouvernemental.

Dans cette perspective, je tenais simplement à ce que les Canadiens aient une bonne idée de la valeur des terres avant que nous commencions à nous départir des actions.

M. Hopper: Nous partageons avec des associés la propriété de la plupart de nos terres de l'ouest du Canada. Les titres de propriété sont assortis d'obligations d'exploitation. Pour les conserver, tout propriétaire doit se conformer à certaines exigences d'exploitation et de mise en valeur.

Cela n'a rien à voir avec la situation d'un promoteur immobilier qui détient une banque de terrains dont la valeur peut s'accroître de façon spectaculaire par transactions successives. La situation ne ressemble en rien à cela.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Monsieur Hopper, dans les nombreuses discussions à la Chambre des communes et ailleurs de nombreuses personnes sont d'avis que le gouvernement a raison de chercher à privatiser Petro-Canada. Bien d'autres gens sont d'avis contraire. Au sein d'un même parti, les avis sont parfois partagés.

Par exemple, hier soir ou la veille, M. Chrétien laissait entendre que, à un moment où les approvisionnements énergétiques sont rendus incertains par la crise du Golfe persique, les conservateurs ont tort de vouloir vendre Petro-Canada. Il s'est demandé s'il était opportun pour le gouvernement de renoncer à l'un des derniers leviers politiques qui lui restent.

Or, il y a quelques semaines, Marc Lalonde, ancien ministre—que vous connaissez, je crois—a déclaré que si le gouvernement du Canada réussissait à privatiser Petro-Canada à un prix avantageux pour les contribuables tout en en assurant la propriété canadienne, il ne voyait pas pourquoi la société Petro-Canada devait rester à tout jamais la propriété du gouvernement dans l'intérêt national.

Cela semble être en contradiction avec ce que disent les opposants à la privatisation. Pour ces derniers, Petro-Canada semble être un instrument de politique, grâce auquel le gouvernement peut intervenir dans l'intérêt du pays.

[Text]

As I understand it, one would be energy security. Will the privatization of Petro-Canada influence Canada's energy security?

Mr. Hopper: Frankly, I do not think it will one whit. Jean Chrétien was never a great supporter of Petro-Canada to begin with. I can understand why he said that. He is still in politics. Marc Lalonde is not. It is not hard to understand how they take those views.

At this stage, whether or not Petro-Canada is privatized has very little to do with energy security in Canada.

• 1635

Mr. Worthy: If, as a government, we wanted your company to make Canada more energy secure, what would be required? How would you do it? How would it be performed?

Mr. Hopper: You would need a great deal of money. If you wanted to intervene in the markets so much, you would not need Petro-Canada. You could get somebody to go out and build tarsands plants all over Alberta; you could escalate the development of Terra Nova; or you could collapse the environmental review down to a month and go out and drill wells. That would certainly be very expensive and consumers and taxpayers are going to pay for it sooner or later.

Mr. Worthy: The taxpayers would end up paying for it.

Mr. Hopper: Absolutely.

Mr. Worthy: In terms of policy role again, many people imply that we should be using Petro-Canada for price control. Does the company influence the price of gasoline now in any way?

Mr. Hopper: Petro-Canada influences the price in the same way as Imperial, Shell, and every other competitor out there. We all have some influence because we are in the marketplace.

Let me speak to that point for a moment. When Petro-Canada was set up, it was never thought that we were going to be involved in refining and marketing. In fact, Donald Macdonald, the Minister of Energy at the time, abhorred the very thought of going into refining and marketing. He later joined the Shell Canada board, where he got ribbed pretty heavily because the national oil company went into refining and marketing.

When this bill went through the Cabinet back in 1975 the idea was to go out and explore the frontiers. I had returned to Canada in 1973 and became Assistant Deputy Minister for Energy Policy. In 1973-1975 the major thrust behind this corporation was that we were having to make decisions on tax policy and a number of other policies relating to the oil and gas industry in order to encourage the development of Canadian resources, and it was hard to make those decisions when we did not really know what Canada had.

[Translation]

Il y a aussi la question de la sécurité énergétique. Est-ce que la privatisation de Petro-Canada aura des répercussions sur notre sécurité énergétique?

M. Hopper: Franchement, pas du tout, selon moi. Jean Chrétien n'a jamais été un grand partisan de Petro-Canada de toute façon. Je comprends pourtant le sens de sa déclaration. Il continue à faire de la politique. Ce n'est pas le cas de Marc Lalonde. On comprend facilement pourquoi l'un et l'autre expriment ces opinions.

À l'heure actuelle, la privatisation de Petro-Canada n'a pratiquement rien à voir avec la sécurité énergétique du pays.

M. Worthy: Si notre gouvernement voulait que votre société assure mieux l'avenir énergétique du Canada, que faudrait-il faire? Comment vous y prendriez-vous? Comment atteindriez-vous cet objectif?

M. Hopper: Il faudrait beaucoup d'argent. Si vous vouliez intervenir à ce point sur le marché, vous n'auriez pas besoin de Petro-Canada. Vous pourriez faire construire des usines de traitement des sables bitumineux un peu partout en Alberta; vous pourriez accélérer la mise en oeuvre du projet Terra Nova; ou bien vous pourriez télescoper l'examen environnemental pour qu'il ne dure qu'un mois et forer des puits. Cela coûterait certainement très cher et, tôt ou tard, ce serait les consommateurs et les contribuables qui paieraient.

M. Worthy: Les contribuables paieraient pour cela.

M. Hopper: Tout à fait.

M. Worthy: Pour revenir à votre rôle en matière de politique, bien des gens laissent entendre que nous devrions nous servir de Petro-Canada pour contrôler les prix. Est-ce que la société influe maintenant d'une façon quelconque sur le prix de l'essence?

M. Hopper: Petro-Canada influe sur les prix de la même façon qu'Imperial, Shell et toutes les autres sociétés. Nous avons tous une certaine influence parce que nous faisons partie du marché.

Permettez-moi de poursuivre là-dessus un instant. Quand Petro-Canada a été créée, on ne pensait jamais que nous allions nous occuper de raffinage et de commercialisation. En réalité, le ministre de l'Énergie de l'époque, Donald Macdonald, se hérissait à l'idée que nous puissions nous occuper de raffinage et de commercialisation. Plus tard, quand il s'est joint au conseil d'administration de Shell Canada, on l'a bien taquiné parce que la société pétrolière nationale avait commencé à s'occuper de raffinage et de commercialisation.

Quand la mesure créant Petro-Canada avait été approuvée par le Cabinet en 1975, on voulait que la société s'occupe de la prospection dans les régions éloignées. J'étais revenu au Canada en 1973 et j'avais été nommé sous-ministre adjoint pour la politique énergétique. Entre 1973 et 1975, nous voulions établir la société parce que nous devions prendre des décisions relatives à la politique fiscale et à divers autres domaines reliés à l'industrie pétrolière et gazière pour favoriser l'exploitation des ressources canadiennes et nous avions du mal à prendre ces décisions puisque nous ne savions pas exactement ce que possédait le Canada.

[Texte]

For instance, if we were going to subsidize in one way or another or to encourage, if you will, the development of an oil sands plant in Alberta, it was hard to know if we were doing the right thing because after you had done so someone may have stepped out on the east coast of Canada and found reserves that are half the cost of a tar sands plant. So it was very difficult to make those decisions.

Whether the kind of intervention that government wanted to make was right or not is beside the point; they were going to do it, and a need-to-know attitude developed to the effect that it would be nice to make policy in an environment in which you had some clues as to what you had around Canada. So the major thrust of the corporation was to go out and spur the development or the exploration of Canadian frontiers.

The reason we were not active in the Beaufort Sea is that another company was very active there, spurred on by very attractive tax regimes, and that company was called Dome Petroleum; after that, Gulf was active there.

An hon. member: God rest their souls.

Mr. Hopper: So the notion of fixing gasoline prices or even of being in refining and marketing was never a part of the policy instrument and I think it would be a terrible mistake if you made it so.

Just a few weeks ago we saw the picture of the United States government leaning on the oil companies to keep gasoline prices low. Many of them said, yes, they would keep them low, and within a very short period of time the United States was exporting to Western Europe about 100,000 barrels of gasoline a day because east coast refiners, wanting to keep the gas price low in the United States—lower than the market would have dictated—said they could not make any money selling gasoline in the United States so they would export it to Western Europe where they can make some money.

That particular policy, although it was not put in a regulatory framework—it was jaw-boning—basically lost the United States a lot of refined gasoline because refiners were saying they would sell the gasoline to get the highest price they could; that is the business they are in.

So I do not think anyone in the Liberal administration in those days ever conceived of . . . I cannot say "ever"; I guess some did. But there was never a real discussion about what we would be, in terms of gasoline or product pricing. There was a window on the industry and so forth, but the primary thrust was to go out and explore.

Mr. Langdon: If we take the \$500 million that you broadly expect the 15% share offering might generate, then we are probably talking about a total return from the 100% sale of between \$3 billion and \$3.5 billion. If we add to that

[Traduction]

Par exemple, si nous voulions subventionner ou favoriser d'une façon ou d'une autre la construction d'une usine de traitement des sables bitumineux en Alberta, nous ne savions pas si c'était la bonne chose à faire parce que quelqu'un aurait pu par la suite découvrir des gisements sur la côte est du Canada qui auraient coûté deux fois moins cher à exploiter qu'une usine de traitement des sables bitumineux. Il était donc très difficile de prendre de telles décisions.

Peu importe que le gouvernement de l'époque ait eu raison ou non de vouloir intervenir de cette façon. Comme il avait décidé de le faire, il préférerait agir en toute connaissance de cause en se basant sur l'hypothèse que ce serait utile d'avoir une idée quelconque de ce que possédait le Canada avant d'élaborer sa politique. Donc, le principal objectif de la société consistait à favoriser l'exploitation ou la prospection dans les régions isolées du Canada.

Nous ne faisons rien dans la mer de Beaufort parce qu'une autre entreprise faisait déjà beaucoup dans cette région à cause de l'incitation fournie par les régimes fiscaux très attrayants. Je veux parler de Dome Petroleum; par la suite, Gulf s'est mise de la partie.

Une voix: Dieu ait leur âme.

M. Hopper: Ainsi, la possibilité de fixer les prix de l'essence ou même de s'occuper de raffinage et de commercialisation n'avait jamais été envisagée au départ et je pense que vous commettriez une grave erreur en supposant le contraire.

Il y a quelques semaines à peine, le gouvernement des États-Unis a exercé des pressions auprès des sociétés pétrolières pour qu'elles n'augmentent pas les prix de l'essence. Bon nombre de sociétés ont dit que les prix resteraient bas et, dans l'espace de très peu de temps, les États-Unis exportaient environ 100,000 barils d'essence par jour en Europe de l'Ouest parce que les raffineurs de la côte Est, dans leurs efforts de maintenir de bas prix pour l'essence aux États-Unis, soit des prix inférieurs à ce qu'ils auraient été si l'on s'en était tenu aux forces du marché, disaient, comme ils ne pouvaient pas faire d'argent en vendant de l'essence aux États-Unis, qu'ils l'exporteraient en Europe de l'Ouest.

À cause de cette politique, même si elle s'est résumée à de simples pressions gouvernementales et non à des règlements, les États-Unis ont perdu de grandes quantités d'essence raffinée parce que les raffineurs préféraient obtenir le prix le plus élevé pour leur essence; c'est pour cela qu'ils sont en affaires.

Je ne pense donc pas que quiconque faisant partie du gouvernement libéral de l'époque ait jamais conçu . . . Je ne peux pas dire «jamais», parce que j'imagine que certains l'ont pensé. Cependant, le gouvernement de l'époque n'avait jamais vraiment discuté du rôle de la société pour fixer le prix de l'essence ou des produits pétroliers. La société devait être une fenêtre sur l'industrie, mais son principal objectif consistait à favoriser la prospection.

M. Langdon: Si vous avez raison de croire que l'émission d'actions de 15 p. 100 pourrait produire quelque 500 millions de dollars, la vente totale représentera probablement quelque chose entre 3 milliards et 3,5 milliards de dollars. Si nous

[Text]

the extra amounts you would like to get out of some further shares that were issued in conjunction with government shares that are sold off, then we are probably talking about something between \$3.5 billion and \$4 billion to be floated. Between 1983 and 1988 the total annual amount of all new Canadian energy issues was \$2 billion, so you are talking about an extremely large chunk of money.

I would like to ask you if you agree with the assessment one oil analyst, James Doak, has made. He said that the privatization will compete with every other company trying to tap the equity market and make it more difficult for those companies to get access to equity. Secondly, he went on to say that partly because of this competition, as he put it, they will not be able to get a good price for the shares.

In other words, we are talking about, it seems to me, a privatization that is so huge—and, frankly, in terms of the benefits to Petro-Canada, leaving aside this first 15% tranche, so limited—that we are guaranteeing a low price for taxpayers, who have paid for the company's equity up to this point. So they are getting stiffed, in a sense, and we are also at the same time seeing to it that any shares you float yourselves as a company to try to raise money will themselves get relatively low share prices and generate very little equity for you.

Under these circumstances, does it really not lead one to say that it does not make sense for a privatization to take place, even if it might make sense for a certain portion of Petro-Canada shares to be sold off as this first 15% is being sold off in order to generate money for the company?

Mr. Hopper: I do not want to leave you with the impression that I think \$500 million is a little amount of money. It is a substantial amount. We have done our planning over five years, or at least have devised a plan over five years, where that is all the equity infusion we will get, and we think we can do reasonably well with that. So we are not looking in any precise way to any equity infusions further than that.

On Mr. Doak's comments, I have not read them, but clearly anyone new going into the equity market is going to compete with people for equity funds. There is no question about that.

Mr. Langdon: And that is going to force share prices down.

Mr. Hopper: Not necessarily. To begin with, the offering of Petro-Canada shares does not compete with all the junior and senior producers of oil and gas in western Canada. Those are different kinds of investments.

Right now on the Canadian market really only two major integrated oil companies' stock is available; that is, Shell and Imperial. We have been told by every analyst that there will be a very active market for a third integrated company because their selection is not very great now. So we think there is a niche in there for Petro-Canada shares, Petro-Canada holdings, that we can tap, and tap effectively, and that we will not have to discount the value of this company

[Translation]

ajoutons à cela les montants supplémentaires que vous voudriez tirer d'autres actions émises en même temps que les actions du gouvernement seront vendues, cela représente probablement quelque chose entre 3,5 milliards et 4 milliards de dollars. Entre 1983 et 1988, le montant annuel total de toutes les nouvelles émissions de l'industrie énergétique au Canada s'élevait à 2 milliards de dollars. Vous parlez donc d'un montant extrêmement important.

Je voudrais vous demander si vous êtes d'accord avec l'évaluation d'un analyste de l'industrie pétrolière, James Doak. Selon lui, la privatisation de la société nuira à toutes les autres sociétés pétrolières qui essaient d'obtenir de l'argent sur le marché boursier et leur rendra la tâche plus difficile. Deuxièmement, toujours d'après lui, à cause de cette concurrence, les sociétés pétrolières ne pourront pas obtenir un bon prix pour leurs actions.

Autrement dit, il me semble que cette opération de privatisation sera tellement énorme, et, mise à part cette première tranche de 15 p. 100, du point de vue des avantages pour Petro-Canada, elle sera tellement restreinte, que nous garantirons un faible prix pour les contribuables, qui ont payé pour les capitaux de la société jusqu'ici. Ils sont donc sur le point de se faire avoir, et nous nous assurons en même temps que toutes les actions que la société émettra elle-même pour essayer de faire de l'argent se vendront à un prix relativement faible et produiront peu de capitaux.

Étant donné les circonstances, ne peut-on pas vraiment conclure qu'il n'est pas logique de privatiser la société, même s'il peut être raisonnable de vendre une certaine partie des actions de Petro-Canada dans cette première tranche de 15 p. 100 pour produire des capitaux pour la société?

M. Hopper: Je ne veux pas vous donner l'impression que je considère 500 millions de dollars comme un montant ridicule. C'est beaucoup d'argent. Nous avons fait notre planification pour cinq ans, ou du moins nous avons établi un plan quinquennal selon lequel nos apports de capitaux se limiteront à ce montant, et nous pensons pouvoir nous en tirer fort bien avec cela. Nous ne songeons donc pas à obtenir d'autres capitaux autrement.

Pour ce qui est des informations de M. Doak, je ne les ai pas lues, mais il est bien évident qu'un nouveau venu sur le marché des valeurs va faire concurrence aux autres intervenants pour obtenir des capitaux. Cela ne fait aucun doute.

M. Langdon: Et cela fera baisser le prix des actions.

M. Hopper: Pas nécessairement. Au départ, l'émission d'actions de Petro-Canada ne fera pas concurrence aux producteurs pétroliers ou gazières de premier ou de second rang de l'Ouest du Canada. Ce n'est pas le même genre d'investissements.

Pour l'instant, sur le marché canadien, il n'y a vraiment que les actions de deux grandes sociétés pétrolières intégrées, en l'occurrence Shell et Imperial. Tous les analystes nous ont dit qu'il y aura un marché très actif pour une troisième société intégrée, parce que le choix n'est pas énorme pour l'instant. Nous pensons donc qu'il existe un créneau pour les actions de Petro-Canada que nous pouvons exploiter efficacement et que nous n'aurons pas besoin de vendre les

[Texte]

any more than we would have to discount the value through an initial public offering, which has always been the case. Any time a company goes to the market for the first time, they are going to have to discount it somewhat, simply because it is a first offering.

• 1645

The advantage of doing this, as opposed to Air Canada, is that you are going to sell 15%, which is not a great deal of the company, to establish the real market level for the company shares. So when the government comes back to sell their shares, they will not be guessing at its value. They will know the market value, and they will be selling into that market.

Mr. Langdon: You suggested previously that the purpose of privatization, as you saw it, as Petro-Canada saw it, and why you supported it was because it would deal with the cashflow problems you have.

If a choice was before you to have 15% of the shares sold with a return coming to you, and 85% sold with the return coming to the government, and the other choice was to float, let us say, new share issues of what would be 45%, or even 49%, of the company, generating a cashflow for your company out of all those shares that were sold, which option would create a stronger, more effective Petro-Canada, better able to operate for the purposes of dealing with the energy concerns of Canadians?

Mr. Hopper: Let me try to understand you. You are saying that instead of selling a treasury issue of 15%, from which the funds would go to Petro-Canada, you would sell three times that much and we would get three times the amount of money in.

Mr. Langdon: If one took that approach—that the company, at the end of this issuing of shares, was in fact 51% owned by the Government of Canada and had a 49% private share holding.

Mr. Hopper: I think the government holding would still be higher than that, even if you sold off whatever the numbers are. You are talking about selling treasury issues for, say, \$1.5 billion—three times the 500. Instead of 15 you said 45. You would bring the value of the company up so that the 45 turns out to be a different number, because the total company is a greater value.

With that kind of money we would practically pay off all of our debt—not all of it, but a very large portion of it—and you would certainly strengthen the company far beyond our expectations.

Mr. Langdon: You would still in fact leave the company open for future public policy purposes, because of the Government of Canada's continuing 51%, or whatever larger percentage there would be.

Mr. Hopper: I doubt you would sell the shares if you said to the person buying the shares that if you buy these shares in this company, be aware that we are going to use the company for public policy purposes, and that is it will not be

[Traduction]

actions de la société au-dessous du pair, pas plus que nous devrions le faire normalement pour une première offre publique. Chaque fois qu'une entreprise émet des actions sur le marché une première fois, elle doit vendre ses actions quelque peu au-dessous du pair, simplement parce que c'est une première offre.

Ce qu'il y a d'avantageux à procéder de cette façon, par comparaison à la vente d'Air Canada, c'est que nous allons vendre 15 p. 100 des actions, ce qui n'est pas énorme, pour établir la valeur réelle des actions de la société sur le marché. Ensuite, quand le gouvernement vendra ses propres actions, on n'aura pas à deviner leur valeur. On connaîtra la valeur au marché, et les actions seront vendues sur le marché.

M. Langdon: Vous avez dit tantôt que, selon vous et selon Petro-Canada, la privatisation visait à résoudre vos problèmes de trésorerie et que c'est pour cela que vous étiez d'accord avec cette mesure.

Si vous aviez le choix entre la vente de 15 p. 100 des actions au profit de la société et la vente de 85 p. 100 au profit du gouvernement, ou bien l'émission d'actions représentant 45 p. 100, ou même 49 p. 100, de la société au profit de l'entreprise, quelle façon de procéder créerait une société Petro-Canada plus forte, plus efficace et davantage en mesure de répondre aux préoccupations énergétiques des Canadiens?

M. Hopper: Permettez-moi de voir si j'ai bien compris. Vous dites que, au lieu de vendre des actions de trésorerie représentant 15 p. 100 de la société au profit de Petro-Canada, nous pourrions vendre trois fois plus d'actions et obtenir trois fois plus d'argent.

M. Langdon: C'est ce qui arriverait si, après l'émission d'actions, l'entreprise appartenait à 51 p. 100 au gouvernement du Canada et à 49 p. 100 à des actionnaires du secteur privé.

M. Hopper: À mon avis, la part du gouvernement serait malgré tout supérieure à cela, peu importe le nombre d'actions qu'on pourrait vendre. Vous parlez de vendre des actions de trésorerie pour peut-être 1,5 milliard de dollars, soit trois fois 500 millions. Vous avez parlé de 45 p. 100 au lieu de 15 p. 100. Cela augmenterait la valeur de la société, et les 45 p. 100 deviendraient autre chose parce que la valeur de toute la société augmenterait.

Un tel montant nous permettrait de rembourser presque la totalité de notre dette, pas notre dette au complet, pas la totalité, mais une très grande partie de notre dette, et cela renforcerait certainement l'entreprise beaucoup plus que nous l'espérons.

M. Langdon: La société pourrait encore servir à appliquer la politique de l'État, puisque le gouvernement du Canada continuerait à être propriétaire dans une proportion de 51 p. 100 ou plus.

M. Hopper: Je doute que vous puissiez vendre les actions si vous avertissez les acheteurs que le gouvernement utilisera la société pour appliquer la politique de l'État et que, au lieu de servir à produire le maximum de recettes, elle

[Text]

used to generate optimum bottom-line results, but will be used to finance environmental concerns or anything else. I am not sure anybody would buy the shares under those circumstances. That is the problem with that. If you say that this company is going to do public policy things, then you are going to get a return that we are showing right now as a result of public policy activities in the first 10 or 12 years of the existence of this company. I am not saying that is bad. I am saying that is a result of public policy. Public policy initiatives tend not to make very much money for you.

Mr. Langdon: Unless they are the right public policy initiatives.

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): I want to ask two or three questions in the balance sheet and cashflow area. I am not familiar with your industry, but it seems to me that, unlike Air Canada, you have a tremendous challenge in terms of how to get the right ratios in as short a period of time in terms of interest coverage, debt to equity and so on. I am sure you have done umpteen five-and-ten-year models.

• 1650

I do not have a good idea of how you expect to compare with Imperial and Shell. What sort of goals do you have, and how long do you think you will take to reach them in terms of return on common equity? Do you measure cashflow by share for investor purposes and this sort of thing?

Mr. Hopper: We cannot give you cashflow by shares because we do not know how many shares there are, but we do have the goals and the guidelines that we are searching for. I will ask Mr. Twiss to answer the question.

Mr. Attewell: And when you would be paying dividends on this new issue, and so on.

Mr. Hopper: I might say that we have just paid a dividend to the government of \$35 million.

Mr. Wesley Twiss (Senior Vice-President, Finance and Planning, Petro-Canada): Mr. Hopper mentioned earlier that right now we enjoy a triple-A rating as a result of the government guarantee that backs our debt, and we anticipate, subsequent to our public offering, that this rating would drop substantially.

Our hope and our belief, with the size of public offering that has been mooted, is that we would still remain what is referred to as an investment grade debt security, and as such have access to reasonable amounts of debt capital at reasonable cost.

Specifically, what we are targeting for is approximately a 35% ratio of debt in our total capital; in other words, twice as much equity as the debt amount of the corporation. I think the fair way to look at the company's debt is not simply to look at the long-term debt balances on our balance sheet, but also the short-term debt obligations we have, which at the end of last year were about a further \$700 million.

[Translation]

servira à répondre aux préoccupations environnementales ou autres. Je ne suis pas certain que quiconque achèterait des actions dans un tel cas. Voilà le problème. Si vous dites que la société servira la politique de l'État, vous continuerez d'obtenir les mêmes recettes que nous avons obtenues en appliquant la politique de l'État pendant les 10 ou 12 premières années d'existence de la société. Je ne veux pas dire que c'est mauvais. C'est simplement un résultat de la politique de l'État. Les initiatives de politique publique n'ont pas tendance à être tellement rentables.

M. Langdon: À moins que ce ne soient les bonnes initiatives.

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Je voudrais poser deux ou trois questions au sujet du bilan et de la trésorerie. Je ne connais pas très bien votre industrie, mais il me semble que, contrairement à Air Canada, vous allez avoir beaucoup à faire pour obtenir les bons ratios dans une période aussi brève relativement aux intérêts, au ratio d'endettement, etc. Vous avez sans doute fait une multitude de modèles sur cinq et dix ans.

Je ne sais pas très bien comment vous comptez vous comparer à Imperial Oil et Shell. Quels sont vos objectifs relativement au rendement du capital-actions ordinaire, et combien de temps pensez-vous mettre à les atteindre? Est-ce que vous mesurez l'encaisse par action à l'intention des investisseurs, et ainsi de suite?

M. Hopper: Nous ne pouvons pas donner de chiffre pour l'encaisse par action parce que nous ne savons pas combien il y aura d'actions, mais nous savons effectivement quels objectifs nous voulons atteindre et quelles lignes directrices nous appliquerons. Je demanderai à M. Twiss de répondre à la question.

M. Attewell: Vous avez aussi décidé du moment où vous verserez des dividendes sur ces nouvelles actions, et ainsi de suite.

M. Hopper: Je dois dire que nous venons de verser des dividendes de 35 millions de dollars au gouvernement.

M. Wesley Twiss (vice-président principal, Finances et Planification, Petro-Canada): M. Hopper a dit tantôt que nous avions maintenant une excellente cote parce que le gouvernement a garanti notre dette, mais nous croyons que cette cote baissera sensiblement après notre offre publique.

Vu la taille de l'émission d'actions envisagée, nous espérons et nous croyons que nos actions resteront ce qu'on appelle un titre d'emprunt de bonne qualité et que cela nous donnera accès à des montants raisonnables de capitaux d'emprunt à un coût raisonnable.

Ce que nous visons, c'est un rapport dette-capitaux d'environ 35 p. 100, soit deux fois plus de capitaux que le montant de la dette. À mon avis, il ne faut pas s'attacher uniquement à la dette à long terme portée sur notre bilan, mais il faut tenir compte aussi de nos obligations à court terme, qui représentaient environ 700 millions de dollars de plus à la fin de l'année dernière.

[Texte]

Mr. Attewell: How long would you project? I know there are all sorts of variables out there, but how long would you expect it would take to get there?

Mr. Twiss: Our initial intent will be to apply the proceeds from the first offering to the reduction of debt. As Mr. Hopper has said, over the next five years we believe that we can, within limits, hold our debt at roughly constant levels subsequent to that. With the future operations of the company we believe that within two to three years we would be in the 35% range I talked about.

As we look forward to the public offering, the corporation is developing a dividend policy. That has not yet been reviewed with our board or finalized, and as such it is simply our intent at this point in time. The advice we are getting is that, given the practice of the main competitive companies in our industry, there will be an expectation from financial markets that we will be required to pay a dividend in order to support the price of our stock.

Given the financial circumstances we have outlined here today, I think it would be unreasonable for us to pay a dividend that would be comparable to what mature companies like Shell and Imperial currently pay.

Mr. Attewell: What are they making on common equity, roughly, an average over the last three or five years?

Mr. Twiss: I am afraid I would not have those—

Mr. Attewell: Would it be in the 10 or 12 range?

Mr. Twiss: That sounds conceivable to me. I am afraid I do not know those numbers.

Mr. Hopper: A little less than that, actually. Shell is less than that.

Mr. Twiss: We would expect to pay a modest dividend subsequent to our privatization to all shareholders at that point.

Mr. Attewell: Would the others be paying, maybe 40% of the earnings per share in a dividend?

Mr. Twiss: Yes, in that range, and in terms of the market value of their equity their pay-outs are in the range of 2% to 3% per year, with Imperial being the higher of the two.

Mr. Hopper: Basically we would like to achieve a position that is roughly equivalent to our two major competitors, Imperial and Shell, by not later than 1995. That means a great deal of work on getting our debt down. It means continuous improvement in terms of efficiency, and it means a substantial amount of work on our downstream part of the sector to bring its profitability up.

• 1655

I hasten to say this at 4.55 p.m., but given the flak the industry has gone through on gasoline pricing, if you take a look over the longer term—one, two, three, five years—at the return to the refining and marketing business, believe me, anyone who thinks we are gouging just cannot add up the numbers. The refining and marketing business in this country over the last few years has been very poor and its rate of return is away below other manufacturing industries by far.

[Traduction]

M. Attewell: Combien de temps pensez-vous que cela prendra? Je sais qu'il y a toutes sortes de variables, mais combien de temps pensez-vous mettre avant d'atteindre vos objectifs?

M. Twiss: Au départ, nous avons l'intention d'utiliser le produit de la première émission d'actions pour réduire notre dette. Comme l'a dit M. Hopper, nous croyons pouvoir, à l'intérieur de certaines limites, maintenir notre dette à des niveaux relativement constants par la suite au cours des cinq prochaines années. Nous croyons que l'activité future de la société nous permettra d'atteindre les 35 p. 100 dont j'ai parlé d'ici deux ou trois ans.

En prévision de l'offre d'actions publique, la société est en train de mettre au point une politique pour les dividendes. Le conseil d'administration ne l'a pas encore étudiée ou approuvée, et c'est donc simplement à l'état de projet pour l'instant. On nous dit cependant que, vu ce que fait la concurrence dans notre industrie, on s'attendra sur les marchés financiers à ce que nous versions des dividendes pour appuyer le prix de nos actions.

Étant donné la situation financière de la société, je ne pense pas que ce serait raisonnable que nous versions des dividendes comparables à ce que paient maintenant des entreprises bien établies comme Shell et Imperial Oil.

M. Attewell: Qu'ont-elles réalisé sur les actions courantes en moyenne depuis trois ou cinq ans?

M. Twiss: Malheureusement, je n'ai pas ces...

M. Attewell: Est-ce que ce serait dans les 10 ou 12?

M. Twiss: Cela me semble possible. Malheureusement, je ne connais pas les chiffres.

M. Hopper: C'est un peu moins que cela en réalité, du moins pour Shell.

M. Twiss: Nous pensons verser de modestes dividendes à tous nos actionnaires après la privatisation.

M. Attewell: Est-ce que les autres sociétés versent peut-être 40 p. 100 des gains par action sous forme de dividende?

M. Twiss: Oui, c'est à peu près cela et, relativement à la valeur marchande de leurs actions, les dividendes se situent entre 2 et 3 p. 100 par année, et ceux d'Imperial Oil sont les plus élevés.

M. Hopper: Nous voudrions essentiellement nous trouver dans une position à peu près équivalente à celle de nos deux principales rivales, Imperial Oil et Shell, au plus tard en 1995. Cela veut dire que nous aurons beaucoup à faire pour réduire notre dette. Cela veut dire que nous devons constamment améliorer notre efficacité et que nous aurons beaucoup de travail à faire du côté de la commercialisation pour améliorer notre rentabilité.

Je me dépêche d'ajouter ceci à 16h55, mais étant donné ce qu'a subi l'industrie pour les prix de l'essence, si on regarde sur une période prolongée—un, deux, trois, cinq ans—le rendement des opérations de raffinage et de commercialisation, vous pouvez m'en croire, tous ceux qui pensent que nous exagérons nos prix ne sont pas capables de faire des comptes. Dans notre pays, le raffinage et la commercialisation n'ont pas connu de très bon résultats ces dernières années, et le taux de rendement est bien inférieur à celui d'autres secteurs industriels.

[Text]

If we are all oligopolists, as some people would claim, we are really dumb oligopolists because we are not making much money out there.

Mr. Attewell: One other area in terms of things you are trying to do—I know you had a major reduction in the level of employees, and I am sure each company has a different mix of activities so it is hard for you to compare yourselves with another one—but do you want to try that in terms of your...? I do not know what industry overhead ratios you use.

Mr. Hopper: As I said, compared with Imperial and Shell we have a disproportionate amount of long-term, long lead time projects. Imperial has a much better balance than we have, shorter term.

Mr. Attewell: But you said you have a lot of inefficiencies to flush out in terms of—

Mr. Hopper: No, I think we have got at most of them. I think we are going through a strategy, a strategic planning session in the downstream. We have a number of refineries in Canada, probably too many. We would probably like to concentrate and go to our strength there and perhaps divest one or two refineries and concentrate our efforts on a more regional basis.

Mr. Attewell: Is that the main area? What about the retail outlets themselves?

Mr. Hopper: The retail outlets are not bad. We have had a number of outlets that we have had to take out because they have not been profitable, and we will be taking some more out. But the whole industry is doing that basically. We have too many gasoline stations. It is just too expensive to distribute and sell with these many stations. We are probably behind with that, behind our competitors in that area.

The Chairman: Thank you, Mr. Attewell. I have two members who have indicated a wish to ask a question. Is there anyone else? Okay, do I have the agreement of the committee to hear from the three questioners and then adjourn the meeting if there are no further questions? I will recognize Mr. Lee, Mr. Langdon and Mrs. Sparrow.

Mr. Worthy: Excuse me, Mr. Chairman. When you cut me off the last time you said that I could continue. I assumed that I was—

Mrs. Sparrow: He was before me.

The Chairman: Sure, but you had not indicated that you wanted to get back.

Mrs. Sparrow: I will give my time to Mr. Worthy.

The Chairman: Of course, I am not going to cut anybody off. I just wanted some indication of who wanted to ask questions. We will go to Mr. Lee, Mr. Worthy, then Mr. Langdon. Mr. Lee, please.

[Translation]

Si nous sommes tous des oligopoleurs, comme certains le prétendent, nous sommes vraiment de piètres oligopoleurs, car cela ne nous rapporte pas beaucoup d'argent.

M. Attewell: Pour ce que vous essayez de faire dans un autre secteur—je sais que vous avez dû réduire de façon importante le nombre des emplois, et je suis sûr que chaque société a un mélange différent d'activités, ce qui fait qu'il vous est difficile de vous comparer à d'autres—mais voulez-vous tout de même essayer pour ce qui est de votre...? Je ne sais quels ratios vous utilisez pour les frais généraux de l'industrie.

M. Hopper: Comme je l'ai indiqué, par rapport à Imperial et Shell, nous avons un nombre exagéré de projets à long terme qui exigent un long délai de démarrage. Imperial est parvenue à un meilleur équilibre que nous, en voyant à plus court terme.

M. Attewell: Mais vous avez dit qu'il y avait beaucoup d'obstacles à l'efficacité qu'il fallait supprimer pour ce qui est de...

M. Hopper: Non, je crois que nous avons à peu près remédié à tout cela. Nous sommes en train de mettre au point une stratégie, une planification stratégique en aval. Nous avons de nombreuses raffineries au Canada; sans doute en avons-nous trop. Nous aimerions focaliser davantage nos opérations sur nos points forts et nous débarrasser peut-être d'une ou deux raffineries afin de concentrer nos efforts davantage à l'échelle régionale.

M. Attewell: Est-ce là le principal secteur d'intervention? Qu'en est-il des points de vente proprement dits?

M. Hopper: Nos points de vente ne vont pas mal. Nous avons dû en supprimer certains parce qu'ils n'étaient pas rentables, et il nous faudra sans doute en fermer davantage. Mais c'est ce qui se produit dans ce secteur de façon générale. Nous avons trop de stations d'essence. La distribution et la vente coûtent trop cher lorsqu'on a tant de stations. Nous sommes probablement en retard par rapport à nos concurrents dans ce domaine.

Le président: Merci, monsieur Attewell. Deux membres du comité m'ont indiqué qu'il souhaitaient poser une question. Y en a-t-il d'autres? Bien. Sommes-nous donc d'accord pour laisser la parole aux trois personnes qui veulent interroger les témoins avant de lever la séance, s'il n'y a pas d'autres questions? Je vais donc donner la parole à M. Lee, à M. Langdon et à M^{me} Sparrow.

M. Worthy: Je vous demande pardon, monsieur le président. Lorsque vous m'avez interrompu, vous m'aviez indiqué que je pourrais continuer. J'imaginais que je serais...

Mme Sparrow: Il était avant moi.

Le président: Certainement. Mais vous ne m'avez pas signalé que vous souhaitiez reprendre la parole.

Mme Sparrow: Je laisse mon temps à M. Worthy.

Le président: Il est bien évident que je ne vais empêcher personne de parler. Je voulais simplement que ceux qui souhaitent poser des questions me l'indiquent. Nous allons donc donner la parole à M. Lee, à M. Worthy, puis à M. Langdon. Monsieur Lee.

[Texte]

Mr. Lee: Mr. Hopper, your role may be unique in Canada. There are not that many individuals who have presided over a large integrated oil company the way you have for such a long period of time. Most of the other large oil companies have head offices or shareholder relationships that make them look to The Netherlands, Fairfield, Connecticut, or Stanford, whatever.

I am just wondering, over all of those years when you have been the chief operating officer, how many times have you found that you have had to make decisions, or defer from making decisions, in a way that varied from the roles of your competitors, the other chief operating officers, because you were Canadian. How many times have you sat in your chair and admitted to one of your colleagues from one of the oil companies, or said to yourself that you could not do that because we are Canadian here; I cannot do it, the Canadian public will not let me do it, or the government will not let me do it? How many times has that happened?

Mr. Hopper: I think I understand what you are asking.

Mr. Lee: I will just piggyback the second question. Will you please indicate which labour union has the highest profile in Petro-Canada? Which is the dominant labour union?

Mr. Hopper: I think I am right in saying that we only deal with one labour union. There may be one or two more. We do on the east coast; in the shipping business we dealt with the SIU. But most of our labour union members are members of the ECW, Energy and Chemical Workers. We think that is a very responsible union. We got along with them in the past and we continue to have a good relationship with them.

We are sensitive. I have on many occasions said that we cannot behave the way some of our competitors behave, because I know I am going to wind up on the front page of the paper. I know Canadians do not expect us to behave that way, and we are very careful about it. It is sometimes frustrating to my operating staff. I tell them not to move aggressively on moving up the gasoline price; I do not want to get caught putting the price up quickly because we are going to get it in the neck one way or another. There will be questions in the House of Commons. There will be all kinds of letters coming in. Rightly or wrongly, we are very sensitive to that. It has been going on for some 15 years, and I think we have a whole company that is rather sensitive to that. I am not saying this is an enormous burden for us; I am just saying we have a public profile and we are Canada's national company. We are sensitive to the way we behave.

[Traduction]

M. Lee: Monsieur Hopper, votre vrai rôle est sans doute unique au Canada. Il n'y a pas tellement de personnes qui ont présidé aux destinées d'une grande société pétrolière intégrée comme vous l'avez fait pendant si longtemps. La plupart des autres sociétés pétrolières importantes ont leur siège social ailleurs ou ont des engagements avec des actionnaires qui les obligent à se tourner vers les Pays-Bas, Fairfield (Connecticut) ou Stanford, etc.

Je me demande, au cours de toutes ces années où vous avez été président-directeur général, combien de fois vous avez constaté que vous deviez prendre des décisions ou reporter des décisions en vous distinguant de vos concurrents, des autres P.D.G., parce que vous étiez Canadien. Combien de fois vous êtes-vous tourné vers vos collègues des autres sociétés pétrolières ou vous êtes-vous dit à vous-même que vous ne pouviez faire telle chose parce que nous sommes Canadiens ici; je ne peux faire cela, le public canadien ou le gouvernement canadien ne me laisseront pas le faire? Combien de fois cela s'est-il produit?

M. Hopper: Je crois comprendre ce que vous voulez savoir.

M. Lee: Je vais vous poser ma deuxième question dans la foulée. Pouvez-vous me dire quel syndicat est le mieux coté à Petro-Canada? Quel est le principal syndicat?

M. Hopper: Je pense ne pas me tromper en vous disant que nous ne traitons qu'avec un seul syndicat. Il y en a peut-être un ou deux autres. Sur la côte est, pour ce qui est des expéditions par voie maritime, nous traitons avec le SIMC. Mais la plupart de nos employés syndiqués sont membres du STEC, le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie. Nous estimons que c'est un syndicat tout à fait sérieux. Nous nous sommes bien entendus avec lui dans le passé et nous continuons à avoir de bonnes relations avec lui.

Notre position est délicate. J'ai dit à maintes reprises que nous ne pouvions pas nous comporter de la même façon que certains de nos concurrents, car je sais que je ferai la une des journaux. Je sais que les Canadiens ne s'attendent pas à ce que nous nous comportions de la sorte, et nous y faisons très attention. C'est parfois pénible pour mon personnel d'exploitation. Je leur demande de ne pas augmenter les prix de l'essence de façon trop brusque; je ne veux pas que l'on nous surprenne à augmenter les prix trop rapidement, parce que cela va nous retomber sur le dos, d'une manière ou d'une autre. On va poser des questions à la Chambre des communes. Nous allons recevoir toutes sortes de lettres. À tort ou à raison, nous y faisons très attention. Voilà 15 ans que cela se passe ainsi, et je crois que l'ensemble de notre société est assez sensible à ce genre de choses. Je ne veux pas dire que cela représente pour nous un fardeau énorme; je veux simplement dire que nous avons une image publique et que nous sommes une société nationale canadienne. Nous faisons donc attention à la façon dont nous nous comportons.

[Text]

[Translation]

• 1700

When we have little environmental problems that come up in our refineries or gas plants, my staff are on to me immediately. They say I am going to read about it in the paper; here is what has happened and what is going on. The press seem to pounce on us more than anybody else. It is sometimes a difficult row to hoe.

Mr. Worthy: I was sort of into the saga of Mr. Chrétien's recent love affair with Petro-Can and his wish to use it as a policy instrument. We covered the energy security, and if I could summarize, the only way it could be done is if we took huge amounts of dollars from the taxpayer. You covered price control and, in your opinion, it is not the proper way of doing it; it never has been and would be foolish. If we were to do it, I would suspect it would be done at the expense of either the taxpayer or the western industry. The third area that I think is conceivable as a policy instrument, as has been stated by some, is that we should be using Petro-Can to develop alternate fuels. I would like your comments on that as a viable proposition.

Mr. Hopper: We were asked to form a company one time, and it was headquartered in Winnipeg. I am not sure why, but there was some reason for it. It was called Canertech, and it was set up to look at alternate energy and conservation things. I think that company was formed during an election campaign. It was not terribly successful; in fact, it was quite unsuccessful. It acted in part as a venture capital company, but it was formed at a time when oil prices were in the thirties, where solar, wind and biomass and conservation were very much the talk of the day.

When prices went down into the teens again, virtually all the economic incentive for a lot of those developments disappeared, and a lot of the little companies that concentrated in that area went broke. They did have a few successful efforts at conservation and a few other things. We have gone a long way in conservation. It is interesting that if the price goes up again and stays up, as it is now, we probably do not have as much fat to get at in terms of conservation. We have been fairly effective in that, both from a heating point of view and for miles-per-gallon specs on automobiles and so on.

It depends on what the government wants here. I personally believe that if the government puts up enough financial incentives for that kind of development to the private sector, in all its variations, it is probably a better way to have progress made in that area than asking one single company to take it on.

Mr. Worthy: To make sure I understand, if the government wants to take a policy position in developing alternate fuels; it is then not necessary to retain Petro-Can for that.

Lorsque nous avons de petits problèmes écologiques qui se posent dans nos raffineries ou dans nos usines à gaz, mes employés viennent immédiatement me trouver. Ils me disent qu'il y aura des articles dans les journaux; voilà ce qui s'est produit et voilà ce qui se passe. La presse semble nous sauter dessus plus volontiers que sur les autres. Nous avons parfois la tâche difficile.

M. Worthy: J'ai participé à la récente histoire d'amour de M. Chrétien avec Petro-Canada, qui souhaite utiliser cette société comme moyen politique. Nous nous sommes occupés de la sécurité de l'approvisionnement énergétique et, pour résumer, la seule manière d'y parvenir serait de prélever des sommes énormes sur les contribuables. Vous avez parlé du contrôle des prix et, à votre avis, ce ne serait pas un bon moyen; ça ne l'a jamais été et ce serait insensé. Si nous devons le faire, j'imagine que ce serait aux dépens des contribuables ou de l'industrie de l'Ouest. Le troisième aspect que l'on pourrait envisager comme moyen politique, comme certains l'ont indiqué, consisterait à utiliser Petro-Can pour le développement des carburants de remplacement. J'aimerais savoir si vous pensez que cela constitue une proposition viable.

M. Hopper: À un moment donné, on nous a demandé de créer une société qui avait son siège à Winnipeg. Je ne sais plus trop pourquoi, mais il y avait à cela une raison. Elle s'appelait Canertech, et elle a été constituée pour s'occuper des énergies de remplacement et des problèmes de conservation. Je crois que cette société a été créée pendant une campagne électorale. Elle n'a pas très bien réussi; en fait, l'affaire s'est plutôt soldée par un échec. Elle agissait en partie comme une société à capital de risque, mais elle avait été constituée à un moment où les prix du pétrole étaient dans les trente dollars, où l'énergie solaire, l'énergie éolienne, la biomasse et la conservation étaient très en vogue.

Lorsque les prix sont redescendus au-dessous de vingt dollars, la presque totalité des encouragements économiques accordés pour ces domaines ont disparu, et un grand nombre de petites entreprises qui oeuvraient dans ce secteur ont fait faillite. Il y avait bien eu quelques efforts couronnés de succès dans le domaine de la conservation et dans quelques autres aspects. Nous avons beaucoup progressé pour ce qui est de la conservation. Il est intéressant de constater que si les prix augmentent à nouveau et restent assez haut, comme maintenant, nous n'aurons peut-être pas autant à récupérer en matière de conservation. Nous avons été assez efficaces dans ce domaine, aussi bien pour ce qui est du chauffage que pour la consommation des automobiles, etc.

Cela dépend de ce que le gouvernement veut. Je crois personnellement que si le gouvernement offre suffisamment d'encouragements financiers au secteur privé pour ce genre de développement, avec toutes les possibilités qui existent, ce serait sans doute un meilleur moyen d'obtenir des progrès dans ce secteur qu'en demandant à une seule société de s'en charger.

M. Worthy: Je veux être bien sûr de comprendre. Si le gouvernement souhaite prendre une position politique pour le développement des carburants de remplacement, il n'est pas nécessaire de confier cette mission à Petro-Canada uniquement.

[Texte]

Mr. Hopper: No, I do not think so, and I do not think we are the company to do it. We are an oil company. Alternate fuels can come from all kinds of places. We would have to go out and hire a whole bunch of specialists. It is a question of what we want to achieve and the best way to do it. One way is to set up a company to do it. The other way is to set up incentives so that the private sector does it in line with those incentives. I think that would be a more appropriate way to do it. Certainly Petro-Canada does not need to be maintained to do that.

• 1705

Mr. Worthy: Apparently in Canada the oil industry follows a policy of a 60-day cycle between something happening to the supply and something happening at the pumps. In other places around the world, in particular the U.S., they follow a policy where it is reflected immediately. Do you have any comments about the pros and cons of those two approaches?

Mrs. Sparrow: Last in, first out.

Mr. Hopper: If you wait 60 to 90 days to put the price up to reflect that new cost. . . Incidentally, we do not price that way. We try to recover costs, but we recognize that most people are holding back and waiting, and it enters into our thinking. But basically we price in the marketplace. The marketplace is dictating what we do basically to try to stay competitive.

On the 60-to 90-day model, which is about what we have been close to, we have had to increase our working capital by \$250 million in the last few months. That has accounted for our short-term debt going very high recently, because you cannot sell at 40¢ a gallon and pay 60¢ a gallon without running into all kinds of problems. The problem with our system is that by the time we get the prices to recover the costs, we have to carry them out, and if the price drops internationally, imports start flooding into Canada, reflecting the lower crude price within weeks. We are sitting there with a whole lot of high cost inventory that we cannot recover because the importer is coming in and knocking our price down.

It is a very unfair system, and as I say, it does not really govern our costs. We do not cost to price, we price in the marketplace, but because everybody is hoping that he is not going to catch flak. . . Canada has passed on less of the increased cost than the United States, Western Europe, and Japan. We are afraid we are going to get cut off because the price is going to go down when this crisis is over. If it goes down to \$15, \$18 a barrel, we are going to get caught with a

[Traduction]

M. Hopper: Non, je ne le crois pas, et je ne pense pas que nous soyons bien placés pour le faire. Nous sommes une compagnie pétrolière. Les carburants de remplacement peuvent venir de toutes sortes d'endroits. Il nous faudrait engager à l'extérieur toute une série de spécialistes. Cela revient à savoir ce que l'on veut obtenir et quel est le meilleur moyen d'y parvenir. L'une des solutions consisterait à créer une société pour cela. Une autre solution consisterait à mettre au point des encouragements afin que le secteur privé le fasse en conformité avec ces encouragements. Je pense que ce serait une meilleure façon de procéder. Il n'est certainement pas nécessaire de conserver Petro-Canada pour cela.

M. Worthy: Il semble qu'au Canada, l'industrie pétrolière ait pour politique de suivre un cycle de 60 jours entre le moment où quelque chose se passe au niveau de l'approvisionnement et celui où quelque chose se passe au niveau de la pompe. Ailleurs dans le monde, et plus particulièrement aux États-Unis, la politique veut que tout soit immédiatement répercuté. Avez-vous des remarques à faire sur les avantages et les inconvénients de ces deux méthodes?

Mme Sparrow: Dernier entré, premier sorti.

M. Hopper: Si vous attendez de 60 à 90 jours pour augmenter le prix afin de tenir compte de ce nouveau prix de revient. . . Soit dit en passant, ce n'est pas de cette façon que nous établissons nos prix. Nous essayons de rentrer dans nos frais, mais nous admettons que la plupart des gens se retiennent et attendent, et nous en tenons compte dans notre raisonnement. Mais nous fixons dans l'ensemble nos prix en fonction du marché. C'est le marché qui nous dicte ce que nous devons faire pour essayer de rester concurrentiels.

Pour ce qui est du modèle des 60 à 90 jours, ce qui correspond à peu près à ce que nous mettons en pratique, nous avons dû augmenter notre fonds de roulement de 250 millions de dollars au cours des derniers mois. C'est ce qui explique la très forte hausse de notre dette à court terme, récemment, car nous ne pouvons pas vendre le gallon 40c. lorsqu'on le paye 60c. sans avoir à faire face à toutes sortes de problèmes. Ce système pose un problème, car lorsque nous appliquons les prix qui nous permettent de rentrer dans nos frais, il nous faut les appliquer, et si le prix baisse sur le marché international, les importations commencent à envahir le Canada à des prix correspondant au coût inférieur du pétrole brut, en quelques semaines. Nous voilà donc pris avec un stock qui nous a coûté cher et que nous ne pouvons pas nous rembourser parce que l'importateur arrive et fait baisser les prix.

C'est un système très injuste et, comme je vous l'ai indiqué, il ne préside pas vraiment à l'établissement de notre prix de revient. Nous n'estimons pas le prix de revient pour établir nos prix, nous fixons nos prix en fonction du marché, mais parce que tout le monde espère ne pas subir de contrecoup. . . Le Canada a répercuté une moins grande partie du prix de revient que les États-Unis, l'Europe de l'Ouest et le Japon. Nous avons peur d'être isolés, car les prix vont

[Text]

whole lot of high cost inventory that we cannot get in the marketplace because importers will just cut us into shreds.

We have people coming to us now, asking to be supplied with gasoline. They are going to export it to Buffalo. The major difference between Canada and U.S. gasoline costs is taxes. If you do not sell it in Canada, you do not pay the taxes. The same guy who is sourced out of Buffalo comes to us when the price goes down, and as soon as it goes down in the United States he is back into the United States.

We talk about this all the time. The public sentiment is that we are getting ripped off. But that is not the case.

Mrs. Sparrow: But would it not even be better for the public, Mr. Hopper, if it were last in, first out? If it is going to rise, they will see it immediately, not two months later. They would also see it when it falls.

Mr. Hopper: I think, Mrs. Sparrow, we are thinking seriously about it. It is not something we can talk to our competitors about. We will get thrown into jail.

Mrs. Sparrow: Does that have anything to do with the National Energy Board and tolling charges?

Mr. Hopper: No, it would not be the National Energy Board that does that. I think it would be an accounting question, basically.

Mrs. Sparrow: I want to wish you all the very best. I wish this had happened a few years. I thank both you and Mr. Twiss for coming today. God bless you.

Mr. Langdon: Let me pick up where Mr. Worthy was leading with his questions about alternate energy sources. In asking you the question about a green Petro-Canada, which we have certainly seen as a new potential public policy role, I guess I had the sense that you were dismissing the idea a little bit too swiftly, especially on the basis of cost. One of the things which could be done, for instance, would be to set up reclamation facilities in service stations to recycle the ozone depleting chemicals that you have in air conditioning systems, taking the lead in recycling used engine oil, promoting some alternative energy sources used widely and profitably in this city, for instance, in taxi cabs. It seems to me there are a great many things one could do to get at carbon dioxide emissions, to begin to seriously work at reducing them and still make money for the company.

[Translation]

baisser lorsque la crise sera terminée. S'ils reviennent à 15\$ ou 18\$ le baril, nous allons être aux prises avec un énorme stock ayant coûté cher que nous ne pourrions pas mettre en marché parce que les importateurs vont simplement nous réduire en pièces.

Il y a actuellement des gens qui viennent nous trouver pour nous demander de les approvisionner en essence. Ils vont l'exporter à Buffalo. La grosse différence entre le coût de l'essence au Canada et aux États-Unis vient des taxes. Si vous ne la vendez pas au Canada, vous ne payez pas de taxe. La même personne qui s'approvisionne à Buffalo vient nous voir lorsque les prix sont bas et, dès qu'ils baissent aux États-Unis, elle retourne aux États-Unis.

Et cela revient sans cesse. Le public estime qu'on se fait avoir. Mais ce n'est pas le cas.

Mme Sparrow: Mais ne vaudrait-il tout de même pas mieux pour le public, monsieur Hopper, que ce soit dernier entré, premier sorti? Si les prix doivent augmenter, cela sera répercuté immédiatement, et non deux mois plus tard. Ce serait la même chose lorsque les prix baissent.

M. Hopper: Madame Sparrow, je crois que nous y pensons sérieusement. Il ne nous est pas possible d'en parler à nos concurrents. On nous mettrait en prison.

Mme Sparrow: Est-ce que cela a à voir avec l'Office national de l'énergie et ce qu'il perçoit?

M. Hopper: Non, cela ne vient pas de l'Office national de l'énergie. Je crois que c'est essentiellement une question de comptabilité.

Mme Sparrow: Je vous souhaite beaucoup de chance. J'aurais préféré que cela arrive il y a quelques années. Je vous remercie, vous et M. Twiss, d'être venus aujourd'hui. Dieu vous bénisse.

M. Langdon: Permettez-moi de reprendre là où M. Worthy nous a entraînés avec ses questions sur les sources d'énergie de remplacement. En vous posant la question sur un Petro-Canada vert, ce qui a certainement été envisagé comme nouveau rôle éventuel en fonction de la politique, j'ai eu l'impression que vous rejetiez cette idée un peu trop rapidement, surtout en vous fondant sur le prix de revient. On pourrait notamment mettre sur pied des installations de récupération dans les stations-service afin de recycler les substances chimiques qui détruisent l'ozone et qui se trouvent dans les systèmes de climatisation, en récupérant le plomb grâce au recyclage de la vieille huile à moteur, en encourageant l'utilisation d'énergies de remplacement de façon généralisée et rentable, dans les taxis de la ville par exemple. Il me semble qu'il y a beaucoup de choses à faire pour essayer de réduire les émissions de gaz carbonique, pour commencer à les réduire de façon suffisante tout en permettant à la société de faire de l'argent.

• 1710

What seems to be the contrast between the mid-1970s, when Petro-Canada was set up, and the present is that we have just finished the second world conference on global warming. It has confirmed, from the leading scientists who

La différence qu'il semble y avoir entre le milieu des années 70, époque de la création de Petro-Canada, et le moment présent, c'est que la deuxième conférence mondiale sur le réchauffement de la planète vient de se terminer. Il est

[Texte]

looked at this question throughout the world, that we have to see a 20% reduction in CO₂ emissions or else we are going to see a very strong risk of serious climatic changes that will damage a great part of this country and many other parts of the world.

We are not talking about an economic imperative. We are talking about something a good deal stronger. It is potentially a survival imperative.

I wonder if there is not some kind of responsibility where whether you are privatized or not, you would provide a lead in that direction, especially given the amount of money Canadians have put into the establishment of this company. I wonder if there is not the potential, if you are not privatized, to be able to push and prod the whole oil industry in this country into that direction.

Mr. Hopper: Pushing and prodding the industry is a difficult task at times.

Mr. Langdon: You have done it with respect to some of the frontier explorations, with a little bit of help from PIP grants.

Mr. Hopper: Yes, we had a lot of help from PIP grants. Following along that line, we have acquired ICG propane distributorship fairly recently. We are actively promoting propane for automobiles. We have a number of stations right across the country selling not just gasoline, but also propane and some compressed natural gas. We were one of the first in that business.

I must admit that when you put a compressed natural gas facility in a station, assuming the station is on a gas line to begin with, we have never had any pay-out from it. The problem is that Detroit refuses to look seriously at an automobile designed for compressed natural gas. When you take the tank necessary, you do not have any trunk space left.

Nevertheless, we have built stations that supply compressed natural gas. We are still interested in doing it—except that the service station operator can name the customers he has on both hands. You cannot pay off the facility. It is rather expensive to put it in, the compressor and everything that goes with it.

Mr. Langdon: It is a bit of a chicken-and-egg situation.

Mr. Hopper: Of course it is, sir. There is no doubt about it. It is a chicken-and-egg situation. Nobody wants to put money into it because there are no consumers, and no consumers want to buy it because there are no stations. That is a problem. That is why fleet vehicles in a city tend to go to LPG or CNG but not interurban vehicles, because you only go, say, 100 miles before you need a fill.

[Traduction]

confirmé, d'après les grands spécialistes mondiaux qui ont étudié la question, que faute de réduire de 20 p. 100 les émissions de CO₂, il y aura un très gros risque que des changements climatiques importants aient des effets négatifs sur une grande partie de notre pays et sur de nombreuses autres régions du monde.

Nous ne parlons pas ici d'impératif économique. Nous parlons de quelque chose de beaucoup plus fort. Il s'agit peut-être d'un impératif de survie.

Je me demande si vous n'auriez pas la responsabilité, que vous soyez privatisés ou non, de prendre la tête de ce mouvement, surtout étant donné l'argent que les Canadiens ont investi pour la création de votre société. Je me demande s'il n'est pas possible, si vous n'êtes pas privatisés, de pousser et de presser l'ensemble du secteur pétrolier de notre pays dans cette direction.

M. Hopper: Il peut être parfois difficile de pousser et de presser l'industrie.

M. Langdon: Vous l'avez fait pour ce qui est de certaines explorations frontalières, avec un peu d'aide sous forme de subventions dans le cadre du PESP.

M. Hopper: Oui, nous avons reçu énormément d'aide sous forme de subventions dans le cadre du PESP. Dans cette optique, nous avons acquis assez récemment la distribution du propane ICG. Nous encourageons activement le recours au propane pour les automobiles. Nous avons un certain nombre de stations dans le pays tout entier qui ne vendent pas uniquement de l'essence, mais également du propane et aussi du gaz naturel comprimé. Nous sommes l'un des premiers dans ce domaine.

Je dois admettre que lorsqu'on met en place les installations pour le gaz naturel comprimé dans une station, en admettant que la station se trouve sur les canalisations de gaz pour commencer, nous n'en tirons jamais de bénéfices. Le problème, c'est que Detroit refuse d'envisager sérieusement la conception d'une automobile conçue pour le gaz naturel comprimé. Si l'on prend l'espace nécessaire pour le réservoir, il ne reste plus de place pour le coffre.

Néanmoins, nous avons construit des stations qui offrent du gaz naturel comprimé. Cela nous intéresse encore de le faire—même si le gérant de la station-service peut nous donner les noms de ses clients en comptant sur ses deux mains. On ne peut pas rentrer dans nos frais d'installation. C'est assez coûteux à mettre en place, puisqu'il faut un compresseur et tout ce qui va avec.

M. Langdon: On est un peu dans la situation de la poule et de l'oeuf.

M. Hopper: C'est vrai, monsieur. Cela ne fait aucun doute. On est dans la situation de la poule et de l'oeuf. Personne ne veut investir dans cette affaire parce qu'il n'y a pas de clients, et les clients ne veulent pas acheter parce qu'il n'y a pas de stations. Voilà le problème. C'est pourquoi les véhicules de transports urbains ont tendance à être alimentés au GPL ou au gaz naturel comprimé, alors que ce n'est pas le cas des véhicules interurbains, car on ne peut faire que 100 milles, par exemple, avant de devoir s'approvisionner à nouveau.

[Text]

We are investing heavily in an MTBE plan, which is allowing us to take lead out of all of our gasoline. It is an octane enhancer and an oxygenate to help the air pollution situation. That is driven by bottom-line considerations.

I am not saying that what you are talking about is not good; I just do not think you can make much money at it. If you can make much money at it, you are going to see a lot of people in it.

People say that we have to recycle this engine crank-oil, or oil that you take out of your engine. I do not know what the service station guy does with it when he gets it. Some people will ask why you do not let people come and, instead of pouring it down the sewer, bring it in to the service station. The guy gets it in the service station. What does he do with all this stuff unless somebody builds a plant?

• 1715

Every time we have looked at building a plant, we need subsidies. Mowawk in Manitoba has substantial subsidies. Maybe that is the way to go. If you give the incentives, you will have people entering that area—if you want to do it simply that way, or by a regulatory way, actually making people do it.

It is a difficult problem, and I understand what you are saying. We actively keep a brief on all that to see if there are commercial opportunities where we can make money doing that.

I suspect that we are going to make progress both with the regulatory stick and a tax carrot to get some of these things done that are required.

Mr. Langdon: If you could say back in the 1970s that you had to leave profit considerations aside because we faced, as you described it, a real crisis in terms of energy supply, in the oil sector especially, then there certainly is a wide, strong opinion across this country among environmentalists, who have said very strongly, look, this environmental crisis we face, not just of global warming, but of which global warming is perhaps the most dramatic immediate feature, to which hydrocarbons make the biggest contribution, is a crisis that dwarfs oil supply crises of the past.

Is it not something that we should be looking at and saying, look, you are putting a billion dollars into Hibernia; should we not be putting that billion dollars in terms of the social benefits we are going to get out of it, regardless of how they are costed in private terms, into trying to build facilities across this country, build initiatives across Canada that are going to permit us efficiently to reduce hydrocarbon emissions?

[Translation]

Nous investissons énormément dans un plan prévoyant l'usage d'oxyde de méthyle et de tert-butyle, qui va nous permettre de supprimer le plomb de notre essence. Il s'agit d'un additif pro-octane et d'une substance oxygénée qui feront beaucoup pour combattre la pollution atmosphérique. Ce choix est dicté par l'objectif à atteindre.

Je ne veux pas dire par là que ce que vous prônez n'est pas bien; je crois simplement qu'on ne peut pas en tirer de grands bénéfices. S'il y a de gros bénéfices à attendre, vous verrez que beaucoup de gens se lanceront dans ce genre d'entreprise.

On dit qu'il faut recycler l'huile du carter, c'est-à-dire l'huile de vidange de votre moteur. Je ne sais pas ce qu'en fait le gars de la station-service. Certains vous demandent pourquoi on n'apporte pas cette huile à la station-service au lieu de la jeter dans les égouts. C'est donc le gars de la station-service qui en hérite. Que fait-il de toute cette huile s'il n'y a pas d'usine de recyclage?

Chaque fois qu'on envisage de construire une usine, il faut des subventions. Mowawk, au Manitoba, reçoit d'importantes subventions. C'est peut-être ainsi qu'il faut procéder. Si vous accordez des encouragements, les gens vont se lancer dans ce secteur—si vous voulez le faire simplement de cette façon, ou par voie réglementaire, en obligeant effectivement les gens à le faire.

C'est un problème difficile, et je comprends ce que vous voulez dire. Nous nous tenons au courant de tout ce qui se passe afin de voir s'il y a des possibilités commerciales permettant de gagner de l'argent en le faisant.

J'imagine que l'on verra des progrès aussi bien avec le bâton que constituent les règlements qu'avec la carotte que constituent les taxes pour certaines des choses qui doivent être faites.

M. Langdon: Si vous dites que dans les années 70 vous deviez laisser de côté les questions de bénéfices parce que nous vivions, comme vous l'avez dit, une véritable crise de l'approvisionnement énergétique, dans le secteur du pétrole plus particulièrement, il y a certainement eu dans notre pays, parmi les écologistes, des gens qui ont dit avec force: «Vous voyez bien, la crise écologique à laquelle nous devons faire face—et nous ne voulons pas seulement parler du réchauffement de la planète, mais ce phénomène en est sans doute l'élément immédiat le plus spectaculaire, et ce sont les hydrocarbures qui en sont en très grande partie responsables—est une crise qui éclipse les crises d'approvisionnement en pétrole du passé.»

Ne faudrait-il pas voir les choses de la façon suivante: «Voyez, vous placez un milliard de dollars dans le projet Hibernia; ne devrions-nous pas transposer ce milliard de dollars en avantages sociaux que nous allons obtenir de ce fait, quelle que soit la façon dont on établit le coût de revient pour le secteur privé, et le consacrer à la construction d'installations dans le pays tout entier, à l'instauration d'initiatives, dans tout le Canada, qui vont nous permettre de réduire de façon efficace les émissions des hydrocarbures?»

[Texte]

Mr. Hopper: I do not think it is an either/or. I think it is a wise thing to go ahead with Hibernia. Generally speaking, we have been consuming fuel at too low a price. The people who have consumed the fuel in fact have not covered the detrimental costs that come from fuel consumption.

There must be some way to make a fuel consumer carry that burden, because, on the other side of the issue, somebody is spending a lot of money to clean it up.

Mr. Langdon: Or in many cases it is not being cleaned up.

Mr. Hopper: Yes. Minister Epp said something to that effect the other day. The days of very cheap energy are probably gone. We have to start paying the piper not just for the energy but for the damage it does.

Mr. Langdon: I am sure we will come back to this debate, Mr. Hopper.

The Chairman: We have had a full and productive session, Mr. Hopper and Mr. Twiss. On behalf of the committee, I thank you for appearing today and answering our questions.

This meeting stands adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

M. Hopper: Je ne pense pas que ces deux propositions soient exclusives. Je crois que c'est une bonne chose que de lancer le projet Hibernia. De façon générale, nous avons consommé des carburants à un prix trop faible. Ceux qui consomment le carburant ne payent pas en fait le prix des préjudices causés par la consommation de ce carburant.

Il doit y avoir un moyen de faire porter ce fardeau par le consommateur de carburant, car il y a quelqu'un qui dépense beaucoup d'argent pour remédier à ce problème de l'autre côté.

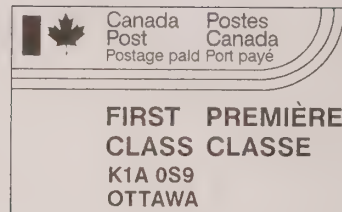
M. Langdon: Ou dans de nombreux cas, on ne règle pas ce problème.

M. Hopper: Oui. M. Epp, le ministre, a dit quelque chose dans ce sens l'autre jour. L'époque de l'énergie bon marché est probablement terminée. Il faut commencer à payer les pots cassés non pas seulement pour l'essence, mais également pour les dommages qu'elle occasionne.

M. Langdon: Je suis sûr que nous reviendrons sur cette discussion, Monsieur Hopper.

Le président: Monsieur Hopper et Monsieur Twiss, la discussion a été très exhaustive et très productive. Au nom du comité, je tiens à vous remercier d'être venus aujourd'hui répondre à nos questions.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From Petro-Canada:

W.H. Hopper, Chairman and Chief Executive Officer;
Wesley Twiss, Senior Vice-President, Finance and Planning.

TÉMOINS

De Petro-Canada:

W.H. Hopper, président et directeur général;
Wesley Twiss, vice-président principal, Finances et planification.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, November 8, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le jeudi 8 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le*

BILL C-84

PROJET DE LOI C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

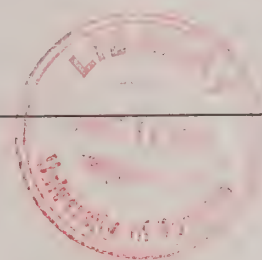
**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Ross Belsher
Al Johnson
Bob Kaplan
Steven Langdon
Derek Lee
Guy Saint-Julien
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Wednesday, November 7, 1990:

Guy Saint-Julien replaced Charles Langlois;
Ross Belsher replaced Barbara Sparrow.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Ross Belsher
Al Johnson
Bob Kaplan
Steven Langdon
Derek Lee
Guy Saint-Julien
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le mercredi 7 novembre 1990:

Guy Saint-Julien remplace Charles Langlois;
Ross Belsher remplace Barbara Sparrow.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 8, 1990

(4)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 11.12 o'clock a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Ross Belsher, Steven Langdon, Derek Lee, Guy Saint-Julien and Dave Worthy.

Other Member present: Barbara Sparrow.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of its future business.

Mr. Langdon moved,—That the Committee choose thirty-four witnesses; and then review progress at the end of these hearings.

After debate, by unanimous consent, the motion was withdrawn.

After further debate, by unanimous consent, it was agreed,—That the following witnesses be invited to appear before the Committee on November 20, 21 and 22, 1990:

- 1) A representative of the Energy and Chemical Workers' Union (who may invite representatives of the Canadian Labour Congress to appear);
- 2) Mr. Wilf Gobert, Financial Analyst, Peters and Company Investment Securities;
- 3) A representative of l'Association des services automobiles du Québec, A.S.A. and of the Canadian Consumers' Association;
- 4) A representative of la Chambre de commerce du Québec;
- 5) Ms. Elizabeth May and representatives of the Energy Clean Air Caucus of Alberta;
- 6) A representative of the Canadian Petroleum Association and one of the Independent Petroleum Association of Canada;
- 7) Mr. Ian Stewart;
- 8) Dr. Jean Laux and Dr. Larry Pratt;
- 9) Mr. Tom Kierns;

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 8 NOVEMBRE 1990

(4)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 11 h 12 dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Ross Belsher, Steven Langdon, Derek Lee, Guy Saint-Julien et Dave Worthy.

Autre député présent: Barbara Sparrow.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Le Comité délibère de ses travaux à venir.

M. Langdon propose,—Que le Comité choisisse trente-quatre témoins, entende leur témoignage, puis fasse le point sur l'état de ses travaux.

Après débat, par consentement unanime, la motion est retirée.

Après débat, par consentement unanime, il est convenu,—Que les témoins dont les noms suivent soient invités les 20, 21 et 22 novembre:

- 1) Un représentant de l'Energy and Chemical Workers' Union (qui pourra être accompagné d'un délégué du Congrès du travail du Canada);
- 2) M. Wilf Gobert, analyste financier, Peters and Company Investment Securities;
- 3) Un représentant de l'Association des services automobiles du Québec et de l'Association des consommateurs du Canada;
- 4) Un représentant de la Chambre de commerce du Québec;
- 5) M^{me} Elizabeth May et des représentants de l'Energy Clean Air Caucus of Alberta;
- 6) Un représentant de l'Association canadienne du pétrole et l'Independent Petroleum Association of Canada;
- 7) M. Ian Stewart;
- 8) Le D^r Jean Laux et le D^r Larry Pratt;
- 9) M. Tom Kierns;

10) Hon. Jake Epp, Minister of Energy, Mines and Resources,
with his officials.

At 1.10 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of
the Chair.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

10) L'hon. Jake Epp, ministre de l'Energie, des Mines et des
Ressources et des hauts fonctionnaires de son ministère;

À 13 h 10, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation
du président.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, November 8, 1990

• 1112

The Chairman: Order. We are here to discuss further testimony from witnesses and to get at least a start on our witness lists.

We will begin on the assumption that our next meeting will be Tuesday, November 20, which is the Tuesday of the first day after the break. As well, committee members should have a list of potential witnesses that was distributed by the clerk at yesterday's meeting. That gives us somewhere to start, so it is open for discussion.

Mr. Belsher (Fraser Valley East): As a new member of this committee, I am appalled at this tremendous list on a legislative committee, when we are to deal with a piece of legislation that has been passed in the House of Commons. We are to scrutinize the legislation, and we certainly do not need a list this long.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): That was why we held this meeting. Everyone on the committee realized this was... Someone referred to it as a wish list, and now we are going to try to put some priorities to it.

I have had brief discussions with Mr. Lee, trying to indicate to him that although the intent is not to try to stifle any legitimate review of the bill, I am concerned. I feel that it is important that we follow some time constraints, and I am hoping we can hear the witnesses who we decide today are essential and go through the clause-by-clause before the end of the month.

That tends to put a two-week period to try to accomplish that after we return from the break. It may create some difficulty for the committee, but I thought it wise that I put out what I feel the target should be for the committee because in my mind it is imperative that Petro-Canada be in a position as early as possible—I know that their target is spring—to be able to contemplate their first issue. If we are not successful in seeing this bill through its stages, assuming we find everything in order, then it will not be possible unless we have it done before Christmas.

That is the target I feel is important, and I thought I would put that in front of the committee before we started. I would hope we will look at the potential witnesses on the basis, first, of what we consider essential for us to review, what has not been covered so far by the witnesses, what is essential, and which witnesses can in fact provide us with the information we require.

• 1115

The Chairman: All I mentioned was that our next meeting would be Tuesday, November 20. We are working from that date onward. I drew the committee's attention to the list of potential witnesses we yesterday received from the clerk. We have not gone much beyond that, other than brief interventions by Mr. Belsher and Mr. Worthy.

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 8 novembre 1990

Le président: La séance est ouverte. Nous sommes ici pour discuter des autres témoins que nous voulons entendre et nous allons au moins commencer à examiner nos listes de témoins.

Nous allons commencer par supposer que notre prochaine réunion aura lieu le mardi 20 novembre, soit le mardi suivant notre retour après le congé. En outre, à la réunion d'hier, le greffier a distribué aux membres du comité une liste de témoins éventuels. Nous pouvons nous en servir pour lancer la discussion.

M. Belsher (Fraser Valley—Est): Je suis nouveau au sein de ce comité et je suis renversé par une liste aussi longue pour un comité législatif qui doit examiner une mesure législative adoptée par la Chambre des communes. Nous sommes censés examiner la mesure législative et nous n'avons certainement pas besoin d'une liste aussi longue.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): C'est pourquoi nous tenons cette réunion. Tous les membres du comité ont compris que c'était... Quelqu'un a dit que c'était une liste fourre-tout, et nous allons maintenant essayer de fixer certaines priorités.

J'ai eu de brefs entretiens avec M. Lee afin de lui faire comprendre que même si nous n'avons pas l'intention d'essayer d'empêcher l'examen légitime du projet de loi, je suis préoccupé. J'estime important de fixer certains délais, et j'espère qu'avant la fin du mois, nous aurons pu entendre les témoins que nous jugerons essentiel d'inviter et que nous aurons terminé l'étude du projet de loi article par article.

Dans ces conditions, nous disposerons d'une période de deux semaines après notre retour du congé parlementaire. Le comité éprouvera peut-être certaines difficultés à respecter ce délai, mais j'estimais qu'il était sage de mentionner la date limite que le comité devrait se fixer, car je juge essentiel que Pétro-Canada soit en mesure de préparer la première émission d'actions le plus tôt possible. Je crois que la société espère le faire au printemps. Or, cela ne sera pas possible si nous n'avons pas terminé l'étude du projet de loi à toutes les étapes avant Noël, à supposer qu'aucune modification ne soit nécessaire.

J'estime donc cette date limite importante, et je pensais que je devais l'indiquer aux membres du comité avant que nous commencions. J'espère qu'en examinant la liste de témoins éventuels, nous penserons d'abord aux éléments que nous jugeons essentiel d'examiner, aux aspects importants dont les témoins entendus jusqu'ici n'ont pas parlé, et aux témoins qui pourront nous donner les informations dont nous avons besoin.

Le président: J'ai seulement mentionné que notre prochaine réunion aurait lieu le mardi 20 novembre. Nous essayons d'organiser les réunions à partir de cette date. J'ai demandé aux membres du comité d'examiner la liste de témoins éventuels que nous avons reçue du greffier hier. Nous n'avons presque rien fait d'autre, seuls MM. Belsher et Worthy ont parlé brièvement.

[Text]

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): I was just going to add, a little on the polemic side, that if my friend opposite is appalled at the length of the wish list, I, in opposition, would have to express some similar emotion.

If Mr. Worthy's views are to prevail, perhaps I am appalled at the prospect that we will be able to get this statute through committee in roughly ten calendar days, working from the 20th of November to the end of the month, if that is what he wishes to do. That is ten calendar days for a statute that embodies the largest privatization in Canadian history. It raises many issues.

I sympathize that if the statute is to be passed it should be done with a view to the needs of the Crown corporation. That need must come after the needs of Canadians represented in Parliament. Parliamentary needs must come first. Petro-Canada's needs, in terms of when and how it sells its shares, would have to come second. I wanted to place that on the record.

Mr. Langdon (Essex—Windsor): Mr. Chairman, the witnesses before us yesterday certainly included a great number of different institutions. Some of the possibilities suggested were a little bit vague, such as an environmentalist, a labour representative.

Looking through the list, in virtually every case I know something about—and there are some I do not recognize, and look forward to hearing more about—these seem to be people who have something useful and important to say, not just about the broad issue of privatization.

The broad issue of privatization is not really the question in front of us. It is the details of this legislation. It is the specifics of what is an extremely large privatization that will have an extremely marked impact on capital markets, whether we are talking about capital markets in just the energy field or capital markets more generally.

I think it is something we have to examine very carefully, with considerable input from people. I suppose I am tempted, Mr. Chairman, to quote the Prime Minister that it is time that politicians started listening to people.

I move that we choose 35 witnesses and review progress at the end of those hearings.

The Chairman: That motion is in order. Is there any discussion?

Mr. Belsher: How did Mr. Langdon come up with 35 as the magic number?

Mr. Langdon: Looking through the list yesterday, it comes out to a total of 43. We also have another three we would like to suggest. I think there are some rather vague entries on the list we were given yesterday. Some of the individuals who were suggested could cover some of those vague entries, so there is some double counting. For instance, Elizabeth May is an environmentalist who deals in the energy area, and she has suggested. . .

[Translation]

M. Lee (Scarborough—Rouge River): J'allais simplement ajouter, pour alimenter le débat, que si mon collègue d'en face est renversé par la longueur de la liste fourre-tout, moi qui suis dans l'opposition, je dois exprimer des sentiments semblables.

Si l'opinion de M. Worthy doit prévaloir, je suis peut-être renversé à l'idée d'adopter cette mesure législative au comité en 10 jours ouvrables environ, à partir du 20 novembre jusqu'à la fin du mois, si c'est ce qu'il désire faire. Nous aurions ainsi dix jours ouvrables pour adopter une loi qui permettra d'effectuer la plus grande privatisation de l'histoire du Canada. Il y a plusieurs questions dont il faut tenir compte.

Je comprends que si nous devons adopter la loi, il faut le faire en tenant compte des besoins de la société d'État. Cependant, ces besoins doivent céder le pas à ceux des Canadiens représentés au Parlement. Le processus parlementaire doit primer, et les besoins de Pétro-Canada, en ce qui concerne la date et le processus de vente de ses actions, doivent venir au second rang. Je tenais à le préciser.

M. Langdon (Essex—Windsor): Monsieur le président, la liste des témoins qu'on nous a remise hier comprend certainement un grand nombre d'institutions diverses. Certaines mentions sont un peu vagues, quand on parle par exemple d'un environnementaliste ou d'un représentant syndical.

En parcourant la liste, je m'aperçois que je sais de qui il s'agit dans presque tous les cas, mais il y a des noms que je ne reconnais pas, et j'ai hâte d'en entendre davantage à leur sujet. Il me semble que ce sont des gens qui auront quelque chose d'utile et d'important à dire, et pas seulement au sujet de la grande question de la privatisation.

Le principe de la privatisation n'est pas vraiment le sujet de notre étude. Ce sont plutôt les détails de cette mesure que nous devons étudier. Nous devons examiner les détails d'une privatisation extrêmement importante, qui aura des répercussions considérables sur les marchés financiers, qu'il s'agisse des marchés financiers du secteur de l'énergie ou des marchés financiers en général.

Je pense que nous devons examiner cette affaire très soigneusement et entendre de nombreux témoins. Je suis parfois tenté, monsieur le président, de citer le premier ministre quand il dit que le temps est venu pour les politiciens de commencer à écouter les Canadiens.

Je propose que nous choisissons 35 témoins et que nous fassions le point après ces séances.

Le président: Cette motion est recevable. Quelqu'un veut-il en discuter?

M. Belsher: Comment M. Langdon a-t-il obtenu ce chiffre magique de 35?

M. Langdon: J'ai compté les noms sur la liste hier, et je suis arrivé à un total de 43. En outre, nous avons trois autres noms à suggérer. Je pense qu'il y a des inscriptions plutôt vagues sur la liste qu'on nous a remise hier. Certaines des personnes dont le nom figure sur la liste pourraient très bien représenter le groupe visé par ces inscriptions vagues, de sorte qu'il y a une double inscription dans certains cas. Elizabeth May, par exemple, est une environnementaliste qui s'intéresse aux questions de l'énergie, et elle a proposé. . .

[Texte]

[Traduction]

• 1120

It seems to me that the full list that has been suggested from all sides is somewhat excessive. I have suggested 35. Some members of the committee might think that is too many. I am certainly open to amendments, but my sense, as I go through this list, is that there are certainly 35 individuals, groups or corporations who I think would be able to provide important input into the analysis of the bill.

M. Saint-Julien (Abitibi): Monsieur le président, je trouve que le nombre de 35 est un peu fort. Cependant, pour les consommateurs québécois, il est important que l'Association des services automobiles du Québec, la Chambre de commerce du Québec et le Conseil du patronat du Québec viennent témoigner. Étant donné l'étendue de la province de Québec, il faut que ces groupes qui représentent les consommateurs, les chambres de commerce et les hommes d'affaires du Québec viennent témoigner ici. C'est vraiment important.

Plusieurs raffineries ont été fermées à Montréal et on veut savoir ce qui se passe dans le dossier de la privatisation de Petro-Canada. Le député de Manicouagan, Charles Langlois, exprime aussi le vœu que les trois associations que je viens de mentionner viennent témoigner. C'est vraiment important.

Mr. Worthy: Mr. Langdon, I do not recall whether you were at the initial meeting where we assembled this list, but—

Mr. Langdon: As I explained the other day, I am filling in for Mr. Harvey this week.

Mr. Worthy: It was Ross Harvey that put it in. What we did was assemble a wish list of who might be of interest. The idea was that we would review it and then decide which were the essential ones. There was never any intention to include them all.

Second, you missed my introductory comments. It is important to recognize that in reviewing the bill—assuming everything is in order—we would like it through committee before the end of November, which only allows us about two weeks.

Unfortunately, that will have a real impact on the numbers we will be able to hear. Bearing in mind that clause-by-clause takes a certain amount of time, I would ask what are the outstanding questions as they relate to the legislation, and which witnesses could best address those areas?

We have a motion on the floor, but I do not think it is feasible to support it, because it requires far too many resources. I feel the sequence should be to have some discussion as to what is essential and what are the priority witnesses. We could then have a motion that would reflect the wishes of the committee.

Mr. Lee: In terms of order, are we now discussing Mr. Langdon's motion?

Il me semble que la liste complète qui comprend les noms proposés par tous les partis est un peu excessive. J'ai suggéré qu'on choisisse 35 témoins. Certains membres du comité pensent peut-être que c'est trop. Je ne m'oppose certainement pas à ce que quelqu'un propose des amendements, mais en parcourant la liste, j'ai l'impression qu'il y a là 35 personnes, groupes ou sociétés qui pourraient vraiment nous aider beaucoup à analyser le projet de loi, à mon avis.

Mr. Saint-Julien (Abitibi): Mr. Chairman, I think that 35 is a little too high. However, it is important for Quebec consumers that the Automotive Service Association (l'Association des services automobiles du Québec), the Chambre de commerce du Québec and the Conseil du patronat du Québec appear as witnesses. Because of the size of the province of Quebec, groups like the chambers of commerce and Quebec businessmen, who represent consumers, must come and testify before us. It is really important.

Several refineries have been closed in Montreal, and people want to know what is happening with the privatization of Petro-Canada. The Member from Manicouagan, Charles Langlois, also expresses the wish that those three associations that I just mentioned testify before the committee. It is really important.

M. Worthy: Monsieur Langdon, je ne me souviens pas si vous étiez présent à la réunion où nous avons rédigé cette liste, mais...

M. Langdon: Comme je l'ai expliqué l'autre jour, je remplace M. Harvey cette semaine.

M. Worthy: C'est Ross Harvey qui a suggéré des noms. Nous avons rédigé une liste comprenant tous les noms de toutes les personnes ou de tous les groupes que nous jugions intéressants. Nous pensions que nous la réviserions afin de décider quels témoins seraient essentiels. Nous n'avons jamais eu l'intention de les convoquer tous.

Deuxièmement, vous n'étiez pas encore arrivé lorsque j'ai fait mes premières remarques. À supposer que le projet de loi ne nécessite pas d'amendements, il est important de ne pas oublier que nous aimerions que le comité en termine l'étude avant la fin de novembre, ce qui ne nous donne que deux semaines environ.

Un si bref délai nous obligera malheureusement à limiter le nombre de témoins que nous entendrons. Étant donné qu'il faut un certain temps pour étudier un projet de loi article par article, je vous demanderais de préciser quels aspects du projet de loi vous voulez étudier davantage et quels témoins pourraient nous aider le plus dans ces domaines?

Nous sommes saisis d'une motion, mais je ne pense pas que nous puissions l'adopter, parce qu'il serait impossible d'y donner suite. Je pense que nous devrions d'abord discuter des aspects du projet de loi que nous devons étudier et identifier les témoins que nous devons convoquer en priorité. Nous pourrions alors proposer une motion qui tienne compte de ce que les membres du comité veulent faire.

M. Lee: Discutons-nous présentement de la motion de M. Langdon?

[Text]

The Chairman: Yes.

• 1125

Mr. Lee: I found it very useful to approach the task of selecting witnesses by looking at categories of interest that would be affected by the bill. This was not for purposes of second-guessing the government's policy decision to proceed with privatization, but to measure the specific impact of the bill's provisions on these interest groups—and they have shown up. Mr. Saint-Julien has referred to the three groups. That conceptual grouping is represented not only by the witnesses he suggested but by others on the wish list.

Setting the number at 35 does not really get us to the goal I just described of representing blocks of interest. But given the desire to move this thing through quickly I am getting a little nervous, and I would be inclined to support the motion if it got us to that goal by a back door route.

Mr. Langdon: Such an important privatization has major implications for capital markets, but not just for capital markets. There are implications for the energy sector, for future public policy and the degree to which Petro-Canada can be used for public policy purposes.

Compared to the number of witnesses we run through the finance committee on a piece of legislation dealing with pensions or financial institutions—I am thinking of Bill C-83 which recently passed second reading in the House—35 seems to me to be a fairly low number. I do not have to tell people that in cases such as the GST or the free trade agreement or something like that we usually deal with much larger numbers of witnesses.

I am also concerned, because it is my understanding that the Conservative majority on the committee... I do not want to make this a partisan argument. I think we can come to an agreement with respect to witnesses that will satisfy all of us.

We have already had travel for the committee voted down. We have had advertising for the committee voted down. For us now to attempt to restrict witnesses to what, by the timetable Mr. Worthy has suggested, would be at most a week and a half seems to me to be in Never Never Land. Some of the important groups Mr. Saint-Julien has suggested would find it very difficult to find a place on that list. If we are to examine this crucial question of the future public role of Petro-Canada, it will be very difficult to include significant numbers from amongst the environmentalists.

Frankly, to try to get this through committee by the end of November will be impossible, particularly in light of the remarkable testimony that has come from the two witnesses we have had so far. We expect the minister to come back,

[Translation]

Le président: Oui.

M. Lee: J'ai trouvé très utile la répartition des témoins éventuels en catégories de personnes ou de groupes qui seraient touchés par le projet de loi. Nous n'avions pas l'intention de remettre en question la décision du gouvernement de privatiser la société, nous voulions plutôt évaluer les répercussions spécifiques des dispositions du projet de loi sur ces groupes d'intérêts... et nous l'avons fait. M. Saint-Julien a parlé des trois groupes. Ce regroupement suivant les intérêts est évident non seulement dans le cas des témoins qu'il a suggérés, mais aussi dans le cas des autres témoins dont le nom figure sur la liste.

Si nous fixons le nombre des témoins à 35, nous n'arrivons pas vraiment à représenter différents groupes d'intérêts, comme je viens de le mentionner. L'idée que nous devons adopter cette mesure rapidement me rend un peu nerveux et, si la motion devait nous permettre d'atteindre d'une façon détournée l'objectif dont j'ai parlé, je serais porté à l'appuyer.

M. Langdon: Une privatisation de cette envergure aura des répercussions importantes sur les marchés financiers, ainsi que dans d'autres secteurs. Un tel événement aura des répercussions sur le secteur énergétique et constituera un facteur déterminant de la politique gouvernementale à venir et contribuera en particulier à déterminer dans quelle mesure Petro-Canada pourra être utilisée pour mettre en oeuvre la politique du gouvernement.

Je ne trouve pas du tout exagéré d'entendre 35 témoins quand je songe au nombre de témoins que le Comité des finances a entendus lorsqu'il étudiait une mesure législative portant sur les pensions, ou encore le projet de loi C-83, sur les institutions financières, qui vient d'être adopté en deuxième lecture à la Chambre. Je n'ai pas besoin non plus de dire que dans des cas comme l'étude de la TPS ou de l'Accord de libre-échange, notamment, nous entendons habituellement un nombre beaucoup plus élevé de témoins.

Je suis également préoccupé parce que je crois savoir que la majorité conservatrice au sein du comité... Je ne veux pas en faire un argument partisan, je pense que nous pouvons nous entendre sur une liste de témoins qui nous satisfera tous.

On a déjà refusé au comité l'autorisation de voyager. On a également refusé l'autorisation d'annoncer les audiences du comité. Il me semble vraiment fantaisiste d'essayer maintenant de limiter le nombre de témoins de manière à pouvoir respecter le calendrier proposé par M. Worthy, car nous aurions ainsi tout au plus une semaine et demie pour les entendre. Il serait très difficile pour certains des groupes importants qu'a suggérés M. Saint-Julien de se faire inscrire sur la liste définitive. Si nous devons examiner la question cruciale de l'avenir de Petro-Canada comme instrument de politique, il sera très difficile d'inclure dans la liste des témoins un nombre important d'environnementalistes.

Je vous dis franchement qu'il sera impossible d'adopter cette mesure en comité avant la fin de novembre, si l'on se fie notamment aux témoignages remarquables des deux témoins que nous avons entendus jusqu'ici. Nous nous

[Texte]

which we discussed when he was before us, to look at trying to get this through by the end of November. If people are prepared to sit next week to try to do this, that may change things somewhat. But it seems to me that if that is the direction people want to go, it is not going to be a very pleasant discussion of witnesses, because there will be battling and clawing and scratching on every possible witness.

• 1130

The reason I suggested a specific number is to give us a framework so we could move forward. If you want to suggest 25 or 20, because you think 35 is too high, I am not going to be very happy; but at least we will have a kind of framework that gives us a chance to look at witnesses with a sense of we are only going to be able to have so many, and it is this many. Then we can make some choices to make up that 20 or that 25, or the 35 my present motion suggests.

If the government side finds that excessive—I certainly think it is low—by all means move an amendment to try to reduce it. But I think that is a way to proceed that will give us some sense of forward movement and some sense of a framework within which to do some planning.

The Chairman: I think that is a very helpful suggestion.

Just to help the discussion, can I assume that we would be meeting with a schedule similar to what we had this week: Tuesday, Wednesday, Thursday? With that type of schedule, the maximum number of witnesses we could hear in a week's hearings would be nine. If we went to 45 minutes for presentation and questions per witness, which is generally what we do, that is a little over two hours per day, which I know is extensive. I think that would be the maximum we could hear, unless we went to further days. With a schedule of Tuesday, Wednesday, Thursday, with two witnesses a day, we could hear six. So we are looking at from six to nine witnesses a week. Is that reasonable?

Mr. Langdon: I would simply make the point that the finance committee, and I am sure Mr. Attewell can confirm my comments on this, tends to run people through far faster and spend far longer hours when it gets into hearing witnesses. I am not sure what the record is in the finance committee, but certainly we have gone through as many as 12 witnesses a day in terms of quite extensive hearings that have taken place.

I am not sure if the committee is prepared to set up as heavy a schedule as the finance committee has done in certain circumstances. I think the circumstances here are somewhat different. In the case of the finance committee, it is often to get representation from a particular group. Here I think we are talking about witnesses we are going to want to question more, so probably the timeframe for each witness would have to be somewhat greater. But I think, respectfully, that the six to nine figure is probably much less than could be accomplished in a week.

[Traduction]

attendons à ce que le ministre compare de nouveau, comme nous l'avons dit lors de sa première comparution, afin de voir s'il est possible d'adopter cette mesure avant la fin de novembre. Si vous étiez disposés à siéger la semaine prochaine, nous pourrions peut-être y parvenir. Autrement, il me semble que notre discussion en vue de choisir les témoins ne sera pas très plaisante, car nous allons nous disputer comme des chiffonniers à propos de chaque témoin éventuel.

J'ai suggéré un nombre précis afin de nous donner un point de départ. Si vous voulez proposer de ramener le chiffre à 25 ou à 20, parce que vous pensez que 35 est un chiffre trop élevé, je n'en serai pas très heureux, mais nous aurons au moins la possibilité d'examiner la liste des témoins éventuels en sachant que nous serons limités à un certain nombre précis. Nous pourrions alors faire des choix afin d'en arriver au nombre de 20 ou 25, ou encore 35, comme je le propose dans ma motion.

Je trouve ce nombre peu élevé, mais si les députés du côté gouvernemental le trouvent exagéré, libre à eux de proposer un amendement en vue de le réduire. J'estime cependant que cette façon de procéder nous donnera l'impression de progresser, car nous aurons un point de départ pour planifier la liste définitive.

Le président: Je trouve la suggestion très utile.

Aux fins de la discussion, puis-je supposer que nous nous réunirions suivant le même horaire que cette semaine, c'est-à-dire mardi, mercredi et jeudi? Avec ce genre d'horaire, nous pourrions entendre tout au plus neuf témoins en une semaine. Si nous prévoyons 45 minutes par témoin pour l'exposé et les questions, ce que nous faisons normalement, nous aurons ainsi un peu plus de deux heures de séance par jour, ce qui est beaucoup, je le sais. C'est le nombre le plus élevé de témoins que nous pourrions entendre, je pense, à moins que nous ne siégions plus de trois jours. Si nous entendons deux témoins par jour, mardi, mercredi et jeudi, nous pourrions en entendre six en tout. Il est donc possible d'entendre entre six et neuf témoins par semaine. Êtes-vous d'accord?

M. Langdon: Je signale simplement, et M. Attewell pourra certainement confirmer mes dires, que le Comité des finances entend généralement les témoins beaucoup plus rapidement et tient des réunions beaucoup plus longues. Je ne sais pas exactement quel est le record pour les séances du Comité des finances, mais nous avons certainement déjà entendu 12 témoins dans une journée, lors de réunions vraiment très longues.

Je ne suis pas certain que le comité soit disposé à se fixer un horaire aussi chargé que celui du Comité des finances dans certaines circonstances. J'estime que la situation est quelque peu différente. Le Comité des finances cherchait souvent à entendre des représentants d'un groupe en particulier. Dans notre cas, je pense qu'il s'agit de témoins auxquels nous voudrions poser plus de questions, et c'est pourquoi il faudra probablement prévoir plus de temps pour chaque témoin. Sauf le respect que je vous dois, j'estime cependant que nous pourrions probablement entendre beaucoup plus que six à neuf témoins en une semaine.

[Text]

[Translation]

• 1135

The Chairman: That is right. If we use two time slots on Tuesday, one on Wednesday afternoon, and two on Thursday, we would be looking at ten witnesses if we had two witnesses per session.

If we extended it as you suggest, we would hear a lot more. I was involved in committees in which we allowed 30 minutes per witness group. We went through them similarly. We put them through very fast. I do not know if 30 minutes is sufficient.

Mr. Langdon: For this kind of discussion, I do not think it is terribly helpful. If we said an hour and looked at the five two-hour sessions we are talking about and talked in terms of ten witnesses in a week, that would seem to be reasonable.

The Chairman: Using our regular time slots, we could hear ten if we had two witnesses per session, so is ten a reasonable place to start? If the committee wants to go faster or slower, that is perfectly all right. I am willing to set up whatever the committee decides to come up with.

Mr. Worthy: First I would like to say what my understanding is of our role here. In my opinion, the whole concept of the energy situation and Petro-Canada's or the government's role in it has been debated in the House. The bill has been debated in the House. The Standing Committee on Energy, Mines and Resources is the one that would address that.

The minister responsible for privatization has had Petro-Canada turned over to that ministry to address its privatization. As such, the committee should be examining the legislation and any questions we have about the deal involving the privatization of Petro-Canada, but it is not our role to chase the environmental issue or the issue of whether the government should use Petro-Canada as a policy instrument. That makes a very interesting debate, and I think it has been debated very completely. So if you ask what is essential to allow us to do a responsible job in reviewing the bill itself, which is the privatization of Petro-Canada, I am sensing the co-operation from the chair in trying to get towards a number.

The direction I am suggesting to the committee is that we establish those areas in which we feel it is critical to have witnesses and who those witnesses are. Some of those witnesses I think will require more time than others.

Rather than going for a magic number of so many. . . We have some feel for the amount of time we have available, and I would hope that we would use that time to its greatest value to the committee. In other words, for some witnesses the committee may want a full two hours. For others, it may be that we could go in half-hour segments.

Le président: Vous avez raison. Si nous utilisons deux créneaux mardi, un mercredi après-midi et deux jeudi, nous pourrions alors entendre dix témoins, à raison de deux par séance.

Si nous acceptions votre suggestion, nous pourrions en entendre beaucoup plus. J'ai participé à des comités où on accordait 30 minutes à chaque groupe de témoins. Nous procédions de la même façon pour chacun. Nous les entendions très rapidement. Je ne sais pas si une période de 30 minutes est suffisante.

M. Langdon: Pour le genre de discussion que nous voulons avoir, je ne pense pas que cela aiderait beaucoup. Il me semblerait raisonnable de prévoir une heure par témoin et de tenir cinq séances de deux heures, comme nous le disions, de sorte que nous pourrions entendre dix témoins en une semaine.

Le président: En utilisant les créneaux qui nous sont habituellement réservés, nous pourrions entendre dix témoins, à raison de deux par séance; pensez-vous dans ce cas qu'il est raisonnable de commencer par choisir dix témoins? Si les membres du comité préfèrent aller plus rapidement ou plus lentement, ils sont tout à fait dans leur droit. Je suis disposé à respecter la décision du comité.

M. Worthy: J'aimerais d'abord dire comment je conçois notre rôle ici. À mon avis, toute la question de la situation dans le secteur énergétique et le rôle de Petro-Canada ou celui du gouvernement dans ce secteur ont été discutés à la Chambre. Le projet de loi a fait l'objet d'un débat à la Chambre. C'est le Comité permanent de l'énergie, des mines et des ressources qui devrait étudier cette question.

On a confié au ministre responsable de la privatisation la tâche de privatiser Petro-Canada. Le comité devrait examiner la mesure législative ainsi que toutes les questions qui nous préoccupent au sujet de la privatisation même de Petro-Canada, mais ce n'est pas à nous de nous préoccuper des questions liées à l'environnement ou de déterminer si le gouvernement devrait utiliser Petro-Canada comme instrument de politique. C'est une question qui suscite un débat très intéressant, mais je pense que le débat est achevé. Par conséquent, si vous demandez ce qui est essentiel pour que nous puissions examiner de façon responsable le projet de loi, dont le sujet est la privatisation de Petro-Canada, je pense que le président fait vraiment sa part en nous amenant à fixer un chiffre.

Je propose que les membres du comité identifient les domaines au sujet desquels ils estiment essentiel d'entendre des témoins et qu'ils identifient ces témoins. Je pense que nous devrions accorder à certains d'entre eux plus de temps qu'à d'autres.

Au lieu de fixer un chiffre magique. . . Nous avons une bonne idée du temps dont nous disposons, et j'espère que nous l'utiliserons au mieux. Autrement dit, nous voudrions peut-être accorder à certains témoins les deux heures d'une séance, tandis que nous pourrions consacrer une demi-heure à d'autres.

[Texte]

My thoughts had been more in the neighbourhood of about five more witnesses. But if we can use the time and subdivide it as you are suggesting, that does give us the opportunity to hear more if that is necessary for the committee to get its work done.

The Chairman: We still have a motion on the table that says 35. Mr. Langdon did open the door for amendments to his motion, but we are still dealing with a motion that says 35 witnesses.

Mr. Belsher: Mr. Chairman, in speaking against the number 35, we are probably concerned about the ownership of the company. I also think we should hear from the workers within the company itself. I think the Energy and Chemical Workers Union has the largest block of workers within it. We should be hearing from them about that. I think we would also be well advised to hear from one or two economists on the subject.

• 1140

I would be inclined to vote no against the 35, and let us pick up the key segments of what we should be hearing and flesh it out that way, from the bottom up, rather than working to a number. If we want to start with a number, we would want to start with 9 or 10, I think, as the total number.

Mr. Langdon: With 5 and 35, I was starting to feel this was going to be a long meeting, but we are starting to get a little closer with 9 and 10 and 35.

I think we have to recognize that if a committee is going to work well, it has to reflect the concerns of the imperatives, in a sense, the important considerations for each of the three parties that make up the committee. Just as Mr. Saint-Julien has indicated some of the witnesses he thinks are important from his perspective, and Mr. Belsher has suggested witnesses that he thinks are important from his perspective, there are some witnesses that we think are important from our perspective, very much within the context of talking specifically about privatization of Petro-Canada and not trying to turn this into a wider debate than that. There are some people from Alberta who have some tremendous expertise on this issue that we would certainly want to suggest.

We had some interesting dialogue with Mr. Hopper yesterday on environmental questions and what Petro-Canada could be doing to provide leadership with respect to environmental questions. He certainly did not find any difficulty with those questions. We think it is important that there be some environmentalists to suggest some perspectives on Petro-Canada and its future. They are going to come with a greater expertise than I have in environmental issues—or indeed my colleague, Ross Harvey.

Mr. Belsher: Steven, that does not deal with the legislation we are dealing with here. It is fine to ask Mr. Hopper about environmental issues when he is before the committee, but to call environmentalists before this committee to deal with legislation that deals with the ownership of Petro-Canada is really beside the point.

[Traduction]

J'avais pensé que nous entendrions cinq autres témoins environ, mais si nous pouvons subdiviser le temps dont nous disposons comme vous le suggérez, nous aurons ainsi la possibilité d'en entendre davantage, si c'est nécessaire pour que le comité accomplisse sa tâche.

Le président: Nous sommes toujours saisis d'une motion qui mentionne le nombre de 35. M. Langdon a dit qu'on pouvait proposer des amendements à sa motion, mais il est toujours question dans cette dernière de 35 témoins.

M. Belsher: Monsieur le président, je m'oppose à ce que le chiffre soit fixé à 35, mais nous nous préoccupons probablement de l'identité des propriétaires de la société. Je pense également que nous devrions entendre des représentants des travailleurs de l'entreprise. Je crois savoir que le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie regroupe le plus grand nombre d'employés de la société. Nous devrions entendre leurs opinions sur la question. J'estime que nous devrions également entendre l'opinion d'un ou deux économistes.

Je suis plutôt contre une liste de 35 noms; choisissons les éléments clés sur lesquels nous devrions nous renseigner et procédons en fonction de cela, c'est-à-dire de bas en haut, plutôt qu'à partir d'un chiffre quelconque. Si nous voulons d'abord fixer le nombre des témoins, le maximum de devrait pas, à mon avis, dépasser 9 ou 10.

M. Langdon: Lorsque l'écart était de 5 à 35, je craignais que la séance ne soit interminable, mais comme nous sommes passés de 9 ou 10 à 35, on peut dire qu'un rapprochement s'amorce.

Il faut admettre que pour qu'un comité travaille convenablement, il doit tenir compte des considérations incontournables des trois partis qui le composent. Comme l'a dit M. Saint-Julien, certains témoins sont essentiels de son point de vue; M. Belsher a lui-même proposé des témoins qu'il juge essentiels, et nous avons nous aussi les nôtres. Le débat doit se borner à la privatisation de Petro-Canada, et ne pas déborder de ce sujet. Nous tenons à entendre certaines personnes de l'Alberta qui connaissent parfaitement le domaine.

J'ai eu hier un échange fort intéressant avec M. Hopper sur les questions d'environnement et sur ce que pourrait faire Petro-Canada pour donner l'exemple dans ce domaine. Mes questions ne lui ont pas posé de difficultés. Nous jugeons essentiel de consulter certains écologistes qui pourront nous donner des perspectives intéressantes sur l'avenir de Petro-Canada. Ils s'y connaissent beaucoup plus que moi ou que mon collègue, Ross Harvey.

M. Belsher: Steven, ces questions ne concernent pas la mesure législative dont nous sommes saisis. On peut parfaitement poser des questions sur l'environnement à M. Hopper lorsqu'il comparaît devant le comité, mais si on convoque ici des écologistes, alors que le projet de loi concerne la propriété de Petro-Canada, on sort carrément du sujet.

[Text]

Mr. Langdon: We do not see it that way.

Mr. Belsher: I know. We look at things through different-coloured glasses.

Let us move the question, Mr. Chairman.

Mr. Langdon: The government has received approval in principle for privatization of Petro-Canada, but there remain many questions to be debated at the level of detail. For instance, we heard Mr. Hopper say yesterday that as far as strengthening Petro-Canada, which is the goal, supposedly, of Mr. McDermid, the goal of the government, as he stated the day before, is in fact to have Petro-Canada issue shares from which it receives the return and the government continues to have a percentage of ownership within the operation.

If that is the case, it certainly says to me that there is a potential for us to continue to insist that Petro-Canada play a leading role in this country in trying to deal with the hydrocarbon problem that is affecting global warming. That is something that just cannot be ignored and swept under the carpet.

• 1145

I could deal with some of the other points that have been put forward. It has been suggested that this has been debated extensively within the House. I remind members of the committee that the minister tried to move time allocation after just two hours of debate and was prevented from doing so by the Speaker, but the government ultimately did move time allocation and only four days of debate took place on an extremely important piece of... It dwarfs any previous privatizations in this country. You cannot say this has been debated extensively.

I think if we really restrict debate here in the committee too and say we must be finished by the end of November, that is effectively saying that, given the break, we have less than two weeks to look at this. Why? There is no reason why that should be acceptable to the committee. It is certainly not acceptable to me; it is not acceptable to my party. It is not something that anybody has ever suggested we would agree on, from our perspective.

I think at this stage we can begin to make some progress and agree on the number of witnesses we are prepared to call. I deliberately set the motion to say that we would select x number of witnesses and then review progress.

If government members want to make the number 10 or 15 or 20, then we can review progress at the end of that period and see if in the view of the committee we feel we have heard enough. I say this hoping the committee wants to make sure there is some balance in the selection of witnesses.

I would suggest very strongly, Mr. Chairman, that the members on the government side move an amendment to my motion, stating a reasonable number to start with. Then out of this 10 or 20 or 35 there should be some balance so that all the people are not selected by the government, so that there are some suggestions from the Liberal Party, some suggestions from us, and of course suggestions from the government side too.

[Translation]

M. Langdon: Ce n'est pas notre avis.

M. Belsher: Je sais. Nous voyons la réalité à travers des lunettes de couleur différente.

Mettez la question aux voix, monsieur le président.

M. Langdon: Le gouvernement a obtenu une approbation de principe concernant la privatisation de Petro-Canada, mais il reste de nombreuses questions à résoudre dans le détail. Par exemple, M. Hopper nous a dit hier que si la privatisation a pour objectif, selon M. McDermid, de renforcer Petro-Canada, le but du gouvernement, comme il l'a dit la veille, est de toucher des dividendes sur les actions émises par Petro-Canada, et de conserver une part de propriété à la faveur de cette opération.

Si tel est le cas, nous pouvons insister pour que Petro-Canada donne l'exemple à l'échelle nationale en cherchant des solutions au problème des hydrocarbures qui est à l'origine de l'effet de serre. Voilà une réalité qu'on ne peut se permettre d'ignorer ou d'occulter.

Je voudrais parler des autres propositions qui viennent d'être faites. On a dit que cette privatisation a fait l'objet d'un débat approfondi à la Chambre. Je voudrais rappeler aux membres du comité que le ministre a essayé de proposer l'attribution d'une période de temps après deux heures de débat et en a été empêché par le président, mais finalement, c'est le gouvernement qui a proposé l'attribution d'une période de temps, et le débat n'a duré que quatre jours sur cette mesure législative de première importance et sans commune mesure avec les privatisations précédentes entreprises au Canada. On ne peut pas parler d'un débat approfondi.

Si l'on veut également limiter le débat en comité, en exigeant qu'il se termine avant la fin de novembre, cela ne nous laisse même pas deux semaines, compte tenu de la semaine de congé. Pourquoi précipiter ainsi les choses? Le comité n'a aucune raison de procéder ainsi. Je trouve cela inacceptable, et ce l'est également pour mon parti. Personne n'a jamais dit qu'il fallait se mettre d'accord sur ce genre de délai.

Mais je pense que nous pouvons déjà nous entendre sur le nombre de témoins qu'il faudrait convoquer. C'est pourquoi j'ai présenté une motion indiquant qu'il fallait convoquer « x » témoins, puis évaluer les progrès réalisés.

Si les députés ministériels veulent qu'on en convoque 10, 15 ou 20, nous pourrions ensuite voir dans quelle mesure nous avons progressé, et si nous avons recueilli suffisamment de témoignages. Je dis cela dans l'espoir que le comité voudra bien choisir les témoins de façon équilibrée.

Il me semblerait fort utile, monsieur le président, que nos collègues d'en face proposent un amendement à ma motion pour fixer un chiffre raisonnable. Ensuite, dans le choix des témoins, il faudrait respecter un certain équilibre afin qu'ils ne soient pas tous choisis par les députés du parti ministériel; il va falloir retenir certaines propositions du Parti libéral, d'autres de notre parti et, naturellement, du parti ministériel également.

[Texte]

The Chairman: Thank you. Mr. Worthy, did you have anything?

Mr. Worthy: You covered so many things at once it is hard to keep track of it all. The responsibility of this committee is ultimately to go clause by clause through a bill to privatize Petro-Canada. Our responsibility in doing that is to ensure that we have heard the witnesses who we feel are necessary for the particular job of privatizing Petro-Can.

I would remind Mr. Langdon that when Petro-Can was first initiated in the House it had less than four hours of debate in the second reading. Many bills have far more impact than this, and in many cases they go through the House very quickly. I object to the idea that there is a magic number. I lean in the direction Mr. Lee was taking in saying there are certain areas we should look at, and how many witnesses do we need to properly address those key areas.

• 1150

If you want a target to shoot for, I would be prepared for no more than ten witnesses. We can then try to decide how we can best allocate based on the time and framework Mr. Lee has put forward. We could try to arrive at a balance that the committee feels would get the job done.

The Chairman: Are you making an amendment, Mr. Worthy?

Mr. Worthy: Yes, I will make that amendment—to be not less than ten.

The Chairman: Let me get this straight. Mr. Langdon's motion read that we choose 35 witnesses, then review the progress at the end of those hearings. Are you changing that number to ten?

Mr. Worthy: He indicated that he would like us to set a target to work from. So my target really does not fit into this motion.

The Chairman: Let me—

Mr. Worthy: Perhaps you can help me, Mr. Chairman.

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Mr. Chairman, might I suggest we deal with the motion and then—

The Chairman: I think we have an amendment here. Let me just make it clear. Mr. Worthy, if I heard you correctly you were saying that—

Mr. Worthy: I do not think my amendment properly fits the form of the motion. He was saying 35 and then it would be reviewed. In the debate he indicated that he wanted to have some kind of number we could shoot for, but I am not setting that up as something to go through and then to look further. The committee is always in a position to look further if they feel that is required.

I think Mr. Attewell is correct. We should deal with the motion, my recommendation would be to defeat it, and we can approach it from a different direction afterward.

[Traduction]

Le président: Merci. Monsieur Worthy, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Worthy: Vous avez dit tellement de choses que j'ai du mal à m'en souvenir. Finalement, ce comité a pour mission de procéder à l'étude article par article du projet de loi concernant la privatisation de Petro-Canada. Pour ce faire, il doit recueillir les témoignages qu'il juge nécessaires.

Je voudrais rappeler à M. Langdon que lorsque le projet de loi créant Petro-Canada a été étudié pour la première fois à la Chambre, le débat en deuxième lecture a duré moins de quatre heures. Bien souvent, les projets de loi ont des conséquences beaucoup plus considérables que celui-ci, ce qui n'empêche pas qu'ils soient renvoyés très rapidement à la Chambre. Je m'oppose à ce que l'on fixe un nombre critique de témoins. J'opterais plutôt pour la proposition de M. Lee, à savoir qu'il faudrait s'entendre sur un certain nombre de sujets et sur les témoins à convoquer pour chaque sujet.

Mais si vous voulez tout de même un chiffre à titre indicatif, je considère qu'il ne faudrait pas entendre plus de dix témoins. Ensuite, on peut essayer de les choisir en fonction des délais et de la formule proposée par M. Lee. Il y a certainement moyen de parvenir à l'équilibre voulu pour que le comité puisse faire son travail.

Le président: Est-ce que vous présentez un amendement, monsieur Worthy?

M. Worthy: Oui, je propose un amendement: un minimum de dix témoins.

Le président: Récapitulons. Selon la motion de M. Langdon, il faudrait choisir 35 témoins, puis étudier les progrès réalisés à la fin de ces audiences. Voulez-vous ramener ce chiffre à dix?

M. Worthy: M. Langdon voudrait qu'on fixe un chiffre comme point de départ. Mais le mien n'est guère compatible avec sa motion.

Le président: Voyons si...

M. Worthy: Vous pouvez sans doute m'aider, monsieur le président.

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Monsieur le président, je propose que la motion soit mise aux voix, puis que...

Le président: Un amendement a été proposé. Résumons la situation. Monsieur Worthy, si j'ai bien compris, vous dites que...

M. Worthy: Je ne pense pas que mon amendement soit compatible avec la motion de M. Langdon. Il propose 35 témoins, après quoi le comité devrait faire le point de la situation. Dans le débat, il a dit qu'il fallait prendre un chiffre comme objectif, mais je ne vois pas l'intérêt de fixer un chiffre que le comité pourra toujours dépasser. Le comité est toujours en mesure de recueillir d'autres témoignages s'il le désire.

Je pense que M. Attewell a raison. Il faudrait mettre la motion aux voix; je recommanderais qu'elle soit rejetée, et qu'on aborde le problème d'un autre point de vue.

[Text]

The Chairman: Okay, so we do not have an amendment.

Mr. Worthy: No, I have withdrawn the amendment.

M. Saint-Julien: La liste qu'on a reçue ce matin ne contient pas 35 noms. Elle contient 44 noms. Vous avez déjà réduit ce nombre de neuf, et vous êtes maintenant à 35.

M. Langdon: Oui, c'est cela. Par exemple, quelqu'un a suggéré un environnementaliste. Hier, parmi nos suggestions, il y avait le nom d'un environnementaliste qui peut exercer cette fonction. Pour cette raison, je pense que cette liste est trop longue. On peut réduire la liste, et on peut voir s'il y a d'autres personnes qui veulent témoigner.

M. Saint-Julien: J'espère que parmi les neuf que vous avez rayés de cette liste, il n'y a pas de représentants du Québec.

M. Langdon: Non, pas du tout.

Mr. Belsher: Mr. Chairman, I move that we put the question, and if there is any new motion—

The Chairman: Is the committee ready for the question? Is there any further debate?

Mr. Langdon: Mr. Chairman, I would certainly like to debate this further.

I think it is very important that the government accept that there has to be some sort of collegial approach to this. The only way to establish a collegial approach, the only way to establish some sort of framework that will allow us to make divisions that will leave things fairly distributed among the various perspectives with regard to this piece of legislation is for us to set out a particular number, at least a number to start with.

• 1155

As I go through the list in front of us, it seems to me very difficult to say that the Canadian Petroleum Monitoring Agency would not have something to say about what is happening in this piece of legislation. That agency was established with the aim of trying to provide some sort of sense of where the functions of government should evolve as the Canadian petroleum industry itself evolved. For us not to hear from experts in that agency would simply be not to make use of a group that is on the public payroll and can be very helpful to this committee.

It seems to me that the Minister of Energy, along with some of his officials, as Mr. Lee has suggested. . . . Again, it does not seem to me to be possible to look at the selling off of our major publicly owned oil company without looking at the implications for energy security in the future. It seems to me that is a mistake.

Academics—I think it is more difficult to be able to make selections there. I would look forward to hearing something about some of the academics being suggested for us to hear.

Mr. Saint-Julien: Jimmy Carter?

Je pensais qu'il était dans les *peanuts*, dans l'huile de *peanuts*.

Mr. Langdon: Jimmy Carter is not one of the academics listed here. He is not one we have suggested either. I will let Mr. Lee speak to the need for Mr. Carter to be in front of us.

[Translation]

Le président: Entendu. Il n'y a donc pas d'amendement.

M. Worthy: Non, je retire l'amendement.

Mr. Saint-Julien: The list which was circulated this morning does not include 35 names, but rather 44. You have already reduced this number by 9, and you have 35 now.

Mr. Langdon: Yes, that is it. For example, someone suggested an environmentalist. Among the names suggested yesterday, we have an environmentalist who could perform that function. This is why I think this list is too long. It could be reduced, and we could see if other people may wish to testify.

Mr. Saint-Julien: I hope there are no Quebec representatives among the 9 you have deleted from the list.

Mr. Langdon: Not a single one.

M. Belsher: Monsieur le président, je propose qu'on mette la motion aux voix, et si quelqu'un en présente une autre. . .

Le président: Le comité est-il prêt à se prononcer? Quelqu'un veut-il poursuivre le débat?

M. Langdon: Monsieur le président, je voudrais poursuivre le débat.

Il me semble essentiel que les députés du parti ministériel acceptent le principe de la collégialité dans nos travaux. La seule façon d'y parvenir et de convenir d'un cadre de travail qui permette une représentation équitable des différents points de vue qu'on peut adopter à l'égard de cette mesure législative consiste à se fixer un chiffre comme point de départ.

Je consulte la liste que nous avons devant nous, et il me semble très difficile de concevoir que l'Agence canadienne de surveillance du secteur pétrolier n'ait rien à dire sur cette importante mesure législative. Cet organisme a pour mandat de conseiller le gouvernement en fonction de l'évolution du secteur pétrolier canadien. Nous aurions tort de ne pas consulter les experts de cet organisme, d'autant plus qu'il est financé par des fonds publics, et que les témoignages de ses représentants seraient très utiles à notre comité.

J'estime que nous devons aussi entendre le ministre de l'Énergie et ses collaborateurs, comme l'a proposé M. Lee. . . . Encore une fois, on ne peut envisager de brader notre société pétrolière nationale sans tenir compte des conséquences de l'opération pour la sécurité de nos approvisionnements énergétiques. A mon avis, ce serait une erreur.

Je crains qu'il ne soit plus difficile de se mettre d'accord sur le choix des universitaires. J'aimerais qu'on me parle de ceux dont les noms figurent sur la liste.

M. Saint-Julien: Jimmy Carter?

I thought he was in peanuts, in peanut oil.

M. Langdon: Jimmy Carter ne fait pas partie des universitaires de la liste. Nous n'avons pas proposé de l'y inclure. Je vais laisser à M. Lee le soin de nous dire pourquoi il faudrait faire comparaître M. Carter.

[Texte]

The Chairman: I apologize for interrupting, and I will come back to you in just a second, Mr. Langdon. May I make a suggestion? It is probably out of order, but I will make it anyway with this motion being in front of us. If members do not agree, I am sure you will let me know.

For example, if we have the ten slots per week and filled up that first week at least on a prioritized basis, the opposition parties could choose three each and the government choose four. That would fill up the first week, and we could review it at the end of those ten witnesses, see how far we have progressed, and work from there.

The problem I see is getting the debate going on a motion, and we are going to spend a lot of time debating a motion while we are not proceeding very far in choosing our witnesses.

I do not want to see us reach a point where we have come to loggerheads and there is an impasse where we are not getting anywhere. I say that trying to be helpful. I am not trying to cut off your debate, Mr. Langdon.

Mr. Langdon: I would prefer, of course, for my motion to be accepted. As always, I have high hopes, but I think that is a wise suggestion on the part of the chair. I could certainly live with that. I think my colleague, Mr. Harvey, may curse and swear a little bit and give you a bit of a hard time next week or the week after, when he gets back, but I suspect he could live with that too. It seems to me that kind of division is a division that would be fair.

• 1200

I think we could even go a little further than that perhaps and say let us talk about the three that each of us would want and the four the government would want, and see if there is any problem with people we might want to nominate.

Mr. Belsher: Are you withdrawing the motion?

Mr. Langdon: If that is the procedure that will follow, then I am certainly prepared to withdraw it.

The Chairman: This discussion is probably out of order, but I think if we can make some progress on it, it is acceptable to me.

Is there any other discussion regarding my suggestion? You still have the floor, Mr. Langdon, but I want to see if we can get somewhere with my other suggestion first.

Mr. Langdon: If I could get an indication formally that it is accepted, I will certainly withdraw my motion.

Mr. Worthy: I would like to proceed on that basis.

The Chairman: Can we have that motion withdrawn and work from the basis of at least filling up the first week and reviewing the progress at that point? Derek, how does that sound to you?

Mr. Lee: Fine. I would prefer, as stated earlier, to proceed—not using a quantity measuring stick but a quality measuring stick. I guess most members understand that, but we do use quantity in some cases. For example, when you are duck hunting, if you use a shotgun shell then quantity seems to work. Maybe there is some conceptual analogy to be drawn here from the opposition point of view, but I prefer to get into a conceptual approach rather than quantity.

[Traduction]

Le président: Vous m'excuserez de vous interrompre, je vous redonnerai la parole dans un instant, monsieur Langdon. Puis-je vous faire une proposition? Elle n'est peut-être pas conforme au Règlement, mais je vous la soumetts quand même, puisque nous sommes saisis de cette motion. Si vous n'êtes pas d'accord, vous me le ferez savoir.

Nous pourrions par exemple prévoir 10 créneaux par semaine et remplir ceux de la première semaine en fonction des priorités; chacun des partis d'opposition pourrait choisir trois témoins, le parti ministériel en choisirait quatre. Nous aurions ainsi de quoi occuper la première semaine, et nous pourrions faire le point à l'issue de ces 10 premiers témoignages pour évaluer les progrès réalisés, et organiser la suite de nos travaux en conséquence.

Si nous poursuivons le débat sur une motion, je crains qu'il ne faille y consacrer trop de temps, et qu'on ne puisse guère avancer dans le choix de nos témoins.

Je préférerais qu'il n'y ait pas de chicane et qu'on évite de se retrouver dans une impasse. J'essaie de me rendre utile, et non pas de vous couper la parole, monsieur Langdon.

M. Langdon: Je préférerais, naturellement, que ma motion soit adoptée. Comme toujours, je suis plein d'espoir, mais je pense que la proposition de la présidence n'est pas dépourvue de mérite. Je suis prêt à m'en accommoder. Mon collègue, M. Harvey, ne sera sans doute pas très content lorsqu'il reviendra la semaine prochaine, mais je suppose qu'il l'accepte, car c'est à mon sens une répartition équitable.

On pourrait donc discuter des trois témoins que nous voudrions convoquer et des quatre qui seraient convoqués par le gouvernement pour voir si on parvient à se mettre d'accord.

M. Belsher: Vous retirez la motion?

M. Langdon: Si on procède de cette façon, je retire ma motion.

Le président: Toute cette discussion est sans doute contraire au Règlement, mais si cela permet de faire avancer les choses, je fermerai les yeux.

Quelqu'un d'autre voudrait-il intervenir au sujet de ma suggestion? Vous avez toujours la parole, monsieur Langdon, mais j'aimerais d'abord en finir avec l'autre suggestion.

M. Langdon: Je retire ma motion si tout le monde est d'accord sur cette façon de procéder.

M. Worthy: Moi, je suis d'accord.

Le président: On pourrait donc retirer la motion et on ferait à nouveau le point au bout d'une semaine. Qu'en pensez-vous, Derek?

M. Lee: D'accord. Un critère qualitatif plutôt que quantitatif aurait néanmoins eu ma préférence, même si dans certains cas, c'est le critère quantitatif qui est retenu. Ainsi, lorsqu'on chasse le canard avec des cartouches, ce critère quantitatif donne de bons résultats. Je laisse à l'opposition le soin d'en tirer des conclusions.

[Text]

The Chairman: How about the numbers? How do those sound to fill up the first week?

Mr. Worthy: When you say "fill up the first week", that is good. I have really been waiting to hear from Derek. He is the one who initiated the various areas. If I remember correctly, he suggested an academic type, and someone from the investment community and someone from the unions. We have already had people from the company, so we have started to fill in on his framework. I would be very interested in hearing what he thinks would be the essential witnesses to address.

The Chairman: Let us go around the table and get some priorities on that basis. Is that acceptable? Derek.

Mr. Lee: I have pencilled in seven categories, and I will just run through them quickly. These are not in priority.

First, I would like to hear a witness from the underwriting and securities field. He could assure us on the process of evaluation of the value of the shares, the process for underwriting, to make sure that the process that is being discussed is a good fit and will not collapse.

Second, I think we ought to allow consumers across the country—I do not know whether they now have any illusions about pricing—an opportunity to address the potential impact on consumers.

Third, is the sale here seen to be a step backwards in terms of the original goal of Canadianization?

The fourth point is the field of competition in the petroleum industry, not from the point of view of the consumer but from the point of view of the petroleum producers. Here I am thinking of the competition tribunal, the competition body itself in government. They may not wish to present anything, but I think they ought to be asked.

Fifth, with regard to labour and employees, we made reference to the ECWU. There may be an employees association, or more than one, out there, but I am not familiar enough with that to know for sure.

• 1205

The sixth goes right to the petroleum producers. I do not know whether they really want to make a comment here. I think an invitation should be made to the petroleum producers themselves.

Mr. Worthy: You would have to combine it, do you not think?

Mr. Lee: Yes, I had thought number 4 would be more the mechanics of competition, more coming from government. It could certainly be combined.

Lastly was the issue of strategic petroleum reserves. We do not have an allocated petroleum reserve in this country. Our neighbour to the south does.

One of the reasons we have not had this may be because we all own Petro-Canada, which has a lot of reserves. I thought the Energy Minister and his department might wish to comment on the energy policy issue of a petroleum reserve.

[Translation]

Le président: Est-ce que ces chiffres vous paraissent bons pour remplir la première semaine?

M. Worthy: C'est parfait. Mais maintenant, je voudrais savoir ce que Derek propose, car c'est lui qui a suggéré un universitaire, un représentant du monde des finances et un syndicaliste. Nous avons déjà entendu des représentants de Petro-Canada, et je voudrais maintenant savoir quels autres témoins nous devrions entendre à son avis.

Le président: Tout le monde pourra donner son avis à ce sujet. Je commence par Derek.

M. Lee: Je vais vous énumérer sept catégories, qui ne figurent pas nécessairement dans l'ordre.

Premièrement, je voudrais entendre un spécialiste des valeurs mobilières, au sujet des modalités d'évaluation des actions et de leur émission. Ainsi, nous aurions tous nos apaisements quant au système mis en place.

Deuxièmement, les consommateurs devraient également avoir leur mot à dire.

Troisièmement, quelle sera l'incidence de cette privatisation sur la canadienisation du secteur pétrolier qui était notre but à l'origine?

Quatrièmement, il y a la question de la concurrence entre producteurs de pétrole. Le tribunal de la concurrence devrait donc être invité à comparaître.

Cinquièmement, au plan syndical, je voudrais entendre des représentants du STEC. Il y a sans doute d'autres syndicats qui seraient intéressés à comparaître, mais je ne les connais pas tous.

Sixièmement, il faudrait inviter les producteurs de pétrole à comparaître.

M. Worthy: Il faudrait quand même en faire venir plusieurs à la fois.

M. Lee: Oui, on pourrait certainement en réunir plusieurs à la fois, comme par exemple le numéro 4, qui porte essentiellement sur les modalités de la concurrence.

Enfin, il y a la question des réserves stratégiques. Le Canada n'en a pas, contrairement aux États-Unis.

Ce n'était peut-être pas nécessaire tant que Petro-Canada appartenait à l'État. Le ministre de l'Énergie pourrait donc nous exposer la politique du gouvernement relativement aux réserves de pétrole.

[Texte]

If the committee was really interested in the function of a strategically allocated petroleum reserve, one of the administrators of the U.S. strategic petroleum reserve may have a comment. Those were my seven categories.

The Chairman: Steve, do you want to go through a list?

Mr. Langdon: I suppose if I had to make some tough choices on the basis of priorities, I think I would like to see an example of testimony from an environmental perspective as a first priority from our point of view.

I think we have suggested, for instance, the Energy Clean Air Caucus of Alberta. Ross has suggested that if we combined that with Elizabeth May, who has looked at energy conservation questions from much more of a national perspective, that could be one session devoted to environmental considerations.

It seems to me that some very good work has been done by a number of the academics we have suggested. There are two in particular whose work I have a good deal of knowledge of. It might make sense to have both of them come before us at the same time, to give us a chance to get slightly different perspectives from both of them.

There may be an academic that someone else would suggest to give it even wider balance. But I would suggest a combination of Jeanne Laux from the University of Ottawa, who used to work with the Treasury Board on privatization issues, and Larry Pratt from the University of Calgary. His work has been mostly on the energy field itself.

I was talking with one of our research people; I did not hear all of the categories that Derek put forward. But I noticed that Mr. Belsher suggested the Energy and Chemical Workers Union.

It might make sense to put a combination of somebody from the ECWU and somebody from the Canadian Labour Congress. They will be saying basically the same thing, one from the perspective of broader national policy, one from the perspective of industry as a whole.

• 1210

If I had a final suggestion—and we do not do this kind of thing very often in Canadian legislative committee—our suggestion to the Norwegian State Oil Company is one that is designed to ask us to ask the question of what a state oil company can do. It need not necessarily be the Norwegian State Oil Company and it might be more interesting to have Elf from France, for instance, because of their partial government ownership status. But some kind of representation of that kind would, to me and to Ross, would be very useful in terms of putting information forward.

Some of Mr. Saint-Julien's suggestions from the Province of Quebec are also very important. It is important for us to remember, as this whole subject goes forward, that the Province of Quebec is by far the largest jurisdiction that essentially depends on imported petroleum as opposed to petroleum produced within Canada. That is a difference that is important to have represented in the witnesses who come in front of the committee.

[Traduction]

Si le comité s'intéresse à la question des réserves stratégiques de pétrole, on pourrait également inviter un des administrateurs de l'organisation américaine des réserves stratégiques de pétrole. Voilà donc les sept catégories.

Le président: Avez-vous une liste à nous proposer, Steve?

M. Langdon: En ordre de priorité, je voudrais commencer par un témoin qui présentera le point de vue écologique.

Il y a ainsi l'Energy Clean Air Caucus, de l'Alberta, et Elizabeth May, qui a étudié le problème de la conservation de l'énergie au plan national. Ces deux témoins nous présenteraient donc la situation au plan de l'environnement.

Deux universitaires ont effectué des travaux fort intéressants dans ce domaine; on pourrait donc les inviter à comparaître ensemble.

Quelqu'un a peut-être d'autres universitaires à nous proposer. Toujours est-il que moi, je propose d'inviter M^{me} Jeanne Laux, de l'Université d'Ottawa, qui a travaillé au Conseil du Trésor sur les questions de privatisation, et M. Larry Pratt, de l'Université de Calgary, qui est un spécialiste de l'énergie.

Je parlais à un de nos chercheurs; je n'ai donc pas entendu toutes les catégories proposées par Derek. Cependant, M. Belsher a proposé que l'on invite le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie.

On pourrait donc inviter à comparaître ensemble les représentants du STEC et du Congrès du travail du Canada. L'un nous présentera la situation du point de vue national, et l'autre davantage du point de vue de l'industrie.

Enfin on pourrait faire venir des représentants de la société de pétrole de Norvège et peut-être aussi de la société Elf de France; cette dernière serait peut-être encore plus intéressante vu qu'il s'agit d'une société mixte appartenant en partie à l'État et en partie au secteur privé. Voilà la liste des témoins que nous proposerions.

M. Saint-Julien a par ailleurs proposé des témoins du Québec et à cet égard je vous rappelle que la province du Québec s'approvisionne essentiellement en pétrole importé plutôt qu'en pétrole produit au Canada. Pour cette raison il est donc important que nous entendions le point de vue du Québec.

[Text]

M. Saint-Julien: Monsieur le président, dans la province de Québec, il y a beaucoup de consommateurs. Je remplace aujourd'hui le député de Manicouagan, Charles Langlois. Il m'a suggéré trois priorités vraiment importantes pour le Québec: l'Association des services automobiles du Québec, la Chambre de commerce du Québec et le Conseil du patronat du Québec. Il est vraiment important pour les consommateurs québécois que ces trois groupes viennent témoigner à Ottawa devant votre Comité.

La Chambre de commerce du Québec et le Conseil du patronat du Québec pourraient peut-être se partager une heure. Il peut arriver que des groupes se mettent ensemble. S'ils ont une heure, les deux groupes peuvent travailler ensemble pour épargner du temps.

Mr. Worthy: We are starting to get the framework and to move a little bit closer to it. I wish I knew them all better myself, so that I could. . . I am trying to pull together something we can shoot for and it is the suggestion you had, Mr. Chairman, of getting it done in a week.

I was making a note as you were speaking, Mr. Langdon, with respect to environmentalists and you have suggested Elizabeth May. As for academics, I know that Mr. Pratt was I think suggested by a couple of different people as being a potential witness.

When it comes to underwriters and the security field, I notice that we do not have a specific person, but a name came up of someone who I think would double for that as well, as I know it would be of real interest for me to hear from him, and that is Wilf Gobert, who can, I believe, cover a lot of the. . . As I understand it, he has the competence to deal with the underwriting and investment markets. He would also be a source of general information as it pertains to consumers and the situation in Canada.

• 1215

Mr. Lee: Who is he?

The Chairman: He is the second witness on the second page.

Mr. Worthy: He is a financial analyst with Peters and Company Investment Securities. His name was put forward by Bobbie Sparrow, actually. He has the sort of diverse background that I understand is pretty good.

There could be two or three. I know there are several people on the list and we could pick one of them. Somebody put down Dian Cohen; Kierans is also on the list. Maybe one of those three could serve several purposes in your framework, Mr. Lee.

The Chairman: We have two ways to go here. We can either mutually agree on ten witnesses or we can each come up with three, three, and four, as I suggested earlier. In that case, you would not have to approve of Mr. Lee's and Mr. Lee would not have to approve of yours or Mr. Langdon's or whomever's.

We just come up with our priority list. We hear ten people that way or we can go the way of coming up with ten mutually agreeable witnesses. I can see where one may be quicker than the other, or we may be able to agree as a committee on ten witnesses mutually. I am not sure. Let us keep that in mind. Which way do we want to go?

[Translation]

Mr. Saint-Julien: There are many consumers in the province of Quebec, Mr. Chairman. I am replacing the Member for Manicouagan, Charles Langlois. He suggested three witnesses from Quebec: l'Association des services automobiles du Québec, the Quebec Chamber of Commerce and le Conseil du patronat du Québec. It is important for Quebec consumers that these three witnesses appear before this committee here in Ottawa.

The Quebec Chamber of Commerce and le Conseil du patronat du Québec could be asked to share an hour, which would save time.

M. Worthy: Nous semblons faire du progrès. C'est le président qui a proposé qu'on entende tous les témoins en une semaine.

M. Langdon avait proposé qu'on entende Elizabeth May qui nous exposerait le point de vue écologiste. Quant aux universitaires, plusieurs personnes avaient avancé le nom de M. Pratt.

Je propose que l'on entende M. Wilf Gobert spécialiste de la souscription et des valeurs mobilières qui pourrait certainement nous fournir un tas de renseignements utiles. Il pourrait en outre nous donner des renseignements concernant les consommateurs et la situation au Canada.

M. Lee: Qui est-il?

Le président: C'est le second témoin à la page 2.

M. Worthy: Il est analyste financier à la firme Peters and Company Investment Securities et c'est M^{me} Bobbie Sparrow qui a suggéré son nom. Je crois qu'il connaît un tas de domaines.

On pourrait choisir plusieurs noms sur la liste; entre autres M^{me} Dian Cohen ou M. Kierans. Un de ces trois ferait sans doute l'affaire.

Le président: Il y a deux façons de procéder. Soit on se met d'accord sur une liste de 10 témoins, soit chaque parti propose trois trois et quatre comme j'avais suggéré tantôt. Si on opte pour cette deuxième solution, on ne doit pas tous se mettre d'accord sur les témoins proposés par les différents partis.

Donc, soit on se met d'accord sur 10 témoins, soit chaque parti propose les siens. Qu'est-ce que vous préférez?

[Texte]

Mr. Lee: I would like to propose, Mr. Chairman, that we try to reach an agreement on the most obvious witnesses. Any one of those witnesses might conceivably cover off one or more categories, but clearly the Energy Minister is. . . Well, it may not necessarily be clear to members opposite, but I would like to think the Energy Minister is an obvious witness.

Mr. Worthy: If he is not available, what about somebody in his department?

Mr. Lee: Could we run through the category list again?

The Chairman: Yes.

Mr. Langdon: I would just say that I think that is a good way to proceed, with the proviso, as I think I suggested in a couple of cases and Mr. Saint-Julien suggested in at least one case, that we have—I am not sure that we have ten witnesses—ten witness blocks. If we have

la Chambre de commerce, le Conseil du patronat qui sont intéressés à témoigner ensemble, c'est quelque chose de très utile.

M. Saint-Julien: Oui.

Mr. Worthy: My preference would be that we agree on as many as possible. I know it is far simpler if we say three, three, and four. The meeting would be over and we could just put our names in. But in terms of getting true value, which is quality rather than quantity, as Derek pointed out, I think it is important that we do agree. Then we will end up with a better quality of witnesses.

My concern is that if we were to combine the three, when all we have is a half-hour slot, it would be terribly ineffective and it would be rude to invite three people to come to spend half an hour. I think we really have to work to the calendar and ask where our priorities are and how we want to allocate them.

The Chairman: I think our options are 45 minutes or an hour per witness or per witness group. Is that reasonable? If we went to an hour, we are looking at two hours per time slot for meetings. That is certainly acceptable to me as chairman, if it is acceptable to the committee. As you said, Dave, if we have two or three groups appearing together, 30 minutes is not going to leave us any time for any questions.

Mr. Lee: Let us set out to fill up the categories.

Mr. Belsher: Let us start putting some names into the slots.

Mr. Lee: Consumers—can we start with that category?

Mr. Worthy: We have nine categories; environment and academics have been added outside your seven. I was trying to find people who might compress the categories; otherwise we are not going to be able to achieve. . .

Those that Derek indicated were underwriting and security, consumers and Canadianization. On those three, I would suggest having somebody like a Wilf Gobert, a Dian Cohen, or a Kierans, economists who tend to be generalists and who could probably cover all three areas. Then we would have more witness spots for some of the other areas.

• 1220

The Chairman: Are you saying they would come together?

[Traduction]

M. Lee: Je préférerais qu'on se mette d'accord sur les témoins les plus intéressants. Il me semble qu'il est tout à fait évident qu'on devrait commencer par le ministre de l'Énergie, bien que peut-être mes collègues de l'opposition ne soient pas d'accord.

M. Worthy: Si le ministre lui-même n'est pas libre on pourrait inviter quelqu'un de son ministère.

M. Lee: Pourriez-vous nous relire la liste, s'il vous plaît?

Le président: Certainement.

M. Langdon: Ce serait à mon avis une excellente façon de procéder bien que je ne sois pas sûr que nous ayons 10 témoins à entendre. En tout état de cause il faudrait inviter, ainsi que M. Saint-Julien l'a proposé

the Quebec Chamber of Commerce and le Conseil du patronat du Québec who could appear together.

Mr. Saint-Julien: Yes.

M. Worthy: J'aimerais qu'on se mette d'accord sur autant de témoins que possible. Il serait sans doute plus simple que chaque parti propose trois trois et quatre ce qui réglerait l'affaire. Mais il serait préférable qu'on s'entende sur les témoins à convoquer car de cette façon on aurait des témoins de qualité.

Il me semble par ailleurs qu'on ne peut pas décemment demander à trois témoins de partager une demi-heure. Il faudra donc faire un tri et retenir les plus intéressants.

Le président: On pourrait consacrer de 45 minutes à une heure à chaque témoin ou groupe de témoins. Si on leur consacre une heure, cela ferait deux heures pour chaque réunion ce qui me paraît raisonnable. Qu'en pensez-vous? Si deux ou trois témoins comparaissent conjointement, 30 minutes pour chacun ne nous laisserait guère de temps pour leur poser des questions.

M. Lee: Commençons donc par choisir les différentes catégories.

M. Belsher: Voyons quels noms on va retenir.

M. Lee: Commençons par les consommateurs.

M. Worthy: On avait sept catégories et maintenant on en a neuf lorsqu'on y ajoute l'environnement et les universités. Il faudrait il me semble réduire ce nombre sans quoi on ne parviendra pas à. . .

Derek avait proposé des représentants des valeurs mobilières, des consommateurs et de la canadienisation. Pour ces trois catégories, je proposerais les noms de M. Wilf Gobert M^{me} Dian Cohen et M. Kierans qui en tant qu'économiste pourrait nous parler des trois à la fois. Ainsi il nous resterait davantage de temps pour d'autres témoins.

Le président: Vous proposez donc qu'ils comparaissent ensemble?

[Text]

Mr. Worthy: No, I was thinking we could pick one or two of the three to cover those categories—if the committee felt it was appropriate.

The Chairman: Okay, let us deal with that first and come up with—

Mr. Langdon: I got a sense from Derek of his seven. What were the extra two?

Mr. Worthy: You brought up environmentalists and academics. It may be that the—

Mr. Langdon: In addition to that we also have Mr. Saint-Julien's suggestion of Quebec-based business people.

Mr. Worthy: Logically, those will probably fit into the categories we already have.

Mr. Langdon: Let us see.

Mr. Worthy: Labour and employees was one of his sections—Mr. Harvey brought it up. The union that deals with Petro-Canada is the Energy and Chemical Workers Union.

Mr. Belsher: Mr. Chairman, that union represents the downstream part of Petro-Canada. That is the one part that is unionized. That is very obvious.

Mr. Langdon: I suggest that the CLC be asked to appear with them so that—

The Chairman: Can we say that those would be two of our prioritized groups then—The ECWU and the CLC?

Mr. Belsher: Could we leave it up to the Energy and Chemical Workers Union whether they wish to have the CLC appear with them, rather than just going and inviting them? There might be two very different rationales there.

The CLC look at things from a national perspective. These people are very concerned about the company they work in.

Mr. Langdon: I have no problem with that.

Mr. Belsher: With that proviso, I suggest that the Energy and Chemical Workers Union be invited, and if they wish they can bring along the CLC.

The Chairman: That is fine. For the labour and employees—

Mr. Langdon: It is one of the Conservative's suggestions.

Mr. Belsher: I took it off your list.

The Chairman: Mr. Worthy, did you want to go on, or did you want to add...?

Mr. Worthy: No, the framework has come from the opposition and I am just trying to assist in achieving it. I would like to be as co-operative as I can, because I sense co-operation coming from the other direction. Whether it is one or both of those, I agree with the labour and employees—if that satisfies Mr. Harvey. What high-priority people do you feel would help to deal with them?

Mr. Lee: In that category?

Mr. Worthy: In the outline that has been developed.

Mr. Lee: I would certainly like to address the potential technical merit of the underwriting. We have heard Mr. Gobert. I would like to suggest that the lead underwriter in the Air Canada privatization, R.B.C. Dominion, might be considered as a witness. That is about it—Mr. Gobert or someone from R.B.C. Dominion who had participated in the Air Canada privatization.

[Translation]

M. Worthy: Non, ce que je voulais dire c'est que parmi ces trois personnes, on pourrait en choisir une ou deux.

Le président: Bon, voyons ce qu'on peut faire.

M. Langdon: Quelles sont les nouvelles catégories qu'on ajoute aux sept?

M. Worthy: Il y a les spécialistes de l'environnement et les universitaires.

M. Langdon: En outre il y a M. Saint-Julien qui a proposé des hommes d'affaires du Québec.

M. Worthy: Ils feraient partie des catégories qu'on a déjà retenues.

M. Langdon: C'est à vérifier.

M. Worthy: M. Harvey a proposé d'entendre les syndicats. Petro-Canada est représenté par le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie.

M. Belsher: C'est en effet le syndicat qui représente le personnel syndiqué de Petro-Canada en aval.

M. Langdon: J'avais aussi proposé d'inviter le Congrès du travail du Canada.

Le président: Est-ce qu'on est d'accord pour le STEC et le CTC?

M. Belsher: Peut-être vaudrait-il mieux demander aux représentants du Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie s'ils tiennent à ce que le CTC compare également. Les deux ont sans doute des points de vue très différents.

Le CTC en général a un point de vue national alors que le STEC s'intéresse davantage à l'entreprise elle-même.

M. Langdon: D'accord.

M. Belsher: Je propose donc qu'on invite le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie et c'est à lui de décider si on invite ou non des représentants du CTC.

Le président: Parfait. Voilà donc qui règle la question des syndicats et les employés.

M. Langdon: C'est les conservateurs qui l'ont suggéré.

M. Belsher: Je l'ai supprimé de votre liste.

Le président: Vous avez quelque chose à ajouter monsieur Worthy.

M. Worthy: Non, mais puisque l'opposition fait preuve d'un esprit de coopération, je tiens à leur rendre la pareille. Je serai donc d'accord pour ces deux syndicats ou un seul selon le cas. Quel autres personnes est-ce que vous proposez?

M. Lee: Dans cette catégorie?

M. Worthy: D'après la liste que nous avons.

M. Lee: Je propose d'entendre M. Gobert au sujet de l'émission de titres. On pourrait également inviter quelqu'un de la RBC Dominion qui a assuré le placement des actions au moment de la privatisation d'Air Canada. Donc on inviterait soit M. Gobert, soit quelqu'un de la RBC Dominion.

[Texte]

Mr. Langdon: With respect, it is often easier to get a financial analyst to talk about underwriting problems than to get underwriters themselves to do so.

Mr. Belsher: Let us go with Mr. Gobert.

Mr. Worthy: Okay, I think we have agreement around the table about Wilf Gobert.

• 1225

The Chairman: Why do we not get from Guy who he figures we should hear from?

Mr. Worthy: Would you want all three, or can we get two who would tend to represent the Quebec position? Could we get it down to two?

M. Saint-Julien: Si c'était limité à deux, l'Association des services automobiles du Québec pourrait témoigner seule, et je crois que la Chambre de commerce du Québec et le Conseil du patronat du Québec pourraient se mettre ensemble.

Mr. Worthy: That is all three, then.

M. Saint-Julien: La Chambre de commerce du Québec et l'Association des services automobiles du Québec.

The Chairman: Each appears by themselves. Are we talking about—

Mr. Worthy: One slot.

Mr. Lee: The witness suggested by Mr. Saint-Julien may actually fill part of the consumer category. It might be just as prudent to invite that witness along with another witness if the committee was so advised from the Consumers' Association of Canada.

M. Langdon: On n'invite pas la Chambre de commerce?

Mr. Lee: No, along with the Quebec automobile association.

The Chairman: I see what you are saying. What is your feeling on that, Guy, if we invited the—

M. Saint-Julien: Cela me convient. Si on a deux témoins du Québec, ce sera complet. Les consommateurs seront représentés par l'Association des services automobiles. La Chambre de commerce du Québec et le Conseil du patronat du Québec peuvent discuter avec eux et leur passer leur point de vue.

M. Langdon: Est-il possible d'inviter en même temps l'Association des services automobiles du Québec et l'Association des consommateurs du Canada?

M. Saint-Julien: Très bien.

The Chairman: By themselves, then—

M. Saint-Julien: La Chambre de commerce du Québec seule.

The Chairman: Let us look at the environmentalist side of it now.

Mr. Worthy: Elizabeth May was suggested. I think it would be quite interesting to hear from her.

The Chairman: You mentioned, Steve, that she could maybe come with the Energy Clean Air Caucus of Alberta. Would it make sense to have them appear together?

[Traduction]

M. Langdon: Il est souvent plus facile d'obtenir des informations sur l'émission d'actions auprès d'un analyste financier que de ceux qui assurent ces émissions.

M. Belsher: Optons donc pour M. Gobert.

M. Worthy: Je pense qu'on peut se mettre d'accord sur Wilf Gobert.

Le président: Qui est-ce que Guy propose comme témoin?

M. Worthy: Est-ce que vous tenez à trois témoins ou est-ce que deux seraient suffisant pour présenter le point de vue du Québec?

Mr. Saint-Julien: If we only have two witnesses, the Association des services automobiles du Québec could appear separately while the Quebec Chamber of Commerce and the Conseil du patronat du Québec could appear together.

M. Worthy: Donc cela fait trois témoins.

Mr. Saint-Julien: The Quebec Chamber of Commerce and l'Association des services automobiles du Québec.

Le président: Chaque témoin comparaitrait séparément. Est-ce que...

M. Worthy: Cela ferait une période.

M. Lee: Les témoins proposés par M. Saint-Julien représentent en fait les consommateurs. On pourrait donc faire venir en même temps un autre témoin proposé par l'Association des consommateurs du Canada.

Mr. Langdon: Do we not invite the Chamber of Commerce?

M. Lee: Ils viennent avec l'Association des services automobiles du Québec.

Le président: Qu'est-ce que vous pensez, Guy, si on invitait...

Mr. Saint-Julien: It is okay with me if we have two witnesses from Quebec. Consumers will be represented by the Association des services automobiles and the Quebec Chamber of Commerce and le Conseil du patronat du Québec will appear together.

Mr. Langdon: Couldn't we invite the Association des services automobiles du Québec and the Consumer Association of Canada to appear together.

Mr. Saint-Julien: That is an excellent idea.

Le président: Comparaitrait donc seule...

Mr. Saint-Julien: The Quebec Chamber of Commerce.

Le président: Voyons voir ce qu'il en est des écologistes.

M. Worthy: M^{me} Elizabeth May devrait être un témoin intéressant.

Le président: Steve avait proposé qu'elle compare en même temps que l'Energy Clean Air Caucus de l'Alberta. Qu'en pensez-vous?

[Text]

Mr. Langdon: I would feel very comfortable with it. It would give us a kind of national perspective and a somewhat more Alberta-based perspective.

The Chairman: Does it sound okay to you, Derek?

Mr. Lee: Sure.

The Chairman: Dave?

Mr. Worthy: When it came up, the Energy Clean Air Caucus of Alberta sounded more like a lobby group than somebody who could really present information. Elizabeth May is a full environmentalist.

The Chairman: Can you tell us anything more about that group, Steve?

Mr. Langdon: It is an umbrella group of various environmental groups within Alberta. It deals with clean air issues, the various environmental groups. Each have specific focuses of their own.

I know both Elizabeth and her work very well. She tends to be very good on broad issues. In some senses she is a generalist in the context of environmental issues. So to combine someone with that kind of generalist view with someone else who has a more particular view, based very much on an analysis of clean air issues, it seems they would complement each other.

• 1230

Mr. Worthy: Would they be combined in one slot then?

The Chairman: They would be combined with Elizabeth May.

Mr. Lee: The category that gave me some difficulty in selecting a witness was the group of petroleum producers. There seemed to be an interest on Mrs. Sparrow's part in providing them an opportunity. I am not really familiar with what position they would want to put forward to the committee or if the committee has questions it would like to ask of them. Did Mrs. Sparrow leave any thoughts with the chairman on that?

The Chairman: No, she did not leave anything with me.

Mr. Belsher: Actually, the Canadian Petroleum Association, which has its head office in Calgary, could give us good input and I think they should be considered.

The Chairman: As we cover the industry side of the issue.

Mr. Belsher: Yes.

Mr. Worthy: There is the CPA and IPAC. If we brought them together and packaged them in one section, they would cover both large and small.

Mr. Langdon: Yes. That was the point I was going to make, in that CPA are the biggies, and we must make sure that—

Mr. Worthy: And IPAC is the smaller one, so again following our idea of a package. . .

The Chairman: That makes sense.

Mr. Belsher: But I would confer with Mrs. Sparrow on that, because she would know the organizations first-hand.

[Translation]

M. Langdon: Ce serait parfait et on aurait ainsi un point de vue national ainsi que le point de vue de l'Alberta.

Le président: Vous êtes d'accord Derek?

M. Lee: Certainement.

Le président: Dave.

M. Worthy: J'ai l'impression que l'Energy Clean Air Caucus de l'Alberta est plutôt un groupe de pression alors que M^{me} Elizabeth May est vraiment une spécialiste de l'environnement.

Le président: Qu'est-ce que vous savez au juste au sujet de ce groupe Steve?

M. Langdon: C'est un organisme qui groupe différentes associations écologiques de l'Alberta. Il s'occuperait entre autres de la qualité de l'air et de différentes questions se rapportant à l'environnement.

Elizabeth May est une spécialiste de l'environnement en effet; elle pourrait nous donner un point de vue plus général. Il me semble donc que ce serait utile d'avoir des vues complémentaires en entendant quelqu'un qui a une optique généraliste en même temps qu'une autre personne qui a un point de vue plus particulier et relié dans une grande mesure à une analyse des problèmes de pollution atmosphérique.

M. Worthy: Ces deux témoins comparaitraient-ils en même temps?

Le président: C'est bien cela.

M. Lee: La catégorie où j'ai eu le plus de mal à choisir un témoin est celle des producteurs de pétrole. Et il semble que M^{me} Sparrow voulait leur donner l'occasion de s'exprimer. Je ne sais pas très bien quelles opinions les producteurs pétroliers voudront exprimer devant le comité ou si le comité veut leur poser certaines questions. Est-ce que M^{me} Sparrow en a parlé au président?

Le président: Non, elle ne m'en a rien dit.

M. Belsher: L'Association pétrolière du Canada, qui a son siège social à Calgary, pourrait nous dire bien des choses et je pense que nous devrions songer à l'inviter à témoigner.

Le président: Quand nous examinerons la question du point de vue de l'industrie.

M. Belsher: Oui.

M. Worthy: Il y a l'APC et l'IPAC. Si nous entendions les deux organismes en même temps, nous aurions le point de vue des gros et des petits producteurs.

M. Langdon: Oui. C'est ce que j'allais dire. L'APC comprend les grandes entreprises et nous devons nous assurer que. . .

M. Worthy: Et l'IPAC regroupe les petits producteurs. Donc, si nous voulons encore une fois regrouper. . .

Le président: C'est logique.

M. Belsher: Je voudrais cependant consulter M^{me} Sparrow à ce sujet parce qu'elle connaît personnellement ces organismes.

[Texte]

Mr. Langdon: They have testified in a combined way before, on such issues as the GST and so on.

Mr. Belsher: Yes.

Mr. Worthy: Maybe they could work together.

The Chairman: That will be all right then, will it, Derek? That will look after the producer side pretty well, I hope.

Mr. Lee: Hopefully.

Mr. Worthy: The four now-combined slots—

An hon. member: I get six.

Mr. Worthy: We have the Quebec Chamber of Commerce, Wilf Gobert, and the four combined groups. We will have to be careful that we do not put those witnesses into a timeframe that is too small, with the result that we cannot get full value for the double witnesses who show up. I am just cautioning on that.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I have a list of five slots. Could we just review them again, so that everyone is marching with the same hymn book?

The Chairman: All right.

Mr. Lee: Dave, perhaps you could read through how you have them written down.

Mr. Worthy: We have Wilf Gobert, who is coming as the analyst. Then we have the Quebec Chamber of Commerce, in its separate slot, the Consumers Association of Canada and the association from Quebec, which are combined in one package, and the labour group, composed of the Energy and Chemical Workers and the CLC.

Mr. Belsher: That is at their option.

Mr. Worthy: Then we have the environmental package, consisting of Elizabeth May with Energy Clean Air of Alberta, and from the industry side CPA plus IPAC.

The Chairman: We have six groups, is that right?

Mr. Worthy: But some of them are fairly significant groups, so...

The Chairman: Right. Let us have a look at the time then. Should the combined groups be given the whole hour and a half of the time slot for a meeting? Is that too much, Steve? Do you think we could hear other witnesses as well?

Mr. Langdon: With the groups we have talked about so far, my sense is that they are complementary enough that they will not be saying different things and we will not need a full session of the committee to hear them.

The Chairman: Forty-five minutes would probably be enough time then for—

Mr. Langdon: Forty-five minutes or an hour, depending on whether we are talking for an hour and a half or for two hours.

The Chairman: Right, we had talked about an hour. Are we missing any priorities? The one I can see relates to the academic side. We want to put together a slot with the academics.

[Traduction]

M. Langdon: Les deux ont déjà témoigné ensemble, notamment au sujet de la TPS.

M. Belsher: Oui.

M. Worthy: Ils pourront peut-être se consulter.

Le président: Est-ce que cela vous va, Derek? J'espère que cela suffira pour les producteurs.

M. Lee: Je l'espère.

M. Worthy: Les quatre périodes combinées...

Une voix: Il me semble que cela fait six.

M. Worthy: Il y a la Chambre de commerce du Québec, Wilf Gobert et les quatre groupes combinés. Nous devons nous garder de ne pas prévoir une période trop courte, vu qu'il y aura deux fois plus de témoins en même temps que d'habitude. Ce n'est qu'une mise en garde.

M. Lee: Monsieur le président, j'ai une liste de cinq périodes d'audition. Pourrions-nous les passer en revue pour être certains que tous les membres de l'orchestre ont la même partition?

Le président: D'accord.

M. Lee: Dave, vous pourriez peut-être nous lire ce que vous avez noté.

M. Worthy: Il y aura Wilf Gobert, qui viendra comme analyste. Il y a ensuite la Chambre de commerce du Québec, que nous entendrons séparément, l'Association des consommateurs du Canada et l'Association québécoise, que nous entendrons en même temps, et le groupe représentant les syndicats qui se composera des travailleurs de l'énergie et de la chimie et du CTC.

M. Belsher: S'ils sont d'accord.

M. Worthy: Il y a ensuite le groupe de témoins sur l'environnement, qui se composera d'Elizabeth May et d'Energy Clean Air of Alberta, et enfin le groupe de l'industrie composé de l'APC et de l'IPAC.

Le président: Il y a donc six groupes. Est-ce exact?

M. Worthy: Mais certains d'entre eux sont des groupes assez importants, donc...

Le président: Très bien. Voyons ce que nous pouvons faire pour l'attribution de temps. Devrions-nous réserver toute l'heure et demie que durera une réunion pour les groupes combinés? Est-ce trop, Steve? Pensez-vous que nous pourrions aussi entendre d'autres témoins?

M. Langdon: Il me semble que les groupes dont nous avons parlé jusqu'ici se compléteront assez bien et n'auront pas des opinions trop différentes les uns des autres, ce qui veut dire que nous n'aurons pas besoin de toute une séance du comité pour les entendre.

Le président: Nous aurions probablement assez de 45 minutes pour...

M. Langdon: Quarante-cinq minutes ou une heure, selon que notre réunion durera une heure et demie ou deux heures.

Le président: Très bien, nous avons parlé d'une heure. Avons-nous oublié certaines considérations importantes? Un secteur auquel je peux songer est celui des universitaires. Nous voudrions certes réserver une période de temps pour les universitaires.

[Text]

[Translation]

• 1235

Mr. Lee: I am trying to ascertain just what element of the package they would be addressing. Academics would be capable of addressing any of the areas before us.

Mr. Belsher: According to Steven there are academics covering everything.

Mr. Worthy: This is the point. We could bring in several kinds of generalists who would be very interesting to talk to, but we recognize that we have to make choices here and take priorities. I think we should look at the other areas. Then from a short list we can decide which ones are essential.

The Chairman: Okay. We have six, so if we are going to fill up the first week. . . This is conditional on the clerk being able to get these people. We have to keep that in mind as well. Things may not run as smoothly as we may like with the witnesses, but we are talking theory here.

Mr. Worthy: With the six slots we have here, if they were allocated an hour apiece, that would take three full meetings.

The Chairman: That is right. We would still have room for four more, if we are going to use every time slot—

Mr. Worthy: If we are going to have other meetings.

The Chairman: —and have ten hours that week.

Mr. Lee: We have not exhausted the categories yet.

The Chairman: No, no, we have not.

Mr. Langdon: Can I suggest that I do not think it makes a lot of sense to have somebody who is going to come in and give us a general picture, whether it is an economist giving us a general picture, a political scientist or whomever.

One would want to look for people who have specific information and expertise in the area we have to look at. Out of that lesson—it may be in part because I do not know everybody who is on the list—the two who do have that kind of specific expertise are. . . First, Jeanne Laux, from the University of Ottawa, has spent some time working with Treasury Board on privatizations, so she has that expertise. She has written quite widely on the kinds of privatizations that have been taking place in Europe, the kinds that have been taking place in western Canada. I think she is the only academic who has been sitting here throughout our first two sessions. She has been following them very closely, because it is her area of expertise. The other person is Larry Pratt, who has studied in considerable detail Petro-Canada itself, has written articles on Petro-Canada, and has written books on energy questions in a slightly broader sense.

The Chairman: Do you feel it would be appropriate to have them both appear before us then?

Mr. Langdon: I think they could both appear before us. I suspect their presentations would be 10 or 15 minutes each, so it would give us a good deal of time to be able to ask questions of them.

M. Lee: Je voudrais simplement savoir de quelle partie de la mesure les universitaires parleront. Ils pourraient discuter de n'importe laquelle des questions qui nous intéressent.

M. Belsher: D'après Steven, il y a des universitaires qui s'occupent de tout.

M. Worthy: C'est bien ce que je veux dire. Nous pourrions entendre toutes sortes de généralistes qui seraient très intéressants, mais nous devons faire certains choix et établir nos priorités. Je pense que nous devrions songer aux autres domaines et dresser une courte liste, après quoi nous pourrions décider lesquels sont essentiels.

Le président: D'accord. Nous avons donc six groupes et si nous voulons occuper pleinement la première semaine. . . il faudra, bien sûr, que le greffier puisse obtenir que ces gens viennent. Nous ne devons pas l'oublier. Les choses pourraient ne pas se passer aussi facilement que nous le voudrions, mais nous établissons pour l'instant un programme théorique.

M. Worthy: Vu que nous avons six groupes, si on leur donnait une heure chacun, cela prendrait trois réunions complètes.

Le président: C'est exact. Il resterait encore de la place pour quatre autres groupes si nous allons utiliser toutes les périodes disponibles. . .

M. Worthy: Si nous allons tenir d'autres réunions.

Le président: . . .et siéger 10 heures cette semaine-là.

M. Lee: Nous n'avons pas épuisé encore toutes les catégories.

Le président: Non, en effet.

M. Langdon: Selon moi, il n'est pas très logique d'entendre quelqu'un qui exprimera des idées d'ordre général, qu'il s'agisse d'un économiste, d'un expert en sciences politiques ou d'un autre professionnel quelconque.

Nous devrions entendre des gens qui ont des renseignements précis à nous donner et des connaissances dans le domaine qui nous intéresse. À partir de là, et c'est peut-être en partie parce que je ne connais pas tous ceux dont le nom figure sur la liste, les deux personnes qui possèdent effectivement ce genre de connaissances spécialisées sont, tout d'abord, Jeanne Laux, de l'Université d'Ottawa, qui a travaillé quelque temps au Conseil du Trésor dans le domaine de la privatisation et qui possède donc des connaissances dans ce secteur. Elle a écrit toutes sortes de choses sur le genre de privatisation qui a eu lieu en Europe et dans l'Ouest du Canada. Je pense que c'est la seule universitaire qui ait assisté à nos deux premières réunions. Elle les a suivies de très près parce que cela touche le domaine qui l'intéresse le plus. L'autre personne est Larry Pratt, qui a fait une étude relativement détaillée de Petro-Canada, qui a rédigé des articles sur Petro-Canada et qui est l'auteur d'ouvrages sur les questions énergétiques.

Le président: Pensez-vous dans ce cas que ce serait une bonne chose d'inviter les deux à témoigner devant le comité?

M. Langdon: Je pense que les deux pourraient effectivement témoigner devant le comité. J'imagine que leurs exposés dureraient de 10 à 15 minutes chacun, ce qui nous laisserait assez de temps pour les interroger.

[Texte]

The Chairman: How does that sound to you, Derek?

Mr. Lee: I do not disagree with anything Mr. Langdon has said, but with the number of recommendations made by my colleague Bob Kaplan, it looks as though he has spent the last decade of his life on university campus.

The Chairman: I noticed that too.

Mr. Lee: I would like to have an opportunity to discuss that with him. I am sorry he is not here. However, given the fuzziness with which we are addressing the disciplines involved, I would prefer to defer a final decision on which academic we select from the interdisciplinary smorgasbord.

• 1240

Mr. Worthy: I have tried to get some feel for some of Mr. Kaplan's. At least three looked like they would be very interesting to listen to. There is Ian Stewart, and Bruce Wilson, the former head of Union Gas. I do not know Mr. Wilson myself. I just picked up on Bob Kaplan's indication that he was former head of Union Gas. He might have some specialized information. As well, because he is close to us here, I looked at David Zussmann from the University of Ottawa. I would feel good about any of those three.

I am not trying to preclude some from Ross Harvey's list. A number of his were also okay. I am just trying to help. We should try to zero in so the clerk can make the appointments.

Mr. Langdon: I agree. If we defer things at this stage, when we are looking at the first week we are back, that would be unfortunate.

Of the various people Mr. Worthy has mentioned, Ian Stewart would be by far the most knowledgeable—in my view.

Mr. Worthy: That is who I have as the top one. Of Mr. Kaplan's suggestions, I felt he was excellent.

Mr. Langdon: He would not be an academic. He would be coming from past government work, extremely senior past government work.

The Chairman: Would we have him appear by himself?

Mr. Worthy: He is competent and knowledgeable enough that the committee would want to have him for a full hour by himself.

Mr. Belsher: Tom Kierans, past chairman of Energy Options within the C.D. Howe Institute, could be in a fall-back position if Ian Stewart is not available.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): I second Mr. Belsher's recommendation of Mr. Kierans as a fall-back to Mr. Stewart.

The Chairman: To be fair, if we are going to use a fall-back for one of Bob's suggestions, we should probably use another one of Bob's recommendations. I am not saying we should not hear from Mr. Kierans, but it is in fairness to Bob. As you said, he has put forward a lot of names.

[Traduction]

Le président: Qu'en pensez-vous, Derek?

M. Lee: Je n'ai rien à redire aux propos de M. Langdon. Ce qui m'étonne, c'est le nombre de témoins recommandés par mon collègue Bob Kaplan, qui semble avoir passé les 10 dernières années de sa vie sur les campus d'universités.

Le président: Je l'avais moi aussi remarqué.

M. Lee: Je voudrais pouvoir discuter de cela avec lui. Je regrette qu'il ne soit pas ici. Cependant, vu que nous ne faisons pas de distinction claire entre les divers domaines qui nous intéressent, je préfère attendre à plus tard pour décider quels universitaires nous choisirons parmi ce vaste éventail interdisciplinaire.

M. Worthy: J'ai essayé de voir clair dans les recommandations de M. Kaplan. Au moins trois des personnes qu'il recommande seraient très intéressantes. Il y a Ian Stewart et Bruce Wilson, l'ancien directeur de Union Gas. Je ne connais pas moi-même M. Wilson. J'ai simplement noté que, d'après Bob Kaplan, c'est l'ancien directeur de Union Gas. Il pourrait fournir certains renseignements spécialisés. J'ai aussi songé à David Zussmann, de l'Université d'Ottawa, parce qu'il est tout près du Parlement. Je serais ravi d'entendre n'importe lequel de ces trois experts.

Je n'essaie nullement d'exclure les noms sur la liste de Ross Harvey. Il y en a quelques-uns sur lesquels je serais aussi d'accord. J'essaie simplement d'être utile. Nous devrions essayer de nous entendre pour que le greffier puisse communiquer avec les intéressés.

M. Langdon: Je suis d'accord. Ce serait malheureux de remettre les choses à plus tard et d'attendre jusqu'à la première semaine après notre retour.

Parmi les personnes nommées par M. Worthy, il me semble que c'est Ian Stewart qui sera de loin la personne la mieux renseignée.

M. Worthy: Il est au haut de ma liste. J'ai trouvé que c'était une excellente suggestion de M. Kaplan.

M. Langdon: Il ne témoignerait pas comme universitaire. Il nous parlera de son expérience au gouvernement, dans les très hautes sphères du gouvernement.

Le président: Pourrions-nous l'entendre séparément?

M. Worthy: Il est suffisamment compétent et bien renseigné pour que le comité veuille lui consacrer une heure complète.

M. Belsher: Nous pourrions convoquer Tom Kierans, l'ancien président d'Option énergie à l'Institut C.D. Howe, si Ian Stewart ne peut pas venir.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Je suis d'accord avec la recommandation de M. Belsher pour que nous entendions M. Kierans si M. Stewart n'est pas disponible.

Le président: Pour être juste, et si nous allons proposer quelqu'un d'autre au cas où l'une des personnes recommandées par Bob ne pourrait pas venir, nous devrions probablement choisir un autre des noms proposés par Bob. Je ne veux pas dire que nous ne devrions pas entendre M. Kierans, mais je vais être juste pour Bob. Comme vous l'avez dit, il a proposé beaucoup de noms.

[Text]

Mr. Langdon: If we are going to choose a fall-back for Ian Stewart, probably Joel Bell is the fall-back one would more fairly choose.

Mr. Worthy: I am not as familiar with Joel Bell as I am with David Zussmann at the University of Ottawa. The indications I am getting are that he also would be good. Again, on Mr. Kaplan's list, that is the—

Mr. Langdon: I suspect Ian Stewart would be available. He is based in Ottawa.

The Chairman: I have written down Dr. Laux and Dr. Pratt as appearing together. Would that be sufficient to cover the academic side?

Mr. Worthy: I thought Ian Stewart was the one we were bringing in.

Mr. Lee: I thought we were discussing the academic category.

The Chairman: I thought we had gone beyond that. I have Ian Stewart by himself.

• 1245

Mr. Worthy: Yes, so do I.

The Chairman: So we are actually up to eight.

Mr. Worthy: I understood Mr. Lee was suggesting that as an alternate to Laux and Pratt.

Mr. Lee: I am certainly open-minded. Could we clarify the subjects on which Dr. Laux would be making herself available?

Mr. Langdon: She has done a great deal of detailed work with respect to how privatizations do take place and how they should take place in order to achieve public policy purposes. She has looked at them in western Canada, and, as I say, has done a great deal of work here in Ottawa, including work for the Treasury Board in actually planning a number of privatizations that did take place. So she comes with the kind of academic expertise that frankly is rarely found in this field.

Mr. Lee: And her discipline is economics?

Mr. Langdon: I think she is technically a political scientist.

The Chairman: You said Dr. Pratt has done work specifically with Petro-Canada.

Mr. Langdon: With respect to Petro-Canada and—

The Chairman: So they would be complementary. So why do we not keep that group separate? Why do we not have them come and also invite Ian Stewart, so we are talking about two time slots?

Mr. Worthy: That is fine.

Mr. Lee: I am happy with that.

Mr. Worthy: We had Ian Stewart in a separate slot. If we have Laux, then I would suggest Kierans to come at the same time. I think they could both address the same subject area. But are we suggesting that Ian Stewart is in the same category? I thought you had indicated that they were in different categories.

[Translation]

M. Langdon: Si nous allons choisir quelqu'un pour prendre la place d'Ian Stewart, le meilleur choix serait probablement Joel Bell.

M. Worthy: Je ne connais pas aussi bien Joel Bell que David Zussmann de l'Université d'Ottawa. On me dit qu'il serait aussi un bon témoin. Sur la liste de M. Kaplan, c'est le. . .

M. Langdon: J'imagine qu'Ian Stewart pourra venir puisqu'il travaille à Ottawa.

Le président: J'ai noté M^{me} Laux et M. Pratt, qui témoignent ensemble. Est-ce que ce sera suffisant pour les universitaires?

M. Worthy: Je croyais que nous avions choisi Ian Stewart.

M. Lee: Je pensais que nous parlions des universitaires.

Le président: Je pensais que nous avions dépassé ce stade. J'ai noté qu'Ian Stewart comparaitrait seul.

M. Worthy: Moi aussi.

Le président: Nous en sommes donc à huit.

M. Worthy: Je croyais que M. Lee faisait cette suggestion comme autre possibilité pour Laux et Pratt.

M. Lee: Je n'ai pas d'idée arrêtée sur le sujet. Pouvons-nous savoir quel sujet M^{me} Laux pourrait discuter?

M. Langdon: Elle a fait des études détaillées sur les privatisations dans l'optique de leur réalisation et de leur efficacité en vue de faire avancer les politiques publiques. Elle a examiné les privatisations qui se sont produites dans l'Ouest du Canada; elle a effectué beaucoup de travaux ici même à Ottawa, y compris des travaux de planification en vue de certaines privatisations pour le compte du Conseil du Trésor. Elle a donc des connaissances précises sur le sujet, comme il est rare d'en trouver.

M. Lee: Et elle est économiste?

M. Langdon: Je pense que son domaine est plutôt celui des sciences politiques.

Le président: Vous avez bien dit que M. Pratt avait travaillé pour Petro-Canada.

M. Langdon: Dans le cadre d'un projet relié à Petro-Canada et. . .

Le président: Les uns et les autres se complèteraient donc. Pourquoi ne gardons-nous pas ce groupe à part? Pourquoi ne pas l'inviter, et inviter également Ian Stewart, en deux périodes différentes?

M. Worthy: Très bien.

M. Lee: Je n'y vois pas d'inconvénient.

M. Worthy: Ian Stewart devrait avoir une période à lui. Pour ce qui est de M^{me} Laux, M. Kierans pourrait comparaître en même temps. Je pense que les deux pourraient discuter du même aspect. Est-ce que Ian Stewart est dans le même groupe? Je croyais que vous aviez dit qu'il était dans un groupe différent.

[Texte]

Mr. Langdon: That is what we had just suggested.

The Chairman: What I am hearing is that they are separate. We are talking about Dr. Laux and Dr. Pratt appearing as a group, and Ian Stewart appearing separately. Did I misunderstand the—

Mr. Worthy: No, I misunderstood, Mr. Chairman.

M. Saint-Julien: Est-ce qu'on pourrait réviser la première semaine, celle des 20, 21 et 22? Cela nous donnerait l'occasion de classer ça. Avez-vous fixé des dates pour les groupes?

The Chairman: No, we have not done that.

Mr. Saint-Julien: No date.

The Chairman: I think we will have to leave it open and try to find out which witnesses could appear on which day. If we get too rigid with our plans about when to invite them, we will probably run into more problems than we would otherwise.

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, would you be allocating Tuesday, November 20, and Wednesday, November 21, and Thursday, November 22, from 11 a.m. to 1 p.m. and 3.30 p.m. to 5.30 p.m. on those three days, and hoping...?

The Chairman: Yes. We are talking ten hours of testimony during that week. To clarify, that is one two-hour slot on Wednesday, because there would not be anything in the morning; four hours on Tuesday; two hours on Wednesday; and four hours on Thursday.

Mrs. Sparrow: Okay.

Mr. Worthy: Can I revisit where—

The Chairman: Yes, let us do that.

Mr. Worthy: We had some confusion there. I think we all agree Ian Stewart is standing alone in a slot. As for the academics, two names have been suggested: Larry Pratt and Jeanne Laux. I would suggest an offset of Kierans to replace one of those. I have been trying to go along with the suggestions, but on the academics I would suggest you pick one of them and then we would have Tom Kierans come in at the same time to balance.

Mr. Lee: That is acceptable.

Mr. Langdon: I certainly have no problem with Tom Kierans in a separate time slot, but I do not think of Tom as an academic. I do not think Tom thinks of himself as an academic either.

• 1250

Mr. Worthy: We are running out of slots. We really have not been trying to impose any of our witnesses on these slots. I have been trying to accommodate the ones who are there, with some indication of preference. We have been taking Ian Stewart off Kaplan's list. Both of these are off yours. The labour ones are off. The environment ones are off. Basically, they are all yours. If we are going to be hearing as witnesses those you have suggested here, Pratt and Laux, I feel it is necessary to have somebody to offset some of the opinions they will be bringing.

The Chairman: Let us invite Mr. Kierans as a separate witness. I think I am hearing—

[Traduction]

M. Langdon: C'est ce que nous venons de proposer.

Le président: Vous voulez donc qu'ils forment des groupes distincts. Il y a d'abord M^{me} Laux et M. Pratt, puis Ian Stewart. Ai-je mal compris...?

M. Worthy: Pas du tout, monsieur le président.

Mr. Saint-Julien: Could we go back to the first week, that of the 20, 21, and 22? We could settle that at the same time. Have we set the dates for these groups?

Le président: Non, nous ne l'avons pas fait.

M. Saint-Julien: Il n'y a donc pas de date.

Le président: Nous allons attendre de savoir quel témoin peut comparaître quel jour. Si nous établissons des plans trop fermes pour ce qui est des témoins, nous risquons d'avoir des problèmes.

Mme Sparrow: Monsieur le président, vous réserveriez donc le mardi 20 novembre, le mercredi 21 novembre et le jeudi 22 novembre, de 11 heures à 13 heures et de 15 heures 30 à 17 heures 30 en espérant...?

Le président: Nous prévoyons 10 heures de témoignage cette semaine-là. Précisément, ce serait deux heures le mercredi, parce qu'il n'y aurait rien le matin; quatre heures le mardi, deux heures le mercredi et quatre heures le jeudi.

Mme Sparrow: Très bien.

M. Worthy: Puis-je revenir sur...?

Le président: C'est une bonne idée.

M. Worthy: Il y a eu un peu de confusion. Nous avons donc décidé qu'Ian Stewart avait droit à une période. Pour ce qui est des universitaires, nous avons proposé deux noms: Larry Pratt et Jeanne Laux. Je suggérerais que Kierans vienne en contrepartie de l'un des deux. J'ai essayé d'être d'accord avec les diverses suggestions, mais en ce qui concerne les universitaires, je préférerais que vous en choisissiez un des deux et que Tom Kierans vienne en contrepartie.

M. Lee: Je veux bien.

M. Langdon: Je ne vois pas d'inconvénient à ce que Tom Kierans ait droit à une période, mais je ne le considère pas comme un universitaire. Je ne pense pas que Tom se voit comme tel non plus.

M. Worthy: Nous allons manquer de périodes. Nous n'avons pas essayé d'imposer nos témoins. Je me suis montré accommodant pour ce qui a été proposé, me contentant d'enregistrer ma préférence. Ian Stewart est venu de la liste de Kaplan. Ces deux-ci sont les vôtres. Les témoins pour les syndicats pour l'environnement sont partis. Essentiellement, ce sont les vôtres. Si nous devons entendre les témoins indiqués ici, c'est-à-dire Pratt et Laux, je considère que leurs opinions doivent être contrebalancées.

Le président: Invitons donc monsieur Kierans à part. Je crois déceler...?

[Text]

Mr. Langdon: Sure, no problem.

The Chairman: —that we do not want to hear—

Mr. Worthy: Do we have the slots?

The Chairman: I have up to nine now. I have one more to fill according to my list.

Mrs. Sparrow: Does that include Mr. Kierans?

The Chairman: Yes, that is including Tom Kierans.

Mr. Worthy: Are there any of these for whom we feel it would be an injustice to limit to...?

Mr. Belsher: Let us go through the nine and see what we come up with.

The Chairman: Okay, I will go through the nine and make sure that we are talking about the same nine here. First is the ECW Union, along with the CLC if they so desire. Second is Mr. Wilf Gobert, the financial analyst. The third group is the Consumers' Association of Canada and the Association des services automobiles du Québec. They would come as a group. Fourthly, we have the Chambre de commerce du Québec, the Quebec Chamber of Commerce. They would come separately, which is Guy's suggestion. The fifth group is the Energy Clean Air Caucus of Alberta and Elizabeth May. They would come together. We were going to check with Bobbie to see if she thought it appropriate to have IPAC and CPA appear together. Do you see any problem with that, Bobbie?

Mrs. Sparrow: Absolutely not, no.

The Chairman: Okay. The seventh group was Dr. Laux and Dr. Pratt. Number eight was Ian Stewart and nine was Tom Kierans.

Before we choose a tenth, we have D'Iberville Fortier, the Commissioner of Official Languages. He has requested to appear, as has the Canadian Life and Health Insurance Association. We have to keep that in mind. We have also mentioned the minister of energy. If we are going to fill that tenth slot, let us keep those various factors in mind.

Mr. Lee: I suppose we know generally why Mr. Fortier wants to appear. CLHIA is obviously targetting restrictions on share ownership.

Mr. Worthy: They have submitted a brief, so the committee has their input.

Mr. Lee: This has to do with the definition of "Canadian" and with reference to the Canadian life insurance companies.

Mr. Worthy: That is correct. We have the Minister of Energy, in fact, so we really have... This is why I was getting concerned. We have the brief, so I do not think we need to hear that. We may know what Mr. Fortier wants, but I am not certain that we want to say no. Also it is an opportunity to hear from the Department of Energy, Mines and Resources. We have a choice.

Mr. Langdon: I must say that I agree with Mr. Worthy about our having Jake Epp, the minister, and/or ministerial officials. That has to happen.

[Translation]

M. Langdon: Je n'y vois pas d'inconvénient.

Le président: ...que nous ne voulons pas...

M. Worthy: Avons-nous suffisamment de périodes?

Le président: J'en ai neuf pour l'instant. J'en ai encore une à attribuer d'après ma liste.

Mme Sparrow: Est-ce que monsieur Kierans est déjà placé?

Le président: Oui, il l'est.

M. Worthy: Y en est-il qui pourraient être considérés comme injustement limités...

M. Belsher: Revoyons les neuf et essayons de décider.

Le président: Très bien, je vais les énumérer, pour m'assurer que nous parlons bien des mêmes points. D'abord, le Syndicat des TEC, avec le CTC, s'il le désire. Deuxièmement, monsieur Wilf Gobert, analyste financier. Troisièmement, l'Association des consommateurs du Canada et l'Association des services automobile du Québec. Ils formeraient un groupe. Quatrièmement, la Chambre de commerce du Québec. Elle serait considérée à part, c'est la suggestion de Guy. Le cinquième groupe serait constitué de l'Energy Clean Air Caucus of Alberta et d'Elizabeth May. Ils viendraient donc ensemble. Ensuite, nous devons vérifier avec Bobbie afin de voir s'il convient de convoquer ensemble l'IPAC et l'APC. Y voyez-vous un inconvénient, Bobbie?

Mme Sparrow: Pas du tout.

Le président: Très bien. Le septième groupe était constitué de madame Laux et de monsieur Pratt. En huitième place venait Ian Stewart, et en neuvième, Tom Kierans.

Avant de choisir le dixième, je rappelle qu'il y a encore d'Iberville Fortier, le commissaire aux Langues officielles. Il a demandé à comparaître, tout comme l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes. Nous avons également parlé du ministre de l'Énergie. Essayons de tenir compte de tous ces éléments.

M. Lee: Je suppose que nous savons un peu pourquoi monsieur Fortier demande à comparaître. Pour ce qui est de l'ACCAP, elle désire de toute évidence parler des restrictions touchant l'actionnariat.

M. Worthy: Comme elle a présenté un mémoire, le Comité sait quel est son point de vue.

M. Lee: Elle s'attache à la définition du mot «canadien», tel qu'elle s'applique aux compagnies d'assurance-vie canadiennes.

M. Worthy: C'est juste. Nous avons également le ministre de l'Énergie... C'est la raison pour laquelle j'exprimais des craintes un peu plus tôt. Nous avons les mémoires de l'Association; nous n'avons pas besoin de l'entendre. Pour ce qui est de monsieur Fortier, nous savons peut-être ce qu'il veut nous dire, mais je ne sais pas si nous pouvons lui dire non. Et il reste le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous devons faire un choix.

M. Langdon: Je suis d'accord avec monsieur Worthy pour ce qui est de Jake Epp, le ministre, ou de ses hauts fonctionnaires. Nous devons les entendre.

[Texte]

Mrs. Sparrow: I think you referred to Mr. Epp, did you not?

Mr. Langdon: Yes.

• 1255

Mr. Worthy: From this side, having Mr. Epp here does not address the legislation. Given the concerns I hear from the other side, I would have thought they would prefer to have somebody from the Department of Energy.

Mr. Lee: Rather than the minister.

Mr. Worthy: No, with the minister. We are looking at several options in this last slot, and although from this side of the table I do not feel it is necessary that we have witnesses from Energy, I have heard both of you saying you would like to hear from them, so I would be prepared to agree with that if it is your preference.

Mr. Belsher: Mr. Chairman, I wonder if that could possibly be a round-up at the end, after what we have heard during the week. Things will have been put forward, and if questions are raised, those questions can be put to the minister and his officials.

Mr. Worthy: This is the Minister of Energy, not our Minister of Privatization. . .

Mr. Belsher: Yes.

The Chairman: We still have the option to recall the privatization minister, which was mentioned when he first appeared. We have to keep that at the back of our minds. We may decide we do not want to have him back.

Mr. Lee: The difficulty I am encountering now is that we seem to be bumping up against a deadline.

The Chairman: No, the only deadline the committee has directed me to work with is filling up the first week. That is the only reason we are dealing with ten.

Mr. Worthy: We are trying to fill that tenth spot. That is why there is a choice.

The Chairman: We are not excluding anyone per se by having this list of ten.

Mr. Lee: On the assumption that there is time for more witnesses beyond the first week, beyond the first ten time slots, and that there will be room for the energy minister or departmental officials to address the two or three categories I have raised that have not, in my view, been fully addressed yet, then why would we not hear from Mr. Fortier and CLHIA?

Mrs. Sparrow: I am just throwing out a question. Petro-Canada would be operating under provincial jurisdiction? Air Canada is very different from Petro-Canada because Air Canada flies internationally. Petro-Canada in each province would be subjected to provincial rules, legislation, rights, authority?

Mr. Lee: No, it would continue as a Crown corporation, I guess.

Mr. Worthy: No, the intent of the privatization bill is that once a Crown corporation becomes a stock-driven company, it is now a private company. The government shares are held as investment shares. My understanding is that Mrs. Sparrow is correct, that it does revert to provincial jurisdiction.

[Traduction]

Mme Sparrow: Vous avez bien dit monsieur Epp?

M. Langdon: Oui.

M. Worthy: En ce qui nous concerne, de ce côté, la comparaison de monsieur Epp n'a rien à voir avec la loi. Et d'après les préoccupations exprimées par les députés d'en face, j'aurais pensé qu'ils auraient préféré quelqu'un du ministère de l'Énergie.

M. Lee: Plutôt que le ministre.

M. Worthy: Non, avec le ministre. Nous avons plusieurs possibilités pour cette dernière période, et même si de ce côté-ci de la table je ne considère pas nécessaire que nous entendions des témoins du ministère de l'Énergie, après avoir entendu vos demandes à tous les deux, je suis prêt à donner mon accord.

M. Belsher: Monsieur le président, je me demande s'il ne devrait pas y avoir un résumé à la fin de chaque semaine. Ainsi, le ministre et ses hauts fonctionnaires pourraient être tenus au courant de ce qui s'est passé.

M. Worthy: Vous parlez du ministre de l'Énergie, et non pas du ministre d'État à la Privatisation. . .

M. Belsher: Oui.

Le président: Nous pouvons toujours faire revenir le ministre d'État à la Privatisation, nous avons évoqué cette possibilité lorsqu'il est venu. Nous pouvons le faire ou ne pas le faire.

M. Lee: Nous commençons à nous fixer une date limite.

Le président: Ma seule limite est celle que le comité m'a fixée pour établir le programme pour la première semaine. C'est la raison pour laquelle nous en avons dix.

M. Worthy: Nous essayons de décider du témoin pour la dixième période. Il y a un choix à faire.

Le président: Nous n'excluons personne, en établissant cette première liste de dix.

M. Lee: S'il reste du temps pour entendre plus de témoins après la première semaine, après les dix premières périodes, et si le ministre de l'Énergie et ses hauts fonctionnaires suffisent pour les deux ou trois catégories qui selon moi n'ont pas été suffisamment explorées encore, pourquoi n'entendons-nous pas monsieur Fortier et l'ACCAP?

Mme Sparrow: Je pose cette question, si vous le permettez. Est-ce que Petro-Canada ne tomberait sous la compétence provinciale? Air Canada diffère de Petro-Canada en ce sens qu'Air Canada a des vols internationaux. Petro-Canada, cependant, relèverait dans chaque province, des règlements, des lois, de droits, et de la compétence de la province, n'est-ce pas?

M. Lee: Non, je suppose qu'elle continuerait d'être une société de la Couronne.

M. Worthy: Non, selon l'objet du projet de loi de privatisation, une fois que cette société de la Couronne est devenue une société par actions, elle est une société privée. Le gouvernement détiendra tout simplement des actions. Selon moi, madame Sparrow a raison de poser la question, la société tombera sous la compétence provinciale.

[Text]

Within the legislation we have addressed the bilingual aspects. That has been reviewed. My understanding by the Department of Privatization with Petro-Can. . . But if there is a request from Fortier to appear, I would be very reluctant to say no without the clerk or the chair or somebody exploring just what. . .

Mr. Langdon: We are not saying no, definitely.

Mr. Worthy: As I understand it, we are filling in the ten slots and then. . .

The Chairman: Right. There is nothing to preclude hearing from Mr. Fortier on the following Tuesday, for example.

Mr. Lee: Who is proposed for our tenth slot?

The Chairman: I have the Minister of Energy with his officials as tenth. Is that okay?

• 1300

Mr. Lee: Yes, provided the Energy Minister knows the breadth and depth of those issues that I, at least, would like to canvass. Is an hour enough for the Energy Minister?

Mrs. Sparrow: Does he really address privatization, Mr. Chairman?

The Chairman: No, not really. But if this committee wants to ask him to appear, that is what we will do.

Mr. Worthy: We have had discussions on it on both sides. My feeling was that it was outside the scope of the bill, but there is a very strong interest.

Mrs. Sparrow: That is okay.

The Chairman: If we go back to the categories you brought up, we would be talking about strategic petroleum reserves with the minister. We just have to make sure he has officials with him who can address that aspect as well.

Mr. Lee: I certainly cannot object to having the Energy Minister in the tenth time slot.

The Chairman: To help our clerk schedule them, is it acceptable to the committee that we give him leeway to fill them in whenever they are able to come?

Secondly, could we use the following Tuesday if we had to? Can we use the 27th if for example some of the witnesses are not available? We would not go beyond that date for the time being, at least until we are able to review. Could we use those four hours on Tuesday the 27th, if we need them?

Mr. Lee: I have no objection.

Mr. Worthy: I have no objection. I may ask the committee to consider that if there are any other potential witnesses they should be slotted into the slots left open in the first week. For instance, if discussions with Mr. Fortier indicate that he really wants to talk to us, if there is an open slot we should attempt to—

The Chairman: That makes sense. Will that be okay?

[Translation]

Nous avons traité du bilinguisme d'un projet de loi. Nous avons porté notre attention sur cette question. Ce que je crois comprendre du ministère de la Privatisation en ce qui concerne Petro-Canada. . . Si Fortier demande à comparaître, j'hésiterai à de dire non avant que le greffier ou le président essaient de voir exactement. . .

M. Langdon: Notre non n'est pas définitif.

M. Worthy: Si je comprends bien, nous trouverons des témoins pour dix périodes, puis. . .

Le président: Oui, rien ne nous empêche d'entendre monsieur Fortier le mardi suivant, par exemple.

M. Lee: Qui doit être le témoin pour la dixième période?

Le président: Le ministre de l'Énergie et ses hauts fonctionnaires, si vous êtes d'accord.

M. Lee: Oui, à la condition que le ministre de l'Énergie connaisse suffisamment les questions que j'aimerais explorer en ce qui me concerne. Une heure est-elle suffisante pour le ministre de l'Énergie?

Mme Sparrow: Est-il vraiment concerné par la privatisation, monsieur le président?

Le président: Pas vraiment. Cependant, si le comité désire que je le convoque, je suis prêt à le faire.

M. Worthy: Nous en avons déjà discuté de part et d'autres. C'est quelque chose qui sort de la portée du projet de loi, mais qui a définitivement un lien avec lui.

Mme Sparrow: Très bien.

Le président: Si nous nous fions aux catégories de sujets que vous avez mentionnées, nous pourrions être appelés à discuter des réserves stratégiques de pétrole avec le ministre. Nous devons nous assurer qu'il soit accompagné de hauts fonctionnaires qui connaissent bien le sujet.

M. Lee: Je ne suis certainement pas contre le fait d'accorder la dixième période au ministre de l'Énergie.

Le président: Pour aider le greffier, le comité est-il prêt à accepter qu'il comble les périodes selon la disponibilité des témoins?

Également, pouvons-nous utiliser le mardi qui suit au besoin? Pouvons-nous utiliser le 27 s'il y a des témoins qui ne sont pas disponibles avant? Nous ne dépasserions pas cette date avant d'avoir réexaminé la situation. Pourrions-nous avoir recours à la période de quatre heures du mardi 27, si nous en avons besoin?

M. Lee: Je n'y vois pas d'inconvénient.

M. Worthy: Moi non plus. Je demanderais quand même au comité que, s'il y a des témoins supplémentaires, ils se voient assignés en priorité les périodes restées libres au cours de la première semaine. Par exemple, s'il se révèle que M. Fortier tient absolument à comparaître, nous devrions essayer de faire en sorte, s'il y a une période non comblée. . .

Le président: C'est une bonne idée. Le Comité est-il d'accord?

[Texte]

Some hon. members: Agreed.

Mr. Lee: Could I ask that the clerk advise an individual from each of the parties represented around the table of the availability of those time slots, and when they would be?

The Chairman: We will be sure to do that. Either the clerk or myself will be in contact with you.

If some cannot make it and we have two or three empty slots, do we have a priority list? We have Mr. Fortier, the Canadian Life and Health Insurance Association.

Mrs. Sparrow: I have their brief.

The Chairman: We have their brief. They have requested to appear if there is a time slot open.

Mr. Lee: There is.

The Chairman: So we have them, and then Mr. Fortier. Is two enough?

Mr. Langdon: There are two others who certainly concern me that Mr. Harvey will want to raise at some stage. One of these is a company directly affected by this legislation, the Petro-Canada International Assistance Corporation. Another is the Council of Canadians. It has quite strong views on this issue and has been suggested by both opposition parties as wanting to make some statements.

The Chairman: Maybe we can deal with any empty slots on an ad hoc basis. It may not arise at this point. The clerk and I will make sure we contact all those involved to fill in the slots. Is that okay? You can leave it with us for the time being. We will not do anything to surprise you.

Mr. Worthy: I believe Jake Epp or some of his officials could help us with the Petro-Canada International Assistance Corporation, if I understand the organization right.

Mr. Langdon: PIAC reports to CIDA, does it not?

Mrs. Sparrow: Yes, but there have been discussions, Steven, with CIDA. I would think Mr. Epp could answer.

• 1305

Mr. Langdon: But I think we might want to have the corporation itself in front of us for more straightforward presentations.

Mr. Worthy: As I understand, it will end up either under CIDA or Mr. Epp, and it is not clear yet which one.

Mr. Langdon: So it is probably better to have the corporation itself rather than either minister.

Mrs. Sparrow: Is Peter Towe still president? I think he is.

The Chairman: Is there anything further to be discussed today?

Mr. Lee: I have a small detail. It has been my experience to date, however limited that has been, that it would be useful to signal witnesses that their presentations be kept reasonable in length, and hopefully shorter rather than

[Traduction]

Des voix: D'accord.

M. Lee: Puis-je demander au greffier d'aviser un représentant de chaque parti se trouvant autour de cette table de la disponibilité de ces périodes?

Le président: Nous nous en assurerons. Ce sera le greffier ou moi.

S'il y a des témoins qui doivent se désister, et s'il y a deux ou trois périodes libres à un certain moment, avons-nous une liste de témoins prioritaires? Nous avons toujours M. Fortier, de même que l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes.

Mme Sparrow: J'ai déjà son mémoire.

Le président: Nous avons son mémoire. Elle a demandé à comparaître s'il y a une période libre.

M. Lee: Il y en a une.

Le président: Il y a donc cette association et M. Fortier. Est-ce suffisant?

M. Langdon: Il y en a deux autres en ce qui me concerne, et en ce qui concerne sûrement M. Harvey. Premièrement, une société qui est directement touchée par le projet de loi, la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale. Deuxièmement, le Conseil des Canadiens. Il a des idées très arrêtées sur le sujet et il a été suggéré par les deux partis d'opposition.

Le président: Nous pouvons peut-être décider des périodes libres au fur et à mesure. Il se peut qu'il n'y en ait pas. Le greffier et moi feront en sorte d'aviser tout le monde si le cas se présente. D'accord? Nous allons nous en occuper pour l'instant. Nous ne ferons rien à votre insu.

M. Worthy: De la façon dont je comprends le fonctionnement de la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, Jake Epp ou ses hauts fonctionnaires pourront nous en parler.

M. Langdon: La CPAI ne fait-elle pas rapport à l'ACDI?

Mme Sparrow: Oui, mais il y a eu des discussions avec l'ACDI, Steven. Je pense que M. Epp pourrait répondre aux questions.

M. Langdon: Nous voudrions peut-être faire comparaître la corporation elle-même pour avoir des réponses plus directes.

M. Worthy: Si je comprends bien, elle se retrouvera sous l'ACDI ou sous monsieur Epp, la situation n'étant pas encore tout à fait claire à cet égard.

M. Langdon: Raison de plus pour faire comparaître la corporation elle-même plutôt que l'un ou l'autre ministre.

Mme Sparrow: Je pense que c'est encore Peter Towe qui en est le président, n'est-ce-pas?

Le président: Y a-t-il autre chose pour aujourd'hui?

M. Lee: J'aimerais mentionner un détail. Mon expérience, si limitée soit-elle, m'a appris qu'il est bon de rappeler aux témoins que leur exposé doit être d'une durée raisonnable, c'est-à-dire plutôt courte que longue; et d'autant

[Text]

longer in terms of reasonableness, because if we have only an hour and if we want to ask questions—and in many cases we will, leading and otherwise—we are dealing with a very tight time schedule here. I would like to think that each of the witnesses we have invited could make their points succinctly in ten minutes or so. I do not have a lot of experience coaching presentations in front of committees; I would just like the clerk to be in a position to signal from the committee that it is a two-way street here. It is difficult for us to intervene in a presentation and indicate they are taking too long when really the interest of the committee would be best served by their shortening up.

The Chairman: That is a valid point. It has been done before. The clerk can indicate that we would appreciate the presentation to be 10 or 15 minutes, leaving us time for questions.

Mr. Worthy: Yes, there is no objection. They can make a complete brief in printed form and then present a summary, in fact. I support that, Mr. Chairman.

Mr. Lee: In case anybody out there is interested, we would not want to have somebody show up and read a pre-printed statement for half an hour.

The Chairman: Right. That has happened too.

Is there anything further today? Thank you very much for your co-operation, everybody.

Mr. Worthy: There was no motion or anything. That is not required, is it?

The Chairman: No, it is not required. As long as I have the support of the whole committee, we do not need a motion.

This meeting stands adjourned to the call of the chair.

[Translation]

plus que si nous ne devons disposer que d'une heure et que nous voulons poser des questions—dans la plupart des cas, c'est ce que nous faisons, de façon tendancieuse ou non—nous risquons de ne pas avoir beaucoup de temps avec notre horaire serré. Je m'attendrais donc à ce que chacun de nos témoins dise ce qu'il a à dire brièvement, en dix minutes ou à peu près. Je n'ai pas beaucoup d'expérience pour ce qui est de diriger l'exposé des témoins en comités, mais j'aimerais que le greffier, au nom du comité, rappelle aux témoins que ce que le comité veut c'est avoir un échange de vues. Et nous ne pouvons pas interrompre les témoins pour les inciter à se résumer même si nous pensons parfois que ce serait bien préférable.

Le président: C'est une excellente suggestion. La chose a d'ailleurs déjà été faite. Le greffier peut indiquer que nous aimerions que les exposés ne durent pas plus de dix ou quinze minutes, de façon à ce que nous ayons le temps de poser des questions.

M. Worthy: Il n'y a pas de difficultés en ce qui me concerne. Les témoins peuvent présenter un mémoire écrit plus long et en indiquer les points saillants oralement. J'appuie cette idée, monsieur le président.

M. Lee: Avis aux intéressés, donc. Nous ne voudrions pas voir quelqu'un lire une déclaration pendant une demi-heure.

Le président: Exactement. Et le cas s'est déjà présenté.

S'il n'y a rien d'autre, merci de votre coopération à tous.

M. Worthy: Vous n'aviez pas besoin d'une motion ou de quelque chose du genre?

Le président: Non. Si j'ai l'appui du comité entier, je n'ai pas besoin de motion.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, November 20, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 20 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le*

BILL C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

PROJET DE LOI C-84

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

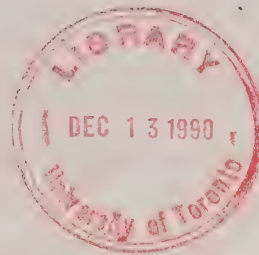
Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Ross Belsher
Ross Harvey
Al Horning
Al Johnson
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Thursday, November 8, 1990:

Ross Harvey replaced Steven Langdon.

On Tuesday, November 20, 1990:

Felix Holtmann replaced Dave Worthy;
Charles Langlois replaced Guy Saint-Julien;
Al Horning replaced Felix Holtmann.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Ross Belsher
Ross Harvey
Al Horning
Al Johnson
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le jeudi 8 novembre 1990:

Ross Harvey remplace Steven Langdon.

Le mardi 20 novembre 1990:

Felix Holtmann remplace Dave Worthy;
Charles Langlois remplace Guy Saint-Julien;
Al Horning remplace Felix Holtmann.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 20, 1990

(5)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 11:08 o'clock a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Ross Harvey, Felix Holtmann, Al Johnson, Charles Langlois and Derek Lee.

Other Members present: Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Witnesses: From the Office of the Commissioner of Official Languages: D'Iberville Fortier, Commissioner; Cameron Coulter, Coordinator, Complaints and Audits. *From the Canadian Life and Health Insurance Association Inc.:* Claude Garcia, Executive Vice President and Chief Operating Officer, Standard Life Assurance Co.; John Tweedie, President and Chief Executive Officer (Canadian Operations) Metropolitan Life Insurance Co.; Bob Morrison, Senior Vice President, Investments, Prudential Assurance Co. Ltd.; Mark Daniels, President, Canadian Life and Health Insurance Association Inc.; Frank Speed, Vice President, Life Insurance and Annuities, Canadian Life and Health Insurance Association Inc.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The Commissioner of Official Languages made a statement and answered questions.

The witnesses from the Canadian Life and Health Insurance Association made a statement and answered questions.

At 1:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING

(6)

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3:31 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Ross Harvey, Al Horning, Al Johnson, Charles Langlois and Derek Lee.

Other Members present: Barbara Sparrow and Lee Richardson.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Witnesses: From the Energy and Chemical Workers' Union: Henri Gauthier, National Secretary-Treasurer. *From the Canadian Labour Congress:* Nancy Riche, Executive Vice-President; Andrew Jackson, Senior Economist. *From Petro-Canada International Assistance Corporation:* Peter M. Towe, Chairman.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 20 NOVEMBRE 1990

(5)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 11 h 08 dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Ross Harvey, Felix Holtmann, Al Johnson, Charles Langlois et Derek Lee.

Autres députés présents: Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Témoins: Du Commissariat aux langues officielles: D'Iberville Fortier, commissaire; Cameron Coulter, coordonnateur, Plaintes et vérifications. *De l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.:* Claude Garcia, vice-président administratif et chef de l'exploitation, Compagnie d'Assurance Standard Life; John Tweedie, président et directeur général (Opérations canadiennes), La Métropolitaine, Compagnie d'Assurance-Vie; Bob Morrison, vice-président principal, Investissements, Prudential Assurance Co. Limited; Mark Daniels, président de l'ACCAP; Frank Speed, vice-président, Assurance-vie et rentes.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Le commissaire aux langues officielles fait un exposé et répond aux questions.

Les témoins de l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes font des exposés et répondent aux questions.

À 13 h 05, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(6)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 31 dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Ross Harvey, Al Horning, Al Johnson, Charles Langlois et Derek Lee.

Autres députés présents: Barbara Sparrow et Lee Richardson.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Témoins: Du Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie: Henri Gauthier, secrétaire-trésorier national. *Du Congrès du travail du Canada:* Nancy Riche, vice-présidente exécutive; Andrew Jackson, économiste principal. *De la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale:* Peter M. Towe, président.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The witnesses from the Energy and Chemical Workers' Union and the Canadian Labour Congress made statements and answered questions.

The witness from Petro-Canada International Assistance Corporation made a statement and answered questions.

At 5:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Les témoins du Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie et du Congrès du travail du Canada, font des exposés et répondent aux questions.

Le témoin de la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale fait un exposé et répond aux questions.

À 17 h 15, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, November 20, 1990

• 1107

The Chairman: I call the meeting to order. The chair sees a quorum. This legislative committee is continuing its consideration of Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

We are very pleased this morning to have with us Mr. Fortier, Commissioner of Official Languages. Welcome, Mr. Fortier. It is very nice to have you with us. We have approximately one hour. During that time we will hear the brief and will then have questions from our committee members. I am sure there will be many questions. I would invite you, sir, to please identify for the record the persons you brought with you. I invite you to give your presentation.

Mr. D'Iberville Fortier (Commissioner of Official Languages): Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to introduce Mr. Cameron Coulter, the officer in charge of this area in the office of the commissioner;

M. Marc Thérien, directeur de l'Analyse des politiques; M. Jean-Claude Nadon, directeur général des Plaintes et Vérifications; et M. Yves Breton, le conseiller de M. Nadon.

Mr. Chairman, hon. members,

permettez-moi d'abord de vous remercier de l'occasion que vous m'offrez de vous faire part de mes réactions face au projet de loi C-84 portant sur la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Je viens de déposer auprès de votre greffier le texte complet de mon exposé écrit sur certains aspects du projet de loi qui me concernent plus particulièrement. Je vous serais reconnaissant s'il pouvait être reproduit en annexe au compte rendu de la séance. Je ne voudrais pas accaparer le temps des membres du Comité par la lecture du document entier dont la dernière partie est forcément plutôt technique. Je serai néanmoins heureux d'en donner un résumé. Aussi vais-je me limiter, dans ma déclaration, aux points principaux de l'exposé écrit, incluant l'essentiel des recommandations.

• 1110

La Loi sur les langues officielles de 1988 confie au commissaire le mandat:

...de prendre, dans le cadre de sa compétence, toutes les mesures visant à assurer la reconnaissance du statut de chacune des langues officielles et à faire respecter l'esprit de la présente Loi et l'intention du législateur en ce qui touche à l'administration des affaires des institutions fédérales et notamment la promotion du français et de l'anglais dans la société canadienne.

C'est précisément surtout à cause de ce dernier aspect de mon mandat, qui se rapporte au statut de nos deux langues officielles dans la société canadienne, que j'ai sollicité la permission de me présenter devant votre Comité et que j'ai

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 20 novembre 1990

Le président: La séance est ouverte. Nous avons atteint le quorum. Le comité législatif poursuit donc son étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

C'est avec plaisir que nous accueillons ce matin M. Fortier, commissaire aux langues officielles. Soyez le bienvenu, monsieur Fortier. Nous sommes très heureux de vous recevoir aujourd'hui. Nous disposons d'environ une heure. Nous vous laisserons d'abord présenter votre mémoire, et ensuite les membres du comité vous poseront des questions; je suis sûr qu'elles seront nombreuses. Maintenant, je vous serais reconnaissant de bien vouloir, pour le procès-verbal, présenter les personnes qui vous accompagnent. Vous pourrez ensuite faire votre exposé.

M. D'Iberville Fortier (commissaire aux langues officielles): Merci beaucoup, monsieur le président. Permettez-moi de vous présenter M. Cameron Coulter, qui est responsable de ce secteur au commissariat;

Mr. Marc Thérien, Director General, Policy Analysis Branch; Mr. Jean-Claude Nadon, Director, Complaints and Audit; Mr. Yves Breton, who works closely with Mr. Nadon.

Monsieur le président, messieurs les députés,

allow me first of all to thank you for the opportunity you have afforded me to offer my comments on Bill C-84, the bill to privatize Canada's national oil company.

I have just filed with your clerk the text of my brief on certain aspects of the bill which particularly concern me. I do not wish, however, to monopolize the time of the members of the Committee by reading the entire document, the last paragraphs of which are rather technical. However, I would appreciate it if the brief could be appended to the minutes. I shall therefore restrict myself in this statement to the principal points of the brief, including, naturally, the essentials of the recommendations.

The 1988 Official Languages Act assigns the commissioner the mandate:

...to take all actions and measures within the authority of the Commissioner with the view to ensuring recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of this Act in the administration of the affairs of federal institutions including any of their activities relating to the advancement of English and French in Canadian society.

It is precisely because of this last part of my mandate regarding the status of both our official languages in Canadian society that I sought permission to appear before your committee and that I have the honour to explain to you

[Text]

l'honneur de vous exposer aujourd'hui quelques appréhensions que soulève chez moi le libellé du projet de loi C-84 inscrit à votre ordre du jour concernant la privatisation de notre société nationale des pétroles du Canada.

Pour des considérations que je n'ai pas à juger et qui se situent en dehors de mon mandat, le gouvernement a estimé qu'il était dans l'intérêt national de privatiser Petro-Canada. Il demeure néanmoins que s'il lui appartient évidemment de prendre ce genre de décision, la manière dont il procédera à cette opération indiquera s'il privilégie à cette occasion sa politique de privatisation par rapport à sa propre législation sur les langues officielles. C'est un choix. Selon nous, ces deux éléments peuvent et doivent être pleinement conciliés. C'est du moins ce que je vais tenter de vous démontrer maintenant.

Si, depuis sa création en 1976, Petro-Canada, en tant que la société d'État la plus grande et la plus répandue, a été tenue de se conformer à la Loi sur les langues officielles, la perspective de sa privatisation permet de s'interroger sur son statut futur à cet égard, d'autant plus que cette société a accompli depuis quelques années—je tiens à le signaler—des progrès très notables dans ce domaine, notamment grâce à la mise en oeuvre d'une politique d'ensemble approuvée par la haute direction en 1983. Cette politique traite des moyens d'atteindre les trois objectifs de la loi et de la politique des langues officielles, soit la langue de service, la langue de travail et la participation équitable des membres de nos deux communautés linguistiques. Certes, ces progrès n'ont pas toujours été à la hauteur de toutes les exigences de la loi. Il existe même encore aujourd'hui des divergences d'opinions persistantes au sujet notamment de questions aussi élémentaires que l'accentuation en français du mot «pétro» ou «petro» dans la raison sociale de la société. Je mentionne ce point parce qu'il revient sans cesse dans les propos de certains parlementaires. «Pétro» ou «petro» mis à part, il reste néanmoins que l'entreprise, qui à l'origine ne s'occupait guère des langues officielles, est devenue aujourd'hui une entreprise qui, au cours des sept dernières années, a pu soutenir avantageusement la comparaison à cet égard avec plusieurs grandes sociétés d'État. C'est bien.

• 1115

Nous sommes donc en présence ici d'une entreprise disposant, au début de 1990, de politiques, de programmes et d'une infrastructure linguistiques qui ont contribué à améliorer sensiblement divers aspects de son rendement. En tout cas, en ce qui a trait aux programmes des langues officielles, Petro-Canada jouit présentement d'une avance sur plusieurs autres grandes sociétés pétrolières canadiennes et elle a pris de l'ampleur en les appliquant. Il y a lieu aussi de croire que son bilan en la matière lui a donné un véritable rôle moteur, un rôle de leader, et a donc incité certains de ses concurrents à déployer davantage d'efforts en plusieurs secteurs liés à l'utilisation des deux langues dans diverses activités où un service bilingue constitue un atout commercial dans ce pays.

Contrairement à la loi privatisant Air Canada, le projet de loi C-84 ne renvoie pas à une application de la Loi sur les langues officielles. Comme vous le savez, la Loi relative à la privatisation d'Air Canada a soumis Air Canada à la Loi sur

[Translation]

today some concerns that I feel about the wording of Bill C-84 concerning the privatization of Canada's national oil company, which is on your agenda.

For reasons that it is not for me to judge and that lie beyond my mandate, the government has deemed it in the national interest to privatize Petro-Canada. Nevertheless, while it is obviously the government's prerogative to take this kind of decision, the manner in which it proceeds to do so will indicate whether on this occasion it assigns a higher priority to its privatization policy than to its own legislation on official languages. There is a choice to be made. In our view these two factors can and should be fully reconciled. That, at least, is what I shall attempt to demonstrate today.

Since its creation in 1976, Petro-Canada, as Canada's largest and most widely present Crown corporation, has been required to comply with the Official Languages Act. However, the prospect of its privatization raises questions about its future status in this regard, especially since this corporation has made very notable progress—and I want to emphasize this—in this area for some years, thanks, for example, to the implementation of a comprehensive policy approved by its senior management in 1983. This policy deals with methods of achieving the three objectives of the Act and of official languages policy, namely, language of service, language of work and equitable participation by members of both our linguistic communities. To be sure, this progress has not always fully met the requirements of the Act. Even today there still persists differences of opinion about such elementary questions as the use of an accent in French on the word "Petro" in the Corporation's name. I bring this up as it is quite often mentioned by some parliamentarians. With or without an accent on the "e" of "Petro", the firm, which originally showed little concern about official languages, has now become one that, for the past seven years, could be compared favourably in several respects with various other large Crown corporations. And this is good.

In Petro-Canada, at the start of 1990, therefore, we see a firm whose language policy and programs have contributed to substantially improving various aspects of its performance. In any event, with regard to official languages programs, Petro-Canada is currently out ahead of several of the other large Canadian oil companies and has prospered while implementing them. There is also reason to believe that its record in this area has prompted some of its competitors to make greater efforts in some sectors associated with the use of the two languages in various activities where bilingual service constitutes a commercial asset in this country.

Unlike the Act to privatize Air Canada, Bill C-84 does not refer to application of the Official Languages Act. Only in section 9(1) do we find that the mandatory stipulations in the clauses amending the articles of Petro-Canada must

[Texte]

les langues officielles, et le président de l'époque s'en est déclaré fort heureux. On relève seulement dans C-84, au paragraphe 9(1), que les stipulations obligatoires des clauses modificatrices des statuts de Petro-Canada devront comporter des dispositions obligeant la société à garantir au public le droit de communiquer avec son siège social et d'en recevoir les services dans l'une ou l'autre des langues officielles. Cette obligation vaudrait également pour tout autre lieu où soit Petro-Canada, soit une de ses filiales à 100 p. 100, offre des services, ainsi que pour le siège social de ces dernières, mais, en toute circonstance, et voilà le point important, seulement lorsque Petro-Canada estime que l'emploi de la langue minoritaire fait l'objet d'une demande importante eu égard au public à servir et au lieu où l'on se trouve.

Cette disposition écarte d'emblée toute référence à deux objectifs importants de la loi et de la politique gouvernementale des langues officielles, qui sont la langue de travail et la participation équitable.

Mr. Chairman, there is more. With regard to communications with and services to the public, the corporation would be required to provide service in both official languages only when it believes there is significant demand for the use of the minority language, having regard to the public and the location. Why then not apply to the recognition of significant demand the same criteria of obligation to which federal institutions governed by the Official Languages Act will be subject? We now have a pretty good idea of what they are likely to be, with the recent tabling of the draft regulations on communications and services. Why not continue to offer Canadians a recourse through the full range of actions open to the Commissioner of Official Languages? Why also exempt Petro-Canada from the provisions of the act that are concerned with court remedy, for instance? As the sole arbiter of its obligations concerning service in both languages, the corporation will, in this respect, become both judge and judged.

In recent years Petro-Canada, a national institution with a presence everywhere in Canada, has discharged relatively well its obligation to serve Canadians in both official languages. The corporation has taken a number of significant measures to improve service to the public and has also made various efforts with respect to language of work and equitable participation. There was still room for improvement, however, both in terms of maintaining the gains made and of resolving the problems that persist. There is still a distance to go, but we fully recognize the progress that has been made. Will we now witness—and that is the question—a generalized regression?

• 1120

I would also like to point out that contrary to our earlier urgings, there would not appear to have been any detailed impact study done by the government of what the linguistic consequences are likely to be of the provisions that are to be found in the bill.

I conclude, therefore, for my part, that Bill C-84, intended to begin the process of privatizing Petro-Canada, should contain a provision making the privatized corporation subject to the whole of the Official Languages Act, as was

[Traduction]

contain provisions obliging the corporation to guarantee the public the right to communicate with and receive services from its head office in either official language. This obligation also applies to all other places where either Petro-Canada or one of its wholly-owned subsidiaries provides services, as well as to their head offices, but, in all instances, and this is the important point, only when Petro-Canada believes that there is a significant demand for the use of the minority language, having regard to the public to be served and the location.

This provision omits any reference to two important objectives of the Act and of government official languages policy—language of work and equitable participation.

Mais il y a plus. En matière de communication et de service au public, la société ne serait plus tenue de donner le service dans les deux langues que lorsqu'elle estime que l'emploi de la langue minoritaire fait l'objet d'une demande importante, eu égard au public et au lieu. Pourquoi alors ne pas appliquer à la reconnaissance de la demande importante les mêmes critères d'obligation auxquels seront soumises les institutions fédérales régies par la Loi sur les langues officielles? Nous avons maintenant une idée assez précise de la teneur probable de ces critères grâce au dépôt récent du projet de règlement sur les communications et services. Pourquoi ne plus offrir aux Canadiens un recours grâce à toute la gamme des interventions possibles du commissaire aux langues officielles? Pourquoi soustraire aussi Petro-Canada aux dispositions de la loi relatives au recours judiciaire? Étant alors seul maître de ses obligations en matière de service dans les deux langues, la société deviendra désormais sur ce point à la fois juge et partie.

Ces dernières années, Petro-Canada, institution nationale présente dans tout le pays, s'est relativement bien acquittée de son obligation de servir les Canadiens dans les deux langues officielles. La société a pris un certain nombre de mesures significatives en vue d'améliorer le service au public et elle a déployé en outre divers efforts aux chapitres de la langue de travail et de la participation équitable. Il reste cependant du chemin à parcourir, tant pour conserver les acquis que pour résoudre les problèmes qui subsistent. Assisterons-nous maintenant à la généralisation d'une course à reculons?

Je signalerais, d'autre part, que contrairement aux recommandations que nous avons formulées avec insistance, il ne semble pas y avoir eu d'évaluation détaillée par le gouvernement des conséquences probables des dispositions de ce projet de loi pour les langues officielles.

Je conclus, pour ma part, que le projet de loi C-84 visant à amorcer le processus de privatisation de Petro-Canada, devrait comporter un article assujettissant la société ainsi privatisée à l'ensemble de la loi sur les langues officielles,

[Text]

the case with the recent act to privatize Air Canada. The only option that in our view is entirely satisfactory is the continuation of the full application of the Official Languages Act to Petro-Canada.

If in fact the government intends to exempt Petro-Canada from the application of the Official Languages Act, which would indicate that it gives preference in its privatization policy to linguistic autonomy rather than to the support promised in the preamble of the 1988 Official Languages Act for the two official languages in Canadian society, and to include only a few specific provisions in Bill C-84, in our view it should at least make the corporation fully subject to the parts of the act concerning communications with and services to the public and the exercise of the full mandate of the Commissioner of Official Languages.

For my part, I believe it is desirable that Parliament subject Petro-Canada, at the very least, to the above-mentioned provisions of the Official Languages Act and at the same time cover its wholly owned subsidiaries at the moment the new privatized corporation is incorporated. To that end, I have tabled before the members of this legislative committee five proposals that I would like to submit to you. They have been found to be perfectly sound and feasible by my legal advisers.

The options I list in my brief seem to me to represent the strict minimum in the circumstances. I trust, but would like to be formally reassured, that the absence of any provision to this effect in the bill you are now examining does not indicate the government's intention to take a step backward in this area. I therefore invite your committee to consider all the means available to it to ensure that Petro-Canada, when privatized, remains subject to all the linguistic obligations to which it is now subject, at least with respect to communications and services.

Thank you, Mr. Chairman, for the committee's attention. I am now available to answer questions if hon. members wish clarification of any points I have made or might have omitted in my presentation.

The Chairman: Thank you, Mr. Fortier. The first questioner will be Mr. Lee, please.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): Welcome, Mr. Fortier, and your colleagues.

In your presentation, Mr. Fortier, you referred to a generalized regression in connection with the application of national dual language requirements on our crown corporations. Could you be more specific for us in characterizing or defining the practical elements that would contribute to that generalized regression?

• 1125

Mr. Fortier: Unfortunately, I am not in a position to be very precise about that, and this is why I regretted that there had been no impact study, which would have allowed us to see exactly what would happen. Therefore, we had to leave it

[Translation]

comme ce fut le cas pour la récente loi sur la privatisation d'Air Canada. La seule option qui nous paraisse entièrement satisfaisante consiste à maintenir toutes les obligations de Petro-Canada à l'égard de l'application de la loi sur les langues officielles.

Si le gouvernement entend effectivement soustraire Petro-Canada à l'application de la Loi sur les langues officielles—ce qui indiquerait qu'il accorde plutôt sa préférence à l'autonomie linguistique dans sa politique de privatisation plutôt qu'au soutien promis dans le préambule de la Loi sur les langues officielles de 1988 aux deux langues officielles au sein de la société canadienne—et n'inclure que quelques dispositions spécifiques au projet de loi C-84, il devrait à tout le moins, selon nous, assujettir intégralement la société aux parties de cette loi relatives aux communications avec le public et à la prestation de services ainsi qu'à l'exercice du mandat complet du commissaire aux langues officielles.

J'estime, pour ma part, qu'il est souhaitable que le Parlement assujettisse, au strict minimum, Petro-Canada aux dispositions précitées de la Loi sur les langues officielles, et de couvrir du même coup ses filiales à 100 p. 100 au stade de l'incorporation de la nouvelle société privatisée. J'ai déposé à cette fin devant les membres de ce comité législatif cinq propositions que j'aimerais vous soumettre. Mes conseillers juridiques les ont jugées tout à fait raisonnables et applicables.

Les possibilités évoquées dans mon mémoire écrit me semblent représenter un strict minimum dans les circonstances. J'ose croire, mais j'aimerais être rassuré formellement là-dessus, que l'absence de toute disposition en ce sens dans le projet de loi que vous examinez présentement ne traduit pas une intention du gouvernement de faire marche arrière en ce domaine. Et j'invite votre comité à examiner tous les moyens à sa disposition pour s'assurer que Petro-Canada, une fois privatisée, conserve toutes les obligations linguistiques auxquelles elle est présentement soumise, ou du moins en matière de communications et de services.

Je vous remercie, monsieur le président, de l'aimable attention du comité et je vous invite à me poser des questions si vous souhaitez certaines précisions sur ce que j'ai dit ou si j'ai omis certains points qui vous semblent importants.

Le président: Merci, monsieur Fortier. Je donne tout d'abord la parole à M. Lee.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Bienvenue, monsieur Fortier et bienvenu à vos collaborateurs.

Dans votre exposé, vous faites allusion à la généralisation d'une course à reculons pour ce qui est de l'application de la politique des langues officielles à nos sociétés d'État. Pourriez-vous nous préciser de façon plus concrète ce qui contribuerait à cette fameuse course à reculons?

M. Fortier: Malheureusement, je ne suis pas en mesure d'être très précis sur cette question et c'est la raison pour laquelle j'ai regretté qu'il n'y ait pas d'étude d'impact qui nous aurait permis de déterminer avec exactitude les

[Texte]

in very general terms, because we do not have the resources to produce such impact studies. The government has decided to do it case by case. We had hoped that in doing it case by case it would retain this notion of an impact study, because this is not a matter for amateurs. However, we think this is a danger and we point to this danger.

The danger obviously is not that Petro-Canada will forget the French language in Quebec and the English language outside of Quebec. The danger is that contrary to the policies of this government, and certainly to the commitments made in the Official Languages Act, the service for the respective English and French-speaking minorities will be the victim of this rather lax provision found in Bill C-84 on language matters, which leaves it for Petro-Canada to decide what is good for the public.

We realize that Petro-Canada, not unlike Air Canada, is motivated by economic principles and by the very legitimate objective of gain. However, we think we can expect a little more than that, given the circumstances and the place that Petro-Canada occupies in our national economic life.

Mr. Lee: Your comments address an issue which we in the opposition think forms a very legitimate part of the debate over this process to privatization in Petro-Canada. It is a fact in this case I think that often Crown corporations reflect or manifest a piece of your nation that is perhaps an intangible. It manifests an infrastructure. In this particular case it is an infrastructure for the delivery and access to and with the two official languages right across the country. This manifestation of infrastructure is oftentimes an intangible.

Petro-Canada, in our view, is not just a cash register. It has been seen as more than that, and I think it could continue to be more than that. There will be those who will see it as simply a cash register. For them, my words will fall on deaf ears.

Could you outline—maybe you cannot be too specific—the difference between your jurisdiction now as Official Languages Commissioner, with regard to Petro-Canada and its subsidiaries, and your jurisdiction as it would be after the application of paragraph 9.(1)(e); in other words, after the privatization is commenced? Where is the tangible difference in your jurisdiction if we do not take your advice and make the Official Languages Act apply across the board?

Mr. Fortier: Is this on the hypothesis that Bill C-84 remains as is?

Mr. Lee: That is correct.

Mr. Fortier: I think the answer is admirably simple. We have the total jurisdiction provided by the Official Languages Act at the present time because as a crown corporation the rules in terms of the Official Languages Act are exactly

[Traduction]

conséquences. Il nous a donc fallu nous exprimer en termes très généraux car nous n'avons pas les ressources nécessaires pour effectuer de telles études d'impact. Le gouvernement a décidé de procéder cas par cas. Nous avions espéré que serait ainsi préservée cette notion d'étude d'impact car ce n'est pas une question à laisser aux amateurs. Nous estimons cependant qu'il y a un danger et nous le signalons.

De toute évidence, il n'y a pas de danger que Petro-Canada oublie la langue française au Québec et la langue anglaise hors Québec. Le danger est que contrairement aux politiques de ce gouvernement, et certainement aux engagements pris dans la Loi sur les langues officielles, le service aux minorités anglaise et francophone sera la victime de cette disposition laxiste du projet de loi C-84 sur les questions linguistiques, qui laisse à Petro-Canada le soin de décider de ce qui est bon pour le public.

Nous comprenons fort bien que Petro-Canada, comme Air Canada, soit motivée par des principes économiques et par un objectif très légitime de gain. Cependant, nous pensons pouvoir espérer un peu plus que cela, compte tenu des circonstances et de la place qu'occupe Petro-Canada dans la vie économique de notre pays.

M. Lee: Vos observations concernent une question qui aux yeux de l'opposition correspond à une partie tout à fait légitime du débat sur la privatisation de Petro-Canada. Ce cas concret démontre, selon moi, que souvent les sociétés de la Couronne sont le reflet ou la manifestation d'un aspect peut-être intangible de notre nation. C'est la manifestation d'une infrastructure. Dans ce cas particulier, il s'agit d'une infrastructure permettant à la clientèle d'être servie dans les deux langues officielles sur l'ensemble de notre territoire. Souvent, la manifestation de cette infrastructure est intangible.

À notre avis, Petro-Canada n'est pas simplement une caisse enregistreuse. Elle est considérée comme représentant beaucoup plus que cela, et, selon moi, elle pourrait continuer à être beaucoup plus que cela. Il y aura toujours ceux qui continueront à la considérer comme une simple caisse enregistreuse. Ceux-là feront la sourde oreille à mes propos.

Pourriez-vous nous donner une idée—il est possible que vous ne puissiez être très précis—de la différence entre votre compétence en tant que commissaire aux langues officielles, pour ce qui est de Petro-Canada et de ses filiales, aujourd'hui et ce qu'elle sera après l'application de l'alinéa 9.(1)e; en d'autres termes, après la privatisation? Quelle sera la différence tangible de compétence si nous ne suivons pas votre conseil et ne faisons pas appliquer d'une manière générale la Loi sur les langues officielles?

M. Fortier: Est-ce dans l'hypothèse où le projet de loi C-84 ne serait pas modifié?

M. Lee: Exactement.

M. Fortier: Je crois que la réponse est admirablement simple. Nous avons toute la compétence offerte par la Loi sur les langues officielles à l'heure actuelle car, pour une société de la Couronne, les règlements d'application de la Loi

[Text]

identical with those that apply to a department of government. There are some minor differences, but fundamentally this is the rule. Under this bill there is no provision, as I read it, for any role whatsoever for the Official Languages Commissioner.

Mr. Lee: Do you interpret paragraph 9.(1)(e) as generating a mathematical zero in terms of your jurisdiction?

• 1130

Mr. Fortier: As we see no reference to the provisions in the Official Languages Act that concern the mandate of the commissioner, we are forced to come to that conclusion.

Mr. Lee: This is strictly hypothetical. Based on 9.(1)(e) remaining as it is and being passed, would you see, given your general mandate as Official Languages Commissioner, any role to comment on, to review Petro-Canada and its operations in the future under this scenario?

Mr. Fortier: Yes. We think we have defined, as the only desirable solution in our view, the continued application of the Official Languages Act to Petro-Canada. But we have said if this cannot be done there is surely at least one thing that must be done. It is that the provisions concerning the service to the public should be the same ones so that Petro-Canada could not decide in an arbitrary manner what constitutes a minority that is deserving of services in its language, which goes contrary to the entire philosophy that has been developed in this country.

On this first point, which we consider an absolute minimum, after correcting this part of the bill the commissioner should have his general mandate for that section, services to the public, applied. This would have to be mentioned specifically, so we say this appears to be less than what is really desirable, but a strict minimum, and then we go on in the memorandum to outline a few other more technical considerations that might be involved.

Mr. Lee: You have now addressed your recommendations, and they are well crafted and well presented. What I am really getting at is this. If all we have is 9.(1)(e), and some Canadian citizen in Haileybury, Ontario, who is a francophone does not think Petro-Canada is living up to the letter of the law in 9.(1)(e), what remedy, what public forum, what recourse would that person have as a citizen? Does he have to go to the board of directors at Petro-Canada, or can he write to the Official Languages Commissioner? And if he did, what would your response be under a 9.(1)(e) scenario?

Mr. Fortier: As far as we are concerned we no longer have any legal mandate. Canadian citizens can do what they want if they are not pleased with either an official or a commercial service, so their recourse would be sending letters of complaint, etc. But in our experience, if there is no monitoring system, if there is nobody to investigate, the chances of getting a remedy are pretty small.

Mr. Harvey (Edmonton East): There is an old saying that some folk go where angels fear to tread, but I am feeling lucky this morning.

[Translation]

sur les langues officielles sont exactement identiques à ceux qui s'appliquent aux ministères. Il y a quelques différences mineures mais, pour l'essentiel, c'est la règle. Dans ce projet de loi, il n'y a pas de disposition, selon mon interprétation, concernant un rôle éventuel du commissaire aux langues officielles.

M. Lee: Interprétez-vous l'alinéa 9.(1)e) comme ramenant à zéro votre compétence?

M. Fortier: Comme nous ne voyons aucune référence aux dispositions de la Loi sur les langues officielles concernant le mandat du commissaire, nous nous voyons dans l'obligation d'en arriver à cette conclusion.

M. Lee: Ma question est purement hypothétique. À supposer que l'alinéa 9.(1)e) soit adopté sans aucune modification, vous sera-t-il possible, vu votre mandat général de commissaire aux langues officielles, de commenter, d'examiner les activités de Petro-Canada?

M. Fortier: Oui. Nous avons estimé que la seule solution désirable était de continuer à appliquer la Loi sur les langues officielles à Petro-Canada. Mais nous avons dit que si cela ne pouvait être fait, il y avait certainement au moins une chose qu'il fallait faire. Il faut que les dispositions concernant le service au public soient les mêmes afin que Petro Canada ne puisse décider arbitrairement de ce qui constitue une minorité méritant d'être servie dans sa langue, ce qui est contraire à toute la philosophie de base de notre pays.

Sur ce premier point, que nous considérons comme un minimum absolu, après correction de cette partie du projet de loi, le mandat général du commissaire pour cette partie concernant le service au public devrait pouvoir s'appliquer. Il faudrait que cela soit mentionné spécifiquement; donc nous disons que cela apparaît être moins que ce qui est véritablement souhaitable, mais un strict minimum, et ensuite nous passons au memorandum pour énoncer quelques considérations techniques supplémentaires susceptibles d'être impliquées.

M. Lee: Vous nous parlez de vos recommandations, qui sont fort bien préparées et présentées. Cependant, ma question va plus loin. Si tout ce que nous avons, c'est l'alinéa 9.(1)e), et qu'un citoyen canadien de Haileybury, en Ontario, qui est francophone et ne pense pas que Petro-Canada respectera la lettre de l'alinéa 9.(1)e), quel est le remède, la tribune publique, le recours dont il dispose en tant que citoyen pour intervenir? Doit-il s'adresser au conseil d'administration de Petro-Canada, ou peut-il écrire au commissaire aux langues officielles? Et s'il le fait, quel sera votre réponse si l'alinéa 9.(1)e) reste inchangé?

M. Fortier: Nous n'aurons plus de mandat légal. Les citoyens canadiens peuvent faire ce qu'ils veulent s'ils ne sont pas satisfaits d'un service officiel ou commercial. Leur recours sera donc d'envoyer des lettres de plainte, etc. Mais selon notre expérience, s'il n'y a pas de système de surveillance, si personne n'est chargé de faire des enquêtes, la possibilité de corriger la situation est très limitée.

M. Harvey (Edmonton-Est): Selon un vieux proverbe, certains n'hésitent pas à s'aventurer en terrain dangereux, mais je me sens en veine ce matin.

[Texte]

I am sorry, you must forgive me. I will have to refer throughout to the English version of your brief. That is just the way it goes for some of us from Alberta. On page 2, under "Overall Assessment of the Linguistic Situation at the Corporation", you note:

There is also reason to believe that its record in this area has prompted some of its competitors to make greater efforts in some sectors associated with the use of the two languages in various activities where bilingual service constitutes a commercial asset in this country.

Could you cite one or two examples of that phenomenon?

• 1135

Mr. Fortier: I do not have specific examples to give, but everybody knows that in the commercial field, as well as in many other areas, there are leaders who tend to set the standards, for the simple reason that by giving full satisfaction to their clientele in relation to language, they provide a standard and a rod with which to compare services existing in other companies. This produces the influence upward, not only in terms of services but in terms of the quality of the services.

By the way, I think Petro-Canada has served as an example in many respects. For instance, what it has done in the area of promotion of sports, intellectual life and Canadian identity is another remarkable aspect that has influenced not only the oil industry but the whole of corporate Canada. This is why it is so important that when you have leaders of that stature, they should not only be allowed but indeed very strongly encouraged to pursue the exercise of this mission, especially when you add to this the economic considerations, the fact that the costs associated with bilingualism are really very marginal in relation to the contribution this has made.

I do not believe I mentioned it in my oral presentation, but you will find in the memorandum that Ultramar, a competitor based in Quebec, provides its services in both languages, signage excluded because of Bill 101, and it can function in English Canada. Canadian Airlines, which are not subject to the Official Languages Act, provide bilingual services that seem to compare fairly well with Air Canada's services. We do recognize that the good business factor is important in this case. However, we think if it came so naturally for all to pay that much attention to the respect of our two official languages, there would be no need for the Official Languages Act, on which the Canadian Parliament spent a good deal of its time two years ago.

Mr. Harvey: I am not unsympathetic to the contention.

Just very briefly, to return to this question, I assumed that what you meant there was reference to the downstream marketing and advertising rather than anything having particularly to do with the refining or the upstream exploration and in some instances manufacturing.

[Traduction]

Je m'excuse, il faudra que vous me pardonniez, mais je vais me référer à la version anglaise de votre mémoire. C'est ainsi pour certains d'entre nous en Alberta. À la page 2, sous le titre «Évaluation globale de la situation linguistique dans l'entreprise», vous constatez que:

Il y a lieu aussi de croire que son bilan en la matière a incité certains de ses concurrents à déployer davantage d'efforts en plusieurs secteurs liés à l'utilisation des deux langues dans diverses activités où un service bilingue constitue un atout commercial dans ce pays.

Pourriez-vous citer un ou deux exemple de ce phénomène?

M. Fortier: Je n'ai pas d'exemple précis à vous donner, mais chacun sait que, dans le domaine commercial, ainsi que dans beaucoup d'autres domaines, il y a des chefs de file qui ont tendance à fixer les normes, pour la simple raison qu'en donnant toute satisfaction à leur clientèle dans leur langue, ils établissent une norme permettant de faire une comparaison avec des services équivalents dans d'autres compagnies. Cela produit une influence favorable non seulement en termes de services mais aussi en termes de qualité des services.

À ce propos, je crois que Petro-Canada a servi d'exemple à de nombreux égards. Par exemple, ce que la société a fait dans le domaine de la promotion des sports, de la vie intellectuelle et de l'identité canadienne est une autre réalisation remarquable qui a influencé non seulement l'industrie pétrolière mais l'ensemble des entreprises canadiennes. C'est la raison pour laquelle il est si important que lorsque vous avez des chefs de file de cette stature, ils devraient non seulement être autorisés mais encore très fortement encouragés à poursuivre leur mission, tout particulièrement quand vous ajoutez à cela les considérations économiques, le fait que les coûts associés au bilinguisme sont en réalité très marginaux par rapport aux avantages obtenus.

Je ne pense pas l'avoir mentionné dans mon exposé, mais il est indiqué dans le mémoire qu'Ultramar, un concurrent basé au Québec, offre ses services dans les deux langues, à l'exclusion de l'affichage à cause du projet de loi 101, et cette société peut fonctionner au Canada anglais. Les lignes aériennes canadiennes qui ne sont pas assujetties à la Loi sur les langues officielles offrent des services bilingues qui ne semblent pas souffrir de la comparaison avec ceux offerts par Air Canada. Nous reconnaissons que le facteur de rentabilité est important dans ce cas. Cependant, nous pensons que si pour tout le monde il était tout à fait naturel de prêter ce genre d'attention au respect de nos deux langues officielles, nous n'aurions plus besoin d'une Loi sur les langues officielles, à laquelle le Parlement canadien a consacré une grande partie de son temps au cours des deux dernières années.

M. Harvey: Je ne vous contredirai pas.

Revenons très brièvement à cette question. J'ai supposé que vous entendiez par là la commercialisation et la publicité en aval plutôt que les activités en amont de raffinage, de prospection et, dans certains cas, de fabrication.

[Text]

Mr. Fortier: We certainly refer much more to the service to the public—I think the whole presentation makes this clear—especially to the commercial rather than the purely industrial processes, which tend to follow their own logic. As we have indicated, for instance, in the area of official languages, we do not expect miners or prospectors for Petro-Canada to prospect in the two languages.

Mr. Harvey: There is some indication this may change, but at the moment Petro-Canada does operate refineries literally across the country, including Quebec, and the tasks in a refinery are pretty much the same from refinery to refinery. Presumably the Official Languages Act would have some interest in the refinery operations, at least, of Petro-Canada.

• 1140

Mr. Fortier: Yes. The act says very prudently on this—and very rightly, I believe—that the institutions submitted to the Official Languages Act must “tend” to reproduce the sort of equitable participation in terms of the composition of the Canadian population. It says this taking into account the local circumstances and lots of other factors.

For instance, as everybody knows, Petro-Canada has its headquarters in Calgary. The language of work in Calgary within the headquarters is English. Technically, we have mentioned in our report that this is the situation. We have not gone out of our way to say that this is something that must be changed immediately, and so on, for the simple reason that principally, staff is recruited locally. A degree of tolerance in this area is recognized in the act.

Mr. Harvey: I do have a number of questions, but on page 5 of your English brief, in your recommendations, your fifth recommendation about half-way through is:

Second, are transfers at arm's length to any person, if the transaction is of material significance to the affairs of Petro-Canada.

I was wondering if I could ask you for a quick definition of “material significance”. It would seem to me that if this provision were to be effected, we could wind up with a situation where, for example, in selling a series of gas leases to Imperial Oil, this provision would operate to require Imperial Oil to undertake to meet the provisions of the Official Languages Act—which may not be a bad idea, but it could spook Imperial Oil.

Mr. Fortier: I think we have tried to indicate there that it is important to have provisions that will escape systematic loopholes, getting out from under control. At the same time, we fully realize that be it a matter of legal, contractual commitments, or of constitutional competence—as between the federal and the provincial spheres—allowance must be made for that.

Mr. Cameron Coulter (Lead Desk Officer, Complaints and Audits, Office of the Commissioner of Official Languages): I think the part of the company that would be most affected by this provision would be the Products Division, the face of Petro-Canada most seen by the public, the service stations, the outlets, that type of thing. Oil leases or refineries are not seen by the public.

[Translation]

M. Fortier: Nous voulons parler bien sûr beaucoup plus du service au public—c'est ce que nous disons avant tout dans notre exposé—surtout au niveau commercial plutôt qu'au niveau purement industriel, où on a tendance à suivre sa propre logique. Comme nous l'avons indiqué, par exemple, dans le domaine des langues officielles, nous n'attendons pas des mineurs ou des prospecteurs de Petro-Canada qu'ils prospectent dans les deux langues.

M. Harvey: Selon certaines rumeurs il est possible que cela change, mais pour le moment Petro-Canada a des raffineries pratiquement aux quatre coins du pays, y compris au Québec, et les tâches sont pratiquement identiques d'une raffinerie à l'autre. Je suppose que la Loi sur les langues officielles s'intéresse aux activités de raffinage, pour le moins, de Petro-Canada.

M. Fortier: Oui. La loi dit très prudemment—et à juste titre, je crois—que les institutions assujetties à la Loi sur les langues officielles doivent «tendre» à reproduire le genre de participation équitable reflétant la composition de la population canadienne. Elle le dit tout tenant compte des circonstances locales et de toutes sortes d'autre facteurs.

Par exemple, comme tout le monde le sait, le siège social de Petro-Canada est à Calgary. La langue de travail au siège social de Calgary est l'anglais. Techniquement, c'est ce que nous avons mentionné dans notre rapport. Nous n'avons pas fait d'excès de zèle en disant qu'il fallait immédiatement que cela change, etc, pour la simple raison que, dans l'ensemble, le personnel est recruté localement. La loi admet dans ce domaine un certain degré de tolérance.

M. Harvey: J'ai un certain nombre de questions à vous poser, mais à la page 6 de votre mémoire, dans vos recommandations, au milieu de la cinquième, on peut lire ceci:

L'autre cas serait celui des transferts de pleine concurrence à toute personne, du moment que la transaction présente un intérêt matériel pour Petro-Canada.

Pourriez-vous me donner une petite définition de cet «intérêt matériel»? Il me semble que si cette disposition était adoptée, nous nous retrouverions dans la situation suivante: par exemple, lors de la vente d'une série de concessions gazières à Imperial Oil, cette disposition jouerait pour demander à Imperial Oil de satisfaire les dispositions de la Loi sur les langues officielles—ce qui ne serait pas une mauvaise idée, mais qui pourrait effrayer Imperial Oil.

M. Fortier: Nous avons essayé d'indiquer qu'il importait que ces dispositions soient le plus incontournables possible. En même temps, nous nous rendons compte parfaitement que cela peut toucher des questions juridiques, des engagements contractuels ou des questions de compétence constitutionnelle—comme par exemple entre le fédéral et le provincial—et il faut en tenir compte.

M. Cameron Coulter (agent principal de projets, Plaines et vérification, Commissariat aux langues officielles): Je crois que la partie de la compagnie qui serait la plus affectée par cette disposition serait la Division des produits, le visage de Petro-Canada le plus vu par le public, les stations services, les points de vente, ce genre de choses. Les concessions pétrolières ou les raffineries ne sont pas vus par le public.

[Texte]

Refineries have another place in our office's concern about language of work. We have noted in previous annual reports that there is a lack of opportunities for francophones to work in their language in the upstream or resources division facilities, most of which are in the west. Basically, the service stations and the products division would be affected by this.

Mr. Harvey: You would not be terribly distressed if that fifth provision were, let us say, compressed somewhat so that its application was understood to concern itself strictly with downstream marketing.

Mr. Coulter: Unless there is a good reason for not leaving it as it is. Other assets could fall between the products division and service stations, which are very clear, and the oil leases, which are not really of too much concern to the general public. There could be other assets in between there that probably should be covered by this provision.

Mr. Harvey: Quite possibly.

The Chairman: I am sorry, Mr. Harvey, your time has expired.

Mr. Johnson (Calgary North): Mr. Fortier and gentlemen, welcome. It is good to see you here.

I have a question regarding the constitutional jurisdictional types of issues. You have mentioned the Air Canada privatization and how the Official Languages Act continues to apply there. Of course in that area—air transportation—the federal government has jurisdiction. My understanding is they do not have jurisdiction in terms of Petro-Canada when it becomes privatized—certainly not in the same way. Could you tell us what advice you have received on that, and give us your comments regarding the jurisdictional problems that are different between the Air Canada privatization and the Petro-Canada privatization?

• 1145

Mr. Fortier: It is a rather complex question. You mean the federal-provincial aspect or the—

Mr. Johnson: Yes, the federal-provincial aspect. When Petro-Canada is privatized, it becomes an oil company like other private oil companies and is affected, for example, by Bill 178 in Quebec in the same way as Esso, Shell and so on. You are suggesting that we apply a different rule to that, and I wonder if we are not crossing into provincial jurisdiction in a different way than we are in the Air Canada situation.

In other words, I have a feeling. . . You have used the Air Canada comparison twice today. I think there is a substantial difference, but I am not a lawyer and I believe you may have had legal advice on this matter. I would like to know what you have been told.

[Traduction]

Les raffineries posent aussi le problème de la langue de travail. Nous avons noté dans certains de nos rapports annuels précédents que les francophones n'avaient pas souvent la possibilité de travailler dans leur langue dans les activités en amont ou dans les installations de la Division des ressources, dont la majorité se situent dans l'Ouest. Pour l'essentiel, ce sont les stations services et la division des produits qui seraient affectées.

M. Harvey: Vous ne seriez pas terriblement déprimé si cette cinquième disposition était, dirons-nous, quelque peu comprimée afin que l'on comprenne bien qu'elle ne s'applique qu'aux activités commerciales en aval.

M. Coulter: À moins qu'il y ait de bonnes raisons pour ne pas la laisser telle quelle. D'autres activités pourraient se retrouver entre la division des produits et les stations services, pour lesquelles il n'y a pas de doute, et les concessions pétrolières, qui ne préoccupent pas véritablement le grand public. Il pourrait y avoir entre celles-là d'autres activités qui devraient probablement être couvertes par cette disposition.

M. Harvey: Tout à fait possible.

Le président: Je m'excuse, monsieur Harvey, votre temps de parole est terminé.

M. Johnson (Calgary-Nord): Monsieur Fortier, messieurs, soyez les bienvenus. Nous sommes heureux de vous accueillir.

J'ai une question à poser relevant de la compétence constitutionnelle. Vous avez mentionné la privatisation d'Air Canada et le fait que la Loi sur les langues officielles continue à s'y appliquer. Bien entendu, dans ce domaine, celui du transport aérien, c'est le gouvernement fédéral qui est compétent. Je crois comprendre qu'il ne sera plus compétent en ce qui concerne Petro-Canada lorsqu'elle sera privatisée—certainement pas de la même manière. Pourriez-vous nous rapporter les conseils qu'on vous a donnés sur cette question, et nous expliquer les différences relatives aux problèmes de compétence entre la privatisation d'Air Canada et celle de Petro-Canada?

M. Fortier: C'est une question assez complexe. Vous voulez parler de l'aspect fédéral-provincial ou du. . .

M. Johnson: Oui, de l'aspect fédéral-provincial. Lorsque Petro-Canada sera privatisée, elle deviendra une compagnie pétrolière comme les autres compagnies pétrolières privées et elle sera assujettie, par exemple, au projet de loi 178 au Québec de la même manière qu'Esso, Shell, etc. Vous nous suggérez d'appliquer une règle différente, et je me demande si cela ne constitue pas un empiètement sur la compétence provinciale d'une manière différente de ce que nous avons fait dans le cas d'Air Canada.

En d'autres termes, j'ai l'impression. . . Vous vous êtes servi deux fois aujourd'hui de la comparaison avec Air Canada. À mon avis, il y a une différence considérable, mais je ne suis pas juriste et vous devez, je crois, avoir reçu des opinions sur cette question. J'aimerais savoir ce qu'on vous a dit.

[Text]

Mr. Fortier: You do have a distinction as to situations under which a firm falls under federal jurisdiction or provincial jurisdiction. The most obvious point is the incorporation, which may be purely provincial if a firm operates in one province. It is federal if the firm operates in several provinces.

The second distinction, I believe, is that it depends on the sector. You are right in pointing out that the whole transport business is closely related to the extent that it is still regulated by the federal government. It is much less so than it used to be, but still falls under federal jurisdiction.

The trade of oil products does not fall in the same category. It is not for us to pass a definitive judgment on what happens, but in areas of provincial competence the provincial legislation applies. For instance, in a case like this, where you have an area that is not in itself of federal jurisdiction, Bill 178 would apply in the province of Quebec.

A number of cases have come before the courts, and the courts have been very clear that in this area the built-in balance in our federalism must be taken into account, so I am careful in the use of my words. I do not know if one of my colleagues would like to add to this, but my understanding is that the precedents are clear on this matter and relate not only to, say, Bill 178, but to provincial jurisdiction.

Mr. Johnson: Mr. Fortier, I do not think we are quite getting to the core of my question. You are suggesting the federal government should impose on one private company a set of official language standards that other private companies—for example, in Quebec, or it may be in Alberta or any other place, but to use the Quebec example for now—do not have, and that the provincial jurisdiction might then claim this was an unconstitutional imposition on one private company. I am trying to understand what your legal advice is on that in making these recommendations to us. Just exactly where does it fall out, in your opinion?

• 1150

Mr. Fortier: We have here an interesting legal opinion. I think Petro-Canada was a federal creation. It had been given a specific mandate. Given this fact, I think it is recognized that it received certain advantages from the fact of being the national public institution in that area. One legal advice we received on this subject reads as follows:

It seems to me to be well within Parliament's power to require that those holding federal corporate charters must implement federal public policies on language.

This was why I was very careful a moment ago in answering your question. We are not a court of justice. We try to explain in general terms. In some cases, there are areas of potential conflict, which must be arbitrated by the courts.

[Translation]

M. Fortier: Il y a une distinction entre les sociétés qui relèvent de la compétence fédérale et celles qui relèvent de la compétence provinciale. Le point le plus évident est la constitution en société qui peut être purement provinciale si l'entreprise n'est présente que dans une seule province. Elle est fédérale si l'entreprise est présente dans plusieurs provinces.

La deuxième distinction, je crois, est que cela dépend du secteur. Vous avez tout à fait raison de signaler que le monde des transports est étroitement lié dans la mesure où il est toujours réglementé par le gouvernement fédéral. Il l'est beaucoup moins qu'auparavant, mais il continue à relever de la compétence fédérale.

Le commerce des produits pétroliers n'entre pas dans la même catégorie. Il ne nous revient pas de porter un jugement définitif sur les événements, mais dans les domaines de compétence provinciale, c'est la législation provinciale qui est appliquée. Par exemple, dans un cas comme celui-ci, où il s'agit d'un domaine qui de lui-même ne relève pas de la compétence fédérale, le projet de loi 178 s'appliquerait au Québec.

Un certain nombre d'affaires ont été portées devant les tribunaux, et les tribunaux ont été très clairs en disant que, dans ce domaine, il faut tenir compte de l'équilibre inscrit dans notre fédéralisme, si bien qu'il me faut choisir mes mots avec prudence. Je ne sais si un de mes collègues aimerait ajouter quelque chose mais je crois comprendre que les précédents sont clairs en la matière et concernent non seulement, disons, le projet de loi 178 mais aussi la compétence provinciale.

M. Johnson: Monsieur Fortier, je ne pense pas que vous ayez vraiment répondu à ma question. Vous suggérez que le gouvernement fédéral impose à une compagnie privée une série de normes en matière de langues officielles que d'autres compagnies privées—par exemple, au Québec, ou peut-être en Alberta, mais restons avec l'exemple du Québec pour le moment—n'ont pas, et coure le risque que la province interprète ces normes imposées à une compagnie privée comme n'étant pas constitutionnelles. J'essaie de comprendre quelle a été l'opinion que vous avez reçue avant de faire ces recommandations. Quelle est exactement la situation, selon vous?

M. Fortier: Nous avons ici une opinion juridique intéressante. Je crois que Petro-Canada à l'origine est une création fédérale. Elle a reçu un mandat spécifique. Compte tenu de ce fait, je crois qu'il est admis qu'elle a bénéficié de certains avantages, étant l'institution publique nationale dans ce secteur. Une des opinions juridiques que nous avons reçues sur cette question se lisait comme suit:

Il me semble que le Parlement a tout à fait le pouvoir d'exiger que ces sociétés fédérales à chartre appliquent les politiques fédérales publiques sur les langues.

C'est la raison pour laquelle j'ai été très prudent tout à l'heure en répondant à votre question. Nous ne sommes pas un tribunal. Nous essayons d'expliquer les choses en termes généraux. Dans certains cas, il y a des domaines de conflits potentiels qui doivent être arbitrés par les tribunaux.

[Texte]

Mr. Johnson: I can understand that the federal government has the power over federally incorporated companies, but you are suggesting its use of power over one company should be different from that over others. Are you suggesting that it should therefore extend this to all federally incorporated companies?

Mr. Fortier: If the federal government had lost all interest in Petro-Canada, presumably there would not be this bill now before Parliament. It specifies the conditions and the various provisions for privatization, which is an indication of the importance of this institution in Canada.

The principal objective is to privatize. We are not taking issue with this, but we think it is perfectly compatible, in economic and other terms, to maintain the relationship with a privatized Petro-Canada, as it was in the case of Air Canada.

We do not say that in every single case the two situations are comparable. We stop short of this. Our principal point is that the present bill indicates a clear choice between two federal policies and leaves very little of the former one, which relates to official languages.

Mr. Johnson: Mr. Chairman, may I defer the small amount of time remaining to Mr. Holtmann?

The Chairman: I was going to give Mr. Holtmann five minutes in the next round.

Mr. Holtmann (Portage—Interlake): That is fair enough. Thank you very much, Mr. Chairman. I am pleased to be here and to have heard from our Official Languages Commissioner.

Sir, I find this particular brief that you presented of some interest to all of us at this table. Most of our telephone calls are about the price of fuel we are paying this month more than last and so on. We probably all get calls from people wondering what the hell is going on just because we have gone to war or have sent some people down to Iraq and all of a sudden the price of fuel has gone up.

I have not had one call about official languages. Whilst our opinion may differ from that of our colleagues across the way on whether we should privatize Petro-Canada or not, I do not think any of us are getting calls about the implications of official languages in the process.

I wonder what motivated you. Were you inundated by calls regarding the effect the language laws would have as they now stand on privatization? Is this what prompted you to come here? Or maybe we have gotten rid of so many crown corporations that your job is almost half of what it used to be in terms of regulations. I am kind of interested in your point of view on that, sir.

Mr. Fortier: I need not tell you that this is not the GST and that it would create less impact than the other one. I think that if you were to have a poll on this then you would find that 99.99% of the population have not the foggiest notion as to whether there is anything on language on this. So they would first have to try to find out what the score is and then decide what their stand is.

[Traduction]

M. Johnson: Je peux comprendre que le gouvernement fédéral ait ce pouvoir sur les compagnies constituées fédéralement en sociétés, mais vous suggérez une utilisation différente de ce pouvoir en fonction de certains critères. Suggérez-vous en conséquence qu'il faudrait étendre ce pouvoir à toutes les compagnies constituées fédéralement en sociétés?

M. Fortier: Si le gouvernement fédéral avait perdu tout intérêt pour Petro-Canada, je suppose que le Parlement ne serait pas saisi de ce projet de loi. Il spécifie les modalités et les diverses dispositions pour la privatisation, ce qui constitue un indice de l'importance de cette institution pour le Canada.

L'objectif principal est de privatiser. Nous ne le contestons pas, mais nous pensons qu'il est parfaitement compatible, en termes économiques et autres, de préserver les relations avec une société Petro-Canada privatisée tout comme cela a été le cas avec Air Canada.

Nous ne disons pas que, dans tous les cas, les deux situations sont comparables. Nous n'allons pas jusque-là. Ce que nous disons essentiellement, c'est que le projet de loi actuel indique un choix clair entre deux politiques fédérales et qu'il ne conserve pas grand-chose de la première, celle qui traite des langues officielles.

M. Johnson: Monsieur le président, puis-je donner le peu de temps qu'il me reste à M. Holtmann?

Le président: J'allais donner à M. Holtmann cinq minutes lors du tour suivant.

M. Holtmann (Portage—Interlake): Je ne me plains pas. Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis heureux d'être parmi vous et d'avoir entendu notre commissaire aux langues officielles.

Monsieur, je trouve le mémoire que vous nous avez présenté intéressant pour nous tous. La majorité des appels téléphoniques que nous recevons concerne le prix du carburant qui ne cesse d'augmenter d'un mois sur l'autre. Nous recevons probablement tous des appels de gens qui se demandent ce qui se passe car, sous prétexte que nous sommes en guerre ou que nous avons envoyé des troupes en Irak, tout d'un coup le prix du carburant augmente.

Je n'ai pas reçu un seul appel concernant les langues officielles. Bien que notre opinion puisse différer de celle de nos collègues d'en face sur l'opportunité ou non de privatiser Petro-Canada, je crois qu'aucun de nous n'a reçu d'appels téléphoniques sur le sort réservé aux langues officielles dans cet exercice.

Je me demande ce qui vous motive. Avez-vous été inondé d'appels concernant l'effet des lois sur les langues en cas de privatisation? Est-ce ce qui vous a incité à venir? Ou bien est-ce que parce que nous nous sommes débarrassés de tellement de sociétés de la Couronne que votre travail a été réduit de moitié par rapport à ce qu'il était sur le plan de la réglementation? J'aimerais savoir ce que vous pensez de cela, monsieur?

M. Fortier: Je n'ai pas besoin de vous dire que ce n'est pas la TPS et que l'impact créé sera moins grand que pour l'autre. Si vous faisiez un sondage, vous constateriez sans doute que 99,99 p. 100 de la population n'a pas la moindre idée que cela soulève un problème linguistique. Il faudrait donc commencer par informer les gens avant qu'ils puissent prendre position.

[Text]

[Translation]

• 1155

So it is perfectly normal that it should not have resulted in a great public interest for the time being, for the simple reason that the provisions are not known. I think it would be too late to wait for the complaints to come our way. They would certainly come—

Mr. Holtmann: How do you know they will come? How do you know there is a problem on the horizon because we will have privatized? We have privatized so many others over the past six years. I have not heard a human outcry about the languages issue, and where we are out west, with all due respect to your earlier statement, the cost of making some of these implications on official languages... I am a proponent of a bilingual Canada, but some of the costs we put toward this bilingualism...

You even mentioned another study to see what this might do. Canadians are sick and tired of these studies. They cost money too, and we wonder who schemes up studies that cost money. You referred to maybe there should have been a study on that. Are they of any value in the end, when you see what the situation of Canada's economy is, the financial implications that we have?

As I indicated, you no longer are regulating all those areas you once had because they have been privatized. I am not talking about Air Canada but if we look at Canadair and Canadian Arsenal and Eldorado and CN Route—and the list goes on.

Do we need to study any more to find out the implications of languages on this, and do you not think that once Petro-Canada is privatized they will still be served basically in both official languages by the private sector, as La Baie does as a corporation or the Japanese with their corporations who come here and sell cars, Toyotas? Whether it is in Quebec or Montreal or Red Deer, Alberta, do they not serve in both official languages because business makes it important for them to do so?

Mr. Fortier: Well, sir, you ask me to answer a whole set of questions.

Mr. Holtmann: Sure. I have only five minutes.

Mr. Fortier: First you say that Canadians are not interested in studies. They become intensely interested in studies if and when studies have not been made and therefore the impact or the results of certain legislation cannot be foreseen. I am a believer in studies. I think, unless the studies are not well done, that you have better acts of Parliament if you study.

If you do not study when the act is made, the judiciary will study eventually. Would one suggest that this same rule should be applied and that there is no real need for studies on important matters of policy? So if you applied the same principle to the judiciary, you would very quickly reach the point where you would come to the conclusion that judges should not spend more than one hour before writing down their judgments.

Anyway, I take just an example, but I think this is something important and something that has to be looked at carefully.

Il est parfaitement normal que cette question n'ait pas suscité beaucoup d'intérêt, jusqu'ici, de la part du public, étant donné que les dispositions ne sont pas connues. Si nous attendons de recevoir des plaintes, il sera trop tard. Elles viendront certainement...

M. Holtmann: Qu'en savez-vous? Comment savez-vous que la privatisation va poser un problème? Nous avons privatisé bien d'autres sociétés depuis six ans. Je n'ai jamais entendu personne se plaindre de la question linguistique alors que, dans l'Ouest, quoi que vous ayez dit à ce sujet, le coût de certains aspects des langues officielles... Je suis pour un Canada bilingue, mais certaines des dépenses que représente le bilinguisme...

Vous avez parlé d'effectuer une autre étude pour voir quelles seraient les répercussions éventuelles. Les Canadiens en ont assez de ces études. Elles coûtent cher et nous nous demandons qui concocte toutes ces études coûteuses. Vous avez dit qu'il aurait peut-être fallu réaliser une étude sur cette question. Ces études sont-elles vraiment utiles, tout bien considéré, si vous tenez compte de la situation économique du Canada?

Je le répète, vous ne réglementez plus les secteurs qui ont été privatisés. Je ne parle pas d'Air Canada, mais par exemple de Canadair, des Arsenaux canadiens, d'Eldorado, de CN Route, etc.

Faut-il faire de nouvelles études pour établir quelles sont les répercussions linguistiques et ne pensez-vous pas qu'une fois que Petro-Canada sera privatisée, la clientèle sera desservie dans les deux langues officielles par le secteur privé comme le font la compagnie La Baie ou les sociétés japonaises qui viennent chez nous vendre des Toyota? Que ce soit à Québec, à Montréal ou à Red Deer en Alberta, le secteur privé ne dessert-il pas la clientèle dans les deux langues officielles parce qu'il a intérêt à le faire du point de vue commercial?

M. Fortier: Vous me demandez de répondre à toute une série de questions.

M. Holtmann: Certainement. Je n'ai que cinq minutes.

M. Fortier: Tout d'abord, vous dites que les Canadiens ne veulent pas d'études. Pourtant, ils y tiennent beaucoup lorsqu'il n'y en a pas eu et qu'il n'est donc possible de prévoir les répercussions de certaines mesures législatives. Je crois aux études. À moins que les études ne soient pas bien faites, elles permettent au Parlement d'adopter de meilleures lois.

Si vous n'effectuez pas d'études avant de promulguer une loi, ce sont les tribunaux qui se chargeront de les faire. Certains diront que la même règle devrait s'appliquer et qu'il n'est pas vraiment nécessaire d'effectuer les études sur des questions de politique importantes, mais si vous appliquez le même principe aux tribunaux, vous constaterez vite que les juges ne devraient pas consacrer plus d'une heure à étudier la question avant de rendre leur verdict.

Ce n'est là qu'un exemple, mais c'est une question qui me paraît importante et qu'il faudrait examiner attentivement.

[Texte]

You ask where our knowledge comes from. First I would like to point out our jurisdictional mandate, which I brought to your attention at the beginning. Secondly, it comes from the great familiarity with complaints, as we receive thousands and we receive them when people are aware that there is something to complain about.

Mr. Holtmann: About this? Have you received thousands of complaints about the privatization of Petro-Canada as it affects the official languages?

Mr. Fortier: I think we would receive complaints.

Mr. Holtmann: Have you received any? Seriously, have you received any about this particular matter we are addressing here today?

The Chairman: Mr. Holtmann, we are almost out of time, so I am going to let Mr. Fortier—

Mr. Fortier: How do you expect us to receive complaints when people do not really know what is in the act? So this is my point.

• 1200

Could I bring to your attention, sir, that what we were discussing is a matter of public policy and an apparent contradiction between one bill, which is now under consideration, and an act previously approved by the Canadian Parliament, which commits the government to supporting the two official languages in Canadian society? We say that the bill as it is does not fulfil that commitment.

The Chairman: We are out of time, I am afraid, Mr. Fortier. On behalf of the committee I would like to thank you for appearing today, presenting your brief, and answering our questions. Thank you very much.

Our next witness will be the Canadian Life and Health Insurance Association Incorporated. Please identify yourselves.

Mr. Claude Garcia (Executive Vice-President and Chief Operating Officer, Canadian Operations, Standard Life Assurance Company): Mr. Chairman, I have with me today John Tweedie, President and Chief Executive Officer, Canadian Operations, Metropolitan Life Insurance Company; Bob Morrison, Senior Vice-President, Investment, Canada Operations, Prudential Assurance Company; Mark Daniels, President of the Canadian Life and Health Insurance Association; and Frank Speed, Vice-President of the Canadian Life and Health Insurance Association.

• 1205

Mr. Chairman, we appreciate the opportunity to appear in support of the Canadian Life and Health Insurance Association's brief. The brief addresses the concern of non-resident life and health insurers with paragraph 9.(1)(b) of Bill C-84. I believe members of the committee have been provided with a copy of our brief.

[Traduction]

Vous me demandez sur quoi nous nous basons. Tout d'abord, je voudrais attirer votre attention sur notre mandat que j'ai énoncé au départ. Deuxièmement, nous avons l'habitude de recevoir des milliers de plaintes et, quand nous les recevons, c'est parce que les gens savent qu'ils ont lieu de se plaindre.

M. Holtmann: À ce sujet? Avez-vous reçu des milliers de plaintes au sujet des répercussions de la privatisation de Petro-Canada sur les langues officielles?

M. Fortier: Je m'attends à en recevoir.

M. Holtmann: En avez-vous déjà reçu? Avez-vous reçu la moindre plainte au sujet de la question que nous examinons ici aujourd'hui?

Le président: Monsieur Holtmann, comme nous manquons de temps, je vais laisser M. Fortier. . .

M. Fortier: Comment pourrions-nous recevoir des plaintes si les gens ignorent la teneur de la loi? Voilà ce que je veux vous faire comprendre.

Puis-je vous signaler que nous discutons ici d'une question de politique publique et d'une contradiction apparente entre le projet de loi à l'étude et une loi déjà adoptée par le Parlement, dans laquelle le gouvernement s'engageait à appuyer les deux langues officielles dans la société canadienne? Nous estimons que ce projet de loi ne remplit pas cette obligation.

Le président: J'ai bien peur que nous manquions de temps, monsieur Fortier. Je tiens à vous remercier, au nom du comité, d'être venu aujourd'hui nous présenter votre mémoire et répondre à nos questions. Merci beaucoup.

Le témoin suivant est l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes. Veuillez vous présenter.

M. Claude Garcia (vice-président général et chef de l'exploitation, Opérations canadiennes, Compagnie d'assurances Standard Life): Monsieur le président, je suis accompagné aujourd'hui de John Tweedie, président et directeur général, Opérations canadiennes, de la *Metropolitan Life Insurance Company*; de Bob Morrison, vice-président principal, Investissement, Opérations canadiennes, de la *Prudential Assurance Company*; de Mark Daniels, président de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes, et de Frank Speed, vice-président de cette même compagnie.

Monsieur le président, nous sommes heureux de comparaître pour appuyer le mémoire de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes. Ce mémoire met en lumière les dispositions de l'alinéa 9.(1)(b) du projet de loi C-84, qui préoccupe les compagnies non résidentes d'assurance-vie et d'assurance-maladie. Les membres du comité ont reçu, je crois, un exemplaire de notre mémoire.

[Text]

The Canadian Life and Health Insurance Association is a voluntary trade association representing life and health insurers in Canada. Its members include Canadian, American, British, and other foreign companies doing business in this country. They account for 99% of the life and health insurance business done in Canada.

Non-resident life and health insurance companies operating in this country on a branch basis and foreign-owned Canadian incorporated companies together account for about 32% of the life and health insurance business in force in Canada. They hold about \$32 billion in Canada on behalf of Canadian policy-holders. This is about 25% of the assets held in Canada by all life and health insurance companies on behalf of their Canadian policy-holders. This may sound like a big figure, but for each dollar of premium that a foreign insurance company collects in Canada from its Canadian policy-holders, the Canadian companies collect \$2.50 outside Canada from their foreign policy-holders. So this is an area where at the moment Canada has a major trade advantage.

As you know, paragraph 9.(1)(b) of the bill limits total non-resident ownership to no more than 25% of the publicly available shares of Petro-Canada. This limitation sweeps in both the branch operation of non-resident insurers and their Canadian subsidiaries.

We urge that the Canadian operations of non-resident life and health insurers, whether branch or subsidiary, be exempted from this limitation. This is an important question of fairness for a significant group of Canadians. We estimate that about 3 million Canadians will be affected by this limitation if it is not changed. I would emphasize that we are talking only about shares purchased for the benefit of Canadian policy-holders and held in Canada under strict government supervision. We are not seeking—I repeat, we are not seeking—an exemption for shares purchased by non-residents for their out-of-Canada operations.

There are precedents for such an exemption, both in Bill C-84 itself and in other federal government legislation, including the Investment Canada Act. This is an important matter to non-resident insurers because of the significant size of the Petro-Canada issue in relation to the total Canadian equity market, since they are obliged to invest in Canadian securities and need access to the securities market on the same basis as Canadian-owned insurers in order to be able to compete on an equal basis, and since their Canadian investment opportunities are already limited in certain other significant areas such as transportation and broadcasting.

Let me go back now to the circumstances in which we would expect an exemption to be granted and the question of whether or not these shares would in fact be held for the benefit of Canadians.

[Translation]

L'Association des compagnies d'assurances de personnes est une association professionnelle qui représente les assureurs de personnes du Canada. Ces membres comprennent des compagnies canadiennes, américaines, britanniques et autres compagnies étrangères qui opèrent au Canada. Ces compagnies représentent 99 p. 100 du marché canadien de l'assurance de personnes.

Les compagnies non résidentes qui ont des succursales au Canada et les compagnies canadiennes appartenant à des intérêts étrangers accaparent environ 32 p. 100 du marché de l'assurance de personnes au Canada. Elles détiennent environ 32 milliards de dollars, au Canada, pour le compte des titulaires de polices canadiens. Cela équivaut à environ 25 p. 100 de l'actif que la totalité des compagnies d'assurance de personnes détiennent au Canada pour le compte de leurs titulaires de polices canadiens. Ce chiffre peut paraître important, mais pour chaque dollar de prime qu'une compagnie d'assurances étrangère touche, au Canada, de ses titulaires de polices canadiens, les compagnies canadiennes perçoivent 2.50\$, en dehors du pays, de leurs titulaires de polices étrangers. C'est donc un domaine dans lequel le Canada bénéficie, à l'heure actuelle, d'un avantage commercial important.

Comme vous le savez, l'alinéa 9.(1)(b) du projet de loi limite la propriété totale des non-résidents à 25 p. 100 des actions de Petro-Canada offertes au public. Cette limitation vise à la fois les succursales des compagnies non résidentes et leurs filiales canadiennes.

Nous vous exhortons à dispenser de cette limitation les opérations canadiennes des compagnies d'assurances de personnes non résidentes, qu'il s'agisse de succursales ou de filiales. Il s'agit là d'une question d'équité importante pour de nombreux Canadiens. Nous évaluons à environ 3 millions le nombre de Canadiens qui seront touchés par cette limitation si elle n'est pas modifiée. Je souligne que nous parlons seulement des actions achetées pour le compte de titulaires de polices canadiens et détenus au Canada sous la supervision du gouvernement. Je répète que nous ne demandons pas d'exemption pour les actions achetées par des non-résidents pour leurs opérations à l'étranger.

Cette exemption a déjà été accordée dans le projet de loi C-84 et dans d'autres lois fédérales, dont la loi sur Investissement Canada. Et c'est une question importante pour les assureurs non résidents, étant donné l'importance de l'émission d'actions de Petro-Canada par rapport à l'ensemble du marché boursier canadien, vu qu'ils sont obligés d'investir dans des valeurs canadiennes et qu'ils doivent être en mesure d'accéder au marché boursier de la même façon que les assureurs canadiens pour pouvoir les concurrencer sur un pied d'égalité. N'oublions pas non plus que leurs possibilités d'investissement au Canada sont déjà limitées dans d'autres domaines importants comme le transport et la radiodiffusion.

Voyons maintenant dans quelles circonstances nous désirons que cette exemption soit accordée si ces actions vont être effectivement détenues pour le compte des Canadiens.

[Texte]

All Canadian incorporated life and health insurers, including those that are foreign owned, must hold in Canada and in their own name assets sufficient to meet their liabilities to Canadian policy-holders. At least two-thirds of those liabilities must be covered by Canadian securities. The branch operations of non-resident insurers are subject to even stricter requirements, because some foreigners operate here on a branch basis, others operate on an incorporated basis through a wholly owned subsidiary.

• 1210

One hundred percent of the insurer's liability to Canadian policy-holders, in the case of a branch operation, must be covered by assets that are either on deposit with the Receiver General or vested in trust in Canada with a Canadian-incorporated trust company. The trust agreement must be approved by the Superintendent of Financial Institutions and no asset may be released from deposit or trust without the superintendent's approval. The only shares that may be deposited of trustees for the non-resident general account are those of Canadian corporations. Any Petro-Canada shares purchased by such a subsidiary, or by a non-resident branch operation, would be used to provide security for the promise made to Canadian policy-holders, the three million of them.

With regard to precedents, I mentioned a moment ago that there is already an exemption for non-resident insurers in the Investment Canada Act. We would be happy to have in the Petro-Canada Act an exemption that parallels exactly the one in the Investment Canada Act. But there is also an exemption or precedent right here in Bill C-84. The definition of non-resident in subclause 9.(8) specifically excludes a trust established by a non-resident other than a trust for the administration of a pension fund for the benefit of individuals, a majority of whom are residents. In our case, they are all residents. Thus, such trusts are not subject to the 25% total non-resident ownership limitation in paragraph 9.(1)(b).

In substance and in principle, this exemption is exactly the same as the one we are seeking. The parallel between a non-resident administering assets for the benefit of resident pension plan members and a non-resident administering assets for the benefit of resident Canadian insurance policy-holders is complete.

There are two final points I would like to make, Mr. Chairman. The first is that the chairman of Air Canada, which has a similar 25% limit on total non-resident ownership, was recently quoted in the paper—in fact it was last Friday—as saying that this limit should be eased as there is not sufficient Canadian source capital available to meet their requirements. If that is true, then one has to wonder at the wisdom of restricting the access of Air Canada and Petro-Canada and other Canadian corporations to a pool of \$32 billion raised from Canadians and held under close supervision for the benefit of Canadians.

[Traduction]

Toutes les compagnies d'assurances de personnes constituées en sociétés au Canada, y compris celles qui appartiennent à des intérêts étrangers, doivent détenir au Canada, et en leur propre nom, un actif suffisant pour couvrir leur passif envers les titulaires de polices canadiens. Au moins les deux tiers de ce passif doivent être garantis par des valeurs mobilières canadiennes. Les succursales des compagnies non résidentes sont soumises à des exigences encore plus strictes étant donné que certains assureurs étrangers ont des succursales au Canada tandis que d'autres y sont constitués en société par l'entremise d'une filiale à cent pour cent.

Dans le cas d'une succursale, l'assureur doit couvrir la totalité de son passif vis-à-vis des titulaires de polices canadiens par un actif qui doit être soit déposé auprès du receveur général, soit déposé en fiducie, au Canada, dans une société de fiducie constituée en vertu d'une charte canadienne. L'entente de fiducie doit être approuvée par le surintendant des institutions financières, et aucun actif ne peut être libéré sans son autorisation. Les seules actions qui peuvent être déposées dans le compte général de l'assureur non résident sont celles des sociétés canadiennes. Toute action de Petro-Canada qui serait achetée par ce genre de filiale ou par une succursale d'une compagnie non résidente servirait à garantir la promesse faite aux trois millions de titulaires de polices canadiens.

Pour ce qui est des précédents, j'ai mentionné tout à l'heure que la Loi sur Investissement Canada prévoyait déjà une exemption pour les assureurs non résidents. Nous aimerions beaucoup que la Loi sur Petro-Canada contienne une exemption similaire. Mais le projet de loi C-84 prévoit aussi une exemption. La définition du non-résident exclut une fiducie établie par un non-résident autre qu'une fiducie chargée de l'administration d'un fonds de pension au profit de particuliers en majorité résidents. Dans notre cas, tous les bénéficiaires sont des résidents. Par conséquent, ce genre de fiducie n'est pas assujettie à la limitation globale de 25 p. 100 prévue à l'alinéa 9.(1)b) pour la propriété des actions.

En principe, cette exemption est exactement semblable à celle que nous demandons. La situation d'un non-résident qui administre un actif au profit de résidents qui participent à un régime de pensions et celle d'un non-résident qui administre un actif au profit de titulaires de polices d'assurance canadiens résidents est absolument identique.

J'aurais deux derniers points à souligner, monsieur le président. En premier lieu, le président d'Air Canada, pour laquelle la propriété totale des non-résidents est également limitée à 25 p. 100, aurait déclaré vendredi dernier, d'après les journaux, que cette restriction devrait être assouplie étant donné qu'il n'y a pas au Canada des sources de capitaux suffisantes pour répondre aux besoins de la compagnie. Si c'est vrai, il y a lieu de se demander s'il est bien sage d'empêcher Air Canada, Petro-Canada et d'autres sociétés canadiennes d'avoir accès à un réservoir de capitaux de 32 milliards de dollars qui est alimenté par les Canadiens et détenu sous une supervision étroite au profit des Canadiens.

[Text]

We estimate that investment of non-resident insurance companies on behalf of their Canadian policy-holders in Petro-Canada could reach \$75 million to \$100 million once the company is fully privatized.

My second point is that the investment return is critical to an insurer's ability to compete in the Canadian market. Anticipated investment return is an integral part of the pricing of life and health insurance company products and actual investment returns are significant determinants of the level of policy dividends paid on participating policies.

If non-resident insurers face discriminatory policies which hinder their ability to compete effectively in the Canadian market, their home government may come to feel the need for retaliation. Canadian-owned insurers who do more business abroad than non-residents do in Canada, \$2.50 for each \$1, appreciate this and are very supportive of our position.

In conclusion, Mr. Chairman, I would like to summarize the non-resident life and health insurer case in this way. They have no objection to being required to invest in Canadian securities to meet their obligations to Canadians to the extent that Canadian-owned insurers are required to do so. They simply wish not to be shut out from the possibility of investing in the shares of Petro-Canada simply because the non-resident quota has been used up by others.

It appears to us that considering the thinness of the Canadian equity market the government might well welcome the possibility of additional investment from what is essentially a Canadian source.

• 1215

Finally, if the non-resident's own government perceives that Canada is discriminating against its insurers, it may well consider retaliatory action against Canadian companies operating in their own jurisdiction.

For these reasons, Mr. Chairman, we hope that your committee will see fit to amend Bill C-84. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Lee: That was a very succinct presentation, Mr. Garcia. Did CLHIA make a representation on the same subject to Parliament at the time of the Air Canada privatization, or did that slip by?

Mr. Garcia: Yes, I think we have to admit that we were not careful enough at that time, and that is why we are now coming back. We have been discussing with the Department of Finance the changes to be done to the financial services legislation. As you know, this debate has been going on in Canada for a long time. We have been debating within that forum.

[Translation]

À notre avis, l'investissement que les compagnies d'assurances non résidentes pourrait faire dans Petro-Canada pour le compte de leurs titulaires de polices canadiens pourrait atteindre de 75 à 100 millions de dollars un fois que la société d'État sera entièrement privatisée.

Deuxièmement, la capacité de l'assureur de soutenir la concurrence sur le marché canadien dépend énormément du rendement de son investissement. Le prix des polices d'assurance de personnes est fonction du taux de rendement prévu, et le rendement réel détermine dans une large mesure le niveau des dividendes payés sur les polices à participation.

Si les assureurs non résidents font l'objet d'une politique discriminatoire qui les défavorisent par rapport à leur concurrents sur le marché canadien, le gouvernement de leur pays d'origine peut juger nécessaire de prendre des mesures de représailles. Les compagnies d'assurances canadiennes, dont le marché à l'étranger représente deux fois et demi celui des non-résidents au Canada, partagent totalement notre point de vue.

Pour conclure, monsieur le président, je voudrais résumer ainsi la position des compagnies d'assurances de personnes non résidentes. Elles ne voient pas d'objection à ce qu'elles soient tenues d'investir dans des valeurs mobilières canadiennes pour s'acquitter de leurs obligations envers les Canadiens, dans la mesure où les assureurs canadiens doivent en faire autant. Par contre, elles ne veulent pas être privées de la possibilité d'investir dans les actions de Petro-Canada simplement parce que d'autres qu'eux auront épuisé le quota fixé pour les non-résidents.

Étant donné la rareté des capitaux, nous estimons que le gouvernement devrait envisager d'un oeil favorable cette source de capitaux supplémentaire qui est, essentiellement, d'origine canadienne.

Enfin, si le gouvernement du pays d'origine des non-résidents considère que le Canada fait de la discrimination contre ses assureurs, il pourrait fort bien envisager des représailles contre les compagnies canadiennes installées sur son territoire.

Monsieur le président, nous espérons donc que votre comité jugera bon de modifier le projet de loi C-84 dans ce sens. Merci, monsieur le président.

M. Lee: Monsieur Garcia, voilà qui a été très succinct. Est-ce que l'ACCAP a comparu également au moment de la privatisation d'Air Canada ou bien avez-vous laissé passer cette occasion?

M. Garcia: Effectivement, je dois reconnaître qu'à l'époque, nous n'avons pas fait attention, et c'est pourquoi nous sommes ici aujourd'hui. Nous avons discuté avec le ministère des Finances des modifications à apporter à la législation sur les services financiers. Comme vous le savez, c'est un débat qui ne date pas d'hier au Canada, et c'est un débat auquel nous avons eu l'occasion de prendre part.

[Texte]

Because this legislation is taking a bit more time and we are also seeing the precedent of Air Canada being carried to Petro-Canada, which is a much more important equity issue, we have decided to change our strategy. That is why we are here today. If we can convince the committee on Petro-Canada—

Mr. Lee: I did not want to suggest that there was any omission on the part of—

Mr. Garcia: No, it was an omission on our part.

Mr. Lee: —CLHIA. It is our job as well to look after these things.

I have not really had an opportunity to exhaust my queries. We may be bumping up against something like common sense and corporate motherhood, as we address this.

Just to make sure that I understand the whole thing, would it be fair for me to say that—and I am referring to the existing exemption in Bill C-84 for trusts in the holding of shares—you could probably use that trust exemption as a vehicle for branch insurance companies in Canada, who now must rely on a trust agreement in order to put their assets to work? Is it fair to say that you could probably make it fit for branches under the existing definition?

Mr. Garcia: Well, for the technical wording of the amendment, I am not an expert on that. I have brought with me my legal adviser. However, I think would agree with you in principle. I would ask any of my colleagues whether they want to add something to this, but yes, that is exactly what we are seeking, the same treatment—

Mr. Lee: Well, no, I am saying that—

Mr. Garcia: —a treatment similar to the one provided under the bill by a trust created for a pension fund when the majority of the members of the fund are Canadian citizens or Canadian residents.

Mr. Frank Speed (Vice-President, Canadian Life and Health Insurance Association Inc.): Mr. Chairman, I do not believe that we could use the specific wording of the trust in the legislation to achieve the objectives we are seeking for non-resident branch operations. In principle it is the same, but subject to any legal advice I would say that we could not use that. We would have to have a special exemption in the act for the non-residents.

Mr. Lee: Okay. Conceptually, then, it is sitting in the right direction, but it may not be a perfect legal fit.

Mr. Speed: That is right.

Mr. Lee: You have indicated that the definition or the terms used in the Investment Canada Act would be a good fit for both this Petro-Canada act and the Air Canada act, and whatever else happens to come down the tubes here in the future. Is that a fair statement?

Mr. Garcia: Yes, we could live with the wording of the proposed Investment Canada Act. We have in fact drafted an amendment based on the wording of the Investment Canada Act. We could live with that.

[Traduction]

Vu que ce projet de loi prend un peu plus de temps, et comme ce qui s'est passé pour Air Canada se reproduit aujourd'hui pour Petro-Canada, dont l'émission d'actions est beaucoup plus importante, nous avons décidé de changer de stratégie, et c'est la raison pour laquelle nous sommes ici aujourd'hui. Si nous réussissons à convaincre le comité chargé d'étudier la situation de Petro-Canada. . .

M. Lee: Je n'ai pas voulu dire que la. . .

M. Garcia: Non, c'est nous qui avons pêché par omission.

M. Lee: L'ACCAP avait omis. . . C'est notre responsabilité à nous aussi.

Je n'ai pas encore eu le temps de faire le tour de la question mais, ce faisant, nous pourrions nous heurter à des considérations de bon sens et à des truismes commerciaux.

Je veux m'assurer que je comprends bien cette affaire, peut-on dire—et ici je fais allusion à l'exemption qui figure actuellement dans le projet de loi C-84 pour les fiducies relatives à des actions—que cette exemption fiduciaire pourrait être invoquée dans le cas des filiales de compagnies d'assurances au Canada qui, actuellement, doivent conclure des ententes fiduciaires pour faire travailler leur capital? Avec cette définition, pensez-vous que cette disposition pourrait être invoquée pour les succursales?

M. Garcia: Je ne suis pas un expert en ce qui concerne le libellé de l'amendement, c'est pourquoi je me suis fait accompagner de mon conseiller juridique. Cela dit, je crois être d'accord avec vous en principe. Je vais demander à mes collègues s'ils ont quelque chose à ajouter, mais effectivement, c'est exactement ce que nous voulons, le même traitement. . .

M. Lee: Ce n'est pas ce que je dis. . .

M. Garcia: . . . des dispositions comparables à ce qui existe dans le projet de loi dans le cas d'un arrangement fiduciaire pour un régime de pensions lorsque la majorité des membres sont des citoyens ou des résidents canadiens.

M. Frank Speed (vice-président, Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes Inc.): Monsieur le président, je ne pense pas qu'on puisse se réclamer de cette définition d'une entente fiduciaire pour parvenir aux objectifs que nous voudrions atteindre dans le cas des succursales non résidentes. En principe, c'est la même chose, mais sous réserve d'une opinion juridique, j'ai l'impression qu'on ne peut pas invoquer cette disposition. Il faudrait prévoir dans la loi une exemption spéciale à l'intention des non-résidents.

M. Lee: D'accord. En principe, donc, c'est un pas dans la bonne direction, mais juridiquement parlant, cela ne cadre pas tout à fait.

M. Speed: Exactement.

M. Lee: Vous nous avez dit que la définition ou les termes utilisés dans la Loi sur Investissement Canada seraient utilisables à la fois pour cette loi sur Petro-Canada et pour la loi sur Air Canada, peu importe ce qui se passera à l'avenir. C'est bien cela?

M. Garcia: Effectivement, nous pourrions nous accommoder du libellé de la Loi sur Investissement Canada. En fait, nous avons rédigé un amendement qui se base sur le libellé de cette loi. Cela nous conviendrait.

[Text]

Mr. Lee: Yes, all right. That concludes my questions. I just wanted to make it very clear that despite my openness to looking at the proposed amendment, my party still remains adamantly opposed to the whole privatization concept. I will leave that on the record. Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

M. Lee: Oui, très bien. C'est tout pour mes questions. Je tenais à préciser que si j'accepte d'étudier ce projet d'amendement avec une certaine ouverture d'esprit, mon parti continue à s'opposer fermement à tout ce principe de la privatisation. Que cela soit bien entendu. Merci, monsieur le président.

• 1220

Mr. Harvey: Good afternoon, gentlemen. Of your industry's investments in various Canadian corporations, what percentage do you think would be composed of investments in common voting shares as opposed to investments in non-voting preferred shares or bonds or other forms of corporate security?

Mr. Garcia: Do you want the answer only for Canadian companies, or for the non-resident—

Mr. Harvey: The companies represented by your association.

Mr. Garcia: I would say maybe between 5% and 10%.

Mr. Harvey: So of your corporate investments, 5% to 10% are in common voting shares?

Mr. Garcia: Yes.

Mr. Harvey: Unless I have missed something here, and maybe the research staff can help me, the provision in the bill deals only with common voting shares. Is that correct?

And there is nothing in the bill precluding the issuance by Petro Canada of preferred non-voting shares or bonds or other forms of indebtedness. So basically what you are talking about here in terms both of what is provided in the bill, or more importantly of what is not excluded in the bill, and in terms of your own holdings is pretty small potatoes.

I am wondering if given the nationalist concerns to which Petro Canada is in my view quite rightly subject, you are not in fact expending a great deal of energy for a minimal, and I have to tell you, in all likelihood a non-existent return in this instance.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): That is hypothetical.

Mr. Garcia: Mr. Chairman, we have said yes, only 5% to 10% of our assets are in equities, but the issue here is that we are forced by law to invest in Canada. We have no choice. If we want to do business in this country we have to invest in Canadian securities. As I pointed out in my brief, for an incorporated subsidiary it is two-thirds. On a branch basis, like Standard Life—we are operating on a branch basis—it is 100%. We are major equity investors; we are above 10%. Some of us believe more heavily in equity than others. We may have our own reasons for doing this, but we do.

M. Harvey: Bon après-midi, messieurs. Votre industrie investit dans diverses sociétés canadiennes; à votre avis, quel pourcentage de ces investissements sont représentés par des actions ordinaires avec droit de vote par opposition à des actions privilégiées sans droit de vote ou à des obligations ou autres titres?

M. Garcia: Vous faites allusion uniquement aux compagnies canadiennes, ou bien aux non-résidents. . .

M. Harvey: Les compagnies que votre association représente.

M. Garcia: Environ 5 à 10 p. 100.

M. Harvey: Autrement dit, les actions ordinaires avec droit de vote représentent de 5 à 10 p. 100 des investissements de votre société?

M. Garcia: Oui.

M. Harvey: À moins que je n'aie raté quelque chose, et peut-être les chercheurs pourront-ils m'aider, les dispositions de ce projet de loi portent uniquement sur les actions ordinaires avec droit de vote, n'est-ce pas?

D'autre part, rien dans ce projet de loi n'empêche Petro-Canada d'émettre des actions privilégiées sans droit de vote, des obligations ou autres titres. Autrement dit, quand vous parlez des dispositions du bill, ou encore, et c'est plus important, de ce qui n'est pas exclu dans le projet de loi, tout cela ne représente pas grand-chose.

Dans ces conditions, je me demande si vous ne consacrez pas beaucoup d'énergie à une entreprise qui, selon toute probabilité, ne vous rapportera rien, d'autant plus que Petro-Canada provoque des préoccupations nationalistes, qui, à mon avis, sont parfaitement justifiées.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): C'est hypothétique.

M. Garcia: Monsieur le président, effectivement, nous vous avons dit que 5 à 10 p. 100 seulement de notre capital était emprunté, mais dans ce cas, ce qui nous intéresse, c'est que la loi nous force à investir au Canada. Nous n'avons pas le choix. Si nous voulons travailler dans ce pays, nous devons investir dans des titres canadiens. Comme je l'ai signalé dans mon mémoire, dans le cas d'une filiale constituée en société, cela représente les deux tiers. Pour une succursale, comme *Standard Life*, et nous fonctionnons avec des succursales, cela représente 100 p. 100. Nous sommes de gros investisseurs, nous dépassons les 10 p. 100. Parmi nous, certains sont plus convaincus de la nécessité d'emprunter que d'autres. Nous avons peut-être des raisons qui nous sont propres, mais voilà comment nous voyons les choses.

[Texte]

In the case of our company, the fact that we would not be allowed to invest in equities, apart from the fact that we are forced to invest in Canada and we are shut out under the legislation, we are saying you cannot invest. If the 25% has been filled by other non-residents, we cannot invest in it, which is a problem, because you add that to other things that exist. That is the issue.

Petro-Canada is a big company. It is going to be a very big company once it is fully privatized. The figures I gave in the brief are based on the assumption that it would represent between 2% to 3% of the equity market in Canada.

Mr. Harvey: Petro-Canada itself?

Mr. Garcia: Oh, yes. The biggest company in Canada is BCE, and I think you mentioned it was 8% or 9%, right?

Mr. Bob Morrison (Senior Vice-President, Investments, Prudential Assurance Co. Ltd.): It is 8% or 9% of the Toronto Stock Exchange.

Mr. Harvey: Are you talking equity market in Canada, or are you talking Toronto Exchange?

Mr. Morrison: Equity market in Canada.

Mr. Harvey: Some of us insist on maintaining distinctions like that.

Mr. Morrison: That is fair enough.

Mr. Garcia: Most of the big companies listed in Toronto are also listed in Montreal and in the western market as well.

I think the main point is that we have to monitor the performance of our equity portfolio managers, people who invest on behalf of our Canadian policy-holders. We monitor these people. We compare the returns they achieve on Canadian equities with the returns achieved by other people doing the same job elsewhere. If you tell them you cannot invest in Petro-Canada, you cannot invest in Air Canada, you cannot invest in this and you cannot invest in that, I will lose my points of comparison. I will not be able to evaluate the performance of these people the same way I am able to do it if they are allowed to invest in it. This is an important issue, and a fairness issue as well.

• 1225

The last issue is a question of yields. Petro-Canada may or may not make money; we do not know, we will have to wait and see. We will decide to invest in it depending on whether or not we think the price is right and that sort of thing. I have said that we estimate it to be between \$75 and \$100 million; it could be more, it could be less, depending on whether or not investment managers will make decisions. The important thing here is that we are forced to operate under a set of rules. All we want is a level playing field. We are investing money here on behalf of Canadians, not on behalf of anybody else.

Mr. Mark Daniels (President, Canadian Life and Health Insurance Association Inc.): May I add, just to get the numbers into perspective, Mr. Harvey, we are running say 5% to 10% equity investment in Canada for this group of

[Traduction]

Quant à notre compagnie, le fait que l'on ne nous autoriserait pas à emprunter des capitaux, indépendamment du fait qu'on nous force à investir au Canada et que la législation nous ferme les autres portes, nous prétendons, nous, qu'on ne peut pas investir. Si ces 25 p. 100 avaient été pris par d'autres non-résidents, nous ne pourrions pas investir, ce qui pose un problème car toutes ces circonstances s'additionnent. Voilà le problème.

Petro-Canada est une grosse compagnie; une fois entièrement privatisée, elle va devenir une très grosse compagnie. Les chiffres que j'ai cités dans le mémoire partent du principe que cela représenterait de 2 à 3 p. 100 des capitaux empruntés au Canada.

M. Harvey: Petro-Canada toute seule?

M. Garcia: Oh, oui. La plus grosse compagnie canadienne, c'est BCE, et vous avez dit que cela représentait 8 ou 9 p. 100, n'est-ce pas?

M. Bob Morrison (vice-président principal, Investissements, Prudential Assurance Co. Ltd.): Cela représente 8 ou 9 p. 100 de la Bourse de Toronto.

M. Harvey: Vous parlez du marché des capitaux au Canada ou bien de la Bourse de Toronto?

M. Morrison: Du marché des capitaux au Canada.

M. Harvey: Certains d'entre nous insistent pour conserver cette distinction.

M. Morrison: Absolument.

M. Garcia: La plupart des grosses compagnies cotées à Toronto sont également cotées à Montréal et sur le marché de l'Ouest.

À mon avis, il faut absolument suivre les résultats de nos administrateurs de portefeuilles d'actions, les gens qui investissent au nom de nos détenteurs de polices canadiens. Nous surveillons le travail de ces gens-là. Nous comparons les résultats qu'ils obtiennent avec les actions canadiennes aux résultats qu'on obtient ailleurs. Si vous leur dites qu'ils ne peuvent pas investir dans Air Canada, ni dans telle ou telle entreprise, je ne pourrais plus faire de comparaisons. Je ne pourrais plus évaluer les résultats obtenus par ces gens-là ni faire de comparaisons valables entre les divers investissements. C'est quelque chose d'important, c'est également une question d'équité.

Enfin, il y a une question de rendement. Petro-Canada fera peut-être des bénéfices, peut-être pas, nous n'en savons rien, il faut attendre. Notre décision d'investir dépendra du prix, de ce genre de choses. J'ai dit que nous établissions la valeur entre 75 et 100 millions de dollars, cela pourrait être plus, ou encore moins, cela dépendra des décisions prises par les administrateurs d'investissements. Le facteur important, c'est qu'on nous force à respecter une série de règles. Tout ce que nous voulons, c'est être sur un pied d'égalité avec les autres. Nous investissons de l'argent ici au nom des Canadiens, et non pas au nom de quelqu'un d'autre.

M. Mark Daniels (président, Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes Inc.): Monsieur Harvey, pour vous donner une meilleure idée des chiffres, j'ajoute que nos investissements au Canada pour notre

[Text]

companies, but I should recall the numbers we mentioned in our brief. The non-resident companies have \$32 billion invested in this country, which they are required to hold to match their commitment to Canadian customers who are insured with them, and 5% to 10% of \$32 billion is a very, very big number by any accounting. We are talking about somewhere between \$2 billion and \$4 billion plus in equity holdings. That is a big contribution to equity markets, and if Petro-Canada turns out and it is a successful company—I mean if, if, if—if it represents, as is estimated, 2% to 3% of the total Canadian equity market, then non-resident insurers are being cut out of a pretty big chunk of business. Our point is that it is to the detriment of Canadian policy-holders. At the end of the day, they are the ones who bear the price of that.

The Chairman: Mrs. Sparrow, please.

Mrs. Sparrow: Welcome, Mr. Garcia and gentlemen. I want to review some of the information you gave in your opening remarks, Mr. Garcia, and I think you have some pretty good points to be made. It is not a matter of Canadian funds versus foreign funds; it is a matter of what makes this country tick.

Based on the 25% of the current estimate of market value, non-resident insurance companies are going to be able to purchase about \$1 billion in new Petro-Canada equity when the privatization is all completed. Does your association feel that you need more than \$1 billion to satisfy the demand?

Mr. Garcia: No. It is unlikely that we would buy \$1 billion of shares. I think you are referring to the fact that 25% of the value—

Mrs. Sparrow: Yes.

Mr. Garcia: —to buy \$1 billion. The problem with the 25% is that this is open to the whole wide world. It is open to Standard Life world-wide accounts, to the Kuwait investment office, to all the pension funds in the U.S., it is open to all the pension funds in Europe, to anybody that wants to buy. Canada is looked upon as a country of resources, so all those people have access to that pool of 25%.

What we are saying to you is that since we are seeking a small exemption here for the Canadian policy-holders with whom we do business—

Mrs. Sparrow: Okay, but how are you going to be able to register or report them so we know who is Canadian and who is not Canadian? And that changes minute by minute.

Mr. Garcia: Yes. As I explained in the brief somewhat fast, but since you asked the question I will me to be more specific, we are under strict government regulation.

Mrs. Sparrow: Yes.

[Translation]

groupe de compagnies s'élèvent à 5 ou 10 p. 100, mais il faudrait rappeler les chiffres que nous avons mentionnés dans notre mémoire. Les compagnies non résidentes ont investi 32 milliards de dollars dans ce pays, un investissement exigé et proportionnel au montant des assurances de leurs clients canadiens. De 5 à 10 p. 100 de 32 milliards de dollars, c'est quelque chose de considérable, quelle que soit l'échelle qu'on emploie. Autrement dit, ces actions représentent au moins de 2 à 4 milliards de dollars. C'est une grosse contribution aux marchés d'investissements et, si Petro-Canada s'avère un succès—et je précise bien si—si cela représente, comme on le prévoit, de 2 à 3 p. 100 du marché total des actions au Canada, les assureurs non résidents se voient privés d'une très grosse part du gâteau. Nous prétendons que cela jouera au détriment des détenteurs de polices canadiens. En fin de compte, ce sont eux qui en feront les frais.

Le président: Madame Sparrow, je vous en prie.

Mme Sparrow: Monsieur Garcia, messieurs, je vous souhaite la bienvenue. Je vais passer en revue les informations que vous nous avez communiquées dans votre déclaration d'ouverture, monsieur Garcia, et je crois que vous avez fait des observations très valables. Il ne s'agit pas d'un conflit entre fonds canadiens et fonds étrangers, mais bien de la nature même de ce pays.

Une fois la privatisation de Petro-Canada terminée, si l'on se fonde sur l'évaluation actuelle de 25 p. 100 de la valeur du marché, les compagnies d'assurances non résidentes vont pouvoir acheter pour environ 1 milliard de dollars d'actions de Petro-Canada. Est-ce que votre association aurait besoin de plus de 1 milliard de dollars pour satisfaire la demande?

M. Garcia: Non, il est d'ailleurs peu probable que nous achetions 1 milliard de dollars d'actions. En fait, vous faites allusion au fait que 25 p. 100 de la valeur. . .

Mme Sparrow: Oui.

M. Garcia: . . . pour acheter 1 milliard de dollars. Le problème avec ces 25 p. 100, c'est que le monde entier peut en profiter. Les comptes internationaux de la Standard Life peuvent en profiter, le bureau d'investissement du Koweït, tous les régimes de pensions américains, tous les régimes de pensions européens, tous ceux que cela intéresse. Le Canada est considéré comme un pays rempli de ressources, et tous ces gens-là auraient accès à ces 25 p. 100.

Nous vous disons que, puisque nous réclamons une petite exemption pour les détenteurs de polices canadiens avec lesquels nous traitons. . .

Mme Sparrow: D'accord, mais comment ferez-vous la distinction pour nous permettre de déterminer qui est Canadien et qui ne l'est pas? Ce genre de chose peut changer d'un instant à l'autre.

M. Garcia: Oui. Je l'ai expliqué assez rapidement dans le mémoire, mais puisque nous m'avez posé cette question, je vais préciser: nous sommes très strictement réglementés par le gouvernement.

Mme Sparrow: Oui.

[Texte]

Mr. Garcia: In the case of a branch operation like our company, for example, we are forced to maintain with a Canadian trust company assets on deposit. Those are very well identified and identifiable at any time. The Superintendent of Insurance can tell you what assets Standard Life has on deposit today and he can tell you what we do today on those assets on deposit. That is the first one.

• 1230

We are also subject to Canadian income taxes. Our Canadian operations are taxable and for tax purposes we have a Canadian investment fund where we have to allocate specific assets to match our Canadian liabilities.

So there are ways. As I said earlier, we did propose an amendment and we are prepared to live within the rules to reassure you that these shares are held for the benefit of Canadian policy-holders, not for the benefit of the whole wide world.

There are ways of making sure this will happen, and we understand your concerns. We are prepared to live with those rules because over time we have developed fairly efficient ways of doing this.

Mrs. Sparrow: So what you are after is an exemption for the benefit of Canadians. Is there a percentage on that or is it an open door?

Mr. Garcia: Hopefully it would be an open door—

Mr. Daniels: Ten percent would hold it.

Mrs. Sparrow: Do you mean 10% for any one company?

Mr. Daniels: Yes.

Mr. Garcia: We have no problem with the 10% rule. We are only seeking an exemption from the 25% rule. We do not know who will be interested in the shares. That is the problem.

Mrs. Sparrow: But what you are after is 10% with regard to Canadians.

Mr. Garcia: No, we have no problem with saying that Standard Life cannot buy more than 10% of the shares of Petro-Canada.

Mrs. Sparrow: Alright, how many companies are there that might invest? We are really getting up there. If you say Standard Life could have 10%. . .there are hundreds.

Mr. Garcia: It is very unlikely that we would want to buy 10% because it would be a very significant holding.

Mrs. Sparrow: It sure would.

Mr. Garcia: The way we do this is that we first decide how much money we are going to allocate to equities.

Mrs. Sparrow: I understand that.

[Traduction]

M. Garcia: Une compagnie de succursales comme la nôtre, par exemple, est forcée de maintenir des dépôts dans une compagnie de fiducie canadienne. Ces dépôts sont facilement identifiables à n'importe quel moment. Le surintendant des assurances peut vous donner le solde des dépôts de la Standard Life aujourd'hui, il peut également vous dire quel a été le rendement de ces dépôts pour une journée donnée. Voilà pour une chose.

Nous sommes également imposés par le gouvernement canadien. Nos opérations au Canada sont imposables et, aux fins de l'impôt, nous avons un fonds d'investissement canadien auquel nous devons consacrer des fonds proportionnels à notre passif canadien.

Il y a donc des moyens. Comme je l'ai dit plus tôt, nous avons proposé un amendement et nous sommes prêts à nous accommoder des règlements et à vous prouver que ces actions sont détenues dans l'intérêt des détenteurs de polices canadiens et qu'elles ne profitent pas au reste du monde.

Il existe des moyens de s'assurer de cela, et nous comprenons parfaitement vos préoccupations. Nous sommes prêts à accepter ces règles parce qu'avec le temps, nous avons mis au point des moyens de procéder qui sont très efficaces.

Mme Sparrow: Autrement dit, vous réclamez une exemption qui profitera aux Canadiens. S'agit-il d'un pourcentage, ou bien est-ce illimité?

M. Garcia: Nous aimerions que ce soit illimité. . .

M. Daniels: Dix pour cent feraient l'affaire.

Mme Sparrow: Vous voulez dire 10 p. 100 pour une seule compagnie, quelle qu'elle soit?

M. Daniels: Oui.

M. Garcia: La règle des 10 p. 100 ne nous inquiète pas. L'exemption que nous réclamons porterait sur la règle des 25 p. 100. Nous ne savons pas qui s'intéressera aux actions, c'est là le problème.

Mme Sparrow: Mais ce que vous voulez, c'est 10 p. 100 à l'intention des Canadiens.

M. Garcia: Non, nous n'avons rien contre l'idée d'empêcher la Standard Life d'acheter plus de 10 p. 100 des actions de Petro-Canada.

Mme Sparrow: Très bien, combien de compagnies seraient susceptibles d'investir? Nous commençons à bien cerner cette affaire. Si vous dites que la Standard Life pourrait avoir 10 p. 100. . .il y en a des centaines.

M. Garcia: Il est très peu probable que nous décidions d'acheter 10 p. 100 de ces actions, car ce serait un investissement considérable.

Mme Sparrow: Et comment!

M. Garcia: Nous procédons de la façon suivante: nous commençons par décider que nous allons consacrer tant d'argent à l'achat d'actions.

Mme Sparrow: Je comprends cela.

[Text]

Mr. Garcia: Then we decide how much money we are going to invest in oil and gas.

Mrs. Sparrow: As a percentage of your portfolio?

Mr. Garcia: That is right. Then the portfolio manager decides which shares he wants to buy. So there is a three-step strategy to decide how many shares we buy.

The reason we do not want 25% is that we want to give our portfolio managers a maximum limit. We do not mind the 10% because this rule applies to all Canadian companies anyway. In his proposal Mr. Loiselle said that he does not want an insurance company to be allowed to invest more than 10% in one company. We have no problem with that, we can live with that. We are a national institution whose aim is to serve the Canadian public. We are not a Brascan or a Power Corporation and we have no intention of becoming one. We want to remain a financial institution. So we have no problem with the 10% rule.

Mrs. Sparrow: What about other equities that have ownership limits put on them, where ownership by non-residents is limited. I am thinking of banking, broadcasting, and transportation. Do you think these industries will be asking for the same types of changes or accommodation that you are?

Mr. Garcia: We have no problem with buying bank shares. We have a significant portfolio of bank shares. There is a 10% limit on bank shares, but I do not think there is a 25% non-resident—

Mr. Daniels: No, there is no 25% limit. There is no non-resident—

Mrs. Sparrow: What about broadcasting and transportation? There is in those fields.

Mr. Garcia: With Air Canada, yes, there is. We have a more elaborate brief, but today we are looking at Petro-Canada. As I said, we are not—

Mrs. Sparrow: I see, you are really—

Mr. Garcia: We have changed our strategy. Of course eventually we will be looking for Air Canada.

Mrs. Sparrow: I would think it would be very difficult to have a specific exemption for Petro-Canada unless we looked at the total picture.

Mr. Daniels: In some ways we almost got the exact opposite answer. This is a law of specific application. If Parliament has particular problems with Petro-Canada for public policy reasons, that is one set of questions; it is quite a different set of questions when you are dealing with broadcasters and others. Our point is here is simply that we are required by Canadian law to invest in Canadian securities, and there are not enough of them.

[Translation]

M. Garcia: Nous décidons ensuite quelle proportion de cet argent sera investie dans le pétrole et dans le gaz.

Mme Sparrow: Quelle proportion de votre portefeuille?

M. Garcia: Exactement. Ensuite, l'administrateur du portefeuille décide quelles sont les actions qu'il souhaite acheter. Autrement dit, nos décisions d'acheter des actions sont fondées sur une stratégie en trois étapes.

Si nous ne voulons pas 25 p. 100 des actions, c'est que nous tenons à donner à nos administrateurs de portefeuilles un maximum, une limite. Les 10 p. 100 ne nous inquiètent pas parce que cette règle s'applique à toutes les compagnies canadiennes. Dans sa proposition, M. Loiselle a dit qu'il ne voulait pas qu'une compagnie d'assurances soit autorisée à investir plus de 10 p. 100 dans une compagnie donnée. Cela ne nous inquiète pas, nous pouvons nous en accommoder. Nous sommes une institution nationale dont l'ambition est de servir le public canadien. Nous ne sommes ni Brascan ni la *Power Corporation* et nous n'avons pas l'intention de le devenir. Nous voulons rester une institution financière. Pour cette raison, les 10 p. 100 ne nous inquiètent pas.

Mme Sparrow: Et les autres investissements qui sont limités, qui sont limités spécifiquement dans le cas des non-résidents? Je pense aux secteurs bancaires, à la radiodiffusion, aux transports. Pensez-vous que ces industries réclameront les mêmes modifications que vous?

M. Garcia: Nous n'avons rien contre l'idée d'acheter des actions bancaires. Nous avons un portefeuille important d'actions bancaires. Une limite de 10 p. 100 est imposée sur les actions bancaires, mais je ne pense pas qu'il existe une limite de 25 p. 100 pour les non-résidents. . .

M. Daniels: Non, il n'y a pas de limite de 25 p. 100. Il n'y a pas. . .

Mme Sparrow: Et la radiodiffusion et les transports? La limite existe dans ces domaines-là.

M. Garcia: Dans le cas d'Air Canada, effectivement. Nous avons un mémoire plus exhaustif, mais aujourd'hui, c'est Petro-Canada qui nous intéresse. Comme je l'ai dit, nous ne. . .

Mme Sparrow: Je vois, en réalité. . .

M. Garcia: Nous avons changé notre stratégie. Bien sûr, un jour ou l'autre, nous allons nous intéresser à Air Canada.

Mme Sparrow: J'ai l'impression qu'il sera très difficile d'obtenir une exemption pour Petro-Canada spécifiquement sans tenir compte des autres secteurs.

M. Daniels: D'une certaine façon, on nous a répondu exactement l'inverse. C'est une loi qui a des applications spécifiques. Si le Parlement a des problèmes particuliers avec Petro-Canada pour des raisons de politiques publiques, c'est une chose, mais c'est une toute autre affaire lorsqu'il s'agit des radiodiffuseurs et des autres secteurs. Ce qu'on essaie de vous faire remarquer ici, c'est que la loi canadienne exige que nous achetions des valeurs mobilières canadiennes, alors qu'il n'y en n'a pas assez.

[Texte]

Mr. Daniels: This is going to be a very big issue. The moneys are going to be invested on behalf of Canadians and for the most part in trust for Canadians.

Mrs. Sparrow: I support you there, but I have a great deal of difficulty with specifically setting aside Petro-Canada here and leaving Air Canada out there.

Mr. Garcia: We have no objection.

Mr. Daniels: We have no objections, yes. The problem is that we have to start somewhere. Here is the bill, and it will take a long time by our reckoning to get back into the general subject.

Mr. Garcia: If you allow me, Mr. Chairman, in answer to the member's question, there are also the media, for example. We are concerned about it and we can see that it is a much more sensitive issue. If the companies are privately owned, then we cannot buy into them.

Mrs. Sparrow: That is true.

Mr. Garcia: We are also pragmatic. We are business people, so we are pragmatic. Most of the media in Canada are privately owned. Some of them are listed, and of course we will be raising that. Air Canada is another example, but Air Canada is a much smaller company than Petro-Canada is likely to be.

Mrs. Sparrow: It is true, but the fact of the matter is that there is just not very much money around in Canada when you start looking at these large placement offers.

Do we have time to ask Mr. Garcia if he could refresh my memory on what the Investment Canada Act says? I cannot remember.

Mr. Garcia: I will ask Frank.

Mr. Speed: We do have copies of an amendment that we drafted to the Petro-Canada bill, which parallels exactly the section of the Investment Canada Act.

Mr. Daniels: Maybe you could describe it to Mrs. Sparrow.

Mrs. Sparrow: Perhaps the clerk could get some copies made.

The Chairman: I will have the clerk distribute copies of it to committee members.

Mr. Speed: We are proposing two clauses added to clause 9 of Bill C-84.

Mrs. Sparrow: You add it on, like (a), (b), (c), (d), or are you removing (b)?

Mr. Speed: We have called them paragraphs 9.(4)(a) and 9.(4)(b), but perhaps the drafters would wish to change it. It says:

No provision imposing constraints pursuant to paragraph (1)(b) applies in respect of voting shares of Petro-Canada that are held

[Traduction]

M. Daniels: Cette question va s'avérer très importante. Ces fonds vont être placés au nom des Canadiens, surtout dans des comptes en fiducie.

Mme Sparrow: Je suis d'accord avec vous là-dessus, mais je peux difficilement accepter qu'on prévoie des mesures particulières pour Pétro-Canada, alors qu'on ne le fait pas pour Air Canada.

M. Garcia: Nous ne nous y opposerions pas.

M. Daniels: Oui, c'est vrai. Le problème, c'est qu'il faut commencer quelque part. Ce projet de loi est déjà rédigé, alors qu'il faudra un certain temps, d'après nous, avant que ces mesures ne soient généralisées.

M. Garcia: Si vous me le permettez, monsieur le président, j'aimerais essayer de répondre à la question de la députée. Il y a également les médias, par exemple. C'est quelque chose qui nous inquiète et nous comprenons facilement que ce soit beaucoup plus délicat. Nous n'avons pas le droit de participer au capital-action d'entreprises privées.

Mme Sparrow: Oui, c'est exact.

M. Garcia: Puisque nous sommes des hommes d'affaires, nous sommes forcément pragmatiques. Au Canada, la majorité des entreprises médiatiques sont des entreprises privées. Un certain nombre d'entre elles sont cotées en bourse, et nous allons, évidemment, soulever cette question-là. Air Canada est un autre exemple. Mais là, il s'agit d'une entreprise beaucoup plus petite que Petro-Canada va l'être, sans doute.

Mme Sparrow: C'est vrai, mais le fait est que la disponibilité des fonds au Canada est assez limitée pour ces offres de gros placements.

Ai-je le temps de demander à M. Garcia s'il pourrait me rafraîchir la mémoire pour ce qui est des dispositions de la Loi sur Investissement Canada? Je ne m'en souviens plus.

M. Garcia: Je vais demander à Frank de vous répondre.

M. Speed: Nous avons effectivement rédigé un amendement au projet de loi sur Pétro-Canada—et dont nous avons des copies—qui reprend exactement le libellé de la Loi sur Investissement Canada.

M. Daniels: Peut-être pourriez-vous le décrire pour M^{me} Sparrow.

Mme Sparrow: Le greffier pourrait peut-être nous faire faire des copies.

Le président: Je vais demander au greffier d'en distribuer des copies aux membres du comité.

M. Speed: Nous proposons que deux alinéas soient ajoutés à l'article 9 du projet de loi C-84.

Mme Sparrow: Vous proposez de simplement ajouter des alinéas, comme a), b), c) ou d) ou voulez-vous éliminer l'alinéa b)?

M. Speed: Nous les avons indiqués comme étant les alinéas 9.(4)a) et 9.(4)b), mais il est possible que les rédacteurs décident de les numéroter autrement. Voilà le libellé actuel:

Aucune restriction découlant de l'alinéa (1) ou b) ne s'applique aux actions avec droit de vote de Petro-Canada détenues. . .

[Text]

and then there are three paragraphs. The first paragraph deals with companies that are subsidiaries. It says the exemption is provided to:

an insurance company incorporated in Canada registered to carry on the business of insurance in Canada under the Canadian and British Insurance Companies Act, on the condition that the gross investment revenue of the company from the shares is included in computing the income of the company under subsection 138.(9) of the Income Tax Act

The second section is identical but applies to non-resident companies operating in Canada on a branch basis. The third section is almost identical and it deals with subsidiaries of Canadian subsidiaries or branch operations. This would be proposed paragraph 9.(4)(a). Then paragraph 9.(4)(b) simply says that if the conditions spelled out above change then the exemption would be eliminated.

Mr. Daniels: Is that parallel to the Investment Canada Act?

Mr. Speed: It is identical, except that the words have been changed to make it appropriate to the Petro-Canada bill.

Mrs. Sparrow: It is quite open-ended, though, is it not?

Mr. Speed: It does in fact say the non-resident Canadian operations should be considered to be Canadian; this is the essence of it.

M. Langlois (Manicouagan): Monsieur Garcia, bonjour et bienvenue au Comité.

Dès le départ, la question de limiter à 25 p. 100 la participation étrangère au capital-actions de Petro-Canada m'a amené à me demander s'il y avait suffisamment de capacité financière au Canada pour absorber les 75 p. 100 réservés au marché des capitaux canadiens.

• 1240

Vous avez abordé cette question rapidement dans votre exposé. Pouvez-vous nous donner un peu plus de précisions sur cette partie de votre exposé?

M. Garcia: Vous avez posé deux questions, je pense. Tout d'abord, vous me demandez s'il y a suffisamment d'argent au Canada pour absorber l'émission. Il m'est difficile de répondre non, parce qu'il y a déjà plus d'argent entre les mains des Canadiens en ce moment dans le marché des actions, mais la quantité d'argent affecte le prix auquel se transige l'action.

Si la demande est plus forte, qu'elle soit de l'étranger ou du Canada, cela fait augmenter le prix et peut permettre au gouvernement d'obtenir plus d'argent en vendant Petro-Canada. Plus le marché sera restreint, plus il sera possible de vendre à un meilleur prix les actions de Petro-Canada.

C'est une question d'offre et de demande. Il y a toujours un prix auquel les actions finissent par se vendre. Je serais le dernier à vous dire qu'il n'y a pas de marché. Il y a un marché. Le prix ne sera pas le même.

[Translation]

...et c'est suivi de trois autres alinéas. Dans le premier, on parle de filiale. On prévoit une exception pour:

une compagnie d'assurance constituée au Canada et autorisée à y exploiter une entreprise d'assurance en vertu d'un enregistrement fait en conformité avec la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, à condition que le revenu brut d'investissement qu'elle retire de l'entreprise canadienne soit ajouté au calcul de son revenu pour l'application du paragraphe 138.(9) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le deuxième alinéa est identique, mais s'applique aux compagnies non résidentes autorisées à établir des succursales au Canada. Le troisième est presque identique et concerne les filiales de filiales ou de succursales canadienne. C'est notre projet d'alinéa 9.(4)a). L'alinéa 9.(4)b) prévoit simplement que si les conditions décrites ci-dessus changent, l'exception est automatiquement éliminée.

M. Daniels: Est-ce que ce libellé est semblable à celui de la Loi sur Investissement Canada?

M. Speed: C'est identique, sauf que nous l'avons adapté au projet de loi sur Petro-Canada.

Mme Sparrow: Mais c'est assez large, n'est-ce pas?

M. Speed: Il prévoit que les opérations canadiennes non résidentes seront considérées comme étant canadiennes; voilà le point essentiel.

Mr. Langlois (Manicouagan): Good morning, Mr. Garcia, and welcome to the committee.

Right off the bat, the possibility of limiting foreign equity in Petro-Canada to 25% leads me to wonder whether there is adequate financial capacity in Canada to absorb the 75% that would be reserved for the Canadian market.

You only touched on that issue very briefly in your statement. Perhaps you could elaborate somewhat on that part of your brief?

Mr. Garcia: I believe you have asked two questions. First of all, you are asking me whether there is sufficient capital in Canada to absorb the share issue. In answer to your question, I cannot really say no, because there is already more money in Canadian hands at this time in the share market, but the quantity of money does affect the share price.

If there is a greater demand, either off-shore or in Canada, that increases the price and may allow the government to get more revenue by selling Petro-Canada. The more restricted the market is, the easier it will be to sell Petro-Canada's shares at a good price.

It is a question of supply and demand. Shares always end up being sold at a certain price, and I would certainly be the last person to tell you that there is no market. There is a market. But the price will not be the same.

[Texte]

M. Langlois: J'ai vu quelque part dans des notes que vos membres qui sont des non-résidents, ou qui sont identifiés comme des non-résidents, transigent à peu près 30 p. 100 du marché des polices d'assurance en vigueur au Canada. Cela veut dire qu'ils laissent 70 p. 100 du marché à des entreprises purement canadiennes.

Pour vos membres, est-ce que contrôler 30 p. 100 du marché et avoir accès à seulement 25 p. 100 du capital-actions de Petro-Canada est un élément qui apporte de la distorsion au concept de *level playing field*?

M. Garcia: Comme vous dites, on a 30 p. 100 du marché en ce moment et les compagnies canadiennes en ont 70 p. 100. La dimension que j'ai fait ressortir dans mon exposé, c'est que les compagnies canadiennes ont beaucoup de succès à l'étranger. Même si 30 p. 100 du marché canadien, c'est important pour nous, pour chaque dollar de primes qu'on perçoit au Canada, les compagnies canadiennes perçoivent 2.50\$ de primes à l'étranger. Donc, c'est un secteur où le Canada a carrément un avantage. La balance commerciale du Canada est favorable, puisque les compagnies canadiennes ont beaucoup plus de succès à l'étranger que les compagnies étrangères n'en ont au Canada.

Pour ce qui est de la question de 25 p. 100 par rapport à 30 p. 100, il est assez difficile d'établir un parallèle. Cette part de 25 p. 100 n'est pas limitée aux compagnies étrangères. N'importe quel étranger peut investir, ce qui fait beaucoup de monde. Si les Japonais décident qu'ils aiment Petro-Canada, il n'en restera pas beaucoup pour les autres. Là on aurait des problèmes. Les compagnies d'assurance japonaises sont immenses. Si elles décident d'acheter des actions de Petro-Canada, il ne restera rien pour nous. Les compagnies japonaises ne sont pas présentes au Canada. Ce sont des étrangers.

Nous ne remettons pas en question les obligations que nous impose la loi canadienne. Nous vous disons: Donnez-nous la chance d'investir au Canada. C'est une question d'équité. La loi nous oblige à investir ici et on nous dit que nous ne pouvons pas acheter ceci et cela. Petro-Canada, c'est important. On voudrait avoir la possibilité d'en acheter si on pense qu'il serait avantageux pour nos détenteurs de police de le faire.

C'est pour cela qu'on ne peut pas nécessairement faire un parallèle entre les 30 p. 100 et les 25 p. 100 dont vous parlez.

M. Langlois: Parmi vos membre non résidents, il y a des compagnies contrôlées par des intérêts américains, britanniques et autres. Pouvez-vous me donner une idée du pourcentage de la représentation des Américains et de celle des autres?

Mr. Daniels: I think 75% American is about where it is. There is about 15% to 20% British, and the balance European.

• 1245

M. Langlois: Il n'en reste pas beaucoup.

Mr. Daniels: I do not think we can break it out by country from this table, but it is roughly in that range.

[Traduction]

Mr. Langlois: I read somewhere in the notes that your non-resident members, or those who are identified as being non-residents, do 30% of their current insurance business in Canada. That means that they leave 70% of the market to wholly-owned Canadian businesses.

As far as your members are concerned, are 30% market control and access to only 25% of Petro-Canada's equity things that distort the level playing field concept?

Mr. Garcia: Well, as you say, we currently have 30% of the market, while Canadian companies have 70%. The point I was trying to make in my statement is that Canadian companies are very successful off-shore. Even though having 30% of the Canadian market is important to us, it is important to realize that for every dollar in premiums that we receive in Canada, Canadian companies receive \$2.50 in premiums off-shore. So, this is a sector where Canada clearly has an advantage. Canada has a favourable trade balance, precisely because Canadian companies are a lot more successful off-shore than foreign companies are here in Canada.

With respect to the 25% equity issue as opposed to the 30% market share, it is fairly difficult to establish a parallel. That 25% share is not limited to foreign companies. Any foreigner can invest; so, we are talking about a lot of people. If the Japanese decide they like Petro-Canada, there will not be much left for everybody else. That is where we might start having problems. Japanese insurance companies are huge. If they decide to buy Petro-Canada's shares, there will not be anything left for us. Japanese companies do not currently operate in Canada. They are foreigners.

We are certainly not questioning our obligations under Canadian law. We are simply saying: give us a chance to invest in Canada. It is a question of equity. The law forces us to invest here, and yet we cannot buy whatever we like. Petro-Canada is a large company. We would like to have the opportunity to buy shares if we think it would be advantageous for our policyholders to do so.

That is why one cannot necessarily draw a parallel between the 30% market share and the 25% equity you refer to.

Mr. Langlois: Among your non-resident members, there are companies controlled by American, British and other interests. Can you give me an idea of the percentage of American and other representation?

M. Daniels: Je crois que la représentation des Américains se situe autour de 75 p. 100. Ensuite, ce serait 15 ou 20 p. 100 pour les Britanniques, et le reste, c'est européen.

Mr. Langlois: That does not leave much.

M. Daniels: Je ne pense pas qu'on puisse vous donner des pourcentages précis pour chaque pays à partir de ce tableau, mais c'est à peu près cela.

[Text]

M. Garcia: J'aimerais apporter une précision. Les compagnies britanniques sont portées à investir davantage en actions que les compagnies américaines. C'est en partie à cause de la législation qui gouverne les compagnies américaines. Il y a plus de restrictions à l'investissement en actions aux États-Unis. Cela influence jusqu'à un certain point les politiques de placement des succursales dans d'autres pays. En Grande-Bretagne, la tradition et la nature des produits font que les compagnies investissent beaucoup en actions. À la Standard Life, on a plus d'actions. Je crois qu'il en est de même à la Prudentielle.

Are you in the same situation?

Mr. Morrison: Yes. It is a fairly high percentage in equities.

M. Langlois: Si le texte de loi était modifié pour permettre à vos membres non résidents de participer aux 75 p. 100 du capital-actions qui sont réservés à des investisseurs canadiens, quel impact est-ce que cela pourrait avoir sur les autres institutions financières, par exemple sur les compagnies de fiducie?

M. Garcia: Je demanderai à M. Daniels de compléter ma réponse. Les assureurs investissent beaucoup plus en actions que les banques et les fiducies. Je ne pense pas qu'il y ait de fiducies étrangères importantes ici. Les banques étrangères ont une proportion assez limitée du marché canadien et n'investissent pas traditionnellement en actions. Pour elles, c'est moins important.

Je ne peux pas répondre à votre question de façon ponctuelle.

M. Langlois: Mais c'est votre impression.

M. Garcia: Ce n'est certainement pas aussi important pour elles que pour nous.

Mr. Daniels: I will add that as far as we know there are no implications for the other financial sectors here. The brunt of our argument is because we are required to hold in trust these Canadian assets to match the liabilities that are created to our Canadian policy-holders. . . I mean, that is the nub of where we are coming from, and that situation is unmatched.

Mr. Langlois: That they do not have.

Mr. Daniels: That they do not have. That is right. It really is particular just to life insurers, and just on this edge of the market. We do not believe—and we have looked at this quite carefully—that implications reach out to drag in another sector, or issues here that are. . . This really is, in our best view, a marginal issue with a great deal of effect on our subset of companies, but to us does not appear to be creating any kind of issue that we could understand your reluctance to wrestle with if it happened.

Mr. Harvey: Just for clarification, if I understood correctly, in one of your responses to a question from Mr. Langlois you said your American members were restricted by American legislation to some degree in their ownership of shares. Did I catch that correctly?

[Translation]

Mr. Garcia: I would like to clarify one point. British corporations have a tendency to invest more in shares than American corporations. That is partly because of legislation regulating American corporations. There are more restrictions on equity investment in the United States. That has a certain impact on the investment policies of branch operations in other countries. In Great Britain, tradition and the nature of the products are such that a high percentage of corporate investment is in equity. At Standard Life, we have more equity. I believe the same applies to Prudential.

Est-ce pareil pour vous?

M. Morrison: Oui. Nous avons un assez fort pourcentage d'actions.

Mr. Langlois: If the legislation were amended to allow your non-resident members to own some of the 75% equity currently reserved for Canadian investors, what impact might that have on other financial institutions, for instance, trust companies?

Mr. Garcia: I would like to ask Mr. Daniels to complete my answer. Insurance companies invest a great deal more in equity than banks and trust companies. I do not believe there are any large foreign trust companies here. Foreign banks have a fairly limited share of the Canadian market and do not traditionally invest in equity. As far as they are concerned, it is less important.

I cannot really give you a more precise answer at this time.

Mr. Langlois: But that is your impression.

Mr. Garcia: It is certainly not as important to them as it is to us.

M. Daniels: Permettez-moi d'ajouter qu'autant que nous sachions, cela n'influerait nullement sur les autres secteurs financiers. Nous prétendons essentiellement que puisque nous sommes obligés de détenir en fiducie une somme en valeurs actives canadiennes équivalente au passif ainsi créé pour nos détenteurs de police canadiens. . . En tout cas, c'est cela notre argument essentiel, et personne d'autre ne se trouve dans la même situation que nous.

M. Langlois: C'est-à-dire qu'ils n'ont pas les mêmes obligations que nous.

M. Daniels: Exactement. Cela concerne exclusivement les compagnies d'assurance-vie, et c'est donc un pourcentage limité du marché. Nous avons étudié la chose en profondeur, et nous ne croyons pas qu'il y ait d'incidence pour d'autres secteurs financiers. . . À notre sens, il s'agit là d'une question plus ou moins marginale qui influe de façon importante sur nos compagnies, mais ne semble pas créer pour autant le genre de difficultés qui pourraient donner lieu à une certaine réticence de votre part.

M. Harvey: J'aimerais demander un éclaircissement. Si j'ai bien compris, dans l'une de vos réponses à une question de M. Langlois, vous avez indiqué que pour ce qui est des investissements en action aux États-Unis, vos membres américains étaient limités jusqu'à un certain point par les lois américaines. Ai-je bien compris?

[Texte]

Mr. Garcia: Yes. I meant that was the meaning for American business.

You are always influenced. A company is a culture, and in the U.S., the way they are regulated—and I could ask my colleague from Metropolitan Life to be more specific, because he is obviously much more familiar with it—it is more difficult for a U.S. company to invest in equities than it is for Canadian companies to invest in equities in Canada, and for U.K. companies to invest in equities in the U.K. It creates a culture within those companies that means they are not as likely to look for equities outside. When they operate the Canadian business, they are not likely to look. The opposite is true for us U.K. companies, because we have a tradition of investing more money in equities.

Mr. Harvey: That amount—

Mr. Garcia: That is all I meant to say. It is U.S. legislation, not Canadian legislation.

• 1250

Mr. Harvey: That American legislation or regulatory regime or what have you would in no way serve to legally affect the operations of those companies in Canada.

Mr. Garcia: No, no, no. It only creates a culture.

Mr. Harvey: Yes.

Mr. John Tweedie (President and Chief Executive Officer (Canadian Operations), Metropolitan Life Insurance Co.): I would like to speak to that for a moment, Mr. Chairman.

My company, Metropolitan, is not a big investor in common equities, and has not been traditionally. We have probably from an investment point of view a very conservative focus. I did not come here today to try to convince you that my company would want to buy humongous amounts of shares of any company in Canada, I just came because we represent 1.3 million Canadian policy-holders. We operate our company on behalf of those policy-holders. We have \$5 billion invested in Canada solely on their behalf, and we believe that they are disadvantaged if for some reason we could not make the same investment decisions as insurers who are looking after all the other people in Canada.

I have great difficulty seeing why a policy-holder of Metropolitan Life in Canada is less Canadian or why the funds we are holding in trust on their behalf are somehow less Canadian than any other funds. We believe we are a good corporate citizen. We act in Canada on behalf of Canadians. We think this is unfair—perhaps not intentionally unfair, but it is unfair, and it is discriminatory, and it is hurting Canadians.

[Traduction]

M. Garcia: Oui, absolument. Je voulais dire simplement que c'est là l'interprétation des entreprises américaines.

Il y a toujours un certain impact. Chaque compagnie a sa culture, et aux États-Unis, avec leur régime réglementaire—et là, je pourrais peut-être demander à mon collègue de la Metropolitan Life d'être plus précis, car de toute évidence il connaît beaucoup mieux la situation que moi—une entreprise américaine peut moins facilement investir en actions chez elle qu'une compagnie canadienne au Canada, ou qu'une compagnie anglaise au Royaume-Uni. Ça crée une certaine culture dans ces entreprises, et par conséquent, elles sont moins portées à chercher des actions à l'étranger. Lorsqu'elles ont des succursales canadiennes, elles n'ont pas tellement tendance à chercher ce genre d'investissement. Mais c'est le contraire pour les entreprises britanniques, car selon notre tradition, nous avons un plus gros pourcentage d'investissements en actions.

M. Harvey: Cette somme. . .

M. Garcia: Voilà ce que j'essayais de vous expliquer. Je parlais d'une loi américaine, et non pas d'une loi canadienne.

M. Harvey: Cette loi américaine ou ce régime réglementaire américain n'influerait donc nullement sur les opérations canadiennes de ces entreprises.

M. Garcia: Non, absolument pas. Mais cela crée une certaine culture.

M. Harvey: Oui.

M. John Tweedie (président-directeur général (opérations canadiennes), compagnie d'assurances Metropolitan Life): J'aimerais soulever un point à ce sujet-là, monsieur le président.

Mon entreprise, la Metropolitan Life, n'investit pas beaucoup en actions, et ne l'a jamais beaucoup fait. Sur le plan des placements, nous sommes probablement très conservateurs. Je ne suis pas venu ici aujourd'hui pour essayer de vous convaincre que mon entreprise aimerait acheter des quantités faramineuses d'actions d'entreprises canadiennes; si je suis venu aujourd'hui, c'est parce que nous représentons 1,3 million de détenteurs de polices canadiens. Nous dirigeons les activités de notre entreprise au nom de ces détenteurs de polices. Nous avons investi quelque 5 milliards de dollars au Canada uniquement en leur nom, et nous sommes convaincus qu'ils vont être défavorisés si, pour une raison ou une autre, nous ne pouvons pas placer ces fonds de la même manière que d'autres assureurs qui s'occupent de tous les autres détenteurs de polices canadiens.

Je peux difficilement comprendre pourquoi le détenteur d'une police de la Metropolitan Life au Canada serait moins Canadien qu'un autre, ou pourquoi les fonds que nous détenons en fiducie en leur nom seraient moins canadiens que d'autres fonds. En tant que société, nous sommes convaincus que nous assumons toutes nos responsabilités. Dans nos opérations au Canada, nous agissons au nom des Canadiens. Pour nous, cette disposition est injuste—peut-être pas de façon intentionnelle, mais pas moins injuste pour autant; elle est discriminatoire et elle fait du tort aux Canadiens.

[Text]

That would seem to be a matter of questionable public policy, but we are not restricted or constrained as an individual company by any form of legislation in the U.S. that impacts what we can do in Canada. We act solely on behalf of our Canadian policy-holders, in their interest.

Mr. Harvey: But this corporate culture that has been spoken of, it serves to render you somewhat conservative, then, I take it, in your investments.

Mr. Tweedie: Our attitude is that the product we sell is a promise of money for future delivery. That is first and foremost in our minds to be there when the promise needs to be fulfilled. Consequently, we invest very heavily in fixed-income securities, some mortgages. We have simply not gotten our minds around the idea of heavy equity investments traditionally. And we could certainly make—

Mr. Harvey: And your experience and outlook you would deem to be common among the American companies operating in Canada. At least that was the impression I got from. . .

Mr. Tweedie: That would probably be true. I would hesitate to speak for those companies, but I think I might suggest that Prudential of Newark has traditionally had a somewhat more aggressive investment portfolio than we have had. But these are matters not of regulation, it is matter of who you are and where you come from over a hundred years.

Mr. Morrison: Mr. Chairman, I represent Prudential of England, and we also—the first thing we have to do is meet our policy-holder promises, just like Metropolitan Life does. Then following that, we have some money that we can invest in the equity market to add to our return over the years to increase our dividends, and that is where our equity funds come from. That is why the equity investments in total are only about 7% of the total portfolio, because we only have so much of this precious money we can use in the equity market.

In our case, we may have about \$250 million that we can invest in the equity market, and that is the amount of money we want to work with as a portfolio investor, like Claude was speaking in his comments, to have a level playing ground, to be able to participate in these shares.

The Chairman: Thank you, Mr. Harvey. Mr. Worthy, please.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): It is obvious that in the privatization of Petro-Canada the government is trying to address a real perception by the Canadian people that they want Petro-Canada to remain highly Canadian. I do not think, from what I am hearing, that any of you really disagree with that objective. It is only in saying that Canadians that are insured through your member companies and the investments you make on their behalf within Canada, you would like to see that remain under the Canadian rule.

[Translation]

Pour nous, il s'agit d'une politique douteuse, mais je tiens à vous faire remarquer qu'en tant qu'entreprise individuelle, il n'existe aucune loi américaine qui nous impose des restrictions quelconques en ce qui concerne nos activités au Canada. Nous agissons exclusivement au nom de nos détenteurs de polices canadiens—donc, dans leur intérêt.

M. Harvey: Mais en raison de cette culture dont on a parlé tout à l'heure, vous êtes plutôt conservateur, donc, sur le plan des investissements, n'est-ce pas?

M. Tweedie: Nous considérons que le produit que nous vendons nous engage à payer certaines sommes à l'avenir. Voilà ce dont nous ne cessons de nous rappeler: que nous devons être en possession de ces fonds lorsque nous sommes appelés à respecter notre engagement. Par conséquent, sur le plan des placements, nous avons un très fort pourcentage de titres à revenu fixe, et parfois des hypothèques. Nous n'avons jamais vraiment accepté l'idée des gros placements en actions. Et nous pourrions certainement. . .

M. Harvey: Et je suppose que votre expérience et votre optique sont semblables à celles d'autres entreprises américaines au Canada. Du moins, c'est l'impression que j'ai eue. . .

M. Tweedie: C'est probablement vrai. J'hésite à parler au nom de ces entreprises-là, mais je pense que la Prudential of Newark, par exemple, a toujours été un peu plus agressive sur le plan des placements que nous. Mais cela n'a rien à voir avec la réglementation; c'est une question d'attitudes et de traditions qui ont évolué sur une centaine d'années.

M. Morrison: Monsieur le président, je représente l'entreprise Prudential of England, et pour nous, comme pour la Metropolitan Life, notre grande priorité, c'est de pouvoir respecter nos engagements envers nos détenteurs de polices. Après, s'il nous reste des fonds que nous pourrions placer en actions pour améliorer notre rendement au fil des ans et ainsi augmenter nos dividendes, eh bien, on le fait avec cet argent-là. Voilà pourquoi nos placements en actions ne constituent que 7 p. 100 du portefeuille, puisque les fonds que nous pouvons placer en actions sont assez limités.

Dans notre cas, nous pourrions éventuellement disposer de 250 millions de dollars pour ce genre de placement, et comme Claude vous le disait tout à l'heure, nous aimerions éventuellement acheter des actions mais dans les mêmes conditions que les autres.

Le président: Merci, monsieur Harvey. Vous avez la parole, monsieur Worthy.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Dans cette initiative de privatisation de Petro-Canada, le gouvernement essaie clairement de répondre aux attentes des Canadiens, qui voudraient que Petro-Canada reste surtout entre les mains d'investisseurs canadiens. D'après ce que j'ai compris de vos remarques ce matin, aucun d'entre vous ne semble s'opposer à cet objectif. Mais en parlant des Canadiens qui sont assurés par vos compagnies-membres, vous dites que les investissements que vous faites en leur nom au Canada devraient être traités de la même façon que des investissements d'entreprises canadiennes.

[Texte]

Mr. Worthy: To get some feel for it, in Air Canada you have the same restriction we are proposing in Petro-Canada. Are you experiencing any problems with the investment limits in Air Canada stock?

Mr. Garcia: It would be difficult to answer yes to that, because Mr. Taylor announced on Friday that only 15% of the shares were owned by non-residents. So there is no problem at the moment, but that could change.

Mr. Worthy: If only 15% is allowed by non-residents, you also said that we should ease the 25%.

Mr. Garcia: No, we do not have any problem with the 25%. We want to be exempt from the 25%.

Mr. Worthy: But you were quoting Air Canada as saying that the 25% should be eased. You are also saying that it is only at 15% right now.

Mr. Garcia: Yes, we quoted Mr. Taylor. We did not say we agreed with him.

Mr. Morrison: Mr. Chairman, we did say that foreign investors would likely be more attracted to an energy and natural resource company than to an airline.

Mrs. Sparrow: I would not buy that.

Mr. Worthy: Actually you are starting to get to where I was aiming at, because I am quite interested in your interest in Petro-Canada. I was hoping for the sake of the taxpayers of Canada that it is a very attractive investment and that there are in fact not going to be enough shares to go around. I really do not believe this will be the case, but I hope it would be.

Am I fairly correct in assuming there appears to be an interest in Petro-Canada shares?

Mr. Garcia: There will be an interest, but Petro-Canada will of course have to provide an adequate return in relation to other returns available in the market. They have to have a competitive return, whatever that means. It means some companies pay a dividend of 3% or 4% and the share appreciation is maybe 7% or 10% a year on top of that. To be effective, Petro-Canada will have to offer those kind of prospects, otherwise people will not be looking at it.

It is difficult for us to say this. We estimate that if the company is priced properly and if the return is adequate, is interesting, we expect the \$30 billion funds we are talking about would invest somewhere between \$75 and \$100 million in Petro-Canada shares once the company is fully privatized.

We do not know, of course, how quickly the government will go ahead or if our estimate of the value of Petro-Canada is right as well, because we have many assumptions here, and \$100 million is a lot of money.

[Traduction]

M. Worthy: Pour que ce soit bien clair, dans le cas d'Air Canada il existe les mêmes restrictions que nous proposons pour Petro-Canada. J'aimerais donc savoir si ces restrictions vis-à-vis des actions d'Air Canada vous auraient posé des problèmes?

M. Garcia: Je peut difficilement vous dire oui, car M. Taylor a annoncé vendredi dernier que seulement 15 p. 100 des actions appartenaient à des non-résidents. Donc, pour l'instant, il n'y a pas de problèmes, mais cela pourrait changer.

M. Worthy: Si les non-résidents sont limités à 15 p. 100, vous dites aussi qu'il faudrait modifier les 25 p. 100.

M. Garcia: Non, non; les 25 p. 100 ne posent aucun problème. Nous ne voulons pas être assujettis à la règle des 25 p. 100.

M. Worthy: Mais vous disiez qu'Air Canada prétend que ce pourcentage devrait être modifié. Vous dites aussi que c'est seulement 15 p. 100 à l'heure actuelle.

M. Garcia: Oui, il est vrai que nous avons cité les propos de M. Taylor. Mais nous n'avons jamais dit que nous étions d'accord avec lui.

M. Morrison: Monsieur le président, nous avons bien dit que les investisseurs étrangers s'intéresseraient probablement davantage à une entreprise de ressources naturelles et énergétiques qu'à une ligne aérienne.

Mme Sparrow: Je n'accepte pas votre argument.

M. Worthy: Là vous commencez à parler de ce qui m'intéresse, car en fait, j'aimerais savoir dans quelle mesure vous vous intéressez à Petro-Canada. Pour le bien des contribuables canadiens, j'espérais que vous diriez que c'est un très bon investissement et qu'il ne va pas y avoir suffisamment d'actions pour tout le monde. Personnellement, je n'en suis pas convaincu, mais c'est ce que je souhaite.

Ai-je raison de croire que les actions de Petro-Canada intéressent les investisseurs?

M. Garcia: Oui, c'est sûr qu'elles les intéressent, mais il va falloir, bien entendu, que Petro-Canada offre un rendement suffisant par rapport à ce qui est offert ailleurs sur le marché. Il faut qu'elle offre un rendement concurrentiel, bien que je ne sache exactement en quoi ça consiste. Par exemple, certaines entreprises payent une dividende de 3 ou 4 p. 100 et en outre, il y a la plus-value des actions, qui peut représenter entre 7 et 10 p. 100 de plus. Donc, pour attirer des investisseurs, Petro-Canada va devoir offrir des conditions aussi intéressantes, car autrement, les gens ne chercheront pas à acheter ses actions.

Évidemment, on peut difficilement prévoir ce qui va se passer. Mais nous pensons que si le prix demandé convient et si le rendement des actions est intéressant, par rapport à ce chiffre de 30 milliards de dollars, nous pourrions peut-être investir entre 75 et 100 millions de dollars en actions de Petro-Canada une fois que l'entreprise sera complètement privatisée.

Bien sûr, nous ne savons pas si le gouvernement entend poursuivre rapidement toutes les étapes de cette initiative, ni si notre estimation de la valeur de Petro-Canada est exacte, car elle est fondée sur un certain nombre d'hypothèses, et 100 millions de dollars représentent beaucoup d'argent.

[Text]

Mr. Worthy: I would like to clarify one thing. We do have a foreign investment and it is not just 10%. We also have 25% except under the free trade agreement with the U.S., which is excluded. I am not clear as to other countries around the world. We are not the only country that feels a little nationalistic about some of our corporations. I know that in other countries, such as Mexico, you cannot invest in the oil industry. Do you find in other countries that governments and the legislation have qualified the insurance companies for the same arguments you are using here?

Mr. Garcia: In the U.K. there are no restrictions of that kind. Even the U.K. legislation allows Canadian companies to buy other financial institutions. This is of course a different topic. It is a much more liberal regime.

Mr. Worthy: But where they do have restrictions, have they made exceptions for the insurance industry? In other words, you are asking for what sounds to me like fairly legitimate reasons for us to make an exception. Are there precedents in other countries?

Mr. Garcia: As I say, there is none in the U.K., but I do not know about the U.S.

Mr. Tweedie: I do not know of any restrictions in the U.S. The investment restrictions on a Canadian insurer in the U.S. would be the same as they would be for domestic companies, to the best of my knowledge.

• 1300

Mr. Daniels: Mr. Chairman, we are not aware of any other restrictions put on our members in operations abroad where they are required to put up matching asset funds like this. It is principally the U.S. and the U.K. There is a little bit of business in Europe and some in the Far East. We are not aware of a similar restriction.

That is one of the reasons we have made our point. Here today you have all non-resident insurers. But as we pointed out, we collect a lot more money in premiums abroad as an industry than non-resident companies collect in Canada. Those companies are among the larger insurers—as are several at this table.

The fact of the matter is, they are concerned. At the end of the day they do not want a similar set of restrictions to deal with in their markets abroad. At the moment they are not limited in the kinds of reserves they hold—in that respect, anyway.

M. Langlois: Je m'adresse à des gens qui investissent de l'argent. Si la disposition de 25 p. 100 n'était pas dans ce projet de loi, quel effet cela aurait-il sur la privatisation de Petro-Canada?

[Translation]

M. Worthy: J'aimerais vous demander une mise au point. Nous permettons des placements étrangers et ce n'est pas limité à 10 p. 100. Il y a aussi la règle des 25 p. 100, sauf pour ce qui est de l'accord de libre-échange avec les États-Unis, qui est exclu. Je ne suis pas sûr de connaître la situation dans d'autres pays du monde. Mais je ne pense pas que nous soyons le seul pays à vouloir maintenir le caractère nationaliste de certaines de nos entreprises. Je sais que dans d'autres pays, comme le Mexique, les investissements dans l'industrie pétrolière sont interdits. Dans d'autres pays les gouvernements ont-ils accédé aux demandes des compagnies d'assurances en vertu des arguments que vous faites valoir ici?

M. Garcia: Au Royaume-Uni, il n'existe aucune restriction. La loi britannique permet même aux entreprises canadiennes d'acheter d'autres institutions financières. Ça, c'est un sujet tout à fait différent, bien sûr. Mais le fait est que le régime britannique est beaucoup plus libéral.

M. Worthy: Mais là où il existe des restrictions, a-t-on fait une exception pour l'industrie des assurances? Autrement dit, vous semblez avoir de bonnes raisons de nous demander de faire une exception pour votre industrie. Mais existe-t-il des précédents dans d'autres pays?

M. Garcia: Comme je vous l'ai déjà dit, il n'y a pas de restrictions au Royaume-Uni, mais j'ignore la situation aux États-Unis.

M. Tweedie: Je ne crois pas qu'il en existe aux États-Unis non plus. Je crois savoir que les restrictions qui s'appliquent aux assureurs canadiens aux États-Unis s'appliquent également aux entreprises américaines.

M. Daniels: Monsieur le président, autant que nous sachions, il n'existe pas ailleurs à l'étranger des restrictions semblables, qui obligeraient nos membres à prévoir des sommes équivalentes à la valeur de leurs actifs. Nous travaillons surtout aux États-Unis et au Royaume Uni, seulement un peu en Europe et en Extrême-Orient. Mais nous ne croyons pas qu'il existe des restrictions semblables ailleurs.

Voilà l'une des raisons pour lesquelles nous avons voulu vous présenter notre point de vue. Vous avez tous les assureurs non-résidents devant vous aujourd'hui. Mais comme nous vous l'avons dit, en tant qu'industrie, nous percevons beaucoup plus en primes à l'étranger que les entreprises non-résidentes n'en perçoivent au Canada. Et il s'agit d'entreprises qui sont parmi les plus gros assureurs—et dont un certain nombre sont représentés à cette table.

Le fait est que la situation les inquiète. Ils ne veulent pas se retrouver en fin de compte avec un ensemble de restrictions qui les empêchent d'agir librement sur leurs marchés étrangers. À l'heure actuelle, ils ne sont assujettis à aucune restriction sur le plan des réserves qu'ils doivent constituer—en tout cas, pas pour cela.

Mr. Langlois: I am talking here to people who invest money. If the 25% provision were not part of the legislation, what effect might that have on the privatization of Petro-Canada?

[Texte]

M. Garcia: Si cette disposition n'était pas là, on ne serait pas ici. Il est clair que cela ferait monter la valeur des actions.

The Chairman: On behalf of the committee, gentlemen, I would like to thank you for being with us today. We had a good hour with you. We appreciate your answers to our questions. Thank you very much.

Before we adjourn, we have a schedule of the hearings I will distribute to the members. We can have a look at it and have discussions later. Before you leave, please pick up our schedule. There are a couple of minor changes to it that I would like you to see.

This meeting is adjourned to the call of the chair.

[Traduction]

Mr. Garcia: If that provision were not there, we would not be here. It is clear that that would increase the value of shares.

Le président: Au nom de tous les membres du Comité, j'aimerais vous remercier de votre présence parmi nous aujourd'hui. Nous avons profité de l'heure que nous avons passée avec vous. Nous apprécions beaucoup vos réponses. Merci infiniment.

Avant de lever la séance, j'aimerais faire distribuer aux membres le calendrier de nos audiences. Vous pourrez regarder ça quand vous aurez un moment et nous en discuterons ultérieurement. Avant de partir, donc, veuillez prendre une copie du calendrier. Nous y avons apporté un certain nombre de changements mineurs et je ne voudrais pas que vous les ignoriez.

La séance est levée.

AFTERNOON SITTING

• 1530

The Chairman: The Chair sees a quorum. I would like to call the meeting to order, please.

The committee is continuing its consideration of Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada. Our witnesses this afternoon are representatives of the Energy and Chemical Workers Union and the Canadian Labour Congress. I welcome them on behalf of the committee.

For the record, could I ask the spokesperson to identify himself or herself and the members of the delegation. We have one hour for an opening statement and questions from our committee members, so I would invite you to begin.

Ms Nancy Riche (Executive Vice-President, Canadian Labour Congress): Thank you very much, Mr. Chairman. With me is Henri Gauthier, the National Secretary-Treasurer of the Energy and Chemical Workers Union; and Andrew Jackson, Senior Economist at the Canadian Labour Congress. We are here together because Energy and Chemical let the CLC come. We hoped we would get separate time, but I understand the committee is tight and trying to combine things. So you have the Canadian Labour Congress along with the union representing most of the workers in the chemical industry.

I will read the Canadian Labour Congress statement and then turn over to Henri before we get into questions. It is not a lengthy brief, because we were operating on a pretty tight timeframe once we had the information that we would be appearing. For the record, I would like to read why the Canadian Labour Congress is opposed to the privatization of Petro-Canada.

The government's argument is, first, that Petro-Canada serves no public policy purpose, and second, that the corporation needs investment funds that can best be raised through the sale of shares. The proceeds of the sale of the

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Je vois que nous avons le quorum. Par conséquent, je déclare la séance ouverte.

Le comité poursuit son étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada. Nous accueillons cet après-midi des représentants du Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie et du Congrès du travail du Canada. Je leur souhaite la bienvenue au nom du comité.

Je demanderais d'abord au porte-parole et aux membres de cette délégation de se présenter. Nous avons une heure à vous consacrer, période des questions comprise, et je vous demanderais donc de commencer.

Mme Nancy Riche (vice-présidente exécutive, Congrès du travail du Canada): Je vous remercie, monsieur le président. M'accompagnent aujourd'hui MM. Henri Gauthier, secrétaire-trésorier national du Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie, et Andrew Jackson, économiste principal du Congrès du travail du Canada. Nous comparaissons aujourd'hui ensemble parce que le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie l'a bien voulu. Nous aurions préféré comparaître individuellement, mais nous comprenons que le programme du comité est très chargé. Voilà donc pourquoi le Congrès du travail du Canada paraît avec le syndicat qui représente la majorité des travailleurs du secteur de la chimie.

Je vous lirai tout d'abord le mémoire du Congrès du travail du Canada, et je céderai ensuite la parole à Henri avant que nous ne passions à la période des questions. Notre mémoire est bref, car nous avons dû faire vite une fois que nous avons obtenu la permission de comparaître. J'aimerais exposer publiquement pourquoi le Congrès du travail du Canada s'oppose à la privatisation de Petro-Canada.

Les raisons invoquées par le gouvernement sont les suivantes: 1) Petro-Canada ne sert pas l'intérêt public et 2) la société a besoin de capitaux qui peuvent le mieux s'obtenir par la vente d'actions. Le produit de la vente des premiers 15

[Text]

first 15% of government equity are to be given to the company. Neither argument stands up to close scrutiny. To the contrary, there are at least four major reasons why Petro-Canada should be retained as a major instrument of public policy in the energy field.

To take the second argument about the need for investment funds first, there is absolutely no reason why Petro-Canada cannot borrow to finance Hibernia and other investments. The company has an excellent credit rating—triple A from Moody's—and its financial situation is strong. The long-term debt-to-equity ratio is in line with many other energy sector companies. Profits are very healthy. The only reason the company is being sold is that this government has an ideological aversion to public ownership and a desire to turn over a public asset to private interests.

The argument that Petro-Canada serves no public policy purpose is self-serving. On taking office the Tory government sent Petro-Canada an explicit policy directive telling them to operate just like any other oil company on a strict maximization of financial return basis. Having told Petro-Canada to behave like any other oil company, they now tell us there is no point in retaining public ownership. This is surely a self-fulfilling prophecy.

The key point we want to make is that Petro-Canada could and should serve important public purposes. There are four key reasons why Canadians still need a publicly owned oil company.

Petro-Canada was established in the wake of the first oil price shock caused by OPEC and against the background of an energy industry dominated by the major U.S. oil companies. Put simply, Canadians became aware in the 1970s that we lived in a world of uncertain energy supply and lacked effective means of securing vital national interests.

• 1535

We learned in the 1970s that the U.S. multinationals had vastly exaggerated the extent of Canadian energy resources, while exporting the bulk of our most easily accessible oil reserves to the U.S. at low prices. We learned that the interests of the big oil companies are not the same as the national interest. Any doubt on that score was put to rest in the first oil crisis when Exxon diverted tankers bound for Canada to U.S. ports.

To enhance long-term energy security, Petro-Canada played a major role in the late 1970s and early 1980s in exploration and research and development of frontier and non-conventional energy reserves. They were given a

[Translation]

p. 100 de l'avoir du gouvernement doit être remis à la compagnie. Ces arguments ne résistent pas à l'analyse. Au contraire, il y a au moins quatre raisons importantes pour lesquelles Petro-Canada devrait continuer à servir l'intérêt public dans le domaine de l'énergie.

Arrêtons-nous d'abord à la deuxième raison invoquée, soit le besoin de capitaux. Il n'y a aucune raison pour laquelle Petro-Canada ne pourrait emprunter pour financer Hibernia et d'autres investissements. La compagnie a une excellente cote de crédit (AAA de Moody's) et sa situation financière est solide. Son ratio d'endettement à long terme correspond à celui de nombreuses autres compagnies du secteur de l'énergie; les bénéfices sont très appréciables. La seule raison pour laquelle la compagnie est vendue, c'est que le gouvernement entretient une aversion d'ordre idéologique contre l'étatisation et qu'il souhaite remettre un bien public à des intérêts privés.

L'argument selon lequel Petro-Canada ne sert pas l'intérêt public est égocentrique. En arrivant au pouvoir, le gouvernement conservateur a donné à Petro-Canada une directive explicite l'enjoignant de fonctionner comme toute autre compagnie pétrolière, en cherchant strictement à maximiser son rendement financier. Ayant ordonné à Petro Canada de se comporter comme toute autre compagnie pétrolière, les Conservateurs nous disent maintenant qu'il ne sert à rien à l'État d'en conserver la propriété. Voilà sûrement ce qui s'appelle prêcher pour son propre saint.

Nous voulons surtout démontrer que Petro-Canada peut et devrait servir d'importants objectifs publics. Il y a quatre raisons importantes pour lesquelles la population canadienne doit pouvoir compter sur une compagnie pétrolière appartenant à l'État.

Petro-Canada a été établie à la suite du premier choc des prix pétroliers causé par l'OPEP et dans le contexte d'une industrie dominée par les grandes compagnies pétrolières américaines. Autrement dit, les Canadiens et Canadiennes se sont rendu compte dans les années 70 que leurs approvisionnements en énergie étaient incertains et qu'ils ne disposaient vraiment pas de moyens d'assurer leurs intérêts nationaux essentiels.

Nous avons appris dans les années 70 que les multinationales américaines avaient grandement exagéré l'étendue des ressources énergétiques canadiennes et que, par conséquent, elles exportaient à bas prix aux États-Unis la plus grande partie de nos réserves de pétrole les plus facilement accessibles. Nous avons appris que les intérêts des grosses compagnies pétrolières ne coïncident pas avec l'intérêt national. Les doutes que l'on pouvait encore entretenir à ce sujet sont sûrement disparus lors de la première crise du pétrole lorsque Exxon a détourné vers les ports des États-Unis des pétroliers qui se dirigeaient vers le Canada.

Pour assurer notre sécurité énergétique à long terme, Petro-Canada a joué un rôle capital à la fin des années 70 et au début des années 80 dans l'exploration et la recherche et le développement de réserves d'énergie de source non

[Texte]

mandate to look beyond the immediate bottom line to prove up future supplies. As a public corporation, Petro-Canada took—as it should continue to take—a longer-term view and invested on other than a narrow basis of profit maximization.

While the present government apparently believes that we live in a world of cheap and abundant energy, we still live in a world of great energy insecurity, as recent events in the Middle East have sharply underlined. Two-thirds of the world's conventional oil reserves lie in the Middle East; three-quarters are held by members of OPEC.

Canada is not effectively insulated against uncertainty, and it is clear there will be major future increases in the price of energy as national and world reserves are depleted. At current rates of production, already-discovered oil reserves in Canada will be used up within this decade. Even with increased production of non-conventional oil, we will likely soon be net importers of oil. In this context, there remains a need to ensure future energy supplies are available at a reasonable price to Canadian consumers and to Canadian industry.

In our view, this means there is a case for proceeding with major energy projects somewhat in advance of the time that would be dictated by a straight bottom-line calculation. Returns on the basis of present prices may be low, but in a cold, far-flung country like ours it is worth paying a premium against uncertainty. After all, major energy projects take years to plan and bring to production.

Petro-Canada could and should be concerned with our future energy security, and it should be a major factor in terms of research, exploration and development. Petro-Canada's role in providing for long-term energy security is of even greater importance in the context of the Canada-U.S. free trade deal. If these activities are to reflect long-term national needs and not just corporate profit maximization objectives, Petro-Canada must remain a Crown corporation.

Essentially, the free trade deal prevents Canadian governments from charging U.S. customers more than Canadian customers for Canadian energy. It also basically prevents us from introducing export restrictions that would give Canadians priority access to Canadian energy resources. But these restrictions are on what governments can do by way of regulation, not on what governments can do in their capacity as owners of a Crown corporation. In other words, the government can no longer order oil companies to give priority to Canadian needs, but they could order Petro-Canada to do so.

[Traduction]

conventionnelle et dans les régions pionnières. Elle avait reçu le mandat de ne pas se préoccuper uniquement de son résultat net et de trouver des approvisionnements pour l'avenir. À titre de société d'État, Petro-Canada a adopté une vision à long terme, ce qu'elle devrait continuer à faire, et a misé sur autre chose que la maximisation du profit.

Même si le gouvernement actuel pense apparemment que nous vivons dans un monde où l'énergie est abondante et peu coûteuse, nous faisons face encore à une grande insécurité en matière d'énergie, comme l'ont démontré les récents événements au Moyen-Orient. Les deux tiers des réserves mondiales de pétrole de source conventionnelle se trouvent au Moyen-Orient. Les trois quarts appartiennent à des membres de l'OPEP.

Le Canada n'est aucunement à l'abri de l'insécurité et il est évident qu'il y aura de fortes hausses du prix de l'énergie à mesure que les réserves nationales et mondiales s'épuiseront. Au rythme actuel de production, les réserves de pétrole déjà connues au Canada seront épuisées au cours de la présente décennie. Même en produisant davantage de pétrole de source non conventionnelle, nous importerons probablement bientôt plus de pétrole que nous n'en produisons. C'est pourquoi il faut nous assurer de disposer de suffisamment de réserves d'énergie à un prix raisonnable pour les consommateurs et l'industrie du Canada.

À notre avis, il y a donc lieu de démarrer de grands projets énergétiques peut-être un peu avant le moment qui serait le plus propice si l'on s'en tenait exclusivement à la possibilité de faire des profits. Le rendement en fonction des prix actuels pourrait être peu élevé mais, dans un pays froid et vaste comme le nôtre, il vaut la peine de verser une prime contre l'incertitude. Après tout, il faut des années pour planifier de grands projets énergétiques et pour lancer la production.

Petro-Canada peut et doit se préoccuper de notre sécurité future en matière d'énergie et elle devrait jouer un rôle clé en matière de recherche, d'exploration et de développement. Le rôle de Petro-Canada en vue d'assurer notre sécurité à long terme est encore plus important dans le contexte de l'Accord de libre-échange canado-américain. Si ces activités doivent répondre à des besoins nationaux à long terme et non seulement à des objectifs de maximisation des profits, Petro-Canada doit rester une société d'État.

L'Accord de libre-échange interdit essentiellement aux gouvernements canadiens d'imposer aux clients américains un prix plus élevé qu'aux clients canadiens pour l'énergie produite au Canada. Il nous interdit aussi essentiellement d'imposer des restrictions à l'exportation qui donneraient aux Canadiens et Canadiennes un accès prioritaire aux ressources énergétiques canadiennes. Mais ces restrictions s'appliquent à ce que les gouvernements peuvent faire par voie de réglementation, non à ce que les gouvernements peuvent faire en leur qualité de propriétaires de sociétés d'État. Autrement dit, les gouvernements ne peuvent plus ordonner aux compagnies pétrolières d'accorder la priorité aux besoins canadiens, mais ils pourraient ordonner à Petro-Canada de le faire.

[Text]

If the government decides to subsidize major energy projects, as has been done in the case of Hibernia, it surely makes sense to ensure that the energy supplies subsidized by Canadian tax dollars flow to Canadians, but under the terms of the free trade deal the only way we can do that is to subsidize Petro-Canada and to instruct Petro-Canada to serve Canadian needs first. This fundamentally important point must be considered by this committee.

In the context of energy deregulation and the free trade deal, Petro-Canada has become much more important as an instrument for achieving long-term national energy security. We hasten to add that Petro-Canada alone is not enough. We should also scrap the energy provisions of the free trade deal.

The second related reason for keeping Petro-Canada under public ownership is to maintain some effective degree of Canadian ownership and control in the energy sector. Just three major integrated oil companies continue to operate in Canada today: Petro-Canada and U.S.-owned Imperial and Shell. Privatization allows up to 25% foreign ownership of Petro-Canada, and we have no confidence that this limit will not be raised in the future, particularly by this government.

The negative effects of foreign ownership in the energy sector are felt in two major ways. First, foreign—i.e., U.S.—companies are primarily concerned with serving a North American market, not Canadian needs. Second, high levels of foreign ownership imply a major outflow of profits from energy development. In the 1980s more than \$8 billion of energy company dividends flowed to foreign shareholders, and \$1.5 billion left the country in 1988 alone. Under public ownership we can expect Petro-Canada to reinvest profits in Canada rather than pay out large dividends to shareholders.

• 1540

Petro-Canada could and should work to protect consumer interests in an industry that can hardly be seen as a model of the competitive marketplace. Consumers know that gas prices are quick to go up when crude oil prices rise and slow to come down when crude prices fall. They also know that the big oil companies tend to change their prices at the same time.

Under this government Petro-Canada behaves exactly the same as Imperial and Shell, but it could be instructed not to reap windfall gains on inventory and to work towards establishing a more truly competitive marketplace. It is worth noting that the recent increase in oil prices as a result of the Iraqi invasion of Kuwait has brought windfall profits to the big oil companies. Imperial's third quarter profits were \$187 million, compared to \$78 million in the third quarter of

[Translation]

Si le gouvernement décide de subventionner de grands projets en matière d'énergie, comme dans le cas d'Hibernia, il est sûrement logique de faire en sorte du même coup que les approvisionnements d'énergie subventionnés par les contribuables canadiens reviennent à la population canadienne. Or, en vertu de l'Accord de libre-échange, la seule façon d'agir ainsi est de subventionner Petro-Canada et de commander à Petro-Canada de répondre en premier lieu aux besoins du Canada.

Voilà un point fondamental que votre Comité doit prendre en compte. Dans le cadre de la déréglementation de l'énergie et de l'Accord de libre-échange, Petro-Canada est devenue beaucoup plus importante en tant que moyen de nous garantir une sécurité à long terme en matière d'énergie. Nous nous empressons d'ajouter qu'il ne suffit pas de Petro-Canada: nous devrions aussi abolir les dispositions de l'Accord de libre-échange concernant l'énergie.

Il existe une deuxième raison, liée à la première, de garder Petro-Canada en tant que société étatisée, soit pour le Canada de garder une mainmise suffisante sur le secteur de l'énergie. Seulement trois grandes sociétés pétrolières intégrées existent au Canada aujourd'hui: Petro-Canada, d'une part, et Imperial et Shell, qui appartiennent à des intérêts américains. La privatisation autorise la propriété étrangère dans une proportion de 25 p. 100 et nous ne croyons pas que cette limite sera respectée dans l'avenir, surtout par le gouvernement actuel.

Les effets négatifs de la propriété étrangère dans le secteur de l'énergie se font sentir de deux façons principales. En premier lieu, les compagnies étrangères, c'est-à-dire américaines, cherchent principalement à servir un marché nord-américain, non les besoins du Canada. En deuxième lieu, plus la propriété étrangère est élevée, plus les profits découlant de la mise en valeur des ressources énergétiques quittent le Canada. Dans les années 80, plus de 8 milliards de dollars en dividendes des compagnies productrices de ressources énergétiques ont été versés à des actionnaires étrangers; en 1988 seulement, c'est 1,5 milliard qui se sont ainsi envolés. Comme société d'État, Petro-Canada devrait normalement réinvestir ses profits au Canada plutôt que de verser de gros dividendes à ses actionnaires.

Petro-Canada peut et devrait s'efforcer de protéger les intérêts du consommateur et de la consommatrice au sein d'une industrie qui peut difficilement être prise pour modèle de concurrence sur le marché. Les consommateurs et consommatrices savent qu'ils doivent rapidement payer plus cher leur essence dès que le prix du brut s'élève, mais que l'inverse ne se produit pas. Ils savent aussi que les pétrolières ont tendance à changer leur prix toutes en même temps.

Avec le gouvernement actuel, Petro-Canada se comporte exactement de la même façon que Imperial et Shell. Mais il serait possible de lui ordonner de ne pas tirer indûment profit de ses stocks et de s'efforcer d'établir un véritable marché concurrentiel. Il est intéressant de signaler que la hausse récente des prix du pétrole à la suite de l'invasion du Koweït par l'Iraq a procuré des gains inespérés aux grosses sociétés pétrolières. Au cours du troisième trimestre, Impérial a

[Texte]

1989. Shell's profits for the same period were up to \$108 million from just \$1 million.

Suspicious about profiteering would be laid to rest if Petro-Canada truly acted as a window on the industry. Through Petro-Canada we should be able to get detailed information on how the market works, but under its Tory mandate the people's oil company has been told to act just like any other oil company.

The window on the industry argument is also applicable to the production end of the industry. Governments can better judge the scale of a needed subsidy if they have full access to corporate information.

The fourth major reason for retaining Petro-Canada under public ownership is to give us access to a major oil company as a means of implementing environmental and alternative energy policies. Petro-Canada is of course a major integrated oil company with facilities in the great majority of Canadian communities. This infrastructure could be put to use promoting environmental goals. For example, Petro-Canada stations should offer facilities to collect used engine oil, which could be recycled by the company. The same could be done for the ozone-damaging CFCs from car air conditioners. Petro-Canada could and should also be a leader in producing and distributing alternative fuels such as ethanol and liquified natural gas.

Finally, we would add that Crown corporations like Petro-Canada should be in the forefront of promoting broad social goals such as pay equity, high levels of worker health and safety, and corporate responsiveness to community needs. We need more enterprises operated on other than a straight bottom line basis, integrating the goals of economic efficiency with other legitimate goals.

The argument that Petro-Canada serves no public policy purpose reflects no more than the limited horizons of the present government. Canada needs a public energy corporation to serve pressing public purposes. Petro-Canada should be kept as a Crown corporation and it should be given a new mandate to serve Canadians in the 1990s and beyond.

Mr. Henri Gauthier (National Secretary-Treasurer, Energy and Chemical Workers Union): Thank you, Nancy.

Je vais vous faire l'historique de mon implication dans le secteur énergétique au pays.

J'ai travaillé dans ce secteur depuis 1957. Nous avons bâti un syndicat qui est canadien aujourd'hui; jadis, nous avions un syndicat international au sein duquel nous pouvions avoir des positions parfois renversées par des décisions américaines

[Traduction]

réalisé des profits de 187 millions de dollars comparativement à 78 millions pour la même période en 1989. Les profits de Shell pour la même période sont passés d'un million à 108 millions.

Il n'y aurait pas de tels profits excessifs si Petro-Canada agissait vraiment comme «fenêtre de l'industrie». Par l'entremise de Petro-Canada, nous devrions être en mesure de savoir exactement comment le marché fonctionne, ce qui n'est pas le cas sous la coupe du régime conservateur, puisqu'on a ordonné à la société pétrolière des Canadiens et Canadiennes d'agir comme n'importe quelle autre société pétrolière.

L'idée d'être une «fenêtre de l'industrie» vaut également pour le volet production de l'industrie. Les gouvernements peuvent mieux évaluer la nécessité des subventions s'ils ont accès à tous les renseignements en possession des compagnies.

La quatrième raison principale de conserver Petro-Canada à titre de société d'État, c'est pour que nous disposions de notre propre grande société pétrolière pour mettre en oeuvre des politiques concernant l'environnement et la recherche d'autres sources d'énergie. Petro-Canada est, nous le savons, une grande société pétrolière intégrée possédant des installations dans la plus grande partie des localités du Canada. Cette infrastructure pourrait être mise à profit pour la réalisation d'objectifs en matière d'environnement. Par exemple, les stations de Petro-Canada devraient offrir de recueillir les huiles usées, pour ensuite les recycler. Elle pourrait aussi prendre des mesures en ce qui concerne les climatiseurs d'auto qui dégagent des CFC destructeurs de la couche d'ozone. Petro-Canada peut et devrait être un chef de file pour produire et distribuer des combustibles différents comme l'éthanol et le gaz naturel liquéfié.

Nous ajouterons finalement que les sociétés d'État comme Petro-Canada devraient être à l'avant-garde pour promouvoir de vastes objectifs sociaux comme l'équité salariale, la santé et la sécurité des travailleurs et travailleuses, et la sensibilisation aux besoins de la collectivité. Il nous faut davantage d'entreprises préoccupées par d'autre chose que le bénéfice net et qui sachent plutôt allier les objectifs de l'efficacité économique à d'autres objectifs légitimes.

L'argument selon lequel Petro-Canada ne répond pas à l'intérêt public correspond tout simplement à la vision simpliste du gouvernement actuel. Le Canada a besoin d'une société publique en matière d'énergie pour répondre à des besoins publics essentiels. Petro-Canada devrait subsister en tant que société d'État et devrait recevoir un nouveau mandat pour servir les Canadiens et Canadiennes dans les années 1990 et au-delà.

M. Henri Gauthier (secrétaire trésorier national, Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie): Je vous remercie, Nancy.

I would like to start by saying a few words about my involvement in the Canadian energy sector.

I have been working in this field since 1957. Canadian workers in the energy field now belong to a Canadian union. In the past, however, they belonged to an international union, which explains why the American position on energy

[Text]

en ce qui a trait à nos ressources énergétiques. Les Américains voulaient développer le secteur énergétique canadien selon leurs normes; ils voulaient naturellement bâtir les raffineries et fabriquer les produits subséquents devant être utilisés dans leurs usines chimiques de façon à créer de l'emploi chez eux.

Étant donné que nous faisons partie d'un syndicat international, il nous était alors difficile de prendre une décision purement, typiquement canadienne et favorisant les Canadiens. Nous avons donc voulu forger notre destin. Nous nous sommes dit à ce moment-là que nous avions besoin d'un syndicat canadien afin d'établir des politiques canadiennes dans le secteur énergétique. Agir en Canadiens dans ce secteur, en ce qui a trait aux ressources naturelles, cela voulait réellement dire aussi que nous avions un mot à dire quant au développement des ressources canadiennes. Abandonner notre droit de mettre en valeur les ressources canadiennes voulait tout simplement dire que nous acceptions d'abandonner notre souveraineté.

• 1545

Nous avons donc bâti un syndicat canadien de 35,000 membres, et cela s'est fait depuis 1957. Nous opérons dans les secteurs du gaz, du pétrole et de l'énergie nucléaire. Nous opérons également dans le secteur des industries pétrochimiques, chimiques, des plastiques, des industries pharmaceutiques et, comme le député Charles Langlois pourra l'attester, dans le secteur du transport.

I will continue by saying that as far as the Energy and Chemical Workers Union is concerned, selling Petro-Canada is really a first step toward a foreign take-over of Petro-Canada. At the same time, it is to some degree the abandonment of sovereignty in that industry.

I will give you a brief history as to where we have been in the energy sector; where we have been and where we are going is exactly where we have been. I will explain this.

We all know that it started off in the late 1940s in Leduc, Alberta. At that time the industry was really controlled by Canadians. There was the old North Star Oil days, Royalite Oil, Radio Oil, the Consumers Coop., Irving Oil, and a number of other Canadian corporations. In the 1960s, foreign take-overs came about. It was then that we saw the advent of the foreign multinational enterprise on the Canadian scene. That brought about its own particular set of problems. In the 1970s we pushed for a study of the multinational enterprise. There was one set about; some of the problems that had been identified in terms of these multinational—

Mr. Johnson: Mr. Chairman, I have a point of order. We have been listening now for 17 minutes to what I consider to be political diatribes. We are here as a legislative committee to speak to a certain bill on the privatization of Petro-Canada.

I have not heard the bill itself mentioned or any aspect of the bill. I am getting very frustrated by what is going on. I think perhaps the Chair could clarify the purpose of this meeting.

The Chairman: I am sure Mr. Gauthier will take just a few more minutes. Then we can get to questions.

[Translation]

resources was given more importance than ours. Americans wanted to develop the Canadian energy resources according to their needs. Their objective was to create jobs for American workers in refineries and in petro-chemical plants.

Because we then belonged to an international union, it was difficult to make decisions benefitting Canadians. We decided we had to go our own way. We came to the realization that we needed our own union in order to set Canadian policies in the energy field. In doing so, we wanted to have a say in the development of Canadian resources. Indeed, to relinquish our rights in that regard would have meant that we were relinquishing our sovereignty.

Created in 1957, our union now has a membership of 35,000. We represent workers in the gas, oil and nuclear energy sectors. Some of our members also work in the petrochemical, chemical, plastic, pharmaceutical sectors and, as the member of Parliament Jean Langlois can confirm, in the transportation sectors.

Le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie estime que la vente d'une partie du capital-action de Petro-Canada mènera inévitablement à son acquisition par des intérêts étrangers. Cela revient à abandonner une certaine partie de notre souveraineté dans ce secteur.

Permettez-moi de vous faire un bref historique de la situation dans le secteur énergétique. La voie dans laquelle nous nous dirigeons actuellement constitue un retour en arrière. Je vous explique à l'instant ce que j'entends par là.

Comme nous le savons, tout a commencé, à la fin des années 40 à Leduc, en Alberta. À cette époque, l'industrie était sous contrôle canadien. Il y avait, entre autres, la North Star Oil, la Royalite Oil, la Radio Oil, la Consumers Coop., et la Irving Oil. Le phénomène des mainmises étrangères a commencé à se manifester au cours des années 60. C'est à ce moment que sont apparues sur la scène canadienne les entreprises multinationales étrangères. Cette présence a entraîné un certain nombre de problèmes. Dans les années 70, nous avons réclamé une étude sur les entreprises multinationales. Une étude a été entamée, et certains des problèmes qui ont été soulevés à l'égard de ces multinationales. . .

M. Johnson: Monsieur le président, j'invoque le règlement. Il y a déjà 17 minutes que nous écoutons ce qu'il convient d'appeler une diatribe politique. Notre comité législatif étudie la question de la privatisation de Petro-Canada.

Le témoin n'a même pas encore mentionné le projet de loi lui-même ni n'en a abordé aucun aspect. Je deviens de plus en plus impatient. Il conviendrait peut-être que le président rappelle au témoin l'objet de la réunion.

Le président: Je suis convaincu que M. Gauthier terminera son exposé dans quelques minutes. Nous pourrions ensuite passer à la période des questions.

[Texte]

Ms Riche: Could I speak for just a minute?

The Chairman: I do not want to get into a debate.

Mr. Johnson: But they are a brief, are they not?

The Chairman: I am perfectly willing, as chairman, to let you finish your remarks. Then we will get into the questions.

Mr. Johnson: All right, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Johnson. Please proceed, Mr. Gauthier.

Mr. Gauthier: I am addressing the matter of Petro-Canada. The matter of Petro-Canada, has, however, a number of ramifications. It is part of the whole spectrum of the whole industry. That is what I am trying to bring about.

In that industry we had the problem of control, the inner circle control of the multinational enterprise limiting Canadian development, limiting Canadian capability, and limiting the investment of profits back into Canada. In the 1980s that brought about the Canadianization of the industry. In the 1990s we are throwing ourselves back into the multinational enterprise problem that we saw the 1960s and 1970s.

Look what we have done in the recent past. We have sold Connaught Laboratories, supposedly to Canadians. France has it. We sold Consumers' Gas. Who has it? England. We sold Polysar. Who now has it? Germany. We sold Air Canada. Who now has it? You are going to tell me Canadians. Do not hold your breath.

The Globe and Mail last week had a story by Drew Fagan of the Parliamentary Bureau. The headline was: "Air Canada seeks more foreign funds". Claude Taylor goes on to say that foreigners should be allowed to buy a larger share of Air Canada.

That has been the history of Canadian corporations in this country. After they have been in the hands of Canadians, Canadians have sold them to foreign enterprises in foreign countries. We are going back to the same kind of scenario.

That is what I want to bring to the attention of this committee; that is what is going to happen with regard to Petro-Canada. The sale of Petro-Canada is simply going to throw us back to where we were in the 1950s and 1960s. To say that 49% of control will stay in Canada does not really tell the story. We all know what happened with Sherritt Gordon Mines a couple of months ago. In that case, 5.7% of the shareholders were able to turn around the direction of the company.

• 1550

In terms of the benefits Canadians stand to lose by having Petro-Canada sold, we know that the research and development will be done in foreign countries; it will not be done in Canada any more. We know that jobs will be lost: Canadian scientists' jobs will be lost, Canadian engineers' jobs will be lost, and Canadian workers' jobs will be lost. Most of the research and development work is performed in the home country of the foreign multinational.

[Traduction]

Mme Riche: Puis-je intervenir un instant?

Le président: Je ne voudrais pas ouvrir un débat.

M. Johnson: Mais il s'agit d'un mémoire, n'est-ce pas?

Le président: Je suis prêt à permettre que vous terminiez votre exposé. Nous passerons ensuite à la période des questions.

M. Johnson: Très bien, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Johnson. Poursuivez, je vous prie, monsieur Gauthier.

M. Gauthier: Je parlais de la question de Petro-Canada. Elle comporte, cependant, un certain nombre de ramifications. Petro-Canada est un intervenant du secteur. J'essaye de replacer la question dans son contexte.

La présence des entreprises multinationales a posé le problème du contrôle du secteur par l'étranger, a limité l'exploitation des ressources canadiennes et n'a pas donné lieu à un réinvestissement au pays des bénéfices réalisés dans le secteur. Dans les années 80 tout cela a donné lieu à la canadienisation du secteur. Nous voulons maintenant revenir en arrière, c'est-à-dire à l'époque des années 60 et 70, quand le problème des entreprises multinationales se posait toujours.

Il n'y a qu'à voir ce qui s'est fait récemment. Nous avons vendu les laboratoires Connaught non pas à des Canadiens, mais à des Français. Des Anglais se sont portés acquéreurs de Consumer Gas. Quand à Polysar, ce sont des Allemands qui l'on achetée. Et Air Canada? À qui la société appartient-elle maintenant? À des Canadiens, me direz-vous, mais attendez la suite.

La semaine dernière, le *Globe and Mail*, titrait, sous la plume de Drew Fagan du bureau parlementaire, «Air Canada cherche d'autres investisseurs étrangers». Claude Taylor ajoute qu'on devrait permettre à des étrangers d'acquérir une plus grande part des actions de la compagnie.

Voilà l'histoire des sociétés canadiennes. Après qu'une société devient canadienne, elle est vendue à des entreprises étrangères. Nous nous dirigeons de nouveau dans cette voie.

Je voulais mettre en garde le comité contre la possibilité que cela se produise dans le cas de Petro-Canada. La vente de Petro-Canada va simplement nous ramener à la situation que nous avons connue dans les années 50 et 60. Ça ne veut pas dire grand-chose que les Canadiens conserveront 49 p. 100 des parts de la société. Nous savons tous ce qui s'est passé dans le cas de Sherritt Gordon Mines, il y a quelques mois. En l'espèce, 5,7 p. 100 des actionnaires ont réussi à renverser la direction de la société.

En ce qui concerne les avantages que vont perdre les Canadiens à cause de la vente de Petro-Canada, nous savons que les activités de recherche et de développement vont passer à l'étranger; elles ne seront plus effectuées au Canada. Nous savons que des emplois seront perdus, notamment parmi les scientifiques, les ingénieurs et les ouvriers canadiens. La majorité des activités de recherche et de développement ont lieu dans le pays de rattachement de la multinationale étrangère.

[Text]

We will be losing the authority to develop our world product mandates. We have a very good case in point. In 1980 I approached one of the oil companies that was having lay-offs. I told them about some of the missions that we had, in Europe and in China, for increasing the sale of Canadian products. They stopped me cold and said they did not have world product mandates in their hands in Canada. That, they said, belonged to the parent company. They could sell only products that the parent company said they could sell, and they could develop only markets that the parent company said they could fill.

This brings about the problem of our ability to compete. Our ability to compete is in that case denied. If the parent company of a multinational corporation is going to tell the Canadian company what product to develop, where it can sell it, and what market it can develop, then it denies us our ability to be competitive.

The sale of Petro-Canada will do that to us. It will deny us that particular ability. It has never been a fight with the Americans. Back in the late 1970s and early 1980s, when there was the analysis by government and unions of the 22 sectors of our economy that were going to lead us into the year 2000, the Americans only said to tell them the rules and they would abide by them. They did not care if there had to be 51% held in Canada. They just wanted the rules. It was easy for them. The energy industry itself understood that they were admitting to a mixed economy of sorts, and they were prepared to live with that. With the sale of Petro-Canada we are actually going back to that era without a need to do so.

The question of security of supply affects our sovereignty. Back in the last oil crisis, an Exxon oil tanker originally destined for Montreal suddenly changed course for New York. This example demonstrates just how vulnerable we are when it comes to a crisis in the energy sector. There was no way a Petro-Canada tanker could have been sold to a foreign country when Canadians were in need of the very same oil.

There are some hard lessons to learn about allowing our energy sector to be foreign-dominated. I say to the committee that to sell Petro-Canada is abandoning our responsibility to this very important sector. In the next energy crisis, Canadians will expect Canadian ownership and Canadian leadership.

Such a sale would also prevent us from getting our own sponsors for development of new projects. It would prevent us from developing our own capabilities and MEPC: management, engineering, procurement, and construction. It would prevent us from doing all that exploration and drilling and refining and distribution and marketing. It would hand it over to a foreign nation. What will that foreign nation do? It will simply turn it over to the people they are used to dealing with, and that happens to be the inner circle of the multinational enterprise.

[Translation]

Nous allons perdre le pouvoir de fixer nos mandats en ce qui a trait aux marchés internationaux. Nous avons ici un excellent argument. En 1980, j'ai pris contact avec les compagnies pétrolières qui procédaient à des licenciements. Je leur ai parlé de certaines missions canadiennes en Europe et en Chine, qui visaient à augmenter les ventes de produits canadiens. On m'a coupé la parole pour me dire que les représentants canadiens des compagnies pétrolières n'avaient aucun mandat concernant le marché mondial, que tout cela relevait de la société mère. Eux-mêmes ne pouvaient vendre que les produits désignés par la société mère, et ils ne pouvaient investir que les marchés également désignés par elle.

Voilà qui nous amène au problème de notre aptitude à soutenir la concurrence. En fait, on nous prive de cette aptitude. Si la société mère d'une multinationale limite la société canadienne à certains produits et marchés, elle nous prive de moyens face à la concurrence.

Voilà ce qui résultera de la vente de Petro-Canada. Elle va nous priver de nos moyens face à la concurrence. Nous n'avons jamais été en lice avec les Américains. Vers la fin des années 70 et au début des années 80, le gouvernement et les syndicats ont analysé 22 secteurs de notre économie qui devaient assurer notre développement jusqu'à l'an 2000; les Américains ont simplement demandé qu'on leur soumette nos règles du jeu, qu'ils s'engageaient à respecter. La condition d'une propriété canadienne à 51 p. 100 ne leur posait pas de problème. Ils voulaient simplement connaître les règles du jeu. Pour eux, c'était bien facile. L'industrie énergétique a compris qu'elle devait accepter une forme d'économie mixte, et elle était prête à s'en accommoder. Avec la vente de Petro-Canada, nous allons revenir inutilement à cette époque-là.

La question de la sécurité des approvisionnements porte atteinte à notre souveraineté. Lors de la dernière crise du pétrole, un pétrolier Exxon qui devait initialement faire route vers Montréal a brusquement mis le cap sur New-York. Cet exemple montre à quel point nous sommes exposés en temps de crise dans le secteur énergétique. Il était jusqu'ici impossible de vendre la cargaison d'un pétrolier de Petro-Canada à un pays étranger, si les Canadiens en avaient besoin.

Nous allons apprendre ce qu'il en coûte d'abandonner notre secteur énergétique à la domination étrangère. Je dis au comité qu'en vendant Petro-Canada, nous renonçons à nos responsabilités dans cet important secteur. À la prochaine crise énergétique, les Canadiens vont exiger que le Canada soit propriétaire de son secteur énergétique et qu'il le dirige.

Cette vente va également nous empêcher de faire parrainer nous-même la mise en oeuvre de nouveaux projets. Elle va nous empêcher de développer notre capacité en matière de gestion, de génie, de marchés d'État et de construction. Elle va nous empêcher d'assurer nous-même les activités de prospection, de forage, de raffinage, de distribution et de commercialisation, qui vont être confiées à un pays étranger. À qui va-t-il les confier, ces activités? Eh bien, à des gens qu'il connaît, c'est-à-dire aux représentants locaux de la multinationale.

[Texte]

• 1555

There was a question in this particular document of a task force that was set up, and there were some Canadian companies that simply came to testify to the effect that in some instances multinationals changed the specifications of the products Canadian companies could supply simply because they knew if they did that, the Canadian supplier could no longer meet this new specification, although they did not need the specification in question. So what it really meant is, again, the question of the inner circle. We lose that inner circle ability when we allow the foreign-dominated energy industry to come in and do it all.

On the question of exporting our energy, it really would be of advantage to us to be able to export when we want. We have a record of exporting our products when the price is low. A typical example last year is the National Energy Program, where in Alberta in the last year of the National Energy Program they benefited by the sale of \$1.4 billion of energy products to the U.S. The very next year when the National Energy Program was abandoned, the proceeds to the Alberta government were \$700 million—half. At the same time they sold 17.3% more product to the Americans for less money. Again, this is the question of control, and that control does not happen to be in the hands of Canadians, and this question of control is the key question in terms of selling Petro-Canada.

A number of other industries are also downstream from the energy sector. If we cannot control the energy sector, that means we cannot control those either. We cannot control the petrochemical industry. It means we cannot control the plastics industry, and we have 100,000 jobs in the plastics industry and some 34,000 jobs in the petrochemical industry. So if a foreign nation decides on the raw product, then the foreign nation also decides on the downstream.

In terms of industrial relations, I want to say one last word. We have had probably the only strike-free decade in industrial relations with Petro-Canada. We were able to develop joint health and safety with Petro-Can. We were able to develop joint industrial relations conferences where, instead of going at it in terms of the old way, we were able to develop some new ways.

So I would like to take this opportunity of saying to Petro-Canada that we look forward to continuing to do business with them, because we were able to achieve and obtain new ways of doing things with this particular Crown corporation that we were never able to do in the past with the multinational corporations we dealt with. We know the multinational corporations have followed the pattern since Petro-Canada has taken over the lead and we look forward to that also continuing with them.

However, I must underline to our members that it is very important to have had a strike-free decade in terms of industrial relations, and at the same time to have made some new strides and obtained the kind of things our members need for themselves, their families and on their jobs.

[Traduction]

Il a été question, dans ce document, d'un groupe de travail, auquel des compagnies canadiennes ont déclaré que, dans certains cas, des multinationales avaient modifié les spécifications des produits fournis par leurs filiales canadiennes, sachant que les fournisseurs canadiens ne pourraient plus se conformer aux nouvelles exigences techniques, même si ces dernières ne répondaient à aucun besoin précis. L'important, c'est la faculté de décider nous-mêmes, et nous nous en privons lorsque nous permettons à des intérêts étrangers d'investir notre secteur énergétique.

En ce qui concerne les exportations d'énergie, il est avantageux de pouvoir exporter quand on le veut. Le Canada a la réputation d'exporter quand les prix sont bas. On peut citer l'exemple du Programme énergétique national; au cours de la dernière année d'application de ce programme, la vente de produits énergétiques par l'Alberta aux États-Unis a rapporté 1,4 milliard de dollars à cette province. L'année suivante, après l'abandon du Programme énergétique national, la vente des mêmes produits n'a rapporté que 700 millions de dollars, soit la moitié, au gouvernement albertain, alors que la province avait vendu 17,3 p. 100 de plus aux Américains, mais à un prix inférieur. Encore une fois, tout dépend du contrôle, et il se trouve que ce contrôle échappe aux Canadiens. C'est la question du contrôle qui importe avant tout dans la vente de Petro-Canada.

Beaucoup d'autres industries dépendent du secteur énergétique. Si nous ne contrôlons pas ce dernier, nous ne pouvons non plus contrôler les industries qui en dépendent. C'est le cas de la pétrochimie. Nous ne pouvons donc contrôler l'industrie des plastiques, qui emploie 100,000 Canadiens, ni la pétrochimie, qui en emploie 34,000. Si c'est un pays étranger qui décide du sort d'une matière première, il décide également de ce qu'on en fait par la suite.

En ce qui concerne les relations de travail, je voudrais dire un dernier mot. Grâce à Petro-Canada, nous avons sans doute connu la seule décennie sans grève. Nous avons réussi à mettre au point des normes de santé et de sécurité de concert avec Petro-Canada. Nous avons réussi à organiser, ensemble, des conférences sur les relations de travail qui nous ont permis d'établir de nouveaux rapports, au lieu de nous en tenir aux anciennes méthodes.

Je profite donc de cette tribune pour dire à Petro-Canada que nous espérons poursuivre ces bonnes relations, car nous avons réussi à définir de nouvelles façons de traiter avec cette société d'État, ce que nous n'avions jamais réussi à faire avec les multinationales où nous étions implantés. Or, ces multinationales ont suivi l'exemple de Petro-Canada, et nous espérons que cette nouvelle tendance, elle aussi, va se maintenir.

À l'intention de nos membres, je voudrais insister sur l'importance de cette décennie sans grève, alors même que nous avons fait des progrès notoires pour obtenir ce dont nos membres ont besoin dans leurs conditions de travail pour eux-mêmes et pour leur famille.

[Text]

This pretty well brings about the end of our presentation. I simply say to you as a committee that we do not share the idea of a sale of Petro-Canada. We wish for you to report back to government that we do not think the sale of Petro-Canada is a good thing, because we think it is also a sale of the industry, it is also a sale of a cornerstone of our own particular sovereignty.

Mr. Lee: We would be delighted to participate in a report back to the government along the lines you suggested at the end of your submission. In any event, I would like to try to focus for a few moments at least on the impact the process of privatization in this Petro-Canada bill will have on labour relations, if any. I would like to ask a general question first about the state of labour relations. Do you have a favourable or unfavourable view of the state of labour relations within the Petro-Canada enterprise? I am looking for a general impression.

• 1600

Mr. Gauthier: Within Petro-Canada, my view is very favourable. They have undertaken to do a number of things with us. For instance along with us, they held the first nation-wide meeting with the vice-president of industrial relations of all the bargaining units we have in Petro-Canada. That had never been done before with any of the other foreign multinationals.

The foreign multinationals were never able to develop something in Canada first. They have to develop it in their own home country first. If it works there, they will allow it to develop in Canada. So as it is, we are never leading anywhere in anything. We simply follow what they have developed in their own home country. Petro-Canada has given us the opportunity of developing a tailor-made Canadian way of doing things. I think that is probably the key to why we had a strike-free decade.

Mr. Lee: Is it fair to say—I do not want to put words in your mouth—that Petro-Canada may be seen in some context to be a leader in that area you have just described? I have to say that the union or collective organized labour is definitely part of that program; the company could not do it on its own. Is it fair to say that Petro-Canada, with organized labour, has broken some new ground?

Mr. Gauthier: Absolutely. We established a new health and safety and industrial relations training fund with them, and we jointly do things of a new venue. We apply the funds to do new things in industrial relations, new things in the field of environment and health and safety, and that is a new thrust: to do it jointly. In the past, as you probably know, it was done in the old adversary way. We wanted to do something new, and Petro-Canada, along with us, developed a new way of doing it. I have to commend them with regard to what they have been doing along with us. As far as we are concerned, it was a breath of fresh air to be able to try to do something of a Canadian formula for a change.

Mr. Lee: To your knowledge, have any of the other vertically integrated oil companies followed that good example?

[Translation]

Avant de terminer notre exposé, je voudrais simplement dire au comité que nous n'acceptons pas le principe de la vente de Petro-Canada. Nous vous demandons d'indiquer dans votre rapport au gouvernement qu'à notre avis, la vente de Petro-Canada est inopportune, car c'est également la vente d'un secteur industriel qui constitue la pierre angulaire de notre souveraineté.

M. Lee: Nous aimerions beaucoup participer à la rédaction d'un rapport au gouvernement qui aille dans le sens des arguments que vous avez présentés à la fin de votre exposé. Quoi qu'il en soit, j'aimerais revenir un instant sur les conséquences éventuelles de la privatisation de Petro-Canada sur les relations de travail. Je voudrais vous poser une question d'ordre général concernant la situation actuelle des relations de travail. À votre avis, les relations de travail sont-elles bonnes actuellement à Petro-Canada? Donnez-moi votre impression générale?

M. Gauthier: J'estime qu'elles sont très bonnes à Petro-Canada. La direction a entrepris différentes démarches avec nous. Par exemple, nous avons organisé ensemble la première réunion nationale avec le vice-président des relations de travail de toutes les unités de négociation à Petro-Canada. Aucune multinationale étrangère n'avait fait cela avant nous.

Les multinationales étrangères n'ont jamais réussi à innover au Canada. Toutes les mesures nouvelles doivent d'abord être mises en oeuvre dans le pays d'origine, et si elles s'avèrent efficaces, on en autorise ensuite l'implantation au Canada. Par conséquent, nous ne donnons jamais l'exemple. Nous nous contentons d'adopter des mesures prises ailleurs. Petro-Canada nous a donné l'occasion de mettre au point une façon de faire spécifiquement canadienne. Et c'est sans doute grâce à cela que nous avons connu une décennie sans grève.

M. Lee: Je ne veux pas vous forcer à dire quoi que ce soit, mais est-il juste de considérer que Petro-Canada est plus ou moins un chef de file dans le domaine dont vous venez de parler? Je dois dire que les syndicats sont partie intégrante de cet exercice. La société n'aurait pas pu l'exécuter à elle seule. Est-il juste de dire que Petro-Canada et les syndicats ont conjointement innové?

M. Gauthier: Absolument! Avec la direction de la société, nous avons créé un nouveau fonds de santé et sécurité et de formation en relations de travail, et nous procédons conjointement, selon des mentalités nouvelles. Le fonds nous sert à innover dans les relations de travail, dans le domaine de l'environnement, dans celui de la santé et de la sécurité, et nous le faisons conjointement, ce qui est tout à fait nouveau. Auparavant, comme vous le savez sans doute, tout fonctionnait selon la vieille formule de la confrontation. Nous avons voulu innover, et avec Petro-Canada, nous avons mis au point une nouvelle façon de faire. Je dois féliciter les dirigeants de la société pour leur esprit de coopération. En ce qui nous concerne, il nous a été très agréable de pouvoir fonctionner pour une fois selon une formule canadienne.

M. Lee: À votre connaissance, y a-t-il d'autres compagnies pétrolières à intégration verticale qui aient suivi ce bon exemple?

[Texte]

Mr. Gauthier: Yes. In the oil and energy sector we pattern-bargain. Petro-Canada, with us, sets the bargaining tone and sets the pattern of the settlement. After that the other corporations usually end up following. Some do not always follow the very same year; some follow reluctantly because of the problems I mentioned earlier—they have to run these things by their home countries first, and sometimes some of the multinational corporations we deal with follow two and three and four years behind the times. Nonetheless, they eventually fall into line.

Mr. Lee: Thank you. As we move into the Petro-Canada privatization, as we trunch our way out the public sector into the private sector, do any of the witnesses believe it will have a negative impact on labour relations? As a Member of Parliament I do not immediately see that it would, but I would be interested to know if you think going private would negatively affect labour relations.

Mr. Gauthier: We think it would, for the simple reason that it will not stay private “Canadian” very long. That is number one. It is going to end up in the hands of a foreign multinational somewhere. That is obvious. That is the history of the Canadian energy sector, so we look at things in a little more long-term way than just the immediate.

In the immediacy, we see negative things happening because whoever is going to be taking over, whoever is going to be buying, may not be buying a total company. It may be sold piecemeal. We will in fact be losing the leading edge we have with this company in terms of industrial relations.

• 1605

Mr. Lee: Now I do see that element of it. I thank you for pointing it out.

In terms of the clauses within the bill itself, can I assume that you have had an opportunity to scan or review the bill itself? Do you have any comment on any particular clause in the bill—and I would make specific reference to the clauses in and around clause 17 that attempt to deal with pension benefits and things like that. This would be for people who, I presume, are not part of the collective agreement process. Do you have any comment on those clauses?

Ms Riche: No, I think it is stated that everybody would be looked after, that there would be no adverse effects on them.

However, I think it is important—and the other member mentioned it—to say that when the government puts forward legislation even to sell 15%, if we are absolutely and totally opposed to the principle of whatever that bill says, it is not the position of the labour movement to take that bill and go through it piece by piece.

[Traduction]

M. Gauthier: Oui. Dans le secteur du pétrole et de l'énergie, nous négocions selon un modèle. Avec Petro-Canada, nous avons fixé le ton des négociations et les modèles de règlements. À partir de là, les autres sociétés finissent généralement par nous emboîter le pas. Elles ne le font pas toutes immédiatement; certaines nous suivent à contrecœur, à cause du problème dont je parlais tout à l'heure, à savoir que tout doit, d'abord, passer par le pays d'origine de la société mère; certaines des multinationales auxquelles nous avons affaire n'emboîtent le pas que trois ou quatre ans plus tard. Mais néanmoins, elles finissent par se conformer au modèle.

M. Lee: Merci. Est-ce que les témoins craignent que la privatisation de Petro-Canada, c'est-à-dire le passage du secteur public au secteur privé, ait des conséquences négatives sur les relations de travail au sein de cette société? En tant que député, je ne pense pas qu'il faille le craindre, mais j'aimerais savoir si, à votre avis, la privatisation risque d'être préjudiciable aux relations de travail.

M. Gauthier: Nous craignons qu'elle le soit, pour la simple raison que la société ne va pas rester bien longtemps canadienne. C'est un premier élément. Elle va finir quelque part entre les mains d'une multinationale étrangère. C'est tout à fait évident. C'est toujours ce qui s'est passé dans le secteur énergétique canadien, et il faut donc considérer la situation à plus long terme, sans se limiter à l'immédiat.

Même dans l'immédiat, nous craignons des conséquences négatives, car, quels que soient les auteurs de la prise de participation, quels que soient les acheteurs, la société ne sera pas vendue d'un seul tenant. Elle risque d'être vendue morceau par morceau, ce qui va nous faire perdre notre avance sur le terrain des relations de travail.

M. Lee: Je comprends cet élément nouveau, et je vous remercie de l'avoir indiqué.

En ce qui concerne les dispositions du projet de loi proprement dit, je suppose que vous avez eu l'occasion de les passer en revue. Avez-vous des remarques particulières à formuler à leur sujet—et je voudrais signaler en particulier les dispositions entourant l'article 17, qui concernent notamment les prestations de pensions. Je suppose qu'elles s'appliquent aux employés non régis par la convention collective. Avez-vous quelque chose à dire à leur sujet?

Mme Riche: Non, le projet de loi précise qu'on s'occupera de tout le monde et que les employés ne subiront aucune conséquence négative.

Cependant, je pense qu'il convient de signaler, comme l'a fait mon collègue, que lorsque le gouvernement présente un projet de loi prévoyant la vente ne serait-ce que de 15 p. 100 de la société, et même si nous sommes radicalement opposés au principe même du projet de loi, nous n'avons pas, en tant que mouvement syndical, à l'étudier dans les détails.

[Text]

I am not going to get caught up—and this is not to you—in the suggestion that all we did was a political diatribe. If we are adamantly opposed to the principle—and I have gone through this committee after committee—I am not coming in and recommending amendments to a bill that I am totally opposed to ever having been written in the first place.

You understand our position here. The bill says, as I read it, that nobody is going to be hurt by it, that you are going to try to look after us, as you have been doing with all the little bits and pieces of privatization that have been coming before the House as of late. But that is not where we are coming from here today. We are saying this thrust and the idea of privatizing Petro-Canada is wrong, regardless of what clause 17 says in the bill or who is going to be looked after.

Once 15% is gone, Petro-Canada as an instrument of public policy is gone. We are therefore opposed to the whole thing in principle. If that means we can offer nothing to this committee, that is fine too. We will just leave. We will get on the record that . . .

I do not mean to sound as negative as I am. It is a bad day, but I think it is important that we get that straight. It is pointless to have that kind of discussion on commas and dotting the i's and crossing the t's.

Mr. Johnson: Mr. Chairman, on a point of order, I would like to clarify whether this is a standing committee or a legislative committee. I do not understand. The witness has referred to me, and I raise the question of this being a legislative committee dealing with a bill. She says she is here to talk against the principle, but the House has passed the principle and, Mr. Chairman, I do not think we should take so much time arguing the principle. The witnesses are busy and we are busy. I think you should rule. . . or perhaps in future, if you do not mind my saying so, explain to the witnesses when they are coming here what the purpose is. I have great difficulty with what is going on here today.

The Chairman: I am not going to get into this, because we do not have very much time. Mr. Johnson's point is well taken. There are major differences between standing committees and legislative committees. Standing committees can deal with broad policy issues. A legislative committee's mandate is to study legislation that has passed the House in principle.

On the other hand, I am willing to let witnesses get into these types of discussions, but I am not going to get into this discussion now. We are almost out of time. Mr. Lee, you have a couple of minutes left.

Mr. Lee: Thank you. I was going to comment that I sit with the Official Opposition. We perhaps do not have the luxury of simply saying no and walking away. We have to look at each clause of the bill, even though we may oppose the bill.

I guess your reply should clarify that none of the witnesses has any comment with respect to any of the clauses that purport to deal with a nice, easy, administrative way with employer-employee relationships in relation to pensions, superannuation.

[Translation]

Sans vous faire de procès d'intention, je ne veux pas qu'on nous reproche de nous livrer à une diatribe politique. Nous sommes fondamentalement opposés au principe même du projet de loi—je l'ai dit à toutes les séances du comité—et je n'ai donc pas à recommander qu'on amende une mesure législative qui, à mon avis, n'aurait même jamais dû être rédigée.

Comprenez bien notre point de vue. Il est dit, dans le projet de loi, que personne n'en sera pénalisé, qu'on va s'occuper de chacun d'entre nous, comme on l'a fait à l'occasion des autres opérations de privatisation soumises précédemment à la Chambre des communes. Mais ce n'est pas ce qui nous motive aujourd'hui. Nous disons que le principe même de la privatisation de Petro-Canada est mauvais, indépendamment de l'article 17 ou des catégories d'employés qu'on s'engage à protéger.

Une fois que les 15 p. 100 auront été vendus, Petro-Canada n'existera plus en tant que société d'intérêts publics. C'est pourquoi nous nous opposons au principe même de cette vente. Et si nous n'avons rien d'autre à proposer à ce comité, eh bien tant pis. Nous n'avons qu'à partir. Mais nous déclarons publiquement que . . .

Je ne voudrais pas vous présenter un point de vue trop négatif. L'heure n'est pas aux réjouissances, mais que l'on me comprenne bien: il est tout à fait inutile d'ergoter sur des virgules, des barres aux «t» et des points sur les «i».

M. Johnson: J'invoque le règlement, Monsieur le président; sommes-nous ici en comité permanent ou en comité législatif? Je ne comprends pas très bien. Le témoin a fait référence à moi, c'est pourquoi je demande si l'on ne nous prend pas pour un comité législatif saisi d'un projet de loi. Elle dit qu'elle est venue parler ici du principe du projet de loi, mais ce principe a été adopté par la Chambre, et je ne pense pas, monsieur le président, que nous ayons du temps à perdre en revenant là-dessus. Les témoins ont autre chose à faire, et nous aussi. Vous devriez décider. . . ou du moins à l'avenir—si je puis me permettre—vous devriez expliquer aux témoins de quoi il est question lorsqu'ils comparaissent ici. Ce qui se passe aujourd'hui me semble très regrettable.

Le président: Je ne veux pas lancer le débat là-dessus, car nous n'avons pas grand temps. La remarque de M. Johnson ne manque pas de pertinence. Les comités permanents sont bien différents des comités législatifs. Les premiers peuvent traiter des grandes questions d'affaires publiques, alors qu'un comité législatif a pour mandat d'étudier une mesure législative dont le principe a été adopté par la Chambre.

Par contre, je veux bien laisser les témoins aborder ce genre d'argument, mais pas maintenant. Nous n'avons plus le temps. M. Lee, il vous reste quelques minutes.

M. Lee: Merci. Je voulais dire que je suis député de l'Opposition officielle. Nous ne pouvons pas nous permettre de refuser un projet de loi et de nous retirer. Nous devons en étudier chaque disposition, même si nous n'acceptons pas le projet de loi.

Vous devriez préciser, dans votre réponse, que les témoins n'ont rien à dire à propos des dispositions sur les relations entre employeur et employés dans le domaine des pensions, qui seront préservées dans toute la mesure du possible.

[Texte]

Mr. Gauthier: Let me just say this. I would just like to see them try to take it away from us.

• 1610

Mr. Lee: Do you have any comments—and I will direct this to the CLC—about the impact of privatization on the collective bargaining process at Air Canada? Has that taught us anything that might be applicable to this particular piece of legislation?

Mr. Andrew Jackson (Senior Economist, Energy and Chemical Workers Union): I would like to make one comment. If you go back and look at Air Canada over the 1970s and 1980s—until this recent round of lay-offs—it weathered every sort of downturn in the marketplace over that period of time with either no lay-offs or very limited lay-offs.

As you are aware, just the other week it was announced that something in the order of 10% of the Air Canada labour force is being laid off. I would not want to say this is due entirely to privatization, but I think the fact is that it devotes singular attention to a return-on-capital basis. Prior to privatization, when it came to human resources policies and labour policies, Air Canada did operate on a somewhat different basis. We have seen that difference work itself out there.

Mr. Harvey: Mr. Chairman, I would like to start by noting that in my opinion a declaration by a witness that they are opposed to the principle of a bill being studied by the committee does not automatically invalidate all matters and considerations that they may present to the committee.

I offer one example, Mr. Chairman, that being that within this bill there is one clause dealing with the amount of foreign ownership of privatized Petro-Canada shares, and that one clause is not necessarily inextricably tied to the principle of the bill, which is the privatization of Petro-Canada. I am saying that clause could be excised, and it would not be fatal to the bill to do so.

The people now appearing before this committee spent a great deal of time dealing with the implications of allowing some degree—and in the opinion of one of the witnesses, most likely an increasing degree—of foreign ownership of Petro-Canada, and that is a perfectly reasonable thing to present to this committee. I must say, Mr. Chairman, both for the benefit of the witnesses and for the record, that I do not share the contempt for history and context evidenced by some of the enthusiasts for privatization opposite.

With those brief introductory remarks I would like to turn to the brief from the CLC. On pages 4 and 5 you state:

In other words the government can no longer order oil companies to give priority to Canadian needs, but they could order Petro-Canada to do so.

At the end of the first paragraph on page 5 you say:

under the terms of the free trade deal, the only way we can do that

[Traduction]

M. Gauthier: Je vous dirai simplement ceci: j'aimerais bien voir cela, qu'on essaye de nous enlever quelque chose.

M. Lee: Que pensez-vous—et j'adresse cette question directement au CTC—des effets de la privatisation sur la négociation collective à Air Canada? Pouvons-nous en tirer des leçons qui vaudraient pour ce projet de loi?

M. Andrew Jackson (économiste en chef, Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie): J'aimerais faire une observation. Pendant les années 70 et 80—jusqu'à cette récente série de mises à pied—Air Canada a très bien survécu à toutes les périodes de marasme dans son secteur d'activité en ce sens qu'elle a dû prodécer à très peu de mises à pied, voire à aucune.

Comme vous le savez, Air Canada a annoncé l'autre semaine qu'elle mettrait à pied environ 10 p. 100 de ses effectifs. Je ne voudrais pas attribuer cela entièrement à la privatisation, mais je dirais néanmoins que la société attache une importance considérable au rendement du capital investi. Avant la privatisation, Air Canada avait des politiques bien différentes en matière de ressources humaines et de main-d'oeuvre. Nous avons constaté depuis un important changement de cap à cet égard.

M. Harvey: Monsieur le président, j'aimerais dire en guise de préambule, que le seul fait qu'un témoin exprime son opposition au principe d'un projet de loi examiné par le comité ne discrédite pas automatiquement toutes les observations et les critiques qu'il pourrait formuler par la suite.

À titre d'exemple, monsieur le président, je me permets de signaler qu'il y a, dans ce projet de loi, une disposition traitant du pourcentage de propriété étrangère des actions de la société Petro-Canada, après privatisation, laquelle disposition n'est pas nécessairement indissociable du principe du projet de loi qui est la privatisation de Petro-Canada. Je prétends que cet article pourrait être supprimé sans que cela porte un coup de grâce au projet de loi.

Les témoins qui comparaissent maintenant devant le comité ont traité longuement de ce qui se produirait si l'on permettait à des intérêts étrangers de détenir des actions de Petro-Canada—et, de l'avis d'un des témoins, d'avoir éventuellement une mainmise—et c'est là une argumentation qui peu très raisonnablement être présentée au comité. Je dois dire, monsieur le président, tant pour la gouverne des témoins que pour les besoins du compte rendu, que je ne partage pas du tout la position des zélés de la privatisation, de l'autre côté, qui font fi de l'histoire et de la conjoncture.

Après cette courte entrée en matière, j'aimerais passer maintenant au mémoire du CTC. Aux pages 3 et 4, vous dites:

Autrement dit, les gouvernements ne peuvent plus ordonner aux compagnies pétrolières d'accorder la priorité aux besoins canadiens, mais ils pourraient ordonner à Petro-Canada de le faire.

À la fin du premier paragraphe de la page 4, vous dites:

en vertu de l'Accord de libre-échange, la seule façon d'agir ainsi

[Text]

—in other words, to affect the relative shares of supply going to Canada and the United States—

is to subsidize Petro-Canada, and to instruct Petro-Canada to serve Canadian needs first.

Am I to take it from this that you are of the opinion that the government can use Petro-Canada to circumvent article 904 of the Free Trade Agreement? If so, could you please elaborate on that?

Mr. Jackson: It is an interesting issue. I assume the general energy provisions of the Free Trade Agreement are well-known to all the members. I have a copy of it with me and I could make a specific reference to it, if needed.

Essentially, those clauses prevent Canadian governments, through their regulation of the energy sector, from discriminating against U.S. customers in terms of price and export restrictions. If you cast your mind back to the period of the free trade debate, the provinces and the provincial hydro-electric utilities raised a number of concerns about the extent to which the provisions of the Free Trade Agreement would apply to them.

For example, you can find on the record statements from Premier Bourassa that the provisions of the Free Trade Agreement in no way affected the decisions of Quebec with respect to the pricing of hydro-electricity and the renewal of contract agreements with the United States. The legal argument put forward was that the Free Trade Agreement limited, circumvented and restricted the capacity of Canadian governments to regulate the energy sector in their capacity as regulators but not in their capacity as owners of Crown corporations.

• 1615

I guess the Prime Minister put it succinctly in saying there is no compulsion to sell. Of course, this is really nonsense when it comes to saying to Imperial or to Shell that there is no compulsion to sell, because clearly they are in the business of selling energy in the North American marketplace.

To me, it is fairly clear that on the basis of that argumentation, under the terms of the trade agreement, the Canadian government in its capacity as owner could ask Petro-Canada to do things they could not instruct or regulate the entire energy sector to do. I think this becomes an important new reason for keeping Petro-Canada under public ownership, given that we have surrendered these other instruments of direction over the energy sector in terms of deregulation and the Free Trade Agreement.

Mr. Harvey: As you are probably aware, when Mrs. Thatcher and her band privatized the national oil company in Britain, in the legislation that effected it they wrote in the retention by the government of what is called "the golden share". Although it obviously earns no dividends and is not in any other way like a regular share, it does leave vested in the government the authority on its say-so to step in whenever it feels like it and, I believe, deny a course that had

[Translation]

... autrement dit, de modifier la part relative des approvisionnements destinés au Canada et aux États-Unis. . .

est de subventionner Petro-Canada et de commander à Petro-Canada de répondre en premier lieu aux besoins du Canada.

Dois-je comprendre que le gouvernement peut, selon vous, utiliser Petro-Canada pour contourner l'article 904 de l'Accord de libre-échange? Si c'est le cas, pouvez-vous m'expliquer comment?

M. Jackson: C'est une question très intéressante. J'imagine que tous les membres du comité connaissent bien les dispositions générales de l'Accord de libre-échange sur l'énergie. J'en ai un exemplaire avec moi et je pourrai le citer, au besoin.

Pour l'essentiel, ces dispositions interdisent aux gouvernements canadiens d'établir, dans le cadre de la réglementation du secteur énergétique, des prix et des restrictions à l'exportation qui seraient discriminatoires à l'endroit des clients américains. Si vous vous rappelez le débat entourant l'Accord de libre-échange, vous vous souviendrez que les provinces et les compagnies provinciales d'hydro-électricité ont exprimé certaines inquiétudes quant à la façon dont les dispositions de l'Accord de libre-échange s'appliqueraient à elles.

Par exemple, le premier ministre Bourassa a dit publiquement que les dispositions de l'Accord de libre-échange n'affectaient nullement les décisions du Québec sur la tarification de l'hydro-électricité et sur le renouvellement des accords contractuels avec les États-Unis. Ils s'appuyaient sur l'argument juridique selon lequel l'Accord de libre-échange imposait des restrictions à la capacité des gouvernements canadiens de réglementer le secteur énergétique en tant qu'instances de réglementation mais non en tant que propriétaires de sociétés d'État.

Le premier ministre a résumé l'argument de façon succincte en disant qu'il n'y a aucune obligation de vendre. Bien sûr, cela n'a aucun sens de dire à Imperial ou à Shell qu'il n'y a aucune obligation de vendre puisque c'est leur métier de vendre de l'énergie sur le marché nord-américain.

Il m'apparaît tout à fait clair, compte tenu de cette argumentation, qu'aux termes de l'Accord de libre-échange, le gouvernement canadien pourrait, en sa qualité de propriétaire, demander à Petro-Canada de faire certaines choses alors qu'il ne pourrait pas imposer au secteur énergétique tout entier, par voie de règlement, d'en faire autant. C'est à mon avis une excellente raison pour préserver la propriété publique de Petro-Canada, étant donné que nous avons cédé les autres instruments de politique publique dans le secteur énergétique dans le cadre de la déréglementation et de l'Accord de libre-échange.

M. Harvey: Comme vous le savez sans doute, quand M^{me} Thatcher et sa clique ont privatisé la société nationale du pétrole en Grande-Bretagne, la loi habilitante prévoyait que le gouvernement conserverait ce qu'on appelle «une minorité de blocage». Bien que les actions donnant au gouvernement la minorité de blocage ne rapportent pas de dividendes et ne ressemblent en rien à des actions ordinaires, elles permettent néanmoins au gouvernement d'intervenir à

[Texte]

been or was contemplated being adopted by the shareholders of the company. I do not believe the golden share allows them to initiate action, but it does allow them to forestall or even completely deny action.

I am wondering if you would consider it in a privatized Petro-Canada, assuming for the moment that the privatization proceeds, to be a useful precaution.

Mr. Jackson: I am by no means a legal expert, but my understanding is this. This is the significance of opposing a partial-share ownership of Petro-Canada. We are aware that the whole company is not being sold at this point. My understanding is that company law in this country would severely circumscribe the actions of a government in its capacity as a shareholder in a company that was even partially privatized.

For example, if 15% of Petro-Canada were sold to private interests and the government issued to Petro-Canada a directive to operate so as to provide a competitive presence in the marketplace, for example, in the current oil price situation it could be interpreted by the courts as being detrimental to the interests of the private shareholders, who would have bought shares on the legitimate assumption that the company would operate in a normal commercial fashion.

Without in any sense pretending to be an expert, my understanding is that those restrictions in Canadian company law, which to my mind leads to the importance of stressing 100% ownership, would preclude that kind of golden share arrangement you are talking about.

Mr. Harvey: On page 8 of your report regarding protecting the environment, you set out a number of examples of how you think a public Petro-Canada ought to be instructed to undertake environmentally solubrious actions. I am wondering if you could give me some estimate of your confidence that a privatized Petro-Canada, or indeed any other major player in the petroleum industry, will undertake these measures. That is more of a political question, so maybe Nancy can take this one.

Ms Riche: We will wait and see the environment assessment stuff. Andrew can take it.

When you believe the nationalized company or the company as public policy has not only no faith in the private companies to do the kinds of things that most Canadians are screaming they would do from an environmental perspective, but also... It is leading the way in doing it. At this point I have no great sense that this government is going to make sure that the big companies toe the line environmentally. As a Crown, we cannot do so only as a government demand; we can also set the example. If it is proven that some of this stuff could actually work and still make a profit with the effort put into it, I think we will see a leading role and an example. That is the kind of comments we are making here, but it is only part and parcel of all of it.

[Traduction]

son gré et, me semble-t-il, de bloquer une décision envisagée par les actionnaires de la société. Je ne crois pas que minorité de blocage permette au gouvernement de prendre l'initiative d'une décision, mais plutôt de faire obstacle ou de bloquer une décision.

En supposant que la privatisation se fera comme prévu, je me demande si vous pensez que cela serait une précaution utile dans le cas de Petro-Canada.

M. Jackson: Je ne prétends nullement être expert en droit, mais voici ce que je pense. C'est l'importance d'une privatisation partielle de Petro-Canada. Nous savons que la société n'est pas privatisée totalement pour l'instant. Je crois savoir que le droit des sociétés dans ce pays limiterait sérieusement le droit d'intervention d'un gouvernement en sa qualité d'actionnaire d'une société qui aurait été privatisée, même partiellement.

Par exemple, si 15 p. 100 des actions de Petro-Canada étaient vendus à des intérêts privés et que le gouvernement imposait à Petro-Canada par voie de directive d'agir comme entité concurrentielle sur le marché, cela pourrait être interprété par les tribunaux, étant donné l'évolution actuelle du cours du pétrole, comme préjudiciable aux intérêts des actionnaires privés qui auraient acheté des actions en supposant en toute légitimité que la société se comporterait comme une entreprise commerciale normale.

Je ne suis pas expert en la matière, je le répète, mais je crois comprendre que ces restrictions qu'impose le droit commercial canadien interdiraient tout à fait la création du genre de minorité de blocage dont vous parlez, ce qui souligne bien à mon avis l'importance d'insister sur une propriété à 100 p. 100.

M. Harvey: À la page 6 de votre mémoire sous la rubrique «la protection de l'environnement», vous donnez des exemples des instructions qui pourraient être données à Petro-Canada, en sa qualité de société d'État, afin qu'elle prenne des mesures pour protéger l'environnement. J'aimerais savoir dans quelle mesure vous croyez qu'une société Petro-Canada privatisée, ou toute autre grande société du secteur pétrolier, prendrait de telles mesures. Comme c'est une question un peu plus politique, Nancy voudra peut-être y répondre.

Mme Riche: Nous attendrons de voir quelles seront les dispositions en matière d'évaluations environnementales. Andrew pourra y répondre.

Quand on croit qu'une société nationalisée ou qu'une société d'État servant d'instrument de politique publique prendrait les mesures de protection de l'environnement que la plupart des Canadiens réclament à tue-tête alors qu'on douterait de la volonté des sociétés privées d'agir... Elle donne l'exemple. Je n'ai pour l'instant aucune raison de croire que le gouvernement veillera à ce que les grandes sociétés se conforment à la réglementation en matière d'environnement. Une société d'État ne devrait pas se contenter d'agir sur directives du gouvernement, elle peut aussi donner l'exemple. S'il s'avère que certains des règlements peuvent donner de bons résultats sans entamer les bénéfices de la société, elle acceptera, je crois, de jouer un rôle de chef de file et de donner l'exemple. Voilà le genre d'argument que nous présentons mais qui ne touche qu'à un aspect de la question.

[Text]

[Translation]

• 1620

The environment is one of the things we are saying they can do if they are used as a public policy instrument—if the government has some say over what kind of policies the company makes.

Mr. Harvey: Mr. Gauthier, returning to the matter raised by Mr. Lee, you note the non-strike decade, the good health and safety record. I get the impression that you attribute this leading role status to Petro-Canada because they are a Crown corporation. It is in no way incidental; rather, it is central to the success you have enjoyed in negotiating leading-edge contracts with Petro-Canada. I further get the impression that you fear a privatized Petro-Canada will no longer afford that leading-edge possibility. In that sense Petro-Canada will just become another drag on Canadian working people.

Mr. Gauthier: It may not be Petro-Canada as we now know it, either. They may dismantle Petro-Canada to the point of it not being anywhere near what it is now. We do not know. Once it ends up in the private sector they can dismantle it the way they see fit. Who is to say that it is going to be the same company as we know it today? As well, I assume it is going to end up in the hands of some foreign country in any event. That will put us back into the throes of where we were before.

In terms of opportunities in this country, Petro-Canada gave us the designing of programs, the designing of structures in labour relations, all by Canadians. They did not have to be tried out first in Holland, or tried out first in England, or tried out first in Germany or in some other country. We were able to do it first, right here in Canada. In the past that was very, very difficult to achieve. We had a harder time achieving our settlements in the past. We had a harder time doing "world firsts", for instance.

I bring this back to the world product mandate that multinational corporations have in their hands in their home country. They decide where the new product is going to be developed. They decide where that product is going to be marketed—not Canada. The same thing goes with the industrial relations scene. They decide if they are going to try something new in their parent country first. If it works there in their minds, they will try it here.

In the meantime it denies Canadian the chance to put their ingenuity to work. It denies Canadians the opportunity to really participate in their own direction if they so select. It denies both sides, management and employees, the opportunity to face their own destiny.

Mrs. Sparrow: I welcome our witnesses. Mr. Gauthier, in your remarks I believe you said that foreign internationals have never developed a tailor-made Canadian company. They appear to be many years behind, or something to that effect.

It was quite interesting that you referred to Leduc in 1947. I am sure you are aware of Dr. Ted Link; he was the founding geologist. He hailed from Oklahoma. I will bet that you also recall that Imperial Oil's Tip Mulroney, who hailed

Nous disons que si la société est utilisée comme instrument de politique publique, elle peut jouer un rôle au niveau de l'environnement, si toutefois le gouvernement a son mot à dire sur les politiques mises en oeuvre par la société.

M. Harvey: Monsieur Gauthier, j'aimerais revenir au point soulevé par M. Lee. Vous avez évoqué les dix ans sans grève et l'excellent bilan en matière d'hygiène professionnelle et de sécurité. J'ai l'impression que vous faites crédit à Petro-Canada de cet excellent bilan en l'imputant au fait qu'elle est une société d'État. Il ne s'agirait pas d'un résultat fortuit et c'est ce qui explique que vous ayez réussi à négocier des contrats d'avant-garde avec Petro-Canada. J'ai aussi l'impression que vous craignez que Petro-Canada, une fois privatisée, ne puisse plus se permettre de jouer ce rôle de chef de file. Petro-Canada ne deviendrait alors qu'un nouvel étai pour les travailleurs canadiens.

M. Gauthier: Petro-Canada changera peut-être aussi de visage. Il se peut que Petro-Canada soit démantelée et que la nouvelle société soit méconnaissable. Nous n'en savons rien. Quand la société aura été privatisée, elle pourra être remodelée au gré de ses dirigeants. Qui pourrait dire que ce sera la société que nous connaissons aujourd'hui? Par ailleurs, j'imagine qu'elle se retrouvera de toute façon entre les mains d'intérêts étrangers. Nous nous retrouverons alors à la case départ.

Petro-Canada a permis à des Canadiens d'élaborer des programmes et de mettre en place de nouvelles structures de relations de travail avantageuses pour le pays. Ces nouveautés n'ont pas eu à être mises à l'essai d'abord en Hollande, en Angleterre, en Allemagne ou dans un autre pays. Nous avons pu innover ici même au Canada. Dans le passé, pareille chose aurait été très, très difficile à réaliser. Dans le passé, la négociation des conventions était beaucoup plus ardue. Il nous était alors beaucoup plus difficile de faire oeuvre de pionniers.

J'en reviens au mandat d'exclusivité mondiale qu'ont les multinationales dans leurs pays d'origine. Elles décident où les nouveaux produits seront fabriqués. Elles décident où ces produits seront vendus: pas au Canada. Il en va de même des relations industrielles. Elles décident de faire l'essai d'une nouvelle pratique dans le pays d'origine. Si elles sont satisfaites des résultats, elles les mettent à l'essai ici.

En attendant, cela prive les Canadiens de la possibilité de faire la preuve de leur ingéniosité et de devenir, s'ils le veulent, des partenaires à part entière dans leur avenir. Cela prive les gestionnaires aussi bien que les employés de la possibilité de prendre en main leur propre destin.

Mme Sparrow: Bienvenue aux témoins. Monsieur Gauthier, vous avez dit dans votre exposé que les multinationales étrangères n'ont jamais créé de société canadienne faite sur mesure. Elles semblent avoir de nombreuses années de retard, ou quelque chose du genre.

J'ai noté avec intérêt le fait que vous avez parlé de Leduc en 1947. Vous connaissez sûrement M. Ted Link; il est le géologue fondateur. Il était du Oklahoma. Je parie que vous n'avez pas oublié que Tip Mulroney de Imperial Oil venait

[Texte]

from the United States, was the founder of Redwater and some of our major reserves. As a matter of fact, if my memory serves me correctly, it was during the late 1930s and early 1940s that some of those people came into mainly Alberta, perhaps up into the Northwest Territories. Certainly they were able to discover some of the reserves and bring them on stream. Ted Link also was the founder of Norman Wells, which has been producing since the 1920s, if not just prior to that.

• 1625

So I think we could almost look back and say that the very basis and foundation of the petroleum industry in western Canada is really directly related to some of the American citizens coming in here and assisting us to develop these reserves. So I really do not think you gave a real fair statement there.

With regard to another statement you made, you talked about the last year of the National Energy Program and you stated the amount of moneys that was returned to the Province of Alberta, which would be through royalties. Of course it was March 28, 1985, when we signed the Western Accord Agreement to start dismantling the NEP. But natural gas was not deregulated until October 29, 1985, and if you will recall it was November and December 1985 and moving into 1986 when oil prices started to tumble and fall through the floor. So I think the problem with the lower royalties for the Province of Alberta and indeed Saskatchewan and B.C., was more directly related to the fall in prices of oil than anything to do with the National Energy Program. It was directly related to oil, which went below \$10 U.S. a barrel about March or April 1986.

I do not follow you on that specific statement as well. You talked about security of supply. Is security of supply not replacing the barrel of oil that you sell or the mcf of gas that you sell? I could be wrong, but the way to do this is that you need a bit of cash, some money to go out and to explore, to develop and to produce. You know as well as all of us around the table that this is high-risk dollars—and we are not just talking about millions; we are talking about hundreds of millions of dollars. Even if we get into Canada Lands, Mr. Gauthier, I guess we are talking into the billions, are we not?

So I firmly believe that a lot of security of supply will come from further exploration and development. If we tend to lock in, or sit or not sell the product, where is the cashflow going to come from to look for further development? It takes a lot of bucks, and one answer could be from taxpayers. The taxpayers have already put about \$8 billion or \$9 billion into Petro-Canada now, and I think they have to operate as a private enterprise and raise the capital—

Mr. Harvey: The minister says \$4.3 billion.

Mrs. Sparrow: Yes. Well, it has been written down twice, Ross. You realize that. It was eight point something, and then it was written down in 1985 and written down again.

[Traduction]

lui aussi des États-Unis et a fondé la société Redwater et assuré la mise en valeur de certains de nos principaux gisements. De fait, si ma mémoire est fidèle, c'est à la fin des années 30 et au début des années 40 que certains de ces gens sont venus surtout en Alberta et certains dans les Territoires du Nord-Ouest. Il ne fait aucun doute qu'ils ont découvert certains des gisements et en ont assuré la mise en production. Ted Link est aussi responsable de la mise en valeur de Norman Wells, en production depuis les années 20 ou même plus tôt.

Nous pourrions presque dire, il me semble, que l'industrie pétrolière dans l'Ouest canadien doit en fait sa naissance à la venue ici de citoyens américains qui nous ont aidé à mettre en valeur ces réserves. Ainsi, il me semble que votre analyse de la situation n'est pas tout à fait juste.

Vous avez aussi évoqué la dernière année du Programme énergétique national et vous avez cité le montant des redevances versées à l'Alberta. C'est en fait le 28 mars 1985 que nous avons signé l'Accord de l'Ouest qui marquait le début du retrait du Programme énergétique national. Or, le secteur du gaz naturel n'a été déréglementé que le 29 octobre 1985 et vous vous souviendrez qu'en novembre et décembre de la même année, et même jusqu'au début de 1986, les prix du pétrole ont amorcé un repli pour ensuite atteindre leur plus bas niveau. Ainsi, la diminution des redevances versées à l'Alberta et même à la Saskatchewan et à la Colombie-Britannique résultait davantage de la chute du prix du pétrole qu'au démantèlement du Programme énergétique national. C'était une conséquence directe de la chute du prix du pétrole passé sous la barre des 10\$ américains le baril en mars ou avril 1986.

Je vois mal où vous vouliez en venir quand vous avez parlé, par ailleurs, de la sécurité des approvisionnements. Peut-on assurer la sécurité des approvisionnements sans remplacer le baril de pétrole vendu ou le millier de pieds cubes de gaz vendu? Je me trompe peut-être, mais il me semble qu'il faut pour cela des mises de fonds qui permettent de financer la prospection, la mise en valeur et la production. Vous savez aussi bien que nous tous ici que ce sont là des placements à haut risque et qu'il ne s'agit pas uniquement de millions de dollars mais bien de centaines de millions de dollars. D'ailleurs, si nous parlions des terres domaniales, monsieur Gauthier, il faudrait chiffrer l'investissement en milliards de dollars, n'est-ce pas?

Je suis donc fermement convaincue que la sécurité des approvisionnements ne peut être garantie que par la prospection et la mise en valeur. Si nous laissons nos réserves en place au lieu de les exploiter, d'où proviendront les capitaux qui nous permettraient de poursuivre les travaux de prospection? Cela nécessite des mises de fonds énormes et nous pourrions toujours, j'imagine, puiser dans l'argent des contribuables. Les contribuables ont déjà investi dans Petro-Canada 8 ou 9 milliards de dollars et j'estime que la société doit se comporter comme une entreprise privée et lever des capitaux. . .

M. Harvey: Le ministre dit 4,3 milliards de dollars.

Mme Sparrow: Oui. Vous savez très bien, Ross, qu'il y a eu deux amortissements. C'était huit virgule quelque chose avant l'amortissement en 1985 et avant le deuxième amortissement.

[Text]

The Chairman: Let us address the witnesses, please. There will be other time for this.

Mrs. Sparrow: So I think that oil and gas are commodities, commodities that you sell; and we know—and there are statistics to prove it—that the private corporations put 120% of their cashflow back into exploration, development and production.

Mr. Gauthier: That is not their history.

Mrs. Sparrow: It certainly has been their history.

Mr. Gauthier: Perhaps I can start answering the questions, and I gather there are three of them.

When I addressed the question of the Canadians being involved in the energy sector, I wanted to focus on the fact that it was not always totally dominated by and in the hands of the multinationals, that there were times in this country when Canadians had been involved in them—and I mentioned some of those corporations—

Mrs. Sparrow: Well, when?

Mr. Gauthier: Let me finish answering the questions, please, I have the floor now. You had the floor when you had the questions and I listened to you. Now you have the courtesy of listening to me.

The matter you raised was a question of drilling and exploration, which is only one sector of—

Mrs. Sparrow: Well, it sure is the beginning.

Mr. Gauthier: —all of the energy that we have. We have pipelining after that, we have refining—

Mrs. Sparrow: No, sir, we are not dealing with pipelines—

Mr. Gauthier: —we have marketing, we have distribution—

Mrs. Sparrow: —we are dealing with the privatization of an integrated oil company.

Mr. Gauthier: —and so there is that aspect of it. With regard to the question of sales, I had mentioned the fact that there was an increase in sales and that what happens to Canada is that we always sell when the price is low. That is what I was referring to. You obviously missed the point.

• 1630

On the question that we need cash to develop the industry in Canada, sure we need cash. But we could also have used the cash brought out of this country by the multinational corporations for the last four decades. If that cash had stayed in this country, we could have developed and we would have had the cash. It is gone now. The other countries have that cash.

Mrs. Sparrow: There is no sense in developing unless there is a need for your product. If there is not a need for your product, that is because you are not selling it.

Mr. Gauthier: I do not want to get into a debate with you; I just want to answer your questions.

Mrs. Sparrow: We are on marketing forces now. We do not set the price of a barrel of oil, nor do we set the price of a mcf of gas. It is done on world markets.

[Translation]

Le président: Veuillez vous adresser aux témoins, s'il vous plaît. Vous aurez d'autres occasions de discuter entre vous.

Mme Sparrow: Le pétrole et le gaz sont des marchandises qui s'échangent; et vous savez—des statistiques le prouvent—que les sociétés privées injectent 120 p. 100 de leurs liquidités dans la prospection, la mise en valeur et la production.

M. Gauthier: Ce n'est pas ce qu'elles faisaient dans le passé.

Mme Sparrow: Si.

M. Gauthier: Je pourrais peut-être répondre aux questions, et il y en a trois.

Quand j'ai parlé de la présence des Canadiens dans le secteur énergétique, je voulais souligner le fait que le secteur énergétique n'a pas toujours été tout à fait dominé par les multinationales, et qu'à certaines époques les Canadiens étaient présents dans certaines sociétés—et j'en ai nommé quelques-unes. . .

Mme Sparrow: Oui, quand?

M. Gauthier: Permettez-moi de terminer ma réponse, si vous le voulez bien, j'ai la parole. Quand vous avez posé vos questions, je vous ai écoutée. Ayez la courtoisie de m'écouter à votre tour.

Vous avez parlé du forage et de la prospection, qui n'est qu'un volet du secteur. . .

Mme Sparrow: C'est même le point de départ.

M. Gauthier: . . . énergétique. Après il y a le transport par pipeline, le raffinage. . .

Mme Sparrow: Non, monsieur, il n'est pas question de pipeline. . .

M. Gauthier: . . . la commercialisation, la distribution. . .

Mme Sparrow: Nous parlons de la privatisation d'une société pétrolière intégrée.

M. Gauthier: . . . et ce n'est qu'un aspect de la question. En ce qui concerne les ventes, j'ai bien dit qu'il y avait eu une augmentation des ventes et qu'au Canada nous vendons toujours quand les prix sont bas. Voilà à quoi je faisais allusion. Manifestement, vous n'avez pas compris.

Quant à savoir si nous avons besoin d'argent pour développer notre industrie au Canada, c'est bien évident. Nous aurions toutefois pu utiliser l'argent investi depuis 40 ans par les sociétés multinationales. Si l'on avait insisté pour que cet argent soit utilisé chez nous, nous aurions pu développer notre industrie, mais ce sont d'autres pays qui en ont profité.

Mme Sparrow: Il ne sert à rien de fabriquer un produit dont personne n'a besoin. Si personne n'en a besoin, c'est parce que vous ne le mettez pas en marché.

M. Gauthier: Je n'ai pas l'intention de discuter avec vous, mais simplement de répondre à vos questions.

Mme Sparrow: Nous parlons maintenant des mécanismes de mise en marché. Ce n'est pas nous qui décidons à combien se vendra le baril de pétrole ou le millier de mètres cubes de gaz, mais les marchés mondiaux.

[Texte]

Mr. Gauthier: I do not want this country's sovereignty for sale. That is what I am saying.

Mrs. Sparrow: We are not discussing sovereignty here; we are discussing the privatization of a large, integrated oil and gas company.

Mr. Gauthier: When Exxon sends a tanker to Canada to be utilized for the Montreal refinery, as they did before, and all of a sudden deviate it and send it to New York City instead, as far as I am concerned that attacks my sovereignty.

Mrs. Sparrow: On the converse side of that, sir, the pipelines were reversed and were taking oil in from the United States on the east coast. So there are two sides to that story.

Mr. Gauthier: We had enough here to be self-sufficient, though.

Mrs. Sparrow: We still have enough to be self-sufficient today, according to our domestic demands. We produce more than we use. About all the oil on the east coast is imported and half or almost half of Quebec's needs, but that is done through the free market system. Quebec is at liberty to buy their oil or their gas from the cheapest market they want.

Mr. Jackson: Can I make one brief point on where the cashflow is going to come from for exploration and development, because I think it is an important point.

As I understand it, one of the major justifications being put forward for the sale of Petro-Canada is in fact the company's need for additional resources to invest. There is a need for investment funds on the part of the company. I wonder to what extent it is being taken into account by the company that the financial position of Petro-Canada in common with the rest of the industry has been dramatically changed by recent events in the Middle East.

The impact of the oil price increases we have seen recently is going to increase total profits in the energy sector by something in the order of \$5 billion on an annual basis. Clearly, Petro-Canada is going to have far more significant internally generated resources than was the expectation of the government when this bill was introduced.

Mrs. Sparrow: But to fill their refinery in Montreal they have to pay the market price. If the market price today is \$31 or \$32 U.S. a barrel, that is exactly what they are paying for it.

Mr. Jackson: But they are a producer.

Mrs. Sparrow: We do not set the price of gasoline; it is at the market. There are 12.28¢ on every litre with regard to federal tax. Every province has its own rate and it differs from B.C. right through to Newfoundland. That is why the price of gasoline differs. It is totally market-oriented and the government does not set the price, one way or another, nor should it. It is a commodity that is for sale on the market and it is the market price that demands it. We are not always selling gas south at below price. That happens to be what it is today, but perhaps you would like to come back in a year or two and we will see it over 2.72 and mcf. It will probably be 3 or 4.

[Traduction]

M. Gauthier: Tout ce que je dis, c'est que la souveraineté de notre pays n'est pas à vendre.

Mme Sparrow: Nous ne parlons pas de souveraineté, mais de la privatisation d'une grosse société intégrée pétrolière et gazière.

M. Gauthier: Je considère personnellement que la souveraineté de mon pays est en danger lorsque Exxon achemine au Canada un tanker destiné à une raffinerie de Montréal et change brusquement d'avis et l'envoie à New York, comme c'est déjà arrivé.

Mme Sparrow: Il y a deux façons de voir les choses, Monsieur. N'oubliez pas que les pipelines marchaient en sens inverse et que la côte est canadienne était ravitaillée par du pétrole américain.

M. Gauthier: Mais nous avons suffisamment de pétrole pour répondre à nos propres besoins.

Mme Sparrow: Nous avons effectivement suffisamment de pétrole pour répondre actuellement à la demande nationale. Nous produisons plus de pétrole que nous n'en utilisons. Pour l'Est du pays, la moitié du pétrole est importée et presque la moitié du pétrole utilisé au Québec est un pétrole d'importation, mais non imposé. Le Québec a le droit d'acheter son gaz ou son pétrole au plus bas prix.

M. Jackson: Permettez-moi de vous parler brièvement d'un point que je considère important : où va-t-on aller chercher l'argent pour l'exploration et le développement?

Si j'ai bien compris, l'une des raisons pour lesquelles on a décidé de vendre Petro-Canada, c'est parce que cette société a besoin de nouveaux investissements. Je me demande dans quelle mesure on tient compte du fait que les événements qui se sont déroulés récemment au Moyen-Orient ont radicalement changé la situation financière de Petro-Canada, comme d'ailleurs celle du reste de l'industrie.

Les prix du pétrole ont récemment monté, ce qui va rapporter un bénéfice d'environ 5 milliards de plus par année au secteur énergétique. De toute évidence, Petro-Canada aura ainsi accès à beaucoup plus de ressources que le gouvernement n'avait prévu au moment où ce projet de loi a été déposé.

Mme Sparrow: Mais pour alimenter la raffinerie de Montréal, Petro-Canada devra payer le plein prix. Si le baril de pétrole se vend aujourd'hui 31 ou 32\$ américains, c'est le prix qu'il faudra payer.

M. Jackson: Mais Petro-Canada est un producteur pétrolier.

Mme Sparrow: Ce n'est pas nous qui décidons du prix auquel se vend l'essence, mais bien le marché, et la taxe de vente fédérale est de 12,28 cents le litre. Chaque province a sa propre taxe qui n'est pas la même en Colombie-Britannique ni à Terre-Neuve, ni dans le reste du pays. C'est pourquoi l'essence se vend à un prix différent, en fonction du marché. Ce n'est pas au gouvernement d'établir le prix et il ne le fait d'ailleurs pas. Le prix de ce produit est déterminé par le marché sur lequel il est vendu. Nous ne vendons pas toujours notre gaz aux Américains à un prix réduit. Vous savez à quel prix on le vend aujourd'hui, mais d'ici un an ou deux, on le vendra peut-être à plus de 2,72\$ le mètre cube voire à 3 ou 4\$.

[Text]

Mr. Gauthier: Keep on wishful thinking.

Mrs. Sparrow: What you are basing yours on is totally hypothetical.

Mr. Gauthier: The record shows differently.

The Chairman: Order, please. Our hour is up and we have another witness waiting.

On behalf of the committee, I thank you for appearing today.

Mr. Lee: I am not sure this is a point of order, Mr. Chairman, but I am sure Mrs. Sparrow would not want to leave the impression that the Canadian oil industry was born thanks to some ex-patriate Americans in Alberta—

Mrs. Sparrow: It sure was, Mr. Lee.

Mr. Lee: —and she would not want to overlook the fact that 100 years ago this year oil was discovered here in Ontario, in Petrolia.

The Chairman: You are right. That is not a point of order.

Mr. Lee: Canadians developed the oil industry from that point in time and went all over the world, including Oklahoma and Texas. Out of this fine beginning was generated the technology and expertise that was able to serve us with our American friends in the 1940s.

Mrs. Sparrow: Yes, which we learned in co-operation with international people.

The Chairman: I would like to invite Mr. Peter Towe of the Petro-Canada International Assistance Corporation to the table.

• 1635

Are you not glad to be here?

Mr. Peter M. Towe (Chairman, Petro-Canada International Assistance Corporation): I am glad I came early.

The Chairman: Mr. Towe, on behalf of the committee I would like to welcome you today. I want to make one thing clear before we begin. We understand that Mr. Towe is quite able to talk about the history of the corporation, but I want the committee to understand, should we be talking about the future of the corporation, that would be in the hands of the minister and it would be very difficult for Mr. Towe to answer questions about future policy. He is quite capable of answering questions dealing with what the corporation has done in the past. I hope I am correct in stating that, Mr. Towe, because we will have the Minister of Energy, Mines and Resources with us on Tuesday, November 27, at which time we can address some of the future questions.

With that, Mr. Towe, I would invite you to address the committee.

Mr. Towe: Thank you very much, Mr. Chairman, and thank you for getting me off the hook before I got on with respect to the implications of Bill C-84 for PCIAC's operations.

[Translation]

M. Gauthier: Continuez à rêver en couleur.

Mme Sparrow: Vos calculs à vous sont purement hypothétiques.

M. Gauthier: Pas d'après les résultats.

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît! Nous siégeons depuis déjà une heure et il nous reste un témoin.

Au nom du comité, je vous remercie d'avoir comparu aujourd'hui.

M. Lee: Je ne pense pas qu'il s'agisse là d'un rappel au Règlement, monsieur le président, mais je suis convaincu que Mme Sparrow ne voudrait pas donner l'impression que l'industrie pétrolière canadienne a vu le jour grâce à quelques Américains expatriés qui se sont installés en Alberta. . .

Mme Sparrow: C'est pourtant le cas, monsieur Lee.

M. Lee: . . . et elle n'allait sûrement pas oublier que cette année marque le centième anniversaire de la découverte de pétrole en Ontario à Petrolia.

Le président: Vous avez raison, ce n'était pas un rappel au Règlement.

M. Lee: Depuis ce temps, les Canadiens exploitent le pétrole et se sont installés aux quatre coins du monde, y compris en Oklahoma et au Texas. Et c'est sous ces heureux auspices que nous avons mis au point la technologie et l'expertise qui ont été d'une si grande utilité à nos amis Américains pendant les années 40.

Mme Sparrow: Effectivement, cette technologie et cette expertise sont le fruit de la collaboration avec un grand nombre d'autres pays.

Le président: J'aimerais inviter à cette table M. Peter Towe, de la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale.

N'êtes-vous pas heureux d'être ici?

M. Peter M. Towe (président, Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale): Je suis ravi d'être arrivé de bonne heure.

Le président: Monsieur Towe, permettez-moi de vous souhaiter la bienvenue aujourd'hui au nom du comité. J'aimerais préciser tout de suite certains points. M. Towe est en mesure, certes, de nous faire l'historique de la société; mais je tiens à ce que les membres du comité sachent que la question de l'avenir de la société relève du Ministre et il serait fort difficile pour M. Towe de nous répondre. Par contre, il est parfaitement en mesure de répondre à des questions portant sur les activités passées de la société. En disant cela, monsieur Towe, j'espère ne pas me tromper car le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources comparait devant nous le mardi 27 novembre et c'est à ce moment-là que nous lui poserons ces questions.

Sur ce, monsieur Towe, vous avez la parole.

M. Towe: Merci bien, monsieur le président, et merci de me dispenser de questions relatives aux implications du projet de loi C-84 relativement aux activités de la CPCAI.

[Texte]

I shall start with a very brief description of the corporation for those who are not familiar with it, touching on the *raison d'être*, the mandate of the organization. PCIAC, which I will call PCI, Petro-Canada International Assistance Corporation, as most of you know, is a subsidiary of Petro-Canada Incorporated. It is funded from the Canadian official development assistance vote and its mandate is to assist eligible developing countries, those eligible for Canadian ODA, particularly those that are importers of hydrocarbons, to promote investment in their indigenous hydrocarbon potential.

We operate within the framework of Canadian aid policy, and we report to Parliament through the Minister of Energy, Mines and Resources. We have neither staff nor assets of our own. Our programs are developed by a small staff, some 20 officers made available by Petro-Canada and from Canadian government departments concerned.

In brief, we have available to us on a cost, no-profit basis, as required, the in-house resources of Petro-Canada, whose experts are responsible for assessing proposed projects or programs and letting contracts under normal commercial procedures as well as monitoring the execution of those projects.

As such, I believe that PCIAC over its nine years of existence has been a cost-effective Canadian aid agency. As you will appreciate, it has a mandate and a capacity somewhat different from CIDA. Its activities are principally in the upstream while those of CIDA are largely lines of credit for the purchase of Canadian goods and services.

Our activities are, of course, closely co-ordinated with the programs of CIDA. We operate through a board of directors which includes the president of CIDA as well as the Deputy Minister of Energy, Mines and Resources.

As most of you will be aware, the largest part of the increase in world demand for hydrocarbons in the coming decades will come from the developing countries as they seek to achieve their developmental objectives. Even in the unlikely event that there is no oil price increase, the burden of oil imports on these countries will seriously impede their capacity and their potential for economic growth.

In over 80 oil-importing developing countries, many of which have geological prospectivity, there has been no exploration at all in recent years. There is a recent study by the United Nations that indicates that, with reasonable growth, the cumulative oil import bill of these countries over the next 20 years will reach a staggering \$1 trillion. Using the resources of an internationally competitive Canadian petroleum industry, I think PCIAC can make a modest, but nonetheless important contribution to alleviating that burden.

I might stress that PCIAC does not itself normally engage in pure exploration for oil and gas. Rather, our objective is to enlarge the data base to act as a stimulus to international oil companies, for it is the international oil companies alone that have the vast financial resources and the technical expertise required to undertake an effective exploration program.

[Traduction]

Pour ceux qui ne sont pas au courant, je vous ferai une brève description de la société, je parlerai brièvement de sa raison d'être et de son mandat. La CPCA, soit la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, est une filiale de Petro-Canada incorporée, comme la plupart d'entre vous le savez. Elle est financée grâce à l'Aide publique au développement et a pour mandat de venir en aide aux pays en voie de développement qui ont droit à l'APD, en particulier les pays importateurs d'hydrocarbures, en vue d'encourager l'investissement canadien dans ce domaine.

Nous respectons les paramètres de la politique canadienne d'aide et nous relevons du Parlement par le truchement du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous n'avons aucun actif propre ni aucun employé. Nos programmes sont mis au point par un petit personnel d'une vingtaine de personnes détachées par Petro-Canada et par les ministères canadiens intéressés.

Bref, nous avons accès sans frais aux ressources internes de Petro-Canada, dont les experts sont chargés d'évaluer nos projets ou nos programmes, de passer des contrats selon la procédure commerciale normale et de surveiller la réalisation des travaux.

Depuis neuf ans qu'elle existe, je pense que la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale a été une agence canadienne d'aide rentable. Son mandat et ses possibilités diffèrent passablement de ceux de l'ACDI. Nos activités en effet sont surtout en amont, alors que l'ACDI offre des possibilités de crédit aux pays qui souhaitent acheter des biens et services canadiens.

Bien entendu, nos activités s'harmonisent avec les programmes de l'ACDI. Notre conseil d'administration a parmi ses membres le président de l'ACDI ainsi que le sous-ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Comme la plupart d'entre vous le savez déjà, ce sont les pays en voie de développement soucieux de réaliser leurs objectifs de développement qui seront surtout responsables de la hausse de la demande mondiale en hydrocarbures. Et même au cas peu probable où le prix du pétrole ne monte pas, le fardeau que représentent pour ces pays les frais d'importation de pétrole nuira sérieusement à leur potentiel de croissance économique.

Parmi les 80 pays en voie de développement qui importent du pétrole, et dont bon nombre possède des gisements, il n'y a eu aucune exploitation récente du sous-sol. Selon une étude publiée récemment par les Nations Unies, avec un taux de croissance raisonnable, les importations pétrolières cumulatives de ce pays pour les 20 prochaines années atteindraient la somme faramineuse d'un billion de dollars. Si l'industrie pétrolière canadienne reste compétitive sur la scène internationale, je pense que ces ressources permettront à la CPCA de faire sa modeste part pour soulager ce fardeau.

Je précise d'ailleurs que la CPCA elle-même ne s'occupe pas normalement de l'exploitation pure et simple du gaz et du pétrole. Nous souhaitons surtout enrichir notre base de données pour encourager les compagnies pétrolières internationales, car elles seules disposent des ressources financières et de l'expertise technique nécessaires pour un programme efficace d'exploitation.

[Text]

[Translation]

• 1640

We achieve our objectives by financing or helping in the financing of the provision of technical assistance, seismic, geological and geophysical surveys and, on occasion, the drilling of a stratigraphic or an exploratory well. The use of Canadian goods and services contracted from the private sector has given important support for the oil field supply and services industry and to the energy engineering consulting groups in Canada. I think it has made a demonstrable contribution to the development of longer term markets for these industries.

Those are my introductory remarks, Mr. Chairman. I would be very happy to try to respond to any questions that any member of the committee may wish to pose.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Towe. I am sure we will have a few questions.

Mr. Lee: Mr. Towe, can you help us define what makes PCIAC tick? What is the motivation for PCIAC? Is it entrepreneurial instinct, or is it a desire to give aid? What makes the thing operate? What is its life force?

Mr. Towe: As I indicated, sir, we operate as a part of Canada's official development assistance, and one of the priorities established by the government and by Parliament includes the development of energy availability in developing countries, the development of energy resources regarded as an important priority for the development of these countries. The motivation of our projects, as I have tried to indicate, is really to help expand the data base to make these countries more attractive to the private sector to come in and carry out more effective exploration programs. We do this through our technical assistance programs, increasing the competence of local officials of national oil companies or energy ministries. We do so through the training of personnel in these countries and bringing people to Canada for training. We do it through a vast array of programs, considering our rather limited budget, in seeking to collect and collate existing data and also to develop additional data through seismic surveys and the like.

Mr. Lee: I see what you do. I am really trying to get a handle on why you do it. What makes you do what you do with PCIAC? Does PCIAC make any money?

Mr. Towe: No. We are an agency of the Canadian government like CIDA, and our motivations are those of CIDA.

Mr. Lee: It is a vehicle of foreign aid delivery or CIDA aid delivery.

Mr. Towe: That is right, sir. It is a specialized aid agency that co-ordinates its activities with those of CIDA but operating in a restricted sector, the oil and gas sector.

Mr. Lee: So what is your administrative fiscal bottom line here? Is it a zero? Is it simply to break even? Do you simply use administrative resources? How do you pay for those?

Nous réalisons nos objectifs en finançant partiellement ou totalement l'aide technique, les relevés sismiques, géologiques et géophysiques et, à l'occasion, le forage d'un puits stratigraphique ou d'un puits de sondage. Les entreprises de fournitures et de services énergétiques, comme les groupes d'ingénieurs-conseils énergétiques du Canada, ont ainsi bénéficié de contrats importants. Je pense qu'il est clair d'ailleurs que cela a permis à ces industries de trouver des débouchés à long terme.

Ceci termine ma locution d'ouverture, monsieur le président. Je serai ravi d'essayer de répondre aux questions des membres du comité.

Le président: Merci bien, monsieur Towe. Je suis sûr qu'ils ont des questions à vous poser.

M. Lee: Monsieur Towe, pourriez-vous nous dire de qui pousse la CPCAI? Qu'est-ce qui la motive? Est-ce un instinct d'entrepreneur ou le désir d'offrir de l'aide? Comment fonctionne-t-elle? Quelle est son énergie vitale?

M. Towe: Comme je l'ai dit, monsieur, nous dépendons du Programme canadien d'aide publique au développement et parmi les priorités choisies par le gouvernement et par le Parlement, figure l'exploitation des ressources énergétiques des pays en voie de développement, car c'est un secteur jugé indispensable pour le développement de ces pays. Quant à notre motivation, comme j'ai essayé de l'indiquer, ce que nous voulons surtout c'est essayer d'enrichir notre base de données pour encourager davantage le secteur privé à investir dans ces pays et à réaliser des programmes d'exploitation plus efficaces. Dans ce but, nous avons des programmes de services d'aide technique qui permettent d'accroître les compétences des représentants des compagnies pétrolières ou des ministères de l'Énergie canadiens qui se trouvent sur place. Nous offrons des cours de formation destinés au personnel dans ces pays et certains ressortissants viennent au Canada suivre leur formation. En dépit d'un budget assez limité, nous avons tout un assortiment de programmes visant à recueillir et harmoniser les données et nous accumulons des données nouvelles, par exemple grâce à des relevés sismiques.

M. Lee: Je sais quelles sont vos activités, mais ce qui m'intéresse, c'est votre motivation. Pourquoi la CPCAI s'engage-t-elle dans de telles activités? Est-ce que ça lui rapporte?

M. Towe: Non. Nous sommes une agence du gouvernement canadien tout comme l'ACDI et nos motifs sont les mêmes.

M. Lee: L'ACDI permet de fournir de l'aide à l'étranger.

M. Towe: Précisément, monsieur. La CPCAI est un organisme d'aide spécialisée dont les activités sont coordonnées avec celles de l'ACDI, mais quoique cantonnées dans le secteur gazier et pétrolier.

M. Lee: En fin de compte, qu'est-ce qu'on exige de vous financièrement? De ne rien coûter? De rentrer simplement dans vos frais? Avez-vous simplement des frais d'administration? Comment payez-vous ces frais?

[Texte]

Mr. Towe: We pay for the resources through a parliamentary vote from the Official Development Assistance Program.

Mr. Lee: So it is virtually all aid-targeted taxpayer resources.

Mr. Towe: Some of our programs are co-operative programs with the private sector, and virtually all of them involve substantial contributions by the recipient country or its national oil company. For example, we have just completed the drilling of a stratigraphic well in Botswana—rather expensive at \$19 million. Our contribution to that was \$9 million. Botswana put up the additional \$9 million. I might add that the result was a technical success, and the purchase of Canadian goods and services in Canada exceeded \$12 million or was substantially in excess of the PCIAC financial resource that was made available.

• 1645

Mr. Lee: You have indicated that PCIAC in its ventures relies on what I would like to call trickle-down know-how or trickle-down technology from the Canadian oil and gas sector, more particularly Petro-Canada resources. You pay for some of it and other parts are free. Is that a fair statement? It just ends up there with you, or is it all paid for to Petro-Canada?

Mr. Towe: We depend on Petro-Canada for all our technical resources. Those technical resources are very limited. On a full-time basis, as I indicated, we have about 20 people working for PCIAC; 20 Petro-Canada people who are wholly dedicated, as the phrase goes, to PCIAC activities.

Mr. Lee: Can I stop you there? Are they paid by Petro-Canada or are they paid by the CIDA aid money?

Mr. Towe: They are paid in the first instance by Petro-Canada, and there is a recovery of the cost to Petro-Canada of the provision of those experts.

We have an operating services agreement with Petro-Canada under which Petro-Canada provides what we need on a cost, no-profit basis. Those 20 people have access, as required, to other technical resources within Petro-Canada, whose job it may be from time to time to assess our programs and to monitor the progress of contracts that have been let. There are no projects now carried out in-house by Petro-Canada. It is Petro-Canada's sole responsibility at the moment to provide us with the administrative capacity to accept and execute contracts.

Mr. Lee: My last question, forgive me, is hypothetical and you may not want to answer, given what the chairman has referred to earlier. If the obvious link between Petro-Canada and PCIAC were severed as a result of a management decision—it will be severed under the statute in that the ownership is going to diverge—do you believe PCIAC could continue in its good work? I will just leave it there. Do you think PCIAC could continue to do the work it is doing now if the link were severed?

[Traduction]

M. Towe: Grâce au budget accordé par le Parlement à l'aide publique au développement.

M. Lee: Il s'agit donc essentiellement d'une aide financée par les contribuables.

M. Towe: Certains de nos programmes se déroulent en collaboration avec le secteur privé et, à de rares exceptions près, le pays qui en bénéficie ou sa compagnie nationale pétrolière apporte une contribution importante. Nous venons par exemple de forer un puits stratigraphique au Botswana pour la somme rondelette de 19 millions de dollars. Nous avons fourni 9 millions de dollars et le Botswana a fourni le reste. Je préciserai d'ailleurs qu'au plan technique, ce projet a été un succès et nous avons vendu pour plus de 12 millions de dollars de biens et services canadiens, soit beaucoup plus que la contribution financière faite par la CPCAI.

M. Lee: Vous avez indiqué que l'APCAI s'appuie, dans ses entreprises, sur le savoir-faire ou la technologie du secteur canadien gazier et pétrolier, acquis par voie descendante, et plus particulièrement des ressources de Petro-Canada. Je ne me trompe pas en disant que dans certains cas vous devez payer et dans d'autres, c'est gratuit? Qui est responsable, vous ou Petro-Canada?

M. Towe: Nous dépendons de Petro-Canada pour toutes nos ressources techniques, qui sont d'ailleurs fort limitées. Je vous ai déjà dit qu'une vingtaine de personnes travaillent à plein temps pour le l'CPCAI, soit 20 employés de Petro-Canada qui s'occupent uniquement des activités de le CPCAI.

M. Lee: Puis-je vous demander s'ils sont payés par Petro-Canada ou par l'ACDI?

M. Towe: Ces services d'experts sont payés par Petro-Canada, qui récupère ensuite les montants versés.

En vertu de l'accord de service que nous avons signé, Petro-Canada fournit ces services au prix de revient. Ces 20 employés, qui doivent de temps à autre évaluer nos programmes et surveiller l'évolution des contrats qui ont été passés, ont accès à d'autres ressources techniques de Petro-Canada. La société elle-même ne réalise aucun projet interne. Sa seule responsabilité pour l'instant est de nous fournir l'aide administrative voulue pour passer des contrats et y donner suite.

M. Lee: Vu ce que le président a dit tout à l'heure, vous refuserez peut-être de répondre à ma question qui, je m'en excuse, est hypothétique. Si les liens entre Petro-Canada et le CPCAI étaient brisés à la suite d'une décision des cadres—comme le fait d'ailleurs le projet de loi qui modifie la propriété—pensez-vous que le CPCAI pourrait poursuivre son oeuvre? Je n'en dirai pas plus. Pensez-vous que le CPCAI pourrait poursuivre son oeuvre si ses liens étaient brisés?

[Text]

Mr. Towe: First of all, I should say I do not think by my reading of Bill C-84 it would have any impact on our capacity to carry out the kinds of programs we now carry out. The passage of that legislation would presumably require some new decisions on the part of government or a review of our activities, but as I now read the bill, there would be no impact at all on our operations at home or abroad.

As for the second part of your question on whether we could operate without Petro-Canada, I think I would have to say I doubt it. I think it would be wrong—and this is a personal opinion—to establish a self-contained energy agency that would pretend to have at its disposal the kind of expertise we can get now from Petro-Canada on a reasonable basis. I say “a reasonable basis” because the operating services agreement is monitored by the Treasury Board to ensure that no profit accrues to Petro-Canada from our activities.

I do not think we could attract the kinds of people we need to assess the capacity of Canadian industry to carry out contracts, to let those contracts in the way the commercial sector likes to have them let on a normal commercial basis and to monitor the execution of those contracts on behalf of the agency, which represents the Canadian government.

Mr. Lee: To sum up, it would not be unfair for me to suggest that the committee might want to direct its attention to the issue of the future of PCIAC before it finishes its consideration at this stage of the bill.

• 1650

Mr. Towe: Obviously the committee is free to direct its attention in any direction it wishes. My reading of the legislation is it has no impact on PCIAC. The question of the future of PCIAC is a matter for ministerial and parliamentary decision if there is to be any change in the current set-up.

Mr. Lee: I understand.

Mr. Harvey: If I understand this correctly, it is your contention that the passage of Bill C-84 will in no way alter that organic link you now enjoy with Petro-Canada. Is that correct?

Mr. Towe: That was a personal opinion. From a reading of the legislation, I think all options are left open to the government.

Mr. Harvey: That is true, but—

Mr. Towe: Those more familiar with the legislation would be better able to determine this than I am.

Mr. Harvey: But you have, of course, heard little whispers here and there about the possible range of fates for PCIAC.

Mr. Towe: I have heard whispers here and there.

Mr. Harvey: I will go no further. That is fine.

On April 10 of this year you appeared before the Standing Committee on Energy, Mines and Resources. In an exchange with the member for Edmonton—Strathcona, you dealt with questions having to do with PCIAC's activities in Myanmar—or, if you will forgive me, Burma. At that time you told Mr. Thorkelson: “In Burma, we have suspended the program that was to have been initiated with the approval of the board.” Further on in your remarks you said: “The

[Translation]

M. Towe: Je dois vous dire en premier lieu que j'ai lu le projet de loi C-84 et qu'à mon avis, il ne nous empêche nullement d'administrer les mêmes programmes qu'aujourd'hui. Si le projet de loi est adopté, le gouvernement devra probablement prendre de nouvelles décisions ou passer en revue nos activités, mais selon mon interprétation, ce projet de loi ne modifiera pas nos activités, ni au Canada ni à l'étranger.

Quant à la deuxième partie de votre question, à savoir si nous pourrions nous passer de Petro-Canada, je dois vous dire que j'en doute fort. C'est une opinion personnelle que je vous donne, mais je pense que ce serait une mauvaise idée que de créer un office énergétique autonome qui prétendrait avoir accès à la même expertise que celle que nous offre actuellement Petro-Canada à des conditions raisonnables. Je dis «conditions raisonnables» parce que l'accord que nous avons signé est administré par le Conseil du Trésor qui s'assure que nos activités ne rapportent rien à Petro-Canada.

Sans Petro-Canada, je ne pense pas que nous puissions attirer les capitaux canadiens voulus pour réaliser les travaux. Nous ne pourrions pas passer le genre de contrats commerciaux auxquels le secteur est accoutumé, ni surveiller la réalisation des travaux pour le compte de l'office qui représente le gouvernement canadien.

M. Lee: Bref, vous pourrez donc proposer au comité de se pencher sur l'avenir de la CPCAI avant de poursuivre son étude du projet de loi.

M. Towe: Bien entendu, le comité est libre de porter son attention sur tous les aspects qui l'intéressent. Je crois cependant que le projet de loi n'aura aucune incidence sur la CPCAI. S'il doit y avoir modification de la structure actuelle de la CPCAI, c'est au Ministre et au Parlement de décider de son avenir.

M. Lee: Je comprends.

M. Harvey: Si j'ai bien compris, vous êtes convaincu que l'adoption du projet de loi C-84 ne modifiera en rien le lien organique que vous avez avec Petro-Canada. Est-ce exact?

M. Towe: C'est mon opinion. D'après mon interprétation du projet de loi, toutes les options sont encore possibles pour le gouvernement.

M. Harvey: C'est vrai, mais...

M. Towe: Les personnes qui connaissent bien le projet de loi devraient être mieux placées que moi pour savoir quelles en seront les conséquences.

M. Harvey: Mais vous avez probablement entendu les rumeurs qui circulent au sujet de la CPCAI.

M. Towe: J'ai entendu, en effet, certaines rumeurs.

M. Harvey: Je n'insisterai pas.

Le 10 avril de l'année courante, vous avez comparu devant le Comité permanent de l'énergie, des mines et des ressources. Lors d'un échange avec le député d'Edmonton—Strathcona, vous avez parlé des activités de la CPCAI au Myanmar ou, si vous me le permettez, en Birmanie. Voici ce que vous aviez dit à l'époque à M. Thorkelson: «En Birmanie, nous avons suspendu le projet qui devait être instauré avec l'approbation du conseil d'administration.» Un

[Texte]

program has been suspended at the direction of the government until the results of the May elections in Myanmar are evaluated." In your 1989-90 annual report, page 17, it is stated that: "During 1989-1990 PCIAC, using Canadian oil field supply companies, and with the assistance of MOGE"—that is, Myanmar Oil and Gas Enterprise—"technicians, assembled about \$1.1 million and shipped the most urgently needed parts to Myanmar." After the May elections, has any of that program been reactivated at this point?

Mr. Towe: No, sir, it has not.

Mr. Harvey: So PCIAC is completely out of Myanmar at this point.

Mr. Towe: That is correct, sir.

Mr. Harvey: Although Petro-Canada itself is not.

Mr. Towe: That is correct, sir.

Mr. Harvey: I note as well in your annual report that you make no mention of Indonesia. Might I conclude that PCIAC has absolutely nothing to do with Indonesia?

Mr. Towe: We have no programs in Indonesia. Indonesia is a member of OPEC and for the moment a major oil-exporting country, and we have no programs in Indonesia.

Mr. Harvey: Even though Petro-Canada itself does?

Mr. Towe: Even though I believe Petro-Canada itself does. Yes.

Mr. Harvey: This prohibition on hypothetical questions, I must confess, has greatly restricted my—

Mrs. Sparrow: It makes it tough for you, does it not? You have to get down to reality.

Mr. Harvey: In the areas where you are now operating around the world, how close are you to completion of the projects out there? In other words, what time are you looking forward to in the array of projects you now have operating in Asia and Africa?

Mr. Towe: Obviously it varies from country to country. Two or three years in the future would be as far as one would have a commitment, and all our commitments are of course in the agreements we have concluded subject to availability of funds, which means subject to the parliamentary appropriation of the vote.

Mr. Harvey: So even if the axe were to fall—forgive me for being hypothetical—we are more or less honour bound to maintain PCIAC's operations for at least that two to three years it would take to complete these projects.

Mr. Towe: If the axe were to fall, as you put it, I would think it would be considered desirable in a transitional period to continue with a number of—but perhaps not all of—the projects that have been undertaken and to continue to operate them in the same manner they are now operated.

[Traduction]

peu plus loin, vous poursuivez: «Le programme a été suspendu à la demande du gouvernement, sous réserve des résultats des élections de mai prochain au Myanmar.» On lit ceci à la page 17 de votre rapport annuel 1989-1990: «En 1989-1990, la CPCAI, en collaboration avec des fournisseurs canadiens de matériel pour les champs de pétrole et avec l'assistance de techniciens de la MOGE... c'est-à-dire la *Myanmar Oil and Gas Enterprise*... a rassemblé des pièces d'une valeur totale de 1,1 million de dollars pour les expédier en partie au Myanmar afin de combler les besoins les plus urgents.» Avez-vous repris certaines activités de ce programme après les élections du mois de mai?

M. Towe: Non.

M. Harvey: Par conséquent, la CPCAI a suspendu complètement ses activités au Myanmar.

M. Towe: C'est exact.

M. Harvey: Pourtant, Petro-Canada y est toujours présent.

M. Towe: C'est exact.

M. Harvey: Je remarque également que votre rapport annuel ne mentionne pas l'Indonésie. Dois-je en conclure que la CPCAI est totalement absente de l'Indonésie?

M. Towe: Nous n'avons aucun programme de collaboration avec l'Indonésie, qui est membre de l'OPEP. Pour le moment, l'Indonésie est un important pays exportateur de pétrole et nous n'avons aucun programme dans ce pays.

M. Harvey: Même si Petro-Canada en a?

M. Towe: Je crois en effet que Petro-Canada est présent en Indonésie, mais la CPCAI ne l'est pas.

M. Harvey: Je dois dire que l'interdiction de poser certaines questions restreint énormément mon...

Mme Sparrow: C'est difficile, n'est-ce pas? Vous devez faire face à la réalité.

M. Harvey: Où en sont les divers projets que vous avez entrepris à travers le monde? Autrement dit, combien de temps vous faut-il pour mener à terme les divers projets que vous avez entrepris en Asie et en Afrique?

M. Towe: Bien entendu, cela varie d'un pays à l'autre. Les engagements que nous pouvons prendre ne dépassent pas deux ou trois ans et sont tous, bien entendu, tributaires de la disponibilité des fonds, c'est-à-dire de l'affectation des crédits parlementaires.

M. Harvey: Par conséquent, même si le couperet devait tomber... excusez-moi de faire une telle supposition... nous sommes plus ou moins tenus de poursuivre les activités de la CPCAI pendant au moins deux ou trois ans, jusqu'à l'achèvement des projets.

M. Towe: Si, selon votre expression, le couperet devait tomber, je crois qu'il serait souhaitable de poursuivre les projets pendant une période de transition. Il faudrait poursuivre les activités entreprises actuellement dans le cadre de certains projets, mais peut-être pas de tous.

Mr. Harvey: Do you have new projects on the drawing board?

M. Harvey: Avez-vous de nouveaux projets en préparation?

[Text]

Mr. Towe: Yes, we have new projects on the drawing board. Of course.

Mr. Harvey: Would it be breaking confidence to ask where?

Mr. Towe: We have been discussing projects in a number of countries. We have announced projects in Ghana. The Prime Minister himself announced, about a year and a half ago, the availability of up to \$10 million in Canadian goods and services for offshore drilling programs in Senegal and Gambia, if it was considered desirable and necessary to provide those services to ensure that there was an adequately comprehensive multi-well drilling program. That is an ongoing commitment—with a small “c” or in quotation marks—we are in the process of examining.

We are still having discussions with, for example, the Senegalese, who have been busily engaged, with our assistance, in promoting their offshore acreage, with a fair degree of success, to the private sector. It is conceivable that a Canadian contribution would be sought to ensure that the offshore drilling program they have in mind was adequate and capable of achieving the objectives that both of us have sought. We have ourselves already invested substantial amounts of money in the offshore seismic program. We have made available the data. We have helped the Senegalese promote their acreage at promotions in Calgary and Houston and in London.

Mr. Harvey: In those projects in which you are directly a participant—for example, the project in Botswana—do you cause those projects to be up to Canadian environmental and industrial and worker health and safety standards, or do you concern yourself solely with the extant local standards?

Mr. Towe: No. I think our objectives and activities are quite consistent with the high priorities we in Canada have placed on environmentally sound development. We ensure that the environmental requirements for projects abroad are equal to the environmental requirements for projects at home. We carry out pre-project environmental studies and we do environmental assessments after the project has been completed.

I referred to the Botswana project as a technical success because we have received several commendations from international organizations for in particular the very careful way we have looked after the environment when the project was concluded. It is a costly process and it is sometimes not easy to explain to your partner who is contributing resources as well, but it is something on which we insist.

Mr. Harvey: Does the same hold true for worker health and safety?

Mr. Towe: Yes, sir, it does.

Mr. Johnson: Mr. Towe, it is good to see you.

I would like to pick up on some comments that were made earlier or alluded to, and that is the structure of PCIAC after the privatization of Petro-Canada. As you know, PCIAC is quite beneficial to the consulting and engineering

[Translation]

M. Towe: Bien entendu.

M. Harvey: Je ne vous demande pas de dévoiler des secrets, mais peut-on savoir où?

M. Towe: Nous avons étudié la possibilité d'entreprendre certains projets dans divers pays. Nous avons annoncé des projets au Ghana. Le premier ministre lui-même a annoncé, il y a un an et demi environ, que l'on disposerait pour les programmes de forage au large des côtes du Sénégal et de la Gambie de biens et de services canadiens d'une valeur maximale de 10 millions de dollars, si le Canada juge qu'il est souhaitable et nécessaire d'offrir ces services pour la mise en oeuvre d'un programme complet et approprié de forage de puits multiples. Il s'agit là d'un engagement, entre guillemets ou avec un petit «c» que nous examinons actuellement.

Nous avons par exemple des entretiens avec le Sénégal qui s'active, avec notre aide, à promouvoir avec un certain succès l'exploration pétrolière marine auprès du secteur privé. Il est probable que le Sénégal demandera l'aide du Canada pour veiller à ce que le programme de forage en mer qu'il a en projet soit suffisant et atteigne les objectifs que nous visons conjointement. Nous avons déjà investi nous-mêmes des sommes considérables dans un programme d'exploration sismique en mer. Les données sont disponibles et nous avons aidé les Sénégalais à faire la promotion de leurs ressources pétrolifères à Calgary, Houston et Londres.

M. Harvey: Pour ce qui est des projets auxquels vous participez directement, par exemple le projet du Botswana, est-ce que vous respectez les normes canadiennes en matière d'environnement, les normes industrielles ainsi que les normes de santé et de sécurité au travail ou est-ce que vous contentez-vous uniquement des normes locales?

M. Towe: Absolument pas. Je pense que nos objectifs et activités sont tout à fait conformes aux priorités de développement respectueux de l'environnement que nous appliquons au Canada. Dans nos activités à l'étranger, nous veillons à appliquer des normes expérimentales identiques à celles que nous appliquons au Canada. Nous effectuons des études environnementales préliminaires et des évaluations a posteriori.

J'ai présenté le programme de collaboration avec le Botswana comme un succès sur le plan technique, étant donné que plusieurs organismes internationaux nous ont félicités pour le soin très attentif que nous avons apporté à l'environnement lorsque les travaux ont été achevés. C'est un processus coûteux qui est parfois difficile à expliquer à nos partenaires qui, eux aussi participent financièrement au programme. Malgré tout, nous insistons beaucoup sur cet aspect.

M. Harvey: Est-ce qu'il en va de même pour les normes de santé et de sécurité au travail?

M. Towe: Oui, absolument.

M. Johnson: Monsieur Towe, cela me fait plaisir de vous revoir aujourd'hui.

J'aimerais reprendre certains commentaires qui ont déjà été faits ou ébauchés au sujet de la structure de la CPCAI après la privatisation de Petro-Canada. Comme vous le savez, la CPCAI est très utile au secteur de la consultation et des

[Texte]

supply service industry in Calgary, and there is some concern that if this were hived off it might become a government department with a bureaucracy and so on. I am not going to ask you if that is going to happen, but I would like to have your opinion on what is the best way for this type of foreign aid to be delivered. Is it best to continue the model that PCIAC is following now or are there, in your view, better models or better mechanisms?

• 1700

Mr. Towe: I am sure there are. We have not yet achieved perfection. We will in the normal course of events be undertaking a rather comprehensive evaluation of our activities to try to determine where improvements can be made based on an examination of our past performance.

In terms of the mechanism, it is a mechanism we have had for nine years now. It has been found satisfactory for the last nine years to governments that have approved its corporate plans and provided budgetary resources to carry out its activities. I think I did indicate that if it were decided to sever the link we now have with Canadian industry, it would probably be inappropriate for the government to establish a self-contained energy agency for the reasons to which I made reference earlier.

Some of the activities we now carry out could be assumed by CIDA. Some of the activities we carried out would be activities that, I understand, CIDA has neither the inclination nor the capacity to carry out. If we were, as it were, abolished, the funds we receive from the energy envelope would be transferred to CIDA and would be used for other purposes, including, I assume, some oil and gas projects, but presumably would fall within the general budget of CIDA and would meet CIDA's particular priorities rather than those of PCIAC.

Mr. Johnson: I am not that reassured by your answer. The concern I have is that this large lump of money. . . Exactly how much is it? It is a few hundreds of millions of dollars a year, is it not?

Mr. Towe: No. Our budget this year it is about \$52 million.

Mr. Johnson: It is \$52-odd million. That is a nice little bonus for CIDA to get their hands on and be able to start building into their bureaucratic structure. Have you any indication, from your position and experience, that there is a need to build in permanent staff more than the 20 you have to do the work you are doing now?

Mr. Towe: I hope it would not be found necessary to create another bureaucracy—

Mr. Johnson: Has there ever been somebody coming to you saying they really need an extra 10 full-time permanent geologists or engineers or whatever?

Mr. Towe: No, that has not been the case for the last eight years. I do recall when the agency was established that there was a suggestion that if you had this much money you were entitled to that many person-years.

Mr. Johnson: That is the theory.

[Traduction]

services techniques à Calgary et certains s'inquiètent qu'elle devienne, en cas de séparation, une administration gouvernementale bureaucratique. Je ne vais pas vous demander votre avis à ce sujet, mais j'aimerais savoir si c'est le meilleur moyen pour le Canada d'offrir son aide aux pays étrangers. À votre avis, est-il préférable de maintenir le modèle qu'applique actuellement la CPCAI ou faudrait-il mettre en oeuvre des modèles ou mécanismes améliorés?

M. Towe: Je suis certain qu'il en existe de meilleurs. Nous n'avons pas encore atteint la perfection. Nous entreprendrons, en temps voulu, une évaluation complète de nos activités afin de déterminer comment nous pouvons les améliorer, en fonction des résultats que nous avons obtenus.

Quant au mécanisme, c'est le même depuis neuf ans. Il a paru satisfaisant au gouvernement qui, depuis neuf ans, a approuvé les plans d'entreprise de la CPCAI et fournit les ressources budgétaires pour mener à bien ses activités. Je crois avoir dit qu'en cas de rupture des liens que nous entretenons actuellement avec l'industrie canadienne, il serait probablement inapproprié que le gouvernement crée un organisme autonome chargé des questions énergétiques, pour les raisons que j'ai mentionnées plus tôt.

L'ACDI pourrait prendre en charge certaines de nos activités actuelles. Toutefois, je crois que l'ACDI n'aurait ni l'intérêt, ni la capacité nécessaire à la poursuite de certaines de nos activités. En cas de dissolution de la CPCAI, les fonds de l'enveloppe énergétique seraient transférés à l'ACDI et seraient utilisés à d'autres fins, éventuellement à des programmes d'exploration pétrolière et gazière, mais ces crédits seraient englobés dans le budget général de l'ACDI et affectés aux priorités propres à l'agence plutôt qu'à celles de la CPCAI.

M. Johnson: Je ne suis guère rassuré par votre réponse. Je m'inquiète du fait que cette somme importante. . . D'ailleurs, de combien s'agit-il exactement? Vous devez bien recevoir quelques centaines de millions de dollars par an, n'est-ce-pas?

M. Towe: Non, notre budget s'élève cette année à environ 52 millions.

M. Johnson: Environ 52 millions de dollars. Voilà qui serait un joli petit cadeau pour l'ACDI qui pourrait en profiter pour étendre sa structure bureaucratique. À votre point de vue et d'après votre expérience, pensez-vous qu'il faudrait augmenter l'effectif de 20 employés permanents dont vous disposez actuellement?

M. Towe: J'espère qu'on ne jugera pas nécessaire de créer une autre bureaucratie. . .

M. Johnson: Vous est-il déjà arrivé que l'on vous demande une dizaine de géologues ou d'ingénieurs permanents à temps plein?

M. Towe: Non, depuis huit ans, cela ne m'est jamais arrivé. Mais je me souviens avoir entendu, dans les premiers temps, qu'un tel budget nous donnait droit à tant d'années-personnes.

M. Johnson: Ça, c'est la théorie.

[Text]

Mr. Towe: I was able to respond that it was not my intention to create a new bureaucracy, that I was trying to get out of the bureaucracy, and that the arrangements we could make with Petro-Canada were arrangements that would be efficacious and cost-effective.

Mr. Johnson: I would conclude from this that there is a clear and evident risk, if this drifts over to CIDA, of a bureaucracy beginning to develop having so many man-years.

Mr. Towe: No, I would not go quite that far. I think that if the government decided that the \$50 million should not be spent by PCIAC but should be made available to CIDA, it could control what CIDA did with the money. One would not conclude that immediately there would be a new bureaucracy or an additional bureaucracy established in CIDA. CIDA's programs are, I think, carried out pretty effectively by their existing bureaucracy, and I think they could absorb another \$50 million without adding too many person-years.

• 1705

Mr. Johnson: Has anyone ever tried to figure out the net benefit to Canada of this spending? Do you in your own mind feel there is a positive net benefit to Canada in introducing geological engineering firms, drilling firms and so on in these different countries? Has any attempt been made to track the benefits that follow from PCIAC going in at the thin edge of the wedge, so to speak? What follows behind?

Mr. Towe: We have not made an adequate effort to track our progress with respect to the commercial benefits, the industrial benefits derived from our program. We have a number of illustrations of where, by sending a firm abroad, we have been instrumental in getting additional contracts for that firm.

Our offshore project in Ghana, a \$10-million contribution in Canadian goods and services, resulted in a \$20-million expenditure by Arco in Canada. They wrote to us to say how delighted they were to have been put in touch with competitive and energetic Canadian firms. A number of those firms have written to say that beyond that particular project, they have received follow-up business from Arco and Arco's commercial partners.

We are in the process of carrying out—in co-operation with and co-financed by International Trade and Development with the Province of Alberta—a study of the industrial benefits derived from our operations. Obviously the purpose of that study is to help set the directions of our future projects so that they could be most helpful from the standpoint of not only developing countries but also a competitive Canadian oil and gas industry.

We expect the results of that study to be available in a few months. As I say, it is co-financed by the Government of Alberta, which is very interested in it. I think it will be helpful in indicating the direction we should go, perhaps indicating a better method of tracking the results we have achieved.

[Translation]

Mr. Towe: J'avais répondu que je n'avais pas l'intention de créer une nouvelle bureaucratie, que j'essayais justement de m'en passer et que les ententes que nous étions susceptibles de conclure avec Pétro-Canada seraient efficaces et rentables.

Mr. Johnson: Je peux en conclure qu'il est tout à fait possible, si vos activités étaient reprises par l'ACDI, que l'on assiste à l'émergence d'une bureaucratie avec toutes ces années-personnes.

Mr. Towe: Non, je ne pense pas que cela soit possible. Je crois que le gouvernement exigerait que l'ACDI lui rende des comptes s'il décidait de lui confier le budget de 50 millions de dollars de la CPCAI. Il faut se garder de conclure que l'ACDI créerait une nouvelle bureaucratie ou augmenterait ses effectifs. Il me semble que l'ACDI est assez efficace dans l'administration de ses programmes et que ses services pourraient gérer un budget supplémentaire de 50 millions de dollars sans trop augmenter ses effectifs.

Mr. Johnson: A-t-on déjà essayé d'évaluer les avantages nets de ces dépenses pour le Canada? Croyez-vous que le Canada a un avantage à mettre en contact des entreprises d'ingénieurs géologues, des entreprises de forage, etc., avec ces différents pays? A-t-on essayé d'évaluer les avantages que le pays retire de tous ces risques que prend la CPCAI? À quoi tout cela sert-il?

Mr. Towe: Nous n'avons pas vraiment essayé d'évaluer les avantages découlant de notre programme en fait d'avantages commerciaux et industriels. Nous savons, pour l'avoir constaté à plusieurs reprises, que certaines firmes ont conclu des contrats supplémentaires suite à leur participation à un de nos programmes à l'étranger.

Notre programme de forage en mer au Ghana qui a donné lieu à une participation canadienne de 10 millions de dollars en biens et services, a amené la société Arco à dépenser 20 millions de dollars au Canada. Les responsables de cette société nous ont affirmé qu'ils étaient ravis d'avoir été mis en relation avec des entreprises canadiennes compétitives et dynamiques. Un certain nombre de ces entreprises nous ont fait savoir qu'elles ont fait affaires, au delà du programme, avec Arco et les partenaires commerciaux de cette société.

Nous avons entrepris, en collaboration avec l'Association pour le développement des échanges commerciaux et la province de l'Alberta, une étude cofinancée sur les retombées industrielles de nos activités. Cette étude a bien entendu pour objet de définir les orientations de nos projets futurs afin qu'ils soient utiles, non seulement aux pays en voie de développement, mais également à une industrie canadienne du pétrole et du gaz compétitive.

Les résultats de cette étude seront probablement disponibles dans quelques mois. Comme je l'ai dit, elle est cofinancée par le gouvernement de l'Alberta qui se montre très intéressé par les résultats. Je crois qu'elle nous aidera à définir les orientations que nous devons prendre et nous fournira peut-être un meilleur moyen de comptabiliser les résultats que nous avons atteints.

[Texte]

Mrs. Sparrow: Could I ask a supplementary? Mr. Towe, is there any factor where you could say that so many cents on the dollar stays in Canada or is spent with Canadian firms?

Mr. Towe: Essentially it is all spent in Canada. Often because of the contributions in convertible currencies, which are made by our partners, more expenditures are made in Canada than the \$50 million we receive. All our expenditures are made in Canada.

I will qualify that by saying that in some developing countries where you have an immediate need for resources and where that country is unable to provide those resources, we step in and do so. But when we are financing a project, for example, in Colombia, where we have a big technical assistance program, the Colombians provide accommodation, apartments, and total medical and educational support for our people in Colombia. They also provide the air fare for Canadians going to Colombia and for Colombians coming to Canada.

We do not look to local cost financing; we look to avoid local cost financing. In large part, we are dealing with national oil companies with budgets of their own. They have a capacity to meet those costs.

Mr. Langlois: I welcome you to the committee. It was a pleasure for us at the standing committee in April to hear from you and to get acquainted with the activities of PCIAC.

I have two questions. If for obvious reasons the Government of Canada decides to keep your agency active after the privatization of Petro-Canada, could you make with other oil and gas companies the same type of arrangements to carry out the activities you now have with Petro-Canada?

• 1710

Mr. Towe: I think if the government decided to retain us in existence, one of the issues looked at would be the exclusivity of our arrangement with Petro-Canada.

I am not aware of any other Canadian-owned, fully integrated oil and gas company that would be interested in a contractual relationship that brought to them no particular profit but required them to be at our disposition. It is certainly something I think the government would wish to look at and to consult about perhaps with the industry, but as far as I am aware there is not a line of companies out there looking with envy at the relationship we have with Petro-Canada.

Mr. Langlois: Is it reasonable to assume that you would go out in the marketplace and see if there is interest on the part of other gas and oil companies?

[Traduction]

Mme Sparrow: Puis-je poser une question supplémentaire? Monsieur Towe pouvez-vous nous dire quelle est la proportion des dépenses qui sont faites au Canada ou consacrées à des sociétés canadiennes?

M. Towe: Je pense que la quasi-totalité de notre budget est dépensée au Canada. Souvent même, en raison des investissements faits par nos partenaires en devises convertibles, les dépenses effectuées au Canada sont supérieures au budget de 50 millions de dollars dont nous disposons. Toutes nos dépenses sont faites au Canada.

Je dois préciser toutefois qu'il nous arrive de prendre en charge certaines dépenses dans des pays en voie de développement lorsque ceux-ci ont besoin de certaines ressources et qu'ils n'ont pas les moyens de se les procurer. Cependant, lorsque nous finançons un programme tel que le grand programme d'assistance technique que nous avons entrepris en Colombie, les Colombiens prennent en charge la totalité des frais de logement et d'entretien, ainsi que les services médicaux et éducatifs dont notre personnel a besoin. Les Colombiens payent également les frais de voyage des Canadiens qui se rendent en Colombie et des Colombiens qui se rendent au Canada.

Nous ne nous attendons pas à payer les dépenses locales; nous tenons à les éviter. La plupart du temps, nous traitons avec des sociétés pétrolières nationales qui ont leur propre budget et sont capables d'assumer tous ces frais.

M. Langlois: Je vous souhaite la bienvenue au comité. Le témoignage que vous avez présenté en avril dernier au comité permanent nous a permis de nous familiariser avec les activités de la CPCAI. Ce fut un plaisir de l'entendre.

J'ai deux questions à vous poser. Si le gouvernement du Canada décide, pour des raisons évidentes, de conserver votre organisme après la privatisation de Petro-Canada, seriez-vous en mesure de conclure avec d'autres sociétés pétrolières et gazières des ententes analogues à celles que vous avez actuellement avec Petro-Canada pour mener à bien vos activités?

M. Towe: Si le gouvernement décide de nous conserver, je crois qu'il devra se pencher, entre autres, sur l'entente exclusive que nous avons avec Petro-Canada.

Je ne connais aucune autre société pétrolière et gazière canadienne entièrement intégrée qui serait intéressée par conclure avec nous une entente contractuelle avec nous qui lui imposerait de se mettre à notre disposition sans lui garantir aucun avantage particulier. Voilà certainement un aspect que le gouvernement voudra examiner et au sujet duquel il voudra peut-être consulter l'industrie. Je ne crois pas, cependant, que les sociétés pétrolières se bousculent et envient la relation que nous avons avec Petro-Canada.

M. Langlois: On peut raisonnablement imaginer que vous consulterez les diverses sociétés pétrolières et gazières afin d'évaluer l'intérêt qu'elles manifestent?

[Text]

Mr. Towe: I do not think I would, unless so directed. As I said, we have this contract, which is subject to annual review by the Treasury Board. At the moment it involves a provision of very limited resources by Petro-Canada. It really restricts Petro-Canada's ability to get contracts from us on a commercial basis.

I might say that I receive from the management of Petro-Canada the fullest possible support. Bill Hopper himself has been, since the outset of our activities, tremendously interested and tremendously supportive. He is very much aware of the requirements of the developing countries for the kinds of activities we carry out. He is also well aware of the benefits that these activities bring to the Canadian oil and gas industry, mainly in western Canada.

Mr. Langlois: Do you see a need to carry on the same type of project in which you have been involved, beyond those you are conducting at the present time? Is there a need in Third World countries for the type of assistance and program you are carrying on?

Mr. Towe: I think the answer is a very, very resounding yes. The requirements for the developing countries in collecting information on their geological capacity, their prospectivity, is virtually infinite. What we can do is modest compared with their needs. Our budget of \$50 million is really quite small in relation to the requirements of these countries to stimulate the private sector to come in and help them develop their indigenous oil and gas reserves—particularly gas, which is becoming increasingly important.

Mrs. Sparrow: With regard to your work in Senegal, which you said was offshore, do you open up for bids for drilling or exploration?

Mr. Towe: We have acted in Senegal and other countries on behalf of the host country. In Senegal, for example, we have carried out a seismic program, collated all the information, and worked with the Senegalese—and the Gambians in this case—to put on a joint promotion. They had the ultimate responsibility, but we assisted them in putting it together. We assisted them in co-ordinating their fiscal regime so they could co-operate on a regional basis.

Mrs. Sparrow: I see. Actually, you have not done any development. Is it just mainly the seismic work so far?

Mr. Towe: In Senegal it is mainly seismic. In other instances we have done some exploratory drilling ourselves, with Petro-Canada being the operator.

Mrs. Sparrow: You have done a superb job. Thank you very much, Mr. Towe.

The Chairman: On behalf of the committee, Mr. Towe, I would like to express the committee's appreciation for your appearing today and answering our questions. It was most interesting.

[Translation]

M. Towe: Je ne pense pas, sauf si on me le demande. Comme je l'ai dit, nous avons ce contrat que le Conseil du Trésor révisé annuellement. Pour le moment, ce contrat prévoit l'allocation de ressources très limitées par Petro-Canada. Il réduit considérablement la possibilité pour Petro-Canada d'obtenir de nous des contrats sur une base commerciale.

Je dois dire que la direction de Petro-Canada m'accorde le plus grand soutien possible. Depuis le début de nos activités, Bill Hopper lui-même s'est montré très intéressé et nous accorde un appui énorme. Il connaît très bien les besoins des pays en voie de développement en ce qui a trait aux activités que nous menons. Il connaît également les avantages que ces activités produisent pour l'industrie pétrolière et gazière canadienne, en particulier dans l'ouest du Canada.

M. Langlois: Vous semble-t-il nécessaire de continuer à poursuivre des projets semblables à ceux que vous exploitez actuellement? Les pays du Tiers-Monde ont-ils besoin de ce type d'aide et des programmes que vous proposez?

M. Towe: Evidemment, la réponse ne peut être qu'affirmative. Les pays en voie de développement ont un besoin pratiquement infini d'information sur les ressources géologiques et leurs possibilités de prospection. Ce que nous leur offrons est modeste par rapport à leurs énormes besoins. Notre budget de 50 millions de dollars est minuscule par rapport aux efforts que doivent déployer ces pays pour stimuler leur secteur privé afin qu'il participe à la mise en valeur de leurs réserves pétrolières et gazières. Le gaz, en particulier, prend de plus en plus d'importance.

Mme Sparrow: Est-ce que vous lancez des appels d'offre pour des services de forage ou d'exploration en ce qui concerne par exemple, vos travaux au Sénégal, qui comprennent des activités de prospection en mer?

M. Towe: Au Sénégal, comme dans d'autres pays, nous agissons pour le compte du pays hôte. Au Sénégal, par exemple, nous avons entrepris un programme de prospection sismique, récolté toutes les informations et collaboré avec les Sénégalais, ainsi qu'avec les Gambiens dans ce cas, pour mettre en place un programme conjoint de promotion. C'était à nos partenaires qu'incombait la responsabilité du programme, mais nous les avons aidés à le mettre en place. Nous les avons aidés à coordonner leur régime fiscal afin de rendre possible une coopération régionale.

Mme Sparrow: Je vois. Vous n'avez donc participé à aucune opération de développement. Vous vous êtes contentés jusqu'à présent de faire de la prospection sismique.

M. Towe: Au Sénégal, nous avons surtout fait de la prospection sismique. Dans d'autres pays, nous avons fait nous-mêmes des forages exploratoires. Ces activités étaient confiées à Petro-Canada.

Mme Sparrow: Votre témoignage a été très intéressant. Merci infiniment M. Towe.

Le président: Monsieur. Towe, au nom du comité je vous remercie d'avoir accepté de venir aujourd'hui répondre à nos questions. Ce fut très intéressant.

[Texte]

Mr. Towe: Thank you very much.

The Chairman: Please schedule for 3.30 p.m. tomorrow.

The committee is adjourned.

[Traduction]

M. Towe: Merci beaucoup.

Le président: La prochaine réunion a lieu demain à 15h30.

La séance est levée.

At 3:30 p.m.

From the Energy and Chemical Workers' Union:

Henri Gauthier, National Secretary-Treasurer.

From the Canadian Labour Congress:

Nancy Riche, Executive Vice-President;

Andrew Jackson, Senior Economist.

At 4:30 p.m.

From Petro-Canada International Assistance Corporation:

Peter M. Towe, Chairman.

À 15 h 30

Du Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie:

Henri Gauthier, secrétaire-trésorier national.

Du Congrès du travail du Canada:

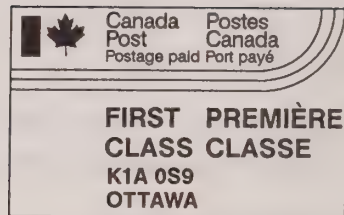
Nancy Riche, vice-présidente exécutive;

Andrew Jackson, économiste principal.

À 16 h 30

De la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale:

Peter M. Towe, président.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

At 11:00 a.m.

From the Office of the Commissioner of Official Languages:

D'Iberville Fortier, Commissioner;
Cameron Coulter, Coordinator, Complaints and Audits.

At 12:00 noon

From the Canadian Life and Health Insurance Association Inc.:

Claude Garcia, Executive Vice President and Chief Operating Officer, Standard Life Assurance Co.;
John Tweedie, President and Chief Executive Officer (Canadian Operations), Metropolitan Life Insurance Co.;

Bob Morrison, Senior Vice President, Investments, Prudential Assurance Co. Ltd.;

Mark Daniels, President, Canadian Life and Health Insurance Association Inc.;

Frank Speed, Vice President, Life Insurance and Annuities, Canadian Life and Health Insurance Association Inc.

(Continued on previous page)

TÉMOINS

À 11 heures

Du Commissariat aux langues officielles:

D'Iberville Fortier, commissaire;
Cameron Coulter, Coordonnateur, Plaintes et vérifications.

À 12 heures

De l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.:

Claude Garcia, vice-président administratif et chef de l'exploitation, Compagnie d'Assurance Standard Life;

John Tweedie, président et directeur général (Opérations canadiennes), La Métropolitaine, Compagnie d'Assurance-Vie;

Bob Morrison, vice-président principal, Investissements, Prudential Assurance Co. Limited;

Mark Daniels, président de l'ACCAP;

Frank Speed, vice-président, Assurance-vie et rentes.

(Suite à la page précédente)

A1
XC3
1990
P21

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 5

Fascicule n° 5

Wednesday, November 21, 1990

Le mercredi 21 novembre 1990

Chairman: Brian White

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le*

BILL C-84

PROJET DE LOI C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

CONCERNANT:

Order of Reference

Ordre de renvoi

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Ross Harvey
Al Johnson
Bob Kaplan
Charles Langlois
Russell MacLellan
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Wednesday, November 21, 1990:

Barbara Sparrow replaced Ross Belsher;
Dave Worthy replaced Al Horning;
Russell MacLellan replaced Derek Lee.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Ross Harvey
Al Johnson
Bob Kaplan
Charles Langlois
Russell MacLellan
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le mercredi 21 novembre 1990:

Barbara Sparrow remplace Ross Belsher;
Dave Worthy remplace Al Horning;
Russell MacLellan remplace Derek Lee.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 21, 1990

(7)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3.35 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Ross Harvey, Al Johnson, Charles Langlois, Derek Lee, Russell MacLellan, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw, Research Officer.

Witnesses: From the Energy Clean Air Caucus of Alberta: Brian Staszewski, Executive Director, Environmental Resource Centre; Tom O'Brien, Friends of the Earth.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 4.45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Charles Bellemare

*Clerk of the Committee***PROCÈS-VERBAL**

LE MERCREDI 21 NOVEMBRE 1990

(7)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 35 dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Ross Harvey, Al Johnson, Charles Langlois, Derek Lee, Russell MacLellan, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw, attaché de recherche.

Témoins: Du Energy Clean Air Caucus of Alberta: Brian Staszewski, directeur exécutif, Centre de ressources environnementales; Tom O'Brien, Les Amis de la Terre.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 16 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, November 21, 1990

• 1535

The Chairman: The Chair sees a quorum. The meeting is called to order. The committee is continuing its consideration of Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

We today are pleased to welcome as our witnesses representatives from the Energy Clean Air Caucus of Alberta. We have with us Mr. Brian Staszewski, Executive Director, Environmental Resource Centre, and Mr. Tom O'Brien, Friends of the Earth.

Mr. Brian Staszewski (Executive Director, Environmental Resource Centre, Alberta): Thank you, Mr. Chairman. Along with my work for the Environmental Resource Centre, I also co-chair the Energy Clean Air Caucus of environmental groups in Alberta. I also chair the Energy Caucus of environmental groups in Canada. We also have our own bureaucracy.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): Is there a meaning in that?

Mr. Staszewski: I will make the first part of the presentation. I will be brief, succinct and efficient. I will speak to some of the environmental concerns we have about this proposed legislation. Mr. Tom O'Brien will add a few supplementary statements. Then we will get on with questions. I hope we do not take an hour. I think we can be quite expedient.

First of all, we come at this from an environmental point of view. Our concerns are going to be registered from that point. The first thing I would like to ask is this: what does it matter if Petro-Canada is sold to private investors and to Canadians and to companies in our country and outside? What can a publicly owned oil company do that a privately owned company will not do?

The fact that we are meeting at a time when there is yet a possibility of war in the Middle East, and there is the possibility of disrupting oil supplies for not just us but for the whole world, the question arises about security of supply. I understand that in terms of security of supply, right now we Canadians only import about 5% of our oil. I think that is pretty close to it. It is not a lot. Right now, it probably is not as big a concern for Canadians as it would be for some other places, but certainly that would happen in the future.

One of the things I would say about what a publicly owned company could do is that it could be patient. It could be patient and take the long view and explore and develop resources in our country in a way that maybe a privately owned, profit-driven organization would not do. Maybe there is a commitment to the national concern that a private company would not have.

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 21 novembre 1990

Le président: Je vois que nous avons le quorum. La séance est ouverte. Le comité poursuit son étude du projet de loi C-84, loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Nous avons le plaisir d'accueillir aujourd'hui comme témoins des représentants de l'organisme appelé Energy Clean Air Caucus of Alberta. Il s'agit de M. Brian Staszewski, directeur exécutif, Environmental Resource Centre, ainsi que de M. Tom O'Brien, du groupe Friends of the Earth.

M. Brian Staszewski (directeur exécutif, Environmental Resource Centre, Alberta): Je vous remercie, monsieur le président. En plus de mon travail au Environmental Resource Centre, je suis également coprésident de Energy Clean Air Caucus of Alberta, qui représente des groupes environnementaux de cette province. Je suis aussi président du caucus énergétique de groupes environnementaux du Canada. Nous avons donc nous aussi notre propre bureaucratie.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Qu'entendez-vous par là?

M. Staszewski: Je vais présenter la première partie de l'exposé. Je serai bref, succinct et efficace. Je vais parler de certaines préoccupations que nous occasionne la mesure législative proposée en matière d'environnement. Monsieur Tom O'Brien ajoutera quelques remarques supplémentaires. Nous passerons ensuite aux questions. J'espère que nous n'aurons pas besoin d'une heure complète. Je pense que nous pouvons être très diligents.

Tout d'abord, je vous rappelle que nous allons vous faire part de nos préoccupations du point de vue environnemental. On peut d'abord se poser la question suivante: quelles conséquences entraîne la vente de Petro-Canada à des investisseurs privés, à des Canadiens et à des sociétés de notre pays et de l'étranger? Qu'est-ce qu'une société pétrolière d'État peut faire de plus qu'une société privée?

Étant donné que nous nous rencontrons à un moment où existe encore la possibilité d'une guerre au Moyen Orient, ce qui risque de perturber les approvisionnements pétroliers non seulement pour nous mais pour le monde entier, il y a lieu de se poser des questions au sujet de la sécurité de l'approvisionnement. Je comprends que pour les Canadiens le risque ne semble pas très important actuellement, puisque nous importons seulement 5 p. 100 de notre pétrole environ. C'est un chiffre de cet ordre. Par conséquent, à l'heure actuelle, ce n'est probablement pas une aussi grande préoccupation pour les Canadiens que pour les résidents d'autres pays, mais c'est certainement une possibilité pour l'avenir.

Selon moi, une société d'État pourrait se permettre de faire preuve de patience. Elle pourrait être patiente, voir les choses dans une perspective à long terme, explorer et exploiter les ressources de notre pays d'une manière différente d'une société privée, c'est-à-dire d'une entreprise à la recherche du profit. Une société d'État a à cœur les intérêts du pays, ce qui n'est pas le cas d'une société privée.

[Texte]

A private company certainly pursues short-term profits. Private oil companies are pulling out of the exploration business in Canada, in many ways because of the high costs. If Petro-Canada was there as a publicly owned company, maybe it would not do that. It would say that they would stick through the tough times and continue to explore and develop even though the economics might not be there. That goes through my mind; that raises one concern.

Another concern is that a publicly owned oil company can help ensure a security of supply by showing Canadians how to use less oil, how to use less gas, how to promote conservation. I am going to get more into that in a minute. I do not think a profit-driven company would do that. I think their interests are to sell, sell, sell and to make short-term profits.

The other concern I have is that a publicly owned company like Petro-Canada has the potential to sell most of its supplies to Canada, for example, through a new initiative such as a natural gas pipeline to the Maritimes. I find it quite unbelievable that the Maritimes still do not have natural gas and yet we have just seen the Iroquois pipeline approved to service yet another component of the United States. We have not come to terms with how to serve our whole country as of yet.

• 1540

If Petro-Canada moved in the direction of servicing not just automobiles but also natural gas pipelines, it could possibly help in that way. But, in reality, let us face it, Petro-Canada does not do that right now. It does not lead the way and as of 1984 it is just another—

When the Tory government came to power in 1984 it basically told Petro-Canada to act just like any other oil company, and that is what it is doing today. It is exploring in Ecuador, in Malaysia, and in Thailand and it is being operated as a profit-driven company. I agree that Petro-Canada should be doing so; let us make sense here. Petro-Canada should produce some economic value for the country, but when it does so it also looks at other factors besides the interests of Canada.

The environmental concerns I raise—and here is another example of where I do not think Petro-Canada... and I do not see in the legislation, not only for this bill, but for all the other companies, the potential for Petro-Canada to be a leader in terms of the environment.

I have three areas that I would like to address in that regard, and Petro-Canada could be a leader in environmental management in the following areas. It could set higher and better standards in exploration than industry does already. I know the Canadian Petroleum Association has a code of ethics and of practice for its industry, and although it is not an enforceable code, it is a really positive initiative and they are starting to lead the way and to say let us do things better.

[Traduction]

Il est certain qu'une société privée est à la recherche de profits à court terme. Les sociétés pétrolières privées se retirent de l'exploration au Canada, surtout à cause des coûts élevés. Si Petro-Canada demeurait une société d'État, elle ne ferait peut-être pas de même. Elle tiendrait bon en dépit de la mauvaise conjoncture et continuerait d'explorer et d'exploiter les ressources même sans y trouver la rentabilité. C'est l'une des inquiétudes qui me vient à l'esprit.

En outre, une société d'État peut contribuer à assurer la sécurité de l'approvisionnement en montrant aux Canadiens comment utiliser moins de pétrole, moins de gaz, en encourageant les économies d'énergie. Je vais élaborer davantage sur ce point dans un instant. Je ne pense pas qu'une société à la recherche du profit agirait ainsi. Une telle entreprise cherche uniquement à vendre le plus possible, afin de faire des profits à court terme.

Je pense également qu'une société d'État comme Petro-Canada a la possibilité de vendre la plus grande partie de ses produits énergétiques au Canada, par exemple, en construisant notamment un nouveau gazoduc en direction des Maritimes. Je trouve absolument incroyable que les Maritimes n'aient toujours pas de gaz naturel, alors qu'on vient de voir approuver la construction du gazoduc iroquois pour approvisionner encore une partie des États-Unis. Nous n'avons pas encore trouvé moyen de desservir tout notre pays.

Petro-Canada pourrait aider, si au lieu d'alimenter uniquement les voitures, la société avait également des gazoducs pour transporter le gaz naturel. Il faut cependant admettre, il est vrai, que Petro-Canada n'assure pas un tel service actuellement. La société ne donne pas l'exemple, et depuis 1984 il s'agit encore...

Lorsque le gouvernement conservateur est arrivé au pouvoir en 1984, il a dit à Petro-Canada d'exercer son activité comme n'importe quelle autre société pétrolière, et c'est ce que la société fait aujourd'hui. Elle fait de l'exploration en Équateur, en Malaisie et en Thaïlande, et elle exerce ses activités comme une société mue par le profit. J'admets que Petro-Canada doit agir ainsi, car il faut faire preuve de bon sens. Petro-Canada doit produire une certaine valeur économique pour le pays, mais la société doit néanmoins tenir compte d'autres facteurs que les simples intérêts du Canada.

Prenons, par exemple, mes préoccupations concernant l'environnement... je ne vois pas dans la loi, non seulement dans ce projet de loi, mais dans les lois qui régissent les autres sociétés, la possibilité pour Petro-Canada de donner l'exemple en matière d'environnement.

Je pense que Petro-Canada pourrait donner l'exemple dans le domaine de la gestion environnementale, en particulier dans les secteurs suivants. La société pourrait établir pour ce secteur de l'industrie des normes plus élevées que celles qui existent déjà. Je sais que l'Association pétrolière du Canada possède un code de déontologie pour son industrie, et bien qu'on ne puisse pas forcer l'application de ces règles, c'est une initiative vraiment positive qui dénote

[Text]

Perhaps Petro-Canada would even go further because it is owned by Canadians and would lead even more in terms of exploring in sensitive areas or perhaps not even going into sensitive areas for exploration.

Petro-Canada could become a leader in production, in terms of controlling emissions, more than the other companies. It could even be a leader in terms of marketing. This is where we get into conservation and wise use. It could do a lot of aggressive marketing for consumers at the gas station about driving efficiently and doing things in a more conserving manner.

Another area in which Petro-Canada could be a leader is in promoting alternate fuels. Industry is already doing some of this, but I think Petro-Canada has the potential to act as a more aggressive leader for alternate fuels, such as methanol, ethanol, propane, and natural gas. These are transitional fuels that are more environmentally benign, and which we are going to be relying on while we diversify away from fossil fuels to more renewable energy sources. They will play an important role in our future, and Petro-Canada could play a leading role in that scenario.

The other area in which Petro-Canada could show some leadership is in research development and ultimate marketing of renewable energy sources, such as solar. We are not far away from the day when we do not have a gas station any more, but have an energy station. You would go for gas, for natural gas, or for propane, but you might also go and buy some electric juice generated by solar collection or by cogeneration, and you could have your batteries charged up at an energy station, not a gas station. Petro-Canada could be the leader in some of these innovations.

The concern I have is that if we sell-off Petro-Canada, although we have the legislation that will control the industry in general and set the laws and the standards, we are losing the potential for this industry to be a leader in some of these areas in which the other industries will perhaps not do it. They will abide by the laws and the legislation, and will live by the order of the day, but may not go that extra step in terms of being a leader. I think we are possibly losing the opportunity.

As I was telling Bobbie Sparrow, I am not in favour of big government and big business. I think nobody in their right mind is. We want efficiency and an economy that is successful and producing economic stability for our country, but something inside of me says, look, we really blew it with Petro-Canada when we bought it. We got hosed in buying it. We paid way too much. We have paid a big price to get it and now we see it being sold off. Something inside of me says

[Translation]

une volonté de faire mieux. Petro-Canada pourrait peut-être même aller plus loin parce qu'elle appartient aux Canadiens, elle pourrait même donner l'exemple en ce qui concerne l'exploration dans des régions fragiles ou peut-être même en n'y faisant pas d'exploration.

Petro-Canada pourrait donner l'exemple dans le domaine de la production, en réduisant les émissions de gaz plus que les autres sociétés. Elles pourraient même donner l'exemple dans le domaine de la commercialisation, notamment en préconisant des économies d'énergie et un meilleur rendement énergétique. La société pourrait adopter des mesures agressives de commercialisation en conseillant aux consommateurs qui se présentent aux stations service de conduire de manière à utiliser efficacement l'énergie et d'agir de manière à économiser davantage l'énergie.

Petro-Canada pourrait également donner l'exemple en préconisant l'utilisation de carburants de remplacement. Les membres de l'industrie s'en préoccupent déjà, mais je pense que Petro-Canada a la possibilité d'agir de façon plus énergique pour donner l'exemple en encourageant l'utilisation de carburant de remplacement comme le méthanol, l'éthanol, le gaz propane et le gaz naturel. Il s'agit là de carburants de transition qui sont moins dommageables pour l'environnement et que nous utiliserons en attendant de pouvoir remplacer tous les combustibles fossiles par des ressources énergétiques renouvelables. Ces formes d'énergie vont jouer un rôle important dans notre avenir, et Petro-Canada pourrait vraiment montrer la voie dans ce domaine.

Petro-Canada pourrait également montrer la voie en ce qui concerne la recherche et la commercialisation éventuelle de sources d'énergie renouvelable, notamment l'énergie solaire. Il n'est pas tellement loin le jour où nous n'aurons plus seulement des postes d'essence, mais aussi des postes d'énergie. On achèterait de l'essence, du gaz naturel ou du gaz propane, mais on pourrait également acheter de l'énergie électrique produite par capteur solaire ou par cogénération, c'est-à-dire qu'on pourrait faire recharger des batteries à un poste d'énergie, au lieu d'un poste d'essence. Petro-Canada pourrait prendre l'initiative de certaines de ces innovations.

Je crains que si nous liquidons Petro-Canada, en dépit de l'existence d'une législation permettant de contrôler l'ensemble de l'industrie, au moyen de règlements et de normes, nous perdions la possibilité d'avoir pour cette industrie un chef de file dans certains domaines dans lesquels les autres participants ne s'aventureront peut-être pas. Les sociétés vont respecter les lois et les règlements, elles feront le strict nécessaire, mais elles ne prendront peut-être pas d'initiatives supplémentaires qui en feraient des exemples pour les autres. Je pense que nous manquons peut-être le coche.

Comme je le disais à Bobbie Sparrow, je ne suis pas partisan d'un gouvernement omniprésent ni d'entreprises géantes. Je pense qu'aucune personne sensée ne l'est. Nous voulons une économie efficace, nous voulons la stabilité économique pour notre pays, mais quelque chose me dit que nous nous sommes vraiment fait rouler lorsque nous avons acheté Petro-Canada. Nous avons payé beaucoup trop pour l'acquérir. Nous avons payé un prix élevé et maintenant nous

[Texte]

maybe that is not the right thing. We are also losing the window of opportunity for some leadership.

• 1545

Mr. Tom O'Brien (Global Warming Campaigner, Friends of the Earth): During the last energy crisis, from 1978 through the early 1980s, a number of oil companies in the United States were indicted for price-fixing through schemes like daisy-chaining. Recently, I am told, Shell was convicted of price-fixing in Manitoba. The cost of investigating, monitoring, and indicting oil companies for price-fixing schemes or other violations of regulation or law should be seen as one of the costs of having a private oil industry whose primary reason is profit and not national energy security.

That is not an argument to privatize the oil industry in Canada, but it is an argument for keeping a yardstick corporation by which you can measure the performance and the price data and the manufacturing data in general of your private energy corporations.

From 1985 to 1990 I worked for a small corporate strategy firm in the United States that had offices around the world, fewer than 100 professionals. Though we were small, we did the majority of General Electric's corporate strategy world-wide, as well as a number of other Fortune 100 companies. From that experience, I learned that the backbone of a competitive company is your traded manufacturing and services industries. These are industries that trade services or products across borders and bring in hard currency.

Without a yardstick to judge the price offered by private oil companies, the price of the oil that is felt by your traded services and manufacturers directly and indirectly—directly because of the cost of filling company cars with gasoline and the cost of paying indirectly by the cost of paying for airline tickets, the cost of generating power in some cases, because some of our utilities here generate power from oil—without having a public yardstick corporation to measure the price offered by the private oil companies, to our traded manufacturing sector in particular, we simply cannot know if the backbone of our economy is being cheated for the cost of this important input. Therefore we cannot know if those traded manufacturing corporations, in particular, are going to be in the long term less competitive or more competitive because they are overpaying, say, for a very important input; that is, the cost of oil.

Lastly, the chairman of Sony Corporation two years ago, in a *New York Times Magazine* article, criticized American corporations—and I think he could well have included Canadian corporations in his view—for being tied to the

[Traduction]

voyons qu'on va la liquider. Quelque chose me dit que ce n'est pas la chose à faire. Nous perdons également une occasion en or de donner l'exemple à toute l'industrie.

M. Tom O'Brien (militant en matière de réchauffement global, Friends of the Earth): Au cours de la dernière crise énergétique, de 1978 au début des années 80, on a porté des accusations aux États-Unis contre un certain nombre de sociétés pétrolières pour avoir fixé les prix en ayant recours à des stratagèmes comme la connexion en guirlande. J'ai appris qu'au Manitoba, on a condamné récemment Shell pour avoir fixé les prix. Le coût des enquêtes, de la surveillance et des accusations apportées contre des sociétés pétrolières pour avoir fixé les prix ou pour d'autres infractions à des règlements ou à des lois devrait être considéré comme une partie du prix à payer quand on a une industrie pétrolière privée dont la raison d'être est de faire des profits et non pas d'assurer la sécurité énergétique du pays.

Je ne vous donne pas là un argument en faveur de la privatisation de l'industrie pétrolière au Canada, c'est plutôt un argument en faveur du maintien d'une société pouvant servir de base de comparaison pour les sociétés énergétiques privées, en ce qui concerne le rendement, ainsi que les données relatives aux prix et à la fabrication.

De 1985 à 1990, j'ai travaillé pour une petite société américaine comptant moins d'une centaine de professionnels chargés de conseiller des entreprises en matière de stratégie, et cette société avait des bureaux partout dans le monde. En dépit de la petite taille de notre société, nous avons élaboré la plus grande partie de la stratégie d'entreprise de la Compagnie générale électrique pour le monde entier, de même que celle d'un certain nombre d'autres sociétés mentionnées dans *Fortune 500*. J'ai ainsi appris que le pivot d'une société concurrentielle est constitué des industries qui font le commerce des produits finis et des services. Ce sont des industries qui vendent leurs produits ou leurs services à l'étranger pour en rapporter des devises fortes.

Sans base de comparaison pour juger les prix offerts par les sociétés pétrolières privées, le prix du pétrole payé directement et indirectement par les entreprises qui vendent des services et des produits manufacturés, directement en achetant l'essence pour les voitures de l'entreprise et indirectement en achetant des billets d'avion, ou encore en payant l'électricité, car certaines de nos centrales fonctionnent au pétrole, je dis donc que sans une société d'État pouvant servir de comparaison pour mesurer le prix demandé par les sociétés pétrolières privées principalement à nos entreprises manufacturières, nous ne pouvons tout simplement pas savoir si les entreprises qui constituent le pivot de notre économie se font escroquer en payant cet important élément de leurs activités. Nous ne pouvons donc pas savoir si ces entreprises de fabrication seront à long terme moins concurrentielles ou plus concurrentielles parce qu'elles paient trop, par exemple, pour un intrant très important, soit le pétrole.

Enfin, il y a deux ans, le président de la société Sony critiquait des sociétés américaines dans un article du *New York Times Magazine*, parce qu'elles se laissaient obnubiler par les résultats financiers trimestriels, et je pense qu'il

[Text]

bottom line on a quarterly basis. Everybody knows that Sony Corporation is highly profitable; they are very concerned with the bottom line, but they are not as concerned about the bottom line quarterly.

The point Brian makes about the private oil companies being less oriented to take risks because of possibilities over the long view I think is real, and this committee should investigate the time orientation of private oil companies versus Petro-Canada and the possibility of developing some of the longer-range possibilities for our energy future.

Mr. Staszewski: We would not be so concerned about this proposed sell-off of Petro-Canada if the current government of the day had not dismantled energy efficiency and energy conservation programs to the tune of 90% of the programs we have in this country federally and if we had not also dismantled the protection measures we had in place prior to this government taking over, in terms of security of supply and the fact that we have no protective measure in place throughout to say we are going to protect 25 years of our natural gas supply and leave it in the ground for Canadians. That has been removed and dismantled.

• 1550

If we had not done that, maybe we would not be concerned about the sell-off of Petro-Canada. But the fact is that we have lost those two really important policies in this country. As a result, we have lost a great deal of opportunity to protect Canadian interests.

I want to mention one last thing. The fact is that right now the Americans have roughly approximately 40% of our energy that we produce in this country. They get 40%, roughly.

With the most recent Arctic gas deal that is going through right now, 9.3 trillion cubic feet, roughly 90% of that, I am pretty sure, is going to be sold to the United States market. When that happens, the market share the Americans have of the energy that we produce will move towards something like 58%. That is frightening for me as a Canadian.

The last thing I would say is that it is too bad that as a country we do not have a strong energy policy that takes future generations into account. I do not think we do. I think we are in a position right now where we have sold off too much, committed too much, dismantled good sound energy conservation efficiency programs. I think we are looking at a future that is not very secure, and it is frightening to me. Thank you very much.

Mr. Harvey (Edmonton East): Mr. Chairman, I wish it understood that just because I am the first questioner today it does not mean I have somehow defected to the Liberal Party.

Mrs. Sparrow: We would never, never label you with that.

Mr. Harvey: This occurs in consequence of the Liberal Party having defected.

With that important proviso, let me pick up on your concluding remarks. I do so in the context of an opinion presented to the committee yesterday by a chap named Andrew Jackson. He is with the Canadian Labour Congress.

[Translation]

aurait tout aussi bien pu inclure des sociétés canadiennes. Tout le monde sait que la société Sony est une entreprise très rentable et qu'elle se préoccupe de ses résultats financiers, mais elle n'est pas aussi préoccupée par les résultats trimestriels.

Je pense que Brian a raison de dire que les sociétés pétrolières privées sont moins portées à prendre des risques en vue d'atteindre des objectifs à long terme, et votre comité devrait chercher à savoir si les sociétés pétrolières privées se préoccupent autant que Petro-Canada des perspectives à long terme, c'est-à-dire de notre approvisionnement énergétique futur.

M. Staszewski: Le projet de vendre Petro-Canada ne nous inquiéterait pas autant si le gouvernement actuel n'avait pas fait disparaître 90 p. 100 du programme de rendement énergétique et d'économie d'énergie pour l'ensemble du pays et s'il n'avait pas également éliminé les mesures de protection qui existaient avant son arrivée au pouvoir afin d'assurer la sécurité de notre approvisionnement énergétique, car maintenant nous ne disposons d'aucune mesure de protection garantissant qu'on réservera suffisamment de gaz naturel pour approvisionner les Canadiens pendant 25 ans, c'est-à-dire qu'on laissera cette quantité inexploitée. Toutes ces mesures ont été éliminées.

N'eût été de cela, nous ne serions peut-être pas préoccupés par la vente de Petro-Canada. Le fait est cependant que nous avons perdu ces deux politiques vraiment importantes au pays, et avec elles bien des possibilités de protéger les intérêts des Canadiens.

Il y a une dernière chose que je tiens à mentionner. À l'heure actuelle, les Américains achètent environ 40 p. 100 de l'énergie que nous produisons au pays.

Un accord sur le gaz de l'Arctique est sur le point d'être conclu, et je suis persuadé qu'environ 90 p. 100 des 9,3 billions de pi.cu. de gaz dont il est question seront vendus sur le marché américain. Dans ce cas, les Américains auront environ 58 p. 100 de l'énergie que nous produirons. Une telle situation m'effraie en tant que Canadien.

Je dirai en terminant qu'il est dommage que notre pays n'ait pas de politique énergétique forte qui tienne compte des générations futures. Je ne pense pas que nous en ayons. Nous avons liquidé trop de choses, nous avons pris trop d'engagements, nous avons démantelé de bons programmes d'économie d'énergie et de rendement énergétiques. Notre avenir me paraît plutôt incertain, et j'en suis effrayé. Je vous remercie beaucoup.

M. Harvey (Edmonton-Est): Monsieur le président, je tiens à préciser que si je suis le premier à poser des questions aujourd'hui, cela ne signifie pas que je suis passé au parti libéral.

Mme Sparrow: Nous n'oserions jamais dire une telle chose.

M. Harvey: C'est tout simplement parce que le parti libéral a fait défection.

Cette précision faite, je vais d'abord vous parler, en rapport avec vos dernières remarques, d'une opinion exprimée hier au comité par Andrew Jackson. Il est directeur du service de recherche au Congrès du travail du Canada. Il a

[Texte]

He is head of their research branch. He said that although Article 904 of the Free Trade Agreement requires Canada to maintain its shipments of energy commodities to the United States on the basis of a rolling three-year average, the Government of Canada could in fact get around that provision through direction to Petro-Canada as its 100% shareholder not to engage in such marketing.

Have you people undertaken any study of that possibility and, if you have, does your study lead you to a similar conclusion?

Mr. Staszewski: The one individual who has helped us prepare the position we presented today is Professor Gordon Laxer from the University of Alberta. He has done an analysis that suggest the same thing, that Petro-Canada could in fact be directed not to market its products to the United States and reserve them for Canadian consumers. I think that would be something very wise to do.

The one other thing he did find out, which also relates to the Free Trade Agreement and our supplying the Americans with our energy resources and things, was that there is a real perversion in the Free Trade Agreement, which I think in many ways is a continental energy agreement more than than a free trade agreement. It is that if we move towards energy conservation and energy efficiency as a country in an aggressive way, the more we conserve, the more we become efficient, the proportion that goes to the United States increases. He just briefed me on that and I want to look more at that issue. But if this is so, it is a real perversion, and that frightens me as well. So if we start conserving, the Americans get more of our share. It is interesting.

Mr. Harvey: I agree with you on that. In fact, I raised it in the House once, but it seemed not to go anywhere at that time. I might bring it up again.

• 1555

In any event, to continue with other matters more closely allied to the role of Petro-Canada in energy conservation and the promotion of renewables, Mr. Hopper, the President of Petro-Canada, appeared before this committee on Wednesday, November 7, and during the course of his opening remarks he said:

During the first decade of our existence our activity and expenditures were heavily weighted towards high risk, long lead time projects in the pursuit of our early mandate. Both costs and risks were high. . .

Then I am leaving out a bit and picking it up with:

These ventures were required at the time in the national interest. I am sure no commercially driven company could have assumed such a disproportionate burden of long-term projects. However, it was appropriate for a Crown corporation with a public policy role: profitability was not the objective.

[Traduction]

dit que même si l'article 904 de l'Accord de libre-échange oblige le Canada à poursuivre ses expéditions de produits énergétiques aux États-Unis selon une moyenne mobile de trois ans, le gouvernement du Canada pourrait contourner cette disposition en donnant des instructions à Petro-Canada, à titre d'actionnaire unique, de ne pas participer à ce genre de transaction.

Votre organisme a-t-il effectué une étude de cette question, et le cas échéant, êtes-vous arrivé à une conclusion semblable?

M. Staszewski: Au cours de la préparation de l'exposé que nous avons présenté aujourd'hui, nous avons reçu l'aide du professeur Gordon Laxer, de l'Université de l'Alberta. L'analyse qu'il a faite l'a mené à la même conclusion, à savoir que Petro-Canada pourrait recevoir l'instruction de ne pas vendre ses produits aux États-Unis et de les réserver plutôt pour les consommateurs canadiens. Je pense qu'il serait très sage d'agir ainsi.

Il a également constaté, en rapport aussi avec l'Accord de libre-échange et la vente de nos ressources énergétiques aux Américains, qu'on avait vraiment travesti l'Accord de libre-échange, qui à bien des égards, selon moi, est davantage un accord énergétique continental qu'un véritable accord de libre-échange. Il a constaté, dis-je, que si notre pays encourage sérieusement l'économie d'énergie et l'amélioration du rendement énergétique, plus nous économiserons de l'énergie et plus nous améliorerons notre rendement énergétique, plus grande sera la part de nos ressources énergétiques dont les États-Unis s'accapareront. Il vient de m'en parler, et je tiens à examiner davantage la question. Cependant, si tel est le cas, on a vraiment travesti l'accord, et cela m'effraie également. Selon cette théorie, si nous commençons à économiser l'énergie, les Américains obtiendront une plus grande part de nos ressources énergétiques. C'est intéressant.

M. Harvey: Je partage votre avis. En fait, j'ai soulevé une fois la question à la Chambre, mais on n'a pas semblé y donner suite. Je la soulèverai peut-être de nouveau.

Quoi qu'il en soit, j'aimerais maintenant aborder des questions plus étroitement liées au rôle de Petro-Canada en matière de conservation d'énergie et de promotion des énergies renouvelables. M. Hopper, président de Petro-Canada, a comparu devant notre comité le mercredi 7 novembre dernier. Dans ses remarques liminaires, il a dit, et je cite:

Pendant la première décennie de notre existence, nos activités et nos dépenses étaient axées sur des projets présentant des risques élevés et de longs délais de démarrage, conformément à notre mandat initial. Les risques et les coûts étaient élevés. . .

Je laisse tomber quelques lignes pour reprendre un peu plus loin:

Ces entreprises à risque étaient nécessaires, à cette époque, dans l'intérêt national. Je suis certain qu'aucune société ayant des objectifs purement commerciaux n'aurait assumé des projets à long terme dans une mesure si disproportionnée. Cependant, cette situation était appropriée pour une société d'État ayant un rôle d'intérêt public. La rentabilité n'était pas son objectif.

[Text]

Those remarks were delivered with reference to the search for and gradual bringing into production of conventional and non-conventional oil supplies in the 1970s and 1980s. I am wondering if you would accept that precisely that argument is applicable to the development and commercialization of non-traditional energy sources in the 1990s.

Mr. O'Brien: Yes, absolutely. Petro-Canada does not have to be an oil company. In fact, some time in the next century, whether Petro-Canada is private or whether it is owned by the Canadian people, it will not be an oil company because we are going to be running out of oil. If it wants to stay in the energy business it is going to have to develop new resources.

It behoves energy companies to do it, and a number of private companies around the world are beginning to explore alternative sources of energy. But it behoves the Canadian people even more to explore those now, to take risks on those now, so we can avoid both the energy insecurity we might face, because who believes this is the last in the line of Middle East dictators who will try to turn off the pipeline? It behoves us for that reason to begin to explore. It also behoves us to begin to explore alternative energy sources before they become profitable, because of global warming and the threat of our climate warming and the terrible effects that can occur because of it.

Mr. Staszewski: In fact, on Monday, kicking off Energy Awareness Week in Alberta, Rick Orman, the Minister of Energy, stated that there is a finite supply of oil and Alberta wants to be the energy supplier for Canada and North America for a long time. He said it is not going to be totally based on oil. We have to diversify. So there is a Tory in Alberta saying the same thing. So it has to start making sense, and Petro-Canada could certainly be the tool to help make that happen. It could be one of the tools to make it happen. It is not going to solve all the problem.

Mr. Harvey: Later on in Mr. Hopper's testimony he got into an exchange with my colleague, Steven Langdon, about the provision of compressed natural gas at service stations. Mr. Hopper noted that Petro-Canada had built stations that supply compressed natural gas. I am quoting again from the transcript:

We are still interested in doing it, except that the service station operator can name the customers he has on both hands. You cannot pay off the facility. It is rather expensive to put it in, the compressor and everything that goes with it.

Mr. Langdon: It is a bit of a chicken-and-egg-situation.

Mr. Hopper: Of course it is, sir. There is no doubt about it. It is a chicken-and-egg situation. Nobody wants to put money into it because there are no consumers and no consumers want to buy it because there are no stations.

[Translation]

Il voulait parler ici de la recherche et de la mise en production progressives des approvisionnements pétroliers classiques et non-classiques dans les années 70 et 80. A votre avis, cet argument peut-il s'appliquer à la mise en valeur et à la commercialisation des sources d'énergie non traditionnelles dans les années 90?

M. O'Brien: Oui, absolument. Petro-Canada ne doit pas nécessairement être une société pétrolière. En fait, à un moment donné au cours du XXI^e siècle, que Petro-Canada soit une société privée ou publique, elle ne sera plus une société pétrolière, car nous allons manquer de pétrole. Si cette société veut continuer à exister, elle devra mettre en valeur de nouvelles ressources.

Il incombe aux sociétés d'énergie de le faire, et un peu partout dans le monde, certaines sociétés privées commencent à explorer d'autres sources d'énergie. Mais il appartient encore d'avantage au peuple canadien de le faire maintenant, de prendre ces risques maintenant, afin d'éviter à la fois l'insécurité énergétique à laquelle nous serons peut-être confrontés, car il est fort probable que ce n'est pas la dernière fois qu'un dictateur du Moyen-Orient essaie de fermer le pipe-line. C'est pourquoi il nous incombe de commencer à chercher de nouvelles sources d'énergie. Nous devons en outre commencer à chercher de nouvelles sources d'énergie avant qu'elles deviennent rentables, en raison des menaces de réchauffement de la planète et des effets terribles que ce phénomène pourrait avoir.

M. Staszewski: En fait, lundi, lors de l'inauguration de la semaine de l'énergie en Alberta, Rick Orman, ministre de l'Énergie, a déclaré que les approvisionnements de pétrole étaient limités et que l'Alberta voulait fournir de l'énergie au Canada et à l'Amérique du Nord pendant longtemps. Il a dit que l'approvisionnement en énergie ne serait pas entièrement basé sur le pétrole. Nous devons nous diversifier. Il y a donc un conservateur en Alberta qui dit la même chose. Cela semble donc logique, et Petro-Canada serait certainement l'outil qui nous aiderait à réaliser cet objectif. Cela ne va pas résoudre tous les problèmes, mais ce pourrait être un des outils pour y arriver.

M. Harvey: Un peu plus tard au cours de son témoignage, M. Hopper s'est entretenu avec mon collègue, Steven Langdon, au sujet de la vente de gaz naturel comprimé dans les stations-service. M. Hopper a fait remarquer que Petro-Canada avait mis en place des installations de gaz naturel comprimé dans des stations-service. C'est encore une fois un passage tiré des *procès-verbaux et témoignages*:

Cela nous intéresse encore de le faire—même si le gérant de la station-service peut nous compter les noms de ses clients sur ses doigts. On ne peut pas rentrer dans nos frais d'installation. C'est assez coûteux à mettre en place, puisqu'il faut un compresseur et tout ce qui va avec.

M. Langdon: On est un peu dans la situation de la poule et de l'oeuf.

M. Hopper: C'est vrai, monsieur. Cela ne fait aucun doute. On est dans la situation de la poule et de l'oeuf. Personne ne veut investir dans cette affaire parce qu'il n'y a pas de clients, et les clients ne veulent pas acheter parce qu'il n'y a pas de stations.

[Texte]

It is your classic vicious cycle of not doing anything. Here again, it seems to me that the public good cries out for someone to take a leadership role and it seems to me that Petro-Canada is ideally suited to exercise that leadership role in the interests, in this instance, of spurring much more widespread use of compressed natural gas as an environmentally benign—I should not say benign—but preferable alternative.

Mr. Staszewski: It is a transition fuel, because we are eventually going to run out of it, too, and we have to look to the next generation and the generation after. What are we going to do? We need some leadership; and it is not in the industry, you are right. It is coming, but not a lot.

Mr. O'Brien: This kind of leadership taken by Petro-Canada would benefit the private sector as well, the private oil producers as well, because as soon as we get a critical mass of service stations that can provide natural gas and other alternative fuels then the private companies will follow suit.

Mr. Harvey: If for no other reason than simply to defend their market share.

Mr. O'Brien: It will be a new market and they will have opportunities as people begin to buy automobiles that can take these alternative fuels. It is simply a new opportunity for private corporations to exploit.

• 1600

Mr. Harvey: So you are not whacking the private sector around the buttocks with regulation; you are leading them gently on with the fresh aroma of new markets.

Mr. O'Brien: Exactly. It is the least expensive way to get a public good from private entities.

Mr. Harvey: As you may know, Petro-Canada used to have a subsidiary called Canertech. Canertech was fairly small potatoes by some measure, certainly by measure of the overall size of Petro-Canada. In its history I think it did something in the order of \$10 million worth of business. It was, in the main, a sort of venture capital company assigned the task of investing in promising alternative energy devices, technologies and proposals where such venture capital was required. Again, it did not last long. It came along, I believe, in consequence of the 1980 election and was out of business by 1983. However, given especially the gutting of other funding agencies that has occurred in the last six years, I was wondering if you might not think the revitalization of something like Canertech might be most useful in Canada at this point.

Mr. O'Brien: Right now, the alternative energy and conservation in terms of government subsidies is at a disadvantage at the ratio of 20:1 to spending on oil exploration—that is, subsidies for oil and gas exploration and nuclear power. We know global warming is coming on line because of the report of the UN's intergovernmental panel on climate change and the group of eminent climatologists and biologists they put together. The report was made public

[Traduction]

C'est l'exemple classique du cercle vicieux où l'on ne fait rien. Encore une fois, il me semble que pour le bien de la population, quelqu'un devrait faire preuve de leadership et il me semble que Petro-Canada est dans une situation idéale pour exercer un tel rôle afin d'encourager une utilisation beaucoup plus répandue du gaz naturel comprimé en tant que source d'énergie bénigne pour l'environnement—je ne devrais pas dire bénigne—mais plutôt préférable.

M. Staszewski: Il s'agit d'un carburant de transition, car nous finirons par en manquer également, et nous devons penser à la prochaine génération et à toutes les suivantes. Qu'allons-nous faire? Il faut un certain leadership; et on ne peut pas compter sur l'industrie, vous avez raison. Les initiatives dans ce domaine sont peu nombreuses.

M. O'Brien: Ce genre de leadership de la part de Petro-Canada profiterait également aux secteurs privés, au producteur de pétrole privé, car aussitôt que nous aurons une masse critique de stations-service qui peuvent vendre du gaz naturel et d'autres carburants de rechange, alors les sociétés privées suivront.

M. Harvey: Ne serait-ce que pour défendre leur part du marché.

M. O'Brien: Ce sera un nouveau marché et ce pourrait être intéressant pour ces sociétés, car les gens commenceront à acheter des automobiles capables de fonctionner avec ce genre de carburant. Il s'agit tout simplement d'un nouveau marché que les sociétés privées pourraient exploiter.

M. Harvey: Ainsi, on ne donne pas une raclée au secteur privé à grand coup de règlements; on l'attire gentiment par l'arôme frais de nouveaux marchés.

M. O'Brien: Exactement. Il s'agit de la façon la moins coûteuse d'obtenir un bien public des sociétés privées.

M. Harvey: Comme vous le savez peut-être, Petro-Canada a déjà eu une filiale appelée Canertech. Canertech était une société assez petite par rapport à d'autres, certainement par rapport à Petro-Canada. Dans toute son existence, je pense que son chiffre d'affaires a totalisé environ 10 millions de dollars. Il s'agissait surtout d'une société de capital-risque dont la tâche consistait à investir dans des projets et des techniques d'énergie de rechange prometteuses lorsqu'un tel capital-risque était nécessaire. Comme je l'ai dit, son existence a été courte. Elle a été créée, je pense, aux élections de 1980, et elle a été dissoute en 1983. Quoi qu'il en soit, si l'on tient compte plus particulièrement des restrictions imposées aux autres organismes de financement depuis six ans, ne pensez-vous pas que la revitalisation d'une société comme Canertech pourrait être des plus utile pour le Canada en ce moment?

M. O'Brien: À l'heure actuelle, les subventions du gouvernement sont 20 fois plus élevées pour l'exploration pétrolière que pour les énergies de rechange et la conservation. Je veux parler des subventions pour l'exploration pétrolière et gazière, et l'énergie nucléaire. Nous savons que le réchauffement de la planète est une réalité. C'est ce que révèle le rapport d'un comité intergouvernemental de l'ONU sur les changements

[Text]

just in the last few months, telling us that climate change—global warming—is real. There is some uncertainty, but it is a lot more certain than a lot of the economic data we usually make policy on. There is definitely a need for exploration of more conservation and alternative energy, and the Canertech idea may be the solution within Petro-Canada.

Mr. Johnson (Calgary North): Welcome, Brian. It is good to see you again.

I have one very short question to ask first, and that is to one or both of you. Have you read Bill C-84?

Mr. Staszewski: Yes.

Mr. Johnson: Do you have any comments to make on Bill C-84?

Mr. Staszewski: It says what is going to happen, and I have concerns about it in the sense that—

Mr. Johnson: I have heard nothing on Bill C-84 and everything to do on the principle of the bill. This is a legislative committee, not a standing committee.

Mr. Staszewski: I understand that.

Mr. Johnson: I am just wondering if you have any comments that would help speed up the process of reviewing this legislation.

Mr. Staszewski: I understand your point, and I am aware that in terms of this committee we should deal with the clause-by-clause make-up of the bill, but when you are not supportive of the bill, you speak to the principle.

Mr. Johnson: We heard that yesterday. We heard comments about how Petro-Canada should be public so it can lead and so on. Petro-Canada has been a publicly owned company since it was founded. Can you give me examples of how Petro-Canada has behaved differently from the private companies specifically in the area of environment?

Mr. Staszewski: It is acting just like any other company right now, and has for the last eight years. It has lost its potential and its mandate to act differently since 1984 when it was told to act just like any other company. So we have lost its potential for being a leader.

Mr. Johnson: It was in existence before that. Was it a leader in the environment before that?

• 1605

Mr. Staszewski: I will take that back. In Alberta, for instance, it was a leader just recently in terms of getting the lead out. It was the one advocate in the industry that said they were doing it ahead of everyone else. I think they got a lot of credit for it. In Alberta, that was their campaign—Alberta was not taking the lead out while the rest of the country was moving.

[Translation]

climatiques, qui réunissait d'éminents climatologues et biologistes. Le rapport qui a été rendu public au cours des derniers mois nous révèle que le changement climatique—le réchauffement de la planète—est réel. Il y a des incertitudes, mais on en est encore beaucoup plus certain que pour bien des données économiques sur lesquelles nous fondons habituellement nos politiques. Le besoin d'exploration en matière de conservation de l'énergie et d'énergie de rechange est certain, et une société comme Canertech au sein de Petro-Canada est peut-être la solution.

M. Johnson (Calgary-Nord): Bienvenue, Brian. Cela fait plaisir de vous revoir.

J'aurai d'abord une très courte question à vous poser à l'un ou à l'autre. Avez-vous lu le projet de loi C-84?

M. Staszewski: Oui.

M. Johnson: Avez-vous des observations à faire à son sujet?

M. Staszewski: On dit ce qui va arriver, et j'ai certaines préoccupations à ce sujet en ce sens que...

M. Johnson: Vous n'avez fait aucun commentaire au sujet du projet de loi C-84. Vous ne parlez que du principe du projet de loi. Nous sommes un comité législatif, non un comité permanent.

M. Staszewski: Je le comprends.

M. Johnson: Je me demandais simplement si vous aviez des commentaires qui pourraient nous aider à en accélérer le processus d'examen.

M. Staszewski: Je comprends ce que vous voulez dire, et je sais que pour votre comité nous devrions aborder chacun des articles du projet de loi, mais comme nous ne sommes pas en faveur du projet de loi, nous parlons du principe.

M. Johnson: C'est ce que nous avons entendu hier. On nous a dit que Petro-Canada devrait être une société publique afin qu'elle puisse être chef de file, etc. Petro-Canada est une société publique depuis sa création. Pouvez-vous me donner des exemples de la façon dont Petro-Canada a agi différemment des sociétés privées, plus particulièrement en matière d'environnement?

M. Staszewski: Elle agit comme n'importe quelle autre société à l'heure actuelle, et c'est le cas depuis huit ans. Elle a perdu ses possibilités et son mandat d'agir différemment en 1984, on lui a dit alors d'agir comme n'importe quelle autre société. Elle n'a donc plus la possibilité d'être chef de file.

M. Johnson: Mais elle existait avant 1984. Était-elle un chef de file dans le domaine de l'environnement auparavant?

M. Staszewski: Je reprends ce que j'ai dit. En Alberta, par exemple, elle a fait preuve de leadership tout récemment pour ce qui est d'éliminer le plomb. Elle a été la seule à dire qu'elle allait le faire avant toutes les autres. Cela a été tout à son honneur. En Alberta, toute la campagne de Petro-Canada tournait autour du fait que l'Alberta n'éliminait pas le plomb, alors que le reste du pays était en train de le faire.

[Texte]

Do you remember that, all the campaigns they had on television? They said they were the ones doing it first, they were the ones getting the lead out. That is one example. We could see a lot more of it.

Mr. O'Brien: Having been privileged to see the manufacturing data and financials of a number of large corporations, I can tell you that numbers made public are often meant to hide more than they reveal. Having access to company data as a matter of right—because it is owned by the Government of Canada—can mean that this government can know what are the real costs of clean-up, of production, and other aspects of an oil company's operation.

Whether the government takes advantage of that is a different story. If you want that kind of information it is there; you own that company.

Mr. Johnson: Mr. O'Brien, when you were making your presentation you mentioned the remarks by the chairman of Sony. Frankly, your analysis of that was a little confusing to me. To my understanding, Sony is not a publicly owned company, but privately owned.

Mr. O'Brien: That is right. What my remarks—

Mr. Johnson: May I finish, please. I then was confused by the suggestion you seemed to be making that perhaps Canada's companies should model their actions on the Japanese model, where there is a very high degree of collusion and co-ordination between companies in the marketplace, allowing them much longer lead times. It was not clear to me what you were getting at there. The message I was getting is that we should have collusion in the marketplace, we should have price-setting, all the different things we are well aware of going on in Japan, so that our companies can have long lead times.

I found your use of him as an example of what we should be doing rather confusing. Can you explain?

Mr. O'Brien: I am not standing here for collusion in the marketplace—or wife-beating, for that matter.

I made the point because the chairman of Sony Corporation, one of the most successful companies in the world, was making the observation in this article that U.S. corporations—and he probably could have made the same observation about Canadian corporations—are obsessed with quarterly bottom lines. As one private industrialist observing other private industrialists, he was saying that they often miss opportunities. They are so obsessed with the short-term they miss opportunities to make even more profit.

I am saying that because of global warming and because of energy insecurity—every crisis brings opportunity—we now face an opportunity here to develop alternative energy resources.

We are going to run out of oil. That is well established. We now have the opportunity to develop some alternative energy resources. Our private companies, obsessed with the quarterly bottom line, do not seem to be taking advantage of that.

[Traduction]

Vous souvenez-vous de toute la publicité à la télévision? Petro-Canada disait qu'elle était la première à le faire, à éliminer le plomb. C'est un exemple. Il y en aurait bien d'autres.

M. O'Brien: J'ai eu le privilège d'avoir accès aux données de fabrication et aux états financiers d'un certain nombre de grandes sociétés, et je puis vous dire que lorsque des chiffres sont rendus publics, c'est souvent pour cacher plutôt que révéler des choses. Le fait d'avoir un droit d'accès aux données d'une société—puisque la société appartient au gouvernement du Canada—peut signifier que le gouvernement peut connaître les coûts réels du nettoyage, de la production et d'autres aspects de l'exploitation d'une société pétrolière.

Reste à savoir si le gouvernement en profite. Si vous voulez ces renseignements, ils sont disponibles; vous êtes propriétaire de cette société.

M. Johnson: Monsieur O'Brien, dans votre exposé vous avez mentionné certaines observations du président de Sony. Franchement, je ne comprends pas très bien l'analyse que vous en faites. Si j'ai bien compris, Sony n'est pas une société publique, mais bien privée.

M. O'Brien: C'est exact. Ce que j'ai dit. . .

M. Johnson: Laissez-moi finir, s'il vous plaît. Vous semblez laisser entendre que les sociétés canadiennes devraient peut-être prendre exemple sur le modèle japonais, où le degré de collusion et de coordination entre sociétés est assez élevé sur le marché, ce qui leur permet d'avoir des délais beaucoup plus longs. Je n'ai pas très bien compris où vous vouliez en venir. Ce que j'ai compris, c'est que nous devrions avoir de la collusion sur le marché, l'établissement des prix, toutes ces différentes choses qui existent, nous le savons, au Japon, afin de permettre à nos sociétés d'avoir de longs délais de démarrage.

Vous m'avez tout à fait embrouillé lorsque vous l'avez donné en exemple de ce que nous devrions faire. Pouvez-vous expliquer?

M. O'Brien: Je ne suis pas ici pour me faire le défenseur de la collusion sur le marché—pas plus que des femmes battues, d'ailleurs.

J'ai dit cela, car le président de la société Sony, l'une des sociétés les plus prospères au monde, disait dans cet article que les sociétés américaines—et il aurait sans doute pu dire la même chose au sujet des sociétés canadiennes—sont obsédées par les profits trimestriels. À titre d'industriel privé faisant des remarques au sujet d'autres industriels privés, il disait que ces sociétés laissent souvent passer des occasions. Elles sont tellement obsédées par les profits à court terme qu'elles laissent passer des occasions de faire encore plus de profit.

Je dis qu'en raison du réchauffement de la planète et de l'insécurité énergétique—chaque crise offre certaines possibilités—nous avons actuellement la possibilité de mettre en valeur des ressources énergétiques de rechange.

Nous allons manquer de pétrole. C'est un fait établi. Nous avons la possibilité de mettre en valeur des ressources énergétiques de rechange. Nos sociétés privées, qui sont obsédées par les profits trimestriels, ne semblent pas vouloir profiter de ces possibilités.

[Text]

With Petro-Can, a government-owned company, we have an opportunity to instruct them to begin to explore some of these longer-term alternative energy resources.

Mr. Johnson: To some extent my point was missed, but I will not belabour it. We could obviously operate the same way as the Japanese, if that is what you are suggesting—but it is not.

I also was curious at the analysis that the way to promote compressed natural gas and its use was to have a national or state-owned oil company when surely the government has many other levers.

Petro-Canada has, what is it, 8% of the downstream market? Maybe it is the other way around, 16% of the downstream, 8% of the upstream. If we promoted the compressed natural gas stations at Petro-Canada stations, we would have only a very small part of the market. If we broadly promoted through technology loans or other forms of subsidy and so on for companies across the board to go into it long-term, would we not achieve a better distribution of these units in the market and a broader encouragement, a much quicker encouragement, of the use of compressed natural gas? I do not understand why a state-owned oil company is the only answer to a problem.

• 1610

Mr. O'Brien: I agree, it is not. We could use fiscal policy to encourage other private oil companies to bring this on line too. But the fact that we have this lever—a private oil company—means we do not have to wait for another session of Parliament, we do not have to wait for the fiscal levers to be drafted, and we do not have to wait to hold hearings about them. The government can simply instruct our publicly owned oil company to go ahead and do it.

Mr. MacLellan (Cape Breton—The Sydneys): My concern is that when Petro-Canada talks about the need to privatize they talk about their need for money to fulfil the projects they have planned, and that if they do not have the chance to raise money they do not have the chance to do these projects.

Do we know what those projects are and how beneficial they would be? Do either of you gentlemen have any idea?

Mr. Staszewski: I do not, but the concept of Petro-Canada requiring additional funds to carry out part of its mandate makes sense to me. I have trouble disagreeing with that part—the whole sell-off I would have trouble with—but say we sell a bit in order to get that extra infusion of dollars. That is the one part that makes sense to me. A partnership of the public and private sectors working together—I do not have much trouble with that. You might, though.

Mr. O'Brien: I was simply going to say that when they begin to explore a new manufacturing process or bring a new product on line, corporations often do not know. . . I hate to keep going back to that colluding company, Sony, but the

[Translation]

Avec Petro-Can, une société qui appartient au gouvernement, nous avons la possibilité de leur donner la directive de commencer à explorer certaines de ces ressources énergétiques de rechange à plus long terme.

M. Johnson: Dans une certaine mesure, vous n'avez pas compris ce que je voulais dire, mais je ne m'y attarderai pas. Nous pourrions de toute évidence fonctionner comme les Japonais, si c'est ce que vous proposez, mais ce n'est pas le cas.

Je me demande également pourquoi vous arrivez à la conclusion que pour promouvoir le gaz naturel comprimé et son utilisation, il faut avoir une société pétrolière d'État ou nationale, alors que le gouvernement a certainement de nombreux autres moyens de pression.

Petro-Canada a, je crois, 8 p. 100 du marché en aval? C'est peut-être le contraire, 16 p. 100 du marché en aval, 8 p. 100 du marché en amont. Si nous voulions promouvoir le gaz naturel comprimé en ayant des stations-service de Petro-Canada qui vendent ce produit, nous n'aurions qu'une très petite part du marché. Si nous encourageons plus généralement l'utilisation du gaz naturel comprimé grâce à des prêts pour la technologie ou d'autres formes de subvention aux sociétés qui veulent s'y engager à long terme, de telles stations-service ne seraient-elles pas mieux distribuées sur le marché? N'encouragerions-nous pas ainsi beaucoup plus rapidement l'utilisation plus répandue du gaz naturel comprimé? Je ne comprends pas pourquoi une société pétrolière d'État est la seule réponse à un problème.

M. O'Brien: Je suis d'accord, ce n'est pas la seule réponse. Nous pourrions utiliser la politique fiscale pour encourager d'autres sociétés pétrolières privées à le faire également. Mais le fait que nous ayons ce moyen de pression—une société pétrolière publique—signifie que nous ne sommes pas obligés d'attendre une autre session du Parlement, d'attendre que l'on rédige les politiques fiscales voulues et que l'on tienne des audiences à ce sujet. Le gouvernement peut tout simplement dire à notre société pétrolière publique de le faire.

M. MacLellan (Cape Breton—The Sydneys): Ce qui me préoccupe, c'est que lorsque Petro-Canada parle de la nécessité de privatiser, on dit qu'elle a besoin d'argent pour mener à bien ses projets, et que si elle n'a pas la possibilité de recueillir des fonds, elle ne pourra pas les réaliser.

Savons-nous quels sont ces projets et quels en seraient les avantages? L'un de vous deux en a-t-il une idée?

M. Staszewski: Absolument pas, mais il me semble logique de dire que Petro-Canada doit trouver des fonds additionnels pour mener à bien une partie de son mandat. J'ai de la difficulté à ne pas être d'accord avec cela. J'ai de la difficulté à accepter toute la privatisation, mais j'estime que nous pourrions en vendre une partie pour aller chercher des fonds additionnels. Cela me semble logique. Une association entre secteur public et secteur privé ne me pose tellement de problèmes. Cela vous en pose peut-être, cependant.

M. O'Brien: Je voulais tout simplement ajouter que lorsqu'une société étudie un nouveau procédé de fabrication ou un nouveau produit, souvent elle ne sait pas. . . Je suis désolé de revenir à cette société qui pratique la collusion,

[Texte]

chairman of Sony Corporation is quoted as saying that he came up with the basic idea of the Sony Walkman. He said none of the marketing data inside Sony Corporation indicated that there was any market whatsoever for the Walkman.

Another example is two gentlemen employed by Hewlett-Packard who went to their bosses and said they had an idea for a personal computer. Hewlett-Packard said they were crazy, that there was no market for it. So they went out and founded a company called Apple and defined a new product. That does not mean Hewlett-Packard is not a good company—it is one of the world's great companies. They have pioneered a number of innovations that we now take for granted. I am not casting aspersions on them, I am just saying that sometimes companies cannot see the next product or process coming online.

So when we say Petro-Canada should go ahead and explore alternate sources of energy we cannot predict right now what that might mean, but if in fact they do that Petro-Canada could wind up being the beneficiary of new markets and new products.

Mr. MacLellan: First and foremost I think we have to try to keep Petro-Canada as an arm of public policy. They say they have projects for which they need financing and that they cannot get funding if they are a public corporation, which I find difficult to accept. My other concern is that we really do not know what those projects are because, to my knowledge, they have never been defined.

Assuming this is true, that they do need funding for projects they have in mind—just getting on to what you said, Mr. O'Brien, about the need to get on with alternate energy—is this the right time to tell Petro-Canada that they have to take on this role—when they are saddled with financial problems? Is this really the best avenue to go with? Is CANMET a better avenue than the National Research Council?

• 1615

Mr. Staszewski: It is hitting me right now, what you are trying to get at. Suppose we said to Petro-Canada, you are to sell off some interests in ownership. What is the priority for these funds? What are they going to be used for? Is it just to go and explore in some ecologically sensitive areas to get more oil and gas out? Hold it, you do not use these funds unless you develop long-term renewable energy sources for Canada. That would be extremely palatable to someone like me. Maybe that is the specific adjustment we need to make in this legislation. If part of it is going to be sold off to generate funds to finance new developments, then those new developments should be renewable energy sources which really will give us an energy security supply scenario for Canada. So I hope your party takes up on that and makes requests to have those changes made. I think you are right on there.

Mr. MacLellan: Yes. I agree with the need for renewable energy. My concern is the timing.

[Traduction]

Sony, mais le président de cette société aurait dit que c'est lui-même qui avait eu l'idée du baladeur Sony. Il a dit qu'aucune donnée de commercialisation à la société Sony n'indiquait l'existence d'un marché pour ce produit.

Un autre exemple est celui de deux employés de Hewlett-Packard, qui ont eu l'idée d'un ordinateur personnel. Hewlett-Packard leur a répondu qu'ils étaient fous, qu'il n'existait aucun marché pour un tel produit. Ils ont donc fondé une société, qui s'appelle Apple, et défini un nouveau produit. Cela ne veut pas dire que Hewlett-Packard ne soit pas une bonne société—c'est l'une des meilleures sociétés au monde, qui a lancé un certain nombre de produits considérés aujourd'hui comme allant de soi. Je ne veux pas dénigrer ces sociétés, je dis tout simplement que parfois elles ne peuvent prévoir le prochain produit ou procédé.

Donc, lorsque nous disons que Petro-Canada devrait explorer d'autres sources d'énergie, nous ne pouvons prédire actuellement ce que cela pourrait signifier, mais si effectivement la société Petro-Canada le faisait, elle pourrait être le bénéficiaire de ces nouveaux marchés et de ces nouveaux produits.

M. MacLellan: Tout d'abord je pense que nous devons tenter de garder la société Petro-Canada en tant qu'outil de politique publique. Elle dit qu'elle a des projets pour lesquels elle a besoin de financement, et qu'elle ne peut trouver ce financement si elle demeure une société publique, et je trouve cela difficile à accepter. Je me préoccupe également du fait que nous ne savons pas non plus en quoi consiste ces projets, car, à ma connaissance, ils n'ont jamais été définis.

En supposant que ce soit vrai, qu'elle a effectivement besoin de financement pour certains projets—pour revenir à ce que vous disiez, monsieur O'Brien, quant à la nécessité de trouver des sources d'énergie de rechange—est-ce le bon moment pour dire à Petro-Canada qu'elle doit assumer ce rôle—alors qu'elle a des difficultés financières? Est-ce vraiment la meilleure chose à faire? Le CANMET n'est-il pas mieux placé que le Conseil national de recherches pour jouer ce rôle?

M. Staszewski: Je viens de saisir où vous voulez en venir. A supposer qu'on dise à Petro-Canada de vendre une partie de son capital-action. A quoi servira le produit de cette vente? La société devra-t-elle réserver ses fonds à l'exploration pétrolière et gazière dans les régions écologiquement vulnérables? Ces fonds devront-ils exclusivement servir au développement à long terme des sources d'énergie renouvelable du Canada? Les gens comme moi s'en féliciterait si c'était le cas. Voilà peut-être le genre d'amendement qu'il conviendrait de proposer à ce projet de loi. Si l'objectif qu'on vise en vendant une partie du capital-action de Petro-Canada est de recueillir les fonds nécessaires pour financer l'exploitation de nouvelles sources d'énergie, il devrait s'agir de sources d'énergie renouvelable qui assureraient la sécurité énergétique du Canada. J'espère donc que votre parti va proposer un amendement en ce sens. Votre point de vue est tout à fait juste.

M. MacLellan: Oui. Je suis aussi favorable à l'exploitation de sources d'énergie renouvelable, ma seule préoccupation, c'est qu'il faut le faire en temps opportun.

[Text]

Mr. Staszewski: We should have started 10 or 20 years ago.

Mr. MacLellan: In 1984 it was gutted. They said, let the private sector do it. But we all know that in the alternative energy fields, companies are small. They do not have the money for R and D. And to say, let the private sector do it, even if they are willing, they do not have the financial means to do it. So it did not get done. We lost not only the momentum on what was being done but also six years.

Mr. Staszewski: You are right. I agree with you.

Mr. O'Brien: Petro-Canada does not necessarily have to do the research itself. The way the semi-conductor was developed in the United States, the Pentagon spread money around among a lot of different actors. In fact, they spread money to some of the major actors at that time, the Radio Corporation of America and General Electric. Those two companies came up with nothing. It was a small, dynamic, driven company named Texas Instruments, which we know is a giant—it became a giant but at that time was very small—that invented the semi-conductor. By spreading the money around, they had a greater chance of developing an innovative product which revolutionized the world. Maybe that is the role that Petro-Canada should play in doing some of their research development demonstration of alternative fuels and alternative energy.

Mr. MacLellan: Mr. O'Brien, you talked about getting into other forms of fuels, perhaps natural gas, have natural gas supplies at Petro-Canada. I think a few years ago I would have thought that this would be a good means of funding. Of course, natural gas is good when we are looking at reducing acid rain. However, with global warming, natural gas once again is a contributor. I wonder if we should really get into putting money into having natural gas available as a fuel, unless it is very economically feasible for Petro-Canada to do so. Perhaps we should get into other forms which do not contribute to global warming.

Mr. O'Brien: There is a need for a competitive cost analysis. It is hard to give a specific answer to your question, where investments should go, without looking at cost data and future market potential. The point about global warming and natural gas is well taken. Natural gas is a transition fuel. It should be seen as a transition fuel to alternative energy resources. Right now, we think it is a good transition fuel.

There was a study done at the University of Minnesota which suggests that more than 2% of natural gas is lost in the process of drilling and transmission. Therefore, it is a major contributor to global warming. There is just that one

[Translation]

M. Staszewski: On aurait dû se diriger dans cette voie il y a 10 ou 20 ans.

M. MacLellan: En 1984, on a supprimé ce volet de la mission de Petro-Canada. On a misé sur le secteur privé. Or, comme nous le savons, les sociétés qui s'intéressent à l'exploitation des sources d'énergie de rechange sont petites. La R et D est trop coûteuse pour elles. Peu importe qu'elles soient prêtes à se lancer dans ce secteur, elles n'en ont pas les moyens. Rien n'a donc été fait. Non seulement l'élan qui avait été imprimé au secteur a été perdu, mais nous avons également gaspillé six années.

M. Staszewski: Vous avez raison. Je partage votre avis.

M. O'Brien: Petro-Canada n'a pas nécessairement à effectuer la recherche elle-même. Prenons l'exemple du semi-conducteur. Le Pentagone a accordé des fonds à diverses sociétés pour les inciter à effectuer les recherches qui ont abouti à la mise au point du semi-conducteur. Il a même accordé des fonds aux deux principaux intervenants du domaine, la *Radio Corporation of America* et *General Electric*. Or, ce ne sont pas ces sociétés qui ont fait la découverte, mais une petite société dynamique appelée *Texas Instruments*, qui a évidemment pris beaucoup d'importance depuis. A l'époque, cependant, il s'agissait d'une société très petite, et c'est pourtant à elle qu'on doit la découverte du semi-conducteur. En finançant les recherches menées par diverses sociétés, on a facilité la mise au point d'un produit innovateur, qui a révolutionné le monde. Petro-Canada devrait peut-être jouer un rôle semblable en favorisant la recherche et la mise au point de projets pilotes dans les domaines des sources d'énergie de rechange.

M. MacLellan: Monsieur O'Brien, vous avez mentionné la possibilité que Petro-Canada s'intéresse à d'autres combustibles, dont le gaz naturel. Il y a quelques années, j'aurais pensé que cela constituerait une bonne source de financement. Le gaz naturel permet, nous le savons, de réduire les pluies acides. Par ailleurs, il contribue cependant à l'effet de serre. Je me demande si nous devrions miser sur le gaz naturel, à moins que cela ne soit très rentable pour Petro-Canada. Il faudrait peut-être songer à d'autres sources d'énergie qui ne contribuent pas à l'effet de serre.

M. O'Brien: Il serait nécessaire d'effectuer une étude de rentabilité. Il est difficile de répondre précisément à votre question et de dire où il conviendrait de diriger nos investissements sans d'abord faire une étude de rentabilité ainsi qu'une étude de marché. Vous avez raison de faire valoir que le gaz naturel contribue à l'effet de serre. Il faudrait cependant envisager le gaz naturel comme un combustible de transition, c'est-à-dire une étape vers l'adoption de sources d'énergie de rechange. A l'heure actuelle, il constitue un bon combustible de transition.

Une étude effectuée à l'Université du Minnesota révèle que 2 p. 100 du gaz naturel extrait se perd au cours du forage et du transport. C'est ce qui expliquerait que le gaz naturel contribue de façon importante au réchauffement de la

[Texte]

study, which I am aware of, that makes this assertion. The gas industry says that it is not true. We are not in a position to judge. Of course, it is not in the interest of the industry to let something of value to go up into the air. It certainly produces less carbon dioxide when it is burned than oil or coal. So it is less a contributor to global warming than those other two. In terms of other emissions, like nitrous oxides and other noxious gases, there is also less of that. So it is a good transition fuel from our point of view.

• 1620

M. Langlois (Manicouagan): Je voudrais d'abord souhaiter la bienvenue à M. Staszewski et à M. O'Brien.

Au cours de vos remarques, monsieur Staszewski, vous avez dit qu'à votre avis, Petro-Canada devrait être un leader dans trois ou quatre domaines: le domaine de l'exploration, le domaine de la production, le contrôle des émissions, le marketing du point de vue de la conservation et, évidemment, le domaine de l'environnement.

Ce sont des objectifs qui sont louables et qui doivent être atteints, mais vous admettez certainement que cela coûte passablement d'argent.

Si Petro-Canada se donne ces objectifs-là, et je pense qu'elle doit se les donner, elle aura besoin d'argent. Présentement, son seul actionnaire est le gouvernement du Canada qui doit prendre l'argent des contribuables canadiens pour lui fournir les ressources dont elle a besoin pour atteindre ces objectifs.

Ne croyez-vous pas que, lorsque Petro-Canada aura accès à du capital privé, par l'émission de capital-actions auprès des citoyens canadiens et des institutions financières canadiennes, il lui sera beaucoup plus facile d'atteindre ces objectifs? Elle ira alors chercher de l'argent dans le milieu financier et chez ses actionnaires au lieu d'avoir recours au système de taxation canadien qui, comme vous le savez, est déjà passablement lourd pour les citoyens canadiens.

Mr. Staszewski: You make a very valid point. The first thing that occurs to me is that Petro-Canada is going into its second decade. What has it been doing up until now if it cannot generate enough revenue and become profitable? That is the first question. Why is it not rich, like Exxon? The oil and gas business is very lucrative. It is an interesting question. Why does it have to come to the taxpayers? I think as a government you should be asking this question, and I think you are.

The second thing is that if it did get the funds from selling it off or even from the taxation system, where is the direction from your government to tell it to do some of that leadership stuff you are talking about? Why is it not already doing this? It falls on your shoulders as the government of the day. Why are you not instructing them to be the leader? Why are you not demanding that they be the leader? You have been in power for two terms now.

[Traduction]

planète. C'est la seule étude, à ma connaissance, qui aboutisse à cette conclusion. Les sociétés gazières la réfutent. Nous ne sommes pas en mesure de trancher. Les sociétés gazières n'ont évidemment pas intérêt à perdre une ressource précieuse. La combustion du gaz naturel produit certainement moins de gaz carbonique que celle du pétrole ou du charbon. Dans cette mesure, le gaz naturel contribue donc moins à l'effet de serre que ces deux autres combustibles. Il produit également moins d'oxydes nitreux et d'autres gaz nocifs. Voilà pourquoi il constitue, à notre avis, un bon combustible de transition.

Mr. Langlois (Manicouagan): First I would like to welcome Mr. Staszewski and Mr. O'Brien.

During your presentation, Mr. Staszewski, you said that in your opinion Petro-Canada should become a leader in three or four of the following fields: exploration, production, emissions control, marketing from a conservation perspective, and obviously environment.

These are commendable goals which should be achieved, but I am sure you would agree with me that this would cost a great deal of money.

If Petro-Canada sets those goals, and I think that it should, it will need money. At present, its sole shareholder is the government of Canada, which would have to use taxpayers' money to give it the resources it needs to attain them.

Do you not think that when Petro-Canada has access to private capital, through issuing share capital emissions to Canadians and Canadian financial institutions, it will be much easier for them to meet its objectives? That way they could obtain capital from the financial sector and from its shareholders rather than from the Canadian tax system which, as you know, is already a heavy burden on Canadians.

Mr. Staszewski: Votre commentaire est très valable. La première chose qui me vient à l'esprit est que Petro-Canada existe depuis déjà plus d'une décennie. Donc qu'a-t-il fait jusqu'ici s'il n'a pas réussi à générer assez de revenus pour devenir rentable? Voilà ma première question. Pourquoi n'est-il pas riche, comme Exxon? Les secteurs du pétrole et du gaz sont très lucratifs. C'est une bonne question. Pourquoi les contribuables doivent-ils en assumer le fardeau? Je crois que le gouvernement devrait se poser la question et je pense qu'il le fait.

Deuxièmement, si en effet Petro-Canada obtenait le capital nécessaire en se privatisant ou encore en ayant recours au régime fiscal, que fait votre gouvernement pour que Petro-Canada fasse preuve de leadership dans les domaines évoqués? Pourquoi ne le fait-il pas déjà? Vous, en tant que gouvernement, en êtes responsables. Pourquoi ne lui dites-vous pas de montrer la voie? Pourquoi n'exigez-vous pas qu'elle assume ce rôle? Vous exercez déjà votre deuxième mandat comme gouvernement.

[Text]

M. Langlois: Je vais vous dire pourquoi. C'est parce qu'avant 1984, Petro-Canada a fait des acquisitions. Petro-Canada a acheté Fina. Petro-Canada a payé très cher Fina, ainsi que Supertest et d'autres entreprises pour pouvoir vendre du pétrole au détail au coin de la rue.

Petro-Canada est dans les livres du gouvernement du Canada pour près de quatre milliards de dollars. Depuis ces achats, le gouvernement du Canada aurait pu dire à Petro-Canada: Vous allez être le leader dans le domaine de l'exploration et de la recherche de nouveaux types d'énergie. Petro-Canada aurait alors dit au gouvernement du Canada: Bravo, je suis prêt à y aller, mais donne-moi de l'argent. Les contribuables canadiens ont déjà une dette de tout près de quatre milliards de dollars pour Petro-Canada, dette qui coûte 350 millions de dollars par année et qui contribue au déficit annuel du gouvernement du Canada. Telle est la situation.

Voici ma dernière question, monsieur Staszewski. Le projet de loi C-84 prévoit que des étrangers ne peuvent pas avoir accès à plus de 25 p. 100 du capital-actions de Petro-Canada privatisée. Ne croyez-vous pas que c'est une mesure qui assure une participation canadienne importante?

• 1625

Au moins 75 p.100 du capital-actions devrait être détenu par des canadiens. Ainsi, les actionnaires canadiens pourrnt dire à Petro-Canada ce qu'ils veulent de leur compagnie nationale—ce sera la plus grosse compagnie canadienne dans le domaine du pétrole—fasse aux cours des prochaines années pour atteindre les objectifs dont vous parliez tout à l'heure.

Mr. Staszewski: This was one part of the legislation I was not sure about. We say to the rest of the world it cannot own more than 25%. What happens when I buy and I sell? Can foreigners buy shares once they have been bought? This is the part I honestly do not totally understand.

Mr. Langlois: The law says 25%.

Mr. Staszewski: So once foreigners get the 25%—

Mr. Langlois: —that is it.

Mr. Staszewski: No other shares are ever going to be made available?

Mr. Langlois: That is it. It is 25% to foreign investors.

Mr. Harvey: It is up from zero percent now.

Mr. Langlois: There is one shareholder now.

Mr. O'Brien: Right now we are paying \$50 million per month to maintain three ships and a bunch of planes in the Middle East. It is a lot of money. If our commitment to the conflict deepens, the price could go up dramatically. I do not believe—and I do not believe members of this committee believe—this is the last time there will be a dictator in the Middle East who will try to cut off the pipeline. I believe the national energy security of this country is going to become more of a priority, not less of a priority.

[Translation]

Mr. Langlois: Let me tell you why. Before 1984, Petro-Canada made some acquisitions. Petro-Canada bought Fina. Petro-Canada paid a great deal of money for Fina, as it did for Supertest and for other companies so that it could sell gas at the corner of the street.

Petro-Canada is in the Canadian government's books for almost \$4 billion. Once it had made those acquisitions, Petro-Canada could have been asked by the Canadian government to become a leader in the field of exploration and in researching alternative fuel. Petro-Canada would then have said to the Canadian government: Very well, we are game, but give us the money. Canadian taxpayers already owe almost \$4 billion for Petro-Canada, which is costing \$350 millions a year and adding to the government's annual deficit. That is the situation.

This is my final question, Mr. Staszewski. Bill C-84 provides that foreigners may hold no more than 25% of Petro-Canada's capital stock once it is privatized. Do you not think that this measure will ensure a large Canadian involvement?

At least 75% of the capital stock must be held by Canadians. As a result, Canadian shareholders will be able to tell Petro Canada what they want their national company—it will be the largest Canadian oil company—to do over the coming years to attain the goals that you mentioned earlier.

Mr. Staszewski: C'est justement une disposition du projet de loi que je comprends mal. Nous allons dire aux étrangers qu'ils ne peuvent détenir plus de 25 p. 100. Que se passe-t-il si j'achète et revends des actions? Est-ce que des étrangers ont le droit d'acheter les actions que je vends? Je dois vous dire franchement que je ne comprends pas cette disposition.

Mr. Langlois: Le projet de loi stipule 25 p. 100.

Mr. Staszewski: Donc, une fois que les étrangers en auront acheté 25 p. 100...

Mr. Langlois: ...c'est tout ce qu'ils peuvent acheter.

Mr. Staszewski: Aucune autre action ne leur sera vendue?

Mr. Langlois: C'est exact. Les investisseurs étrangers ont droit à 25 p. 100.

Mr. Harvey: À l'heure actuelle, ils n'ont droit à rien.

Mr. Langlois: À l'heure actuelle, il n'y a qu'un actionnaire.

Mr. O'Brien: Nous sommes en train de dépenser 50 millions de dollars par mois pour garder trois navires et quelques avions dans le Moyen-Orient. C'est beaucoup d'argent. Si notre participation devait s'accroître, le coût monterait en flèche. Je ne crois pas—et je pense que les membres du comité ne le croient pas non plus—que c'est la dernière fois qu'un dictateur au Moyen-Orient tente de bloquer les exportations de pétrole. À mon avis, l'importance de la sécurité du Canada en matière énergétique va s'accroître et non diminuer.

[Texte]

I also know that the Rockefeller family, through David Rockefeller, controlled only 4% of Chase Manhattan Bank but, through that 4%, had the controlling share of the bank and therefore was able to effectively exercise control.

Mr. Langlois: This bill prevents it.

Mr. Staszewski: Energy national security will become more of a priority, not less of a priority. We are going to achieve energy national security by developing alternative energy and by investing in alternative energy before it becomes profitable.

Right now none of the major private oil companies in Canada is making what I would consider substantial investments in alternative energy. We have an opportunity to do it through Petro-Canada.

Mr. Langlois: With all due respect, Mr. Chairman, I have to say that I do not think a government-owned petroleum company will assure the kind of goals you are outlining here today. I think it is through legislation and through national policy defined by the government that the private sector has to work to reach those goals. I do not think it is by selling gas on the street corner.

Mrs. Sparrow: I want to welcome both gentlemen. Thank you for your presentation.

With regard to the environment and alternate fuels, I think most of us accept it. Those who do not perhaps do not realize the conditions with regard to the emissions and the problems we are having. When you get on to security of supply, Canada is full of coal. My colleague and I could get into alternate fuels and alternate means. I understand that TransAlta is doing quite a bit of research on clean burners. I even noticed, Brian, that they were one of your sponsors on your poster.

As for security of supply with regard to the oilsands in Alberta, there is enough oil there to almost equal the Middle East. It is expensive; I agree with you on that. But we have lots of coal too.

• 1630

Mr. Staszewski: The fact is, I talk with Mr. Baldwin, the President of Esso, because I sit on the Round Table for the Environment and the Economy, and he said that we have 500 years, so do not worry about it. I would say all right, we have 500 years, but it is an energy source that is not viable and is becoming less viable because of such factors as global warming.

Mrs. Sparrow: What about TransAlta's research on their clean burners? Do you not foresee that through the next few years, in technology, science, and R and D, that—

Mr. Staszewski: I hope so, and I am cognizant of that because Mr. McCready sits on the round table and he has been telling me about it. But in many ways I do not think the globe can afford to rely on fossil fuels to the extent we do

[Traduction]

Je sais, par ailleurs, que si la famille de Rockefeller par l'entremise de David Rockefeller, ne contrôlait que 4 p. 100 de la Chase Manhattan Bank, ces 4 p. 100 ne lui conférerait pas moins le statut d'actionnaire majoritaire. Par conséquent, la famille avait bel et bien le contrôle de la banque.

M. Langlois: Ce projet de loi prévoit ce genre de situation.

M. Staszewski: La sécurité nationale en matière énergétique va devenir une priorité plus importante et non moins importante. Pour assurer notre sécurité nationale dans ce domaine, nous allons devoir mettre en valeur de nouvelles sources d'énergie et investir avant qu'elles ne deviennent rentables.

À l'heure actuelle, aucune des grandes sociétés pétrolières privées du Canada n'investit ce que j'appellerais des sommes importantes dans le domaine de l'énergie de rechange, mais nous avons la possibilité de le faire par le biais de Petro-Canada.

M. Langlois: Permettez-moi de dire, monsieur le président, qu'à mon avis une société pétrolière nationalisée n'atteindra pas les objectifs dont vous avez parlé aujourd'hui. Je crois que c'est en légiférant et en mettant en place une politique nationale que le gouvernement doit encourager le secteur privé à atteindre ses buts. Je ne pense pas que ce soit en vendant de l'essence au coin de la rue.

Mme Sparrow: J'aimerais souhaiter la bienvenue aux deux témoins. Merci pour votre exposé.

Je crois que la plupart d'entre nous sont d'accord en ce qui concerne l'environnement et les combustibles de rechange. Ceux qui ne le sont pas ne se rendent pas compte des problèmes créés par des émissions toxiques. Pour ce qui est de la sécurité d'approvisionnement, il ne faut pas oublier que le Canada abonde en charbon. Mon collègue et moi pourrions nous pencher sur les combustibles et les mécanismes de remplacement. J'ai appris que TransAlta fait pas mal de recherches dans le domaine des brûleurs non polluants. J'ai même remarqué, Brian, que cette société figure sur votre affiche comme un de vos commanditaires.

En ce qui concerne la sécurité de l'approvisionnement des sables bitumineux en Alberta, il faut se rappeler qu'il y existe autant de pétrole qu'au Moyen-Orient. Cela coûte cher, j'en conviens. Mais nous avons beaucoup de charbon aussi.

M. Staszewski: En fait, je parle à M. Baldwin, le président d'Esso, car je fais partie de la Table ronde sur l'environnement et l'économie; il a dit qu'il y en avait assez pour cinq siècles et qu'il ne fallait donc pas s'en faire. C'est très bien, il y en a assez pour cinq siècles, mais il s'agit d'une source d'énergie qui n'est pas rentable et qui le devient de moins en moins à cause de certains facteurs, notamment à cause du réchauffement de la planète.

Mme Sparrow: Et les recherches de la société TransAlta sur les brûleurs non polluants? Ne prévoyez-vous pas qu'il y aura d'ici quelques années dans le domaine de la technologie, de la science, de la R-D,...

M. Staszewski: Je l'espère; je suis au courant, parce que M. McCready fait partie de la Table ronde et qu'il m'en a parlé. À bien des égards, je ne pense pas que la planète puisse s'offrir le luxe de continuer à compter sur les

[Text]

right now. We have to start balancing the sources we get energy from and a lot of that has to come from less environmentally damaging energy sources, such as solar and wind energy.

When we start to move towards the tar sands, I can tell you—and you know this as well as I do—that is when these other renewable energy sources are going to start to come on stream, because they will be competitive. They are even becoming competitive now. I think that is one of the long-term fears the industry has—that they are going to be out-competed because these other sources will be a lot more viable and environmentally friendly.

Mrs. Sparrow: So what are the best trade-offs the public of Canada might or should be willing to accept when looking at energy versus the environment?

Mr. Staszewski: Let us start diversifying the sources from which we get our energy. We do not get even 1% of our energy from solar, for instance.

In Alberta we know that wind-generated energy is starting to come on stream. We need a lot more and we need to start making the transition. We need to take the opportunity of utilizing the transition fuels that are less environmentally damaging and to start relying more on them. But we need to move to renewable energy sources because that is the sound environmental way to go. That is what I believe.

Mr. Harvey: As you will know from your reading of the bill, there is a clause that establishes the new Petro-Canada, incorporated federally, and sets out certain requirements for that new corporation's articles of incorporation.

Would you advise this committee to revise or amend that clause of the bill, assuming that the privatization is in fact a *fait accompli* and that the government will not be dissuaded from this course, to include further provisions for the articles of incorporation, relating to emphasis on renewables and alternatives?

Mr. Staszewski: That is what has become very clear after the discussion we have had this afternoon. That provision has to be in the bill. That direction and priority of developing and moving into renewable and less environmentally damaging energy sources should be a priority and a target.

Mr. O'Brien: One related point about that issue regards the less than profitable aspects of this business. For instance, if there are sites owned by Petro-Canada where toxic wastes are stored, if there are other aspects of the business that are less than profitable and if this government decides to go ahead and sell off this organization, let us make sure that what happened to the utility industry in England is not repeated here; namely, the profitable end of the industry is bought up by private investors and the taxpayers are stuck with the less than profitable aspects of the industry.

Mr. Staszewski: Good point. Let us keep some of the money. We are going to go back to "Oilberta".

[Translation]

combustibles fossiles comme maintenant. Il faut se mettre à équilibrer les sources d'où nous tirons l'énergie. Et il faut que l'énergie soit dorénavant tirée en grande partie de sources moins nuisibles pour l'environnement, comme l'énergie solaire et l'énergie éolienne.

C'est quand nous commencerons à exploiter les sables bitumineux, et vous le savez aussi bien que moi, que nous commencerons à utiliser les autres sources d'énergie renouvelables, parce qu'elles seront alors concurrentielles. Elles le deviennent déjà. C'est une des craintes que l'industrie a pour l'avenir: elle craint d'être évincée par la concurrence de ces autres sources d'énergie, parce que celles-ci seront beaucoup plus rentables et beaucoup moins dommageables pour l'environnement.

Mme Sparrow: Quels sont par conséquent les meilleurs compromis que les Canadiens pourraient accepter ou seraient disposés à accepter en matière d'énergie et d'environnement?

M. Staszewski: Mettons-nous à diversifier nos sources d'énergie. Ainsi, l'énergie solaire que nous produisons ne représente même pas 1 p. 100 de notre consommation.

En Alberta, on commence à utiliser l'énergie éolienne. Il en faut beaucoup plus et il faut se mettre à faire la transition. Nous devons nous mettre à utiliser les combustibles de transition qui causent moins de dommages environnementaux et à compter davantage sur eux. Il faut toutefois se tourner vers des sources d'énergie renouvelable, car c'est la solution écologique. C'est mon avis.

M. Harvey: Comme vous avez sans doute pu le constater en lisant le projet de loi, celui-ci renferme un article qui constitue la nouvelle société Petro-Canada, sous le régime de la loi fédérale et qui impose certaines conditions pour la préparation du document constitutif de la nouvelle société.

Conseilleriez-vous au comité de revoir ou de modifier cet article du projet de loi, en partant du principe que la privatisation est un fait accompli et que l'on n'arrivera pas à convaincre le gouvernement de revenir sur sa décision, afin d'inclure dans le document constitutif des dispositions précisant que la société doit s'intéresser surtout aux énergies renouvelables et aux énergies de rechange.

M. Staszewski: C'est ce qui ressort très clairement de la discussion que nous avons eue cet après-midi. Il faut une telle disposition dans le projet de loi. Il faut que la mise en valeur et l'exploitation de sources d'énergie renouvelable, moins nocive pour l'environnement, soit une priorité.

M. O'Brien: On peut réfléchir sur les aspects les moins rentables de cette entreprise. Ainsi, si le Canada possède des terrains où l'on entasse des déchets toxiques, s'il y a d'autres aspects de cette entreprise qui sont moins rentables et si le gouvernement décide de vendre la société, il faut s'assurer que ce qui est arrivé en Angleterre dans le secteur des entreprises de service public ne se reproduise pas ici, autrement dit que des investisseurs privés achètent les parties de l'entreprise qui sont lucratives et que les contribuables aient sur le dos celles qui sont peu rentables.

M. Staszewski: C'est une remarque pertinente. Gardons une partie de l'argent. Nous allons revenir à «Oilberta».

[Texte]

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Brian and Tom, I found the discussion very interesting. I wish we had more time.

With my training and mathematical background, I always like to look at things logically and do not have any problem with what you are trying to achieve, i.e., your five objectives, your concerns to have a window on the industry, and some of the things you are trying to achieve.

My concern is that for all these things your answer is that there has to be a government-owned company. In most cases logic tells me that is a disadvantage in many cases, not an advantage. I hope you are not advocating that we buy food processing throughout Canada and possibly own the "golden arches", that we have to have a forest industry company so that we understand what is going on in the industry. To me, those are not valid, logical arguments. You lose a lot of credibility from this seat in trying to assess that the only way to achieve these things is through this government-owned company.

• 1635

From where I stand, the things you are trying to achieve are going to require the government to have more dollars. Through selling this we may actually achieve some of those dollars so that we can achieve some of the objectives you indicated—and we share.

I would like to develop that a lot more, but we do not have the time. I am making it strictly a statement. Unless you have comments, I am going to leave it at that.

Mr. Staszewski: No, I agree with you.

Mr. MacLellan: Because of the FTA with the United States, we really do not have much control over our energy industry any more. The amendments to the act have changed the ability of the National Energy Board to have jurisdiction over what goes on. With the Imperial Oil takeover of Texaco, we now have Petro-Canada and Esso controlling over 50% of the stations in Canada between the two of them, refining as well.

You mentioned the window on the marketplace. What is this going to do to competition if our crown corporation becomes private?

Mr. O'Brien: It strikes me that the cost of regulation has to become enormous where you do not have a competitive marketplace.

Secondly, where the government does not have a window into the industry data, again you have to spend a lot more time investigating, monitoring. Ultimately, you are going to be indicting.

When you have a handful of large players. . . We were all required to read *An Enquiry into the Origin and Wealth of Nations* in school. Adam Smith does not say nice things about business people, saying that because of human nature we all are inclined to go out and grab the bucks where we can get them. That means government has to step in and regulate.

[Traduction]

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Brian et Tom, j'ai trouvé la discussion très intéressante. Je voudrais avoir plus de temps.

À cause de ma formation et de mes antécédents de mathématicien, j'étudie toujours les problèmes de façon très logique, et je n'ai aucune difficulté à accepter ce que vous essayez de faire, autrement dit vos cinq objectifs, votre souci d'avoir une fenêtre sur l'industrie et ainsi de suite.

Ce qui me préoccupe, c'est que dans tous les cas, d'après vous, il faut avoir une société d'Etat. La logique me dit que dans bien des cas, c'est un désavantage et non un avantage. J'espère que vous ne préconisez pas de créer une société d'Etat pour la transformation de denrées alimentaires au Canada, ni de posséder éventuellement les «golden arches», j'espère que vous ne préconisez pas de créer une société forestière d'Etat pour pouvoir comprendre ce qui se passe dans ce secteur. Je ne trouve pas vos arguments très valables, très logiques. Vous perdez une bonne partie de votre crédibilité à mes yeux en essayant de dire que le seul moyen d'y arriver, c'est d'avoir cette société d'Etat.

Pour pouvoir obtenir les résultats que vous voulez, il faudra que le gouvernement ait davantage d'argent. En vendant cette société, nous arriverons peut-être à obtenir une partie de l'argent nécessaire pour atteindre les objectifs dont vous avez parlé et sur lesquels nous sommes d'accord.

Je voudrais entrer beaucoup plus dans les détails, mais nous n'en avons pas le temps. Je me contente de le signaler. Si vous n'avez pas d'autres commentaires, je n'irai pas plus loin.

M. Staszewski: Non, je suis d'accord avec vous.

M. MacLellan: À cause de l'accord de libre échange que nous avons conclu avec les Etats-Unis, nous n'avons vraiment plus grand-chose à dire dans le domaine énergétique. Les modifications apportées à la loi ont changé la capacité qu'avait l'Office national de l'énergie de contrôler la situation. Depuis que la société Imperial Oil a repris Texaco, les sociétés Petro-Canada et Esso contrôlent à elles deux plus de 50 p. 100 des stations et des raffineries.

Vous avez parlé de fenêtre sur le marché. Qu'arrivera-t-il sur le plan concurrentiel si notre société d'Etat est privatisée?

M. O'Brien: Ce qui me frappe, c'est que le coût de la réglementation devient énorme quand il n'y a pas de concurrence sur le marché.

Par ailleurs, quand le gouvernement n'a pas de fenêtre sur l'industrie, il n'a pas accès aux données qui la concernent, il faut consacrer bien plus de temps à faire des enquêtes, à surveiller. On finit par porter des accusations.

Quand on a une série d'intervenants importants. . . quand nous étions à l'école, nous avons tous dû lire l'ouvrage intitulé *Recherche sur la nature et les causes de la richesse des nations*. Adam Smith ne dit pas beaucoup de bien des gens d'affaires; il dit que c'est la nature humaine qui veut que nous ayons tendance à essayer de nous approprier tout l'argent que nous arrivons à prendre. Cela signifie que le gouvernement doit intervenir et établir des règlements.

[Text]

Mr. Langlois: It is not only in business.

Mr. O'Brien: You are right. It is human nature; it is not only in business. That means the cost of government is going to go up. We have to regulate where there is not strong competition.

I think your concerns about what looks like oligopoly in the marketplace are valid ones. I think it has to be a concern for our energy future. It has to be a concern for all Canadian consumers.

Mr. Staszewski: We only have Shell, Esso, and Petro-Canada of the "biggies". It is not the big seven, it is the big three, the giant three.

The Chairman: We are a little beyond the hour, but we had some good questions. On behalf of the committee I want to thank you for being with us today and answering our questions.

Mr. Staszewski: We hope we have contributed something.

Mr. Langlois: Mr. Irving in the Maritimes will be angry at you. He wants to be the fourth one.

Mr. Staszewski: I gave you posters for Energy Awareness Week.

The Chairman: I want to bring it to the attention of the committee that I handed out a hearings schedule for the next several days. We have a couple of options. We can discuss that further today or we do have some time tomorrow afternoon.

I am willing to stay here and discuss it with the committee today, but if the committee wishes to discuss it tomorrow at 3.30 p.m., that is another possibility. What are the wishes of the committee?

Mr. Harvey: I, for one, did not come here prepared to discuss further witnesses. I would prefer if we could do so tomorrow. I take it that we still have no witnesses lined up for tomorrow afternoon.

The Chairman: We were not able to fill those spots. We did spend considerable time last week trying to fill up the week.

Mr. Harvey: It is the problem of short notice.

The Chairman: Yes, it is. We spent about two hours putting together the ten hours of witnesses. We could not find witnesses who were available that quickly to fill that spot. Tomorrow afternoon is empty.

• 1640

Mr. MacLellan: Mr. Chairman, as you know, I am just substituting because of a dinner in Toronto where two regular members of the committee had to be this evening, and if Mr. Lee has the opportunity to be here tomorrow I think it would be preferable.

The Chairman: Does that suit other committee members?

[Translation]

M. Langlois: Cela n'arrive pas seulement dans le domaine des affaires.

M. O'Brien: Vous avez raison. C'est la nature humaine; et pas seulement dans le domaine des affaires. Cela signifie que cela va coûter de plus en plus cher de gouverner. Il faut établir des règlements dans les secteurs où il n'existe pas de forte concurrence.

Je pense que vos préoccupations sur ce qui a les apparences d'un oligopole sont valables. Nous devons nous préoccuper de notre avenir énergétique. Il faut que tous les consommateurs canadiens s'en préoccupent.

M. Staszewski: Parmi les «grands» il n'y a plus sept grandes compagnies, mais trois compagnies gigantesques.

Le président: Nous avons légèrement dépassé l'heure, mais il y avait de bonnes questions. Au nom du comité, je tiens à vous remercier d'être venus aujourd'hui et d'avoir accepté de répondre à nos questions.

M. Staszewski: Nous espérons que nous vous avons aidés.

M. Langlois: M. Irving, des Maritimes, va vous en vouloir. Il veut être le quatrième «grand».

M. Staszewski: Je vous ai donné des affiches de la Semaine de sensibilisation à l'énergie.

Le président: Je tiens à signaler au comité que j'ai distribué un horaire des audiences pour les prochains jours. Il y a deux possibilités. Nous pouvons en discuter aujourd'hui ou nous aurons le temps de le faire demain après-midi.

Je suis disposé à rester ici et à en discuter avec le comité aujourd'hui, mais si le comité décide de remettre la discussion à demain à 15h30, c'est également possible. Quels sont les souhaits du comité?

M. Harvey: Je ne m'attendais pas à discuter avec d'autres témoins aujourd'hui. Je préférerais que l'on remette la discussion à demain. Je suppose que nous n'avons toujours pas de témoin prévu pour demain après-midi.

Le président: Nous n'avons pas pu combler les creux. La semaine dernière, nous avons passé beaucoup de temps à essayer de remplir les creux pour la semaine.

M. Harvey: C'est le problème quand on n'est pas prévenu longtemps d'avance.

Le président: Oui. Nous avons passé deux heures à organiser les dix heures d'audition de témoins. Nous ne sommes pas parvenus à trouver des témoins rapidement disponibles pour combler ces creux. Nous n'avons pas de témoin pour demain après-midi.

M. MacLellan: Monsieur le président, comme vous le savez, je suis ici à titre de remplaçant, parce que deux membres réguliers du comité devaient être à un dîner à Toronto ce soir; si M. Lee à l'occasion d'être là demain, je crois qu'il serait préférable d'en discuter demain.

Le président: Cela convient-il aux autres membres du comité?

[Texte]

Mr. Worthy: Unfortunately, to be here today I substituted duty for tomorrow. I am supposed to be in the House tomorrow at 3.30. We have a full slate in the morning, do we not, from what I see.

The Chairman: Yes, we are booked right until 1 o'clock, unless we spend a few minutes at 1 o'clock tomorrow. Mr. Lee will be here at the morning session tomorrow?

Mr. MacLellan: Yes, he will.

The Chairman: What if we took some time after our morning session?

Mr. MacLellan: We could probably save the afternoon for many people if we—

The Chairman: Is that okay with you, Ross, if we try to cram it in at 1 o'clock after our two witnesses?

Mr. Harvey: To spill over into lunch? You ask much, but what the heck, why not?

The Chairman: We will try it, with the caveat that we could always use 3.30 because we had the space booked anyway.

Mr. Worthy: I was just looking through it. It was Mr. Lee's balanced framework we were working to when we filled this out, and we seem to have a representation from most of the areas he was attempting to have covered. I think it is wise to look at it ahead of time, because we were hoping to have clause-by-clause consideration on the Wednesday or, if necessary, also on the Thursday following this.

Mrs. Sparrow: I thought, Mr. Chairman, we had discussed starting clause by clause on Tuesday the 27th.

The Chairman: That has not been determined yet. I have had no direction from the committee. That is something we will have to discuss tomorrow.

Mr. Harvey: Could we have some clarification from research or somebody on the question raised yesterday about the legality of the golden share in Canadian corporate law. Would such a device be deemed to run counter to minority shareholder rights? Would such a device in fact be illegal? There are two forms to the device, of course. There is the strictly negative form, which is to say the golden share that acts as a brake on whatever the shareholders might decide, on the one hand, and then there is the positive form, which is to say a golden share which can be exercised by the holder of that golden share to compel the company to do this and that, and such and so.

Mr. Dan Shaw (Committee Researcher): I am not the legal side—I am the economic side—but we will try to get that.

Mr. MacLellan: To my knowledge, there is no provision for golden share in Canada. Also, you will have the share offering coming in at a much lower price per share if you have the provision where the government can step in and dictate to the shareholders, so we are going to lose millions of dollars as a result.

[Traduction]

M. Worthy: J'ai malheureusement interverti mon programme pour pouvoir être là aujourd'hui. Je suis sensé être à la Chambre demain à 15h30. À ce que je vois, la matinée de demain est complète, n'est-ce pas?

Le président: Oui, nous sommes pris jusqu'à treize heures; nous pouvons toujours consacrer quelques minutes à cela demain, à 13 heures. Est-ce que M. Lee sera là à la séance de demain matin?

M. MacLellan: Oui.

Le président: Et si nous en discutons après la séance du matin?

M. MacLellan: Nous pourrions probablement libérer beaucoup de gens, si nous. . .

Le président: Êtes-vous d'accord, Ross, pour que nous essayions d'en discuter à 13 heures, après avoir entendu nos deux témoins?

M. Harvey: Pendant l'heure du lunch? Vous nous demandez beaucoup, mais pourquoi pas?

Le président: Nous essaierons; nous pourrions toujours le faire à 15h30 si cela n'allait pas, car nous étions pris de toute façon.

M. Worthy: J'examinais justement le programme. Nous essayions de suivre le programme de M. Lee quand nous avons fait cela, et on dirait que pratiquement tous les domaines qu'il essayait de couvrir ont été abordés. Il est sage d'y songer d'avance, car nous espérions passer à l'étude article par article mercredi et la poursuivre jeudi après avoir entendu des témoins, si c'est nécessaire.

Mme Sparrow: Monsieur le président, je croyais que nous avions parlé de commencer l'étude article par article le mardi 27.

Le président: Cela n'a pas encore été décidé. Le comité ne m'a rien dit à ce sujet. Il faudra en discuter demain.

M. Harvey: Les services de recherche ou quelqu'un d'autre pourrait-il nous donner des éclaircissements au sujet de la question de la légalité du droit de blocage dans la législation canadienne sur les sociétés. Est-ce qu'il irait à l'encontre des droits des actionnaires minoritaires? Serait-ce en fait illégal? Ce système se présente sous deux formes. Il y a l'aspect strictement négatif, qui consiste à dire que le droit de blocage sert à mettre un frein aux décisions des actionnaires, d'une part, puis il y a la forme positive, qui consiste à dire que le détenteur du droit de blocage peut s'en servir pour contraindre la société à faire telle ou telle chose.

M. Dan Shaw (Rechercheur du comité): Je ne suis pas spécialisé dans le domaine juridique, mais plutôt dans le domaine économique; nous essaierons toutefois d'obtenir la réponse.

M. MacLellan: Il n'y a pas de droit de blocage au Canada à ma connaissance. Par ailleurs, au moment de l'émission, les actions seront à un prix beaucoup plus bas si l'on précise que le gouvernement peut intervenir et imposer ses volontés aux actionnaires; nous risquons de perdre des millions de dollars.

[Text]

Mr. Shaw: You already have that restriction.

Mr. MacLellan: The problem is, if one share is sold to the public then you have minority sharehold rights and the company can no longer be used as an arm of public policy. That is my understanding.

Mr. Harvey: That is my fear, but I would like a legal clarification.

The Chairman: We will try to have that for tomorrow.

We are adjourned until tomorrow at 11 a.m.

[Translation]

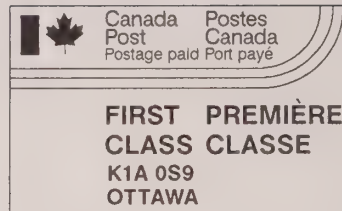
M. Shaw: Une telle restriction existe déjà.

M. MacLellan: Le problème, c'est que si l'on vend, ne serait-ce qu'une action au public, il y a des droits d'actionnaire minoritaire, et la société ne peut plus servir d'instrument de politique officielle. C'est ce que je pense.

M. Harvey: C'est ce que je crains, mais je voudrais avoir des éclaircissements sur l'aspect juridique de la question.

Le président: Nous essaierons d'avoir les renseignements pour demain.

La séance est levée jusqu'à demain, à 11 heures.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Energy Clean Air Caucus of Alberta:

Brian Staszewski, Executive Director, Environmental Resource Centre;

Tom O'Brien, Friends of the Earth.

TÉMOINS

Du Energy Clean Air Caucus of Alberta:

Brian Staszewski, directeur exécutif, Centre de ressources environnementales;

Tom O'Brien, Les Amis de la Terre.

A1
C3
990
P21

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 6

Fascicule n° 6

Thursday, November 22, 1990

Le jeudi 22 novembre 1990

Chairman: Brian White

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le

BILL C-84

PROJET DE LOI C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

CONCERNANT:

Order of Reference

Ordre de renvoi

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Ross Harvey
Al Johnson
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Thursday, November 22, 1990:

Derek Lee replaced Russell MacLellan.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Ross Harvey
Al Johnson
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le jeudi 22 novembre 1990:

Derek Lee remplace Russell MacLellan.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1990

(8)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 11:07 o'clock a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Witnesses: From Peters and Company Investment Securities: Wilf Gobert, Financial Analyst. *From The Council of Canadians:* Victor P. Leginsky, National Secretary.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The witness from Peters and Company Investment Securities made a statement and answered questions.

At 12:13 o'clock p.m. the sitting was suspended.

At 12:15 o'clock p.m. the sitting was resumed.

The witness from the Council of Canadians made a statement and answered questions.

On motion of Dave Worthy, it was agreed,—That reasonable travelling and living expenses be paid to Wilf Gobert and Victor P. Leginsky in connection with their appearance before the Committee on Thursday, November 22, 1990.

The Committee resumed consideration of its future business.

Barbara Sparrow moved,—That the Committee proceed to the clause-by-clause consideration of Bill C-84 on Tuesday, November 27, 1990 at 3:30 p.m.

And debate arising thereon;

Ross Harvey moved in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out the words "on Tuesday, November 27, 1990 at 3:30 p.m." and substituting the following therefor:

"not earlier than 48 hours following the hearing of the last witness to testify before the Committee."

After further debate, by unanimous consent, the motion, as amended, was allowed to stand.

By unanimous consent, it was agreed,—That the following witnesses be invited to appear before the Committee:

- 1) A representative of the Bureau of Competition Policy, to discuss price competition;
- 2) A representative of the Canadian Petroleum Association, to discuss upstream development;
- 3) A public servant, to accompany the Minister of Energy, Mines and Resources, to discuss the valuation of land holdings; and

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1990

(8)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 11 h 07 dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Témoins: De Peters and Company Investment Securities: Wilf Gobert, analyste financier. *Du Conseil des Canadiens:* Victor P. Leginsky, secrétaire national.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Le témoin de Peters and Company Investment Securities fait un exposé et répond aux questions.

À 12 h 13, la séance est suspendue.

À 12 h 15, la séance reprend.

Le témoin du Conseil des Canadiens fait un exposé et répond aux questions.

Sur motion de Dave Worthy, il est convenu,—Que des frais raisonnables de déplacement et de séjour soient remboursés à Wilf Gobert et à Victor P. Leginsky, qui ont témoigné aujourd'hui devant le Comité.

Le Comité poursuit l'examen de ses travaux à venir.

Barbara Sparrow propose,—Que le Comité entame l'étude détaillée du C-84 le mardi 27 novembre à 15 h 30.

Sur ce, un débat s'ensuit.

Ross Harvey propose l'amendement suivant,—Que l'on remplace les mots «le mardi 27 novembre à 15 h 30», par ce qui suit:

«pas moins de 48 heures après avoir entendu le dernier témoin».

Après débat, par consentement unanime, la motion et l'amendement sont réservés.

Par consentement unanime, il est convenu,—Que les témoins suivants soient invités à témoigner:

- 1) Un représentant du Bureau de la politique de la concurrence, pour examiner des prix concurrentiels;
- 2) Un représentant de la Canadian Petroleum Association pour examiner le développement en amont;
- 3) Un fonctionnaire pour aider le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à expliquer l'évaluation des biens fonds;

4) Herschel Hardin, author and consultant, to discuss privatization.

The Committee resumed consideration of the motion of Barbara Sparrow and of the amendment of Ross Harvey, which had been allowed to stand.

By unanimous consent, the amendment and the motion were withdrawn.

At 2:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

4) Herschel Hardin, auteur et consultant, pour discuter de privatisation.

Le Comité reprend l'étude de la motion de Barbara Sparrow et de l'amendement de Ross Harvey.

Par consentement unanime, l'amendement et la motion sont retirés.

À 14 h 05, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, November 22, 1990

• 1107

The Chairman: The chair sees a quorum. I call the meeting to order. The legislative committee is continuing its consideration of Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

The committee is very pleased this morning to welcome our first witness, Mr. Wilfred Gobert, who is a financial analyst from Peters & Co. Limited, Investment Securities. Welcome, Mr. Gobert. We have an hour for your presentation, followed by questioning from our committee members. I would invite you to begin, and when you are finished we will get on with questioning.

Mr. Wilfred Gobert (Financial Analyst, Peters and Company Investment Securities): Thank you. Just for clarification, is that one hour including questions?

The Chairman: Yes. In fact, before you begin, we always encourage our witnesses to be as brief as possible, 10 or 15 minutes, to leave us ample time for questioning.

Mr. Gobert: Honourable members, ladies and gentlemen, I have two parts to my introductory presentation. One is I would like to give you a little commercial about our firm and who we are. Secondly, I have a brief list of recommendations regarding the privatization of Petro-Canada, some of which may in fact sound more of a recommendation to the management than to this committee.

First of all, Peters & Co. is an integrated investment dealer, headquartered in the province of Alberta. The company specializes in investments in western Canada, with particular emphasis on the energy industry. We are a member of the Toronto Stock Exchange, the Alberta Stock Exchange, the Vancouver Stock Exchange, and the Investment Dealers Association of Canada.

We provide investment services to both institutional and individual clients on an agency basis for listed and unlisted equity, debt, and option securities and mutual funds. The company has over 300 active institutional accounts and over 800 active individual investor accounts, with its investing clients being located in Canada, the United States, the United Kingdom, and continental Europe.

The company estimates that during the past year approximately three-quarters of its revenues from the brokerage operation were derived from services to institutional investors, with the balance being derived from services to individuals. The institutional clients served by the company include pension funds, investment counsellors, mutual funds, commercial and chartered banks, trust companies, insurance companies, and governmental agencies and corporations. That is my commercial.

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 22 novembre 1990

Le président: Il y a quorum. La séance est ouverte. Le comité parlementaire poursuit son examen du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Le comité a le plaisir d'entendre ce matin son premier témoin, M. Wilfred Gobert, qui est analyste financier chez *Peters & Co. Limited, Investment Securities*. Bienvenue, monsieur Gobert. Nous disposons d'une heure pour votre exposé, après quoi nous entendrons les questions de nos membres. Je vous invite donc à commencer, et lorsque vous aurez terminé, nous passerons aux questions.

M. Wilfred Gobert (analyste financier, Peters and Company Investment Securities): Merci. Une précision, s'il vous plaît, est-ce que l'heure dont je dispose comprend aussi les questions?

Le président: Oui. En fait, avant que vous ne commenciez, je vous inviterai, comme nous invitons tous nos témoins, à être aussi bref que possible, c'est-à-dire dix à quinze minutes, afin de nous laisser amplement de temps pour les questions.

M. Gobert: Mesdames et messieurs, mes remarques préliminaires se divisent en deux parties. Tout d'abord, j'aimerais vous présenter un bref exposé publicitaire sur notre firme et ses activités. Deuxièmement, j'ai ici une brève liste de recommandations portant sur la privatisation de Petro-Canada, dont certaines s'adressent en fait davantage à la direction qu'au comité.

Premièrement, *Peters & Co* est une société d'investissements intégrés, dont le siège social est situé en Alberta. La compagnie se spécialise dans l'investissement dans l'ouest du Canada et concentre son activité sur l'industrie de l'énergie. Nous sommes membres de la bourse de Toronto, de la bourse de l'Alberta, de la bourse de Vancouver ainsi que de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

Nous offrons des services d'investissement tant aux institutions qu'aux particuliers, et ce, suivant la formule d'agence, pour tout ce qui concerne actions, gestion de la dette, achat d'actions en option et fonds mutuel, à la fois pour les sociétés inscrites et non inscrites. La compagnie compte plus de 300 comptes institutionnels actifs et plus de 800 comptes d'investissements de particuliers, et ces investisseurs se trouvent aussi bien au Canada qu'aux États-Unis, au Royaume-Uni et en Europe.

La compagnie estime qu'au cours de la dernière année, environ les trois quarts de ses revenus tirés des opérations de courtage provenaient des services aux investisseurs institutionnels, tandis que le reste découlait des services offerts aux particuliers. Les clients institutionnels desservis par la compagnie comptent notamment: les régimes de pensions, les conseillers en investissements, les fonds mutuels, les banques commerciales et les banques à charte, les compagnies de fiducie, les compagnies d'assurance, les organismes gouvernementaux et les sociétés d'Etat. Voilà pour mon message publicitaire.

[Text]

[Translation]

• 1110

Regarding Bill C-84, I have the following summary comments:

1. The privatization of Petro-Canada should proceed as quickly as possible, subject to the climate of the financial markets.
2. The Government of Canada's ownership of Petro-Canada should be reduced to nil as quickly as possible.
3. The investing public must be assured beyond any doubt that the Government of Canada will be an interim shareholder, not a part of management.
4. The stock market valuation must be maximized. This is achieved in part through the widest possible distribution of share ownership. However, there should not be a restriction on ownership percentage except by foreigners maybe.
5. Petro-Canada must be accountable to its shareholders. The board of directors and management must develop an active and open communication with financial institutions and individual investors.
6. Petro-Canada must be an international competitor, financial as well as operations-wise. Financial analysts will go to microscopic scrutiny to compare the company's financial and operating levels against its peer group, such as British Petroleum, Royal Dutch Shell and Imperial Oil.
7. Lastly, the financial condition must be improved, possibly through some asset sales such as its stock ownership in Westcoast Energy, Inc.

Those, in summary, are my views on Petro-Canada. I think in the interest of my understanding what your concerns or issues are, I will leave it at that and invite questions so that I can talk about the things that are of interest to the committee rather than of interest to myself. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Gobert. We appreciate your remarks and the fact that you kept them short so that we do have time for questioning.

Mr. Harvey (Edmonton East): Welcome to the committee. I am wondering if there is any scale of loss to be incurred by the Crown, which is to say the taxpayers of Canada, in the sale of Petro-Canada, that you would consider to be too big a loss. In other words, if in selling the shares of Petro-Canada we are unable to make back the money that we put into Petro-Canada, at what point does that gap become too great?

Mr. Gobert: First of all, I do not think that decision should be unilaterally decided by the government, because it is not an expert in the financial markets, and therefore the value of the corporation and what the financial markets are willing to pay for Petro-Canada is a decision that needs to be made by experts in the field and cannot be taken lightly.

En ce qui concerne le projet de loi C-84, voici les commentaires que nous avons:

1. La privatisation de Petro-Canada devrait se faire aussi rapidement que possible, compte tenu, bien sûr, du climat des marchés financiers.
2. La participation du gouvernement du Canada à la société Petro-Canada devrait être réduite à zéro, et ce, dans les meilleurs délais.
3. Les investisseurs dans le grand public doivent avoir l'assurance absolue que le gouvernement du Canada ne sera qu'un actionnaire intérimaire et ne fera pas partie de la direction.
4. La valeur de la société sur les marchés boursiers doit être optimisée. Pour ce faire, il faut que les titres de participation soient distribués le plus largement possible. Cependant, aucune restriction sur le pourcentage de participation ne devrait être imposé sauf dans le cas, peut-être, des investisseurs étrangers.
5. Petro-Canada doit être responsable vis-à-vis de ses actionnaires. Le conseil d'administration et la direction doivent créer un réseau de communications ouvert et actif avec les institutions financières et les investisseurs particuliers.
6. Petro-Canada doit pouvoir être un concurrent international, tant sur le plan financier que sur le plan des opérations. Les analystes financiers vont examiner à la loupe le niveau de rendement de la société, sur le plan financier et sur le plan des opérations, et le comparer à ses concurrents: *British Petroleum*, *Royal Dutch Shell* et *Imperial Oil*, par exemple.
7. Enfin, il faut améliorer l'état financier de la société, par exemple en procédant à la vente de certains de ses actifs, comme sa participation à *Westcoast Energy, Inc.*

Voilà en résumé notre point de vue sur Petro-Canada. Je crois que je m'en tiendrai à cela pour le moment, afin de mieux comprendre quelles sont vos préoccupations, ainsi que les questions qui vous intéressent. Je vous invite donc à poser vos questions afin que nous puissions discuter de ce qui intéresse le comité plutôt que de ce qui m'intéresserait moi-même. Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Gobert. Nous vous remercions pour vos remarques et aussi pour le fait que vous avez été bref afin de nous permettre de poser des questions.

M. Harvey (Edmonton-Est): Bienvenue à notre comité. Je me demande si la Couronne, c'est-à-dire les contribuables canadiens ne risquent pas d'y perdre en vendant Petro-Canada, et si cette perte ne risque pas d'être très importante. En d'autres termes, si en vendant les actions de Petro-Canada, nous ne sommes pas capables de récupérer l'argent que nous y avons investi, à quel moment peut-on considérer que le jeu n'en vaut pas vraiment la chandelle?

M. Gobert: D'abord, je ne crois pas que la décision devrait être prise unilatéralement par le gouvernement; en effet, ce dernier n'est pas un expert des marchés financiers. Par conséquent, la valeur de la société et le prix que les marchés financiers sont prêts à payer pour Petro-Canada relève de décisions qui doivent être prises par des experts, et pas à la légère.

[Texte]

Second of all, especially in the energy industry the financial statements and in this case the book value of the government's investment do not bear any relationship necessarily to the value of the company. I can give you one anecdotal example. A company can spend a million dollars on a well and that million dollars will be recorded as a million dollars of assets. That well could end up being a dry hole or it could find a gas field like Caroline, which is worth something in excess of a billion dollars. Therefore, the value of the company is represented by the quantity of its oil and gas, not by what the accountants tell you the assets are.

Lastly, I would say that Petro-Canada's development into the substantial corporation that it is today occurred primarily at a period when oil prices and energy prices in general were substantially higher. There are numerous examples, Dome Petroleum maybe being the biggest, that would tell you that past expenditure is no representation for today's value.

• 1115

Mr. Harvey: Okay, let me rephrase the question. We know, because the ministry and indeed the corporation have been good enough to tell us, that the taxpayers of Canada have sunk, in 1990 dollars, more than \$6.5 billion into Petro-Canada. That is in the share purchases, the equity taken by the Crown in Petro-Canada. That runs the gamut from the initial purchase in 1976 of \$384 million, and in 1977 \$538 million. . . If you add all those together, scaling each one for inflation as you go so that you run the whole thing in 1990 dollars, you are at a little more than \$6.5 billion.

Now, in today's *Financial Post* you are quoted as saying that the value of Petro-Canada to the federal government is closer to \$2.75 billion once liabilities are taken into account. That is quite a gap. In fact, if that is what we manage to get for the company, we are talking about losing more than half of our investment.

I ask you again: do you think this would be a particularly prudent financial decision for the people of Canada, especially in light of the fact that a lot of that \$6.5 billion, again in 1990 dollars, has gone into the assembly of assets that are not yet producing but that will produce starting five or ten years from now and will substantially enhance the worth of the company?

Mr. Gobert: Let me give you the financial picture as I see it as a financial analyst, and maybe a slightly different interpretation of the numbers.

First of all, Petro-Canada's annual report for the fiscal year ending 1989 shows that the company has assets of \$6.8 billion. That is after the change to its accounting system that reduced the values by approximately \$2 billion this past year.

[Traduction]

Deuxièmement, plus particulièrement dans l'industrie de l'énergie, les états financiers, et dans ce cas particulier la valeur comptable de l'investissement du gouvernement, ne correspondent pas nécessairement à la valeur de la compagnie. Exemple. Une compagnie peut investir un million de dollars dans un puits, et ce million de dollar sera inscrit dans la colonne actifs de la compagnie. Il se peut qu'on n'y trouve rien du tout, ou il se peut qu'on y trouve un gisement gazier comme celui de Caroline, qui vaut plus d'un milliard de dollars. Par conséquent, la valeur de la compagnie est établie à partir de la quantité de pétrole et de gaz, et non par ce que les comptables disent être votre actif.

Enfin, je dirais que l'essor de Petro-Canada à son niveau actuel, qui est important, est attribuable principalement au fait que la société a évolué à une période où les prix du pétrole et les prix de l'énergie en général étaient considérablement plus élevés. Il y a de nombreux autres exemples, *Dome Petroleum* étant sans doute le meilleur, qui pourraient montrer que l'argent investi par le passé ne représente pas nécessairement la valeur actuelle de la compagnie.

M. Harvey: D'accord, permettez moi de reformuler ma question. Nous savons, parce que le ministère et même la société ont eu la gentillesse de nous le révéler, que les contribuables canadiens ont englouti, en dollars de 1990, plus de 6,5 milliards de dollars dans la société Petro-Canada, ceci dans l'achat d'actions de Petro-Canada par la Couronne. Il y a eu d'abord, en 1976, l'achat initial pour une somme de 384 millions de dollars, et, en 1977, c'était 538 millions de dollars. . . si vous additionnez tous ces chiffres et si vous tenez compte, pour chaque année, de l'inflation, et qu'ensuite vous actualisez cette somme en dollars de 1990, le chiffre s'établit à un peu plus de 6,5 milliards de dollars.

Dans l'édition d'aujourd'hui du *Financial Post*, on dit que vous avez affirmé que la valeur de Petro-Canada pour le gouvernement fédéral se rapprochait davantage de 2,75 milliards de dollars une fois le passif pris en compte. Il s'agit d'un écart énorme. En fait si c'est tout ce que nous pouvons obtenir pour la compagnie, on vient de perdre plus de la moitié de notre investissement.

Alors je vous repose ma question: croyez-vous que ce soit une décision financière prudente pour le peuple canadien, étant donné qu'une large part de ces 6,5 milliards de dollars, en dollars de 1990, a été consacrée à l'établissement d'actifs qui ne produisent pas encore, mais qui produiront dans cinq ou dix ans, et qui viendront augmenter considérablement la valeur de la compagnie?

M. Gobert: Permettez-moi de vous brosser un tableau financier de la situation telle que je la considère comme analyste financier. Peut-être aurez-vous alors une interprétation quelque peu différente des chiffres.

Tout d'abord, le rapport annuel de Petro-Canada pour l'exercice financier qui s'est terminé en 1989 situe l'actif de la compagnie à 6,8 milliards de dollars. Ce chiffre tient compte d'un changement de méthode comptable qui a réduit les valeurs d'environ deux milliards de dollars au cours de la dernière année.

[Text]

However, \$6.8 billion of expenditure does not represent \$6.8 billion of value to the shareholder. In fact, what the financial statement shows is that, of the \$6.8 billion, the government's equity position, the owner of the equity portion of that \$6.8 billion, is \$2.75 billion, the number I was quoted as using by *The Financial Post*.

The balance of the assets were financed through debt. That debt includes current liabilities of \$1.6 billion, long-term debt financed in the capital markets of \$1.2 billion, deferred credits of approximately \$200 million, and deferred income tax of \$1 billion. So the assets were financed with a combination of borrowing other people's money and the investment by the Government of Canada.

Therefore, what the public would be willing to buy these assets for is measured by the net worth or the equity of the company, not by what the total assets are worth, because there are other claims, there are other creditors, against those assets.

Having said that, the stock market may appraise the company's net worth at \$3 billion or \$3.5 billion, or they may appraise it at \$2 billion. Because there are changing circumstances: three or four months ago we had \$18 or \$20 oil; today we have \$30 oil, and a month ago we had \$40 oil. The value of the company is something that is in the eyes of the owner. In this case, in the privatization of the company, the value is going to be in the eyes of the stock market, based on the relative price of other energy investments.

I can assure you that the sophistication of the financial markets takes into account what the future revenues and profits of undeveloped assets will be.

Mr. Harvey: You work in the stock market; you are obviously a gambling man. What odds would you give me that the people of Canada will get \$6.5 billion in 1990 dollars from the sale of Petro-Canada shares?

• 1120

Mr. Gobert: First of all, I have to defend myself. I am not a gambler. The stock market has an area where you can gamble and deal in speculative securities. However, I think that the major pension funds and professional money managers would find it quite offensive if it was suggested that they are buying speculative securities.

Mr. Harvey: My apologies.

Mr. Gobert: Okay. Having said that, what the balance sheet of Petro-Canada suggests is that over the lifetime of its assets, the auditors of the company believe that the future revenue, expenses, and profit of Petro-Canada, that those assets will recover \$6.8 billion of value. However, those \$6.8 billion will have to pay the creditors, who have a prior claim to the assets before the shareholder. Therefore I would say that the prospect of the government recovering its equity in the corporation, which is \$2.75 billion, is very good.

[Translation]

Cependant, le fait qu'on ait dépensé 6,8 milliards de dollars ne veut pas dire que la valeur de la compagnie pour l'actionnaire soit aussi de 6,8 milliards de dollars. En fait, ce que les états financiers nous montrent, c'est que, de ces 6,8 milliards de dollars, la participation du gouvernement, la portion des 6,8 milliards de dollars en actions qu'il possède, s'établit à 2,75 milliards de dollars, le chiffre qui a été cité dans le *Financial Post*.

Le reste de l'actif a été financé par la dette. Cette dette comprend des éléments de passif à court terme de 1,6 milliard de dollars, un passif à long terme sur les marchés de capitaux de 1,2 milliard de dollars, un produit reporté d'environ 200 millions de dollars, et des impôts reportés de 1 milliard de dollars. Donc, l'actif a été financé par des emprunts auprès d'autres personnes et par l'investissement du gouvernement du Canada.

C'est ainsi que le prix que le public serait disposé à payer pour cet actif est calculé à partir de la valeur nette ou de la valeur réelle de la compagnie, et non à partir de la valeur de l'actif; en effet, il y a d'autres créances, il y a d'autres créateurs contre cet actif.

Ceci dit, le marché boursier pourrait donner comme valeur nette de la compagnie 3 milliards de dollars ou 3,5 milliards de dollars, ou encore il pourrait donner 2 milliards de dollars. Il faut se rappeler par ailleurs que la situation évolue constamment. Voilà trois ou quatre mois, le baril de pétrole se vendait 18\$ ou 20\$. Aujourd'hui il se vend 30\$; il y a un mois, il se vendait 40\$. La valeur de la compagnie est déterminée par la situation du propriétaire. Dans ce cas particulier, c'est-à-dire la privatisation de la compagnie, la valeur sera déterminée par le marché boursier, à partir du prix relatif des autres investissements énergétiques.

Je peux vous garantir que les marchés financiers, hautement perfectionnés, tiendront compte des recettes et des profits à venir, des actifs qui ne sont pas encore mis en valeur.

M. Harvey: Vous travaillez sur le marché boursier; de toute évidence vous êtes joueur. Quelles sont les chances que les Canadiens obtiennent 6,5 milliards de dollars en dollars de 1990 pour la vente des actions de Petro-Canada?

M. Gobert: Tout d'abord, je dois me défendre. Je ne suis pas joueur. Le marché boursier est bien sûr un domaine où vous pouvez jouer et transiger des titres spéculatifs. Cependant, je crois que les grands gestionnaires de fonds de pension et les professionnels de la gestion financière s'offusqueraient si l'on sous-entendait qu'ils achètent des titres spéculatifs.

M. Harvey: Mes excuses.

M. Gobert: D'accord. Ceci dit, ce que nous indique le bilan financier de Petro-Canada, c'est que depuis l'établissement de son actif, les vérificateurs de la compagnie croient que les revenus, les dépenses et les profits à venir de Petro-Canada, que tous ces éléments d'actif atteindront une valeur de 6,8 milliards de dollars. Cependant, ces 6,8 milliards de dollars serviront à payer les créanciers, qui ont bien sûr une créance principale vis-à-vis de l'actif, et ce avant même l'actionnaire. Je conclurais donc que la possibilité que le gouvernement puisse recouvrer sa participation dans la société, à savoir 2,75 milliards de dollars, est très bonne.

[Texte]

Mr. Harvey: So we are okay for the \$2.75 billion?

Mr. Gobert: If the shareholders' investment was worth \$6.5 billion you also have to pay \$4 billion to creditors. So for the government's equity to be worth \$6.8 billion we would have to say that these assets will return \$10.8 billion in their future life, of which the first \$4 billion accrues to the creditors.

Mr. Harvey: So the people of Canada are going to take a bath on this issue, the only question is how deep is the tub.

Mr. Gobert: Absolutely.

Mr. Harvey: Thank you.

Mr. Gobert: The fact is that at one time Dome Petroleum was valued in the stock market at \$25 a share.

Mr. Harvey: We did not own Dome Petroleum.

Mr. Gobert: It was taken over at \$1—

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): Well we just about. . . [Inaudible—Editor]. . . on that frontier stuff, Ross.

Mr. Langlois (Manicouagan): Mr. Gobert, I would like to welcome you to the committee this morning.

Je ne trouve rien à redire à vos remarques concernant le projet de privatisation de Petro-Canada, parce que vos commentaires rencontrent exactement mes vues sur l'entreprise elle-même et sur son statut. Le fait de faire de cette société d'État une entreprise à capital-actions est, d'après moi, la seule avenue qui se présente à Petro-Canada si elle veut continuer à jouer un rôle important dans l'industrie de l'énergie au Canada.

Vous avez fait deux remarques que j'ai retenues. Premièrement, vous avez dit que Petro-Canada devait être privatisée le plus rapidement possible compte tenu des conditions et du climat du marché. J'aimerais que vous nous donniez un peu plus d'explications sur votre évaluation du climat actuel du marché afin que nous puissions déterminer si le moment est bien choisi pour vendre sur le marché les actions de Petro-Canada.

Deuxièmement, vous avez dit que le projet de loi ne devait pas prévoir de limites quant à la détention d'actions par des individus, des sociétés ou des investisseurs. Vous avez même dit que vous aviez des réticences quant à la disposition du projet de loi imposant une limite de 25 p. 100 au capital-actions détenu par des intérêts étrangers.

• 1125

Quelle influence les contraintes de ce type auront-elles sur la vente des actions et sur la valeur des actions de Petro-Canada?

Mr. Gobert: First of all, regarding the climate of the market, the stock market has been quite volatile during the past 9 or 12 months in particular. In the terminology of the business, we are in a bear market for equities. The concerns about interest rates, employment, corporate profits and recession generally speaking have resulted in investors becoming more cautious, buying even more conservative investments than they may ordinarily buy, and buying more in

[Traduction]

M. Harvey: Donc cela va pour les 2,75 milliards de dollars?

M. Gobert: Si l'investissement des actionnaires valait 6,5 milliards de dollars, il vous faudrait aussi payer 4 milliards de dollars aux créanciers. Pour que la participation du gouvernement s'établisse à 6,8 milliards de dollars, il faudrait que ces actifs produisent 10,8 milliards de dollars, dont les quatre premiers milliards devraient être versés aux créanciers.

M. Harvey: Donc les Canadiens devront plonger, mais la question est de savoir jusqu'à quelle profondeur.

M. Gobert: Absolument.

M. Harvey: Merci.

M. Gobert: Le fait est qu'à un moment donné, *Dome Petroleum* était évalué sur le marché boursier à 25\$ l'action.

M. Harvey: Nous n'étions pas propriétaires de *Dome Petroleum*.

M. Gobert: Elle a été achetée à un dollar. . .

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Bien, nous sommes sur le point. . . [Inaudible—Éditeur] . . . sur cette question des grandes frontières, Ross.

M. Langlois (Manicouagan): Monsieur Gobert, j'aimerais vous souhaiter la bienvenue à notre comité ce matin.

I have nothing to add to your comments on the privatization of Petro-Canada, because your comments meet exactly my own opinion on the company and on its status. To transform this Crown corporation into a business corporation is, in my opinion, the only way possible for Petro-Canada to go on playing an important role in the energy industry in Canada.

Two of your comments have struck me. First of all, you said that Petro-Canada should be privatized as quickly as possible, subject to conditions and to the situation of the market. I would like you to give us some more details on your assessment of the current situation of the market so that we may be able to determine if this is the right time to sell Petro-Canada shares on the market.

Secondly, you said that the legislation should not put any restriction on ownership percentage by individuals, corporations or investors. You even said that you were hesitant regarding the clause of the bill imposing a restriction of 25% on ownership by foreigners.

What impact would such restrictions have on the sale and value of Petro-Canada shares?

M. Gobert: Premièrement, pour ce qui est du climat du marché, le marché boursier a été plutôt instable au cours des 9 à 12 derniers mois plus particulièrement. Dans la terminologie du métier, nous sommes en marché baissier. L'inquiétude relative aux taux d'intérêt, à la situation de l'emploi, aux profits des sociétés et à la récession en général est telle que les investisseurs sont de plus en plus prudents, c'est-à-dire qu'ils font des investissements plus prudents

[Text]

the way of fixed income securities rather than equities. That situation has created an environment that practically speaking is not the most ideal circumstance for a public issue by Petro-Canada, particularly of this order of magnitude.

However, in the energy sector oil prices have risen to almost unbelievable levels because of the invasion of Kuwait, which no one would have suggested five or six months ago. With regard to interest in the energy area, while it is not as good as it could be because of the general stock market conditions, the equity investor is substantially more interested in the business as an investment today than he has been in quite some time.

I think the government has missed opportunities since 1984 when Petro-Canada was given its mandate to become a private sector type of company to operate on a basis of profit maximization. We use a term in the stock market of the window opening on new issues and the window is closed right now to a certain extent or is not wide enough for Petro-Canada to squeeze through.

However, conditions in the market can change so quickly that the company and its financial advisers have to be prepared to strike when the iron is hot or to move when the window is open. That is why I suggest that the move to privatization should be pursued as quickly as possible, certainly from a legal standpoint, because it is not within the area of expertise of the government to know or to determine when those conditions will be ideal.

So I would say in summary that you should avoid trying to determine whether or not the time is right, but rather should determine the structure under which privatization will take place and leave it to the professionals in the business to know the right price and the right timing.

To make one more comment, the 1980s were a very difficult period for the oil industry. The peak in stock prices as measured by the Toronto Stock Exchange occurred in 1981, and despite the seven-year economic growth period Canada went through and the fact the Toronto Stock Exchange recorded consecutive all-time highs for average share prices, the oil industry equity market has never recovered to the levels it achieved in 1981.

The macro-economic conditions for the industry today appear to be more prospective than at any time in the past five years, at least. So stock market conditions will improve. The relative conditions for the oil industry would appear to be improving faster.

• 1130

Regarding stock ownership, I used the word "maybe" regarding foreigners, which was a qualifier, given political reality. I do not seriously believe the privatization of Petro-Canada will take place with unlimited restriction on who buys it. If British Petroleum suggested it would take the entire company off the Government of Canada's hands, I am sure at almost any price the answer would be no.

[Translation]

qu'ils ne l'auraient fait normalement, et achètent d'avantage de valeurs à revenu fixe que d'actions. Cette situation n'est certes pas propice pour un appel public à l'épargne par Petro-Canada, surtout pour un montant de cet ordre.

Cependant dans le secteur de l'énergie, les prix ont grimpé à des niveaux presque sans précédent en raison de l'invasion du Koweït, ce que personne n'aurait pu prévoir il y a cinq ou six mois. Pour ce qui est de l'intérêt dans le secteur de l'énergie, même si la situation n'est pas aussi bonne qu'on pourrait l'espérer en raison du ralentissement général du marché boursier, l'investisseur est aujourd'hui davantage intéressé à placer de l'argent dans l'entreprise que depuis un certain temps.

Je crois que le gouvernement a manqué bien des occasions depuis 1984, année où Petro-Canada a reçu le mandat d'exploiter son entreprise suivant le modèle du secteur privé, à savoir en fonction d'une maximisation des profits. On utilise une expression particulière dans le métier: on dit que la fenêtre s'ouvre sur de nouvelles occasions d'investissement. À l'heure actuelle, la fenêtre est fermée jusqu'à un certain point, ou elle n'est pas assez grande ouverte pour que Petro-Canada puisse s'y glisser.

Cependant, les conditions du marché peuvent changer si rapidement que la compagnie et ses conseillers financiers doivent être prêts à battre le fer pendant qu'il est chaud ou à faire les démarches qui s'imposent si la fenêtre s'ouvre. C'est pourquoi je dis que la privatisation devrait se faire dès que possible, certainement en tout cas juridiquement parlant, parce que le gouvernement n'a pas l'expertise nécessaire pour savoir ou déterminer quand les conditions du marché seront idéales.

En résumé, je dirai qu'il faut absolument éviter d'essayer de déterminer si oui ou non le temps est opportun; il faut plutôt essayer d'établir la structure qui permettra à la privatisation de se réaliser, et de laisser aux professionnels le soin de déterminer le prix et le temps opportuns pour la transaction.

Autre remarque: les années 80 ont été très difficiles pour l'industrie pétrolière. Un sommet a été enregistré par la bourse de Toronto en 1981; et malgré la période de croissance économique de sept ans qu'a connue le Canada et le fait que la bourse de Toronto a enregistré des sommets consécutifs sans précédent pour les prix de l'action ordinaire, le marché des actions de l'industrie pétrolière n'a jamais repris les niveaux atteints en 1981.

Les conditions macro-économiques pour l'industrie semblent aujourd'hui beaucoup plus intéressantes qu'au cours des cinq dernières années du moins. Donc les conditions du marché vont s'améliorer. Les conditions relatives pour l'industrie pétrolière pourraient même s'améliorer de façon accélérée.

Pour ce qui est de la participation des étrangers, j'ai utilisé le mot peut-être. Il s'agit là d'une précision qui est liée à la réalité politique. Je ne crois pas que la privatisation de Petro-Canada se fera sans que certaines restrictions ne soient imposées aux acheteurs. Si British Petroleum proposait d'acheter la compagnie au complet au gouvernement canadien, je suis sûr que, quel que soit le prix, la réponse serait non.

[Texte]

However, if I can make another simplistic example, the stock market is an auction market. If you have ever gone to an auction, pricing conditions will vary, depending on the quality of the merchandise and the amount of merchandise of the quality that is being sold relative to the amount of money or the number of people who want to buy. In a condition where we have a rare asset with few sellers, we are probably going to have many buyers, and you will tend to have the value maximized.

The objective in the stock market typically is for a company to try to maximize the sector of the investment community that will be interested in the investment. There is a finite limit to how much stock Petro-Canada will sell, either in its first tranche or eventually when the government is out of it 100%. Therefore, putting any limits on ownership, whether it be to the extent of how much one individual or one corporation can own or how much foreigners can own, you are segmenting the market that will be interested in the securities. Therefore, you have to be aware that you may be reducing the set of investors who are interested in the stock to the point where the supply of stock or the value of the company is greater than what the target investors will be interested in.

Let me give you an example. In today's *Globe and Mail* it was announced that the British government is going to privatize the electrical utility industry in the United Kingdom. The amount of stock being offered for sale is in excess of \$22 billion in Canadian currency. The biggest oil company in Canada today is Imperial Oil and the stock market value of the equity of the company is \$12 billion. Exxon Corporation owns some 70% of that value, but it still means the professional and the individual—the employee—shareholding of this company is 30% of that \$12 billion or \$3.6 billion.

Therefore, if Petro-Canada is going to issue \$300 or \$400 million worth of stock, it is quite clear there is the capacity in the financial market to buy this amount of stock. Stock market evaluation would also tell you that the more competition there is for the stock, the higher price you can achieve.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): I want to establish your perspective on this. You are a very competent witness from an important sector of the community. I wanted to clarify the financial interest of the community you are asked to speak for or on behalf of in this initiative.

• 1135

A rough calculation shows that the underwriting brokerage community in Canada and the underwriters outside Canada who would participate would have fees of approximately \$100 million from the complete privatization of Petro-Canada. That piece of business is as big as or bigger than anything that has gone through Bay Street, maybe in history. I cannot imagine anyone in the private sector opposing. I think they would all be clapping and saying hurry up.

I do not want to be unfair to you, but is that a fair description of the environment you work in?

[Traduction]

Cependant, si je puis me permettre un autre exemple simpliste, le marché boursier est un marché d'enchères. Si vous êtes déjà allé à un encan, vous savez que les conditions d'établissement des prix varient suivant la qualité de la marchandise et la quantité de la marchandise de qualité qui est vendue par rapport au montant d'argent ou au nombre de personnes qui veulent bien acheter. Quand le bien à vendre est rare et les vendeurs sont peu nombreux, il y a beaucoup d'acheteurs et la valeur du bien en question est maximisée.

L'objectif recherché sur les marchés boursiers est le suivant: la compagnie tentera de maximiser son actif pour le secteur des investisseurs qui seront intéressés à faire cet investissement. Le prix des actions de Petro-Canada ne pourra pas aller au-delà d'une certaine limite, pour la première part des actions, et éventuellement lorsque le gouvernement vendra tout. Par conséquent, si vous imposez des limites à la propriété, que ce soit pour des particuliers, pour une société ou pour des étrangers, vous segmentez le marché intéressé au titre. Vous devez vous rendre compte que vous réduisez peut-être ainsi le bassin des investisseurs intéressés aux actions au point que l'offre d'actions ou la valeur de la compagnie dépasse ce à quoi les investisseurs visés pourraient être intéressés.

J'ai un exemple à vous donner. Dans l'édition d'aujourd'hui du *Globe and Mail*, on annonce que le gouvernement britannique va privatiser l'industrie électrique au Royaume-Uni. Le montant des actions offertes dépasse les 22 milliards de dollars canadiens. La compagnie pétrolière la plus importante au Canada pour le moment est Imperial Oil, et la valeur de ses actions est de 12 milliards de dollars. La compagnie Exxon est propriétaire d'environ 70 p. 100 de ces actions, mais cela veut toujours dire que le professionnel et le particulier—l'employé—sont propriétaires, dans une proportion de 30 p. 100, des 12 milliards de dollars, soit 3,6 milliards de dollars.

Donc, si Petro-Canada doit émettre pour 300 ou 400 millions de dollars d'actions, il est évident que le marché financier pourra acheter ce nombre d'actions. L'évaluation du marché boursier nous indique aussi que plus la concurrence est forte pour certaines actions, plus le prix qu'on peut en obtenir est élevé.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): J'aimerais bien comprendre votre point de vue sur cette question. Vous êtes un témoin très compétent qui venez d'un secteur important de la communauté. J'aimerais clarifier l'intérêt financier de la communauté que vous représentez vis-à-vis de cette initiative.

Un calcul rapide nous démontre que les preneurs fermes, au Canada et à l'étranger, qui voudraient participer à ce projet établiraient des honoraires d'environ 100 millions de dollars pour la privatisation complète de Petro-Canada. Il s'agit d'une transaction très importante, sinon plus importante que tout ce que nous avons vu sur Bay Street, peut-être que tout ce que nous avons vu jusqu'à maintenant. Je ne vois pas comment qui que ce soit du secteur privé pourrait s'y opposer. En fait, on s'en réjouirait et on se précipiterait.

Je ne veux pas paraître injuste envers quiconque, mais n'est-ce pas une description juste du milieu dans lequel vous travaillez?

[Text]

Mr. Gobert: First of all, our firm would love to have your business, because you obviously pay very high fees—

Mr. Lee: We pay 4%.

Mr. Gobert: —for the services. A point of clarification: how do you arrive at \$100 million?

Mr. Lee: I have taken the equity of roughly \$2.8 billion, as it sits now. I discount it a little, so I am taking roughly 4% of \$2.5 billion to come up with \$100 million. It would be paid out over a period of maybe five years, depending how long it takes to tranche off the beast.

Mr. Gobert: It is not really useful to debate whether the fee for financing is 4% or 3% or 2.5%. Obviously every 1% is \$25 million if the entire issue is sold through the conventional offering procedure for stock issue.

Mr. Lee: I am not trying to discuss the setting of the fee. I am trying to determine if I have the picture right in terms of the underwriting community.

Mr. Gobert: You are right, our business is as a financial intermediary. The investment dealers of Canada are one of the four historical pillars of financial institutions in Canada—the banks, the life insurance companies and the trust companies being the other three.

The interest of the financial intermediaries is obviously partly affected by the fact that the privatization of Petro-Canada represents a product. It represents an investment idea or an alternative. It is also true that initial public offerings or treasury issues by corporations have higher fees attached to them than buying a stock on the Toronto Stock Exchange. I am not disagreeing with that part of it.

Mr. Lee: That is fine. I would not expect the financial intermediaries in this country to be negative about the privatization. They have a very clear self-interest. I do not blame them for that—that is their job. I just wanted a colour commentary here.

There are three specific items I would like you to comment on. The privatization process proposed here is one that will be spread out over a relatively long period of time. It is not a one-shot deal. It is certainly longer than one year. It could be five years, it could be ten years. Nobody knows.

• 1140

Just as Napoleon encountered some difficulty running his supplies from Paris to Moscow, as the line, the critical path, got longer, the risk occurred of an intervention, a breakdown in the line.

If we are going to run this privatization over a long period of time, are we raising risks for the investor here, the potential purchaser of shares who thinks he or she is going to get a fully privatized company, when we may have a discontinuity, an intervention in the marketplace, a change in government?

[Translation]

M. Gobert: Tout d'abord, notre firme aimerait bien que vous nous laissiez cette affaire en main, parce que, de toute évidence, vous versez des honoraires très élevés. . .

M. Lee: Nous versions 4 p. 100.

M. Gobert: . . . pour les services. J'ai une question. Comment en arrivez-vous au chiffre de 100 millions?

M. Lee: J'ai évalué les capitaux propres à environ 2,8 milliards de dollars, à l'heure actuelle. J'ai diminué un peu ce chiffre et j'ai calculé en gros 4 p. 100 de 2,5 milliards de dollars, ce qui donne 100 millions de dollars. Cette somme serait versée sur cinq ans probablement, suivant la période qu'il sera nécessaire pour diviser le gâteau.

M. Gobert: Il ne sert pas à grand-chose de débattre si les frais de financement seront de 4 p. 100, de 3 p. 100 ou de 2,5 p. 100. De toute évidence, chaque 1 p. 100 représente 25 millions de dollars si la totalité des actions sont vendues conformément à la procédure habituelle d'appel à l'épargne publique.

M. Lee: Je n'essaie pas de discuter l'établissement des frais. J'essaie de déterminer si oui ou non je brosse un tableau exact de la situation du point de vue des preneurs fermes.

M. Gobert: Oui, vous avez raison, nous sommes des intermédiaires financiers. Les courtiers en valeurs mobilières du Canada représentent un des quatre piliers historiques dans le domaine des institutions financières au Canada, les banques, les compagnies d'assurance-vie et les compagnies de fiducie étant les trois autres.

L'intérêt des intermédiaires financiers vient en partie de ce que la privatisation de Petro-Canada représente un produit. Elle représente une idée d'investissement ou encore une solution de rechange. Il est vrai aussi que les premiers appels à l'épargne publique ou les émissions d'actions de la part de sociétés entraînent des frais plus élevés que lorsqu'on achète une action à la bourse de Toronto. Je ne suis pas en désaccord avec cela.

M. Lee: Très bien. Je ne m'attendrais pas à ce que les intermédiaires financiers s'opposent à la privatisation. C'est dans leur intérêt qu'elle se fasse. Je ne les en blâme pas—c'est leur travail. Je voulais simplement avoir le commentaire d'un intéressé.

Il y a trois questions sur lesquelles j'aimerais que vous me donniez votre avis. Le projet de privatisation proposé ici sera étalé sur une période relativement longue. Il ne s'agit pas d'une affaire qui se fera du jour au lendemain. Elle prendra sans doute plus d'un an. On parle de cinq ans, de dix ans. Personne ne sait vraiment.

Tout comme Napoléon a éprouvé certaines difficultés à faire suivre l'intendance de Paris à Moscou, plus le chemin est long, plus les risques d'une intervention, d'un problème sont grands.

Si nous devons étaler le processus de privatisation sur une longue période, n'augmentons-nous pas les risques pour l'investisseur, l'acheteur potentiel d'actions qui croit avoir affaire à une compagnie entièrement privatisée. Ne risquons-nous pas de voir une rupture dans le processus, une intervention du marché, un changement de gouvernement?

[Texte]

Mr. Harvey: An NDP federal government.

Mr. Lee: I would like to say that it would be a Liberal federal government. I would like you to comment on the potential impact of that on a long privatization.

Secondly, from my perspective, the company really is not ready yet. I am not an expert in this field, but if you look at the efforts they have made over the last year, they are playing a bit of catch-up football. They have to do a lot of digesting of previous acquisitions. Their last financial report admits, give or take, that they are not quite ready. They are working hard at it, but they are not ready yet.

Is it not too early to piece out the first tranche? Those are my two questions. I do have a third one, but you would spend a half hour answering. I am sure my colleagues have questions themselves. I am sure I will have a second round.

Mr. Gobert: Regarding the length of time of the privatization, I think you should understand that by imposing any kind of limit on the length of time that the privatization of Petro-Canada takes place, it imposes a risk not only to the initial purchaser of those shares and what may happen five years from now, but you also impose a risk—and possibly a pricing value consideration—to the initial buyers of the stock.

As I said in my opening remarks, someone who buys \$300 million, \$400 million, or \$500 million in stocks—as is being proposed for the initial offering—also has the option to buy Canada Savings Bonds and make 10.75% per annum, at least in the first year. The buyer is going to invest in the company. He has a view that he is going to make a profit.

If conditions on privatization impose certain constraints that would be viewed as detrimental to the longer term—not only profitability of the company but also the valuation of the shares—it is going to be a negative for the price and the number of investors who would be interested in the issue. So yes, there is very much a risk to restricting the timeframe.

By way of an example of opportunity versus risk, I would offer you Telus Corporation in Alberta. It was privatized this past summer. The proposal of the government was to issue approximately \$1 billion in securities with preferential rights to Alberta residents before orders from the rest of Canada and international investors would be received. There were relatively few restrictions otherwise. There were certain foreign ownership and maximum shareholder restrictions.

The marketing of that issue was so successful that the government received orders for \$1.4 billion worth of stock from Alberta citizens alone. The result was that the orders for stock were cut from \$1.4 billion to approximately \$850 million. The balance of the issue was sold to other Canadians and foreigners. So if the package is attractive enough, you attract a large segment of the investment public, and in the case of Telus you attract people who would not ordinarily be

[Traduction]

M. Harvey: Un gouvernement fédéral néo-démocrate.

M. Lee: J'aimerais dire que ce sera sans doute un gouvernement fédéral libéral. J'aimerais que vous nous donniez votre avis sur l'impact potentiel d'une privatisation qui s'étalerait sur une longue période.

Deuxièmement, de mon point de vue, la compagnie n'est pas vraiment prête. Je ne suis pas un expert dans le domaine, mais si vous examinez les efforts qui ont été déployés au cours de l'année dernière, on se rend compte que la compagnie est en train d'essayer de faire du rattrapage. Elle a beaucoup à faire pour digérer des acquisitions précédentes. Le dernier rapport financier indique, grosso modo, que la compagnie n'est pas tout à fait prête. On travaille fort, mais on n'est pas encore prêt.

N'est-il pas un peu tôt pour vendre la première tranche d'actions? Voilà mes deux questions. Et j'en ai une troisième, mais je pense qu'il vous faudrait une demi-heure pour y répondre. Je suis certain que mes collègues en ont aussi. Il y aura sans doute un deuxième tour.

M. Gobert: Pour ce qui est de la durée du processus de privatisation, je crois que vous devriez comprendre que par l'imposition d'une restriction sur la période de privatisation de Petro-Canada, on impose un risque non seulement à l'acheteur initial de ses actions à cause de ce qui pourrait se produire en cinq ans, mais on impose un risque—probablement à l'égard du prix—aux premiers acheteurs de l'émission.

Comme je l'ai dit dans mes remarques préliminaires, quiconque achète 300 millions, 400 millions ou 500 millions de dollars d'actions comme le propose la première offre—a aussi la possibilité d'acheter des obligations d'épargne du Canada et de faire 10,75 p. 100 par année, pour la première année du moins. L'acheteur va investir dans la compagnie. Il voit qu'il pourra faire un profit.

Si, pour la privatisation, on impose certaines restrictions qui peuvent être perçues comme néfastes à long terme—non seulement la rentabilité de la compagnie, mais aussi la valeur des actions—il y aura un impact négatif sur les prix et sur le nombre des investisseurs intéressés à acheter des actions. Donc, oui, imposer un calendrier présente certainement un risque.

Pour vous donner une idée de ce que nous entendons par occasion par rapport au risque, j'aimerais citer la société Telus, de l'Alberta, qui a été privatisée l'été dernier. La proposition du gouvernement prévoyait l'émission d'environ 1 milliard de dollars de titres avec droit préférentiel aux résidents de l'Alberta, et ce avant que les commandes du reste du Canada et des investisseurs internationaux ne soient reçues. Il y avait très peu d'autres restrictions. Il y en avait sur la participation étrangère et sur la proportion maximale de titres que l'on pouvait posséder.

La vente de ces actions a remporté un tel succès que le gouvernement a reçu des commandes pour 1,4 milliard de dollars d'actions des citoyens de l'Alberta seulement. Aussi les commandes ont-elles passé de 1,4 milliard de dollars à environ 850 millions de dollars. Le reste a été vendu à d'autres Canadiens et aux étrangers. Donc si l'offre est attrayante, vous allez attirer une large portion du public investisseur. Dans le cas de Telus, vous attirez des gens qui

[Text]

stock market investors. Encouraging any part of the public to become owners—a part owner, a share owner—of the business is in effect a form of savings, and therefore positive for the Canadian economy.

• 1145

That is why I suggest there should not be a limitation on the size of the initial offering, and that the restrictions on who can buy and how much they can buy should be kept to a minimum—in order to reduce the risks to the investor and expand the size of the market that will be interested in buying.

Regarding the question of whether the company is ready, do not be deceived by the fact we are in a bear market or the company is reporting relatively poor financial results. The stock market is a relatively perverse setting. You may have seen examples in the past of a company reporting an all-time record high profit in the most recent fiscal quarter, and the next day opening in the stock market and going down in price, or of a company announcing a substantial write-off in the value of its assets and going up in price the next day. The market is discounting what it thinks the future will hold for the company, not what history has brought it.

Therefore, the issue of when Petro-Canada is going to be ready is one on which the experts and the financial advisers will give the government advice, but it should not be held up as a legislative argument on how the privatization should take place.

As a last point, if Petro-Canada had been given the legislative authority to go to the public three or four or five years ago, they might not have done it at that time, but it certainly would have put pressure on the management and the board of the company to get its house in order so that it would be ready when the window opened.

Mrs. Sparrow: Are you suggesting...? I think you might be saying that passing the legislation in principle for the privatization is important, but as far as going to the market, the time and the price should be left directly to the financial markets or the advisers.

Mr. Gobert: Exactly. The legislation for privatization should be dealt with as quickly as possible, whether or not the climate is right and whether or not the timing is right.

Mrs. Sparrow: Sure. Of course oil and gas are like any other commodity. It is what the market will bear, and as you said, situations change so quickly.

In some of your opening remarks you mentioned Petro-Canada had to become an international competitor vis-à-vis BP or Imperial or Royal Dutch Shell. How would you compare Petro-Canada with its competitors in terms of its opportunities for growth and future potential?

[Translation]

normalement n'investiraient pas sur le marché boursier. Encourager une partie de la population à devenir propriétaire—propriétaire de parts, propriétaire d'actions—d'une entreprise équivaut à une forme d'épargne, ce qui est positif pour l'économie canadienne.

C'est pourquoi je dis qu'il ne devrait pas y avoir de restriction sur le montant de la première offre, et que les restrictions sur l'origine des investisseurs et sur la proportion qu'ils peuvent acquérir devraient être réduites à un minimum—de sorte que l'on puisse minimiser les risques à l'investisseur et s'adresser à un plus large bassin d'intéressés.

Pour ce qui est de savoir si la compagnie est prête ou non, ne vous laissez pas leurrer par le fait que nous soyons en marché baissier ou que la compagnie affiche des résultats financiers relativement faibles. Le marché boursier est un lieu relativement instable. Vous avez vu des exemples par le passé de compagnies qui affichent des profits sans précédent pour le trimestre le plus récent, et qui, le lendemain, voient leur cote dégringoler sur le marché de la bourse. Il y a aussi les compagnies qui annoncent une réduction considérable de la valeur de leurs actifs et qui voient le prix de leurs actions grimper le lendemain. Le marché ne semble pas tenir compte de ce qu'il pense que l'avenir peut réserver pour la compagnie. Mais il tient compte du passé.

Donc la question de savoir quand Petro-Canada sera prête devra être laissée entre les mains des experts et des conseillers financiers; ceux-ci donneront au gouvernement leur avis, mais il ne faudrait pas que ce soit des arguments législatifs qui aient prépondérance dans la façon dont la privatisation devrait se réaliser.

Dernier point: si Petro-Canada avait reçu le pouvoir législatif d'offrir des actions au public voilà trois, quatre ou cinq ans, elle ne l'aurait peut-être pas fait à l'époque. Mais elle aurait certainement exercé des pressions sur la direction et sur le conseil d'administration pour mettre de l'ordre afin d'être prête lorsque la fenêtre s'ouvrirait.

Mme Sparrow: Laissez-vous entendre...? Je crois que vous dites qu'adopter la loi en principe pour la privatisation est important, mais qu'en ce qui concerne le marché, le moment et le prix, la décision devrait être laissée directement au marché ou aux conseillers financiers.

M. Gobert: Exactement. La loi sur la privatisation devrait être adoptée dès que possible, peu importe que le climat soit bon ou mauvais et peu importe que le moment soit opportun ou non.

Mme Sparrow: Bien sûr. Il est certain que le pétrole et le gaz naturel sont un produit comme les autres. Tout dépend de ce que le marché peut permettre, comme vous l'avez dit, la situation évolue tellement rapidement.

Au début de vos remarques vous avez mentionné que Petro-Canada était devenu un concurrent international à côté de BP, d'Imperial Oil ou de Royal Dutch Shell. Comment comparez-vous Petro-Canada à ses concurrents quant aux occasions de croissance et au potentiel futur de la société?

[Texte]

Mr. Gobert: A reasonable amount of financial analysis of the company, including the report of the standing Senate committee on energy and natural resources, has made it fairly clear the corporation has underperformed its peers in almost any timeframe you want to consider—one year, three years, five years or ten years. In defence, that is partly because of the mandate it had, and not just the fact there was a stated goal of the company becoming a private sector type of company. Nevertheless, without the legislation to offer shares to the public, and without the scrutiny that a public company is forced to answer to, the success of the company in becoming profit-oriented was probably not as quick or as good as it would have been under other conditions.

• 1150

I think the corporation's opportunity for the future is quite good. It is statistically one of the largest landowners of unexplored mineral rights. It is a major owner of assets with interests in Hibernia, in OSLO, in the offshore areas generally, international assets even in conventional areas. Therefore, the future potential of those assets are probably as good as many of its peer group.

The issue to the investor will be its ability to capitalize on those assets, to exploit them into profit-making, revenue-generating assets. That is where the financial structure of the company stands: the amount of creditor obligations it has to pay for, as opposed to the amount that accrues to the shareholder, and the operating policy under which it operates.

For instance, the corporation's involvement in the Third World countries, the countries with lesser development, is where it should be looking very hard to see if there really is a profit opportunity. The shareholder will certainly put pressure on the corporation to discontinue activities that may be more properly dealt with in the public policy environment as opposed to a profit-oriented corporation.

Mrs. Sparrow: Perhaps you could comment on the Telus issue that came out last September. Yes, there was an overwhelming response from the citizens of Alberta, and I think we were limited to 900 shares each.

Mr. Gobert: That is right.

Mrs. Sparrow: How about the pricing, where it was half down in September and half a year hence? Would you qualify that as good, or was this something that in hindsight should be changed or looked at with regard to Petro-Canada?

Mr. Gobert: It obviously worked to a dramatic degree.

Mrs. Sparrow: It did.

Mr. Gobert: I think of the precedent of British privatizations, including the electrical utilities announced today in the newspapers, which also proposes to use the same financing approach. In some ways it gives some investors, both professional and individuals, the feeling of getting a little bit more for nothing, only paying half of it now.

[Traduction]

M. Gobert: D'après les nombreuses analyses financières faites sur la compagnie, y compris le rapport du comité sénatorial permanent de l'énergie et des ressources naturelles, il est assez évident que la compagnie n'a pas été à la hauteur de ses concurrents, quelle que soit la période considérée: un, trois, cinq ou dix ans. À sa décharge, cette situation est attribuable en partie au mandat qu'elle possède, et pas simplement au fait qu'un objectif de privatisation de la société a été fixé. Cependant, sans une loi offrant des actions au public et sans les obligations de contrôle qu'une entreprise ouverte au public est tenue d'observer, la société n'a probablement pas réussi à atteindre aussi rapidement une position de rentabilité que dans d'autres conditions.

Je pense que les perspectives d'avenir de la société sont assez bonnes. Statistiquement, elle est un des plus grands propriétaires terriens de droits miniers inexplorés. Elle a de nombreux actifs et détient des intérêts dans Hibernia, OSLO ainsi que dans les activités d'exploitation pétrolière marine en général, ainsi que des actifs internationaux, même dans les secteurs traditionnels. Par conséquent, tous ces actifs ont probablement le même potentiel que dans beaucoup d'autres sociétés analogues.

Tout le reste dépend de la capacité de l'investisseur à capitaliser sur ces actifs, à les exploiter afin de les rendre générateurs de profits et de recettes. C'est ici qu'intervient la structure financière de la société: le montant des obligations créditrices qu'elle doit rembourser, par opposition au montant qui revient aux actionnaires, ainsi que la politique d'exploitation qu'elle applique.

Par exemple, la société devrait surtout s'intéresser à trouver des débouchés rentables dans les pays du tiers-monde, les pays moins développés. Les actionnaires insisteront certainement pour que la société mette un terme aux activités qui sont plutôt du ressort de la politique publique que d'une société axée sur les profits.

Mme Sparrow: Peut-être pourriez-vous commenter l'émission d'actions Telus qui a eu lieu en septembre dernier? Il y a eu, en effet, une réponse massive de la part des citoyens de l'Alberta, et je pense que nous étions limités à 900 actions par personne.

M. Gobert: C'est exact.

Mme Sparrow: Que pensez-vous du prix, qui était payable moitié en septembre, et moitié dans un an? Est-ce que cela vous paraît bien ou est-ce que vous pensez au contraire qu'il faudrait changer cela et en prendre bonne note en ce qui a trait à Petro-Canada?

M. Gobert: Il est évident que cette formule a donné des résultats spectaculaires.

Mme Sparrow: En effet.

M. Gobert: Je pense au précédent créé par les privatisations britanniques y compris celle des services publics d'électricité, annoncée aujourd'hui dans les journaux, qui doit se faire également selon une approche de financement analogue. D'une certaine manière, cette formule donne aux investisseurs, tant professionnels qu'individuels, l'impression d'en avoir plus pour leur argent puisqu'ils ne doivent payer immédiatement que la moitié des actions.

[Text]

In the case of Telus, interest did not have to be paid on the unpaid portion for one year. It is effectively an interest-free loan. These are marketing tactics the financial advisers can use to expand the stock market interest in the issue.

There were 140,000 people in the province of Alberta who bought Telus. I can assure you from the telephone calls we received that some are very unsophisticated and not typical stock market investors. Presumably the terms of the issue attracted them to move their savings from other areas to that issue.

Mrs. Sparrow: But we are dealing with a different commodity, oil and gas versus communications.

Mr. Gobert: One of the attractions of Telus is that it is a utility. It has a rate of return that is somewhat guaranteed in the majority of its business and a very attractive dividend, none of which Petro-Canada can offer. I gave you some statistics on the size of Imperial Oil, which happens to be the biggest corporation. We do a financial analysis every year that lists over 20 Canadian public oil companies where shareholders own in excess of \$300 million of the company's stock. So Petro-Canada's opportunity or the investment fraternity interested in the issue can be almost as large as the company's requirements are. The only things that are going to restrict how many of those people are interested in buying are the terms of the issue and to some extent the terms of this privatization bill.

• 1155

Mr. Harvey: We have already established, in your opinion at least, that the people of Canada are not going to recoup the full \$6.5 billion 1990 dollars they put in the company. Mr. Lee contends that the investment community will get something like \$100 million, give or take, out of this issue. We have Petro-Canada itself in the person of Mr. Hopper looking forward to receiving somewhere around half a billion dollars from the first tranche. I note in *The Financial Post* article that you estimate something closer to \$450 million—at least a substantial sum.

If I came to you as a client proposing to sell some stock I had at a loss and then turned around and took the losing proceeds from that sale and turned it over to somebody else, would you advise me to go ahead? Or would you say hold on, you are not making a prudent business decision?

Mr. Gobert: First of all, one of the statements you made that I would underline is that you went to your adviser to ask what you should do. You did not necessarily make this decision unilaterally, because you did not feel you had the professional background to make that judgment decision by yourself.

There is a quip in the stock market that says that you buy on mystery and you sell on history. Basically what this means is that you buy something because you have an expectation or a belief that there is an opportunity to make a profit and that something good is going to happen that the seller does not recognize in terms of the value.

[Translation]

Dans le cas de Telus, il n'y avait pas d'intérêt à verser sur la partie impayée pendant un an. Dans les faits, cela correspond à un prêt sans intérêt. Ce sont là des tactiques de marketing que les conseillers financiers peuvent utiliser pour élargir la portée d'une émission d'actions sur le marché boursier.

En Alberta, 140,000 personnes se sont portées acquéreurs des actions Telus. Je peux vous dire, d'après les appels téléphoniques que nous avons reçus, que certains acheteurs sont vraiment très ordinaires et n'ont pas l'habitude d'investir sur le marché boursier. C'est probablement les conditions d'achat qui les ont incités à déplacer leurs économies afin d'investir dans ce secteur.

Mme Sparrow: Mais, dans notre cas, il s'agit d'un produit différent, le pétrole et le gaz, plutôt que les communications.

M. Gobert: Ce qui fait, entre autres, l'intérêt de Telus, c'est qu'il s'agit d'un service public. Telus a un taux de rentabilité plus ou moins garanti dans la majorité de ses entreprises et offre un dividende très attrayant, chose que Petro-Canada ne peut offrir. Je vous ai donné des statistiques sur la taille d'Imperial Oil, qui est la société la plus grande. Nous faisons chaque année une analyse financière qui passe en revue plus de 20 sociétés pétrolières publiques canadiennes dont les actionnaires détiennent plus de 300 millions d'actifs. C'est pourquoi, Petro-Canada trouvera chez les investisseurs pratiquement suffisamment d'intéressés pour répondre à ses besoins. La seule chose qui risque de diminuer le nombre de personnes intéressées à se porter acquéreurs d'actions, c'est les conditions de vente et, dans une certaine mesure, les conditions prévues par le projet de loi sur la privatisation.

M. Harvey: Il est déjà établi, à votre avis tout au moins, que les Canadiens ne récupéreront pas la totalité des 6,5 milliards de dollars de 1990 qu'ils ont investis dans la société. M. Lee prétend que les investisseurs obtiendront quelque chose comme 100 millions de dollars. Petro-Canada elle-même, en la personne de M. Hopper, espère recevoir environ un demi-milliard de dollars pour la première tranche. Dans votre article du *The Financial Post*, je note que vous donnez une évaluation plus proche de 450 millions de dollars, ce qui constitue un montant substantiel.

Si je vous consultais en tant que client pour vendre des actions à perte et remettre ensuite les recettes de cette vente à quelqu'un d'autre, est-ce que vous me conseilleriez d'aller de l'avant ou, au contraire, est-ce que vous me mettriez en garde contre cette décision malavisée?

M. Gobert: Tout d'abord, j'aimerais souligner que vous avez parlé de demander l'avis de votre conseiller. Vous n'avez pas nécessairement pris cette décision unilatéralement parce que vous estimiez que nous n'aviez pas une formation professionnelle suffisante pour décider vous-même.

Dans les milieux de la bourse, on dit qu'il faut acheter de l'inconnu et vendre du connu. Cet aphorisme signifie essentiellement que l'on doit acheter une action quand on a l'impression ou l'intuition qu'elle va être rentable et qu'elle a une valeur plus grande que celle que lui prête le vendeur.

[Texte]

Once a company reports its record profits or comes out with news that you were expecting, the news is now known by everybody. The value of a stock today represents the accumulation of all public information and the balance of opinion between buyers and sellers of what the value of the company is. In the case of the privatization of Petro-Canada, the financial advisers are going to be cognizant of the market conditions and of whether or not December 1990 or June 1991 is the most opportune time for the initial offering of securities.

Any day the question of whether or not you should turn around and sell one stock you own, which you might have bought at a higher price, and buy another stock is a decision professional and casual investors are making every day. The price you paid for something, whether it was last week, last year, or ten years ago, is no measurement of what the value of this asset is today. You have to go with the best judgment in today's conditions of what today's values are, unless you happen to be professionally in the business of buying and selling assets where you can say that market conditions will be better in three months from now instead of today and therefore you are going to wait before selling.

If you are in that business, first of all, it is a judgment call; and second of all, you have a certain professional background that you bring to bear on this decision. In this case, I do not believe, with all respect, that the Government of Canada is in a position of unilaterally making the decision whether now is the time or whether it should be later.

• 1200

Very quickly, I did concur that the assets of the company were \$6.5 billion and that the company will recover a value of \$6.5 billion in the future, but I disagreed with only \$2.7 will accrue to the shareholders.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): I am going to try to address that point, because I have heard you say we should be selling and, at least as the government, should prepare for sale. We should go through the legislation to make it possible for Petro-Canada to become privatized as quickly as possible.

You also said we should try to reduce the Canadian government ownership down to zero as quickly as possible and on that we start to balance on the... If you sell as fast as possible, yet want to maximize your profits, the first thing would be to ask whether the size of the market is sufficient to take the kind of stock offering we are talking about as quickly as you have mentioned.

Mr. Gobert: Okay.

Mr. Worthy: So my first question relates to size of market: is it there?

Mr. Gobert: Again, my recommendation is that the legislation to allow privatization be passed as quickly as possible. I am not recommending that the stock be offered to the public as quickly as possible. In fact, if we were looking at making the decision today and asking whether we sell or start selling stock today, my personal recommendation would be no.

[Traduction]

Une fois que la société fait état de profits records ou rend publiques des données que certains investisseurs avaient devinées, le potentiel de l'action est connu de tous. La valeur d'une action tient à l'accumulation de toutes les données publiques et des diverses opinions formulées par les acheteurs et les vendeurs quant à la valeur de la société émettrice. Dans le cas de la privatisation de Petro-Canada, les conseillers financiers connaîtront les conditions du marché et sauront si c'est le mois de décembre 1990 ou le mois de juin 1991 qui constitue le meilleur moment pour mettre une première tranche de titres en vente.

Les investisseurs professionnels et amateurs se demandent chaque jour s'ils doivent ou non vendre certaines de leurs actions qu'ils ont achetées à un prix plus fort, afin d'en acheter d'autres. Le prix que vous avez payé la semaine dernière, l'an dernier ou il y a dix ans n'a aucun rapport avec la valeur de votre action aujourd'hui. Vous devez prendre une décision au mieux de votre connaissance en tenant compte des conditions qui prévalent et des cours du jour, à moins d'être un investisseur professionnel dont le métier est d'acheter et de vendre des actions et qui est mieux à même de décider de ne pas vendre immédiatement, s'il croit savoir que les conditions seront plus favorables dans trois mois.

Si c'est votre métier, vous devez, tout d'abord, exercer un certain jugement et, deuxièmement, vous avez une certaine expérience sur laquelle vous pouvez appuyer votre décision. Dans le cas qui nous préoccupe, je ne crois pas, sauf votre respect, que le gouvernement du Canada soit en mesure de décider unilatéralement si c'est actuellement le meilleur moment de vendre.

J'aimerais rappeler brièvement que j'ai reconnu que les actifs de la société étaient de 6,5 milliards de dollars et qu'elle en récupérerait la totalité, mais je n'étais pas d'accord avec l'évaluation voulant que les actionnaires n'obtiennent que 2,7 milliards de dollars.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Je vais essayer de revenir sur ce point, puisque je vous ai entendu dire que nous devrions vendre et que le gouvernement, tout au moins, devrait se préparer à le faire. Il faudrait se pencher sur la loi afin de permettre à Petro-Canada d'être privatisé le plus rapidement possible.

Vous avez indiqué également qu'il faudrait réduire à zéro, le plus rapidement possible, la part détenue par le gouvernement canadien, et à ce sujet-là, nous commençons à hésiter... Si l'on veut vendre le plus rapidement possible tout en faisant le maximum de profits, la première chose, c'est de savoir si le marché peut absorber autant d'actions aussi rapidement que vous le souhaitez.

M. Gobert: Très bien.

M. Worthy: Ma première question concerne donc la taille du marché. Est-elle suffisante?

M. Gobert: Je recommande que la loi de privatisation soit adoptée le plus rapidement possible. Je ne recommande pas que les actions soient mises en vente le plus rapidement possible. De fait, si l'on devait prendre aujourd'hui la décision de vendre ou de ne pas vendre, je recommanderais personnellement d'attendre.

[Text]

Many energy company stocks are trading at a lower price today than before the invasion of Kuwait because of all kinds of other macro-economic and international factors. But when the window opens, the company has to be in a position to seize the opportunity and the legislation I am suggesting therefore needs to be moved as quickly as possible.

As to whether or not the size of the market is there, first of all, the Telus Corporation issue in the summertime that was generated through a very innovative and aggressive marketing structure resulted in orders of \$1.4 billion from the people of Alberta only. We are talking about 140,000 people in a population of 2.5 million and, obviously, if we extrapolate that... Let us go to the other size extreme. In the United Kingdom, they are going to offer \$22 billion in electrical utilities for sale to the public. So the size of the market is determined more by the restrictions you are going to put on the sale.

Again, with all due respect, I do not think it is the position of the government to be trying to determine what size of market you are going to allow Petro-Canada to access. It would be my personal opinion that if... Let us take a...

Mr. Worthy: Can I interrupt? I have the gist of what you are saying and I only have a very short time.

For the second half of my question, we have had a number of people requesting, advising, or suggesting that we should be retaining a significant portion of Petro-Can as a policy instrument, imposing language restrictions other private companies do not have, and putting environmental restrictions on the company that other private companies do not have. We have even had some suggestions of a golden share concept, so that no matter what our percentage is, we could create government policy.

In the light of the discussion we have just had, although I think I know what your reactions will be, would you react on those points and give the committee your opinion on those kinds of restrictions?

Mr. Gobert: Sure. For example, in the Senate report on Petro-Canada, very clearly some issues were raised about the failure of the corporation as an instrument of government policy. And even more was made of the fact that much of Petro-Canada's activity is in areas where the Government of Canada should not be competing against the private sector.

• 1205

After all, if the Government of Canada wanted to get into the grocery store business it would become tremendously unpopular for competing in an area where there is so much competition already, and where government ownership is clearly unnecessary. However, there are energy issues that are better dealt with in the public policy domain, whether that be encouragement of R and D, energy conversion from oil to natural gas usage through grants—that sort of thing. These issues should be dealt with exclusively in a public policy vehicle, as opposed to using a company that is no different from hundreds of other companies.

[Translation]

Beaucoup d'actions de sociétés d'énergie se vendent aujourd'hui moins cher qu'avant l'invasion du Koweït, en raison de toutes sortes de facteurs macro-économiques et internationaux. Mais la société devra saisir l'occasion quand elle se présentera, et c'est la raison pour laquelle je recommande que la loi soit adoptée le plus rapidement possible.

Quant à la taille du marché, j'aimerais préciser tout d'abord que la vente des actions de la société Telus, cet été, a mis en branle un processus de commercialisation très innovateur et dynamique qui a récolté 1,4 milliard de dollars uniquement auprès des investisseurs de l'Alberta. Ces investisseurs représentent 140,000 personnes sur une population de deux millions et demi d'habitants et, si nous extrapolons... Prenons l'autre extrême. Le Royaume-Uni va mettre en vente des actions des services publics de l'électricité totalisant 22 milliards de dollars. On voit donc que la taille du marché est plutôt déterminée par les restrictions se rapportant aux conditions de vente.

Encore une fois, sauf votre respect, je ne crois pas que le gouvernement ait l'intention de définir la taille du marché auquel Petro-Canada pourra avoir accès. Je crois personnellement... Prenons un exemple...

M. Worthy: Permettez-moi de vous interrompre, car je n'ai pas beaucoup de temps et je comprends l'essentiel de ce que vous m'expliquez.

Pour revenir à la deuxième partie de ma question, un certain nombre de personnes ont demandé, conseillé ou suggéré que le gouvernement conserve une part importante de Petro-Can afin de pouvoir imposer certaines obligations d'ordre linguistique ou environnemental auxquelles les autres sociétés privées ne sont pas assujetties. On a même proposé que le gouvernement conserve une participation minoritaire lui permettant d'orienter la politique de la société, quel que soit le pourcentage d'actions qu'il détiendrait.

À la suite de la discussion que nous avons eue, je peux imaginer quelles vont être vos réactions, mais pourriez-vous commenter ces différents points et donner votre opinion au comité sur ce type de restrictions?

M. Gobert: Certainement. Par exemple, le rapport du Sénat sur Petro-Canada établit très clairement que la société d'Etat n'a pas réussi à devenir l'instrument de la politique gouvernementale. On a de plus souligné que Petro-Canada oeuvrait dans des domaines où le gouvernement du Canada ne devrait pas entrer en concurrence avec le secteur privé.

Après tout, si le gouvernement du Canada décidait de se lancer dans le secteur alimentaire, il serait sévèrement critiqué de vouloir intervenir dans un secteur où la concurrence est déjà suffisamment forte et où l'intervention d'une société d'Etat n'est vraiment pas nécessaire. Cependant, il est plus facile de régler certaines questions énergétiques en faisant appel aux politiques publiques, qu'il s'agisse d'accorder des subventions pour encourager la R et D ou la conversion au gaz naturel, ou autre chose de ce genre. Il faudrait régler ce genre de questions exclusivement par la voie de politiques plutôt que d'intervenir par l'intermédiaire d'une société qui n'a rien de plus que des centaines d'autres sociétés du même genre.

[Texte]

Mr. Worthy: Can I get closer to your specialty, though? What is the impact on the stockholders and on the attractiveness and price of shares if we have policies such as those I have discussed?

Mr. Gobert: I think they are detrimental. I think legislation forcing a company to have a certain level of bilingualism, minority employment or environmental expenditures would be viewed as negative by the investors.

At the same time, because of its corporate past and its current structure Petro-Canada in many ways is probably an example to many in the private sector about how to approach equal opportunity, bilingualism, and environmental issues. However, ultimately I think you will reduce the value the government will realize from privatization if you impose restrictions on this corporation that Imperial Oil and Shell do not have.

Mr. Worthy: You have not mentioned the golden share.

Mr. Gobert: I think the one thing any public corporation should encourage is the ownership of securities by employees and management—stock options. I am not exactly sure what you mean by the golden share.

Mr. Worthy: This is where the government in effect retains its policy control even though it only has a minority of the shares.

Mr. Gobert: I think history has shown that is inadvisable. The Canada Development Corporation is probably the best example. The government hung on to a portion for a period of time, but it eventually became a negative influence. The shareholders had the feeling that management was responding to public policy pressures as opposed to the best interests of the shareholders.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I hope my colleagues think this is a worthwhile question. The issue is about the valuation of Petro-Canada's land holdings. Under the successful new valuation methods we are using... I assume from Mr. Hopper's earlier remarks that those land holdings will be valued at zero or perhaps the money the company has put into them.

What I am asking is this: is there a possibility that people in the marketplace are sitting back watching this effort to evaluate the land holdings, knowing full well that they are conservatively valued and that they are the largest holdings of any oil company in Canada? Do they see a hidden asset that we in government and the average person on the street do not see, but which inside investors in the financial community do see? Do they see a diamond in the rough? Is there something in those land holdings that we do not see?

• 1210

Mr. Gobert: I do not think there is a definitive answer to it because of the stock market's perception of what is value. For example, ten years ago, in 1981, Hibernia was viewed as being tremendously valuable to the shareholder.

[Traduction]

M. Worthy: Pourrions-nous revenir un peu plus à votre spécialité? Quelle serait l'incidence de politiques semblables à celles que j'ai mentionnées, sur les actionnaires ainsi que sur l'attrait et le prix des actions?

M. Gobert: Je pense qu'elles auraient un effet néfaste. Je crois qu'une loi obligeant une société à maintenir un certain niveau de bilinguisme, à embaucher des employés des minorités ou à faire des dépenses dans le secteur de l'environnement serait considérée comme un facteur négatif par les investisseurs.

D'un autre côté, Petro-Canada constitue probablement, en raison de son expérience et de sa structure actuelle un exemple pour bon nombre de sociétés du secteur privé en matière d'égalité d'accès à l'emploi, de bilinguisme et d'environnement. Cependant, je suis convaincu que les actions de Petro-Canada perdraient de leur valeur en cas de privatisation si le gouvernement impose aux acheteurs des restrictions auxquelles ne sont pas assujetties des sociétés comme Imperial Oil et Shell.

M. Worthy: Vous n'avez pas mentionné le droit de blocage.

M. Gobert: Je suis convaincu que toute société ouverte devrait offrir des possibilités de participation à ses employés et cadres. Je ne sais pas exactement ce que vous entendez par droit de blocage.

M. Worthy: C'est une formule qui permet au gouvernement de conserver un certain contrôle même s'il ne possède qu'une minorité des actions.

M. Gobert: Certaines expériences nous prouvent que ce n'est pas souhaitable. Le meilleur exemple est probablement celui de la Corporation de développement du Canada. Le gouvernement a conservé pendant quelque temps une partie des actions, mais sa participation a fini par avoir une influence négative. Les actionnaires avaient l'impression que la direction réagissait plus aux pressions du gouvernement qu'en fonction des intérêts des actionnaires.

M. Lee: Monsieur le président, j'espère que mes collègues verront l'utilité de la question que je vais poser. Elle porte sur la valeur des biens fonciers de Petro-Canada. D'après les nouvelles méthodes d'évaluation que nous utilisons... Je suppose, si j'en crois les remarques faites un peu plus tôt par M. Hopper, que ces propriétés seront évaluées à zéro ou peut-être à l'argent que la société y a investi.

Ma question est la suivante: est-il possible que certains investisseurs suivent de près l'évaluation de ces terres, sachant très bien que leur valeur sera sous-estimée et qu'elle dépasse en taille toutes les terres que peuvent posséder d'autres sociétés pétrolières au Canada? Est-ce que les investisseurs voient dans ces terres un intérêt spécial que le gouvernement et les gens de la rue ignorent? Est-ce qu'ils les convoient comme un diamant brut? Est-ce qu'il y a dans ces terres quelque chose qui nous échappe?

M. Gobert: Je ne crois pas pouvoir vous répondre de manière catégorique, étant donné que les milieux boursiers ont des critères d'évaluation différents. Il y a 10 ans par exemple, en 1981, Hibernia avait, aux yeux des actionnaires, une valeur immense.

[Text]

Mr. Lee: How do we know as legislators that we are not permitting this to be given away for a song? This is what I am asking you.

Mr. Gobert: You do not. You do not because the ultimate value of Petro-Canada is going to be determined not only by the value put on the initial offering but also in part by the value determined as the company goes through the transition from a Crown corporation to a public sector company to a shareholder company and it exploits its future opportunity. Partly the total value the government will realize for its investment is dependent on how successful the management is in exploiting its opportunity. There are well-managed companies and there are poorly managed companies.

The Chairman: Thank you very much. Unfortunately, we are out of time, but on behalf of the committee, Mr. Gobert, I want to thank you for appearing. We had a very good question-and-answer session, which was much appreciated by the members of the committee.

Mr. Gobert: Thank you very much. It was my pleasure.

The Chairman: I would like to invite our next witness to the table, please—some representatives from the Council of Canadians.

While the group is making its way up, I would like some direction from the committee. We left the option open yesterday to discuss further witnesses either as we finish a few minutes after 1 p.m. or at 3:30 p.m. The committee has had a chance to think about it. What is your preference?

Mr. Harvey: It was my understanding yesterday that we had decided to go ahead after the Council of Canadians.

The Chairman: Good. I just wanted to confirm it.

Mr. Harvey: I planned my afternoon accordingly.

The Chairman: I just wanted to confirm it because we will probably be a few minutes after 1 p.m. That suits me fine.

• 1215

Just to remind you before we begin, we do have an hour. We ask that your presentation be as brief as possible, up to 10 or 15 minutes, which will leave us time for questioning from our witnesses.

Mr. Victor P. Leginsky (National Secretary, Council of Canadians): Thank you, Mr. Chairman and members of the committee. I will keep my remarks as brief as possible, but I will make a full statement as to the position of the Council of Canadians.

It is our position that the privatization of Petro-Canada would be a remarkably stupid act. Canada cannot afford to privatize and give away its energy future. We, the Canadian people, cannot afford it.

At the Council of Canadians we have a vision. We envision that a sovereign Canada survives the 1990s and is strong and vibrant into the next millenium. We invite this committee to join with us in this vision.

[Translation]

M. Lee: Comment nous assurer, en tant que législateurs, que nous n'allons pas vendre tout cela pour une bouchée de pain? C'est ce que je voudrais savoir.

M. Gobert: C'est impossible, car la valeur de Petro-Canada sera déterminée, non seulement par la valeur de l'offre initiale, mais également en partie par la valeur de la société au moment de sa transformation de société d'État en société publique puis en société d'actionnaires, et en fonction de la manière dont elle exploitera son potentiel de développement. Le montant total que le gouvernement retirera de son investissement dépend en partie de la façon dont il gèrera le potentiel de développement de la société. Il y a des sociétés bien gérées et d'autres, moins bien.

Le président: Monsieur Gobert, c'est malheureusement tout le temps dont nous disposons. Au nom du comité, je vous remercie d'être venu témoigner aujourd'hui. La période des questions a été excellente et très appréciée par les membres du comité.

M. Gobert: Je vous remercie, cela m'a fait plaisir.

Le président: Je demande au prochain témoin de se présenter à la table. S'il vous plaît, les représentants du Conseil des Canadiens.

Pendant que les témoins se préparent, j'aimerais demander l'avis du comité. La question a été laissée en suspens hier et j'aimerais savoir si vous préférez parler des autres témoins un peu après 13 heures ou à 15h30. Vous avez eu le temps d'y penser.

M. Harvey: J'avais cru comprendre hier qu'on avait décidé de poursuivre après le témoignage du Conseil des Canadiens.

Le président: Très bien. Je voulais simplement une confirmation.

M. Harvey: J'ai planifié mon après-midi en conséquence.

Le président: Je voulais simplement une confirmation, car nous allons probablement poursuivre les délibérations légèrement au-delà de 13 heures. Je n'y vois aucun inconvénient.

J'aimerais vous rappeler, avant de commencer, que nous disposons d'une heure. Je vous demanderai de rester le plus bref possible et de ne pas utiliser plus de dix à quinze minutes pour vos exposés, de manière à nous laisser suffisamment de temps pour la période des questions.

M. Victor P. Leginsky (secrétaire national, Conseil des Canadiens): Merci, monsieur le président, mesdames et messieurs. Je tâcherai d'être aussi bref que possible, mais je vais essayer d'exposer complètement le point de vue du Conseil des Canadiens.

Nous estimons que la privatisation de Petro-Canada serait une erreur monumentale. Le Canada ne peut pas se permettre de privatiser et de gaspiller son avenir énergétique. Les Canadiens ne peuvent pas se permettre une telle erreur.

Le Conseil des Canadiens a une vision, une vision d'un Canada souverain qui, après avoir franchi les années 1990, saura aborder le prochain millénaire avec force et dynamisme. Nous invitons les membres du comité à partager cette vision avec nous.

[Texte]

To be a strong sovereign nation, we need an economy. Because of our climate we need energy. To privatize Petro-Canada is to weaken our economy and to give away control over our energy. To privatize Petro-Canada is to give up on a strong sovereign nation surviving into the 1990s and into the 21st century. To privatize Petro-Canada would be a national shame and a national disgrace. Now I will illustrate those points for you.

Firstly, on the economy, the privatization of Petro-Canada would weaken our economy, because as we can see from past and current world events, energy prices are subject to fluctuation. I grew up in central Alberta in oil and gas country, and I worked in the oil fields and the gas plants. I know the effect fluctuating oil prices have on people and on communities. We need to use this precious resource as a comparative economic advantage. We need to use it to diversify our economy, especially in the west.

If we keep Petro-Canada as a publicly controlled company, we can do this in several ways. We would be able to engage in long-term projects in a way private companies cannot. A private company is run for relatively short-term profits. Their shareholders demand this. Keeping Petro-Canada as a public company is looking to the long-term future of our nation.

Secondly, Petro-Canada as a public company can perform valuable research and development functions in Canada, and it can take part in projects a private company could not.

Thirdly, Petro-Canada could stay in Canada and not move its exploration and research and development projects around the world. Currently it is moving around the world in exploration.

It could also co-operate with the private sector and be the catalyst for new types of diversification projects—in plastics, chemicals, high quality manufactured goods. We need to move into these kinds of areas to diversify our economy and ensure that we have a manufacturing base for the future.

Economically it makes no sense whatsoever to privatize Petro-Canada. Secondly, it is bad for Canada as a nation to privatize Petro-Canada. In 1984 this government had a vision: it envisioned 50% Canadian ownership in the oil and gas sector. Unfortunately, this government betrayed its own vision as well as the Canadian people. Foreign control—that is, the control other nations have over our economy in this strategic sector—has increased since 1984. Canadian control is down to 35%. The privatization of Petro-Canada would decrease this even further. Even the privatization of 25%, as the bill envisions, would decrease control by a further 3%.

[Traduction]

Pour être une nation souveraine et forte, nous avons besoin d'une économie saine. L'énergie est indispensable dans notre zone climatique. Privatiser Petro-Canada, c'est affaiblir notre économie et céder le contrôle sur notre énergie. Privatiser Petro-Canada, c'est abandonner l'idée de faire du Canada une nation souveraine et forte capable de franchir les années 1990 et d'aborder le XXI^e siècle. Privatiser Petro-Canada serait une honte nationale et un déshonneur pour tout le pays. Je vais maintenant développer tous ces points pour vous.

Premièrement, la privatisation de Petro-Canada affaiblirait notre économie, étant donné que le prix des produits énergétiques est sujet à variation, comme le démontrent les événements mondiaux actuels et passés. J'ai grandi dans la zone pétrolière et gazière du centre de l'Alberta, et j'ai travaillé dans les champs pétrolifères et les usines à gaz. Je connais l'incidence que peut avoir la fluctuation des prix du pétrole sur les localités et leurs habitants. Nous devons considérer nos précieuses ressources économiques comme un avantage économique par rapport aux autres pays. Nous devons les utiliser pour diversifier notre économie, en particulier dans l'Ouest.

Nous avons plusieurs moyens de le faire si Petro-Canada reste une société publique. En effet, une société publique nous permet d'envisager des projets à long terme, qui sont impossibles dans le cadre de sociétés privées. Les sociétés privées sont orientées vers les profits à relativement court terme. Ce sont leurs actionnaires qui l'exigent. Par contre, une société publique comme Petro-Canada nous permet de prévoir les besoins à long terme de notre pays.

Deuxièmement, une société publique comme Petro-Canada peut réaliser de précieux travaux de recherche et de développement au Canada, et prendre part à différents projets impossibles à réaliser dans le cadre d'une société privée.

Troisièmement, Petro-Canada peut cesser ses activités d'exploration à travers le monde et concentrer ses activités de recherche et de développement au Canada.

Petro-Canada pourrait également collaborer avec le secteur privé et servir de catalyseur dans de nouveaux types de projets de diversification, dans le secteur des plastiques, des produits chimiques, des produits manufacturiers de grande qualité. Nous devons nous intéresser à ces secteurs afin de diversifier notre économie et de pouvoir préparer l'avenir à partir d'une bonne infrastructure industrielle.

Sur le plan économique, il est absolument illogique de privatiser Petro-Canada. Deuxièmement, la privatisation de Petro-Canada serait néfaste pour le pays. En 1984, l'actuel gouvernement se donnait pour objectif de porter à 50 p. 100 le pourcentage de sociétés pétrolières et gazières appartenant à des Canadiens. Malheureusement, le gouvernement conservateur a trahi sa propre vision ainsi que la population canadienne. Depuis 1984, l'étranger a augmenté sa mainmise sur ce secteur stratégique de notre économie. Seulement 35 p. 100 des sociétés pétrolières et gazières appartiennent à des Canadiens. La privatisation de Petro-Canada réduirait encore plus ce pourcentage. La privatisation de 25 p. 100 seulement des avoirs de Petro-Canada, comme l'envisage le projet de loi, contribuerait à réduire de 3 p. 100 la part canadienne.

[Text]

The bill before this committee would limit non-resident ownership to 25%, and there are two major problems with this. First, the investment and control area: there are problems in trying to limit the secondary sale of these shares to 25%. The investment sections of the free trade agreement put pressure on Canada not to limit non-Canadian investment. Control can be wielded by having less than 51% of a shareholding, as I am certain this committee is well aware. It just depends on who owns the 10% as a single shareholder, which major owners own the 25%, and that would determine who controls the company. The tail can wag the dog if the shareholding is very widely held, except for the 10% and if there are two or three major owners who own 25%.

• 1220

The second major area where this is a problem is in history—recent history even. Governments are subject to pressure. A good example is what is happening with Air Canada right now. On November 16, just less than a week ago, in an article entitled “Airlines Hungry for Foreign Capital”, Claude Taylor of Air Canada said a 25% ceiling was too low. Lo and behold, on November 20, Minister Doug Lewis said he was open to raising this limit to 49% foreign control. The Canadian people would be fools to ignore this sort of history and not draw a parallel from this to what is before this committee. The energy sector, as I will be repeating, is a very strategic and very important sector.

Thirdly, the Canadian economy lost over \$8 billion in the last five years because of the foreign ownership component of the energy industry. When I say “lost”, I mean that is money that went to foreign shareholders or profits that went to head offices of foreign companies. We cannot afford this hemorrhage of money, quite frankly, out of the country to offshore owners. If Petro-Canada is privatized, this of course would be increased.

Canadians would lose money on the sale of Petro-Canada. As I understand it, we have over \$6 billion invested in Petro-Canada. It is a big investment for us. We have an excellent asset. We would probably realize \$3 billion on a sale. I am certain you have heard many figures bandied about as to what the asset is worth and what would be realized on the sale of it. Any figures I have heard do not have us making a huge profit on the sale of Petro-Canada, and this just seems like a bad deal. We would lose money. We would give up control over a valuable asset, which could earn us money in the long run, whereas the \$3 billion or whatever we realized would be spent. This would be foolhardiness.

[Translation]

Le projet de loi qu'étudie le comité limiterait à 25 p. 100 les actions pouvant appartenir à des actionnaires non canadiens. Cela me paraît créer deux problèmes graves. Premièrement, en matière d'investissement et de contrôle, il est difficile de limiter la vente ultérieure de ces actions à 25 p. 100. Les clauses de l'Accord de libre-échange relatives aux investissements demandent au Canada de ne pas restreindre les investissements non canadiens. Les membres du comité savent certainement qu'un actionnaire détenant moins de 51 p. 100 des actions peut exercer un certain contrôle sur une entreprise. Le contrôle dépend de l'actionnaire qui possède à lui seul 10 p. 100 des actions et des actionnaires majoritaires qui détiennent 25 p. 100. Il n'y a rien à faire si les actions sont réparties entre de nombreux actionnaires, sauf pour celui qui en détient 10 p. 100 ou s'il y a deux ou trois actionnaires majoritaires détenant 25 p. 100 des actions.

Deuxièmement, l'histoire, et même l'histoire récente, nous donne des exemples de problèmes qui peuvent survenir. Les gouvernements peuvent faire l'objet de pressions. Ce qui se passe actuellement à Air Canada en est un bon exemple. Il y a un peu moins d'une semaine, le 16 novembre, Claude Taylor, le président d'Air Canada, a écrit, dans un article où il affirme que les lignes aériennes ont besoin de capitaux étrangers, qu'un plafond de 25 p. 100 est beaucoup trop bas. Or, le 20 novembre, le ministre Doug Lewis déclarait qu'il envisageait de hausser cette limite afin de permettre 49 p. 100 d'investissement étranger. Les Canadiens auraient tort de ne tirer aucun enseignement de cette constatation et de ne pas voir un parallèle avec le projet de loi que le comité est chargé d'étudier. Je ne répéterai jamais assez que le secteur de l'énergie est un secteur extrêmement important et stratégique.

Troisièmement, l'économie canadienne a perdu plus de 8 milliards de dollars au cours des cinq dernières années en laissant des intérêts étrangers absorber certains secteurs de son industrie énergétique. J'entends par là que ce sont des actionnaires étrangers ou les sièges sociaux de compagnies étrangères qui ont bénéficié des profits. Nous ne pouvons pas nous permettre une telle hémorragie de capitaux; nous ne pouvons pas nous laisser saigner par des propriétaires étrangers. La privatisation de Petro-Canada ne fera, bien entendu, qu'aggraver la situation.

Les Canadiens vont vendre Petro-Canada à perte. Si mes chiffres sont exacts, nous y avons investi plus de 6 milliards de dollars. C'est un gros investissement pour nous. Nous avons des actifs excellents. La vente pourrait probablement nous rapporter 3 milliards de dollars. Je suis certain que vous avez eu connaissance des nombreux chiffres qui ont été avancés quant à la valeur des actifs et au prix que l'on pourrait en retirer. D'après les chiffres qui ont été avancés, il ne semble pas que nous puissions faire un gros bénéfice. La vente de Petro-Canada me paraît, au contraire, être une mauvaise affaire. Elle nous ferait perdre de l'argent ainsi que le contrôle sur un actif précieux qui pourrait nous rapporter à long terme, longtemps après que les 3 milliards de dollars obtenus par la vente auront été dépensés. Ce serait vraiment une folie.

[Texte]

Lastly, Petro-Canada gives us a much-needed window on the industry. I am certain you have heard that time and time again. Energy is a very strategic resource. The Canadian people need an eye on the industry. We have to remember that we are not debating the nationalization of every oil company and every gas company in the country; we are simply looking at the privatization of one of the companies in this sector. It is not as if we are trying to take over the entire sector. As a result, we need to keep the one company we do have. We need to keep that finger on the pulse of a very strategic industry and sector.

With regard to privatization in general, I would submit that de Havilland is a good example of a spectacular failure in the privatization issue. The union involved with de Havilland recently had to file a lawsuit to see if it could force the government to enforce the commitments that were made with regard to that privatization. Again, learning from history, is that a position we want to be in with this privatization?

• 1225

Another issue is the future secure supplies of oil and gas. Canada is a cold country. We risk turning a comparative advantage into a lemming-like march towards oblivion as far as our energy future goes. Petro-Canada was conceived in one oil crisis, the 1973-74 oil crisis. Canadians at that time were appalled because scarce crude oil supplies destined for Canada were redirected to a U.S. parent of a major corporation. Exxon redirected certain scarce crude supplies to their American parent, and these were destined for the Canadian subsidiary. The Canadian people at that time mandated their government to retain Petro-Canada for all the people during the next oil crisis, the 1979-80 oil crisis.

As a result, we have the Canadian people saying once, during one oil crisis, that they did not like not having secure supplies, not having their finger on the pulse of this very strategic sector. Petro-Canada was formed during 1979-80. The people spoke again, and said not to sell it off. We are now again in a position of wildly fluctuating oil prices, and the wise decision the Canadian people made when they formed Petro-Canada, when they said to hang on to it, is still wise. It is a still a wise decision. Retain it. It is stupid to sell it. World events make it clear that it is not a wise decision to sell it.

Next, the environment. I know you have heard about the concept of the "green" oil company. I will not discuss it any further, because I know Brian Staszewski, a fellow Edmontonian, has given you ample information on that score. I will not restate what he says. I would adopt his remarks in that regard because I have spoken with him and I fully endorse what he has said with regard to the "green" oil company. I simply want the Council of Canadians to be on

[Traduction]

Enfin, Petro-Canada nous ouvre une fenêtre très utile sur l'industrie. Je sais qu'on vous l'a répété de nombreuses fois. L'énergie est une ressource éminemment stratégique. Il faut que les Canadiens gardent un oeil sur l'industrie. Nous devons garder à l'esprit que le débat ne porte pas sur la nationalisation de toutes les sociétés pétrolières et gazières du pays, mais simplement sur la privatisation d'une des sociétés de ce secteur. Il ne s'agit pas de faire main basse sur tout le secteur de l'industrie pétrolière et gazière. En conséquence, nous devons conserver la seule société que nous avons. Nous devons continuer de prendre le pouls de cette industrie extrêmement stratégique.

Pour ce qui est de la privatisation en général, je citerai l'exemple de la société de Havilland, dont la privatisation s'est avérée un échec spectaculaire. Le syndicat de cette société a récemment entamé les poursuites judiciaires afin de forcer le gouvernement à respecter les engagements qui avaient été pris relativement à la privatisation de la société. Est-ce que nous voulons vraiment aboutir à cette même situation en privatisant Petro-Canada?

Par ailleurs, nous devons garantir nos approvisionnements futurs en pétrole et en gaz. Le Canada est un pays froid. Avec la privatisation de Petro-Canada, on risque de voir s'évanouir l'avantage relatif que nos ressources nous permettent en matière d'approvisionnement futur. Petro-Canada a été créé au moment de la crise du pétrole de 1973-1974. À cette époque, les Canadiens ont été horrifiés de constater que les rares approvisionnements en pétrole brut destinés au Canada avaient été détournés vers la filiale américaine d'une société importante. En cette période de pénurie, la société Exxon avait détourné vers la maison mère américaine, des livraisons de pétrole brut destinées à la filiale canadienne. Les Canadiens ont mandaté leur gouvernement pour qu'il conserve Petro-Canada, une société capable de répondre aux besoins de l'ensemble de la population pendant la deuxième crise du pétrole, qui arrivera en 1979-1980.

Lors de la première crise du pétrole, les Canadiens ont affirmé qu'ils ne prisent pas l'insécurité en matière d'approvisionnement et l'absence de contact direct avec ce secteur extrêmement stratégique. Petro-Canada a été créée en 1979-1980. Par la suite, les Canadiens se sont encore manifestés pour demander que la société d'État ne soit pas vendue. Nous abordons une fois de plus une période caractérisée par d'énormes fluctuations dans les prix du pétrole, et les Canadiens ont encore raison de vouloir conserver Petro-Canada. C'est encore une décision judicieuse. Gardons Petro-Canada. Ce serait ridicule de vendre. Les événements qui se déroulent sur la scène internationale nous prouvent qu'il ne serait pas avisé de vendre.

Ensuite, l'environnement, je sais que vous connaissez la notion de société pétrolière «verte». Je n'aborderai pas ce sujet, car je sais que Brian Staszewski, un compatriote d'Edmonton, vous a donné de nombreuses informations là-dessus. Je ne vais pas répéter ce qu'il a dit. J'ai discuté avec lui et je suis entièrement d'accord avec sa proposition de société pétrolière «verte». Je veux simplement consigner dans le procès-verbal que le Conseil des Canadiens appuie sa

[Text]

record as endorsing his position, because we think it is a very important area. Petro-Canada can lead the industry, as it did on taking the lead out of gasoline. It can lead the industry in becoming a "green" oil company.

So on all fronts it would be tragic folly to privatize Petro-Canada. If this government proceeds to pass this bill, it would be only doing so out of slavish adherence to the policies of the U.S. and of narrow, short-term corporate greed. This committee and this government must learn that it represents the people of Canada and not narrow, corporate interests in its actions.

Will we march lemming-like to a future of energy dependence and lost economic opportunity, or are we a free, sovereign people? Are we still a free, sovereign people? That is the question the Council of Canadians wishes to put to this committee, because the Council of Canadians stands for a sovereign nation. The Council of Canadians believes we are a free, sovereign people and this committee must demonstrate it by recommending that this bill be scrapped.

Mr. Lee: Mr. Leginsky, in earlier comments you referred to fluctuations in world oil prices and how the province of Alberta or other oil producers fit into that. I gathered you were suggesting that there is available to Canadians, to Albertans, a potential comparative price advantage if they wish to take advantage of it.

The sense I hear from the street is there is only one world price and we are stuck with it. That price will prevail in Toronto, in Halifax and in Calgary. Are you suggesting there could be another price for Albertans?

Mr. Leginsky: I am suggesting the use of natural gas—mainly natural gas—as a feed stock, things of that nature, where you can use petrochemicals and natural gas as a feedstock for manufacturing, that sort of thing.

• 1230

Mr. Lee: Are you saying that simply because it is there, that is your edge?

Mr. Leginsky: Yes.

Mr. Lee: So your comparative edge was not based on a pricing differential. It simply was based on the fact that it is close by and available.

Mr. Leginsky: Exactly.

Mr. Lee: I would like to touch on what I could now call the "Canadian psychological implications" surrounding the acquisition and/or sale of Petro-Canada. You have referred to it in your remarks.

In all of our history, at some point Canadians have felt the need to overcome geography, climate, many cultures, new Canadians, old Canadians—all of the impediments to having a nation. We have overcome quite a bit. We have always been able to reach out and touch at some time in our lives a Canadian institution of some sort. It might be a railway. It might be a penitentiary. It might be a letter from your MP. There is something out there to touch. Other countries have

[Translation]

position, qui me paraît extrêmement importante. Petro-Canada peut devenir le chef de file de l'industrie, comme elle l'a fait pour lancer le carburant sans plomb. Elle peut donner à l'industrie l'exemple d'une société pétrolière soucieuse de l'environnement.

Dans tous les domaines, ce serait donc une terrible folie que de privatiser Petro-Canada. L'adoption de ce projet de loi par le gouvernement trahirait son manque d'indépendance par rapport aux politiques américaines et une cupidité irréfléchie et à court terme. Le comité et le gouvernement doivent réaliser qu'ils représentent la population canadienne et non pas les intérêts étroits des sociétés.

Le Canada veut-il être une nation souveraine et libre, ou au contraire un peuple tributaire des autres sur le plan énergétique et trop velléitaire pour saisir les occasions de progrès économique? Sommes-nous encore un peuple libre et souverain? Telle est la question que le Conseil des Canadiens souhaite poser au comité. Le Conseil des Canadiens prétend que nous sommes un peuple libre et souverain, et souhaite que le comité en fasse la preuve en recommandant l'abandon de ce projet de loi.

M. Lee: Monsieur Leginsky, vous avez parlé, dans des commentaires antérieurs, des fluctuations des prix mondiaux du pétrole et de leur incidence sur les producteurs de l'Alberta et des autres provinces. D'après ce que vous avez dit, les Canadiens et les Albertains ont, par rapport aux autres pays, un avantage potentiel dont ils peuvent, s'ils le veulent, tirer partie.

Or, d'après ce que j'entends dire, le prix du pétrole est le même partout, que ce soit à Toronto, Halifax ou Calgary. Prétendez-vous que les Albertains pourraient bénéficier d'un tarif différent?

M. Leginsky: Je propose d'utiliser le gaz naturel, surtout le gaz naturel, comme charge d'alimentation dans les usines de fabrication qui peuvent utiliser des produits pétro-chimiques et du gaz naturel comme charge d'alimentation.

M. Lee: Dites-vous cela pour la seule raison que c'est possible, que cela a l'avantage dont vous voulez parler?

M. Leginsky: Oui.

M. Lee: L'avantage que vous dégagez après cette comparaison n'est donc pas fondée sur une différence de prix. Il ressort uniquement pour la raison qu'il est possible d'en bénéficier.

M. Leginsky: C'est exact.

M. Lee: J'aimerais parler de ce que j'appellerais maintenant les «implications psychologiques canadiennes» qui entourent l'acquisition ou la vente de Petro-Canada. Vous en avez parlé dans vos commentaires.

Au cours de notre histoire, les Canadiens ont ressenti, à un moment donné, le besoin d'affronter certains obstacles: la géographie, le climat, la diversité des cultures, les Néo-Canadiens, les anciens Canadiens—tout ce qui empêche de construire une nation. Nous avons réussi à surmonter la plupart de ces obstacles. Chacun d'entre nous a été à un moment donné en contact avec une institution canadienne quelle qu'elle soit. Il a pu s'agir des chemins de fer, des

[Texte]

these things. There is a flag. Some countries create enemies so that they have something they can relate to.

How much of a role has Petro-Canada played in this challenge of giving the people something by which to articulate their national identity?

Mr. Leginsky: Unfortunately, it has not played as big a role in this regard as it was originally conceived to play. I think it could be playing a very big role in the sense of bringing together Canadians and being a viable, important, meaningful institution for the country.

I must admit, however, the ads for Petro-Canada are very good in this regard. If any of the committee members have seen the ads, they are very meaningful, especially some recent ones. I do not know if you have seen the one where they portray the recent immigrant to Canada coming up to a Petro-Canada station and seeing the Petro-Canada symbol. This new immigrant to Canada is very, very excited about Canada, his new country. He is very happy to be in Canada. It portrays someone who looks to be a refugee from another country. The attendant who waits on this person also exhibits a great deal of pride in his own nation. The ads for Petro-Canada portray this quite well.

It is not only the ads for the company that can do this. I think there is a very big role to be played psychologically in having a company that binds us together from coast to coast, leading the industry, keeping its finger on the pulse of the industry. It is an important issue in this era of trying to search for a touchstone for unity for this country. We have various commissions and committees now searching for a touchstone. I think the more unifying factors we have, the better.

I believe it is another example of an anti-democratic move to privatize this company. I think the people have spoken with respect to what they want out of Petro-Canada. The government has not provided it. The government has downplayed the role of Petro-Canada in industry in the last six years. The government has mandated Petro-Canada to run as any other company would run, to be lean and mean, to cut staff, to not be as creative as it could be.

If Petro-Canada is allowed to be as creative as it can, to work with the communities where it is located in western Canada and elsewhere, to work with the private sector, to be a catalyst for energy projects, and to be a catalyst in the environmental sector, I believe it can be a very, very good force for the unity of the nation.

[Traduction]

pénitenciers, cela pourrait être une lettre que vous envoie votre député. Mais il y a toujours quelque chose qui nous relie ensemble. On retrouve cela dans tous les pays. Il y a le drapeau. Il y a des pays qui se créent des ennemis pour pouvoir ainsi mieux se définir.

Quel est le rôle que Petro-Canada a pu jouer dans ce domaine? Comment a-t-elle permis aux Canadiens de mieux percevoir leur identité nationale?

M. Leginsky: Malheureusement, Petro-Canada n'a pas joué le grand rôle qui devait être le sien à l'origine. Je pense que cette entreprise pourrait jouer un rôle fort important en permettant de rapprocher les Canadiens, et devenir une entreprise viable, importante pour notre pays.

Je dois néanmoins ajouter que les annonces publicitaires préparées pour Petro-Canada sont très efficaces. Je ne sais pas si les membres du comité les ont vues, mais elles sont très bonnes, en particulier les dernières. Je ne sais pas si vous avez vu celle où l'on montre un immigrant récemment arrivé au pays qui arrive dans une station-service Petro-Canada et qui regarde le symbole de cette société. Ce nouvel immigrant au Canada est très heureux d'être dans son nouveau pays, d'être au Canada. Il est très content d'y être. Cette annonce montre quelqu'un qui semble être un réfugié venu d'ailleurs. Le pompiste qui s'en occupe montre aussi qu'il est très fier de son pays. Les annonces de Petro-Canada font très bien sentir cette fierté.

Il n'y a pas que les annonces qui puissent y réussir. Je pense que Petro-Canada a un rôle très important à jouer, sur le plan psychologique, parce que c'est une entreprise qui nous unit d'un bout à l'autre du pays, qui est une des plus importantes de ce secteur, et qui nous permet de nous tenir au courant de son évolution. Il est particulièrement important aujourd'hui d'avoir un signe de l'unité du pays. Il y a plusieurs commissions et comités qui sont en train de chercher en ce sens. Je pense qu'il nous faut tirer profit de tous les facteurs d'unification que nous pouvons avoir.

Je pense que cela constitue un autre exemple de mesure antidémocratique visant à privatiser cette entreprise. Je pense que les Canadiens ont clairement fait savoir ce qu'ils attendaient de Petro-Canada. Le gouvernement ne le leur a pas donné. Ce dernier a en effet réduit le rôle de cette société dans cette industrie, au cours des six dernières années. Le gouvernement a demandé à Petro-Canada de fonctionner comme les autres sociétés, de faire des économies, de réduire son personnel et de ne pas faire trop d'efforts d'innovation.

Si l'on permettait à Petro-Canada de prendre des initiatives, notamment de travailler avec les collectivités où elle exerce ses activités dans l'ouest du Canada et ailleurs, de travailler avec le secteur privé, de faciliter les projets énergétiques, d'innover dans le secteur de l'environnement, je pense que Petro-Canada renforcerait énormément l'unité de notre pays.

[Text]

[Translation]

• 1235

Mr. Lee: Can you, in terms of Petro-Can's potential for corporate leadership, offer any examples or any thoughts on whether the likelihood of being a corporate leader in these many areas that have been mentioned to the committee would diminish or increase simply as a result of its privatization, whether we are talking ecology, whether we are talking the touchstone of nation-building, or this type of thing?

Other corporations, other multinationals, have corporate image goals as well. Shell, Imperial Oil, Ultramar want to look like good corporate citizens. What do you think about the likelihood that Petro-Canada's desire to be a leader in these areas will diminish, or could diminish, as a result of the privatization?

Mr. Leginsky: I actually took some law school in the United States. I took a corporate law course there. One of the first cases we took was one where Henry Ford wanted to give a lot of his money that he was making on the Model A or the Model T, or whichever car he produced first that made him all this cash, to the workers. What a goof, eh? He said about the people who actually produced the car: I should share this big wad of dough with them; I should share this money that I am making on this car with my workers.

The shareholders launched a suit. They said you cannot do that; the money you make on this car is for the shareholders. The shareholders were successful in their suit. That is the basic premise you start with, that if you have a corporation, any profit, any advantage accrues to the shareholders. That is your first problem, that the shareholders are going to squawk if the company tries to be too creative with what it is doing.

You lose a bit of an edge for the long-term, because what I envision is a company that can work with other companies, a company that can lead in the environment, a company that can look at research and development, a company that can work with the communities especially of western Canada, communities from which I hail, in a creative way. It can work with the aboriginal people, and can lead other companies in doing these things.

If it is privatized its first duty will be to its shareholders, it will not be to the people of Canada. It will narrow in a big way the people to whom it is accountable. Right now Petro-Canada is accountable to all of us. It is ours. We own it. All of us own it. Each of us has a share. If it is privatized that will cease to be the case. A relatively narrow group of people will own the company, will have shares in the company. It is as simple as that.

Mr. Harvey: Mr. Leginsky, I do not suppose it will come as any surprise to the members of the committee that I agree with virtually everything you have said this morning. For that reason I wish to delve into a couple of particulars, both of which at this point have to do with the free trade agreement.

M. Lee: Pouvez-vous nous dire si vous pensez que la possibilité pour Petro-Canada de jouer un rôle de leader dans les nombreux domaines qui ont été mentionnés au comité, diminuera ou augmentera à la suite de la privatisation, qu'il s'agisse d'écologie, de contribution à l'édification de notre pays ou de tout autre secteur?

Les autres sociétés, les autres multinationales, s'occupent également de leur image. Shell, Imperial Oil, Ultramar veulent avoir l'air de bons citoyens sociaux. En quel sens pensez-vous que la privatisation risque d'influencer Petro-Canada dans ce domaine.

M. Leginsky: J'ai suivi des cours de droit aux États-Unis. J'ai suivi un cours de droit des sociétés. Parmi les premiers cas pratiques que nous avons étudiés, il y avait celui d'Henry Ford qui voulait donner aux travailleurs une bonne partie de l'argent qu'il gagnait avec le modèle A ou le modèle T. Quelle erreur magistrale n'est-ce pas? Il a dit aux personnes qui fabriquaient cette voiture: je devrais partager tout cet argent avec vous; je devrais partager avec les travailleurs l'argent que je gagne grâce à cette voiture.

Les actionnaires l'ont poursuivi. Ils lui ont dit qu'il n'avait pas le droit de faire cela; que l'argent gagné grâce à cette voiture revenait aux actionnaires. Ces derniers ont d'ailleurs obtenu gain de cause. C'est un principe de base. Dans le cas d'une société, tous les bénéfices, tous les avantages reviennent aux actionnaires. Il s'agit là du premier obstacle: si la société essaie trop d'innover, les actionnaires vont se plaindre.

À long terme cela nuit à l'entreprise, parce que ce que je vois, c'est une société qui peut travailler avec d'autres sociétés, qui peut jouer un rôle de leader dans l'environnement, qui peut s'occuper de recherche et de développement, qui peut travailler avec les collectivités, en particulier dans l'ouest du Canada, région d'où je viens entre parenthèses, de façon créative. Elle peut travailler avec les peuples autochtones et pourrait amener d'autres sociétés à le faire.

Si l'on privatise cette société, elle sera principalement responsable envers ses actionnaires, et non pas envers les Canadiens. Cela va réduire considérablement le nombre des personnes vis-à-vis desquelles elle est responsable. À l'heure actuelle, Petro-Canada est tenue de rendre des comptes à toute la population. Elle nous appartient, elle est à nous et nous en sommes tous propriétaires. Chacun de nous en possède une partie. Si elle était privatisée, ce ne serait plus le cas. Un groupe relativement restreint serait alors propriétaire de la société et se partagerait ses actions. C'est aussi simple que cela.

M. Harvey: Monsieur Leginsky, je ne pense pas que les membres du Comité seront surpris si je me dis d'accord avec pratiquement tout ce que vous avez dit ce matin. Pour cette raison, j'aimerais revenir sur deux points particuliers, se rapportant à l'Accord de libre-échange.

[Texte]

Earlier you noted the prospect for using Petro-Canada to achieve a competitive edge as a crown corporation, or to achieve for various aspects of Canadian industry and production a competitive edge, but you seemed to rule out the prospect of achieving that through a pricing differential. In article 904 of the agreement you will find the provision that prohibits the federal government from imposing a pricing differential through a regime of taxation or regulation, or some such thing as that.

We have had other witnesses before us, most notably Mr. Andrew Jackson, chief economist for the Canadian Labour Council, who have said that it was their opinion that in fact the government, as the shareholder in Petro-Canada, could direct Petro-Canada to establish a pricing differential, and as that would be a corporate decision it would not run afoul of article 904 of the free trade deal. This would mean that at least to the degree that Petro-Canada's stock was involved, we could reinstitute a regime of Canadian energy going to Canadians at a price cheaper than that at which it went to Americans. Presumably Petro-Canada, acting as a leader in that regard, would leave its competitor companies in the position either of following suit or of rapidly losing market share. I am wondering if your understanding of the operations of article 904 would corroborate that assumption.

• 1240

Mr. Leginsky: Yes, I agree with that assumption. I agree with that interpretation of the agreement because that is the exact interpretation that the proponents of the free trade deal were using during the 1988 election. They were saying what the heck, anything that is bound into a contract, free market deals are outside the ambit of the free trade agreement. So sure, I agree with that assessment. I was being overly generous, I suppose, to the proponents of this bill in saying that we do have a world oil price. But sure, I agree. I have certainly studied this agreement carefully, and that is my understanding as well. I would agree with that assessment that Mr. Jackson makes.

Mr. Harvey: Of course the wisdom of undertaking any such course at any given time is open to debate; it may or may not be a good idea at this or that time under these or those circumstances. But the point is that so long as the crown retains Petro-Canada, that potential is there and can be used if at some point it is deemed to be necessary for the good of the Canadian people.

Mr. Leginsky: That is right.

Mr. Harvey: To move further on into the agreement, to chapter 16, particularly article 1602, national treatment. . .

Mr. Leginsky: Yes, I have it.

Mr. Harvey: I note in paragraph two—and I will be quoting from the agreement—paragraph two of article 1602 says:

[Traduction]

Vous avez mentionné la possibilité d'utiliser Petro-Canada pour obtenir un avantage concurrentiel pour elle-même, en tant que société de la Couronne ou pour divers secteurs de l'industrie canadienne mais vous avez semblé renoncer à toute possibilité de parvenir à une telle position en jouant sur les prix. L'article 904 de l'accord contient une disposition qui interdit au gouvernement fédéral d'imposer des prix différents par le biais de la taxation ou de la réglementation ou d'une mesure comparable.

D'autres témoins ont comparu devant nous, notamment M. Andrew Jackson, économiste en chef du Conseil du travail du Canada, et ils nous ont déclaré qu'en fait le gouvernement, en qualité de principal actionnaire de Petro-Canada, pouvait obliger cette société à modifier ces tarifs et que cela ne serait pas contraire à l'article 904 de l'Accord du libre-échange, puisqu'il s'agirait d'une décision prise par une société. Cela signifie que, pour ce qui est du moins des réserves de Petro-Canada, nous pourrions rétablir un régime de distribution de l'énergie canadienne aux Canadiens à un prix inférieur à celui demandé aux Américains. Si Petro-Canada était la première à agir dans ce sens, ses concurrents seraient obligés de faire la même chose ou ils perdraient rapidement une partie du marché. Je me demande si vous estimez les dispositions de l'article 904 pourraient justifier cette hypothèse.

M. Leginsky: Oui, je suis d'accord avec cette hypothèse. J'accepte cette interprétation de l'accord parce que c'est exactement celle que les partisans de l'Accord de libre-échange mettaient de l'avant au cours de l'élection de 1988. Ils disaient qu'il n'y avait pas à s'en faire, parce que, de toute façon, les contrats conclus sur le marché libre ne sont pas visés par l'Accord de libre-échange. C'est pourquoi je suis d'accord avec cette façon de voir. J'ai sans doute été trop généreux envers les partisans de ce projet de loi lorsque j'ai dit qu'il existe un prix mondial pour le pétrole. Mais, c'est vrai, je le reconnais. J'ai examiné cet accord avec beaucoup de soin, et c'est également ma façon de l'interpréter. Je partage donc l'avis de M. Jackson.

M. Harvey: Bien évidemment, on peut toujours se demander s'il est bon de prendre ce genre de mesure et si cela est opportun; cela peut être une bonne ou mauvaise idée selon l'heure ou les circonstances. Mais tant que Petro-Canada demeurera une société de la Couronne, il y aura cette possibilité qui pourra être utilisée si l'on pense que cela est nécessaire pour défendre les intérêts des Canadiens.

M. Leginsky: C'est vrai.

M. Harvey: Je voudrais poursuivre l'examen de cet accord, en venir au chapitre 16, et en particulier à l'article 1602 qui concerne le traitement national. . .

M. Leginsky: Oui, j'y suis.

M. Harvey: Je note au paragraphe 2—et je cite l'accord—le paragraphe 2 de l'article 1602 énonce:

[Text]

Neither Party shall impose on an investor of the other Party a requirement that a minimum level of equity (other than nominal qualifying shares for directors or incorporators of corporations) be held by its nationals in a business enterprise located in its territory controlled by such investor.

In other words, in the normal course of events we cannot legislate a requirement that XYZ corporation must necessarily be 75%, 80%, or 100% Canadian-owned. However, there is a further provision in paragraph five, which notes:

Canada may introduce any new measure in respect of any business enterprise that is carried on at the date of entry into force of this Agreement by or on behalf of Canada or a province or a Crown corporation that (b) relates to the direct or indirect ownership at any time of such business enterprise.

So the agreement specifically allows us to make such provisions in the event that we go about the privatizing of a crown corporation. We may introduce what the agreement calls a new measure to effect ceilings on ownership of stocks by other than Canadian nationals. We are together here so far.

Mr. Leginsky: Yes.

Mr. Harvey: Now we get to paragraph six.

Once Canada has introduced a new measure pursuant to paragraph 5

—which is the paragraph I just read—

it shall not: (a) in the case of a new measure introduced pursuant to subparagraph 5(b), increase any ownership restrictions contained in such new measure.

As I read it, this means that having in this legislation established a 25% ceiling on allowable foreign ownership of Petro-Canada, we in fact under the free trade agreement have established a floor, at least in terms of the requirements of legislation. We can never again lower that. We can never say no, Petro-Canada must be 80% Canadian, or 85%, or 90%, or 100% Canadian. Under the terms of the free trade agreement that is out. We can, as I understand the agreement, say hereafter, no, Canadian ownership requirements will be 75% or 60% or 25% or zero, but we cannot go the other way. Is that your understanding of the terms of that agreement?

Mr. Leginsky: Yes. It is a ratcheting effect. As I see this, the interplay of these sections has a ratcheting effect. You can now set a limit, but you are forever forborne from increasing that.

• 1245

You can ratchet it down, certainly. We could say that foreign control should be 25%, 23%, 22%. We can lower the amount of Canadian control or lower the amount of a limit on foreign control, but we can never increase it. Yes, I think the interplay of those sections makes that abundantly clear. That is why I said in my presentation—and I was certainly brief—that this is a big push towards privatization. It is a big push towards not putting a limit on foreign control because of the ratcheting effect the interplay of these sections has.

[Translation]

Ni l'une ni l'autre partie n'imposera à un investisseur de l'autre partie l'exigence que leurs nationaux respectifs détiennent une participation minimale dans une entreprise commerciale située sur leurs territoires respectifs et contrôlée par ledit investisseur (exception faite des actions nominales pour un administrateur ou un fondateur d'une société).

En d'autres termes, le législateur canadien ne peut normalement pas exiger que la société XYZ soit la propriété à 75, 80 ou 100 p. 100 de Canadiens. Cependant, il existe une autre disposition, le paragraphe 5 qui précise ceci:

Le Canada peut adopter, à l'égard des entreprises commerciales qui, à la date d'entrée en vigueur du présent accord, sont exploitées par le Canada, par une province ou par une société d'État, ou en leur nom, toute nouvelle mesure qui a trait à la propriété directe ou indirecte de ladite entreprise commerciale à un moment ou à un autre.

Cet accord nous autorise précisément à adopter ce genre de disposition au cas où nous procéderions à la privatisation d'une société d'État. Il nous est possible d'adopter ce que l'accord appelle une nouvelle mesure imposant un plafond sur la propriété des actions détenues par des non-Canadiens. Vous me suivez toujours.

M. Leginsky: Oui.

M. Harvey: Nous passons maintenant au paragraphe 6:

Après avoir adopté une nouvelle mesure en vertu du paragraphe 5

...c'est le paragraphe que je viens de lire. . .

le Canada ne devra pas a) dans le cas d'une nouvelle mesure adoptée en vertu de l'alinéa 5b), accroître les restrictions qu'elle comporte en matière de propriété.

Cela veut dire, d'après moi, que si nous fixons dans cette loi un plafond de 25 p. 100 pour la propriété étrangère de Petro-Canada, nous avons en fait fixé aux fins de l'Accord de libre-échange un plancher, du moins pour ce qui est des exigences législatives. Nous ne pourrions jamais réduire ce pourcentage. Nous ne pourrions plus jamais dire que Petro-Canada doit être canadienne à 80, 85, 90 ou 100 p. 100. D'après les termes de l'Accord de libre-échange, cela n'est pas possible. Si je comprends bien cet accord, nous pourrions par la suite dire que sa propriété canadienne pourra passer à 75, 60 ou 25 p. 100, mais nous ne pouvons pas aller en sens contraire. Est-ce bien comme cela que vous comprenez cet accord?

M. Leginsky: Oui. C'est un effet à sens unique. D'après moi, ces articles ont un effet à sens unique. Il est possible de fixer une limite, mais cela fait, il n'est pas possible de l'augmenter.

Il est possible d'abaisser la limite. Nous pouvons dire que le contrôle étranger ne devrait pas être supérieur à 25, 23 ou 22 p. 100. Nous pouvons abaisser le pourcentage du contrôle canadien ou du contrôle étranger mais nous ne pourrions jamais l'augmenter. Oui, je pense que la combinaison de ces deux articles le montre très clairement. C'est pourquoi j'ai dit dans mon exposé—et j'ai été bref sur ce point—que cela était un élément qui jouait énormément en faveur de la privatisation. Ces dispositions incitent à ne pas imposer de limites au contrôle étranger, parce que ces articles ont un effet à sens unique.

[Texte]

It is a very tight thing we are looking at right now. We are looking at giving something up that we can never get back. It is a very delicate thing we are looking at right now.

Mr. Harvey: To switch topics, I tend to take the government at its word. When the government tells me that it is going to privatize Petro-Canada and will do so in terms of anything requiring the approval the House of Commons before Christmas, I take them at their word. I therefore wonder about mechanisms that may...I should not say minimize, but to some modest degree may mitigate the damage I expect from the passage of this bill. One of the mechanisms I have been looking at is the idea of a golden share, as for example the British government retained when it privatized its oil company.

I wonder, first, if you have any experience that would allow you to say whether or not such a mechanism would even be legal in Canada. There is some question as to whether or not laws governing minority shareholder rights and such matters in fact preclude such a device in this instance. I wonder first if you can comment on that, and second, whether or not you are able to comment on that, if you think that on the face of it it might not be a bad idea under the circumstances.

Mr. Leginsky: I do not think it is impossible, in the sense that Parliament is supreme. Nothing in the Constitution or in the Charter of Rights would preclude the government passing such legislation as I can conceive of it, because we have not entrenched economic rights into our Charter of Rights, and certainly that is the only supervisory legislation that governs Parliament. Parliament can adjust affairs so it could do that. I do not see anything precluding it.

Certainly some shareholders would take severe umbrage at a golden share concept, because it would put the rest of Canadians into the picture and some shareholders would not like that. But I think it would be good for the country, and for that reason it is a way of retaining the public input into the company that we are looking for here.

My view is that we should simply retain Petro-Canada as a public entity. The golden share concept is better than privatization, but retaining it as a public company totally is the best solution. The golden share concept gets us into murky water in an image sense. The government would be subject to tremendous pressure from the corporate sector and would continue to be so. Governments are always subject to such pressure and I just have fears about what a future government would do if it was again subject to that kind of pressure from other corporations and from the shareholders.

So retaining it publicly is the best bet, and I think that rejecting this bill totally is what we must do. Certainly the whole wording of the bill turns this into a company. It repeals the old act, which sets it up as a public entity, turns it

[Traduction]

Nous abordons là un point particulièrement difficile. Nous sommes en train d'envisager de renoncer à une chose qui nous ne sera jamais possible de récupérer. C'est pourquoi cette question est fort délicate.

M. Harvey: Pour changer de sujet, je commence à croire ce que dit le gouvernement. Lorsque le gouvernement me dit qu'il va privatiser Petro-Canada et qu'il doit le faire avec l'approbation de la Chambre des communes avant Noël, j'ai tendance à le croire. C'est pourquoi je m'interroge sur les mécanismes qui pourraient... Je ne devrais pas réduire au minimum, mais dans une certaine mesure atténuer les conséquences néfastes qui pourraient découler de l'adoption de ce projet de loi. L'idée du maintien d'une certaine participation est un des mécanismes que j'ai examiné. C'est ce qu'a fait le gouvernement britannique lorsqu'il a privatisé sa compagnie pétrolière.

Je me demande, tout d'abord, si vous pensez qu'un tel mécanisme serait légal au Canada. Certains se sont demandé si les règles concernant les droits des actionnaires minoritaires ou d'autres règles n'interdisaient pas de recourir dans le cas présent à un mécanisme de ce type. Je me demande si vous pourriez apporter quelques précisions à ce sujet et, deuxièmement, si vous pensez, à première vue, que cela n'est pas une mauvaise idée dans les circonstances.

M. Leginsky: Je ne pense pas que cela soit impossible, puisque le Parlement est l'autorité suprême. Je ne crois pas que la Constitution ou la Charte des droits interdise au gouvernement d'adopter une loi de ce type, puisque notre Charte des droits ne reconnaît pas les droits économiques et que c'est le seul document qui s'impose au Parlement. Le Parlement pourrait s'arranger pour le faire. Je ne vois rien qui l'interdise.

Il est évident que certains actionnaires pourraient s'inquiéter de la notion de maintien de la participation gouvernementale, parce que cela ferait jouer un certain rôle à tous les autres Canadiens, et il est possible que cela ne plaise pas à certains actionnaires. Je pense que cela est bon pour le pays et que cela permettrait de conserver, comme nous le souhaitons, une certaine participation du public aux activités de cette entreprise.

J'estime qu'il faudrait tout simplement conserver le caractère public de Petro-Canada. L'idée du maintien de la participation gouvernementale est meilleure que celle de la privatisation pure et simple, mais je pense que le maintien du statut de société publique est encore la meilleure solution. La notion de maintien de la participation gouvernementale aura des conséquences incertaines. Le gouvernement serait soumis à des pressions très fortes de la part du secteur des entreprises. Les gouvernements doivent toujours répondre à ce genre de pression, mais je crains qu'un autre gouvernement réagisse différemment s'il était soumis à ce genre de pression par les autres sociétés et les actionnaires.

C'est pourquoi je suis en faveur du maintien du caractère public de cette entreprise et je pense qu'il faudrait refuser d'adopter ce projet de loi. Il est évident que ce projet de loi transforme cette entreprise en société. Il abroge l'ancienne

[Text]

into a corporation, and then starts us down that slippery slope of privatizing. The whole bill is just aimed that way. That is why we are not recommending that there be amendments to this bill, because it turns Petro-Canada into something it should not be—that is, a private company.

[Translation]

loi, qui crée une société de la Couronne, remplace cette dernière par une société commerciale et amorce le processus de privatisation. C'est là la portée globale de ce projet de loi. C'est pourquoi nous ne sommes pas en faveur d'apporter des amendements à ce projet de loi, parce qu'il a pour effet de transformer Petro-Canada en une chose qu'il ne doit pas être—à savoir une société privée.

• 1250

Mr. Harvey: Point well taken.

Mrs. Sparrow: Thank you very much, Mr. Leginsky, for coming down and spending some time with us today. I certainly appreciate the remarks you have made.

I have to agree that the ads for Petro-Canada have been very, very good, and also the Olympic torch race we saw from coast to coast. I guess it started in 1987, did it not, in order to get there by 1988?

Mr. Leginsky: Yes.

Mrs. Sparrow: It was really superb. But those were all corporate decisions. Those were not at the direction of the company. They were at the direction of I guess the CEO, the president and the board of directors. Yes, I do commend them, and I have to agree with you. But that was not government control, those were corporate directions. Hopefully, if and when this bill passes, they will maintain that type of lead.

You also mentioned something in regard to price fluctuations of oil. I am not sure if it was Mr. Lee or Mr. Harvey. Petro-Canada was founded in 1975, and I do not believe Petro-Canada has ever been used as a vehicle or a tool to control fluctuations in prices. It never has been, never.

You are quite right, or it was mentioned, that in 1985 the federal government signed the western accord with B.C., Alberta, and Saskatchewan with regard to dismantling the National Energy Program. We deregulated oil in June 1985 and gas in October 1985 and we now move with world market prices. I think it would be inappropriate to treat one company differently in the marketplace from the other ones. The fact of the matter is that a barrel of oil around the world or at the Mercantile or at the West Texas Intermediate is priced, and that is exactly what we go on.

You talked about long-term projects that Petro-Canada, if maintained as a Crown Corporation, could become involved in. You talked about R and D, and I agree that more R and D has to be done. But you know Imperial Oil just opened last May a fantastic research development lab north of the University of Calgary that cost some \$45 million—and Shell as well. Those companies are involved in a lot of research. Hopefully that type of initiative or type of public policy can

M. Harvey: Bonne remarque.

Mme Sparrow: Nous remercions M. Leginsky de s'être joint à nous et de nous avoir accordé aujourd'hui le temps nécessaire. J'ai particulièrement apprécié les remarques que vous avez faites.

Je dois admettre que les annonces de Petro-Canada sont vraiment excellentes de même que le parcours de la torche olympique, que nous avons suivie d'un océan à l'autre. Cela a commencé en 1987, n'est-ce pas, et s'est terminé en 1988?

M. Leginsky: Oui.

Mme Sparrow: C'était réellement magnifique. Tout cela résultait en fait de décisions d'entreprise. Cela ne correspondait pas à une politique de la société. Ces décisions ont été prises par le président-directeur général, le président et le conseil d'administration. Oui, je les en félicite et je suis d'accord avec vous. Mais tout cela n'était pas sous le contrôle du gouvernement et correspondait à des directives d'entreprise. J'ose espérer que lorsque ce projet de loi sera adopté, ils conserveront ce genre d'attitude.

Vous avez également parlé des variations des prix du pétrole. Je ne me souviens plus si c'était M. Lee ou M. Harvey. Petro-Canada a été fondée en 1975, et je ne pense pas qu'elle ait jamais servi de mécanisme ou de moyen de contrôle de la fluctuation des prix. Cela ne s'est jamais produit.

Vous avez parfaitement raison; c'est en 1985 que le gouvernement fédéral a signé un accord avec les provinces de l'Ouest, la Colombie-Britannique, l'Alberta et la Saskatchewan, en ce qui concerne l'abandon du Programme énergétique national. Nous avons déréglementé le pétrole en juin 1985 et le gaz en octobre 1985 et nous pouvons donc maintenant nous aligner sur les prix du marché mondial. Il n'est pas bon de favoriser une société par rapport aux autres dans un marché concurrentiel. Il est un fait qu'il existe un prix mondial pour le baril de pétrole ou un prix fixé pour le Mercantile ou le West Texas Intermediate, et c'est en fonction de cela que nous agissons.

Vous avez parlé des projets à long terme de Petro-Canada, si elle demeurerait comme une société de la Couronne. Vous avez parlé de R et D, et je suis d'accord avec vous pour dire qu'il faut augmenter les activités de R et D. Mais vous savez qu'Imperial Oil vient d'ouvrir en mai dernier un énorme complexe de recherche et de développement situé au nord de l'Université de Calgary pour un coût de quelque 45 millions de dollars—et Shell a fait la

[Texte]

be handled through a different tool or a different mechanism, be it through scientific tax credits within the tax scheme—tax credits for research and development—or indeed, if you work in the environment and you cut your emissions by x , perhaps there would be a tax incentive in there.

So whether you are a crown corporation or whether you are a private corporation is not really the hub of the wheel or what is tremendously important; it is the public policy and how all companies must operate within our country to meet environmental standards. And sure, we will put the incentives out there for R and D.

Syncrude, of which Petro-Canada is a 25% or a 26% partner, has done quite a bit working with the aboriginal peoples. If I am not mistaken, I think they handle all the laundry facilities and really do a superb job.

Chevron in the Northwest Territories, although they have not moved in as far as exploration as of yet, or they might just have, that was really based around having aboriginal people on the agenda as part of the whole program.

So I think those goals, which are very important, can be reached through other means. It basically gets down to Petro-Canada's involvement in Hibernia, Terra Nova, Syncrude, OSLO if it comes, and even up in the Beaufort. To explore, develop and produce really requires an awful lot of cash, and we do not have it. Why should we tie their hands?

• 1255

To allow them to operate competitively out there, to compete internationally as well as nationally and to be able to develop those reserves—like you, I believe down the road we are going to need them—we have to get the money. Our deficit and debt are so high that it has just become a major decision.

I think we can handle research and development and I think we can handle the environment. I think we can handle aboriginal people. I think we can overcome these major areas—and I quite agree with you, they really are—regarding unemployment equity or visible minorities through the public policy means.

Do you not feel that environment could be handled through environment bills and environment legislation, working with the feds, the provinces and of course with the industries, or that we could set goals and reach these specific goals in a given period of time?

Mr. Leginsky: Mr. Chairperson, I presume I can respond to all of those points.

I am glad you mentioned the Olympics, because it is always nice to start off on something we do agree upon.

[Traduction]

même chose. Ces sociétés font beaucoup de recherche. Il faudrait que ce genre d'initiative ou de politique fasse intervenir un autre moyen ou un autre mécanisme, qu'il s'agisse des crédits d'impôt pour la recherche scientifique dans le cadre de la fiscalité—des crédits d'impôt pour la recherche et le développement—ou d'avantages fiscaux accordés à l'entreprise qui se préoccupe de l'environnement et réduit ses émissions de x pourcent.

Le facteur déterminant n'est pas de savoir si on a affaire à une société de la Couronne ou à une société privée; ce qui est important, c'est la politique nationale et de faire respecter par toutes les entreprises les normes environnementales établies dans notre pays. Bien entendu, nous allons favoriser la R et D sur le plan fiscal.

Syncrude, dont Petro-Canada détient une part de 25 ou de 26 p. 100, a beaucoup travaillé avec les peuples autochtones. Si je ne me trompe, ce sont eux qui s'occupent de tous les travaux de nettoyage, et ils le font très bien.

Dans les Territoires du Nord-Ouest, Chevron n'en est peut-être pas arrivée à l'étape de l'exploration, ou peut-être le font-ils maintenant, mais le projet consistait à faire participer les peuples autochtones, cela faisait partie du projet.

C'est pourquoi je pense qu'il est possible d'atteindre ces objectifs, très important, par d'autres moyens. Il faut savoir que si Petro-Canada participe à Hibernia, Terra Nova, Syncrude, OSLO, si ce projet est mis sur pied, et même au projet de la mer de Beaufort. Il faut énormément d'argent pour ces activités d'exploration et de production. Et nous n'en avons pas. Pourquoi alors leur imposer des limites?

Si nous voulons que ces sociétés soient en mesure de faire face à la concurrence, que ce soit sur le plan national ou international, et de mettre ces réserves en valeur—je pense tout comme vous que nous en aurons besoin un de ces jours—il nous faut de l'argent. Mais notre déficit et notre dette nationale sont tellement élevés que cela pose un grave problème.

Je pense que nous pourrions régler la question de la recherche et du développement, tout comme celle de l'environnement. Je pense que nous pourrions nous occuper de façon satisfaisante des peuples autochtones. Je pense que nous pouvons régler ces grands problèmes—et je suis tout à fait d'accord avec vous pour dire qu'il s'agit là de grands problèmes—en ce qui concerne l'équité en matière d'emploi et les minorités visibles en adoptant de nouvelles politiques.

Ne pensez-vous pas que l'on pourrait s'attaquer aux problèmes de l'environnement en adoptant des lois sur l'environnement, en travaillant avec le gouvernement fédéral, les provinces et, bien entendu, avec les industries ou que nous pourrions fixer des objectifs qu'il nous serait possible d'atteindre dans un délai donné.

M. Leginsky: Monsieur le président, je peux aborder, je crois, tous ces sujets.

Je suis content que vous ayez parlé des Jeux olympiques, parce qu'il est toujours bon de commencer par une question sur laquelle nous pouvons nous entendre.

[Text]

Mrs. Sparrow: It was great.

Mr. Leginsky: It was great and it did all of Alberta proud. I think Petro-Canada's involvement was terrific.

Mrs. Sparrow: All of Canada.

Mr. Leginsky: Yes. I am a proud Albertan. I often speak from an Albertan point of view, but also, of course, from a Canadian point of view. It did us tremendously proud.

Mrs. Sparrow: You are right, Victor.

Mr. Leginsky: I think it comes down to basics. We have to recognize that Petro-Canada has been a public company up until now. It still is, as of this moment, and I hope it remains so. By its very existence as a public entity—not a public corporation so much as a public entity—I think its involvement has sent a signal that it is leading the way for the Canadian people.

What you are mentioning is corporations making corporate decisions to open research development and to engage in fair treatment of the aboriginal people around whose communities they extract resources. You mentioned the environment and visible minorities.

We have to look at what corporations are currently doing to Canada. I am not saying "with" Canada, because in a lot of cases it is "to" Canada. We look at Varsity Corporation moving its head office to Buffalo.

Mrs. Sparrow: That is almost an Ontario decision.

Mr. Leginsky: We look at various companies laying off workers. We look at the lay-offs that are currently happening because of the very deleterious impact of the free trade deal. These are valid corporate decisions, valid from the point of the shareholders, valid from the point of view of corporate needs and corporate desires and valid from the point of view of the corporate head offices in the United States or elsewhere, but they wreck havoc on the communities of Canada.

Mrs. Sparrow: If we stick with petroleum, though.

Mr. Leginsky: If we stick with petroleum we risk the same thing happening when we do. We are at a point right now where there still is something to be gained here. We are rapidly reaching the point where there is going to be less and less of a resource as we currently know it. The problem is that we currently know a resource as it is now. We know about oil, we know a bit about oil sands—

Mrs. Sparrow: Proven reserves.

Mr. Leginsky: Yes, exactly, proven reserves. We are rapidly moving to a point where those things will be depleted.

Mrs. Sparrow: But there is a potential for 600 years of oil and 168 of gas. You take seismic working in that. It is not proven, though, Victor.

Mr. Leginsky: That is right; it is a pretty far-reaching potential.

Mr. Harvey: You are not talking conventional, though.

Mr. Leginsky: That is right.

[Translation]

Mme Sparrow: C'était formidable.

M. Leginsky: C'était formidable, et tous les Albertains étaient très fiers. Je pense que la participation de Petro-Canada était remarquable.

Mme Sparrow: Celle du Canada.

M. Leginsky: Je suis fier d'être Albertain. Je parle souvent en tant qu'Albertain mais aussi en tant que Canadien. Cela nous a permis d'être très fiers de ce que nous avons accompli.

Mme Sparrow: Vous avez raison, Victor.

M. Leginsky: Je pense qu'il faut revenir aux choses essentielles. Il nous faut reconnaître que jusqu'ici Petro-Canada était une société d'État. Cela n'a pas changé, pour le moment du moins, et j'espère que cela ne changera pas. Mais par sa nature d'institution publique—non pas de société d'État mais d'institution publique—et par sa participation, cette institution a démontré aux Canadiens qu'elle avait un rôle de leader à jouer.

Vous avez parlé de sociétés qui prennent la décision de créer des centres de recherche, de s'engager à accorder un traitement équitable aux peuples autochtones qui vivent dans les communautés situées dans les régions où elles exploitent les ressources du sol. Vous avez parlé d'environnement et de minorités visibles.

Je pense qu'il faudrait examiner ce que ces sociétés sont en train de faire au Canada. Je n'ai pas dit «avec» le Canada, parce que le plus souvent c'est «au» Canada. Varsity Corporation déménage son siège social à Buffalo.

Mme Sparrow: C'est presque une décision de l'Ontario.

M. Leginsky: Il y a beaucoup de sociétés qui licencient des travailleurs. Nous observons ces congédiements parce qu'ils découlent des effets nuisibles de l'Accord de libre-échange. Il s'agit de décisions d'entreprise valides, valides du point de vue des actionnaires, valides du point de vue des besoins et des souhaits de l'entreprise et valides du point de vue des sièges sociaux situés aux États-Unis ou ailleurs, mais ces décisions détruisent nos collectivités canadiennes.

Mme Sparrow: Mais revenons au pétrole.

M. Leginsky: Dans le domaine du pétrole, nous risquons de voir se produire la même chose. À l'heure actuelle, il y a encore des progrès à faire. Mais nous en arrivons rapidement à un point où il sera de plus en plus difficile de découvrir de nouvelles ressources. Nous savons qu'elle est l'étendue de nos réserves. Nous nous y connaissons en pétrole, nous nous y connaissons en sables bitumineux. . .

Mme Sparrow: Les réserves établies.

M. Leginsky: Oui, c'est cela, les réserves établies. Mais ces réserves s'épuisent rapidement.

Mme Sparrow: Mais nous avons des réserves qui correspondent à 600 ans pour le pétrole et à 168 pour le gaz. Vous parlez des études sismiques. Mais cela n'est pas prouvé, Victor.

M. Leginsky: Cela est vrai; c'est un potentiel énorme.

M. Harvey: Vous ne parlez pas des réserves conventionnelles n'est-ce pas?

M. Leginsky: C'est exact.

[Texte]

Mrs. Sparrow: I said those are not proven.

Mr. Leginsky: There are not proven resources. They are not even—

Mrs. Sparrow: Total.

Mr. Leginsky: They are not really even imaginable in my mind. I do not think we should even speak about that many years, because any projects I have seen are talking much, much less.

Mrs. Sparrow: It is based on demand today, and that changes too.

Mr. Leginsky: Exactly.

Mrs. Sparrow: Yes, that is fair.

• 1300

Mr. Leginsky: That is why I think it is incredibly important that Petro-Canada be kept as a public entity, because it can move into other areas and it can lead other companies in moving. It has proved it can do that by, for example—

Mrs. Sparrow: By its corporate decisions.

Mr. Leginsky: Yes, but it is acting on behalf of all the Canadian people, and there is that push behind it. The Lubicon, for example, made that point clearly when they were demonstrating with regard to Petro-Canada. They were saying look, this is a representative of the Canadian people, it should deal with us in a certain way, and they have a good point. I think that is why the government is privatizing it, because it does act for the Canadian people. The current government wants to send a signal to the corporate sector that we, the Canadian people, are getting out of this industry.

Mrs. Sparrow: We, the federal government.

Mr. Leginsky: Yes. It is sending that signal.

Mrs. Sparrow: Okay. I will buy that.

Mr. Leginsky: As a result, the federal government recognizes that by doing that it is acting in the interest of the Canadian people. Therefore, it proves our point, that it is the Canadian people who are being represented by Petro-Canada's being a public entity. That is on a very basic psychological level. You may say that it is corporate decisions and I agree with that. I agree that it is the CEO, the board of directors, the usual kind of corporate decision-making that makes the decisions, but behind that CEO and that board of directors is the Canadian people, and that is recognized now. The government recognizes that. It recognizes that in a negative sense by saying we, the Canadian people, no longer want to be behind this CEO and board of directors; we want this CEO and board of directors to be like every other company.

Mrs. Sparrow: We want them to compete on an equal basis.

Mr. Worthy: Your logic and your position is that it is a significant industry, no question, a significant Canadian resource. You contend that the government's participation in it is essential. But if I am to follow that through, an even

[Traduction]

Mme Sparrow: Je dis que ces réserves n'étaient pas établies.

M. Leginsky: Il ne s'agit pas de réserves établies. Elles ne sont mêmes pas. . .

Mme Sparrow: Au total.

M. Leginsky: Je n'arrive même pas à les imaginer. Je ne pense pas que nous devrions parler de réserves d'une telle ampleur parce que les projets que j'ai examinés sont beaucoup moins optimistes.

Mme Sparrow: Ces calculs se fondent sur la demande d'aujourd'hui, et cela change aussi.

M. Leginsky: C'est vrai.

Mme Sparrow: Oui, c'est juste.

M. Leginsky: C'est pourquoi je pense qu'il est absolument essentiel que Petro-Canada demeure un organisme public, parce que cela lui permet d'élargir ses activités et d'inciter ainsi les autres sociétés à la suivre. Petro-Canada a prouvé ce qu'elle était capable de faire, par exemple. . .

Mme Sparrow: Par les décisions qu'elle a prises.

M. Leginsky: Oui, mais elle agit au nom de tous les Canadiens et elle subit ce genre de pression. Les Lubicons ont, par exemple, bien fait ressortir cet aspect lorsqu'ils ont manifesté au sujet de Petro-Canada. Ils faisaient remarquer qu'il s'agissait d'un représentant des Canadiens et qu'elle devait les traiter de telle ou telle façon, et ils avaient raison de le faire. Je pense que c'est pour cela que le gouvernement cherche à la privatiser, parce qu'elle agit au nom des Canadiens. Le gouvernement actuel veut indiquer aux grandes entreprises que nous, c'est-à-dire les Canadiens, abandonnons cette industrie.

Mme Sparrow: Nous, le gouvernement fédéral.

M. Leginsky: Oui. C'est le message qu'il envoie.

Mme Sparrow: D'accord. J'en conviens.

M. Leginsky: C'est pourquoi le gouvernement fédéral reconnaît qu'il agit ainsi dans l'intérêt du peuple canadien. Ce qui démontre que nous avons raison et que Petro-Canada en tant que société publique représente bien les Canadiens. Cela est vrai à un niveau psychologique fondamental. Vous dites que ce sont des décisions qui ont été prises par une entreprise et je suis d'accord avec cela. Je sais que c'est le président-directeur général, le conseil d'administration, les décideurs habituels qui prennent ces décisions, mais derrière ces personnes il y a les Canadiens et cela est incontestable. Le gouvernement le reconnaît. Il le reconnaît de façon négative lorsqu'il dit que nous, les Canadiens, ne voulons plus avoir à guider ce président et son conseil d'administration; nous voulons que ce président et ce conseil d'administration ressemblent à ceux des autres sociétés.

Mme Sparrow: Nous voulons qu'ils fassent concurrence aux autres sociétés sur un pied d'égalité.

M. Worthy: Vous soutenez qu'il s'agit d'un secteur industriel important, et cela n'est pas contesté, d'une ressource canadienne importante. Vous pensez que la participation du gouvernement dans ce secteur est essentielle.

[Text]

more significant industry and resource to Canada is the forest industry. Therefore, the government should now take a major position in that, upstream, downstream, building supplies—I guess right through to the logging and forest industry companies.

One that might even fit in better would be the food industry, from ranches through to food processing. I can see deficiencies if every Petro-Canada station has a McDonald's arch over it, combining the two together.

There are many other industries, and all of those things I find not necessary to achieve the kinds of windows, controls, that government should have. I see this as a terrible cost to taxpayers. Even with the industry we are talking about, the oil industry, there is cost for the Petro-Canada function, there is cost to taxpayers. Do you feel we should be going to the taxpayers for more money so that we can retain the window we have and of course acquire the windows you are suggesting we need?

Mr. Leginsky: First of all, I will resist any temptation to make any jokes about the McDonald's-Petro-Canada connection, about getting gas. I will not get into that area.

I do not see this as a tremendous black hole where the taxpayer's money is going to be sunk. I think the very telling statistic shows how much of our money goes to offshore owners. The \$8 billion figure over the last five years shows that there is money in this industry. There is money to be made here and the money could be made for Canadians. This money could be reinvested in these creative projects I am talking about.

• 1305

We need not sink great amounts of the taxpayer's money into retaining this window on the industry. I think we can do so by the usual profit-making modes. It is just a matter of directing the board of directors and the CEO and of allowing or freeing them, quite frankly, to be more creative because they can then afford to take a long-term view with the money they make rather than having to send it to their shareholders yearly or quarterly or to pay it to a head office in New York, Pennsylvania, or somewhere else. They can retain it and use the profits they make for the good of the Canadian people.

I am not averse to using some taxpayers' money if we can afford to. If we run this country properly, at some point we will again be able to afford to use public money for valid public purposes. Currently, we are spending a great deal of money on paying the public debt; the deficit is high and we know that. But there is money to be made in this industry and we can reinvest that money for very important purposes for the Canadian people. We do not have to sink great wads

[Translation]

Mais si je poursuis votre raisonnement, les forêts sont une industrie et une ressource encore plus importantes pour le Canada. Par conséquent, le gouvernement devrait acquérir une participation dans les entreprises de matériaux de construction—et aller, je dirais, jusqu'aux sociétés d'exploitation forestière.

On pourrait également prendre l'exemple de l'industrie alimentaire, en partant des élevages pour aller jusqu'à la préparation des aliments. Je pense que je n'aimerais pas voir au-dessus des stations de service Petro-Canada un arc du genre McDonald, qui regrouperait ainsi ces deux activités.

Il existe de nombreuses autres industries, et je ne pense pas qu'il y ait lieu de prévoir ce genre de contrôle gouvernemental pour ces industries. Je pense que cela coûte très cher aux contribuables. Même dans le cas qui nous occupe maintenant, l'industrie pétrolière, les activités de Petro-Canada ont un coût. Elles entraînent un coût pour les contribuables. Pensez-vous que nous devrions demander aux contribuables davantage d'argent pour pouvoir conserver cette société, voire, acheter les entreprises que nous devrions avoir, comme vous le suggérez?

M. Leginsky: Tout d'abord, je ne vais rien dire au sujet des liens que vous avez établis entre McDonald et Petro-Canada, au sujet des stations-service. Je ne vais pas aborder ce point.

Je ne pense pas qu'on ait créé là un immense trou noir dans lequel disparaît l'argent des contribuables. Je pense que le chiffre que je vous ai indiqué fait ressortir l'ampleur des sommes qui vont à des propriétaires étrangers. Le chiffre de 8 milliards sur cinq ans fait clairement ressortir qu'il s'agit d'un secteur rentable. On peut faire de l'argent dans ce secteur et on pourrait le faire pour les Canadiens. On pourrait réinvestir ces sommes dans les projets innovateurs dont je parle.

Mais il n'est pas nécessaire, afin de conserver une position dans ce domaine, d'engager à profusion l'argent du contribuable. Je pense que nous pourrions atteindre l'objectif en utilisant les mécanismes ordinaires du marché. Il s'agit tout simplement d'orienter dans ce sens l'action du conseil d'administration et du président-directeur général et de leur accorder la latitude nécessaire, de leur laisser la bride sur le cou, en quelque sorte, afin qu'ils puissent, dans leurs affaires, faire preuve d'une plus grande créativité. Ils seraient effectivement en mesure d'établir une politique financière à plus long terme au lieu d'avoir, tous les ans ou tous les trimestres à distribuer cet argent à leurs actionnaires ou à le transférer à la maison mère, que ce soit à New York, en Pennsylvanie ou autre part. Ils pourraient ainsi continuer à disposer de cet argent et le consacrer à des investissements dont l'avantage reviendra à l'ensemble de la population canadienne.

Dans la mesure où nous pouvons nous le permettre, je n'ai rien contre l'utilisation de fonds publics. Si nous gérons correctement l'économie canadienne, il arrivera un jour où nous pourrions, de nouveau, nous permettre d'engager des fonds publics dans des projets valables. À l'heure actuelle, nous devons consacrer une grande part de nos finances au service de la dette. Le déficit du gouvernement est très important et personne ne l'ignore. Mais les initiatives prises

[Texte]

of future taxpayers' funds into retaining this window on the industry if we cannot afford to do so.

Mr. Worthy: I was being half facetious, but was actually very serious, because I want to know where you are coming from. Following your logic, do you not feel the government should be acquiring a position in the forest industry, for instance?

Mr. Leginsky: It is interesting that you raise that point. In Grand Prairie there is one forest company that is threatening to close a plywood plant right now and to put 138 Albertans out of work. There are discussions with the Alberta government for it to become involved in some way in keeping those jobs alive. Governments do that; they want to keep jobs in communities. At least sensitive governments and governments that are playing their valid role want to do that.

Mr. Worthy: That is a different direction. As a policy step though, should government have windows on all critical industries in Canada?

Mr. Leginsky: The government should have a window on the energy industry because it is such a strategic industry. We are in a time of international crisis right now. War is being discussed in a very real sense. Nothing is more critical or crisis-oriented than war, and we see that it has a direct impact on oil. That impact is of course because of the location and source of the conflict, but that situation underlines to me how strategic energy is. We also look at the cold nature of Canada's climate, which again underlines the strategic nature of energy.

So focusing only on energy, I think we need a window on the energy industry because of these very salient factors in which energy plays a part. As far as the forest resource or any other resource is concerned, we already have windows on the food industry, for instance, because the government has certain regulations, marketing boards, and various kinds of public policy instruments that can control grain. So there are fingers on the pulse of various aspects of the food industry already.

[Traduction]

dans le cadre de cette industrie peuvent être rentables, et cela nous donnerait les moyens de réinvestir les profits dans le cadre de projets dont pourrait profiter l'ensemble de la population. De toute manière, nous n'en avons pas la possibilité mais, je le répète, il n'est pas du tout nécessaire, pour conserver certains moyens d'action au sein de cette industrie, d'engager, pour les années à venir, d'importants moyens financiers prélevés sur les deniers publics.

M. Worthy: Je plaisantais un petit peu mais le fond de mon propos était tout à fait sérieux. Je cherche à connaître le fond de votre pensée. Selon vous, le gouvernement ne devrait-il pas également alors prendre une participation dans l'industrie forestière, par exemple?

M. Leginsky: Je suis content de vous voir soulever cette question. À Grand Prairie, il existe, en effet, une compagnie forestière qui envisage sérieusement de fermer, dans les jours qui suivent, une usine de contre-plaqué, ce qui mettrait 138 Albertains au chômage. Les pourparlers sont en cours avec le gouvernement de l'Alberta, celui-ci envisageant éventuellement de prendre des mesures permettant de préserver les emplois. Il n'est en effet pas rare de voir un gouvernement agir de la sorte pour protéger des emplois dans de telle ou telle localité. C'est du moins ce qu'on constate chez les gouvernements qui ont à cœur le bien de la population et qui acceptent de prendre leurs responsabilités.

M. Worthy: Mais ce n'est pas tout à fait la même question. Je vous demande plutôt si le gouvernement devrait, dans le cadre d'une politique précise, décider de prendre une participation dans les principaux secteurs de l'économie?

M. Leginsky: Le gouvernement, il est clair, devrait avoir une participation dans le secteur énergétique étant donné son importance stratégique. Le monde est en crise; l'éventualité d'une guerre n'est pas du tout à écarter. Par définition, la guerre est la phase la plus aiguë d'une période de crise, et nous connaissons les effets que peut avoir une guerre sur l'ensemble du secteur pétrolier. Cet effet général est, bien sûr, renforcé aujourd'hui par le lieu même et les origines du conflit, mais cette situation démontre, si tant est qu'il faille encore le démontrer, le caractère stratégique de l'ensemble du secteur énergétique. Il faut également tenir compte du froid canadien qui, bien sûr, vient renforcer l'importance stratégique de ce secteur.

Donc, en ce qui concerne plus précisément le secteur énergétique, j'insiste sur la nécessité de conserver une participation dans ce secteur étant donné son importance capitale. Vous avez parlé du secteur forestier et d'autres industries fondées sur les ressources naturelles. Nous possédons déjà des moyens d'action dans le secteur alimentaire, le gouvernement ayant adopté une importante réglementation dans ce domaine et ayant mis en place des offices de commercialisation et diverses politiques permettant d'exercer un certain contrôle dans le secteur des céréales. C'est dire que nous possédons déjà certains moyens d'intervention dans divers secteurs de l'industrie agro-alimentaire.

[Text]

With regard to the forest industry, I do not think we need to. . . I have not, quite frankly, thought much about the forest industry as to specifically what we want to do so as to answer your question exactly. But I just want to underline the strategic nature of the energy industry and its importance to Canada.

M. Langlois: Monsieur Leginsky, je ne connais pas très bien l'organisme que vous représentez. Qui sont les gens que vous représentez? Comment votre base de représentation est-elle constituée?

• 1310

Mr. Leginsky: Certainly, I would be happy to respond to your question.

The membership of the Council of Canadians is in the order of 18,000 people across the country. It is a group composed of individuals and people voluntarily join the Council of Canadians to support our mandate of having a sovereign nation. Our mandate is sovereignty and maintaining the free sovereign nature of our country. Anything that impinges on sovereignty is an issue we take part in.

That is why we took part in debating the merits and demerits of the free trade agreement, why we are currently embarking on debating the merits and demerits of any future free trade deal with Mexico, and why we are currently looking at the unity of the nation. We are currently putting together a study with regard to what Canada should do constitutionally and how Canada should be composed in the future. We have both francophones and anglophones working on that study, with the assistance of aboriginal people.

So we are simply a volunteer, non-profit organization, composed of individual Canadians who feel strongly about maintaining the sovereignty of the nation.

M. Langlois: Étant donné les objectifs que votre organisme poursuit, j'ai un peu de mal à comprendre la position que vous défendez dans le cas de Petro-Canada.

Petro-Canada est dans les livres du pays pour 3.5 milliards de dollars. M. Harvey a évalué cela ce matin à 6 milliards en dollars de 1990. Cela veut dire que les contribuables canadiens sont responsables du montant d'argent que le gouvernement du Canada a engagé pour Petro-Canada, soit la somme originale de 3.5 milliards de dollars ou 6 milliards en dollars de 1990. Cela représente un engagement financier pour chacun des citoyens canadiens. En faisant le transfert de Petro-Canada vers une société à capital privé mais détenue par le public canadien, ce qui est une dette pour chacun des Canadiens peut devenir ce qu'on appelle en anglais un *asset*, une valeur pour chacun des Canadiens puisqu'ils pourront détenir des parts de Petro-Canada. De cette manière, il serait plus facile pour Petro-Canada d'atteindre des objectifs dans les domaines de l'exploration et du contrôle environnemental, et dans ses activités avec les minorités et les autochtones que si elle demeurait la propriété du gouvernement du Canada et des contribuables.

[Translation]

Pour ce qui est de l'industrie forestière, je ne pense pas que nous devrions. . . J'avoue, d'ailleurs, ne pas avoir beaucoup réfléchi à la question précise du secteur forestier, et il m'est donc peut-être difficile de vous répondre à ce sujet, mais, permettez-moi de souligner, encore une fois, toute l'importance stratégique que revêt, pour le Canada, le secteur énergétique.

Mr. Langlois: Mr. Leginsky, I do not know very much about your organization. Who do you represent? Who are your members?

M. Leginsky: Je me ferai un plaisir de répondre.

Le Conseil des Canadiens regroupe environ 18,000 adhérents dans tout le Canada. Il s'agit d'une association de simples citoyens qui adhèrent de plein gré au Conseil des Canadiens pour appuyer l'action de cet organisme dont le but et la mission sont de renforcer la souveraineté nationale. Cette souveraineté est l'objet même de notre mission puisqu'il s'agit de renforcer la souveraineté du Canada. Nous nous intéressons à tout ce qui pourrait nuire à cette souveraineté.

C'est pour cela que nous avons participé au débat sur les avantages et les inconvénients de l'Accord de libre-échange et c'est pour cela que nous participons aujourd'hui au débat sur les avantages et les inconvénients dans l'Accord de libre-échange éventuel avec le Mexique. C'est aussi pour cela que nous nous intéressons de près à tout ce qui touche à l'unité de la nation. Nous sommes en train de mener une étude sur les problèmes et les solutions que l'on pourrait y apporter au niveau constitutionnel et sur l'organisation des pouvoirs de notre pays à l'avenir. Cette étude est menée de front par des Francophones et des Anglophones et nous nous sommes assurés la collaboration de représentants des peuples autochtones.

Nous sommes donc un organisme bénévole, à but non lucratif, qui regroupe des citoyens canadiens qui veulent participer au maintien de la souveraineté nationale.

Mr. Langlois: Considering your organizations's mandate, I am not really clear as to why you have taken this particular position with respect to Petro-Canada.

Petro-Canada is on our country's books for a total of \$3.5 billion. This morning, Mr. Harvey set the figure at \$6 billion based on current value of the Canadian dollar. That means that Canadian taxpayers are liable for the money that the Canadian government has invested in Petro-Canada, that is to say the original \$3.5 billion or, in 1990 values, \$6 billion. That represents a financial liability shared by all Canadians. By turning Petro-Canada into a private corporation whose stock would be held by the Canadian public, this liability could be turned into an asset, that is to say something that has genuine value for any Canadian wishing to acquire shares in Petro-Canada. This would enable Petro-Canada to more easily attain certain objectives in terms of exploration or in terms of an environmental policy, and in terms of its actions vis-à-vis various minorities and native peoples. It would be in a better position with regards to any of this than if it remained the property of the Canadian government and the Canadian taxpayer.

[Texte]

Quelle différence y a-t-il entre être propriétaire d'une entreprise comme contribuables et en supporter les dettes et être propriétaires et actionnaires d'une entreprise?

Ne croyez-vous pas que, pour les Canadiens, il y a des avantages à être actionnaires de la compagnie au lieu d'en être les garantisateurs de dette et les bailleurs de fonds strictement au moyen de leurs impôts? Actuellement, le gouvernement du Canada prélève des impôts chez les citoyens canadiens pour les donner à Petro-Canada, alors que dans le système qu'on préconise, c'est Petro-Canada qui prélèvera ses fonds à même le marché, à même l'argent que le public canadien pourra lui donner sous forme de capital-actions.

Mr. Leginsky: You cannot have it both ways. You cannot say Petro-Canada makes corporate decisions, as Mrs. Sparrow indicated to us, and then say it is the Canadian taxpayer who is somehow. . . The implication of your words is that we are funnelling great amounts of money into Petro-Canada, and I do not believe that is the case. If we are allowing Petro-Canada to work as a corporation, then it is going to be working with its own money and will be controlling its own money.

• 1315

Secondly, there is an incredible amount of difference as to who would own Petro-Canada. I know just from talking to people in Alberta how few people could afford to take advantage of the recent privatization of Telus Corporation in Alberta. It sounds like anybody can afford to buy shares, but that is not the case. Only the very wealthy individuals own shares in corporations. Also there is suddenly a big push for institutional owners. That happened already with Telus Corporation in Alberta. Suddenly there was a call in the papers for people to sell their shares to big institutional owners. It is probably still very widely held in relation to a corporation, but it is always going to be just the few, just the wealthy, that end up owning these shares.

M. Langlois: Avec tout le respect que je vous dois, je trouve qu'en tant que représentant d'un certain groupe de Canadiens, vous ne faites pas preuve de positivisme. Vous n'êtes pas positif et vos opinions dégagent toujours une attitude négative devant ce type de procédé. Je trouve cela un peu curieux.

The Chairman: I will allow you a brief response if you want, Mr. Leginsky.

Mr. Leginsky: I am incredibly positive. I believe there is a very creative, positive role Petro-Canada can play for all of us.

Mr. Langlois: Well, let us have confidence in Canadians also.

Mr. Leginsky: I have confidence in Canadians. I listened to what Canadians said in 1975 and again in 1980, and I believe Canadians are saying the very same thing in 1990. We should adhere to their wise words.

[Traduction]

What difference is there between owning a piece of a business as a taxpayer and therefore being liable for that corporation's debts and being a shareholder in a corporation?

Do you not think that Canadians would not find it more beneficial to be shareholders in that company instead of simply being responsible for its liabilities and financing by means of their tax dollars? The Canadian government, today, collects taxes from Canadian citizens to fund Petro-Canada whereas in the system that we advocate, Petro-Canada itself would raise the necessary finances on the financial markets, asking the Canadian public to invest in its capital stock.

M. Leginsky: Mais vous ne pouvez pas avoir le beurre et l'argent du beurre. Vous ne pouvez pas faire valoir qu'il revient à Petro-Canada de prendre les décisions importantes, comme M^{me} Sparrow nous le disait tout à l'heure, puis nous dire que c'est le contribuable canadien qui, dans une certaine mesure. . . Vous laissez entendre que, à l'heure actuelle, nous transférons à Petro-Canada des capitaux tout à fait considérables or, je ne pense pas qu'il en soit ainsi. Si nous laissons Petro-Canada fonctionner comme le ferait une entreprise ordinaire, eh bien cette entreprise va devoir utiliser des capitaux qui lui sont propres et qu'elle gèrera comme bon lui semble.

J'ajoute tout de suite qu'il nous faut également examiner la question de savoir qui, exactement, va pouvoir prendre une participation au capital de Petro-Canada. Les conversations que j'ai eues avec des gens de l'Alberta m'ont permis de constater que très peu nombreux sont ceux qui ont pu profiter de la privatisation de la Telus Corporation qui a récemment eu lieu en Alberta. Il semblerait, à vous entendre, que n'importe quel Canadien peut se permettre d'acheter des actions; or, il n'en est pas ainsi. Seules les personnes fortunées possèdent des actions. Il y a aussi, tout à coup, un véritable mouvement en faveur des investisseurs institutionnels. Cela s'est déjà produit avec la Telus Corporation en Alberta. Tout d'un coup on a vu, dans les journaux, les actionnaires sollicités pour vendre leurs actions aux grands investisseurs institutionnels. Je pense que le capital-actions de cette entreprise demeure assez éparpillé, mais je répète que les actions finiront toujours par revenir à quelques gros actionnaires fortunés.

Mr. Langlois: With all due respect, I do not find much positive thinking in what you say, and that surprises me coming from someone who represents a particular group of Canadians. Your approach is not a positive one and I find that rather odd.

Le président: Monsieur Leginsky, vous pouvez répondre brièvement si vous le voulez.

M. Leginsky: Au contraire, mon point de vue est tout à fait positif. Je pense, en effet, que Petro-Canada a un rôle extrêmement positif, un rôle très créateur à jouer dans l'intérêt de tous.

M. Langlois: Eh bien, faisons aussi confiance aux Canadiens.

M. Leginsky: Je fais confiance aux Canadiens. J'ai écouté les Canadiens en 1975, et je les ai écoutés encore en 1980 et je pense qu'en 1990, les Canadiens continuent à nous dire ce qu'ils nous disent depuis longtemps. Il conviendrait, je pense, justement de faire confiance à leur sagesse.

[Text]

The Chairman: Thank you very much. Unfortunately we are out of time, but on behalf of the committee, our thanks, Mr. Leginsky, for appearing and answering our questions.

Mr. Leginsky: Thank you very much for allowing us to air our views.

The Chairman: I ask the committee members not to go anywhere, because we have some administrative things to deal with.

Mr. Harvey: Mr. Chairman, just for the interest of the committee, I think it worth bearing in mind that not a penny of public money has gone to Petro-Canada since 1984 and that money from the federal treasury is not the only source of money available to Petro-Canada.

Mr. Langlois: Except \$250 million a year to support the interest on the debts of Petro-Canada.

The Chairman: Could I have someone move that reasonable travelling and living expenses be paid to Wilf Gobert and Victor P. Leginsky in connection with their appearance before the committee on Thursday, November 22, 1990? Moved by Mr. Worthy.

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, that rate is set, is it not?

The Chairman: Yes.

Motion agreed to

The Chairman: We said yesterday that we would now discuss our scheduling. As you will see from the list the clerk gave us a couple of days ago, we had hoped to fill up this afternoon with witnesses and were not able to fill that time slot. We had also allowed some overflow time for next Tuesday, and subsequently we have scheduled a witness at 11 a.m. on Tuesday morning, November 27, and the Minister of Energy, Mines and Resources for 12 noon on Tuesday. That is all we have scheduled. I would like some direction from the committee as to further possible witnesses or further business of the committee.

Mrs. Sparrow: I would like to move that this committee move into clause-by-clause of Bill C-84 Tuesday afternoon at 3:30.

Mr. Langlois: I second that motion.

• 1320

The Chairman: I want to make sure what the motion was first. Could you repeat that for us, Mrs. Sparrow?

Mrs. Sparrow: I move that we move to clause-by-clause consideration of Bill C-84 on Tuesday, November 27, at 3:30 p.m.

Mr. Lee: Mr. Chairman, may I suggest that the motion is either a blind insult or out of order. There are a number of categories of witness that this committee discussed a week or so ago. For some reason, Mrs. Sparrow either forgot or is

[Translation]

Le président: Je tiens à vous remercier. Malheureusement, nous sommes un peu à court de temps mais, au nom du comité, permettez-moi, monsieur Leginsky, de vous remercier d'avoir comparu ici et d'avoir répondu à nos questions.

M. Leginsky: Je vous remercie de nous avoir donné cette occasion de vous exposer notre point de vue.

Le président: Je demande aux membres du comité de ne pas s'éloigner car nous allons devoir régler maintenant quelques questions d'ordre administratif.

M. Harvey: Monsieur le président, et je dis cela à l'intention du comité, il convient de rappeler que, depuis 1984, Petro-Canada n'a pas reçu un sou du contribuable. Les deniers publics ne constituent pas la seule source de financement ouverte à Petro-Canada.

M. Langlois: À l'exception des 250 millions de dollars qui sont versés, chaque année, pour aider Petro-Canada à faire face à sa dette.

Le président: Je demande à quelqu'un de proposer une motion touchant le remboursement, à M. Wilf Gobert et à M. Victor P. Leginsky, d'une somme raisonnable au titre des frais de déplacement et de subsistance encourus dans le cadre de leur comparution devant le comité le jeudi 22 novembre 1990. La motion est proposée par M. Worthy.

Mme Sparrow: Monsieur le président, le taux de ce remboursement a déjà été fixé, n'est-ce pas?

Le président: Oui.

La motion est adoptée

Le président: Nous avons dit hier que nous examinerions maintenant le calendrier de nos travaux. Vous pouvez voir, d'après la liste que le greffier nous a transmis il y a quelques jours, que nous devons consacrer cette après-midi à l'audition de témoins or, nous n'avons pas utilisé tout le temps prévu. Nous nous étions également accordé du temps supplémentaire pour la séance de mardi prochain et nous avons donc prévu l'audition d'un témoin à 11 heures du matin, le mardi 27 novembre. Une intervention du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources est prévue pour mardi midi. C'est tout ce que nous avons prévu. J'aimerais que le comité me fasse savoir s'il y a d'autres témoins qu'il conviendrait d'entendre ou s'il y a d'autres questions qu'il conviendrait d'examiner.

Mme Sparrow: J'aimerais proposer une motion demandant au comité de procéder, mardi à 15h30, à l'examen article par article du projet de loi C-84.

M. Langlois: J'appuie la motion.

Le président: Je tiens, d'abord, à m'assurer de la teneur de la motion. Madame Sparrow, pourriez-vous nous la répéter?

Mme Sparrow: Je propose que nous passions, le mardi 27 novembre à 15h30, à l'examen article par article du projet de loi C-84.

M. Lee: Monsieur le président, permettez-moi de dire que cette motion est soit contraire au Règlement, soit contraire à la courtoisie. Il y a environ une semaine, le comité était d'accord pour entendre diverses catégories de

[Texte]

marching to the tune of a different drummer than I thought we were a week ago. When the chairman opened the floor for discussion it was clearly to discuss additional witnesses, not to shut them out.

I would like to suggest that the motion is out of order at this time and that we proceed to discuss the issue of further witnesses before the committee. When we have dealt with that discussion, then the motion may well be in order.

The Chairman: After consultation with the clerk, the motion is indeed in order. But I will be very liberal with the discussion on the motion to that extent, Mr. Lee.

Mr. Lee: If in discussing this motion we can address the issue of other witnesses for the committee, I suppose it would fit within the framework.

The Chairman: I will allow that, Mr. Lee.

Mr. Lee: I want to serve notice that I am not prepared to quietly let the committee's work go on in the absence of categories of witnesses that I believe are very important. If the motion were to pass today, I can assure the members opposite that the move through clause-by-clause would not be as pleasant as it could otherwise be if we were able to complete our list of witnesses.

Let me indicate that I am opposed to the motion. If in the context of discussing this motion we can address the issue of further witnesses, then I would like an opportunity to do that.

Mr. Harvey: I should like to move to amend the motion by striking out the words "Tuesday afternoon at 3:30" and substitute therefor the words "not earlier than 48 hours following the hearing of the last witness to testify before the committee".

The Chairman: The clerk recommends that I get it in writing, Mr. Harvey, please.

• 1325

Mr. Harvey: I am assuming my recollection of the original motion was correct.

The Chairman: The original motion by Mrs. Sparrow says that the committee should move to clause-by-clause consideration on Tuesday, November 27, at 3:30 p.m. The amendment of Mr. Harvey is that we strike out Tuesday afternoon at 3:30 p.m. and substitute "not earlier than 48 hours following the hearing of the last witness to testify before the committee".

The amendment is in order. I invite further discussion.

[Traduction]

témoins. Pour une raison que j'ignore, M^{me} Sparrow semble l'avoir oublié, ou ne serait-ce pas plutôt qu'elle a décidé de suivre son idée, idée différente de celle sur laquelle je croyais que nous nous étions entendus la semaine dernière. Lorsque le président a lancé la discussion générale, c'était justement pour que l'on examine la possibilité d'entendre d'autres témoins, et ce n'était pas, au contraire, pour les écarter.

J'estime donc que la motion est irrecevable et je propose que nous examinions la possibilité d'entendre des témoins supplémentaires. Peut-être que la motion deviendra alors recevable une fois que nous aurons terminé notre discussion.

Le président: Ayant pris conseil auprès de notre greffier, j'estime que la motion est parfaitement recevable. Cela dit, j'entends, monsieur Lee, me montrer extrêmement libéral quant à ce qui peut entrer dans le cadre de son examen.

M. Lee: Dans la mesure où l'examen de cette motion nous permet tout de même de nous pencher sur la venue d'autres témoins, notre plan de travail sera respecté.

Le président: Je pense, monsieur Lee, que nous pouvons effectivement procéder ainsi.

M. Lee: Je tiens à dire tout de suite que je ne suis pas du tout disposé à permettre au comité de poursuivre tranquillement son chemin si nous ne trouvons pas le moyen d'assurer l'audition de certaines catégories de témoins qui me semblent tout à fait importantes. Dans l'hypothèse où la motion serait adoptée aujourd'hui, je précise, à l'intention des députés de l'autre côté, que l'examen article par article ne se déroulera pas avec toute la sérénité qui aurait été possible si nous avions eu l'occasion d'entendre les témoins figurant sur notre liste.

J'ajoute tout de suite que je n'appuie pas cette motion. Si, dans le cadre de l'examen de la motion, nous avons l'occasion d'envisager aussi l'audition de certains autres témoins, je me prononcerai en faveur de cette audition.

M. Harvey: Je propose un amendement à la motion. Je propose que l'on supprime les mots «mardi après-midi à 15h30» et qu'on les remplace par «au plus tôt, quarante-huit heures après l'audition du dernier témoin appelé à comparaître devant le comité».

Le président: Monsieur Harvey, le greffier me suggère de mettre ça par écrit.

M. Harvey: Si tant est que je me sois correctement souvenu du libellé de la motion initiale.

Le président: La motion initiale déposée par M^{me} Sparrow proposait que le comité procède le mardi 27 novembre à 15h30, à l'examen article par article du projet de loi. M. Harvey propose un amendement qui supprime les mots «mardi après-midi à 15h30» et les remplace par «au plus tôt, 48 heures après l'audition du dernier témoin appelé à comparaître devant le comité».

L'amendement est recevable. Le débat est ouvert.

[Text]

Mr. Harvey: In moving this amendment, I wish to allow the committee to take the prudent course of first determining how many more, if any, witnesses it seeks to hear in this regard. Then it may take a 48-hour period of reflection to digest all that has been presented to the committee prior to its taking up of the clause-by-clause study. By that I mean the amendment or approval of the bill itself.

I note, for example, that among those we have left scheduled in the only slots available to us prior to Tuesday afternoon we do not number a return by the Minister of State for Privatization and Regulatory Affairs. I thought it was understood that we wanted to have the minister back. There is no room for that in this list.

There are other people who were previously suggested. The committee agreed to hear them, but they were unable to attend in the short time available to them. I think particularly of Dr. Jean Laux of the University of Ottawa. No expense would be necessary to hear her. She has expressed interest in coming to present to the committee, but could not make it in the timeframe previously established. If by allowing ourselves a bit of flexibility, one or two more weeks, we would be able to hear her, then I would suggest that this be done. That still leaves the House plenty of time to whiz this thing through report stage and third reading, which I am certain is the plan.

There are others who I know want to appear before this committee. There is Herschel Hardin, who is probably the pre-eminent authority in Canada on the question of privatizations and their after-effects. I think it would be prudent of the committee to hear from Mr. Hardin, and I know he is chomping at the bit to appear.

There are others. There is, for example, Dr. Duncan Cameron of the Canadian Centre for Policy Alternatives. I know he wants to appear. There is Dr. Mel Watkins of the University of Toronto. He wants to appear.

There are others I suggest we should hear from. For example, with regard to the question of the golden share, I would like to propose an amendment when the time comes. But it would be a waste of my time to propose, and a waste of the committee's time to consider, an amendment that would eventually be deemed *ultra vires*. Therefore, I would strongly suggest that the committee get somebody here who can give us authoritative opinions on the regime of Canadian law and how that regime might effect a golden share proposal or the retention of minority share status by the government.

None of that can be achieved before Tuesday at 3:30 p.m. All of it can be achieved within another three weeks. Then we may proceed with some significant celerity—48 hours is not a long time—to clause-by-clause study. That is it.

Mr. Worthy: First, we did not come in with this orchestrated. The first step in the proceedings was a motion from the NDP to have a fixed number of witnesses, 35 as I recall.

[Translation]

M. Harvey: En proposant cet amendement, j'ai voulu permettre au comité de faire preuve de prudence et de décider au préalable du nombre de témoins supplémentaires qu'il conviendrait d'entendre. Le comité disposera donc de 48 heures pour réfléchir et pour intégrer tout ce qui a été dit avant même d'en arriver à l'examen article par article. J'entends par cela l'amendement ou l'adoption du projet de loi.

Je note, par exemple, que nous n'avons pas prévu dans le temps qui nous reste avant mardi après-midi, d'entendre, une nouvelle fois le ministre d'État chargé de la privatisation et des affaires réglementaires. Nous avons convenu, je le pensais du moins, de l'entendre à nouveau. Or, cette liste ne le prévoit aucunement.

D'autres noms encore avaient été évoqués. Le comité avait convenu d'entendre ces gens-là, mais il s'agissait de personnes qui n'avaient pas pu venir ici à cause de leur emploi du temps. Je pense en particulier à M^{me} Jean Laux, de l'Université d'Ottawa. Sa comparution ici n'occasionnerait aucun frais. Elle s'est dit tout à fait disposée à comparaître devant le comité mais elle n'a pas pu venir aux heures qui lui étaient proposées. Il serait bon, d'après moi, de faire preuve d'un peu de souplesse si, au cours des huit ou quinze prochains jours, cela nous permettait de l'entendre. Cela laisserait largement le temps à la Chambre de passer à l'étape du rapport, puis à la troisième lecture de ce projet de loi. C'est d'ailleurs, je pense, comme cela qu'il est prévu de procéder.

Mais, il y a aussi d'autres témoins qu'il conviendrait d'entendre. Il y a, par exemple, Herschel Hardin, qui est sans doute le meilleur expert canadien dans le domaine de la privatisation et de ses effets. Je sais que M. Hardin est très désireux de comparaître ici et je pense qu'il serait sage que le comité entende ce qu'il aurait à nous dire.

Mais il n'est pas le seul. Il y a aussi, par exemple, M. Duncan Cameron, du *Canadian Centre for Policy Alternatives*. Je sais de source sûre qu'il aimerait comparaître. Il y a également M. Mel Watkins, de l'Université de Toronto qui, lui aussi, aimerait comparaître devant nous.

Je pourrais citer plusieurs autres témoins que nous devrions entendre. J'aimerais, lorsque le moment sera venu, vous proposer un amendement touchant le droit de blocage. Mais je crois que ce serait, pour moi, une perte de temps de proposer et, pour le comité, une perte de temps d'examiner un amendement destiné à être éventuellement rejeté comme étant irrecevable. C'est pourquoi je suggère fortement au comité de convoquer quelqu'un qui pourra nous donner un avis compétent sur la législation en vigueur et sur les incidences juridiques de l'octroi d'un droit de blocage, c'est-à-dire le fait, pour le gouvernement, de conserver une certaine participation au capital de Petro Canada.

Or rien de cela ne pourra être fait avant mardi 15h30. En revanche, tout cela pourrait être fait au cours des trois prochaines semaines. Nous pourrions alors passer assez rapidement—après tout, qu'est-ce que 48 heures—à l'examen article par article. Voilà ce que je tenais à vous dire.

M. Worthy: Je précise, d'abord, que cela n'a pas du tout été planifié. Tout cela a commencé par la motion, proposée par le NPD, demandant que l'on fixe à 35, je pense, le nombre des témoins.

[Texte]

[Traduction]

• 1330

Mr. Harvey: It is 35.

Mr. Worthy: In other words, there is a fixed number of witnesses. For the rest of the time we were trying to deal through that strait-jacket of a motion. It may be wise to have our own motion. I think it does create a restriction on our discussion. I think we should encourage the chairman to stay flexible on the discussion, so we can actually make sure we have covered the proper ground leading up to what our decision is going to be.

To set the framework somewhat, though, when we went through this, we were basically using the lists. Unfortunately, you were not here. We were trying to get as close to the balanced coverage as we could in a fairly well laid out timeframe. Although it was not part of the motion and it was not laid down, our objective was to be able to go clause by clause by Wednesday or Thursday of next week. It was within that framework that we actually made most of the agreements on hearing witnesses.

I would still like to see that timeframe adhered to, if possible. We have heard who Mr. Harvey feels would be desirable, but there may be some who are considered essential. Maybe we have missed some holes in the initial framework, and I would like to see some free discussion on that before we get into making decisions on the motions.

The Chairman: Why do we not try that, rather than restricting ourselves to a motion that could possibly result in an impasse? Last week we did tentatively set up ten categories that we thought would allow us to hear from the so-called priorities of our witness list. We could go around the table again and hopefully come up with a short list of witnesses we could hear on a priority basis. I do not want to see us reach an impasse because I do not see that being very fruitful to anyone on this committee.

Based on the helpful suggestion of Mr. Worthy, maybe we could come up with a list of witnesses we could hear and still be within the framework Mr. Worthy mentioned of getting into clause-by-clause. Without trying to prejudge the motion, I do not think it would do the committee a lot of good to get into clause-by-clause under duress and have the lengthy discussions Mr. Lee spoke of.

I just want to clarify one point. When the Minister of State for Privatization first appeared, he left with the proviso that we had the option of calling him again. I do not think anything was finalized.

Mr. Harvey: I think his statement was that he remains at the committee's beck and call, if I recall.

The Chairman: Exactly, and we have not made the decision for him to appear again, although he would be willing to appear again.

M. Harvey: Il s'agissait effectivement de 35.

M. Worthy: Autrement dit, une limite avait été fixée pour le nombre des témoins. Nous avons consacré le reste du temps à l'examen de cette motion camisole. Peut-être devrions-nous proposer notre propre motion. Je pense que la motion en cause limite effectivement la portée de nos délibérations. Nous devrions ainsi encourager le président à faire preuve de beaucoup de souplesse quant à la teneur de nos délibérations afin que nous puissions nous assurer de n'avoir rien négligé des questions qu'il convient d'examiner avant même de prendre une décision.

C'est vrai qu'initialement nous nous étions en fait fondés sur les listes. Vous n'étiez malheureusement pas ici et nous avons tenté, compte tenu de notre calendrier, d'assurer une représentativité maximum. C'est vrai aussi que la motion ne le prévoyait pas explicitement. Notre objectif était d'en arriver à l'examen article par article avant mercredi ou jeudi prochains. Toutes les décisions relatives aux témoins ont donc été prises en fonction de cela.

J'aimerais tout de même, dans la mesure où cela demeure possible, que nous nous en tenions au calendrier initial. M. Harvey pense qu'il serait utile d'entendre certains témoins et, pour certains d'entre eux, cela pourrait même être essentiel. Peut-être avons-nous laissé des trous dans le calendrier, et j'aimerais maintenant que nous puissions débattre de tout cela librement avant même de mettre les motions aux voix.

Le président: Pourquoi ne pas procéder ainsi, au lieu de nous limiter à l'examen de la seule motion, ce qui risquerait de nous mener à l'impasse? La semaine dernière, nous avons effectivement et à titre provisoire prévu dix catégories qui devaient nous permettre d'entendre tous ceux que nous avons prévus en priorité. Je voudrais nous éviter d'en arriver à l'impasse et je pense que nous avons effectivement tous intérêt à éviter ce genre de situation.

En nous fondant sur les utiles conseils de M. Worthy, nous pourrions peut-être dresser une liste de témoins que nous pourrions entendre tout en respectant le calendrier qui nous permettrait, comme l'a rappelé M. Worthy, d'en arriver à l'examen article par article. Je ne voudrais pas anticiper sur le résultat de la mise aux voix de la motion, mais je ne pense pas qu'il serait bon que le comité procède sous la contrainte à l'examen article par article. Nous avons tous intérêt à éviter les longues discussions auxquelles M. Lee a fait allusion tout à l'heure.

Cela dit, j'aimerais offrir quelques éclaircissements touchant la venue du ministre d'État chargé de la privatisation. Lors de sa première comparution, on s'étaient séparés après nous être mis d'accord que nous aurions la possibilité de lui demander de revenir. Or, je ne pense pas qu'une décision définitive ait été prise à cet égard.

M. Harvey: Si je ne me m'abuse, je pense qu'il a simplement dit qu'il se mettait à l'entière disposition du comité.

Le président: C'est bien cela et nous n'avons pas décidé de lui demander de revenir bien qu'il se soit dit tout à fait disposé à le faire.

[Text]

If we were to hear from further witnesses, there are two slots on Tuesday afternoon. I am probably out of order even discussing this with a motion on the table, but I think in the interests of coming to some agreement, we will be as flexible as we possibly can on this. Can we go around the table, beginning with Mr. Lee, and get a priority list?

Mr. Lee: As a point of order, do I take it that practically speaking we have tabled the motion and the amendment without prejudice to the mover to bring down the motion in the next 20 minutes if they wish?

The Chairman: Is there an informal agreement that we are setting aside that motion with unanimous agreement?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Lee: I would like to flag two or three areas where I think I would like to get some more information. One of them is on the rather academic but very real subject of price competition, whether one takes the view that Petro-Canada is a player or not and just what effect, if any, this privatization could have on price competition for all the products in the marketplace Petro-Canada participates in. I would like to hear from someone who has studied and who is familiar with Canadian price competition. That could be someone right in the Competition Bureau, someone who knows the field. It does not have to be somebody from Dallas or Calgary. There is probably the expertise right here within government in Ottawa.

• 1335

Mrs. Sparrow: Who did Texaco? Remember when Imperial took Texaco over, it went before the Competition Bureau.

Mr. Lee: I do not know the names of the individuals, but I have every confidence that the Competition Bureau has some individuals who are economists and very skilled in the field of price competition. That is part of their mandate. Even a half hour with a witness like that who can assure us that privatization will have no impact or will have some impact is what I would like.

I am uncertain about the importance of the second area, and I know we have held out an opportunity for them to come as witnesses, but I would like to hear someone from the upstream petroleum development sector. I think of the Canadian Petroleum Association. If there is no one from that group who wants to be a witness, then—

An hon. member: Subpoena the buggers!

Mr. Lee: I would acquiesce in that, but I would feel guilty proceeding without making sure they had a full opportunity to present their views in relation to the constituent elements of the bill.

[Translation]

Nous disposons, mardi après-midi, de deux périodes de temps libre, ce qui nous permettrait d'entendre d'autres témoins. Étant donné qu'une motion a été présentée, je ne devrais peut-être pas parler de cela mais je pense qu'il faut faire preuve de souplesse si nous voulons parvenir à un accord. Pourrions-nous faire un tour de table et dresser, en commençant par M. Lee, une liste des témoins à convoquer en priorité?

M. Lee: J'aimerais savoir, simplement pour être fixé au sujet de notre procédure, si nous considérons que la motion et l'amendement ont été déposés et que ceux qui les ont proposés pourront, le cas échéant, les présenter au cours des 20 prochaines minutes?

Le président: Sommes-nous d'accord, comme cela entre nous, que, avec le consentement unanime du comité, la motion est mise de côté?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci beaucoup.

M. Lee: J'aimerais indiquer deux ou trois domaines qui mériteraient d'être examinés plus à fond. Le premier est un sujet un petit peu théorique mais néanmoins d'une grande importance; il s'agit de la concurrence sur le plan des prix. Il s'agit d'abord de décider si Petro-Canada est un acteur économique au même titre que les autres compagnies pétrolières et de s'entendre sur les effets que la privatisation de cette société pourraient avoir sur la concurrence relative aux prix des divers produits relevant de son activité. J'aimerais donc que nous puissions recueillir le point de vue de quelqu'un qui a étudié la question; cela pourrait être quelqu'un du Bureau de la concurrence, enfin quelqu'un qui connaît la question. Il n'est nécessaire pour cela d'inviter quelqu'un de Dallas ou de Calgary. Je pense qu'on pourrait probablement trouver, parmi les fonctionnaires ici à Ottawa, quelqu'un qui possède toutes les connaissances nécessaires.

Mme Sparrow: Qui s'est occupé de Texaco? Lorsque Imperial a repris Texaco, le dossier a été soumis au Bureau de la concurrence.

M. Lee: Je ne sais pas à qui le dossier a été confié, mais je suis tout à fait certain que le Bureau de la concurrence a, à son service, des économistes tout à fait compétents en matière de concurrence des prix. Cela fait effectivement partie de leurs tâches. Il serait utile de passer ne serait-ce qu'une demi-heure avec un témoin qui pourrait nous expliquer un petit peu les incidences possibles d'une privatisation.

Je ne me fais pas une idée très précise de l'importance qu'il convient d'apporter au second domaine et je sais que nous leur avons déjà offert l'occasion de comparaître ici. J'aimerais, en effet, que nous puissions recueillir l'avis d'un représentant de l'industrie pétrolière, mais en amont. Je pense, à cet égard, à l'Association pétrolière du Canada. Si aucun représentant de cette association ne veut venir témoigner, nous pourrions...

Une voix: On peut toujours leur signifier une citation à comparaître.

M. Lee: Je serais d'accord pour cela, mais je me sentrais un peu mal de ne pas leur donner l'occasion de nous exposer leurs points de vue sur la teneur du projet de loi.

[Texte]

An hon. member: Maybe the clerk could tell us what happened.

The Chairman: That is what I was going to ask. That was part of our priority list last week, the CPA and the IPAC. It is shown here that they were unable to appear. Maybe you could clarify that, Mr. Clerk.

The Clerk of the Committee: They had previously scheduled engagements they could not get away from.

The Chairman: Apparently there was no reluctance to appear, it was simply that they were booked for the week. It was timing.

Mr. Langlois: Yes, but we are not going to wait for them till next spring. If we call them again and they say that they cannot come, that is going to be it.

The Chairman: Did that include Tuesday afternoon?

Mr. Lee: One of the problems may be that they wish to be very professional in a presentation and they just do not have the right time and person-power to make a presentation here. Perhaps the clerk can suggest to them that they not make a presentation but just simply be here for questioning. That may make them uneasy, but in any event I would like to make it real easy for them to be here.

The Chairman: That is a possibility.

An hon. member: So for either one of these two original ones, approach them again?

Mrs. Sparrow: CPA would be better than IPAC, I think.

The Chairman: CPA?

Mrs. Sparrow: Mainly because of the size of Petro-Canada.

The Chairman: Can we try that?

Mr. Lee: Also, I suggest that we invite a comment in writing from them rather than coming as a witness.

The Chairman: Sure.

Mr. Lee: We can file it with the clerk and make it available.

Mr. Harvey: I would wish it noted that I would prefer to have them here as a witness. I would strongly prefer to have them here as a witness, because I would like the chance to explore some aspects of what it is they may say or may not say.

The Chairman: In the second instance, if we just get something in writing do we want it to deal specifically with upstream petroleum development? Is that what we are speaking of, or do we want to explore other avenues? I am sure there would be other questions we would want to ask them.

Mr. Lee: I was fairly certain that the Canadian Petroleum Association had their eye on the upstream and not the downstream. I may be wrong.

[Traduction]

Une voix: Le greffier pourrait peut-être nous dire ce qui s'est passé.

Le président: J'allais justement le lui demander. En effet, l'APC et l'APIC figuraient toutes deux sur la liste de nos témoins prioritaires. D'après les éléments que nous avons ici, il semblerait qu'ils n'ont pas été en mesure de comparaître. Monsieur le greffier, pourriez-vous nous expliquer un peu cela?

Le greffier du Comité: Ils étaient retenus ailleurs et n'ont pas pu se libérer.

Le président: Il ne semble pas y avoir eu de mauvaise volonté; ils étaient pris ailleurs. C'était une question d'emploi du temps.

M. Langlois: C'est bien entendu, mais nous ne pouvons tout de même pas les attendre jusqu'au printemps. Si nous les convoquons à nouveau et qu'à nouveau il ne peuvent pas venir, je propose que nous en restions là.

Le président: Cela valait-il aussi pour mardi après-midi?

M. Lee: Je pense qu'ils voudraient nous présenter un exposé assez professionnel et qu'ils ont eu ni le temps ni les personnes nécessaires pour le faire. Le greffier pourrait peut-être leur faire savoir qu'il ne s'agit pas tellement de présenter un exposé mais simplement de répondre à quelques questions. Cela ne les mettra pas nécessairement à l'aise, mais j'aimerais faire en sorte qu'ils puissent venir.

Le président: On pourrait effectivement procéder ainsi.

Une voix: Il conviendrait donc, en ce qui concerne ces deux-là, de le leur demander à nouveau?

Mme Sparrow: Je pense qu'il serait préférable d'inviter l'APC que l'APIC.

Le président: L'APC?

Mme Sparrow: Je dis cela, étant donné la taille de Petro-Canada.

Le président: Pouvons-nous procéder ainsi?

M. Lee: Nous pourrions également leur proposer de nous envoyer leurs observations par écrit plutôt que de venir témoigner.

Le président: Entendu.

M. Lee: Nous pourrions alors déposer cela auprès du greffier et le communiquer aux divers membres du comité.

M. Harvey: Je tiens à préciser que, d'après moi, il serait préférable de les convoquer en tant que témoins. Je préférerais, de beaucoup, les entendre ici en tant que témoins car j'aimerais avoir l'occasion d'approfondir tel ou tel aspect de ce qu'ils vont nous dire ou même ne pas nous dire.

Le président: Dans la seconde hypothèse, à supposer que nous recevions des observations écrites, voulons-nous qu'elles portent plus précisément sur le secteur amont de l'industrie pétrolière. Est-ce bien de cela qu'il s'agit, ou voulons-nous également examiner d'autres aspects de ce domaine? Je pense que nous aurions d'autres questions à leur poser.

M. Lee: Je suis assez sûr que l'Association pétrolière du Canada était surtout intéressée par le secteur amont et non par le secteur aval. Mais je n'en suis pas certain.

[Text]

Mrs. Sparrow: Most of them are integrated.

Mr. Worthy: We probably should make sure we hear the witnesses. We should have the total package so we can start to try to get some sense of priority.

Mr. Lee: I do not want to overly restrict the presentation of the witnesses from the industry sector—CPA, for example. They know what the bill is all about, I am sure, cover to cover. Just give them an opportunity to present their views.

The Chairman: Do you have any further suggestions?

• 1340

Mr. Lee: Yes, and it is an element that came up today. I do not think I have yet had a real good answer to the valuation of the land holdings. For that purpose, I would suggest Mr. James Stanford, president of Petro-Canada's resources division.

Mrs. Sparrow: It is pretty hard, though, to put a price on a lease.

Mr. Lee: I realize that my concerns may be unfounded. It may be unfair to ask Mr. Stanford—I assume he works in Calgary or out of Calgary—to come all the way to Ottawa to tell me in five minutes that my concerns are unfounded, but I did not feel that I was able to fully exhaust the issue with Mr. Hopper.

Lastly, when the Minister of Energy comes, I hope he will not come alone. I hope he will come with a departmental official who can address the land holdings issue and some of the policies or non-policies.

Mrs. Sparrow: Specifically with Petro-Canada?

Mr. Lee: Yes, the Petro-Canada land holdings.

Mrs. Sparrow: But he is not going to know that.

Mr. Lee: Not the minister.

Mrs. Sparrow: He, the minister, will not know the value as well as Jim Stanford might.

Mr. Lee: Well, the government is the shareholder. They had better have an idea of what it is worth. I would like someone in government to be able to pass comment on it.

Mrs. Sparrow: How do you put a price on a lease when there is no transmission line? That is a problem, Derek.

Mr. Lee: Yes, yes.

Mr. Harvey: Well, let us find out what they are guessing, because they did not take those leases for fun.

[Translation]

M. Sparrow: La plupart des compagnies sont intégrées.

M. Worthy: Je pense que nous devrions leur demander de venir témoigner. Nous devrions examiner l'ensemble de la question afin de bien cerner la situation dans ses aspects prioritaires.

M. Lee: Je ne tiens pas à circonscrire avec trop de précision les questions sur lesquelles nous allons demander aux représentants de l'industrie pétrolière, l'APC, par exemple, de nous présenter leurs points de vue. Ils sont sans doute tout à fait au courant des dispositions contenues dans le projet de loi. Il s'agit simplement de leur donner l'occasion de présenter leurs points de vue.

Le président: Quelqu'un veut-il ajouter quelque chose?

M. Lee: Oui, il s'agit d'une question qui a été évoquée aujourd'hui. Je n'ai toujours pas reçu d'explication satisfaisante sur la valeur qu'il convient d'attribuer au patrimoine immobilier. J'aimerais bien avoir l'occasion d'entendre M. James Stanford, président de la division des ressources de Petro-Canada.

Mme Sparrow: Il est, je pense, assez difficile de fixer la valeur d'une concession pétrolière.

M. Lee: Je sais que mes inquiétudes sont peut-être inutiles. Il est peut-être excessif de demander à M. Stanford—il est, j'imagine en poste à Calgary ou basé là—de venir à Ottawa pour me dire, très brièvement, que mes inquiétudes ne sont pas fondées. Cela dit, je n'ai pas l'impression d'avoir pu aller au fond des choses avec M. Hopper.

J'espère également que, lors de sa comparution, le ministre de l'Énergie se fera accompagner. J'espère qu'il sera accompagné d'un fonctionnaire de son ministère capable de nous parler du patrimoine foncier et de certains aspects de la politique applicable, si tant est qu'il y ait une politique applicable.

Mme Sparrow: En ce qui a trait à Petro-Canada en particulier?

M. Lee: Oui, en ce qui a trait au patrimoine foncier de Petro-Canada.

Mme Sparrow: Mais il n'en saura rien.

M. Lee: Non, pas le ministre.

Mme Sparrow: Le ministre sera moins au courant de la valeur du patrimoine foncier de Petro-Canada que ne le serait Jim Stanford.

M. Lee: C'est le gouvernement qui détient les actions et j'espère que ses représentants sont au courant de ce que ça vaut. J'aimerais entendre quelqu'un de l'administration nous parler de cela.

Mme Sparrow: Mais comment fixer le prix d'une concession pétrolière alors qu'il n'y a pas de voie d'acheminement? C'est là le problème, Derek.

M. Lee: En effet.

M. Harvey: Eh bien, demandons-leur de nous fournir un chiffre estimatif. Il est clair que ce n'est pas par simple plaisir qu'ils ont acquis ces concessions.

[Texte]

Mrs. Sparrow: They got them for practically nothing at our expense.

The Chairman: We will remind him to come prepared to answer those types of questions or to have someone with him who can. Ross, can you give us a priority list?

Mr. Harvey: Yes. I am willing to pare my list down to what I consider to be bare bones. That would be three. Again, I would say Dr. Herschel Hardin, because I think more than anyone else he is capable at the very least of letting us know what the pitfalls and errors in other privatizations have been. Through hearing about them, we may avoid them in this privatization.

Mr. Langlois: Who is he?

Mr. Harvey: He is a professor at UBC, I think.

Mr. Worthy: Simon Fraser.

Mr. Harvey: I am sorry. Yes, it is at Simon Fraser.

The Chairman: What is his expertise?

Mr. Harvey: He has done more work than any other Canadian academic of whom I am aware in the general question of privatization.

Secondly, we need somebody to talk about golden share, minority shareholder rights, and that sort of thing. I have no suggestions, but I assume we have available to us people who could suggest someone in that regard.

The Chairman: Who do you think we could get—somebody from our legal department? Who do you suggest, Margaret?

Ms Margaret Smith (Committee Researcher): Certainly I do not think anyone from the parliamentary counsel's office could discuss that issue, because they are more associated with drafting.

Mr. Harvey: I assume we are going to want someone out of the public administration aspect of a business school. Who that might be, I do not know.

Ms Smith: They would not be able to talk to you about the legalities—for example, minority shareholders rights. The relationship of a golden share to minority shareholders rights is a legal question. You would really be looking for someone with a great deal of expertise in corporate law.

Mr. Harvey: Fine.

The Chairman: Would they be able to suggest someone, do you think?

Ms Smith: Not in the parliamentary counsel's office, I do not think.

The Chairman: They could not find us someone who could—

Mr. Harvey: Could we leave it to research to track someone down?

The Chairman: Yes, can we find somebody who would have that expertise?

[Traduction]

Mme Sparrow: Ils les ont obtenues pour une bouchée de pain, et c'est nous qui avons payé.

Le président: Rappelons-lui de se préparer à ce genre de question ou de se faire accompagner de quelqu'un capable d'y répondre. Ross, pouvez-vous nous indiquer les personnes prioritaires?

M. Harvey: Oui, j'accepte de réduire au minimum le nombre de noms sur ma liste. Il y en aurait donc trois. M. Herschel Hardin en est un, étant donné qu'il est, je pense, plus capable que quiconque de nous expliquer les pièges et les erreurs qui ont pu se manifester au cours de privatisations antérieures. Cela nous permettra peut-être de les éviter ici.

M. Langlois: Qui est-ce?

M. Harvey: Il est, je pense, professeur à l'Université de la Colombie-Britannique.

M. Worthy: L'université Simon Fraser.

M. Harvey: Excusez-moi. Oui, c'est bien cela. Il est professeur à l'université Simon Fraser.

Le président: En quoi peut-il nous être utile?

M. Harvey: De tous les universitaires canadiens, c'est, je pense, celui qui a le plus creusé la question de la privatisation.

Il nous faudrait aussi quelqu'un pour nous parler du droit de blocage, des droits des actionnaires minoritaires et de divers autres sujets de cet ordre. Je n'ai aucun nom à proposer, mais je pense qu'il existe des personnes qui pourraient nous souffler quelques noms.

Le président: À qui songez-vous? Quelqu'un de nos services juridiques? Margaret, avez-vous une idée?

Mme Margaret Smith (attachée de recherche du Comité): Je ne pense pas que nous devrions faire appel à quelqu'un des services du conseiller parlementaire; ils s'occupent plutôt de la rédaction du texte.

M. Harvey: Il nous faudrait plutôt quelqu'un qui sorte d'une «business school» mais qui aurait suivi la filière administration publique. Cela dit, je n'ai pas de nom à proposer.

Mme Smith: Mais une telle personne ne pourrait pas vous parler des aspects juridiques de la question, des droits des actionnaires minoritaires, par exemple. Les liens existant entre le droit de blocage et les droits des actionnaires est une question d'ordre juridique. Il vous faudrait donc quelqu'un ayant de grandes connaissances en droit des sociétés.

M. Harvey: Entendu.

Le président: Pensez-vous qu'ils puissent nous proposer quelqu'un?

Mme Smith: Non, pas les services du conseiller parlementaire.

Le président: Vous ne pensez pas qu'ils pourraient nous trouver quelqu'un qui. . .

M. Harvey: Peut-être pourrions-nous laisser cela à notre service de recherche.

Le président: Oui, pourrions-nous trouver quelqu'un ayant la compétence nécessaire?

[Text]

Mr. Harvey: Can we get the library bloodhounds on it?

Mr. Dan Shaw (Committee Researcher): An answer might be somewhere in the bureau of competition; they know all about take-overs and—

Mr. Harvey: If somehow we could combine the two, that would be great.

The Chairman: Is that acceptable?

Mr. Shaw: Yes.

Mr. Harvey: Lastly, I would be delighted to see Mr. McDermid back. I do mean that “lastly”.

The Chairman: As our last witness?

Mr. Harvey: Yes.

The Chairman: Okay.

• 1345

Mr. Worthy: Let us start from the last and go up to the top. I know Mr. McDermid said he would be available. I have not had a sense of the kinds of question the committee needs to ask him. We had him and his officials here. I do not really want to ask him to come without any sense of what we are going to be dealing with. Maybe it should be some of his officials, rather than the minister himself.

I do not have a sense of what the need is, so am a little reluctant to invite him. He did come here with his officials and spent time. If we have a need, he said he would return, but I want it to be on the record that I am not going to support asking him just for the sake of asking him. I would like to have a pretty good idea of what kind of questions he is going to be needed for.

Regarding your comment about making sure the minister has staff, I would assume that has already been looked after. I support that.

Combining somebody who has some expertise on competitive pricing... we have been discussing these issues, and I would support trying to have somebody on that. I was disappointed that we did not have CPA or IPAC or somebody from that side of things here, so I continue to be interested in that.

I would not want to be openly opposed to these. My objective is to get into the clause-by-clause at the latest by the end of next week—by the Thursday. I would have preferred to start on Wednesday, but if we can accommodate this in some way and still achieve the initial target of being into clause-by-clause by the end of the week, I would be prepared to... I have not huddled with my committee on that. Maybe I am...

Mr. Harvey: I am not certain I have the full import of what Mr. Worthy was saying. Could you briefly say who you think we ought to be hearing? Maybe it would be easier if you would say who among those suggested you think we ought not to be hearing.

Mr. Worthy: I am really asking for some indication from your side that we can achieve these and still achieve what I am after. I am asking you to agree, in effect, to being able to start clause-by-clause by the end of the week—by Thursday. I

[Translation]

M. Harvey: Peut-être pourrions-nous demander cela aux détectives de la bibliothèque?

M. Dan Shaw (attaché de recherche du Comité): Peut-être pourrions-nous trouver ce qui nous faut au Bureau de la concurrence; ils connaissent très bien la question des prises de contrôle et...

M. Harvey: Il faudrait quelqu'un qui puisse nous parler à la fois de cela et des droits des actionnaires minoritaires.

Le président: Cela vous convient-il?

M. Shaw: Oui.

M. Harvey: J'aimerais, en dernier lieu, pouvoir entendre de nouveau M. McDermid, et j'utilise l'expression «en dernier lieu» tout à fait littéralement.

Le président: Vous voulez dire qu'il s'agirait de notre dernier témoin?

M. Harvey: Oui.

Le président: Entendu.

M. Worthy: Commençons par la fin et remontons. Je sais que M. McDermid sera disponible. Je ne sais pas vraiment quel genre de questions les membres du comité ont l'intention de lui poser, mais nous l'avons déjà reçu avec ses collègues, et je ne voudrais pas lui demander de revenir sans avoir une idée de ce dont il sera question. Peut-être même avons-nous besoin de ses collaborateurs plus que de lui.

Comme je ne sais pas très bien de quoi il s'agit, j'hésite un peu à l'inviter. Après tout, il est déjà venu avec ses collaborateurs. Il nous a dit qu'il reviendrait si nous le jugions bon, mais je tiens à préciser que je n'ai pas l'intention de l'inviter simplement pour le plaisir. J'aimerais d'abord avoir une idée assez précise du genre de questions qu'on a l'intention de lui poser.

Quant à vos observations au sujet du personnel du ministre, j'imagine que cela a déjà été fait. Je suis tout à fait d'accord.

Effectivement, je serai d'accord pour qu'on fasse venir quelqu'un qui connaît bien le sujet de l'établissement des prix concurrentiels. Je regrette que nous n'ayons pas entendu des représentants de l'APC ou de l'IPAC, quelqu'un de ce secteur-là, et je continue à penser que ce serait une bonne idée.

Je ne m'oppose pas absolument à ce genre de choses, mais j'aimerais que nous passions à l'étude article par article au plus tard à la fin de la semaine prochaine, c'est-à-dire jeudi. J'aurais préféré commencer mercredi, mais si nous pouvons entendre ces témoins et commencer tout de même l'étude article par article d'ici la fin de la semaine, je serais prêt... Nous ne nous sommes pas concertés à ce sujet, peut-être que...

M. Harvey: Je ne suis pas certain d'avoir pleinement compris ce que M. Worthy disait. Pouvez-vous nous dire rapidement qui, à votre avis, nous devrions entendre? Il serait peut-être plus facile de nous dire quels sont ceux que vous ne voulez pas entendre.

M. Worthy: En fait, j'aimerais que de votre côté vous nous disiez comment nous pouvons entendre ces gens-là tout en respectant le calendrier que je propose. J'aimerais donc que vous acceptiez de commencer l'étude article par article

[Texte]

am not opposed to achieving any of these, except for the case of the minister. I really feel we should discuss why we need him and what it would be for. I do not want to drag him back here unless there is a need.

Mr. Harvey: I can do that. There are at least two elements, and my guess is I will not be allowed more than two questions just by the nature of the time constraints. The two questions are as follows: What does the government expect to recoup from the sale—how much, even in ballpark terms—

Mr. Worthy: He was asked that at the first meeting.

Mr. Harvey: Yes, and quite frankly the response was a little more general than what I would be after.

Mrs. Sparrow: But how can he be really specific, Ross, if we do not know the price of a barrel of oil or an mcf of gas on April 1, 1991, or whenever?

Mr. Worthy: In fact he cannot. He told me that—

Mr. Harvey: Anticipating such a response, it would then be my hope to be able to ask him if there is some minimum price below which they would not go—in other words, if they were advised they could get a certain price per share at this time, and it was too low, would they wait? I would ask such questions as that.

As well, there is the question of why there is no provision for a minority share or a golden share or some such thing as that. Was it considered, and if so, why was it rejected? Those are the two things I would like to ask the minister.

The Chairman: Let me just summarize one thing before we discuss anything further.

Mr. Harvey: Believe me, it is not my normal procedure to tip my hand like that.

• 1350

The Chairman: If we hear from each group we discussed, and I am including the minister as the last witness, we only need five spots. We have price competition and golden share together, assuming that is possible. We have the CPA second. We have, for example, Jim Stanford and the land holdings issue third. The minister is already scheduled to come with officials. We have Dr. Hardin as four and Minister McDermid as five. That would include everyone Derek and Ross talked about.

If we allow an hour per witness, we have the two spots on Tuesday, leaving three. Could we hear from three witnesses on Wednesday? We could do that and still get to clause-by-clause Thursday. I know this does not address your 48-hour issue, but I am trying to cover everybody's concerns. It is something you can think about.

Mr. Worthy: There is a good chance that one of those we have asked will not be able to attend. Of those five, we might find that only three can come.

The Chairman: I forgot one thing. The Canadian Automobile Association of Quebec may still appear on Tuesday; we are waiting for confirmation.

[Traduction]

d'ici la fin de la semaine, c'est-à-dire d'ici jeudi. Je n'ai rien contre l'idée d'entendre ces témoins, à l'exception du ministre. Dans son cas, je pense qu'il faut nous demander de quoi nous voulons discuter avec lui. Je ne veux pas le faire revenir si ça n'est pas absolument nécessaire.

M. Harvey: Je peux vous répondre. Deux éléments sont en cause; j'ai l'impression qu'on ne me permettra pas de poser plus de deux questions étant donné les contraintes de temps. Voilà donc ces deux questions: combien le gouvernement s'attend-il à récupérer grâce à cette vente, combien approximativement. . .

M. Worthy: On lui a posé la question à la première réunion.

M. Harvey: Effectivement, mais il a donné une réponse un peu plus générale que je ne l'aurais voulu.

Mme Sparrow: Mais comment peut-il préciser plus, Ross, quand nous ne savons pas combien coûtera un baril de pétrole ou à un mètre cube de gas le premier avril 1991, par exemple?

M. Worthy: En fait, c'est impossible, il me l'a dit. . .

M. Harvey: Eh bien, s'il répond dans ce sens, j'aimerais pouvoir lui demander s'il y a un prix minimum en dessous duquel il n'acceptera plus de vendre. Autrement dit, si on lui dit qu'il peut obtenir tant par action, et s'il juge que c'est trop bas, sera-t-il disposé à attendre? Voilà les questions que je veux lui poser.

J'aimerais lui demander également pourquoi on n'a pas prévu de garder une participation minoritaire, un droit de blocage ou quelque chose de ce genre. L'a-t-on envisagé et, si oui, pourquoi a-t-on rejeté l'idée? Voilà les deux questions que je voudrais poser au ministre.

Le président: Permettez-moi de résumer avant d'aller plus loin.

M. Harvey: Je vous assure qu'il n'est pas dans mes habitudes de montrer mon jeu comme je viens de le faire.

Le président: Si nous recevons tous les témoins que nous avons mentionnés, y compris le ministre en dernier, cela ne fait que cinq interventions. Nous pourrions même avoir la concurrence des prix et le droit de blocage en même temps, en supposant que ce soit possible. En deuxième lieu, l'APC; en troisième lieu, Jim Stanford et la question des titres fonciers; on a déjà prévu que le ministre comparaitrait avec ses collaborateurs; en quatrième place, M. Hardin et enfin le ministre McDermid. Ce sont tous les gens dont Derek et Ross ont parlé.

Si nous accordons une heure à chaque témoin, cela nous donne deux interventions mardi, et il en reste trois. Est-ce qu'il serait possible d'entendre trois témoins mercredi? Si oui, nous pourrions passer à l'étude article par article jeudi. Je sais que cela ne vous laisse pas votre marge de 48 heures, mais j'essaie de faire plaisir à tout le monde. Vous pouvez y réfléchir.

M. Worthy: Tout le monde ne sera peut-être pas disponible. Sur ces cinq personnes, nous n'en aurons peut-être que trois.

Le président: J'ai oublié une chose; il est encore possible que la branche québécoise de l'Association canadienne de l'automobile compareisse mardi; nous attendons confirmation.

[Text]

Mrs. Sparrow: Is that an afternoon, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes, because the morning is full. It would be 3:30 p.m. and 4:30 p.m., so we have the possibility of another one, as well.

Mr. Harvey: Are we anticipating whole bunches of amendments at clause-by-clause? I cannot imagine I would be doing two or three.

The Chairman: I do not know. There has been nothing yet.

Mr. Harvey: If we are attempting to whiz through for the purpose of getting to clause-by-clause study, on the assumption that clause-by-clause study is going to take one or two weeks, and we get to it and we find out it takes one or two days. . .

Mr. Worthy: I am expecting one or two days.

Mr. Harvey: Then what is the difference between starting clause-by-clause next Thursday on the one hand, and the following Tuesday on the other, if you are expecting it only to take two days?

Mrs. Sparrow: We never know.

Mr. Worthy: There is a very unclear image in anybody's crystal ball as to what will transpire once we hit December. In my opinion it is very important to the government to make sure we are processing the legislation so the government is in a position to deal with Petro-Canada.

Mr. Harvey: I hope you will not think it too scurrilous of me to point out that this committee's responsibility is to the House, not to the government.

Mr. Worthy: I recognize that. When we started off on this, though, we could have made a much stronger argument that this is not a discussion on oil policy and all kinds of other subjects. We have allowed a fairly wide range of witnesses to satisfy everybody on the committee, recognizing that ultimately we were looking at one bill and leading to clause-by-clause, which would have suggested a far more restricted range of witnesses.

We have tried to cover the issue globally for the benefit of the committee members, but at the same time tried to achieve the objective I had hoped for—being through the bill by the specified time period.

Mr. Harvey: What is the specified time period?

• 1355

Mr. Worthy: Actually, we wanted it by the end of the month.

Mr. Harvey: Who specified that?

Mr. Worthy: I did. It was in discussion with myself and other people, both in the government and on the committee.

Mrs. Sparrow: Tuesday is November 27. Mr. Chairman, you can correct me, but perhaps the Canadian Automobile Association in Quebec may be in the afternoon of November 27.

The Chairman: That is a possibility.

[Translation]

Mme Sparrow: En après-midi, monsieur le président?

Le président: Oui, parce que la matinée est complète. Ce serait à 15h30 et à 16h30, et nous pourrions ajouter un autre intervenant.

M. Harvey: Est-ce qu'il y aura beaucoup d'amendements? Je vois mal comment je pourrais dépasser deux ou trois.

Le président: Je ne sais pas, on n'a encore rien vu.

M. Harvey: Si nous nous précipitons pour arriver plus vite à l'étude article par article en supposant qu'il faudra une ou deux semaines pour cette étude, et s'il suffit ensuite d'une ou deux journées. . .

M. Worthy: Je m'attends à quelque chose comme une ou deux journées.

M. Harvey: Dans ce cas, pourquoi est-il si important de commencer jeudi prochain; si cela ne prend que deux jours, pourquoi ne pas commencer le mardi suivant?

Mme Sparrow: On ne sait jamais.

M. Worthy: Toutes les boules de cristal donnent une image très vague de ce qui va se passer en décembre. À mon avis, le gouvernement doit adopter le plus vite possible ce projet de loi pour pouvoir prendre des mesures à propos de Petro-Canada.

M. Harvey: Vous allez peut-être penser que c'est méprisable, mais je signale tout de même que ce comité est responsable devant la Chambre et non pas devant le gouvernement.

M. Worthy: Je le sais, mais lorsque nous avons commencé cette étude, nous aurions pu insister beaucoup plus lourdement sur le fait que ce n'est pas la politique du pétrole qui est en discussion, entre autres choses. Nous avons accepté de recevoir des témoins très divers pour faire plaisir à tous les membres du comité, mais nous savions qu'en fin de compte, il s'agissait d'un projet de loi bien précis qui, en réalité, n'intéressait pas une telle variété de témoins.

Pour satisfaire les membres du comité, nous avons essayé d'aborder la question d'un point de vue global, mais sans perdre de vue un objectif ultime, la nécessité d'adopter le projet de loi dans certains délais.

M. Harvey: Quels sont ces délais?

M. Worthy: En fait, nous voulions que ce soit terminé d'ici la fin du mois.

M. Harvey: Qui a dit cela?

M. Worthy: Moi. J'en ai discuté avec d'autres, au sein du gouvernement et du comité.

Mme Sparrow: Mardi, c'est le 27 novembre. Monsieur le président, reprenez-moi si je me trompe, mais peut-être pourrait-on recevoir l'Association canadienne de l'automobile au Québec le 27 novembre en après-midi.

Le président: C'est certainement une possibilité.

[Texte]

Mrs. Sparrow: That would leave us one slot open on Tuesday. Then on Wednesday. . . Did you ask for three?

The Chairman: There are two slots on Tuesday. We could have three. The committee could decide they will hear three or four witnesses in a row. Derek mentioned that we may just need a half hour for somebody.

We have allowed an hour for each group, which is some of the longest testimony I have had experience with in legislative committee. Normally it is 45 minutes. I know 30 minutes is awfully short. The hour is nice, because we can cover virtually every committee member as well.

I am working now under the assumption that we will continue the same way, with an hour per witness. The committee may not want to go three or four hours in a row. I know that is difficult.

Mrs. Sparrow: On Tuesday night we have caucus.

Mr. Worthy: Yes, on Tuesday night I think most people start caucus at 6 p.m. That is sort of our timeframe. It adds about a half hour or something where we might be—

The Chairman: If we heard three witnesses, we—

Mrs. Sparrow: You could do three and perhaps be out by 5:45 p.m.

The Chairman: —would go to 6:30 p.m. Ross mentioned that he would be free. I do not know what your schedule is like Tuesday night, Derek.

Mr. Lee: At the moment it is flexible.

Mr. Harvey: I am free on Wednesday night as well.

The Chairman: Wednesday night would mean starting at 3:30 p.m. and hearing witnesses Wednesday night.

Mr. Worthy: I do not know about my colleagues, but my preference would be that if we need to go longer Wednesday, I am quite prepared to carry on so that we can hear whatever witnesses we feel are essential. We then would be in position to actually get into the clause-by-clause on Thursday. That might fit in fairly well.

The Chairman: This is counting the minister. Have we made the decision that we are going to ask the minister to come back?

Mr. Worthy: No, we have not. My opinion—and I said so right at the outset—is that it would have to be a very conscious decision by the committee. I am prepared to look at it. He said that he would be available, but that would be a separate decision we would make based on the need.

Mr. Lee: I suggest, Mr. Chairman, that we simply leave that until Tuesday. I know it is not nice to simply ask the minister to show up with 24-hours' notice, but could we leave that issue until next week? We could leave it to Mr. Harvey or myself or any other member who wishes to make a case that there is an item outstanding from the minister.

I am sure the minister has someone here in the room who will be monitoring things very closely, and should the need arise. . .

Mr. Worthy: If there are some real issues that should be addressed, I would hope that if it is possible he could at least keep his time available at the end of Wednesday to be able to appear. I would be supportive of that.

[Traduction]

Mme Sparrow: Il nous resterait une plage le mardi. Ensuite, mercredi. . . Est-ce que vous en avez demandé trois.

Le président: Il y a deux plages le mardi. Nous pourrions en avoir trois. Le comité pourrait décider également d'entendre trois ou quatre témoins d'affilée. Derek a mentionné que pour certains témoins, il suffirait peut-être d'une demi-heure.

Jusqu'à présent nous avons accordé une heure à chaque groupe, je ne connais pas de comité législatif qui ait été plus généreux. D'ordinaire, c'est 45 minutes. Je sais que 30 minutes c'est terriblement court, mais une heure, c'est excellent, car cela donne une chance à tous les membres du comité.

Je prends pour acquis que nous allons continuer de la même façon et accorder une heure à chaque témoin. Le comité ne tient peut-être pas à siéger trois ou quatre heures d'affilée, je sais que cela pose des problèmes.

Mme Sparrow: Nous avons un caucus mardi soir.

M. Worthy: Oui, mardi soir je crois que la plupart des caucus commencent à 18 heures. C'est à peu près ça chez nous aussi. Cela donne une demi-heure environ qui pourrait. . .

Le président: Si nous avons trois témoins, nous. . .

Mme Sparrow: Avec trois témoins on pourrait peut-être terminer à 17h45.

Le président: . . .pourrions aller jusqu'à 18h30. Ross a dit qu'il était libre; Derek, je ne sais pas ce que vous avez de prévu pour mardi soir.

M. Lee: Pour l'instant, je peux encore me libérer.

M. Harvey: Je suis libre mercredi soir également.

Le président: Si c'est mercredi soir, il faudrait commencer à 15h30 et continuer dans la soirée.

M. Worthy: Je ne sais pas ce qu'en pensent mes collègues, mais personnellement, j'aimerais mieux continuer mercredi soir pour entendre tous les témoins auxquels nous tenons absolument. Cela nous permettrait de passer à l'étude article par article jeudi; cela pourrait très bien s'arranger.

Le président: En comptant le ministre. Est-ce que nous avons décidé de demander au ministre de revenir?

M. Worthy: Non, pas encore. À mon avis, et je l'ai dit dès le début, c'est une décision à laquelle le comité doit réfléchir sérieusement. Je suis prêt à le faire, il a dit qu'il serait disponible, mais il faut absolument établir que cela est nécessaire.

M. Lee: Monsieur le président, nous pourrions décider cela mardi. Je sais que ça ne se fait pas de donner 24 heures de préavis au ministre, mais ne pourrait-on pas attendre la semaine prochaine pour prendre cette décision? M. Harvey, un autre député ou moi-même pourrions faire valoir qu'il reste des détails à régler avec le ministre.

Je suis certain qu'il y a dans la pièce quelqu'un du bureau du ministre et que si le besoin s'en faisait sentir. . .

M. Worthy: Si le besoin existe vraiment, il pourrait peut-être se tenir à notre disposition mercredi en fin de journée et comparaître le cas échéant. Je serais d'accord.

[Text]

The Chairman: Just to confirm, we are asking the clerk to schedule the witnesses for Tuesday and Wednesday in the one or two slots available Tuesday, with no extension Tuesday. Is that the understanding? There will be two witnesses on Tuesday.

Mrs. Sparrow: Are you going to do 45 minutes?

The Chairman: If we do 45 minutes we can fit in three.

Mrs. Sparrow: And be out by 5:45 p.m. to get to the 6 p.m. meeting; that is good.

The Chairman: We can finish before 6 p.m. if we allow 45 minutes. We do not know who it would be. Do we want to shorten it to 45 minutes? That is the question.

Mr. Lee: We do not have much choice but to leave it to the chairman and the clerk to try to arrange the times for witnesses as effectively and as efficiently as possible.

Mrs. Sparrow: That is fair.

Mr. Worthy: I tend to feel that especially if we bring a person some distance, less than an hour sometimes is a bit of an insult to the witness. I am concerned about that.

Mr. Lee: Could I make a point about Mr. Stanford? I have mentioned his name. I have that same problem about having him do a 3,000-mile trip for 20 minutes in front of the committee. His time is x dollars an hour.

Perhaps Mr. Stanford or someone else could propose to the clerk someone credible and skilled in the field to address the issue I had mentioned earlier.

• 1400

The Chairman: Did I hear "Mr. Cogan"?

Mrs. Sparrow: No, COGLA is the Canadian Oil and Gas Lands Administration, which is part of the Department of Energy, Mines and Resources that deals with Canadian lands.

Mr. Lee: If you do not mind, I will speak with the clerk afterwards to see if he has had some success.

Mr. Worthy: I take it that for some of them who are close and are limited it may be half an hour and for others it may be—

The Chairman: If Mr. Stanford is unable to appear, what if we suggest that he put something in writing on the land holdings issue that he could send to the committee and we could distribute?

Mr. Lee: I am very uncomfortable about asking him to make this big trip for a half hour in front of the committee. It is a day or a day and a half for him.

Mr. Harvey: Maybe he would like to see the museum.

The Chairman: So the clerk, in consultation with the chair, will do the best he can for Tuesday afternoon and Wednesday afternoon.

[Translation]

Le président: Autrement dit, nous demandons au greffier d'organiser les comparutions pour mardi et mercredi dans les deux plages disponibles mardi, et on ne prévoit pas de comparaison ce jour-là. C'est bien ça? Il y aura deux témoins mardi.

Mme Sparrow: Vous allez leur donner 45 minutes?

Le président: Si nous leur donnons 45 minutes, nous pouvons en entendre trois.

Mme Sparrow: Et terminer avant 17h45, ce qui nous permettra d'assister à nos réunions de 18 heures, excellent.

Le président: Nous pouvons terminer avant 18 heures si nous leur accordons 45 minutes. Je ne sais pas de qui il s'agit; vous voulez ramener les interventions à 45 minutes? Il faut décider.

M. Lee: Nous n'avons pas tellement le choix, il va falloir laisser le président et le greffier organiser les comparutions le plus logiquement possible.

Mme Sparrow: C'est très bien.

M. Worthy: Personnellement, j'ai toujours l'impression qu'on insulte un peu les gens en les faisant venir de loin et en leur accordant moins d'une heure. Ça m'inquiète un peu.

M. Lee: Vous me permettez une observation au sujet de M. Stanford? J'ai déjà mentionné son nom; moi aussi je trouve qu'il n'est pas normal de demander à quelqu'un de faire un voyage de 3,000 milles pour comparaître 20 minutes devant le comité. Le temps de ce témoin-là représente tant de dollars de l'heure.

Le greffier pourrait peut-être demander à M. Stanford de suggérer un autre témoin qui s'y connaisse bien dans les questions que j'ai mentionnées et qui pourrait comparaître à sa place.

Le président: Ai-je bien entendu «M. Cogan»?

Mme Sparrow: Non, le COGLA, c'est l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada, organisme qui relève du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et qui s'occupe des terres canadiennes.

M. Lee: Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, je contacterai le greffier plus tard et je lui demanderais ce qu'il a réussi à faire.

M. Worthy: Autrement dit, pour les témoins qui ne viennent pas de loin et qui nous intéressent peut-être dans une moindre mesure, on pourrait prévoir une demi-heure, et pour les autres...

Le président: Si M. Stanford ne peut pas comparaître, nous pourrions peut-être lui demander de rédiger quelque chose sur la propriété foncière et de nous l'envoyer?

M. Lee: J'hésiterais beaucoup à lui demander de se déplacer sur une telle distance pour comparaître pendant une demi-heure. Pour lui, c'est une journée ou une journée et demie de déplacement.

M. Harvey: Il pourrait en profiter pour voir le musée.

Le président: En consultation avec le président, le greffier va donc organiser au mieux les séances de mardi et de mercredi après-midi.

[Texte]

Mr. Worthy: We tabled. Can we untable and maybe have the movers and amenders withdraw? Is that necessary?

The Chairman: Why do we not have it withdrawn, and if necessary we can deal with motions at a later date. Can I ask—

Mrs. Sparrow: On the understanding that we—

The Chairman: If we have it withdrawn, it is always possible to bring a motion forward at any time after that. I do not like to have a tabled motion—

Mrs. Sparrow: I will withdraw, sir.

The Chairman: With the unanimous consent of the committee, can I have the motions and the amendment withdrawn?

Mr. Harvey: Heck, if she withdraws there will be nothing left for me to amend.

The Chairman: You have to withdraw the amendment first.

Mr. Harvey: No problem.

Mr. Worthy: Mr. Chairman, we do have an understanding that we are going to be proceeding with clause-by-clause next Thursday.

Mr. Harvey: Mr. Chairman, we have a proposal.

Mr. Worthy: I thought we would end up with something fairly—

The Chairman: I thought that is why we were jamming all the witnesses into Wednesday night. I was working under that assumption. I stand to be corrected.

Mr. Worthy: But I want to make it clear. Can we make a motion of that then?

The Chairman: The clerk should know that.

Mr. Worthy: Can I create a motion to encompass the understanding that has been discussed to fit these witnesses in at the chairman's and the clerk's discretion Tuesday and Wednesday and that the committee be prepared to proceed with clause-by-clause on Thursday?

Mr. Lee: I can indicate that from the point of view of the Official Opposition it certainly has received adequate notice that the government members may wish to move to commence clause-by-clause on Thursday next. That is a fair statement, and we may well have an ability to finish all our questioning of witnesses by that date. We do not see a problem right now, and I do not really foresee one. Of course the government members are at liberty to make a motion of that nature on Tuesday should they be so advised.

Mrs. Sparrow: I think there is a motion on the floor.

The Chairman: Not any more. Well, were you just—

Mr. Worthy: I thought I made that a motion.

The Chairman: Are we going to deal with that motion now?

Mr. Harvey: There were several obscure qualifiers at the commencement of that statement, and I was wondering if you could just make a motion.

Mr. Worthy: I move that we proceed with clause-by-clause on Thursday. We have an understanding of what is going to happen on Tuesday and Wednesday, and that is really what the preamble was about.

[Traduction]

M. Worthy: Une motion a été déposée, serait-il possible de la retirer ainsi que l'amendement? Est-ce que c'est nécessaire?

Le président: Pourquoi ne pas les retirer, nous pourrions toujours y revenir plus tard. Est-ce que... .

Mme Sparrow: À condition que nous... .

Le président: Si nous les retirons, il est toujours possible de les déposer à nouveau. Je n'aime pas laisser en suspens... .

Mme Sparrow: Je retire ma motion.

Le président: J'ai besoin de l'assentiment unanime pour le retrait de la motion et de l'amendement.

M. Harvey: Que diable, si elle retire sa motion, je n'ai plus rien à amender.

Le président: Il faut retirer d'abord l'amendement.

M. Harvey: Pas de problème.

M. Worthy: Monsieur le président, nous sommes bien d'accord pour commencer l'étude article par article jeudi prochain.

M. Harvey: Monsieur le président, il y a une proposition.

M. Worthy: J'avais pensé qu'on terminerait... .

Le président: Je croyais que nous mettions tous les témoins mercredi soir justement pour cette raison. C'est un moment de pression. Je me suis peut-être trompé.

M. Worthy: Et je veux que cela soit clair, serait-il possible de déposer une motion?

Le président: Le greffier a dû comprendre cela.

M. Worthy: Puis-je déposer une motion qui précise que le président et le greffier vont essayer de convoquer ces témoins mardi et mercredi pour pouvoir passer à l'étude article par article jeudi?

M. Lee: Je peux vous dire que l'opposition officielle se considère prévenue que les membres de la majorité souhaiteront peut-être commencer l'étude article par article jeudi prochain. Et dans ces conditions, il est fort possible qu'on puisse terminer les audiences de témoins avant cette date. Pour l'instant, je ne prévois pas de problèmes, mais les députés de la majorité peuvent toujours déposer une motion dans ce sens mardi prochain. Si c'est ce qu'on leur conseille.

Mme Sparrow: Une motion a été déposée.

Le président: Non, plus maintenant. Bien, est-ce que vous... .

M. Worthy: Je croyais avoir déposé cette motion.

Le président: Vous voulez régler cela maintenant?

M. Harvey: Il y avait plusieurs termes obscurs au début de cette phrase; il serait peut-être bon de formuler la motion.

M. Worthy: Je propose que nous commencions l'étude article par article jeudi. Nous nous sommes mis d'accord sur la procédure à suivre mardi et mercredi; il n'y avait rien d'autre dans le préambule.

[Text]

Mr. Lee: My point is that we do not really have an idea of what is happening on Tuesday and Wednesday. We are in a sense flying blind in terms of substance. By the time Tuesday rolls around, we will know what is cooking, and then you would be at liberty formally to move it if so advised and if you felt it was necessary. There is nothing stopping—

Mr. Worthy: Okay, but we have an understanding that right now we are gearing towards clause-by-clause on Thursday.

Mr. Lee: That is the understanding from my point of view.

The Chairman: I think we all understand that there is a possibility that this could be the case. We do not have a formal motion passed, but I think the message is pretty clear to everyone.

Mr. Langlois: If the message is not as clear next week as it is today, then. . .

Mr. Worthy: If something had come along that would make it ridiculous to be starting, we could have made a different motion too. I understand your hesitancy, but I just wanted some degree of certainty that we were going to be getting on to the clause-by-clause.

Mr. Lee: I think we are almost there, yes.

Mr. Worthy: Fine.

The Chairman: Thank you very much. The meeting stands adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

M. Lee: Mais à mon avis, nous ne savons pas vraiment ce qui va se passer mardi et mercredi. D'une certaine façon, nous avançons à l'aveuglette pour les questions de fond. D'ici mardi, nous verrons la tournure que prennent les choses et, le cas échéant, nous pourrions alors prendre cette décision. Rien ne nous empêche. . .

M. Worthy: D'accord, mais dès maintenant nous sommes d'accord pour nous préparer à commencer l'étude article par article jeudi.

M. Lee: C'est bien ce que j'ai compris.

Le président: Nous avons tous compris que c'était une possibilité très nette. Nous n'avons pas adopté de motion officiellement, mais le message est parfaitement clair.

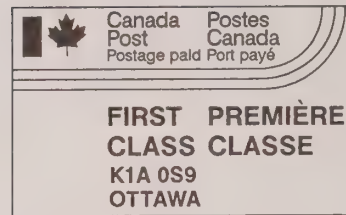
M. Langlois: Si le message n'est plus aussi clair la semaine prochaine qu'aujourd'hui, nous pourrions toujours. . .

M. Worthy: Il pourrait s'avérer ridicule de commencer ce jour-là, et alors, nous pourrions adopter une autre motion. Je comprends vos hésitations, mais je vous voulais être raisonnablement certain que nous pourrions commencer l'étude article par article.

M. Lee: Nous en sommes presque là, effectivement.

M. Worthy: Parfait.

Le président: Merci beaucoup. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From Peters and Company Investment Securities:

Wilf Gobert, Financial Analyst.

From The Council of Canadians:

Victor P. Leginsky, National Secretary.

TÉMOINS

De Peters and Company Investment Securities:

Wilf Gobert, analyste financier.

Du Conseil des Canadiens:

Victor P. Leginsky, secrétaire national.

1
C-3
1990
21

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, November 27, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 27 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le*

BILL C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

PROJET DE LOI C-84

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

APPEARING:

Hon. Jake Epp,
Minister of Energy, Mines and Resources

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'hon. Jake Epp,
ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Ross Harvey
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee
Rob Nicholson
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Tuesday, November 27, 1990:

Rob Nicholson replaced Al Johnson.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Ross Harvey
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee
Rob Nicholson
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le mardi 27 novembre 1990:

Rob Nicholson remplace Al Johnson.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1990

(9)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 12:08 o'clock p.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Rob Nicholson, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

Other Member present: Fred Mifflin.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Appearing: Hon. Jake Epp, Minister of Energy, Mines and Resources.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The Minister made a statement and answered questions.

At 1:21 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING

(10)

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3:42 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs: From the Bureau of Competition Policy: Robert Lancop, Chief, Criminal Matters (Resources), Resources and Manufacturing Branch; Gilles Ménard, Chief, Mergers Branch, Competition Act. *From the Corporations Directorate:* F.H. Sparling, Director General.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The witnesses answered questions.

The Committee resumed consideration of its future business.

On motion of Ross Harvey, it was agreed,—That the Committee invite the Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) to appear before it, with his officials, on Wednesday, November 28, 1990 at 4:30 p.m.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 27 NOVEMBRE 1990

(9)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 12 h 08 dans la salle 237-C de l'édifice du Centre sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Rob Nicholson, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Autre député présent: Fred Mifflin.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Comparait: L'hon. Jake Epp, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions.

À 13 h 21, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(10)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 42 dans la salle 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Témoins: Du ministère des Consommateurs et des Sociétés: Du Bureau de la politique de concurrence: Robert Lancop, chef, Pratiques criminelles (Secteur primaire), Direction des secteurs primaires et secondaires; Gilles Ménard, chef, Direction des fusionnements, Loi sur la concurrence. *De la Direction générale des corporations:* F.H. Sparling, directeur général.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Les témoins répondent aux questions.

Le Comité revient à l'étude de ses travaux à venir.

Sur motion de Ross Harvey, il est convenu,—Que le Comité entende le ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires) de même que ses collaborateurs, le mercredi 28 novembre, à 16 h 30.

On motion of Mr. Worthy, it was agreed,—That the Committee proceed to the study of Bill C-84 clause by clause on Thursday, November 29, 1990; and that the Committee sit from 11:00 a.m. to 2:00 p.m. and from 3:30 p.m. to 4:30 p.m. on that day.

At 4:47 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Sur motion de Dave Worthy, il est convenu,—Que le Comité commence l'étude détaillée du C-84 le jeudi 29 novembre et siège à cette occasion de 11 à 14 heures, puis de 15 h 30 à 16 h 30.

À 16 h 47, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, November 27, 1990

• 1207

The Chairman: The meeting is called to order. The legislative committee continues its deliberations on Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

We are pleased to welcome the Hon. Jake Epp, Minister of Energy, Mines and Resources. I understand you have a brief opening statement, after which we will have questions from our committee members. I would invite you to begin.

Hon. Arthur Jacob Epp (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman.

Members of the committee, let me thank you for giving me the opportunity to address you concerning Bill C-84.

Petro-Canada has evolved through a number of stages since it was created in 1974. From very modest beginnings, it has become the largest Canadian-owned and Canadian-controlled oil company, with a major presence at every stage of the hydrocarbon production chain, including exploration, production, refining, marketing and distribution.

The corporation has arrived at its present state partially in response to government policy direction and partially in response to market opportunities.

In the early days of its operation, Petro-Canada's primary role was defined by the government of the day as an instrument of government policy. The corporation was directed to perform a number of functions considered desirable for energy policy reasons. It also was provided with the authority and funds required to carry out those tasks.

In early 1985, Petro-Canada was given a commercial mandate. Since that time, the government has not taken a direct role in the day-to-day operations of the company, and Petro-Canada has arranged its business operations largely to enhance the return to its shareholder. To a significant extent, however, Petro-Canada's current structure and financial situation is a result of its early mandate and path of development.

Petro-Canada's future will depend largely on its ability to obtain the financing it will need to take advantage of the opportunities presented for commercial growth as a large and aggressive member of the Canadian petroleum industry, which it has now become.

In my remarks I would like to demonstrate that the privatization of Petro-Canada will not put Canadian energy policy objectives at risk. To do this, let me recall the main features and objectives of the government's energy policy.

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 27 novembre 1990

Le président: La séance est ouverte. Le comité législatif reprend son étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Nous avons le plaisir d'accueillir l'honorable Jake Epp, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je crois que vous avez une petite déclaration liminaire à nous faire après quoi nous pourrions passer à la période des questions. Je vous cède la parole.

L'honorable Arthur Jacob Epp (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président.

Je tiens à vous remercier de me donner la chance de vous parler aujourd'hui du projet de loi C-84.

Petro-Canada a connu une évolution graduelle depuis sa création en 1974. Après des débuts modestes, elle est devenue la plus grande société pétrolière à propriété et sous contrôle canadien; elle est présente à tous les maillons de la chaîne de production d'hydrocarbures, depuis l'exploration, en passant par la production et le raffinage, jusqu'à la commercialisation et la distribution.

La société est devenue ce qu'elle est aujourd'hui en partie sous l'impulsion de la volonté politique du gouvernement du Canada et en partie pour exploiter les débouchés que le marché lui offrait.

Lorsqu'elle a été créée, la société Petro-Canada a reçu pour mission première, définie par le gouvernement de l'époque, de servir d'instrument de mise en oeuvre de sa politique. Elle fut mandatée pour remplir un certain nombre de fonctions jugées souhaitables dans l'optique de cette politique, puis investie des pouvoirs et dotée des moyens financiers nécessaires pour mener à bien sa mission.

Au début de 1985, Petro-Canada reçut un mandat commercial. Depuis, le gouvernement n'intervient plus directement dans le fonctionnement au jour le jour de la société, et Petro-Canada a, à toutes fins utiles, structuré ses activités de manière à assurer à son détenteur le meilleur rendement possible. Dans une large mesure, cependant, la structure de Petro-Canada et sa situation financière actuelle résultent du mandat qui lui fut confié initialement et du cheminement qu'elle a connu depuis.

L'avenir de Petro-Canada dépendra, en grande partie, de son aptitude à trouver le financement dont elle aura besoin pour tirer parti des possibilités de développement commercial qui s'offriront à cette société devenue, au fil des ans, un membre de l'industrie pétrolière canadienne important et dynamique.

Dans les propos que je vais vous livrer, je compte vous démontrer que la privatisation de Petro-Canada ne remettra pas en question les objectifs de la politique énergétique du Canada. Je commencerai donc par passer en revue les principales caractéristiques et les principaux objectifs de la politique du gouvernement en matière d'énergie.

[Text]

One of the most important features of present policy is the approach it takes to the use of policy instruments. The government has explicitly rejected a strongly interventionist approach. Instead, current policy emphasizes primary reliance upon the operation of competitive markets for decisions regarding energy supply, demand, pricing and trade.

The government considers that competitive prices provide the most appropriate and effective signals to both investors and consumers. We know from the experience of the early 1980s that such a market-oriented approach is far better both in economic terms and in terms of federal-provincial relations than policies that emphasize heavy reliance upon regulation and government intervention.

• 1210

While the government has a strong preference for the use of market-oriented approaches, it is not indifferent to the outcome of market forces. There is a broader public interest perspective that is clearly reflected in our energy policy objectives. The objectives, which remain largely as articulated in 1984, are to promote the efficient development and use of Canada's energy resources; to increase the flexibility, diversity, and competitiveness of the Canadian energy economy; to assure security of supply; to assure that energy production and use occurs in an environmentally responsible manner; to provide opportunities for increased Canadian ownership and control of the domestic petroleum industry; and finally, to ensure that energy contributes to national reconciliation.

Consistent with these objectives the government has implemented appropriate framework policies. The government has deregulated the energy sector. We have allowed energy prices to be set by market forces. We have negotiated secure access to U.S. markets for Canadian energy products via the free trade agreement and we have created an atmosphere that fosters investment, including foreign investment, while ensuring continuing opportunities for Canadians to participate in the oil industry.

These framework policies have been supplemented by specific policies or programs that deal with particular issues. The creation of opportunities for Canadian ownership of the domestic petroleum industry is best achieved by making the industry an attractive place to invest. We have done this. We also have continued through Investment Canada to review proposed acquisitions of oil and gas companies in Canada and to disallow acquisitions of healthy Canadian-owned oil and gas firms.

The level of Canadian ownership and control has declined in recent years due to the sale of companies in financial difficulty and some rationalization that took place in the industry following the collapse of oil prices in 1986. The

[Translation]

L'une des caractéristiques les plus importantes de la politique actuelle tient à l'optique selon laquelle elle utilise les instruments de politique. Le gouvernement a explicitement rejeté l'approche résolument interventionniste. Au contraire, en vertu de la politique actuelle, les décisions concernant l'offre, la demande, les prix et le commerce de l'énergie dépendent principalement du fonctionnement de marchés où règne la concurrence.

Le gouvernement estime en effet que des prix concurrentiels fournissent les indices les plus pertinents et les plus sûrs auxquels puissent s'en remettre les investisseurs comme les consommateurs. Nous savons, grâce aux leçons que nous avons tirées de la situation qui régnait au début des années 80, qu'une politique axée sur les forces du marché est nettement préférable, aussi bien du point de vue de l'économie que des relations fédérales-provinciales, à des politiques de réglementation et d'intervention gouvernementales.

Le gouvernement, tout en privilégiant fortement des politiques axées sur les forces du marché, n'est nullement indifférent à la façon dont, concrètement, ces forces interagissent. Il se soucie plus globalement de l'intérêt public, souci qui se reflète clairement dans les objectifs de notre politique énergétique. Ces objectifs, qui concordent encore, dans une large mesure, avec les objectifs qui primaient en 1984, consistent à promouvoir la mise en valeur et l'exploitation efficaces des ressources énergétiques du Canada; à assouplir, diversifier et rendre plus concurrentielle l'économie énergétique du Canada; à assurer la sécurité de l'approvisionnement; à faire en sorte que la production et la consommation d'énergie se fassent dans le respect de l'environnement; à améliorer les possibilités pour les intérêts canadiens d'acquérir et de contrôler l'industrie pétrolière canadienne; à faire en sorte que l'énergie contribue à cimenter l'unité canadienne.

Le gouvernement a adopté des politiques-cadres inspirées de ces objectifs. Il a déréglementé le secteur de l'énergie et fait en sorte que les prix de l'énergie obéissent aux forces du marché. Il a négocié, au moyen de l'Accord de libre-échange (ALE), un accès sûr aux marchés américains pour les produits énergétiques canadiens. Il a instauré un climat favorable aux investisseurs, y compris ceux de l'étranger, tout en prenant des mesures destinées à permettre à des Canadiens de devenir partenaires de l'industrie pétrolière.

À ces politiques-cadres sont venues se greffer des politiques et des programmes touchant des dossiers particuliers. La meilleure façon de donner la possibilité à des intérêts canadiens d'acquérir la propriété de leur industrie pétrolière reste encore de rendre attrayant l'investissement dans cette industrie. C'est ce que nous avons fait. De plus, nous avons continué bien entendu, par l'intermédiaire d'Investissements Canada, à examiner les projets d'acquisition de sociétés pétrolières et gazières au Canada et refusé des projets d'acquisition visant des sociétés pétrolières et gazières prospères détenues par des intérêts canadiens.

Le niveau de propriété et de contrôle canadiens a diminué ces dernières années en raison de la vente de sociétés qui connaissaient des difficultés financières par suite de l'effondrement des prix du pétrole de 1986. La proportion

[Texte]

level of Canadian ownership increased during 1989 and there remain good opportunities for further increases as the industry's economic prospects improve over the next decade and as companies meet Canadianization commitments made to Investment Canada pursuant to past acquisitions.

Mr. Chairman, within your committee there has been some concern expressed about the effects of the privatization of Petro-Canada on Canadian ownership of the industry. In fact Petro-Canada will remain a Canadian-owned and controlled corporation after privatization. Total foreign investment of Petro-Canada will not be permitted to exceed 25% of the non-government-held shares. And even if this maximum level were reached, it would reduce overall Canadian ownership in the upstream sector by only 1.6%. However, a temporary reduction in Canadian ownership might well be offset by new investment or growth in the Canadian-owned sectors of the industry because it will provide Petro-Canada access to new sources of capital. Privatization will allow the company to grow and to prosper faster than otherwise, and in this way it may actually contribute to increasing the Canadian ownership of the oil and gas sector.

I also understand, Mr. Chairman, that questions have been raised in your committee regarding security of supply. Let me shed some light on this issue and on Petro-Canada's role. I would first note that there are at least two fundamentally different views of what security of supply means. For some, Canadians only have secure supply of oil when we develop massive reserves and then lock these reserves in for future generations. This view presumes that the energy economy operates like a series of stocks, with each country hoarding what it needs. According to this approach Canada should not trade in energy, or at least should do so only when huge reserves have been set aside.

The second view is a market view. It recognizes that oil, like other important commodities, must be bought and sold on a free and flexible basis in order to provide incentive for producers to explore and develop new supplies. It sees security as lying in three areas. First, it lies in the dynamic operation of the marketplace, in the aggressive development by industry of new supplies and the efficient use by consumers of the presently available ones. Secondly, it lies in the diversity and adaptability of the energy's economy, and the ability of consumers to shift to new sources of supply and to make other economic adjustments when alternative supply sources are not available.

[Traduction]

de propriété canadienne s'est cependant accrue en 1989. Il y a encore possibilité d'accroître cette proportion, pour peu que les perspectives économiques de l'industrie s'améliorent dans la décennie qui commence et que les compagnies respectent les engagements pris lors d'acquisitions antérieures envers Investissements Canada en matière de canadianisation.

Monsieur le président, des craintes ont été exprimées à propos des effets que la privatisation de Petro-Canada pourrait avoir sur la propriété canadienne de l'industrie. En fait, Petro-Canada restera propriété canadienne et continuera d'être contrôlée par des intérêts canadiens après la privatisation. La proportion de l'investissement étranger dans la société ne pourra dépasser 25 p. 100 des actions détenues par des intérêts autres que le gouvernement. Même si ce plafond devait être atteint, cela ne réduirait le pourcentage de propriété canadienne dans le secteur en amont que de 1,6 p. 100. Par contre, une réduction temporaire de la propriété canadienne pourrait bien être compensée par de nouveaux investissements ou par une nouvelle croissance dans le secteur de l'industrie détenue par des intérêts canadiens. Comme la privatisation donnera à Petro-Canada l'accès à de nouvelles sources de capital, elle permettra à la compagnie de croître et de prospérer plus vite qu'elle ne le ferait sans la privatisation; dans ce sens, elle pourrait, de fait, contribuer à accroître la proportion de propriété canadienne dans le secteur du pétrole et du gaz.

Monsieur le président, je sais que votre comité a soulevé beaucoup de questions au sujet de la sécurité de l'approvisionnement. J'espère pouvoir faire la lumière sur cette question et sur le rôle de Petro-Canada. Je tiens en premier lieu à faire observer que fondamentalement, on peut envisager la question de la sécurité de l'approvisionnement dans deux optiques différentes. Dans l'esprit de certaines personnes, les Canadiens pourront prétendre jouir d'un approvisionnement sûr en pétrole le jour où le Canada se sera constitué une réserve massive et que celle-ci sera mise de côté pour les besoins des générations futures. Cette optique présuppose que l'économie énergétique est faite d'un ensemble de réserves, chaque pays se constituant la sienne selon ses besoins. Toujours selon cette optique, le Canada ne pourrait commercer dans le domaine de l'énergie, ou tout au moins ne serait bien avisé de le faire qu'à partir du moment où ses immenses réserves seraient entièrement constituées.

La seconde optique est celle du marché. Les tenants de cette approche reconnaissent que le pétrole, au même titre que toute autre donnée importante, doit être acheté et vendu selon des règles aussi souples que possible, afin d'inciter les producteurs à rechercher et à mettre en valeur de nouvelles réserves du produit. Les défenseurs de cette optique estiment que la sécurité repose sur trois facteurs. Premièrement, sur le fonctionnement dynamique du marché, c'est-à-dire sur la mise en valeur résolue par l'industrie de nouvelles sources d'approvisionnement et sur l'utilisation efficace par les consommateurs, des sources d'approvisionnement existantes. Deuxièmement, la sécurité repose sur la diversité et la capacité d'adaptation de l'économie énergétique, et sur l'aptitude des consommateurs à passer à de nouvelles sources d'énergie ou à opérer d'autres formes de rajustements économiques, lorsque les sources d'énergie de remplacement font défaut.

[Text]

[Translation]

• 1215

Finally, and perhaps most importantly, security lies in effective planning to deal with any emergencies that may arise—a form of insurance policy. According to the market view, which I share, Canada's present position as a net oil exporter and our ample supplies of other energy sources give us many choices and reduce our vulnerability to any physical supply disruptions that might occur.

Our participation with other countries in the International Energy Agency and in the agency's emergency oil-sharing plans further assures that in the event of a serious oil supply disruption affecting many countries, we could enjoy the benefits and yes, also the obligations of collective energy security.

Petro-Canada's role could be viewed against these two perspectives, but it is not the corporation's role to hoard supplies by developing reserves for exclusive use in Canada. The corporation does not now, nor has it ever, performed as a vehicle of government policy to keep oil prices below their competitive market level. At the same time Petro-Canada, like any other major oil company, has an important responsibility to meet its consumers' supply needs, and none of these functions requires continued public ownership.

An important part of the government's policy approach has been its emphasis upon removal of trade restrictions. The Canada-United States Free Trade Agreement commits both us and the United States to removing trade barriers in energy and other fields. One benefit of this is that Canadian companies are provided assured market access to the large American market and the certainty needed to allow them to plan investments and large supply development.

An important part of the FTA bargain, Mr. Chairman, was the commitment made by both countries to avoid restrictions on export trade, except for very specific reasons such as shortage, conservation, military security, or in conjunction with price controls. I understand that previous witnesses have suggested Canada could escape its FTA commitments in this regard by directing Petro-Canada to cease exports. This is incorrect. The prohibition on export restrictions as defined in the GATT includes restrictions made effective through state enterprises like Petro-Canada.

Even if such action were permitted, it would make little sense. Petro-Canada does not now produce sufficient crude oil to meet its own refinery needs. The crude oil it exports therefore is feedstock that it cannot use economically in its

Enfin, le troisième facteur, qui est peut-être le plus important parmi les trois, réside dans une planification efficace permettant de faire face aux situations de crise susceptibles de sévir, la planification tenant lieu, en quelque sorte, de police d'assurance. Suivant cette optique axée sur le libre jeu des forces du marché, et en faveur de laquelle je suis, la position actuelle d'exportateur net du Canada et la présence en abondance de réserves d'énergies autres que le pétrole nous ouvrent plusieurs avenues et diminuent notre vulnérabilité à toute interruption éventuelle de l'approvisionnement.

Le fait que nous sommes membre, avec d'autres pays, de l'Agence internationale de l'énergie, et que nous participons à ses plans d'urgence de partage de l'approvisionnement en pétrole nous garantit, de surcroît, qu'en cas de perturbation de l'approvisionnement qui toucherait plusieurs pays, nous partagerions avec nos partenaires à la fois les avantages et les obligations liés à ce régime collectif de sécurité énergétique.

Le rôle de Petro-Canada peut être envisagé avec ces deux optiques en toile de fond. Son rôle ne consiste nullement à entasser d'immenses réserves à l'usage exclusif du Canada. La société n'a pas, en tant qu'instrument de mise en oeuvre de la politique du Canada, à se soucier de maintenir les prix du pétrole en-deça d'un certain niveau établi par la concurrence sur les marchés, et il n'a d'ailleurs jamais été de son ressort de le faire. Parallèlement, Petro-Canada, comme toute autre grande société pétrolière, assume l'importante responsabilité de répondre aux besoins en énergie de ses clients. Aucune de ces fonctions ne requiert le maintien de la propriété gouvernementale.

L'un des principaux objectifs de la politique énergétique du gouvernement consistait à lever les restrictions au commerce. Par l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, nos deux pays se sont engagés à lever les barrières commerciales, dans le domaine de l'énergie et dans d'autres domaines. Grâce à cet accord, les compagnies canadiennes bénéficient notamment de l'accès assuré au grand marché américain, et des garanties leur permettant de planifier leurs investissements dans de grands projets de mise en valeur de ressources.

Monsieur le président, l'un des principaux engagements pris par les signataires de l'ALE était d'éviter d'imposer des restrictions à l'exportation, sauf pour des motifs très précis comme les pénuries, pour des raisons d'économie ou de sécurité militaire, ou encore dans le contexte de mesures de contrôle des prix. Certains témoins précédents ont fait valoir que le Canada pourrait se soustraire à ses engagements en vertu de l'ALE à cet égard, en obligeant Petro-Canada à interrompre ses exportations. Cette prétention est inexacte. L'interdiction d'imposer des restrictions à l'exportation, telle que définie dans l'accord du GATT, vise aussi les restrictions qui pourraient être imposées par l'intermédiaire d'entreprises d'État comme Petro-Canada.

Et même si l'imposition de semblables restrictions était autorisée, une telle politique n'aurait guère de sens. À l'heure actuelle, Petro-Canada ne produit pas assez de pétrole brut pour satisfaire ne serait-ce que ses propres

[Texte]

own facilities. If it were directed to cease such exports, it would be required either to shut in production or to find alternative markets in Canada. This in turn would displace other crude oil that probably would be exported. In effect, directing Petro-Canada to cease exports would have little net effect on supply availability in Canada, but it would harm the company financially through loss of sales revenue.

Privatization will allow Petro-Canada to play a major role in the Canadian oil industry in the future. Putting the company on the same footing as its private competitors will increase the range of business arrangements it can use to develop its assets. At the same time, privatization will permit the company to have access to the full range of private sector financial markets and instruments, which will help it develop its many prospects in a timely fashion.

At one time, Mr. Chairman, there might have been concern that the sale of Petro-Canada would deprive the government of important sources of information, or what has been known as its window on the industry. I do not believe this is the case today, and I think the information relative to the gulf crisis, which has been gathered through the department, through the industry, through our international connections, is probably the best current testimony to make that point.

The sources of information available to the government on the operations and the opportunities in the energy industry are extensive. The Petroleum Monitoring Agency—the PMA—and the Canadian Oil and Gas Land Administration—COGLA—can and do give the government a broad perspective on this important industry instead of the limited view of one company. In addition, the National Energy Board and my own department are also well informed regarding the industry and are able to provide advice on developments in geology, technology, and market conditions. The window-on-the-industry role no longer is a critical element of Petro-Canada's mandate.

• 1220

As a result of the policy framework I have described, many of the energy policy initiatives that were once to be carried out in a large part by Petro-Canada can now be served without the need for intervention by a crown-owned company. In these circumstances it is clear that continued crown ownership for Petro-Canada is not required.

Before I conclude, let me briefly discuss Petro-Canada International Assistance Corporation, or PCIAC. As you know, it is a subsidiary of Petro-Canada. It is the vehicle by which the government provides oil and gas aid to the

[Traduction]

besoins pour le raffinage. Le pétrole brut qu'elle exporte, par conséquent, est constitué de charges d'alimentation qu'elle ne peut utiliser de manière rentable dans ses propres installations. Si Petro-Canada devait cesser ces exportations, elle se verrait dans l'obligation soit de ralentir ou d'interrompre sa production ou de trouver de nouveaux marchés pour l'écouler au Canada. Cela aurait pour effet de déplacer d'autres stocks de brut, qui iraient probablement à l'exportation. En fait, obliger Petro-Canada à cesser d'exporter aurait des effets nets négligeables sur la disponibilité des stocks au Canada, mais lui créerait des difficultés financières, du fait qu'elle perdrait des revenus de ventes.

La privatisation de Petro-Canada permettra à cette dernière de jouer, dans l'avenir, un rôle important au sein de l'industrie canadienne du pétrole. Le fait pour la société de se retrouver sur le même pied que ses concurrents privés accroîtra l'éventail des moyens commerciaux à sa disposition pour mettre son actif en valeur. La privatisation lui permettra, du même coup, d'avoir accès à tout l'éventail des marchés et des instruments financiers du secteur privé, autant de moyens qui l'aideront à tirer profit en temps opportun des nombreuses possibilités qui s'offrent à elle.

Il fut un temps, monsieur le président, où la vente de Petro-Canada aurait pu faire craindre au gouvernement de perdre ainsi d'importantes sources d'information, de lui faire perdre sa position privilégiée «d'observateur au coeur même de l'industrie». En fait, nous n'avons rien de tel à redouter. Les informations sur la crise du Golfe réunies par le ministère, par l'industrie et par nos contacts internationaux, en sont probablement la meilleure preuve.

Les sources d'information sur les sociétés et les débouchés dans l'industrie de l'énergie dont dispose le gouvernement sont aujourd'hui très diversifiées. L'Agence de surveillance du secteur pétrolier (ASSP) et l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) sont en mesure de donner et donnent au gouvernement un portrait global de cette importante industrie au lieu du portrait global qu'une seule compagnie pourrait lui en donner. De plus, l'Office national de l'énergie et mon propre ministère sont également bien informés sur l'industrie et sont en mesure de faire le point sur les progrès en géologie, en technologie et sur l'évolution des marchés. Le rôle d'observateur au coeur de l'industrie de Petro-Canada n'est plus aujourd'hui un élément essentiel de son mandat.

Suite à l'adoption du cadre de politique que je viens de vous décrire, un bon nombre d'initiatives en matière de politiques énergétiques qui étaient auparavant du ressort de Petro-Canada peuvent maintenant être menées à bien sans le concours ou l'intervention d'une société appartenant à la Couronne. Cela étant, il n'est plus nécessaire pour la Couronne d'être propriétaire de Petro-Canada.

Avant de terminer, permettez-moi de parler brièvement de la Corporation Petro-Canada pour l'entraide internationale ou CPCEI, une filiale de Petro-Canada, par l'intermédiaire de laquelle le gouvernement fournit du

[Text]

developing world. A decision on the future of PCIAC has not yet been rendered. The decision will be made by Canada, and will be based on the results of a comprehensive review of a number of complex issues initiated by the Department of Energy, Mines and Resources. The review exercise has taken into account the views and concerns of the relevant and interested parties.

The provisions in clause 13 of Bill C-84 relating to PCIAC ensure maximum flexibility. The bill authorizes but does not actually effect the transfer of the PCIAC shares from Petro-Canada to a minister designated by the Governor in Council, on a date to be determined by the Governor in Council.

The provisions have resolved legislative issues, and that new legislation will not be required at a later date for the designated minister either to dissolve PCIAC or to establish the corporation as a parent crown. PCIAC will continue to exist as a subsidiary of Petro-Canada until the shares are transferred to a designated minister.

In summary, Mr. Chairman, privatization of Petro-Canada is consistent with the government's energy policy. Indeed, I believe it will help us achieve our energy policy objectives. Privatization will improve growth opportunities for Petro-Canada and encourage much more timely development of Canadian energy resources. It will enhance Petro-Canada's ability to respond to the market opportunities, and it is those opportunities to which we want them to have access. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): Mr. Minister, I would like to ask you if Canadianization is in any measure a Canadian policy objective at this time.

Mr. Epp: Yes.

Mr. Lee: Have you any specific goals in your current policy?

Mr. Epp: The policy, Mr. Chairman, has been stated by the manner in which Canadianization is taking place. As you know, we wanted to move toward 50%. Additionally, we had within Investment Canada put in provisions that only applied to two sectors, namely the oil and gas industry and the publishing industry. The exceptions to that were companies referred to as "in distress".

Mr. Lee: Are there specific goals now in terms of Canadianization? Does the government articulate any in its policy at this time?

Mr. Epp: The goals remain the same as we articulated in the policy when we brought in the changes to Investment Canada, at that time FIRA, which was a 50% figure.

Mr. Lee: Will Canadians, based on current government policy, always have to pay the world price for petroleum and petroleum energy-related products?

Mr. Epp: Mr. Chairman, to define the word "always" is always difficult. The only point I make on that is that we have moved toward a market-based economy not only in terms of freeing up the crown corporation as to how it

[Translation]

pétrole et du gaz à des pays en développement. Aucune décision n'a encore été prise quant à l'avenir de la CPCEI. Cette décision incombe au Cabinet, et sera fondée sur les résultats d'un examen exhaustif qu'entreprendra le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources sur un certain nombre de questions complexes, et en tenant compte des vues et des préoccupations des parties visées et intéressées.

Les dispositions de l'article 13 du projet de loi C-84 relatives à la CPCEI garantissent une souplesse maximale en cette matière. Le projet de loi autorise le transfert, sans toutefois l'effectuer, des actions de la CPCEI de Petro-Canada au ministre désigné par le gouverneur en conseil à une date à déterminer par ce dernier.

Les dispositions règlent certaines questions législatives dans la mesure où il ne sera pas nécessaire de prendre une nouvelle loi plus tard pour que le ministre désigné puisse soit dissoudre la CPCEI soit faire de cette dernière une société de la Couronne. La CPCEI continuera d'exercer en tant que filiale de Petro-Canada jusqu'à ce que ses actions aient été transférées au ministre désigné.

En somme, la privatisation de Petro-Canada concorde avec la politique énergétique du gouvernement. Qui plus est, j'ai la conviction qu'elle nous aidera à atteindre les objectifs de cette politique. La privatisation améliorera les perspectives de croissance de Petro-Canada et favorisera une mise en valeur mieux ordonnée des ressources énergétiques du Canada. La privatisation améliorera la capacité de Petro-Canada à réagir face aux débouchés commerciaux qui s'offriront. Et c'est à ces débouchés que nous voulons que la société ait accès. Merci.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Monsieur le ministre, j'aimerais vous demander si la canadianisation est d'une façon ou d'une autre un des objectifs de la politique canadienne actuelle.

M. Epp: Oui.

M. Lee: Cette politique comporte-t-elle certains objectifs spécifiques?

M. Epp: Cette politique est évidente dans la canadianisation que nous avons entreprise. Comme vous le savez, nous voulions atteindre le chiffre de 50 p. 100. Par ailleurs, nous avons pris des dispositions dans le cadre d'Investissements Canada qui ne s'appliquaient qu'à deux secteurs, le secteur pétrolier et le secteur gazier d'une part, et celui de l'édition d'autre part. Les exceptions étaient les sociétés jugées «en difficulté».

M. Lee: Existe-t-il maintenant des objectifs de canadianisation spécifiques? Le gouvernement en a-t-il énoncé certains dans sa politique?

M. Epp: Les objectifs restent ceux que nous avons énoncés dans la politique qui a présidé à la transformation de l'AEIE en Investissements Canada, à savoir 50 p. 100.

M. Lee: Dans le cadre de cette politique, les Canadiens devront-ils toujours payer le prix international pour le pétrole et les produits liés au pétrole?

M. Epp: Monsieur le président, il est difficile de définir le terme «toujours». Tout ce que je puis dire à ce sujet est que nous avons évolué vers une économie fondée sur les marchés, non seulement pour libérer la société d'État du

[Texte]

functions, but also in terms of pricing. For example, it is not only a Government of Canada position that the fair world price should be passed to the consumer, nor is this only the position of the International Energy Agency of which more than 20 countries are members, including Canada. It is its official policy. Even though they knew the economic difficulties we are going to face especially in the area of the current rising energy prices because of the Persian Gulf, the IMF, which has member states that are also members of the LDCs, also recently endorsed this policy.

• 1225

Mr. Chairman, I cannot speak for the future other than to say it is the position of this government that world prices should be paid. If we do not, then we will have to get back into the kind of tax regime we had under the National Energy Program. The fact is we would have to pay because we import roughly 525,000 barrels a day today. We would have to pay a world oil price from Montreal east and subsidize in some form our own Canadian domestic production. I do not think that is good economic policy.

Mr. Lee: This is hypothetical, of course, but in the event Canadians massively viewed the world oil price as a cartel-driven price—one they were unhappy with—is it your view the government should continue to accept that cartel-driven market price for Canadians?

Mr. Epp: The only time the Government of Canada ever involved itself in a cartel was with the previous Liberal government and the uranium cartel. We know that history. We do not intend to have this kind of policy ourselves.

Mr. Lee: Mr. Minister, the OPEC member nations are effectively a cartel. While the OPEC nations have a broad base of membership today, it may not always be true in the future. With shrinking petroleum supplies we may have a circumstance where one or two countries may in effect dictate the world price. It could happen. In the event that occurs, I am asking you whether the existing government policy is flexible and adaptable enough to permit Canadians to decide their own energy price future.

Mr. Epp: Mr. Chairman, it is a hypothetical question. If you take a look at OPEC today, a cartel has to have the ability to fully control the price on a world basis. If you take a look at what OPEC is producing today—

Mr. Lee: I do not want to look at OPEC today. I want to look at the derivation of OPEC 5, 10, 15 years from now.

Mr. Epp: Maybe the member does not want to look at OPEC today, Mr. Chairman, but I have to. I have to have energy security and look at that very carefully.

If you look at OPEC today and the amount of oil it produces relative to the total production world-wide, you have to accept two points if you use the pure definition of a "cartel". They do not have exclusive control of production,

[Traduction]

carcan dans lequel elle opère mais également pour ce qui est des prix. Par exemple, ce n'est pas simplement une position du gouvernement canadien qui veut que le consommateur paie un prix international équitable, de même que ce n'est pas seulement la position de l'Agence internationale de l'énergie dont sont membres plus de 20 pays, dont le Canada. C'est sa politique officielle. Le FMI, qui compte parmi ses membres un certain nombre de pays moins développés, a récemment approuvé lui aussi ce principe, bien qu'il connaisse les difficultés économiques auxquelles nous faisons face, notamment à cause de l'augmentation actuelle des prix de l'énergie résultant de la crise du Golfe.

Monsieur le président, je ne peux pas m'engager pour l'avenir sinon pour dire que ce gouvernement estime qu'il faut s'aligner sur les prix mondiaux. Si nous ne le faisons pas, nous allons devoir recourir de nouveau à un régime fiscal du genre de celui du Programme énergétique national. En fait, il faut de toute façon payer le prix mondial, puisqu'à l'heure actuelle, nous importons environ 525,000 barils de pétrole par jour. Il faudrait payer le prix mondial pour toute la région située à l'est de Montréal et subventionner sous une forme ou une autre la production intérieure canadienne. Je ne pense pas qu'une telle mesure soit économiquement saine.

M. Lee: Dans l'hypothèse où les Canadiens considéreraient majoritairement que le prix mondial du pétrole est inacceptable parce qu'il est fixé par un cartel, estimez-vous que le gouvernement devrait continuer à s'accommoder de ce prix et l'imposer aux Canadiens?

M. Epp: La seule fois où le gouvernement du Canada s'est intéressé à un cartel, c'était le cartel de l'uranium, sous le gouvernement libéral précédent. On connaît l'histoire. Nous n'avons pas l'intention, quant à nous, d'agir ainsi.

M. Lee: Monsieur le ministre, les pays de l'OPEP forment effectivement un cartel. Ils sont nombreux aujourd'hui, mais ne le seront peut-être pas demain. Comme les réserves de pétrole s'amenuisent, on pourrait se retrouver dans une situation où un ou deux pays fixeraient eux-mêmes le prix mondial. C'est ce qui pourrait se passer. Dans une telle éventualité, je voudrais savoir si la politique du gouvernement actuel est suffisamment souple et malléable pour permettre aux Canadiens de décider eux-mêmes des prix de l'énergie qu'ils devront payer à l'avenir.

M. Epp: Monsieur le président, il s'agit là d'une question hypothétique. Un cartel doit être en mesure de contrôler intégralement les prix à l'échelle mondiale. Si l'on considère l'OPEP et sa production actuelle. . .

M. Lee: Je ne parle pas de l'OPEP actuelle. Je voudrais envisager ce qu'elle pourrait devenir dans 5, 10 ou 15 ans.

M. Epp: Le député ne veut peut-être pas parler de l'OPEP actuelle, monsieur le président, mais moi, il faut que j'en parle. Le Canada a besoin d'une certaine sécurité énergétique, et doit étudier cette question très soigneusement.

Si l'on considère l'OPEP actuelle et les quantités de pétrole qu'elle produit par rapport à l'ensemble de la production à l'échelle mondiale, il faut reconnaître deux éléments, du moins si l'on s'en tient à une définition stricte

[Text]

nor can they drive the price exactly to the point they or some of their members want it to drive. More importantly, we looked at pricing, and I would just remind the hon. member that there were crazy figures in the National Energy Program for those of us who lived here at the time. Oil was supposed to be priced at \$117 a barrel at this period in time, quite apart from the Persian Gulf crisis. Whoever came up with \$117 should be asked either to run the lotteries or definitely get out of the oil business. The Montreal reference price was \$78, so the Liberal government was asking Canadians to pay for \$78 oil at the pump.

An hon. member: Shame.

Mr. Epp: Additionally, you were willing to accept another \$40 in taxes beyond that. Those were the kinds of projections we lived with. Out of this kind of thinking was born Petro-Canada. Mr. Chairman, that is not the basis on which I am going to run Petro-Canada as your single shareholder.

Mr. Lee: As well-meaning as it is, this same bureaucracy that predicted the \$117 a barrel oil price is the same one you want to rely on in the future in the petroleum-monitoring agency. It is the same good-faith attempt on the part of government to measure monitor. It is the same process that produced it. I submit if they can make a mistake then, the petroleum-monitoring agency can make the same kinds of mistakes in the future.

Mr. Epp: The government establishes policy. The bureaucracy then exercises what that policy will in fact result in. We should not blame the bureaucracy for this.

Mr. Lee: I am not blaming them.

• 1230

Mr. Epp: The question you surely have to ask is whether Petro-Canada affected the price for the average consumer. Yes, it did. It absolutely did. Do you know how it did it? By government policy. And government policy dictated in a budget, when I was here, that we pay 4¢ a litre for the acquisition of other assets for Petro-Canada. Whether you went to Shell, Texaco, Esso or the independents, you paid 4¢ a litre, which was government policy. It went into the Canadian Oil Acquisition Fund and raised \$4.3 billion, of which roughly \$1.6 billion was used for the Petrofina acquisition.

Did Petro-Canada affect the price of energy, of gasoline at the pump to average Mr. and Mrs. Canadian Consumer? The answer is yes.

Mr. Lee: Our neighbour to the south, the United States, maintains a very large strategic petroleum reserve. That indicates to me that that country, for one, believes firmly that the market does not always work perfectly for the benefit of the citizens. That is what that manifests. If the market were the perfect mechanism for the United States, the United States would not personally have to purchase billions of gallons of oil and keep it in strategic reserves.

[Translation]

de la notion de cartel. L'OPEP n'a pas la maîtrise exclusive de la production, et ne peut fixer les prix exactement comme certains de ses membres voudraient qu'elle le fasse. De surcroît, nous avons étudié l'établissement des prix, et je voudrais simplement rappeler au député que pour ceux d'entre nous qui se souviennent du Programme énergétique national, on y trouvait des chiffres assez sidérants. Il était prévu que le prix du pétrole atteindrait 117\$ le baril actuellement, indépendamment de la crise du Golfe. Celui qui a trouvé le chiffre de 117\$ devrait être invité à gérer les loteries, ou sinon, à se retirer du secteur pétrolier. Le prix de référence à Montréal était de 78\$, et le gouvernement libéral demandait aux Canadiens de payer leur essence à la pompe en fonction de ce prix de 78\$.

Une voix: C'est honteux!

M. Epp: De surcroît, vous vouliez y ajouter 40\$ de taxe. Voilà les projections dont nous devons nous accommoder. C'est à partir de ce genre de raisonnement qu'on a créé Petro-Canada. Monsieur le président, ce n'est pas comme cela que je vais gérer Petro-Canada en tant qu'actionnaire unique.

M. Lee: Vous avez sans doute les meilleures intentions, mais cette administration qui prévoyait un prix de 117\$ le baril est bien la même que celle sur laquelle vous comptez pour constituer la future agence de surveillance du secteur pétrolier. De la part du gouvernement, c'est le même souci d'assurer en toute bonne foi une certaine surveillance. La démarche est la même. J'estime que si des erreurs ont été faites, l'organisme de surveillance du secteur pétrolier pourrait refaire le même genre d'erreurs à l'avenir.

M. Epp: Le gouvernement détermine une orientation. Ensuite, l'administration prévoit les résultats de cette orientation. Il ne faut pas lui en faire le reproche.

M. Lee: Je ne lui en fais pas le reproche.

M. Epp: Ce qu'il faut se demander, c'est si Petro-Canada a pu infléchir les prix pour le consommateur moyen. Elle l'a indéniablement fait. Et savez-vous comment? Par des mesures gouvernementales, énoncées dans un budget au moment de mon entrée en fonction, qui prévoyaient un montant de 4c. le litre pour l'acquisition d'autres éléments d'actif pour Petro-Canada. Que vous achetiez de l'essence Shell, Texaco, Esso ou d'une marque indépendante, vous avez payé 4c. le litre, car le gouvernement en avait décidé ainsi. Les sommes recueillies étaient versées dans un fonds d'acquisition et ont atteint 4,3 milliards de dollars, dont environ 1,6 milliard de dollars ont servi à l'acquisition de Petrofina.

Est-ce que Petro-Canada a infléchi le prix de l'énergie ou de l'essence à la pompe pour le consommateur canadien moyen? La réponse est oui.

M. Lee: Les États-Unis entretiennent une très importante réserve stratégique de pétrole. J'en déduis que dans ce pays, on est persuadé que le marché ne fonctionne pas toujours à l'avantage des consommateurs. Voilà l'indication qu'il faut y voir. Si les Américains considéraient le mécanisme du marché comme parfait, ils n'auraient pas à acheter des milliards de gallons de pétrole pour constituer des réserves stratégiques.

[Texte]

Now, I am asking you, what do Canadians look to as the counterpart of that kind of a safety net for supply, which the U.S. has felt necessary to address? Where is our strategic reserve? Do we have to look to Shell and a privatized Petro-Canada and Imperial? Where is our safety net in terms of strategically needed, planned-for reserves?

Mr. Epp: Mr. Chairman, I am pleased to have been asked the question. Anyone who looks at the American oil and gas situation and compares us to the American situation. . . If anyone needs proof of why the Canadian system is better on energy security, look at the Canadian situation. What is the American situation, Mr. Chairman? The American situation today is that approximately 50% of the oil usage in the U.S. in the lower 48 is imported. It is imported from various countries, largely from the Persian Gulf. And I am not going to take members today into that reality and where we are in respect to the Persian Gulf.

Additionally, as part of the International Energy Agency, the United States, Germany, and Japan, principally, because they did not have a surplus of oil supply for its domestic use, accepted—and that is what I meant in my comments earlier, we accepted both the advantages and the disadvantages of the IEA as we joined: that they would put an SPR, a strategic petroleum reserve, into place. The United States did that. The United States paid huge dollars to get that SPR. We did not have to spend that amount of money because of our energy self-sufficiency.

That is why I am so concerned about getting enough investment in the oil industry, so that I can continue keeping up my reserves. The quickest way to get my reserves down as a national Minister of Energy is to tell oil companies: put that in the ground, cap it, and you are not going to get a cashflow return. The minute you do that, I do not get investment and I do not get reserves. History proves that constantly. The United States had to put in an SPR.

In terms of price, the SPR is not used to control price in the United States. The SPR is used there for security.

Mr. Lee: Once.

Mr. Epp: No.

Mr. Lee: Once.

Mr. Epp: If you take a look, the Americans tried it once with 1.5 million barrels. It did not affect the price. In fact, they did not even get takers for the oil. I mean, do not use on me the SPR experience of the United States as being able to "affect price". The reason for it is security. That is why, because we have a surplus of oil relative to our needs and relative to our production, under the IEA we also accepted the obligations. We also accepted a three-stage process on

[Traduction]

Je vous demande donc ce qu'envisage de faire le Canada en contrepartie des mesures de sécurité d'approvisionnement que les Américains ont jugé nécessaire de prendre? Quelle est notre réserve stratégique? Est-ce qu'on peut compter sur Shell, sur Imperial Oil et sur Petro-Canada après sa privatisation? Avons-nous pris des mesures de sécurité en constituant des réserves stratégiques?

M. Epp: Monsieur le président, je suis heureux qu'on m'ait posé cette question. Lorsqu'on étudie la situation de l'industrie du pétrole et du gaz aux États-Unis et qu'on la compare à la situation canadienne. . . Si l'on veut obtenir la preuve de la supériorité du système canadien en matière de sécurité énergétique, il faut considérer la situation canadienne. Quelle est la situation aux États-Unis, monsieur le président? Dans les 48 États situés au sud du Canada, il faut importer environ 50 p. 100 du pétrole qu'on utilise. On l'importe de différents pays, situés pour la plupart dans la région du Golfe Persique. Je n'ai pas besoin d'en dire plus long à ce sujet, ni d'insister sur l'importance de la région du Golfe à cet égard.

En outre, dans le cadre de l'Agence internationale de l'énergie, comme les États-Unis, l'Allemagne et le Japon n'avaient pas de surplus d'approvisionnement pétrolier pour leur usage intérieur, ils ont accepté—et c'est ce que je disais tout à l'heure, nous avons accepté les avantages et les inconvénients de l'Agence internationale de l'énergie lorsque nous y avons adhéré—ils ont accepté de constituer une réserve stratégique de pétrole. C'est ce qu'ont fait les États-Unis. Ils y ont consacré des crédits considérables. Nous n'avons pas eu besoin d'en faire autant, grâce à notre autosuffisance énergétique.

C'est pourquoi je me préoccupe tant d'obtenir un investissement suffisant dans le secteur pétrolier, de façon à ménager mes réserves. Pour le ministre canadien de l'Énergie, la façon la plus rapide de faire baisser les réserves, c'est d'inviter les compagnies pétrolières à les exploiter, mais sans pouvoir augmenter leur marge d'autofinancement. Et si je procède ainsi, je n'obtiendrai pas d'investissements, et je n'aurai plus de réserves. C'est ce que nous apprend l'histoire. Les Américains ont dû se constituer une réserve stratégique.

Aux États-Unis, cette réserve ne sert pas à contrôler le prix du pétrole. Elle sert uniquement à des fins de sécurité.

M. Lee: Elle a déjà servi à contrôler les prix.

M. Epp: Non.

M. Lee: Si.

M. Epp: Les Américains ont fait une première tentative en constituant une réserve de 1,5 million de barils. Cela n'a pas modifié les prix. En fait, ce pétrole ne trouvait même pas preneur. N'essayez pas de me dire que la réserve stratégique américaine vise à infléchir les prix. Elle répond à un souci de sécurité. Quant à nous, comme nous avons un surplus de pétrole par rapport à nos besoins et par rapport à notre production, nous avons dû accepter certaines obligations dans

[Text]

how. . . If we would have to share because of a shortfall—if that were to become the case—there is a three-stage process. The last stage is rationing. That is why we accepted that obligation and did not have to accept the SPR obligation.

• 1235

Mr. Harvey (Edmonton East): I would like to start by noting a couple of things you said in your opening remarks, including the policy objectives of the department, which remain largely as articulated in 1984, and include, among those six you noted, the following three:

- promote the efficient development and use of Canada's energy resources;
- increase the flexibility, diversity and competitiveness of the Canadian energy economy;
- ensure that energy production and use occurs in an environmentally responsible manner.

A little later on, in dealing with the question of security of supply, you note with regard to the factors that constitute security:

Second, it lies in the diversity and adaptability of the energy economy, in the ability of consumers to shift to new sources of supply and to make other economic adjustments when alternative supply sources are not available.

I agree with those objectives and with your second statement as to what constitutes, in part at least, security of supply. In this regard, I would like to congratulate you and your department on the preparation of such booklets as this and the others having to do with fuel economy, the nature of fuels available, and that sort of thing. It is a very worthwhile effort, at least in terms of constituting a good start. There are other follow-ups I would suggest, but we can go into that some other time.

I would note that you as well have an enthusiasm for alternative fuels. Your November 21 news release concerning the arrival of a methanol bus on Parliament Hill makes this clear.

Mr. Epp: I was not red-faced either.

Mr. Harvey: I never said you were. I note as well you have expressed support—in theory, at least—for fuel ethanol blends. As you know, my preference is for the fuel ethanol because it involves no new carbon being dredged out from the lithosphere. Rather, it recycles the carbon in the atmosphere.

Mr. Epp: Right.

Mr. Harvey: In this connection, I would note that your government has signed the Hague Declaration, *Our Common Future: It's In Our Hands*, part of which reads:

Because of the nature of the dangers involved, remedies to be sought involve the duty of the community of nations vis-à-vis future and present generations to do all that can be done to preserve the quality of the atmosphere.

[Translation]

le cadre de l'AIE. Nous avons accepté un processus en trois étapes. . . Si nous devons partager nos ressources à cause d'une pénurie—si une pénurie se produisait—on a prévu un processus en trois étapes, dont la dernière comporte des mesures de rationnement. C'est pourquoi nous avons accepté cette obligation, alors que nous n'avons pas eu besoin de constituer de réserve stratégique.

M. Harvey (Edmonton-Est): Je voudrais commencer par relever certaines choses que vous avez dites dans vos remarques d'ouverture, notamment les objectifs du ministère, qui restent essentiellement ce qu'ils étaient en 1984 et qui comprennent, parmi les six objectifs que vous avez indiqués, les trois suivants;

- promouvoir la mise en valeur et l'exploitation efficaces des ressources énergétiques du Canada;
- assouplir, diversifier et rendre plus concurrentielle l'économie énergétique du Canada;
- faire en sorte que la production et la consommation d'énergie se fassent dans le respect de l'environnement.

Par la suite, à propos de la sécurité des approvisionnements, vous évoquez les facteurs de sécurité dans les termes suivants:

Deuxièmement, la sécurité repose sur la diversité et la capacité d'adaptation de l'économie énergétique, et sur l'aptitude des consommateurs à passer à de nouvelles sources d'énergie ou à opérer d'autres formes de rajustements économiques, lorsque les sources d'énergie de remplacement font défaut.

Je reconnais le bien-fondé de ces objectifs et de ce que vous dites à propos de la sécurité d'approvisionnement. À cet égard, je tiens à vous féliciter, vous et vos collaborateurs, pour la rédaction de brochures comme celle-ci concernant l'économie de combustible, la nature des combustibles disponibles, etc. Vous avez fait un effort très louable, ou du moins, c'est un bon début. Je pourrais vous proposer d'autres mesures, mais nous pourrions y revenir plus tard.

Je remarque également que vous vous montrez assez enthousiaste à l'égard des combustibles de remplacement, comme en atteste votre communiqué du 21 novembre concernant l'arrivée sur la colline parlementaire d'un autobus au méthanol.

M. Epp: J'ai quand même su garder mon calme.

M. Harvey: Je ne dis pas le contraire. Je remarque également que vous avez exprimé votre appui—du moins théorique—aux mélanges d'éthanol combustible. Comme vous le savez, j'ai une préférence pour l'éthanol combustible, car il permet d'éviter de prélever de nouvelles ressources de carbone dans la lithosphère. Au contraire, il recycle le carbone de l'atmosphère.

M. Epp: C'est vrai.

M. Harvey: À cet égard, je voudrais signaler que votre gouvernement a signé la déclaration de La Haye intitulée *Our Common Future: It's In Our Hands*, où l'on peut lire ceci:

Du fait de la nature même des dangers encourus, la recherche des solutions impose à la communauté des nations l'obligation, vis-à-vis des générations présentes et futures, de tout mettre en oeuvre pour préserver la qualité de l'atmosphère.

[Texte]

I acknowledge a great deal can be done by any government at this point through the regulation of industry and consumption, but I would submit that some things can be done as well through the use and direction of a crown energy company. Do you reject that contention wholly?

Mr. Epp: Mr. Chairman, I know what the member is saying, and I am not. . . I mean, he and I, apart from our friendship and respect for each other, also respect that we have opposite views on a lot of things, but that is the reason for parliamentary debate.

I will not take a long time on alternate energies, but we have to do more. Yes, I am enthusiastic about alternate energies. I would like to bring in an ethanol program. Because of the American experience and our experience—quite apart from the Mohawk reality we have in Manitoba, on which I will not go any further at the moment—one of its . . . not drawbacks, but difficulties, has been deciding if we have to subsidize, and if so, how to subsidize.

In respect to direction, the question—a valid question—has been whether a crown corporation such as Petro-Canada has done certain things. I guess this is the question. Has it done certain things—

Mr. Harvey: Not “has it”; the question is “can it”.

Mr. Epp: I will get to the “can do”. Has it done certain things that would not have happened if we had not had a Petro-Canada, and if we retain a Petro-Canada, could it do certain things in the future that would otherwise not get done? That is a little esoteric, but it is also valid.

• 1240

I know we are all coloured by our own perceptions and our own experiences. I have watched as Petro-Canada developed here in Ottawa. I think, quite frankly, Mr. Chairman, if Petro-Canada had evolved separately from the national energy plan, its reputation within the oil patch would have been different. Happily now, as I look at those who are members of the CPA and others, in Calgary particularly but not exclusively, Petro-Canada is regarded as a legitimate player in the oil and gas business.

They do want to have the same level playing field for everyone in the industry. I think Petro-Canada now is strong enough and also obviously willing enough, if you listen to its chief executive officer, Mr. Hopper and others, that this is to be the case.

In a very practical sense, Mr. Chairman, when I was in Montreal last Friday, we had a conference on global management of the oil and gas business. Petro-Canada was as much a legitimate player as Amoco, Esso and Exxon; they are

[Traduction]

Je reconnais que le gouvernement peut déjà agir en réglementant l'industrie et la consommation, mais je pense qu'il peut également le faire grâce aux directives qu'il peut donner à une société d'État du secteur énergétique. Acceptez-vous cet argument?

M. Epp: Monsieur le président, je vois ce que le député veut dire, et je ne suis pas. . . Indépendamment de notre amitié et de nos sentiments mutuels, nous savons que nos points de vue divergent sur un certain nombre de sujets, et que c'est à cela que sert le débat parlementaire.

Je ne voudrais pas m'éterniser sur les énergies de remplacement, mais c'est un domaine dans lequel il y a encore bien des choses à faire. Je suis effectivement un partisan enthousiaste des énergies de remplacement. Je voudrais mettre en oeuvre un programme d'utilisation de l'éthanol. Compte tenu de l'expérience américaine et de notre propre expérience—indépendamment de la situation des Mohawks au Manitoba, et sur laquelle je ne m'étendrai pas pour le moment—nous avons connu non pas un recul, mais des difficultés, pour décider s'il fallait subventionner le programme et, dans ce cas, selon quelles modalités.

En ce qui concerne l'action gouvernementale, le député a posé une question utile pour savoir si on pouvait obtenir certains résultats grâce à une société d'État comme Petro-Canada. Je pense que c'était le sens de la question. Est-ce qu'on a obtenu certains résultats. . .

M. Harvey: Je ne demande pas si on en a obtenu, mais si on peut en obtenir.

M. Epp: J'en viendrai tout à l'heure à ce qu'on peut obtenir. Y a-t-il eu des résultats qui n'auraient pas pu être obtenus sans Petro-Canada, et si nous conservons Petro-Canada, va-t-elle permettre d'obtenir certains résultats qui ne pourraient être obtenus autrement? C'est une question un peu ésotérique, mais qui n'en est pas moins valable.

Je sais que nous sommes tous influencés par nos propres conceptions et notre expérience. J'ai assisté à l'évolution de Petro-Canada ici, à Ottawa. J'estime en toute franchise, monsieur le président, que si Petro-Canada s'était développée indépendamment du régime énergétique national, sa réputation au sein du secteur pétrolier aurait été bien différente. Heureusement, si je considère le point de vue de certains producteurs, notamment les membres de l'APC à Calgary et ailleurs, Petro-Canada est considérée comme un intervenant légitime dans le secteur du pétrole et du gaz.

Ce que l'on veut, c'est que les mêmes règles s'appliquent à tout le monde. Je pense que Petro-Canada a maintenant les reins assez solides et qu'elle est suffisamment déterminée, si l'on s'en tient au point de vue de son directeur, M. Hopper, et des autres, pour accepter des règles du jeu uniformes.

Sur un plan très pratique, monsieur le président, j'ai assisté vendredi dernier, à Montréal, à une conférence sur la gestion des industries du pétrole et du gaz à l'échelle mondiale. Petro-Canada y a tenu un rôle de protagoniste

[Text]

all legitimate. This is why I believe Petro-Canada now is at the stage where we should privatize. The real question is whether it did certain things that would not have taken place. There is no question that in terms of some acquisitions, I would think this is the case. The answer would be yes.

About the future, can we direct a crown corporation? If it is in the area of alternate energies, I do not think we have to be exclusive to a crown corporation. If it is the environmental... Mr. Harvey, if this is the question I think we should apply the same yardstick through legislation, regulation, and good consumer advocacy, which companies have to be aware of, whether they are a crown corporation or any other oil and gas company. I expect Exxon to be as much a corporate citizen on the environmental side as I expect Petro-Canada.

Mr. Harvey: That is a touching expectation.

Mr. Epp: No, I do not think it is a touching expectation. I guess this is where you and I have differences on how the market responds.

I believe very sincerely that the market does respond to the consumers. It has to and it does. Why? Because if it does not, the bottom line is affected. For instance, let us get away from this and take a look at what is happening with sulphur dioxide. Take a look at some of the investments industry has made. I will point one out just to make the point and not to be as specific as it will sound. Take a look at Inco. Inco two years ago invested half a billion dollars on sulphur dioxide reduction. It had the kinds of profits where it could. At the same time, it gave employee benefits up to \$1 billion. It was not in sulphur dioxide only; it was a combination that Inco did.

Today, with some of the losses we have seen—and I am not talking about Inco particularly now—in the metals industry, you just do not have the kind of money to do some of these environmental issues. This is why I believe, Mr. Chairman, Petro-Canada has to be sensitive, as do Esso, Exxon, or Shell.

Mr. Harvey: Mr. Chairman, let us pursue the question and deal briefly with the workings of the marketplace. In his appearance before this committee on November 7, the CEO at Petro-Canada, Mr. Hopper, said:

During the first decade of our existence our activity and expenditures were heavily weighted towards high-risk, long lead time projects in the pursuit of our early mandate. Both costs and risks were high

These ventures were required at the time in the national interest. I am sure no commercially driven company could have assumed such a disproportionate burden of long-term projects. However, it was appropriate for a crown corporation with a public policy role: profitability was not the objective.

[Translation]

légitime au même titre qu'Amoco, Esso et Exxon; ce sont tous des intervenants légitimes. C'est pourquoi je considère que Petro-Canada a suffisamment évolué pour qu'on puisse la privatiser. Ce qu'il faut se demander, c'est si elle a permis d'obtenir certains résultats qui n'auraient pas été atteints sans elle. En ce qui concerne certaines acquisitions, je pense que ce n'est pas douteux. La réponse est oui.

Allons-nous pouvoir diriger une société d'État à l'avenir? Si elle oeuvre dans le domaine des énergies de remplacement, je ne pense pas que nous devions nous limiter à une société d'État. S'il s'agit du domaine environnemental... Monsieur Harvey, si tel est le sens de votre question, je pense qu'il faut appliquer les mêmes règles par voie de mesure législative ou de règlement, et en informant le consommateur, et cela doit s'appliquer à toutes les compagnies, qu'il s'agisse de sociétés d'État ou de compagnies privées de pétrole et de gaz. J'estime que les gestionnaires d'Exxon doivent respecter l'environnement au même titre que ceux de Petro-Canada.

M. Harvey: Voilà de votre part un souci touchant.

M. Epp: Je ne pense pas que ce soit un souci touchant. Nous avons des divergences d'opinions sur les réactions du marché.

Je crois très sincèrement que le marché réagit à l'attitude des consommateurs. Il n'a pas le choix. S'il ne réagit pas, les résultats d'exploitation s'en ressentent. Voyons par exemple ce qui se passe à propos du dioxyde de soufre. Voyons certains investissements auxquels l'industrie a consenti. Je voudrais prendre un exemple concret, qui n'est pas aussi particulier qu'on pourrait le croire. Prenons le cas d'Inco. Il y a deux ans, Inco a investi un demi-milliard de dollars pour réduire ses émissions de dioxyde de soufre. Elle avait réalisé suffisamment de profits pour faire cet investissement. Au même moment, elle a accordé à ses employés des avantages sociaux d'une valeur d'un milliard de dollars. Il ne s'agissait pas uniquement du dioxyde de soufre. Voilà un ensemble de mesures prises par Inco.

Aujourd'hui, avec toutes les pertes que l'on connaît dans la métallurgie—je ne parle pas uniquement d'Inco—il n'y a plus suffisamment d'argent pour qu'on s'intéresse à l'environnement. C'est pourquoi j'estime, monsieur le président, que Petro-Canada doit être sensible aux questions d'environnement au même titre qu'Esso, Exxon ou Shell.

M. Harvey: Monsieur le président, revenons sur cette question pour évoquer brièvement le fonctionnement du marché. Lorsqu'il a comparu devant ce comité le 7 novembre, le PDG de Petro-Canada, M. Hopper, a déclaré ceci:

Pendant la première décennie de notre existence, nos activités et nos dépenses étaient axées sur des projets présentant des risques élevés et de longs délais de démarrage, conformément à notre mandat initial. Les risques et les coûts étaient élevés. . .

Ces entreprises à risque étaient nécessaires, à cette époque, dans l'intérêt national. Je suis certain qu'aucune société ayant des objectifs purement commerciaux n'aurait assumé des projets à long terme dans une mesure aussi disproportionnée. Cependant, cette situation était appropriée pour une société d'État ayant un rôle d'intérêt public. La rentabilité n'était pas en soi un objectif.

[Texte]

I would like to suggest that this sort of consideration, which drove Petro-Canada into what at the time was deemed commercially uneconomic exploration in the frontiers, is precisely the sort of national policy consideration that ought now to drive Petro-Canada into the forefront of the movement from traditional fossil fuels towards other fuel alternatives.

• 1245

In this regard, I would note as well one other comment Mr. Hopper made on the November 7 during the course of an exchange with my colleague, Mr. Steven Langdon. They were discussing the provision of compressed natural gas at Petro-Canada's service stations, indeed at any service station. They more or less agreed—and here I am quoting Mr. Hopper—that the situation was this:

Nobody wants to put money into it because there are no consumers, and no consumers want to buy it because there are no stations.

As Mr. Langdon noted at the time, it is a bit of a chicken-and-egg situation. I am wondering if the minister would not agree that the most expeditious exit from this chicken-and-egg situation is for the people of Canada, through their crown energy company, to say that the chicken comes first. Compressed natural gas will hereafter be supplied at Petro-Canada stations across the country, as will, perhaps, fuel ethanol blends, as will, perhaps, a far greater provision of propane.

While we are at it, why not throw in recycled engine oil, indeed a host of dumps to accept old used engine oil, or indeed vampire stations to capture chlorofluorocarbons from old air conditioning units? Why not all of these things in the national interest, in global interests?

Mr. Epp: Mr. Chairman, I do not think one needs a national oil company to do that. There are other policy instruments. I think I mentioned some of those already, whether they are legislation, regulation, or the marketplace itself that are effective.

Additionally to that, the government is looking at efficiency standards. That is in the regulatory area. I think we can respond in that way. I do not think a crown corporation is necessarily the most effective instrument.

I guess that is where Mr. Harvey and I differ philosophically. I accept the difference. But I remind you, Mr. Harvey, that when you look at the frontiers, it was not a crown corporation that drove the initial frontier work. The initial frontier work was driven by the so-called multinationals. What we had was a program.

This becomes a very serious issue for all of us, as Canadians. Take a look at the amount of money we have put into PIPs.

Mr. Harvey: Oh, indeed.

[Traduction]

J'estime que c'est ce genre de considération qui a amené Petro-Canada à entreprendre, dans les zones pionnières, des activités jugées non rentables sur le plan commercial. C'est donc précisément ce genre de considération d'intérêt national qui devrait maintenant porter Petro-Canada à l'avant-garde du mouvement de transition des combustibles fossiles traditionnels aux combustibles de remplacement.

A ce sujet, je voudrais également signaler une autre observation de M. Hopper, le 7 novembre. Il s'adressait alors à mon collègue, M. Steven Langdon. Ils discutaient tous deux de la disponibilité de gaz naturel comprimé dans les stations-service de Petro-Canada, et de toutes les stations-service, d'ailleurs. Ils ont plus ou moins convenu du fait que la situation était la suivante, et là je cite M. Hopper:

Personne ne veut investir dans cette affaire parce qu'il n'y a pas de clients, et les clients ne veulent pas acheter parce qu'il n'y a pas de stations.

Comme le disait M. Langdon ce jour-là, on est dans la situation de la poule et de l'oeuf. Je me demande si le ministre ne trouve pas que le moyen le plus simple de nous en sortir serait, pour la population du Canada, de dire que la poule vient en premier. Désormais, dans toutes les stations-service de Petro-Canada au pays, on pourra trouver du gaz naturel comprimé ainsi, peut-être, que des mélanges d'éthanol combustible et, éventuellement, des quantités beaucoup plus considérables de propane.

Pendant que nous y sommes, pourquoi ne pas inclure également les huiles moteur recyclées, et même la création d'une série de dépotoirs où l'on accepterait de l'huile moteur usée. Pourquoi pas, d'ailleurs, des stations-vampire où l'on extraierait les chlorofluorocarbones des anciens appareils de climatisation? Pourquoi pas toutes ces solutions, dans l'intérêt de la nation, dans l'intérêt de la terre entière?

M. Epp: Monsieur le président, je ne pense pas que l'on ait besoin d'une entreprise pétrolière nationale pour faire cela. Il y a d'autres instruments politiques. Je pense en avoir déjà mentionné quelques-uns, qu'il s'agisse de mesures législatives, de règlements, ou du recours au marché. Ce serait efficace.

En outre, le gouvernement examine la question des normes d'efficacité. Cela relève de la réglementation. Je pense que nous pouvons recourir à cette solution. Une société d'État n'est pas nécessairement l'instrument le plus efficace.

J'imagine que c'est là que les principes de M. Harvey et les miens divergent. J'accepte cette divergence de vues. Je voudrais toutefois vous rappeler, monsieur Harvey, que pour les zones pionnières, ce n'est pas une société d'État qui a effectué les travaux initiaux. Le travail initial d'exploitation des terres domaniales a été effectué par ce qu'il est convenu d'appeler des multinationales. Nous avions un programme.

Il s'agit d'une question très grave pour nous tous, pour tous les Canadiens. Voyez un peu tous les montants que nous avons investis dans le PESP.

M. Harvey: Oh, bien sûr.

[Text]

Mr. Epp: Indeed; it is \$6 million to \$7 million of indeed, billions of indeed. I mean, that is what we have done. We did that as a public policy instrument in Canada, right or wrong—right or wrong.

If you take a look today at the frontier, I guess that is why some of us are so bullish on the frontier. It is not because of PIPs but because of the large expenditure we have made as Canadians. Secondly, in terms of energy security, I believe one cannot simply have exploratory wells and delineation wells. Eventually you have to have cashflow to get it back to the companies. . . also that they are profitable, pay taxes and get it back to you and me as taxpayers. That is the issue in the frontier.

I accept that there is a slightly different emphasis when you look at Petro-Can's involvement in the northern frontier in the Beaufort, the Delta, as against Petro-Canada's action, for example, off the east coast.

To argue the other side of it just for a moment, I think your argument on the east side is quite frankly stronger than simply in the larger blanket of a frontier. But I think there are other aspects respecting regulations and legislation and efficiency standards. I do not need a crown corporation to do it.

The Chairman: Thank you; we can come back to you. We are going to move to the next question.

M. Langlois (Manicouagan): Monsieur le ministre, bienvenue au Comité.

Petro-Canada est partenaire dans deux projets importants: le projet Hibernia qui a été annoncé récemment et le projet OSLO, en Alberta, pour les sables bitumineux, qui est encore à l'étape de la planification.

Le fait que Petro-Canada devienne une compagnie à capital-actions privée peut-il réduire ses possibilités de participer financièrement à ces deux projets?

Mr. Epp: First of all, Mr. Chairman, on Hibernia the answer is no. The documents have been signed. I think I have now signed 500 documents as recently as this morning. We will finalize in a public way the signing of those documents in Newfoundland on Thursday of this week. The obligations are in place, whether it is for Petro-Canada, the other members of the consortium, the Government of Newfoundland, or the Government of Canada.

• 1250

With respect to OSLO, it is a little more difficult for me to answer. As the hon. member will know, we are completing the engineering work. In fact, if you look at the supplementary estimates that were tabled in the House on Friday, there is an allocation there for the federal government's share of engineering relative to OSLO, and we will meet those, that is if Parliament passes the supplementary estimates, and obviously I hope they do.

[Translation]

M. Epp: Bien sûr; ce sont 6 ou 7 millions de dollars de bien sûr, des milliards de bien sûr. C'est bel et bien ce que nous avons fait. C'est l'instrument politique dont nous nous sommes servis au Canada, à tort ou à raison.

Examinons un peu aujourd'hui la situation des zones pionnières. J'imagine que c'est pour cela que certains d'entre nous sont si enthousiastes à ce sujet. Ce n'est pas parce qu'il s'agit du PESP, mais bien parce que nous, les Canadiens, avons dépensé des sommes considérables. Deuxièmement, pour assurer notre sécurité énergétique, j'estime que nous ne pouvons pas simplement nous contenter d'avoir des puits de prospection et de délimitation. Il faut, en définitive, avoir des liquidités à remettre aux sociétés, pour s'assurer qu'elles soient rentables, qu'elles payent leurs taxes et que cet argent puisse nous profiter, à vous et à moi, en notre qualité de contribuables. Voilà ce qu'il en est des zones pionnières.

Je me rends compte que la perspective est un peu différente selon que l'on examine les travaux de Petro-Canada dans la zone pionnière du Nord, celle de la mer de Beaufort et du delta, ou selon que l'on envisage les activités de Petro-Canada sur la côte Est, par exemple.

Défendons l'autre aspect de la question pour un instant. Franchement, je pense que, pour la côte Est, vos arguments sont plus percutants que pour l'ensemble des zones pionnières. Je pense toutefois qu'il y a d'autres aspects de la question, pour ce qui est des règlements, des lois et des normes d'efficacité. Je n'ai donc pas besoin d'une société d'État pour faire ce que vous dites.

Le président: Merci; nous pourrions revenir à vous un peu plus tard. Passons à la question suivante.

Mr. Langlois (Manicouagan): Welcome to the committee, Minister.

Petro Canada is a partner in two important projects: Hibernia, which was recently announced, and OSLO, in Alberta, for tar sands, which is still at the planning stage.

In becoming a privately owned company, does Petro Canada diminish its opportunity to be financially involved in these two projects?

M. Epp: Tout d'abord, monsieur le président, pour Hibernia la réponse est non. Les documents ont été signés. Si j'inclus ce que j'ai signé ce matin, je dois avoir signé maintenant 500 documents. De toute façon, c'est jeudi, cette semaine, que se fera la signature officielle et définitive de ces documents, à Terre-Neuve. Les obligations sont donc bel et bien énoncées, que ce soit pour Petro-Canada, pour les autres membres du consortium, pour le gouvernement de Terre-Neuve ou pour le gouvernement du Canada.

Pour ce qui est d'OSLO, il m'est un peu plus difficile de répondre. Comme le sait le député, nous terminons les travaux d'ingénierie. En fait, si l'on examine les prévisions budgétaires supplémentaires déposées à la Chambre vendredi dernier, on constate la présence d'un crédit qui représente la part du gouvernement fédéral pour les travaux d'ingénierie d'OSLO, et nous respecterons nos obligations à cet égard, à condition évidemment que le Parlement adopte ces prévisions budgétaires supplémentaires, ce que j'espère bien qu'il fera.

[Texte]

In terms of OSLO or, for instance, other fields such as Terra Nova, where Petro-Canada also has a very large interest, I think the question for Petro-Canada is very straightforward. That is, in order to get the kind of cashflow they need to have these projects, there basically are only three types of revenue source for Petro-Canada. Up to now, one of the ways to access it was to access the government coffers. We have said clearly that if we believe in the marketplace approach, that will not be on any more.

Secondly, you can sell assets, especially up-stream assets. For instance, other companies in the oil patch are now looking at selling up-stream assets in order to change cashflow and their corporate configurations.

Thirdly, you can go into the marketplace through privatization, and as I am sure my colleague, the Hon. John McDermid and others have indicated, the first 15% tranche would go directly to Petro-Canada. There has been some speculation, I know, from testimony made by Mr. Hopper that this should be higher, but that is the intention of the government, as stated by both Mr. McDermid and myself. The short answer is yes, they have obligations in those fields, but their sources of money are those three sources or a combination of all three.

M. Langlois: Des témoins qui sont venus devant le Comité ont dit qu'en privatisant Petro-Canada, le gouvernement du Canada et le ministre perdent ce qui est appelé communément *our window on the industry*. J'aimerais entendre vos commentaires à ce sujet. Une fois Petro-Canada privatisée, quels instruments demeureront à votre disposition pour avoir ce regard privilégié sur l'industrie pétrolière et énergétique au Canada?

Mr. Epp: Mr. Chairman, when we talk about the window on the industry, I think there is a reality and a perception. The reality is, how could we gain information within the industry as to supplies, revenues, reserves? That is done in two ways, primarily through the Petroleum Monitoring Agency, the PMA, and through COGLA, which I mentioned. That is reality, and I do not need a crown corporation to do that at this stage.

The perception, Mr. Chairman, has been somewhat different, in fairness to Canadians. The perception has been that if you had a crown corporation, such as Petro-Canada, you could lower the price. In other words, the letters and comments I receive ask why our stations have the same price as the service stations down the street. Even more directly, they ask why our service stations lead the price. I was just in Vancouver, and I saw the price at 69.9¢, including the Petro-Canada stations. There is this perception that the Government of Canada, through an instrument known as Petro-Canada, can tell either Mr. Hopper or Mr. Stanford that by tonight it will be a nickel less. That is the perception,

[Traduction]

Dans le cas d'OSLO ou, par exemple, d'autres gisements tels que Terra Nova, où Petro-Canada détient également des intérêts considérables, je pense que les choix qui s'offrent à Petro-Canada sont très évidents. Pour obtenir les liquidités dont elle a besoin pour ces travaux, Petro-Canada ne dispose que de trois sources de revenus. Jusqu'à présent, l'un des moyens de les obtenir était de puiser dans les coffres du gouvernement. Nous avons clairement dit que, si nous croyons au libre jeu du marché, cela ne se fera plus.

Deuxièmement, on peut vendre des éléments d'actif, notamment des biens de production. Par exemple, d'autres entreprises du secteur pétrolier envisagent maintenant de vendre des biens de production pour modifier leurs liquidités et leur situation.

Troisièmement, on peut recourir au marché par l'entremise d'une privatisation, et je suis sûr que mon collègue, l'honorable John McDermid, ainsi que d'autres ont dit que la première tranche, de 15 p. 100, profiterait directement à Petro-Canada. Je sais qu'on s'est demandé, après le témoignage de M. Hopper, si cette part ne devait pas être plus élevée. Toutefois, c'est là l'intention du gouvernement, comme nous l'avons dit, M. McDermid et moi-même. Donc, en bref, la réponse est oui, Petro-Canada a des obligations pour ce qui est de ces gisements, mais elle ne dispose que de trois sources d'argent qu'elle peut combiner à son gré.

Mr. Langlois: Witnesses who appeared before this committee have stated that, in privatizing Petro Canada, the Canadian government and the Minister will be losing their so-called "window on the industry". I would like to hear your comments on this subject. Once Petro Canada is privatized, what instruments will be available to you to have this privileged look into the oil and energy industry in Canada?

M. Epp: Monsieur le président, pour ce qui est d'être au observateur au coeur de l'industrie, je pense qu'il y a une question de réalité et de perceptions. Pour ce qui est de la réalité, comment pouvons-nous obtenir des renseignements quant à l'industrie, pour ce qui est des approvisionnements, des recettes, des réserves? Cela se fait de deux façons: Tout d'abord, par l'entremise de l'Agence de surveillance du secteur pétrolier et, deuxièmement, par l'entremise de l'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada. Cela, je l'ai déjà dit. C'est une réalité, et je n'ai pas besoin d'une société d'État pour obtenir ces renseignements pour l'instant.

Pour ce qui est des perceptions, monsieur le président, reconnaissons qu'elles ont été un peu différentes. Certains Canadiens semblent croire que, si l'on a une société d'État telle que Petro-Canada, on pourrait réduire les prix. Autrement dit, on me demande dans les lettres qu'on m'envoie et dans les propos qu'on me tient pourquoi nos stations-service vendent de l'essence au même prix que les autres. On me demande même plus directement pourquoi nos stations-service vendent l'essence au prix le plus élevé. J'étais à Vancouver tout récemment, et j'ai vu de l'essence vendue à 69,9c., y compris dans les stations de Petro-Canada. On semble croire que le gouvernement du Canada, par

[Text]

that the Minister of Energy can or should do that, or both. That has never been the window on the industry. I am not going to go into it, Mr. Chairman, but you do not have to take my word, just take the words of Marc Lalonde, who not in testimony, but in an interview most recently on the Peter Gzowski show very clearly states that this was never the purpose of Petro-Canada.

• 1255

That is why I have taken a little bit of time, Mr. Chairman. I am sorry to take this much time with the member. That is why I think there is a reality in terms of what kind of window we need as Canadians, as against a perception that Canadians thought Petro-Canada could exercise if the government only had the will so to do.

M. Langlois: Lorsqu'un détenteur d'actions d'une entreprise vend ses actions, il espère évidemment faire un profit. Il espère les vendre plus cher que ce qu'elles lui ont coûté.

Étant le ministre fiduciaire de Petro-Canada, ne croyez-vous pas qu'en imposant une limite à la participation des capitaux étrangers au capital-actions de Petro-Canada, on limite la possibilité d'aller chercher la plus haute valeur possible pour les actions de Petro-Canada sur le marché? Est-ce qu'on ne prive pas ainsi Petro-Canada de capitaux importants qui contribueraient à relever la valeur des actions?

Mr. Epp: Mr. Chairman, I appreciate that one cannot determine the marketplace as exactly as one would like from time to time. I guess all of us might be in different jobs if we had that skill. But seriously, theoretically the answer is yes to the question. But coming back to Mr. Lee's earlier questions, I think as Canadians we have accepted certain conditions relative to the oil and gas industry and Canadian participation and Canadianization.

There is no question that from time to time I have requests for acquisitions, non-Canadian-based acquisitions and there are Canadian-owned companies that obviously would like that acquisition to go through because of the maximization of return to shareholders. I understand that. But I think in public life there are choices, and I think we have had to make those choices and I think the balance has been the 25% in this case.

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): I would like to ask the minister—and it is not a trick question, it is an instructive question for me—as I understand it, Mr. Minister, we consume in Canada about 1.6 million barrels of oil a day. You mentioned 525 imported, and the figure I had was 570. There is a discrepancy.

Mr. Epp: It varies from day to day between 525 and 575.

Mr. Mifflin: And we export 615, roughly.

[Translation]

l'entremise d'un instrument qui s'appelle Petro-Canada, peut ordonner, soit à M. Hopper soit à M. Stanford, de vendre l'essence 5c. de moins du jour au lendemain. Voilà pour ce qui est de la perception. On s'imagine que le ministre de l'Énergie peut ou doit faire cela. Ce n'est jamais ce que nous avons voulu dire par observateur au coeur de l'industrie. Je ne vais pas me lancer dans une longue explication, monsieur le président, mais si vous ne me croyez pas, vous pouvez au moins croire Marc Lalonde qui, dans une interview toute récente lors de l'émission de Peter Gzowski, a très clairement dit que Petro-Canada n'avait jamais été conçue à cette fin.

C'est pourquoi je prends bien le temps de répondre au député, monsieur le président. Je regrette de prendre tant de temps. Il y a donc une réalité: c'est-à-dire le type d'observation au coeur de l'industrie dont les Canadiens ont besoin par rapport à la perception qu'avaient les Canadiens au sujet de ce que Petro-Canada pouvait faire si le gouvernement avait seulement la volonté d'agir.

Mr. Langlois: When a shareholder sells shares he holds in a company, he obviously hopes to make a profit. He hopes to sell them at a higher price than he bought them.

As the Minister in charge of Petro Canada, don't you believe that by imposing a limit to foreign ownership of Petro Canada, you are limiting the opportunity to get the highest possible value for Petro Canada's shares on the market? Are we not depriving Petro Canada of considerable capital which would contribute to increase the value of its shares?

M. Epp: Monsieur le président, je me rends compte que l'on ne peut pas orienter le marché aussi exactement qu'on le souhaiterait de temps en temps. Si nous avions ce talent, je suppose que nous occuperions tous un emploi différent. Toutefois, plus sérieusement, je dirais qu'en théorie la réponse à la question est oui. Revenons-en cependant à la question antérieure de M. Lee. Je pense que les Canadiens ont accepté certaines conditions relatives à l'industrie du pétrole et du gaz ainsi qu'à la part de propriété canadienne et à la canadianisation.

Il est parfaitement vrai que, de temps à autre, je reçois des demandes d'acquisition par des entreprises non canadiennes et il existe des entreprises canadiennes qui, manifestement, voudraient que ces acquisitions s'effectuent, puisque cela maximiserait le rendement des actionnaires. Cela, je le comprends. Mais, lorsqu'on occupe une fonction publique, il faut faire des choix et je pense que, dans ce cas-ci, nous avons dû faire des choix et que nous avons atteint un juste équilibre en établissant la limite à 25 p.100.

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): J'aimerais poser une question au ministre. Et ce n'est pas une question piège; en fait, je veux seulement m'instruire. Si je comprends bien, monsieur le ministre, nous consommons au Canada environ 1,6 millions de barils de pétrole par jour. Vous avez dit que l'importation est de 525; or, d'après mes chiffres, c'est 570. Il y a là un écart.

M. Epp: Cela varie quotidiennement entre 525 et 575.

M. Mifflin: Et nous en exportons 615, grosso modo.

[Texte]

Mr. Epp: Give or take on a daily basis.

Mr. Mifflin: Where does Petro-Canada right now fit into that scale of operations?

Mr. Epp: Mr. Chairman, I would have to ask some officials. I do not have the exact barrel production today. I am sorry, Mr. Chairman, I do not have that information.

Mr. Mifflin: Perhaps I could come back to that.

Mr. Epp: It was a trick question and I did not have the answer.

Mr. Mifflin: I can get it on paper. There is no problem.

Mr. Epp: I am sorry, I do not have it.

Mr. Mifflin: I just wanted to see how Petro-Canada sat in the whole operation.

Mr. Epp: Mr. Chairman, I have the daily production figures here, but relative to what they need. . . Do we have that here as well? We will try to find that. Conventional crude oil on a daily basis, Petro-Canada now is producing—these are 1989 figures—623,000 barrels a day. Synthetic crude oil, 25,200, and natural gas liquids 12.9. So it is 62.3, 25.2, and 12.9, for a total of 100.4.

Mr. Mifflin: Thank you very much. That is what Petro-Canada actually produces.

• 1300

Mr. Epp: That is daily production, and if you want product sales. . . I am into cubic metres versus whatever here.

Mr. Mifflin: If I could leave that, Mr. Chairman, I could perhaps get that later.

Mr. Epp: On marketing it is 266,000, as compared with 100,000. So it roughly 1:2.5.

Mr. Mifflin: It is about one-third, roughly.

Mr. Epp: Right. That is another way of looking at it.

Mr. Mifflin: Apart from the share, which is a fair piece of the overall business, as I understand it, whether you call it the window on the industry or whatever, is it fair to say that Petro-Canada has been used, both in the last six years and previously, in some way, shape, or form as an instrument of government policy?

Mr. Epp: There is no question that when it was created it was part of a government policy. If you take a look post 1984, it was part of government policy under the terms or the priorities of energy policy, which I stated in my statement. But that did not apply only to Petro-Canada.

Mr. Mifflin: Once Petro-Canada is privatized, what happens to those public policy opportunities? Who will exercise the public policy that is now taking place because Petro-Canada is in place, and through what mechanism will this public policy be exercised? Will you increase the bureaucracy or will your gentlemen staff with you assume more responsibilities? It does not just disappear. Or does it?

[Traduction]

M. Epp: À peu près, quotidiennement.

M. Mifflin: Où se situe Petro-Canada aujourd'hui dans ce contexte?

M. Epp: Monsieur le président, je devrais poser la question à certains de mes adjoints. Je n'ai pas la production exacte en barils avec moi, aujourd'hui. Désolé, monsieur le président, je n'ai pas ces renseignements.

M. Mifflin: Je pourrais peut-être y revenir un peu plus tard.

M. Epp: C'était une question piège et je n'avais pas la réponse.

M. Mifflin: Vous pouvez m'envoyer une note. Cela ne pose aucun problème.

M. Epp: Désolé, je n'ai pas ce renseignement.

M. Mifflin: Je voulais simplement savoir où Petro-Canada se situait dans l'ensemble de la production.

M. Epp: Monsieur le président, j'ai ici les chiffres de production quotidienne, mais relativement aux besoins. . . Est-ce que nous avons ces chiffres également? Nous allons tâcher de les trouver. En brut conventionnel, quotidiennement, Pétro-Canada produit maintenant—il s'agit des chiffres de 1989—623,000 barils par jour. En brut synthétique, 25,200, et en gaz naturel liquide 12,9. C'est donc 62,3, 25,2, et 12,9, ce qui représente un total de 100,4.

M. Mifflin: Merci beaucoup. C'est ce que Petro-Canada produit bel et bien.

M. Epp: Il s'agit de la production quotidienne. Si vous voulez les ventes de produits. . . C'est exprimé ici en mètres cubes.

M. Mifflin: Laissons cela de côté pour l'instant, monsieur le président. Nous pourrions obtenir ce chiffre plus tard.

M. Epp: Pour ce qui est de la commercialisation, c'est 266,000, par opposition à 100,000. Donc, grosso modo, le rapport est de 1:2.5.

M. Mifflin: Un tiers, à peu près.

M. Epp: C'est exact. C'est une autre façon de voir les choses.

M. Mifflin: Outre sa participation au secteur, qui est assez considérable que l'on appelle cela une observation au coeur de l'industrie ou autrement, peu importe, peut-on dire que le gouvernement, tant au cours des six dernières années qu'auparavant, s'est servi de quelque façon que ce soit de Petro-Canada comme instrument de sa politique?

M. Epp: Lorsque Petro-Canada a été créée, c'était, sans le moindre doute, un instrument de la politique gouvernementale. Après 1984, elle a été un instrument de la politique gouvernementale dans le cadre des priorités de la politique énergétique, que j'ai énoncée dans ma déclaration. Mais cela ne s'appliquait pas uniquement à Petro-Canada.

M. Mifflin: Une fois Petro-Canada privatisée, qu'advient-il de ces possibilités de donner des directives politiques? À qui reviendra la responsabilité publique d'orienter les politiques de Petro-Canada et au moyen de quel mécanisme cette responsabilité publique sera-t-elle exercée? Allez-vous augmenter le personnel bureaucratique, ou vos adjoints devront-ils assumer de plus grandes responsabilités? Cela ne va pas simplement disparaître. À moins que je ne me trompe?

[Text]

Mr. Epp: There is no public policy instrument that is directly tied to Petro-Canada.

Mr. Mifflin: But you just said it was a public policy instrument.

Mr. Epp: No. I said that up to 1984, obviously, it was a part of public policy. We changed that in 1984 when we moved to a market orientation. I said that very clearly. I said that it depends on what policy you want to look at.

If you want to take a look at monitoring, I do not need Petro-Canada. I do not need Bill Hopper to get into the CPA to find out what the CPA is thinking. I am sorry; I just do not need that kind of very practical window on the industry. If Petro-Canada wants to be a member of the CPA, then God bless them, be members of the CPA. The minister of energy does not need to have his chief executive officer within the CPA to find out what the CPA is thinking. I would probably go to Calgary and talk to them myself. I think that is maybe a little better. That is just the way it works. So I do not need that.

Secondly, if you take a look at what we are directing on an environmental issue, as Mr. Harvey asked me, should it be Petro-Canada? No, it should be every oil company. It should apply equally to every oil company.

Mr. Mifflin: Which means it really comes through your department.

Mr. Epp: Which will come through the department and which will come through the House of Commons.

Mr. Mifflin: Yes. I do not have a problem with that. I am not suggesting that there is a problem.

Mr. Epp: So I do not have a problem with that point.

So it comes down to—and that is why it has taken some time between reality and perception—that I really sincerely believe, apart from the philosophical differences some of us have—and it is legitimate and I understand that—between private ownership and public ownership, if you put that aside, the average Canadian, when he or she looked at Petro-Canada and genuinely believed—at least a lot of them did—that Petro-Canada would bring down oil prices at the pump, the fact of the matter is that it did just the opposite.

Now, for that period of time, for the government of the day, while I disagreed with it, I accepted it because they were the government. They had the means by which to bring it into being in Canada.

We changed that. I am sorry to go back to it, but if you really want to go back to the essence of our energy policy then you will go back to what is referred to in Alberta as “the red barn speech of 1983”, in which the then leader of our party, who became Prime Minister in 1984, clearly spelled out how we were going to deal with the oil and gas industry. We had PGRTs, we had NEP, we had all kinds of intervention. Do not take me back to that period. That is why

[Translation]

M. Epp: Il n'existe pas d'instrument de politique publique directement lié à Petro-Canada.

M. Mifflin: Mais vous venez de dire que c'était un instrument de politique publique.

M. Epp: Non. J'ai dit que jusqu'en 1984, évidemment, c'était un instrument de politique publique. Nous avons changé cela en 1984, lorsque nous avons adopté une politique axée sur le marché. Je l'ai dit très clairement. J'ai dit que cela dépend de la politique que l'on veut envisager.

Si vous voulez parler de surveillance, je n'ai pas besoin de Petro-Canada. Je n'ai pas besoin que Bill Hopper devienne membre de l'Association pétrolière du Canada pour savoir ce que pense l'APC. Désolé, je n'ai simplement pas besoin de ce poste d'observation sur l'industrie. Si Petro-Canada souhaite devenir membre de l'APC, tant mieux, qu'elle y aille. Le ministre de l'Énergie n'a pas besoin du principal administrateur d'une société d'État pour savoir ce que pense l'APC. Je peux parfaitement me rendre à Calgary et parler à ses membres. Je pense d'ailleurs que cela est mieux. C'est ainsi que fonctionne les choses. Je n'ai donc pas besoin de cela.

Deuxièmement, en ce qui concerne les directives environnementales, comme me l'a demandé M. Harvey, cela devrait-il se faire par l'entremise de Petro-Canada? Non, cela devrait toucher toutes les entreprises pétrolières. Cela devrait s'appliquer à toutes les pétrolières.

M. Mifflin: Ce qui signifie qu'en réalité cela se fait par l'entremise de votre ministère.

M. Epp: Par l'entremise de mon ministère, et par l'entremise de la Chambre des communes.

M. Mifflin: Oui. Cela ne suscite aucune difficulté. Je ne prétends pas qu'il y ait problème.

M. Epp: Il n'y a donc pas de problème.

Il s'agit donc de distinguer entre la réalité et la perception. Outre certaines divergences de vue que nous pouvons avoir, parfaitement légitimes par ailleurs, sur la privatisation ou l'étatisation de Petro-Canada, le fait est que de nombreux Canadiens ont sincèrement cru que l'existence de Petro-Canada allait permettre de réduire le prix de l'essence. Or, en fait, c'est précisément le contraire qui s'est produit.

Pendant une certaine période, lorsque c'était un autre gouvernement qui était au pouvoir, j'ai dû accepter ces décisions, bien que je les désapprouvais, parce que c'était le gouvernement. Ils disposaient des moyens de mettre cette politique en vigueur au Canada.

Nous avons changé cela. Je suis désolé de revenir là-dessus, mais si vous voulez vraiment remonter au grand principe de notre politique énergétique, je vous invite à vous reporter à ce qu'en Alberta on appelle «le discours de la grange rouge de 1983». Celui qui était alors le chef de notre parti, et qui est devenu premier ministre en 1984, y avait clairement dit ce que nous comptions faire dans le secteur pétrolier et gazier. Il y a eu l'impôt sur les revenus pétroliers,

[Texte]

I said yes, out of that thinking Petro-Canada had also evolved, right or wrong. My point here is not to argue those old wars.

• 1305

Today, when I look at Petro-Canada and the shape it is in, and the market orientation to which we have come, I do not think it is legitimate for the Minister of Energy to say I have an oil company through which people think I can influence price when I have no intention to influence price, I have no mandate to influence price, and I think it is the wrong policy even if I attempted to influence price.

Mr. Mifflin: How does this affect Hibernia?

Mr. Epp: Mr. Chairman, it will not have any effect on Hibernia, and Mr. Mifflin and I will continue to push that project.

Mr. Mifflin: Thank you.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Thank you very much for coming to our committee, Mr. Minister. You basically made your opinions very clear, the opinions of the government, and I think it was timely and necessary.

You have answered most of the questions I was going to ask. You have said Petro-Canada is not necessary as a policy instrument, whether it be environment or whether it be development of alternate fuels that is involved. We have already had an investment dealer who indicated that it would be very detrimental to what we get from it as an investment if we started to entertain those kinds of things, and you have just confirmed from an energy point of view and from your perspective that it also is not necessary.

Just as an example that we could work with—this is of personal interest to me, so I am taking some free time here—as an alternate energy you mentioned ethanol, and you said that your only concern was whether we would have to subsidize it; it was not your only concern, but one of your principal ones.

As you are aware, I have a group in British Columbia who have developed a process for developing ethanol not from the grain, which is quite expensive, but actually from wood fibre that is now being burned in many cases and creating an environmental hazzard, transforming that into ethanol on what appears to be a very economic basis. How does the government encourage this or support this, or see that it happens, when it does not have an oil company? I buy the argument that we do not need it, but I think it would help me and it might help others to understand how the government would in fact encourage and support that kind of alternate fuel development.

[Traduction]

il y a eu la politique énergétique nationale, il y a eu toutes sortes d'interventions. Ne me ramenez pas à cette époque. C'est pourquoi j'ai dit que oui, Petro-Canada a hérité de ce passé, à tort ou à raison. Mais je ne veux pas ressasser ici ces vieilles rancunes.

Aujourd'hui, lorsque je vois l'état où se trouve Petro-Canada et l'orientation actuelle du marché, je ne pense pas pouvoir affirmer, en tant que ministre de l'Énergie, que je suis à la tête d'une compagnie pétrolière grâce à laquelle je peux influencer les prix, alors que je n'ai aucune intention d'influencer les prix. Je n'ai pas de mandat à cet égard et j'estime qu'il serait mal venu de ma part d'essayer d'influencer les prix.

M. Mifflin: Dans quelle mesure cela a-t-il une incidence sur Hibernia?

M. Epp: Monsieur le président, cela n'aura aucune incidence sur Hibernia, et M. Mifflin et moi-même allons continuer d'exercer des pressions en vue de la réalisation de ce projet.

M. Mifflin: Merci.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Monsieur le ministre, je vous remercie beaucoup d'avoir accepté de comparaître devant le comité. Vous avez exprimé sans détour votre opinion, de même que la position du gouvernement, ce qui était à mon avis opportun et nécessaire.

Vous avez déjà répondu à la plupart des questions que je voulais poser. Vous avez déclaré que vous n'aviez pas besoin de Petro-Canada comme instrument politique dans le dossier de l'environnement ou de la mise au point de carburants de substitution. Nous avons déjà entendu un courtier en placement selon lui il serait extrêmement préjudiciable sur le plan du rendement de notre investissement de commencer à envisager ce genre de choses. D'ailleurs, vous venez de confirmer que sur le plan énergétique, nous n'avons pas non plus besoin d'un tel instrument d'intervention.

Je prends la liberté d'aborder un sujet qui m'intéresse personnellement. Ce n'est qu'un exemple. Parmi les sources d'énergie de substitution, vous avez mentionné l'éthanol. À cet égard, vous avez dit que ce qui vous préoccupait le plus, c'était de déterminer s'il faudrait en subventionner la fabrication. Ce n'était pas votre seule préoccupation, mais l'une des principales.

Comme vous le savez, il existe en Colombie-Britannique un organisme qui a mis au point un processus de fabrication de l'éthanol non pas à partir de céréales, ce qui est plutôt coûteux, mais à partir de la fibre de bois qu'on brûle à l'heure actuelle dans bien des usines et qui présente un danger pour l'environnement. On a donc réussi à la transformer en éthanol à très peu de frais, semble-t-il. Comment le gouvernement s'y prendra-t-il pour appuyer ce genre d'effort ou promouvoir la recherche lorsqu'il ne disposera plus d'une société pétrolière? J'accepte votre argument selon lequel nous n'en avons pas besoin, mais j'aimerais savoir—et je ne suis certainement pas le seul—comment le gouvernement s'y prendra pour encourager et appuyer le développement de carburants de substitution.

[Text]

Mr. Epp: Mr. Chairman, first of all, not to deprecate the work of Petro-Canada, I do not think Petro-Canada has been any more in the lead on alternate energies than some other companies; in fact other companies have been more so. That is not an evaluation pro or con, it is just a statement of fact.

When we talk about compressed natural gas—Mr. Harvey made that point—we are working very closely with the Government of Alberta. He is absolutely right, that if you do not build an infrastructure you can have all the alternate fuels that you want, but you are not going to have a market because consumers will still want flexibility and reality and availability. That is just reality, and that is why we have tried in all of our research to build an infrastructure, for instance, in places like Medicine Hat and Vancouver. Yes, we are doing a fair bit of research on various alternative energies, and if I can be very personal about it, a kid whose first job was in the car business and in the trucking business has always had an interest there. I really think these are areas we have to pursue much more diligently.

On ethanol, I mentioned the Mohawk situation and where we have a 10% blend in certain parts of Saskatchewan and Manitoba. I do not know how far. . . Alberta as well? I think also in terms of engine reliability there are some things to be said, but now I sound like a used car salesman.

Having said that, Mr. Chairman, on ethanol, on research and development, I do not think we need all that much research and development into grain-based ethanol. In fact I think in some places we come from some fellows have sustained themselves for many years on this research and practical development. I do not think that is the issue. The issue is wood fibre.

• 1310

In the United States, the Americans are importing 50% of oil, ethanol and other alternate energies; to subsidize them makes some sense as against displacing some imports. That is not our case in Canada. In the United States they are subsidizing—I might be out by a little bit—about 60¢ a gallon on ethanol. Those are pretty substantial figures to look at. How we draw that against high-starch, high-moisture corn, for example, in central Canada, like Ontario and Quebec, or for instance grain on the Prairies. . . Those are factors I think we can look at. I want to do more R and D on wood fibres and other ethanol issues.

At the feed-lot operation in Saskatchewan or Alberta we use the by-product from the creation of ethanol directly as a feed source for cattle. These are some of the new innovations we have to get into.

[Translation]

M. Epp: Monsieur le président, sans vouloir dénigrer Petro-Canada, je ne pense pas qu'elle ait été plus qu'une autre un chef de file dans le domaine des énergies de substitution. En fait, d'autres compagnies ont fait beaucoup plus dans ce domaine. Il ne s'agit pas d'un jugement de valeur, mais simplement d'un constat.

Comme M. Harvey l'a dit, dans le domaine du gaz naturel comprimé, nous collaborons très étroitement avec le gouvernement de l'Alberta qui dit, à juste titre, qu'en l'absence d'une infrastructure, peu importe que vous disposiez de tous les carburants de substitution du monde, vous n'aurez pas de marché car les consommateurs voudront quand même bénéficier d'un système à caractère souple, réaliste et ouvert. C'est un fait. Et voilà pourquoi dans toutes nos recherches, nous avons essayé d'implanter une infrastructure, dans des endroits comme Medicine Hat et Vancouver par exemple. Nous faisons pas mal de recherche sur diverses sources d'énergie de substitution et si je peux me permettre un commentaire personnel, c'est un domaine qui m'a toujours intéressé car mon premier emploi était dans le secteur de l'automobile et du camionnage. Je suis convaincu qu'il nous faut faire des efforts accrus dans ce domaine.

À propos de l'éthanol, j'ai parlé du problème relié aux Mohawks et je signale que dans certaines régions de la Saskatchewan et du Manitoba, nous avons un mélange de carburant à 10 p. 100. Je ne sais pas jusqu'à. . . En Alberta aussi? Il y a aussi de bons arguments à avancer sur le plan de la fiabilité du moteur, mais j'ai maintenant l'impression de parler comme un vendeur de voitures d'occasion.

Cela dit, monsieur le président, pour ce qui est de l'éthanol, je ne pense pas que nous devrions en faire tellement, de recherche et de développement, sur l'éthanol fabriqué à base de céréales. En fait, dans certains endroits, bien des gens tirent partie eux-mêmes depuis plusieurs années de cette recherche et de ces retombées pratiques. Je ne pense pas que cela cause de problème. C'est la fibre de bois qui est en cause.

Aux Etats-Unis, les Américains importent 50 p. 100 de leur pétrole, de leur éthanol et d'autres sources d'énergie de substitution. Ils sont donc justifiés, pour réduire certaines importations, de subventionner ces produits. Mais ce n'est pas le cas au Canada. Aux Etats-Unis, on fournit une subvention d'environ 60c. pour chaque gallon d'éthanol. Il s'agit d'un pourcentage assez élevé. Comment peut-on comparer cela à l'éthanol produit à partir du maïs riche en fécule et à haute teneur en humidité que nous avons dans le centre du Canada, en Ontario et au Québec notamment, ou à partir des céréales des Prairies. . . Ce sont des facteurs qu'il convient d'étudier. Chose certaine, je tiens à ce qu'on effectue davantage de recherche et de développement sur les fibres ligneuses et les autres méthodes de fabrication de l'éthanol.

Dans nos installations d'emboûche, en Saskatchewan ou en Alberta, nous utilisons directement comme pâture pour le bétail le sous-produit de la fabrication de l'éthanol. Voilà le genre d'innovations dans lesquelles il faut se lancer.

[Texte]

Mr. Chairman, if you are asking me if I will ask Petro-Canada to do these alternative energies, I obviously cannot state what some of my arguments have been in other government plans; suffice it to say that obviously this is one of those.

The Chairman: Thank you. Two other members have questions. We will adjourn after that, if that is acceptable. Mr. Harvey, followed by Mr. Lee.

Mr. Harvey: First of all, I believe Mr. Worthy's question had to do with the Wescan project, did it not? I am sorry, I was going to say that Wescan was to derive methanol, not ethanol, but I misunderstood.

Mr. Epp: In methanol we are doing the buses. If I can be a used car salesman again, the best bus, Mr. Chairman, produced in Canada is the new Flyer in Manitoba; it is a methanol bus. It is used in 14 cities. In the city of Ottawa we have 130 articulated buses, all of them from Hungary, not one Canadian produced.

Mr. Harvey: As I understand it, the Flyer bus is easily convertible to compressed natural gas.

Mr. Epp: You have it.

Mr. Harvey: Wonderful.

To return for a moment to the original exchange we had, when you noted that we had all sorts of companies exploring in the frontier in the 1970s and 1980s, I would have to agree with the minister. I would suggest, however, that the reason for that massive exploration effort was not regulation; it was not government putting in place this or that statutory or regulatory regime, which said what a company could or even should do; it was as a consequence of bribery. The people of Canada in fact spent, as you yourself noted, billions of dollars bribing various corporations to explore on the frontier.

Now, bribery has its place. I would be foolish to deny that. It has not yet made its way to me, but there is no question that it has made its way into the business world. It is more than possible to bribe large multinational corporations.

An hon. member: Dome?

Mr. Harvey: Dome is no more. At this point we are talking in terms of the frontier Amoco.

One of the problems with the bribery scenario is that it tends to have an anticipated result, such as taking areas originally discovered by shaky Canadian firms and having them eventually wind up in foreign hands. We had exactly the same experience in elements of the Alberta patch. However, it is true that you can bribe multinational corporations to move in more environmentally salubrious directions.

[Traduction]

Monsieur le président, si vous voulez savoir si je vais demander à Petro-Canada de se lancer dans ces énergies de substitution, il va de soi que je ne peux pas vous communiquer certains des arguments que j'ai fait valoir dans d'autres dossiers gouvernementaux. Je me bornerai à vous dire qu'il s'agit manifestement d'un des arguments invoqués.

Le président: Merci. Deux autres députés ont des questions. Si cela vous convient, nous leverons la séance après. M. Harvey a la parole, suivi de M. Lee.

M. Harvey: Tout d'abord, je pense que la question de M. Worthy portait sur le projet Wescan, n'est-ce pas? Je suis désolé, j'allais dire que la société Wescan fabrique du méthanol et non pas de l'éthanol, mais j'avais mal compris.

M. Epp: Nous nous servons du méthanol dans les autobus. Si vous me permettez de mettre mon chapeau de vendeur de voitures d'occasion encore une fois, monsieur le président, le meilleur autobus fabriqué au Canada est le nouveau modèle Flyer du Manitoba. C'est un autobus qui fonctionne au méthanol et dont on se sert dans 14 villes canadiennes. Ici à Ottawa, nous avons une flotte de 130 autobus articulés, qui viennent tous de Hongrie. Pas un n'est fabriqué au Canada.

M. Harvey: Je crois savoir qu'on peut facilement convertir l'autobus Flyer au gaz naturel comprimé.

M. Epp: C'est déjà fait.

M. Harvey: Merveilleux.

Pour en revenir un instant à notre échange du début, vous avez signalé que de multiples sociétés faisaient de l'exploration frontalière au cours des années 70 et 80. Je suis d'accord avec vous. Cependant, on ne saurait attribuer à la réglementation l'effort considérable consenti au chapitre de la prospection. Ce n'est pas à un régime statutaire ou réglementaire mis en place par le gouvernement et censé régir les activités des sociétés qu'on le doit mais aux pots de vin. En fait, les Canadiens, comme vous l'avez vous-même signalé, ont dépensé des milliards de dollars pour soudoyer diverses sociétés afin qu'elles fassent de l'exploration frontalière.

Comprenez-moi bien, je pense que les pots de vin ont leur rôle à jouer. Il serait stupide de nier une telle évidence. Je n'en ai pas encore reçu personnellement, mais il est indéniable, qu'ils ont été acheminés vers le monde des affaires. Il est plus que possible de soudoyer de grandes sociétés multinationales.

Une voix: Dome?

M. Harvey: Dome n'existe plus. A l'heure actuelle, je parle des activités frontalières d'Amoco.

L'un des problèmes que pose la distribution de pots de vin, c'est qu'elle débouche ordinairement sur des résultats qui ne sont pas tellement surprenants, soit l'appropriation par des intérêts étrangers de régions explorées à l'origine par des sociétés canadiennes chancelantes. Nous avons vécu la même expérience avec certains champs pétrolifères de l'Alberta. Quoiqu'il en soit, on peut effectivement soudoyer des multinationales pour les convaincre de prendre une orientation plus favorable à l'environnement.

[Text]

Would the minister not agree that it is at least cheaper to use one major player in the marketplace gently to lead the rest toward the environmental new Jerusalem by moving out front, taking environmentally salubrious actions, thereby, I would submit, securing that horrible demon, greater market share, and thus encouraging the others to catch up?

• 1315

Mr. Epp: First of all, with regard to bribery, I have no knowledge or personal experience. I do not think that if one talks about incentives that is bribery. All of us who have been around here for a little while knew about the Jack Gallagher clauses, as they were called here from time to time, and they were not illegitimate. It was government policy at the time, and it did not work out. Amoco Oil. . . My friend, you come from Alberta. Take a look at what was happening in jobs and investment as Dome was going down the chute.

Mr. Harvey: It was not just Dome.

Mr. Epp: No, but just take a look. When we really get into the whole PIPs argument—and we do not have enough time to do so today. . . I am not arguing about PIPs. I am arguing that. . . If you look at Amoco Oil today—again, perhaps I am getting too specific—and at how they are trying to shake it out and yet have viability in the frontier. . .

I am concerned, Mr. Chairman, when I look at the lack of activity in the frontier because I think that is where a lot of our energy future lies. I hope agreements with certain groups of Dene along the Mackenzie Valley corridor are going to take place, because the native people have to be part and parcel of not only those agreements, but of return on their labour and their land. So I cannot refer to bribery; I would not do that, Mr. Chairman. But I say to the hon. member in all sincerity that I do not think I need Petro-Canada in order to have a better environmental climate or to force into certain projects.

My experience—and it is obviously not as vast as others in the oil and gas business—is that I find there is always a blend between the need to have a proper bottom line and to expand one's resources, because these corporations have to be there tomorrow and find the reserves and new resources. Otherwise, their own viability is also in jeopardy. I just do not see why I need a crown corporation, to which I report on your behalf, as a single shareholder, to Parliament, and to the Canadian people, to fulfil those obligations.

[Translation]

Le ministre est-il disposé à convenir qu'il serait moins cher de se servir en douceur d'un intervenant de poids sur le marché pour guider les autres vers cette nouvelle Jérusalem environnementale. La société en question pourrait prendre les devants, adopter des mesures environnementalement saines, ce qui lui permettrait à mon sens de conquérir une part plus grande du marché et se faisant, d'inciter les autres à lui emboîter le pas.

M. Epp: Premièrement, pour ce qui est des pots de vin, je ne suis pas au courant. Je n'ai pas d'expérience personnelle de la chose. Je ne pense pas qu'on puisse assimiler les stimulants offerts à l'industrie à des pots de vin. Ceux d'entre nous qui ont une certaine expérience politique connaissent bien les dispositions Jack Gallagher, comme on les appelaient périodiquement. Ces dispositions étaient légitimes. Elles s'inscrivaient dans la politique du gouvernement de l'époque, mais elles n'ont pas donné les résultats escomptés. Amoco Oil. . . Mon cher ami, vous êtes originaire de l'Alberta. Pensez à ce qui s'est passé sur le plan des emplois et des investissements au moment où Dome tombait en chute libre.

M. Harvey: Il ne s'agit pas simplement de Dome.

M. Epp: Non, mais examinez la situation. Lorsqu'on aborde sérieusement toute cette question des encouragements du secteur pétrolier. . . Quoiqu'il en soit, je n'ai pas le temps aujourd'hui de parler des PESPs. Ce que je veux dire. . . Encore une fois, au risque d'être trop précis, voyez ce que fait Amoco Oil aujourd'hui; comment cette société essaye de s'en sortir tout en maintenant une présence frontalière. . .

Le manque d'activités frontalières m'inquiète, monsieur le président, parce que j'estime que c'est là que réside en grande partie notre avenir énergétique. J'espère que nous réussirons à conclure des accords avec certains groupes Dene le long du corridor de la Vallée du McKenzie parce que les autochtones doivent non seulement être partie prenante à ces accords, mais profiter aussi de leur travail et de leur territoire. Par conséquent, monsieur le président, je ne peux pas employer le terme «pot de vin». Cependant, je dirai au député en toute franchise que j'estime ne pas avoir besoin de Petro-Canada pour instaurer un climat plus favorable à l'environnement ou tordre le bras à des grandes sociétés pour qu'elles s'engagent dans certains projets.

Selon mon expérience, qui n'est manifestement pas aussi grande que celle de certains autres intervenants du secteur pétrolier et gazier, il faut toujours établir un équilibre entre la nécessité d'avoir un rendement acceptable et celle d'accroître les ressources. En effet, les sociétés en question veulent continuer d'exister et pour ce faire, elles doivent trouver de nouvelles ressources et de nouvelles réserves. Autrement, c'est leur propre survie qui est aussi menacée. Et je ne vois pas pourquoi j'aurais besoin d'une société de la Couronne pour qui je rendrais compte au Parlement et à la population canadienne en votre nom, à titre d'actionnaire unique, pour m'acquitter de ces obligations.

[Texte]

Mr. Lee: At one of the earlier hearings I addressed the issue of valuation or of an attempt to value the exploratory landholdings of Petro-Canada. Mr. Hopper was good enough to provide some information to the committee on a commercial confidential basis, and I am just wondering if one of the officials with the minister would care to reply to this question. I hope one of you would.

Because of the way Petro-Canada acquired all its assets over time and because it has gone through a process of rationalization and is still undergoing that process, there may be landholdings that have a particularly good value, although others may have less value than you would think. But I am seeking an indication from your ministry that it has a sense of what that exploratory landholding valuation is, so that as we go into privatization—in the event it does occur, if it is the will of Parliament—then at least Canadians will know we have properly gauged the value and are not simply leaving it to a marketplace in which only a few players are making valuations.

Mr. Epp: Mr. Chairman, I know there was an exchange in which I think a letter from Mr. Hopper on land evaluation was directed to Mr. Lee. Is that right? I have nothing more to add to that exchange, and I do not. . . Am I wrong on that?

Mr. Lee: Mr. Hopper replied in writing to me.

Mr. Epp: That is my point.

Mr. Lee: Yes, but I am wondering if the ministry itself maintains records.

Mr. Epp: Okay. I know that has been done, Mr. Chairman. I think that information has been made available within the . . . Was it just private to Mr. Lee?

Mr. Lee: Yes.

The Chairman: Just to clarify, Mr. Lee, because Mr. Harvey is not aware of the letter, it was being translated before I released it to the whole committee because I wanted it available in both languages. I will give you a copy before we leave the room.

• 1320

Mr. Epp: I am sorry, I am at a bit of a loss here. I have obviously seen the letter and knew that it was going to be made available to the committee. Really, I have no more to add to it. I am not trying to be difficult, Mr. Lee. My departmental officials inform me that they have nothing more to add either.

Mr. Lee: All right. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I would like to thank the minister and his officials for appearing today and answering our questions.

The committee is adjourned until 3.30 this afternoon.

[Traduction]

M. Lee: Lors d'une séance précédente, j'ai abordé la question de l'évaluation ou de la possibilité d'évaluer les propriétés foncières qui devaient faire l'objet de prospections de la part de Petro-Canada. M. Hopper a eu l'amabilité de fournir certains renseignements au Comité à titre confidentiel et je me demande si l'un des fonctionnaires qui accompagne le ministre souhaiterait répondre à cette question. J'espère que l'un d'entre vous voudra bien le faire.

En raison de la façon dont Petro-Canada a acquis ses éléments d'actif au fil des années et processus de rationalisation qu'elle a entrepris, elle est sans doute propriétaire de concessions qui sont particulièrement précieuses, même si certaines autres valent probablement moins qu'on le croirait. Mais je voudrais que vos collaborateurs me confirment qu'il ont une bonne idée de la valeur de ces concessions de sorte que lorsque nous passerons à la privatisation—si jamais cela se produit, si c'est la volonté du Parlement—les Canadiens sachent qu'une évaluation convenable en a été faite et qu'on ne laisse pas cette responsabilité aux quelques rares intervenants qui font des évaluations sur le marché.

M. Epp: Monsieur le président, je crois qu'il y a eu une échange de lettres. Je crois que M. Hopper a envoyé une lettre à M. Lee au sujet de l'évaluation de cet actif foncier. Est-ce exact? Je n'ai rien de plus à ajouter à cette échange, et je ne sais pas. . . Ai-je tort?

M. Lee: M. Hopper m'a répondu par écrit.

M. Epp: C'est bien ce que je disais.

M. Lee: D'accord, mais je voulais savoir si le ministère lui-même conserve des dossiers.

M. Epp: Je vois. Monsieur le président, je sais que cela se fait. Je pense que ces renseignements ont été fournis. . . Ont-ils été uniquement fournis à M. Lee?

M. Lee: Oui.

Le président: Je vais apporter une précision, monsieur Lee, parce que M. Harvey n'est pas au courant de l'existence de cette lettre. J'avais envoyé cette lettre aux services de traduction avant de la communiquer à l'ensemble des membres du Comité parce que je voulais qu'elle soit disponible dans les deux langues. Je vais vous en donner un exemplaire avant que nous quittions la salle.

M. Epp: Je suis désolé, mais je suis un peu perdu. Manifestement, j'ai vu la lettre et je savais qu'on allait la communiquer aux membres du comité. En fait, je n'ai rien de plus à ajouter. Monsieur Lee, croyez-bien que ce n'est pas de la mauvaise volonté de ma part. D'ailleurs, les fonctionnaires du ministère m'avisent qu'ils n'ont rien à ajouter non plus.

M. Lee: D'accord. Merci, monsieur le président.

Le président: Je tiens à remercier le ministre et ses collaborateurs d'avoir comparu devant nous aujourd'hui et d'avoir répondu à nos questions.

La séance est levée jusqu'à 15h30 cet après-midi.

[Text]

AFTERNOON SITTING

• 1542

The Chairman: The chair sees a quorum. I will call the meeting to order.

We are continuing with our consideration of Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

We are pleased to have with us, from the Department of Consumer and Corporate Affairs, Mr. Gilles Ménard, Chief, Division B, Mergers Branch. We also have Mr. Robert Lancop, Chief, Criminal Matters, Resources and Manufacturing Branch; and Mr. F.H. Sparling, Director.

We have asked you to be here because we had several questions come up at our meeting last week in areas of price competition, the matter of the "golden shares". We thought if we had some officials like yourselves here we could perhaps get some clarification.

Mr. Lee: The conceptual area of interest derives from the fact that we are dealing, within Petro-Canada, with one player in a downstream market that has only a few players. It is theoretically an oligopoly we are dealing with. There is no need to be too technical about it in our discussions here.

There are only three, four, or five price competitors in the downstream retail gasoline market in this country. There are a lot of independents. Petro-Canada is one of the three largest participants in that downstream retail pricing structure.

My first question relates to the present. It does not look down the road at privatization. How large a presence does Petro-Canada have in the determination of the retail price of gasoline across the country?

• 1545

Mr. Robert Lancop (Chief, Criminal Matters, Resources and Manufacturing Branch, Bureau of Competition Policy, Department of Consumer and Corporate Affairs): First of all, you are right in your comment that it does vary quite a bit regionally. It is certainly a very large player in the downstream sector of the market and one of the larger players, as you rightly pointed out. It varies quite a bit from region to region in the country.

Obviously I cannot provide the kind of detail to go through it region by region, but if we take Ontario as an example, I believe Shell Canada is the largest, Petro-Canada the second largest and Imperial the next largest in terms of the number of outlets in Ontario. Actually these numbers are broken down between Imperial and Texaco, but if put together, in fact, Imperial is a little bit higher than Shell. That would make Imperial number one, then Shell and then Petro-Canada. Other significant players are Sunoco, Sunys, Ultramar, Canadian Tire and a number of other independents as you pointed out.

[Translation]

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Comme nous avons quorum, je déclare la séance ouverte.

Nous poursuivons notre étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Nous sommes heureux d'accueillir aujourd'hui du ministère des Consommateurs et des Sociétés, M. Gilles Ménard, chef, Division B, Direction des fusions, M. Robert Lancop, chef, Pratiques criminelles, Direction des secteurs primaire et secondaire, et M. F. H. Sparling, directeur.

Nous vous avons invités, messieurs, à comparaître devant le comité parce que nous nous posons plusieurs questions depuis la semaine dernière au sujet de la concurrence dans le secteur pétrolier et de son incidence sur les prix ainsi que sur les actions préférentielles. Nous avons pensé que vous seriez en mesure d'y répondre.

M. Lee: Ce qui suscite notre intérêt, c'est le fait que Petro-Canada est un intervenant dans un marché d'aval qui n'en compte que quelques-uns seulement. Il s'agit théoriquement d'un oligopole. Je ne tiens pas à être trop technique là-dessus.

Il n'y a que trois à cinq sociétés sur le marché de la vente au détail de l'essence qui se font concurrence au pays. Les indépendants sont nombreux. Mais Petro-Canada est l'un des trois plus importants intervenants de ce secteur de la vente au détail.

J'aimerais d'abord vous poser une question sur la situation actuelle. Je ne vous demande pas ce qui se passera après la privatisation. Quelle influence Petro-Canada exerce-t-elle actuellement sur l'établissement des prix au détail de l'essence au Canada?

M. Robert Lancop (chef, Pratiques criminelles, Direction des secteurs primaires et secondaires, Bureau de la politique sur la concurrence, ministère des Consommateurs et des Sociétés): Vous avez raison de faire remarquer que la situation varie d'une région à l'autre. Comme vous le mentionnez, Petro-Canada est bien l'une des principales sociétés de commercialisation au Canada. Sa présence sur le marché varie cependant d'une région à l'autre.

Je ne peux évidemment pas vous fournir de renseignements détaillés sur chaque région, mais sur le marché ontarien, par exemple, Shell Canada occupe, je crois, la première place, Petro-Canada, la deuxième et Imperial, la troisième pour ce qui est du nombre de points de vente. Ces chiffres donnent une ventilation des points de vente d'Imperial et de Texaco, mais si nous les additionnons, nous constatons qu'Imperial devance en fait légèrement Shell. Imperial vient donc en première place, suivie de Shell et ensuite de Petro-Canada. Sonoco, Sunys, Ultramar, Canadian Tire et plusieurs indépendants sont au nombre des autres grands détaillants.

[Texte]

So while the industry is quite concentrated upstream, it is much less so downstream where the market is quite competitive in most areas of the country. Part of the reason is the role independents have played in the market, and we feel they have generally exercised a downward influence on price resulting in Canadians getting lower prices for gasoline.

Mr. Lee: Has your department looked at the effect of prospective retail outlet closures on price competition of retail gasoline? The intensification of rationalization that has been going on in urban Canada and probably across the whole country over the last 10 years or so—has your department looked at its results from a theoretical point of view?

Mr. Lancop: No, I do not think we have. I would not immediately draw the conclusion that there will necessarily be a rationalization of stations as a result of the privatization of Petro-Canada. What we have is a public offering of shares and we do not see this as having a great, immediate impact on competition in the market. We would view it as having a neutral impact directly on competition.

I think one could argue that there are certain positive, indirect impacts that it could have, and I can get into those if you want.

Mr. Lee: I assume they would include reduction of the cost of getting the product out and to market. If you shrink your outlets, you have a smaller overhead.

Mr. Lancop: I am talking about the greater access; they would have the funds, for instance. This could make them more competitive and result in a more competitive marketplace so there could be a benefit to consumers as a result. But this is second-order, second-level effect.

Mr. Lee: Has your department any views on non-price competition in the retail gasoline sector from any perspective, the amounts spent on it, the importance of Petro-Canada, Imperial or Shell? I am thinking of measurement of the potential for collusion in that area.

• 1550

Mr. Lancop: You are talking downstream again.

Mr. Lee: Yes.

Mr. Lancop: I find it a little bit difficult to respond to that, but let me respond in this way. We monitor the market very closely. We are in constant contact with the EM and R in regard to prices and so on. We respond to complaints we receive. Frankly, we receive quite a few during the course of the year.

As such, we have not done a study of non-price competition. We realize that different retailers in the marketplace sometimes have very different offerings. Maybe I could go back to talking about the independent sector, for instance. We find often that their offerings are different. There is a higher propensity for those players not to have credit cards and the full line of services you might see at regular retailers. Frequently enough they tend to operate gas-bar outlets where the customer pumps his own gasoline and so on.

[Traduction]

Si la concentration est grande dans le secteur d'amont, c'est beaucoup moins le cas dans le secteur d'aval, où la concurrence est assez vive, dans la plupart des régions. Cela est surtout attribuable à l'influence à la baisse qu'exercent les indépendants sur le prix de l'essence.

M. Lee: Votre ministère a-t-il étudié quelle serait l'incidence de la fermeture d'un certain nombre de points de vente sur les prix au détail de l'essence? Votre ministère a-t-il étudié les conséquences de la rationalisation accrue que l'on constate depuis dix ans dans ce secteur dans les régions urbaines et peut-être même dans tout le pays?

M. Lancop: Non, je ne le pense pas. Il ne faut pas nécessairement conclure que la privatisation de Petro-Canada donnera lieu à la fermeture de postes d'essence. Nous ne pensons pas que cet effet public ait une incidence immédiate sur la concurrence sur le marché. Nous croyons même qu'elle n'aura aucune incidence.

On pourrait même soutenir qu'elle aura certains effets positifs indirects que je pourrais vous expliquer si vous le souhaitez.

M. Lee: Je suppose que l'un de ces effets sera de réduire les coûts de commercialisation. En réduisant le nombre de stations-service, on réduit du même coup les frais généraux.

M. Lancop: Je parle en fait d'un meilleur accès; le fait de disposer des fonds, par exemple, ce qui la rendra plus compétitive dans un marché plus compétitif, à l'avantage des consommateurs. Il s'agit cependant d'une conséquence secondaire ou indirecte.

M. Lee: Que sait votre ministère au sujet de la concurrence hors-prix que se livrent les détaillants, à tous les points de vue, les sommes y sont consacrées, l'importance de Petro-Canada, Imperial ou Shell? Je me demande s'il y a risque de collusion dans ce domaine.

M. Lancop: Vous parlez toujours du secteur commercialisation.

M. Lee: Oui.

M. Lancop: Il m'est difficile de répondre à cette question, mais je vais tenter de le faire. Nous surveillons les prix de près en étroite collaboration avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous traitons les plaintes qui nous sont adressées chaque année, et je dois avouer qu'elles sont nombreuses.

Nous n'avons cependant pas étudié la concurrence hors prix comme telle. Nous savons que les modalités de vente sont différentes d'un détaillant à l'autre. Revenons pour un instant aux indépendants. Leur technique de vente est souvent différente. Ils offrent moins souvent des cartes de crédit et la gamme de leurs services est plus restreinte. Ils se contentent souvent d'exploiter de simples postes d'essence de type libre service.

[Text]

Our sense of the situation is that they tend to be a little bit more competitive in price because of their ability to offer less of a range of services, strictly gasoline and very little service. This has had a positive impact on price; it has had the effect of holding price down.

The other thing I might mention is that since 1985 there has been a deregulation of the market. Independents have much more immediate access to refined product, either from offshore or from the United States. Frequently this can have a very positive impact on prices and can result in very aggressive price competition in local markets.

We have seen this in a number of situations over the last number of years where there has been movement on the international market and independents are able to get refined product at a low price—in the United States, for instance—and have been able to offer that product at discounted prices here in Canada. As a result the consumer has benefited from lower prices.

Mr. Lee: I assume your ministry has had the occasion to pay more attention than normal to the recent retail price increases for gasoline—for obvious reasons.

Mr. Lancop: We have been watching it closely.

Mr. Lee: In so doing, does your department treat Petro-Canada any differently from any other retailer as you review what is going on out in the marketplace?

Mr. Lancop: As you know, Petro-Canada is an agent Crown corporation. Since 1986 all agent Crowns were brought under the application of the Competition Act. Since that time we have treated Petro-Canada the exact same way we would treat any other of its competitors. In fact, if they committed an infraction of the law, we would prosecute them just as we would any of their competitors.

Mr. Lee: From a superficial point of view I guess the reasons should be self-evident, but has your department had occasion to look behind the reasons for these recent gasoline price increases?

Mr. Lancop: I should say first of all that we are not the experts on the question of retail gasoline price monitoring. EM and R is doing that. We have been in regular contact with them. We do get a fair amount of information from them, but to a great extent we do rely upon them for the information. Some information we would use is also available from Stats Canada.

• 1555

Mr. Lee: So you have had occasion to look at the issue?

Mr. Lancop: We have, yes, and there has been some expression of concern about it by consumers.

Mr. Lee: I am tempted to proceed further, but we are a legislative committee looking at Bill C-84 here so I will—

The Chairman: We can come back to you in a further round.

Mr. Harvey: Thank you, gentlemen, for appearing this afternoon. I have what I hope will prove to be but one straightforward and easily answered question. It is a pious wish, but it is mine nonetheless.

[Translation]

Parce qu'ils offrent moins de services ou qu'ils se contentent simplement de vendre de l'essence, ils ont tendance à offrir de meilleurs prix. Leur présence sur le marché a pour effet de contenir les prix.

Je mentionnerai également que le marché est déréglementé depuis 1985. Les indépendants peuvent plus facilement s'approvisionner en essence à l'étranger, et notamment aux États-Unis. Cette situation explique l'effet positif des indépendants sur les prix et la concurrence féroce qui existe sur certains marchés locaux.

On a constaté à plusieurs reprises ces dernières années que les indépendants ont pu profiter de certaines fluctuations du marché international pour s'approvisionner à bon marché aux États-Unis, par exemple, ce qui leur a permis d'offrir de meilleurs prix à leurs clients Canadiens. La situation a profité aux consommateurs.

M. Lee: Je suppose que pour des raisons évidentes, votre ministère a prêté dernièrement encore plus d'attention aux augmentations du prix de détail de l'essence.

M. Lancop: Nous sommes aux aguets.

M. Lee: Votre ministère surveille-t-il les prix de Petro-Canada d'aussi près de ceux de ses concurrents?

M. Lancop: Comme vous le savez, Petro-Canada est une société d'État mandataire. Depuis 1986, toutes les sociétés d'État de ce type sont assujetties à la Loi sur la concurrence. Depuis cette date, nous traitons donc Petro-Canada exactement de la même façon que ses concurrents. Si la société enfreignait la loi, nous la poursuivrions tout comme nous poursuivrions l'un de ses concurrents.

M. Lee: Ces raisons semblent à première vue évidentes, mais votre ministère a-t-il cherché à aller au-delà des raisons de ces augmentations récentes prix de l'essence?

M. Lancop: Je tiens d'abord à vous faire remarquer que nous ne sommes pas des spécialistes de la surveillance des prix de détail de l'essence. Ce sont les fonctionnaires d'EMR qui le sont. Nous communiquons régulièrement avec eux, et ils nous fournissent beaucoup de renseignements à cet égard, mais dans une large mesure, nous nous fions à eux. Nous nous renseignons aussi auprès de Statistique Canada.

M. Lee: Vous vous êtes donc penché sur la question?

M. Lancop: Oui, et j'ajouterai que la situation préoccupe les consommateurs.

M. Lee: Je serai tenté de poursuivre cette discussion, mais comme nous sommes ici pour étudier le projet de loi C-84, je m'en tiendrai. . .

Le président: Vous pourrez poser d'autres questions au prochain tour.

M. Harvey: Je vous remercie, messieurs, de votre présence ici cet après-midi. J'ai une question simple à vous poser à laquelle, je l'espère, vous n'aurez aucun mal à répondre. J'exprimerai, du même coup, un vœu pieux.

[Texte]

Can you identify any restriction whatsoever on the right of Parliament to grant either itself or the Crown a so-called "special" or "golden" share in this company, should it be privatized, as part of the privatization and attach to that special or golden share virtually any conditions or powers it may deem fit?

Mr. F.H. Sparling (Director General, Corporations Directorate, Department of Consumer and Corporate Affairs): Presumably I know something about it, which is stretching it a little. Golden shares, from the little I know about them, are a slang expression for restrictions held by the government in the operation of a corporation that is being privatized. The question as I understand it from you is more of a constitutional law matter than a corporation law matter, and not being a constitutional lawyer I cannot answer it too well. But I would say that I myself know of no reason why the government cannot do what you are suggesting.

Mr. Harvey: Of course golden shares that allow the government to prevent this or that thing from being done, either by the board or by the shareholders of a company, are fairly common. In fact the most recent example of which I am aware is in my home province of Alberta. A bill introduced this year to privatize Alberta government telephones contained just such a provision, called there a "special share". It is fairly well established that a negative series of rights may be spelled out and attached to a golden share. I am wondering, however, if you have any knowledge of what, for lack of a better term, I will call "positive" rights being attached to such a share; in other words, the right of the Crown or of the House to cause an otherwise privatized company to undertake this or that thing, or action, which otherwise it would not?

Mr. Sparling: I know of no law, constitutional or otherwise, that would prevent Parliament from doing anything in this area.

Mr. Harvey: In an only slightly related aspect, then, let us assume this route was not taken, but that the privatization proceeded and the Crown, in the form of the minister, retained shares for the time being. However, other shares were sold and at some future point the ministry, using its retained shares, suddenly activated those shares. They would have to amend the act to do so, the current act anyhow, but assuming they did so and started directing the company to undertake all sorts of actions that shareholders deemed to be prejudicial to their issues, would those shareholders, minority or otherwise, at that point have a cause in action against the Crown?

Mr. Sparling: The best I can say is that they may under the circumstances you have outlined; that is, that the changes would be made after the minority shareholders had bought their shares. They could have a cause in action under oppression.

[Traduction]

Voyez-vous une raison qui empêcherait le Parlement de se réserver ou de réserver à la Couronne une action «spéciale» ou «préférentielle» dans cette société si elle est privatisée et d'assortir cette action de toutes les conditions ou pouvoirs qu'il jugerait bon?

M. F.H. Sparling (directeur général, Direction des sociétés, ministère des Consommateurs et des Sociétés): Je connais un peu ce sujet, ce qui est beaucoup dire. D'après le peu qu'il m'est donné de savoir de ces actions préférentielles, il s'agirait d'actions qui permettraient au gouvernement de conserver un droit de regard sur les activités d'une société privatisée. La question que vous me posez relève davantage du droit constitutionnel que du droit commercial, et n'étant pas moi-même spécialisé en droit constitutionnel, il m'est difficile d'y répondre. Je ne vois cependant aucune raison qui empêcherait le gouvernement de faire ce que vous proposez.

M. Harvey: Il va sans dire que les gouvernements se réservent souvent des actions préférentielles afin de pouvoir s'opposer à certaines décisions qui pourraient être prises par le conseil d'administration d'une société ou par ses actionnaires. En fait, c'est le gouvernement de ma propre province, l'Alberta, qui a été le dernier à recourir à ce stratagème. Un projet de loi de l'année courante prévoyant la privatisation de la société des téléphones de l'Alberta comportait une disposition par laquelle le gouvernement se réservait ce qu'on a appelé dans ce cas une «action spéciale». Une action préférentielle s'accompagne couramment d'un ensemble de droits restrictifs, et notamment du droit de blocage. Je me demande si, à votre connaissance, ce genre d'action peut également s'accompagner de droits que je qualifierai de «positifs», à défaut d'un meilleur terme. Autrement dit, la Couronne ou la Chambre pourrait-elle ainsi se réserver le droit d'ordonner à une société privatisée d'entreprendre certaines activités contre son gré?

M. Sparling: Je ne connais aucune loi constitutionnelle ou autre qui empêcherait le Parlement de le faire.

M. Harvey: J'aimerais maintenant vous poser une question qui ne se rapporte que de loin à ma question précédente. Supposons que le Parlement n'opte pas pour cette solution, que la privatisation suive son cours et que la Couronne, par l'intermédiaire du ministre, conserve pour le moment un bloc d'actions. Supposons également qu'après avoir vendu le reste des actions, le ministre décide de se prévaloir des droits assortis à ses actions. Il faudrait évidemment modifier la loi actuelle, mais à supposer que le gouvernement le fasse et qu'il ordonne à la société d'entreprendre des activités que ses actionnaires considéreraient préjudiciables à leurs intérêts, ces actionnaires, qu'il s'agisse d'actionnaires minoritaires ou non, pourraient-ils intenter des poursuites contre la Couronne?

M. Sparling: Tout ce que je peux vous dire c'est qu'ils décideraient peut-être de le faire dans les circonstances que vous venez de nous décrire, c'est-à-dire si les modifications à la loi étaient apportées après que les actionnaires minoritaires aient acheté leurs actions. Ils pourraient invoquer comme motif l'abus d'autorité.

[Text]

Mr. Harvey: If such provisions were made in the originating legislation, then any such cause in action would be obviated by the simple fact that those shareholders, having bought in, were fully cognizant of what they were buying into?

Mr. Sparling: I would be inclined to agree with that, yes.

Mr. Worthy: Thank you very much for coming to our committee.

• 1600

I want to follow on a little bit. I had not really heard too much about golden shares until a week ago. I have been trying to get a better feel for what they do. For instance, as I understand it, in a private company it may be there to protect a particular thing; as you indicated, actually, or as my colleague across the way indicated, there is a negative motivation for it.

In Britain I believe they used it when they privatized one of their national companies. But if I understand it correctly, there they used it as a vehicle so that the government could step in on certain things—ownership, sale of assets, for instance.

From my knowledge of the legislation we are dealing with here, it appears that the department has gone to great pains to make sure a lot of these things are actually put in the legislation, things such as the ownership, whether it be individual or to make sure it is a widely held company or that we have rules for non-residents and definite limits.

We actually have some insertion of language rights, which normally a privatized company would not have. We have—and I would like some comments on this—some indication in here as to at what point your department should be stepping in. I know we have provisions to ensure that any significant sale of assets is under control.

From where I sit, the kinds of things a golden share would be used for have already been covered. First, I would like some comment on that. Am I correct in thinking it does not appear that we need a golden share to re-protect these things? Second, is the legislation adequate as it pertains to opening a door for your department?

Mr. Sparling: I am forced to admit that I have not had too much opportunity to study this particular legislation or to discuss it with anybody. On reading through it, it seems to touch any point that I could think of. It goes on to say that where this act contravenes the Canada Business Corporations Act, this act will prevail. Quite frankly, I cannot think of any situation not covered by the act. That does not mean there are not some.

Mr. Gilles Ménard (Chief, Division "B", Mergers Branch, Bureau of Competition Policy, Department of Consumer and Corporate Affairs): I would like to add a comment with respect to safeguarding competition in the

[Translation]

M. Harvey: Par ailleurs, ce motif ne pourrait pas être invoqué si la loi comportait de prime abord des dispositions en ce sens étant donné que les actionnaires auraient acheté leurs actions en pleine connaissance de cause, n'est-ce pas?

M. Sparling: Je suis porté à penser comme vous.

M. Worthy: Je vous remercie de votre présence devant le comité.

J'aimerais poursuivre un peu sur la même question. Je n'avais pas vraiment entendu parler des actions préférentielles jusqu'à il y a une semaine. J'essaie de comprendre un peu mieux quelles en sont les conséquences. Par exemple, si j'ai bien compris, dans une société privée, les actions préférentielles pourraient être là pour protéger une chose bien précise; comme vous l'avez dit, ou plutôt comme mon collègue d'en face l'a dit, la raison d'être de ces actions est de permettre aux détenteurs d'exercer un droit de blocage.

En Grande-Bretagne, je crois que ces actions ont été utilisées lors de la privatisation d'une des sociétés nationales. Mais si j'ai bien compris, elles ont été utilisées afin de permettre au gouvernement d'intervenir dans certaines circonstances telles que la participation, la cession d'actifs par vente.

D'après ce que je sais du projet de loi à l'étude, il semble que le ministère se soit vraiment donné la peine d'inclure dans le projet de loi ce genre de choses, par exemple la propriété, qu'il s'agisse de la propriété individuelle ou de s'assurer qu'il s'agit d'une société à capital largement réparti ou qu'il existe des règles concernant les non résidents ainsi que des limites bien définies.

Il y a même en fait certaines dispositions concernant les droits linguistiques, ce qui n'est normalement pas le cas pour une société privée. Nous avons—et j'aimerais connaître votre point de vue à ce sujet—certaines dispositions concernant le moment où votre ministère devrait intervenir. Je sais que nous avons des dispositions afin de veiller à ce que toute cession importante de biens par vente soit contrôlée.

À mon avis, toutes les circonstances dans lesquelles une action préférentielle pourrait être utilisée ont déjà été prévues. D'abord, j'aimerais connaître votre point de vue à ce sujet. Ai-je raison de croire qu'il ne semble pas nécessaire d'avoir une action préférentielle pour nous protéger une deuxième fois? Ensuite, est-ce que le projet de loi permet d'ouvrir une porte à votre ministère?

M. Sparling: Je suis obligé d'admettre que je n'ai pas eu l'occasion d'examiner le projet de loi en question ou d'en discuter avec qui que ce soit. Après en avoir fait la lecture, j'ai l'impression qu'on a prévu toutes les circonstances. Le projet de loi précise même que ces dispositions l'emportent sur les dispositions incompatibles de la Loi sur les sociétés par actions. Franchement, je ne peux penser à aucune situation qui ne serait pas prévue par la loi. Cela ne veut pas dire qu'il n'y en a pas.

M. Gilles Ménard (chef, Division «B», direction des fusions, Bureau de la politique de la concurrence, ministère des Consommateurs et des sociétés): J'aimerais faire une observation en ce qui concerne la protection de la

[Texte]

market and, for example, the provisions you just listed, first of all, the application of the Competition Act to this corporation; the 10%, the 25%; and also the fact that they cannot sell most of the assets or all of the assets to dismantle Petro-Canada, for example, going a long way to preserving the independence of that company as an entity in the market.

In that, it seems to us that Petro-Canada will survive as a competitor in the market. That is the way we view the situation. For example, if somebody had 10% of the shares, all the other shares would be widely held. That 10% would give that somebody control over the company. In that example, I guess the Competition Act would apply.

We would look at this under the merger law of the Competition Act to see who would be the owner of this controlling interest. Then the public interest in maintaining competition in the market would be safeguarded as well.

Mr. Worthy: In your opinion, the legislation is sufficient to allow the competition department to function.

Mr. Ménard: Yes.

Mr. Worthy: Could I switch to another area? As I see your department's rôle, it is to ensure that the consumer is the ultimate beneficiary. At least in theory, any efforts by your department are going to benefit consumers. Does retaining ownership of Petro-Canada as a window on the industry, as a policy instrument, ultimately lead to an advantage to the consumer? It is a global question.

• 1605

Mr. Lancop: It is a tough question for us.

Mr. Worthy: We have heard many arguments that we need a window on the industry so we can achieve environmental objectives, language objectives, policy objectives. I continually point out that with other industries we do not have it, yet we seem to be able to function. From the point of view of your department's ensuring that consumers have price protection, do we need a window on the industry? Do we need to own Petro-Canada for your department to assess whether the pricing of gasoline is proper or not?

Mr. Ménard: We are here to talk about the Competition Act and how the prioritization of Petro-Canada could affect competition. As long as Petro-Canada is in the market and is independent, competition is safeguarded. Whether these other objectives Petro-Canada had would affect the consumer if they were lifted is a question that goes beyond our mandate.

[Traduction]

concurrence sur le marché et, par exemple, les dispositions que vous venez d'énumérer. D'abord, l'application de la Loi sur la concurrence; les 10 p. 100, les 25 p. 100; et également le fait que l'on ne peut pas vendre la plupart des actifs ou tous les actifs pour démanteler Pétro-Canada sont autant de dispositions qui contribuent à préserver l'indépendance de cette société en tant qu'entité sur le marché.

Il nous semble donc que Pétro-Canada pourra survivre en tant que compétiteur sur le marché. C'est ainsi que nous voyons les choses. Par exemple, si quelqu'un détenait 10 p. 100 des actions et que toutes les autres actions étaient largement réparties, ces 10 p. 100 donneraient aux détenteurs le contrôle de la société. Dans de telles circonstances, la Loi sur la concurrence s'appliquerait.

Nous examinerions la situation en vertu des dispositions de la Loi sur la concurrence concernant les fusions et acquisitions pour voir qui serait le propriétaire de ce bloc de contrôle. Ainsi l'intérêt public, par le maintien de la concurrence sur le marché, serait également protégé.

M. Worthy: À votre avis, le projet de loi permet-il au Bureau de la politique de la concurrence de bien fonctionner?

M. Ménard: Oui.

M. Worthy: Puis-je aborder une autre question? À mon avis, le rôle de votre ministère consiste à veiller à ce que le consommateur soit en fin de compte le bénéficiaire. Du moins en théorie, tout effort de votre ministère devrait profiter aux consommateurs. Est-ce que le fait de garder la propriété de Pétro-Canada en tant qu'observateur au coeur de l'industrie, en tant qu'instrument de politique, constitue en fin de compte un avantage pour le consommateur? C'est une question globale.

M. Lancop: C'est une question à laquelle il nous est difficile de répondre.

M. Worthy: Bon nombre de témoins ont fait valoir qu'il nous fallait ce poste d'observation sur l'industrie pour nous permettre d'atteindre des objectifs en matière d'environnement, de langue et de politique. Je leur fait constamment remarquer que dans d'autres secteurs, nous n'en avons pas et que pourtant, il semble que nous soyons capables de fonctionner. Étant donné que votre ministère doit veiller à ce que les consommateurs soient protégés en ce qui concerne les prix, avons-nous besoin de ce poste d'observation sur l'industrie? Est-il nécessaire que nous soyons propriétaires de Pétro-Canada pour que votre ministère puisse évaluer si le prix de l'essence a été établi convenablement?

M. Ménard: Nous sommes ici pour parler de la Loi sur la concurrence et de la façon dont la privatisation de Pétro-Canada pourrait affecter la concurrence. Tant que la société Pétro-Canada sera sur le marché et tant qu'elle sera indépendante, on préservera la concurrence. Pour ce qui est de savoir si le fait d'abandonner les autres objectifs de la société Pétro-Canada aurait des conséquences pour le consommateur, cette question va au-delà de notre mandat.

[Text]

Mr. Worthy: You said your primary objective was to keep Petro-Canada there. If it exists as a company, it will benefit the consumer. Has our owning Petro-Canada given you access to information? Has it given you the ability to influence the pricing of gasoline or oil to protect the consumers?

Mr. Lancop: I do not think it has had any direct impact on the way we have treated Petro-Canada. I might mention that the Restrictive Trade Practices Commission, in its 1985 report on the petroleum industry, made reference to the ownership of Petro-Canada. In fact, it recommended against the government's exerting regulatory control on Petro-Canada and using its influence to affect the operations of the company.

During the course of the hearings, there were complaints to the commission by Petro-Canada's competitors on a couple of grounds. One was the nationalistic advertising. The other was that the company could make downstream expenditures that a private-sector company with access to normal financing could not make. They regard Petro-Canada as having an unfair advantage over them. The commission recognized that in its report and recommended against the government's intervening. Our organization is a great advocate of the free market and believes it is the best allocator of resources.

Mr. Worthy: As I understand it, you do not require a knowledge of Petro-Canada that you would have only if we owned it.

Mr. Lancop: No more than we would of any other company, no.

• 1610

Mr. Harvey: When you say the market is the most efficient allocator of resources, I assume you mean the most economically efficient.

Mr. Lancop: Yes. One thing I might add, too—and this came up earlier—is that EM and R very closely monitors the industry. We certainly monitor it as closely as we can through information we have available to us through EM and R, through Statistics Canada, through industry sources, and through complaints we receive on a regular basis. Obviously when one of these complaints enables us to act, we do so.

Mr. Lee: In Canadian corporate law Petro-Canada will be a CBCA corporation, and I am curious about whether, as a CBCA corporation, it could be in a position hypothetically to create a provincially incorporated subsidiary that would then hold whatever assets it wished to place in it. Would it have that ability?

Mr. Sparling: I must preface my remarks by saying that I have not memorized this bill. If the bill says it cannot, then it cannot. But other than that, yes, a Canada Business Corporations Act corporation can incorporate a corporation in one of the provinces.

Mr. Lee: It would be possible, subject to other constraints and subject to whatever might be in the bill that governs Petro-Canada—I do not think there is anything there now—to create such a subsidiary and place in it assets as

[Translation]

M. Worthy: Vous avez dit que votre premier objectif était de maintenir la société Pétro-Canada sur le marché. Si elle existe en tant que société, elle profitera aux consommateurs. Le fait que le gouvernement soit propriétaire de Pétro-Canada vous a donné accès à certaines informations? Cela vous a-t-il permis d'influencer le prix de l'essence ou du pétrole afin de protéger les consommateurs?

M. Lancop: Je ne pense pas que cela ait eu de conséquences directes sur la façon dont nous avons traité Pétro-Canada. Permettez-moi de mentionner que dans son rapport de 1985 sur l'industrie pétrolière, la Commission sur les pratiques restrictives du commerce a fait allusion à la propriété de Pétro-Canada. En fait, elle recommandait que le gouvernement n'exerce pas de contrôle de réglementation sur Pétro-Canada et n'utilise pas son influence pour modifier le fonctionnement de la société.

Au cours des audiences, certains concurrents de Pétro-Canada se sont plaints à la commission de deux choses: la publicité nationaliste et, le fait que la société pouvait faire des dépenses de commercialisation que ne pouvait pas faire une société du secteur privé qui a accès à un financement normal. Ils estiment que Pétro-Canada a un avantage injuste sur eux. La commission l'a reconnu dans son rapport et a recommandé que le gouvernement n'intervienne pas. Notre ministère préconise un marché libre et estime qu'il constitue le meilleur moyen de répartir les ressources.

M. Worthy: Si j'ai bien compris, il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances sur Pétro-Canada que vous n'auriez que si nous en étions propriétaires.

M. Lancop: Non, pas plus que pour tout autre société.

M. Harvey: Lorsque vous dites que le marché est le moyen le plus efficace de répartir les ressources, je suppose que vous voulez dire le moyen le plus économiquement efficace.

M. Lancop: Oui. J'aimerais également ajouter—et on en a parlé précédemment—que EMR surveille l'industrie de très près. Nous la surveillons certainement au plus près possible grâce aux renseignements que nous fournissent EMR, Statistique Canada, l'industrie, et aux plaintes que nous recevons régulièrement. De toute évidence, lorsque l'une de ces plaintes est justifiée, nous agissons.

M. Lee: Petro-Canada sera une société assujettie à la Loi sur les sociétés par actions. J'aimerais savoir si en tant que société assujettie à la Loi sur les sociétés par actions, Petro-Canada pourrait créer une filiale constituée en société dans une province qui détiendrait les actifs qu'elle voudrait bien y transférer. Pourrait-elle faire une telle chose?

M. Sparling: Je dois dire d'abord que je n'ai pas mémorisé le projet de loi. Si le projet de loi dit qu'elle ne peut pas le faire, alors elle ne le peut pas. Mais si ce n'est pas le cas, alors oui, une société assujettie à la Loi sur les sociétés par actions peut constituer une société dans l'une des provinces.

M. Lee: Il serait possible, sous réserve d'autres contraintes et sous réserve de toute disposition du projet de loi régissant la société Petro-Canada—je ne crois pas qu'il existe quelque disposition que ce soit à cet égard à l'heure

[Texte]

Petro-Canada wished. Then I presume this subsidiary would not be subject to the same constraints as were contained in the Petro-Canada articles in the corporation. In other words, that subsidiary, provincially incorporated, would operate quite freely of constraints imposed by this bill unless this bill specifically imposed such restraints on that subsidiary.

Mr. Sparling: As far as the statutory requirements are concerned, that is correct. The fact that it would do what you have suggested... The impression I get from having read the bill is that this would be over the minister's dead body because it is coming very close to continuance out, which is a "no-no" in the bill. To incorporate a provincial corporation and transfer assets to it comes very close to doing the same thing. This golden share concept that has been mentioned would stop that, I think, but it is not impossible.

Mr. Lee: If there were a golden share. Have you had an occasion to read the provisions of Bill C-84 in relation to clause 9, mandatory provisions to be placed in the articles of incorporation?

Mr. Sparling: Yes, once. As I say, I am talking from a very superficial recollection of what is in there. But what is in there seems to indicate that it is not the intention of the statute to permit what you have suggested. But whether it specifically stops it I really could not say, and if it does not, then it could be done under the Canada Business Corporations Act.

Mr. Lee: That may bear closer scrutiny than in clause by clause, which this committee will get into tomorrow and points afterward.

Mr. Harvey: Tomorrow?

Mr. Lee: Thursday. I am sorry, Mr. Harvey. I would not want to rush the thing along too much. You would have no objection, I am sure.

Could I ask a question about control blocks? Again, this is perhaps a little on the conceptual side. In the event that Petro-Canada were to be completely privatized with no shares being held by the federal government, and in the event the shares were widely held, is it fair for me to suggest that a 10% holding by one individual organization or person could constitute a control block?

• 1615

Mr. Sparling: I suppose nothing is impossible. If it is extremely widely distributed, I suppose it is possible. I cannot think of an example at the present time, though. The figure of 10% is awfully low.

Mr. Lee: You have probably had an opportunity to take a look at other Crown corporations and privatizations in your capacity with the department. Have you had occasion to look at the formation of control blocks in other instances? Have you any views on whether or not that is an issue this committee should be looking at as we look at the Petro-Canada privatization? I am taking as a given that the maximum any one person or group of associates can hold would be 10%.

[Traduction]

actuelle—que Petro-Canada crée une telle filiale et y transfère des actifs. Je présume donc que cette filiale ne serait pas assujettie aux mêmes contraintes auxquelles était soumise Petro-Canada. En d'autres termes, cette filiale, constituée en société dans une province, ne serait pas assujettie aux restrictions imposées par le projet de loi à moins que le projet de loi n'impose spécifiquement de telles restrictions à cette filiale.

M. Sparling: En ce qui concerne les exigences de la Loi, c'est exact. Le fait que cela aurait les conséquences que vous laissez entendre... A la lecture du projet de loi, j'ai l'impression que le ministre n'accepterait jamais une telle chose, car cela équivaldrait presque à la prorogation de Petro-Canada, ce que le projet de loi interdit tout à fait. Le fait de constituer une société dans une province et d'y transférer des actifs équivaut à peu près à la même chose. Le concept des actions préférentielles que l'on a mentionné empêcherait une telle chose, je pense, mais cela n'est pas impossible.

M. Lee: S'il y avait effectivement une action préférentielle. Avez-vous eu l'occasion de lire l'article 9 du projet de loi C-84, les stipulations obligatoires des clauses modificatrices?

M. Sparling: Oui, une fois. Comme je l'ai dit, j'ai un souvenir très superficiel du contenu du projet de loi. Mais d'après les dispositions contenues dans le projet de loi, il semble que ce n'est pas l'intention de la Loi de permettre ce que vous laissez entendre. Je ne pourrais pas vraiment dire si cela l'empêcherait, et si ce n'est pas le cas, la Loi sur les sociétés par actions pourrait l'empêcher.

M. Lee: Cela demandera peut-être un examen plus approfondi que lors de l'étude article par article ce que notre comité devrait commencer demain et poursuivre par la suite.

M. Harvey: Demain?

M. Lee: Jeudi. Excusez-moi, monsieur Harvey. Je ne voulais pas trop précipiter les choses mais je suis certain que vous n'auriez pas d'objections.

Puis-je poser une question au sujet des blocs de contrôle? Encore une fois, il s'agit d'une situation peut-être plutôt hypothétique. Si Petro-Canada était complètement privatisée et que le gouvernement fédéral ne détenait aucune action et si les actions étaient largement réparties, ai-je raison de dire que si une personne ou un seul organisme détient 10 p. 100 des actions, cette personne ou cet organisme pourrait constituer un bloc de contrôle?

M. Sparling: Je suppose que rien n'est impossible. Si les actions sont très largement réparties, je suppose que c'est possible. Aucun exemple ne me vient à l'esprit pour le moment, cependant. Dix pour cent, c'est extrêmement bas.

M. Lee: Vous avez sans doute eu l'occasion d'examiner d'autres sociétés d'État et d'autres privatisations dans le cadre de vos fonctions au ministère. Avez-vous eu l'occasion d'examiner la formation de blocs de contrôle dans d'autres cas? A votre avis, notre comité devrait-il examiner cette question dans le cadre de la privatisation de Petro-Canada? Je tiens pour acquis que le maximum que peut détenir une personne ou un groupe d'associés serait 10 p. 100 des actions.

[Text]

Mr. Sparling: I cannot say that I have done a study on the question you have brought up. I can only go back to what I said earlier. I know of no examples as yet. There have not been too many privatizations, and I really would not like to say.

Mr. Lee: The final question I want to ask is the biggest one but perhaps the most easily answered. Has the competition branch of the Department of Consumer and Corporate Affairs expressed any concerns whatsoever from the point of view of your department's mandate in connection with the privatization of Petro-Canada?

Mr. Sparling: Not as far as the Corporations Directorate is concerned, no.

Mr. Lancop: I would say the same holds true of the competition bureau. We do not see this as having an adverse effect on competition.

Mr. Ménard: I should add that in the event there is a block of shares that could control the company, I think there is a provision in subclause 2.(4) of Bill C-84 for the application of the Competition Act. Then we would apply the merger provisions, which are intended to safeguard competition in the market.

Mr. Lee: The Competition Act would kick in as a result of a control block being construed. . .

Mr. Ménard: You first have to meet the definition of merger. One of the tests is that you have to acquire part of a business or a significant interest in a business. With respect to what is a significant interest, we did look at other legislation. We looked at judgments that were issued throughout the world. I am not sure if you are aware, but the Director of Investigation and Research has now issued draft merger enforcement guidelines for consultation purposes. They are not final, but let me read you a sentence:

In general, ownership of less than 10% of the voting shares of the acquiree will not be considered to amount to a significant interest.

Of course, I prefaced this by saying this was in general, so there might be circumstances where somebody with 10% could have an influence on the behaviour of the company. If that were the case, the Competition Act would apply.

Mr. Harvey: A question my colleague Mr. Lee asked piqued my curiosity. It was about the idea of creating provincial subsidiaries. As a not entirely appropriate example, Petro-Canada is now involved as a minority shareholder in Syncrude, where I believe it has a 25% interest. Syncrude is not a provincially incorporated company. It is a horse of a different colour, as it were. It is in fact not incorporated as anything. It is a hybrid. In any event, that was just by way of showing that Petro-Canada does participate in ventures with other energy sector corporations and does so in minority fashions.

[Translation]

M. Sparling: Je ne peux pas dire que j'ai étudié la question que vous avez soulevée. Je ne peux que revenir à ce que j'ai dit plus tôt. Je ne connais aucun cas du genre encore. Il n'y a pas eu un très grand nombre de privatisations. Je ne peux vraiment pas vous répondre.

M. Lee: La dernière question que je voulais vous poser est la plus importante, mais peut-être celle à laquelle il est le plus facile de répondre. La Direction de la concurrence du ministère des Consommateurs et des Sociétés a-t-elle exprimé des préoccupations au sujet du mandat de votre ministère relativement à la privatisation de Petro-Canada?

M. Sparling: Non, pas dans le cas de la Direction des corporations.

M. Lancop: C'est vrai également pour le Bureau de la politique de concurrence. Nous ne considérons pas que la privatisation aura des conséquences néfastes sur la concurrence.

M. Ménard: Je dois ajouter que dans l'éventualité où un bloc d'actions contrôlerait la société, le paragraphe 2(4) du projet de loi C-84 prévoit l'application de la Loi sur la concurrence. Nous appliquerions alors les dispositions concernant les fusionnements, lesquels ont été prévus pour préserver la concurrence sur le marché.

M. Lee: La Loi sur la concurrence s'appliquerait si un bloc de contrôle était constitué. . .

M. Ménard: Il faut d'abord satisfaire à la définition de fusionnement. Notamment, il faut avoir acquis une partie d'une entreprise ou des intérêts considérables dans une entreprise. Pour ce qui est de ce qui constitue des intérêts considérables, nous avons examiné d'autres lois. Nous avons examiné des décisions qui ont été rendues un peu partout dans le monde. Je ne sais pas si vous êtes au courant, mais le directeur des enquêtes et de la recherche a publié un projet de lignes directrices concernant l'application de la Loi sur les fusionnements à des fins de consultation. Ces lignes directrices ne sont pas définitives, mais j'aimerais vous en lire une phrase:

En général, la propriété de moins de 10 p. 100 des actions avec droit de vote de la société qui fait l'objet d'une acquisition ne sera pas considérée comme constituant un intérêt considérable.

Je dis bien en général, de sorte qu'il pourrait y avoir des circonstances où une personne qui détient 10 p. 100 pourrait avoir une influence sur le comportement de la société. Si c'était le cas, la Loi sur la concurrence s'appliquerait.

M. Harvey: Une question qu'a posée mon collègue M. Lee au sujet de la possibilité de créer des filiales provinciales a piqué ma curiosité. L'exemple n'est peut-être pas très bien choisi, mais Petro-Canada est actuellement actionnaire minoritaire de Syncrude, et détient je crois 25 p. 100 des intérêts. Syncrude n'est pas une entreprise constituée en société dans une province. Il ne s'agit donc pas tout à fait de la même chose. Elle n'est pas dotée de quoi que ce soit. C'est une hybride. De toute façon, il s'agissait uniquement de montrer que Petro-Canada participe minoritairement à des opérations avec d'autres entreprises du secteur de l'énergie.

[Texte]

• 1620

Acknowledging that you may not be quite as familiar with the bill as you would otherwise prefer, but given your familiarity with it to date, I was wondering if you see anything in the bill that would prevent a situation in which, say, Petro-Canada went in as a junior shareholder with Imperial in Alberta, created a subsidiary in Alberta, into which it transferred by way of its equity in the subsidiary x percentage of its producing oil lands or gas lands, or both, as a minority shareholder nonetheless.

Obviously the effect of this would be to alienate control of those producing lands from Petro-Canada to the subsidiary in which Petro-Canada would be the junior partner. I am wondering if anything in the bill prevents that, given that Petro-Canada would still of course be a beneficial owner of the shares of the subsidiary, even though they were in a minority position.

Mr. Sparling: Your use of the word "subsidiary" has me a little confused here.

Mr. Harvey: I am sorry. Yes, that is an error on my part. It would not obviously be a subsidiary.

Mr. Sparling: I had the impression at the start of your question that you were thinking in terms of Petro-Canada buying a minority position in some company that is already going.

Mr. Harvey: Oh, happy day, but most unlikely.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): Harvey Oil and Gas Edmonton.

Mr. Sparling: You are saying that having bought into the corporation, which has, say, a 5%, 6%, 7%, 8%, 15% holding—

Mr. Harvey: Or 25%, 35%, if Imperial has 65%.

Mr. Sparling: Yes. All that is so far is an investment in something they think will have dividends. Now, what...? I think I lost track of just exactly where your question was going.

Mr. Harvey: The supposition was that as its share in this joint venture, rather than dollars, Petro-Canada would put up its oil lands or gas lands, or both, or some portion thereof, thus turning over control of those lands to this provincially incorporated venture, of which it was a minority partner. Perhaps I am directing this to the wrong person. Perhaps I should be directing it to Mr. Sparling.

Mrs. Sparrow: I have a point of order, directly dealing with what Mr. Harvey is getting at. Mr. Sparling, in the legislation on page 3, subclause 9.(1) says:

The articles of amendment for Petro-Canada shall contain. . .

Then in paragraph 9.(1)(d) it says:

(d) provisions preventing Petro-Canada from selling, transferring or otherwise disposing of, whether by one transaction or event or several related transactions or events, all or substantially all of its downstream assets

[Traduction]

Vous ne connaissez peut-être pas le projet de loi aussi bien que vous le voudriez mais d'après ce que vous en savez, empêcherait-il Petro-Canada de s'associer minoritairement à l'Imperial en Alberta ou d'y créer une filiale à laquelle elle céderait un pourcentage donné de ses gisements pétroliers ou gaziers, ou les deux? Mais cette participation resterait minoritaire.

Dans la pratique, par cette transaction, Petro-Canada céderait le contrôle des gisements à une filiale dans laquelle Petro-Canada serait un associé minoritaire. Le projet de loi l'interdit-il? Petro-Canada serait en effet propriétaire privilégié des actions de la filiale, malgré sa position minoritaire.

M. Sparling: Je suis dérouté par votre emploi du mot «filiale».

M. Harvey: Excusez-moi. Oui, je me suis trompé. De toute évidence, il ne s'agirait pas d'une filiale.

M. Sparling: Quand vous avez commencé votre question, j'ai cru comprendre que vous songiez à l'acquisition par Petro-Canada d'une participation minoritaire dans une entreprise déjà en activité.

M. Harvey: Ce serait trop beau pour être vrai.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): La Harvey Oil and Gas d'Edmonton.

M. Sparling: Vous dites que s'étant porté acquéreur d'une participation dans l'entreprise, qui détient, mettons, 5, 6, 7, 8, 15, p. 100. . .

M. Harvey: Ou 25, 35 p. 100 si l'Imperial en détient 65 p. 100.

M. Sparling: Oui. Jusqu'à présent, il ne s'agit là que d'un placement dans une entreprise dont on espère qu'elle produira des dividendes. Ensuite...? Je pense que le sens de votre question m'a échappé.

M. Harvey: Voici ce que j'imaginai. Plutôt qu'une participation financière, la participation de Petro-Canada dans cette association prendrait la forme de ses gisements pétroliers ou gaziers, ou les deux, ce qui en céderait le contrôle à la compagnie ainsi créée sous le régime provincial, dont elle constituait un associé minoritaire. Je pose peut-être la question à la mauvaise personne. Je devrais peut-être demander à M. Sparling de répondre.

Mme Sparrow: J'invoque le Règlement, sur une question qui porte directement sur ce qui intéresse M. Harvey. Monsieur Sparling, à la page 3 du projet de loi, au paragraphe 9.(1), je lis ceci:

les clauses modificatrices des statuts de Petro-Canada comportent obligatoirement:

Puis à l'alinéa d):

des dispositions qui empêchent Petro-Canada de céder, notamment par vente ou transfert et à la suite d'une ou de plusieurs opérations ou autres faits liés, la totalité ou une partie importante de ses biens de

[Text]

or upstream assets to any one person or group of associated persons or to non-residents, otherwise than by way of security only in connection with the financing of Petro-Canada. . .

Mr. Harvey, I believe when we had the minister before us we discussed this. I think, Mr. Sparling, this prevents any transfer of what Mr. Harvey is driving at.

Mr. Sparling: Certainly a transfer of a substantial portion.

Mrs. Sparrow: Ross, what is a substantial portion?

• 1625

Mr. Harvey: I believe the testimony previously heard was 33%, but do not forget that here is a situation in which Petro-Canada has not sold this stuff, has not given it away. It has just transferred it.

Mr. Worthy: But that is exactly what the legislation says.

Mr. Sparling: The line is pretty thin between transferring it and selling it, or whatever.

Mr. Worthy: Selling, transferring or otherwise.

Mr. Sparling: You must transfer it for the shares.

Mr. Harvey: So in your opinion the term "transfer" in the legislation covered this instance.

Mr. Sparling: Yes, I would say so. That is off the top of my head.

Mr. Harvey: That being the case, are we then preventing Petro-Canada from engaging in such joint ventures as Syncrude in future?

Mr. Langlois: No.

Mr. Harvey: What is the difference?

Mr. Langlois: Petro-Canada will get an equity in the new project—

Mr. Harvey: Yes, but they would have an equity in this new corporation—

Mr. Langlois: —by putting money up front.

The Chairman: Would one of our witnesses care to comment on that question?

Mr. Sparling: As you mentioned, it is a hypothetical one. Offhand, if they wanted to transfer whatever is seen as a substantial portion—and you might have to go to court to find out what that was—this would prevent them from doing so.

Mrs. Sparrow: What is "substantial"?

Mr. Harvey: I understand from previous testimony that "substantial" or "substantially all", based on this recent court case in Saskatchewan, can be deemed to be something in the order of 33%.

Mrs. Sparrow: It seems to me the company could also continue to do business as it did before that.

[Translation]

commercialisation ou de production à toute personne ou tout groupe de personnes liés ou à plusieurs non-résidents, autrement qu'à titre de garantie de financement de Petro-Canada seulement.

Monsieur Harvey, je pense que nous en avons déjà discuté avec le ministre. À mon avis, monsieur Sparling, cela interdit le genre de transfert auquel songe M. Harvey.

M. Sparling: Lorsqu'il s'agit du transfert d'une partie importante, cela ne fait aucun doute.

Mme Sparrow: Ross, qu'est-ce qu'on entend par «partie importante»?

M. Harvey: Les témoins précédents ont parlé de 33 p. 100, je crois, mais n'oubliez pas qu'il s'agit ici d'un cas où Petro-Canada n'a rien cédé, ni par vente ni par don. Uniquement par transfert.

M. Worthy: Mais c'est précisément ce que prévoit la Loi.

M. Sparling: Il y a bien peu de différence entre un transfert et une vente.

M. Worthy: «Céder, notamment par vente ou transfert».

M. Sparling: Pour les actions, cela doit se faire au moyen d'un transfert.

M. Harvey: Donc, d'après vous, le mot «transfert», dans la Loi, prévoit ce cas?

M. Sparling: Oui. À première vue, c'est ce que je crois.

M. Harvey: Dans ce cas, empêchons-nous Petro-Canada de s'engager dans des coentreprises de type Syncrude?

M. Langlois: Non.

M. Harvey: Où est la différence?

M. Langlois: Petro-Canada participera au nouveau projet. . .

M. Harvey: Oui, mais elle participerait à cette nouvelle société. . .

M. Langlois: . . . au moyen d'une participation financière.

Le président: Un des témoins voudraient-ils intervenir?

M. Sparling: Comme vous l'avez dit, c'est une question hypothétique. Spontanément, je dirais que si elle veut transférer ce qui apparaît comme une partie importante—ce qu'il faudra peut-être laisser aux tribunaux le soin de déterminer—cette disposition l'en empêcherait.

Mme Sparrow: Qu'entend-t-on par «importante»?

M. Harvey: D'après les témoignages antérieurs et la décision rendue récemment par un tribunal de la Saskatchewan, une partie importante représente environ 33 p. 100.

Mme Sparrow: Pour moi, la compagnie pourrait poursuivre ses activités comme par le passé.

[Texte]

Mr. Harvey: All right, let us look at it another way. Petro-Canada has leases in the oil sands area. It is not going to develop these leases on its own. It is going to have to go into some kind of partnership for the purpose of doing so. In doing so, they are obviously going to transfer some proportion of these leases or some aspect of these leases to that partnership.

Mr. Worthy: Like Hibernia.

Mr. Harvey: Yes.

Mrs. Sparrow: Or like Syncrude.

Mr. Harvey: Exactly.

Mrs. Sparrow: But they would then own a portion—

Mr. Harvey: Indeed. I seem to have dredged up a point of confusion here.

Mrs. Sparrow: May I ask if the committee would allow one more witness from the department? Maybe she could answer.

Mr. Harvey: Happily.

The Chairman: Would it be helpful to get a comment from our research people?

Ms Margaret Smith (Research Officer, Research Branch, Library of Parliament): I think paragraph 9.(1)(d) refers to the sale of all or substantially all of the downstream or upstream assets. I think the definitions of “downstream” and “upstream” assets in the bill are sufficient such that in the situation Mr. Harvey describes, the transfer of certain leases would not be precluded by paragraph 9.(1)(d), unless you can say that those leases, or whatever assets would be transferred, would constitute all or substantially all of those upstream assets.

Mr. Harvey: The oil sands leases would not.

Mrs. Sparrow: Not when you take into consideration what they have up in the Beaufort, and the oil and gas reserves in—

Mr. Harvey: Indeed, but then how are they going to go about developing those? Certainly not on their own.

Mrs. Sparrow: On joint ventures. Sure they are.

Mr. Worthy: Based on this quicksand we seem to be in, because we do not really have. . . At one point you said that the golden share would prevent it. I would like to make clear that the department and the legislation do not contain the golden share. My stand is that all the reasons for it have already been explicitly—or appear to be explicitly—covered by the legislation.

We have had witnesses indicate that a golden share would have a detrimental effect—whether it would on your department, for consumers. . . But definitely in terms of having a golden share evaluation where the government has intention to reinsert itself, unless it was so specifically delineated that it could become another piece of the legislation, it does not appear the golden share is something worth contemplating. You indicated that this golden share would in fact protect us from this transaction. Does the language of the legislation itself in paragraph 9.(1)(d) not protect us from the situation we were discussing in the question from Mr. Lee?

[Traduction]

M. Harvey: D'accord, prenons la chose d'un autre angle. Petro-Canada est propriétaire de concessions pétrolières dans les sables bitumineux. Elle ne va pas les mettre en valeur toute seule; elle va plutôt trouver un associé. Pour ce faire, elle va de toute évidence transférer une partie de ses concessions à son associé.

M. Worthy: Comme Hibernia.

M. Harvey: Oui.

Mme Sparrow: Comme Syncrude.

M. Harvey: Précisément.

Mme Sparrow: Mais elle pourrait alors être propriétaire d'une partie. . .

M. Harvey: Justement. J'ai l'impression d'avoir ouvert un panier de crabes.

Mme Sparrow: Est-ce que les membres du comité accepteraient d'entendre un autre témoin venant du ministère? Elle pourra peut-être nous donner une réponse.

M. Harvey: Très volontiers.

Le président: Serait-il utile d'entendre le point de vue d'une de nos attachées de recherche?

Mme Margaret Smith (attachée de recherche, Service de recherche, Bibliothèque du Parlement): Je crois que l'alinéa 9.(1)(d) porte sur la vente de la totalité ou d'une partie importante des biens de commercialisation ou de production. A mon avis, les biens de commercialisation et les biens de production sont définis de telle sorte dans le projet de loi que, dans la situation décrite par M. Harvey, le transfert de certaines concessions ne serait pas interdit par l'alinéa 9.(1)(d) à moins qu'il ne s'agisse de la totalité ou d'une partie importante des biens en question.

M. Harvey: Ce ne serait pas le cas pour les concessions dans les sables bitumineux.

Mme Sparrow: Pas si l'on compare cela à ce qu'elle possède dans la mer de Beaufort et des réserves gazières et pétrolières dans. . .

M. Harvey: En effet, comment dans ce cas va-t-elle en assurer la mise en valeur? Certainement pas toute seule.

Mme Sparrow: En entreprise, bien sûr.

M. Worthy: Vu le borbier dans lequel nous semblons nous enfoncer, faute de. . . A un moment donné, vous avez dit que l'action préférentielle suffirait à l'interdire. Je précise bien que ni le ministère ni le projet de loi ne prévoit l'action préférentielle. Ma position, c'est que toutes les raisons en faveur d'une action comme celle-là semblent avoir été données de façon explicite dans le projet de loi.

Les témoins nous ont dit que l'action préférentielle aurait un effet négatif pour le ministère, le consommateur, etc. Si le gouvernement comptait intervenir à nouveau dans le secteur, il ne lui servirait à rien de se réserver une action préférentielle à moins que la loi ne l'ait spécifiquement prévue. Vous avez souligné que cette action préférentielle protégerait le gouvernement dans ces circonstances. L'alinéa 9.(1)(d) ne vise-t-il pas à empêcher le genre de situation auquel a fait allusion M. Lee?

[Text]

[Translation]

• 1630

Mr. Sparling: I would think so.

Mrs. Sparrow: I appreciate being able to piggyback a supplementary on Mr. Harvey's. How does the Canada Business Corporations Act define a "control block"?

Mr. Sparling: A control block is a block in which you can elect the directors and is set out, as in the bill, as being 50% plus 1.

The Chairman: Are there any other questions from committee members?

Mr. Harvey: How soon can we get the transcript?

The Chairman: It should be available by tomorrow noon.

Mr. Lee: This is just a comment that may assist other committee members. I take some issue not with Mr. Sparling's comments but with views expressed with respect to paragraph 9.(1)(d) and its impact. I am assuming we will have an opportunity to go through those issues in clause by clause and not place additional burdens on our witnesses here. I am sure we will have plenty of expertise at the time we go through clause by clause. They are technical, but in the event that Petro-Canada is out in the technical world, some very real issues could evolve.

The Chairman: Thank you for being with us today, gentlemen. It has been very helpful.

Before we adjourn, do any committee members not have a copy of Mr. Hopper's letter? I want to emphasize that it is a confidential letter.

Mr. Harvey: Does confidential mean strictly confidential to the members, or can we share it with our staff?

The Chairman: It is commercially confidential. I frankly do not see any problem with sharing it with your staff. That is my personal opinion.

Mrs. Sparrow: Perhaps we should verify it with Mr. Hopper.

Mr. Harvey: Certainly if he would prefer otherwise, I would be happy to abide by that preference, but if not, I would find it really convenient.

The Chairman: I would accept the word of the committee members that it be kept confidential within your own offices. I know there are certain things staff members have to help you with. I have no problem with that.

Mr. Lee: As the original recipient of the letter, Mr. Chairman, there was no confidentiality expressed at the time I received it. However, under the circumstances, I think each of us is obliged to respect the request of Mr. Hopper. It even requires us to take whatever steps we think are appropriate to ensure the matter is filed away in the memory and not disclosed other than for committee purposes. As a matter of fact, I intentionally did not raise any of the items in the letter when I asked a question this morning. For that reason, I avoided reference to them.

M. Sparling: Je le crois.

Mme Sparrow: Je vous remercie de me permettre de poser une question supplémentaire à celle de M. Harvey. Comment la Loi sur les sociétés par actions définit-elle un «bloc de contrôle»?

M. Sparling: Un bloc de contrôle permet à son détenteur d'élire les administrateurs de la société et représente, aux termes du projet de loi, 50 p. 100 des actions plus une.

Le président: Les membres du comité ont-ils d'autres questions à poser?

M. Harvey: Quand aurons-nous la transcription de la séance?

Le président: Vous devriez l'avoir demain à midi.

M. Lee: Pour la gouverne du comité, je tiens à faire remarquer que je conteste non pas les propos tenus par M. Sparling, mais l'interprétation qu'il donne à l'alinéa 9.(1)d). Comme nous discuterons sans doute de ces questions lorsque nous passerons à l'étape de l'étude article par article du projet de loi, je ne retiendrai pas nos témoins. Je suis certain que nous ne manquerons pas de spécialistes lorsque nous entamerons cette étude. Il s'agit de considérations de forme qui risquent un jour ou l'autre de poser des difficultés à Petro-Canada.

Le président: Je vous remercie d'être venus devant le comité, messieurs. Votre présence a été très utile.

Avant de lever la séance, je voudrais bien savoir si vous avez tous reçu un exemplaire de la lettre de M. Hopper? Je vous fais remarquer qu'il s'agit d'une lettre confidentielle.

M. Harvey: Cela veut-il dire qu'il faut la garder strictement pour nous ou que nous pouvons en discuter avec notre personnel?

Le président: La lettre contient des renseignements commerciaux confidentiels. Je ne vois pas d'inconvénient à ce que vous en discutiez avec votre personnel. C'est là mon opinion personnelle.

Mme Sparrow: Peut-être vaudrait-il mieux consulter M. Hopper à ce sujet.

M. Harvey: Je respecterai ses désirs, mais le fait de pouvoir en discuter avec mon personnel m'arrangerait bien.

Le président: Je compte sur vous pour que le contenu de cette lettre ne sorte pas de vos bureaux. Je sais qu'il peut vous être utile d'en discuter avec vos collaborateurs. Je n'y vois pas d'inconvénient.

M. Lee: Cette lettre m'était destinée, monsieur le président, et M. Hopper ne m'a pas demandé de la garder confidentielle. S'il pense maintenant qu'elle doit l'être, nous devrions respecter son désir. Nous devrions même prendre les mesures voulues pour nous assurer qu'elle ne tombe pas en d'autres mains que celles des membres de ce comité et de leur personnel. J'ai bien pris garde ce matin de ne pas y faire allusion lorsque j'ai posé mes questions.

[Texte]

[Traduction]

• 1635

The Chairman: Was the hearing schedule distributed to the members? You will notice that three or four of the witnesses we discussed last week are unable to appear. Some will send written comments to us, but the only witness we have scheduled is Mr. Herschel Hardin, who will appear tomorrow afternoon at 3.30 p.m. You will notice on the second page of that document that the two groups from Quebec were unable to appear, as was Elizabeth May, the CPA, and Mr. Jim Stanford. So we have just one further witness scheduled for tomorrow afternoon.

The other question, because it came up earlier concerning the Minister of State for Privatization, is whether the committee wishes us to ask the minister to appear. The question has been brought up, so I bring it up again this afternoon because it is a decision the committee had not made yet, which was left in limbo at the last meeting. Are there any comments?

Mr. Harvey: I am most interested in having the minister back before the committee because there are a couple of questions I would like to put to him that I personally consider to be crucial, especially with regard to my decisions as to what, if anything, to propose by way of amendment.

Mr. Lee: My initial perception was that the period we had in which to discuss the bill with the minister was relatively short, if I recall, and that there were a couple of rather long interventions or questions. At the time, I believed I could usefully use more time in which to question the minister about one or two of the macro issues involving the privatization. So I would be very pleased to have that opportunity, given that we have the possibility of some time tomorrow, on the assumption, of course, that the minister is available tomorrow on this short notice.

The Chairman: Part of the reason I asked the question is that when the minister left us the first time, he seemed more than willing to come back and see us again. Of course, his return will be based on his availability as early as tomorrow.

Mr. Worthy: Subsequent to our last meeting, at which both of you indicated quite strongly that you did want the minister's return, I had made the case that unless there were some direct questions, he had been here, his staff would be available, and the Minister of Energy was going to be here. But I did talk to the minister, and he reiterated that he is prepared to meet with the committee again. So if there is significant reason—which both of you have indicated you do have—I think we should ask him, because I think the minister will make himself available.

The Chairman: I have been informed by the clerk that the minister would be available between 4 p.m. and 5 p.m. tomorrow. We have a witness, Mr. Herschel Hardin, scheduled for 3.30 p.m. What if we heard Mr. Hardin for 45 minutes and then had 45 minutes with the minister, having the minister from 4.15 p.m. until 5 p.m.? Does that sound reasonable to the committee?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Worthy: How far has Herschel Hardin travelled?

The Chairman: From Vancouver. We do not want to cut his time short.

Le président: Vous a-t-on distribué le calendrier des séances? Vous constaterez que trois ou quatre des témoins que nous voulions inviter ne peuvent pas comparaître. Certains nous feront parvenir un mémoire, mais le seul témoin que nous avons prévu pour demain, à 15h30, est M. Herschel Hardin. Si vous regardez la deuxième page du document, vous remarquerez que les deux groupes du Québec se sont désistés ainsi que M^{me} Elizabeth May, l'APC et M. Jim Stanford. Nous avons donc un seul autre témoin de prévu qui comparaitra demain après-midi.

L'autre question qui nous reste à régler c'est de savoir si le comité souhaite que le ministre d'État à la privatisation compareisse devant lui. La question a été soulevée lors de la dernière réunion, mais aucune décision n'a été prise. Qu'en pensez-vous?

M. Harvey: Je voudrais bien que le ministre revienne devant le comité parce que j'ai quelques questions que je juge d'intérêt capital à lui poser. Je fonderai mes décisions quant aux amendements que je pourrais souhaiter présenter sur ses réponses.

M. Lee: Si je me souviens bien, le temps que le ministre nous a consacré était relativement court, et notre discussion a été ponctuée d'interventions et de questions assez longues. J'aurais voulu à ce moment-là lui poser une ou deux questions de plus au sujet des conséquences macro-économiques de la privatisation. Étant donné que nous avons du temps de libre demain, je serais très heureux de pouvoir poser ces questions au ministre si celui-ci peut évidemment se libérer en si peu de temps.

Le président: La raison pour laquelle je vous pose la question, c'est que le ministre semblait tout à fait disposé à revenir devant le comité. Il faudra évidemment nous assurer qu'il pourra comparaître demain.

M. Worthy: Après notre dernière réunion, au cours de laquelle vous avez tous deux clairement exprimé le souhait que le ministre revienne, j'ai fait remarquer que nous pourrions toujours poser nos questions à ses fonctionnaires s'il n'était pas absolument nécessaire qu'il y réponde lui-même, et que d'ailleurs nous allions entendre le ministre de l'Énergie. J'ai cependant discuté du sujet avec le ministre, et il m'a confirmé qu'il était disposé à revenir devant le comité. Étant donné que vous pensez tout deux que sa présence est nécessaire, nous devrions lui demander de revenir. D'ailleurs, je pense que le ministre acceptera de le faire.

Le président: Le greffier m'informe que le ministre pourra comparaître devant le comité entre 16 heures et 17 heures demain. M. Herschel Hardin doit cependant comparaître à 15h30. Je propose que nous accordions 45 minutes à M. Hardin et que nous invitions le ministre à comparaître devant nous de 16h15 à 17 heures. Cela vous convient-il?

Des voix: D'accord.

M. Worthy: D'où vient M. Herschel Hardin?

Le président: De Vancouver. Il ne faudrait pas écourter son temps de comparution.

[Text]

Mr. Worthy: I would caution about having 45 minutes if they have a presentation, followed by questions and answers. It looks like a put-down if they are limited in time after travelling that far.

The Chairman: That is a valid point.

Mr. Worthy: Is half an hour sufficient with the minister?

Mr. Lee: I have two questions. Depending on how long the answers are, I would take five to ten minutes. I cannot imagine anything less because these are not simple yes-or-no questions.

Mr. Harvey: I am in the same position. I suppose we could keep our fingers crossed that half an hour with the minister would do the trick. Do you folks over there have any questions for him?

• 1640

Mr. Worthy: Depending on what comes up we may have. At this stage I do not have any. The ones I was inclined to ask basically got answered this morning by Jake Epp in his brief. He was quite comprehensive on a number of points.

The Chairman: Maybe we can persuade the minister to extend it to 5.15 p.m. to give us 45 minutes with him.

Mr. Worthy: I believe Herschel was your witness. I would be concerned about—

Mr. Harvey: Oh indeed, as would I. I am delighted you raised the point.

The Chairman: That is a valid point. I did not realize he was travelling from such a distance. We should schedule a full hour with Mr. Hardin.

Mr. Worthy: Not only would we lose the benefit of what they may have to offer, but the signal we send out from Ottawa to Vancouver in this case is terrible—that we would bring people and then not take sufficient time with them.

The Chairman: Let us ask the minister if he can be here from 4.30 p.m. until 5.15 p.m. tomorrow. That should be sufficient.

Mr. Harvey: Or 5.30 p.m.

The Chairman: If the Minister has to leave us after 45 minutes or half an hour, we can have the officials stay with us to answer technical questions. We can deal with policy issues off the top, if it is possible to separate the—

Mr. Harvey: Maybe that is when we can go into the question of spinning off assets.

Mr. Worthy: For the benefit of planning, can we plan to start clause-by-clause study on Thursday at 11 a.m.? Would there be a problem if I proposed we keep the evening open so we could continue late Thursday if necessary?

The Chairman: I have to catch a plane Thursday evening at 7 p.m.

Mr. Harvey: Mine leaves at 6 p.m.

Mr. Worthy: I had a plane at 6 p.m. as well, but I already started to cancel it. I do not think it will take longer than that. We are there from 11 a.m. and there are 20 clauses. Most of them are not controversial, so I expect that

[Translation]

M. Worthy: Je doute que 45 minutes suffisent, étant donné qu'il faut laisser du temps pour les questions. Nous risquons d'offenser notre témoin si nous le pressons trop. Il ne faut pas oublier qu'il vient de loin.

Le président: Vous avez raison.

M. Worthy: Une demi-heure suffira-t-elle avec le ministre?

M. Lee: J'ai deux questions à poser. Il faudra bien compter au moins entre cinq et 10 minutes pour que je les pose et que le ministre y réponde. Ce ne sont pas des questions auxquelles on peut répondre par oui ou par non.

M. Harvey: Je suis dans le même cas. Je suppose que nous pourrions toujours espérer qu'une demi-heure suffise. Les députés ministériels ont-ils des questions à poser au ministre?

M. Worthy: Selon ce qui se présentera, nous en aurons peut-être. Pour l'instant, je n'en ai pas. Dans son mémoire ce matin, Jake Epp a déjà répondu aux questions que j'aurais voulu à poser. Son mémoire était assez détaillé sur de nombreux points.

Le président: Nous pouvons peut-être persuader le ministre de rester jusqu'à 17h15, ce qui nous donnerait 45 minutes avec lui.

M. Worthy: Je crois que Herschel était votre témoin. Je craindrais...

M. Harvey: Tout comme moi. Je suis ravi que vous ayez soulevé ce point.

Le président: C'est un point valable. Je ne m'étais pas rendu compte qu'il venait d'aussi loin. Nous devrions prévoir une heure complète avec M. Hardin.

M. Worthy: Non seulement nous pourrions ne pas profiter de ce qu'il pourrait avoir à offrir, mais nous donnerions la terrible impression que nous faisons venir des gens de Vancouver mais que nous ne leur consacrons pas suffisamment de temps.

Le président: Demandons au ministre s'il peut être ici de 16h30 à 17h15 demain. Cela suffirait.

M. Harvey: Ou 17h30.

Le président: Si le ministre doit nous quitter après 45 minutes ou une demi-heure, les fonctionnaires pourraient rester pour répondre aux questions techniques. Nous pouvons discuter des questions de politique d'abord, s'il est possible de séparer...

M. Harvey: Nous pourrions alors peut-être aborder la question des actifs.

M. Worthy: Aux fins de planification, pouvons-nous commencer l'étude article par article jeudi à 11 heures? Est-ce que cela poserait un problème si je proposais de réserver la soirée de façon à ce que nous puissions travailler plus tard jeudi au besoin?

Le président: J'ai un avion à prendre jeudi soir à 19 heures.

M. Harvey: Mon avion est à 18 heures.

M. Worthy: J'avais également un avion à prendre à 18 heures, mais je l'ai déjà annulé. Je ne pense pas qu'il nous faudra plus de temps. Nous serons là à partir de 11 heures et il y a 20 articles. Comme la plupart de ces articles ne sont

[Texte]

will be sufficient. If we get finished tomorrow it means the bill is clear of this committee and can be reported. Some of us are on other committees and we would like to get on to them. Without trying to shorten the cycle artificially, I would like to see it done.

Mr. Lee: So is it the wish of the government members to complete clause-by-clause study on Thursday?

Mr. Worthy: If it is possible.

The Chairman: We would be looking at four hours, from 11 a.m. until 1 p.m., and 3.30 p.m. until 5.30 p.m., based on our hearing schedules to date.

Mr. Worthy: That would put some of you in trouble with the plane. We might want to take the lunch hour and have sandwiches or something, and instead of the 4.30 p.m. to 5.30 p.m. meeting, try to get it into the 1 p.m. to 2 p.m. timeframe in order to accommodate your flight.

• 1645

An hon. member: I sure would appreciate that.

The Chairman: Sure, we can do that.

Mr. Lee: So we can have four hours of clause-by-clause study. Is that what I am hearing?

Mr. Worthy: And look, if we have legitimate reasons for holding off, that takes priority. Assuming there is not a major stumbling block and we can do the work properly in the time, I would like to have that done, if possible.

The Chairman: We are clearly not dealing with a four-hour closure or something like that.

Mr. Lee: Right.

The Chairman: It is a framework for the clause by clause, and we are going to have to see how it goes as we get into it. But if that is the wish of the committee, the powers of the chairman are such that I can order sandwiches for 1 p.m. on Thursday. Let me suggest, too, that we order enough to cover the staff, the interpreters and the technical staff we have as well.

Mr. Worthy: By all means.

The Chairman: Is there anything further? If not, the committee is adjourned until 3.30 p.m. tomorrow in the same room.

[Traduction]

pas controversés, nous devrions avoir suffisamment de temps. Si nous terminons demain, notre comité pourra faire rapport sur le projet de loi. Certains d'entre nous sont membres d'autres comités et nous aimerions pouvoir nous en occuper. Sans vouloir écourter le processus de façon artificielle, j'aimerais en finir.

M. Lee: Les députés du gouvernement souhaitent-ils donc terminer l'étude article par article jeudi?

M. Worthy: Si c'est possible.

Le président: Nous aurions quatre heures pour le faire, soit de 11 heures à 13 heures et de 15h30 à 17h30, d'après les réunions qui sont prévues.

M. Worthy: Cela pourrait poser des problèmes à certains d'entre vous qui ont un avion à prendre. Nous pourrions peut-être travailler pendant l'heure du déjeuner et commander des sandwiches ou quelque chose d'autre, et plutôt que de tenir une réunion de 16h30 à 17h30, nous pourrions siéger entre 13 heures et 14 heures, ce qui vous permettrait de prendre votre avion.

Une voix: Je vous en serais certainement très reconnaissant.

Le président: Nous pouvons certainement faire cela.

M. Lee: Nous disposons donc de quatre heures pour l'étude article par article. Ai-je bien compris?

M. Worthy: Écoutez, si nous avons de bonnes raisons pour ne pas terminer en quatre heures, c'est une priorité. Supposons qu'il n'y ait pas de problème majeur et que nous puissions faire le travail dans le temps voulu, j'aimerais bien le faire, si possible.

Le président: Il n'est absolument pas question de clôture après quatre heures ou quelque chose du genre.

M. Lee: C'est exact.

Le président: Nous prévoyons quatre heures pour l'étude article par article, et nous verrons comment nous progressons au fur et à mesure. Mais si le comité le désire, le président peut commander des sandwiches pour 13 heures jeudi. Nous devrions en commander suffisamment pour le personnel, les interprètes et le personnel technique également.

M. Worthy: Certainement.

Le président: Y a-t-il autre chose? Dans ce cas, la séance est levée et la prochaine réunion du comité aura lieu à 15h30 demain dans la même pièce.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 Boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

At 3:30 p.m.:

From the Department of Consumer and Corporate Affairs:

From the Bureau of Competition Policy:

Robert Lancop, Chief, Criminal Matters (Resources), Resources and Manufacturing Branch;

Gilles Ménard, Chief, Mergers Branch, Competition Act.

From the Corporations Directorate:

F.H. Sparling, Director General.

TÉMOINS

À 15 h 30:

Du ministère des Consommateurs et des Sociétés:

Du Bureau de la politique de concurrence:

Robert Lancop, chef, Pratiques criminelles (Secteur primaire), Direction des secteurs primaires et secondaires;

Gilles Ménard, chef, Direction des fusionnements, Loi sur la concurrence.

De la Direction générale des corporations:

F.H. Sparling, directeur général.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

C3
990
221

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Wednesday, November 28, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le mercredi 28 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on

BILL C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

APPEARING:

Hon. John McDermid, Minister of State
(Privatization and Regulatory Affairs)

WITNESSES:

(See back cover)

Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le

PROJET DE LOI C-84

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

COMPARAÎT:

L'hon. John McDermid, Ministre d'État
(Privatisation et Affaires réglementaires)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Bill Attewell
Ross Harvey
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee
Rob Nicholson
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Bill Attewell
Ross Harvey
Bob Kaplan
Charles Langlois
Derek Lee
Rob Nicholson
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1990
(11)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3:32 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers.

Appearing: Hon. John McDermid, Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs).

Witnesses: Herschel Hardin, Author and consultant. *From the Office of Privatization and Regulatory Affairs:* Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister; Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization; Clare Scullion, Senior Counsel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

Herschel Hardin made a statement and answered questions.

On motion of Mr. Lee, it was agreed,—That reasonable travelling and living expenses be paid to Herschel Hardin in connection with his appearance before the Committee on Wednesday, November 28, 1990.

The Minister, with the witnesses from the Office of Privatization and Regulatory Affairs, answered questions.

At 5:33 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 28 NOVEMBRE 1990
(11)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 32 dans la salle 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche.

Comparait: L'hon. John McDermid, ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires).

Témoins: Herschel Hardin, auteur et expert conseil. *Du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires:* Nancy Hughes Anthony, sous-ministre; Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation; Clare Scullion, avocate conseil.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Herschel Hardin fait un exposé et répond aux questions.

Sur motion de M. Lee, il est convenu,—Que des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables soient remboursés à Herschel Hardin qui a témoigné aujourd'hui.

Le ministre et les témoins du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires, répondent aux questions.

À 17 h 33, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

[Text]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, November 28, 1990

• 1531

The Chairman: The Chair sees a quorum. I call the meeting to order. This legislative committee is continuing its consideration of Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

We today are very pleased to welcome as a witness Mr. Herschel Hardin, author and consultant. Welcome, Mr. Hardin. It is very nice to have you with us. We have approximately one hour with you today. I understand you have a verbal presentation for the committee. After that we will move to questioning from our committee members. I invite you to begin, sir.

Mr. Herschel Hardin (Consultant): Thank you very much, Mr. Chairman. As you mentioned, I am Herschel Hardin. I am from Vancouver, B.C. I have had a long interest in crown enterprise. Mr. Ross Harvey was kind enough to ask me, but I was really most interested in coming here to speak to the Conservative members of the committee. I know you are in favour of this bill, whereas I think crown enterprise is a very important entrepreneurial stream in this country. The privatization of Petro-Canada is a mistake in entrepreneurial and business terms. I wanted to discuss that with you.

A couple of years ago I became concerned with the rhetoric of privatization in Great Britain. It did not make much sense to me. It was being borrowed and misapplied in Canada and I decided to look into it. Ultimately, out of that inquiry came this book, *The Privatization Putsch*, published by the Institute for Research on Public Policy in the spring of 1989. In the book I first take a look at Britain and the rationales for privatization. After analysing them one by one, in effect debunking them, I show that none of them stand up to the test of analysis and evidence.

I then move on to France and Italy, which have very successful state sectors, touching on other countries such as Finland and Austria. They also have had successful state sectors. By retaining their publicly owned enterprises, they were extremely successful in the 1980s, whereas Britain, despite all the hoop-la, is economically no closer to continental European countries such as West Germany, Finland, France, and so on than it was before. In a key sector, manufacturing, they have run up a very big trade deficit. Of course they have depended on or looked to Japanese investment and have also sold out several enterprises. They are falling behind in manufacturing.

Then I go on in the book to look into particular aspects of crown enterprise and privatization. One of the chapters is devoted to crown enterprise in market situations.

I read quite often of the excuse for privatization that there is no social policy for Petro-Canada any more, or there is no social policy for Air Canada, because these companies were now dedicated to competing in the marketplace. Far

[Translation]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 28 novembre 1990

Le président: Je vois qu'il y a le quorum et je déclare la séance ouverte. Le comité législatif poursuit son étude du projet de loi C-84 concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Aujourd'hui, nous sommes très heureux de souhaiter la bienvenue à notre témoin, M. Herschel Hardin, auteur et expert-conseil. Nous allons vous consacrer environ une heure. Je crois savoir que vous allez nous faire un exposé, puis les membres du comité vous poseront des questions. Vous avez la parole.

M. Herschel Hardin (expert-conseil): Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. Comme vous l'avez dit, je suis Herschel Hardin. Je suis de Vancouver, en Colombie-Britannique. Je m'intéresse depuis longtemps aux sociétés d'État. M. Ross Harvey a eu l'amabilité de m'inviter, mais c'est surtout aux membres conservateurs du comité que je tiens à m'adresser. Je sais que vous appuyez ce projet de loi, mais j'estime pour ma part qu'au Canada, les sociétés d'État constituent un élément très important de l'activité économique et commerciale, de sorte que la privatisation de Petro-Canada me semble être une erreur. C'est de cela que je voulais discuter avec vous.

Il y a quelques années, toutes les théories présentées en Grande-Bretagne sur la privatisation m'ont préoccupé, parce qu'elles ne m'apparaissaient justifiées. Elles étaient copiées et appliquées à tort et à travers au Canada, et j'ai décidé de m'y pencher. À la suite de cette étude, j'ai écrit ce livre intitulé *The Privatization Putsch*, publié au printemps de 1989 par l'Institut de recherche politique. Tout d'abord, j'examine la justification des privatisations en Grande-Bretagne. Après avoir analysé et démystifié chacune d'elles, je montre que finalement, aucune ne résiste à une analyse sérieuse.

J'examine ensuite la France et l'Italie, dont les secteurs publics sont très prospères, tout comme ceux de la Finlande et de l'Autriche dont je parle aussi dans mon livre. En ne privatisant pas leurs sociétés d'État, ces pays se sont extrêmement bien tirés d'affaire dans les années 1980, alors qu'en dépit de tous les boniments, d'un point de vue économique, la Grande-Bretagne reste autant à la traîne qu'autrefois par rapport à certains pays européens comme l'Allemagne de l'Ouest, la Finlande et la France notamment. La Grande-Bretagne a même accumulé un très vaste déficit commercial dans le secteur manufacturier qui constitue un secteur essentiel. Il lui a fallu compter sur les investisseurs japonais et elle a dû vendre aussi plusieurs entreprises. Elles est donc à la traîne dans le secteur manufacturier.

Dans mon livre, j'examine ensuite certains aspects des sociétés d'État et de la privatisation. Un des chapitres est consacré aux sociétés d'État dans des situations de marché.

Je lis très souvent que les privatisations se justifient dans le cas de Petro-Canada et d'Air Canada, ces sociétés ne répondant plus à des politiques sociales, étant donné qu'elles ont actuellement pour mission de se tailler une place sur le

[Texte]

from being inappropriate for a competitive market situation, however, a crown enterprise participant in a market situation is extremely appropriate. The more different kinds of ownership you have in a market, the greater the competition you are likely to have, and the lesser chance you are likely to have a very tight oligopoly. A crown participant and also a co-operative participant in any marketplace—different kinds of ownership—enhance competition, and those of you who are in favour of market competition should *ipso facto* be in favour of a crown participant.

• 1535

Different kinds of ownership also produce entrepreneurial variety and innovation, different corporate cultures. We all know one very prominent example internationally, the Japanese automobile industry. It has contributed immensely to the technology, design, and quality of automobiles, because it had a different corporate culture from the American corporate culture.

It is the same with crown enterprise in Canada or commercial public enterprises in other countries. Being differently owned, they have a slightly different corporate culture or a much different corporate culture—for example, say in the financial sector, the credit union movement, which is co-operatively owned, and they add entrepreneurial variety.

One case that I discuss in the book and which may be of particular interest to you is ENI, the Ente Nazionale Industriale, the Italian energy company, whose proper Italian name escapes me. ENI, going back to the post-war years, being state-owned and not a member of the club, the old seven sisters, did enhance competition greatly, broke apart the oligopoly of the oil industry, broke apart the way the oil industry was structured, and virtually changed the oil industry to what it is today.

There has been some comment about Petro-Canada doing the same kind of thing regarding environmental policy in the north, pay equity, and bilingualism. I do not know that side of the story, but generally speaking where you have different ownerships and a different impetus you get more entrepreneurial variety.

A third and even more basic reason for developing and expanding the crown enterprise stream in Canada is that its public ownership, its rootedness in a particular community, gives it an entrepreneurial stick-to-it-iveness, a long-term economic development outlook, and also a particular animation, which adds to enterprise.

The most interesting parallel, and I devote a chapter to this in my book as well, is Japanese enterprise. I refer to these kinds of community-centred enterprises. I did not coin the phrase. It was really coined by a Yale history professor in the early 1950s before Japanese enterprise had caught anybody's attention. He describes the entrepreneurial spectrum from the conventional routinized government bureaucrat at one pole to the mythic capitalist individualist at the other pole, and more or less in the middle is Japanese enterprise, very rooted in community, with very long-term national objectives, cultural objectives that are shared by workers and by the community at large. If you look for the

[Traduction]

marché. Or j'estime pour ma part que la participation au marché d'une société d'État se justifie pleinement. Plus il y a de types de propriétés sur le marché, plus la concurrence est forte, et moins il y a de risque que des vendeurs aient le monopole de l'offre. La présence sur le marché de sociétés d'État et de coopératives, et donc de différents de types de structures de propriété, renforce la concurrence, et ceux d'entre vous qui appuient la concurrence du marché devraient *ipso facto* être en faveur de la participation des sociétés d'État.

Différents types de propriétés favorisent aussi l'esprit d'entreprise et l'innovation et différentes cultures d'entreprise. L'exemple le plus connu à cet égard à l'échelle internationale est celui de l'industrie japonaise de l'automobile. Elle a contribué de façon considérable à la technologie, à la conception et à la qualité des automobiles car sa culture d'entreprise est différente de celle des États-Unis.

Il en va de même des sociétés d'État au Canada ou des entreprises commerciales publiques d'autres pays. Leur type de propriété étant différent, leur culture d'entreprise est légèrement ou considérablement différente—c'est vrai par exemple du secteur financier où le mouvement des coopératives de crédit renforce l'esprit d'entreprise.

Dans mon livre, je présente un cas qui peut vous intéresser, celui de l'ENI, l'Ente Nazionale Industriale, société italienne d'énergie dont le nom exact en italien m'échappe. L'ENI, dont la création remonte avant la guerre, est une société d'État qui ne fait pas partie du club des sept soeurs; elle a beaucoup renforcé la concurrence et elle a brisé l'oligopole de l'industrie pétrolière de même que les structures de cette industrie, qu'elle a pratiquement transformée pour en faire ce qu'elle est aujourd'hui.

Selon certains, Petro-Canada joue le même rôle en ce qui a trait à la politique environnementale dans le Nord, à la parité salariale et au bilinguisme. Je n'en sais rien, mais de façon générale, différents types de propriétés favorisent l'esprit d'entreprise.

Une troisième raison, encore plus fondamentale, pour favoriser et multiplier les sociétés d'État au Canada, c'est que leur régie publique de même que leur implantation dans une collectivité donnée renforcent leur ténacité comme entreprise, tout en leur donnant des perspectives de développement économique à long terme, de même qu'une vivacité qui stimule l'entreprise.

Le parallèle le plus intéressant, auquel je consacre aussi un chapitre dans mon livre, est l'entreprise japonaise. Je parle des entreprises centrées sur la collectivité. Je n'ai pas inventé cette expression que j'emprunte à un professeur d'histoire de l'Université Yale, qui en parlait au début des années 1950, avant que les entreprises japonaises n'aient attiré l'attention du monde entier. Il décrit toute la gamme des entreprises, depuis les bureaucraties conventionnelles et routinières du gouvernement, jusqu'aux mythiques magnats du capitalisme, en passant par les entreprises japonaises très bien ancrées dans la collectivité, ayant des objectifs nationaux à long terme et des objectifs culturels que partagent les

[Text]

place on the entrepreneurial spectrum for Canadian commercial crown enterprises, they are exactly in the same location as Japanese enterprises.

Also, these days people are aware of the value of corporate co-operation and alliances for sharing technology and for developing international markets. That is something that also lent itself very naturally to crown enterprises in different countries.

• 1540

The third and perhaps most important aspect of community-centred enterprise is that it provides a rooted home base for entrepreneurship in different industries and for long-term development of enterprise. That is something I have always believed in and always given a great deal of value to, but we know there is also an argument on the other side, that we are entering into an era of stateless corporations, in effect anonymous ownership, or diverse or fragmented ownership, where a company, let us say IBM, its operations in France are just as much a French company as a French state-owned company. Definitely, transnational, multinational corporations of this kind do have, some of them, interesting operations abroad, but that still does not obviate the need in any particular country of having a home base of its own—not exclusive ownership of all corporations operating in that country, but a home base of its own.

Quite recently, Michael Porter, who is a very fashionable guru from the Harvard Business School, wrote a book on the competitive advantage of nations. Porter, his reputation being what it is, his book became a business bestseller and it was excerpted in several magazines and newspapers. He found that there was nothing as important as a home base for enterprise, that the Americans could not sell out all their manufacturing to the Japanese and still survive as a dynamic economy. This is touted as a major new discovery, but for anybody with an interest in economic history, like myself, and anybody who saw what crown enterprise has done in this country and in western Europe as well, it came as no surprise.

Let us look at the other side of the coin, the privatization model of the 1980s. It was very much based on the ideology of stock market control in which the players churned stocks, short-term goals, without any particular entrepreneurial expertise or interest, very financially oriented, very overly financially oriented. And it was this ideological model on which the privatization argument in Britain was based.

We are discovering now that the gloss of the 1980s is being rubbed off by the course of reality, that that kind of model is destructive of enterprise and that the people who promoted and participated in it, the stockbrokerage community in Canada under the rubric of investment dealers, the law firms, the participants from those two categories and others that fall under the general definition of paper entrepreneurialism, those categories of people are very

[Translation]

travailleurs et la collectivité dans son ensemble. Si vous cherchez où situer les sociétés publiques commerciales canadiennes parmi cette gamme d'entreprises, elles occupent exactement la même place que les entreprises japonaises.

De plus, ces temps-ci, on est conscient de l'importance de la coopération entre les sociétés et de leurs alliances pour partager des technologies et pour trouver des marchés internationaux. Ces caractéristiques sont aussi devenues très naturellement celles des sociétés d'État dans différents pays.

La troisième caractéristique, et sans doute la plus importante, des entreprises centrées sur la collectivité, c'est qu'elles enracinent l'entrepreneuriat dans différentes industries et qu'elles assurent leur développement à long terme. J'en ai toujours été convaincu et j'y ai toujours attaché énormément d'importance, mais nous savons que cela comporte aussi un inconvénient puisque nous entrons maintenant dans une ère des sociétés apatrides, et de propriétaires anonymes, sinon d'une propriété diversifiée ou morcelée. C'est ainsi qu'IBM, par exemple, a des ramifications en France qui sont des sociétés françaises au même titre qu'une société publique de ce pays. Quelques-unes de ces sociétés multinationales ont des opérations intéressantes à l'étranger, mais cela ne fait pas disparaître la nécessité pour un pays d'avoir une base industrielle propre; je ne parle pas de la propriété exclusive de toutes les sociétés qui y font des affaires, mais simplement d'une base nationale.

Dernièrement, Michael Porter, le guru très à la mode de la *Harvard Business School*, a écrit un livre sur l'avantage concurrentiel des pays. Étant donné la réputation de ce monsieur, son livre est devenu un best-seller dans le monde des affaires et on a pu en lire des extraits dans plusieurs magazines et journaux. Monsieur Porter est arrivé à la conclusion qu'il n'y avait rien de plus important pour l'entreprise qu'une base nationale et que les Américains ne continueraient pas d'avoir une économie dynamique s'ils vendaient tout leur secteur manufacturier aux Japonais. On proclame que c'est là une découverte d'importance, mais quiconque s'intéresse un tant soit peu à l'histoire de l'économie, moi par exemple, et tous ceux qui ont étudié ce que les entreprises de la Couronne ont fait pour le Canada et aussi pour l'Europe occidentale, le savaient déjà.

Examinons un peu le revers de la médaille, le modèle de privatisation des années 80. Ce modèle reposait surtout sur le contrôle de la bourse, idéologie selon laquelle les protagonistes pondent des actions en série, émettent des objectifs à court terme, sans avoir des intérêts d'entreprises particuliers; tout est essentiellement axé sur la finance. C'est sur ce modèle idéologique qu'on a procédé à la privatisation des sociétés britanniques.

Nous nous rendons maintenant compte que la réalité a terni l'éclat des années 80, qu'un tel modèle détruit l'entreprise et que les protagonistes, les courtiers en valeurs mobilières au Canada, les bureaux d'avocats, et les autres qu'on peut appeler des entrepreneurs fictifs, sont tous des bureaucrates. Ce sont des brasseurs de papier tout ce qu'il y a de plus classique et comme leur perception de l'entreprise est étroite et à très court terme, ils finissent par la détruire.

[Texte]

bureaucratic. They are bureaucratic paper shufflers in the classic sense, and their orientation to enterprise, being narrow and short-term as it is, is ultimately destructive of enterprise. And that enterprise, which is developed free of the pressure of stock markets—historically, American post-war, Japanese post-war, going back to European economic history—those economies have been immensely productive and most successful in terms of development and technology.

Another aspect of the privatization model, of course, is institutional investors. The California public employees retirement system is one of the biggest and most active in the U.S.; it has assets of \$55 billion U.S. They formed a pressure group called the Council of Institutional Investors, that occasionally decides to put pressure on companies like General Motors to shape up their act according to what the institutional investor would like to see happen.

• 1545

What we are getting now is an arrangement whereby share owners are no longer aloof but are beginning to put pressure on companies in effect to influence their goals. The whole question of the relationship of shareholders to corporations has come on the agenda. This is a question that crown enterprise has dealt with right from the beginning, because it had to.

I would rather see our enterprises, or at least a segment of them, owned by Canadians in common than owned for the large part by institutional investors. If you are going to follow through with privatization properly according to the model and according to the doctrine behind it and internationalize companies and let anybody invest, then I would far rather see that segment of our corporations owned by Canadian shareholders in common than by let us say U.S. pension funds.

The model of privatization, in short, was an aberration of the 1980s. The crown corporation model, although it is not an exclusive model and it has a great deal in common with other successful enterprises around the world—I have mentioned Japanese enterprises, the more successful of any kind of enterprise—is a model that is very much appropriate to the 1990s and always has been appropriate for Canada.

I would go even further and I would say that the animus against crown enterprise is anti-entrepreneurial and is destructive of enterprise. We already have private enterprises in this country and we have crown enterprise—it has been very dynamic historically—and we have co-operative enterprise.

What is the rush to get rid of these entrepreneurial streams? Why not let them all flourish and compete against each other? Why not use an entrepreneurial stream that takes a long-term view that is rooted in the community. I say "rooted in the community" not for wishy-washy, soft-focus social interest, but rooted in the community for very hard-nosed, long-term entrepreneurial development reasons. Not only should we not be getting rid of it, we should be expanding it.

[Traduction]

Mais l'esprit d'entreprise qui s'est développé sans la pression des bourses—dans l'après-guerre aux États-Unis et au Japon et il y a plusieurs années dans l'économie européenne—produit des économies extrêmement productives et prospères du point de vue financier autant que technologique.

Un autre élément du modèle de privatisation, ce sont bien entendu les investisseurs institutionnels. La Caisse de retraite des fonctionnaires de Californie en est l'un des plus grands et des plus actifs aux États-Unis. Cette caisse de retraite a des avoirs de 55 milliards de dollars américains. Elle a formé un groupe de pressions qui s'appelle le Council of Institutional Investors qui décide de temps en temps d'exercer des pressions sur les sociétés comme la General Motors pour que celle-ci agisse conformément à ses souhaits.

On ne peut plus dire que les actionnaires gardent leurs distances; ils commencent à influencer sur les objectifs des sociétés. La question des liens entre les actionnaires et les sociétés est maintenant sur le tapis. Pourtant, les entreprises publiques ont toujours dû y faire face parce qu'elles n'avaient pas le choix.

Je préférerais que certaines de nos sociétés appartiennent à la population canadienne plutôt qu'à des investisseurs institutionnels. Si vous avez l'intention de réaliser la privatisation suivant le modèle et l'idéologie connus en n'imposant aucune restriction aux investisseurs, les sociétés s'internationaliseront. Or, je préférerais et de loin que les actionnaires de ce segment de nos sociétés soient la population canadienne et non pas les caisses de retraite américaines.

Le modèle de la privatisation était une aberration des années 80. Le modèle de la société publique, même s'il n'est pas exclusif et qu'il ressemble énormément à d'autres entreprises prospères—j'ai donné en exemple le Japon dont les entreprises sont les plus prospères qui soit—est tout à fait approprié aux années 90 et au Canada.

J'irais même jusqu'à dire que le mouvement contre les sociétés publiques s'oppose à l'entrepreneuriat et détruit l'esprit d'entreprise. Il y a au Canada trois sortes d'entreprises: la privée, la publique—qui a toujours été très dynamique—et la coopérative.

Pourquoi être aussi pressés de s'en débarrasser? Pourquoi ne pas les laisser s'épanouir pour qu'elles se concurrencent les unes les autres? Pourquoi ne pas choisir la philosophie d'entreprise qui favorise le long terme et les racines communautaires. Quand je parle de racines, je ne pense pas aux intérêts sociaux insignifiants et mal définis, mais à l'enracinement par réalisme pour l'expansion à long terme des entreprises. Loin de vouloir nous en débarrasser, nous devrions leur accorder plus de place.

[Text]

One of the things that has been of great concern to me recently has been the entrepreneurial decline of manufacturing in this country. We are becoming less and less a manufacturing country and selling out our companies. Ironically, a couple of large companies that were crown-owned have now gone to foreign investors—more than two, but you know of Polysar and Connaught.

In Connaught's case, it was bought by a subsidiary of a French-owned state company. It strikes me as not just odd but masochistic that we would dogmatically privatize one of our own companies and yet in effect approve, condone—even cheer—the take-over by a state-owned company abroad.

I know again that those of you in the Conservative caucus certainly have not agreed with the way I look at crown enterprise. I was thinking when I was on my way here of an old Taoist principle, the uncarved block. The principle of the uncarved block is to put away all your preconceptions and to look at the world afresh, where you would see things in a way you have not seen them before. What I especially put to you Conservative members of caucus, because I feel that I am really arguing with you, is to look upon this whole question of privatization in a fresh way, to look upon crown enterprise as a non-bureaucratic entrepreneurial stream of great value to this country.

Thank you very much.

• 1550

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hardin. We will begin the questions with Mr. Lee please.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): Welcome, Mr. Hardin. I find myself conceptually nodding to most of your comments and remarks here, as you opened up the discussion. I may find myself leading you a little bit in my questions.

Mr. Hardin: As long as you agree with me.

Mr. Lee: I feel as though there is a thrust out there that has been around for five or ten years that somehow government has to get out of anything that is at all entrepreneurial because government just does not do entrepreneurial things well. The statement kind of runs—in this case with Petro-Canada—we have to get out of public policy because we are not making any money at it. That begs the question. That raises the issue that there is a reason for public policy purposes. We simply have to be there, doing certain things in this country to keep it together to make it function, sometimes irrespective of whether you can make money at it.

I know I am leading you a little bit here, but would it be your view that the thrust of a blind pursuit of privatization would simply devour the public capital we have managed to accumulate in federal and provincial governments in the country? It would simply devour it without any particular purpose and redistribute the ownership.

Mr. Hardin: Well, I am more interested in the entrepreneurial building side of it. That is what interests me, the corporate culture and the entrepreneurial stream rather than a particular financial trade-off in one particular case.

[Translation]

Ce qui m'inquiète énormément depuis peu, c'est le déclin du secteur manufacturier au Canada qui est de moins en moins important parce que nous vendons nos entreprises. Assez ironiquement, deux grandes sociétés qui appartenaient au gouvernement ont été vendues à des investisseurs étrangers—en fait il y en plus de deux, mais vous connaissez Polysar et Connaught.

Dans le cas de Connaught, elle a été achetée par une filiale d'une société publique française. N'est-il pas bizarre, voire masochiste, de privatiser l'une de nos propres sociétés publiques et de se féliciter de son achat par une société publique étrangère.

Je sais que les députés conservateurs ne sont pas d'accord avec moi. En me rendant ici, j'ai pensé au vieux principe taoïste du bloc entier selon lequel il faut regarder le monde d'un oeil neuf en laissant derrière soit tous ses préjugés. Il faut essayer de voir les choses comme on ne l'a jamais fait. Comme j'ai l'impression de devoir convaincre surtout les députés conservateurs, je leur demanderais de réexaminer la question de la privatisation d'un oeil neuf et de considérer l'entreprise publique comme une forme d'entreprise non bureaucratique très précieuse pour notre pays.

Je vous remercie beaucoup.

Le président: Je vous remercie beaucoup, M. Hardin. M. Lee sera le premier à poser des questions.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Bienvenue, M. Hardin. Je partage votre avis sur la plupart des principes que vous avez énoncés dans votre exposé. Dans mes questions, je vais peut-être orienter quelque peu vos réponses.

M. Hardin: Peu importe, tant que vous êtes d'accord avec moi.

M. Lee: J'ai l'impression que depuis cinq ou dix ans, on pense que le gouvernement doit se retirer de toute entreprise commerciale parce qu'il ne réussit tout simplement pas dans ce domaine. Dans le cas de Petro-Canada, par exemple, on dit que nous devons renoncer à en faire un instrument de politique d'intérêt public parce que nous n'en retirons pas de profit. C'est éluder la question. Les mesures d'intérêt public sont justifiées. Nous devons simplement être présents, nous devons faire certaines choses pour garder le pays uni, pour le faire fonctionner, sans tenir compte parfois de la possibilité de faire des profits.

Je sais que ma question peut paraître tendancieuse, mais n'êtes-vous pas d'avis que la tendance à privatiser aveuglément les sociétés d'État risque simplement d'engloutir les capitaux publics que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ont réussi à accumuler? On engloutirait donc simplement ces capitaux sans objectif précis et l'on redistribuerait les actions à de nouveaux propriétaires.

M. Hardin: Je m'intéresse davantage à la notion d'entreprise, à la culture corporative et au principe de l'entreprise de type commercial plutôt qu'à une compensation financière particulière dans un cas donné.

[Texte]

Let us take the Japanese, who have strategically done things that on a strictly financial basis, or distribution of assets depending on immediate return, or financial calculation, did not necessarily make any sense, but in terms of long-term goals of particular sectors, of particular enterprises, made a lot of sense. They are doing that right now in the entertainment industry in the U.S.

As another example, I recently read in *Fortune* a comment by I believe Alfred Chandler, a well-known U.S. business historian, that if IBM had made the financial calculations flowing around in privatization, they would still be producing adding machines, rather than computers. So I am not so much interested in the financial trade-off specifically because in most cases the public does not get value for its assets.

One can argue that in a sale one does lose an enterprise, but one gets money for it, so that in terms of value everything is equal. Well, that is not usually what happens in privatization. Usually the public takes a beating. Sometimes for political reasons the privatizing government wants to make it a success in terms of getting rid of the property. But aside from all of that, I think you people should be focusing on the future possibilities as enterprise. That is really what is far more important than which pays off in the long run, the dollar terms, yen terms, or French franc terms.

Mr. Lee: Would you agree that government ownership of the capital that is used in entrepreneurial pursuit impairs potential entrepreneurial success?

Mr. Hardin: No, I would not agree at all.

Mr. Lee: No. Can it be an asset, or is it a neutral issue, a neutral item?

Mr. Hardin: Well it can be an asset in the sense that the representatives of the shareholders—in the case of crown enterprise, governments of the day—are likely to have a more long-term orientation than overheated financial markets.

• 1555

Now, you can look at a public enterprise in terms of what you want to do with it across a wide spectrum. You can decide that it should have a certain social equalization role. For instance, you can decide that the Manitoba Telephone System should charge less to rural subscribers than they would otherwise pay, or that Air Canada should fly jets, and so on. You can decide that an enterprise should be an exclusively commercial operation and should plough all its earnings back into expanding market share or into technology, because Canada is weak in technology. Or you can decide that a crown enterprise should plough back $x\%$ of its revenue to additional investment, plus cashflow from depreciation and $x\%$ in dividends. This is the policy of Edmonton Telephone System and is also a policy of Finnish state companies.

[Traduction]

Prenons par exemple les Japonais, dont certaines stratégies ne paraissent pas nécessairement sensées sur le plan strictement financier, car la règle veut qu'on distribue les éléments d'actif en fonction du rendement immédiat, mais ces stratégies étaient très sensées du point de vue des objectifs à long terme de certains secteurs particuliers ou de certaines entreprises. C'est ce qu'on fait actuellement aux États-Unis dans le secteur du divertissement.

En outre, j'ai lu dernièrement dans la revue *Fortune* un commentaire d'un historien américain bien connu, Alfred Chandler, je pense, spécialisé dans l'histoire commerciale. Selon lui, si IBM avait fait les calculs financiers qu'on utilise pour justifier la privatisation, cette société fabriquerait encore des machines à additionner plutôt que des ordinateurs. Ce n'est donc pas la compensation financière qui m'intéresse précisément, parce que dans la plupart des cas le public n'obtient pas la valeur exacte de son actif.

On peut objecter que lors d'une vente, on perd une entreprise, mais qu'on obtient de l'argent en contrepartie, de sorte que tout s'égalise. Or ce n'est pas habituellement ce qui se produit dans le cas d'une privatisation. Le public perd habituellement beaucoup. Il arrive que pour des raisons politiques un gouvernement voit la privatisation comme un succès parce qu'il se débarrasse d'une entreprise. Quoi qu'il en soit, je pense que vous devriez vous préoccuper surtout des possibilités futures de la société comme entreprise. À long terme, c'est beaucoup plus important que toute compensation financière, que ce soit en dollars, en yens ou en francs français.

M. Lee: Êtes-vous d'accord pour dire que les capitaux qu'investit le gouvernement dans une entreprise de type commercial nuisent aux chances de succès de cette entreprise?

M. Hardin: Non, je ne suis pas du tout d'accord.

M. Lee: Non. Cette participation peut-elle constituer un avantage, ou n'a-t-elle aucun effet?

M. Hardin: Elle peut être un avantage en ce sens que les représentants des actionnaires, c'est-à-dire les gouvernements, dans le cas d'une entreprise publique, ont normalement une orientation à plus long terme que les marchés financiers surchauffés.

Vous pouvez considérer une entreprise publique du point de vue des rôles que vous choisissez de lui attribuer. Vous pouvez décider qu'elle devrait jouer un rôle égalisateur sur le plan social. Vous pouvez par exemple décider que la société de téléphone du Manitoba devrait faire payer moins à ses abonnés des régions rurales ou qu'Air Canada devrait avoir des avions à réaction et ainsi de suite. Vous pouvez décider qu'une entreprise devrait fonctionner exclusivement comme une société commerciale et devrait réinvestir tous ses profits dans l'expansion de sa part du marché ou dans la technologie, à cause de la faiblesse du Canada dans ce domaine. Vous pouvez encore décider qu'une société d'État devrait réinvestir une certaine partie de ses revenus afin d'augmenter ses investissements, en plus d'utiliser l'amortissement pour augmenter sa marge d'autofinancement et enfin verser une partie de ses revenus en dividendes. C'est la politique de l'Edmonton Telephone System et également de certaines sociétés d'État finlandaises.

[Text]

So you can decide across that whole spectrum. But the one thing that crown enterprise does allow for is a long-term, economic, entrepreneurial view, rather than pressure from short-term considerations such as stock markets.

Mr. Lee: So there is some merit in my saying that it looks like big bucks are to be made in the entertainment field and that Canada ought to be focusing on CBC and a film production studio. I am being more specific than I probably wanted to be. You are suggesting that government can provide that future vision, which the stock market would not necessarily target today.

Mr. Hardin: I would argue, and have argued in my book, and will put it to you, that in any major industrial or service sector, from banking to forestry, and I would even say mining, although I think the mining industry is an industry of the past rather than of the future, and certainly in energy, that at least one major crown participant should be present in each of those sectors.

Mr. Lee: Just at the time when air transportation is becoming bigger and is fundamental to the globe, we appear to have walked away from Air Canada. Would you suggest that this is bad timing for the Air Canada move?

Mr. Hardin: Yes, it was a mistake, but for other reasons than just privatization of Air Canada, which is not the subject of this discussion today.

Mr. Lee: Based on your excellent knowledge of this field of privatization and with reference to the experience of some of the other western countries, such as Britain, Italy, and perhaps France, although I am not really familiar with France's history in that regard, are there some steps we could take with reference to the privatization of Petro-Canada that would keep the public plugged in to Petro-Canada? I refer to the conceptual golden share—i.e., some mechanism that would permit the public, the crown, and the state to have the kind of envisioned future role in Petro-Canada you have described.

Mr. Hardin: Yes and no. One can have a mixed corporation, with a crown-owned share and a privately-owned share. That mix is fairly common with the subsidiaries of IRI Corporation, the big Italian holding company, which has about 400 subsidiaries. But the actual entrepreneurial power of IRI Corporation is still in an exclusively state-owned company.

There is some minor privatization here and there. Enso-Gutzeit, a Finnish forest company, is 70% owned—or something in that area—by the state. *Société générale de financement* had mixed ownership, but was very unsuccessful because the short-term interests of the private shareholders did not coincide with the long-term developmental interests of the company. That is an extremely successful company, historically and entrepreneurially speaking, that is under public ownership in manufacturing, with a community-centred mandate.

[Translation]

Vous pouvez donc choisir parmi toute une gamme d'objectifs pour les sociétés d'État, mais il en est un qu'elles seules peuvent se permettre et c'est de fonctionner comme une entreprise ayant une vision économique à long terme, au lieu de subir la pression des facteurs à court terme qui influencent notamment les marchés financiers.

M. Lee: J'ai donc un peu raison de dire que le secteur du divertissement semble offrir de merveilleuses perspectives économiques et que le Canada devrait concentrer ses efforts sur la Société Radio-Canada et un studio de production cinématographique. Je n'avais pas l'intention de donner d'exemples aussi précis. Vous dites que le gouvernement peut avoir une perspective à long terme, tandis que les marchés financiers ne veulent pas nécessairement se fixer ce genre d'objectifs de nos jours.

M. Hardin: Je vous dirai, comme je l'ai fait dans mon livre, que dans tout secteur important de l'industrie ou des services, du secteur bancaire au secteur forestier, en passant même par le secteur minier, bien que ce dernier soit plutôt une industrie du passé que de l'avenir, à mon avis, et sûrement dans le secteur énergétique, il faut au moins une société d'État importante dans chaque cas.

M. Lee: Au moment même où le secteur du transport aérien prend de l'ampleur et devient essentiel dans le monde, il semble que nous nous soyons retirés d'Air Canada. Diriez-vous que le moment est mal choisi pour nous départir d'Air Canada?

M. Hardin: Oui, je dis que c'était une erreur, mais pour d'autres raisons que le simple fait qu'on privatise Air Canada, mais ce n'est pas le sujet de notre discussion aujourd'hui.

M. Lee: D'après votre grande connaissance du domaine de la privatisation et d'après l'expérience de certains autres pays occidentaux, comme la Grande-Bretagne, l'Italie et peut-être la France, bien que je ne connaisse pas vraiment ce qui s'est passé en France à cet égard, voyez-vous des mesures que nous pourrions prendre relativement à la privatisation de Petro-Canada pour que la population y garde une participation? Je veux parler de la notion d'actions préférentielles, c'est-à-dire un mécanisme qui permettrait à la population, à l'État, de faire en sorte que Petro-Canada joue le genre de rôle que vous envisagez pour l'avenir.

M. Hardin: Oui et non. On peut avoir une société mixte, c'est-à-dire dans laquelle l'État et le secteur privé possèdent des actions. Ce genre de propriété mixte est très courant dans le cas des filiales de IRI Corporation, grande société de portefeuille italienne, qui compte environ 400 filiales. Cependant, IRI Corporation, la société où se situe le pouvoir de l'entreprise, demeure toujours exclusivement une société d'État.

On a privatisé certaines sociétés moins importantes ici et là. Une société forestière finlandaise, Enso-Gutzeit, appartient à l'État dans une proportion de 70 p. 100 environ. La Société générale de financement est une société à propriété mixte, mais l'expérience a été un échec parce que les intérêts à court terme des actionnaires du secteur privé ne concordaient avec les intérêts de développement à long terme de la société. C'est une société qui a connu beaucoup de succès, sur le plan de l'entreprise, car la partie qui oeuvre dans le secteur manufacturier appartient à l'État et son mandat est donc axé sur la collectivité.

[Texte]

• 1600

My predilection is to have entirely crown-owned enterprises, entirely co-operatively owned enterprises, and entirely privately owned enterprises, except in coalitions, where the decision-making power is still in the hands of individual companies. If they want to come together to share technology or the costs of technology, that is fine. But if you dilute the crown ownership of a company, you throw a monkey-wrench in the works. You destroy the most important part of it, which is its community-centred impulse.

Mr. Harvey (Edmonton East): Welcome, Mr. Hardin. It is good to have you here this afternoon.

I would like to explore a couple of what may be seen as peripheral, if not irrelevant, aspects of your presentation, if I may. The first is the way in which you use the term "entrepreneurial". I do not know about elsewhere in the country, but we in Alberta are used to seeing the term used to describe a sort of heroic capitalistic individual who with an idea and a dream and a few pennies in his pocket—and it is almost always a him—goes out and constructs General Motors, the emphasis being on the individual initiative of the individual involved. Yet you seem to be using "entrepreneurial" in a corporate organizational sense. I was wondering if you could elaborate on it, please. I am not used to hearing the term used in this context.

Mr. Hardin: I think the term is appropriate to both. I do not see any problem in using it for both. Somebody who starts out a small business and grows is entrepreneurial. Pick a large forward-looking company, say the computer industry. IBM is a great bureaucracy; it is vast; it is organized hierarchically according to bureaucracy. It has not been as fast off the mark in computers as smaller companies, but then in the scheme of things Canadian crown enterprises are not huge. They are relatively small, they retain a flavor of their own. If there were popular backing for their corporate mission, some of them would have a lot more zest than they currently have. "Entrepreneurial" applies to both cases.

Mr. Harvey: Again, I must confess to some difficulty in this regard. It seems to me that what characterizes the "entrepreneurial" is the flexible aspect or ability to respond quickly and innovatively to changing conditions. This does not seem to me to be an ascribed characteristic of large bureaucratic organizations.

Mr. Hardin: It is for some and it is not for others. You are touching on a debate about which there is no conclusion. The only way really to deal with it is to look at an infinite number of actual cases and then to try to generalize from those cases. I do not think there is really any mystery.

Some large companies have an eye to the future that is more accurate and more prescient than that of other large companies. Some have corporate cultures that are dead in their boots; others of the same size or even greater are lively, depending partly on the history and spirit of the company and on how the corporation is organized.

[Traduction]

J'ai une prédilection pour les entreprises entièrement publiques, entièrement coopératives ou entièrement privées, sauf en cas de coentreprise, où le pouvoir décisionnel appartient encore à chaque société. Si elles choisissent de partager leurs connaissances technologiques ou les coûts de la technologie, c'est parfait. Mais si vous diluez la propriété publique d'une société, vous mettez du sable dans l'engrenage. Vous en annulez l'élément le plus important, l'impulsion qui vient de la collectivité.

M. Harvey (Edmonton-Est): Monsieur Hardin, bienvenue. Nous sommes heureux que vous soyez ici cet après-midi.

Si vous permettez, je voudrais aborder des aspects secondaires, voire pas du tout pertinents, de votre exposé. D'abord, je ne sais pas ce qu'on dit ailleurs au pays, mais en Alberta, quand on parle d'entrepreneuriat, on se représente un capitaliste héroïque qui, avec une simple idée, un rêve et quelques sous en poche—c'est presque toujours un homme—bâtit la General Motors. On admire cet esprit d'entreprise chez une personne. Vous semblez utiliser l'expression à l'égard d'organisations. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi. Je n'ai pas l'habitude de l'entendre utiliser ainsi.

M. Hardin: Je trouve qu'elle s'applique aussi bien à une personne qu'à une entreprise. Je ne vois pas pourquoi ce serait impossible. Une personne qui lance une petite affaire et qui prospère a l'esprit d'entreprise. Si vous pensez à une grande société tournée vers l'avenir, prenons comme exemple l'industrie informatique. IBM est une grosse bureaucratie, immense, qui a une organisation hiérarchique. Elle n'a pas été aussi rapide en informatique que les compagnies plus petites, mais on peut dire que les entreprises publiques canadiennes ne sont pas très grandes. Elles sont relativement petites et ont un cachet bien personnel. Si leur mission avait le soutien de la population, elles seraient beaucoup plus enthou-siastes. On peut parler d'esprit d'entreprise aussi bien pour les personnes que pour les sociétés.

M. Harvey: J'avoue ne pas être convaincu. Selon moi, l'esprit d'entreprise est caractérisé par une souplesse, une capacité de réagir rapidement et avec imagination aux changements. Cela ne me paraît pas être une caractéristique des grandes organisations bureaucratiques.

M. Hardin: Ce l'est pourtant pour certaines. Vous abordez là un débat qui n'a pas de fin. Le seul moyen de trouver une réponse serait d'examiner un nombre infini de situations dans l'espoir d'en tirer une généralisation. En fait, il n'y a aucun mystère.

Certaines grandes sociétés ont plus de flair que d'autres, sont plus intuitives. Certaines ont une culture morte tandis que d'autres sont bien vivantes; cela dépend en partie du passé et de l'esprit de la société ainsi que de son organisation.

[Text]

In terms of management theory, there is even more of a dilemma. If you look at management theory say since the end of World War II, you will see during a certain period there was a drift towards centralization—a model of the centrally controlled large corporation. Then there was a drift in the other way. Then there was a drift. . . It goes back and forth as managers try to come to grips with circumstances.

One thing that is important to note though, particularly in manufacturing but also in service industries, is that employees are far more important than they used to be in companies. In the days of Andrew Carnegie and Henry Ford, the employees were not all that important. They were hired on an hourly wage basis.

• 1605

Today it is the employees who are more and more—particularly in Sweden, West Germany, Japan, and even the United States—an essential element of technological innovation. A lot of new ideas, the majority of them, come as spin-offs of existing work. The educational level and the participation in planning and in sharing information by employees is far more important than it used to be. A service industry's quality and eye for service is far more important than it used to be. The whole idea of teamwork, of collectivity, of co-operation within an enterprise is far more important now than it was 20 or 30 years ago. On that score, one could say that there is more of a co-operative element intra-firm in entrepreneurship than there has ever been before.

Mr. Harvey: Would you characterize the current Petro-Canada as an entrepreneurially active corporation?

Mr. Hardin: By all means.

Mr. Harvey: Is it your assessment, having read the bill and its conditions for the privatized Petro-Canada, and having some familiarity with the the history of privatization in Canada, both federally and among the provinces, that this entrepreneurial characterization will be equally or more applicable following the privatization?

Mr. Hardin: I think it will be less applicable. Petro-Canada will become more of a company like the others. It will not add to the market competition its particular kind of individualism, individualism collectively speaking. It will not add the character that it has now.

Mr. Harvey: Petro-Canada has not enjoyed an effective public policy mandate since 1984. But the removal of that prospect and the increased commercialization of the activities prior to 1984 in consequence of the then extant public policy mandate will result in a situation in which that public policy mandate's absence will be felt as a sort of corporate ossification.

Mr. Hardin: No, it is different. For one thing, enhanced market competition is a public policy mandate, or should be. If one is interested in market competition, then one should be advancing the role of crown participants in any given market. So let us not say that Petro-Canada no longer has a social policy. For me, one of the most important aspects of the mandate of a company like Petro-Canada is to add that entrepreneurial variety.

[Translation]

En frais de théorie de gestion, le dilemme est plus évident encore. Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, les théories de gestion ont favorisé pendant une certaine période la centralisation—un modèle de grande société centralisée. Ensuite, on a penché dans la direction opposée et c'est ainsi qu'on se balance selon la conjoncture.

Il y a pourtant un fait important à noter, surtout dans le secteur manufacturier, mais aussi dans celui des services, c'est que les employés sont beaucoup plus importants maintenant qu'auparavant. A l'époque d'Andrew Carnegie et de Henry Ford, les employés ne comptaient pas. On les engageait à l'heure.

Aujourd'hui, les employés sont de plus en plus un élément essentiel de l'innovation technologique—notamment en Suède, en Allemagne de l'Ouest, au Japon et même aux États-Unis. La majorité des idées nouvelles découlent du travail actuel. Les employés sont beaucoup plus instruits de nos jours; ils participent davantage à la planification et à l'échange d'information. La qualité et la serviabilité d'une industrie de service ont pris beaucoup plus d'importance. Toute l'idée de l'esprit d'équipe, du travail collectif, de la coopération dans l'entreprise compte bien plus qu'il y a 20 ou 30 ans. À ce chapitre, on peut dire que l'élément coopération est plus présent que jamais dans l'esprit d'entreprise interne d'une société.

M. Harvey: Est-ce que vous décririez Petro-Canada comme une société à l'esprit d'entreprise?

M. Hardin: Certainement.

M. Harvey: Après avoir lu le projet de loi et les conditions imposées à la privatisation de Petro-Canada, et comme vous connaissez bien la raison d'être de la privatisation au Canada, aussi bien au palier fédéral que provincial, diriez-vous que cet esprit d'entreprise restera le même ou augmentera après la privatisation?

M. Hardin: Il diminuera. Petro-Canada ressemblera davantage aux autres. Son individualité ne sera pas favorisée par la compétitivité du marché. Elle ne revêtira pas le même caractère.

M. Harvey: Petro-Canada n'a plus de réel mandat gouvernemental depuis 1984. Mais la disparition de cette perspective et la commercialisation accrue de ses activités avant 1984 pour réaliser son mandat politique d'alors n'amèneront-elles pas les gens à ressentir l'absence de mandat comme une sorte de pétrification de la société.

M. Hardin: Non, c'est une autre histoire. D'abord, la concurrence accrue du marché est un mandat politique ou devrait l'être. Si l'on souhaite la compétitivité commerciale, il suffit de promouvoir la présence des entreprises publiques dans un marché donné. Nous ne pouvons pas dire que Petro-Canada n'a plus de politique sociale. Selon moi, l'un des aspects les plus importants du mandat de Petro-Canada, c'est d'apporter cette variété.

[Texte]

In terms of dictated social policy or formal social policy, the situation becomes much more complicated. One might say that the best of companies have an internalized public policy. If you look at the management of Hydro-Québec or of SGF in Quebec, these companies do not need to be told what to do by the Quebec government. It is in their bones that their objective is to develop the economic scope, strength, and creativity of Quebecers. That corporate culture, entrepreneurial culture, comes from being a Quebec public enterprise. So a crown-owned public company, which is supported by the people of the country and which is understood by it, incorporates that kind of spirit.

• 1610

Once you start moving into particular social policy areas, then you have to be very careful you do not load a crown company down with obligations it cannot meet without damaging its prospects for the future. Probably the best known case recently is IRI, which was obliged to take failed private companies under its wing to maintain employment in the 1970s during a period of stagflation and difficult times and eventually found itself losing so much money it could not sustain itself. It could not allocate the necessary investment capital for expansion and modernization and so on, and it quickly got into trouble, after which the Italian government realized they just could not ask a state-owned company to do everything. What comes first is self-sustaining commercial viability. So it is not a simple matter.

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): Thank you very much, Mr. Hardin, for travelling from Vancouver to spend some time with us this afternoon. Like Mr. Harvey, I am quite intrigued with your definition of entrepreneurial spirit or development. Maybe I have a different view, but that is what makes the world go round, is it not?

Mr. Hardin: You could not possibly have a different view, Mrs. Sparrow.

Mrs. Sparrow: You were talking with Mr. Harvey about public policy matters and social policy matters and being a good corporate citizen, and I guess I would have to say that since 1984, when we mandated Petro-Canada to act as a private, individual company, they have made some tremendous entrepreneurial decisions or public policy decisions, which were made by their board and not directed by the government of the day. We have to look at their participation in the Olympics, which I thought was absolutely superb. That is right across Canada, not in Alberta in particular. I think being a private company versus a crown-owned company should not, and will not in any case, destroy or lower their corporate position within any one community.

You said a corporation needed to be rooted in a community for development reasons. Why would it change being privatized versus being a crown corporation?

Mr. Hardin: I look upon the Olympic torch sponsorship a bit more cynically than most people perhaps. I consider it a marketing gimmick, although it did profit Petro-Canada and did, as I understand it, particularly in Alberta, manage to

[Traduction]

Quant à une politique sociale dictée ou officielle, c'est plus compliqué. On pourrait dire que les meilleures entreprises ont une politique publique interne. Prenez par exemple la gestion d'Hydro-Québec ou de la SGF au Québec. Ces entreprises n'attendent pas que le gouvernement québécois leur dise quoi faire. Elles ont en conscience l'objectif de mettre en valeur la force économique et la créativité des Québécois. La culture de ces entreprises découle de leur statut d'entreprise publique québécoise. Une société qui appartient à la Couronne, qui a l'appui de la population, qui la connaît bien, possède un tel esprit.

Quand on commence à aborder des politiques sociales particulières, il faut prendre garde à ne pas surcharger l'entreprise publique d'obligations qu'elle ne pourrait pas exécuter sans nuire à ses perspectives d'avenir. Le meilleur exemple récent est celui de IRI, qui a été obligée de prendre en charge plusieurs entreprises privées en faillite parce qu'on voulait préserver des emplois dans les années 70, durant une période de stagflation. Au bout du compte, son manque à gagner était tel qu'elle ne pouvait plus se suffire. Elle n'avait pas suffisamment de capital pour assurer son expansion et sa modernisation. Elle a rapidement éprouvé des difficultés et c'est alors que le gouvernement italien s'est rendu compte qu'il ne pouvait demander la lune à une société publique. Le premier objectif, c'est l'autosuffisance et la viabilité commerciale. Ce n'est pas simple.

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Merci beaucoup, monsieur Hardin, de vous être déplacé de Vancouver pour venir passer l'après-midi avec nous. Comme M. Harvey, le sens que vous donnez à l'esprit d'entreprise m'intrigue quelque peu. Peut-être ne suis-je pas de votre avis. N'est-ce pas ce qui fait tourner le monde?

M. Hardin: Se pourrait-il que vous ne partagiez pas mon avis, madame Sparrow?

Mme Sparrow: Vous avez discuté avec M. Harvey des questions de politiques gouvernementales et de politiques sociales et de la présence sociale des entreprises. Depuis 1984, lorsque nous avons donné à Petro-Canada le mandat d'agir comme une entreprise privée, celle-ci a pris quelques décisions formidables sous la gouverne de son conseil d'administration, sans intervention du gouvernement au pouvoir. Prenez par exemple sa participation aux Olympiques que j'ai trouvée extraordinaire. Elle était présente partout au Canada, pas seulement en Alberta. Il me semble que le fait d'être une entreprise privée et non plus publique ne devrait pas nuire à sa présence dans la collectivité.

Vous dites que pour assurer son développement, une société doit être enracinée dans une collectivité. Quelle différence y a-t-il, qu'est-ce que cela peut faire que ce soit une entreprise privée au lieu d'une entreprise publique?

M. Hardin: Je suis un peu plus cynique que d'autres au sujet de cette histoire de flambeau olympique. À mes yeux, c'était un truc de commercialisation qui a profité à Petro-Canada, surtout en Alberta, où on a réussi à lui donner une

[Text]

create an identification that they did not have before. But let us look beyond that to the kinds of innovations a well mandated Petro-Canada of the future might get involved in. It might come up with any kind of new idea that the existing oil companies had not thought of before.

My favourite example of that process in Canada is not public enterprise but co-operative enterprise, where the credit union movement, because it was differently owned, was in the banking business. It had to make a profit in order to keep going. It had to offer competitive services, both in terms of low-interest loans and high-interest deposits. Yet because it had a different corporate culture from the banking system, it revolutionized retail banking in this country.

I know that Van City Savings Credit Union in Vancouver introduced daily interest before any bank, and the credit union movement had it for ten years before any one bank introduced it. To say how this would happen in the future is a matter of speculation. I know Mr. Harvey has talked about an environmental role.

• 1615

Mrs. Sparrow: But that can be handled through public policy or another way, and whether they are private or crown they are going to be subjected to the same criteria. With regard to developing scientific or technological innovations for cleaner gas, cleaner air, cleaner-burning engines, I think, as you mentioned, alliances with companies or different industries are probably the best way to go about this.

Mr. Hardin: But public policy is on the outside. Corporate cultures are on the inside. The people who come up with ideas from day to day are people who are actually in an industry, people who are actually working with technology, working with ideas, working with marketing—you name it—and that is what you get.

What you get if you look for ideas exclusively in terms of public policy is somebody looking over somebody else's shoulder. A lot of the most valuable ideas of course do not come out of general policy orders of government; they come out of the creative dynamic workings of enterprise. That is why enterprise is so interesting. That is why it actually creates new wealth, because it is a centre of new ideas, and different ownership within a particular sector generates more new ideas.

Mrs. Sparrow: Let us get down to the problem. One problem is that Petro-Canada are involved in. . . Let us see, they have 25% of Hibernia, they have an interest in OSLO, in Venture, in Terra Nova, in Syncrude, plus their western sedimentary basin lands. They obviously need capital, need financing to play a major role in meeting the energy needs of Canadians, of you and me, of all of us. To privatize them does give them accessibility to investment capital.

[Translation]

image qu'elle n'avait pas avant. Mais passons plutôt aux innovations que pourrait réaliser Petro-Canada à l'avenir si elle avait un bon mandat. Ce pourrait être n'importe quelle idée que les sociétés pétrolières actuelles n'auraient jamais eues.

À ce sujet, l'exemple que je préfère au Canada, ce n'est pas celui de l'entreprise publique mais bien des coopératives. C'est le mouvement des coopératives de crédit dans le secteur bancaire parce que chaque caisse avait un propriétaire. Il fallait absolument faire des profits pour survivre. Pour cela, on devait offrir des services concurrentiels, c'est-à-dire des prêts à un taux d'intérêt moindre et des dépôts à un taux d'intérêt plus élevé. Pourtant, comme sa culture est différente de celle de banques, le mouvement a révolutionné les services bancaires de détail au Canada.

Je sais que la Van City Savings Credit Union de Vancouver a proposé l'intérêt quotidien avant n'importe quelle banque et que les coopératives de crédit et caisses populaires ont payé des intérêts quotidiens 10 ans avant n'importe quelle banque. On ne peut pas prédire ce qui va se passer dans l'avenir. Je sais que M. Harvey a parlé d'un rôle dans le domaine de l'environnement.

Mme Sparrow: Mais on peut y parvenir par le biais des politiques gouvernementales ou autrement et à ce moment-là, privées ou publiques, toutes les sociétés devront se plier aux mêmes exigences. Quant à la mise au point d'innovations scientifiques ou technologiques donnant de l'essence plus propre, de l'air plus pur, des moteurs à la combustion plus complète, je crois, comme vous l'avez dit, que la meilleure formule, c'est celle d'alliances formées par des industries ou des sociétés différentes.

M. Hardin: Mais les politiques gouvernementales viennent de l'extérieur tandis que la culture des entreprises viennent de l'intérieur. Ceux qui ont des idées sont généralement ceux qui, dans une industrie, se servent de la technologie, des idées, de la commercialisation, etc.

Si vous envisagez uniquement des politiques gouvernementales, vous vous contenterez d'un rôle de surveillance. La plupart des idées les plus fructueuses ne découlent pas de décrets gouvernementaux; elles émanent de la dynamique créative des entreprises. C'est d'ailleurs pourquoi celles-ci sont si intéressantes et génèrent tant de nouvelles richesses. Elles sont une pépinière d'idées nouvelles et la diversité des propriétaires dans un secteur donné les fait apparaître en plus grand nombre.

Mme Sparrow: Penchons-nous sur le problème immédiat, celui de Petro-Canada qui a une participation de 25 p. 100 dans Hibernia et une participation aussi dans OSLO, dans Venture, dans Terra Nova et dans Syncrude en plus de ses bassins sédimentaires de l'Ouest. Elle a sûrement besoin d'un apport de capital, d'une mise de fonds si elle veut avoir une grande part du marché qui réponde aux besoins énergétiques de tous les Canadiens, aussi bien vous que moi. Privatiser Petro-Canada ne lui donne pas automatiquement accès à des capitaux.

[Texte]

The federal government has a major deficit and a deficit problem. Petro-Canada cannot have its hands tied both ways. So the main question is what is the most appropriate way to finance capital investments for Petro-Canada when the federal government is absolutely strapped for funds and must continue to cut program spending?

Mr. Hardin: I am glad you asked me to comment on the federal government's fiscal policy and monetary policy. I am just joking.

Mrs. Sparrow: It is a serious problem.

Mr. Hardin: It is a serious problem, but I would suggest that the federal government has a great many ways of reducing the deficit it incurs every year. I do not want to get into a long debate about the policy of the Bank of Canada and so on and so forth.

Investment is an allocation of capital, but by the nature of what investment means it means that you get something in the future, and that anybody who is interested in capturing the future and getting the benefits of the future is quite willing to retain ownership and make the necessary investments in order to capture the future. Generally speaking, the policy of Canadians on this score should be to hang on to that ownership and do something with it.

Mrs. Sparrow: Your philosophy is great, and I think we should perhaps increase the basis for our granting councils, be it NSERC, the NRC, and others, but the fact of the matter is we have mortgaged the lives and souls of the next generation anyway, so we simply have to cut back. How far can you keep going into debt, and how much more mortgage can we carry? This is tough.

Mr. Hardin: I do not want to be harsh, but I would say that if the Conservative Party and the Liberals have mortgaged the future of the country then perhaps you have not been doing things properly. In terms of Petro-Canada itself, if you sell off your enterprises, sell off your productive revenue-bearing assets—and I know that Petro Canada to this point has not been a profit-maker, but we are looking to the future—if you sell off your commercially viable enterprises you are forfeiting the future even more than you have done to date.

• 1620

Mrs. Sparrow: But investments in the future cost money, and we are to the point that... Sure, we had a surplus in 1969. Then we came in with a deficit of \$38.5 billion in 1984, and we have at least reduced it by \$10 billion, and we have a \$30 billion trap. We cannot... I agree with you, to invest in the future is wonderful, but we have mortgaged the future now.

Mr. Hardin: I think that Bill Hopper of Petro-Canada should be doing better on the bottom than they have been doing, for a start. But secondly, there are all kinds of ways of getting money for the equity of Petro-Canada. You can adjust your interest rates slightly and generate all the revenue. We could get into that discussion.

Mrs. Sparrow: I agree, Mr. Hardin.

Mr. Hardin: I could show you ways of saving \$10 billion, \$15 billion a year if you would change your fiscal and monetary policy.

[Traduction]

Le gouvernement fédéral a un déficit important qui fait problème. Petro-Canada ne peut pas rester paralysée. Il faut donc se demander quel est le meilleur moyen de trouver du capital pour Petro-Canada puisque le gouvernement fédéral est tout à fait à court de liquidités et doit en plus continuer à comprimer ses dépenses?

M. Hardin: Je suis heureux que vous me demandiez de commenter la politique fiscale et monétaire du gouvernement fédéral. C'est une blague.

Mme Sparrow: C'est un problème grave.

M. Hardin: C'est effectivement un problème grave, mais je crois que le gouvernement fédéral dispose de plusieurs moyens pour réduire son déficit annuel. Je ne veux pas m'aventurer dans un long débat sur la politique de la Banque du Canada et sur tout le reste.

Investir, c'est allouer du capital dans le but d'en tirer éventuellement un profit. Quiconque tient à un rendement futur est tout à fait disposé à conserver la propriété d'une entreprise et à faire les investissements qui s'imposent pour pouvoir profiter de l'avenir. Donc, les Canadiens devraient généralement avoir comme politique de s'accrocher à la propriété des entreprises publiques pour en tirer quelque chose.

Mme Sparrow: En principe, c'est bien beau et nous devrions peut-être augmenter le budget des subventions du CRSNG et CNR et de nos autres conseils, mais en pratique, nous devons comprimer nos dépenses parce que nous avons hypothéqué corps et âme la génération qui nous suit. Jusqu'où peut-on s'endetter? A-t-on les moyens d'augmenter encore notre hypothèque? C'est une décision difficile.

M. Hardin: Au risque de paraître impitoyable, je dirais que si le Parti conservateur et les libéraux ont hypothéqué à ce point l'avenir de notre pays, c'est qu'ils n'ont pas fait ce qu'il fallait. Pour ce qui est de Petro-Canada, quand on vend ces entreprises rentables—et je sais que Petro-Canada ne l'est pas encore, mais il faut penser à l'avenir—quand on se débarrasse de ces entreprises viables, on hypothèque encore plus son avenir.

Mme Sparrow: Mais il faut de l'argent pour investir dans l'avenir et nous en sommes rendus à... Évidemment, on avait un excédent en 1969. Mais en 1984, on avait un déficit de 38,5 milliards que nous avons réduit d'au moins 10 milliards de dollars, mais il en reste encore 30 milliards. Nous ne pouvons pas... Je suis d'accord avec vous; c'est très bien d'investir pour l'avenir, mais cet avenir est maintenant hypothéqué.

M. Hardin: Tout d'abord, je crois que Bill Hopper de Petro-Canada aurait dû réaliser des profits plus élevés. Ensuite, il y a toutes sortes de moyens de trouver des fonds pour Petro-Canada. On peut modifier légèrement les taux d'intérêt et trouver ainsi tous les fonds nécessaires. On pourrait se lancer dans une telle discussion.

Mme Sparrow: C'est vrai, monsieur Hardin.

M. Hardin: Je pourrais vous montrer comment économiser 10 ou 15 milliards de dollars par année, simplement en modifiant votre politique fiscale et monétaire.

[Text]

Mrs. Sparrow: Unfortunately, I guess we owe too much to foreigners and they sort of set the rates and we are just the borrowers. I agree with you, that is a whole different area, but it—

Mr. Hardin: But if you sell off your enterprises you are getting even further behind the eight ball than you were before.

I just shudder at the thought of what the Americans are doing. They do not realize what is going to happen to their future. They do not quite realize how much power they are actually losing, or have not until quite recently.

Some of you may be interested in reading a book called *The Politics of Rich and Poor*, by Kevin Phillips, who is a well-noted Republican adviser in the States. He discusses rich and poor, but in that process discusses the inroads of Japanese wealth vis-à-vis the United States, and those inroads come from the ownership of enterprise in the long-term view. I shudder at what is happening to them and I shudder at what is happening to us when we sell out our productive enterprises, which also, you know, even if they are not wonderful profit-makers, they also have spin-off effects that make other things go in the economy.

The Chairman: Thank you, Mrs. Sparrow.

Mrs. Sparrow: Thank you. We could go on at another time.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Thank you, Mr. Hardin. You have come a long way from my home province. Welcome to fantasy land.

Mr. Hardin: I thought Fantasy Land was in B.C.

Mrs. Sparrow: Oh yes, that is right.

Mr. Worthy: There is a piece of it there, but I think it has been described that way here as well.

I am intrigued by your clean block. I am always stimulated by a mental challenge as to what could be if we started from scratch. But I would have a hard time even beginning to play that game unless I took some of what I call "the realities" with me, something in my data base.

I spent the decade of the 1960s in the company you have talked about several times today, IBM. I simply cannot conceive how it could have functioned or could have done what it did as a government-owned enterprise. I recognize the need for different diverse types of companies. Apple started totally different. Even IBM, to match the micro, had to come at it from a... had to break off a small group and give them sort autonomous entity for a while. But if we are going to work with this block of ice, I would want to take some of the data that I have taken from my own business experience. I would like to look at the world situations.

When you say that it is a debate going on that there is no answer to, I am not sure. I think 10 or 15 years ago we might have said that. I think we have some pretty good answers today. We know that the countries that have practised free enterprise, non-government control, have got healthy and stayed healthy. Those that have predominantly depended upon government-owned enterprises have not—Poland, Hungary, Czechoslovakia, even Russia. Those

[Translation]

Mme Sparrow: Malheureusement, nous avons trop de dettes envers les étrangers qui déterminent les taux d'intérêt. Nous ne sommes que des emprunteurs. Vous avez raison, c'est une tout autre paire de manches, mais...

M. Hardin: Si vous vendez vos entreprises, vous vous placez dans une situation encore plus défavorable.

Je frémis en pensant à ce que sont en train de faire les Américains. Ils ne se rendent pas compte de ce qui adviendra de leur avenir. Ils n'ont pas encore réalisé tout le pouvoir qu'ils perdaient, ou alors c'est tout récent.

Certains d'entre vous aimeraient peut-être lire un livre qui s'intitule *The Politics of Rich and Poor*, écrit par Kevin Phillips, un conseiller républicain réputé aux États-Unis. Il y parle des riches et des pauvres, notamment de l'infiltration de la richesse japonaise aux États-Unis par l'intermédiaire de la propriété des entreprises. Ce qui leur arrive me fait frémir et je crains que la même chose ne nous arrive si nous vendons toutes nos entreprises rentables car vous savez que même si elles ne font pas des profits mirobolants, elles ont tout de même des retombées économiques qui ne sont pas négligeables.

Le président: Merci, madame Sparrow.

Mme Sparrow: Merci. Nous poursuivrons la discussion une autre fois.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Merci, monsieur Hardin. Vous avez fait un long voyage depuis ma province natale. Bienvenue au pays des merveilles.

M. Hardin: Je croyais que c'était la Colombie-Britannique.

Mme Sparrow: Vous avez raison.

M. Worthy: Il y en a une parcelle ici aussi.

Votre principe du bloc entier m'intrigue. Je trouve toujours très stimulant un tel défi intellectuel qui nous oblige à repartir à zéro. J'aurais toutefois du mal à parvenir à quoi que ce soit sans traîner avec moi ce que j'appelle «les réalités» comme base de données.

Durant toutes les années 60, j'ai travaillé pour la société dont vous avez parlé à plusieurs reprises aujourd'hui, IBM. Je n'arrive tout simplement pas à imaginer comment IBM aurait pu fonctionner ou réaliser ce qu'elle a accompli si elle avait été une entreprise publique. Je sais qu'il faut plusieurs types de compagnies. Apple a commencé bien différemment. Même IBM, pour faire concurrence aux micro-ordinateurs, a dû détacher un petit groupe qui a été considéré un certain temps comme une entité autonome. Si on veut s'attaquer à ce bloc entier, il me faut utiliser certaines des données que j'ai amassées pendant que j'étais dans le monde des affaires. Je voudrais examiner ce qui se passe dans le monde.

Vous dites que c'est un débat qui se poursuit sans qu'on puisse trouver de réponse; je n'en suis pas si sûr. Cela aurait été vrai il y a 10 ou 15 ans, mais je crois qu'on peut maintenant proposer d'assez bonnes solutions. Nous savons que les pays qui ont adhéré à la libre entreprise, non réglementée, ont prospéré et sont restés prospères. C'est tout le contraire pour ceux qui se sont reposés surtout sur les entreprises publiques comme la Pologne, la Hongrie, la

[Texte]

parts in the Pacific Rim that could spin away from the Chinese, which is the government-controlled system, any little section that could go into the private enterprise side has flourished.

If we are going to take that kind of data with us to work on this clean block, I would have a tendency to say that unless there is a darned good... I am not going to argue that there is no place for government-owned enterprises in the economy, but I would be inclined to say that unless there is an awfully strong reason for it, I would be inclined to be against it. I guess we could start from that point.

• 1625

Mr. Hardin: As I say, if you have \$20, I will sell you a copy of my book and you can read all about it.

We are not talking about government enterprise, we are talking about crown enterprise. We are talking about an entrepreneurial mission rather than a bureaucratic mission. It is not the case that the question of public enterprise, which is a form of ownership as appropriate for markets as anything else, has been answered by what has happened in Poland or in Hungary. Those were non-market economies and they were dictatorships.

If you look to the database and historical reality of western Europe, you will discover that state enterprise has played an enormous role in France and still is. It is vastly more successful than the British economy. As a guess, I think state-owned companies account for 25% of gross national product in France. Finland turned from a backward agricultural nation to a very high-income, very technologically forward nation with a very large state-owned sector. West Germany had a very large state-owned sector, not just Volkswagen, but also in energy and chemicals.

The economic miracle of Italy in the 1960s... ENI and IRI Corporation were the nucleus of that kind of development.

One might even say the Japanese have never really had a free enterprise environment in the classic sense. If you look at Japanese economic development in post-war years, what you see is the Bank of Japan on top with over-loans to commercial banks—the Ministry of International Trade and Industry through the banking system effectively allocating capital to different sectors. The Japanese case is a very clear case of a managed, strategically planned kind of economy within which competition took place.

If you look at the actual historical experience, you will find in western European countries and Canada that crown enterprise or state enterprise has been very dynamic and very instrumental in bringing those economies to where they are today.

The Chairman: Did you want to ask one final question, Mr. Harvey?

Mr. Harvey: It was a little big for one minute.

The Chairman: Given that, and seeing that it is just about 4.30 p.m., we will have to say goodbye to you, Mr. Hardin. On behalf of the committee, we thank you very much for appearing today.

[Traduction]

Tchécoslovaquie et même la Russie. Les pays du Pacifique qui ont réussi à se soustraire au contrôle de la Chine, qui a un système d'entreprises étatiques, et qui avaient un secteur privé ont prospéré.

Si je m'attaquais maintenant à ce bloc entier en utilisant ces données, je serais enclin à affirmer qu'à moins d'une très bonne... Je ne dis pas que l'entreprise publique n'a pas sa place dans notre économie, mais à moins qu'elle ne soit absolument justifiée, je serais plutôt contre. Je crois que c'est un bon point de départ.

M. Hardin: Je vous le dis, si vous avez 20\$, achetez un exemplaire de mon livre. Vous saurez tout après l'avoir lu.

Il n'est pas question d'entreprise gouvernementale mais d'entreprise publique. Il s'agit d'une mission d'entreprise et non pas d'une mission bureaucratique. On ne peut pas dire que ce qui s'est passé en Pologne ou en Hongrie ait tranché le débat sur l'entreprise publique, une forme de propriété aussi adaptée au marché que n'importe quelle autre, parce que ces pays n'avaient pas une économie de marché, c'était des dictatures.

Si vous étudiez les données et la réalité historique de l'Europe de l'Ouest, vous découvririez que l'entreprise publique a joué et joue toujours un rôle considérable en France dont l'économie est beaucoup plus prospère que celle de la Grande-Bretagne. Je dirais que 25 p. 100 du produit national brut de la France provient des sociétés étatiques françaises. La Finlande était un pays agricole arriéré et elle est devenue une nation à la fine pointe de la technologie, où les revenus sont très élevés, où l'entreprise publique est très importante. L'Allemagne de l'Ouest aussi compte un secteur d'entreprises étatiques très important; il n'y a pas seulement Volkswagen, il y a aussi des sociétés énergétiques et chimiques.

Le miracle économique de l'Italie dans les années 60... ce sont les sociétés ENI et IRI qui en constitue le noyau.

On pourrait même dire que le Japon n'a jamais connu la libre entreprise au sens classique du terme. Songez au développement économique japonais après la guerre; la Banque du Japon a prêté massivement aux banques commerciales—le ministère du Commerce international et de l'Industrie s'est en fait servi du réseau bancaire pour répartir le capital entre les divers secteurs de l'économie. On peut dire que l'économie japonaise est un très bon exemple de la planification stratégique d'une économie dirigée à l'intérieur de laquelle les entreprises se faisaient concurrence.

Dans les pays d'Europe de l'Ouest et au Canada, les sociétés publiques ou d'État ont été très dynamiques et ont largement contribué au succès de leur économie.

Le président: Voulez-vous poser une dernière question, monsieur Harvey?

M. Harvey: Ce serait trop long et il ne reste qu'une minute.

Le président: Comme il est presque 16h30, nous allons laisser partir M. Hardin. Au nom de tout le comité, je veux vous remercier beaucoup d'être venu ici aujourd'hui.

[Text]

Mr. Hardin: No questions from yourself...?

The Chairman: No.

Mr. Hardin: May I just suggest—and I do not say this out of author's vanity—to broaden the discussion you really should get a copy of my book. It does go into the discussion in considerable detail.

The Chairman: I think we had a very productive hour. We very much appreciate it.

Mrs. Sparrow: Have a safe trip home.

Mr. Hardin: Even on a privatized Air Canada, do you think I am safe?

Mrs. Sparrow: Yes, I do.

Mr. Hardin: Do you think I am safe in a deregulated Air Canada?

Mrs. Sparrow: Yes, safety is still under federal control.

Mr. Worthy: You have to keep an open mind.

Mr. Hardin: I was just teasing.

The Chairman: Before we move on to our next witness, who is the Minister of State for Privatization, could I have a mover for a standard motion for living and travelling expenses for Mr. Hardin?

An hon. member: So moved.

Motion agreed to

• 1630

Mrs. Sparrow: Mr. Chairman, can I ask a question? At the end of the last meeting I think we asked the researcher if she could—

Mr. Worthy: Could I talk to that? After the last meeting was over, Mr. Chairman, we had the discussion on golden shares. We had some discussions on the flexibility of the company in its exploration lands, which Mr. Harvey had brought up. I know I had some concerns. I had asked the researcher if she could prepare something for me. She has just handed it to me now. It is just in English. I thought it might be of interest to some of the other members of the committee. They have not had time to translate it.

Mr. Langlois (Manicouagan): Then why has it come?

The Chairman: Although the document is just in one language, would it be acceptable to the committee to have it distributed?

Mrs. Sparrow: Could we ask our colleague, Mr. Langlois, if it is all right?

Mr. Langlois: Oh, no, there is no problem.

Mr. Worthy: Is this something that would be of interest to you? I have just scanned it.

The Chairman: We will have it distributed while it is being translated.

[Translation]

M. Hardin: Vous n'avez pas vous-même des questions à poser?

Le président: Non.

M. Hardin: Ce n'est pas par vanité, mais je vous suggère de vous procurer un exemplaire de mon livre afin d'élargir un peu la portée de la discussion. Vous y trouverez un exposé fort détaillé.

Le président: Nous avons passé une heure très instructive. Nous vous en remercions.

Mme Sparrow: Bon voyage de retour!

M. Hardin: Maintenant qu'Air Canada a été privatisée, croyez-vous que je sois en sécurité?

Mme Sparrow: Certainement.

M. Hardin: Croyez-vous que je suis en sécurité maintenant que le transport aérien est déréglementé?

Mme Sparrow: Oui, parce que la sécurité relève toujours du gouvernement fédéral.

M. Worthy: Il faut garder l'esprit ouvert.

M. Hardin: Je voulais vous taquiner.

Le président: Avant de passer au témoin suivant, le ministre d'État à la privatisation, quelqu'un veut-il proposer le remboursement des dépenses de voyage et de séjour de M. Hardin?

Une voix: Je le propose.

La motion est adoptée

Mme Sparrow: Monsieur le président, puis-je poser une question? À la fin de la dernière séance, nous avons demandé à la chercheuse si elle pouvait... .

M. Worthy: Puis-je dire un mot à ce sujet? Monsieur le président, après la dernière séance du comité, nous avons discuté des actions privilégiées. Nous avons réfléchi à la latitude que devait avoir la société pour ses projets d'exploration dont a parlé M. Harvey. Personnellement, j'avais certaines inquiétudes. J'avais demandé à la chercheuse de me préparer un document là-dessus. Elle vient de me le remettre, mais il est en anglais seulement. J'ai pensé que cela intéresserait d'autres membres du comité. On n'a pas eu le temps de faire traduire le document.

M. Langlois (Manicouagan): Alors pourquoi le présenter?

Le président: Même si le document est en anglais seulement, le comité accepte-t-il qu'il soit distribué?

Mme Sparrow: Nous devrions demander à notre collègue, M. Langlois, s'il est d'accord?

M. Langlois: Pas de problème.

M. Worthy: Est-ce que cela vous intéresserait? Je l'ai parcouru sommairement.

Le président: Nous le distribuerons pendant qu'on le traduit.

[Texte]

Mr. Langlois: One day it is going to be in French only, and you will—

An hon. member: Yes, but then it will not be okay with me.

Mrs. Sparrow: We would have to return the favour, that is right.

The Chairman: The committee welcomes back the Hon. John McDermid, Minister of State for Privatization and Regulatory Affairs. We thank you very much for coming back, Mr. Minister. We appreciate the fact that you have done so. We will move directly into questions. We have heard your formal presentation—unless, Mr. Minister, you had a few comments you wanted to begin with.

Hon. John McDermid (Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs)): Just for the record, I am sure the table and the *Minutes of Proceedings and Evidence* would want to know who I have with me today: Nancy Hughes Anthony, Deputy; Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization; and Clare Scullion, Senior Counsel, Privatization and Regulatory Affairs.

The Chairman: Thank you very much. We will move directly to questioners.

Mr. Lee: My first question, Mr. Minister, has to do with the timeline we will likely have to address in the process of privatization. I am wondering if your ministry has developed any guidelines for the ministry or for Petro-Canada to deal with the process whereby the company is for a period of time going to be partly private, partly crown-owned. We do not know how long that will be. It may give rise to certain pressures coming from either ownership group, pressures that emanate from the market, pressures that emanate from the House of Commons. Potential tensions may manifest themselves at the place you do not want them to, at the market level in terms of selling. Could you give the committee an idea of whether or not your ministry has addressed that either generally or with respect to Petro-Canada?

Mr. McDermid: First of all, you must understand that once we go to market, however large the first tranche may be, the company is no longer a crown corporation but a private sector company. The largest shareholder at that particular time happens to be the Government of Canada. It will own whatever shares are left after the first tranche is sold. It then will be up to the government to decide when is the best time to sell the balance of the shares and in what amounts.

To answer your question directly, no, there is no schedule for that type of thing. Many factors are taken into consideration when you decide when you are going to go to market with the shares. We would accept and seek financial advice on that before we sold our second or third tranche of the company. So on timing, there is no set schedule. We would be managing our shares as an investment and would make investment decisions when we felt the time was right, after giving due consideration to all the factors you have to take into consideration.

[Traduction]

M. Langlois: Un jour, un document nous arrivera en français seulement et vous. . .

Une voix: Peut-être, mais je m'y opposerai.

Mme Sparrow: Nous devons vous rendre la pareille, en effet.

Le président: Le comité accueille à nouveau l'honorable John McDermid, ministre d'État à la Privatisation et aux Affaires réglementaires. Nous vous remercions de revenir au comité, monsieur le ministre. Nous vous en sommes reconnaissants. Nous allons passer directement aux questions puisque vous nous avez déjà présenté votre mémoire—à moins que vous n'ayez quelque chose à ajouter.

L'honorable John McDermid (ministre d'État (Privatisation et Affaires réglementaires)): Je suis certain que vous voulez tous savoir qui m'accompagne aujourd'hui, ce sera utile pour le compte rendu. Il y a Nancy Hughes Anthony, sous-ministre; Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation; et Clare Scullion, avocat principal, Privatisation et Affaires réglementaires.

Le président: Merci beaucoup. Nous passons directement aux questions.

M. Lee: Monsieur le ministre, ma première question porte sur l'échéancier prévu pour la privatisation. Je me demande si votre ministère a préparé des lignes de conduite à l'intention du ministère ou de Petro-Canada pour la période durant laquelle la société sera en partie privée, en partie publique. Nous ignorons combien de temps cela durera. Il se pourrait que certaines pressions soient exercées par l'un ou l'autre côté, soit par le marché, soit par la Chambre des communes. Les tensions éventuelles pourraient se répercuter là où on ne le souhaite pas, c'est-à-dire sur les ventes. Pourriez-vous nous dire si votre ministère a réfléchi à la question en général et plus particulièrement en ce qui concerne Petro-Canada?

M. McDermid: Sachez d'abord que, quelle que soit l'importance de la première tranche d'actions mises sur le marché, la société n'appartiendra plus à la Couronne; ce sera une entreprise privée. L'actionnaire majoritaire sera alors le gouvernement du Canada puisqu'il détiendra toutes les actions qui n'auront pas été vendues. Ce sera au gouvernement de décider quel sera le meilleur moment pour vendre le reste des actions et dans quelle proportion.

Pour répondre à votre question, non, nous n'avons prévu aucun échéancier du genre. Quand on décide de vendre des actions, il faut tenir compte de bien des facteurs. Nous demanderons volontiers des conseils à ce sujet avant de vendre une deuxième ou une troisième tranche d'actions. Donc, aucun échéancier n'a été prévu. Nous allons gérer nos actions comme s'il s'agissait d'un investissement et nous prendrons donc la décision qui s'impose au moment opportun, en tenant compte de tous les facteurs qui importent.

[Text]

• 1635

Mr. Lee: Has the conceptual problem developed previously in a privatization? Are you aware of an instance where there were pressures exerted on the ministry, where difficult problems developed as a result of having one foot on the dock and one foot on the boat?

Mr. McDermid: No. Petro-Canada has been operating as a private company for some time now and will continue to operate once they are privatized, once they become a private corporation. They will in fact operate as a business. We manage our shares as an investment. They will operate as a Canadian integrated oil company, and we as the shareholder will decide when and how much we will sell the next tranche, and subsequent tranches, at.

One of the things you have to understand, especially in this particular crown corporation, is it does not serve a public policy purpose. Any public policy that has to do with energy comes from the ministry of energy and will affect all energy companies. Whatever that policy may be, it will not pertain to just one oil company, it will pertain to all. That goes for all the regulations when you are considering environment, exploration rights, and all the other myriad of things that we as government regulate.

I am not sure what you are getting at. Can you give me a specific example of what you might be thinking about?

Mr. Lee: As you have indicated, after the bill has passed and after the shares are moved around, it will no longer be a crown corporation. But for a period of time there will probably be a significant proportion of the Canadian population who will believe that Petro-Canada is "still ours". Events may take place that would cause public opinion to want the government to do something about Petro-Canada other than simply selling it.

Mr. McDermid: Give me an example. Like what? What are you thinking about? You must have something in mind. Mr. Harvey has all kinds of ideas for Petro-Canada. He could answer that question in a minute. But I want to know what you have in mind.

Mr. Lee: Why the public might want it?

Mr. McDermid: Give me an example.

Mr. Lee: I would not want to speculate, aside from the issue that they might not want to continue with the sale.

Mr. McDermid: Is that not a government policy decision?

Mr. Lee: So long as government is the government.

Mr. McDermid: But government may change its policy down the road. But they would have to take into consideration all the ramifications that would follow in making a decision like that.

Mr. Lee: I am asking whether or not your ministry has entered into a review of that possible eventuality.

Mr. McDermid: The answer is no. My ministry is operating on the basis that we are going to privatize Petro-Canada completely. That is what they are working on.

[Translation]

M. Lee: La privatisation a-t-elle déjà posé un problème conceptuel? Est-il déjà arrivé que des pressions soient exercées sur le ministère et que des problèmes épineux aient surgi du fait qu'une société se retrouve ainsi assise entre deux chaises?

M. McDermid: Non. Petro-Canada est administrée comme une entreprise privée depuis quelque temps déjà et elle continuera de l'être une fois privatisée. Elle fonctionnera comme n'importe quelle entreprise privée. Nous administrons nos actions comme un investissement. Petro-Canada fonctionnera comme une société pétrolière canadienne intégrée et nous, en tant qu'actionnaires, nous déciderons combien d'actions mettre en vente et quand.

Ce que vous devez comprendre, surtout au sujet de Petro-Canada, c'est qu'elle n'a pas de but politique. Toute politique gouvernementale concernant l'énergie est définie par le ministère de l'Énergie et s'applique à toutes les sociétés énergétiques. Quelle qu'elle soit, une telle politique ne peut viser une seule société pétrolière. On peut en dire autant de tous les règlements concernant l'environnement, les droits d'exploration et toute la kyrielle de domaines que le gouvernement doit réglementer.

Je ne sais pas où vous voulez en venir au juste. Pouvez-vous me donner un exemple précis de ce que vous avez en tête?

M. Lee: Comme vous venez de le dire, une fois le projet de loi adopté et les actions vendues, Petro-Canada ne sera plus une société de la Couronne. Pendant un certain temps toutefois, une grande partie de la population canadienne continuera de penser que Petro-Canada lui appartient. Certains événements pourraient amener l'opinion publique à demander au gouvernement de faire quelque chose à propos de Petro-Canada, et pas de la vendre.

M. McDermid: Donnez-moi un exemple. Que voulez-vous dire? Vous avez sûrement quelque chose en tête. M. Harvey a toutes sortes d'idées au sujet de Petro-Canada. Il pourrait répondre à cette question sur le champ. Je veux savoir à quoi vous pensez.

M. Lee: Pourquoi la population pourrait le souhaiter?

M. McDermid: Donnez-moi un exemple.

M. Lee: Je ne veux faire aucune spéculation, sinon supposer que la population pourrait refuser qu'on vende Petro-Canada.

M. McDermid: N'est-ce pas une décision stratégique du gouvernement?

M. Lee: Tant qu'il est au pouvoir.

M. McDermid: Mais le gouvernement peut bien modifier sa politique en cour de route. Il devra toutefois tenir compte de toutes les ramifications qui découleraient d'une telle décision.

M. Lee: Je veux savoir si oui ou non votre ministère a envisagé une telle éventualité.

M. McDermid: La réponse est négative. Mon ministère travaille à la privatisation complète de Petro-Canada, conformément à la décision prise.

[Texte]

Mr. Lee: I respect that. That is the game plan you have. I was simply fishing, looking, questioning whether or not there was a contingency plan, a fall-back position that would guide Petro-Canada through a potentially difficult period in the event the game plan changed.

Mr. McDermid: Again I get back to the point where we have shares. We will continue to own shares. Of course we will reduce our shares as we go through the various tranches, but we are going to manage those shares as an investment. If we felt the time was not right for the next tranche, then we would not do it.

• 1640

Mr. Lee: The concept of keeping Petro-Canada together as it moves out on its own, away from government, is built into clause 9. But I am wondering if you are convinced that paragraph 9.(1)(d), the paragraph that purports to preclude the sale or disposition of all or substantially all of its assets, is everything that should be there to keep Petro-Canada whole.

Mr. McDermid: Yes, I do. I believe paragraph 9.(1)(d) does assure Petro-Canada of maintaining its intention of being an integrated oil company which operates both in the upstream and in the downstream. It gives the company enough flexibility to sell off a refinery here or service stations there, or whatever it may be, any proper corporate decisions that a company of that size would make, while at the same time it protects the assets of the company, ensuring its continuance as a corporation, a fully integrated oil company.

You could be a lot looser with that thing or you could be a lot stricter with that thing. The only problem with that, Mr. Lee, is that you do not want to restrict them to the point where they cannot make proper business decisions. I believe this particular clause allows them to make good business decisions, good corporate decisions, without in fact damaging the company or gutting the company, as some would say.

Mr. Lee: I understand your position on that. I would like to suggest that we are working in an environment where... there are a lot of fast operators out there, intelligent people in the financial marketplace, a lot of Michael Milkens out there.

In that environment and given that the privatization of the enterprise is spread out over a period of time, I wondered whether you had considered throwing in a trump card, which the government might want to use in the event something completely unexpected and contrived occurred that would defeat the intent of paragraph 9.(1)(d).

Mr. McDermid: I am not sure what you are getting at. Again, you are speaking in airy-fairy language. Give me something specific. What are you talking about? Something might happen down the road... If we dealt with all legislation that way, we would be having a hell of a time trying to design legislation. What do you have in mind?

Mr. Lee: Exactly. An initiative to splinter off, take over, something hostile in terms of the Petro-Canada enterprise—one that could not have been envisaged, as you properly suggest, because legislatures cannot possibly take

[Traduction]

M. Lee: Je comprends. J'essayais simplement de découvrir si vous aviez un plan d'urgence, un scénario de repli pour aider Petro-Canada à traverser la période très difficile qui suivrait une modification de la politique.

M. McDermid: Je répète que le gouvernement détiendra toujours des actions. Évidemment, notre part diminuera chaque fois que des actions seront vendues, mais nous allons administrer celles qui nous resteront comme un investissement. Si nous pensions que le moment de la tranche suivante n'est pas venu, nous ne le ferions pas.

M. Lee: C'est à l'article 9 que se trouvent toutes les dispositions visant à éviter la fragmentation de Petro-Canada au fur et à mesure que la société deviendra indépendante du gouvernement. Mais je voudrais savoir si vous êtes sûrs que l'alinéa 9(1)d), c'est-à-dire celui qui empêche la vente ou la cession de la totalité ou d'une partie importante des biens, est suffisant pour éviter la fragmentation de Petro-Canada.

M. McDermid: Oui. Je crois qu'avec l'alinéa 9(1)d), Petro-Canada reste une société pétrolière intégrée, faisant à la fois de la commercialisation et de la production. La société a ainsi suffisamment de souplesse pour vendre une raffinerie ici ou des stations-service là, peu importe, c'est-à-dire pour prendre les décisions que toute entreprise de cette taille doit prendre, tout en protégeant les biens de la société, en garantissant sa survie en tant que société, que compagnie pétrolière pleinement intégrée.

On pourrait être ici beaucoup plus souple, ou au contraire, beaucoup plus strict. Le seul problème, monsieur Lee, c'est que l'on ne veut pas être restrictif au point d'empêcher la société de prendre les décisions commerciales appropriées. Je trouve que cet article lui permet de prendre de bonnes décisions commerciales et administratives sans lui nuire ou lui enlever son identité, comme diraient certains.

M. Lee: Je comprends votre position sur ce point. Nous nous trouvons dans un environnement où... il y a beaucoup de requins sur le marché, des gens intelligents sur les marchés financiers, beaucoup de Michael Milkens.

Étant donné ce climat et le fait que la privatisation de l'entreprise doit se faire sur plusieurs années, je me demande si vous avez envisagé de vous garder un atout, que le gouvernement pourrait souhaiter utiliser au cas où quelque chose de tout à fait inattendu et imprévu se produise qui serait contraire à l'esprit de l'alinéa 9(1)d).

M. McDermid: Je ne vois pas très bien où vous voulez en venir. Vous parlez encore en termes très flous. Donnez-moi des éléments précis. De quoi parlez-vous? Il pourrait arriver quelque chose à un moment donné... Si nous abordions toutes les lois de cette façon-là, nous aurions beaucoup de difficulté à les élaborer. À quoi pensez-vous?

M. Lee: Exactement. Une initiative hostile envers l'entreprise Petro-Canada, visant à la fragmenter, à en reprendre le contrôle—qu'il aurait été impossible d'envisager, comme vous le dites, parce que les parlements ne peuvent

[Text]

into account all future eventualities. I am wondering whether you have considered inserting into clause 9 a trump card that would permit the minister to block or interfere with an unforeseen sale, disposition or transfer that would not be protected by paragraph 9.(1)(d).

Mr. McDermid: The short answer is no. Secondly, we have in our country, in each province, security commissions that have some pretty strict laws about insider trading and all the other stuff that you may be referring to there. I am not sure exactly what you are talking about.

• 1645

Mr. Lee: I am referring to something that would be completely legal.

Mr. McDermid: You say a hostile take-over. The law says that no individual can own more than 10% of the company and no foreign interest can own more than 25% of the company. If I own 10% of the company and somebody is hostile enough to take over my 10%, that is between those two people, I would think. I am not sure what you are getting at.

Mr. Lee: I am really thinking of a finessed acquisition of a large Petro-Canada asset, rather than the company shares itself.

Mr. McDermid: I think the bill covers that. I think the bill protects that. Maybe Clare wants to expand on that. I cannot see in the bill and I have not been shown in the bill where that might be possible.

Ms Clare Scullion (Senior Counsel, Office of Privatization and Regulatory Affairs): I think the so-called trump cards are the remedies under the Canada Business Corporations Act. Under section 247 a person can make a complaint against the corporation to require it to comply with its articles, and as a former shareholder of Petro-Canada, the crown by law is a complainant and does not have to apply for status. Then the question gets down to a question of fact whether the asset transfer is all or substantially all of the upstream or downstream assets, which, as Mr. Sparling told you, is a question of fact. I cannot give you an answer to that. It depends on the facts of the case at that time.

Mr. McDermid: Is that not a better answer than mine?

Mr. Lee: It was almost as good as yours, Mr. Minister.

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Harvey: Welcome, Mr. Minister. It is a delight to have this opportunity.

Mr. McDermid: We missed you the last time I was here.

Mr. Harvey: Believe me, had I not been so foolish as to misread my calendar, nothing could have kept me away.

Mr. McDermid: A likely story.

Mr. Harvey: Likely or not, that is what happened. Anyhow, I assume your staff are sufficiently loyal and astute to have apprised you of the questions I wish to put to you this afternoon, because of course I made them clear last week.

[Translation]

tout simplement pas tenir compte de toutes les éventualités possibles. Je me demande si vous avez envisagé d'insérer à l'article 9 une carte-maîtresse quelconque qui permettrait au ministre de bloquer ou d'empêcher une cession, vente ou transfert imprévu qui ne serait pas protégé par l'alinéa 9(1)d).

M. McDermid: En bref, non. Deuxièmement, nous avons dans notre pays, dans chaque province, des commissions des valeurs mobilières qui ont des règles assez strictes sur les délits d'initiés et tout ce genre de choses auxquelles vous faites allusion. Je ne sais pas exactement de quoi vous voulez parler.

M. Lee: Je pense à quelque chose qui serait tout à fait légal.

M. McDermid: Vous dites une prise de contrôle hostile. La loi prévoit que personne ne peut détenir plus de 10 p. 100 de la société et qu'aucun intérêt étranger ne peut détenir plus de 25 p. 100 des biens. Si j'ai 10 p. 100 de la société et que quelqu'un est suffisamment hostile pour me prendre mes 10 p. 100, ceci se passe entre deux personnes, d'après moi. Je ne vois pas très bien où vous voulez en venir.

M. Lee: Je pense en fait à une acquisition rusée d'un bien important de Petro-Canada, plutôt qu'aux actions proprement dites.

M. McDermid: C'est prévu dans le projet de loi. Il donne cette protection. Peut-être que Clare voudrait donner des précisions sur ce point. Je ne vois pas ce qui pourrait permettre cela dans le projet de loi et on ne me l'a pas montré.

Mme Clare Scullion (avocat conseil, Bureau de la Privatisation et des Affaires réglementaires): Je crois que ce que l'on appelle les cartes d'atout sont les remèdes prévus dans la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes. En vertu de l'article 247, quelqu'un peut présenter une plainte contre une société pour l'obliger à se conformer à ses articles, et en tant qu'ancien actionnaire de Petro-Canada, l'État peut être un plaignant selon la loi et n'a pas à demander ce statut. C'est ensuite une question de faits et il s'agit de savoir si le transfert de biens porte sur la totalité ou une partie importante des biens de commercialisation ou de production, ce qui, comme vous l'a dit M. Sparling, est une question de faits. Je ne peux pas vous répondre là-dessus, tout dépend des faits en cause.

M. McDermid: N'est-ce pas une meilleure réponse que la mienne?

M. Lee: Elle était presque aussi bonne que la vôtre, monsieur le ministre.

Des voix: Oh, oh!

M. Harvey: Bienvenue, monsieur le ministre. C'est un plaisir d'avoir cette occasion.

M. McDermid: Vous nous avez manqué la dernière fois.

M. Harvey: Croyez-moi, si je n'avais pas été distrait au point de mal lire mon calendrier, rien n'aurait pu me retenir.

M. McDermid: J'ai de la peine à croire ça.

M. Harvey: Croyez-le ou non, c'est ce qui s'est produit. De toute façon, je suppose que votre personnel est suffisamment fidèle et futé pour vous avoir mis au courant des questions que j'ai l'intention de vous poser cet après-midi, puisque j'en ai parlé clairement la semaine dernière.

[Texte]

How much does the government expect to recoup from the sale of Petro-Canada, even ballpark within the nearest billion?

Mr. McDermid: Let me put it this way: it is our goal to achieve the best and most that we can for the taxpayer dollar that has been expended on Petro-Canada. It would be a mug's game to try to guess what Petro-Canada might be worth, what it would bring in. There are so many factors involved when you are selling a corporation, especially of this size and this type, that it would be foolish for me to put any kind of a figure on it at all. Of course it is on our books for \$4.3 billion.

Air Canada was on our books for \$329 million; we realized \$470 million, so we wrote off the \$329 million owing the taxpayers of this country and took the balance for deficit reduction. We made the same commitment then that we are making today: that we will do our utmost to assure the taxpayers get the best value for the dollar spent on Petro-Canada, and that is as far as I am going to go on it.

Mr. Harvey: On behalf of the taxpayers, let me thank you very much. What you are telling me is that the government does not really have a clue; the government simply does not know how much money it will get for the sale of Petro-Canada.

Mr. McDermid: That is right; we do not know what we are going to get for the sale of Petro-Canada.

Mr. Harvey: Is there a price below which you will not go?

Mr. McDermid: Those decisions are made as we go along with the various tranches. The decisions whether we sell or not are made at the time, and the share price of course is set at that time, and a decision is made as to what we are going to go at that time.

• 1650

Of course the government is going to look very carefully at what it is on our books and the conditions at the time, and we will be trying to get the very best dollar we can. I cannot go beyond that statement at all.

Mr. Harvey: Just for clarification, as a matter of policy—

Mr. McDermid: For clarification, I am not going to give you any figures. How is that? Is that fair enough?

Mr. Harvey: Is it fair enough? No, it is not fair enough. Am I going to have to be content with it? Quite obviously.

Just then as a matter of the policy governing this privatization right now, there is no price below which the government will not go for Petro-Canada shares—at the moment, as a matter of policy.

Mr. McDermid: I cannot say that, because I do not know what—

Mr. Harvey: If you cannot say that, then what is the price below which it will not go?

Mr. McDermid: Well, I cannot say that either.

Mr. Harvey: This places me in a bit of a conundrum, because there is no price that you will state that is too cheap for Petro-Canada shares.

[Traduction]

Combien le gouvernement espère-t-il retirer de la vente de Petro-Canada, même si vous devez arrondir à un milliard près?

M. McDermid: Je vous répondrai ainsi: notre objectif est de tirer le meilleur parti possible des dollars du contribuable qui ont été consacrés à Petro-Canada. Il est impossible d'essayer d'évaluer la valeur de Petro-Canada et de savoir ce que la vente pourrait rapporter. Il y a tellement de facteurs qui entrent en jeu lorsqu'on vend une société de la taille et du type de celle-ci, que ce serait insensé de ma part d'essayer de vous donner un chiffre. Dans nos livres, la somme est de 4,3 milliards de dollars.

Air Canada était évaluée dans nos livres à 329 millions de dollars; nous l'avons vendue 470 millions de dollars, nous avons donc effacé les 329 millions de dollars dus aux contribuables de ce pays et nous nous sommes servis du solde pour réduire le déficit. Notre engagement était alors le même qu'aujourd'hui, faire tout notre possible pour que les contribuables obtiennent le meilleur prix possible pour les sommes consacrées à Petro-Canada, et il m'est impossible de vous en dire plus.

M. Harvey: Au nom des contribuables, permettez-moi de vous remercier. En fait, vous voulez dire que le gouvernement n'a pas la moindre idée; le gouvernement ne sait pas combien il peut tirer de la vente de Petro-Canada.

M. McDermid: C'est exact. Nous ne savons pas ce que nous allons tirer de la vente de Petro-Canada.

M. Harvey: Y a-t-il un prix en-dessous duquel vous ne descendrez pas?

M. McDermid: Ces décisions sont prises au fur et à mesure des différentes tranches. La décision de vendre ou de ne pas vendre est prise en temps et lieu, et le prix de l'action va être déterminé au moment de la vente, et c'est à ce moment-là que nous décidons de ce que nous allons chercher à obtenir.

Naturellement, le gouvernement va examiner nos livres très attentivement et vérifier les conditions du moment, et nous essaierons d'obtenir le meilleur prix possible. Je ne peux absolument pas aller plus loin.

M. Harvey: A titre d'éclaircissement, dans votre politique. . .

M. McDermid: A titre d'éclaircissement, je ne vais vous donner aucun chiffre. Que pensez-vous de cela? Est-ce suffisant?

M. Harvey: Est-ce suffisant? Non, ce n'est pas suffisant. Vais-je devoir me contenter de cela? Manifestement, oui.

Pour ce qui est de la politique régissant cette privatisation actuellement, il n'y a pas de prix en-dessous duquel le gouvernement refuserait de descendre pour les actions de Petro-Canada—pour l'instant, en principe.

M. McDermid: Je ne puis vous dire, parce que je ne sais pas ce que. . .

M. Harvey: Si vous ne pouvez le dire, quel serait alors le prix en-dessous duquel on ne descendrait pas?

M. McDermid: Et bien, je ne peux pas vous dire ça non plus.

M. Harvey: Vous me mettez devant une énigme, parce que vous considérez qu'aucun prix n'est trop bas pour les actions de Petro-Canada?

[Text]

Mr. McDermid: I did not say that at all.

Mr. Harvey: Then what price would be too cheap?

Mr. McDermid: I am not revealing any figures whatsoever.

Mr. Harvey: Do you have such a figure?

Mr. McDermid: I am not revealing any figures to you whatsoever.

Mr. Harvey: I am not asking you to reveal it, I am just asking you if you have it.

Mr. McDermid: I am not giving any figures whatsoever.

Mr. Harvey: I am not asking you to give a figure; I am asking you to tell me yes or no, we have a price below which we will not go.

Mr. McDermid: I have made the statement very clearly to you that we want a return to the taxpayer of this country of a fair value for the company, and that is what we are going to get. We are going to work toward that end. But if I start giving you figures, then, my God, I will have to live with them until the day I die. Especially if I am too low or too high, you will never let me rest until I crawl into my grave. It would be foolish for me to be giving any kinds of figures on that. It would also be foolish from an investment point of view to be second-guessing the marketplace. It would be foolish for me to be doing that. So I am not going to do it, because I do not want to be foolish.

Mrs. Sparrow: It is sort of like betting on the Edmonton Eskimos.

Mr. McDermid: Oh, that was a low blow.

Mr. Harvey: I tend to treat the sale of Petro-Canada somewhat more seriously than I treat a football game, but then of course perhaps I am in the minority on that too.

Is the minister not at all concerned that his refusal to say whether or not the government even has a price below which it will not go will be interpreted, correctly or incorrectly, by the Canadian people as tantamount to saying that there is no price below which the government will not go?

Mr. McDermid: No, we are not saying that at all. We are assuring the government that we are going to get fair value for the company at the time we offer the shares, and that can only be made, whether we are going to go ahead or not, at that particular time in selling a share. I think if we thought we were not getting a fair value for the dollar then the government would have the option of not going to the market at that particular time. There are a lot of factors that—

Mr. Harvey: Would you care to define "fair value"?

Mr. McDermid: That will be determined from time to time as we do the tranches. We may find, for example, that we are going through a period in the economy when share prices are deflated and we feel they are worth more and it may not be the time to go to the marketplace. There are myriad things you have to take into consideration before you do that: world oil prices, corporation's performance, other market conditions. . . There are all kinds of things you have to take into consideration.

[Translation]

M. McDermid: Ce n'est pas du tout ce que j'ai dit.

M. Harvey: Alors, quel prix serait trop bas?

M. McDermid: Je ne révélerai aucun chiffre, quel qu'il soit.

M. Harvey: Avez-vous ce chiffre?

M. McDermid: Je ne vous révélerai aucun chiffre, quel qu'il soit.

M. Harvey: Je ne vous demande pas de le révéler, je vous demande si vous l'avez.

M. McDermid: Je ne donnerai aucun chiffre, quel qu'il soit.

M. Harvey: Je ne vous demande pas de me donner un chiffre mais de me dire si, oui ou non, il y a un prix en-dessous duquel vous ne descendrez pas.

M. McDermid: Je vous ai dit très clairement que nous voulions obtenir pour les contribuables de ce pays un juste prix pour la société, et c'est ce que nous obtiendrons. C'est cet objectif que nous allons viser. Mais si je commence à vous donner des chiffres, seigneur, je continuerai à les entendre jusqu'à ma mort. Surtout si je tape trop bas ou trop haut, vous ne me laisserez jamais de repos jusqu'à ce que je rampe dans ma tombe. Ce serait fou de ma part de vous donner des chiffres là-dessus. Ce serait également insensé du point de vue investissement, d'essayer de deviner le marché. Ce serait tout à fait fou de ma part. Je ne le ferai donc pas, car je ne veux pas avoir l'air fou.

Mme Sparrow: C'est un peu comme de parier sur les Eskimos d'Edmonton.

M. McDermid: Oh, c'était un coup bas.

M. Harvey: J'ai tendance à traiter la vente de Petro-Canada un peu plus sérieusement que les matchs de football, mais bien sûr, je suis peut-être minoritaire pour cela également.

Le ministre ne craint-il pas que son refus de dire si le gouvernement a ou non fixé un chiffre en-dessous duquel il refuserait de descendre soit interprété, à tort ou à raison, par le public canadien comme voulant dire qu'il n'y a pas de prix en-dessous duquel le gouvernement refuserait de descendre?

M. McDermid: Non, ce n'est absolument pas ce que nous disons. Nous assurons le gouvernement que nous allons obtenir un prix juste pour la société au moment où nous mettrons les actions en vente, et cela ne peut se faire, quelle que soit notre option, qu'au moment où nous vendrons l'action. Si nous estimions que nous n'obtenons pas une juste valeur, le gouvernement pourrait alors décider de ne pas vendre à ce moment particulier. Il y a beaucoup de facteurs qui. . .

M. Harvey: Pouvez-vous définir ce que vous entendez par «juste valeur»?

M. McDermid: Ceci sera déterminé au fur et à mesure des tranches. Il se peut, par exemple, que l'on traverse une période économique difficile, où les prix des actions tombent, où nous estimerons qu'elles valent plus et que le moment de vendre n'est pas venu. Il y a d'innombrables choses à prendre en considération auparavant: les cours mondiaux du pétrole, les résultats de la société, les autres conditions du marché. . . Il y a toutes sortes d'éléments à prendre en considération.

[Texte]

The only thing I can assure you is that we will get the best value for the dollar that the taxpayer has expended on this company. We think it is a very good company and a good product for the investment community. We think it is a company the Canadian people will be interested in investing in, in a meaningful way.

Mr. Harvey: In the absence of a straightforward answer from the minister, the Canadian people of course are left having to rely on the only other witness who has appeared before this committee who has dealt with the question of the probable receipts for the crown from the sale of the corporation. That was Mr. Gobert, who appeared before this committee last week or the week before. In any event, it does not matter. He agreed that the Canadian people are going to take a bath on the sale of Petro-Canada. In fact, when I put it to him that there was no question that the Canadian people would take a bath and the only question was how deep was the tub, he agreed completely.

• 1655

In light of that, I would again ask the minister what he deems to be fair value. Is fair value the recouping of all that the people of Canada have invested in that company through the various share purchases they have made since 1975, or is it something less? And if it is something less, how much less is required to make it unfair value?

Mr. McDermid: I am going to give you the same answer. I might tell you that Mr. Gobert just looked at the book value of the company and said this was what it is worth today. That is exactly what he looked at, the book value. An investor does not just look at the book value. He looks at a company, what its prospects are, what its reserves are, what the future for the energy industry is, and so on. There are a myriad of things that he takes into account.

Mr. Gobert was telling you what the company may be worth today. We will be selling it over time, because the market just cannot absorb the size of this company all at once. He said that in his opinion that was the only sure value he could put on it. That was his opinion. He is a stockbroker in Calgary, or works for a company out of Calgary. That book value is more indicative of the break-up assets of the company. That is what the book value is. People look at a lot of other things when they are taking into consideration what they are going to pay for a company and what a share may be worth. I read his testimony with great interest, I appreciate his opinion, and I am glad he appeared before you. But I think he was very narrow when he took a look at what a company is worth.

Mr. Harvey: So Gobert's opinion was inaccurate.

Mr. McDermid: I do not know. As of today, he may be absolutely right. I do not know. I would have asked him about the other considerations an investor takes into account.

Mr. Harvey: You think Mr. Gobert would ignore such considerations in his assessment?

[Traduction]

La seule chose que je puis vous garantir, c'est que nous obtiendrons le maximum possible pour les sommes investies par le contribuable dans cette société. Nous pensons que c'est une excellente société et un très bon produit pour les investisseurs. C'est une société dans laquelle la population canadienne voudra investir considérablement.

M. Harvey: A défaut d'une réponse claire de la part du ministre, le public canadien ne peut se fier qu'au seul autre témoin qui ait comparu devant ce comité et qui ait abordé la question des revenus probables pour l'État de la vente de la société. Je veux parler de M. Gobert, qui a comparu devant le comité la semaine dernière ou la semaine d'avant. De toute façon, c'est sans importance. Il a reconnu que le public canadien allait prendre un bouillon dans la vente de Petro-Canada. En fait, il a été tout à fait d'accord lorsque je lui ai dit qu'il était certain que le public canadien allait boire un bouillon et que la seule question était de savoir quelle serait la taille du bol.

Ceci étant dit, je voudrais encore une fois que le ministre me dise ce qui serait pour lui une valeur juste. Serait-ce tout ce que la population canadienne a investi dans cette société dans le cadre des divers achats d'action effectués depuis 1975, ou est-ce moins que cela? Jusqu'où faudrait-il descendre pour arriver à une valeur injuste?

M. McDermid: Je vais vous donner la même réponse. Je puis vous dire que M. Gobert vient d'examiner la valeur de la société dans nos livres et a dit que c'est ce qu'elle valait aujourd'hui. C'est exactement ce qu'il a regardé, la valeur comptable. Un investisseur ne tient pas compte uniquement de la valeur comptable. Il examine l'ensemble de la société, examine ses perspectives, ses réserves, tient compte de l'avenir de l'industrie énergétique, etc. Il y a une foule de choses qui entrent en jeu.

M. Gobert vous disait ce que la compagnie peut valoir aujourd'hui. Nous la vendrons petit à petit, car le marché ne peut absorber une société de cette taille d'un seul coup. Il a dit qu'à son avis, c'était la seule valeur sûre possible. C'était son opinion. Il est courtier en valeur mobilières à Calgary ou travaille pour une entreprise de Calgary. Cette valeur comptable donne une meilleure indication de la valeur de liquidation de la société. C'est cela la valeur comptable. Les gens tiennent compte de beaucoup d'autres choses lorsqu'ils veulent déterminer le prix à payer et savoir ce que peut valoir une action. J'ai lu son témoignage avec beaucoup d'intérêt, j'apprécie son opinion et je suis heureux qu'il est comparu devant vous. Mais je crois qu'il a examiné la valeur de la société sous un angle très étroit.

M. Harvey: L'opinion de Gobert était donc inexacte.

M. McDermid: Je ne sais pas. Aujourd'hui, il a peut-être tout à fait raison. Je ne sais pas. Je lui aurais posé des questions sur les autres considérations qui peuvent être importantes pour un investisseur.

M. Harvey: Vous pensez que M. Gobert ne tiendrait pas compte de ces considérations dans son évaluation?

[Text]

Mr. McDermid: Yes, all he did was testify that it was the book value expressed in the company's annual report. That is what he based it on, period. That is what he said. That was his testimony.

Mr. Harvey: He also agreed that the people of Canada were going to take a bath on the issue.

Mr. McDermid: That may be his opinion. Everybody can have an opinion. That is fair enough. My responsibility is to get the very best value for this company and to make sure that nobody takes a bath.

Mr. Worthy: On a point of order, I was here all the way through the testimony and I do not recall Mr. Gobert saying that the people of Canada were taking a bath.

Mr. Harvey: You have been careful at every point to say that he agreed with that assessment.

Mr. Worthy: You are the one who said that.

Mr. Harvey: Indeed.

Mr. Worthy: He was very careful to respond exactly to your questions.

The Chairman: I will stop this, because I do not want to get any arguments going across the table.

Mr. Harvey: There is in the legislation no provision of any sort for what has come to be known in this committee as a golden share. There are a couple of requirements to be placed in the articles of incorporation of the privatized company, but those are in no way equivalent to a golden share of the kind that Alberta has put into its privatized Telus corporation, of the kind that is common in the United Kingdom with such as British Aerospace, Amersham International, Brit Oil, Enterprise Oil, Jaguar, British Telecom, British Gas, etc. I would like to ask why no provision was made for a golden share or some similar device in the proposed articles of incorporation for the privatized Petro-Canada.

• 1700

Mr. McDermid: I have watched with interest the committee's deliberations. I want to make sure I understand what you mean by a golden share. Can you define that for me please?

Mr. Harvey: A golden share is a device reserving to the crown the authority to either stop the company from doing something authorized by its board or its shareholders in the one instance, or in another instance it could include the ability of the crown to propose something to the shareholders or board. Indeed, in extreme instances it could include the ability of the crown actually to direct the company to do something that otherwise it would not do. The best information we have to date is that there is no actual legal restriction on the powers the crown can reserve to itself via the route of a golden share. Basically, it is a mechanism to allow the crown, either generally or with regard to closely specified matters, to intervene in the operations of the privatized corporation.

Mr. McDermid: The actual operations of it.

[Translation]

Mr. McDermid: Oui, il a simplement dit dans son témoignage que c'était la valeur comptable figurant dans le rapport annuel de la société. C'est là-dessus qu'il s'est basé, c'est tout. C'est ce qu'il a déclaré. C'était son témoignage.

Mr. Harvey: Il a aussi reconnu que le public canadien allait boire un bouillon dans cette affaire.

Mr. McDermid: C'est peut-être son avis. Chacun a le sien. C'est normal. Ma responsabilité est d'obtenir le meilleur prix possible pour cette entreprise et de veiller à ce que tout le monde en ait pour son argent.

Mr. Worthy: Un rappel au Règlement; j'ai été là pendant tout son témoignage et je ne me souviens pas que M. Gobert ait dit que le public canadien allait boire un bouillon.

Mr. Harvey: Vous avez bien dit qu'il était d'accord avec cette analyse.

Mr. Worthy: C'est vous qui avez dit cela.

Mr. Harvey: Effectivement.

Mr. Worthy: Il a veillé à répondre exactement à vos questions.

Le président: Je vais mettre fin à cet échange, car je ne veux pas de discussion de part et d'autre de la table.

Mr. Harvey: Il n'y a dans la loi aucune disposition quelle qu'elle soit au sujet de ce que l'on appelle dans ce comité des actions préférentielles. Il y a deux exigences concernant l'acte constitutif de la société privatisée, mais elles n'ont rien à voir avec le genre d'actions préférentielles que l'Alberta a prévues pour sa société privatisée Telus ou du type courant au Royaume Uni avec British Aerospace, Amersham International, Brit Oil, Enterprise Oil, Jaguar, British Telecom, British Gas, etc. Je voudrais savoir pourquoi aucune disposition n'a été prise à l'égard d'actions préférentielles ou d'un dispositif du même genre dans l'acte constitutif prévu pour la nouvelle société Petro-Canada privatisée.

Mr. McDermid: J'ai suivi avec intérêt les délibérations du comité. Je veux être sûr de bien comprendre ce que vous entendez par action préférentielle. Pourriez-vous me donner une définition, s'il vous plaît?

Mr. Harvey: Une action préférentielle est un système donnant à l'État un pouvoir soit d'empêcher une société de faire quelque chose autorisé par son conseil ou ses actionnaires dans un cas, soit, dans l'autre cas, de proposer quelque chose aux actionnaires ou au conseil. En fait, dans des cas extrêmes, l'État pourrait même aller jusqu'à ordonner à la société de faire quelque chose qu'elle ne ferait pas autrement. D'après les meilleurs renseignements que nous ayons jusqu'ici, il n'existe aucune restriction légale sur les pouvoirs que l'État peut se réserver au moyen de ce genre d'actions préférentielles. C'est en fait un mécanisme qui permet à l'État d'intervenir, d'une façon générale ou sur un sujet particulier, dans les opérations d'une société privatisée.

M. McDermid: Dans ses opérations quotidiennes.

[Texte]

Mr. Harvey: Perhaps operations is too general a term, but the governing of it.

Mr. McDermid: As long as I understand where you are coming from. Let us understand that the golden share for Telus, for example, has these restrictions on it: changing its name; amalgamating with one or more corporate bodies; proceeding with an arrangement; and a number of provisions dealing with dissolving, liquidating or ceasing to carry on business. The U.K. golden share has generally been used to enable the government to block excessive foreign shareholdings and hostile take-overs by retaining a single share with special powers. We believe that especially because of clauses 9 and 10, which places those restrictions in the legislation, in fact we do not need a golden share.

This is the information that was provided to me. In the U.K. the special share is usually held by the Secretary of State for the sponsoring ministry or by the Solicitor of the Treasurer. It is redeemable at a specified date at the option of the holder or by agreement between the privatized corporation's board of directors and the holder, or there may be no time limit. Typically, these are what powers are attached to a golden share: composition of the board; nationality of directors and chief executive officer; take-over protection; voting restrictions on shareholders; voting restrictions for foreign shareholders; disposal of material amounts, i.e. assets and so on; voluntary winding up; notice; attendance; and speaking and voting at meetings of shareholders. We believe that together with our clauses 9 and 10 and together with the Canada Business Corporations Act, a golden share is not necessary. We have the bases covered that a golden share would cover.

Mrs. Sparrow: Thank you very much, Mr. Minister, for accommodating us on such short notice.

I was also here when Mr. Gobert was here, and he definitely agreed in principle that the privatization bill be passed immediately. It would take the market forces, along with the price of oil and what was out there, for you to decide the right time to go to the marketplace. So we have different views.

I would like to review with you, or perhaps Clare, paragraph 9.(1)(d). I am coming from 180 degrees on the other side, because I feel this particular clause may put too great a limitation on the company. Mr. McDermid, it is almost the Polysar clause. We were in there with Polysar, and then Nova spun it off to a German company.

[Traduction]

M. Harvey: Le terme opérations est peut-être trop général, disons dans sa direction.

M. McDermid: Du moment que je comprends ce que vous voulez dire. Il faut savoir que pour Telus, par exemple, cette action préférentielle spéciale comporte certaines restrictions: le changement du nom; le regroupement avec une ou plusieurs entités corporatives; la conclusion d'une entente et un certain nombre de dispositions concernant la dissolution, la liquidation ou la cessation d'activité. Au Royaume-Uni, ce système a été utilisé pour permettre au gouvernement d'empêcher les intérêts étrangers d'acquérir trop de parts et d'éviter les prises de contrôle hostiles en conservant une action unique donnant des pouvoirs spéciaux. Nous pensons qu'avec les articles 9 et 10 en particulier, qui imposent ces restrictions dans la loi, nous n'avons pas besoin de ce système.

Ce sont les renseignements qui m'ont été donnés. Au Royaume Uni, c'est généralement le secrétaire d'État qui détient l'action spéciale pour le ministère responsable ou le solliciteur du Trésor. Elle est remboursable à une date donnée selon la décision du détenteur ou conformément à un accord entre le conseil d'administration de la société privatisée et le détenteur, à moins qu'il n'y ait aucune limite de temps. En général, ces actions préférentielles donnent des pouvoirs dans les matières suivantes: composition du conseil; nationalité des administrateurs et du président-directeur général; protection contre les prises de contrôle; restrictions relatives aux votes des actionnaires; restrictions sur les votes des actionnaires étrangers; cession de quantités matérielles, c'est-à-dire biens etc; cessation volontaire des activités; préavis; participation aux réunions; et droit de parole et de vote aux assemblées des actionnaires. Nous considérons qu'avec les articles 9 et 10 et les dispositions de la Loi canadienne sur les sociétés commerciales, l'action préférentielle n'est pas nécessaire. Nous nous sommes donnés les mêmes pouvoirs et la même protection.

Mme Sparrow: Merci beaucoup, monsieur le ministre, d'avoir répondu à notre demande si rapidement.

J'étais également présente lorsque M. Gobert est venu et il était tout à fait d'accord sur le principe d'une adoption immédiate du projet de loi sur la privatisation. C'est ensuite en fonction des forces du marché, et du cours du pétrole et des différents facteurs déterminants, que vous déciderez du moment où la vente doit se faire. Nous avons donc des avis différents.

Je voudrais revoir avec vous, ou peut être avec Clare, l'alinéa 9.(1)(d). Je me trouve à 180 degrés de l'autre côté, car pour moi, cet article peut être trop limitatif pour la société. Monsieur McDermid, c'est presque la même chose que pour Polysar. Nous étions là avec Polysar, et ensuite Nova l'a cédée à une société allemande.

I can see that the government does not want to see Petro-Canada fall into foreign hands. As you know so well from your experience with regard to the energy industry, Petro-Canada is involved in Canadian lands and in synthetic

Je vois que le gouvernement ne veut pas que Petro-Canada tombe dans des mains étrangères. Comme vous le savez de par votre expérience en matière d'industrie énergétique, Petro-Canada a des intérêts immobiliers au

[Text]

oil as well as the oil sands area, which is high-cost development production. There are going to have to be joint ventures or joint undivided interest groups come together in order to pool the resources to bring these on stream, if and when the time comes.

The way I read paragraph (d)—and I could be wrong, Clare—does it prevent Petro-Canada in the future from doing joint venture set-ups with other organizations? I am not too sure, Mr. Minister, if they transfer their assets into that joint venture, whether it is a separate entity or indeed a subsidiary, does this prevent them from doing it so they can develop and produce?

Mr. McDermid: I think the short answer is no, it does not prevent them. The second thing I would like to say, Mrs. Sparrow, is that Petro-Canada agrees with this clause. They feel they can operate a business within the requirements of the Petro-Canada Act. They are not concerned that this aspect of it is too restrictive. Clare can probably give you a lot more detail on it if you want.

Mrs. Sparrow: What would happen in three years if for some reason Petro-Canada needed to sell off its oil sands area?

Mr. McDermid: They are doing it now. It is up for sale now. They are trying to.

Mrs. Sparrow: Trying to. But the way I read this clause, would it prevent them once this bill goes through?

Ms Scullion: At the time they want to make the sale, you would have to look at the proportion of the asset that is to be the subject of the sale to the rest of either its upstream or downstream assets.

Mrs. Sparrow: Okay. Are we coming back to the 33-1/3% or the Canadian Business Corporation Act?

Ms Scullion: Yes. When I gave this percentage, it was an example where in that particular circumstance it was 33%, but it depends on the facts of the case. As I indicated a few weeks ago, it is a qualitative test, not a quantitative test. You look not only at numbers but also at whether the corporation can continue to do the same business after the sale as it did before.

I do not think it is too restrictive. We think the clause strikes the necessary balance between preventing them from circumventing the provisions of subclause 9(1) and allowing them to continue to do the business as they would normally do to continue to be a profitable company.

Mrs. Sparrow: As you know, Mr. Minister, Syncrude is a joint venture with undivided interests. It is not Syncrude that pays the taxes, it is proportioned out. Petro-Canada has 25%; they get 25% of the proceeds and they pay 25% of the taxes. Can these sorts of business arrangements be set up if this bill is passed? I do not want to hamper them, because I feel this is too—

Mr. McDermid: Petro-Canada does not feel we are hampering them. McCaskill will be here tomorrow for your clause-by-clause consideration and would be happy to discuss this particular thing with you at that time if you want to get into the nitty-gritty on the thing. The general answer is no. The flexibility is there and the company feels it is there.

[Translation]

Canada, et dans le pétrole synthétique ainsi que dans le secteur des sables bitumineux, où la production est très coûteuse. Il faudra éventuellement des entreprises conjointes ou rassembler des groupes d'intérêts pour regrouper les ressources nécessaires à cette mise en valeur.

Si je comprends bien l'alinéa d)—et je me trompe peut-être, Clare—empêche-t-il Petro-Canada de participer à l'avenir à des entreprises conjointes avec d'autres organisations? Je ne sais pas exactement, Monsieur le ministre, si cet alinéa empêche la société d'entreprendre cette mise en valeur et cette production en transférant ses biens dans cette entreprise en participation, qu'il s'agisse d'une entité séparée ou même d'une filiale?

M. McDermid: Brièvement, la réponse est non, il ne l'en empêche pas. Je voudrais ajouter aussi, M^{me} Sparrow, que Petro-Canada est d'accord avec cette disposition. La société estime qu'elle peut exploiter une entreprise en se conformant aux exigences de la Loi sur Petro-Canada. Elle ne trouve pas cette disposition trop restrictive. Claire peut probablement vous donner davantage de précision là-dessus.

Mme Sparrow: Que se passerait-il dans trois ans si pour une raison quelconque Petro-Canada devait vendre ses sables bitumineux?

M. McDermid: C'est ce qu'elle fait actuellement. Ils sont en vente en ce moment. On essaie de les vendre.

Mme Sparrow: On essaie. Mais, si je comprends bien, cet article empêcherait-il la société d'agir de la sorte une fois ce projet de loi adopté?

Mme Scullion: Au moment de procéder à la vente, il faudrait examiner la proportion des biens devant faire l'objet de la vente par rapport au reste des biens de production ou de commercialisation.

Mme Sparrow: Bien. Revenons-nous aux 33-1/3 p. 100 ou à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes?

Mme Scullion: Oui. Lorsque j'ai donné ce pourcentage, c'était un cas particulier où le chiffre était de 33 p. 100, mais tout dépend des circonstances. Comme je l'ai dit il y a quelques semaines, c'est un test qualitatif et pas quantitatif. Outre les chiffres, on essaie de savoir si la société peut conserver les mêmes activités après la vente.

Je ne crois pas que ce soit trop restrictif. Nous trouvons que cet article établit un équilibre approprié en empêchant la société de contourner les dispositions du paragraphe 9(1) et en lui permettant de conserver des activités normales pour rester rentable.

Mme Sparrow: Comme vous le savez, Monsieur le ministre, Syncrude est une entreprise conjointe à participation indivise. Ce n'est pas Syncrude qui paie les taxes, celles-ci sont attribuées proportionnellement. Petro-Canada a 25 p. 100; elle touche 25 p. 100 des revenus et paie 25 p. 100 des taxes. Ce genre d'entente peut-il être établi avec ce projet de loi? Je troupe qu'il ne faut pas rendre cela impossible parce que c'est trop. . .

M. McDermid: Petro-Canada n'a pas le sentiment d'être entravé. McCaskill sera là demain pour votre étude article par article et ce fera un plaisir de discuter de cela avec vous si vous voulez vraiment entrer dans les détails du sujet. En général, la réponse est non. La souplesse voulue est là, et la société est bien de cet avis.

[Texte]

M. Langlois: Monsieur le ministre, des témoins sont venus dire ici qu'après la première vente, dès que les 25 p. 100 seraient acquis par des intérêts étrangers, dans une deuxième vente des intérêts canadiens pourraient se vendre à des étrangers, de telle sorte que ceux-ci pourraient contrôler plus que ces 25 p. 100. Comment cela peut-il être évité avec ce projet de loi?

• 1710

Mr. McDermid: Yes, it does. As a matter of fact a system is set up now with companies to ensure that the 25% ownership limit is not surpassed, it is done through the registration of shares and so on. If your example is that the first tranche, whatever it may be, around the 15% level—it will be in that area somewhere—was sold and that 25% of that 15% was foreign-held, and then in the after-market people tried to sell it to foreign interests, it is my understanding that could not happen, that in fact we have to keep that balance all the way through the piece. It is not because we own 85% that the 15% can all be foreign-owned; it does not work that way. It is set up that way and the legislation prevents that from happening.

M. Langlois: Des représentants de compagnies d'assurance-vie sont venus devant le Comité dire qu'ils pourraient être lésés d'une certaine manière puisque les compagnies d'assurance étrangères qui opèrent au Canada n'auraient pas le droit d'avoir accès à la portion des 75 p. 100 réservés aux investisseurs canadiens. Ces gens prétendent qu'ils ne sont pas traités de façon équitable parce qu'ils sont obligés de garder en dépôt des montants d'argent équivalents aux montants souscrits par leurs détenteurs de polices, et qu'ils ne devraient pas être soumis à la clause de ces 25 p. 100. Qu'avez-vous à dire sur ce point?

Mr. McDermid: I understand their problem or their concern. Their foreign companies have Canadian moneys invested in their pension plans and so on and so forth. It is Canadian money they are investing. Why do they have to be under the 25% restricted area? That is a policy decision for the government to make. It really has nothing to do with the Petro-Canada Act per se or the Air Canada Act per se. That is a policy that would have to come under financial institution legislation, because that would have to be a policy for everything, whatever it was that we restricted in sales. It would have to be "for the purpose of", "designated as", and "so that they could". We cannot do that one particular act in that way.

I understand their concern, I understand their pitch. Whether I have some sympathy with them or not is not the point. This is not the place to be making that type of decision, whether they should be allowed to do that or not. That should more rightfully be under the policy responsibilities of the Minister of Finance and the Government of Canada, when they are talking about financial institutions and the restrictions placed on them.

We did not allow it in the Air Canada case and I would argue very strongly that we should not allow it in this particular instance either, that in fact their case is with the Minister of Finance to change the financial institution policy in regard to foreign-held insurance companies who invest Canadian funds.

[Traduction]

Mr. Langlois: Mr. Minister, some witnesses said that after the first sale, as soon as the 25% have been bought by foreign interests, in a second sale, Canadian interests could be sold to foreigners, so that they could eventually control more than these 25%. How can this bill avoid that?

M. McDermid: Oui. En fait, il existe un système actuellement pour les entreprises, garantissant que l'on ne dépasse pas la limite de 25 p. 100, au moyen de l'immatriculation des actions. Si dans votre exemple, la première tranche, quelle qu'elle soit, environ 15 p. 100—ce sera de cet ordre—était vendue et que 25 p. 100 de ces 15 p. 100 aillent à des intérêts étrangers, et que par la suite, certaines personnes essaient de vendre à des intérêts étrangers, je crois que ce serait impossible, et que cela doit rester équilibré en permanence. Ce n'est pas parce que nous avons 85 p. 100 que la totalité des 15 p. 100 peuvent appartenir à des intérêts étrangers; ce n'est pas ainsi que le système fonctionne. C'est prévu ainsi et la loi empêche cette éventualité.

Mr. Langlois: Representatives of life insurance companies stated before the committee that they could suffer in a certain way because foreign insurance companies operating in Canada would not be entitled to the 75% portion reserved for Canadian investors. These people consider that they are not treated equally because they are required to have deposited sums of money equivalent to the amount subscribed by their policy holders and that they should not be submitted to this 25% clause. What are your comments on this?

M. McDermid: Je comprends leur problème ou leur préoccupation. Leurs compagnies ont des fonds canadiens investis dans leur régime de retraite, etc., etc. Ce sont des fonds canadiens qu'elles investissent. Pourquoi doivent-elles rester en-dessous de la barre de 25 p. 100. C'est une décision de politique qui relève du gouvernement. Cela n'a rien à voir avec la Loi sur Petro-Canada ou la Loi sur Air Canada. C'est une politique qui fait partie du régime des institutions financières, car elle doit s'appliquer à tous les domaines où les ventes sont limitées. Il faudrait dire «dans le but de», «désigné comme», et «afin de pouvoir». Nous ne pouvons pas rédiger une loi de cette façon-là.

Je comprends leur inquiétude, je comprends leur problème. Mais cela n'a aucune importance. Ce n'est pas ici que ce genre de décision se prend et que l'on décide de ce qu'il faut leur permettre. Ceci relève plutôt du ministre des Finances et du gouvernement du Canada, lorsque sont définies les politiques régissant les institutions financières et les restrictions les concernant.

Nous n'avons pas donné cette autorisation dans le cas d'Air Canada et j'estime que nous ne devrions pas non plus l'accorder dans ce cas particulier, qu'en fait c'est au ministre des Finances de changer la politique sur les institutions financières pour ce qui est des compagnies d'assurance étrangères investissant des fonds canadiens.

[Text]

M. Langlois: Une dernière question, monsieur le président, si vous me le permettez.

Le commissaire aux langues officielles a prétendu devant le Comité que le projet de loi n'allait pas assez loin, si j'ai bien compris, en ce qui regarde les obligations de Petro-Canada quant à l'application de la Loi sur les langues officielles.

Personnellement, j'ai encore des problèmes avec cette clause. Pourriez-vous nous dire ce qui empêcherait tout simplement le texte de la Loi de dire: Petro-Canada doit se conformer intégralement à la Loi sur les langues officielles et non pas laisser à la direction de Petro-Canada la liberté de décider où, quand et comment certaines provisions de la Loi s'appliqueront?

• 1715

Mr. McDermid: Once Petro-Canada is not a wholly-owned crown corporation it comes under provincial jurisdiction. It is not like Air Canada, which is maintained under national jurisdiction. It is governed then by provincial jurisdiction when it comes to language laws, so it will have to adhere to the language laws of each province in this country.

If we put a clause in this bill to place Petro-Canada under the Official Languages Act then we would be in fact constitutionally overriding the provinces in Canada as far as their legislation is concerned. It would place us, I believe, in an untenable position of regulating an activity over which we have no jurisdiction. That is why it is there. However, I have to tell you, and I think the commissioner said this, that Petro-Canada has done a very good job adhering to the Official Languages Act. The company has made that commitment, and will place in its articles a commitment to use the official languages where numbers warrant.

I can tell you that all major corporations today are finding the benefit of having and using both official languages in their operations. It is interesting to take a look at the number of advertisements in my neck of the woods, around Toronto, for employees in various companies where they want bilingual capability and so on.

I think what we have done in this bill is reasonable. Petro-Canada has a good record. There is no reason they are going to change that record. Most importantly, I just do not feel we should be overriding provincial jurisdictions. I think we would be severely criticised for that.

Mr. Lee: Just to clarify matters, the first sale of Petro-Canada's shares will be a sale of new shares created by Petro-Canada, the first 15%, and Petro-Canada will select its underwriter. The subsequent sales will be of government-holding shares. At that point, am I right in concluding the government would select the underwriter in the same way it did for the Air Canada privatization? In other words, the government would select its own underwriter or group of underwriters for the sale of its shares.

Mr. McDermid: That is correct.

[Translation]

Mr. Langlois: A last question, Mr. Chairman, if I may.

The Official Languages Commissioner stated before the committee that the bill did not go far enough, if I understood correctly, regarding Petro Canada's obligations vis-à-vis the Official Languages Act.

Personally, I still have some problems with this clause. Could you tell us for what reason we could not simply say in this Act: Petro Canada shall observe the provisions of the Official Languages Act and not give Petro Canada management the freedom to decide where, when and how some provisions of the Act will apply?

M. McDermid: Dès que Petro-Canada cessera d'être une société d'État, elle relèvera de la compétence provinciale, contrairement à Air Canada, qui est restée dans le domaine de compétence nationale. Petro-Canada relèvera de la compétence provinciale en matière de régime linguistique, et nous devons donc nous soumettre à la législation linguistique de chaque province.

Si nous ajoutons au projet de loi une disposition qui assujettit Petro-Canada à la Loi sur les langues officielles, nous allons enfreindre la Constitution en empiétant dans un domaine où s'appliquent les législations provinciales. A mon avis, cela va nous placer dans une situation intenable, puisque nous allons réglementer une activité qui ne relève pas de notre compétence. Voilà l'explication. Cependant, je dois vous dire—je crois que le commissaire l'a déjà dit—que Petro-Canada s'est illustrée dans le respect de la Loi sur les langues officielles. Elle s'est engagée à la respecter, et elle va stipuler dans ses statuts qu'elle s'engage à utiliser les langues officielles lorsque le nombre le justifie.

Je peux vous dire que toutes les grandes sociétés se rendent compte, aujourd'hui, qu'elles ont intérêt à utiliser les deux langues officielles dans leurs activités. Il me suffit de voir les nombreuses petites annonces publiées dans ma région, près de Toronto, par des sociétés qui recherchent des employés bilingues, etc.

Je pense que la solution adoptée dans ce projet de loi est raisonnable. Petro-Canada a une excellente réputation dans ce domaine, et elle aurait bien tort de la laisser ternir. Mais surtout, nous ne pouvons pas empiéter dans un domaine de compétence provinciale. On nous le reprocherait violemment.

M. Lee: Je voudrais préciser ceci: la première émission d'actions de Petro-Canada portera sur une première tranche de 15 p. 100 de nouvelles actions créées par la société, qui en choisira les souscripteurs. Par la suite, elle vendra des actions correspondant à la part du gouvernement. Dois-je en conclure qu'à ce moment-là, c'est le gouvernement qui choisira les souscripteurs, comme il l'a fait lors de la privatisation d'Air Canada? Autrement dit, le gouvernement va choisir lui-même son souscripteur ou un groupe de souscripteurs lors de la vente de ses actions.

M. McDermid: C'est exact.

[Texte]

Mr. Lee: The second question I have relates to the issue raised by Mr. Langlois and the life insurance companies. I gather that you do acknowledge that there is out there in the private sector a pool of Canadian investment funds in the hands of these life insurance companies that are either classified as non-resident or non-Canadian. I think it is a shame, if the government is going through the process of privatizing, that it permits that pool of investment funds to be excluded. The bill does not specifically exclude them; it is just that they may bump against the 25% rule.

This is something I think the privatization minister should be looking at, because it appears to come up—I could be wrong—only in the issue of privatizations. I am wondering whether you, as minister, should not be looking at a provision that is dovetailed for privatizations and that, based on our acknowledgement that the pool of Canadian investment funds is out there, would not enhance the marketplace in the long-run for this and future privatizations. Could we not do that and could you not do that now, in relation to this bill?

• 1720

Mr. McDermid: Should I do the same thing for mutual funds? Once you start, where do you end?

As I understand it, the information I am given is that any appreciation in the value of the shares of the insurance companies you are talking about that are held by foreign insurance companies accrues to the company, not to the Canadian policy-holder. Therefore, it is inconsistent with the policy rationale of foreign ownership restrictions to deem these companies to be Canadians for the purposes of buying shares. That is one of the problems. All these factors have to be looked at.

I can tell you that we will certainly take the proposal under advisement and I am sure the insurance companies will not rest. I have made it clear to them that—

Mr. Lee: A lot of money is tied up in life insurance.

Mr. McDermid: Sure. I am not questioning that fact and I am sure they are going to be asking us to take a look at that matter if there is a policy change. If there is one, then there is nothing to say that we cannot amend the privatization bills that this pertains to, so that they can participate in a much broader base in the investment, but we do not have that policy. We are prepared to sit down and talk to them about it, but as of now the answer is no, I would not want that included in this bill.

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): It is worth adding, Mr. Chairman, that they can take up preferred shares or other non-voting shares or debentures if they happen to be issued, so are not limited totally to the common share element.

[Traduction]

M. Lee: Ma deuxième question concerne le sujet abordé par M. Langlois et les compagnies d'assurance-vie. Vous reconnaîtrez sans doute qu'on trouve actuellement dans le secteur privé un ensemble de fonds d'investissements canadiens qui appartient à des compagnies d'assurance-vie considérées comme non résidentes ou non canadiennes. Si le gouvernement privatise Petro-Canada, il serait honteux de permettre l'exclusion de cet ensemble de fonds d'investissements. Le projet de loi ne les exclut pas expressément, mais leurs détenteurs risquent de se heurter à la règle des 25 p. 100.

Je pense que le ministre de la privatisation devrait étudier cette question car, sauf erreur de ma part, elle ne se manifeste qu'à l'occasion des privatisations. Ne pourriez-vous pas envisager, en tant que ministre, de considérer de plus près une disposition visant les privatisations et qui, d'après ce que l'on sait des fonds d'investissements canadiens, ne va pas améliorer la situation à long terme sur le marché pour ces privatisations et celles qui suivront? Vous pourriez le faire à l'occasion de ce projet de loi.

M. McDermid: Faudrait-il le faire également pour les fonds mutuels? Une fois la démarche amorcée, où faudra-t-il s'arrêter?

D'après l'information dont je dispose, toute augmentation de la valeur des actions des compagnies d'assurance dont vous parlez qui sont détenues par des compagnies d'assurance étrangères revient à la compagnie, et non pas aux détenteurs canadiens de police. Par conséquent, il serait contraire au fondement des restrictions concernant la propriété étrangère de considérer qu'il s'agit de compagnies canadiennes aux fins des achats d'actions. Voilà l'un des problèmes. Tous ces facteurs doivent être pris en compte.

Je peux vous dire que nous allons considérer cette proposition et je suis certain que les compagnies d'assurance n'ont pas dit leur dernier mot. Je leur ai clairement indiqué que. . .

M. Lee: L'assurance-vie représente beaucoup d'argent.

M. McDermid: Bien sûr. Je n'en disconviens pas, et je suis sûr que les compagnies d'assurance-vie voudront avoir leur mot à dire en cas de changement d'orientation, et rien ne nous empêchera alors d'amender les projets de loi de privatisation, de façon que les compagnies d'assurance-vie puissent investir davantage, mais il n'y a pas eu de changement d'orientation. Nous sommes prêts à en discuter avec le secteur des assurances, mais pour l'instant la réponse est non, et je ne vois pas une telle disposition dans ce projet de loi.

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Il convient d'ajouter, monsieur le président, qu'elles peuvent acheter des actions privilégiées, d'autres actions sans droit de vote ou des obligations non garanties si Petro-Canada en émet, et les possibilités d'investissements ne se limitent donc pas aux actions ordinaires.

[Text]

Mr. Worthy: Mr. Minister, you did not have access to this document, but we have just distributed copies. I know your department was going to be giving you some background information on this golden share, but I asked the researcher to do the same thing for the committee. If you try to take two pages to summarize the material, the gist of it is that—

Mr. McDermid: I assume my testimony is not in conflict with what the researcher found.

Mr. Worthy: —between subclause 9.(1), which includes the restrictions, clause 10, and subclause 2.(3), they have the same effect as a golden share. That document is something the committee has just received, and I thought you would be relieved to know that it jibed.

Mr. McDermid: We have not had an opportunity to look at that work yet, but it sure sounds good to me.

Mr. Worthy: I would like to make a couple of comments about Mr. Gobert and his testimony when he was here. He was just about as elusive as you were about exact dollars, Mr. Minister. The only thing he did admit to in terms of dollars was the technical book value. But he did go to great lengths to emphasize that in his opinion there was a wide fluctuation between the lows of what you could get versus the highs if you took advantage of what he called “the windows of opportunity”. His advice to the government was that we should be prepared to be in a position to sell now or as early as possible. Then the government should wait for the proper window of opportunity. In the same vein, the minimum number of possible restrictions would again help to optimize the stock value.

When I asked him specifically about government retaining any sort of unspecified influence or of something like a golden share, he did admit that doing so would probably have a negative impact on the market value. It is not really a question. Just in case you have not had a chance to read his testimony, he is basically saying we should move as quickly as possible to get into a position so we can sell, and then wait for the proper opportunity. Does that tend to jibe with your thinking?

• 1725

Mr. McDermid: Let me put it this way. We always appreciate free financial advice. It is always gladly accepted at the department. Of course it is our idea that we will have the enabling legislation to proceed. But right from day one we said we would proceed when the time was right, when the market conditions were right. This is our goal. We have that flexibility, and we will use it to the advantage of the taxpayers, who are the ones who invested in this company. I have heard figures all over the map, but what is on our books, of course, is \$4.3 billion.

Mr. Harvey: This might be more a question for your legal counsel. There is no question that as the bill currently stands any attempt by the federal government to reactivate its residual shareholding prior to the selling of all of it could leave it in a situation where it could be opened to suit by the other shareholders, depending on what it reactivated those shares for.

[Translation]

M. Worthy: Monsieur le ministre, vous n'avez pas eu accès à ce document dont nous venons de distribuer des exemplaires. Je sais que votre ministère devait vous remettre un document d'information sur ces actions préférentielles, mais j'ai demandé à notre attaché de recherche de faire la même chose pour le comité. Si on essaye de résumer le document en deux pages, il en ressort que...

M. McDermid: J'espère que mes propos ne vont pas à l'encontre des constatations de l'attaché de recherche.

M. Worthy: ... entre le paragraphe 9(1), qui indique les restrictions, l'article 10 du projet de loi et le paragraphe 2(3), on obtient l'équivalent d'une action préférentielle. Il s'agit d'un document que le comité vient de recevoir, et vous serez heureux d'apprendre qu'il est tout à fait conforme à vos propos.

M. McDermid: Nous n'avons pas encore eu l'occasion de prendre connaissance de ces travaux, mais ils me semblent excellents.

M. Worthy: Je voudrais faire quelques remarques concernant le témoignage de M. Gobert. Il a été aussi évasif que vous sur le montant exact de l'opération, monsieur le ministre. La seule chose qu'il ait reconnue à ce sujet était la valeur comptable des actions. Mais il a longuement insisté sur l'écart considérable existant entre le prix minimum et celui qu'on pouvait obtenir en saisissant la meilleure occasion. Il a conseillé au gouvernement de se préparer à vendre immédiatement, ou le plus tôt possible, puis d'attendre la meilleure occasion. Dans le même ordre d'idées on favoriserait une valorisation des actions en limitant le nombre de restrictions.

Lorsque je l'ai interrogé précisément sur la possibilité que le gouvernement conserve une certaine forme de contrôle, sous forme d'actions préférentielles, il a dit que cela aurait sans doute des conséquences négatives sur la valeur des actions. Ce n'est donc pas vraiment une question. Au cas où vous n'auriez pas eu l'occasion de lire son témoignage, il nous a essentiellement conseillé de faire vite et de nous préparer à vendre, puis d'attendre la meilleure occasion. Est-ce que cela concorde avec votre point de vue?

M. McDermid: Disons que je suis toujours heureux de recevoir gratuitement un conseil financier pour le ministère. Naturellement, nous estimons que la loi nous habilite à agir, mais nous avons dit dès le début que nous agirions en temps opportun, lorsque les conditions du marché nous seraient favorables. Voilà notre objectif. Nous bénéficions d'une souplesse suffisante, que nous utiliserons à l'avantage du contribuable, puisque c'est lui qui a investi dans notre compagnie. J'ai entendu toutes sortes de chiffres, mais celui que nous donne notre comptabilité, c'est 4.3 milliards de dollars.

M. Harvey: Voici une question qui s'adresse davantage à votre conseiller juridique. Il n'est pas douteux que, dans l'état actuel du projet de loi, si le gouvernement fédéral essaye de réactiver sa part résiduelle avant de vendre, il risque de se faire poursuivre en justice par les autres actionnaires, selon les motifs qui l'ont poussé à agir ainsi.

[Texte]

If, for example, 45% of these shares had been sold and the government then turned around and said that what they are going to do now is vote their shares and thus compel Petro-Canada to go into a program of—just for the sake of an example—providing compressed natural gas at two-thirds of its service stations across the country, it would then be within the rights of the minority shareholders to say that if they are going to do this they are going to cause them to go from a profit to a loss position and prejudice their interests. Therefore, they are going to court to stop them from doing that.

I am sorry if that is not an entirely appropriate example. The principle is fairly clear, and it was agreed to by at least one of the witnesses we had before us. It is one I accept.

I am wondering whether or not a subsequent Parliament, or even this Parliament for that matter, could amend the bill, and in amending the bill change the regime under which the privatized Petro-Canada was then operating and thus achieve the same end without the possibility of incurring the legally justified wrath of the minority shareholders.

Mr. McDermid: I guess Parliament can do what it wants to do. I would think that no matter what governing party it was, it would think very carefully about doing something like that before it did it. The ramifications would be horrendous for something like this.

You are asking me whether a Parliament can do it. Sure, a Parliament can do it. Parliament can do whatever it wants, if the Supreme Court lets it. Sometimes the Supreme Court says you cannot do this or you should not have done that twenty years ago. This is the system we are working under.

Ms Scullion: You cannot bind Parliament. We cannot put anything in this legislation that says the Parliament cannot do this in the future. Whether or not it is done in the future I can only speculate. I do not know. Whether or not that would give rise to an action in oppression by the other shareholders is a possibility we would have to deal with at the time. I would not rule it out.

• 1730

Mr. Harvey: Given that possibility, it is equally possible—to the degree that it is possible—that by privatizing now we basically write off all future prospect of the use of Petro-Canada as a public policy vehicle.

Mr. McDermid: I would debate that it never was a public policy vehicle. You and I will not get into that today.

I guess the answer is yes, of course. We do not think it is a public policy vehicle now. We feel the Government of Canada can enunciate energy policy and have it carried out by means other than owning a state oil company.

This state oil company happens to control about 6% of the upstream and about 19% of the downstream activities in Canada. It is a good Canadian integrated oil company. That is what it is and that is how it is operating.

[Traduction]

Par exemple, si l'on vend 45 p. 100 des actions et que le gouvernement, changeant souvent d'avis, décide de se prévaloir de ses actions à droit de vote pour obliger Petro-Canada à entreprendre un programme de distribution de gaz naturel comprimé dans deux stations-services sur trois de l'ensemble du pays, les actionnaires minoritaires auraient le droit de dire que ce changement va faire passer la compagnie d'une situation de profit à une situation de perte, au détriment de leurs intérêts, et qu'ils ont par conséquent l'intention d'entreprendre des poursuites judiciaires pour empêcher l'opération.

Mon exemple est peut-être tout à fait incongru, et vous voudrez bien m'en excuser. Néanmoins, le principe est assez clair, et il a été admis par au moins un des témoins que nous avons entendus. Je le trouve donc acceptable.

Je me demande s'il serait possible de modifier le projet de loi au cours d'une législature future, ou même avant la fin de la présente législature, pour modifier le régime de privatisation de Petro-Canada et obtenir le même résultat sans s'exposer à d'éventuelles poursuites judiciaires des actionnaires minoritaires.

M. McDermid: Le Parlement fait ce qu'il veut. Quel que soit le parti au pouvoir, il faudrait étudier la question très attentivement avant d'entreprendre une telle démarche, qui risque d'être très lourde de conséquences.

Vous me demandez si le Parlement peut agir ainsi. Il peut le faire. Le Parlement fait ce qu'il veut, pour autant que la Cour suprême l'y autorise. Il arrive que la Cour suprême interdise de faire ceci ou cela, ou décide que telle mesure n'aurait pas dû être prise il y a 20 ans. C'est comme ça que ça marche.

Mme Scullion: Personne ne peut contraindre le Parlement. Ce projet de loi ne peut comporter aucune disposition qui limiterait la marge de manoeuvre du Parlement à l'avenir. Je ne peux que spéculer sur ce que nous réserve l'avenir. Je ne le sais pas. Il est possible qu'une telle mesure donne lieu à des poursuites judiciaires de la part des autres actionnaires, auquel cas nous devons y faire face en temps utiles. Je n'écarte pas cette possibilité.

M. Harvey: Compte tenu de cette possibilité, il se pourrait également qu'en privatisant dès maintenant, on doive renoncer à toute perspective d'utilisation de Petro-Canada à des fins d'intérêt public.

M. McDermid: Je considère que Petro-Canada n'a jamais été une société d'intérêt public, mais nous n'entrerons pas dans ce genre de débat aujourd'hui.

Je vous répondrai par l'affirmative. Mais nous ne pensons pas que Petro-Canada soit actuellement une société d'intérêt public. Nous estimons que le gouvernement du Canada peut faire exécuter sa politique énergétique par d'autres moyens qu'en possédant une compagnie pétrolière d'État.

Il se trouve que cette compagnie pétrolière d'État contrôle environ 6 p. 100 des biens de production et environ 19 p. 100 des activités de commercialisation au Canada. C'est donc une excellente compagnie pétrolière canadienne intégrée, et elle fonctionne en tant que telle.

[Text]

Energy policy, whether it be conservation or whatever, can be carried out by other means without having to own a state-owned oil company. It is as simple as that.

I do not think there is anything to prevent a government from starting up another oil company if they want. The NDP, if they ever came to power—heaven help us—

Mr. Harvey: The Lord helps those who help themselves.

Mr. McDermid: —would maybe want to start their own oil company, another oil company. Maybe you would want to buy out Esso or something, I don't know. There is nothing to prevent that from happening in this legislation.

The Chairman: Our thanks, Mr. Minister, to you and your officials for being with us again today.

Mr. McDermid: Thank you very much.

The Chairman: This committee is adjourned until 11 a.m. tomorrow, in this room.

[Translation]

Qu'il s'agisse de mesures de conservation ou d'autres choses, le gouvernement peut faire exécuter sa politique énergétique sans avoir à posséder une compagnie pétrolière d'État. C'est aussi simple que cela.

Rien n'empêche le gouvernement de constituer une autre compagnie pétrolière, s'il souhaite le faire. Si les néo-démocrates accèdent un jour au pouvoir—Dieu nous en préserve. . .

M. Harvey: Aide-toi, le ciel d'aidera.

M. McDermid: . . ils voudraient sans doute lancer leur propre compagnie pétrolière. Peut-être voudraient-ils acheter Esso ou une autre compagnie, je ne sais pas. Ce projet de loi ne comporte aucune disposition qui fasse obstacle à une telle possibilité.

Le président: Monsieur le ministre, nous vous remercions, vous et vos collaborateurs, d'avoir été des nôtres aujourd'hui.

M. McDermid: Merci beaucoup.

Le président: Le Comité ajourne ses travaux et les reprendra demain à 11 heures, dans cette même pièce.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 Boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

At 3:30 p.m.:

Herschel Hardin, Author and consultant.

At 4:30 p.m.:

From the Office of Privatization and Regulatory Affairs:

Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister;

Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization;

Clare Scullion, Senior Counsel.

TÉMOINS

À 15 h 30:

Herschel Hardin, auteur et expert conseil.

À 16 h 30:

Du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires:

Nancy Hughes Anthony, sous-ministre;

Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation;

Clare Scullion, avocate conseil.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Thursday, November 29, 1990

Chairman: Brian White

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le jeudi 29 novembre 1990

Président: Brian White

Minutes of Proceedings and Evidence of the Legislative Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif sur le

BILL C-84

PROJET DE LOI C-84

**An Act respecting the privatization
of the national petroleum company
of Canada**

**Loi concernant la privatisation de
la société nationale des pétroles
du Canada**

RESPECTING:

Order of Reference

INCLUDING:

Report to the House

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

Y COMPRIS:

Rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL C-84

Chairman: Brian White

Members

Ross Harvey
Fernand Jourdenais
Charles Langlois
Derek Lee
Diane Marleau
Rob Nicholson
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Charles Bellemare

Clerk of the Committee

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI C-84

Président: Brian White

Membres

Ross Harvey
Fernand Jourdenais
Charles Langlois
Derek Lee
Diane Marleau
Rob Nicholson
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Charles Bellemare

Pursuant to Standing Order 114(3):

On Wednesday, November 28, 1990:

Diane Marleau replaced Bob Kaplan.

On Thursday, November 29, 1990:

Darryl Gray replaced Bill Attewell;

Fernand Jourdenais replaced Darryl Gray.

Conformément à l'article 114(3) du Règlement:

Le mercredi 28 novembre 1990:

Diane Marleau remplace Bob Kaplan.

Le jeudi 29 novembre 1990:

Darryl Gray remplace Bill Attewell;

Fernand Jourdenais remplace Darryl Gray.

REPORT TO THE HOUSE**RAPPORT À LA CHAMBRE**

Friday, November 30, 1990

Le vendredi 30 novembre

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, has the honour to report the Bill to the House.

In accordance with its Order of Reference of Monday, October 29, 1990, your Committee has considered Bill C-84 and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 which includes this Report*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, a l'honneur de faire rapport de ce projet de loi à la Chambre.

Conformément à son Ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, votre Comité a étudié le projet de loi C-84 et a convenu d'en faire rapport sans modification.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicules n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

BRIAN WHITE.

Chairman.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 29, 1990
(12)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 11.05 o'clock a.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Darryl Gray, Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Diane Marleau, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers. *From the Office of the Law Clerk:* Louis-Philippe Côté, Legal Counsel.

Witnesses: From the Office of Privatization and Regulatory Affairs: Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister; Clare Scullion, Senior Counsel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

Consideration of Clause 1 was postponed, pursuant to Standing Order 75(1).

Clauses 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 carried severally, on division.

On Clause 9

Ross Harvey moved,—That Clause 9 be amended by adding, immediately after line 26 at page 3, the following:

(a) provisions requiring Petro-Canada to issue a class of shares consisting of a single share to be issued to Her Majesty in right of Canada, to be known as the "golden share" with special rights and privilege enabling Her Majesty in right of Canada

(i) to cause the Board of Directors and the holders of voting shares to consider and pass upon any proposal for amendment to the articles of incorporation of Petro-Canada and any by-law submitted to Petro-Canada by Her Majesty in right of Canada,

(ii) to disallow any amendment to the articles of incorporation of Petro-Canada or any by-law adopted by the Board of Directors of Petro-Canada or holders of voting shares of Petro-Canada, and

(iii) upon a resolution of the House of Commons, to compel Petro-Canada to undertake such course of action or policy or adopt any amendment to its articles of incorporation and by-laws as may be specified in the resolution;"

And debate arising thereon:

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 29 NOVEMBRE 1990
(12)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 11 h 05 dans la salle 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Darryl Gray, Ross Harvey, Charles Langlois, Derek Lee, Diane Marleau, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche. *Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire:* Louis-Philippe Côté, conseiller juridique.

Témoins: Du Bureau de la Privatisation et Affaires réglementaires: Nancy Hughes Anthony, sous-ministre; Clare Scullion, avocate principale.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

L'étude de l'article 1 est reportée en application du paragraphe 75 (1) du Règlement.

Les articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, et 8 sont adoptés séparément, avec dissidence.

Article 9

Ross Harvey propose,—Que l'article 9 soit modifié en ajoutant après la ligne 23, à la page 3, ce qui suit:

«a) des dispositions faisant obligation à Petro-Canada de créer une catégorie d'actions consistant en une action préférentielle unique émise en faveur de Sa Majesté du chef du Canada et assortie de droits et privilèges spéciaux permettant à Sa Majesté du chef du Canada et assortie de droits et privilèges spéciaux permettant à Sa Majesté du chef du Canada, selon le cas:

(i) de faire en sorte que le conseil d'administration et les détenteurs d'actions avec droit de vote prennent en considération toute proposition de modification des statuts constitutifs de Petro-Canada et tout règlement administratif soumis à Petro-Canada par Sa Majesté du chef du Canada,

(ii) de refuser toute modification des statuts constitutifs de Petro-Canada ou tout règlement administratif adoptés par le conseil d'administration ou par les détenteurs d'actions avec droit de vote de Petro-Canada,

(iii) sur résolution de la Chambre des communes, de contraindre Petro-Canada à mettre en oeuvre la ligne de conduite ou l'orientation précisée dans la résolution ou d'adopter toute modification de ses statuts constitutifs ou tout règlement administratif précisés dans la résolution.»

Un débat s'ensuit.

Diane Marleau moved,—That the amendment be amended by striking out sub-paragraph (iii) thereof.

After debate, the sub-amendment was, by unanimous consent, withdrawn.

After further debate, the question being put on the amendment, it was negated on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

NAYS

Bill Attewell
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

Ross Harvey moved,—That Clause 9 be amended by striking out line 36 at page 3 and substituting the following therefor:

“more than three per cent of the votes that”.

After debate, the question being put on the amendment, it was negated on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey—(1)

NAYS

Bill Attewell
Charles Langlois
Derek Lee

Diane Marleau
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(6)

Ross Harvey moved,—That Clause 9 be amended

(a) by striking out lines 3 to 5 at page 4 and substituting the following therefor:

“way of security only, voting shares that”

(b) by striking out lines 9 to 19 at page 4.

After debate, the question being put on the amendment, it was negated on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

NAYS

Bill Attewell
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

Derek Lee moved,—That Clause 9 be amended by striking out line 29 at page 4 and substituting the following therefor:

“financing of Petro-Canada or provisions preventing Petro-Canada from selling, transferring or disposing of any part of its undertaking which has been defined and designated by the Minister in writing and published in the Canada Gazette at any time prior to the completion of any such proposed sale, transfer or disposition;”.

And debate arising thereon:

Ross Harvey moved,—That the amendment be amended by striking out the word “or” in the first line thereof and substituting the word “and” therefor.

Diane Marleau propose,—Que l'amendement soit modifié en supprimant l'alinéa (iii).

Après débat, par consentement unanime, le sous-amendement est retiré.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

CONTRE

Bill Attewell
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

M. Harvey propose,—Que l'article 9 soit modifié en remplaçant la ligne 34, à la page 3, par ce qui suit:

«avec droit de vote conférant plus de trois»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 6 voix contre 1.

POUR

Ross Harvey—(1)

CONTRE

Bill Attewell
Charles Langlois
Derek Lee

Diane Marleau
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(6)

M. Harvey propose,—Que l'article 9 soit modifié

a) en remplaçant les lignes 9 à 11, à la page 4, par ce qui suit:

«seulement, d'actions avec droit de vote qui peu-»;

b) en supprimant les lignes 16 à 27 à la page 4.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

CONTRE

Bill Attewell
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

M. Lee propose,—Que l'article 9 soit modifié en remplaçant la ligne 37, à la page 4, par ce qui suit:

«cément de Petro-Canada seulement ou des dispositions qui empêchent Petro-Canada de céder, notamment par vente ou transfert, une partie de son entreprise qui a été désignée et définie par le ministre par écrit et a fait l'objet d'une publication dans la Gazette du Canada avant que le projet de session ait été réalisé.»

Un débat s'ensuit.

M. Harvey propose,—Que l'amendement soit modifié en remplaçant «ou» par «et» à la première ligne.

After debate, the question being put on the sub-amendment, it was negated on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey Diane Marleau—(3)
Derek Lee

NAYS

Bill Attewell Barbara Sparrow
Charles Langlois Dave Worthy—(4)

After further debate, the question being put on the amendment, it was negated on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey Diane Marleau—(3)
Derek Lee

NAYS

Bill Attewell Barbara Sparrow
Charles Langlois Dave Worthy—(4)

Derek Lee moved,—That Clause 9 be amended by striking out line 46 at page 4 and substituting the following therefor:

“paragraphs(a), (b)and(c); and”.

And debate arising thereon;

At 12.37 o'clock p.m. the sitting was suspended.

At 1.31 o'clock p.m. the sitting resumed.

After further debate, the question being put on the amendment, it was negated on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey Diane Marleau—(3)
Derek Lee

NAYS

Darryl Gray Barbara Sparrow
Charles Langlois Dave Worthy—(4)

Derek Lee moved,—That Clause 9 be amended by adding, immediately after line 49 at page 4, the following:

“(h) provisions prohibiting the direct or indirect ownership of voting shares of Petro-Canada by a foreign government or any agency thereof.”

And debate arising thereon;

At 2.03 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING (13)

The Legislative Committee on Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada, met at 3.41 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Brian White, presiding.

Après débat, le sous-amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey Diane Marleau—(3)
Derek Lee

CONTRE

Bill Attewell Barbara Sparrow
Charles Langlois Dave Worthy—(4)

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey Diane Marleau—(3)
Derek Lee

CONTRE

Bill Attewell Barbara Sparrow
Charles Langlois Dave Worthy—(4)

M. Lee propose,—Que l'article 9 soit modifié en remplaçant la ligne 2, à la page 5, par ce qui suit:

«trictions prévues aux alinéas a), b) et e);»

Sur ce, un débat s'ensuit.

À 12 h 37, la séance est suspendue.

À 13 h 31, la séance reprend.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey Diane Marleau—(3)
Derek Lee

CONTRE

Bill Attewell Barbara Sparrow
Charles Langlois Dave Worthy—(4)

M. Lee propose,—Que l'article 9 soit modifié en ajoutant après la ligne 5, à la page 5, ce qui suit:

«(h) des dispositions interdisant l'acquisition de la propriété directe ou indirecte d'actions avec droit de vote de Petro-Canada par un gouvernement étranger ou un organisme d'un tel gouvernement.»

Un débat s'ensuit.

À 14 h 03, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (13)

Le Comité législatif sur le projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada, se réunit aujourd'hui à 15 h 41 dans la salle 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Brian White (*président*).

Members of the Committee present: Bill Attewell, Ross Harvey, Fernand Jourdenais, Charles Langlois, Derek Lee, Diane Marleau, Barbara Sparrow and Dave Worthy.

In Attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Dan Shaw and Margaret Smith, Research Officers. *From the Office of the Law Clerk:* Louis-Philippe Côté, Legal Counsel.

Witnesses: From the Office of Privatization and Regulatory Affairs: Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister; Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization; Clare Scullion, Senior Counsel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, October 29, 1990, concerning Bill C-84, An Act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Wednesday, October 31, 1990, Issue No. 1*).

The Committee resumed debate on the motion of Derek Lee,—That Clause 9 be amended by adding, immediately after line 49 at page 4, the following:

“(h) provisions prohibiting the direct or indirect ownership of voting shares of Petro-Canada by a foreign government or any agency thereof.”

After further debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

NAYS

Fernand Jourdenais
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

Derek Lee moved,—That Clause 9 be amended by adding, immediately after line 44 at page 5, the following:

(5) No provision imposing constraints pursuant to paragraph (1)(b) applies in respect of voting shares of Petro-Canada that are held

(a) by an insurance company incorporated in Canada registered to carry on the business of insurance in Canada under the *Canadian and British Insurance Companies Act*, on the condition that the gross investment revenue of the company from the shares is included in computing the income of the company under subsection 138(9) of the *Income Tax Act*;

(b) by a non-resident insurance company registered to carry on the business of insurance in Canada under either the *Canadian and British Insurance Companies Act* or the *Foreign Insurance Companies Act*, on the condition that the gross investment revenue of the company from the shares is included in computing the income of the company under subsection 138(9) of the *Income Tax Act* and the shares are vested in trust under the provisions of either such Act, whichever is applicable; or

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Ross Harvey, Fernand Jourdenais, Charles Langlois, Derek Lee, Diane Marleau, Barbara Sparrow et Dave Worthy.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Dan Shaw et Margaret Smith, attachés de recherche. *Du Bureau du légiste et conseiller parlementaire:* Louis-Philippe Côté, conseiller juridique.

Témoins: Du Bureau de la Privatisation et Affaires réglementaires: Nancy Hughes Anthony, sous-ministre; Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation; Clare Scullion, avocate principale.

Conformément à son ordre de renvoi du lundi 29 octobre 1990, le Comité poursuit l'étude du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 31 octobre 1990, fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'étude de la motion de M. Lee,—Que l'article 9 soit modifié en ajoutant après la ligne 5, à la page 5, ce qui suit:

«(h) des dispositions interdisant l'acquisition de la propriété directe ou indirecte d'actions avec droit de vote de Petro-Canada par un gouvernement étranger ou un organisme d'un tel gouvernement.»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

CONTRE

Bill Attewell
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

Derek Lee propose,—Que l'article 9 soit modifié en ajoutant après la ligne 2, à la page 6, ce qui suit:

«(5) Aucune restriction découlant de l'alinéa (1)b) ne s'applique aux actions avec droit de vote de Petro-Canada détenues:

a) par une compagnie d'assurance constituée en personne morale au Canada et enregistrée pour la réalisation d'opérations d'assurance au Canada sous le régime de la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*, à condition que le revenu brut de placements de la compagnie tiré des actions soit inclus dans le calcul de son revenu conformément au paragraphe 138(9) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) par une compagnie d'assurance non résidente enregistrée pour la réalisation d'opérations d'assurance au Canada sous le régime de la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques* ou de la *Loi sur les compagnies d'assurance étrangères*, à condition que le revenu brut de placements de la compagnie tiré des actions soit inclus dans le calcul de son revenu conformément au paragraphe 138(9) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et que les actions soient placées en fiducie conformément aux dispositions de celle de ces deux lois qui est applicable;

(c) by a corporation incorporated in Canada, all the issued voting shares of which, other than the qualifying voting shares of directors, are owned by an insurance company described in paragraph (a) or (b) or by a corporation controlled directly or indirectly through the ownership of voting shares by such an insurance company, on the condition that the shares by such an insurance company, on the condition that the shares *are vested in trust under the provisions of the Canadian and British Insurance Companies Act or the Foreign Insurance Companies Act.*

(6) Where any condition referred to in paragraphs (5)(a), (b) or (c) is not complied with, the exemption under that paragraph does not apply and the transaction referred to in that paragraph is subject to the constraints imposed pursuant to paragraph (1)(b) as if it had never been exempt.

After debate, by unanimous consent, the amendment was withdrawn.

Ross Harvey moved,—That the following new clause be added immediately after line 4 at page 9:

“9.1(1) Within three months after the coming into force of this section, Petro-Canada shall issue debentures in the amount of six billion seven hundred million dollars—which debentures represent all the money invested in Petro-Canada by Her Majesty in Right of Canada—to Her Majesty in Right of Canada.

(2) The debentures referred to in subsection (1) shall

(a) be of equal value, which value shall be negotiated between Her Majesty in Right of Canada and Petro-Canada;

(b) bear an interest rate equal to the previous year's rate of inflation as measured by the Consumer Price Index for Canada as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act*.

(c) be redeemed on a day to be negotiated between Her Majesty in Right of Canada and Petro-Canada so that all debentures are redeemed not later than ten years following the coming into force of this section.”

After debate the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey—(1)

NAYS

Fernand Jourdenais
Charles Langlois
Derek Lee

Diane Marleau
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(6)

Clause 9 carried, on division.

On Clause 10

Derek Lee moved.—That Clause 10 be amended by adding, immediately after line 12 at page 9, the following:

“(c) transfer any assets to a subsidiary incorporated in any other jurisdiction for purposes of circumventing the restrictions described in paragraph 9(1)(d).”

c) par une personne morale constituée au Canada dont toutes les actions avec droit de vote émises autres que les actions d'éligibilité des administrateurs sont la propriété d'une compagnie d'assurance visée à l'alinéa a) ou b) ou d'une personne morale dont une compagnie d'assurance a le contrôle, directement ou indirectement, par la propriété d'actions avec droit de vote, à condition que les actions soient placées en *fiducie conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques* ou de la *Loi sur les compagnies d'assurance étrangères*.

(6) Lorsqu'une condition prévue aux alinéas (5)a), b) ou c) n'est pas remplie, l'exemption qui y est prévue ne s'applique pas et la transaction qui y est visée est soumise aux restrictions imposées en application de l'alinéa (1)b) comme si elle n'en avait jamais été exemptée.»

Après débat, par consentement unanime, la motion est retirée.

Ross Harvey propose,—Que le nouvel article qui suit soit ajouté après la ligne 8, à la page 9:

«9.1(1) Dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent article, Petro-Canada émet des débentures en faveur de Sa Majesté du chef du Canada pour la somme totale de six milliards sept cent millions de dollars, ces débentures représentant les sommes investies par Sa Majesté du chef du Canada dans Petro-Canada.

(2) Les débentures visées au paragraphe (1):

a) ont la même valeur nominale, qui est négociée entre Sa Majesté du chef du Canada et Petro-Canada;

b) portent intérêt à un taux égal aux taux d'inflation de l'année précédente mesuré sur l'indice canadien des prix à la consommation publié par Statistique Canada aux termes de la *Loi sur la statistique*;

c) sont rachetées à une date à négocier entre Sa Majesté du chef du Canada et Petro-Canada de façon que leur rachat soit complété au plus tard dix ans après l'entrée en vigueur du présent article.»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 6 voix contre 1.

POUR

Ross Harvey—(1)

CONTRE

Bill Attewell
Charles Langlois
Derek Lee

Diane Marleau
Barbara Sparrow
Dave Worthy—(6)

L'article 9 est adopté avec dissidence.

Article 10

Derek Lee propose,—Que l'article 10 soit modifié en ajoutant après la ligne 17, à la page 9, ce qui suit:

c) de transférer quelque partie de son actif à une filiale constituée en personne morale sous le régime d'une autre autorité législative, afin de contourner les restrictions visées à l'alinéa 9(1)d).»

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived.

Clause 10 carried, on division.

Clauses 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 and 21 carried severally, on division.

Ross Harvey moved,—That the following new clause be added immediately after line 44 at page 12:

“18.(1) Petro-Canada shall, within three months after the end of each fiscal year, submit to the Minister of Energy, Mines and Resources an annual report

(a) establishing the goals of Petro-Canada for the following fiscal year with respect to

(i) the provision of fuel ethanol blends, propane gas, compressed natural gas and other fuels alternative to gasoline and of recycled engine oils at commercial outlets owned or operated by Petro-Canada,

(ii) the establishment and operation of dump sites for the purpose of accepting engine oil for commercial outlets owned or operated by Petro-Canada, and

(iii) the establishment and operation of reclamation units at commercial outlets owned or operated by Petro-Canada used for the capturing of chlorofluorocarbons from used vehicle air conditioning units; and

(b) presenting the progress made by Petro-Canada in achieving the goals established in the previous annual report.

(2) The Minister shall cause the report referred to in subsection (1) to be laid before each House of Parliament on any of the first fifteen days that that House is sitting after the Minister receives it.

(3) Every report laid before Parliament under subsection (2) stands referred to the Standing Committee on Energy, Mines and Resources of the House of Commons.”

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

NAYS

Fernand Jourdenais
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

The Schedule carried, on division.

Clause 1 carried, on division.

Après débat, l'amendement est mis aux voix et rejeté.

L'article 10 est adopté avec dissidence.

Les articles 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 et 21 sont adoptés séparément, avec dissidence.

Ross Harvey propose,—Que le nouvel article qui suit soit ajouté après la ligne 43, à la page 12:

«18.(1) Dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice, Petro-Canada présente au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources un rapport annuel présentant les renseignements suivants:

a) ses objectifs pour l'exercice suivant en ce qui concerne:

(i) la fourniture, dans tous les points de vente dont elle est propriétaire ou qu'elle exploite, de carburants à mélange-éthanol, de gaz propane, de gaz naturel comprimé et d'autres carburants de remplacement de l'essence, ainsi que d'huiles à moteur recyclées,

(ii) l'établissement et l'exploitation, pour tous les points de vente dont elle est propriétaire ou qu'elle exploite, de lieux de stockage de l'huile à moteur usée,

(iii) l'établissement et l'exploitation, dans tous les points de vente dont elle est propriétaire ou qu'elle exploite, de systèmes de récupération de chlorofluorocarbures contenus dans les conditionneurs d'air des automobiles usagées.

b) dans quelle mesure elle a atteint les objectifs dans le rapport annuel précédent.

(2) Le ministre fait déposer le rapport visé au paragraphe (1) devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant sa réception.

(3) Le Comité permanent de l'énergie, des mines et des ressources est saisi d'office de tout rapport déposé devant le Parlement en application du paragraphe (1).

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 4 voix contre 3.

POUR

Ross Harvey
Derek Lee

Diane Marleau—(3)

CONTRE

Bill Attewell
Charles Langlois

Barbara Sparrow
Dave Worthy—(4)

L'annexe est adopté, avec dissidence.

L'article 1 est adopté, avec dissidence.

The Title carried, on division.

Le titre est adopté, avec dissidence.

The Bill carried, on division.

Le projet de loi est adopté, avec dissidence.

Ordered,—That the Chairman report Bill C-84, without amendment, to the House.

Il est ordonné,—Que le présidente fasse rapport à la Chambre du projet de loi C-84, sans proposition d'amendement.

At 4.51 o'clock p.m. the Committee adjourned.

La séance est levée à 16 h 51.

Charles Bellemare

Le greffier du Comité

Clerk of the Committee

Charles Bellemare

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, November 29, 1990

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi, 29 novembre 1990

• 1112

The Chairman: The chair sees a quorum. I call the meeting to order. Today the committee is beginning clause-by-clause consideration of Bill C-84, an act respecting the privatization of the national petroleum company of Canada.

For the record, I will introduce the four departmental people with us. They are Clare Scullion, senior counsel; Ms Nancy Hughes-Anthony, deputy minister; Mr. Dean McLean, assistant deputy minister, privatization; and Mr. Rick Laureys, group executive, privatization. They will be available to answer our questions as we go through clause by clause.

Just to clarify one point as well, committee members, I am going to move fairly slowly as we go through the amendments to make sure that we have them in order. Given the fact that we had hearings as recently as yesterday, I will be going slowly to make sure we have all the amendments in order so everything is done properly. I believe all the amendments have been distributed.

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): All the amendments are in clauses 9 and 10, are they?

The Chairman: That is what I want to confirm before we start, Mr. Worthy.

Committee members, pursuant to Standing Order 75.(1), consideration of the preamble and of clause 1 is postponed until we have finished consideration of the other clauses. It is standard procedure.

• 1115

Clauses 2 to 8 inclusive agreed to on division

On clause 9—*Mandatory provisions in articles of amendment*

The Chairman: The first amendment would be moved by Mr. Lee. Would you like to read it, Mr. Lee?

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): I am happy to read it. I am moving that the paragraph 9.(1)(d) be amended to add after the words "Petro-Canada" the words:

(e) provisions preventing Petro-Canada from selling, transferring or disposing of any part of its undertaking which has been defined and designated by the Minister in writing and published in *The Canada Gazette* at any time prior to the completion—

The Chairman: I am sorry, Mr. Lee. I hesitate to interrupt, but there is some question as to the order of the amendment. I want to make sure we have them in order, because once we deal with an amendment we cannot move backwards in the bill.

Mr. Harvey (Edmonton East): Where is this in the package we received?

The Chairman: That is just what I am wanting to confirm, Mr. Harvey, before we go any further.

Le président: La présidence constate qu'il y a quorum. Je déclare la séance ouverte. Le comité amorce aujourd'hui l'étude article par article du projet de loi C-84, Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada.

Aux fins du procès-verbal, je vais présenter les quatre représentants du ministère qui sont ici. Il s'agit de Clare Scullion, avocat-conseil; de M^{me} Nancy Hughes-Anthony, sous-ministre; de M. Dean McLean, sous-ministre adjoint à la privatisation; et de M. Rick Laureys, chef du groupe privatisation. Ils seront à votre disposition pour répondre aux questions au cours de l'étude article par article du projet de loi.

Je tiens également à préciser aux membres du comité que je vais avancer assez lentement dans l'étude des amendements pour faire en sorte qu'ils soient dans le bon ordre. Jusqu'à hier, il y avait encore des audiences et je vais aller lentement pour que tout soit fait dans les règles. Je crois que les amendements ont été distribués.

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Tous les amendements portent sur les articles 9 et 10, n'est-ce pas?

Le président: C'est ce que je voulais confirmer avant de commencer, monsieur Worthy.

J'avise maintenant les membres du comité que, conformément à l'article 75.(1) du Règlement, l'étude du préambule et de l'article 1 est reportée à plus tard. Nous allons tout d'abord étudier les autres articles. C'est ce qui se fait d'habitude.

Les articles 2 à 8 inclusivement sont adoptés avec dissidence.

L'article 9—*Stipulations obligatoires des clauses modificatrices*

Le président: Le premier amendement est proposé par M. Lee. Allez-vous le lire, monsieur Lee?

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Je me ferai un plaisir de le lire. Je propose que l'alinéa 9.(1)(d) soit amendé de sorte qu'on ajoute après les mots «Péto-Canada seulement» les mots suivants:

(e) des dispositions qui empêchent Petro-Canada de céder, notamment par vente au transfert, une partie de son entreprise qui a été désignée et définie par le Ministre par écrit et a fait l'objet d'une publication dans la Gazette du Canada avant que le projet. . .

Le président: Je m'excuse, monsieur Lee, de vous interrompre mais je dois m'assurer que l'ordre des amendements est respecté puisque, une fois un amendement traité, nous ne pouvons plus revenir en arrière.

M. Harvey (Edmonton—Est): Où est cet amendement dans la liasse que nous avons reçue?

Le président: Voilà justement ce que je cherche à confirmer, monsieur Harvey, avant que nous n'allions plus loin.

[Text]

Mr. Harvey: Is this on page L-1?

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): No, it is on 4.

Mr. Lee: I am at paragraph 9.(1)(d) of the bill. Apparently there is an earlier section that we wish to address, so I will defer to the chair.

The Chairman: The first sheet in the hand-out should read line 29, and not line 19. That is causing some confusion. That will have to be dealt with further on.

Mr. Harvey: We have two hand-outs. To which hand-out are you referring?

The Chairman: It should read "line 29". The first amendment then is Mr. Harvey's, N-1.

Mr. Harvey: I will cheerfully read through this if the committee wishes, or we could just give you the time to read it. Shall I read it into the record?

The Chairman: I think so, Mr. Harvey.

Mr. Harvey: I move that clause 9 of Bill C-84 be amended by adding immediately after line 26 on page 3 the following:

(a) provisions requiring Petro-Canada to issue a class of shares consisting of a single share to be issued to Her Majesty in right of Canada, to be known as the "golden share", with special rights and privileges enabling Her Majesty in right of Canada

(i) to cause the Board of Directors and the holders of voting shares to consider and . . .

• 1120

I am sorry, there is a modest error here that must be excised. I had not intended the text to read "consider and adopt", but had rather intended it to read "consider and pass upon", allowing the board and the shareholders to vote in any way they wish on the matter placed before them, not compelling them to adopt it. If we could strike the word "adopt" in the copies you have and replace it with the words "pass upon", or if the clerk could suggest a more properly parliamentary formulation, that would be fine.

I have no idea what the equivalent would be in the French version, but assume that the consequent changes can be made if the motion is adopted. Thank you.

To begin again at item 9.(1)(a)(i):

(i) to cause the Board of Directors and the holders of voting shares to consider and pass upon any proposal for amendment to the articles of incorporation of Petro-Canada and any by-law submitted to Petro-Canada by Her Majesty in right of Canada,

(ii) to disallow any amendment to the articles of incorporation of Petro-Canada or any by-law adopted by the board of directors of Petro-Canada or holders of voting shares of Petro-Canada, and

(iii) upon a resolution of the House of Commons, to compel Petro-Canada to undertake such course of action or policy or adopt any amendment to its articles of incorporation and by-laws as may be specified in the resolution;

[Translation]

M. Harvey: Est-ce à la page L-1?

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Non, à la page 4.

M. Lee: J'en suis à l'alinéa 9.(1)d) du projet de loi. Puisqu'on semble vouloir amender une section antérieure du projet de loi, je m'en remets à la présidence.

Le président: Sur la première feuille de la liasse, on devrait lire ligne 29 et non pas ligne 19. Cela cause une certaine confusion et nous devons y revenir plus tard.

M. Harvey: Nous avons deux liasses. De laquelle parlez-vous?

Le président: Il faut lire «ligne 29». Donc, le premier amendement est le N-1 de M. Harvey.

M. Harvey: Je me ferai un plaisir de le lire si c'est ce que souhaite le comité. Vous préférez peut-être simplement prendre le temps de le lire. Dois-je le lire pour qu'il soit porté au procès-verbal?

Le président: Je crois que oui, monsieur Harvey.

M. Harvey: Je propose que l'article 9 du projet de loi C-84 soit modifié par insertion, après la ligne 23, page 3, de ce qui suit:

a) des dispositions faisant obligation à Pétro-Canada de créer une catégorie d'actions consistant en une action préférentielle unique émise en faveur de Sa Majesté du chef du Canada et assortie de droits et privilèges spéciaux permettant à Sa Majesté du chef du Canada, selon le cas:

(i) de faire en sorte que le conseil d'administration et les détenteurs d'actions avec droits de vote et. . .

Je dois m'excuser tout d'abord d'une légère erreur. L'expression que j'avais en tête n'était pas «prennent en considération et adoptent» mais plutôt «prennent en considération et en délibéré», l'idée étant de laisser le conseil voter comme il l'entend sur toute proposition et non pas de l'obliger à l'adopter. Il faudrait donc rayer de votre texte le mot «adoptent» et y substituer les mots «en délibéré», ou une formule plus conforme au style parlementaire, si le greffier en a une à proposer.

Je n'ai pas d'équivalent à proposer pour le texte français, mais je suppose qu'on pourra faire la modification pertinente, le cas échéant. Je vous remercie.

Je reprends au sous-alinéa 9.(1)a)(i):

(i) de faire en sorte que le conseil d'administration et les détenteurs d'actions avec droit de vote prennent en considération et en délibéré toute proposition de modification des statuts constitutifs de Petro Canada et tout règlement administratif soumis à Petro Canada par sa Majesté du Chef du Canada,

(ii) de refuser toute modification des statuts constitutifs de Petro Canada ou tout règlement administratif adopté par le conseil d'administration ou par le détenteur d'actions avec droit de vote de Petro Canada,

(iii) sur résolution de la Chambre des communes, de contraindre Petro Canada à mettre en oeuvre la ligne de conduite ou l'orientation précisée dans la résolution ou d'adopter toute modification de ses statuts constitutifs ou tout règlement administratif précisé dans la résolution.

[Texte]

That is the proposed amendment in its entirety.

The Chairman: Before you continue with your discussion, I want to make one note, Mr. Harvey. In consultation with the clerk, I did have some doubts about the procedural acceptability of the amendment. It appears that certain of the provisions may be contrary to the principle of the bill as established at second reading. However, I am prepared to give the member the benefit of the doubt. My ruling is therefore that the amendment is in order and I will allow it to be dealt with by the committee. So please go ahead, Mr. Harvey.

Mr. Harvey: Thank you very much, Mr. Chairman.

This is an amendment that would affect the concept of the golden share, as has been discussed in and by this committee with several witnesses during the course of this committee's work over the last two weeks.

It could be argued that this amendment should carry with it clauses that would repeal subsequent sections of clause 9 of the bill and indeed subsequent clauses of the bill as being rendered redundant by this proposed amendment. However, I would suggest that those clauses in the bill stand, if for no other reason than that they provide greater certainty in certain instances. This proposed amendment would enlarge the scope allowed the Crown in right of Canada to meddle in the affairs of Petro-Canada.

The amendment would also, as you will note in item 9.(1)(a)(iii), allow the House of Commons to engage in such meddling, in what I would assume would be only extraordinary circumstances. In fact, it would only be with the approval of the House of Commons that an attempt by the Crown in right of Canada to actually effect a change in the course of action, policy, or articles of incorporation of the company, would be undertaken, which acts as a bit of a brake on the capricious exercise of the powers that would be granted to the Crown in this amendment.

The reason for this amendment is to maintain some kind of public policy potential within Petro-Canada. I submit that this is an important reason on two grounds. First, regardless of the minister's reticence to identify anticipated receipts for the sale of Petro-Canada yesterday, I very much doubt anybody at this table believes the taxpayers of Canada will come up less than \$2 billion shy on the deal. I do not see how we could possibly secure more than \$4.7 billion 1990 dollars for the Crown from the sale of shares in Petro-Canada.

Therefore, I say again that we will be looking at a shortfall of at least \$2 billion 1990 dollars. It may be more and could quite possibly be more, but I very much doubt that the amount will be less. This being the case, I would submit that the people of Canada retain an implicit interest in the operations of Petro-Canada and therefore ought to be granted the means to effect public policy via Petro-Canada from time to time.

• 1125

As well, if we do not insert some such clause in the bill, we will, as was noted yesterday, in all likelihood lose completely the possibility of ever reviving a public policy rule, in whole or in part, for Petro-Canada. In other words, if the

[Traduction]

Voilà donc l'amendement proposé en entier.

Le président: Avant que vous n'alliez plus loin, M. Harvey, j'ai un commentaire à faire. Ayant consulté le greffier, j'avais certaines réserves au sujet de la recevabilité de l'amendement. Il semble que certaines de ses dispositions aillent à l'encontre du principe du projet de loi, établi lors de la deuxième lecture. Cependant, je suis disposé à accorder au député le bénéfice du doute. Je déclare donc l'amendement recevable et j'en autorise l'étude par le comité. Poursuivez donc M. Harvey.

M. Harvey: Je vous remercie, monsieur le président.

L'amendement aurait une incidence sur la notion d'action préférentielle unique, qui a fait l'objet de discussion par les membres de ce comité et divers témoins qui y ont comparu au cours des deux dernières semaines.

On peut soutenir que l'amendement devrait être assorti de dispositions ayant pour effet d'annuler certaines parties subséquentes de l'article 9 ainsi que certains articles subséquents du projet de loi rendus superflus. Cependant, je proposerais que ces dispositions soient maintenues, ne serait-ce que pour rendre l'interprétation du projet de loi plus explicite dans certains cas. L'amendement proposé accroîtrait le pouvoir d'intervention de sa Majesté du chef du Canada dans les affaires de Petro-Canada.

L'amendement, comme vous pouvez le constater à la lecture du sous-alinéa 9.(1)(a)(iii), accorderait également à la Chambre des communes un pouvoir d'intervention analogue, pouvoir dont elle ne se prévaudrait vraisemblablement qu'à titre exceptionnel. De fait, toute tentative de la part de sa Majesté du chef du Canada de modifier l'activité, la politique ou les statuts constitutifs de la société devrait préalablement avoir fait l'objet d'une approbation de la Chambre des communes. Cela freinerait dans une certaine mesure, l'exercice abusif des pouvoirs conférés à sa Majesté par cet amendement.

Cet amendement veuille à faire en sorte que le pouvoir public puisse intervenir auprès de Petro-Canada. La chose est importante pour deux raisons. Premièrement, même si le ministre n'a pas voulu nous dire hier combien rapporterait la vente de Petro-Canada, je crois que personne ici ne doute que les contribuables du Canada auront à essuyer un manque à gagner d'au moins 2 milliards de dollars pour la transaction. En effet, je ne vois pas comment la vente des actions de Petro-Canada pourrait rapporter davantage que 4,7 milliards de dollars de 1990.

Par conséquent, il faut envisager un manque à gagner d'au moins 2 milliards de dollars de 1990. Ce pourrait être plus, mais je doute beaucoup que ce soit moins. Par conséquent, je prétends que les Canadiens doivent conserver un droit de regard implicite sur les activités de Petro-Canada et doivent donc être en mesure de mettre la société au service de l'intérêt public de temps à autre.

En outre, si nous n'introduisons pas cette disposition, nous allons, comme on l'a signalé hier, vraisemblablement perdre toute possibilité de faire jouer à Petro-Canada à l'avenir un rôle correspondant à l'intérêt public. Autrement

[Text]

privatization goes through as planned, that is it; there will be no recouping of any public influence over Petro-Canada in future, save as it may be exercised on the class of energy companies through regulation or other statutory instruments.

Therefore, Mr. Chairman, I would submit that for the sake of both retaining something for the people of Canada for the money they will have lost and out of simple prudence in the realm of one of the three most important companies in Canada dealing with strategic energy resources, it would be wise of this committee to retain the possibility of public policy being effected through Petro-Canada. This amendment, Mr. Chairman, achieves that. Thank you.

Mr. Lee: I would like to speak to that amendment, Mr. Chairman. In reference to comments made about how much money the taxpayers will recoup throughout the privatization process, I am not too sure that it is terribly relevant to the principle of the bill, but it certainly lies behind it. I think if we had \$30-a-barrel oil for a long time to come, we may well recoup more than that. A lot has to do with the price of oil.

With respect to the individual amendments, I find some portions of the proposals are building up a little bit too closely to precise day-to-day management of the corporations. I feel that has often been called micro-management. That certainly is not the place for the House of Commons. There is a bit of a burden on us in government to avoid trying to micro-management enterprises like this, and subparagraph (iii) comes perilously close to that.

I am concerned, as I have mentioned before in committee, that the undefined period of privatization, which is going to run for a number of years, will leave the Government of Canada and the potential investors with one foot on the dock and one foot on the boat. Lots of unforeseen, unthinkable, discontinuous things are happening in this world and in the country, and I do not think that is a very good position in which to have our government and investors.

I am not arguing in favour of a quick one-shot sale; that appears to be impossible. I am of course arguing against any sale, but given that we have this long extended period, I am of the view that we should be taking some steps to ensure that if a balance of authority is to be exercised in relation to Petro-Canada, the balance be clearly seen to be one or the other. Either the investors are going to control it or buy in and the Crown is going to do nothing or the Crown is going to have the balance of authority. I am of the view that the Crown should have it. Until such time as the Crown, under this bill, is out of Petro-Canada, I am of the view that the Crown should have that balance of authority. I think investors should know that if the bill passes, and I think government officials should be aware of it.

The company may be called upon in one of these unthinkable discontinuities, the government may be called upon to do something involving petroleum inventories on one of our coasts, in the interior involving pipelining, involving

[Translation]

dit, si la privatisation a lieu tel que prévu, c'en est fini de la possibilité d'influer sur Petro-Canada à l'avenir, sauf peut-être par le truchement de lois et de règlements visant l'ensemble des sociétés du secteur énergétique.

Par conséquent, monsieur le président, je soutiens que, aussi bien pour conserver entre les mains des Canadiens certains pouvoirs correspondant aux argents qu'ils auront perdus que par simple prudence dans les rapports avec l'une des trois plus importantes sociétés canadiennes du domaine des ressources énergétiques stratégiques, le Comité serait bien avisé de garder le moyen de mettre Petro-Canada au service de la politique de l'État. L'amendement proposé atteint ce but, monsieur le président. Merci.

M. Lee: J'aimerais commenter l'amendement, monsieur le président. Je ne sais pas s'il est pertinent, dans l'étude du principe du projet de loi, de s'interroger sur la valeur des bénéfices que vont retirer les contribuables du processus de privatisation, même si la question mérite par ailleurs d'être posée. Il me semble que si le prix du baril de pétrole se maintenait à 30 \$ durant assez longtemps, les bénéfices de la transaction pourraient être plus considérables que ce que ne prévoit le député. Tout cela tient largement au prix du pétrole.

Pour ce qui est des divers aspects de l'amendement, il me semble que certains passages débouchent sur une gestion au jour le jour trop contraignante pour la société. J'estime que ce que certains appellent la gestion à l'échelle micro-économique n'a certainement pas sa place, à la Chambre des communes. Il nous revient, comme législateurs, de veiller à éviter les interventions à cette échelle. C'est pourtant ce qui pourrait résulter du sous-alinéa (iii).

Je crains que, durant la période de privatisation, dont la durée est imprévue et qui va s'étendre sur un certain nombre d'années, le gouvernement du Canada et les investisseurs en puissance soient en position précaire. Compte tenu du caractère discontinu, imprévisible, voire inimaginable, de l'évolution que connaît à l'heure actuelle le monde et le Canada, je ne crois pas qu'il soit sage de mettre notre gouvernement et les investisseurs dans cette position.

Je ne suis pas en train de plaider en faveur d'une vente expéditive et totale, ce qui semble d'ailleurs impossible. Au contraire, je m'oppose à toute vente. Cependant, compte tenu du long délai à prévoir, j'estime que nous devrions prendre certaines mesures pour faire en sorte que tout pouvoir résiduel relatif à Petro-Canada ne tombe surtout pas entre deux chaises. Ceux qui doivent exercer le contrôle sont soit les investisseurs ou acquéreurs, soit la Couronne. Si pouvoir résiduel il y a, je suis d'avis qu'il doit résider entre les mains de la Couronne. Tant que cette dernière n'aura pas, aux termes de ce projet de loi, renoncé à toute participation dans Petro-Canada, je suis d'avis qu'elle doit détenir ce pouvoir résiduel. Les investisseurs doivent le savoir, tout comme les fonctionnaires.

Il suffirait que nous soyons plongés dans un contexte de discontinuité, à peine imaginable aujourd'hui, pour que le gouvernement soit amené à intervenir. Il pourrait s'agir d'une intervention visant les stocks pétroliers sur l'une de

[Texte]

bringing inventories to market quickly, involving the distribution in an emergency, involving potential dedication of assets of the corporation or of Petro-Canada's assets to a particular national purpose, which could mature. For all of those reasons, notwithstanding the appearance of that spectre of micro-management, I am of the view that this particular amendment would enhance our need both to cover off the contingency I have just discussed, albeit hypothetical, and to convey the message to the public that until such time as the Crown is out of Petro-Canada, it controls. So I would argue in favour of the amendment.

• 1130

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Mr. Chairman, I will be voting against the amendment.

Yesterday the minister and the member from Edmonton East had quite a discussion on the potential value of the shares and the value of the company. An amendment such as his brings uncertainty into the situation and would have a negative effect on the value because of that uncertainty. His concerns are covered by what is in the act—it is guaranteed that the shares will be widely held; there are guarantees that foreign ownership will not exceed 25% in the aggregate; there is a provision for talking about the sale of substantial assets. It is a bad amendment, and I will be voting against it.

Mr. Langlois (Manicouagan): I will also vote against the amendment, for a couple of reasons.

First of all, this amendment would give more power to the government and also to the House of Commons over the destiny of the new Petro-Canada—more power, I say, than the government has now, and it would allow the minister to interfere in Petro-Canada's daily affairs more than what has been done since the very beginning of Petro-Canada.

Speaking to Mr. Lee's comment also, this amendment and what you are talking about would allow the government to have more control and more say in the management of Petro-Canada than the former government allowed and used before 1984, so I think this amendment is killing the whole purpose of this clause and would put the management and board of directors of Petro-Canada in a position where they would always have to look behind them to make decisions, to make investments, and to compete to be a major player in the industry.

This is a bad amendment, and I will vote against it for those reasons.

Mr. Worthy: I do not accept the dollar totals you used in your arguments, Mr. Harvey. You seem to impose on us your definition of what dollar values have been placed there, but I do accept what I think you implied, even though you did not state it directly: that when government gets involved in areas where private enterprise should be, quite often taxpayers can end up losing dollars. I expect that in many cases we could see the value of these shares be such that we actually achieve more than what you have said nobody on this committee believes we will do, so I would disagree with that.

[Traduction]

nos côtes, les pipelines de l'intérieur, l'acheminement rapide des stocks vers le marché, la distribution d'urgence, l'affectation d'éléments d'actif de Petro-Canada à un objectif national qui pourrait s'imposer. Pour toutes ces raisons, en dépit du danger d'une gestion trop serrée que comporte le libellé, j'estime que l'amendement proposé nous rendrait mieux en mesure d'agir en cas d'éventualités semblables à celles que je viens d'évoquer et nous permettrait également de faire savoir au public que la Couronne continue d'exercer le contrôle de Petro-Canada tant qu'elle ne se sera pas départie de ses intérêts dans la société. Par conséquent, je suis en faveur de l'amendement.

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Monsieur le président, je voterai contre l'amendement.

Hier le ministre et le député d'Edmonton-Est ont discuté longuement de la valeur éventuelle des actions ainsi que de la société tout entière. Or cet amendement introduirait un élément d'incertitude ce qui risque de faire baisser la valeur des actions. Le libellé de la loi devrait lui fournir tous les apaisements nécessaires vu qu'ils prévoient un grand nombre de porteurs d'actions tandis que la participation étrangère sera plafonnée à 25 p. 100; il existe également une disposition en ce qui concerne la vente des actifs importants de la société. C'est donc un mauvais amendement et je voterai contre.

M. Langlois (Manicouagan): Je voterai également contre l'amendement et ce, pour deux raisons.

Premièrement, le droit de regard du gouvernement et de la Chambre des communes sur la nouvelle société Petro-Canada serait supérieur à ce qu'il est actuellement, permettant ainsi au ministre de s'immiscer plus que jamais dans le fonctionnement de la société.

Ce droit de regard serait même renforcé par rapport à ce qui était prévu et utilisé par le gouvernement précédent avant 1984; cet amendement est donc contraire à l'objectif même de cet article, car dans ces conditions, le conseil d'administration de Petro-Canada ne serait pas libre de prendre des décisions en matière d'investissement et de livrer concurrence librement dans le secteur pétrolier.

C'est donc un mauvais amendement et je voterai contre.

M. Worthy: Les chiffres que vous avez cités monsieur Harvey ne sont pas justes à mon avis. Cependant vous semblez dire, et là je suis d'accord avec vous, que lorsque l'État cherche à s'immiscer dans le secteur privé, ce sont les contribuables qui y perdent la plupart du temps. Je pense que les actions se vendront à un prix tout à fait raisonnable, contrairement à ce que vous dites.

[Text]

Obviously I am going to be voting against this motion, Mr. Chairman. It is not fair to the new shareholders we are asking to buy in. It is not fair to the taxpayers who were obliged to try to get the maximum return from their investment in Petro-Canada to date, and of course for what I consider valid uses, it is unnecessary because the bill in fact does cover what I consider to be the valid controls that we should retain on Petro-Canada.

Mrs. Sparrow: I too will be voting against this amendment. As my colleagues on this side of the table have mentioned, there is the negative effect on the value of the shares. In addressing a couple of Mr. Lee's observations for reasons of his support, he mentioned using the company to bring inventories to market. Inventories to market are brought through the pipeline, the transmission system. This bill does not deal at all with the transmission of oil or gas. Also, the production rates and the sale of oil and gas is controlled by each and every province.

• 1135

You also mentioned a strategic petroleum reserve. This particular bill does not inhibit the government to initiate a strategic petroleum reserve if they care to do so. That certainly could be done, so that as a public policy tool these could be handled through other means. Thank you.

Mrs. Marleau (Sudbury): I would like to propose an amendment to the amendment, if it is possible. Perhaps we could delete subparagraph (iii) of this particular amendment, because it seems to be the one that really offends "the micro-management principle", in my colleague's terms. It would make the whole thing cleaner. So if it were possible, I would like to move that.

The Chairman: If you put that in writing for us, Ms Marleau, the subamendment would be in order.

Mrs. Marleau: I move that the amendment be amended by striking out subparagraph (iii) of paragraph (a) of Mr. Harvey's amendment.

The Chairman: Mr. Harvey, did you wish to speak?

Mr. Harvey: Thank you. I do not suppose it will come as a surprise to anyone here that I am not in favour of the amendment. I seem to have committed a tactical error by surrendering my speaking turn to Mrs. Marleau, because I had hoped to address the concern about micro-management when I spoke. Perhaps even now I may yet allay your fears.

If you read the amendment closely, you will find that subparagraph (iii) is the only thing that allows the Crown, at its sole discretion, to implement or to cause Petro-Canada to implement some thing or action. Subparagraph (i) merely allows the Crown to basically suggest this, that, or the other to the board or the shareholders. Subparagraph (ii) allows the Crown to disallow something done or undertaken by the board or the shareholders. Subparagraph (iii) allows the Crown, only with the approval of the House of Commons, to compel the board or the shareholders to do something.

[Translation]

Je vais donc voter contre cet amendement monsieur le président car ce ne serait pas juste vis-à-vis des nouveaux actionnaires ni de l'État qui se doit d'obtenir le maximum pour les capitaux qui ont été placés dans la société; de plus, le projet de loi contient des dispositions suffisantes en ce qui concerne le droit de regard que nous conservons sur Petro-Canada.

Mme Sparrow: Moi aussi je vais voter contre cet amendement. Ainsi que mes collègues de ce côté-ci de la salle l'ont fait remarquer, votre amendement ferait baisser la valeur des actions. M. Lee disait tantôt que grâce à cet amendement, la société pourrait servir à l'acheminement du pétrole. Or cet acheminement se fait par les pipelines. Or le transport du pétrole et du gaz naturel ne fait pas l'objet du présent projet de loi. De plus le taux de production et la vente du pétrole et du gaz sont de compétence provinciale.

Vous avez parlé de réserves stratégiques de pétrole. Le projet de loi n'empêche nullement le gouvernement de constituer une réserve stratégique s'il l'estime nécessaire.

Mme Marleau (Sudbury): Je voudrais proposer un amendement à cet amendement. On pourrait notamment supprimer le sous-alinéa (iii) de l'amendement, étant donné que c'est cet alinéa qui est contraire au principe de la micro-gestion, et l'amendement deviendrait ainsi plus clair. J'en fais donc la proposition.

Le président: Voudriez-vous nous soumettre votre amendement par écrit.

Mme Marleau: Je propose que l'amendement de M. Harvey soit modifié par la suppression du sous-alinéa (iii) de l'alinéa a).

Le président: Vous avez quelque chose à dire monsieur Harvey?

M. Harvey: Je n'étonnerai certainement personne en vous disant que je suis contre cet amendement. J'ai fait une erreur tactique en cédant mon tour à M^{me} Marleau car j'avais justement l'intention de dire quelques mots au sujet de la micro-gestion. Je crois pouvoir répondre à vos préoccupations.

Vous constaterez à la lecture attentive de l'amendement que le sous-alinéa (iii) est le seul qui permette à l'État d'obliger Petro-Canada de prendre certaines mesures. Le sous-alinéa (i) permet uniquement à l'État de faire des suggestions au conseil d'administration ou aux actionnaires. Le sous-alinéa (ii) permet à l'État de déclarer nul et non avenu des mesures prises par le conseil d'administration ou par les actionnaires. Seul le sous-alinéa (iii) permet à l'État, avec l'accord de la Chambre des communes, d'obliger le conseil d'administration ou les actionnaires à prendre certaines mesures.

[Texte]

Now in drafting this, I too was worried about the problem of micro-management, which is why I put in the stipulation that the Crown could do this only with the approval, on motion, of the House of Commons. I would suggest that requirement makes it most unlikely that the Crown would capriciously start issuing directives willy-nilly to Petro-Canada. In fact, they could not do so.

• 1140

I would submit that the very nature of the burden on House time at this point precludes any attempt at micro-management using that subparagraph; rather, that is there as a safety valve. If the first two subparagraphs fail, there is always the prospect that in the last resort the Crown, with the approval of Canada, may compel some action or other by Petro-Canada.

Again, I do not think this constitutes micro-management. In fact the very nature of the beast precludes effecting any attempts at micro-management. I would strongly argue against the amendment.

Mrs. Marleau: You have made a very good point, sir. Perhaps I could at this point withdraw that amendment after the explanations of my colleague. Would that be in order?

The Chairman: Do I have the consent of the committee to have the subamendment withdrawn?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: The question once again is on Mr. Harvey's amendment. Did you wish to speak on that, Mr. Harvey?

Mr. Harvey: Perhaps I could address some of the concerns raised by the other members—if I could make the quixotic attempt.

Mr. Attewell: You will not be commenting on the third part of it again, will you?

Mr. Harvey: Not unless it is required—

Mr. Attewell: No, it is not required.

Mr. Harvey: —for the elucidation and better understanding of the committee.

Mr. Attewell: Carry on.

Mr. Harvey: Mr. Attewell raised the question that the bill now covers what is needed. My understanding of the bill is that it addresses questions of foreign ownership of concentration of shares held by individuals or their associates, and that is about it.

It may be that in the opinion of the committee, or at least the majority of members of the committee, that this is all that is needed. In my opinion, it is not.

If we are going to dispose of this energy company built with several billions of dollars of Canadian taxpayers' money, in all probability at a loss. . . . Although the committee may be cheered to learn that I have another amendment in the hopper here that will attempt to address that question and ensure that we do not suffer a loss. We will get to that later. Nonetheless, those factors being the case, we have a residual interest in the corporation that the bill is inadequate to allow us to exercise.

[Traduction]

En rédigeant cet amendement, j'ai également réfléchi à la micro-gestion et c'est pourquoi j'ai prévu que l'État ne pourrait agir qu'avec l'accord de la Chambre des communes ce qui rend tout à fait improbable que l'État donnerait des injonctions à Petro-Canada à tort et à travers. Ce serait tout à fait impossible.

D'ailleurs la charge de travail de la Chambre des communes est telle qu'il est hors de question qu'elle puisse s'occuper de la gestion journalière de la société en invoquant ces sous-alinéas qui ne constituent en vérité qu'une mesure de sauvegarde. Ainsi, si les deux premiers sous-alinéas ne donnent pas les résultats escomptés, l'État pourrait toujours avec l'accord de la Chambre des communes obliger Petro-Canada à prendre certaines mesures.

Ce n'est donc pas de la micro-gestion. Bien au contraire, je dirais que le libellé garantit que l'État ne s'occupera pas de la gestion au jour le jour et je suis donc tout à fait contre cet amendement.

Mme Marleau: Vous avez parfaitement raison et j'ai donc l'intention de retirer mon amendement. Vous êtes d'accord, monsieur le président?

Le président: Le comité est d'accord pour retirer le sous-amendement?

Des voix: D'accord.

Le président: Nous en revenons donc à l'amendement de M. Harvey. Avez-vous quelque chose à ajouter, M. Harvey?

M. Harvey: Je vais essayer de répondre aux questions posées par certains de mes collègues.

M. Attewell: Vous n'allez qu'en même pas reparler de la troisième partie de cet amendement?

M. Harvey: Je ne le ferai que si c'est nécessaire. . .

M. Attewell: Ce n'est pas nécessaire.

M. Harvey: . . . pour vous permettre de mieux comprendre.

M. Attewell: Allez-y.

M. Harvey: D'après M. Attewell, le projet de loi contient toutes les dispositions nécessaires. Or, à mon avis, il est question dans le projet de loi de la participation étrangère ainsi que du nombre d'actions détenues par des porteurs individuels ou leurs associés et c'est tout.

Vous pensez peut-être que c'est suffisant mais moi je trouve que non.

La privatisation de Petro-Canada qui a englouti des milliards de dollars du contribuable se fera vraisemblablement à perte. Vous serez sans doute heureux d'apprendre que j'ai encore un autre amendement qui vise justement à empêcher pareille perte. Nous y viendrons plus tard. Quoi qu'il en soit l'État devrait continuer à avoir un droit de regard sur la société, droit de regard qui n'est pas prévu dans le projet de loi.

[Text]

I do not envisage a constant meddling in the affairs of Petro-Canada by the Crown should this amendment be adopted. It is most unlikely that the current government would advise the Crown to meddle at all. But by the nature of the beast, even subsequent governments—and here I might voice another certainty, which is that there will be a subsequent government sooner rather than later—will not want to interfere in the daily operations of the company, will not want to interfere in the operations of the company at all, save in certain circumstances which from a public policy point of view will compel the Crown to act from time to time.

I caution you, do not close off the possibility. Keep your options open. That is only prudent. Business people try to the degree possible to keep their options open.

Mr. Langlois noted that the proposed amendment would give the government more power than it now enjoys with Petro-Canada. I must confess, I do not see that. By activating its shares, the current government can do what it wants with the company at its sole volition any time it wants. The board either says yes, sir, and carries it out, or it finds other employment.

Mr. Worthy noted that when the government gets involved, taxpayers can often wind up losing money. Mr. Worthy, I must confess that I think you are absolutely right with regard to certain governments, but not all governments.

• 1145

Mrs. Sparrow: Oh, come on, Ross.

Mr. Langlois: We will see, we will see. We will see in Ontario in two years.

Mr. Harvey: I assert it with certainty in my brain and joy in my heart. Mrs. Sparrow noted the negative effect on the value of shares that the inclusion of this clause would have. I think that is probably a valid argument. I think the inclusion of this amendment would depress the market price of shares beneath what otherwise could be had. I do not think it would depress it that far. I do not think those shares are going to do a roaring trade regardless. They may in terms of volume, but not in terms of price.

Mrs. Sparrow: How far is far?

Mr. Harvey: Expressed in a percentage?

Mrs. Sparrow: This is all hypothetical, Mr. Harvey.

Mr. Harvey: Indeed it is. There is no actual way to measure it, but I would think the value would not be depressed by more than five percent.

Mrs. Sparrow: That is hypothetical.

Mr. Harvey: Of course, but you asked a hypothetical question.

Mrs. Sparrow: And you have been discussing hypothetical issues.

Mr. Harvey: Of course, because what the amendment addresses is future prospects. We have no choice at this point. The bill is in that sense hypothetical.

[Translation]

Si mon amendement était adopté, cela ne signifie pas pour autant que l'État s'immiscerait sans arrêt dans les affaires de Petro-Canada. L'actuel gouvernement ne le ferait certainement pas. Et le gouvernement suivant qui—ne saurait tardé—s'immiscerait pas non plus à tort et à travers dans le fonctionnement de la société, sauf dans certains cas bien particuliers où une question de principe serait en jeu.

Il s'agit donc simplement de prévoir cette possibilité par mesure de prudence. Tout homme d'affaires avisé essaie d'envisager toutes les possibilités.

D'après M. Langlois, cet amendement renforcerait le droit de regard de l'État sur Petro-Canada, mais ce n'est pas mon avis. En tant qu'actionnaire unique, le gouvernement peut de toute façon imposer sa volonté et les membres du conseil d'administration doivent s'incliner ou aller chercher un poste ailleurs.

Monsieur Worthy a fait remarqué par ailleurs que l'intervention de l'État entraîne souvent une perte pour les contribuables. Vous avez donc tout à fait raison monsieur Worthy en ce qui concerne certains gouvernements mais non pas tous les gouvernements.

Mme Sparrow: Allons, allons Ross.

M. Langlois: Nous verrons bien ce qui arrivera en Ontario d'ici deux ans.

M. Harvey: J'en suis fermement convaincu. M^{me} Sparrow a fait remarquer que pareille clause ferait vraisemblablement baisser le prix des actions, ce qui est sans doute juste. En effet cet amendement ferait sans doute baisser le prix des actions par rapport à ce que l'on pourrait normalement obtenir. Mais je ne pense pas que la baisse soit très sensible car de toute façon, je doute que le prix des actions atteigne des niveaux astronomiques même si la demande est importante.

Mme Sparrow: Et quelle serait cette baisse à votre avis?

M. Harvey: Vous voulez un pourcentage?

Mme Sparrow: De toute façon ce que vous dites est purement hypothétique.

M. Harvey: En effet il n'y a pas moyen de savoir à l'avance mais je doute que les prix baissent de plus de 5 p. 100.

Mme Sparrow: C'est hypothétique.

M. Harvey: En effet mais votre question est hypothétique elle aussi.

Mme Sparrow: Tout ce que vous venez de nous raconter est hypothétique.

M. Harvey: C'est tout à fait normal vu que cet amendement porte sur l'avenir. On pourrait tout aussi bien dire du projet de loi tout entier qu'il est hypothétique.

[Texte]

Mrs. Sparrow: The bill is not hypothetical.

Mr. Harvey: What is the hypothetical impact on the shares of including the restrictions on foreign ownership and ceilings on impact, and the future prospects for Canadian public policy groups, on individuals owning shares? How much will that depress the share price from what would otherwise be the case?

Mrs. Sparrow: Hypothetical issues.

Mr. Harvey: I freely admit it, but I do so because at this point we have no alternative in the consideration of the bill, its likely impact, and the future prospects for Canadian public policy entailed by it. There would be a negative impact on the price of the shares, but I do not think it would be significant.

Mr. Langlois: That is enough.

Mr. Harvey: I hope I have addressed these concerns to the satisfaction of the members opposite, and I hope I can look forward to their support for this amendment.

Amendment negated: nays 4; yeas 3

The Chairman: The next amendment for consideration is numbered N-2 in the name of Mr. Harvey. It deals with clause 9 as well. Did you wish to read your amendment, Mr. Harvey?

Mr. Harvey: It is, of course, a very simple and straightforward amendment. It is that clause 9 of Bill C-84 be amended by striking out line 36 at page 3 and substituting the following therefor:

more than three percent of the votes that

The effect of this amendment is clear. By the way, it should be seen as a companion to the next amendment I have, which would effect the allowable foreign ownership. This takes the 10% that may now be concentrated in the hands of a person or persons in association, and reduces that percentage to three. As was noted before this committee a couple of weeks ago, this is the number that was required by the Rockefeller family to exercise effective control over the Chase Manhattan Bank. I would assume that 3% would not be sufficient in most circumstances to allow the holder to exercise effective control over Petro-Canada. I am greatly concerned that 10% would, especially in this widely diffused shareholding pattern that the government seems to anticipate. Certainly it would be worth some person's while to secure a 10% block and to go to some significant pains to do so, for the purpose of controlling the fate of the corporation. Therefore, in the name of prudence I again recommend to the committee the idea of reducing individual holdings to a maximum of 3% of the issued shares.

• 1150

Mr. Lee: I respect the amendment's intention of constraining the development of controlling blocks of Petro-Canada shares. In my limited experience in corporate commercial law I always felt that 10% was a fairly good threshold. One also has to keep in mind that along with the 10% threshold are companion sections dealing with control and associates and related groups. If the threshold is 3% and you combine that with the definition of "associates"

[Traduction]

Mme Sparrow: Le projet de loi n'est pas hypothétique.

M. Harvey: Vous êtes-vous jamais demandé quel sera l'effet sur le prix des actions du plafonnement de la participation étrangère et des restrictions relatives aux porteurs individuels ou groupes de porteurs? Cela aussi pourrait faire baisser le prix des actions.

Mme Sparrow: Ce sont des questions purement hypothétiques.

M. Harvey: C'est tout à fait juste mais nous sommes bien obligés d'envisager l'incidence future des dispositions prévues dans le projet de loi et leur effet éventuel sur la politique nationale. Donc si je reconnais que mon amendement pourrait faire baisser quelque peu le prix des actions, je ne pense pas que cette baisse soit significative.

M. Langlois: C'est assez.

M. Harvey: J'espère donc avoir répondu aux préoccupations de mes collègues d'en face et qu'ils vont donc appuyer mon amendement.

L'amendement est rejeté par quatre voix contre trois

Le président: Nous passons maintenant à l'amendement de M. Harvey portant le numéro N-2 et qui concerne également l'article 9. Voudriez-vous nous en donner lecture, monsieur Harvey?

M. Harvey: C'est un amendement tout à fait simple et clair. Je propose donc que l'article 9 du projet de loi C-84 soit modifié en remplaçant la ligne 34 par ce qui suit:

plus de 3 p. 100 des droits de vote qui peuvent

L'effet de cet amendement est parfaitement clair. Il est directement lié à mon amendement qui porte sur la participation étrangère. L'amendement dont il est question en ce moment réduirait de 10 à 3 p. 100 le nombre d'actions qui peuvent être détenues par une personne ou un groupe de personnes associées. Ainsi qu'on l'a fait remarquer il y a une quinzaine de jours, 3 p. 100 des actions ont suffi pour permettre à la famille Rockefeller de contrôler la Banque Chase Manhattan. Je présume que 3 p. 100 ne seraient pas suffisants pour permettre à un porteur de contrôler Petro-Canada. Par contre, avec 10 p. 100, il y aurait un risque, surtout étant donné le grand nombre de porteurs envisagés par le gouvernement. On pourrait fort bien imaginer qu'une personne cherche à acquérir 10 p. 100 des actions ce qui lui permettrait de décider de l'avenir de la société. Pour que nous puissions avoir tous nos apaisements, je propose qu'aucun porteur ne puisse détenir plus de 3 p. 100 des actions qui seront émises.

M. Lee: L'objet de cet amendement est d'empêcher que certains actionnaires amassent assez d'actions pour contrôler Petro-Canada. Or, d'après ce que je sais du droit commercial, il me semble que le seuil de 10 p. 100 répond parfaitement à cette préoccupation. De plus ce seuil de 10 p. 100 va de paire avec les dispositions régissant des actionnaires qui s'associeraient pour contrôler la société. Si en plus de ces dispositions on retenait le seuil de 3 p. 100, on aurait des

[Text]

contained elsewhere in the act, you will have yellow lights flashing every couple of weeks when the trust company taking care of the shares, or if Petro-Canada does it itself. . .

As institutions make their investment decisions there may be related institutions making similar decisions. In other words, 1.5% in the hands of one institution and 1.5% or 2% in the hands of another related institution will be defined as an associate and will trigger the clause. Based on that scenario the threshold is so low that it is a restraint. I respect the intent but I feel the number is too low, and in the event that shares of Petro-Canada were to be on the market it would constrain the market unduly.

The Chairman: Is there further discussion? Is the committee ready for the question on the amendment?

Mr. Harvey: Mr. Chairman, I would like to have the vote recorded.

Amendment negated: nays 6; yeas 1

The Chairman: The next amendment for clause 9 is numbered N-3 and has been proposed by Mr. Harvey. Do you wish to read the amendment, Mr. Harvey?

Mr. Harvey: Mr. Chairman, I move that clause 9 of Bill C-84 be amended by striking out lines 3 to 5 at page 4 and substituting the following therefor:

way of security only, voting shares that
and by striking out lines 9 to 19 at page 4.

The effect of this amendment would be to preclude the ownership of shares in Petro-Canada by non-residents. It would be an effective ban on foreign ownership of the issued shares of Petro-Canada.

• 1155

The reason for this is very simple and arises in large part out of considerations of article 1602 of the free trade agreement. As has been noted in this committee, and I think it bears repeating, article 1602 provides that once an ownership provision is made in the privatization of a Canadian crown corporation, that ownership provision may never thereafter be lowered. In other words if, as the bill proposes, the foreign ownership ceiling for Petro-Canada is placed at 25%, that 25% may never thereafter be lowered, unless of course the free trade agreement is abrogated. It can be raised. It can be made 30% or 50% or 100%, but it cannot be lowered. It cannot be made 20% or 15% or 0%.

Mr. Chairman, I would note with some interest that this apparently used to be the policy of the Conservative Party, at least in the late 1970s when contemplation of Petro-Canada was undertaken in the House of Commons, however briefly. In fact the current Minister of State for Privatization and Regulatory Affairs said in the House of Commons on December 11, 1979, and I quote from *Hansard*:

Only eligible Canadians—eligible Canadians—should be permitted to own shares in Petro-Canada and only eligible Canadians—Canadians, I repeat—should be entitled to buy shares in the after-market. I have stated many times that the shares must go to and remain in Canadian hands.

[Translation]

alertes tous les 15 jours chaque fois que la société de fiducie s'occupant des actions au Petro-Canada elle-même essaierait de faire quelque chose.

Il ne faut pas oublier en effet que les décisions en matière financière sont prises simultanément par plusieurs établissements si bien qu'il suffirait d'un paquet d'actions de 1,5 p. 100 détenu par un établissement et de 1,5 ou 2 p. 100 détenu par un autre établissement qui serait aux termes de la loi considéré comme associé pour déclencher cet article. Ce seuil constituerait dès lors une entrave au bon fonctionnement de la société. Je comprends donc votre intention mais j'estime que ce seuil est trop bas et qu'il entraverait le bon fonctionnement de la société.

Le président: Y a-t-il d'autres interventions? Puis-je mettre l'amendement aux voix?

M. Harvey: Je demande un vote nominatif.

L'amendement est rejeté par six voix contre une.

Le président: Nous avons maintenant l'amendement de M. Harvey portant le numéro N-3 à l'article 9 du projet de loi. Pouvez-vous nous en donner lecture?

M. Harvey: Je propose que l'article 9 du projet de loi C-84 soit modifié en remplaçant les lignes 3 et 4 page 4 par ce qui suit:

d'actions avec droit de vote de Petro-Canada
et en supprimant les lignes 16 à 27 à la page 4.

Cet amendement empêcherait des non-résidents d'être porteurs d'actions de Petro-Canada et empêcherait donc de fait la participation étrangère dans Petro-Canada.

La raison en est fort simple et elle découle essentiellement de l'article 1602 de l'accord de libre-échange. Or je tiens à répéter que cet article 1602 prévoit que les dispositions fixant les plafonds de participation dans une société d'État privatisée ne peuvent pas par la suite être baissées. Autrement dit, si comme le prévoit le projet de loi, la participation étrangère à Petro-Canada est fixée à 25 p. 100, ce pourcentage ne pourra jamais être baissé à moins que l'accord de libre-échange lui-même ne soit abrogé. Par contre un pourcentage pourrait être relevé et porté à 30, 50 voire 100 p. 100 mais jamais ramené à 20, 15 ou 0 p. 100.

Or, je vous ferai remarquer que tel était ajustement la politique du Parti conservateur vers la fin des années 70 lorsqu'il avait été envisagé, pendant un temps très court il est vrai, de créer Petro-Canada. Ainsi l'actuel ministre d'État chargé de la Privatisation et des Affaires réglementaires a dit ce qui suit le 11 décembre 1979 à la Chambre des communes:

Seuls des Canadiens admissibles—et je répète Canadiens admissibles—devraient être autorisés à détenir des actions de Petro-Canada et seuls des Canadiens admissibles—et je répète Canadiens admissibles—devraient être autorisés à acheter des actions par la suite. J'ai dit à maintes reprises que les actions de Petro-Canada doivent être détenues seulement par des Canadiens.

[Texte]

It was reasonable policy then and it is reasonable policy now. The only argument I have heard advanced in opposition to the contention that the shares of Petro-Canada ought to be kept in 100% Canadian hands is that by opening the offering in its various tranches to foreign participation, we thereby create a wider pool of capital on which to draw.

That may be, Mr. Chairman, but I do not think that the presence or absence of potential foreign investment will have anywhere near as significant an impact on the sale of Petro-Canada shares as does the fact that for the years 1983 to 1988, I believe, there was a combined total of \$1 billion in energy issues annually in Canada. They had no restrictions—those were open to anybody. That was what the market could absorb.

There are several other issues, some greater than others, being contemplated for the energy equity markets in Canada. Those are factors that will have far greater impact and those are issues, by the way, that will be able to sop up what foreign capital there is.

Given that the ceiling in this bill in fact thereafter becomes the floor, I would suggest that it is prudent for the committee to make that ceiling zero to start. If in its experience in selling off the first tranche, the presumably 15%, the government or Petro-Canada finds that the prohibition on foreign investment is in fact harming the issue, then it may at any time at its discretion come back to Parliament to amend the act to allow foreign investment to whatever degree may then seem reasonable to the government.

To start with a 25% ceiling, which again I must insist becomes a 25% floor, is imprudent. Mr. Chairman, the witty columnist Ann Landers is so fond of saying that if it is not broke, do not fix it, and we have no evidence yet that the Canadian energy equity markets will be unable to absorb the Petro-Canada issue to a degree that would be substantially altered by the allowance of the 25% foreign participation. Therefore, Mr. Speaker, in the name of prudence I would suggest to this committee that it adopt the amendment to preclude foreign investment at this time.

Mr. Attewell: I will be voting against this amendment. The member is putting forth an amendment that I think would have a negative effect on the value. He argued at length against the minister, as if we were not going to get the best possible value. I think it is negative.

• 1200

I think we should keep in mind in the future that we are not just talking about equity investment. This is a company that is going to need, as you know, hundreds of millions of dollars of borrowing for upstream exploration and so on. I would submit there will be certainly some foreign investors who will want an equity stake of whatever percentage, partly as a condition to be part of other borrowings that might go on. We are dealing with a massive size here.

I think what is in the bill in terms of the cumulative foreign ownership of 25%, with no one group enjoying more than 10%, strikes a good balance. Therefore I will be voting against the amendment.

[Traduction]

Cette politique était raisonnable à l'époque et elle l'est toujours. À quoi on m'oppose, qu'en autorisant la participation étrangère, on aurait accès à des capitaux plus importants.

C'est peut-être vrai monsieur le président, mais je doute qu'une participation étrangère éventuelle puisse avoir une incidence sur la vente des actions de Petro-Canada quand on sait que de 1983 à 1988, des actions pour une valeur globale de un milliard de dollars par an avait été émise par le secteur énergétique au Canada sans restriction aucune et elles ont toutes été vendues.

D'autres émissions plus ou moins importantes dans le secteur énergétique vont être lancées au Canada, émissions qui pourront d'ailleurs attirer des capitaux étrangers et ceci aura une incidence bien plus importante que tout autre facteur.

Étant donné qu'à l'avenir, le plafond fixé par le projet de loi devient en réalité un plancher, j'estime qu'il faut commencer par fixer ce plafond à zéro. Si lors de la première tranche de 15 p. 100, le gouvernement ou Petro-Canada sont d'avis que l'interdiction de la participation étrangère est préjudiciable, il reste toujours la possibilité de modifier la loi afin d'autoriser une participation étrangère jugée raisonnable par le gouvernement.

Il serait donc imprudent de fixer au départ le plafond, soit en réalité le plancher, à 25 p. 100. La courriériste Ann Landers dit souvent: Tant que ça marche, n'y touchez pas. Or, rien ne prouve que l'autorisation ou l'interdiction de la participation étrangère de 25 p. 100 aurait une incidence marquée sur la vente des actions de Petro-Canada. La prudence exige donc que nous adoptions un amendement interdisant pour le moment toute participation étrangère.

M. Attewell: Je vais voter contre cet amendement car il ferait baisser le prix des actions. Le député a prononcé une longue diatribe contre le ministre, comme si nous n'allions pas obtenir le meilleur prix pour ces actions, ce que je crois faux.

Il ne faut d'ailleurs pas oublier qu'à l'avenir Petro-Canada n'aura pas besoin uniquement de fonds propres. Il lui faudra en plus emprunter des centaines de millions de dollars pour des travaux de prospection etc. Je suis sûr qu'il y aura des investisseurs étrangers qui tiendront à acquérir des actions jusqu'à concurrence du plafond prévu et que ce n'est qu'à cette condition qu'ils sont prêts à consentir des prêts par la suite. N'oublions pas en effet qu'il s'agit de chiffres énormes.

La participation étrangère cumulée ne saurait selon le projet de loi dépasser 25 p. 100, chaque groupe étant limité à un maximum de 10 p. 100, ce qui me paraît tout à fait logique. Je vais donc voter contre cet amendement.

[Text]

Mr. Worthy: Mr. Attewell has already pointed out what I consider the hypocrisy in it. In other words, if we are trying to get the best value for the taxpayers, it is the one thing I agree with, Mr. Harvey. I would like to see the best return to the taxpayers. We have had several witnesses who have told us that more restrictions placed on the sale of Petro-Canada will have a very detrimental impact on the return to the investors.

I cannot go without pointing out that Mr. Harvey has quoted our minister, Mr. McDermid, starting at a very convenient place. The words immediately preceding in Mr. McDermid's speech were "The task force has recommended that". He then proceeded to talk about only eligible Canadians. I think this goes beyond just being a convenient lapse. I find it quite objectionable.

Mr. McDermid went on to say that he agrees the company should be in the hands of Canadians and under the control of Canadians. This bill in fact does this. We have ensured that not only is this company going to be widely held but also it will continue to remain under the control of Canadians.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I want to speak in favour of the amendment for the following reasons. Firstly, when Petro-Canada was created, one of the primary purposes for its creation was Canadianization of that portion of the oil and gas sector that Petro-Canada was set up to participate in. This objective has never ceased to exist or to be articulated by either the previous government or the existing government. I believe the minister reiterated very clearly yesterday that Canadianization continued to be a policy direction of the Conservative government now.

I want to note some of the words of the minister in speaking to this bill when he spoke in the House of Commons on October 10 at page 13994. He said:

It is not just the government that wants to see individual Canadians given the opportunity to participate directly in the ownership of this important national enterprise... They recognize that direct ownership of Petro-Canada by individual Canadians will strengthen the company and improve its prospects for growth.

Nowhere is there any discussion of the need or importance of making people who are non-Canadians a part of the Petro-Canada shareholder role. In this backdrop of Canadianization, I believe giving up to a quarter of the potential equity of Petro-Canada over to potential foreign ownership is a retrograde step in the policy context. I would have to concede that the bigger the potential market for the shares, the more viable the market would be. However, I take our goal here to be not the stock market, but making things work for Canadians. Once we take the step of setting the first threshold at 25% under the FTA, we are forever barred from moving it if we find we may have erred. For that reason, I would speak in favour of and support the amendment of Mr. Harvey.

[Translation]

M. Worthy: Monsieur Attewell vient de mettre le doigt sur l'aspect hypocrite de cette disposition. D'ailleurs, le seul point sur lequel je suis d'accord avec monsieur Harvey, c'est qu'on doit essayer d'obtenir le meilleur prix pour ces actions. Or, plusieurs témoins nous ont dit qu'en multipliant les restrictions sur la vente des actions de Petro-Canada, on risque de faire baisser le prix des actions.

Or, monsieur Harvey en citant le ministre, monsieur McDermid, oublie un passage très important. Monsieur McDermid avait commencé par dire et je cite «le groupe de travail recommande que» après quoi il parle des seuls canadiens admissibles. Ceci à mon avis est un oubli tout à fait délibéré et inadmissible.

Monsieur McDermid avait dit par la suite qu'à son avis également les actions de la société devaient être détenues par des Canadiens et contrôlées par les Canadiens. Or, grâce à ce projet de loi, les actions de Petro-Canada seront non seulement largement réparties mais en outre la société sera contrôlée par une majorité de porteurs canadiens.

M. Lee: Je voterai pour cet amendement pour les raisons suivantes. Tout d'abord Petro-Canada a justement été créée pour permettre au Canada de posséder sa propre part du marché du gaz naturel et du pétrole. C'est là l'objectif déclaré du précédent gouvernement ainsi que du gouvernement actuel. Le ministre a d'ailleurs souligné hier que le gouvernement conservateur était aussi déterminé à assurer cette présence canadienne.

Permettez-moi de citer un extrait de ce que le ministre a dit à la Chambre des communes le 10 octobre à la page 13994:

Le gouvernement n'est pas le seul à vouloir que les Canadiens détiennent des actions de cette importante entreprise nationale... Ils reconnaissent que la propriété directe de Petro-Canada par des Canadiens renforcera la société et améliorera ses possibilités de croissance.

Le ministre n'a pas une seule fois parlé de la possibilité ou de la nécessité de vendre des actions de Petro-Canada à des étrangers. Je suis donc d'avis que céder éventuellement un quart des fonds propres de Petro-Canada à des étrangers serait une mesure rétrograde. Même s'il est vrai que plus il y aura d'acquéreurs potentiels pour ces actions, plus leurs prix sont susceptibles de monter, j'estime néanmoins que notre objectif primordial est non pas de faire monter les cours de la bourse mais deservir au mieux les intérêts des Canadiens. Si nous fixons un seuil, en l'occurrence à 25 p. 100, l'ALE nous interdira à jamais de le modifier même si nous nous apercevons que nous nous sommes trompés. Pour cette raison, j'appuie l'amendement de M. Harvey.

[Texte]

M. Langlois: Monsieur le président, moi aussi je vais voter contre cet amendement, et cela pour la simple raison que je suis contre le principe de la restriction des mouvements de capitaux; j'aurais été autant à l'aise avec un article qui aurait proposé de réserver 35 p. 100 aux investisseurs étrangers.

Je pense que chaque fois que l'on met des restrictions et qu'on impose des contraintes dans le domaine des transactions de ce type-là on force la tendance à la baisse sur la valeur des parts et sur la récupération financière que le gouvernement peut faire.

Je vais donc voter contre cet amendement, parce que je trouve ces 25 p. 100 déjà trop restrictifs; de plus, proposer 0 p. 100 est complètement inacceptable.

Mrs. Marleau: I would like to support this amendment. By allowing the 25%, you are perhaps going to allow a better price for the shares, but it is a short-term gain. I think in reality Petro-Canada was set up to protect Canadian interests in the energy sector, and I do not believe we should allow a large portion of foreign investment. I believe 25% is too high because we have no way of lowering it. At this time, I think if you start at zero or a lower rate, you could perhaps increase it.

It is very disturbing to think that in this sector, which is a very viable one, where we have a huge stake as a country, we are in effect turning over control more and more to foreigners. I think in the long run we are going to regret it very much. I would hope that if the people across the table cannot go without foreign ownership, they reduce the rate and seriously consider the long-term effects of this. Canada has to retain a large measure of control over its natural resources. Petro-Canada is the vehicle by which we can do it. Even though this is only a beginning, it sets the tone. So I would like to support this amendment, and I would urge the people across the table to reconsider their stand.

Mr. Harvey: I want to deal with a couple of the objections raised. I believe the first was raised by Mr. Worthy, Mr. Langlois and Mr. Attewell. That is that the reduction of allowable share sales to foreign shareholders from 25% to 0% would constitute a restriction on the available market, an unjustifiable intervention that would cause a depression in the value of the shares. Mr. Chairman, I would point out that the principle of intervention, of restriction of the available market and, hence, of reduced returns on the shares is already established in the bill. What remains is a question of degree, which is to say a question of policy.

If the government wishes to maintain the policy of intervention and restriction to the degree of 25% foreign ownership, it is of course very much within their right and indeed power to do so. But it should not be argued by the government members that there is some qualitative difference between a 0% restriction and a 25% restriction. There is a quantitative difference, but the principle is the same. There can be no question that a 25% ceiling will have an impact on share sales as well as a 0% ceiling.

Mr. Worthy raised the matter of my quoting Mr. McDermid and took objection to that. I can understand why he might. The reason I used that quote was because it was the most concise formulation by the minister that I could find

[Traduction]

Mr. Langlois: Mr. Chairman, I will speak against this amendment for the simple reason that I am against the principle of restricting the flow of capital; I would have been as much at ease with a clause that would have put aside 35% for foreign investment.

I do think that every time you provide for restrictions and you impose constraints on transactions of that kind you bring down the value of the shares and the financial recovery for the government.

I will therefore vote against this amendment because I already find that 25% too constraining, and moreover to move to 0% is thoroughly unacceptable.

Mme Marleau: J'aimerais appuyer cet amendement. En autorisant un seuil de 25 p. 100, il est possible que vous obteniez un meilleur prix pour les actions mais c'est un gain à court terme. Je crois qu'en réalité Petro-Canada avait été créée pour protéger les intérêts canadiens dans le secteur de l'énergie et à mon avis nous ne devrions pas autoriser une entrée aussi importante de capitaux étrangers. À mon avis ce seuil de 25 p. 100 est trop élevé car il nous sera impossible de l'abaisser. Au moins, si vous partiez de zéro, une augmentation serait toujours possible ultérieurement.

Il est très troublant de constater que de plus en plus nous cédonc le contrôle de ce secteur très viable et d'une importance énorme pour notre pays à des étrangers. Je crois qu'à long terme nous finirons par le regretter amèrement. J'aimerais que pour le moins, si le parti ministériel ne peut se passer de participation étrangère, il en réduise le seuil et réfléchisse sérieusement aux effets à long terme. Il est indispensable que le Canada conserve le contrôle sur ses ressources naturelles. Petro-Canada est l'instrument de ce contrôle. Ce n'est qu'un début mais cela donne le ton. C'est la raison pour laquelle j'appuie cet amendement et je supplie ceux d'en face de bien réfléchir.

M. Harvey: J'aimerais répondre à une ou deux des objections. Je crois que la première est celle de M. Worthy, M. Langlois et de M. Attewell, à savoir que la réduction de 25 p. 100 à 0 p. 100, du seuil autorisé de vente d'actions à des non-résidents constituerait une restriction d'accès au marché, une intervention injustifiable qui entraînerait une chute de la valeur des actions. Monsieur le président, je me contenterai de signaler que ce principe d'intervention, de restriction d'accès au marché et en conséquence de rendement réduit des actions figure déjà dans ce projet de loi. C'est donc uniquement une question de degré, c'est-à-dire une question de politique.

Si le gouvernement souhaite maintenir cette politique d'intervention et de restriction du degré de participation étrangère à 25 p. 100, il est entendu qu'il en a tout à fait le droit et le pouvoir. Cependant, les députés ministériels ne devraient pas essayer de prétendre qu'il y a une différence qualitative entre une restriction à zéro p. 100 et une à 25 p. 100. Il y en a une différence quantitative mais le principe reste le même. Il est indubitable qu'un seuil de 25 p. 100 aura un impact sur la vente des actions tout comme l'aurait un seuil à zéro p. 100.

M. Worthy m'a reproché de citer M. McDermid. Je comprends fort bien pourquoi. Si j'ai choisi cette citation, c'est parce que c'était une des formulations les plus concises du ministre sur cette question. Je vous ferai remarquer que la

[Text]

on the question. I would note that the sentence "I have stated many times that the shares must go to and remain in Canadian hands" is not a quote from the report; it is directly from the minister's mouth. Indeed, that sentence fragment from the report that the minister quoted. . . He emphasized twice that the report reads:

Only eligible Canadians should be permitted to own shares in Petro-Canada and only eligible Canadians should be entitled to buy shares in the after-market.

• 1210

What the minister said, as quoted in *Hansard*, was:

Only eligible Canadians

—that was the quote, but he emphasized "eligible Canadians"—

should be permitted to own shares in Petro-Canada and only eligible Canadians—

—again the minister emphasized—

Canadians, I repeat—should be entitled to buy shares in the after-market.

Then in his own words he said:

I have stated many times that the shares must go to and remain in Canadian hands.

That strikes me as a clear statement of policy, or at least policy intent, on the part of the hon. member who is now the minister. It is obvious to me that policy in the minister's mind has changed and changed dramatically. It should not be thought that an allowance of 25% ownership of Petro-Canada by foreigners will not impact on Canadianization in the industry. It will. The energy minister, who appeared before us two days ago, noted that the impacts upstream would be "1.6%"—in his words—and that is accurate.

However, if you look at the impact on upstream plus downstream revenues, which is the measure used by the Petroleum Monitoring Agency in its reports, you will find that the 25% ownership of Petro-Canada would reduce upstream plus downstream revenues from 44.9% Canadian ownership to 42.2% Canadian ownership. That is a drop of 2.7%—not entirely insignificant, especially given that the general trend in the last few years has been downward.

It can be argued that there is ample precedent for allowance of foreign ownership in privatized corporations, and certainly under this government that has been the case. If you look, Mr. Chairman, to the guru in these matters, to the once, though probably not future, Prime Minister of Britain, Ms Margaret Thatcher, you will find that in several of her privatizations she in fact precluded all foreign ownership. I think, for example, of Cable and Wireless PLC,

[Translation]

phrase «J'ai dit qu'à maintes reprises que les actions de Petro-Canada doivent être détenues seulement par des Canadiens» n'est pas une citation tirée du rapport, c'est une citation directe du ministre. Effectivement, ce fragment de phrase du rapport cité par le ministre. . . Il a répété deux fois que le rapport disait:

Seuls des Canadiens admissibles devraient être autorisés à posséder des actions de Petro-Canada et seuls des Canadiens admissibles devraient être autorisés à acheter des actions par la suite.

Ce que le ministre a dit, et cela se trouve dans le *Hansard*, c'est:

Seuls des Canadiens admissibles.

. . .c'était la citation, mais il a insisté sur «Canadiens admissibles» . . .

uniformité devraient être autorisés à détenir des actions de Petro-Canada et seuls des Canadiens admissibles. . .

. . .encore une fois le ministre a insisté. . .

des Canadiens, je répète—devraient être autorisés à acheter des actions mises par la suite.

Ensuite il a dit, et ce sont ses propres mots:

J'ai dit à maintes reprises que les actions de Petro-Canada doivent être détenues seulement par des Canadiens.

À mes yeux c'est un énoncé de politique tout à fait clair, ou tout au moins une intention de politique, de la part du député qui est maintenant le ministre. Il est évident à mes yeux que cette politique pour le ministre a changé et changé de manière spectaculaire. Il ne faudrait pas penser qu'autoriser une participation de 25 p. 100 à Petro-Canada par des étrangers n'aura pas d'incidence sur la canadianisation de l'industrie. Elle en aura une. Le ministre de l'énergie qui a comparu devant notre comité il y a deux jours a fait remarqué que les incidences sur la production seraient de «1,6 p. 100»—ce sont ses propres termes—et c'est exact.

Cependant, si on considère l'incidence cumulée sur la production et sur la commercialisation, mesure utilisée par l'Agence de surveillance du pétrole dans ses rapports, on constate qu'une participation étrangère de 25 p. 100 au capital de Petro-Canada réduirait les recettes de production et de commercialisation des Canadiens de 44,9 p. 100 à 42,2 p. 100. Cela représente une diminution de 2,7 p. 100, ce qui n'est peut-être pas totalement insignifiant compte tenu tout spécialement du fait que la tendance générale au cours des dernières années a été à la baisse.

D'aucuns peuvent dire que les précédents ne manquent pas pour l'autorisation d'une participation étrangère dans des sociétés privatisées, et sous le gouvernement actuel c'est certes le cas. Monsieur le président, si on examine ce qu'a fait le gourou de service dans ce domaine, l'ancien premier ministre de Grande-Bretagne qui ne le sera sans doute pas de nouveau, M^{me} Margaret Thatcher, on constate que dans plusieurs de ses initiatives de privatisation, elle a en fait

[Texte]

no foreign ownership allowed; Amersham International PLC, no foreign ownership allowed; Enterprise Oil PLC, no foreign ownership allowed; Jaguar PLC, no foreign ownership allowed; British Telecom, no foreign ownership allowed; British Gas, no foreign ownership allowed; British Airways, no foreign ownership allowed; and Britoil PLC, no foreign ownership allowed.

If they are going to follow the good woman in most of the other ideological respects in which they pursue their program, I would strongly suggest, Mr. Chairman, that it would behove the members opposite to follow her in this as well. Thank you very much.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, there is a limit on foreign ownership, but there is no limit on Canadian ownership. It is to be seen or to be determined. For all we know, if Canadians really want a stake, it may end up 90% ownership of Canadians or 95%. Again, I just think the member is introducing something that will have a negative effect, not just on the initial sale but on the economic health and viability of this company five, ten, twenty years down the road.

When we do get to a vote, could it be a recorded one, Mr. Chairman?

The Chairman: Certainly.

Mr. Harvey: I thank the hon. member for that last request of his.

He is right, of course; it is an allowable ceiling. I think it would be touchingly naive of this committee to believe that ceiling would not be approached, if not indeed met. Canadian energy resources are a precious thing; indeed, they are a strategic thing. They are a thing certainly in which the United States is keenly interested and they are a thing that, given the option of ownership, we will find—especially American but not exclusively American, however predominantly American—corporate interests taking advantage of that availability. I think to assume otherwise is again touchingly naive.

• 1215

I am reminded through all this of that cheerfully optimistic swimmer who, finding herself surrounded by sharks, is relieved that she still retains three of her limbs after the first bloody attack. Of course the sharks are still circling. We are inviting the sharks to Petro-Canada with the 25% ceiling. This strikes me as imprudent policy, and I urge the committee to rectify it.

Amendment negatived: nays 4; yeas 3

The Chairman: The next amendment is on the second hand-out. It is on the first page. It is Mr. Lee's amendment.

Mr. Harvey: I note there is some substantial consonance between this unnumbered amendment from Mr. Lee and the amendment to be found on page L-1 of the other hand-out, the one for which no mover is noted.

[Traduction]

interdit toute participation étrangère. Je pense par exemple à *Cable and Wireless PLC*, pas de participation étrangère autorisée; *Amersham International PLC*, pas de participation étrangère autorisée; *Enterprise Oil PLC*, pas de participation étrangère autorisée; *Jaguar PLC*, pas de participation étrangère autorisée; *British Telecom*, pas de participation étrangère autorisée; *British Gas*, pas de participation étrangère autorisée; *British Airways*, pas de participation étrangère autorisée; et *Britoil*, pas de participation étrangère autorisée.

Si leur objectif est de fonder leur programme sur les principes idéologiques de cette bonne dame, je recommanderais vivement aux députés d'en face, monsieur le président, de le faire en l'occurrence. Merci beaucoup.

M. Attewell: Monsieur le président, il y a une limite à la participation étrangère mais il n'y a pas de limite à la participation canadienne. C'est à voir ou à être déterminé. À ce que nous sachions, si cela intéresse vraiment les Canadiens, il se peut que la participation canadienne soit de 90 p. 100 ou de 95 p. 100. Encore une fois, j'estime que le député propose une disposition qui aura un effet négatif non seulement sur la vente initiale mais sur la santé et la viabilité économique de cette compagnie d'ici cinq, dix ou vingt ans.

Lorsque nous voterons, pourrait-on le faire nominativement, monsieur le président?

Le président: Certainement.

M. Harvey: Je remercie l'honorable député de sa dernière requête.

Bien entendu il a raison. C'est un plafond d'autorisation. Je crois que ce comité ferait preuve d'une naïveté touchante s'il croyait que ce plafond ne sera peut-être pas atteint. Les ressources énergétiques du Canada sont chose précieuse, voire, stratégique. Elles intéressent vivement les États-Unis et il est évident que certaines grosses sociétés—surtout américaines, peut-être pas exclusivement, mais de manière prédominante—se prévaudront de cette possibilité de participation. Supposer le contraire encore une fois serait faire preuve d'une naïveté touchante.

Cela me rappelle l'histoire de cette nageuse à l'optimisme délirant qui, se trouvant entourée de requins, est soulagée de constater qu'il lui reste encore trois de ses membres après la première attaque. Bien entendu les requins continuent toujours à tourner autour d'elle. Avec ce seuil de 25 p. 100 nous invitons les requins à attaquer Petro-Canada. Pour moi, c'est une politique manquant de prudence et j'exhorte le comité à la rectifier.

L'amendement est rejeté par 4 voix contre 3.

Le président: L'amendement suivant se trouve dans la deuxième liasse. C'est celui de la première page. C'est l'amendement de M. Lee.

M. Harvey: Je remarque qu'il y a une consonnance assez grande entre cet amendement non numéroté de M. Lee et l'amendement qui se trouve à la page L-1 de l'autre liasse, celui sans non de parrain.

[Text]

Mr. Lee: The hand-out that contains page L-1 embodies the amendment that is contained in the other document you were looking at.

Mr. Harvey: So this is then a substitute for L-1?

Mr. Lee: It is not really a substitute. It is really a more technically described amendment, dealing with the clause and line number. The amendment as originally drafted referred only to the clause number.

Mr. Harvey: So it would be your intention to consider this. Would you consider them in tandem?

Mr. Lee: They are identical in impact and in wording. Only a couple of words are added on.

The Chairman: We are considering the one on page 1, the reworded one.

Mr. Lee: Yes.

The Chairman: We will be forgetting about L-1. Am I right?

Mr. Attewell: Mr. Harvey is withdrawing his.

The Chairman: No, they are both Liberal amendments.

Mr. Lee: Let me explain to all committee members that the clerk has taken the amendment proposed by me and shown as number 1 on a separate hand-out, and modified it to fit into the line and numbering system of the bill. So the page numbered L-1 that follows the amendments proposed by Mr. Harvey as N-1, N-2, and N-3 is a perfect representation of the amendment, and we can deal with it on page L-1.

The Chairman: What I will do then, Mr. Lee, is have you read your amendment.

Mr. Lee: It is that clause 9 be amended by striking out line 29 at page 4 and substituting the following therefor:

financing of Petro-Canada or provisions preventing Petro-Canada from selling, transferring or disposing of any part of its undertaking which has been defined and designated by the Minister in writing and published in *The Canada Gazette* at any time prior to the completion of any such proposed sale, transfer or disposition.

This amendment has its root in the existing wording of paragraph 9.(1)(d). That paragraph is an attempt to constrain Petro-Canada from selling either all or substantially all of its upstream undertaking, or all or substantially all of its downstream undertaking.

• 1220

I had problems with paragraph 9.(1)(d), because as was set out earlier by the minister and by his departmental officials, that clause was an attempt to strike a balance between maintaining the integrity of Petro-Canada as a whole vertically integrated working unit, and giving the company the flexibility it needed to act in the private sector.

Now, the way I read paragraph 9.(1)(d), it says that Petro-Canada—and I am paraphrasing—that Petro-Canada may not sell all or substantially all of either its upstream or downstream assets to any one person or group of associated persons.

[Translation]

M. Lee: La liasse qui contient la page L-1 correspond à l'amendement qui se trouve dans l'autre document que vous aviez en main.

M. Harvey: Il remplace donc le L-1?

M. Lee: Pas exactement. Il est plus technique parce qu'il donne le numéro de la ligne. Sous sa forme initiale l'autre amendement ne faisait référence qu'au numéro de l'article.

M. Harvey: C'est donc celui-ci que vous avez l'intention de proposer. Avez-vous l'intention de proposer les deux ensembles?

M. Lee: Au niveau de la portée et du libellé ils sont identiques. Il n'y a que quelques mots d'ajoutés.

Le président: Celui qui nous intéresse c'est celui qui se trouve à la page 1, la nouvelle version.

M. Lee: Oui.

Le président: Nous ignorerons donc le L-1, n'est-ce pas?

M. Attewell: M. Harvey le retire.

Le président: Non, ce sont tous deux des amendements libéraux.

M. Lee: Permettez-moi de vous expliquer que le greffier a pris l'amendement que je proposais et l'a inscrit comme numéro 1 d'une liasse séparée, et l'a modifié pour qu'il soit conforme au système de numérotage de lignes du projet de loi. Donc la page numérotée L-1 qui suit les amendements proposés par M. Harvey, les N-1, N-2 et N-3, est la parfaite représentation de cet amendement et nous pouvons prendre cette page L-1.

Le président: Dans ce cas, monsieur Lee, je vous demanderais de lire votre amendement.

M. Lee: Il est proposé que l'article 9 soit modifié par substitution, à la ligne 37, page 4, de ce qui suit:

cement de Petro-Canada seulement ou des dispositions qui empêchent Petro-Canada de céder, notamment par vente ou transfert, une partie de son entreprise qui a été désignée et définie par le Ministre par écrit et a fait l'objet d'une publication dans la Gazette du Canada avant que le projet de cession ait été réalisé.

Cet amendement trouve son origine dans le libellé actuel de l'alinéa 9.(1)d). Cet alinéa vise à empêcher Petro-Canada de céder par vente la totalité ou une partie importante de ses biens de commercialisation ou de production.

Cet alinéa 9.(1)d) me pose des problèmes car, comme nous l'avait expliqué plus tôt le ministre et ses fonctionnaires, l'objectif de cet article était de trouver un équilibre entre le maintien du caractère d'unité de travail intégrée verticalement de Petro-Canada et la latitude de manoeuvre suffisante pour évoluer dans le secteur privé.

Or, je vois qu'à l'alinéa 9.(1)d), Petro-Canada—et je paraphrase—n'a pas le droit de céder par la vente la totalité ou une partie importante de ses biens de commercialisation ou de production à toute personne ou tout groupe de personnes liés.

[Texte]

I accept the advice of counsel earlier that it does cover the field for large transactions—i.e., “substantially all”. There is some uncertainty as to what “substantially all” really means. We have heard that the test to be used judicially would be a qualitative test—they must first look at the enterprise that is being sold or being disposed of, and determine whether qualitatively, functionally, the portions being disposed of constitute substantially all of the undertaking.

In my view, the paragraph as it is now worded only covers all or substantially all, and that means just about the whole bucket of the upstream or the downstream. In my view, it does not protect the integrity of Petro-Canada as a going concern for medium-sized assets.

As an example, I would suggest perhaps a particular refinery Petro-Canada has now, and which could be seen in the future to be a strategically important refinery for commercial reasons. Let us say it is not commercial; let us say it has to do with the national interest. The paragraph as it is now written would not prevent a situation where XYZ oil company, whether Canadian or foreign, could come to Petro-Canada—its chief executive officers, any one of them—and cut a deal on this refinery. It is a big chunk, a big item. They don't think it's as profitable as they would like it to be, but it is a perfect fit for XYZ, and we down here in Dallas want that.

All the while that refinery may be a substantial asset from the point of view of Canadians, for the 723 people who work there, for the community it is in, and even potentially for our strategic planning, our energy security purposes.

As long as Petro-Canada is part of the crown holding package here, as long as this act is in existence, the government, acting for Canadians, should have the ability to intervene and indicate that if the existing wording of paragraph 9.(1)(d) is not good enough, then a particular asset with enough political importance or strategic importance—however the government wants to measure it—is important enough for the government to intervene and prevent its sale to Dallas. No offence to the oil industry in Dallas—it could be Lyon, France. It does not matter. The object is to keep the refinery in Canadian hands in that hypothetical situation, and to keep it operating, for all the purposes that there are.

The amendment permits the minister, as defined by this act, to define what that particular part of the asset or undertaking is, publish it in *The Canada Gazette*—and I am sure he would have the courtesy to directly advise Petro-Canada at the same time—and, provided the definition and designation take place before the completion of any such sale, then the sale would be proscribed.

• 1225

I put that in there because of my mistrust of the fuzziness of the all or substantially all definition, and also because it is going to be in the articles of incorporation of a company most of us will not have anything to do with—there

[Traduction]

J'accepte l'opinion de notre conseiller qui, tout à l'heure, nous a dit que cela couvrirait les grosses opérations—les «parties importantes...». Qu'entend-t-on exactement par «parties importantes»? On nous a dit que le critère utilisé serait un critère qualitatif—il faut d'abord considérer le bien qui est cédé par vente ou par transfert et déterminer si qualitativement, fonctionnellement, il constitue une partie importante des biens de commercialisation ou de production.

À mon avis, sous sa forme actuelle, cet alinéa ne couvre que la totalité ou une partie importante et cela signifie tout simplement tous les biens de commercialisation ou tous les biens de production. À mon avis, cela ne protège pas l'intégrité des biens d'importance moyenne de Petro-Canada.

Par exemple, il est possible qu'une installation particulière de raffinerie de Petro-Canada ait actuellement, et continue à avoir à l'avenir une importance stratégique pour des raisons commerciales. Supposons qu'elle ne soit pas commercialement rentable mais qu'elle représente un intérêt national. Cet alinéa sous sa forme actuelle n'empêcherait pas la compagnie pétrolière X, Y ou Z, qu'elle soit canadienne ou étrangère, de proposer à Petro-Canada l'achat de cette raffinerie. C'est un gros morceau. On pense qu'elle n'est pas aussi rentable qu'on le souhaiterait l'aimerait mais elle convient parfaitement à la compagnie X, Y ou Z et le siège de Dallas la veut.

Quoi qu'il en soit, il est possible que cette raffinerie ait une valeur considérable pour les Canadiens, pour les 723 personnes qui y travaillent, pour la communauté où elles se trouvent, et même potentiellement pour notre planification stratégique, nos objectifs de sécurité énergétique.

Tant que Petro-Canada continuera à relever d'une manière générale de la Couronne, tant que cette loi existera, le gouvernement, agissant au nom des Canadiens, devrait avoir la possibilité d'intervenir et de dire que même si le libellé actuel de l'alinéa 9.(1)(d) ne le permet pas explicitement, dans le cas d'une éventualité de vente d'un bien d'importance politique ou stratégique suffisante—c'est au gouvernement de le mesurer—le gouvernement peut intervenir et empêcher cette vente à Dallas. Je n'ai rien contre l'industrie pétrolière de Dallas—ce pourrait être Lyon en France. Peu importe. L'objectif est de maintenir cette raffinerie entre des mains canadiennes dans cette situation hypothétique et de la maintenir en opération pour qu'elle remplisse la mission qui lui est confiée.

Cet amendement permet au ministre, comme le définit la loi, de définir quelle partie particulière de l'entreprise il s'agit, de le publier dans la Gazette—et je suis certain qu'il aurait l'amabilité d'en prévenir directement Petro-Canada en même temps—et, à condition que cette définition et cette désignation aient lieu avant que la vente n'ait été menée à terme, cette vente serait alors interdite.

Je l'ajoute à cause de ma méfiance causée par le vague de cette définition de la totalité ou d'une partie importante, et aussi parce que cela fera partie des articles de constitution d'une compagnie sur lesquels la majorité d'entre nous

[Text]

are no hot buttons to push in case we see things going off the rails there—and because of the potential for dislocation and strategic planning on a national scale, which I think we will always have to keep our eye on, and which I think the privatization scheme here does not do.

The Chairman: Thank you.

Mr. Harvey: I would like a bit of help from the clerk if I may. As I read Mr. Lee's amendment, and I am referring now to the first line reading "Financing of Petro-Canada or provisions preventing Petro-Canada", if I put that together with paragraph (d), as it now stands, it seems to me that would provide the option to whoever is drafting the articles of amendment to take either the provision requirement in the current paragraph (d) or the provision requirement in the amendment by Mr. Lee. Am I correct on that?

The Chairman: Yes, I believe that is what I said.

Mr. Harvey: In that case I would like to propose an amendment to the amendment that line 1 of Mr. Lee's amendment to clause 9 at line 29 at page 4 be amended by striking out the word "or" and substituting the word "and" therefor.

Mr. Lee: I will consider that amendment, Mr. Chairman.

Subamendment negatived; nays 4, yeas 3

The Chairman: The question is once again on the amendment.

Mr. Harvey: Yes, even in the absence of the amendment, even the amendment as it now stands would provide the option to the drafters of the articles to include Mr. Lee's proposed provisions or not include them, as that drafter may deem being fit. I would nonetheless strongly urge the committee to support Mr. Lee's amendment in the hopes that the drafter, whoever he or she may prove to be, would have the good sense to include it, as it would clearly be, by our voting to include it in the bill, an indication of the wishes of this committee and then thereafter in Parliament.

So I think the defeat of the subamendment is not necessarily fatal to the principle embodied in the amendment, and therefore I would urge all members of the committee, as I most strongly do, to support Mr. Lee's amendment.

Mr. Langlois: I have difficulty with this. I would like to ask the official from the department to tell us what this amendment does to the main clause. It seems to me that it is only duplicating and putting more restriction on.

Ms Nancy Hughes-Anthony (Deputy Minister of Privatization and Regulatory Affairs): I think I agree with Mr. Langlois that it does seem, in my view, overly restrictive. The corporation is obviously required to carry on businesses as an integrated oil company, which involves very frequent transactions with respect to purchasing and selling assets. I think the clause as it stands in the bill was an effort to provide a balance to not impede the corporation from carrying on its business while at the same time providing the necessary degree of control.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I think Mr. Langlois's question was to the effect as to whether or not the amendment duplicated what was in the act, not whether it would be unduly restrictive.

[Translation]

n'auront pas prise—il n'y a pas de boutons sur lesquels poussés pour prévenir un déraillement quelconque—et à cause du potentiel de perturbation de la planification stratégique à l'échelle nationale, planification qu'il nous faudra toujours garder à l'oeil et que ce projet de privatisation ne semble pas permettre.

Le président: Merci.

M. Harvey: J'aimerais que le greffier vienne à mon aide si c'est possible. Si je lis l'amendement de M. Lee et je me réfère à la première ligne «Petro-Canada seulement ou des dispositions qui empêchent Petro-Canada», et si je l'associe à l'alinéa d) du paragraphe sous sa forme actuelle, il me semble que cela permettrait aux responsables de la rédaction des articles d'amendement de choisir entre les dispositions de l'alinéa d) actuel ou les dispositions de l'amendement de M. Lee. C'est bien cela?

Le président: Oui, je crois que c'est ce que j'ai dit.

M. Harvey: Dans ce cas j'aimerais proposer un amendement à l'amendement, à savoir que la première ligne de l'amendement de M. Lee à l'article 9, ligne 37, page 4, soit modifié en remplaçant le mot «ou» par «et».

M. Lee: Je vais y réfléchir, monsieur le président.

Le sous-amendement est rejeté par 4 voix contre 3

Le président: Nous revenons à l'amendement principal.

M. Harvey: Oui, même en l'absence de cet amendement, même si l'amendement sous sa forme actuelle permettrait aux rédacteurs des articles d'inclure les dispositions proposées par M. Lee ou de ne pas les inclure, je recommanderais néanmoins vivement au comité d'appuyer l'amendement de M. Lee dans l'espoir que ces rédacteurs, quels qu'ils soient, aient le bon sens de les inclure, car si nous votons leur incorporation au projet de loi cela leur indiquera clairement ce que souhaite ce comité en particulier et le Parlement en général.

J'estime donc que le rejet de mon sous-amendement n'est pas nécessairement fatal au principe incarné dans l'amendement, et par conséquent je recommanderais vivement à tous les membres du comité d'appuyer l'amendement de M. Lee.

M. Langlois: Cet amendement me pose des problèmes. J'aimerais demander au représentant du ministère de nous dire l'incidence de cet amendement sur l'ensemble de cet article. Il me semble que c'est une duplication et une augmentation des contraintes.

Mme Nancy Hughes-Anthony (sous-ministre de la Privatisation et des Affaires réglementaires): Je suis d'accord avec M. Langlois, cela me semble être une contrainte excessive. Il est évident que cette société doit mener ses affaires comme une compagnie pétrolière intégrée, ce qui implique des opérations très fréquentes d'achats et de ventes de biens. Je crois que l'article sous sa forme actuelle visait un équilibre n'empêchant pas la société de mener ses activités tout en offrant le degré nécessaire de contrôle.

M. Lee: Monsieur le président, je crois que M. Langlois voulait savoir si cet amendement répétait ce qui figurait déjà dans la Loi et non pas s'il était indûment contraignant.

[Texte]

Ms Hughes-Anthony: Mr. Chairman, I do not think it duplicates it. My reading of it would be that it strengthens it or makes it even more restrictive.

• 1230

The Chairman: Is the committee ready for the question on the amendment? Mr. Lee, are you requesting a recorded vote?

Mr. Lee: Yes, Mr. Chairman.

Motion negatived: yeas 4, yeas 3

The Chairman: Before we continue, I believe there is going to be a 15-minute bell any second now. Assuming that there is just one vote at 12.45 p.m., with the agreement of the committee, there are three votes, but we may just vote one time. I do not know. We do have a lunch planned here. I suggest that we reconvene at 1.15 p.m. Is it reasonable to go from 1.15 p.m. until 2 p.m.?

Mr. Lee: Mr. Chairman, I would be happy to reconvene immediately following the completion of the vote.

The Chairman: There is our 15-minute bell.

Mr. Lee: Personally, I do not see a need for us to rush out of here now if another five minutes would accomplish another five minutes' worth of business—unless other members differ.

The Chairman: Is it agreed? I am certainly agreeable. Let us continue.

The next amendment is in the name of Mr. Lee, dealing with clause 9. It is on the second page of the smaller hand-out.

Mr. Attewell: Is not this amendment now redundant because the paragraph 9.(1)(e) he proposed was defeated?

Mr. Lee: No, it is not.

The Chairman: Perhaps I will have you read the amendment, Mr. Lee.

Mr. Lee: The amendment is a very short one. It is not the insurance company one. It is a very short one. I hope the five minutes will be well spent.

To the current paragraph 9.(1)(f), my amendment simply adds that clause 9 of Bill C-84 be amended by striking out line 46 on page 4 and substituting the following therefor: "paragraphs (a), (b) and (e); and". I am simply inserting into that line reference to paragraph 9.(1)(e).

The Chairman: Which is already part of the bill.

Mr. Lee: Yes, which is already part of the bill. Paragraph 9.(1)(e) refers to official languages. At the present time, as you all will have noted, there is no enforcement mechanism, no lever to pull, in the event that Petro-Canada wholly disregards or partially disregards the requirements in relation to official languages inserted in the articles.

You must recall that these provisions requiring compliance with certain aspects of official language services are only in the articles of incorporation, which virtually no Canadian will see.

[Traduction]

Mme Hughes-Anthony: Monsieur le président, je ne pense pas qu'il soit répétitif. Selon mon interprétation, il renforcerait la Loi ou la rendrait même plus contraignante.

Le président: Êtes-vous prêts à voter sur l'amendement? Monsieur Lee, voulez-vous être enregistré?

M. Lee: Oui, monsieur le président.

La motion est rejetée par 4 voix contre 3

Le président: Avant de continuer, je crois que les cloches sont sur le point de sonner pendant 15 minutes. Supposons qu'il n'y ait qu'un vote à 12h45, avec l'accord du comité... il y a trois votes mais il est possible qu'ils soient regroupés. Je ne sais pas. Nous avons prévu de déjeuner ici. Je suggère que nous reprenions à 13h15. Vous semble-t-il raisonnable de continuer de 13h15 à 14 heures?

M. Lee: Monsieur le président, je ne verrais pas du tout d'inconvénients à ce que nous reprenions immédiatement après le vote.

Le président: La cloche de 15 minutes vient de commencer.

M. Lee: Personnellement, je ne vois pas la nécessité de nous précipiter hors d'ici maintenant si en 5 minutes nous pouvons encore accomplir 5 minutes de bon travail, à moins que les autres députés ne soient pas d'accord.

Le président: Sommes-nous d'accord? je suis certainement d'accord. Continuons.

L'amendement suivant est au nom de M. Lee et concerne l'article 9. Il se trouve à la deuxième page de la petite liasse.

M. Attewell: Cet amendement n'est-il pas maintenant redondant puisque l'alinéa 9.(1)(e) qu'il a proposé a été rejeté?

M. Lee: Non.

Le président: Je vous demanderais de lire votre amendement, monsieur Lee.

M. Lee: Cet amendement est très bref. Ce n'est pas celui de la compagnie d'assurance. Il est très bref. J'espère que ces 5 minutes seront bien utilisées.

À l'actuel alinéa 9.(1)(f), mon amendement ajoute simplement que l'article 9 du projet de loi C-84 soit modifié en supprimant la ligne 2 page 5 et en la remplaçant par: «trictions prévues aux alinéas a), b) et e). J'ajoute simplement la référence à l'alinéa 9.(1)(e).

Le président: Qui figure déjà dans le projet de loi.

M. Lee: Oui, qui figure déjà dans le projet de loi. L'alinéa 9.(1)(e) concerne les langues officielles. Actuellement, comme vous l'aurez tous remarqué, il n'y a pas de disposition d'exécution au cas où Petro-Canada ignorerait totalement ou partiellement les dispositions concernant les langues officielles se trouvant dans les articles.

Vous vous souviendrez que ces dispositions de respect de certains aspects des services en langues officielles ne figurent que dans les articles de constitution que pratiquement aucun Canadien ne verra.

[Text]

In the event that a Canadian knew about them and felt that the provisions were breached, I question whether that Canadian would have any standing, in any form, anywhere—except possibly around here in Parliament—to require Petro-Canada to comply.

The people affected by those articles of incorporation are the corporate officers, the directors and the shareholders. A Canadian outside that perimeter would have no enforcement mechanism. I suppose it is a lot like the employment equity provisions the federal government has been addressing of late, where there are very few, if any, enforcement mechanisms. There are simply good wishes. I think that is an omission.

• 1235

Consequently, in the section of this bill that provides for—we are dealing with paragraph 9.(1)(f)—“provisions respecting the enforcement of the constraints imposed pursuant to” whatever, I would like “the provisions dealing with compliance with the official language issues” inserted in there so that the corporation itself, so the drafters of the articles of incorporation themselves, will insert a provision respecting the enforcement of those. I do not presume to judge now what they should be, but that is the intent. Let us not let that loose end dangle, because if it is important enough to put in the bill, it is important enough to make reference to in the articles.

The Chairman: I think I am going to suspend the meeting for the time being, with Mr. Harvey being the first speaker when we do reconvene. The meeting is suspended until after the vote.

• 1237

• 1331

The Chairman: I call the meeting back to order please. We were discussing the amendment of Mr. Lee when we adjourned. For the clarification of the committee, there was a sheet handed out that has the remaining amendments in order, so we can ignore the first two separate documents we had. We have the existing amendments in order in this new document that we will refer to. The next speaker I had on the amendment is Mr. Harvey, please.

Mr. Harvey: Thank you. If I recall correctly, and I have attempted mightily to do so, I was going to start by saying that this is a most interesting omission that Mr. Lee has identified in this amendment. On the basis of his remarks before we broke for the vote, I must say it seems worthy of support. I was wondering if we might ask the departmental officials present why paragraph (e) was not included in the ambit of paragraph (f).

Ms Hughes-Anthony: I think I will ask our legal counsel to comment. But paragraphs (a) and (b), as I understand them, are constraints that relate to factors that are external to the corporation and really to corporate securities questions of the control of the 10% and the 25%. When you come to a provision such as (e), this is a mandatory provision, not a constraint or a control mechanism of the articles. It is a matter of internal management to the corporation and, as such, is governed by the Canada Business Corporations Act.

[Translation]

Au cas où un Canadien les connaîtrait et estimerait que ces dispositions ne sont pas respectées, je me demande si ce Canadien aurait un moyen quelconque—sauf peut-être en s'adressant au Parlement—d'exiger de Petro-Canada qu'elle les respecte.

Les gens touchés par ces articles de constitution sont les agents de la Société, les administrateurs et les actionnaires. Les autres Canadiens n'auraient aucun recours. Je suppose que cela ressemble beaucoup aux dispositions d'équité en matière d'emploi sur lesquelles s'est penché dernièrement le gouvernement fédéral, domaine dans lequel il y a très peu de dispositions d'exécution voire aucune. Ce sont de simples vœux. À mon avis, c'est une lacune.

En conséquence, dans l'article de ce projet de loi qui prévoit—il s'agit de l'alinéa 9.(1)(f)—«des dispositions qui appliquent les restrictions prévues aux alinéas...» etc., je préférerais qu'on insère «des dispositions qui appliquent les règles en matière de langues officielles» afin que la société elle-même et les rédacteurs des statuts, insèrent une disposition concernant l'exécution de ces règles. Je ne veux pas préjuger de ce qu'elles devraient être mais c'est le but recherché. Ne laissons pas cette question sans réponse car si elle est suffisamment importante pour être inscrite dans le projet de loi, il est tout aussi important d'en faire référence dans les statuts.

Le président: Je crois que je vais suspendre la réunion pour le moment et c'est M. Harvey qui aura la parole lorsque nous reviendrons. La réunion est suspendue jusqu'à la fin du vote.

Le président: La séance est de nouveau ouverte. Nous discutons auparavant de l'amendement de monsieur Lee. Je signale au Comité qu'une liste des amendements restants dans l'ordre, a été distribuée. Nous pouvons donc mettre de côté les deux premiers documents. Nous avons maintenant les amendements à la suite dans la nouvelle liasse. Le prochain intervenant est M. Harvey.

M. Harvey: Merci. Si j'interprète bien la situation, et je fais tous les efforts nécessaires pour y arriver, j'en étais à constater que M. Lee relève dans son amendement une omission très intrigante. Si je me fie à ce qu'il disait avant le vote, son amendement mérite l'appui du comité. J'aimerais demander aux hauts fonctionnaires présents pourquoi l'alinéa e) n'est pas inclus dans le cadre de l'alinéa f).

Mme Hughes-Anthony: Je vais demander à notre avocat-conseil de répondre à la question. Cependant, en ce qui me concerne, les alinéas a) et b) sont des restrictions qui concernent des facteurs externes, qui ont trait à la question des actions avec droit de vote et du contrôle de 10 p. 100 et de 25 p. 100. L'alinéa e), lui, est une obligation, non pas une restriction ou un mécanisme de contrôle figurant dans les statuts. C'est une question de gestion interne de la société qui, en tant que telle, est régie par la Loi sur les sociétés par actions.

[Texte]

Perhaps I could ask Clare Scullion, counsel, to comment on that and to note as well that we have asked Mr. Warren Newman from the Department of Justice to join us.

Ms Clare Scullion (Senior Counsel, Office of Privatization and Regulatory Affairs): Constrained share is defined in the CBCA or explained in the CBCA to be a share where there are foreign ownership restrictions. So strictly speaking, paragraph (e) is not a constraint. The other difference between (a) and (b) on the one hand, and paragraph (e) on the other, is that (a) and (b) are more external. It sets out the rules of the game for potential shareholders so that they will know that they cannot hold more than 10% if they are individuals, and in the aggregate 25% if they are non-residents, whereas (e) deals with the internal management of the corporation. It sets out how the corporation is to manage its internal affairs with respect to the provision of services and communications in either official language. So it is more internal in nature.

Also, the Canada Business Corporations Act gives the management and direction of a corporation to the board of directors. The board of directors can always set up whatever enforcement provisions they deem necessary to enforce their internal management.

Mr. Harvey: Thank you very much. I appreciate that. I believe I understand the distinction. I believe I understand, therefore, why (e) was not included in the ambit of (f). But I must say I am persuaded by Mr. Lee's point that—and again acknowledging the distinction that (a) and (b) deal with shareholders—what (e) deals with, especially in subparagraph (ii), is customers. And although subparagraph (ii) of paragraph (e) creates a requirement within Petro-Canada to meet the needs of its customers, at least to the degree set out in the subparagraph, it is true that there is no means now in the bill, at least as I read it, and following on Mr. Lee's observation, whereby a customer, holding that that provision is not being adequately met, can take that complaint and observation to Petro-Canada through I suppose the normal course of writing the president or the chairman or some such thing as that, or perhaps complaining to the local service station.

• 1335

Ms Scullion: There is the enforcement provision in section 247 of the Canada Business Corporations Act, and any person can apply to court for status as a complainant under that provision requiring the corporation to comply with its articles. The other thing that should be remembered is the director, under the Canada Business Corporations Act, by law has automatic status as a complainant. He has the ability to make complaints or to bring suit against Petro-Canada should there be complaints. It is not beyond the realm of possibility that the government will receive complaints about this. And if they are serious enough, he could possibly bring a complaint under that section against the corporation. We thought there were enforcement provisions in the CBCA.

[Traduction]

Je vais maintenant faire appel à Clare Scullion, avocat-conseil, pour qu'elle apporte des précisions, en notant que nous avons demandé à M. Warren Newman du ministère de la Justice de se joindre à nous.

Mme Clare Scullion (avocat-conseil, Bureau de privatisation et affaires réglementaires): Les actions faisant l'objet de restrictions sont définies dans la Loi sur les sociétés par actions ou expliquées dans la même loi comme étant des actions soumises à des restrictions quant à la propriété étrangère. À strictement parler, l'alinéa e) n'est pas une restriction. L'autre différence entre les alinéas a) et b) d'une part et l'alinéa e) d'autre part est que les alinéas a) et b) s'appliquent plutôt à des facteurs externes. Ils établissent les règles du jeu pour les actionnaires en puissance de façon qu'ils sachent d'avance qu'ils ne peuvent pas détenir plus de 10 p. 100 des actions si ce sont des particuliers, ni, au total, plus de 25 p. 100 s'ils sont des non-résidents. L'alinéa e), quant à lui, a trait à la gestion interne de la société. Il établit la façon dont la société doit gérer ses affaires internes pour ce qui est des prestations de services et des communications dans l'une ou l'autre officielle.

De même, la Loi sur les sociétés par actions confie la gestion et la direction d'une société au conseil d'administration. Le conseil d'administration peut toujours établir les modalités d'exécution qu'il juge nécessaires dans le cadre de sa gestion interne.

M. Harvey: Merci beaucoup. J'apprécie votre réponse. Je crois comprendre la distinction que vous faites. Je crois comprendre pourquoi l'alinéa e) n'a pas été inclus dans le cadre de f). Cependant, je dois dire que je suis sensible à l'argument de M. Lee portant que—je comprends, je le répète, que les alinéas a) et b) ont trait aux actionnaires—l'alinéa e), surtout le sous-alinéa (ii), concerne les clients. Et même si le sous-alinéa (ii) de l'alinéa e) oblige Petro-Canada à mieux répondre aux besoins de ses clients, au moins dans la mesure prévue, rien dans le projet de loi—selon mon interprétation, et selon celle de M. Lee—ne permet à un client, qui jugerait que la disposition n'est pas appliquée comme elle le devrait, de se plaindre ou de faire une observation à Petro-Canada, si ce n'est en écrivant au président ou au président du conseil ou encore en se plaignant à sa station service locale.

Mme Scullion: Il y a une disposition d'exécution à l'article 247 de la Loi sur les sociétés par actions. En vertu de cette disposition, n'importe qui peut s'adresser au tribunal en tant que plaignant pour obtenir que la société se conforme à ses statuts. Par ailleurs, la Loi sur les sociétés par actions prévoit que le directeur a automatiquement qualité de plaignant. Il peut présenter des plaintes ou entamer des procédures contre Petro-Canada en cas de plaintes. Il n'est pas du tout exclus que le gouvernement puisse recevoir des plaintes à cet égard. Si elles sont suffisamment sérieuses, une action peut être intentée contre la société en vertu de cet article. Donc, nous avons estimé qu'il y avait des dispositions d'exécution dans la Loi sur les sociétés par actions.

[Text]

Mr. Harvey: There are. I think it might be a bit much to ask an ordinary Canadian to foot the expense of a court action.

Mrs. Sparrow: Excuse me, Mr. Chairman. After Bill C-72 they do not have to.

Mr. Harvey: Bill C-72 does not apply here.

Mrs. Sparrow: Was it 1987 or 1988?

The Chairman: It was 1987.

Mrs. Sparrow: When Bill C-72 was passed there were amendments that said that anybody who had a complaint with regards to official languages, be it the job or their accessibility, could go to the Canadian Human Rights Commission and/or to court and—do not quote me on the wording—that the financing of that would not be entirely their responsibility.

Mr. Harvey: It is my understanding that Bill C-72 does not apply here. Is that correct?

Ms Scullion: That is correct.

Mr. Harvey: That is what I thought. So it would be them footing their own costs again. And this is especially troublesome where subparagraph (ii) specifically directs that it is Petro-Canada that determines where there is a significant demand for communications and services, etc.

Ms Hughes-Anthony: Mr. Harvey, the point is that certainly the Commissioner of Official Languages could be a complainant, if he chose to be, under this proposed act.

Mr. Harvey: Yes, I agree.

Ms Hughes-Anthony: So a citizen could go to the Commissioner of Official Languages.

Mr. Harvey: Indeed. And that is one route; in fact, as I understand it, even with Imperial, or Shell, or what have you.

Ms Hughes-Anthony: Absolutely.

Mr. Harvey: But still, given the nature of Petro-Canada and its history and the fact it has until now been subject to the Official Languages Act, I agree with Mr. Lee, again out of a sense of prudence, that the inclusion of paragraph (e) within the ambit of paragraph (f), which would establish, or at least compel, the corporation in its founding articles to establish an enforcement mechanism of some sort, is a good idea at this time. So I definitely will be supporting the amendment.

M. Langlois: Merci, monsieur le président. J'ai regardé avec évidemment beaucoup d'attention l'amendement proposé par M. Lee, et j'ai voulu voir ce qu'il pouvait apporter de positif, voire ajouter à cet article-là. Malheureusement, je dois dire que, d'après ma perception des choses, l'alinéa e) et les deux sous-alinéas qui y sont rattachés demandent à Petro-Canada de donner des services dans les deux langues officielles du pays de façon très claire à

[Translation]

M. Harvey: Il y en a. Cependant, c'est peut-être demander beaucoup à un Canadien ordinaire d'assumer les frais d'une action en justice.

Mme Sparrow: Pardon, monsieur le président. Avec le projet de loi C-72, il n'a plus à le faire.

M. Harvey: Le projet de loi C-72 ne s'applique pas dans ce cas.

Mme Sparrow: C'était en 1987 ou en 1988?

Le président: En 1987.

Mme Sparrow: Lorsque le projet de loi C-72 a été adopté, il l'a été avec des amendements portant que quiconque avait une plainte relativement aux langues officielles, au niveau de l'emploi ou de l'accessibilité à des services, pouvait se présenter devant la Commission canadienne des droits de la personne ou s'adresser au tribunal—ne vous fiez pas à moi pour le libellé exact—sans avoir à en assumer entièrement la responsabilité financière.

M. Harvey: Je crois comprendre que le projet de loi C-72 ne s'applique pas dans ce cas. J'ai raison, n'est-ce pas?

Mme Scullion: Oui.

M. Harvey: Donc, ce serait encore au plaignant d'assumer les frais de l'action. C'est d'autant plus troublant que le sous-alinéa (ii) établit précisément que c'est Petro-Canada qui décide s'il y a une demande importante de communication, de services ou d'autres choses.

Mme Hughes-Anthony: Mais, monsieur Harvey, le Commissaire aux langues officielles pourrait intenter une action en qualité de plaignant, s'il le désirait, en vertu de ce projet de loi.

M. Harvey: J'en conviens.

Mme Hughes-Anthony: Un citoyen ordinaire pourrait donc s'adresser au Commissaire aux langues officielles.

M. Harvey: Ce serait une possibilité, qui existe, d'ailleurs actuellement, même à l'endroit d'Imperial, de Shell ou d'une autre société, si je comprends bien.

Mme Hughes-Anthony: Parfaitement.

M. Harvey: Il reste que, compte tenu de la nature de Petro-Canada, de son histoire, du fait qu'elle a été assujettie jusqu'à présent à la Loi sur les langues officielles, je suis d'accord avec M. Lee lorsqu'il souhaite, par prudence, inclure l'alinéa e) dans le cadre de l'alinéa f), ce qui obligerait la société, à inclure dans ses statuts un mécanisme d'exécution quelconque. Je pense que ce serait une bonne idée à ce moment-ci. Pour cette raison, je vais certainement appuyer l'amendement.

Mr. Langlois: Thank you, Mr. Chairman. I have looked very carefully at the amendment proposed by Mr. Lee to see if it contributed or added anything to the existing clause. Unfortunately, I must say that as I see the bill, paragraph (e) and its two subparagraphs already require very clearly that Petro-Canada provide service in either official language of the country at its head office in Calgary, and also in all places where its subsidiaries conduct business. Such services are to

[Texte]

son bureau chef qui va se trouver à Calgary, ainsi qu'à d'autres endroits où ses services subsidiaires conduisent des activités. Et cela se fait quand la direction juge que la demande est suffisante ou que la demande est telle que la corporation doit donner des services dans les deux langues officielles. Ce paragraphe-là ne prévoit pas de mesure contraignante. Selon moi, cet amendement n'apporte rien de plus au projet de loi comme tel.

• 1340

Je suis donc satisfait du texte actuel du projet de loi et je ne vois pas la nécessité de cet amendement, que j'ai d'ailleurs pris soin de regarder de très près, et cela malgré toutes les bonnes intentions de M. Lee et le sérieux qu'il a apporté à sa préparation.

Il y a aussi ce que le ministre a dit hier et les avis que j'ai reçus à ce sujet le confirment: lorsqu'une corporation privée opère dans plusieurs provinces du Canada, ses activités sont alors soumises à la loi provinciale. Petro-Canada n'étant plus une société de la Couronne va devenir une société privée qui va avoir des activités dans toutes les provinces du Canada, et sera donc soumise aux lois des provinces. On a bien dit hier que la loi fédérale ne pouvait pas avoir de préséance sur les lois provinciales. Ce serait contre la Constitution.

Pour toutes ces raisons-là, je vais voter contre l'amendement parce que je pense que cet alinéa e) répond bien à la réalité canadienne et oblige Petro-Canada d'offrir des services bilingues à son bureau chef de Calgary et partout ailleurs dans ses autres opérations à travers le pays, là où les conditions l'obligent à le faire et quand il le faut, compte tenu de sa clientèle et de ses employés.

Merci.

Le président: Merci.

Mr. Lee: I want to clarify that section 247 of the CBCA does permit anyone, any person, without constraint—

Ms Scullion: Complainant in paragraph 238(d) means:

(d) any other person who, in the discretion of a court, is a proper person to make an application under this Part.

And 247 is in the same part as section 238.

Mr. Lee: That would hypothetically include anyone in the country who is able to convince the court that he or she is a person who should be recognized.

Ms Scullion: Including the Commissioner of Official Languages, and in the same section 238, the director under the CBCA is also, by law, a complainant and a shareholder—

Mr. Harvey: Excuse me. On that point, do you mean a director of the corporation?

Ms Scullion: No. The director is the official who administers the Canada Business Corporations Act.

Mr. Harvey: Thank you.

Ms Scullion: And also a shareholder or a former shareholder.

[Traduction]

be provided when management determines that the demand is sufficient, that the demand justifies providing services in both official languages. This paragraph does not impose a constraint. In my opinion, this amendment does not add anything to the bill as such.

I am personally satisfied with the present language of the bill and do not see the need for the amendment. I come to this conclusion having looked very carefully at the amendment, which Mr. Lee obviously drafted with great care and good intentions.

Besides, the minister reminded us yesterday, and the opinions that I have received confirm it, that when a private corporation operates in a number of provinces in Canada, its activities come under provincial jurisdiction. Since Petro-Canada will cease to be a Crown corporation to become a private corporation with activities in all Canadian provinces, it will have to comply with provincial legislation. We heard yesterday that the federal legislation could not have supremacy over the different provincial legislations, that it would be against the Constitution.

For all these reasons, I will vote against the amendment, as I think that paragraph (e) adequately reflects the Canadian reality and forces Petro-Canada to offer bilingual services at its head office in Calgary and in its operations everywhere else in the country when the needs of its clients and employees warrant it.

Thank you.

The Chairman: Thank you.

M. Lee: J'aimerais qu'on me confirme que l'article 247 de la Loi sur les sociétés par actions permet bien à quiconque, sans restriction aucune. . .

Mme Scullion: Plaignant, à l'alinéa 238d) signifie:

d) toute autre personne qui, d'après un tribunal, a qualité pour présenter les demandes visées à la présente partie.

L'article 247 est dans la même partie que l'article 238.

M. Lee: Ce qui veut dire théoriquement n'importe qui au pays qui réussit à convaincre le tribunal de sa qualité de plaignant.

Mme Scullion: Y compris le Commissaire aux langues officielles, et, en vertu du même article 238, le directeur et tout actionnaire. . .

M. Harvey: Je vous demande pardon. Il s'agit d'un administrateur de la société?

Mme Scullion: Non. Le directeur est le fonctionnaire qui administre la Loi sur les sociétés par actions.

M. Harvey: Merci.

Mme Scullion: Également, un actionnaire ou un ancien actionnaire.

[Text]

Mr. Lee: Yes. But it could apply to anyone in the country?

Ms Scullion: It could apply to anyone in the country.

Mr. Lee: It could be a newspaper boy in Winnipeg who happens to be 18 years old.

Ms Scullion: If the court decides that the person who makes the application is a proper person.

Mr. Lee: Okay, thank you. Has there been any experience to date that has come to the attention of your ministry in relation to the official language provisions of the Air Canada privatization? Has there been any experience that has come to your attention which might assist the committee members in considering this amendment? I realize that the provisions of the Air Canada bill are much different, but I am curious whether or not an issue has arisen with respect to official languages relative to the privatization of Air Canada.

Ms Hughes-Anthony: I know that there has been an issue which has been brought to the attention of the Commissioner of Official Languages, and I believe it is in the courts at the moment, with respect to Air Canada's advertising policies, in two languages.

Mr. Lee: Was that question taken to the Commissioner of Official Languages?

Ms Hughes-Anthony: That is correct. But it is a different situation, Mr. Lee, because Air Canada is under the Official Languages Act.

Mr. Lee: Yes, I understand.

The Chairman: Is there further debate on Mr. Lee's amendment? Is the committee ready for the question on the amendment?

Mr. Harvey: I am sorry. Are we going to record it, or are we doing this—

The Chairman: Are you requesting a recorded vote?

Mr. Harvey: Yes.

Amendment negated: nays 4; yeas 3

• 1345

The Chairman: The next amendment is on page 2 of the new document just handed out, moved by Mr. Lee.

Mr. Lee: The amendment basically is a new paragraph (h) in subclause 9.(1). It reads:

(h) provisions prohibiting the direct or indirect ownership of voting shares of Petro-Canada by a foreign government or any agency thereof.

The way the bill is worded now, the only restriction on ownership by non-Canadians is the 25% limit, which we discussed earlier. It has certainly occurred to me that with the current globalization in process and with it being clear that a number of countries around the world wish to involve themselves entrepreneurially, wish to have and operate crown-owned or government-owned, state-owned, enterprises, with the recent appearance in Canada of French-owned corporate entities—and I refer to the sale of Connaught Laboratories—

[Translation]

M. Lee: Oui, mais il pourrait s'agir de n'importe qui au pays?

Mme Scullion: En effet.

M. Lee: Il pourrait s'agir d'un camelot de Winnipeg âgé de 18 ans.

Mme Scullion: Si le tribunal juge que l'auteur de la demande a qualité de plaignant.

M. Lee: Très bien, merci. Votre ministère a-t-il eu connaissance de cas mettant en cause les dispositions sur les langues officielles dans le cadre de la privatisation d'Air Canada? Y a-t-il eu des cas qui vous ont été soumis et qui pourraient aider les membres du comité à décider de la valeur de cet amendement? Je sais que les dispositions dans le projet de loi sur Air Canada sont très différentes, et je me demande si la question des langues officielles a été soulevée relativement à la privatisation d'Air Canada.

Mme Hughes-Anthony: Je suis au courant d'une question qui a été portée à l'attention du Commissaire aux langues officielles; si je comprends bien, elle est examinée actuellement par les tribunaux et elle a trait aux politiques d'Air Canada relativement à la publicité dans les deux langues.

M. Lee: C'est une question qui a été soumise au Commissaire aux langues officielles?

Mme Hughes-Anthony: Oui. Cependant, la situation est différente, monsieur Lee, puisqu'Air Canada tombe sous le coup de la Loi sur les langues officielles.

M. Lee: Je comprends.

Le président: Y a-t-il d'autres observations au sujet de l'amendement de M. Lee? Le comité est-il prêt à voter sur l'amendement?

M. Harvey: Allez-vous procéder à un vote par appel nominal ou autrement...

Le président: Demandez-vous un vote par appel nominal?

M. Harvey: Oui.

L'amendement est rejeté: non, 4; oui, 3

Le président: L'amendement suivant se trouve à la page 2 de la nouvelle liasse qui a été distribuée; il est de M. Lee.

M. Lee: Il ajoute essentiellement au paragraphe 9(1) un nouvel alinéa h) que voici:

h) des dispositions interdisant l'acquisition directement ou indirectement d'actions avec droit de vote de Petro-Canada par un gouvernement étranger ou tout organisme de ce gouvernement.

De la façon dont le projet de loi est rédigé actuellement, la seule restriction sur la propriété par des non-Canadiens est la limite de 25 p. 100, dont il a été question plus tôt. Étant donné la tendance actuelle à la mondialisation, devant le désir de certains pays de posséder et d'exploiter des sociétés d'État et compte tenu de la venue récente au Canada de sociétés appartenant à des intérêts français—je fais allusion en particulier à la vente de Connaught Laboratories...

[Texte]

Mrs. Sparrow: This is not so terrible; those French companies have been around for ages.

Mr. Lee: With the presence in Canada and around the world of state-owned companies involved in the paper entrepreneurship that was described by Mr. Hardin, it is my view that Canada ought not to assume that another government would not want to have a piece of Petro-Canada. I think I would be embarrassed if a year or two from now, with my government rushing to discard and get rid of Petro-Canada, a corporation or entity owned by another government decided it wanted to acquire a piece of Petro-Canada.

Under the current bill it would be limited to 10%, but it would be inappropriate at the lowest threshold. If we are going to restrict foreign ownership, then it would be inappropriate for us to permit a piece of our Canadian oil company to be owned by a foreign government.

At the moment there is a very short list of countries out there that would even have an interest, and the list of countries whose goals economically are adverse in interest to our own is even shorter. So I am certainly not looking over my shoulder at a mystery villain out there, but again I refer to my comments earlier that many unforeseen things will occur over the next piece of history and we ought not to permit ourselves to be blind-sided by such an eventuality.

I do not think any country in the world would take offence at a restriction of this nature as we privatize or sell off, piece off, our crown oil company.

The amendment addresses that very directly, very succinctly. It would simply be a prohibition to prohibit, proscribe, preclude an ownership of any shares of Petro-Canada by a foreign government or an agency thereof.

• 1350

Mr. Harvey: I have a couple of questions in this regard. The first has to do with "agency". There is no definition of "agency" in the bill and I assume therefore that other statutory definition would apply here. Is there a definition of "agency" in the interpretation?

Mr. Lee: If I may address that question, Mr. Chairman. The bill currently does contain a clause on the non-resident definition. It is contained in subclause 9(8). The non-resident definition includes in paragraph 9(8)(c) the phrase "a foreign government or an agency thereof". If we do not know what it is now, we are really in trouble. I assume that the phrase has already been packaged and presented. I believed it was sufficient simply to reiterate it. If it means something in subclause 9(8) . .

Mr. Harvey: No doubt, but for your information I would like to know in fact what it means in paragraph 9(8)(c) and in this proposed amendment.

Ms Scullion: It could mean an emanation of a foreign government, a board of a foreign government, something similar to the National Energy Board. I am not too familiar with the—

Mr. Harvey: Would it include the foreign government's holding of our equivalent of a crown corporation, like Petro-Canada?

[Traduction]

Mme Sparrow: Ce n'est pas si terrible; ces sociétés françaises existent depuis longtemps.

M. Lee: Étant donné que des sociétés d'État s'adonnent au Canada et dans d'autres pays à l'entrepreneuriat boursier dont parlait M. Hardin, j'estime que le Canada ne devrait pas tenir pour acquis qu'un gouvernement étranger ne voudrait pas prendre sa part de Petro-Canada. Je rougirais si, dans un an ou deux, je constatais que, mon gouvernement s'étant empressé de se défaire de Petro-Canada, une société ou une entité appartenant à un gouvernement étranger voulait s'en offrir un morceau.

En vertu du projet de loi, ce ne pourrait pas être plus de 10 p. 100, mais même à ce bas niveau, ce serait encore inacceptable. Si nous voulons restreindre la propriété étrangère, nous ne devons pas permettre qu'une société pétrolière canadienne tombe aux mains d'un gouvernement étranger.

Actuellement, il y a très peu de pays que cela pourrait intéresser, et il y en a encore moins dont les objectifs économiques pourraient être contraires aux nôtres. Donc, je ne me sens pas particulièrement menacé, mais j'estime, comme je l'ai dit plus tôt, que l'avenir peut nous réserver beaucoup de surprises au cours des prochaines années et que nous devrions éviter d'être pris au dépourvu.

Aucun pays au monde ne pourrait s'offusquer d'une telle restriction imposée dans le cadre de la privatisation totale ou partielle d'une société d'État.

L'amendement pare, directement et succinctement, à cette éventualité. Il interdit, proscriit, empêche l'acquisition d'actions de Petro-Canada par un gouvernement étranger ou tout organisme de ce gouvernement.

M. Harvey: J'ai quelques questions au sujet de l'amendement. La première a trait au mot «organismes». Il n'y a pas de nouvelle définition «d'organisme» dans le projet de loi; je suppose donc que les définitions statutaires ordinaires s'appliquent. Qu'en est-il?

M. Lee: Permettez-moi de répondre à cette question, monsieur le président. Le projet de loi contient une définition de non-résident. Cette définition se trouve au paragraphe 9(8). Et à l'alinéa 9(8)c) elle inclut ce qui suit: «un gouvernement étranger ou un organisme de celui-ci». Si nous ne savons pas encore ce que c'est, nous sommes en difficulté. Je suppose que l'expression a été présentée et acceptée. J'ai cru bon de la reprendre. Si elle désigne au paragraphe 9(8) . .

M. Harvey: J'aimerais simplement savoir ce qu'elle signifie pratiquement à l'alinéa 9(8)c) et dans cet amendement.

Mme Scullion: Elle pourrait signifier une agence d'un gouvernement étranger, un office d'un gouvernement étranger, un peu comme notre Office national de l'énergie. Je ne suis pas certaine de . .

M. Harvey: Incluerait-elle l'équivalent pour un gouvernement étranger de nos sociétés d'État, comme Petro-Canada?

[Text]

Ms Scullion: It could, yes. That is why we left the word “broad”, because different governments give different titles to entities they create.

Mr. Harvey: Would it include any corporation in which a government held a minority shareholding, like Alberta Energy Company, for example?

Ms Scullion: It depends on whether that corporation is entitled to act on behalf of the government in terms of binding the foreign government to something.

Mr. Harvey: I am not certain I am following you.

Ms Scullion: The notion of “agency” in common law and “mandat” in Quebec civil law is that the principal has an agent to do something on his or her behalf. Therefore, the agent can bind the principal. I guess the best example I could give you is that when selling their house, people hire a real estate agent to negotiate the sale on their behalf. There are limits to that type of agency relationship, but—

Mr. Harvey: I am wondering what, if any, the limits would be for the purpose of this use of the term. Let us just say as an example that the Alberta government is a foreign government—just for this hypothetical instance—and secondly that it holds 10% of Alberta Energy Company. Is the Alberta Energy Company then an agent of the Alberta government?

Ms Scullion: It depends on the facts of the case. Would Alberta Energy Corporation, if it were foreign, be able to bind the foreign government to deals? At the moment Petro-Canada, the parent crown corporation, is an agent of the Crown. It can enter into agreements that in effect bind the Crown. That is what it means to be an agent corporation under Canadian law. How that would affect foreign law—you can appreciate that I am not lawyer in another foreign jurisdiction.

Mr. Harvey: I ask precisely because of the idea of minority shareholding. I do not know if there are any instances of this in the world or not, but for example Britoil contains the golden share. Does that make it an agent?

Ms Scullion: No, not necessarily. Just because you hold a share in a company does not mean it is your agent. People own shares in BCE Inc. or Air Canada; it does not mean Air Canada is the agent of the shareholder. The mere fact of holding shares does not create an agency relationship.

• 1355

Mr. Harvey: I think I have that. In that case, getting back to the amendment, I understand the embarrassment that might be caused for Canadians seeing a foreign government take up a part of their former crown energy corporation, but beyond this embarrassment I am not at all clear what the practical considerations might be that Mr. Lee intends to address with this amendment. Perhaps I missed something the first time around that bears reiteration for my benefit if no one else's, but I would surely appreciate further comment in that regard.

[Translation]

Mme Scullion: C'est possible. C'est pourquoi le mot a une large portée; les gouvernements peuvent donner à de tels organismes le nom qu'ils veulent.

M. Harvey: Pourrait-il s'agir d'une société dans laquelle un gouvernement aurait une participation minoritaire, d'une société comme l'Alberta Energy Company, par exemple?

Mme Scullion: S'il s'agit d'une société pouvant agir au nom du gouvernement étranger, d'une façon qui le lie.

M. Harvey: Je ne sais pas si je vous ai bien compris.

Mme Scullion: La notion d'«agency» en common law et de «mandat» en droit civil du Québec implique que le commettant a un mandataire qui peut faire un certain nombre de choses en son nom. Donc, ce que fait le mandataire lie le commettant. Le meilleur exemple que je puisse vous donner est celui de la vente d'une maison; quelqu'un peut engager un agent immobilier pour négocier la vente en son nom. Il y a des limites à ce genre de relation entre commettant et mandataire, mais...

M. Harvey: Je voudrais justement savoir quelles seraient ces limites dans le présent contexte. Supposons que le gouvernement de l'Alberta soit un gouvernement étranger—strictement à titre d'exemple—et qu'il détienne 10 p. 100 de l'Alberta Energy Company. L'Alberta Energy Company serait-elle un mandataire du gouvernement de l'Alberta?

Mme Scullion: Cela dépend des circonstances. L'Alberta Energy Corporation, si elle était une société étrangère, pourrait-elle lier le gouvernement étranger dont elle serait le mandataire? Petro-Canada, la société-mère, est actuellement mandataire de la Couronne. Elle peut conclure des ententes qui lient la Couronne. Elle peut le faire en tant que société mandataire en droit canadien. Quelle serait la situation par rapport à une loi étrangère—vous devez comprendre que je ne suis pas spécialiste en droit d'un autre pays.

M. Harvey: Je pose la question en pensant précisément à la participation minoritaire. Je ne sais pas s'il y a d'autres exemples semblables dans le monde, mais le gouvernement détient une action préférentielle dans Britoil. Cela n fait-il d'elle un mandataire?

Mme Scullion: Pas nécessairement. Même si vous détenez des actions d'une société, cela n'en fait pas nécessairement votre mandataire. Des tas de gens détiennent des actions de BCE Inc., d'Air Canada; cela ne fait pas desdites sociétés des mandataires de ces gens. Le seul fait de détenir des actions ne crée pas une relation de commettant à mandataire.

M. Harvey: Je crois comprendre. Revenons à l'amendement. Je comprends que les Canadiens pourraient être troublés de voir un gouvernement étranger devenir actionnaire d'une ancienne société d'État oeuvrant dans le domaine énergétique, mais à part cette gêne, je ne vois pas quels peuvent être les autres problèmes d'ordre pratique auxquels tente de remédier M. Lee avec son amendement. Je n'ai peut-être pas compris la première fois, mais ne serait-ce que pour ma gouverne, j'aimerais bien avoir d'autres explications à ce sujet.

[Texte]

Mr. Lee: The one issue that does come to mind, from a practical perspective, arises during the period the corporation is part owned by the crown and part owned by the private sector, because we are looking at a phase that may take one, two, three, four, five or more years. My feeling is that there may be a point in time when Petro-Canada is seen to have a strategic purpose. It may occur by simply a back door, psychological assumption on the part of many people in the country that it will still be seen as a Canadian or government-controlled company. I suppose it is a potential distrust of corporate deal-making that would expose Petro-Canada as it currently is to whatever corporate plundering or strategic goals another country, adverse in interest to ours, would have in taking an ownership position in Petro-Canada.

I find myself unable to point out any great evil that would loom larger now than the embarrassment factor we have mentioned, but I suppose my imagination is not quite good enough to put anything more concrete than that on the table.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Monsieur le président, je laisse mon tour à M. Harvey; mais j'en profite pour dire qu'il serait bon que l'on passe ensuite au vote.

The Chairman: Did you say Mr. Harvey?

Mr. Gray: Yes.

The Chairman: Go ahead.

Mr. Harvey: To use a phrase from my youth, for the purpose of concretizing this discussion we might for a moment consider a situation in which, for example, Qatar buys 10%, Saudi Arabia buys 10%, and Iraq buys 5%, placing 25% of the company in foreign hands, all of which are members of OPEC. There is provision in the bill that the board of directors or the administration of the corporation can determine that people are acting in association, and of course all being members of OPEC, that would seem to support that contention. But by the same token I am not at all certain that contention would not at least be open to challenge in a court if the governorship of the company was working solely on its own apprehensions in this regard. Is that coming close to what it is you are attempting to prevent here?

Mr. Lee: It is fair to say that falls within the ambit, yes.

• 1400

Mr. Harvey: Let me ask the departmental people here, would the fact that each of those countries is a member of OPEC necessarily deem them to be associates in this regard?

Ms Hughes—Anthony: In drafting the bill we did not attempt to discriminate between any types of investors, either domestically or internationally.

Mr. Harvey: That much is clear.

Ms Hughes—Anthony: As a general broad policy concern of government one could potentially fear retaliation if one were to start making those kinds of restrictions in our bill. With respect to your example, we could probably exclude Iraq from that example, simply because of current restrictions that exist internationally.

Mr. Harvey: Yes.

[Traduction]

M. Lee: Le premier problème qui se pose a trait à la période au cours de laquelle la société appartient partiellement à l'État et partiellement au secteur privé, une phase qui pourrait durer un, deux, trois, quatre, cinq ans, sinon plus. Il pourrait arriver à un certain moment que Petro-Canada soit perçue comme ayant une mission stratégique. Un certain nombre de gens au pays pourraient conclure ou déduire que Petro-Canada reste une société sous contrôle canadien ou une société d'État. Je suis porté à me méfier des tractations des grandes sociétés qui pourraient exposer Petro-Canada, dans sa forme au pillage qu'une société d'État étrangère pourrait pratiquer pour des raisons financières ou stratégiques qui seraient contraires à nos intérêts.

Cependant, je ne vois pas pour l'instant de menaces plus graves que la gêne dont j'ai parlé; je manque peut-être d'imagination, mais je n'ai pas d'exemple concret à soumettre.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Mr. Chairman, I defer to Mr. Harvey; I would just like to say that it would be appropriate to put the question.

Le président: Vous avez dit M. Harvey?

M. Gray: Oui.

Le président: Allez-y.

M. Harvey: Pour concrétiser la situation, c'est un mot que j'ai utilisé dans ma jeunesse, supposons que le Qatar achète 10 p. 100, l'Arabie Saoudite, 10 p. 100 et l'Irak, 5 p. 100, ce qui placerait 25 p. 100 de la société en mains étrangères, tous des membres de l'OPEP. Il y a une disposition du projet de loi qui laisse au conseil d'administration ou aux dirigeants de la société le soin de déterminer si ce sont des gens qui agissent de concert; comme ils seraient tous membres de l'OPEP, cela semblerait être le cas. Cependant, je me demande si les dirigeants de la société ne s'exposeraient à une contestation judiciaire s'ils tiraient pareille conclusion en s'appuyant sur de simples soupçons. En tout cas, serait-ce le genre de situation que l'amendement viserait à éviter?

M. Lee: Ce pourrait être une des situations visées, oui.

M. Harvey: Je pose la question aux fonctionnaires du ministère présents. Jugerait-on que ces pays agissent de concert du seul fait qu'ils sont tous membres de l'OPEP?

Mme Hughes—Anthony: Dans la rédaction du projet de loi, nous n'avons pas essayé de faire la différence entre les diverses catégories d'investisseurs, canadiens ou étrangers.

M. Harvey: Ce point est établi.

Mme Hughes—Anthony: De façon générale, le gouvernement pourrait craindre des représailles s'il tentait d'imposer de telles restrictions dans le projet de loi. Pour ce qui est de votre exemple précis, il faudrait probablement exclure l'Irak, compte tenu des restrictions actuelles imposées à l'échelle internationale.

M. Harvey: Je comprends.

[Text]

Ms Hughes-Anthony: But supposing Iraq was, I do not think the OPEC association could call it an associate.

Ms Scullion: I do not know. It depends on how they act in your shareholdings. I would not rule it out—I would not not rule it out either.

Mr. Harvey: But if, by their actions, you were to attempt to hold that they were an associate, you would have to argue that their actions could be arrived at through no other congruence of circumstance.

Ms Scullion: I do not think that being a member of OPEC necessarily means they all have the same commonality of interest. I do not know.

Ms Hughes-Anthony: You would have to make that case, I assume, and it might be difficult to make.

Mr. Harvey: Can I move that we adjourn until 3.30 p.m.?

The Chairman: I was just going to do so; you beat me to it by three seconds.

Mrs. Sparrow: Can we vote on this motion?

Mr. Worthy: Can we not finish off the meeting?

The Chairman: Do you want to finish it off?

Mrs. Sparrow: Sure. Let us finish, if possible.

The Chairman: It would tidy things up if we could finish.

That is fine, Mr. Harvey, if you want to continue to debate later.

Mr. Harvey: I wish I was a little clearer in my own mind, but that is all right. I am willing to vote out of an abundance of caution.

Mr. Worthy: I would like to make sure we give the matter full consideration. I suggest we wait until after the—

The Chairman: All right. We can think about the matter and continue afterwards.

The committee is adjourned until 3.30 p.m. in this room.

AFTERNOON SITTING

• 1534

The Chairman: I call the meeting to order. When we adjourned at 2 p.m. we were considering Mr. Lee's motion, numbered L-C.

Mr. Worthy: We are ready for the question, Mr. Chairman.

The Chairman: Is the committee ready for the question on Mr. Lee's amendment?

• 1535

Mr. Harvey (Edmonton East): There was one other. . . You will recall before the break that I mused aloud about the impact of a possible OPEC-inspired sharing of the foreign-controlled possibilities. It occurred to me during the break that there was another possibility as well.

[Translation]

Mme Hughes-Anthony: La question de l'Irak mise à part, je ne pense pas que les membres de l'OPEP pourraient être considérés comme agissant de concert.

Mme Scullion: Je ne sais pas. Tout dépendrait de la façon dont ils agiraient en tant qu'actionnaires. Je n'exclurais pas la possibilité.

M. Harvey: Mais vous prétendiez qu'ils agissaient de concert en vous appuyant sur leurs actions, il vous faudrait arguer qu'elles n'auraient pas pu être le résultat d'un concours de circonstances.

Mme Scullion: L'adhésion à l'OPEP n'implique pas nécessairement que tous ont les mêmes intérêts. Je ne sais pas.

Mme Hughes-Anthony: Je suppose que la chose pourrait être difficile à établir.

M. Harvey: Puis-je proposer que le Comité lève la séance jusqu'à 15h30?

Le président: J'allais le faire; vous m'avez précédé de trois secondes.

Mme Sparrow: Pouvons-nous voter sur cette motion?

M. Worthy: Ne pouvons-nous pas tout terminer avant?

Le président: Vous voulez tout terminer?

Mme Sparrow: Très bien, terminons l'examen, si possible.

Le président: Ce serait préférable.

Si vous voulez poursuivre le débat, monsieur Harvey, libre à vous.

M. Harvey: Je souhaiterais que ce soit plus clair dans mon esprit, mais je suis prêt à faire ce que vous voulez. Mon vote reflètera un excès de prudence.

M. Worthy: Je préférerais que nous accordions toute l'attention nécessaire à la motion. Je suggérerais que nous attendions. . .

Le président: Très bien. Nous y réfléchirons et poursuivrons la discussion plus tard.

La séance est levée jusqu'à 15h30, dans la même salle.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: La séance est ouverte. Lorsque nous avons ajourné à 14 heures, la motion à l'étude était celle de M. Lee, soit la motion L-C.

M. Worthy: Nous sommes prêts à passer au vote, monsieur le président.

Le président: Le comité est-il prêt à voter sur l'amendement de M. Lee?

M. Harvey (Edmonton-Est): Il y avait autre chose. . . Vous vous souviendrez qu'avant la pause j'ai tenté de savoir quelles pourraient être les conséquences si plusieurs pays membres de l'OPEP devenaient actionnaires. Pendant la pause, j'ai pensé à une autre possibilité.

[Texte]

Let us postulate, for example, an instance in which non-OPEC members—I am thinking of say the United Kingdom, or perhaps Norway, and Mexico and Oman—got together. I should not say “got together”; they managed through some utter coincidence to wind up holding among them 25% of Petro-Canada. They determined in this instance that the commercial bottom line was best served by the continuance of the service of our eastern markets by offshore oil, regardless of the degree to which the Canadian people or even the Canadian shareholders, in their vast, diffused numbers, might desire to have Petro-Canada selling more aggressively into the eastern market.

I know of nothing in the bill to prevent this, given the remarks earlier noted about the OPEC members. Just because there would be a congruence of interest among the three foreign governments does not necessarily mean they were thereby acting in association.

Ms Hughes-Anthony: Mr. Harvey, I think you are talking once again about the definition of “acting in association”. Our counsel could comment on that, but she already has mentioned that it is situations that are proved in view of the facts of the case at the particular time.

Mr. Harvey: I must admit, the more I think about this the more troubling it seems. They are positively somewhat far off possibilities, perhaps even far-fetched, but possibilities nonetheless, possibilities easily addressed in the legislation.

Mrs. Sparrow: Excuse me, but are you talking about export permits?

Mr. Harvey: No, I am talking about the amendment now before us.

Mrs. Sparrow: No, you are talking about “if” three or four or five countries had an association or agency or something so that they could redirect oil or natural gas—

Mr. Harvey: No, it could be something as simple as saying that rather than undertaking through some transmission or transportation device the marketing of western crude in Canada east of Montreal—should that at some point become economically feasible—we will continue to seek supply from Mexico, the United Kingdom, and Norway, non-OPEC members.

Mrs. Sparrow: To suffice the eastern border? You see, the National Energy Board grants export licences.

Mr. Harvey: I am not talking about export. I am talking about import.

Mrs. Sparrow: Now I am lost about what you are driving at.

Mr. Worthy: He is creating a hypothetical situation where the—

Mr. Langlois: It is unlikely to happen, because the money market does not flow like that.

The Chairman: Are we finished, Mr. Harvey, with that particular point? We can come back to you.

Mrs. Sparrow: I want to understand what Mr. Harvey is. . .

[Traduction]

Supposons un instant que des pays qui ne sont pas membres de l'OPEP et j'ai à l'esprit la Grande-Bretagne, la Norvège, le Mexique et Oman—fassent bloc. Je ne devrais pas dire, «fassent bloc»; disons que par pur hasard ces pays détiennent un bloc de 25 p. 100 des actions de Petro-Canada et décident, pour des raisons financières, qu'il est préférable de continuer à ravitailler l'est du pays en utilisant du pétrole importé, en dépit du fait que la population canadienne, ou encore les actionnaires canadiens, nombreux et dispersés, souhaitent que Petro-Canada redouble d'efforts pour y augmenter sa part de marché.

Si j'en juge d'après les observations faites tout à l'heure relativement aux membres de l'OPEP, il n'y a rien dans ce projet de loi qui les empêcherait d'agir ainsi. Et ce n'est pas parce que trois gouvernements étrangers ont les mêmes intérêts qu'on peut nécessairement leur reprocher d'agir de concert.

Mme Hughes-Anthony: Monsieur Harvey, vous revenez je pense à la définition de «de concert». Notre avocat pourrait intervenir mais elle a déjà précisé que ce qui compte, c'est la situation et les faits qui existent à un moment donné.

M. Harvey: Je dois vous avouer que plus j'y pense, plus cela me préoccupe. Il y a toutes sortes de choses qui pourraient très bien se faire, même les plus improbables, mais il serait facile d'y parer dans la loi.

Mme Sparrow: Pardonnez-moi, vous voulez parler des permis d'exploration?

M. Harvey: Non, je discute de l'amendement.

Mme Sparrow: Non, vous dites «supposer que» trois ou quatre ou cinq pays s'associent pour former une agence ou quelque chose du genre pour réacheminer le pétrole ou le gas naturel. . .

M. Harvey: Non, cela pourrait être beaucoup plus simple: On pourrait dire simplement que, plutôt que d'essayer de transporter le pétrole brut de l'Ouest du Canada à l'est de Montréal—si la chose devenait un jour rentable—en va continuer à ravitailler l'Est avec pétrole en provenance du Mexique, de la Grande-Bretagne et de la Norvège, qui ne sont pas des pays membres de l'OPEP.

Mme Sparrow: Pour répondre aux besoins de la côte est? C'est l'Office national de l'énergie, voyez-vous qui accorde les permis d'exploration.

M. Harvey: Je ne parle pas d'exportation mais d'importation.

Mme Sparrow: Je ne sais plus du tout où vous voulez en venir.

M. Worthy: Il parle d'une situation hypothétique où. . .

M. Langlois: Elle a des chances de rester hypothétique parce que le marché des capitaux ne fonctionne pas ainsi.

Le président: Avez-vous terminé ce point, monsieur Harvey? On vous redonnera la parole tout à l'heure.

Mme Sparrow: Je voudrais comprendre ce que monsieur Harvey. . .

[Text]

Mr. Harvey: You are right, it is hypothetical, but in considering a bill we have to attempt to satisfy ourselves as to the probable consequences of the legislation we are considering. We cannot do that in any other way than a hypothetical one.

Hypothetically, let us suppose that the Government of the United Kingdom secures 10%—

Mrs. Sparrow: Yes, I understand that.

Mr. Harvey: —Mexico secures 10%, Norway secures 10%—

Mrs. Sparrow: 5%.

Mr. Harvey: I am sorry, 5%, that is right—or any variation thereof—

Mrs. Sparrow: Yes, I understand.

Mr. Harvey: In fact, 3% each. The question comes before Petro-Canada as to whether or not to participate in a new pipeline project or some such thing so as to convey western petroleum to eastern markets now served exclusively offshore.

It would be in the interests of these governments of producing countries that currently export to Canada's eastern market to retain their market share. This would influence them perfectly legitimately to use their influence within the corporation to preclude or prevent its participation in that scheme.

It is hypothetical, but we are dealing in the hypothetical. So once again, I have to say that under this sort of scenario an abundance of caution leads me to support Mr. Lee's amendment, and I would suggest because, Lord, I cannot see it harming anything in the legislation, that you might consider the same.

• 1540

Mr. Worthy: We actually did on this side give a fair amount of thought to Mr. Lee's potential amendment. We looked at some of the hypothetical things that could happen, but we also looked at some of the real things that exist right now. Petro-Canada is an international company now. It has a lot of investments in many other foreign areas that could be impacted by that kind of a motion. It is not a standard motion in other countries. There is also the reality that some of our government agents, like the pension funds for CNR and others, are now actively investing in other countries' stocks and there are immediate ramifications that are not really desirable. So we are prepared to vote against it, or at least I am prepared to vote against it, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. I was just in discussion with our research staff. He may have a comment that will help us.

Mr. Dan Shaw (Committee Researcher): Basically, it is an economic question: can anybody control the market shares in any region, let alone Atlantic Canada, or the prices that will determine what market shares are established? There is no reason to believe that foreign companies or foreign governments can collude better through Petro-Canada than they can seem to already do in the marketplace. There is nothing there they can collude more successfully through Petro-Canada than any other vehicle, and they have not been successful—that is to say, in any other vehicle.

[Translation]

M. Harvey: Vous avez raison, c'est une situation hypothétique, mais comme on étudie un projet de loi, on doit savoir quelles en seront les conséquences probables et la seule façon de procéder, c'est par voie d'hypothèse.

Hypothétiquement, supposons que le gouvernement de la Grande-Bretagne acquière 10 p. 100. . .

Mme Sparrow: Je vous suis.

M. Harvey: Le Mexique, 10 p. 100, la Norvège, 10 p. 100. . .

Mme Sparrow: 5 p. 100.

M. Harvey: Effectivement 5 p. 100, vous avez raison—ou n'importe quelle autre combinaison. . .

Mme Sparrow: Oui, je vous suis.

M. Harvey: Mettons 3 p. 100 chacun. Petro-Canada doit alors décider si elle va participer ou non à la construction d'un nouveau pipeline pour transporter le pétrole de l'Ouest vers les marchés de l'Est qui sont actuellement desservis par des pétroles étrangers.

Les pays producteurs qui ravitaillent actuellement l'Est atlantique canadien ont bien entendu intérêt à conserver ce marché. Il serait donc tout naturel qu'ils exercent leur influence auprès de la société pour lui déconseiller ou l'empêcher de participer à ces travaux.

C'est une situation hypothétique mais nous en sommes réduits aux hypothèses. Je dois donc dire que si l'on envisage ce genre de scénario, un excès de prudence me porte à appuyer l'amendement de M. Lee et je vous conseille fort de suivre mon exemple parce que cela ne nuit en rien au projet de loi.

M. Worthy: Les députés de notre parti ont bien songé à l'amendement de M. Lee. Nous avons étudié des hypothèses mais nous nous sommes également penchés sur la réalité. Petro-Canada est aujourd'hui une société internationale. Elle a investi dans un grand nombre de pays étrangers et ce genre de motion pourrait avoir un impact sur ses placements. Ce n'est pas le genre de chose qui se fait couramment dans les autres pays. Il ne faut pas oublier non plus nos agences gouvernementales, comme le fonds de pension du CN, achètent en ce moment des actions étrangères et les ramifications immédiates ne sont guère souhaitables. Nous sommes donc décidés à voter contre l'amendement, du moins je le suis, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie. Je viens juste de discuter avec notre attaché de recherche qui pourra peut-être éclairer notre lanterne.

M. Dan Shaw (attaché de recherche du comité): Il s'agit essentiellement d'une question économique: est-ce qu'il est possible pour quelqu'un de contrôler les parts de marché dans une région donnée, mettons dans les provinces atlantiques, ou encore les prix qui détermineront quelles parts de marché sont acquises. Il n'y a pas de raison de croire que des sociétés étrangères ou des gouvernements étrangers puissent avoir plus de facilité qu'aujourd'hui à agir en collusion en passant par Petro-Canada. Jusqu'à présent, il n'y a pas eu de collusion et il n'y a rien dans ce projet de loi qui ferait de Petro-Canada un outil plus propre à la collusion que ce qui existe en ce moment.

[Texte]

Mr. Harvey: That is indeed arguable. Let me give you an example. Imagine, for example, what would happen to Hibernia if Petro-Canada withdrew. I think it not unreasonable at all to assume that the project would collapse. So let us suppose by the same measure that there is some transmission consortium constructed out of western producers.

Mr. Shaw: How would Hibernia collapse?

Mr. Harvey: If Petro-Canada withdrew?

Mrs. Sparrow: It signed a contract.

Mr. Shaw: It is very possible that any other person with economic incentives would fill in that spot. After all, Mobil Oil is the number one—

Mr. Harvey: I would put money on its collapse.

Mr. Shaw: Well, that is possible. That still does not change the market share, because Hibernia is not really directed toward Atlantic markets. The majority of it, as stated by the sponsors, will be directed mainly towards northeastern American markets and some western markets, with possibly as much as one third in Atlantic Canada. The point is, there is no evidence and no experience to suggest that they could collude successfully through ownership of Petro-Canada when they can otherwise, outside Petro-Canada, collude successfully.

Mr. Harvey: I am not saying that the attempt would be one of general collusion; I am merely postulating a hypothetical situation in which collusion would be to their market benefit.

Mr. Shaw: It is always to the benefit to collude, but the point is that they cannot get it together. They cannot even do it in OPEC right now. They have in the past, but all cartels are doomed to failure, because while it is in their incentive to collude successfully, it is also an incentive to cheat on the cartel. That is what is happening right now, and that is why OPEC has lost its ability to set prices.

Mr. Harvey: Yes, but we are not talking—

The Chairman: Further debate on the amendment, Mr. Lee? Is the committee ready for the question?

Mr. Lee: Yes.

Amendment negated: nays 4; yeas 3

• 1545

The Chairman: The next amendment under consideration is L-2 in the most recent document we have. Would it be possible, Mr. Lee, rather than to read it, to have you discuss it?

Mr. Lee: It would be very possible to simply address the amendment without reading it. It is a page long.

Mr. Harvey: Do we have time to read it?

The Chairman: Of course Mr. Lee could to read it, if you want it read into the record.

Mr. Harvey: I do not care one way or the other if it is read into the record, but I would like time to read it myself.

Mr. Lee: I would not be opposed. I am sure Mr. Harvey can read it much quicker than I can read it myself.

[Traduction]

M. Harvey: C'est bien discutable. Je vous donne un exemple. Imaginez ce qu'il adviendrait d'Hibernia si Petro-Canada se retirait. Je pense qu'il n'est pas déraisonnable d'imaginer que le projet s'effondrerait. Imaginez maintenant que les producteurs de l'Ouest créent un consortium à des fins de transport.

M. Shaw: Pourquoi Hibernia s'effondrerait-il?

M. Harvey: Si Petro-Canada s'en désintéressait?

Mme Sparrow: Elle a signé un contrat.

M. Shaw: Il se peut fort bien que d'autres sociétés souhaitent prendre sa place. Après tout, Mobil Oil est la première. . .

M. Harvey: Je suis prêt à parier que le projet s'effondrerait.

M. Shaw: C'est bien possible. Cela ne change rien au partage du marché par contre, parce que Hibernia ne desservira pas directement les provinces atlantiques. Comme l'ont précisé les promoteurs, le pétrole d'Hibernia servira essentiellement à ravitailler les marchés américains dans le nord-est du pays et quelques marchés de l'Ouest, et le tiers de la production serait peut-être envoyée dans les Maritimes. Le fait est que rien ne nous permet de conclure qu'il y a de plus fortes chances de collusion si ces sociétés détiennent des actions de Petro-Canada.

M. Harvey: Je ne parle pas d'une tentative de collusion générale; je parle simplement d'une situation hypothétique où la collusion permettrait d'arracher des parts de marché.

M. Shaw: La collusion est toujours profitable, mais le fait est que ces pays ne peuvent pas agir de concert. Même les pays de l'OPEP n'y parviennent pas en ce moment. C'est arrivé dans le passé, mais tous les cartels sont voués à l'échec parce que ce qui les motive, c'est une collusion qui donne des résultats, et cela les pousse également à tricher. C'est ce qui se passe en ce moment et c'est pourquoi les pays de l'OPEP ne sont plus en mesure de fixer les prix.

M. Harvey: C'est vrai, mais ne parlons-nous pas de. . .

Le président: D'autres commentaires sur l'amendement, monsieur Lee? Le comité est-il prêt à se prononcer?

M. Lee: Oui.

L'amendement est rejeté par quatre voix contre trois

Le président: L'amendement à l'étude maintenant est le L-2 qui figure dans le plus récent document. Au lieu de le lire, M. Lee, sauriez-vous nous en parler?

M. Lee: C'est très facile d'en parler sans le lire car il fait une page.

M. Harvey: Avons-nous le temps d'en faire la lecture?

Le président: Bien entendu M. Lee peut le lire s'il veut le faire figurer au compte rendu.

M. Harvey: Qu'il soit au compte rendu ou pas cela m'est bien égal, mais j'aimerais avoir le temps de le lire moi-même.

M. Lee: Je suis d'accord. Je suis sûr que M. Harvey peut lire beaucoup plus vite que moi.

[Text]

The Chairman: Why do we not begin the discussion on it then, Mr. Lee?

Mr. Lee: All right. This amendment comes to the committee courtesy of individuals representing the Canadian Life and Health Insurance Association Inc. who appeared before the committee. It appears not only in this legislation but also in the Air Canada legislation and possibly other legislation. There is a very large pool of Canadian-generated savings—and it is Canadian savings dollars—generated in the life insurance industry. This pool of savings is generated by life insurance premiums paid by Canadians to life insurance companies who, under the existing law, must make investments in Canada for their policy-holders.

As the amendment shows by its structure, there is more than one type of insurance company. The types of companies referred to in the amendment in paragraphs (a), (b) and (c) are those that are foreign-owned or non-resident. There may be a Canadian subsidiary incorporated here or there may simply be a foreign insurance company registered here. These companies are obligated under the law to channel their Canadian-derived life insurance premiums, premium revenue, into Canadian investments prescribed by either the Canadian and British Insurance Companies Act or the Foreign Insurance Companies Act.

If I were life-insured with one of these companies as a Canadian, I would like to think that my premium savings could be channelled into Canadian investments without restriction. Of course, the only restriction that does apply here is the 25% cap. There is nothing in the act that *prima facie* prevents any of these companies from buying shares in Petro-Canada now unless the degree of foreign ownership of Petro-Canada exceeds or goes up to the 25% limit, in which case they would then be restricted.

I think from a macroeconomic point of view, the government would want to reach out and grab hold of all of those Canadian savings dollars and put them to work for Canadians. I think it would be regrettable if in the process of privatization we failed to provide a mechanism to remove the restrictions that would be there now because of the definition of “non-resident” in this act.

I would concede that this issue, while it might have been raised, was not addressed fully or responded to fully, if at all, in the Air Canada privatization. But just because we made a mistake once does not mean we should make a mistake twice or three times. I think the matter should be addressed, and this is one means of addressing it. It is probably not the only means, but this is one. I conclude my remarks in favour of this amendment.

Mr. Worthy: I just wanted to indicate that we also... I think you have made a good argument. I think the insurance people did when they were in front of the committee. We asked the minister about it yesterday, and his answer has convinced me that if we are to make a change—and there may be more to it than what we have seen so far—it should affect more than just Petro-Canada. I am convinced that though this may be a desirable change, it should not be

[Translation]

Le président: Dans ce cas, pourquoi ne pas amorcer la discussion, M. Lee?

M. Lee: Très bien. Cet amendement vous est gracieusement présenté par les représentants de l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes qui ont comparu devant le comité. Ils ont également comparu relativement au projet de loi d'Air Canada, et probablement en d'autres occasions. Les compagnies d'assurance-vie canadiennes détiennent des sommes très importantes placées chez elles par les épargnants canadiens. Cette épargne est constituée par les primes que versent les Canadiens aux compagnies d'assurance-vie, qui, aux termes de la loi actuelle, doivent investir ces montants au Canada pour leur compte.

Il existe plus d'un type de compagnie d'assurance, comme l'indique la structure de l'amendement. Les compagnies mentionnées dans l'amendement aux alinéas a), b) et c), sont des compagnies étrangères ou non résidentes. Il peut s'agir d'une filiale canadienne constituée en personne morale chez nous ou tout simplement d'une compagnie d'assurance étrangère enregistrée au Canada. En vertu de la loi, ces compagnies doivent investir au Canada les primes d'assurance-vie versées au Canada, soit en vertu de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, soit en vertu de la Loi sur les compagnies d'assurance étrangères.

Si en tant que Canadien, j'avais souscrit une police d'assurance-vie auprès de l'une de ces compagnies, j'aimerais bien que mes primes soient investies intégralement au Canada. Bien entendu, la seule restriction qui s'applique ici est le plafond de 25 p. 100. Il n'y a rien dans la loi qui empêche ces compagnies d'acheter des actions de Petro-Canada dans la mesure où les actions de Petro-Canada détenues par des compagnies étrangères n'atteignent pas ou ne dépassent pas la limite de 25 p. 100, auquel cas la restriction s'appliquerait.

Il me semble que du point de vue macro-économique, le gouvernement aurait tout intérêt à faire en sorte que ses épargnes soient investies, en totalité, au profit des Canadiens. Je pense qu'il serait regrettable qu'en privatisant cette société, nous omettions de fournir un mécanisme permettant d'éliminer les restrictions qui continueraient à s'appliquer en raison de la définition que donne ce projet de loi d'un «non-résident».

J'avoue que si la question a été soulevée, elle n'a pas été vraiment discutée lors de la privatisation d'Air Canada. Mais ce n'est pas parce qu'on a fait une erreur qu'il faut la répéter deux ou trois fois. C'est un problème qu'il va falloir régler et je vous propose une solution. Ce n'est probablement pas la seule mais c'est tout de même une solution. En conclusion, je suis donc en faveur de cet amendement.

M. Worthy: Je voulais vous dire que nous aussi... Vos arguments sont convaincants. Je pense que c'est l'argument invoqué par les représentants des compagnies d'assurance lorsqu'ils ont comparu devant le comité. Nous avons posé la question au ministre hier et sa réponse m'a convaincu que si l'on décidait d'apporter une modification—qui risque d'ailleurs d'être beaucoup plus compliquée qu'elle ne le semble à première vue—elle ne devrait pas s'appliquer

[Texte]

within the Petro-Canada bill itself. It should be a more general Department of Finance type of bill that could then impact on Petro-Canada. I would be inclined to vote against it for that reason.

• 1550

Mr. Harvey: It is only with the greatest reluctance that I part company with my opposition colleagues in this context, but I fear I may have to at this point.

First a couple of questions. It was my impression when the gentlemen from the Insurance Association appeared before the committee that what they were seeking was a circumstance in which an otherwise non-resident insurance company would be deemed to be resident to the degree that its Canadian liabilities were part of its total liabilities. In other words, if one life insurance company headquartered in London, England has 25% of its total liabilities in Canada, it would be deemed to be 25% Canadian for the purposes of the bill. I do not see that anywhere reflected in this proposed amendment. I am wondering if my understanding or recollection of their presentation was incorrect. If it is correct, why is it not reflected in the amendment?

Mr. Lee: I failed to pick up the precise edge. . .

Mr. Harvey: For example, Imperial Oil has 41%. No, it would be less than that. What percentage of Imperial Oil is held by Canadian shareholders? Just for the sake of argument, let us say that 25% of Imperial Oil is held by Canadians. To that degree it is deemed to be a 25% Canadian company for the purpose of the act, as I understand it.

Ms Hughes-Anthony: It would be non-resident company.

Mr. Harvey: In that case, my initial question is beside the point. In cases similar to Imperial Oil being deemed a non-resident, you are asking for an exemption for insurance companies that would not apply in any other instance. In fact, insurance companies would have even less justification than foreign-owned oil companies like Imperial Oil. At least in the case of Imperial Oil, some of the ownership is Canadian. But in the case of a life insurance company with 25% of its liabilities in Canada, none of it necessarily is Canadian. So what you are saying is that we should establish citizenship or residence on the basis of the source of the dollar that the company employs, even when that is not equity. That strikes me as a fairly dangerous way to proceed. All that such an insurance company would have to do under those circumstances to establish the equivalent of Canadian residence would be to come into Canada and write one policy.

Mr. Lee: Mr. Chairman, you are not correcting your last hypothesis. We are dealing with the Canadian assets of that company, the Canadian pool of investment funds that are included in terms of its revenue generation. The Income Tax

[Traduction]

uniquement à Petro-Canada. Je suis aussi convaincu que même si la modification est sans doute souhaitable, ce n'est pas dans le projet de loi sur Petro-Canada qu'il convient de l'insérer. Il faudrait l'inclure dans un projet de loi plus général du ministère des Finances qui pourrait avoir un impact sur Petro-Canada. Pour cette raison, je vais voter contre.

M. Harvey: J'hésite fort à le faire mais je dois me dire en contradiction avec mes collègues de l'opposition sur ce point.

Quelques questions tout d'abord. J'ai eu l'impression que les témoins de l'association du secteur de l'assurance qui ont comparu devant le Comité, réclamaient qu'une compagnie d'assurance qui serait normalement considérée non-résident soit considérée comme une compagnie résidente dans la même proportion que ses éléments de passif canadiens en pourcentage de son passif total. En d'autres termes, si une compagnie d'assurance-vie ayant son siège à Londres, en Grande-Bretagne, a 25 p. 100 de son passif au Canada, elle est considérée comme canadienne à 25 p. 100 aux fins de ce projet de loi. Je n'ai pas retrouvé ces suggestions dans l'amendement. Je ne sais pas si ma mémoire m'a joué un tour, mais si ce n'est pas le cas, pourquoi ne retrouve-t-on pas cette suggestion dans l'amendement?

M. Lee: Je n'ai pas vraiment saisi.

M. Harvey: *Imperial Oil*, par exemple, a 41 p. 100 d'actionnaires canadiens. Non, je pense que c'est moins que cela. Combien de Canadiens détiennent des actions d'*Imperial Oil*? Aux fins de la discussion, mettons que 25 p. 100 des actions d'*Imperial Oil* soient détenues par des Canadiens. Selon moi, aux fins de ce projet de loi, *Imperial Oil* est considérée comme une compagnie canadienne à 25 p. 100.

Mme Hughes-Anthony: Mais c'est une compagnie non-résidente.

M. Harvey: Dans ce cas, ma première question tombe à côté. Vous réclamez pour les compagnies d'assurance une exemption qui se s'appliquerait à aucune société dont la situation est comparable dont *Imperial Oil* qui elle est considérée comme non résidente. De fait, les compagnies d'assurance ont encore moins de raisons d'être exemptées que des compagnies pétrolières étrangères comme *Imperial Oil*. Dans le cas de cette dernière du moins, une partie des actionnaires sont des Canadiens. Dans le cas d'une compagnie d'assurance-vie qui a 25 p. 100 de son passif au Canada, on ne parle pas nécessairement de fonds canadiens. Quand vous dites que l'on devrait accorder la citoyenneté ou établir la résidence en fonction de la source des dollars que la compagnie fait fructifier, même lorsqu'il ne s'agit pas d'avoirs propres. Il me semble qu'on s'engage sur une voie bien dangereuse. Tout ce que la compagnie d'assurance aurait à faire dans ce cas pour obtenir l'équivalence de la résidence canadienne serait de venir au Canada et de vendre une police d'assurance.

M. Lee: Vous faites erreur sur ce point, monsieur le président. Nous parlons de l'actif canadien de la compagnie, soit des revenus de placement qu'elle tire des primes versées par des Canadiens. Ce que vous proposez est déjà prévu dans

[Text]

Act does exactly what you suggested. The Income Tax Act says if your dollar is here, working here, even though you are a resident somewhere else, you are taxed here. That is why the measuring stick to determine what is, if I can use the term "Canadian resident dollars", is the income tax measuring stick. That is a perfectly respectable. . . If it is okay for the income tax people in taxing those resident Canadian dollars in assets, then from my point of view it is okay for me.

• 1555

Mr. Harvey: Yes, but they are not taxing the dollars; they are taxing the products generated from the dollars.

Mr. Lee: That is correct. They are taxing the income generated from that Canadian pool. That is all the Income Tax Act taxes. That is the limit. A foreign insurance company could not simply write a policy in Canada and then say all their working assets are therefore Canadian for the purposes of the Petro-Canada Act.

So the shoe fits for the Petro-Canada act, but Mr. Worthy has raised an issue. . . I must admit I have not personally reviewed the entire ambit of federal legislation to determine whether this mechanism is consistent with the way we deal with a lot of these issues involving non-residents or non-residency. For that very reason, maybe the committee would be rash to adopt something without looking more closely at it. I am tempted, just in discussion here, to withdraw it for that reason.

However, I have made the decision that it is a good fit for the Petro-Canada bill. I just do not know, not being the Minister of Finance, what effect it might have in other areas of government policy.

I gather, Mr. Harvey, you are not fully sold on it as a perfect fit.

Mr. Harvey: Well, the analogy of foreign oil companies occurs to me.

Mr. Lee: Yes. Well, on that basis, the integrity of the bill is not going to stand or fall on this one amendment. I am prepared to withdraw it.

The Chairman: Do I have the consent of the committee for withdrawal?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: The next amendment is numbered 10-4. I am ruling the amendment in order, although I did have some initial doubts about the procedural acceptability pertaining to the principle of the bill, but I am going to allow it as in order, as I did with your previous amendment. So the amendment moved by Mr. Harvey is in order.

Mr. Harvey: Thank you very much, Mr. Chairman.

One thing I would note is that as presented here, it says "New Clause 9.1, Page 3". I believe in fact it would go on page 9, would it not, or would it go on page 3? Would not 9.1 follow 9?

The Chairman: Oh, yes. The amendment itself reads properly, but the heading on the top should read page 9.

[Translation]

la Loi de l'impôt sur le revenu. La Loi de l'impôt sur le revenu précise en effet que si vos investissements sont au Canada, c'est au Canada que vous êtes imposés, même si vous résidez ailleurs. Le critère utilisé par la Loi sur l'impôt c'est «dollars canadiens résidents», si vous me passez l'expression. Ce qui est tout à fait acceptable. . . Si l'impôt juge bon d'imposer ses investissements en dollars canadiens résidents, cela me va à moi aussi.

M. Harvey: Oui, mais ce ne sont pas les dollars qui sont imposés, mais ce qu'ils rapportent.

M. Lee: C'est juste. On taxe les revenus que rapportent l'épargne canadienne et rien de plus. C'est la limite. Il n'est pas possible pour une compagnie d'assurance étrangère de vendre une police d'assurance au Canada et de décréter ensuite aux fins de la loi relative à Petro-Canada, que les éléments d'actifs productifs sont canadiens.

C'est donc valable pour cette loi, mais M. Worthy a soulevé une question. . . J'avoue ne pas avoir passé moi-même en revue toutes les lois fédérales pour vérifier si c'était le même mécanisme qu'on utilisait en l'occurrence pour les non résidents. C'est pourquoi je pense que le comité ne devrait pas adopter cet amendement sans avoir étudié la question de plus près. Rien que d'en parler, ou d'en avoir simplement discuté, j'ai envie de le retirer pour cette raison.

J'ai toutefois décidé que cela s'appliquait bien au projet de loi relatif à Petro-Canada. Moi je ne suis pas ministre des Finances et je ne sais pas quelles pourraient en être les répercussions sur d'autres aspects de la politique gouvernementale.

Je pense, monsieur Harvey, que vous n'êtes pas convaincu que cela s'applique bien.

M. Harvey: Eh bien, j'ai fait l'analogie avec les compagnies pétrolières étrangères.

M. Lee: Oui. Dans ce cas, étant donné que l'intégrité du projet de loi ne tient pas à ce seul amendement, je suis prêt à le retirer.

Le président: Les membres du comité m'autorisent-ils à retirer l'amendement?

Des voix: D'accord.

Le président: L'amendement suivant porte le numéro 10-4. Je me suis demandé au début si l'amendement respectait effectivement le principe du projet de loi, mais j'ai décidé de le déclarer recevable, comme je l'ai fait pour l'amendement précédent. L'amendement proposé par M. Harvey est donc recevable.

M. Harvey: Merci bien, monsieur le président.

Je constate que le titre de l'amendement est le suivant: «Nouvel article 9.1, page 3». Je pense que cet article devrait aller à la page 9, n'est-ce pas ou s'agit-il bien de la page 3? Est-ce que 9.1 ne suit pas 9?

Le président: Le texte de l'amendement est exact, mais dans le titre on devrait remplacer 3 par 9.

[Texte]

Mr. Harvey: Very good. Just so there is no confusion in the committee.

The Chairman: Right.

Mr. Harvey: Am I free to dispense with the reading of this—oh, I am sorry; with the committee's indulgence, I would appreciate reading this into the record so it is in the transcript. Will it appear in the transcript regardless?

The Chairman: I am told it will appear in the minutes, but not the transcript. If you wish to read it, Mr. Harvey, that is certainly your right.

Mr. Harvey: For that purpose, I would appreciate it.

I move that the following new clause be added immediately after line 4 on page 9:

9.1 (1) Within three months after the coming into force of this section, Petro-Canada shall issue debentures in the amount of \$6.7 billion—which debentures represent all the money invested in Petro-Canada by Her Majesty in Right of Canada—to Her Majesty in Right of Canada.

(2) The debentures referred to in subsection (1) shall

(a) be of equal value, which value shall be negotiated between Her Majesty in Right of Canada and Petro-Canada;

(b) bear an interest rate equal to the previous year's rate of inflation as measured by the Consumer Price Index for Canada as published by Statistics Canada under the authority of the Statistics Act.

(c) be redeemed on a day to be negotiated between Her Majesty in Right of Canada and Petro-Canada so that all debentures are redeemed not later than 10 years following the coming into force of this section.

• 1600

From the beginning of this committee's work and going back to second reading in the House there has been debate over the likely or even possible returns to the treasury from the sale of Petro-Canada shares. Some people hold that the sale of those shares will be sufficient to recoup all of the money invested in Petro-Canada by the people of Canada. Some people, myself among them, believe it is very unlikely that the sale of those shares will generate sufficient revenue to come anywhere close to recouping for the people of Canada the amount of money they have invested in the corporation.

What this amendment seeks to do is establish a regime in the bill that will ensure the people of Canada get their money back, regardless of the proceeds of the share sale. If this amendment is in the bill, 100% of the share sale would be turned over to Petro-Canada to do with as they will. They could tap the equity markets until the cows come home. They could issue shares to the point where they would be in danger of being accused of watering the stuff—and take every penny. But over time—this is over 10 years that we are talking about—the people of Canada would get their money back, dollar for inflated dollar.

[Traduction]

M. Harvey: Très bien, si vous voulez éviter toute confusion.

Le président: Bien.

M. Harvey: Puis-je me dispenser de lire le—oh, pardonnez-moi; avec l'indulgence des membres du comité, je voudrais lire l'amendement pour qu'il figure au compte rendu. Si je ne le lis pas, sera-t-il imprimé au compte rendu?

Le président: Dans le procès-verbal, mais pas dans le compte rendu, me dit-on. Vous avez certainement le droit de le lire si vous le souhaitez, monsieur Harvey.

M. Harvey: J'aimerais le lire pour la raison mentionnée.

Il est proposé que le projet de loi C-84 soit modifié par insertion, après la ligne 8, page 9, de ce qui suit:

9.1(1) Dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent article, Petro-Canada émet des débentures en faveur de Sa Majesté du chef du Canada pour la somme totale de six milliards sept cent millions de dollars, ces débentures représentant les sommes investies par Sa Majesté du chef du Canada dans Petro-Canada.

(2) Les débentures visées au paragraphe (1):

a) ont la même valeur nominale, qui est négociée entre Sa Majesté du chef du Canada et Petro-Canada;

b) portent intérêt à un taux égal au taux d'inflation de l'année précédente mesuré sur l'indice canadien des prix à la consommation publié par Statistique Canada aux termes de la Loi sur la statistique;

c) sont rachetées à une date à négocier entre Sa Majesté du chef du Canada et Petro-Canada de façon que leur achat soit complété au plus tard 10 ans après l'entrée en vigueur du présent article.

Dès que ce comité a commencé ses travaux et déjà à l'étape de la deuxième lecture à la Chambre, on a débattu de ce que rapporterait peut-être au Trésor la vente des actions de Petro-Canada. Certains soutiennent que le produit de cette vente sera suffisant pour récupérer tout l'argent investi par les contribuables canadiens dans Petro-Canada. D'autres, dont je suis, sont d'avis qu'il y a forte chance que le produit de la vente de ces actions rapporte suffisamment pour récupérer les sommes investies dans la société par la population canadienne.

Cet amendement vise à instaurer dans le projet de loi un régime qui garantisse à la population canadienne de récupérer l'argent investi, quel que soit le montant que rapporte la vente des actions. De fait, si cet amendement est adopté, Petro-Canada récupère 100 p. 100 du produit de la vente et peut en disposer à sa guise ou décider d'emprunter sur le marché des valeurs jusqu'à la semaine des quatre jeudis. Petro-Canada pourrait émettre tant d'actions qu'elle courrait le risque d'être accusée de diluer les actions—et empocher chaque sou. Au bout d'un certain temps—une dizaine d'années—les Canadiens récupéreraient leurs investissements jusqu'au dernier sou, inflation comprise.

[Text]

Being the good fiscal managers that I know they are, I am certain the government members would want to support so reasonable, prudent, and long-term a device for ensuring that the people of Canada do not get soaked.

The Chairman: Is there further debate on the amendment?

Mr. Lee: I suppose I would characterize this as the money-back-guarantee amendment. I know Mr. Harvey is aware that the government already has securities in hand. They are preferred and common shares with a par value of a couple of billion dollars, I think. Is it your intention to simply exchange all of the currently held securities for these debentures?

Mr. Harvey: Yes, and the act already authorizes the minister to dispose of the shares in any way he sees fit, and under the circumstances I am assuming that is how he would see fit.

Mr. Lee: That would result, I presume, in the new 15% shareholders becoming 100% shareholders.

Mr. Harvey: That depends entirely on how the shares—

Mr. Lee: No, that would not be true. The proposed 15% would end up being all of the equity—

Mr. Harvey: Not necessarily.

Mr. Lee: —subject to a golden share.

Mr. Harvey: No, the golden share has been defeated.

Mr. Lee: Then it would be my perception that if you exchanged all the current equity securities for debenture securities, the only equity would be in the hands of those who bought the first 15%.

Mr. Harvey: No, because the bill would still require the minister to farm out, in various successive tranches, the Crown's holdings. What would happen however is that none of the proceeds from the sale of those shares would revert to the Crown, they would all go back to the company.

Mr. Lee: Okay, but as the potential investor goes to purchase the first 15% tranche he will be standing in line behind a debenture of \$6.8 billion—

Mr. Harvey: Because they would be advised by their competent advisers I assume they would know that this debenture is in the company's future.

Mr. Worthy: The debt is already there. This would just be a new debt that would be added.

Mrs. Marleau: It is a good deal for anybody.

• 1605

Mr. Langlois: Mr. Harvey, paragraph (b) of your amendment says that the debenture should be at an interest rate equal to the previous year's rate of inflation as measured by the consumer price index for Canada. Let us say that this interest rate is 10%. Would this paragraph mean that Petro-Canada would have to pay \$600 million a year in interest to Her Majesty?

Mr. Harvey: It would depend on the year.

[Translation]

Les députés de la majorité étant de bons administrateurs des deniers publics, je sais qu'ils appuyeront l'instauration d'un mécanisme aussi raisonnable, aussi prudent, aussi durable qui garantit que la population canadienne ne se fera pas avoir.

Le président: Y a-t-il d'autres commentaires sur l'amendement?

M. Lee: C'est le genre d'amendement que j'appellerais l'amendement en remboursement garanti. Je sais que M. Harvey n'ignore pas que le gouvernement est déjà propriétaire d'actions privilégiées et d'actions ordinaires qui ont une valeur nominale de quelques milliards de dollars. Avez-vous simplement l'intention d'échanger ces valeurs pour ces débentures?

M. Harvey: Oui, et la loi autorise déjà le ministre à faire ce qu'il veut de ces actions et, dans les circonstances, je suppose que c'est ce qu'il ferait.

M. Lee: Et le résultat, je suppose, c'est que les bons actionnaires à 15 p. 100 deviendraient des actionnaires à 100 p. 100.

M. Harvey: Cela dépend entièrement de la façon dont les actions. . .

M. Lee: Non, ce ne serait pas le cas. Les 15 p. 100 en question deviendraient les seules actions. . .

M. Harvey: Pas nécessairement.

M. Lee: . . .sauf la minorité de blocage.

M. Harvey: Non, cette suggestion a été rejetée.

M. Lee: Dans ce cas, j'ai l'impression que si vous échangez les actions détenues actuellement contre ces débentures, les seuls qui posséderaient des actions seraient ceux qui ont acheté les premiers 15 p. 100.

M. Harvey: Non, parce que le projet de loi oblige le ministre à céder les actions de la Couronne, en tranches successives. La différence, c'est que le produit de la vente de ces actions reviendrait à la société et la Couronne n'en verrait pas un sou.

M. Lee: Oui, mais l'investisseur éventuel qui va acheter les actions de cette première tranche de 15 p. 100 passera après ceux qui auront acheté les 6.8 milliards de dollars de débentures. . .

M. Harvey: Leurs sages conseillers leur auront fait comprendre que ces débentures assureront l'avenir de la compagnie.

M. Worthy: La dette existe déjà. Ce serait simplement une nouvelle dette qui s'ajouterait à la première.

Mme Marleau: C'est une bonne affaire pour tout le monde.

M. Langlois: M. Harvey, selon l'alinéa b) de votre amendement, la débenture doit porter intérêt à un taux égal au taux d'inflation de l'année précédente mesuré sur l'indice canadien des prix à la consommation. Supposons un taux d'intérêt de 10 p. 100. Cela voudrait-il dire, selon le libellé, que Petro-Canada aurait à verser à Sa Majesté 600 millions de dollars par année en intérêts?

M. Harvey: Cela dépend de l'année.

[Texte]

Mr. Langlois: Well, 8%—

Mr. Harvey: For the first year? Yes, it would accumulate at that percentage, the goal here being simply to maintain the value of the investment of the people of Canada in Petro-Canada until such time as it is paid out, so that we do not gain anything, but we do not lose anything either.

Mr. Langlois: But the way I understand it is that the corporation would have to pay interest on the debenture on a yearly basis.

Mr. Harvey: Just to keep up the value of the dollars represented by the debenture, yes.

Mr. Lee: I want to comment that I might be in sympathy with the intent, but technically it is not quite a perfect fit. I am of the view that the government has all the ability now to create securities to protect this investment. In fact the government now has the benefit of all of the equity. Every nickel of equity, potential equity, would remain in the hands of the holders of the common shares, which for the most part, at the moment and for the near future, will be the government. I am not at all ready to propose an amendment at this time.

Amendment negated: nays 6; yeas 1

The Chairman: Having dealt with all the amendments to clause 9, shall clause 9 carry?

Clause 9 agreed to on division

On clause 10—*Restriction on amendment*

The Chairman: The next amendment, Mr. Lee's, deals with clause 10. It is on the next page.

Mr. Lee: Yes. This amendment is an insertion of a new paragraph (c), which reads:

(c) Petro-Canada shall not transfer any assets to a subsidiary incorporated in any other jurisdiction for the purpose of circumventing the restrictions described in paragraph 9.(1)(d).

This amendment arises out of concerns, real or otherwise, that I have expressed earlier in relation to the functional integrity of clause 9.(1)(d), which purports to prevent Petro-Canada from selling, transferring, or otherwise disposing of all or substantially all of its upstream or downstream assets.

If one becomes creative, I am sure I could obtain some concurrence around the table and from our departmental and parliamentary witnesses and advisers here that it would be possible for a commercially motivated person or organization to conspire to live within the general restriction of paragraph 9.(1)(d) but actually to get around it, to avoid the restriction. It occurred to me, as only one possible creative approach, that in the future—and I am not here casting aspersions on any executive officer or group of them or division of Petro-Canada at all, because from this vantage point we see nothing but good faith on their part in all of this—but way into the future, a deal offered and a response from the wholly privatized Petro-Canada to spin out a working asset of significant value in a manner that would not involve a sale transfer or a disposition, I suggest that Petro-Canada could incorporate a provincially incorporated company.

[Traduction]

M. Langlois: Eh bien, 8 p. 100. . .

M. Harvey: Pour la première année? En effet, l'intérêt serait gagné à ce taux. L'objectif consiste tout simplement à maintenir la valeur de l'investissement des Canadiens jusqu'à ce qu'on les rembourse. Ils n'ont pas à gagner du terrain, mais ils n'ont pas à perdre quoi que ce soit non plus.

M. Langlois: Mais, si j'ai bien compris, la société devra verser annuellement l'intérêt que porte la débenture.

M. Harvey: Oui, pour que la valeur des débentures soit maintenue.

M. Lee: Même si l'idée me sourit assez, la solution n'est pas nécessairement bonne sur le plan technique. J'estime que le gouvernement est déjà tout à fait en mesure de créer les titres nécessaires pour protéger l'investissement. D'ailleurs, le capital-action est entièrement entre les mains du gouvernement à l'heure actuelle. Toute la valeur du capital-action va rester entre les mains des détenteurs d'actions ordinaires. Or, à l'heure actuelle et pour l'avenir prévisible, c'est le gouvernement qui détient ce capital-action. Je ne suis pas du tout disposé à proposer un amendement pour le moment.

L'amendement est rejeté à 6 voix contre une

Le président: Puisque tous les amendements à l'article 9 ont été étudiés, l'article 9 est-il adopté?

L'article 9 est adopté à la majorité

Article 10—*Restrictions quant à la modification des statuts*

Le président: Le prochain amendement, celui de M. Lee, porte sur l'article 10. Il figure sur la page suivante.

M. Lee: Oui. L'amendement consiste à insérer un nouvel alinéa c), libellé comme suit:

c) Il est interdit à Petro-Canada de transférer ses biens, en totalité ou en partie, à une filiale constituée en personne morale dans tout autre juridiction dans le but de se soustraire aux restrictions décrites à l'alinéa 9.(1)d).

Si je propose cet amendement, c'est que je m'inquiète, comme je l'ai dit plus tôt, de l'efficacité de l'alinéa 9.(1)d), qui est censé empêcher Petro-Canada de céder, par vente ou transfert ou autrement, la totalité ou une partie importante de ses biens de commercialisation ou de production.

Avec un peu d'imagination—et je suis convaincu que les représentants du Ministères et les conseillers qui sont ici pourraient le confirmer—on peut supposer la possibilité d'une conspiration par laquelle une personne ou une organisation, tout en feignant de respecter les restrictions imposées par l'alinéa 9.(1)d), trouve dans les faits le moyen de contourner la disposition limitative. Je me suis rendu compte, en donnant libre cours à mon imagination, que Petro-Canada—et ici je ne veux pas du tout prêter d'intention aux responsables actuels de la société, dont la bonne foi est évidente dans tout ce processus—dans un avenir distant, lorsque la société aura été entièrement privatisée, trouve qu'il est dans son intérêt de se départir d'un élément d'actif important sans le faire par vente ou transfert. En effet, j'imagine que Petro-Canada pourrait constituer une société à charte provinciale.

[Text]

[Translation]

• 1610

Perhaps the ministry or the parliamentary counsel here can advise us on this, but I do not think the bill prohibits them from doing that, and that would be a shell. It would involve a transfer of assets to a subsidiary, but a transfer to a subsidiary is not prevented by paragraph 9.(1)(d).

Let us talk about a refinery plus some other working assets—something that would not constitute substantially all, but worth let us say \$1 billion. It puts it into a provincially incorporated subsidiary and then negotiates the sale of the shares of that subsidiary to the anxious purchaser who really wants to obtain this working asset. Perhaps the lawyers who are advising us here may say that paragraph 9.(1)(d) might prevent, and everyone would be hustling around trying to get opinions. But I know that if 9.(1)(d) does not specifically prevent it, and if there is any way to get through it, people will get around it.

What I have just described here is a viable hypothetical that has not been addressed by 9.(1)(d), and I think the amendment that I propose would cut off that particular avenue. Could I ask counsel to reply to the viability of my hypothetical?

Ms Scullion: I think 9.(1)(d) is adequate for the purposes for which it was drafted. It would prevent a transfer of all or substantially all of either the upstream or downstream assets to any person, whether that person is a person independent of Petro-Canada, a subsidiary of Petro-Canada, whether incorporated under the Canada Business Corporations Act, or a provincial corporation.

The issue is not so much whether Petro-Canada can incorporate a subsidiary, it is whether or not it can then transfer the asset or assets in question. And again it gets back to what I said yesterday. It is a question of fact whether or not the asset or assets constitute all or substantially all at the time of the transfer, having regard to all of the other upstream and downstream assets at that point in time. So the question of incorporating a subsidiary is irrelevant.

Mr. Lee: We could debate this forever, but maybe we could not. What I have just indicated is not a transfer of an asset. It would be a sale of shares. Paragraph 9.(1)(d) specifically refers to assets. It does not say directly or indirectly; it is talking assets, upstream or downstream.

Ms Scullion: But are you talking about a situation where Petro-Canada would incorporate a subsidiary and then sell the assets of that subsidiary?

Mr. Lee: No. Sell the shares of the sub. And we concede that the assets in that subsidiary would be less than all or substantially all of the upstream or downstream. It would be a huge chunk, but less than all or substantially all.

Ms Scullion: But you have to step back in time a bit. How do you get the assets into the subsidiary? It is at that point where you have a sale—

Le ministre ou le conseiller parlementaire peuvent peut-être nous donner un avis sur ce point, mais je ne crois pas que le projet de loi empêche cela, et ce ne serait plus qu'une façade. Il faudrait transférer les biens à une filiale, mais rien dans l'alinéa 9.(1)d n'interdit les transferts aux filiales.

Prenons une raffinerie plus quelques autres biens de production—un ensemble qui ne représenterait pas la presque totalité des biens, mais d'une valeur disons d'un milliard de dollars. On les transfère à une filiale constituée en société dans une province et l'on négocie ensuite la vente des actions de cette filiale à un acheteur impatient qui tient vraiment à acquérir ce bien de production. Les avocats qui nous conseillent ici diront peut-être que l'alinéa 9.(1)d ne le permet pas et tout le monde chercherait frénétiquement un avis autorisé. Mais je sais que si ce n'est pas précisément interdit à l'alinéa 9.(1)d, et qu'il y a un moyen de contourner la règle, quelqu'un réussira à le faire.

L'exemple que je viens de donner représente une hypothèse viable qui n'a pas été envisagée à l'alinéa 9.(1)d et je crois que l'amendement que je propose fermerait cette porte. Puis-je demander à l'avocat-conseil de me dire si mon hypothèse est envisageable?

Mme Scullion: Je crois que l'alinéa 9.(1)d correspond au but recherché. Il éviterait un transfert de la totalité ou d'une partie importante des biens de commercialisation ou de production à toute personne, qu'elle soit indépendante de Petro-Canada, une filiale de Petro-Canada, une société constituée en vertu de la Loi sur les sociétés par actions ou une société provinciale.

La question n'est pas tant de savoir si Petro-Canada peut créer une filiale constituée en société, mais plutôt de savoir si elle peut transférer le bien ou les biens en question. Et ceci me ramène à ce que j'ai dit hier. Il faut savoir si le bien ou les biens constituent la totalité ou une partie importante des biens au moment du transfert, en tenant compte de tous les autres biens de production ou de commercialisation à ce moment-là. La question de la constitution en société d'une filiale est donc sans objet.

M. Lee: Nous pourrions continuer ce débat éternellement, mais peut-être pas. Mon hypothèse ne porte pas sur un transfert de biens, mais sur une vente d'actions. L'alinéa 9.(1)d porte sur les biens. On ne précise pas si la transaction est directe ou indirecte; on parle de biens, biens de commercialisation ou de production.

Mme Scullion: Mais dans votre exemple, Petro-Canada créerait une filiale constituée en société et vendrait ensuite les biens de cette filiale?

M. Lee: Non. Elle vendrait les actions de la filiale. Et nous concédons que les biens de cette filiale seraient moindres que la totalité ou une partie importante des biens de commercialisation ou de production. Ce serait une part considérable, mais moins que la totalité ou une partie importante des biens.

Mme Scullion: Mais vous devez revenir un peu en arrière. Comment les biens sont-ils transmis à la filiale? C'est là qu'intervient la vente. . .

[Texte]

Mr. Lee: You transfer.

• 1615

Ms Scullion: That is right, and that is the point I am trying to make.

Mr. Lee: But I would respond that the transfer that takes place at that time is not a transfer to another person; it is a transfer to its own subsidiary.

Ms Scullion: A subsidiary of a parent corporation is a separate corporate entity, a separate person in law. It is covered in paragraph 9.(1)(d).

Mr. Lee: Clearly paragraph 9.(1)(d) speaks to sales of assets.

Ms Scullion: To a person.

Mr. Lee: It is assets.

Ms Scullion: That is right.

Mr. Lee: It is not the shares. It is talking about upstream and downstream assets.

Ms Scullion: I am not talking now about the subsequent share sale. I am talking about the point in time after the subsidiary has been created when Petro-Canada tries to transfer some of its upstream or downstream assets to the subsidiary. It cannot. You have to look at, again, whether it constitutes all or substantially all of either the upstream or downstream assets.

Mr. Lee: We have agreed for this purpose that it is less than all or substantially all, but it is a big chunk.

Ms Scullion: If as a matter of fact that is the case, there is nothing in paragraph 9.(1)(d) that would preclude it from doing that. With all due respect, neither does your amendment.

Mr. Lee: My amendment prevents the transfer of any assets to a subsidiary incorporated in any jurisdiction for the purposes of circumventing paragraph 9.(1)(d).

Ms Scullion: It says "any other jurisdiction".

Mr. Lee: I did say "in any other jurisdiction".

Ms Scullion: What about a federally incorporated subsidiary?

Mr. Lee: Are you conceding that it could be done in the way I have suggested?

Ms Scullion: It is possible. It becomes a question of fact at that time.

Mr. Lee: You are saying my amendment falls short of the mark. Are you saying we need an amendment to cover it?

Ms Scullion: I am saying that what we tried to do with paragraph 9.(1)(d) was strike a balance to prevent Petro-Canada from flipping its assets in a manner that would allow it to come out from under the ownership constraints in clause 9, yet allow it to continue to operate as a viable, profitable corporation. That is where it gets into policy, and I will let you people debate that.

Mr. Lee: Having asked my question, I think the committee has received a pretty decent answer. Other members may wish to discuss the amendment.

[Traduction]

M. Lee: Vous les transférez.

Mme Scullion: C'est juste, et c'est précisément ce que j'essaye de dire.

M. Lee: Mais je répondrais à cela que le transfert qui intervient alors n'est pas fait à une autre personne, mais à une filiale.

Mme Scullion: En droit, la filiale d'une société mère est une personne morale distincte, une société séparée. C'est donc prévu à l'alinéa 9.(1)d).

M. Lee: L'alinéa 9.(1)d) parle de la vente de biens.

Mme Scullion: À une personne.

M. Lee: Il s'agit de biens.

Mme Scullion: Oui.

M. Lee: Il ne s'agit pas d'actions. On parle des biens de production et de commercialisation.

Mme Scullion: Je ne parle pas maintenant de la vente ultérieure d'actions. Je parle du moment où, après la création de la filiale, Petro-Canada essaye de lui transférer une partie de ses biens de production et de commercialisation. Elle ne peut pas le faire. Il faut, là encore, déterminer s'il s'agit de la totalité ou d'une part importante des biens de commercialisation et de production.

M. Lee: Nous avons admis que ce n'était pas la totalité ou une partie importante, mais que c'était une portion considérable.

Mme Scullion: Si c'était le cas, il n'y a rien dans l'alinéa 9.(1)d) qui l'en empêcherait. Mais, sauf votre respect, votre amendement non plus ne l'en empêcherait pas.

M. Lee: Mon amendement empêche le transfert de biens, quel qu'il soit, à une filiale constituée en société dans toute autre juridiction dans le but de contourner l'alinéa 9.(1)d).

Mme Scullion: Il est dit «toute autre juridiction».

M. Lee: J'ai bien dit «dans toute autre juridiction».

Mme Scullion: Et si c'était une filiale à charte fédérale?

M. Lee: Admettez-vous que mon exemple pourrait se concrétiser?

Mme Scullion: C'est possible. Tout dépend des faits au moment du transfert.

M. Lee: Vous dites que mon amendement n'atteint pas le but visé. Reconnaissez-vous qu'il faut un amendement pour prévenir cette éventualité?

Mme Scullion: Je dis qu'avec l'alinéa 9.(1)d) nous avons essayé de parvenir à un équilibre et d'empêcher Petro-Canada de disposer de ses biens d'une façon qui lui permettrait de circonvenir les exigences de l'article 9 sur la propriété, tout en lui permettant de continuer à exploiter une société rentable et viable. À partir de là, c'est un problème de politique et c'est donc à vous d'en débattre.

M. Lee: J'ai posé ma question et je crois que le comité a obtenu une réponse assez satisfaisante. D'autres membres du comité veulent peut-être commenter l'amendement.

[Text]

Mr. Harvey: Forgive what is probably confusion here, but surely paragraph 9.(1)(d) does not prevent Petro-Canada from establishing subsidiaries for a point, which is to transfer into that subsidiary some aspect of its operations that is more efficiently undertaken by a subsidiary.

Ms Scullion: It does not prohibit that, no.

Mr. Harvey: If it does not prevent that, and that having been done, how does it prevent thereafter the circumstances with which Mr. Lee is concerned?

Ms Scullion: You can create a subsidiary not to transfer assets to it. You can create a subsidiary to acquire assets from other sources.

Mr. Harvey: Indeed, you can.

Ms Scullion: You are not restricted to having a transfer of assets from the parent to the sub.

Mr. Harvey: But I believe Mr. Lee's point is not for acquisition. It is for the corporate reorganization, as it were.

Mr. Dean McLean (Assistant Deputy Minister, Privatization, Office of Privatization and Regulatory Affairs): I am not a lawyer, so maybe I can try to give you the lay version. What Mr. Lee is proposing very clearly is something less than all or substantially all of the assets. This bill deals with all or substantially all of the assets. That is clearly the government's policy.

As I understand it right now, Petro-Canada probably incorporates certain assets under provincial jurisdiction. So moving toward Mr. Lee's approach would narrow the operating flexibility of the corporation. As the minister indicated yesterday, the balance in the bill is to ensure the anti-avoidance of the ownership restrictions while at the same time maintaining the operating flexibility for the corporation. In that sense, it does not matter whether you are federally incorporated or provincially incorporated.

Mr. Lee: As members know, I am obviously trying to do my best to keep the thing together, to prevent significant leaks. I have tried to address it with other amendments, including the ministerial designation I referred to earlier. Anyway, I have made my remarks pretty clear here.

• 1620

Mr. Harvey: Just for clarification, where paragraph 9.(1)(d) speaks of "all or substantially all" of assets, Mr. Lee's proposed amendment to clause 10 speaks of "any" assets transferred for the purpose of circumventing the restrictions described in paragraph 9.(1)(d). In other words, paragraph 9.(1)(d) exists to prevent a sort of progressive dismemberment of the company.

Ms Scullion: In a way that would get it out from under the share ownership constraints. To have it progressively dispose of substantially all of its assets, and thereby become a shell and have the operations of the company carried out by another corporate entity, or another person, which would not be subject to the share ownership constraints—that is the purpose of the clause.

Mr. Harvey: Okay. But if I understand correctly, Mr. Lee is proposing a further restriction to take care of instances that might inadvertently slip through the cracks.

[Translation]

M. Harvey: Excusez-moi, c'est sans doute parce que tout cela n'est pas très clair pour moi, mais l'alinéa 9.(1)d) ne semble pas empêcher Petro-Canada d'établir des filiales afin de leur transférer certaines activités pour lesquelles une filiale sera plus efficace.

Mme Scullion: Non, il ne l'en empêche pas.

M. Harvey: Il ne l'en empêche pas et, cela fait, en quoi permet-il ensuite d'éviter le cas évoqué par M. Lee?

Mme Scullion: On peut créer une filiale sans vouloir y transférer des biens. On peut créer une filiale pour qu'elle acquiert des biens d'autres sources.

M. Harvey: Effectivement.

Mme Scullion: On ne se limite pas forcément à un transfert de biens de la société mère à la filiale.

M. Harvey: Mais M. Lee ne parlait pas de l'acquisition. Il pensait à la réorganisation de la société.

M. Dean McLean (sous-ministre adjoint, Privatisation, Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires): Je ne suis pas avocat et je peux donc essayer de vous donner le point de vue d'un profane. Dans le cas de M. Lee, il ne s'agit pas de la totalité ou de la presque totalité des biens. Le projet de loi porte sur la totalité ou une part importante des biens. C'est bien la politique du gouvernement.

Autant que je sache, actuellement, Petro-Canada a sans doute certains biens dans des sociétés ayant une charte provinciale. En adoptant l'approche de M. Lee, la société perdrait une part de sa souplesse de fonctionnement. Comme l'a dit le ministre hier, on n'a cherché à parvenir à un équilibre dans le projet de loi en empêchant la société de contourner les restrictions sur la propriété tout en lui conservant suffisamment de souplesse de fonctionnement. Dans ce sens, peu importe qu'il s'agisse d'une charte fédérale ou provinciale.

M. Lee: Comme les membres du comité le savent, je fais de mon mieux pour conserver l'intégrité de la société et éviter les fuites importantes. J'ai essayé de régler ce problème par d'autres amendements, y compris la désignation ministérielle dont j'ai parlé tout à l'heure. En tout cas, je crois avoir été assez clair.

M. Harvey: À titre d'éclaircissement, alors qu'à l'alinéa 9.(1)d) on dit «la totalité ou une partie importante» des biens, l'amendement proposé par M. Lee à l'article 10 porte sur «tout» bien transféré dans le but de contourner les restrictions prévues à l'alinéa 9.(1)d). En d'autres termes, l'alinéa 9.(1)d) existe pour empêcher une sorte de désintégration progressive de la société.

Mme Scullion: D'une façon qui lui permettrait de ne pas respecter les restrictions sur la propriété des actions. En se défaisant progressivement de la grande majorité de ces biens, en n'étant plus qu'une façade, tandis que les opérations de la compagnie sont effectuées par une autre société, ou une autre personne, qui ne serait pas assujettie aux restrictions concernant la propriété des actions qui restent. C'est là l'objectif de l'article.

M. Harvey: D'accord. Mais si j'ai bien compris, M. Lee propose une nouvelle restriction pour éviter toute omission accidentelle.

[Texte]

Ms Scullion: It is a necessary tie in. I hate to be overly legalistic here, but that is what they pay me for.

It does tie back to clause 9, and clause 9 still talks about "all or substantially all". You can only infringe paragraph 9.(1)(d) if you transfer all or substantially all. An argument could therefore be made that when you say "any asset" in the new provisions in clause 10, it still has to be tied back to all or substantially all. You are not getting out from under that. It may add some more confusion. I know that you may think it is already confusing. Lawyers get paid by the word.

Mr. Harvey: So do your lists. No, that is no true, not any more. There was a time.

Amendment negatived

Clauses 10 to 21 inclusive agreed to on division

The Chairman: The next amendment to be dealt with is a new clause numbered N-5, moved by Mr. Harvey.

Mr. Harvey: Thank you very much, Mr. Chairman. Once again I am going to read this into the record. I should note as well, as was the case with my first proposal for amendment today, there is a slight alteration to be made here, but I will note it as I go.

I move that Bill C-84 be amended by adding immediately after line 44 at page 12 the following:

(1) Petro-Canada shall, within three months after the end of each fiscal year, submit to the Minister of Energy, Mines and Resources, an annual report

(a) establishing the goals of Petro-Canada for the following fiscal year with respect to

(i) the provision of fuel ethanol blends, propane gas, compressed natural gas and other fuels alternative to gasoline and of recycled engine oils at commercial outlets owned or operated by Petro-Canada,

(ii) the establishment and operation of dump sites for the purpose of accepting engine oil for commercial outlets owned or operated by Petro-Canada, and

(iii) the establishment and operation of reclamation units at commercial outlets owned or operated by Petro-Canada used for the capturing of chlorofluorocarbons from used vehicle air conditioning units, and

(b) presenting the progress made by Petro-Canada in achieving the goals established in the previous annual report.

(2) The Minister shall cause the report referred to in subsection (1) to be laid before each House of Parliament on any of the first fifteen days that that House is sitting after the Minister receives it.

(3) Every report laid before Parliament under subsection (2) stands referred to the Standing Committee on Energy, Mines and Resources of the House of Commons.

• 1625

Again, I am assuming the French version will be adjusted accordingly.

[Traduction]

Mme Scullion: C'est un lien nécessaire. Je ne veux pas trop insister sur le point de vue juridique, mais c'est pour cela que je suis payée.

C'est lié à l'article 9 et celui-ci porte toujours sur «la totalité ou une partie importante». On n'enfreint l'alinéa 9.(1)d) que si l'on transfère la totalité ou une partie importante des biens. Par conséquent, on pourrait considérer que si l'on dit «tout bien» dans les nouvelles dispositions de l'article 10, il faut quand même faire un lien avec la totalité ou une partie importante. Il y est impossible d'y échapper. On risque d'aggraver la confusion. Je sais que c'est déjà assez confus. Les avocats sont payés au mot.

M. Harvey: Vos listes aussi. Non, ce n'est pas vrai, plus maintenant. À une certaine époque, oui.

L'amendement est rejeté

Les articles 10 à 21 inclus sont adoptés avec dissidence

Le président: L'amendement suivant est un nouvel article numéroté N-5, proposé par M. Harvey.

M. Harvey: Merci beaucoup, monsieur le président. Je vais encore lire ceci au compte-rendu. Je dois également signaler que, comme pour ma première proposition d'amendement aujourd'hui, il faut apporter un petit changement, mais je le signalerai quand j'y arriverai.

Je propose que le projet de loi C-84 soit modifié en ajoutant après la ligne 43, page 12, ce qui suit:

(1) Dans les trois mois suivant la fin de chaque exercice, Petro-Canada présente au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources un rapport annuel présentant les renseignements suivants:

a) ses objectifs pour l'exercice suivant en ce qui concerne:

(i) la fourniture, dans tous les points de vente dont elle est propriétaire ou qu'elle exploite, de carburants à mélange—éthanol, de gaz propane, de gaz naturel comprimé et d'autres carburants de remplacement de l'essence, ainsi que d'huile à moteur recyclé,

(ii) l'établissement et l'exploitation pour tous les points de vente dont elle est propriétaire ou qu'elle exploite de lieux et de stockage de l'huile à moteur usée,

(iii) l'établissement et l'exploitation, dans tous les points de vente dont elle est propriétaire ou qu'elle exploite, de système de récupération de chlorofluorocarbures contenus dans les climatiseurs d'automobiles usagés,

b) dans quelle mesure elle a atteint les objectifs dans le rapport annuel précédent.

(2) Le ministre fait déposer le rapport visé au paragraphe (1) devant chaque Chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant sa réception.

(3) Le Comité permanent de l'énergie, des mines et des ressources est saisi d'office de tout rapport déposé devant le Parlement en application du paragraphe (2).

Je suppose que là aussi, la version française sera modifiée en conséquence.

[Text]

The Chairman: Yes, it shall.

Mr. Harvey: Since the beginning of this committee's examination of the bill and indeed since my party's opening remarks, delivered by myself, during second reading consideration of the bill and indeed dating back to before the introduction of the bill, many of us have been arguing long and hard that the government is doing away with many things in its privatization of Canada, but the most important aspect, finally, is the prospect of the use of Petro-Canada as a green energy company to meet a new and different public policy mandate. The mandate would be different from that with which it was originally charged, but it is certainly nonetheless crucial, and in the eyes of many a great deal more crucial, that being the environmental public policy mandate.

Before I go into the precise nature of what I think that mandate ought to be, I would like to review a couple of fairly straightforward and I think most pertinent considerations. The first is contained in the report of the Standing Committee on Environment, *No Time to Lose: The Challenge of Global Warming*. This report was presented in the House just last month, and I assume members have had the opportunity to be briefed on it, if they have not actually read the whole thing. It is a fairly substantial report. The second recommendation of that report, contained on page 6, is as follows:

The Committee recommends that the Toronto target of a 20% reduction in human-sourced carbon dioxide emissions by the year 2005, compared to the 1988 level of emissions, be adopted by the federal government as its minimum interim objective in reducing Canadian carbon dioxide emissions.

Mr. Chairman, I do not suppose that anyone in this committee will quarrel with the assertion that one of the greatest sources of carbon dioxide emissions in Canada is automobile, truck, and bus traffic. I do not think there can be any doubt about that. Automobiles, trucks and buses produce huge quantities of carbon dioxide, and the reason they do so is because we happen to be using fuels these days that have a heavy carbon content, at least in relation to other alternative available fuels with a less heavy carbon content. This is nothing new. I am certain nobody on this committee does not know this fact and has not considered some of its ramifications over time.

I think of the 1988 Toronto target referred to in the committee's report, for example, which arises from the conference in Toronto and the changing atmospheric implications for global security. At the conclusion of that conference, a statement was issued by it that read in part:

the Earth's atmosphere is being changed at an unprecedented rate by pollutants resulting from human activities, inefficient and wasteful fossil fuel use, and the effects of rapid population growth. Humanity is conducting an unintended, uncontrolled, globally pervasive experiment, whose ultimate consequences could be second only to a global nuclear war.

[Translation]

Le président: Oui.

M. Harvey: Depuis que nous avons commencé à examiner ce projet de loi et depuis les remarques préliminaires de mon parti que j'ai présentées, pendant l'étude du projet de loi en deuxième lecture et même avant l'introduction du projet de loi, nous avons été nombreux à discuter en disant que le gouvernement a abandonné beaucoup de choses en privatisant le Canada, mais, finalement, l'aspect le plus important est la perspective d'utiliser Petro-Canada comme une société énergétique verte dans le cadre d'un nouveau mandat différent de politique publique. Ce mandat serait différent de celui qu'avait au départ la société, mais il est néanmoins vital, et même beaucoup plus crucial aux yeux de beaucoup, puisqu'il s'agit de la politique publique en matière d'environnement.

Avant de passer à la nature exacte de ce mandat, d'après moi, je voudrais revenir sur deux considérations assez simples et très pertinentes. La première se trouve dans le rapport du Comité permanent de l'environnement, *«Pas de temps à perdre: il faut trouver une solution au réchauffement de la planète»*. Ce rapport a été présenté à la Chambre le mois dernier seulement, et je suppose que les députés ont pu s'informer à ce sujet, s'ils n'ont pas lu la totalité du document. C'est un rapport assez considérable. La deuxième recommandation du rapport à la page 6 dit ce qui suit:

Le Comité recommande que le gouvernement fédéral retienne provisoirement, comme objectif minimum pour la réduction des émissions de gaz carbonique, l'objectif fixé à Toronto, à savoir une réduction de 20 p. 100 d'ici l'an 2005, par rapport au niveau de 1988, des émissions de gaz carbonique d'origine canadienne.

Monsieur le président, je crois que tous les membres du comité reconnaîtront que l'une des principales sources des émissions de gaz carbonique au Canada est la circulation des véhicules automobiles, camions et autobus. Ceci ne fait pas l'ombre d'un doute. Les automobiles, les camions et les autobus dégagent du gaz carbonique en quantités énormes, et ce, parce que l'on utilise actuellement des carburants à forte teneur en carbone, tout au moins par rapport aux autres carburants disponibles contenant moins de carbone. Ceci n'est pas nouveau. Je suis sûr que tous les membres du comité le savent et ont réfléchi aux ramifications de cet état de choses.

L'objectif fixé à Toronto en 1988 qui est mentionné dans le rapport du comité, par exemple, découle de la conférence de Toronto et des répercussions des changements atmosphériques sur la sécurité mondiale. À la fin de la conférence, une déclaration a été publiée, disant en partie:

L'atmosphère terrestre est modifiée à un rythme sans précédent par des polluants provenant des activités humaines, d'une utilisation inefficace et peu économe de carburants fossiles, et des effets de l'accroissement démographique rapide. L'humanité est en train d'effectuer une expérience non intentionnelle, incontrôlée et d'envergure mondiale dont les conséquences ultimes viendraient se classer juste après celles d'une guerre nucléaire mondiale.

[Texte]

Mr. Chairman, I submit that such considerations impose on the government, Parliament, and this committee considerations quite out of what may have been deemed normal in the past, and among those considerations is the imperative that we consider environmental elements, facets, and alternatives in every question that comes before us.

• 1630

I would like to suggest that having defeated the question of the golden share, which may have been used by some future government to direct a public policy role for Petro-Canada, and having determined that the privatization will proceed exactly as outlined in the bill, the very least that the committee could do at this point is to impose on the privatized Petro-Canada the responsibility to submit a report once a year.

That is all this amendment asks for and it does not even ask for a particularly comprehensive report, at that. The amendment asks for a report on the successes enjoyed by the company in meeting a very few environmentally solubrious proposals.

My guess is that such a report could be prepared within the corporate bowels of Petro-Canada at a cost that would have negligible influence on the return you would have from the sale of the shares. I cannot imagine that such a cost would be a consideration at this point. Further, given the terms of the amendment, my guess is that you could assign one assistant assistant vice-president to the task for a week and that he could take care of it handily.

Mr. Chairman and members of the committee, something has to accrue to the interests of the people of Canada for their multi-billion dollar investment in Petro-Canada. I am not even going to argue that point any more. We will agree that the investment amounts to several billions of dollars over the years. Something must be there residually to allow the people of Canada, through their Parliament, to continue to exert some pressure on the corporation, no matter how modest.

Having rejected all the other proposals for such continued influence that have been presented here today by the members of the opposition, surely the government could accept the writing of a report once a year that would deal with these matters. What would the point of that report be, Mr. Chairman? Simply this: in writing such a report annually, two goals would be achieved. First, there would be the pressure on Petro-Canada to have accomplished something, anything, leading up to the presentation of that report. Secondly, in responding to that pressure, the company would be moving forward within the marketplace and I swear to God dragging the other energy companies along in its wake, because they would have to follow over time in order to maintain their own market shares.

So next to no cost is involved in this suggestion. The benefits themselves will not be gigantic, but will be discernible. As a sort of fond farewell to Petro-Canada from the Canadian taxpayer, surely we can ask this, at the very least. Thank you.

[Traduction]

Monsieur le président, dans ces conditions, le gouvernement, le Parlement et ce comité doivent tenir compte de considérations bien différentes de ce qui aurait été jugé normal autrefois, et parmi celles-ci, l'obligation de réfléchir aux éléments, aux aspects et aux facteurs environnementaux dans toutes les questions dont nous sommes saisis.

Puisqu'il a rejeté l'idée de l'action préférentielle spéciale, qu'un gouvernement ultérieur aurait pu utiliser pour donner à Petro-Canada un rôle dans la politique publique, et qu'il a décidé que la privatisation se ferait exactement selon les dispositions du projet de loi, ce comité pourrait au moins maintenant imposer à la société Petro-Canada privatisée la responsabilité de présenter un rapport une fois par an.

C'est tout ce qui est demandé dans cet amendement et l'on ne précise même pas que le rapport doit être complet. L'amendement fait état d'un rapport qui montrerait dans quelle mesure la société a réussi à respecter quelques objectifs environnementaux.

Je suppose qu'un rapport comme celui-là pourrait être préparé au sein de Petro-Canada, à un coût qui n'aurait qu'une influence négligeable sur le montant que rapporterait la vente des actions. Je ne crois pas que ce coût puisse être un facteur déterminant. De plus, étant donné les dispositions de l'amendement, il serait possible de confier cette tâche à l'adjoint de l'adjoint du vice-président pendant une semaine et cela lui suffirait.

Monsieur le président, membres du comité, il faut que les milliards de dollars investis par le public canadien dans Petro-Canada leur rapportent quelque chose. Je ne veux même plus discuter de cela. Nous admettons tous que l'investissement s'est monté à plusieurs milliards de dollars au fil des années. Il faut conserver quelque chose pour permettre au public canadien de continuer à exercer, par l'intermédiaire de son Parlement, certaines pressions sur la société, aussi modestes soient-elles.

Puisqu'il a rejeté toutes les autres propositions présentées aujourd'hui par les membres de l'opposition dans le but de maintenir en partie cette influence, le gouvernement pourrait au moins accepter la notion d'un rapport présenté une fois par an et traitant de ces questions. À quoi servirait ce rapport, monsieur le président? Simplement à ceci: en rédigeant ce rapport chaque année, on atteindrait deux objectifs. Premièrement, ce serait une pression exercée sur Petro-Canada qui devrait accomplir quelque chose, n'importe quoi, dont elle devrait faire état dans le rapport. Deuxièmement, en réponse à cette pression, la société gagnerait du terrain sur le marché et, j'en suis sûr, serait la locomotive des autres entreprises énergétiques, car elles devraient suivre dans le sillage pour pouvoir maintenir leur propre part du marché.

Cette suggestion ne représente donc presque aucun coût. Les avantages ne seront peut-être pas extraordinaires, mais ils seraient clairs. Nous pouvons au moins demander cela, en guise d'adieu amical à Petro-Canada de la part du contribuable canadien. Je vous remercie.

[Text]

M. Langlois: Les commentaires de M. Harvey sont éloquentes comme toujours. Il présente devant les membres du Comité un certain nombre de points qui, je pense, conduiront beaucoup de gens à réfléchir. Mais j'ai un problème avec son amendement. En effet, en incorporant cet amendement—là à la Loi qui privatise Petro-Canada, on impose à cette Société des conditions qui seront siennes seulement et qui ne s'appliqueront pas aux autres entreprises qui opèrent dans le même secteur, qui sont dans le même type de compétition et qui opèrent dans le même environnement.

Je vois ainsi Petro-Canada participer à un projet important comme, par exemple, un développement de sables bitumineux dans le nord de l'Alberta, et soumise à présenter chaque année ce type de rapport au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, alors que ses autres partenaires, dans le même projet, ne seraient pas soumis à ces règles du jeu.

• 1635

Je pense donc, malgré toute ma bonne volonté et la sympathie que j'ai pour l'argument de M. Harvey, que c'est pratiquement imposer à Petro-Canada des contraintes que les autres entreprises avec lesquelles elle fait affaire et avec lesquelles elle est en compétition n'ont pas à subir. C'est encore une fois mettre Petro-Canada dans une position plus difficile, et je crains que cela influence la valeur des stocks, alors qu'on cherche à en obtenir la meilleure valeur possible.

Mr. Worthy: I like a lot of the ideas. I just feel it is not proper in the privatization of the Petro-Canada bill. It probably should apply to all of the industry rather than just one company.

Mr. Lee: I like the look of the amendment. Earlier we were talking about the golden share. This is like the golden goodbye or something. If the golden—

Mr. Worthy: The golden handshake.

Mr. Lee: *Le salut d'or*, yes. The proposed amendment encapsulates a package of environment-oriented initiatives, not so much the initiatives themselves, but a report on the initiatives. It is an encouragement for Petro-Canada to undertake initiatives in these three areas. If it is merely called upon to report on its progress in doing it, it is not necessarily a mandate to do it. It is a pity that it was not done a few years ago.

Mr. Harvey: Hear, hear.

Mr. Lee: It might have made Petro-Canada a very obvious leader in North America in some of these fields, and we might have been farther ahead today in all of these areas. In any event, Petro-Canada was not, and the work is still to be done. I think by incorporating this into the statute, it would provide a clear signal from Parliament that we do care about these things; that we are not simply concerned with gathering up what is left over in dollars from the sale of Petro-Canada. The price tag attached to the privatization includes directing Petro-Canada's attention to these areas, and they can do the work and report it or they cannot do the work and report. We will let the public decide whether or not Petro-Canada is worthy of their patronage in the future.

[Translation]

Mr. Langlois: Mr. Harvey's comments are very eloquent as always. He presents before the committee members a certain number of points which should be food for thought for many people. I think. But I have a problem with his amendment. Indeed, by incorporating this amendment to the Petro-Canada privatization bill, the conditions we impose on the company will only apply to it and not to other companies who are operating in the same field, who take part in the same competition and who work in the same environment.

So, I can see Petro-Canada participating in an important project like, for instance, oil sands development in northern Alberta, and required to submit every year this report to the Minister of Energy, Mines and Resources, whereas its partners, in the same project, will not be under the same rules.

I feel, in spite of my good will and the sympathy I have for Mr. Harvey's argument, that this would be imposing on Petro-Canada constraints that other companies with which they are dealing and competing do not have to observe. Once again, we are putting Petro-Canada in a more difficult situation and I am afraid that this could have an influence on the value of the shares, whereas we want to obtain the best possible value.

M. Worthy: Plusieurs des idées me plaisent. Mais je trouve que ceci n'a pas sa place dans un projet de loi sur la privatisation de Petro-Canada. Cette règle devrait en fait s'appliquer à toute l'industrie et non à une seule entreprise.

M. Lee: J'aime bien l'idée de cet amendement. On parlait auparavant de cette action préférentielle spéciale, cette action dorée. Ici, c'est un peu le salut doré, si vous voulez. Si le...

M. Worthy: La poignée de mains dorée.

M. Lee: «Le salut d'or», oui. L'amendement proposé porte sur un ensemble d'initiatives d'ordre environnemental, ou plutôt prévoit un rapport sur les initiatives. Il encouragerait Petro-Canada à prendre des initiatives dans ce domaine. Si elle est seulement tenue de présenter un rapport sur ses progrès, elle n'a pas vraiment le mandat de le faire. Il est regrettable que ceci n'ait pas été fait il y a quelques années.

M. Harvey: Bravo, bravo.

M. Lee: Petro-Canada aurait peut-être ainsi été le leader nord-américain dans un de ces domaines, et nous aurions peut-être progressé davantage dans tous ces secteurs. De toute façon, ça n'a pas été fait, et le travail reste à faire. En intégrant ceci au projet de loi, nous montrerions clairement au Parlement l'importance que nous attachons à ces questions; nous montrerions que nous ne nous intéressons pas uniquement à la somme que rapportera la vente de Petro-Canada. Ceci fait partie du prix de la privatisation et l'on attirerait l'attention de Petro-Canada sur ces questions, et la société peut faire le travail et présenter un rapport ou ne pas le faire et présenter un rapport également. Ce sera le public qui décidera si Petro-Canada mérite son appui à l'avenir.

[Texte]

So as much as I shy away from the concept of having Parliament run the day-to-day operations of something in the micro-management style, I do like the thrust of this amendment, and I am prepared to support it.

Mr. Harvey: I am sorry, but the objections across the way strike me as very much reminiscent of the line from the old Trotskyite, whose favourite token of condemnation was to say that is all very well in practice, but will it work in theory? What the members opposite have said, in effect, is that yes, this will work, but it will work only for Petro-Canada, and thus will infringe on its theoretical freedom in the market and its theoretical ability to act, as would any other corporate player in the market.

I would argue that even that is not the case. This does not require Petro-Canada to do anything. All it requires is that it let us know what it has or has not done. In this regard, I would draw to the members' attention something I omitted from my initial remarks on this, the Hague declaration of March 11, 1989, which was signed by the Prime Minister of this country on behalf of the people of this country, which notes, in fact it emphasizes, "the duty of the community of nations to do all that can be done to preserve the quality of the atmosphere". All that can be done—and bearing the Prime Minister's signature.

• 1640

Again, we are not asking a great deal here. In fact we are asking precious little. Surely it is not too much to ask. Surely what we have here is one small step for mankind. I agree with you. I agree with the members across the way, that the far preferable manner in which to proceed is through the application of regulation and incentive to the entire industry. But friends, I do not think it is going to happen.

Once again, just this week, we have now another delay in the introduction of the green plan, which virtually everyone agrees is watered down from its previous dimensions. And that is going to continue. It is going to continue because there are significant, legitimate, economic forces arrayed against such initiatives, and there are not economic forces of equal significance arrayed in favour of such initiatives. That is where we come in, that is what we are doing here. The most crucial aspect of the job we do as parliamentarians is to balance out the weighting of those forces in the interest of the long-term good of society as a whole.

That is high-falutin' stuff, I will grant you. And certainly the amendment I have before you today does not measure up to those lofty terms, but it does take one little hike up, just one little hike up. For once, take a flyer, take a risk. You are risk-takers, you Tories.

Mr. Worthy: You are just about sucking me in. Could we ask the officials what they think, in fact, that this would be on the—

Ms Hughes-Anthony: I certainly agree with Mr. Harvey that there is extensive public awareness and public pressure on all corporations, including, obviously, all the oil corporations to be good environmental citizens. I know that

[Traduction]

Par conséquent, alors que je refuse que le Parlement supervise les opérations quotidiennes d'une société, j'aime l'esprit de cet amendement et je suis prêt à le soutenir.

M. Harvey: Je regrette, mais les objections que nous venons d'entendre me rappelle certains des arguments des anciens Trotskystes qui se plaisaient à dire pour condamner quelque chose, tout cela est très bien en pratique, mais est-ce que ça marchera en théorie? En fait, les membres de l'autre côté ont dit que oui, ceci pouvait marcher, mais alors seulement pour Petro-Canada, ce qui limiterait sa liberté théorique sur le marché et sa capacité théorique d'agir au même titre que les autres sociétés présentes sur le marché.

Je répondrai que ce n'est même pas le cas. Petro-Canada n'est obligée à rien avec ceci. Elle doit simplement nous dire ce qu'elle a fait ou ce qu'elle n'a pas fait. À cet égard, je voudrais attirer l'attention des membres du comité sur quelque chose que j'ai omis dans mes remarques sur ce point, la déclaration de La Haye du 11 mars 1989, qui a été signée par le Premier ministre de notre pays au nom de la population canadienne, et où l'on insiste sur le fait que «la communauté des nations a le devoir de faire tout ce qui peut être fait pour préserver la qualité de l'atmosphère». Tout ce qui peut être fait—et le Premier ministre a signé.

Je répète que nous ne demandons pas grand-chose ici. En fait, nous demandons très peu de chose. Ce n'est sans doute pas trop demander. Ce que nous avons ici n'est qu'un petit pas pour l'humanité. Je suis d'accord avec vous. Je reconnais avec les députés de l'autre côté qu'il serait mille fois préférable de mettre en place un système de règlements et de stimulants applicable à l'ensemble de l'industrie, mais, mes amis, je ne crois pas que ce soit dans le domaine du possible.

Cette semaine encore, la mise en place du plan vert a de nouveau été retardée, alors qu'il est déjà bien moins rigoureux qu'auparavant, tout le monde le reconnaît. Et cela va continuer. Pourquoi, parce qu'il y a des forces économiques légitimes, importantes, opposées à ce genre d'initiatives alors qu'il n'y a pas de forces comparables pour appuyer ce genre d'initiatives. C'est là que nous intervenons, c'est pour ça que nous sommes là. C'est à nous, parlementaires, et c'est l'aspect primordial de notre travail, d'établir un équilibre entre ces forces dans l'intérêt à long terme de la société dans son ensemble.

Je vais peut-être très loin, je vous l'accorde. Et l'amendement que je vous présente aujourd'hui n'est sans doute pas à la hauteur de ce beau discours, mais il nous fait au moins gagner un échelon, juste un petit échelon. Pour une fois, lancez-vous, prenez un risque. Vous aimez prendre des risques, vous les conservateurs.

M. Worthy: Vous êtes presque en train de me convaincre. Pourrions-nous demander aux fonctionnaires quel effet pourrait avoir ceci, en fait sur... .

Mme Hughes-Anthony: Je suis certainement d'accord avec M. Harvey pour dire que le public est très conscient du problème et exerce des pressions sur toutes les sociétés parmi lesquelles, bien sûr, toutes les sociétés pétrolières, pour

[Text]

Petro-Canada's policy is to certainly try to respond to that. And they have, to my understanding, met or exceeded all the regulatory requirements that are now put before them, whether through federal acts or through provincial acts.

I think my concern would be that we are once again not providing a level playing field for the newly privatized Petro-Canada. It will be a publicly traded company with an annual report, as any publicly traded company, as soon as the first shares are out. I would anticipate it might address the question of the environment in that annual report, as most good corporate citizens do. I would be fearful that any kind of recommendation that was put in the statute, like this proposed amendment, would have a negative impact on the kind of value of the shares because it would be deemed to be something special for this company as opposed to other petroleum companies.

Mr. Harvey: Indeed, that is precisely what it would be. As I noted earlier, it would be that because this company exists, not because of the entrepreneurial zeal of some domestic capitalist or the farsightedness of some foreign capitalists. It exists because of the people of Canada acting through their government. And that makes it a different company from the start. It is a different company now. The fact that we are going to sell it at a loss of some scale makes it continue to be a different company.

In acknowledging that, we do not in any way inhibit its ability to function in the marketplace. We just ask it, again as a kind of farewell gift to the people of Canada, this one little thing.

The Chairman: Is the committee ready for the question on the amendment?

Mr. Harvey: A recorded vote please.

Amendment negated, nays 4; yeas 3

• 1645

Mr. Worthy: Actually, I would like to see it done on a broader scale. I think it is a damn good idea.

The Chairman: Shall the schedule pass?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall clause 1 pass?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall the title pass?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall the bill pass?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill to the House?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much, committee members. The committee is adjourned.

[Translation]

qu'elles jouent leur rôle en matière d'environnement. Je sais que dans sa politique Petro-Canada essaie certainement de répondre à cela. Et, pour autant que je sache, la société a satisfait toutes les exigences réglementaires qui lui sont actuellement imposées, dans les lois fédérales ou les lois provinciales.

Le problème est qu'encore une fois, nous ne permettons pas à la nouvelle société privatisée d'être sur un pied d'égalité avec les autres. Ce sera une société à participation publique avec un rapport annuel, comme toute autre société analogue, dès que les premières actions seront émises. Je suppose qu'elle abordera la question de l'environnement dans son rapport annuel, comme le font toutes les entreprises responsables. Je crains que ce genre de recommandation n'ait, si elle se trouvait dans la loi, comme avec cet amendement, une incidence négative sur la valeur des actions car cette société serait alors un cas spécial par rapport aux autres pétrolières.

M. Harvey: Effectivement, ce serait exactement le cas. Comme je l'ai dit tout à l'heure, cette société ne serait pas le fait du zèle d'entrepreneur d'un capitaliste canadien quelconque ou du don des affaires de certains capitalistes étrangers et existerait grâce au public canadien agissant par l'entremise de son gouvernement. C'est de ce fait une compagnie tout à fait différente dès le départ. C'est une compagnie différente actuellement. Elle continue de l'être du fait que nous allons la vendre avec des pertes appréciables.

En reconnaissant cela, nous ne l'empêchons nullement de fonctionner sur le marché. Nous lui demandons, comme cadeau d'adieu au public canadien, cette petite chose.

Le président: Le comité est-il prêt à passer au vote sur l'amendement?

M. Harvey: Un vote inscrit, s'il vous plaît.

L'amendement est rejeté, non 4; oui 3

M. Worthy: En fait, je voudrais que ce soit fait à plus grande échelle. Je trouve que c'est une très bonne idée.

Le président: L'annexe est-elle adoptée?

Des voix: Adopté.

Le président: L'article 1 est-il adopté?

Des voix: Adopté.

Le président: Le titre est-il adopté?

Des voix: Adopté.

Le président: Le projet de loi est-il adopté?

Des voix: Adopté.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci beaucoup à tous les membres du comité. La séance est levée.

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 Boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES

At 11:00 a.m.:

From the Office of Privatization and Regulatory Affairs:

Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister;

Clare Scullion, Senior Counsel.

At 3:30 p.m.:

From the Office of Privatization and Regulatory Affairs:

Nancy Hughes Anthony, Deputy Minister;

Dean McLean, Assistant Deputy Minister, Privatization;

Clare Scullion, Senior Counsel.

TÉMOINS

À 11 heures

Du Bureau de la Privatisation et Affaires réglementaires:

Nancy Hughes Anthony, sous-ministre;

Clare Scullion, avocate principale.

À 15 h 30

Bureau de la Privatisation et Affaires réglementaires:

Nancy Hughes Anthony, sous-ministre;

Dean McLean, sous-ministre adjoint, Privatisation;

Clare Scullion, avocate principale.



CANADA

INDEX

LEGISLATIVE COMMITTEE ON

BILL C-84 Petro-Canada Public Participation Act

HOUSE OF COMMONS



Issues 1-9

•

1989-1990

•

2nd Session

•

34th Parliament

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by
the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and
Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements
et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE TO THE USERS

This Index is subject-based and cross-referenced. A list of dates of meetings of the committee with the corresponding issue numbers may be found under the heading "**Dates and Issues**" on the following page. Issue numbers are indicated by bold face.

The index provides general subject analysis as well as corresponding subject entries under the names of individual Members of Parliament. All subject entries in the index are arranged alphabetically.

(Main subject)
(sub-heading)

Banks and banking
Service charges, senior citizens, **15:9**

(Member)
(subject entry)

Riis, Nelson A. (NDP—Kamloops)
Banks and banking, **15:9**

The index is extensively cross-referenced. Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash "—", for example:

Senior citizens *see* Banks and banking—Service charges

Cross-references to several sub-headings under one main subject are indicated by the term *passim*.

Included in the index are several headings that may be particularly useful; a list under **Organizations appearing** shows all appearances by organizations before the Committee; the headings **Orders of Reference** and **Committee studies and inquiries** list all matters studied by the Committee; the section **Procedure and Committee business** records all items of a procedural nature including those listed in the Minutes.

The most common abbreviations found in the Index are as follows:

A = Appendices Amdt. = Amendment M. = Motion S.O. = Standing Order

Political affiliations: Ind = Independent L = Liberal NDP = New Democratic Party
PC = Progressive Conservative Ref = Reform Party of Canada

For further information contact the
Index and Reference Service—(613) 992-8976
FAX (613) 992-9417

INDEX

HOUSE OF COMMONS LEGISLATIVE COMMITTEE

OFFICIAL REPORT

SECOND SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

DATES AND ISSUES

—1990—

October: 31st, 1.

November: 6th, 1; 7th, 2; 8th, 3; 20th, 4; 21st, 5; 22nd, 6; 27th, 7; 28th, 8; 29th, 9.

- Air Canada**
Privatization, 8:10, 18
See also Petro-Canada—Ownership
- Alternate fuels**
Petro-Canada promoting, 2:30-5; 3:12; 5:6, 9-17, 19-20; 7:14-7, 23-5; 8:14
- Association des services automobiles du Québec** *see* Committee—Witnesses
- Attewell, Bill** (PC—Markham—Whitchurch—Stouffville)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 2:26-8; 3:13; 8:31; 9:15, 17-21, 25-6, 29
Procedure and Committee business
Minister, 1:21
Organization meeting, 1:10-1, 15, 17-8, 20-1, 23
Press release, M. (Kaplan), 1:15
Travel, M. (Harvey), 1:11
Witnesses, 1:17-8, 20, 23
- Bell, Joel** *see* Committee—Witnesses
- Bellemare, Charles** (Committee Clerk)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 6:43
- Belsher, Ross** (PC—Fraser Valley East; Parliamentary Secretary to Minister of Transport)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 3:5-6, 11-2, 14-5, 19-25, 28-9
Procedure and Committee business, witnesses, 3:5-6, 11-2, 14-5, 19-25, 28-9
- Britain** *see* Petro-Canada—Ownership
- Burma** *see* Myanmar
- Calgary, Alta.** *see* Olympics
- Canada-United States Free Trade Agreement** *see* Petro-Canada—Privatization
- Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors** *see* Committee—Witnesses
- Canadian Consumers' Association** *see* Committee—Witnesses
- Canadian Energy Research Institute** *see* Committee—Witnesses
- Canadian identity** *see* Petro-Canada
- Canadian International Development Agency** *see* Petro-Canada International Assistance Corporation—Funding
- Canadian Labour Congress** *see* Organizations appearing; Petro-Canada—Privatization
- Canadian Life and Health Association Inc.** *see* Committee—Witnesses; Organizations appearing; Petro-Canada—Ownership
- Canadian Petroleum Association** *see* Committee—Witnesses
- Canadian Petroleum Monitoring Agency** *see* Committee—Witnesses
- Carter, Jimmy** *see* Committee—Witnesses
- Chrétien, Hon. Jean** *see* Petro-Canada—Privatization
- Committee**
Witnesses, inviting, 6:40-51
Academic representatives, 1:24; 3:23-4
- Committee—Cont.**
Witnesses, inviting—*Cont.*
Association des services automobiles du Québec, 3:7, 18, 21
Bell, J., 1:23-4; 3:26
Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors, 1:25
Canadian Consumers' Association, 1:23; 3:16
Canadian Energy Research Institute, 1:25
Canadian Life and Health Association Inc., 3:28-9, 31
Canadian Petroleum Association, 1:19, 23; 3:22; 6:42-3, 47; 7:41
Canadian Petroleum Monitoring Agency, 3:14
Carter, J., 1:24; 3:14
Council of Canadians, 3:31
Energy and Chemical Workers' Union, 1:22; 3:11, 16-7, 20
Energy Clean Air Caucus, 3:17, 21
Environmental representatives, 3:10-1, 14, 23
Epp, Hon. A.J., 3:28-31
Fortier, D., 3:28-30
Gobert, W., 3:18, 20-1, 23
Hardin, H., 6:40, 45, 47; 7:41-2
Hopper, W.H., 1:20-2
Independent Petroleum Association of Canada, 1:19, 23; 3:22; 6:43
Kierans, T., 1:25; 3:18, 25-8
Laux, J., 3:17, 24, 26-8; 6:40
List, 1:22-5; 3:16-9
May, E., 3:18, 21-2; 7:41
Petro-Canada International Acceptance Corporation, 3:31
Petroleum Services Association of Canada, 1:23
Pratt, L., 3:17, 24, 26-7
Private sector representatives, 1:9, 22
Stanford, J., 6:44, 47, 50; 7:41
Stewart, I., 1:24; 3:25-7
Wilson, B., 1:24; 3:25
See also Procedure and Committee business
- Competition** *see* Petro-Canada
- Consumer and Corporate Affairs Department** *see* Organizations appearing
- Coulter, Cameron** (Official Languages Commissioner Office)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:12-3
- Council of Canadians**
Background, 6:36
See also Committee—Witnesses; Organizations appearing; Petro-Canada—Privatization
- Credit unions** *see* Crown enterprise
- Crown enterprise**
Credit unions, comparison, 8:14
"Entrepreneur", 8:11-2
Privatization, comparison, 8:4-11, 16-7
- Daniels, Mark** (Canadian Life and Health Insurance Association Inc.)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:23-30, 32, 34
- Debentures** *see* Petro-Canada—Taxpayer equity
- Deficit**
Reduction, 8:15-6

Department of Consumer and Corporate Affairs *see* Consumer and Corporate Affairs Department

Developing countries *see* Petro-Canada International Assistance Corporation—Role

Energy and Chemical Workers' Union

Background, 4:39-40

See also Committee—Witnesses; Organizations appearing; Petro-Canada—Privatization

Energy Clean Air Caucus of Alberta *see* Committee—Witnesses; Organizations appearing; Petro-Canada—Privatization

Energy-security *see* Petro-Canada

Environment *see* Committee—Witnesses; Petro-Canada—Privatization

Epp, Hon. Arthur Jacob (PC—Provencher; Minister of Energy, Mines and Resources)

Alternate fuels, 7:14-7, 24-5

Investment, 7:10

Oil and natural gas exploration, 7:17-8, 25-6

Oil and oil products, 7:10-4

Petro-Canada

Energy-security role, 7:5-9, 20-1

Exploration and development, 7:18-9, 23

Investment funds, 7:5

Land-holdings, 7:27

Ownership, 7:6-7, 20

Role, 7:5, 21-3

"Window on the industry", 7:9, 19-20

Petro-Canada International Acceptance Corporation, 7:9-10

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 7:5-27

References *see* Committee—Witnesses

External aid *see* Petro-Canada International Assistance Corporation

Federal-provincial relations *see* Petro-Canada

Foreign ownership *see* Oil and natural gas exploration; Oil and natural gas industries; Petro-Canada—Ownership

Fortier, D'Iberville (Official Languages Commissioner Office)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:5-17

References *see* Committee—Witnesses

Garcia, Claude (Canadian Life and Health Insurance Association Inc.)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:17-31, 33-5

Gasoline

Prices, Petro-Canada, impact, 7:28-30, 33-4

Gauthier, Henri (Energy and Chemical Workers' Union)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:39-45, 47, 50, 52-4

Gobert, Wilf (Peters and Company Investment Securities)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 6:5-20

References *see* Committee—Witnesses; Petro-Canada—Privatization

Government departments appearing *see* Organizations appearing

Gray, Darryl (PC—Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 9:37

Hardin, Herschel (Individual presentation)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 8:4-18

References *see* Committee—Witnesses

Harvey, Ross (NDP—Edmonton East)

Alternate fuels, 5:9-11; 7:14-7, 25

Crown enterprise, 8:11

Oil and natural gas exploration, 7:25-6

Petro-Canada International Assistance Corporation, 4:58-60

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:10-3, 22-3, 30-2, 47-51, 58-60; 5:8-11, 18, 20, 22-4; 6:6, 9, 13, 16, 20, 26-30, 32, 38-41, 43-8, 50-1; 7:14-7, 25-6, 30-2, 34, 36-42; 8:11-2, 17, 22-7, 32-4; 9:11-4, 16-21, 23-6, 28, 30-41, 43-7, 50-6

Procedure and Committee business

Bills, M. (Sparrow), 6:39-41, 51

Meetings, 5:22-3

Minister, M., 7:41-2

Organization meeting, 1:10-6, 18-20, 25

Press release, 1:11-2, 14, 16

Questioning of witnesses, 7:42

Travel, M., 1:10-3

Witnesses, 1:18-20, 25; 6:40-1, 43-8, 50-1

Hibernia development project

Petro-Canada involvement, 2:13

Holtmann, Felix (PC—Portage—Interlake)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:15-7

Hopper, W. H. (Petro-Canada)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 2:4-35

References *see* Committee—Witnesses; Petro-Canada—Shares

House of Commons

Legislative Committees, mandate, 4:46

Hughes Anthony, Nancy (Privatization and Regulatory Affairs Office)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:46; 9:28-32, 34, 37-40, 43, 46-8, 55-6

Human rights *see* Petro-Canada International Assistance Corporation—Myanmar project

Independent Petroleum Association of Canada *see* Committee—Witnesses

Industrial health and safety *see* Petro-Canada International Assistance Corporation

Insurance companies

Non-resident companies, investments, 4:29-31

See also Petro-Canada—Ownership

Investment

Canadianization policy, 7:10

See also Insurance companies

Investment Canada Act *see* Petro-Canada—Ownership

Jackson, Andrew (Canadian Labour Congress)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:47-9, 53

Johnson, Al (PC—Calgary North)

Alternate fuels, 5:14

Johnson, Al—Cont.

Petro-Canada International Assistance Corporation, 4:60-2
 Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:43-4;
 4:13-5, 41, 46, 60-2; 5:12-4
 Procedure and Committee business
 Organization meeting, 1:7-8, 12, 14-5, 19, 23
 Press release, M. (Kaplan), 1:14-5
 Questioning of witnesses, 1:7-8
 Travel, M. (Harvey), 1:12
 Witnesses, 1:19, 23

Kaplan, Hon. Bob (L—York Centre)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:37, 41-3
 Procedure and Committee business
 Organization meeting, 1:7-9, 11-3, 15-20, 24-5
 Press releases, 1:11-3, 15-7
 Quorum, M., 1:7
 Travel, M. (Harvey), 1:11-3
 Witnesses, 1:18-9, 24-5

Kierans, Tom see Committee—Witnesses**Labour relations see Petro-Canada—Privatization****Lalonde, Hon. Marc see Petro-Canada—Energy-security role****Lancop, Robert (Consumer and Corporate Affairs Department)**

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 7:28-30,
 33-4, 36

Langdon, Steven (NDP—Essex—Windsor)

Alternate fuels, 2:32-5; 3:12
 Hibernia development project, 2:13
 Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:33-6,
 46-8, 52; 2:12-6, 23-6, 32-5; 3:6-12, 14-5, 17, 19-31
 Procedure and Committee business
 Minister, 1:36-7, 52
 Witnesses, 3:6-12, 14-5, 17, 19-31

Langlois, Charles A. (PC—Manicouagan)

Council of Canadians, 6:36
 Insurance companies, 4:29-30
 Petro-Canada International Assistance Corporation, 4:63-4
 Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:44-6;
 4:28-30, 34, 63-4; 5:17-9, 22; 6:9, 36-8, 43, 45, 52;
 7:18-20, 38; 8:18-9, 29-30; 9:15, 18-9, 23, 28, 32-3, 39,
 46-7, 54
 Procedure and Committee business
 Bills, M. (Sparrow), 6:36
 Documents, 8:18-9
 Organization meeting, 1:7, 25
 Questioning of witnesses, 1:7
 Witnesses, 1:25

Laux, Jean see Committee—Witnesses**Lee, Derek (L—Scarborough—Rouge River)**

Air Canada, 8:10
 Crown enterprise, 8:8-10
 Gasoline, 7:28-30
 Investment, 7:10
 Oil and natural gas industries, 4:54
 Oil and oil products, 3:16-7; 7:10-3
 Petro-Canada International Assistance Corporation, 4:56-8

Lee, Derek—Cont.

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:30-3,
 48-50; 2:10-2, 19-21, 29; 3:6-8, 15-32; 4:8-10, 20-2, 44-7, 54,
 56-8; 6:11-3, 19-20, 24-6, 38-9, 42-4, 49-52; 7:10-3, 27-30,
 34-6, 40, 42-3; 8:8-10, 19-22, 30-1; 9:11-2, 14-5, 19-20, 22,
 26-30, 33-5, 37, 41-4, 47-50, 54-5
 Procedure and Committee business
 Bills, 6:38-9, 52; 7:43
 Minister, 1:9, 20-2; 6:49; 7:41-2
 Organization meeting, 1:7-10, 13, 16-7, 20-3
 Press release, M. (Kaplan), 1:16-7
 Printing, minutes and evidence, M., 1:7
 Staff, M., 1:8
 Travel, M. (Harvey), 1:13
 Votes in House, 9:29
 Witnesses, 1:22-3; 3:6-8, 15-32; 6:42-4, 49-52

Leginsky, Victor P. (Council of Canadians)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 6:20-38

MacLellan, Russell (L—Cape Breton—The Sydneys)

Alternate energy, 5:15-6
 Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 5:14-6,
 21-4
 Procedure and Committee business, meetings, 5:22-3

Marleau, Diane (L—Sudbury)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 9:16-7, 23

May, Elizabeth see Committee—Witnesses**McDermid, Hon. John Horton (PC—Brampton; Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs))**

Petro-Canada
 Assets, 1:30, 32, 34-5, 40-1; 8:21-2, 28
 Board of directors, 1:39
 Debt, 1:38
 Energy-security role, 1:27-8, 51
 Ownership, 1:27-30, 42-3, 45-6; 8:29, 31
 Privatization, 1:26-31; 8:19-21, 30
 Retail stations, 1:40
 Role, 8:33-4
 Shares, 1:33, 35, 37-8, 48-50; 8:26-7, 32-3
 Taxpayer equity, 1:33-6, 41-2, 46-8
 Value, 1:40-5; 8:23-6, 32
 "Window on the industry", 1:38
 Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:26-52;
 8:19-34
 Procedure and Committee business
 Members, 1:52
 Ministers, 1:52

McLean, Dean (Privatization and Regulatory Affairs Office)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:44, 48-9;
 9:50

Ménard, Gilles (Consumer and Corporate Affairs Department)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 7:32-3, 36

Mifflin, Fred J. (L—Bonavista—Trinity—Conception)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 7:20-3

Morrison, Bob (Canadian Life and Health Insurance Association Inc.)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:23, 30,
 32-3

Myanmar *see* Petro-Canada International Assistance Corporation

New Democratic Party *see* Petro-Canada—Privatization

O'Brien, Tom (Energy Clean Air Caucus of Alberta)
Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 5:7-19, 21-2

Official Languages Commissioner Office *see* Organizations appearing

Official languages policy/bilingualism *see* Petro-Canada—Privatization

Oil and natural gas exploration

Canadian ownership regulations, 2:19
Petroleum Incentive Program, costs, 7:17-8, 25-6
See also Petro-Canada—Exploration and development; Petro-Canada International Assistance Corporation—Role

Oil and natural gas industries

Foreign domination, 4:40-1, 50-4

Oil and oil products

Prices
Government policy, 7:10-2
United States, strategic petroleum reserve system, 3:16-7; 7:12-4
See also Gasoline; Petro-Canada—Refining and marketing

Olympics

1988 Winter Games, Calgary, Alta., Petro-Canada involvement, 2:16; 6:30-2; 8:13-4

Order of Reference, 1:3

Organization meeting *see* Procedure and Committee business

Organizations appearing

Council of Canadians, 6:20-38
Canadian Labour Congress, 4:35-9, 41, 45-50, 53
Canadian Life and Health Insurance Association Inc., 4:17-35
Consumer and Corporate Affairs Department, 7:28-38, 40
Energy and Chemical Workers' Union, 4:39-45, 47, 50, 52-4
Energy Clean Air Caucus of Alberta, 5:4-22
Official Languages Commissioner Office, 4:5-17
Peters and Company Investment Securities, 6:5-20
Petro-Canada, 2:4-35
Petro-Canada International Acceptance Corporation, 4:54-65
Privatization and Regulatory Affairs Office, 1:32-3, 44, 46, 48-9; 8:22, 28, 33; 9:28-40, 43, 46-51, 55-6
See also individual witnesses by surname

Pensions *see* Petro-Canada—Privatization

Peters and Company Investment Securities

Background, 6:5
See also Organizations appearing

Petro-Canada

Annual report, 9:51-6
Assets
Sale, 1:30-3, 39-40; 6:6; 7:33; 8:15-6, 21-2, 27-8; 9:11, 26-9, 47-51
Subsidiary, transfer of assets, 7:34-9; 9:47-51
Write-down, 1:34-5, 40-1
See also Petro-Canada—Retail stations
Board of directors, 1:39

Petro-Canada—Cont.

Borrowing, 2:8
Canadian identity, relationship, 6:24-5
Capitalization, 2:8-9
Competitive position, 2:17-8; 6:6, 14-5; 8:12
See also Petro-Canada—Privatization
Debt, 1:38; 2:8-9, 14, 17, 26-7
Dividend policy, 2:27
Energy-security role, 1:28, 50-1; 2:21-2; 4:36-8, 42-3, 51; 5:8, 18-9; 6:21, 23-4, 30; 7:5-9, 20-1
Lalonde remarks, 1:27, 51; 2:21
Exploration and development, 2:5-6, 15; 7:17-9, 23
Heavy oil facilities, 2:18-9; 7:18-9
Federal-provincial jurisdiction, 3:29
Historical background, 2:4, 7-9
Investment funds, necessity, 4:35-6, 53-4; 5:14-5, 17-8, 21; 7:5; 8:14-5
Land-holdings, 1:22; 2:16-7, 20-1; 6:19-20, 44, 47, 50; 7:27
Ownership, constraints, 1:29-30
Air Canada, comparison, 4:19, 21, 33, 41; 6:22; 8:29
Britain, comparison, 9:24-5
Canadian Life and Health Insurance Association Inc. position, 4:17-35; 8:29, 31; 9:42-4
Foreign ownership, 25% limit, 1:27-9, 42-3, 45-6; 4:38-9; 5:18; 6:6, 9-11, 14, 22, 27-9; 7:6-7; 9:20-5, 34-41
"Golden share" option, 4:48-9; 5:23-4; 6:18-9, 29-30, 40, 45, 47; 7:28, 31-2, 35, 39-40; 8:10, 26-7, 32; 9:12-9
Government ownership, reducing to nil, 6:6, 9-10
Investment Canada Act, comparison, 4:19, 21, 27-8
Other countries, comparison, 4:34
Public perception, 4:32; 8:20
Single-ownership, 10% limit, 4:25-6; 7:33, 35-6, 40; 9:19-20
Value, affecting, 7:20
Privatization, 6:13-4, 42
Canada-United States Free Trade Agreement, implications, 4:47-8; 5:8-9; 6:26-9; 7:8-9
Canadian Labour Congress position, 4:35-9, 45-7
Chrétien position, 2:21-2, 30
Competition, affecting, 7:32-3
Council of Canadians position, 6:20-4, 32-6
Employee support, 2:9-10
Energy and Chemical Workers' Union position, 4:40-4
Energy Clean Air Caucus of Alberta position, 5:4-8
Environmental protection, relationship, 1:28; 2:15-6, 19; 4:39, 49-50; 5:4-8, 12-3; 6:23-4, 31; 9:51-6
Financial flexibility, relationship, 1:28-9
Gobert position, 6:6
Government position, 1:26-7
Labour relations, affecting, 4:39-40, 43-7, 50
New Democratic Party position, 1:35
Official languages policy, affecting, 4:5-17; 6:19; 8:30; 9:29-34
Pensions, affecting, 4:45
Review, confidential, releasing, 1:30-1; 2:19-20
Telus Corporation, comparison, 6:13, 15-6, 18, 37; 8:27
Timeframe, 6:12-3, 17-8; 8:19-21
Western provinces position, 1:37
Refining and marketing, 2:27-8
Prices, 2:22-3, 31-2
Research and development, 6:21, 30-1
Retail stations, sale, 1:40; 2:28

Petro-Canada—Cont.

- Role, 2:4-6; 4:35-6; 5:5, 14-5; 6:26, 32-6; 7:21-3
- Commercial mandate, 2:7-8, 11-2; 7:5
- Public expectations, 2:29-30
- Public policy role, 8:13-4, 33-4
- Shares, 8:32-3
 - Preference shares, 2:12
 - Redistribution, 1:35-7
- Sale, 1:33, 48-50; 2:10, 14-5, 23-6
 - Employee participation, 1:38
 - Hopper position, 1:49; 7:40
 - Timetable, 1:16
- Underwriter, 1:49-50; 6:11-2; 8:30
- Taxpayer equity, 1:33-6, 41-2, 46-8; 6:6-9, 16-7, 22, 36-8, 47
 - Debenture proposal, 9:45-7
- Value, 1:43-5; 6:6-8; 8:23-6, 32
- "Window on the industry", 1:28, 51; 2:5-6, 11, 23; 4:39; 5:6-7, 21-2; 6:23, 34-5; 7:9, 19-20, 33-4
- See also* Alternate fuels; Gasoline; Hibernia development project; Olympics; Organizations appearing

Petro-Canada International Acceptance Corporation

- Funding, 4:56-7
 - Canadian International Development Agency, relationship, 4:61-2
- Industrial benefits, 4:62-3
- Industrial health and safety standards, 4:60
- Myanmar project, human rights abuses, suspension, 4:58-9
- Petro-Canada, relationship, 4:57-8, 60-4; 7:9-10
- Projects, 4:59-60, 64
- Role, developing countries, oil and natural gas exploration, assistance, 4:55-6, 64
- See also* Committee—Witnesses; Organizations appearing

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84) Legislative Committee *see* Committee**Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84)—Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs)**

- Consideration, 1:26-52; 2:4-35; 3:5-32; 4:5-65; 5:4-24; 6:5-52; 7:5-43; 8:4-34; 9:11-56; without amds., 9:56, carried on division, 10; report to House without amds., 9:56, agreed to, 10
- Clause 1, 9:11, stood, 4; 9:56, carried on division, 9
- Clauses 2 to 8, 9:11, carried severally, 4
- Clause 9, 9:47, carried, 8
 - Amdt. (Harvey), 9:12-9, negated on recorded division, 4-5
 - Amdt. to amdt. (Marleau), 9:16-7, withdrawn, 5
 - Amdt. (Harvey), 9:19-20, negated on recorded division, 5
 - Amdt. (Harvey), 9:20-5, negated on recorded division, 5
 - Amdt. (Lee), 9:26-9, negated on recorded division, 5-6
 - Amdt. to amdt. (Harvey), 9:28, negated on recorded division, 5-6
 - Amdt. (Lee), 9:29-34, negated on recorded division, 6
 - Amdt. (Lee), 9:34-41, negated on recorded division, 6-7
 - Amdt. (Lee), 9:41-4, withdrawn, 7-8
 - New clause, M. to add (Harvey), 9:44-7, negated on recorded division, 8
- Clause 10, 9:51, carried, 9
 - Amdt. (Lee), 9:47-51, negated, 8-9
- Clauses 11 to 21, 9:51, carried severally on division, 9

Petro-Canada Public Participation Act...—Cont.

- New clause, M. to add (Harvey), 9:51-6, negated on recorded division, 9
- Schedule, 9:56, carried, 9
- Title, 9:56, carried on division, 10
- References, passage, time constraints, 3:5-9, 12, 32
- See also* Order of Reference; Report to House

Petroleum Incentive Program *see* Oil and natural gas exploration**Petroleum Services Association of Canada *see* Committee—Witnesses****PIP *see* Petroleum Incentive Program****Pratt, Larry *see* Committee—Witnesses****Private sector *see* Committee—Witnesses****Privatization *see* Air Canada; Crown enterprise; Petro-Canada****Privatization and Regulatory Affairs Office *see* Organizations appearing****Procedure and Committee business**

- Bills, clause-by-clause study
 - Proceeding
 - M. (Sparrow), 6:38-9, stood, 3; 6:51, withdrawn, 4
 - Amdt. (Harvey), 6:39-42, stood, 3; 6:51, withdrawn, 4
 - M. (Worthy), 7:42-3, agreed to, 4
 - Scheduling, 6:51-2
- Chairman
 - Appointment by Speaker, 1:6
 - Voting, 1:6-7
- Documents, distribution in language received, 8:18-9
- Meetings, time schedule, 1:10; 5:22-3
- Members, briefing, departmental officials, 1:52
- Minister
 - Inviting, 1:8-9, 20-2, 26, agreed to, 5
 - Questioning, reply, 1:36-7
 - Requesting additional meetings, 1:52; 6:41, 46, 49
 - M. (Harvey), 7:41-2, agreed to, 3
- Motions, unanimous consent, motion not necessary, 3:32
- Organization meeting, 1:6-26
- Press release, issuing, 1:11-2
 - M. (Kaplan), 1:13-7, negated, 5
- Printing, minutes and evidence, M. (Lee), 1:7, agreed to, 4
- Questioning of witnesses
 - Rotation by party, 1:7-8
 - Time limit, 7:42
 - M. (Langlois), 1:7-8, agreed to, 4
- Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, M. (Kaplan), 1:7, agreed to, 4
- Staff, secretarial, engaging, M. (Lee), 1:8, agreed to, 4
- Travel, proposing, M. (Harvey), 1:10-3, negated, 4
- Votes in House, meeting, adjourning, reconvening, 9:29
- Witnesses
 - Expenses, Committee paying
 - M. (Worthy), 6:38, agreed to, 3
 - M. (Lee), 8:18, agreed to, 3
 - Inviting, 1:17-26, agreed to, 5; 3:15-32, agreed to, 3-4; 6:40-51, agreed to, 3-4
 - M. (Langdon), 3:5-15, withdrawn, 3
- See also* Chairman, decisions and statements

Report to House, 9:3**Research and development** *see* Petro-Canada**Riche, Nancy** (Canadian Labour Congress)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:35-9, 41, 45-6, 49-50

Saint-Julien, Guy (PC—Abitibi)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 3:7, 14, 18-9, 21, 27

Procedure and Committee business, witnesses, 3:7, 14, 18-9, 21, 27

Scullion, Clare (Privatization and Regulatory Affairs Office)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:32-3; 8:22, 28, 33; 9:31, 33-6, 38, 48-51

Shaw, Dan (Committee Researcher)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 5:23-4; 6:46; 9:40-1

Smith, Margaret (Committee Researcher)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 6:45; 7:39

Sparling, F.H. (Consumer and Corporate Affairs Department)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 7:31-2, 34-8, 40

Sparrow, Bobbie (PC—Calgary Southwest)

Air Canada, 8:18

Alternate fuels, 5:19-20; 8:14

Deficit, 8:16

Oil and natural gas exploration, 2:19

Oil and natural gas industries, 4:50-4

Olympics, 2:16; 6:30; 8:13

Petro-Canada International Assistance Corporation, 4:63-4

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:36-41; 2:15-9, 28, 31-2; 3:25, 27-31; 4:22, 24-8, 33, 50-4, 59, 63-4; 5:4, 8, 19-20, 23; 6:9, 14-6, 30-3, 38, 42-5, 47-51; 7:37-40; 8:13-6, 18-9, 24, 27-8; 9:12, 16, 18-9, 32, 35, 38-41

Procedure and Committee business

Bills, M., 6:38, 51

Documents, 8:18-9

Organization meeting, 1:9, 13, 16, 19-23, 25-6

Press release, M. (Kaplan), 1:16

Travel, M. (Harvey), 1:13

Witnesses, 1:19-23, 25-6; 3:25, 27-31; 6:42-5, 47-51

Speed, Frank (Canadian Life and Health Insurance Association Inc.)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:21, 27-8

Stanford, James *see* Committee—Witnesses**Staszewski, Brian** (Energy Clean Air Caucus of Alberta)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 5:4-22

Stewart, Ian *see* Committee—Witnesses**Telus Corporation** *see* Petro-Canada—Privatization**Towe, Peter M.** (Petro-Canada International Acceptance Corporation)**Towe, Peter M.**—*Cont.*

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:54-65

Travel *see* Committee**Tweedie, John** (Canadian Life and Health Insurance Association Inc.)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 4:31-2, 34

Twiss, Wesley (Petro-Canada)

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 2:26-7

United States *see* Oil and oil products**Western provinces** *see* Petro-Canada—Privatization**White, Brian** (PC—Dauphin—Swan River; Chairman)

Committee, 7:41

House of Commons, 4:46

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 7:27, 40-3; 9:32, 52

Procedure and Committee business

Bills, 6:39, 41-2, 51-2; 7:43

Chairman, 1:6-7

Documents, 8:18

Meetings, 1:10; 5:22-3

Minister, 1:8-9, 21; 6:41; 7:41-2

Motions, 3:32

Organization meeting, 1:6-11, 13-4, 17-23, 25-6

Printing, minutes and evidence, M. (Lee), 1:7

Questioning of witnesses, 1:7-8; 7:42

Quorum, M. (Kaplan), 1:7

Staff, M. (Lee), 1:8

Travel, M. (Harvey), 1:13

Votes in House, 9:29

Witnesses, 1:17-23, 25-6; 3:5, 9-11, 15-6, 18-32; 6:41-3, 45, 47-50; 8:18

References, appointment as Chairman, 1:6

Wilson, Bruce *see* Committee—Witnesses**Witnesses** *see* Organizations appearing and *see also individual witnesses by surname***Worthy, Dave** (PC—Cariboo—Chilcotin; Parliamentary

Secretary to Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) and Minister of State (Finance))

Alternate fuels, 2:30; 7:23

Crown enterprise, 8:16-7

Gasoline, 7:33-4

Petro-Canada Public Participation Act (Bill C-84), 1:50-1;

2:21-2, 28, 30-1; 3:5, 7, 10-1, 13-6, 18-32; 4:32-4; 5:21,

23; 6:17-9, 33-5, 40-1, 44-52; 7:23, 32-4, 38-9, 41-3; 8:16-8,

26, 32; 9:11, 15-6, 22, 38-40, 42-3, 46, 54-6

Procedure and Committee business

Bills, 6:40-1, 51-2; 7:42-3

Documents, 8:18

Meetings, 1:10; 5:23

Minister, 6:46; 7:41-2

Organization meeting, 1:10, 13, 15-7, 25

Press release, M. (Kaplan), 1:15-7

Questioning of witnesses, 7:42

Travel, M. (Harvey), 1:13

Witnesses, 3:5, 7, 10-1, 13-6, 18-32; 6:40-1, 44-51

White, Brian (PC—Dauphin—Swan River: président). Voir
Président du Comité—Nomination

Whorthy, Dave (PC—Cariboo—Chilcotin: secrétaire
parlementaire du ministre d'Etat (Privatisation et Affaires
réglementaires) et ministre d'Etat (Finances)
Comité

Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, 7:42
Ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires),
comparution, 6:46, 49; 7:41

Projet de loi, 3:5; 5:23; 6:46-8, 51-2; 7:42-3
Séance d'organisation, 1:10, 13, 15-7, 25

Témoins, 2:28; 3:5; 7, 10-1, 13-32; 6:40-1, 44, 48-50; 7:41-2
Travaux futurs, 3:5; 7, 10-1, 13-32

Economie, gouvernement, interventions, 6:35

Energies de remplacement, carburants de substitution,
2:30-1; 7:23

Petro-Canada

Essence, prix, 2:22, 31; 7:34

Financement public, 6:34

Mandat, 2:30

Pétrole, prix, 1:51

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de
loi C-84

Action spéciale ou préférentielle détenue par le
gouvernement, 7:32, 39; 8:32; 9:15-6

Whorthy, Dave—*Suite*

Petro-Canada, participation publique au...—*Suite*

Actions avec droit de vote, 4:34; 9:22, 40, 42-3
Biens de production et de commercialisation, cession,
7:38-40

Concurrence, 7:32-3

Débitures, émission, 9:46

Etude, 1:50-1; 2:21-2, 30-1; 3:5; 7, 10-1, 13-32; 4:32-4; 5:21,
23; 6:17-9, 34-5, 40-1, 44, 46-52; 7:23, 32-4, 38-9, 41-3;

Rapport annuel, 9:54-5
8:16-8, 26, 32; 9:11, 15-6, 22, 38-40, 42-3, 46, 54-6

Petro-Canada, privatisation
Actions, 8:26, 32; 9:15

Dettes, 9:46

Erapes, 8:32

Gouvernement, participation au capital-actions, 6:17-9;
7:32; 8:18

Investisseurs, intérêt, 4:33

Objets écologiques, 5:21; 9:54-5

Participation canadienne à l'industrie pétrolière et gazière,
7:33-4

Participation canadienne au capital-actions, 4:32

Participation étrangère au capital-actions, 9:22

Sécurité énergétique, 2:21-2

Politique énergétique, Petro-Canada, rôle, 7:23

Sociétés d'Etat, performance, 8:16-7

- Rapport à la Chambre, 9:3**
- Riché, Nancy** (Congrès du travail du Canada)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 4:35-9, 41, 45-6, 49-50
- Saint-Julien, Guy** (PC—Abitibi)
Comité, travaux futurs, 3:7, 14, 18-9, 21, 27
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 3:7, 14, 18-9, 21, 27
- Scullion, Clare** (Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 3:7, 14, 18-9, 21, 27
- Smith, Margaret** (rechercheur du Comité)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 5:23-4; 6:46; 9:40-1
- Shaw, Dan** (rechercheur du Comité)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 5:23-4; 6:46; 9:40-1
- Secrétaire parlementaire. Voir** Témoins—Ministre d'Etat;
Whority
- Séance d'organisation. Voir** Comité
- Sociétés d'Etat**
Collectivités d'appartenance, relations, 8:5-6, 11
Concurrence, 8:5
Esprit d'entreprise, 8:7, 11-4
Performance, 8:16-7
Planification à long terme, 8:9-10
Présence, 8:10
Privatisation, 6:45; 8:4-9, 15-6
Propriété mixte, 8:9-11
- Sony**
Comportement corporatif, 5:7-8, 13, 15
- Sparling, F.H.** (ministère des Consommateurs et des Sociétés)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 7:31-2, 34-8, 40
- Sparrow, Bobbie** (PC—Calgary-Sud-Ouest)
Comité, 2:28; 5:23; 6:38, 43-4, 48-51; 7:40; 8:18-9
Séance d'organisation, 1:9, 13, 16, 19-23, 25-6
Travaux futurs, 3:25, 27-31
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 4:63-4
- Énergie, 5:20**
Essence, 4:53
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 2:16; 8:13
Petro-Canada, 1:38, 40; 2:16-9, 32; 6:30-2, 44-5
C-84, 1:39; 4:24-8; 7:37-9; 8:27-8; 9:16, 18-9, 32, 39-40
Étude, 1:36-41; 2:16-9, 32; 3:25, 27-31; 4:24-8, 33, 50-4, 59, 63-4; 5:19-20, 23; 6:9, 14-6, 30-3, 38, 42-5, 47-51; 7:37-40; 8:13-6, 18-9, 24, 27-8; 9:12, 16, 18-9, 32, 35, 38-41
Petro-Canada, privatisation, 1:38-9; 2:17-8; 4:51, 53; 5:19; 6:14-5, 47; 8:14-5, 18; 9:16, 18-9
- Pétirole, 2:19; 4:50-2**
Sociétés d'Etat, 8:13-6
- Témoins**
Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc., 4:17-35
Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires, 1:32-3, 44-6, 48-9; 8:22, 28, 33; 9:28-39, 43, 48-51, 55-6
Commissariat aux langues officielles, 4:5-17
Congrès du travail du Canada, 4:35-9, 41, 45-50, 52-3
Conseil des Canadiens, 6:20-38
Consommateurs et Sociétés, ministère, 7:28-38, 40
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 4:54-64
Energy Clean Air Caucus of Alberta, 5:4-22
Hardin, Herschel, 8:4-18
Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 7:5-27
Ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires), 1:26-52; 8:19-34
Secrétaire parlementaire, 1:50-1; 2:21-2, 30-1; 3:5, 7, 10-1, 13-32; 4:32-4; 5:21, 23; 6:17-9, 34-5, 40-1, 44, 46-52; 7:23, 32-4, 38-9, 41-3; 8:16-8, 26, 32; 9:11, 15-6, 22, 38-40, 42-3, 46, 54-6
Peters and Company Investment Securities, 6:5-20
Petro-Canada, 2:4-35
Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie, 4:39-45, 47, 50, 52-4
- Towe, Peter M.** (Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 4:54-64
- Tweedie, John** (Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 4:31-2, 34
- Twiss, Wesley** (Petro-Canada)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 2:26-7
- Votes par appel nominal**
Art. 9
Am. (Harvey, R.) rejeté, 9:5
Am. (Harvey, R.) rejeté, 9:5
Am. (Harvey, R.) rejeté, 9:5
Am. (Lee) rejeté, 9:6
Sous-am. (Harvey, R.) rejeté, 9:6
Am. (Lee) rejeté, 9:6
Am. (Lee) rejeté, 9:7
Art. 9, nouvel art. (Harvey, R.) rejeté, 9:8
Art. 18, nouvel art. (Harvey, R.) rejeté, 9:9
- Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie. Voir** Témoins
- Telus Corporation. Voir** Petro-Canada, privatisation
- Staszewski, Brian** (Energy Clean Air Caucus of Alberta)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 5:4-22
C-84, étude, 5:4-22

- Petro-Canada, privatisation—Suite**
 Concurrence, 1:40; 2:17; 4:42; 5:7, 13, 21-2; 6:14-5, 18, 42; 7:9, 36
 Conseil d'administration, 1:39
 Contribuables, avantages, 6:36-7
 Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, impacts, 4:57-8, 61-2
 Courtiers, 6:11-2; 8:30
Voir aussi sous le titre susmentionné Première étape
 Démantèlement, 1:31-2
 Dette, 2:26-7; 9:46
 Direction et personnel, position, 2:9-10, 16
 Dividendes, 2:26-7
 Essence, prix, 7:28-9
 Esprit d'entreprise, 8:12
 Étapes, 1:50; 6:9-10, 12-4, 16-7; 8:19-21, 32; 9:14
Voir aussi sous le titre susmentionné Première étape
 Étude approfondie, 1:30; 2:19-20
 Renseignements confidentiels, 1:30-1
 Gestion, 9:14, 16-8, 20, 28-9, 50, 54-5
 Gouvernement, participation au capital-actions
 Action spéciale ou préférentielle, 7:31-2; 8:18, 26-7
 Actions, minorité de blocage, 4:48-9; 6:18, 29-30, 45, 47
 Droit de blocage des décisions des actionnaires, 5:23-4; 6:19, 29, 45; 7:31
 Hibernia, projet d'exploitation, impacts, 7:18, 23
 Investisseurs, intérêt, 4:33
 Langues officielles, répercussions, 4:8-9, 15-7
 Libéral, parti, position, 1:43; 4:22; 9:14
 Mouits, 1:26-8, 37; 2:8-9; 4:35-6
 Nouveau parti démocratique, position, 1:35
 Objectifs écologiques, 1:28; 5:20-1; 6:23-4; 9:51-6
 Opposition, 4:35-8, 44, 46; 5:12; 8:4; 9:14
 OSLQ, projet d'exploitation, impacts, 7:18-9
 Participation canadienne à l'industrie pétrolière et gazière, 1:27, 29; 4:40-3; 5:7-8; 6:23; 7:9, 19-20, 33-4; 9:23-4
 Participation canadienne au capital-actions, 1:27-9; 4:32; 5:18; 7:7; 9:25
 Participation étrangère au capital-actions, 1:27-9; 5:18; 6:9-10, 22; 7:7; 9:25
 Accord de libre-échange, incidences, 6:27-9; 9:20-2
 Ministre d'État (Privatisation et Affaires réglementaires), propos, 9:20, 22-4
 Peters and Company Investment Securities, recommandations, 6:6
 Politique énergétique, relations, 2:25-6; 6:15; 7:10; 8:34
 Première étape, vente de 15% d'actions
 Accroissement à 45%, 2:25
 Actions de «trésorerie», 1:48-9, 51; 2:10; 7:19
 Courtiers, 1:49-50
 Émissions subséquentes, 2:14-5
 Estimation des produits de la vente, 2:13; 6:16
 Prospectus, publication, 1:31
 Réinvestissement dans les projets d'exploitation, 1:33, 38, 43-4; 2:12-3
 Restrictions, limitation, 6:14
 Valeur totale de la société, impact, 1:43-4
 Produits de la vente, utilisation, 1:33, 44, 49; 5:15
 Projet de loi C-84. *Voir plutôt* Petro-Canada, participation publique au capital
- Petro-Canada, privatisation—Suite**
 Relations de travail, 4:45
 Rentabilité, 1:34; 2:26-8; 5:7-8, 13; 6:14-5; 9:25
 Sécurité énergétique, 2:21-2; 4:42-3, 51, 53; 5:4-5, 8, 18-9, 23; 6:35-6; 7:7-8
 Solvabilité, 2:17
 Souveraineté nationale, 4:42, 44, 53; 6:21, 24
 Telus Corporation, comparaison, 6:13-6, 37; 8:26-7
 Valeur de la société, récupération, 6:6-9, 16-9, 22; 9:13, 45
Petro-Canada pour l'assistance internationale, Corporation. *Voir plutôt* Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale
Pétrofin. *Voir* Petro-Canada
Pétrole
 États-Unis, réserves stratégiques, 7:12-4
 Exploration
 Sociétés privées, 4:52; 7:18, 25-6
 Terres domaniales, 1:29; 2:19
 Industrie, contrôle et propriété, 6:21; 7:6-7
 Prix, 6:21, 24; 7:10-1, 13
 OPEP, 7:11-2
 Redevances provinciales, diminution, 4:43, 51
 Réserves, 6:32-3
 Ressources, mise en valeur, 4:40, 50-2, 54; 6:21, 24
Voir aussi Petro-Canada
Politique énergétique
 Accord de libre-échange, relations, 7:6, 8
 Mise en oeuvre, 7:9
 Objectifs écologiques, 1:28; 5:14, 19; 7:17-8, 22, 26
 Orientation, 1:27; 7:5-6, 22
 Participation canadienne à l'industrie pétrolière et gazière, objectif, 7:10
 Petro-Canada, rôle, 1:38, 42, 48; 2:25-6; 5:15, 24; 7:21-3, 26; 8:33
 Sécurité énergétique, objectif, 7:13-4
Voir aussi Petro-Canada, privatisation
Présidence, décisions et déclarations
 Amendements pouvant aller à l'encontre du principe du projet de loi, 9:13, 44
 Comités législatifs, mandat, 4:46
 Portée du débat, 4:40-1
 Projet de loi, étude article par article, début, 6:39
 Témoins, sélection, compromis suggéré par la présidence, 3:15
 Vote prépondérant, exercice, modalités, 1:6-7
Président du Comité
 Nomination de White, 1:6
Procédure et Règlement
 Amendements pouvant aller à l'encontre du principe du projet de loi, 9:13, 44
 Comités législatifs, mandat, 4:46
 Portée du débat, 4:40-1
 Projet de loi, étude article par article, début, 6:38-9
 Témoins, sélection, 3:15
 Vote prépondérant, exercice, 1:6-7
Procès-verbaux et témoignages
 Impression, 1:7

Petro-Canada

Accord de libre-échange, application, relations, 4:37-8, 47-8;
5:8-9; 6:27; 7:8

Actif

Dépréciation, 1:40

Radiation d'éléments, 1:34-5

Total, 1:33-6, 40-1, 46-7

Comportement corporatif, 2:29-30; 5:7, 12-3; 6:26, 33

Comptabilité, méthodes, modification, 1:35

Concurrence, 1:29; 2:17-8, 29; 7:34

Contribuables, avantages, 1:36, 41-2; 2:11

Création, 2:4; 9:23

Dettes, 1:36, 38, 47; 2:8-9, 12, 14, 17

Emprunt, capacité, 1:47-8; 2:8, 12

Essence, prix, 2:22-3, 31-2; 4:38; 7:19-20, 22, 28-30, 34

Exploitation, projets, 6:31

Voir aussi sous le titre susmentionné Hibernia et Terra

Nova

Exploration, activités, 2:5-6, 11-2, 15-23, 33

Financement public, 6:34

Gaz naturel, distribution, 2:33; 5:10-1, 14, 16

Hibernia, projet d'exploitation, 1:29, 38; 2:12-3, 19, 34-5; 6:19;

9:41

Identité nationale, 6:25, 32

Image publique, 2:29-30

Langues officielles, 4:6, 11

Mandat, 2:4-8, 11; 7:5

Réorientation écologique, 2:15-6, 30, 32-5; 4:39, 49-50;

5:5-6, 10, 14-8; 6:23-4; 7:15-8

Objets environnementaux

Investissements, 2:13, 19, 34

Poursuite, 5:12-3; 7:16

Participation à l'industrie pétrolière et gazière, 2:6; 4:38-9

Pétrofin, rachat, 1:34; 7:12

Pétrole

Exportations vers les États-Unis, 2:13, 19; 7:9

Prix, 1:27, 51; 6:21, 24, 30; 7:12

Production, 7:20-1

Propane, distribution, 2:33

Relations de travail, 2:29; 4:43-5, 50

Rentabilité, 5:17; 6:34-5

Réserves pétrolières et gazières, 2:6, 16-7

Rôle, 2:5-6, 9, 22-3; 6:21, 30-3, 37; 7:8, 15

Sables pétrolières, exploitation, 2:13, 18-9

Sécurité énergétique, 1:27; 2:5-7; 4:36-7

Solvabilité, 1:47; 2:8

Terra Nova, projet d'exploitation, 1:29, 38; 2:13, 19

Terres de prospection ou concessions pétrolières, valeur,

2:20-1; 6:19, 44-5; 7:27

Voir aussi Caneritech; Comité—Document et Témoins; Jeux

olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.; Politique

énergétique; Témoins

C-84. Ministère d'État (Privatisation et Affaires

réglementaires)

Action spéciale ou préférentielle détenue par le

gouvernement, 7:31-2, 35, 39-40; 8:27, 32; 9:12-9

7:19; 8:14-5; 9:21

Besoins financiers, 1:27-30; 2:8-9, 14, 17, 25; 4:53; 5:14, 15, 17;

8:23-6, 32; 9:14-6, 18-9, 21-3, 25, 56

Valeur, 1:42-5; 2:24-5; 4:34-5; 5:23; 6:9-11, 18-9, 47; 7:20;

Redistribution, 1:35-6, 46

Privilegiées sans droit de vote, 2:12; 8:31

Marché boursier canadien, absorption, 4:28; 6:11, 16-8

Actions

Actionnariat des employés, 1:38

Poursuites judiciaires, 8:33

Minotaires, droits, 6:45-6; 8:33

Bénéfices, 1:34-6, 46; 6:36-7

Actionnaires**Petro-Canada, privatisation**

Rapport annuel, 9:51-6

Rapport à la Chambre, 9:3

Prise de contrôle de l'entreprise, 7:35-6, 40; 8:22

Personnes liées, concept, application, 1:29

Pensions, 4:45-7

Parlement, marge de manœuvre, 8:33

Objets, 1:28, 30; 6:29-30

Langues officielles, 4:6-15; 8:30; 9:29-34

8:4-34; 9:11-56

Étude, 1:26-52; 2:4-35; 3:5-32; 4:5-65; 5:4-24; 6:5-52; 7:5-43;

Débentures, émission, 9:44-7

7:10

Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale,

Concurrence, 7:32-3

Entreprises conjointes, 7:36-9; 8:28

39-40; 7:37-40; 8:21-2, 27; 9:11-2, 15, 26-9, 47-51

Biens de production et de commercialisation, cession, 1:32-3,

Art. 19 à 21 adoptés, 9:51

Art. 18 adopté, 9:51

Art. 18, nouvel art. (Harvey, R.), 9:51-5, rejeté, 56

Art. 11 à 17 adoptés, 9:51

Am. (Lee), 9:47-50, rejeté, 51

Art. 10, 9:47-50, adopté, 51

Am. (Lee), 9:41-3, retiré, 44

Am. (Lee), 9:34-40, rejeté, 41

Am. (Lee), 9:29-33, rejeté, 34

Sous-am. (Harvey, R.) rejeté, 9:28

Am. (Lee), 9:26-8, rejeté, 29

Am. (Harvey, R.), 9:20-4, rejeté, 25

Am. (Harvey, R.), 9:19, rejeté, 20

Sous-am. (Marleau), 9:16, retiré, 17

Am. (Harvey, R.), 9:12-8, rejeté, 19

Art. 9, 9:11-44, adopté, 47

Art. 9, nouvel art. (Harvey, R.), 9:44-6, rejeté, 47

Art. 2 à 8 adoptés, 9:11

Art. 1, 9:4, adopté, 56

Annexe adoptée, 9:56

Amendements, propositions, Association canadienne des

compagnies d'assurance de personnes, 4:21, 25, 27-8

Affaire *Fayerman*, allusions, 1:33

Adopté, 9:56

29-30, 34-5; 8:29, 31; 9:42-4

Compagnies d'assurance-vie étrangères, 1:45-6; 4:18-27,

copropriété, restrictions, 1:29-30; 8:29; 9:19-25, 34-41

Actions avec droit de vote, émission, transfert, propriété ou

Petro-Canada, participation publique au.....*Suite*

Loi concernant la privatisation de la société nationale des pétroles du Canada. Voir plus tôt Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84

MacLellan, Russell (L—Cape Breton—The Sydneys)

Comité, 5:22-3

Gaz naturel, 5:16

Petro-Canada, 5:15

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 5:14-6, 21-4

Petro-Canada, privatisation, 5:15, 21, 23-4

Politique énergétique, 5:15, 24

Marleau, Diane (L—Sudbury)

Petro-Canada, 9:23

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, 9:16-7, 23, 46

Etude, 9:16-7, 23, 46

Petro-Canada, privatisation, 9:16-7, 23

McDermid, l'hon. John Horton (PC—Brampton; ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires)

Comité

Information technique, 1:52

Ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires)

et conseillers, comparution, 1:52

Renseignements de mandats, 1:34

Essence, taxe spéciale, 1:34

Gaz naturel, exploration, 1:29

Petro-Canada

Actif, 1:33-6, 40-1, 46-7

Concurrence, 1:29

Contribuables, avantages, 1:36, 41-2

Deute, 1:36

Emprunt, capacité, 1:48

Hibernia, projet d'exploitation, 1:29, 38

Intérêt public, 8:33

Pétrole, prix, 1:27, 51

Sécurité énergétique, 1:27

Solvabilité, 1:47

Terra Nova, projet d'exploitation, 1:29, 38

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84

Action spéciale ou préférentielle détenue par le gouvernement, 8:27, 32

Actions avec droit de vote, 1:29-30, 45-6; 8:29, 31

Biens de production et de commercialisation, cession, 1:32; 8:21-2, 28

Etude, 1:26-52; 8:19-34

Langues officielles, 8:30

Objectifs, 1:28, 30

Partement, marge de manœuvre, 8:33

Personnes liées, 1:29

Prise de contrôle de l'entreprise, 8:22

Petro-Canada, privatisation

Actionnaires, bénéfices, 1:46

Actionnariat des employés, 1:38

Actions, 1:35, 42-6; 8:23-6, 32

Besoins financiers, 1:27-30

Concurrence, 1:40

Conseil d'administration, 1:39

Démantèlement, 1:32

McDermid, l'hon. John Horton—Suite

Petro-Canada, privatisation—Suite

Etapes, 1:50; 8:19-20

Etude approfondie, 1:30-1

Gouvernement, participation au capital-actions, 8:26-7

Motifs, 1:26-8, 37

Objectifs écologiques, 1:28

Participation canadienne à l'industrie pétrolière et gazière, 1:27

Participation canadienne au capital-actions, 1:27, 29

Participation étrangère au capital-actions, 1:27, 29

Politique énergétique, relations, 8:34

Première étape, vente de 15% d'actions, 1:31, 33, 38, 43-4, 48-51

Produits de la vente, utilisation, 1:33, 44

Telus Corporation, 8:27

Pétrole, exploration, 1:29

Politique énergétique

Objectifs écologiques, 1:28

Orientation, 1:27

Petro-Canada, rôle, 1:38, 42, 48; 8:33

McLean, Dean (Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires)

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 1:44-5, 48-9; 9:50

Ménard, Gilles (ministère des Consommateurs et des Sociétés)

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 7:32-3, 36

Mifflin, Fred J. (L—Bonavista—Trinity—Conception)

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 7:20-3

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 7:21-2

Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources. Voir plus tôt

Energie, Mines et Ressources, ministre

Ministre d'Etat (Privatisation et Affaires réglementaires). Voir

Comité; McDermid; Petro-Canada, privatisation—

Participation étrangère; Témoins

Morisson, Bob (Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.)

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 4:23, 30, 32-3

Nouveau parti démocratique. Voir Petro-Canada, privatisation

O'Brien, Tom (Energy Clean Air Caucus of Alberta)

Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi

C-84, étude, 5:7-8, 10-22

OPEP. Voir Organisation des pays exportateurs de pétrole

Ordre de renvoi

Projet de loi C-84, 1:3

Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP). Voir

Pétrole—Prix

Peters and Company Investment Securities. Voir Petro-Canada,

privatisation; Témoins

- Harvey, Ross—Suite**
Environnement, 9:55
Gaz carbonique, 9:52
Petro-Canada, 4:11, 47-50; 5:8-11; 6:27; 7:14-7; 8:33; 9:41
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, 4:11-3, 22; 7:37-9; 8:33; 9:11-4, 16-21, 23-5, 28, 30-33, 35-41, 43-7, 50-3, 55-6
Etude, 4:10-3, 22; 47-51, 58-60; 5:8-11, 18, 20, 22-3; 6:6-9, 13, 16, 20, 26-30, 32, 39-41, 43-51; 7:14-7, 25-6, 30-2, 34, 36-42; 8:11-2, 22-7, 32-3; 9:11-4, 16-21, 23-6, 28, 30-41, 43-7, 50-6
Petro-Canada, privatisation, 4:48-9, 58; 5:20, 23-4; 6:6-9, 16, 27-9, 45-7; 7:31-2, 34; 8:11-2, 23-6, 33; 9:13-4, 16-21, 23-5, 45, 51-3, 55
Pétrole, 7:25-6
Politique énergétique, 7:14, 26
Sociétés d'Etat, 6:45; 8:11
Holtmann, Felix (PC—Portage—Interlake)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 4:15-7
Petro-Canada, privatisation, 4:15-7
Hopper, W.H. (Petro-Canada)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 2:4-35
Hughes Anthony, Nancy (Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 1:46; 9:28-32, 34, 37-9, 43, 55-6
Industrie canadienne
Secieur manufacturier, déclin, 8:8
Jackson, Andrew (Congrès du travail du Canada)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 4:47-9, 52-3
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.
Petro-Canada, contribution, 2:16; 8:13-4
Johnson, Al (PC—Calgary—Nord)
Comité, séance d'organisation, 1:7-9, 12, 14-5, 19, 23
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 4:61-2
Petro-Canada, 5:12, 15
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, 1:43-4; 4:13-5
Etude, 1:43-4; 4:13-5, 40-1, 46, 60-2; 5:12-4
Petro-Canada, privatisation, 5:12-3
Procédure et Règlement, 4:40-1, 46
Kaplan, I'hon. Bob (L—York—Centre)
Comité, séance d'organisation, 1:7-9, 11-3, 15-20, 24-5
Petro-Canada, 1:41-2
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 1:37, 41-3
Petro-Canada, privatisation, 1:42
Lancop, Robert (ministère des Consommateurs et des Sociétés)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 7:28-30, 34, 36
Langdon, Steven (NPD—Essex—Windsor)
Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes, 4:29
Libéral, parti. Voir Petro-Canada, privatisation
- Langdon, Steven—Suite**
Comité, 1:34, 52
Travaux futurs, 3:6-12, 14-5, 17, 19-31
Essence, 1:34
Petro-Canada, 1:33-4, 46-7; 2:13-6, 32-5
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 1:33-7, 46-8, 52; 2:12-6, 23-6, 32-5; 3:6-12, 14-5, 17, 19-31
Petro-Canada, privatisation, 1:34-7, 46; 2:13-4, 24
Politique énergétique, 1:48
Langlois, Charles A. (PC—Manitouagan)
Comité, 8:18-9
Séance d'organisation, 1:7, 25
Conseil des Canadiens, 6:36
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 4:63-4
Petro-Canada, 5:17-8
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, 1:45-6; 4:29-30; 8:29-30; 9:15, 23, 28, 32-3, 46-7, 54
Etude, 1:44-6; 4:28-30, 34, 63-4; 5:17-9, 22; 6:9, 36-8, 43, 45, 52; 7:18-20, 38; 8:18-9, 29-30; 9:15, 18-9, 23, 28, 32-3, 39, 46-7, 54
Petro-Canada, privatisation, 1:44; 4:28, 34; 5:17-9; 6:9, 37; 7:18-20; 9:15, 23, 28, 54
Politique énergétique, 5:19
Langues officielles. Voir Petro-Canada; Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84; Petro-Canada, privatisation
Lee, Derek (L—Scarborough—Rouge River)
Air Canada, 4:47; 8:10
Comité, 6:39, 42-4, 49, 51-2; 7:40-3
Séance d'organisation, 1:7, 9-10, 13, 16-7, 20-3
Travaux futurs, 3:6-8, 15-32
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 4:56-7
Essence, 7:29
Petro-Canada, 2:11-2, 20, 29; 4:44-5; 6:19, 24-6, 44; 7:12, 27-8, 30
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, 1:32-3; 4:9-10, 20-1, 45; 7:34-6, 40; 8:21-2, 31; 9:11-2, 14-5, 19-20, 22, 26-30, 33-5, 37, 42-4, 46-50, 54-5
Etude, 1:30-3, 48-50; 2:10-2, 19-21, 29; 3:6-8, 15-32; 4:8-10, 20-2, 44-7, 54, 56-8; 6:11-3, 19-20, 24-6, 38-9, 42-4, 49-52; 7:10-3, 27, 29-30, 34-6, 40-3; 8:8-10, 19-22, 30-1; 9:11-2, 14-5, 19-20, 22, 26-30, 33-5, 37, 41-4, 46-50, 54-5
Petro-Canada, privatisation, 1:30-1, 33, 48-9; 2:10, 19-20; 4:8, 22-3, 45, 57; 6:11-3, 19-20, 42; 7:29, 36; 8:19-21, 30; 9:14-5, 19-20, 22, 28, 50, 55
Pétrole, 4:54; 6:24; 7:10-3
Politique énergétique, 7:10
Procédure et Règlement, 6:38-9
Société d'Etat, 8:8-10
Leginsky, Victor P. (Conseil des Canadiens)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi
C-84, étude, 6:20-38
Libéral, parti. Voir Petro-Canada, privatisation

- Effet de serre**
Combustibles fossiles, contribution, 5:19-20
Voir aussi Gaz naturel
- Energie**
Conservation, 2:30; 5:8, 11
Exportations aux Etats-Unis, 5:8
Prix, 2:35
Production, accaparement américain, 5:9
Sources, diversification, 5:20
- Energie, Mines et Ressources, ministre. Voir** Comité—Ministre;
Epp; Témoins—Ministre
- Energies de remplacement**
Canertech, activités, 2:30
Carburants de substitution
Développement, 2:30-1; 7:14-5, 24
Ethanol, 7:14-5, 23-4
Méthanol, 7:25
Financement public, 2:30; 5:11
- Energy Clean Air Caucus of Alberta. Voir** Témoins
- Environnement**
Plan vert, mise en oeuvre, 9:55
- Epp, l'hon. Arthur Jacob (PC—Provencher, ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources)**
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, activités, 7:10
Energies de remplacement, carburants de substitution, 7:15, 24
Gaz naturel, industrie, 7:6-7
Petro-Canada
Essence, prix, 7:19-20, 22
Mandat, 7:5, 16-8, 24-5
Objectifs environnementaux, 7:16
Pétrofin, rachat, 7:12
Pétrole, 7:9, 12
Production, 7:20-1
Rôle, 7:8, 15
Terres de prospection, 7:27
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 7:10
Etude, 7:5-27
Petro-Canada, privatisation
Actions, valeur, 7:20
Besoins financiers, 7:19
Concurrence, 7:9
Hibernia, projet d'exploitation, impacts, 7:18, 23
OSLO, projet d'exploitation, impacts, 7:18-9
Participation canadienne à l'industrie pétrolière et gazière, 7:9, 19-20
Participation canadienne au capital-actions, 7:7
Participation étrangère au capital-actions, 7:7
Politique énergétique, relations, 7:10
Première étape, vente de 15% des actions, 7:19
Sécurité énergétique, 7:7
Pétrole
Etats-Unis, réserves stratégiques, 7:13-4
Exploration, 7:18, 26
- Epp, l'hon. Arthur Jacob—Suite**
Pétrole—Suite
Industrie, contrôle et propriété, 7:6-7
Prix, 7:10-2
Politique énergétique
Accord de libre-échange, 7:6, 8
Mise en oeuvre, 7:9
Objectifs écologiques, 7:17-8, 22, 26
Orientation, 7:5-6, 22
Participation canadienne à l'industrie pétrolière et gazière, 7:10
Petro-Canada, rôle, 7:21-3, 26
Sécurité énergétique, 7:13-4
Essence
Concurrence non reliée au prix, 7:29-30
Prix, 4:53; 7:30
Taxe spéciale, revenus, affectation, 1:34
Voir aussi Petro-Canada; Petro-Canada, privatisation
- Fayerman, affaire. Voir** pluriel Affaire Fayerman
- Fortier, D'Ilberville (Commissariat aux langues officielles)**
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 4:5-17
- Garcia, Claude (Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.)**
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 4:17-31, 33-5
- Gauthier, Henri (Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie)**
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 4:39-45, 47, 50, 52-4
Gaz carbonique
Emissions, réduction, 9:52
Gaz naturel
Effet de serre, relations, 5:16-7
Exploration, terres domaniales, 1:29
Industrie, contrôle et propriété, 7:6-7
Réserves, 6:32-3
Voir aussi Petro-Canada
- Gazole. Voir** Petro-Canada
- Gober, Wilf (Peters and Company Investment Securities)**
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 6:5-20
- Gray, Daryl (PC—Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)**
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 9:37
- Hardin, Herschel (témoin à titre personnel)**
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 8:4-18
- Harvey, Ross (NPD—Edmonton-Est)**
Canertech, 5:11
Comité, 5:22-4; 6:20, 39-41, 43, 45-8, 51; 7:40-2
Séance d'organisation, 1:10-6, 18-20, 25
Compagnies d'assurance-vie, 4:30-2
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, 4:58-60
Energies de remplacement, 7:14-5, 25

- Comité—Suite**
Séances
Horaire, 1:10
Interruption, 9:30, 38
Tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum sous réserve de la présence d'un député de l'opposition, 1:7
Témoins, convocation, comparution, etc., 1:17-26; 3:5-32; 5:22-3; 6:20, 39-51; 7:41
Commissaire aux langues officielles, 3:28, 30-1
Frais, remboursement, 6:39; 8:18
Interrogatoire, répartition du temps et ordre d'intervention, 1:7-8; 2:28; 6:50; 7:41-2
Liste, 3:3-4; 6:3-4
M. (Langdon), 3:6-14, retirée, 3:15
Am. (Worthy), 3:13, retiré, 14
Petro-Canada, président-directeur général, 1:20-2
Travaux futurs, 3:5-32
Voyages
Autorisation, m. (Harvey, R.), 1:10-1, rejetée, 12
Communiqué de presse préalable et audiences dans divers centres du pays, m. (Kaplan), 1:13-6, rejetée, 17
Commissaire aux langues officielles. *Voir* Comité—Témoins
Commissariat aux langues officielles. *Voir* Témoins
Compagnies d'assurance-vie
Portefeuille en capital-actions, 4:31-2
Voir aussi Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84—Actions
Congrès du travail du Canada. *Voir* Témoins
Conseil des Canadiens
Représentativité, 6:36
Voir aussi Témoins
Consommateurs et Sociétés, ministère. *Voir* Témoins
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale
ACDI, mandat, relations, 4:55, 61-2
Activités, évaluation, 4:61; 7:10
Financement, 4:56-7
Mandat, 4:55-6
Motivation, 4:56
Pays en voie de développement, besoins, 4:64
Petro-Canada, services, 4:55, 57-8, 63-4
Pétrolières, partenariat, suggestion, 4:63-4
Projets, pays concernés, normes, etc., 4:57-60, 62-4
Retombées canadiennes, 4:56-7, 62-3
Voir aussi Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84; Petro-Canada, privatisation; Témoins
Coulter, Cameron (Commissariat aux langues officielles)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 4:12-3
Daniels, Mark (Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.)
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 4:23-30, 32, 34
Diesel, carburant. *Voir* *pluôt* Gazole
Économie
Gouvernement, interventions, 6:35
- Accord de libre-échange.** *Voir* Petro-Canada; Petro-Canada, privatisation—Participation étrangère; Politique énergétique
ACDI. *Voir* Agence canadienne de développement international
Affaire Fayerman. *Voir* Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84
Agence canadienne de développement international (ACDI).
Voir Corporation Petro-Canada pour le développement international
Air Canada
Privatisation, 4:47; 6:22; 8:10
Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes Inc.
Membres étrangers, 4:29
Voir aussi Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84—Amendements; Témoins
Attewell, Bill (PC—Markham—Whitchurch—Stouffville)
Comité
Séance d'organisation, 1:10-1, 15, 17-8, 20-1, 23
Travaux futurs, 3:13
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, 8:31; 9:15, 21, 25
Étude, 2:26-8; 3:13; 8:31; 9:15, 17, 21, 25-6, 29
Petro-Canada, privatisation, 2:26-8; 8:31; 9:15, 21, 25
Belsher, Ross (PC—Fraser Valley—Est; secrétaire parlementaire du ministre des Transports)
Comité, travaux futurs, 3:5-6, 11-2, 14-5, 19-25, 28-9
Petro-Canada, participation publique au capital, projet de loi C-84, étude, 3:5-6, 11-2, 14-5, 19-25, 28-9
Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires. *Voir* Témoins
Canertech
Petro-Canada, relations, 2:30; 5:11-2
Revitalisation, 5:11-2
Voir aussi Énergies de remplacement
Carburants de substitution. *Voir* Énergies de remplacement
Comité
Délibérations, transcription, 7:40
Document
Distribution sans version française, 8:18-9
Petro-Canada, lettre du président-directeur général, 7:40
Information technique, 1:52
Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, comparution, 3:19, 28-30; 6:44; 7:42
Ministère d'État (Privatisation et Affaires réglementaires) et conseillers, comparution, 1:8-9, 20-2, 25, 52; 3:9, 29; 6:46-7, 49; 7:3, 41-2
Personnel, embauchage, 1:8
Président. *Voir* *pluôt* Président du Comité
Projet de loi, étude
Article par article, 5:23; 6:46-8, 51-2; 7:4, 42-3; 9:29
M. (Sparrow), 6:38-9, réservée, 42, retirée, 51
Am. (Harvey, R.), 6:39-41, réservé, 42, retiré, 51
Limite de temps, 1:18; 3:5-6, 8, 12
Renseignements demandés, 1:34; 5:23-4; 7:27, 40; 8:18, 32
Séance d'organisation, 1:6-26

INDEX

COMITÉ LÉGISLATIF DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

COMPTE RENDU OFFICIEL

DEUXIÈME SESSION, TRENTE-QUATRIÈME LÉGISLATURE

DATES ET FASCICULES

—1990—

Octobre:

le 31, f.1.

Novembre:

le 6, f.1; le 7, f.2; le 8, f.3; le 20, f.4; le 21, f.5; le 22, f.6; le 27, f.7; le 28, f.8; le 29, f.9.

Cet index se compose de titres-sujets (descripteurs généraux et spécifiques), de titre-auteurs (députés et témoins) et de renvois. Les numéros des fascicules sont indiqués en caractères gras.

titre-sujet:	Petro-Canada, privatisation Participation étrangère au capital-actions, 5:18
titre-auteur:	Langlois, Charles A. (PC - Manicouagan) Petro-Canada, privatisation, 5:18
renvoi:	Diesel, carburant. Voir <i>pluïdi</i> Gazole

Certains descripteurs servent à compiler des informations susceptibles d'intéresser l'utilisateur. Ainsi, **Témoins** regroupe les divers organismes qui ont comparu. D'autres descripteurs remplissent une fonction semblable: **Ordre de renvoi, Rapport à la Chambre, Votes par appel nominal**, etc.

Les dates et les numéros des fascicules contenant les procès-verbaux et témoignages des séances du comité sont répertoriés dans les pages préliminaires sous le titre «DATES ET FASCICULES».

Les abréviations et symboles qui peuvent être employés sont les suivants.

A = appendices; am. = amendement; Art. = article; M. = motion

Les affiliations politiques sont représentées de la façon suivante:

Ind.	Indépendant
L	Parti libéral du Canada
NPD	Nouveau parti démocratique du Canada
PC	Parti progressiste conservateur du Canada
Réf.	Parti réformiste du Canada

Pour toute demande de renseignement, veuillez vous adresser
au Service de l'index et des références (613) 992-7645
télécopieur (613) 992-9417

FEB 26 1992

